مالكي

76

[illegible]

السادس

التنجی جلد تواریخ ابن کثیر

بسم الله الرحمن الرحیم

بو یل درت یوز قرق برنجی یل کردی تاریخ هجریه دن

بو یلک محرم آینک اونبنجی کونی کرخ اهلنه بدعتلر اشلمک دیلر انلرکله بصره قپوسی
اهلینک آراسنده چوق جنک اولدی نجه لر یرالو اولدیلر کرخ اوزنه حصار یبدیلر
بر زماندن صکره اهل سنت داخی قلایلر اوزرینه حصار یبدیلر بر زمان بولکه
طایفه یبدقلرنی کنه بوزدیلر کرمشلرنی یرلو یرنه ایلتدیلر طبلله وددکله بونلرک
آرالرینه چوق مفاخرت کچدی بوسنده انواع هرزوات سویلندی کم حصره
وضبطه کلمز وطرفیندن صحابه نک رضوان الله علیهم اجمعین مدحلرنده وقدحلرنده
چوق شعرلر اوقندی اندن صکره بونلرولت آرالرینده چوق فتنه لر واقع اولدی
شویله کم وصفه کلمز وچوق اولری یاقدیلر وبو یلک ایچنده سلطان طغرول
بکله قرنداشی آراسنده وحشت واقع اولدی قرنداشی داخی چوق چری جمع ایلدی وعسکر
طغرول بک قرنداشی صیدی قرنداشی قچدی بر قلعیه دوشدی اوزرینه واروب محاصرت
ایلدی دورت کوندن صکره قلعه فتح ایلدی قرنداشی دوتدیلر اسیر ایدوب طغرول بک

فتنه

کوتوردلر

کوتردلر طغرول بك قرداشی ینه قیوویردی واکا احسان واکرام ایلدی واول حینده
روم ملکی سلطان طغرول بکه مکتوب ویبردی ابراهیم بك ینال اسیر ایلدکی بکلری
فدا ایتمکه وچوق ماللر ویبردی طغرول بك اول بکلری هیچ عوض شرط ایلمدین ملك رومه
کوندردی وچوق هدیه‌لر دخی ویبردی واکا امر ایلدیکم قسطنطینه‌ده‌کی مسجدی
عمارت ایلیه اولدخی عمارت ایلدی واول مسجدده صلوة خمسه قلندی وسلطان
طغرول بك آدینه خطبه اوقندی اطراف ممالکده‌کی بکلر بو خبری اشدوب طغرول بکه
کرکی کبی تعظیم ایتدیلر وانك آدینه نصر الدوله جزیره‌ده خطبه اوقدی وبو ییلك ایچنده
اتاسندن صکره بك اولدی مسعود بن مردود بن محمود بن سبکتکین کوچوجکلکی حالنده
برقاچ کون اکلندکندن صکره عمیسی عبد الرشید بن محمود آنکله منازعه قلوب بکلکی
عبد الرشید الدی علی بن مسعود معزول الدی وبو امر عزیزدور وبو ییلك ایچنده مصر
بکلری حلبه مالك اولدیلر حلب بکی ثمال بن صالح بن مرداس حلبدن چقردیلر وبو ییلده
بساسیرله بنی عقیل اراسنده جنك اولدی وبو ییلده بساسیری انبار مالك اولدی چوق ماللر
جمع ایلدی قرواش الندن الوب اول ولایتك امورنی اصلاح ایلدی وبو ییلده شعبان ایچنده
بساسیری خراسان ایچنده سیر ایدوب دورکن ناحیه‌سین الوب مالك اولدی اول ناحیه‌دن
چوق ماللر جمع ایلدی واول حینده اولطرفی سعدی ابن ابی الشول صقلدیبی ابن جوزی
ایدر بو ییلده ذی الحجه آینده برقاره بولت بلوردی کوك یوزنی قپلدی کیجه‌دن قره‌کو اولدی
کوك کنارلرنده اودلر بلوردی جمله خلایق جزعه وفزعه دوشب قورقدیلر دخی دعالر

وتضرعه بشلدلر كيجه ايچنده اچلدي بوندن اوكدين • فتي بيل اسمشيدي چوق اعجلر

تلف قلمشيدي و دار خلافت و دار مملكتك چوق بنجره لرين • يقمشيدي و بو يلده عراق اهلندن

كمسنه حجازه سفر ايتمدلر و بو يلده اعياندن وفات ايدنلردن دونر احمد بن محمد

بن منصور كه عتيقي ديمكله مشهوردور عتيق ديرلردي دده سينه اكا نسبت اولنردي احاديث

بن شاهيندن و غيرندن اشتدي بغايت كرچك سويليجيدي بو ييلك صفر آينده وفات

ايتدي طقسان ياشندن كچمشيدي • و بو يلده علي بن الحسن ابو القاسم علوي كم ابن

محجي لستنه ديمكله مشهوردي رجب ايچنده وفات ايتدي سكسان ياشندن كچمشيدي

حطيب ايدر علم حديثي ابن مظفردن اشتدم و بندخي اندن يزدم و اول بغايت كرچك سويليجيدي

اعتقادي كوكچك متدين كشيدي اجرتله و رقاشلردي اندن يريدي و صدقه ايدردي و بو يلده

عبد الوهاب بن القاضي الماوردي كم كنيتي ابو الفايز ديمكله مشهوردي ابن

ماكولا قتنده شهادت ايلدي درت يوز ايوتربر نجي يلده ابن ماكولا دخي انوك

شهادتني قبول ايلدي آستانه احترام ايليوب محرم آيي ايچنده وفات ايلدي حافظ حديث

محمد بن عبد الله بن محمد كم ابو عبد الله صوردي ديمكله مشهوردي علم حديث بيوككن

اوقودي خوش وجهله ضبط ايلدي طلب علمچون آفاقده سير قلدي و چوق كتابلر يزدي تصنيفلر

ايتدي حافظ عبد الغني مصريدن استفاده قلدي و انك تأليفاتندن خيلي نسنه يزدي و اول

ييكتلكنده طلب علم حديثده بغايت همتلويدي صكره عزيمت اوزره عمل صالح اشلمكده بغايت

قوتلو اولديبير لكنده صايم الدهر دي اكي بيرام كونيله ايام تشريق غيرندن اوروج دوتردي

خلقی حسن و معاشرتی جمیل دی بر کوزی کیمتیشدی ول بر کوزله بر مجلد کتابی بر جوزوق
یوزدی ابو الحسن طیوری ایدر شویله ایشتدم که خطیبنك کتابلرینك چوغی تاریخیدن غیریسی
ابو عبد الله صوری کتابلریدن استفاده اولنمشیدی زیرا ابن صوری وفات ایتدوکی
وقتده الیتی یوك کتابلری قلدی قرنداشی قتنده چونکیم خطیب شامه کلدی انوك
قرنداشنه نسنه ویردی انوك بعضی کتابلرینی الدی کندو ادنه چیقردی وانوك اشعاریندن
دور اشبو ابیات که دیمشدور • شعر • چون نیکیلك بندن اعراض ایلدی

قوجه لق عرض ایتدی هپ اخزانینی • کوکلوم انجندی انوك فقداننه
کوردی سخت اولدی بنوك وجدانینی • کرچه حکمتدن تجاوز ایتمدی
وقتیدر ین اظهار قلدی شانینی • کوچ یقینین کلدوکین اعلام ایلدی
بو کون اکلتدی یارین اولانی • آه قلدوم دردله یلدوم همان
بیقسرلر عمر و ملك بنیانی • کلدو کندو قیدم اولمزدی اکر
قلمسم دین یولنك عصیانی • قوجه لقده ارقمه یوکلندوم اوش
اول نیکت لیکلك کچن طغیانی • قوجلقدن اغلیا شول نیکت
کیم کچوردی زهد له ازمانینی • سن اغلادوغوم اندن صنما کوز
کیم اکم نیکت لیکلك فقدانینی • اغلادوغوم اولکه بو کوکلوم سنم
هر زمان خشنود ایدر شیطانینی • آه اکر صوك منزله وارمیجغز
بولمیه جانم حقك رضوانینی • وارا میدوم اخرتده اولدحیم

بكا ارزاني قيلا غفراني — جنتي منزل قيلا بن قوللريمه

مونس ايده حورله ولداني — كرچه طاعت قيلمدوم بولمديريم

حسن ظنيله حقك احساني — وحدتينه صدقله اقرار ايدب

بلمشم دور عزت وسلطاني — كوكلمك كلوخنده ثبت ايلامشم

وحدتينك حجت برهاني — اهل اهوايه مخالف اولوبن

ايش ايدندوم انلرك عدواني — اولسيبدن اومرن كم حق بكا

همدم ايده جنتك سكاني — اوداجيده جمع قيلمز اولكريم

كافرله مخلص ايماني — مؤمن اولانه ويررا ودن نجات

منكر لايق كورر حرماني — مؤمنه جنتده نعمتلر ويرور

كافره منزل قيلور نيراني

وبو درت بيت داخي انوڭ اشعارندندر

دكل اكا كه حديث اهليني تعيب ايدوبن — بوعنا ديله نفاق اهلينه اول ولدي شبيه

علم وارسيه بيان ايلسون اول مقصوددن — جهلله ديرسه سفاهت نچون ايلر بوسفيه

عيب اولينر مي شولر كم صقنورلر دينيني — كه فساد اهلي اولن ايميه آني تمويه

چون بلنديكه رجوع ايدرا ولارك سوزنه — نجه حكمي ايدرا ول اهل اصوليله نفقيه

وابو عبد الله صورينك وفاتينه سبب اولدي كم قان الدردي مكر اول فصاد دولت اغولو نشتري واريدي غيري كستيچون اغولمشيدي بكلدي اول نشترله قان الدي

قولی تشندي بیمارستانه التدلر معالجاتدن قایده اولمدي اجلي اندن ایمش وفات ایلدي مدینه جامعنك مقبرسنده دفن ایلدلر عمري التمش یاشنده ن کچمشیدي

اندن صکره درت یوز قرق اکنجي ییل کردي بو ییلده سلطان طغرولبك اصفهان فتح ایلدي بر ییل اکر تدکدن صکره بس جمیع اغرغني اصفهانه نقل اولندي انی مقام ایدندي حصارندن بعضني یقدي حصاره ضعیف کیشي محتاجدر بنم حصارم چریمله قلجمدر دیردي و اول جینده اصفهانده ابو منصور فرامرز بن علاء الدوله و اردي انی چیقردي بر زمملکت بولدي اکا ویردي • وبو ییلده ایچنده ملك رحیم اهواز طرفنه سیرایلدي فارس عسکري اکا اطاعت اتدلر • وبو ییلده خوارج مستولي اولدلر عمان اوزرنه دار الامارت خراب ایلدلر ابو المظفر بن ابي النجار اسیر ایلدلر وبو ییلده عرب لشکري مستنصر فاطمي اذنیله فرنك دیارنه کردلر انلرکله عزابن بادیس آراسنده جنکلر واقع اولدي فساد زیاده اولوب بر نجه ییل طلغلق اولدي وبو ییلده رافضیلر اهل سنت مصالحه قلدلر بغدادده کلسي مشهد علي ومشهد حسین رضي الله عنهما زیارت اتمکه واردلر وکرخ طرفنده صحابه دن رضي الله عنهم رضا کوستردلر وانلرك اوزرنه ترحم ایلدلر وبو اش بغایت عجیبدر الا مکر کم قورقودن اولا • وبو ییلده بغدادده بغایت وجزلق واقع اولدي وعراق اهلندن هیچ کمسه حج اتمدي • وبو ییلده اعیاندن وفات ایدنلردن دورعلي بن عمر بن حسن بن ابو الحسن حربي کم قزوینی دمکله مشهوردي اوچ یوز التمش ایکي ییلده محرم آینك غره سي کیجه سنده طغدي واول طغدیغي کیجه ده ابو بکر

اموي وفات ايتدي قزويني حديث ابو بكر شاذاندن استدي وابو حفص بن حيوة دن
استدي بغايت عاقل كشيدي الله تعالانك صالح قوللرندن ايدي وسول چوق كرامتلري
ظاهر اولمشيدي دائم قرآن تلاوتنه مشغول وليث حديث بوني رواية ايدردي عماردن
غير سنسنيه چقمزدي بو يلك شوال آينده وفات ايلدي اول كون آنولت وفات ايچون
بغداد خلقي عزيو قلدلر جميع ناس جنازه سنه حاضر اولدلر اول كون يوم مشهود اولدي عمر ابن
ثابت ثمانيني نحوي صنريكه شارح لمع دور علم نحوده بغايت ماهر ايدي ابن خلكان ايدور
علم نحو ابن جنيدن اوقدي وانولت كلامن شرح ايلدي واكا ثمانيني ددكلرنه وجه اولدركه
بجزيره بر كوي وار ايدي اول كويه ثمانين ديرلردي زيرا اول كويي نوح پيغمبر ت
عليه السلام كميسينه بله كرن سكسن كشيلرت كوييدي بو داخي اول كويه نسبت اولنردي قرواش
بن مقلد ابو المنيع كه موصلك وكوفه نك وغيريلك صاحبيدي جبارلردنيدي بو زمانده حا كمه
صاحب مصر ادي اكا نامه يزدي استمالت ايلدي ولداخي صاحب مصرادنه شهرلرنده خطبه
اوقندي اندن صكره ترك ايلدي وبو ايشي ايدوكنه خليفيه اعتذار ايلدي عذرني
قبول قلدي بو جبار آزغونلق ايليب ايكي قز قرنداشيني نكاحلندي جمع ايليب بو ايشي ايدوكيچون
عرب اني ملامت ايلدلر اول ايدي بنم ايدكم شريعته مباحدردي هرزه سويلدي
معز بالله زماننده اوزرينه غلبه ايدب اولدردلر خاتمانن يغما لادلر واول وفات ايدكندن
صكره قرقرنداشي اوغلي قرويش بن بدران بن مقلد بلتا ولدي آنولت يرنه وبو يلده
مودود بن مسعود بن محمود سبكتكين كه صاحب غزنه ايدي وفات ايلدي اندن

اندن صكره

اندن صكره عيسى عبد الرشيد بن محمود يرنه بك اولدي **اندن صكره دورت**
يوز قرق اوچنجي يل كردي بو ييلوك طغرل ايچنده اهل سنتله رافضيلر اراسنده جنك
واقع اولدي شول حدده يتشدكيم رافضيلر برجلر بيدلر اوزرينه يزدلركيم الموت له
محمد وعلي خير البشر • فمن رضي فقد شكر • ومن ابى فقد كفر يعني محمد
وعلي آدم اوغلنلرينك خيرلوسيدر هر كيم راضي اولدي بوكا شكر ايلدي وهر كيم يغلمدي
بوندن تحقيق كافر اولدي • اهل سنت بو نسنه‌يي ايشيدجك بغايت انكار ايلدلر بو سببدن
ارالرنده جنك واقع اولدي بو وجهله قتال ايتدلركيم ربيع الاول آيينه دكين اهل
سنتدن بر هاشمي كيشي دشدي آني امام احمد قتنده دفن ايلدلر آنوك دفنندن
دونجك موسى بن جعفرك مشهدني يغما ايلدلر وموسانك ومحمد جوادك وبنو بويه بكلرنك
واننده ياتن وزيرلرك قبرلرني وجعفر بن منصورك ومحمد امينك واناسي زبيده قبرلرني
ودخي چوق قبرلري ياقدلر فتنه ارتدي وحددن كچدي رافضيلر دخي بونلركه مقابل
اولوب چوق فسادلر ايتدلر اهل سنتدن چوق صالحلر قبرلرين آچوب چقردلر اوده يقدلر
حتى امام احمد قبرينه دخي تعدي ايتمك استدلر نقيب انلري منع ايلدي بو اشوك وخا
مستندن قورقدي رافضيلر اوزرينه بر عيار مسلط اولدي اكا قطيعي ديلردي
غايت شجاعتلو ومكر وحيله اهل كشيدي انلرك اولولرينك آردنجه اولوب اوغرلين
واشكاره ديلردي چون بو خبر دبيس بن علي بن مزيده يتشدي اول دخي رافضيدي خليفه
ادينه اوقنن خطبه‌يي كسدي آدم ويبدلرينه اعاده ايلدي وبو ييلوك رمضان آينده طغرل بكدن

خلیفه کلدی خلیفه‌ای تقلید ایدب خلعتلر و دبوب احسان ایدکنه شکرلر ایلدلر اولد اخی خلیفه

یکرم بیك فلوری و اتباعنه بیش بیك فلوری کوندردی طغرل بك اول حینده

کمرری شهرنك عمارتن ایدلر اول شهرده نجه مقاملری یقدی چوق خزینلر و دفینه

لر بولدی التوندن و جواهردن چوق چقردی اول مال ریسنه سببیله شان عظیم و ملکی

قوی اولدی بو ییلده اعیاندن وفات ایدنلردندر محمد بن احمد ابو الحسن شاعر

بصروی که عکبر قتنده برکوی‌یه نسبت اولنمزدی کیم اکا بصریه درلردی اتمحودن

شهرنك آدیله بغداده چوق زمان ساکن اولدی متکلم و صاحب طبیعت کمسنه‌یدی

نوادر و غرایب سوزلر کسنه‌یدی بو ابیات انوك اشعارندندر و ابیاتندندر

اشبو دنیا خوشلغینه الدنوب • قلب میل ایدوب ملکی لذاتنه

زینتی مغرورقلماسون سنی • و مغفل اهل غرورلك قاتنه

سومدوکك دنا و لور چوق فایده • سودوکك الترسنی آفاتنه

شول قرحدن کچکه صوکی غم اوله • قل نظر اول خالقك آیاتنه

آنه قانع اولکه غوغاسز اوله • اول چوغی قواین سن و رطاتنه

اندن صکره درت یوز قرق درد ییلی کیردی بو ییلده یزلدی مصر خلیفه‌لری

و انلرك رسوله علیه السلام ایرشوب صحیح النسبلری و لمدوغی و بیلانجی اولدقلرنجون

چوق نسخه‌لر یازدیلر اول زمانك فقیهلری و قاضیلری و اولولری • و بو ییلده ارجان

و اهوازنوا حیسنده چوق زلزله‌لر اولدی و اول مملکتلرده زلزله سببیله چوق عمارتلر

وسرایلر

وسرایلر یقلدی و بعضی کتبیلر شویله حکایت ایدرلر سوزلرینه اعتماد اولنلردن کم سرایوك
سقفی ایکی یاره اولوب کوك یوزی کورندی نیته برکوب بیاغلین اولدی دیدیلر و بو ییلدن
ذی القعده اینده اهل سنت ایله رافضیلر آراسنده جنك ایکی لندی چوق مقاملر یقلدی
ویقدیلر هر برندن چوق کشیلر هلاك اولدیلر رافضیلر مسجدلرنده یزدیلر کم محمد و علی
خیر البشر و اذان ایتلرنده حی علی خیر العمل دیدیلر آرالرنده جنك اولدی و بونلره
عیار قطیعی مسلط اولدی شول حدده یتشدردیکه انوك قورقوسندن قرار ایدجك
یر بولمزلردی و بو ییلده اعیاندن وفات ایدنلردندر حسن بن علی بن محمد بن علی بن احمد
بن وهب بن شبل بن فروه بن واقد ابو علی تمیمی واعظ کم ابن مذهب دیمکله معروفدر اوچ
یوز اللی بشنجی ییلده طوغدی امام احمد بن ابی بکر بن مالك قطیعینك مسندنی عبد الله ابن امام
احمددن اشتدی و علم حدیثی ابو بکر بن ماسیدن و ابن شاهیندن و دارقطنیدن و غیریدن اشتدی
متدین و متحیر کشیدی خطیب ایدور احمدك مسندنی قطیعیدن اشتدیکی صحیحدر الا بو دکلو وار
بعضی یرلر دکندو ادبی ذهبی الحاق ابن جوزی ایدر بو نسنه انوك سماعنی قدح ایتمز زیرا
عادت بودر کم محدثك سماعی محقق اولسه جایزدر کم کندو ادبی الحاق ایده خطیب انوك
اوزرینه چوق نسنه عیب دوتدی کم آنوك ذکرینه هیچ احتیاج یوقدر علی بن حسین بن
محمد ابو الحسن کم سیاسی بغدادی دیمکله معروفدر بصره ده چوق زمان اقامت ایدوب
اولعمتیله بصره اهلنك اوزرینه مستولی اولدیلر حیله لر ایدوب چوق دولتلو عمل استدیلر کندوی
حال اهلی و مکاشفه اهلی دیو همه یرقدی خلقی حال بویدکم بلا ایدی وهم رافضیدی

قرمطی یوز یونیلده وفات ایلدی محمد بن احمد بن احمد قاضی ابو جعفر سمنانی علم کلام
اهلندن ادی شیخ ابو الحسن اشعری طریقی اوزرینه علم حدیث دارقطنیدن وغیریدن اشتدی
عالم وفاضل وسخی کامل کشیدی موصله قاضی اولدی اوننگ مناظره ومباحثه ایتمککیچون
برمجلس دوزردی موصلده قاضی ایکن بو یلوک ربیع الاولنده وفات ایتدی سکسن بش یاشنه
یتیشدی رحمة الله رحمة واسعة اندن صکره دورت یوز قرق بشنجی یل کردی
بو یلده شر وفتنه وقتال واولرده اودیتمق بکی لندی اهل سنتله رافضیلر اراسنده
حددن اشدی وبو یلده خبر یتیشدی کم معز فاطمی عراق مملکتنه قصد ایلدی وبو یلده
طغرول بکه نقل ایتدیلرکه شیخ ابو الحسن اشعری اشبونک کبی سوزلر سویلردی لر طغرول
بک انکار ایلدوکی سنلردن امر ایتدی طغرل بک کم اکا لعنت ایلیلر ونیسابور اهل بصریحله
بو سوزلری سویلین کافردور دیدیلر بونلرک سوزلرین اشیدیب عبد الکریم بن هوازن که ابو القاسم
قشیری دیمکله مشهوردور بغایت طارلغندی بر رساله تصنیف ایلدی واکا شکایت اهل سنت
دیو ادویردی زیرا رافضیلر طرفندن چوق دورلو محنتلر کوردیلر ادی واول جنیده سلطان
طغرول ابو القاسم قشیری ودخی ابو الحسن اشعری مذهبنده اولان اولولری دعوت ایدیب
صوردی بونلردن کندویه نقل ایتدکلری سنه ایچون واقعمدر دیو قولرندن انکار ایلدیلر
اشعری دخی بو سوزلردن دیمدی دیدیلر سلطان طغرول دخی ایتدی بز بونک کبی سوزلر سویلینه
لعنت ایدروز دیدی بوندن صکره ارالرنده خیلی فتنه واقع اولب اوردی وبو یلوک ایچنده
ملک قولا سورکه ابو منصور بن ملک ابی الجاد علی شیرازی شیرازه اوزرینه مستولی اولدی وقردشی

ابو سعید اندن چقردی و بو ییلده شوال آیندە بساسیری شول کوردلر و اغرابی
که یاش قلمدری چوق زمان فساد لر ایتدیلردی اوزرینه یوریوب انلری صیدی طاغیتدی
ما اللوینا لدی و بو ییلده عراق اهلندن کمسه حج ایلمدی و بو ییلده وفات ایدنلردن احمد بن عمر
بن روح کم ابو الحسین نهروانی دیمکله مشهوردر ضرنجاناوزرنده صاحب عیاردی
و آنوڭ لطیف شعرلری واردی اول ایدر برکون نهروانی کنارنده طوردم اشتدم که برکشی
یوقرودن کلورکمی اچنده بو مصرعی اوقور • بکا اسان کلور بو ایش که قتلومه اولدلر طالب
بن اول کشتنڭ بو مصراع اوقدوغنی اشیدجك طوری دوردنجی بو مصرعه ننه الحاق
ایدین ددم بنداخی بواکی مصرعی انشا ایتدم مصراعین بنی سودکلرم قتل اتمکه جو ایتدیلر غالب
کوردمدن هجرله طتلواو مخوسینی ولدلر سالب • بکا اسان کلور بو ایش که قتلومه اولدلر طالب
اسماعیل بن علی بن حسین بن محمد بن زنجویه که ابو سعید رازی دیمکله معروفدی معتزله لك
شیخیدی چوق حدیث اشتمشدی درت یوز شیخدن ننه یازمشدی کرچه کم معتزله لیدی
الاتباعات عالم و عارف صادق فاضلدی و آنوڭ کلاملرندندرکم دیمشدور و من لم تکتب
الحدیث لم یتغرغر بحلاوة الاسلام • یعنی هرکیم حدیث یزمیه اسلام حلاوتیله
غرغره اتمیه یعنی صولت وقتنده اسلام لذتن بولمیه • امام اعظم مذهبینده ی
فقیهدن خلافیات بلوردی علم فرایضده و علم حسابده کمالی واریدی و اسامی رجالی
بلوردی و بی ابن عساکر تاریخنده ذکر ایلیوب مبالغه اولدی عمر بن شیخ ابو طالب
مکی محمد بن علی بن عطیه کم کنیتی ابو جعفر دیمکله مشهوردی علم حدیثی تا اسنندن

وابن شاهيندن اشتدي بغايت كرچك سوزليدي • محمد بن عثمان بن الفرج الازهركه
ابن سوادي ديمكله مشهور ايدي ابو القاسم ازهرينك قرداشيدي سكسن ياشنه يقين
اولدي محمد بن محمد بن ابي تمام زينبي نقيب نقبا ايدي اتاسندن صكره بغدادده نقابت
مقامنده قائم اولدي اندن صكره درت يوز قرق التنجي ييل كردي بو ييلده
سلطان طغرل بك روم مملكتنه غزا ايلدي اذربايجان مملكتن الدوغندن صكره
رومك غنيمتلرين الوب خلقيني اسير ايلدي دولو دولو حسنات قلوب صغلغيله
كيرو دونب اذربيجانه كلدي مقيم اولدي • وبو ييلده قرويش بن بدران [illegible] ولايتي
دوتب انده موصلده سلطان طغرل آدنه خطبه اوقيدي بساسيرينك نايبلرندن اول
ولايتدن چيقردي وبو ييلده بساسيري بنو خفاجه ايله جنك ايدوب بغداده كردي
وانك خليفه‌دن نفرت دوتدوغنك اثرلري ظاهر اولدي خليفه اكا كوكلن دوزمك ايچون
مراسلت قلدي ذي الحجه اينده چقدي انباره كتدي وايچق اول ولايتي الدي اندن كله
رئيس بن علي بن يزيد بليدي چق يرلري يقدي ويقدي اندن صكره خليفه اكا بيت
نوبيه كرمكه اجازت ويردي كيم خلعتليه خليفه دعوتيله بيت نوبيه فتنه
كلدي اول ارادن خدمت ايدب ينه دوندي انوك سببيله ارالرنده وحشت زياده
اولدي وبو ييلده عراق اهلندن كمسه حج ايلمدي وبو ييلده اعياندن وفات
ادنلردن دور حسين بن جعفر بن محمد بن داود كيم ابو عبد الله سلماسي ديمكله مشهوردي
علم حديثي ابن شاهيندن وابن جويه دن ودار قطنيدن اشتدي ثقاتدن ايدي بغايت امين كشيدي

خیرات وحسنات اهلیدی فقرایی خوش دوتب صدقات چوق ایدردی شهادت ایتمکدن امتناع
ایدردی هر آیده اون دینار اهلنك نفقه‌سی ایدی • عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن
ابو عبد الله اصفهانی کیم ابن لبان دمکله مشهوردر و ابو حامد اسفراینی
شاکردلرندن ایدی کرخیه قاضی اولدی تراویح قلدقدن صکره ایرته اولنجه نمازله احیا
ایدردی وقت اولوردی آی کچردی بیر اوزرینه یتمزدی الله رحمت ایلسون اول کتنه
اندن صکره دورت یوز قرق یدنجی یل کردی بو یلده سلطان طغرول بغداده
کردی آل سلجوقدن اول ما الثا اولان بغداده و عراق مملکتنه بو ادی و بو یلده
خلیفه ایله بساسیری آراسنده وحشت محکم اولدی و اتراك اندن شکایت ایدلر خلیفه رئیس
رؤسایی کوندردب مهمل عبارتلرله قباحتنی ذکر ایتدی مصریلره اطاعت
نامه یازدی عباسیلره اطاعت خلعتن کندودن خلع ایدوب خلیفه
استدی بو ایشلر کیم ایتدی بساسیرینك هلاکی دور • و بو یلده اهواز طرفنده
قزلق اولدی شول حدده یتشدیکه شیرازده بر مد بغدایی بیك دیناره صاتلدی
و بو یلده اهل سنت‌له رافضیلر آراسنه فتنه واقع اولدی طرفیندن چوق کشیلر
هلاك اولدی نور الدوله دلیجی بو آکی طائفه‌یی حیلتا ایتمکدن منع ایدمدی و بو یلده
اشاعریله حنابله آراسنده فتنه واقع اولدی حنابله طرفی قوت بولدیلر شول
حدده دکین یتشدیکیم اشاعره‌دن • بر کمسنه جمعیه و جماعته ورمز اولدی
خطیب ایدور ارسلان ترکی کیم بساسیری دمکله معروفدر غایت بیوردی

قوت دوتدي بيرا اتراكك ايچينه انوك اقرانندن كيمسه قالمدي چوق ولايتلر الدي
فوترقلردي عرب وعجم بكلرينك چوغي وعراق مملكتنده واهوازده وولايتده چوق
شهرلرده خطبه انوك آدينه اوقندي شويله اولدي كيم خليفه انوك مشورتسز
هيچ نسنه ايتمزدي اندن صكره بساسيرينك ملحد اولوب اعتقادي برامز اولدوغيني
خليفه بلدي وخليفه حضورنده اتراكدن برجماعت شهادت ايلدلركيم بساسيري
قصد ايلدي كيم دار الخلافه يي يغما قيله خليفه دوته خليفه بونسنه يي بليجك محمد بن ميكائيل
بن سلجوقه كيم سلطان طغرول ديرلردي مكتوب ويبردي عراق مملكتنه دعوت ايلدي
اول حينده بساسيرينك چوق كيشيسي طغلدلر بغداده كلدلر خليفه مشورتيله بساسيرينك
داريني كيم بغدادك مغرب طرفنده يدي يقدلر ويقدلر سلطان طغرول دخي
از مدت ايچنده بغداده يتشدي دورت يوز قرق بدنجي ييلده امرا ووزرا وحجاب
استقبال ايتدلر شوكتيله وعظمتيله بغداده كردي خطبه اول سلطان طغرول
آدينه اوقنوب صكره ملك رحيم آدينه اوقندي صكره ملك رحيم خطبه سي كسلدي
وآني دوتوب بغليوب قلعه يه كوندردلر بني بويه بكلرندن آخر بك اولدي وانلرك بكلرنك
مدتي يوز اون بيله يتيشدي وملك رحيم بغدادده الت ييل اوتكون بكلك ايلدي
سلطان طغرول بغداده كلجك دار المملكتي معمور ايلدي داخي انده نازل اولدي
وبلسنجه اولن چريسي اتراك اولرنه قوندلر وانكله سكر قبيله واريدي اتراكيله عوام اورتاسنده
فتنه واقع اولدي مشرق طرفني يغما قيلدلر چوق لري خراب ايلدلر اما بساسيري

خليفه دن

خلیفه دن قاچوب رحبه ناحیتنه کتدي صاحب مصره مکتوب ویریوب سنوکچون
عراق مملکتني دعوت ایده یندي اول داخي آدم ویریوب رحبه نواحیسي سنوك
اولسون تك اولاني باشر اوزرینه قایم اولدي وبو ییلده ذي القعده اینك اونجي
سه شنبه کون ابو عبد الله محمد بن علي دامغاني بر قاضي القضا تلق ویردیلر خلعت
کیوردیلر ابن ماکولا اولدوکندنصکره اندنصکره خلیفه سلطان طغرول خلعتلر
ایلتدي بغداده کیردوکندنصکره دوندي بینه جلغو بیله اوینه واردي وبو ایلوك
ایچنده زخیرة الدین ابو عباس محمد بن الخلیفة القایم بامر الله که اتاسنك ولي عهدیدي
وفات ایلدي وبو ییلده ابو کامل علي بن محمد بن ملیح همداني یمن ولایتنوك
چوغنه مستولي اولوب خلفاء فاطمیه ایچون خطبه اوقدوب خلفاء عباسیه نك
خطبه سني کسدي وبو ییلده عربك فسادي ارتدي خلقك طوارلریني یغمالدیلر شویله
اولدیکه بر اوکوزي بش قیراطه صتدیلر ویو ییلده مکه ده قیزلق اولدي حکر که
دوردي هیچ بیجك قالمدي بیجك یرینه حکرکه یدیلر وبو ییلده عراق اهلندن
کمسه حج ایتمدي وبو ییلده وفات ایدنلردن اعیاندن حسن بن علي بن جعفر بن علي بن محمد
بن دلف بن ابي دلف عجلي کیم قاضي القضاة ایدي ابن ماکولا دیمکله مشهوردي
شافعي مذهبدي اول بصره یه قاضي اولدي صکره بغداده قاضي القضاة اولدي دورت
یوز یکرمنجي ییلده مقتدر بالله خلیفه ایکن اندنصکره انوك اوغلي قایم بامر الله خلیفه
اولدي ابن ماکولایي مقرر قلدي وبو ییلده وفات ایتدي یتمش طقوز یاشنده ایدي بکرم

بدی بیل فاضللق اتدی بغایت متدین ایدی هیچ کمسنه دن هدیه المزدی نه خلیفه دن
ونه غیریسندن شویله استماع اولندی که علی ابو عبدالله بن منده دن ایشتدی
وانوك لطیف شعرلری داخی وبو ابیات انوکدر که ترکیه ترجمه اولنمشدر سعر

هیچ نفعی لطف یوقدر بو اینوك / کوستره کندوزنی شیخ و شاب
ضعف ظاهر در هر اینده قوجنك / اصی قلماز اکا تسوید خضاب
اول ندکلو لطف و خلق ایدر ایسه / خوبلر انده قلورلر اجتناب
هر نفس بزدن سلام اولسون سلام / چون کیرو دونمز ایمش وقت شباب
جزم عزمیله بزی ترك ایلدی / کوکلمزده قودی حوریله عقاب

علی بن محسن بن علی بن محمد بن ابی الفهم که ابو القاسم تنوخی دیمکله معروفدر ابن جوزی
ایدر تنوخ برقاچ قبیله لروك ادیدر بحرین ده مجتمع اولدیلر بر برینه معاونت ایمکه
اندلشدیلر داخی انلره تنوخ آد ویردیلر ابو القاسم تنوخی بصره ده طوغدی اوچ یوز
اللی بشنجی ییلده علم حدیث یتمشنجی ییلده ایشتدی حکام قتنده شهادتی مقبول
اولدی یکتلکنده مداینده وغیرنده قاضی اولدی بغایت کرچك سویلیجی ایدی احتیاط
اهلی ایدی لکن معتزلیلر مذهبینه ورافضیلر مذهبینه میلی وار ایدی
اندن صکره دورت یوز سکزنجی ییل کیردی بو ییلده محرم اینك سکز کونی قالمشیدی
پنجشنبه کونده خلیفه نکاحلندی سلطان طغرلبك قرنداشی قزی خدیجه
خاتون یوز بیك دینار کابن اوزرینه بو عقد اولدوغی حینده انده حاضر ایدی

سلطان طغرول‌ك وزيري عميد الملك كندري وعلويلر نقيب وطالبيلر نقيب وقاضي
القضاة دامغاني وماوردي ورئيس رؤسا سلطان طغرول‌ه واردي ايتدي كم امير المؤمنين
ايدر الله تعالى بيوردي كيم ان الله يأمركم ان تؤدوا الامانات الى اهلها يعني الله تعالى
سزلره امر ايدر كيم امانتلري اهللرينه ويره سز ودستور ويردي كيم امانتي انولك
دار عزيزه سنه نقل ايده وز سلطان طغرول ايتدي خوش اولا سمعاً وطاعةً بوندن
صكره خليفه‌نك اناسي سلطان طغرول‌ك سراينه واردي كلن المغنه عميد الملك
كم وزير ايدي خشم حدمتيله بلستنجه واردي كليني آلوب دار الخلافه‌يه بيله كردیلر
وزير عميد الملك خليفه ايله يوز يوزه اولوب كلنوك عمستي سلطانه طغرول اغزنده
سويليوب كلنه لطف واحسان اتمكه اسمرلدي چونكيم خليفه كلن قته كلدي
كلن طوروب عزت قلوب اوكنده يير اوپدي خليفه كليني يانينه كتوروب
دردلو دردلو خلعتلر كيوردي وباشنه مرصع جوهري تاج اوردي كيردك
ارتسي اولنجي يوز التونلو بز ويردي وبر التون طاس ويردي كم جوهرله وياقوتله
وفيروزجله مرصع اولنمشدي بيله اون ايكي بيك فلوريلق تمار بلدردي
وبو ييلده سلطان طغرول بيوردي كيم دار الملك عضدي بيلراني عمارت اتمكيچون چوق
منزللري خراب ايلديلر اول سببدن عوامدن چوق اتراكك اولرينك
انجيلرين يغما لديلر كون بتسبي طرفندن يغما ليوب اتمكجيلره وانجيلره
صاتديلر وبو ييلده قتي قيزلق اولدي وبغداد اچنده قورقي وطلغلق

وبعدما الرجوف واقع اولدی وبونك صوکنجه وبا واقع اولوب نیجه کشیلر بونمدین
وکفنلنمدین کوملدی وخستهلر کوکلو شرابلر ودوالر بغایت
قیز اولدی وهواده بشارق وفساد واقع اولدی ابن جوزی ایدر بن بو قیزلیق و وبا
عام واقع اولدی مکه ومدینه وحجاز ودیاربکر وموصل وروم وخراسان
طرفنه بلکه طاغلره وجمیع دنیا خلقی اوزرینه واردی منتظم اولدقا بنده
ایله دیدی ودخی شویله روایت اولندیکم اول چینده مصردن مکتوب
کلدی شویله یازمشلر که اوچ اوغری بر اوی دلوب ایچرو کیروب طواری
الدقدنصکره اوچینی داخی بیله صباح اولمش بولمشلر برسی دلدوککی دلوك قپوسنده
اولمش وبرسی دلکك ایچ یوزنده اولمش وبری درووب دوشوروب الوب کیده جکی قوماشلر
اوزرنده اولمش وبو ییلده ریش وروسا بوردی کرخك حصاری اوزرنده علملر
دکدیلر اول سببدن کرخ اهلنك چوغی یرلرین ویوردلرین ترك ایدوب
کندیلر وبو ریش رؤسا افضیلری چوغ انجدردی اما عمید کوندری کیشم
سلطان طغرولك وزیری ایدی انلری حمایت ایدردی وبو ییلده قتی ییل اسوب
قوشلق وقتنده بر قاره بولت قلقدی کوکك یوزینی طوندی جمیع دنیا
قرانکولق اولدی بازارلرده خلق چراقلر یقماغه محتاج اولدیلر ابن جوزی
ایدر بو ییلده جمادی الاولی اینك عشر ثانیسنده سحر وقتنده قویروقلو ییلدز طوغدی
اون ارشون مقداری اوزونی وبر ارشون انی واریدی رجب اینك نصفنه دکین

اکلندی

آلكلندي اندن صكره مضمحل اولدي وشويله ذكر ايلركم بونك كبي يلدز مصرده
طوغدي يكي بلنه اولوب خلفاء فاطميه آدنه مصرده خطبه اوقندي
وبوحينده كم بغدادده كورندي يكي بلنه اولوب مصريلر ايچون بغدادده
خطبه اوقندي وبوسببدن رافضيلر الزام اولنديلركيم اذانده حي على خير
العمل ديمكي ترك ايليلر وصباح اذاننده حي على الفلاحدن صكره الصلوة خير
من النوم ديلر ايكي كز وجبرا اولنديلركه مسجدلري قپوسنده ومشهدلرنده محمد وعلي
خير البشر ديو يازدقلرني بوزه لر كيده رهلر وشويله امر اندنيلركيم بصره
قپوسنده كرخ قپوسنه وارنجه صحابه يه مدح اندوكلري قصيده لري
اوقويالر وبونك سببي اول ايدي كم بني بويه خلقندن انلره تقويت ومعاونت
ايدرحاكملردن كمسه قالمدي جميعي هلاك اولدلر انلردن دولت
انتقال ايدوب اتراكدن آل سلجوقه يوز طوتمشيديكيم اهل سنت
جماعتي انلر سورلر وكركي كبي رعايت ايدرلر وبغايت معزز وموقر طوترلر
ايدي الله تعالى انلره رحمت ايلسون وبوحينده رئيس روساشهرلك وليسنه
امرايلديكيم رافضيلرك غلوي دكاني قپوسنده آني ديدكلري ابو جعفر
طوسي قاچدي اوني بولمديلر وبوسببدن بساسيري ملحد خذله الله چوق چري جمع ايلدي
موصله كلدي نور الدولة انوك بيله ايدي موصلك صاحبي قريش
وانوك معاوني قتلمش خانك سلطان طغرولك عموسي اوغلي ايدي كم اول سلطان

طغرولك عمتسي روم بكلربكنك حجدي ايدي بساسيرله اوغراشدبلر بساسيري
بونلري صيدي قهرله شهري اللرندن الدي مصريلر ايچون خطبه اوقودي زندانندن
كاتبني چيقردي اسلام اظهار اندوكي اصيي اتمدي اني دبلدي وبوحينده
بساسيري كوفه ده وواسطده واول نواحي شهرلرنده مصريلر ايچون خطبه اوقودي
سلطان طغرول چونكم بساسيرينك خبرين ايشتدي موصله كتمككه قصد
ايلدي كيم بساسيري ايله حقلنه خليفه تمدي قيزلقدر وارمه ديو كوردي منع ايده مدي
عظمتله چري جمع ايدوب منجليقلر وسائر آلات حربي كركندن زياده يراقلدي
دخي يورودي چري چوقلوغندن خيلي تعدي حروب چري خلقي كويلري يغما
ايتديلر حرمتلرين كيردبلر خليفه بوخبري ايشيدجك سلطانه مكتوب يازوب
بواينسدن نهي ايلدي سلطان دخي آدم ويروب اعتذار قلدي چري چوقدر
بكلمزدي ديو حينده ناكاه سلطان طغرول رسول حضرتني عليه السلام
دوشنده كوردي سلام ويردي رسول عليه السلام سلامني المدي اندن اعراض ايلدي
ايتدي يا رسول الله سندن نيچون اعراض ايلدك رسول صلى الله عليه وسلم ايتدي الله تعالى
سني بونجه ولايتلره حاكم قلدي سن بونلري رفقله طوتمزسن الله تعالى نك
جلالندن قورقمزسن ديدي سلطان طغرول بو دوشندن اويانوب طوردي وزيرينه
لر ايلدي چريده نساغ ايليوب عدله چاغرتديلر كمسه كمسنيه ظلم ايلمسونلر ديديلر چونكم
موصله دكين فتح ايده وار وب موصلي داخي الدي قرنداشي داوده اصمرلدي اندن

دیاربکر شهرلرینه واروب چوق یرلر فتح ایلدی وبو سیلده مغرب شهرلرنده ملثمینلرك

دولتی ظاهر اولوب مغرب دیارنده دینك اعزازین اظهار ایدیلر اعلام کلمة الله قلدلر

اول نواحیلرده چوق شهرلر الدیلر حتی سجلماسه شهرینی وانوك اعمالنی وسوس ولایتنی

طوتدیلر ملثمینلردن اوّل بك اولنی ابو بکر بن عمر دیرلردی برکسندی التمش ایکنجی سیلده

وفات ایدنجه سجلماسه شهرنده مقیم اولدی نتکم بیانی آشغاده کلیسردر اندن

صکره یوسف بن تاشفین بك اولدی امیر المؤمنین دیمکله لقبلندی واردوقجه

قوت بولوب دیار مغربده قدری عالی اولدی وبو سیلده الزام اولندی خراج کذارکافرلر بیلون

کیدیلر بغدادده سلطان بیورو غیله وبو سیلده ذخیرة الدّینك اولدوکندنصکره

جاریه سندن براوغلی طوغدی ابو القاسم عبد الله المقتدی دکلری اولایدی

وبو سیلده قیزلق ووبا بغدادده وغیری شهرلردن مستمر اولدی بکجن سیلدن بدتر واقع

اولدی وبو سیلده عراق اهلندن کمسه حج ایتمدی وبو سیلده وفات ایدن اعیاندندر

علی بن احمد بن علی بن سلك ابو الحسن مؤدّب که فالی صاحب امالی دیمکله

مشهور ایدی قاله برکوی ایدی ایدنجه یقین یرده اولکویه نسبت اولنوردی

بصره ده برزمان اقامت ایدوب ابو عمر بن عبد الواحد ماشمدن وغیریدن علمه

مشغول اولدی اندنکمال بولنجه بغداده کلدی وطن ایدندی ثقاتدن

اولدی صاحب فضایلدی لطیف شعرلری داخی وار ایدی بو ابیات انوك اشعارندندر کیم

بیت

کوردم مجالس علمانك تبدّلن مقبول اولنمز ایشلر ایدرلر مباشرت

عبث ايمشلر بري بيرينه ورهم ايليوب — كوكلي اوين يقماغه ايلرمبادرت

بربيت اوقودم اكلر هر لبيب اولان — انوكله قلماغه عمل ايدر مسارعت

بولمادي روزكار وولايت تغيري — اهل زمان ايجنده بلوردي مغايرت

وبو ابيات داخي انوك اشعار ندندر كه ديمشدر رحمت الله عليه

تصدر قلدي درسه هر برابتر — دي اولدي فقيهله مدرس

تمشل فلسه حفدر اهل عرفان — شو بيتيله كه طلمشدر مجالس

ارقلادي مكو كم بيسراب كي — صنون المؤدلر هر جمري مفلس

محمد بن عبد الواحد بن محمد صباغ فقيه شافعي كم اسفرايني شاكردلرندندر نتوي ايجون مدينه جامعنده خلقه طوتب مجلس عقد ايدردي قاضي القضاة دمغاني حضورنده شهادتن اندي قبول ايلدي علم حديث ابن شاهيندن وغيريدن ايشتدي نقاتدن اولو كنسيدي هلال بن محسن بن ابراهيم بن هلال ابو الخير كاتبي صابي كيم صاحب تاريخدي وانوك جدي ابو اسحاق صابيدر كه صاحب رسائلدر انك اتاسي داخي صابي ايدي بو هلال اسلامه كلدي اكرجه كيم صكره كلدي لكن تحسين اسلام ايلدي كفر حالنده مشايخ اسلامي سوردي انلردن اداب طلب ايدوب جوق فوايد ايشتمشدي انلروك مصاحبتلري موثر واقع اولوب اسلامه كلدي ابن جوزي شويله نقل اتدي كيم بو هلال رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرتني دوشنده كوردي بر قاج كره هر كره ده اني تعالى به دعوت ايدوب اسلامه كير مكه امر ايلدي وايتدي سن بر عاقل

کشی سن نیجون ترك ایدرسن اسلام دینني کیم انوك حقلغنه دلایل قایم اولمشدر واکا دوتسنده
چوق دللو علامتلر کوستردي کیم دوکلیسی اونا نقلقده واقع اولدي جمله سندن برسي اول
ایدي کیم عورتلك بوكلودر اوغلك طوغیسر آدني محمد قودي کیتني ابو الحسن
قلدي بو هلال غایت کرچك سویلیجي ایدي اسلامه کلدوکندن صکره قرق ییله
دکین دیري اولدي طقسان یاشنده وفات اتدي رحمة الله رحمة واسعة اندن
صکره درت یوز قرق طقوزنجي ییل کیردي بو ییلده بغدادده وغیري شهرلرده قزلیق
ووبا مستمر اولوب نیجه اولر ایسز قالدي قپولري یابلدي شویله اولدیکم سقالرده
انده بونده برآدمه بولشورلردي خلق آجلغندن مردار نسنلر یدیلر برعورتك قندنه برمیش
کوکرمش ات بولدیلر کیم ششوب برایدي وهرکشي براوغلانجوغي کلخانه
قویب بریان ایدردي اول کشي انوکبجود دیلر وبرطام اوستندن براولمش قوش دوشدی
بش کشی اول قوشي اولشدیلر یدیلر وبو حینده بخارادن یازلمش مکتوب کلدي کیم برکونده
شهر بخارادن وانوك نواحیسندن اون سکز بیك کشي طپراغه دوشدیلر وبو وباده اول ولا
اولن کشیلري حسابلدیلر بیك کز بیك داخي التي یوز بیك داخي بش یوز کشي وفات
اتدي شویله اولدیکه نیجه شهرلر وکویلر اول مملکتده ایسز قالوب قپولري یابلدي ابن جوزي
شیله حکایت ایلدي کیم بوني اول حینده اذربیجان مملکتنده آز آدم قالدي
کیم اولمدي واهواز نواحیسنده داخي شهر ایسز قالدي اکثري اجلقدن قریلدیلر
شویله اولدیکم فقیرلر اتلر بریان ایدوب یرلردي وقبرلردن اولولري چیقروب یشروب

تبلرده

برلربيدي وخلقك كيجه ده كوندزده اولولر بوب كومكدن غيري ايشلري يوغيدي برچقوره قرارلردي
يكرم كشي واوتوز كشي كومرلردي صاغ اسن اوتورن كشيلروك يوركلري يارلوب اغزندن قانلر
كلوب اولورلردي دوكلي خلق توبه قلوب صدقلر ايدرلردي اما صدقلريني انلروك قبول ايدجك
كمسه بولمزلردي شويله اولديكم فقيرلره قزيل فلوريلر واقچه لر وكيجكلر ويررلردي كمسه بي
المزلردي بيره بريان ايمك اولسه بونلري سنده لرديرلريدي سجيلري دوكتديلرندكلوهو
التلري واربيسه صديلر سجدلره ملازمت ايلديلر عبادت ايچون آز اوقلديكم انده سجي اولالا
انوك اهلي هب قيرلدي برصيرونك اوزرينه كيردي لربيدي كون ايدي يتوردي نزع حالنده البله
اشارت ايلديكي بربيره اول بيري رادلر بركوب سجي بولديلر دكتديلر دكدكلري ساعت
اولدي كنزلكله وبركشي برمسجدده الدي قتنده اللي بيك اقچه بولديلر خلقه ويرمكه عرض
ايلديلر كمسه قبول ايلمدي طقوز كون اول مسجدده ياتدي طقوز كوندن صكره دورت كشي اول اقچه
الماغه كيرديلر دوردي داخي اول اقچه اوزرنده اولديلر برسي دري حنفيدي وبوجنده
شيخ محمد عبد الجبار بن محمد حضورنده يدي فقيه طالب علملر مشغولدي كندوسي اولصاحب
علملر مشغولدي كندوسي واول طالب علملر اولديلر انجق اون ايكي كيشي قالدي وبوجنده
سلطان طغرول رئيش بن علي يله بارشدي دونوب كندو مملكتنه كلدي
كوردي كه طاعوندن هب خراب اولمشلر آز كشي قالمش اندن بعضي نواحيه
ادم ويردي بولدي طونديلر ويربدوكي آدمي بريان ايليوب ييكر ابن جوزي ايدر بو سلده
جماذي الاخري اينك يدي كوني قالمش ايدي جهارشنبه كوننده اودوشدي عيسى محله سي

ونخل بازاري وكنش واصحاب سقط وباب تغير وعطارلر چارشوسي وخرمه صتجيلر چارشوسي
وسرجاجيلر وبوياجيلر وبونلردن غيري چوق يرلر ياندي اچلق وقيزلق ووبا مصيبتندن
زياده بودخي بر مصيبت اولدي وبو سببدن بغدادده عيارلر چوق اولدي آشكاره مالدري اولورلردي
كيجه لرده وكوندزلرده اولر بصرلردي ابو جعفر طوسينك اوني كيم شيعه
طايفه سنك متكلمي ايدي كتابلرينكم صلاواتي وبدعتي حالنده استعمال ايدردي واكا
اهلني دعوت قلوردي بصوب يقديلر وبو سببدن طغرول بك موصلدن دونوب بغداده
كيردي خلايق استقبال ايلديلر رئيس رؤسا خليفه طرفندن خلعت حاضر ايلدي
سلطانه كيدرمكه اول خلعتلر جواهرله مرصع ايدي سلطان خلعتي كيدي
داخي يرا وپدي اندنصكره خليفه اتلرندن برات چكديلر بندي دار الخلافه يه كيردي خليفه نك
اوزرينه كيرمجك خليفه يدي ذراع يوكسكلوكي تخت اوزرنده ايدي اكننده
بردهٔ نبويه كيردي النده برچوغي وار ايدي سلطان طغرول خليفه اوكنده يرا وپدي
خليفه تختنك التنده بر تخت داخي قوديلر سلطان طغرول اوتوردي اندنصكره
خليفه رئيس رؤسايه بيوردي طغرول بكه ديكه كيم امير المومنين سنك
سعيكه حمد ايدر وفعلكه شكر قيلور وسنك قربكله انس طوتر حق تعالى ولايتلردن
سكا ويره جكين ويردي سن داخي ولايتلرك امورنده تقوى تكريدن جهد ايله كم
عمارت بلاد وعمارت عباد ايده سن ظلمي كيدروب نشر عدل ايده سن خليفه هر نه
كيم ديديسه عميد الدوله سلطان طغروله بلدردي سلطانا ياغي اوستنه

طروب ایکی کز یراوبیدی بن امیر المؤمنینوك قولین وبونك امر ونهی اوزرینه متصرّفن ولطف

تشریفیله مشرّفین وبونك خدمتنده الله تعالی دن معاونت وتوفیق طلب قلورین دیدی

اندنصکره خلیفه امرایلدیکم خلعتلیر بیدی پاره خلعت کیوردیلر باشنه مرصّع تاج اوردیلر

واردی خلیفه نك الن اوپیدی پیر اوپمکه قصد ایلدی کیدوکی تاجدن اوپمدی خلیفه

بیوردی برخاص قلیج کتوردیلر بلینه قوشتدی ملك مشرق وملك مغرب سنك اولسون

دیدی اوچ علم کتورتدی برسینی خلیفه کندو الیله بغلیوب سلطانایله معاهده

قلوب سلطان طغرل اله اصمرلدی عهد نامه حضورلرنده اوقوندی خلیفه سلطانه تقوایله

وصیّت قلوب رعیت اجنده رعایت عدلله امرایلدی اندنصکره سلطان طروب خلیفه نك

الن اوپوب کوزلرینه سوردی دوندی شوکتله وعظمتله اوکجه اردنجه حجّاب حشم

وحشم کندو ادرینه واردی بودخی خلیفیه تحفه لر دوزدی اللی بیك دینار واللی

بیك قول اتلریله وسلاحلریله وکمیلریله وزرّین کمرلریله وبش یوز پاره کیجکلر بله

وریش رؤسایه بش بیك دینار واللی پاره قوماش ویردی بو یلده صاحب مصر

دوندی کندو وزیری ابی محمد حسن بن عبد الرحمان باروزدی اوچ بیك کز بیك

دیناره حطن الدی وانوك اصحابندن سکسان کشیه زحمت ویردیلر بو وزیر فقهدی

حنفی المذهبدی اهل علمه احسان ایدردی واهل حرمینی بغایت خوش طوتردی شیخ ابو

یوسف قزوینی اکا ثنا قلوب مدح ایدردی وبویلده اعیاندن وفات ایدنلرندد

احمد بن عبد الله بن سلیمان بن محمد بن سلیمان بن احمد بن سلیمان بن داود بن مطهّر

بن زياد بن ربيعة بن حارث بن ربيعه بن ابرز بن اشجم بن ارقم بن نعمان بن عدي بن غطفان
بن عمر بن بريج بن جزيمة بن تيم بن اسد بن وبرة بن تغلبه بن حلوان بن عمران بن الحاف
بن قضاعه كه ابو العلاي معرّي تنوخي شاعر دمكله مشهور ايدي زند بقلغله شهرت
بولمشيدي لغوي ايدي چوق ديوانلري وارايدي اوفنده مصنّفات چوغدي اوچ يوز
التمش اوچنجي يلده ربيع الاوّلك اوچ كوني قالمشيدي جمعه كوننده كون طوغديغي ركن
طوغدي عمرو بن لحي بن خندف صونيدن ايدي كه ابراهيم خليل دينني اول تغير ايدن
اول ايدي قضاعينوك رشيدي بر معرّي دورت ياشنده ويا خود بش
ياشنده ايكن چچك چيقروب كوزلري كورمز اولدي اون بر اون ايكي ياشنده
شعر ايتدي اوچيوز طقسان طقوزنجي يلده بغداده كيردي بر ييل بدي آي انده
مقيم اولدي صكره سور ديلر چيقردیلر زيرا شعر ايدردي كه دينك وعلمنك
وعملينوك وعقلينوك آزلغنه دلالت ايدردي بو ايكي بيت انوك اشعارندندر
الحاد غالب اولدوغيچون ديمشدر شعر بيت بودر

تناقصد ر ولي بيزم ايتيمز ساكت اولمقدر | صغنمقلغدر الله كه بزدن دفع ايده ناري
شو بر الكيم ديتا كا الور ديناردن بش يوز | نچون قطع اولنه اوغرليجق ربع ديناري

بنوك كبي سوز سويلديوكي عقلي علمي ازلغندندر وبصري كبي بصيرتي كورلوكندندر
بو مسئله ده كي دقتي فهم ايده مزكه اول الاوزرينه جنايت واقع اولمجق سنا سبد
كه ديتي چوق اولا تا كم خلق عداوت ايدوب تلف قلمقدن بعلنلر اما جنايت الدن

واقع اولیجق که کیمسنک سننه سن اوغرلیه خیانت بهاسی ازاولمق مناسبدر
تا کیم خلقک مالن المقدن بغلنلرنه کیم بعضی عارفلر دیدیلر کیم الامینه
یکن بیندر یچونکیم خیانت قلدی خوار اولدی واول ایکی بیتک جوابنده مترجم کتاب
بدردلشاد بو ایکی بیتی انشا قلدی اول قلبه قلبله جواب ویردی شعر

ناقص بو قدر احکامنده هرگز مالک الملوک ... که اول قلدی بوحد ملحد یچون جنت وناری
امین اولیجق الک بها بش یوز التون دینار ... یچون قطع اولمیا اوغرلیجق ربع دیناری

اول ملحدک یرامز سوزلرین ایشدوب بغداد فقیهلری مؤاخذه قلماغه شروع ایدیجک
قاجدی کندو شهرینه واروب منزلنده گزلندی هیچ چقمزدی وداخی نقل
اولندیکیم برکون معرّی خلیفه قتنده اوتوردی خلیفه متنبّی شاعری
سومزدی ایبی خورلردی ابو العلای متنبّی سوردی ولکن مدح ایدوب قدرینی رفیع
طوتردی ناگاه بو مجلسده متنبّی آکلدی خلیفه آنی ذمّ ایلدی ابو العلا ایتدی
متنبّینک فضلنه قصیده سی یترکیم دیمشدر مطلعنده لک یا منازل فی
القلوب منازل یعنی سزیچون ای منازل بو کوکده وارمنازل همانکه بو مصرعی
اوقودی خلیفه قاقیدی بوردی ابو العلای ایقلرندن یابیندیلر بوزی اوزرینه سوریو
طشره چیقردلر قتنده حاضر اولنلره خلیفه ایتدی هیچ بلورمیسزکه بو کلب اول قصیده نی
اکدوغندن مرادی ندر مقصودی شول بر بیتدر کیم بو قصیده ده متنبّی دیمشدر بیت

واذا اتتک مذمّتی من ناقص ... فهی الدّلیل علی انّی کامل

یعنی

يعني معنيسي ديمك اولور ادرسه سكا مذمتم ناقص اولن اوده ليليله بلسن بني كيم كامليم
والاكر مقصودي بو بيت دكلمش سيدي متنبينك بو قصيده دن داخي بك قصيده
لري واردر آني اكا رد ايدي و بو نسنه خليفه نك غايت زيركلك كندي ايدي كم ابو العلانك
مقصودنه متنبه اولدي و بو معرّي داخي زيركلرندن ايدي قرق بش يل حيواناتدن
نسنه يمدي براهمه و فلاسفه طريقي اوزرينه عمل ايدردي و شويله حكايت ايدرلر
كم سواحلده بر صومعه ده بر راهبله مصاحبت ايلدي بر كيجه اول راهب ابو العلاءيه
دين اسلامه شكّه براقدي اول سببدن ملحد اولدي نيجه زمان اوت اوتلردي مرحمت
بردي بكمزله انجير برايدي كمسه قتنده يمك يمزدي بدوكي اعمانك عبيدي ردير
شويله ديرلركيم بغايت زيرك ايدي امّا شول بر حكايت كم اكا نسبت ايدرلر تختك
الينه براقچه قوديلر انونك خبري يوغكن اول تخت اوستنه چيقيجق بلدي داخي ايتدي عجب
كوك براقچه مقداري آشغه اندي يوقسه ير براقچه مقداري يوقاروي قالقدي ديدي
امدي بو سوزيلن ندر دوزمه در اصل يوقدر و داخي حكايت اولنور كم سفرده كيدركن
بر يره اوغراديلر اول يرده نجركن انت اوستندن باشني اكدي يولداشلري ايتدلر
نيچون اكيلورسن ايتدي اغج واردر كورك نظر ايتديلر كورديلر همدداخي اغج وار
ايمش كسمشلر بونجه يللر كچمش كه اول طوركن بركز اكا اوغرامش ايمش
بو خبر داخي صحيح دكلدر بو معرّي زكي ايدي لكن زكي دكلدي وانونك چوق
تصنيفلري واردر اكثري شعرده در و بعض اشعارنده انونك زندقه اولدوغنه

دلالت ایدر سوزلر واردر بعض خلق انك طرفندن اعتذار ایدوب هزل وجهله دیمشدر
کوکلنده کی دیلنده کبی دکلدر باطنی اسلام اوزرینه دردیکر
بو خبر ابن عقیله ایریشجك ایتدی نه ضرورت شونك کبی سوزلر سویلیه که خلق آدنی
تکفیر ایدوب کافر اولدی دیلر منافقلر عقللری وعلملری آزلغیله اندن یکدرکیم قبایحلرنی
انلر دنیاده اظهار اتمدیلر ستر ایلدیلر بو خود کفرنی اظهار ایدوب خلقی کندو اوزرینه
مسلط قلدی آنی الحاده وزندقیه نسبت ایتدیلر بکرکن الله تعالی بلور انوك باطنی
داخی ظاهری کبی ایدی دیدی ابن جوزی ایدر ابو العلای معرینك بر کتابن
کوردم کندو تألیف اتمش آدینی فصول غایات فی معارضة السور والآیات قومش
کلماتنك آخرنده حروف معجمه رعایت ایلمش جمیع سوزلری بغایت رکیك وبارد
ایدی وبو نسنه انك بصیری کبی بصیرتنی داخی اعمی اولدوغندن ایدی وبر کتابن
داخی کوردم آدینی لزوم ما لا یلزم قومش اول داخی رکیك بغایت مهملدی وانوك
اسلام اولمدوغنه دلالت ایدر شعرلری چوقدر اول هرزواتدندر که دیمشدر خذله الله
تعالی اذا کان لا یحظی برزقك عاقل وترزق مجنونا وترزق احمقا فلا ذنب
یا رب السماء علی امرئ رأی منك ما لا یشتهی فتزندقا بو ایکی بیتك ترجمه سی بو وجه ملحد
دلندندر که ذکر اولندی بیت قچان محفوظ اولمایه سنوك رزقکیله عاقل
ویره سن رزق مجنونه قلاسن احمقه ترزیق • کناه اولمایه ای کوك تکریسی شول برکشینکم
دلمدوکی سندن کروسن اول زندیق • وبو ایکی بیتك جوابنده مترجم کتاب بدر دلشاد بو

ایكی بیتی انشا قلدی بیت حكیمك حكمتندندر كیم ایدر عالمك رزقن ویر بحبونلره احمقلره چوق
رزق ایدر ترزیق انوك كیم صدقی وار اكلر بو حكمتدن اولور صدیق شنوك كیم صدق
یوق طامودە بیماغه اولور زندیق وبو ایكی بیت داخی اول دیمیشدر كه كفرنی انده اظهار ایتمشدر
فلا تحسب مقال الرسل حقا ولكن قول زور سطروه فكان الناس فی عیش رغید
فجاؤا بالمحال فكدروه بونك ترجمسی اول ملحد دلندن بودر كه ذكر اولندی
سوزینی انبیانك صنمغل حق یلان سوزلردر انلر قلدی تسطیر صفای عیشی وار ایدی بو خلقك
اولر قلدی محالاتیله تكدیر وبونك جوابنده مؤلف كتاب ابن كثیر بو ایكی بیتی انشا
ایلدی رحمه الله تعالی بیت فلا تحسب مقال الرسل زورا ولكن قول حق بلغوه فكان
الناس فی جهل عظیم فجاؤا بالبیان فاوضحوه وبو ایكی بیتك ترجمسی اول موحد
صادق دلندن بودر كه ذكر اولندی بیت سوزینی انبیانك صنمه یلان حقك
سوزیدر انلر سویلدیلر الوجهل ایجره قالمشیدی بو خلق بیانیله كلوب كشف ایلدیلر
اول ملحدونك كفریاتندن چوق شعرلر ذكر ایلدی ابن جوزیدن مؤلف كتاب ابن كثیر اماتب
بر استقبال ایدوب ترك ایلدوك هم تركی اولی ایدی وداخی شویله ذكر ایلدیلركیم ابو العلای
ملحد اولجغی حینده وصیت ایلدی كیم قبر اوزرنده یازه لر هذا جناه ابی علی
وما جنیت علی احد یعنی انوك آتاسی اناسی تزوج اتدوكی سبب اولوب انی بو دنیایه
كتوردی بونك كبی كفریات سویلیه بو جنایت آتاسندندر كندو
كیمسه اوزرینه بو جنایی ایتمدی وبعضلر شویله زعم ایلدیلر كیم

ابو العلای ملحد الحاددن اعراض قلوب توبه ایلدی واندوکی اشلردن وسویلدوکی
سوزلردن اعتذار ایدوب شول قصیدهٔ بی سیدنی کیم اولیدر **بیت**

یامن یری مد العیوض جناحها فی ظلمة اللیل البهیم الالیل
ویری مناط عروقها فی نحرها والمخ فی تلك العظام النحل
امنن علی بتوبة تمحو بها ما کان منی فی الزمان الاول

ترجمسی بودر **شعر**

ای کورن سوری سکا کلك قندین چکدوکنی کیجه قرا کولغنده اولیجق لیل بهیم
هم کورن کوکسی طمرلاری اولاشدوغی یری هم سکوکلرده ایلکلری کورن حی علیم
بکا بر توبه ایله منت ایدوبن محو ایلکل شول کنهلرکه بن اندم آنی اولده دلیم

وبو ابو العلا بوسیلده ربیع الاول آینده وفات
اتدی معرهٔ نعمانده سکسن التی یاشنده اون دورت کون اکسکده وفاتی حیننده
اصحابندن وشاکردلرندن چوق کسنهلر مرثیهلر اتدیلر قبر اوزرینه سکسن مرثیه
اوقوندی برسینك مطلعی بو ایدی **شعر**

سن کرچه قاندوکمدوکیدی زهد ایدوب دوکدك بو کونکی کونده قزیل قنی

ابن جوزی ایدر شونلرکم اکا اعتقاد ایدوب مرثیهلر ایتدیلر یا بودرانك حالنی
بلمزلردر یاخود ازغونلردر انك مذهبی اوزرینه وبعضلر دوشده کوردیلرکه برکوز سزانك
ایکی یلان ایکی چکننه یا پشوب کوکسی اوزرینه صرقمشلر بشلرین قالدرلر انك اتنی صوررلر
اول چاغروب فریادلر ایدر برکشی چاغروب ایدر بودر اول معرّی ملحد ابن خلکان

لر

ابو العلانی ذکر ایلدی رفع ایلدی نجکم شعرا ده عادتدی و بونک چوق تصنیفلرین
ذکر ایلدی و دیدیکم علم عربیتی اتاسندن اوقودی حلبده محمد ابن عبد الله بن سعد نحوی
قتنده مشغول اولدی واندن الدی عربیتی ابو القاسم علی بن محسن تنوخی
وخطیب ابو زکریا یحیی بن علی تبریزی وداخی شونکله ذکر ایلدلر کم قرق
بش ییل ات یمیدی حکما طریقنجه الله حکیمی حینده وصیت ایلدی کیم
قبری اوزرنده بو قروده ذکر اندوکیمز کبی مصراع یازه لر ابن خلکان ایدر
اول مصراع یازدردوغی داخی دلالت ایدر اکا کم اولدخی حکما اعتقاد اوزرنده
درایله کندی زیرا انلر ایدرلر اوغل ایلیوبانی بو وجوده کتورمکه سبب
اولمق اتاک اوزرینه جنایت ایلمکدر حوادثنه آفاته تعرض ایلمز ابن کثیر کیم مولف
کتابدر ایدر اتاک بو وصیتی داخی دلالت ایدر کیم حکما اعتقادندن دونمدی
اخر وقتنده هم بعضیلر ایله دیدیلر واقع نتیسه الله تعالی بلور ابن خلکان ایدر
انک صاغ کوزی طوملمشیدی اغرمشدی وصول کوزی اکجرو بقوب صوغلمیشدی کندو
اروغدی   اوستاد ابو عثمان صابونی داخی بو ییلده وفات اندی اسمعیل بن
عبد الرحمان بن احمد بن اسمعیل بن عامر بن عابد نیسابوری که حافظدی هم واعظ
ومفسردی حج ایتمکه کیدرکن دمشقه کلدی انده مذکرلک ایلدی ابن عساکر انک
اقوالندن واشعارندن خوش نسنلر ذکر ایلدی   وداخی ابن عساکر امام حرمیندن
شونکله نقل اندیکیم بن مکه ده طورردم بر دچکردم که قنغی مذهبه اقتدا ایدوب

عمل قلبين دير ايدم رسول حضرتي عليه السلام دوشمده كوردم بكا ايتدي لازم اولغل
ابو عثمان صابوني اعتقاداوزرينه رحمة الله تعالي **اندن صكره دورت يوز اللنجي**
يله كيردي بو يلده واقع اولدي ارصلان تركينوك فتنه سي كه اكا بساسيري ديرلردي
اول حينده سلطان طغرولك قرنداشي ابراهيم نيال موصلده يدي اندن كندي طاغ
شهرلرينه واردي قرداشي سلطان طغرول آني دعوت ايدوب خلعتلدي وانوك اشني اصلاح
ايلدي بونلر بو اثناده ايكن بساسيري قريش بن بدر ايله كم عرب بكيدي موصل اوزرينه
كلوب قلعه سني الديلر خراب ايلديلر سلطان طغرول بو خبري ايشيدجك في الحال
برافلنوب اوزرينه واردي بساسيري ايله قريش قورقوب قاچديلر موصلي سلطان الدي
داخي انلروك اردنه دوشدي نصيبين شهرنه ايلتدي بوار القده سلطانك
قرداشي ابراهيم سلطانه عاصي اولوب قاچدي همدان شهرنه واردي بو اشي بساسيري
اشارتيله ايتدي سلطان طغرول قرنداشنك قاچدوغين بلجك جريسي قودي انوك
اردنه دوشوب يوريدي جريسي اردنجه كتمدي طاغلدي اردنجه آز كشي واردي وسلطانك
خاتوني ووزيري عميد كندوزي رجوع ايدوب بغداده واردي لر اندن صكره خبر
كلديكم سلطانك قرداشي سلطان اوزرينه غلبه ايلدي همدان حصارينه
كيردي قرنداشي همداني محاصرت ايلدي ددي لر بغداد خلقنه قورقو دوشوب
طلغلو اولدي خبر ايشتدي كم اسنده بساسيري بغداد قصدنه كليورر
اثناو لايتنه يقين كلدي بو خبري ايشيدجك سلطانك وزيري كندوزي قصد

ایلدی کیم بغداده طوره خاتون آنی طوتمق استدی اول گیجه مغرب طرفنه گچدی خاتون
انك اوینی یغما التدی و کوپری کسدی و چوق چری جمع ایلیوب ارینی قورتارمغه همدانه
کتدی و عمیدی کوندردی نوشروان بن یومان بلسنجه قلان چری آلوب اهواز ولایتنه
کتدی بونلر کتدکدن صکره بغداد خالی قلدی هیچ چری قالمدی خلیفه دخی بغداددن
چقوب کیتمکه قصد اتدی صکره دارنی واهلنی ترك ایده مدی مغرور اولوب کیتمدی اکلندی
چونکیم بغداد خالی اولدی ایچنده چری قلمدی چغرتدیلر کیم بغداددن کیتمك استرسه کتسون
واروب باشنه چاره سون انسون دد لرچوق کشیلر یرلرینی و یورتلرینی ترك اتدیلر ارلر و عورتلر
واوغلنجقلر اغلشوب فریاد و فغان ایله کوچدیلر کمیلره کیروب مغرب طرفنه گچدلر برکره
گیجه کمی بر دیناره چقدی زیرا که کوپری بوزلمشدی ابن جوزی ایدر اول گیجه دار الخلافه ده
اون یقوش بریره کلوب اوتدلر خرابلق علامتی ظاهر اولدی بعض خلق ریش ورؤسایه ایتدیلر
بغداد اسز قلدی هیچ چری یوق در مصلحت اولدور کیم خلیفه کوج ایلیه بونلر اول سوزه
مقید اولمدیلر عوامدن علوفه جیلر طوتب دار المملکتدن سلاحلر چیقروب انلره ویردیلر چونکیم
ذی القعده آینك سکزنجی یکشنبه کونی اولدی بو ییلدن بساسیری بغداده کیردی
بلسنجه آق علملر واردی مصری علملرینك باشنده یازلمشدی المنتصر بالله ابو تمیم امیر المؤمنین
کرخ اهلینك رافضیلری اکا بولشوب اندن دیدیلر کیم انك قتنده غیلری اختیار ایلیه
اولدخی کرخ قپوسندن کیروب مشرعه ء روایاده چادر قوردی اوتردی شول حالده انده غی
قوم آچلقده وشدتده یدی قریش بن بدران ایکی یوز کشیله باب بصره مشرعه سنده قوندی

بساسیری دخی عیارلر جمع ایلمشدی انلره اطماع ایلدی دار الخلافه‌یی یغما ایتمغه کرخ اهلی دخی
سنت جماعتنك اولرنی یغما ایدیلر بصره قپوسنده قاضی القضاة دامغانی آدنی دخی یغما ایدیلر
سجلاتندن و کتب حکمیه سندن چوغنه تملك ایدوب عطارلره صاتدیلر خلیفه‌یه متعلق کنسه‌لری
جمیعسنك اولرنی یغما ایدیلر و رافضیلر اذانده حی علی خیر العمل دیمکی اعاده قلدیلر بغداد
نواحیسنده جمعه‌لرده و جماعتلرده و بغدادده خلیفه مستنصر بالله عبیدی آدنه خطبه
اوقدیلر منبرلر اوزرینه اقچه و فلوریه آنك آدنه سکه اوردیلر دار الخلافه‌یی محاصره ایلدیلر
وزیر ابو القاسم ابن مسلمه که اکابر رؤسا ایدی اتباعیله خلیفه بندیکنده و قاره کیوردی
باشی اوزره بر علم قالدردی قلیج یالنك ایلیوب هاشمیلر بلوکیله بندلر چاریه‌لر باشلرین آچوب
یوزلرین بر توب صاچلرین چوزدیلر بیلرینجه مصحفلر سکولر او چلرنده بندکلرندن صکره اکلندیلر
چقمدیلر ناچار خلیفه عهد و امان آلدی امیر عرب قریش بن بدراندن شونك اوزرینه که
خلیفه‌یی و اهلنی و وزیری ابن مسلمی امین قله قریش دخی بو نسنه‌لرولی جمیعسنك اوزرنه
امان ویردی بر چادره قوندردیلر بساسیری آنی ملامت ایدوب ایدردی بلدکمی که سنکله
بنم آرامده اتفاق اولمیجه اولمز ایمش سن بنسوز بر رایده مستقل اولمزسن بن دخی اولمزدم دیدی
اندن صکره بساسیری ابو القاسم بن مسلمه‌یه دوندی سرزنش قلوب رسوای و ملامت ایلدی
والملو اولنجه دوکدی بغلیوب خور و ذلیل قلدی عوام الناس دار الخلافه‌یی یغما ایدیلر اولقدر
جواهر و نفایس و حریرلر و التونلر کومشلر و انواعله کیجکلر و اوقوماشلری و آتلر و قترلر
و دوه‌لر کم الدلر وصفی و نهایتی الله بلور انجق اندن صکره بساسیریله قریش بن بدران

شونك اوزرينه اتفاق ايتديلركم خليفه‌نك حديثهٔ عانه يكي مهارش بن مجلّي بدوي فتنه‌لر ايلدركه
اول قريش بن بدران عمّسي اوغلنلرندن ايدي صالح كشيدي خليفه بوخبري ايشتدي
قريش بن بدرانه بلواردي كم بغداددن چيقرميه‌لر مقيّد اولديلر خليفه‌نك هودج ابجنه قوتي
حديثهٔ عانه ايلتديلر مهارشك قتنده قودلر بر يل تمام طوردي اهلندن هيچ كمسه بلسنجه
بوغدي شويله حكايت ايلدلركم بوحينده خليفه ايتدي چونكم حديثهٔ عانه واردم بر كيجه
نمازه طوردم كوكلمده مناجات لذتن بولدم الله تعالى يه مناجات ايتمكه مشغول اولدم كوكلمده
كچدوكي كبي اندن صكره بن ايتدم اي حليم بني بنيمه وطنمه ايلت بمله اهلم وعيالم اراسنده
جمعيت روزي قيل وكلزا يديوير وانس طوتمق بنجه سني تازه قيل وبقين لقو منزلن سن معمور ايله وجفا
برجيسن خراب ايله ددم بوسوزلري سويلدم بوندن صكره ايشتدم كه بركيشي فرات كنارنده طورمش
نعم نغم ديرين ايتدم بوكيشي برغيري كيشي يه خطاب ايدر بكا سويلمز بنه تضرّع ايله دعايه مشغول اولدم
ايشتدم كه اول اول چاغرن كيشي ايدر بريله دكين بوكز بلدم كه بو اواز هاتفيدر الله تعالى اوالحق
نسنه‌نك بكا اعلام ايلدي هم ديدوكي كبي اولدي خليفه بو يلك ذي القعده آينده اوندن چقدي
كلدج بلك ذي القعده سي آينده ينه اوينه واردي وبوخليفه كم قايم بامر الله در حديثهٔ عانه ده طوركن

ديدكي شعردر

اندیشه لر بنيدو كلرومي — بولمزكو كل اكمغه مجالي
سن ده هر حوادثن كور — كتوردي باشومزه بوحالي
بركمسه كورنمز اولدي مشفق — انواع له فتنه‌لر اولالي
ايامك اكرچه وعده‌سي چوق — هر وعده وفادن اولدي خالي

هر كون كوكله ویروب تسلّی　　صبر ایله كدر دیرم ملالی
هر سنه كماله ایرشیجك　　بیلزكه وبولمغه زوالی

بساسیری بغدادده طوردی قربان بیرامی كونی بندی خطیبلره ومؤذنلره آقلر كیدردی
كندودخی واصحاب دخی هب آقلر كیدی مصری علملر قالدردیلر خلیفۀ مصر ایچون خطبه
اوقندی رافضیلر بو اشلره بغایت فرح اولدیلر جمیع شهرلرده حی علی خیر العمل دیدیلر بساسیری
بغداد خلقندن اعیاننه درلو درلو انتقاملر ایلدی سومدوكی كشیلری صویه غرق ایلدی سودوكی
كشیلری خوش طوتب چوق ماللر ویردی عدل اظهار ایلدی چونكم ذی الحجه آینك اكی كونی قالدی دوشنبه
كونی خلیفه نك وزیری ابن مسلمه كم اكابر رئیس رؤسا دیرلردی فتنه كتوردی برجبه كیوردی
اوزرنده قزل كچه دن بیلكله بو ینینه قیبش طقلمش ایدی بر قزل دوه یه بندرب بغداد شهرنی كزدردی
اردنجه بر كمسنه قودی كم قتیشله اردندن اكسره اوروردی كیدركن اهل كرخ اوكلرینه اوغرایجق
اوزرینه چیل نسنه لر صیجدلر صورتنه خبزلر اوردلر لعنتلر اندیلر سوكدلر اندن ایلتدیلر
دار الخلافه قرشو طورغردلر اولحینده ابن مسلمه بو آیتی اوقردی قل اللّٰهمّ مالك
الملك تؤتی الملك من تشاء وتنزع الملك ممّن تشاء وتعزّ من تشاء وتذلّ من تشاء بیدك
الخیر انّك علی كلّ شیء قدیر یعنی ای حلیم ملكك مالكی سنسن كیمه دیلرسك
ویررسن وكمدن دیلرسك آلورسن دیلرسك عزیز ایلرسن كیمی دیلرسك ذلیل ایلرسن كیمی دیلرسك
خیر سنك قدرتك الننده در بدرستی راستی سن هر ممكن نسنه یه قدیرسن
چونكم رئیس روسای شهرایچنده كزدرمكدن فارغ اولدیلر عسكره كتوردیلر براوكوز

دردسنی

دربسني كيوردبلر جار ميخه كردلر دريله بوقرو جكدلر اخشم اولنجه اولدي رحمة الله عليه
آخر سوزي بو اولديكه ابتدى الحمد لله الذي احياني سعيدا وأماتني شهيدا يعني حمد ايدرين
اول اللهه كيم بني ديركردي سعادتلو اولدوغم حالده بني اولدردي شهيد اولدوغم حالده وبو يلده
عراق مملكتنده قتي صوقلر اولدي چوق اكينلر هلاك اولدي وبعضي اكنجيلر اندن صوقدن
هلاك اولدلر دجله ارمغي قتي طاشدي بغداده بو سيل ايچنده فتنه اولمزدن اوكدين
قتي زلزله اولدي چوق اولر يقلدي وبو زلزله انجق بغدادده اولمدي همدانده وواسطده
وتكريتده وعانه بيله اولدي وبو يلده طلغلق اولوب بغداد ايچنده نيچه چوق اولدي
حتى شويله اولديكيم بشدن دلبندلر قيرلردي شيخ ابو نصر ابن صباغ جمعيه كيدركن
دلبندين وطيلسانن قيديلر بيل آخر اولنجه سلطان طغرول همدانده چقدي قرداشيله اوغراشوب
صدي بغداد خلقي ايشدوب سوندلر بر برينه مشتلدلر اما بساسيري قورقوسندن
اظهار ايلمدلر سلطان طغرول قرداشي داود اوغلنلري عاصي اولن قرنداشي ابراهيم اوزرينه
حواله قلدي غالب اولدلر عمولري ابراهيمي طوتديلر دررت يوز اللي بر نجي يلوكده اولنده اندن
عمولري سلطان قتنه مجتمع اولدي سلطان انلر كله بيله عراق طرفنه كنديلر بوندن
صكره حاللري نيجه اولدوغي كلدج يلده يغيده ذكر اولنور وبو يلك ايچنده وفات
ايدن اعيانندن شيخ حسن بن محمد ابو عبد الله الوني فرضي شافعي مذهبدي بساسيري
فتنه سنده بغدادده ديليوب شهيد ايلدلر جمعه كوننده عرفه كونيدي دفن ايلدلر
وبو يلده سلطان طغرولك اولو قرنداشي داود وفات ايلدي اوغلنلري برينه بك

اولدلر ابو الطيب طبرى طاهر بن عبد الله بن طاهر بن عمر فقيه كشيدي شافعيلرك
شيخي ايدي طبرستانده طوغدي اوج يوز قرق سكز يلنده علم حديث جرجانده
ابو احمد غطريفيدن ايشتدي و نيسابورده ابو الحسن سرخسيدن ايشتدي و اندن علم
فقه ايشتدي و ابو زرجاميدن و ابو القاسم بن كجدن ايشتدي علم فقه اوقدي اندن
صكره بغدادده ابو حامد اسفرائينيدن مشغول اولدي و مختصره شرح ايتدي و ابن حداد
فروغنه دخي شرح ايلدي و علم اصولده و علم خلافده و ساير علومده چوق تصنيفلر ايلدي
و بغدادده دارقطنيدن و غيريدن علم اوقدي كرخك بعينه قاضي اولدي ابو عبد الله
ضميري كم تفاتدن ايدي متدين و متورع كشيدي علم اصول فقه ده و فروعده كمال
وار ايدي ابو خلو يدي كشيدر كه مؤلف كتاب درانى طبقات شافعيه ده ذكر ايلدم دبر
كيجه و كوندز درس ايتمكه مشغول ايدي و دخي شيخ ابو اسحاق شيرازينك شيخيدي
كندودن صكره خلقيه اوتوردي اندن شويله حكايت ايدر كيم بو ابو طيب
فقير ايدي ادوكي اسكمشيدي بر ادوكجيه ويردكيم اني اصلاح ايده اولادوكجي ادوكي اكلدي
هر كره كيم وار ايدي ادوكجي انك ادوكني صوبه بتوردي اوتشمدي دكين دير ايدي شيخ
ايتدي بن بو ادوكي سكا دكوب اصلاح ايتمكه ويردم بوزكجلك او كرتمكه ويرمدم ددي
و دخي ابن خلكان شويله حكايت ايتدي كيم ابو الطيبك دخي قرداشنك بر دلبندلري
و بر كوكلكلري وار ايدي بريسي انلرى كيوب طشره چقيجق بريسي اوده اوتوردي
و دلبندله كوكلكي يوسلز ايكيسيده اوده اوتورلردي قرويجه بو يلده وفات ايلدي يوز ايكي

یاشنده ایدي تا اولنجه عقلي وفهمي اعضاسی صحیح ایدي قوی ویرمکدن وشغل ایتمکدن
خالي اولمدي اولنجه برکره کمسه بندي ایدي کمیدن جیقرکن برصجره یش صجره دیکه
هیج برکیت بو وجهله صجرامز ایدي دیلر ایتدیکه بزاعضامزی کیکلکده صقلدق قوجلقده بزه
فایده اولدي دیدي علي بن محمد بن حبیب ابو الحسن که قاضی ماوردی دیمکله مشهور ایدي
بصره شهرنده ایدي حاوي کبیري اول تألیف ایلدي شافعیلرک شیخیدي علم
اصولنده وفروعده وتفسیرده واحکام سلطانیة ده جوق تصنیفلر ایلدي واول ایتدی
بن فقهده دورت بیک ورقاوزرینه بسط ایلدم یعني حاوي کبیری دورزدمرد دوکي
اولور جوق شهرلرده حاکم اولدي حلیم ووقار اهلیدي وعالم ومتدین کشیدي بغایت
ادبلوایدي اصحابند نهیج کمسه انوک قولتوني اجوق کورمدي مؤلف کتاب
ابن کثیر ایدر بن انوک اوصافني طبقاتده کرکي کبي سویلدم بویلده وفات ایتدی سکسن
یاشنده ایدي باب حربده دفن اولندي رئیس رؤسا ابو القاسم بن مسلمه علي بن حسن
بن احمد بن محمد بن عمر کیم خلیفه قایم بامر الله نک وزیریدي ولاحدیث ابو احمد فرضیدن
وغیریدن ایشتدی اندن صکره قایم بامر الله اکا مکتوب ویربوب کتوردي وزیر
ایدندي واکا رئیس رؤسا شرف الوزرا جمال الوري دیمکله لقب قلدي واول جوق علم
اوقمشدي بغایت عاقل ومدبر کشیدي اول ایکي بیل برآي وزیر اولدي اندن صکره بساسیری
آني شهید ایلدي بو قروده ذکر اولندوغنلین اللي یاشنده دخي بش آیده ایدي منصور بن
الحسین ابو الفوارس اسدي کیم صاحب جزیره ایدي بویلده وفات ایلدي اوغلنه انک

يرين ويره‌لر اندن صكره درت يوز اللي برنجي يل كيردي بو يلوك اوّلنده بغدادده بساسيري

حكمنده ايدي خطبه اوقوتدردي مستنصر فاطمي آدنه خليفه عباسي كم قايم بامر الله ايدي

حديثه عانه‌ده ايدي چونكم صفر آينك اون ايكنجي كون دوشنبه كون ايدي بساسيري

قاضي القضاة ابو عبد الله دمغاني بغدادك اعيانني جمع ايليوب بونلرو كله بيعت ايلدي

صاحب مصر مستنصر فاطميچون اندن بونلرو كله دار الخلافه‌ده كردي دار الخلافه‌نك

ناجيني بوزمغه امر ايلدي بعض يرلرده بوزدقدنصكره بيلسنجه اولان اعيان بوزمق مصلحت دكلدر

تركي اولادردلر انلروك سوزيله ايليوب بندي كوفه‌ده مشهد زيارتنه كتدي قصد ايلديكم

ارمق كنارندن اروي چيقرلر جابره كندونك نذري واردي برينه كتوراستدي و امر ايلديكم

ابن مسلمه‌نك جبه‌سيني حريم ظاهري‌يه بغين بره كتوره‌لر دجله اوزرينه ديكلر خليفه‌نك

آتيني طقسان ياشنده قارچوغدي بر برده‌كز لنمشدي مكتوب يزدي بساسيري‌يه فقرلي

و بقسولغني بلدردي بساسيري دخي ادمو ير سوب جرمه كتورتدي ايكي جاريه ويردي

انكا قولّق ايدردي كوننده اون ايكي رطل اتمك و دورت رطل ات وظيفه ايلدي **فصل** چونكم

سلطان طوغرول همدان قلعسندن چقدي قرداشي ابراهيمي طوتب ديلدي سلطانلغي مقرر

اولوب كوكلي خوش اولدي اول ولايتلرده هيچ دشمني قالمدي قريش بن بدرانه مكتوب ويردي

امر ايلديكم خليفه‌يي وطننه الده اكر ايلتمزسك سني بلايه اوغرادرين ديدي قريش

دخي جواب نامه يازوب تواضعلر و تملقلر ايلدي بن سنكله بن بساسيري اوزرينه الو مدت

كلدكجه سعي ايده‌يم ولاكن الوكه كيره لكن بن قورقرين كه خليفه آنوك زياني دكه بن سنك

بوروغکه مطیع اولمدن کلدوکجه دخی خلیفه نك خاتوننی اولرینه ایلتمکه بیوردی
اندن صکره بساسیری یه ادم ویروب خلیفه کندو داربنه ایلدم بن سلطان طغرولدن قورقرین
سن بزی مستنصر فاطمی طاعتنه دعوت ایلدك بزمله انوك اراسنده التی یوز فرسخ یول وار بزم
انك التجسسی باخود بر ادم کلمدی وشونجه خبرلرکم بزاکا ویردك هیچ وجهله بر تدبیر ایتمدی
سلطان طغرول خود ایشته بزه یقین یره مرضاده کلدی وبکا اندن مکتوب کلدی عنواننده یازدن
اولوبکه علم الدین ابو المعالی قریش بن بذران مولای امیر المؤمنین درشاهنشاه معظمدن
کیم ملك شرق وغرب طغرول بك ابو طالب میکائیل بن سلجوقدن دیمش دخی نامنك اوزرنده علامت
سلطانته قومش کندو خطیله یازمش حسبی الله ونعم الوکیل دیمش ومکتوبده یازمش که
شمدیکی حالده دنیاده ندکلوده شمنز وار ایسه الله عنایتنده هلاك اولدیلر بزم اوزریمزده
مهمّاتدن هیچ نسنه قالمدی الا مولامز وسیدمز قایم بامر الله امیر المؤمنینك خدمتی
قالدیکیم انی شوکتله وعظمتله عزت تختی اوزره ایلده وز اوزریمزه لازم واجبدرکه
بو بابده ذرّه دکلو تقصیره مجال یوقدر بومهمّدن مشرق چریسنی جمع ایدوب توجه
قلدم واول بك علم الدیندن شویله اومرزکه بو مقصود برینه یتورهٔ تابزم مولامز وسیدمز
امیر المؤمنین اکرامیله دار خلافته ایلدب امرینه مطیع وحکمنه منقاد اولاوانوك
سیفنی وقلمنی تشهیر ایلیه کیم بزم خلیفه مز اولدر وبو خدمت اوزرو که دخی واجبدر بز
دخی عراق مملکتنی تمام ویره وز برّنی وبحرینی سنك حکمکده قلاوز شویلکیم
هیچ عجم چریسنك آتلری بر قریش برینه بصمیه الا مکرکیم سکا معاونت ومظاهرت ایچون

مستکم

واره لر یاخود بو خدمتی ایده مزسه انك ذات شریفنی و عنصر لطیفنی قلعه دن چیقروب صقلیه
بزوا روب بو خدمتی یرینه بیوریجه اولبك مختار اولسون دیلرسه بزمله بولشسون دلمزسه نه
برده دلرسه مقیم اولسون بز اکا عراق مملکتنی تمام ویروب خدمت اماسته خلیفه
ایدنلم اندن صکره مشرق مملکتلرینه توجه ایلیم بزم همتیمز اشبو ذکر اولنلر اوزرینه در بومکتوب
چونکیم قرسینه یتشدی قرتش مهارش بن مجلا اتیه کیم خلیفه انك قتنده ایدی مکتوب یازوب
ایتدی مصلحت اولدورکیم خلیفه بی بکا تسلیم ایلیه سن تا کیم سنوکیچون و بنم ایچون سلطاندن
امان استیم مهارش بو خبری ایشدیجك خلیفه قرتشه ویرمکدن امتناع ایدی خبر ویردی
قرتشه بنی بساسیری چوق وعده لرله مغرور ایلدی و بنم اوزرمده انك ایمانی مؤکده سی وار در
اول ایمانه غدر ایتمزین خلیفه بی ویرمزین ددی بو مهارش هفا بن صالح ایدی خلیفه ایتدی
مصلحت اولدورکیم بدرین مهلهل شهرینه واره وز انده طوروب سلطان طغرول حالنه
نظر ایده وز اکر غالب اولورسه بغداده کیره وز اکر مغلوب اولورسه باشمز قیدین بیه وز
بن قورقرینکیم بساسیری کله بزی محاصرت ایلیه خلیفه ایتدی مصلحت نه ایسه الله
ایت اندن صکره ذی القعده آینك اون برنجی کونچقدیلر تل عکبرا قلعسنه واردیلر انده سلطان
طغرولك ایلچیلرینه بولشدیلر چوق هدیه لر کتوردیلر بوندن صکره خبر یتشدیکیم سلطان
دولتله و سعادتله بغداده کیردی ولکن لشکر دار الخلافه دن غیریسینی یغما ایدیلر چوق
کشیلردن ماللر الدیلر دار الملکی عمارت ایلمکه شروع ایلدیلر سلطان طغرول خلیفیه ابو
آتلر و قیزلر و نفیس خلعتلر ویرده وهر نکیم خلیفیه کرکلو و لایق نسنلر در ویردی

وزير

وزیر عمید الملك كوندردي الا وزیر كندو وارمزدن اوكدین بوسنلري و یربدي كم كركي كبي
ترتیب اتسونلر اندن واره لمردي دیدوكني اتدیلر وزیر عمید الملك خلیفه قپوسنه واردي
كیرمكه دستور ایلدي برساعتدن صكره دستور ویردیلر ایچرو كیردیلر خلیفه اوكنده یر اوپدیلر سلطانك
صاغلغي وسلامتلغي وفرحلغي خبرین اتدیلر بوندن صكره عمید الملك سلطانه مكتوب یازدي
ماجرای بلدرمكیچون و دیلدیكم مكتوب اوزرنده خلیفه نك علامتي اولا سلطانك كوزلرینه
نور وكوكلنه سرور ویره وزیر دواتن چیقردي وقلمجغز طوتب اتدي اوش در سیف وقلم
خدمت مطیع وبندهٔ فرمان تربو سوزي خلیفه عجبه كتوردي ایكي كوندن صكره اولیوردن
كوچدلر چونكم نهروانه یتشدیلر سلطان استقباله چقدي تا خلیفه اونكیچون كرسي
قودي اوكنده سلطان اوتوردي شول جبل یاقوت احمر كه بنج بوسینك ایدي هدیه كتوردي
خلیفه اوكنده قودي واون ایكي دردانه چیقردي ارسلان خاتون خلیفه یه خلوص اعتقاد
ایله جانودلدن دعالر وثنالر قلدي ایتدي كم خلیفه حضرتلري بوني تسبیح ایدنسونلر دیدي
ارسلان خاتون سلطانك خاتوني ایدي بوندن صكره سلطان خلیفه یه كچ یتشدوكنك
اعتذارین اتدي قرنداشي ابراهیم عاصي اولدوغي سببیله ایتدي بو حد قدم اتفاق اولو قرنداشم
وفات اتدي انكدا انجي اوغلنلري ترتیبنه مقید اولدم ومهمات رشدن شاكرم كه امیر المؤمنینك
خدمتین یرنه كتوردي وبن اجازتكز له اول بساسیري كلبك اردنجه كیدرین آني دپلمینجه
قوزمزین انشاء الله اكا انتقام اتمكدن صكره شامه كیرم صاحب مصرله مقاتله ایدم كوكي
كبي حقلشم دي دي خلیفه دخي سلطانه بر قلیج ویردیكم خلافت امورندن آنذن غیري نسنه بي

قلممشدر بوندن صکره سلطان خليفه دن دستور دیلدی کم ترك بکلری خليفه يه خدمت ايليه سرايرده

لري كتوردلر خليفه يي كوردلر اوكنده يراوپدلر اندن صکره ذي القعده آينك بش كوني قالمشدي دوشنبه

كوننده شوكتله وعظمتله بغداده كيرديلر اولكون بوم مشهود اولدي دوكلي بكلر وقاضيلر واعيان

وسلطان خليفه نك قتري چلبرين طوتب حجره قپوسنه دكين ايلتديلر چونكيم خليفه دولتله

نيه منزله يتشدي سلطان خليفه دستوريله بساسيري اردنجه كندي خليفه سلطان

ايله بيله كتمك ايستدي سلطان ايتدي كا بن يتيرين انشاء الله العزيز حقندن كلم دديى

وسلطان مهارشنه اون بيك فلوري ويردي مهارش يكمدى آزغندي بوندن صکره

سلطان جري براغن بدي بساسيري اردنجه كتمكه بير زجري وبر بدي كوفه طرفنه تاكيم بساسيري

شامه كيرمكه قومیالر سلطان دخي ذي القعده آينك يكرم طقوزنجي كوننده چقدي بساسيري واسطده

مقيم اولوب سلطانله اوغرشمق براغين بدي شويله ظن ايدردي كيم سلطان طغرول وانك

قندن اولن بكلر سنه دكلدر بندن قورقولر ديردي بو مغرورلق اكا كلدوكي الله

تعالى انك هلاك لكن ديلدوكندن ايدي سلطان طغرول همان انك اردنجه يورودي

اول آلاي كه بولنشدي واسطا واسنده ابن مزيد دخي بيليدي اوغراشديلر بساسيري جريسي

صندي كندوسي برآت ايله قجدي اردنجه يورتديلر برقول اوقله اتن اوردي دوشوردي برقول

دخي يوزينه اوردي بلمديكم بساسيري درمشكين ادلو بركشي بساسيري يي طوتب باشن كسدي

سلطانه ايلتدي ترك بكلري بساسيرينك جريسني نغما لدي لر شولقدر تاراج انديلر كيم

كتورمكدن عاجز اولدلر چونكيم بساسيرينك باشني سلطانه ايلتديلر سلطان امر ايلديكيم

سکو

سكواوجنه دكوب شهري تمام كزدردیلر طبللر وصورنالرله عورت اوغلن كيم وار ايسه طشره جقوب
بساسيرينك باشيني تفرج ايلديلر سلطان بورد وغي بحه ايسه يرينه كتورديلر شهري كزدردكدن
صكره دار خلافتك قرشوسنه طياره اوزرنده دكدیلر بغداد خلقندن بساسيريله بيله بولنلر
قوديلر ماللريني يغما ايلديلر اكا متابعت ايدنلردن ازكسني قورتلدي ابن مزيد ازكسني ايله
بساسيرينك اوغلنلري ايله قجديلر بطحيه واردلر انلري داخي اعراب صويديلر هيج نسنه لري
قورتلمدي اندن صكره ابن مزيد ايجون سلطاندن امان طلب ايتديلر اول امانله بغداده كيردي
سلطان جرسي واسط وبصره واهواز بواحيسن تاراج ايلدي زيرا جري جوغدي ضبط اولنمزدي
صكره نذر ايلدي جنابت ايله اويومية واوروج طوتمجق كمسنه طعام كتورميه وابدست الوركن وغسل
ايدركن كمسه معاونتيله اتميه والله تعالى ايله عهد ايلديكم كندوني ايجدنلردن كمسنه اينجتميه
وكندويه ظلم ايدنلردن انتقام اتمكه مقيد اولميه وبو يلده الب ارسلان بن داود بن ميكائيل
بن سلجوق مالك اولدي حران ولايتنه اتاسي اولدكدن صكره عمتسي سلطان طغرول نصب
ايلدي وانك قرداشلري سليمان وقاروت وياقوتي ايدي سليمانك اناسي سلطان
تزوج ايلدي وبو يلده مكه ده شرفها الله تعالى شويله اوجوزلق اولديكم هيج
ايشتلدوكي يوغدي شويله اولديكم ايكي يوز رطل خرما وبغداي بر ديناره اولدي
بو يلده عراق اهلندن هيج كمسنه حج ايلمدي وبو يلده وفات ايدن اعياندندر
ارسلان ابو الحارث بساسيري تركي ديمكله مشهور ايدي بهاء الدوله بكلرندن ايدي
اوللا مدينه اهلندن كشنينك قوليدي اكا نسبت اولنوردي لقبي ملك مظفر ايدي

خلیفه قایم بامر الله قتنده اولو مقدم اولمشیدی شویله کم انسز خلیفه هیچ ایش اشلمزدی وعراق
منبرلرنده انک آدنه خطبه اوقورلردی اندن صکره باغی وطاغی اولوب عاصی اولدی خلیفه
ایله مسلمانلر اوزرینه خروج ایدوب خلافت فاطمیه یه دعوت ایلدی بو سلده اجلی یتیشوب
وفات اتدی بغداده کیردوکی دورت یوز اللیجی سیلک ذی القعده آینک التنجی کونیدی بر سیلدن
صکره اول اینه واولکونده بغداددن چقدی وخلیفه نک بغداددن چقدوغی
کانون اولدن اون ایکنجی سه شنبه کونیدی سنه خمسینیه ایله بر سیل تمام اولدوقدن
صکره کانون اولک اون ایکنجی کونی سه شنبه کون بساسیری قتل ایلدیلر
وبو یلک ذی الحجه آیی ایچنده ایدی حسن بن فضل ابو علی شرمقانی دیدوکلری مؤدب
مقری حافظ قرآن ایدی شیخ دی قرآءت اوزرینه اوقردی بغایت فقیر الحال ایدی
بر کون آنی شیخ ابو العلاء فکورردیکم دجله اوزرنده مار ولیر فلرین آلوب
یردی بونک حالنی ابن مسلمه کوروب بر قولنه بیوردیکم انک مسجدنده کی اقامت
ایلدوکی مقاسنه بر مفتاح بولوب اچه هر کونده اوچ بطمان سمید اتمکی وبر تاوق وسکری
حلوی قویه دیدوکی کبی اتدیلر ابو علی شرمقانی آنی الوب یرایدی شویله ظن ایدردیکم
بونسنه کندویه الله تعالی دن بر کرامتدی یتشدی بو طعام جنتدن دردیو ظن ایدرزدی
برزمان کرامت صنوب بو نسنه گزلدی اول حسینده بو ایکی بیتی انشا ایلدی شعر

انی که حاسر اندیلر اول اتدی فاتن || بیجه کیم عمر اولورکو رمز ایروغ اسراری
ایراغ ایدرلر انی قربه اول ظفر بولمز || ایچر بو وحشتک ایچنده عمرینک واری

بر زماندن صكره شيخ ابن علاّف انوكله سويلشوركن ايتدي بياغلين دكلسون سمردك وكوزلكلند
سن خود بر فقيرسن بويله ندن سمردك ددي اول نسنةٌ بو دخي كزلو باشارت وكنايت ايدردي
رمزله خبر ويردي ابن علاّف اكين الحاح ايليجك ايتدي هر كون حجره مده بكا بيجك طعام بولنور
جنّت طعاملرندن بو نسنه الله تعالى بندن بكا اكرام دركه يتشديدى ددي ابن علاّف ايتدي
سن ابن مسلميه دعا ايله كيم بو نسنةٌ سكا اوله ايلدي ديوب صورت حالي بيان
قلدي ابو علي شرمقاني حقيقت حالي بليجك سخت اولدي علي بن محمود بن ابراهيم بن ماجن
كه ابو الحسن روزني ديمكله مشهور ايدي صوفيلرك شيخيدي رباط روزكي ديدوكلري
داخي اكا نسبت اولنور اول رباط شيخ ابو الحسن الجونه يا پمش ايدي واول ابو عبد الرحمن
مسلميله مصاحبت ايدردي كندوسي ايدردي كيم بيك شيخ ايله مصاحبت اولمشدر هر
برندن بر حكايت ازبرلمشمدر ددي بو ييلده رمضان ايجنده وفات ايلدي سكسن يش
ياشنده ايدي محمد بن علي بن الفتح بن ابي طالب حربي كيم عشاري ديمكله مشهور ايدي
عشاري ديدوكلرينه سبب اولديكيم بغايت اوزون ايدي علم حديث دارقطنيدن
ايشتمش ايدي وغيرندن دخي ايشتدي ثقاتدن ايدي متدين وصالح كشيدي بو ييلده
جمادى الاولى آينده وفات ايتدي سكسن ياشنده ايدي حسين بن محمد بن عبد الله
وني فرضي ديمكله مشهور ايدي و زجهستان طرفنده بر كوي وار ايدي انك آدي
اكا نسبت اولنوردي فرايض علمني ابو بلوردي ابو حكيم عبد الله بن ابراهيم حبريدن
شيخي ايدي علم حسابده وعلم فرايضده امامدي جوق كشيلر ارتفاع ايدرلردي فتنهٔ بساسيري

اولنجی بغدادده شهید ایلدیلر رحمة الله رحمةً واسعةً **اندن صکره دورت یوز اللی ایکنجی سیل**
کیردی صفر آینک یدنجی کونی پنجشنبه کونیدی کیم سلطان طغرول بساسیری دیلدکدن
صکره واسطدن دونوب بغداده کیردی وبو آینک یکرم برنجی کوننده خلیفه دار خلافته
کیروب اوتوردی واول کونده سلطان طغرولی دعوت ایلیوب اولوطوی ایلدی خواص
وعوام اندن یدیلر اندن صکره ربیع الاول آینک ایکنجی کونی پنجشنبه کونی ایدی کیم
سلطان طغرول دخی سماط ایلیوب خلقی دعوت ایلدی وجمادی الاولی آینک طقوزنجی کون سه‌شنبه
کونیدی کیم عدة الدین ابو القاسم عبدالله بن ذخیرة الدین بن امیر المومنین القایم بامر الله عمته سیله
بله بغداده کلدیلر اول حینده درت یاشنده ایدی ابو الغنایم اکا مصاحب ولدی
دوکلی خلق استقبال اتدیلر ده‌سی عزتینه بودخی صکره خلیفه اولدی آدینی مقتدی
بالله قودیلر وبو سیلده رجب آینده ابو الحسن محمد بن هلال عتابی بغدادک مغرب طرفنده عجی ابن ابی عوف
سقاغنده کتاب خانه وقف ایلدی واول کتابخانه بیک پاره کتاب اتدی کرخده یقدقلری
اردشیر کتاب خانه سندن عوض قلدی وشعبان آینده محمود بن نصر حلب قلعه سنه مالک
اولدی شعرا اکا مدحلر اتدیلر وبو سیلده عطیه بن مرداس رجبیه مالک اولدی بو ذکر اولنان
ولایتلری فاطمیین الذین الدیلر بو سیلده عراق اهلندن هیچ کمسه حج ایلمدی لکن بر جماعت مجتمع
اولوب کوفیه دکین کلدیلر اندن خفریه کتدیلر وبو سیلده وفات ایدن لعلمااندندر ابو منصور
جبلی کیم ابو حامد شاکردلرندندر رباب طاقه ودار خلافت حریمنه قاضی اولدی علم
حدیثی بر جماعتدن ایشتدی خطیب ایدر علم حدیثی بز اندن یزدق ثقا تدن ایدی ابو حسن بن

محمد بن ابي الفضل ابو محمد سنوي والى ديمكله مشهور ايدي علم حديثده كمالي وار ايدي بغايت زيرك واهل
فراست كشي ايدي والى صناعتده مهارتي واردي بهتملو كشيلري وخبر سوزلق ايدن آدملري فراست
ايله بلوردي شويله حكايت اولنديكم بر جماعته اوغرولق تهمت ايلديلر انلروك جميعسني
قاتنه كتوردي اول جماعت قرشوسنده طوردیلر بردق دیلدي صو ایچمکه طورركن بو
جماعت برداغي قرشوا اتدي هر برلرندن قچدیلر برسي في الحال قچمیاني طوتك دیدي طوتدلر
هم اوغري اولجقدي ايدردي كيم اوغري يوركلو اولور ودخي بر كشي اولدورمكه امر ايلدلر
قاضي ابو الطيب قتنه ويربدي تفتيش ايلدي اولكشينك اوزرينه قصاصله حكم اولندي
جوق مال ويروب قورتلدي محمد بن عبيد الله بن احمد محمد بن عروس كم ابو الفضل
بزاز ديمكله مشهور ايدي فقهاي مالكيه نك رياستلري بغدادده اكا يتشدي
علم قراءتده وحديثده كمالي وار ايدي حديث ابن حنابذن ومخلصدن وابن شاهيندن اشتدي
ابو عبد الله دامغاني قتنده شهادت مقبول اولوب معدلردن اولدي قطرالندي ددكلري
خاتونكه خليفه قايم بامر الله آنسيدي طقسان ياشنه ايرشيدي بساسيري فتنه
بحسول اولدي هيچ نسنه سي قلمادي بساسيري اكا وظيفه ويردي ايكي جاريه ويردي
خدمت اتمكه اول زحمتدن خلاص اولدي اوغلي خليفه يرينه كوروب خوشلغه يتشدردي
صكره بو ييلده وفات ايلدي اوغلي خليفه جنارهسنه حاضر اولدي اندن صكره درت يوز اللي
اوچنجي يل كيردي بو ييلده سلطان طغرول خليفه نك قرين اسيتدي خليفه بو ايشه غايت
ملول اولدي بو ايشي دركم هيچ اولدوغي يوقدردي ظاهرا يوق ديمدي اولكه

سنه

عورت بیدوکی تیمارلری کیم واسطه ولایتده ایدی قالت ایستدی واوجیوز بیك فلوری
کم انك اوزرینه نکاح اولنه وبغداددن دخی چقمیه انده اقامت ایلسون قویمیر ویره یم ددی
بو ذکر اولنلردن بعضی سنه سلطان راضی اولوب یوز بیك فلوری ویردی قرنداشی داودك
قزیله کیم خلیفه نك عورتیدی ودخی چوق نسنه لر ویردی التوندن وکومشدن تسبیحلر وصارحسنلر
وصاچولر وجاریلر وایکی بیك ایکی یوز درّی جواهر ویردی بیدی یوز یکرمی درّ بسنك وزنی
اوچر مثقال ایدی بر مثقالدن اکسوکی یوغیدی خلیفه بعضی دیدوکلرین برینه کتورب یزوب
وزیری عمید الملکه کوندردی اراده خیلی فتنه لر اولدی شکایتکم سلطان خلیفه مکتوب
یازوب قرداشی قزی ارسلان خاتونی البتّه دار الخلافه دن چیقرسون دار المملکته یه ویرلسون
ددی خلیفه بو حالی کوریجك بغداددن کیتمك ایستدی بغداد خلقی طلغلغه دوشدیلر
سلطان بغداد شحنه سی برنشقه مکتوب یازوب امر ایلدیکم خلیفه طایو سنه وارمیه اکا
متعلق کیشیلره نسنه ویرمیه وخلیفه انك املاکن طوتدی وارسلان خاتونی ایلتمکه
آدملر ویردی بو ایشلرده دوکلیسی سلطان خلیفیه قاقودغندن اولدی ابن جوزی ایدر
بو ییلده رمضان ایننده بر کیم دوکورم آدم حضرت رسول صلی الله علیه وسلم حضرتنی دوشنده
کوردیکم اوچ کیشی ایله طورربرسی اولکیم دوکرمه کلور ایدر طورمز میسن دیر
کنورم ایدرین کتورمم بو دیرمزمدیر اول کیشی کتورمك النه یاپشوب طوریو فارو
دیدوکنلین اوینی کلدیکورد یکم خوش اولمش واروب حاجتی کورمکه کیتدی
وبو ییلده ربیع الاخر آینده خلیفه وزیر ایدندی ابو الفتح منصور بن احمد بن دارست

اهوازی

اهوازي اكا خلعتلر كيدوروب وزير ايدينوب وزارت منصبن اكا ويردي
وجمادي الاخر آينك ايكي كوني قالمش ايدي كه كنشك تمام قرصي طوتلدي دورت ساعت
قراكولق اولوب يلدزلر كوروندي قوشلر يوالرينه كيرديلر وبو يلده ابو
تميم بن معز الدوله افريقيه ولايتنه بك اولدي ونصر الدوله احمد بن مروان كيردي
ديار بكر ولايتنه والي اولدي وقريش بن بدران موصل ونصيبين ولايتنه والي
اولدي وبو يلده طراد بن محمد زينبي كه كامل لقبلنمش ايدي خلعتلنوب
طالبلر نقابتن ويرديلر مرتضى ديو لقبلديلر وبو يلده ابو اسحاق بن علاء يهودي خليفنك
صرصردن اوتا تيه وارنجه تمارني عمله الديلر سكسن بيك فلوريه دخي اون بيك
بيك سوت تخيله وبو يلده عراق اهلندن هيچ كمسه حج ايلمدي وبو
يلده وفات ايدن اعياننده احمد بن مروان ابو نصري كوردي
كه ديار بكرك وميافارقينك صاحبيدي قادر بالله اكا نصر
الدوله لقب قومشدي بو مملكتلره اللي ايكي يل بكلك ايلدي شول وجهله
تنعملر ايتدي كه اول زمانده انوك اقراننده هيچ كمسه اول وجهله تنعم ايدەمدي
بش يوز صاحب جمال جاريه لري وبش يوز قولي وار ايدي وچوق چنكلري ومطربه لري
وار ايدي بش بيك فلوريه بيلك زياديه المش ايدي مجلس آلتلري ايكي يوز بيك فلوريلغي
پادشاهلر قزلرندن المش ايدي وملوكه الچيلر وارمغانلر چوق كوندردي فخر اكا بر دشمان
قصد ايليسه ويرمكله آني اوتندرردي دونزينه كيدرردي وسلطان طغرله داخي

عراق مملکتن الدوغی وقنده چوق هدیه لر ویربدی جمله هدا یاسندن برسی برجبل یاقوت

ایدی کیم تنونکدی یوز بیك فلوریه دخی چوق سنلره المشدی ابو القاسم مغزنی اکا ایکی دفعه

وزیر اولدی ودخی ابو نصر محمد بن جمیر اکا وزیر اولدی انك دیارندن امین وانك ولایتندن معمور

ولایت بوغنیدی ممالکی عدل الله آراسته ایدی اکا شویله حکایت اندیلر کیم قوی شجعلر قیش کوننده حبوبدن

تنه بولمزلردی بیمکه تا چار اولوب اغاچ دوشرلردی خلق انلری اولر بیرلرد دیلر امر ایتدی کیم انبارلر حبیلر

قیش کیجه انلره بیجك حبوب دوکلر کندو وفات ایدنجه هر بیل بو بیله ایدردی هواده اوچن قوشلر

قونقلدی بو سبیله وفات ایلدی سکسن یاشنه یقین ایدی رحمة واسعة ابن خلکان ایدر ابن ازرق

تاریخنده شویله ذکر ایلدی بونجه بیللر تکلك ایلدی هیچ برکیشنی مصادره وجهله طوتب مالن

المدی برکمسنه دن غیریدی بروقت نمازین فوت اتمدی بونجه صفا وذوقله انك اوچ یوز

التمش خطبه سی وارایدی هر کیجه برسیله کیجه لردی بیل تمام اولنجه انك چوق اوغلنلری

وقیزلری قالدی بو ایشدن هرکز رایل اولمدی بو سیلك شوال آینك یکرم طقوزنجی کوننده وفات

ایلدی اندن صکره درت یوز اللی درد نجی بیل کیردی بو سیلده سلطان طغرول خلیفه نك

انصافسزلغندن شکایت قلوب اطراف ممالك پادشاهلرینه نامه لر یازدی وقاضی القضاة

دامغانییه داخی نامه یازدی دکلیسی خلیفه ترغیب ایلدلر ناچار اولوب سلطانه نامه یزدی

سؤالنه اجابت اتدی سلطان طغرول اول نامه ی کوریجك بغایت فرح اولدی نایبلرینه

آدملر ویربدی خلیفه نك املاکندن الجکدیلر سوزلری برکتدیلر قزی ایچون عقد ایتمکه

وکیل قلدی تبریز شهرنده سلطان طغرول حضورنده عقد ایلدلر اولوطوی ایلدی وکیل

کلجك سلطان طغرول

ایدی

كلبجك سلطان طغرول اوروطوروب بيراو بدي خليفه دعا ايلدي اندنصكره درت يوز بيك
مهر اوزرينه نكاح اندردي عقد اولندوغي كون بو ييلك شعبان آينك اونا وجنجي كون بنجشنبه كوني
اندنصكره قرنداشي قزي ارسلان خاتون كم خليفه نك عورتيدي بو ييلك شوال آينده جوق تحفه لرله
وجوق ماللا وجواهرله ويربدي وكلنك اناسنه وانك تعلقاتنه جوق هديه لر ويربدي
وسلطان خلق ايجنده آشكاره بن خليفه نك قوليم بنم كيدوكم لباسدن غيري بنسنم يوقدر هب
انوك درردي وبو ييلده خليفه وزيرني عزل ايليوب ابو نصر محمد بن جهيري سيافارقيندن
كتوروب وزير ايدندي وبو ييلده جميع يريوزني اوجوزلق طوتدي حتى بو تشويله اولدي كم بصره ده
بيك رطل خرما سكز قراطه صاتلوردي بو ييلده كمسه حج ايدهمدي وبو ييلده وفات ايدن اعيانندن
ثمال بن صالح معز الدوله كه حلب بكي ايدي حليم وكريم ووقار اهلي كشيدي ابن جوزي ايدر
انك حلمي شول حدده يتشدي كيم بر كون فراشلر يوموغه طاسله ابريق كتوردي ناكاه
ابريغك امزكي انوك دشنه طوقوب اوك دشني جقدي طاسك ايجنه دوشدي بسنه ديمدي
فراشك صوجيني عفو ايلدي حسن بن علي ان ابو محمد كه جوهري ديمكله معروفدي اوج يوز التمش
بل شعبان اينده طوغمش ايدي حديث جماعتدن اشتدي جوق مشايخه يتشدي آخر ابو بكر
بن مالك قطيعي يه دخي يتشدي بو ييلده ذي القعده آينده وفات ايلدي حسين بن ابو زيد
كيم ابو علي ذباغ ديمكله مشهور ايدي اول ايتدي رسول عليه السلام دوشده
كوردم بن ايتدم يا رسول الله الله تعالى يه بنم ايچون دعا ايله بني اسلام اوزرينه دير لتسون ودخي سنت
اوزرينه دير لتسون سعد بن محمد بن منصور كم ابو المحاسن جرجاني ديمكله معروفدي اولدن

اولوکشیدی سلطان محمود بن سبکتکینه ایجیلکه دخی وارمشدی عالم وفقیهدی حدیث

دخی جماعتدن ایشتمشدی چوق مجلسلرده ابو کیجون مناظره مجلس عقد ایدیلر بو بیلک رجبی آینده

استراباده ظلمله شهید ایتدیلر رحمة الله رحمةً واسعةً اندن صکره درت یوز اللی بشنجی ییل

کیردی بو ییلده سلطان طغرول بغداده کلدی خلیفه استقبال ایتمکه قصد ایلدی ایدی

نه ترک ایدوب وزیری ابو نصری ویبردی چری چوغدی یوللرده چوق کشیلری ایچتدیلر حرمیلره

کیردیلر حماملرده عورتلر حیکدلر نیجه عورتلری کوجله قوریردلر بوندن صکره سلطان طغرول بغداده

کیردی مستقر ومتمکن اولدی وزیری عمید الملک خلیفه یه ویبردی قزینی دار المملکته کتورمکه طلب

ایلدی خلیفه راضی اولمدی بو خلقه ایتدی سز بندن انجق عقد نکاح ایتمک ایستدوکز قزمی غیری

یره التمکی ایستمدیکوز ویرمزین دیدی بو کلن خلق دخی خلیفه ایله سلطان آراسنده نیجه

ایده جکلرین بلمدیلر متحیر قالدیلر سلطان بو سوزی ایشیدیجک بوز بیک فلوری و یوز اللی بیک

نقد انجه درلو درلو تحفه لر ایله ویبردی خلیفه نک کوکلی خوش اولدی چونکیم صفر آینک اون

بشنجی کون دوشنبه کونی ایدی کلنی چیقردیلر دار المملکته ایلتدیلر دجله دن دار المملکته وارنجه تخت

سراپرده ایچنده ایلتدیلر بر دوکون ایلدیلر که وصفه کلمز کلن ایچرو کیریجک التون مرصع کرسی قودیلر

اوتوردی دواغیله سلطان طغرول ایچرو کیروب براویدی همان طوردی یوزین کورمدین

وسویلشمدین واوتورمدین دوندی کندی صحن دارده بکلر وناسلر واغالر رقصه وطربه

مشغول اولدیلر ایدی فرحلقلرندن سلطان خلیفه نک عورتی ارسلان خاتون ایله کلنه ایکی دزی جواهر

وبریانی قزیل یاقوت کوندردی که هیچ کوزلر کورمش یارندا سی اولمیجق کلن قتنه کیروب

سلطان

سلطان بركوموش كرسي و زرينه اوتوردي قرشوسنده بر ساعت طوروب اندن صكره كتدي
كبر وخيلي جواهر ويردي و بر التونله طوقنمش فرجي ويردي بو وجهله يدي كونه دكين هر
كون كلن قاتنه كلوب بر اويدي قرشوسنده تختا و زرينه اوتوروب دوندي كتدي واروب
درلو درلو هديه لر ويردي و بويدي كونده اولو طويلر ايلدي يدنجي كون بكلربني خلعتلدي اندن
صكره سلطانه سفر عارض اولدي وهم خستلق ظاهر اولدي خليفه دردستور استدي كلن
خاتوني آلوب بيله كتدي اكرچه كه خليفه بيك جد وجهد له راضي اولدي لكن بغايت ملول اولدي
كلن خاتون سلطانله چقديلر دار الخلافه‌دن اوچ عورت وار ايدي كلن خاتونك بلسنجه
خدمت ايدرلردي و آنيني داخي بغايت ملول اولدي قزيني ياوقلدوغنه سلطان اكرچه كم سفره
چقدي لكن قتي خسته اولدي شويله كم اميد كسلمش اولدي رمضان آينك يكرمدردنجيسي كون
يكشنبه كيجه سنده خبر كلدي كيم بو آيك سكزنده سلطان طغرول وفات ايلدي ديدلر بو خبري
ايشيدنجك عيارلر باش قالدوروب عميدي اولدردلر وانك اصحابندن يدي يوز كيشي قلجدن
كچوردیلر ماللرين يغما ايلديلر رمضان تمام اولنجه كوندزين يديلر ايچديلر سلطان وفات ايدنجك قرنداشي
سليمان بن داودي بكليوب بيعت قلدیلر هم طغرول بك داخي آني بك ايدينك ديو وصيت
ايتمش ايدي زيرا انك ناسن المش ايدي دوكلي بكلر دخي آني بكلديلر سليمانك هيچ كمسه دن حوفي قالمدي
الا بر قرنداشي وار ايدي كيم عضد الدوله الپ ارسلان بن داود ديرلردي خراسان طرفنه بك ايدي
جريدن خيلي كشيلر اكا ميل ايلديلر هم نظام الملك علي بن ابي الحسن بن اسحاق انوكله بليدي وانوك
وزيري ايدي وارد قچه قوت طوتدي چونكم كندوزي آنك قوت طوتدوغن كوردي ري شهرنده

خطبهٔ آنك آدینه اوقندی آنك صوکنه سلیمان بن داود آدنه اوقودی وبو سلطان طغرول بغایت
حلیمدی وکوج کوتریجی ایدی وسر صقلیجی ایدی نمازه مواظبت ایدیجی ایدی دوشنبه وپنجشنبه
کون اوروج طوتردی هیچ ترك ایلمزدی اکثر وقتلرده آقلر کیردی اولدوکی حینده یتمش یاشنده
ایدی هیچ اوغلی قیزی قالمدی قایم بامر الله حضورنده یدی یل اون برآی اون ایکی کون بکلك ایلدی
وفات ایدیجك اول ساکن اولدی اطراف عالم اضطرابه دوشدی بغداد وعراق ولایتلرینك اعرابی
باش قالدروب شونك کبی طلعتلق اولدیکه کمسه زراعت ایدهمدی آزاکی اکدیلر وبو یلده واسطده
وشام ولایتنده اولوز لزله اولدی طرابلسك برطرفی یقلدی وبو یلده مرك ومفاجات چوغ اولدی
مصرده شونك کبی وبا اولدیکم کونده بیك جنازه چیقردی وبو یلده بین یکی صلیجی مکهیه بك اولدی
ودخی مکه اهلنه جوق رزق ایلتدی وانلری کرکی کبی خوش طوتب وافر احسان ایلدیلر وبو سلك
اولنده خلیفهنك عورتی ارسلان خاتون دیلدیکم عمسی قتنه وارهکیده کیم سلطان طغرولدر
خلیفه اکا مقید اولمز اولدی آنی وزیری کندوزیله عمسنه کوندردی واروب بولشدقلری وقتن
سلطان قتی صیر وبولندی اولملو ایدی خلیفیه آدملر کوندروب خوش طوتمدوغیچون عتابلر ایلدی
خلیفه داخی علی التعجیل بو اوج بیتی یازوب کوندردی

بیت

جونکه یکیتلك کبر و دونمز مدام | کتدی بنم ذوقم و شوقم تمام | بیرلك ایرشدی ضعیف ایلدی
قلمدی قوت ایشینه اهتمام | عهد شباب جرعه اولن شوقجون | خوبلره بزدن ایرشسون سلام

وبو یلده وفات ایدن اعیاندندر زهیر بن علی بن حسن بن حرام که ابو نصر خرامی دیمکله مشهوردی
بغداده کلدی شیخ ابو حامد اسفراینی دن علم فقه اوقیوب فقیه اولدی وبصرهده قاضی اولدی

ابو

ابو عمرو دن ابو داود سننن اوقدي علم حديث چوق ايشتدي فواده وحل مشكلات قلمقده مرجع ايدي
سرخسده وفات ايلدي سعيد بن مرون كه امدك صاحبي ايدي آني اغوللر اولدي اغولني كشنيدن ميافارقين
صاحبي اوزك انتقامن آلوب اولدردي ملك ابوطالب محمد بن ميكائيل بن سلجوق كه سلطان طغرل
ديمكله معروفدي آل سلجوقدن اول بك اولن اولدي بغايت خير اهليدي هر وقت نمازين وقتنك اولنده
قلوردي دوشنبه پنجشنبه كون اوروج طوتردي حليم كشيدي كندويه يوزلو ايده نه دخي ايلولك
ايدردي دوكلي حركاتنده سعيد ايدي سلطان مسعود بن سلطان محمود زماننده بك اولدي خراسان
مملكتنده چوق غوغا طوتدي قرداشي داود وآنه بر قرداشي ابراهيم بن ينال وقرداشي اوغلنلرني اولولاستلرده
نايب ايدندك اندن صكره خليفه آني بغداده دعوت ايلدي نته كيم بو فروده ذكر اولندي علي التمام
بو يلده رمضان آينك سكزنجي كوننده وفات ايلدي يتمش ياشنده ايدي اوتوز يل بكلك ايلدي
سكز يلدن اون سكز كون اكسك عراق بكلكنده كچوردي رحمة الله رحمةً واسعةً اندن صكره درت
يوز اللي التنجي يل كيردي . بو يلده سلطان الب ارسلان عمسنيك وزيري عميد الملك كوندردي
طوتدي بر يل زندانه قويدي بر يلدن صكره دپلتدي نظام الملك وزير ايدندي وبو نظام الملك
بغايت ايو كشيدي علمايي وفقرايي سوردي شويله حكايت اولنديكم ملك شهاب الدين قتلمش
عاصي اولوب طاعتدن چقدي الب ارسلاني طوتمق ايستدي الب ارسلان اندن قورقدي نظام الملك
اكا ايتدي اي ملك قورقمه بن سنكيچون بر بهادر چري براقلمسنم دركه هيچ كمسه اول چريه صيمز
الب ارسلان ايتدي اول بنم ايچون براقلدوغك چري كملردر نظام الملك ايتدي انلر بر چريدر كه سكا
دعا ايله بردم ايدرلر خلوتلرنده و نمازلرنده سكا دعا قيلورلر انلر عامل عالملردر وصالح فقيرلردر

بو سوزی ایشیدیجك الب ارسلانك كوكلی خوش اولدی قیلمشیله طورشدیلر الله تعالی بر صغندی الب ارسلان
دعا بر کاتنده غالب اولوب قبله مسنك جریسندن جوق کشیلر قیردی جنك ایچنده قیله مشی دیلدی
دوكلی خلق الب ارسلانی بکلدلر و بو ییلده ارسلان اوغلی ملکشاهی و وزیر نظام الملك ایله جوق چری قوشوب
کرج مملکتنه كوندردی واردلر انده جوق قلعه لر الدیلر جوق مال الدیلر تاراج ایلدیلر اندروك نصرتن کوریجك
مسلمانلر فرح اولدیلر و بر اوغلنه داخی غزنه پادشاهنك قیزن الیویردی سلطان محمود بلوکیله آل
سلجوق بلوکی بر کیدی و بو ییلده الب ارسلان عمسی سلطان طغرول عورتنه کم خلیفه نك قزیدی دستور
ویردی بیلسنجه قاضیلردن و بکلردن خیلی کشیلر قوشدی و جوق نسنه لر ویردی عظمتله وشو (كتله)
بغداده کیردلر کیجه ایچنده بغداد خلقی قرشو چقدلر خلیفه تعلقاتی کلمسنه غایت فرح اولدلر
بو نسنیه خلیفه الب ارسلانیچون منبرلر اوزرنده جوق دعالر ایتدردی خطبه لر ایچنده اللهم
اصلح السلطان المعظم عضد الدوله و تاج الملة الب ارسلان بن ابا شجاع محمد بن داود دیدیلر
اندنصکره خلیفه سلطانه خلعت ویربدی و پادشاهلیغی تقلید ایتمکیچون نقیب نقبا طراد بن محمدی که
ابو محمد زینبی دیمکله مشهور ایدی ویربدی موفق خادمی بیلسنجه قوشدی الب ارسلانه واردلر سلطا (تبلیغ)
عراق مملکتنه مقرر اولدی ابن جوزی ایدر بو ییلك ربیع الاولی آینده بغدادده بر قوم کورلرندن باتن کتوردیلر
بیابانده کوردلر قراجادرلر طوتلمش ایشتدیلر کم دوکتوب زارلقلر ایدوب باش ایلرلر و بر کشی چاغروب
ایدرکه جنیلر بکی سندرك وفات ایتدی نه شهر اولاکیم آنوکیچون اندن باتش ایتمیه لر دیر بغداددن
زنا اهلی و یرامز عورتلر چقوب واردیلر مقابرلرده یاسلر ایلیوب دوکندیلر و کیاسلرین یرتدیلر
و صاچلرین چرذیلر و فاسقلردن خیلی کشیلر واروب یاسی بیله ایتدیلر و بونك کبی یاس واسطه

وخورسانده

وخورستانده وغيري شهرلرده اولدي ابن جوزي ايدر بو يلك شعبان آينك اون ايكنجي كوننده
عبد الصمد اصحابندن بر قوم معتزليلر مدرسي اولان ابو علي بن وليدك اوزرينه هجوم ايليوب سوكدیلر
وآزارلديلر جامع ده نماز قلمقدن ممنوع اولدوغيچون ومعتزليلر مذهبي اوزره درس ايتدوكيچون بغايت
خورلديلر وچكوب چورديلر ومنصور جامعنده معتزليلره لعنت ايتديلر جامعده ابو سعيد بن ابي عمامه
اوتوروب معتزليلره لعنت ايلدي وبو يلك شوال آينده بغداده خبر يتشديكم سلطان الب ارسلان
بر اولو شهره غزا ايلدي شونلكبي شهر دركيم التي يوز بيك اوي وار وبيك كليساسي وار وبو شهردن
چوق خلقي قيردي وبشيوز بيك كشي اسير ايلدي وبو يلك ذي القعده آينده بغداده وعراق
شهرلرنده وبا اولدي وقيزلق اولدي اروبه بهايه چقدي حتى نرهندي بولنمدي وغايتسي اولوب
هوا فاسد اولدي وبو آيده ابو الغنايم معمر بن محمد بن عبيد الله علويه طالبيلرك نقيبلغن وروب
خلعتلديلر وامير حاج قلوب مظالم صورمغي اصمرلديلر وطاهر ذي المناقب دبو لقبلديلر وعراق
اهلي بو يلده حجاز سفرين ايتديلر وبو يلده وفات ايدن اعيانندندر امام حافظ علامه ابو محمد علي بن احمد
بن سعيد بن حزم بن غالب بن صالح بن خلف بن معدان بن سفيان بن يزيد كه يزيد بن ابي سفيان صخر بن حرب
امويّنك مولاسيدي دده سنك اصلي فارسيدي اسلامه كلوب ابن حزم خلف قودي واول مغرب شهرلرينه
بونلردن اول كيرندر واندلوك شهرينه قرطبه ديرلردي بو ابن حزم ديدوكلري انده طوغدي
اوچيوز سكسن درديجي يلك رمضان آينك آخرنده قرآن اوقدي علوم شرعيه يه مشغول اولدي كمال
كسب ايلدي وحيد زمان اولوب چوق تصنيفلر ايلدي شويله روايت اولنديكم سكسن بيك ورق
يازدي درتيوز مجلد كتاب تصنيف ايتدي بغايت ادبلو ايدي وهم لطيف شاعر فصيح وبليغ كشي

ايدي

علم طبده وعلم منطقده تالیفاتی چوق ایدی و وزارت و ریاست و وجاهت اهلیدی ومالی چوغیدی

عبد البرک مصاحبی ایدی وشیخ ابو ولید سلیمان بن خلف باجینک معاصری ایدی ومقابلیدی

ارالرنده چوق مباحثه ومناظره واقع اولدیکم وصفه کلمز وبو ابن حزم اکثرا وقاتده علما ایله جنک ایدردی

دلیله وقلمی ایله بو سببدن اول زمانک علماسی ایله دشمن اولدی بکلرینه قولدیلر طوردوغی شهردن قودردیلر

برکوی وار ایدی اکا واروب انده وفات ایلدی بو ییلک شعبان آینده یتمش یاشنی کچمش ایدی عجب بو یدیکیم

فروعده قیاسه قایل دکل ایدی نه قیاس جلی یه ونه قیاس خفی یه بو سببدن ایدی علماء زماننه دشمن اولدوغی

وعلم اصولده وآیات صفاتنده واحادیث صفاتنده تأویله مشغول لدی سبب اولدیکیم اول علم منطقده فلسفیاته

چوق مشغول اولمش ایدی اول سببدن باب صفاتده حالی فاسد اولمشدی ابن ماکولا وابن خلکان بو ییله

ذکر ایلدی عبد الواحد بن علی بن برهان کیم ابو القاسم نحوی دیمکله معروفدی خوبی وخلقی برام کشیدی

هیچ دیرطونن کیمزدی وباشنی داخی اورتمزدی وکمسنک عطاسن قبول ایلمزدی ابن عقیل ایدر که معتزله

خلقندن مرجیه طایفه سی مذهبین اختیار ایلمشدی کافرلر اوداجنده ابدی قالمزلر زیرا ابدی عذاب ایلمک

برکمسنه یه یراشور کیم انک اوکسی کچمیه بوسنه الله تعالی کندو یه رحمتیله صفتلدوغنه لایق دکلدر

دیردی ابن جوزی ایدر آنک اعتقادی مسلمانلر اعتقادنه مخالف ایدی زیرا اجماعه مخالفت ایدیدی اندن درت

یوز اللی یدنجی ییل کیردی بو ییلده عراق مملکتندن برجماعت حج سفرین ایتمکه باج وبر مکله

کتمکه راضی اولدیلر ایدردی تهلکه دن کیده مدیلر کوفیه واردیلر اندننه دوندلر بو ییلده ذی الحجه آینده

مدرسهٔ نظامیهٔ یاپمغه شروع ایلدیلر وآنی یاپمغیچون روایا مشره عسنده وباب بصره ده چوق اولر ییقدلر

وبو ییلده تمیم بن عزیز له باریس واولاد حماد وعرب ولایتنده ومغرب بلادنده چوق جنکلر واقع اولدی

بغداد

بغداد خلقی ایله نقیب ابو الغنا یر حج ایلدی و بو ییلده اولدردلر عمید الملکی کیم اکا منصور بن محمد ابو نصر
کندری دیرلردی سلطان طغرولك وزیری ایدی بر ییل تمام زنداندە چکدو کندنصکره کوندرکو نیه ایلتدیلر
اناسی قتنده کومدیلر و بو کوندر شول کوندرکم طرسوس نواحیسنده درشول کوندرکه دکلدرکیم قزوین جوارنده
درآنی ولدوریجك سلطان ندکلو اموالی وار ایسه الدی و بو کوندری ذیرك و نصیحدی و شاعر فصیحدی
جامع فضائل و مرضی الشمائل ایدی حاضر جوابدی اول وقتده کیم سلطان طغرول انی قزین دیلمکه خلیفیه
کوندردی قزین ویرمکدن امتناع کوستروب خلیفه اشبو مصرعی اوقدی مصراع
برکشی هرنه تمنی کیم ایدر ایرمز اکا فی الحال جوابنده بو مصرعی انشاد اتدی مصراع فتجرو کیم
کمی استمز اسر بیل او یکا بو مصرعی اوقیجق خلیفه ساکت اولدی اولدردکلری وقتده قرق یاشندن
زیاده ایدی و آنی سلطان طغرول بورجلکه کوندردی کیم خوارزمشاهك عورتن سلطانه آلیویره واردی
کندو سینکاحلندی اول سببدن سلطان انی انتدی خصی ایلدی عملی اوزرینه قودی انك ذکرین
خورزمده کومدیلر و کندو یی مرووده دیلیوب قانن بره دوکدلر کوده سنی کوینده کومدیلر باشنی ایلتدیلر
نیسابورده کومدیلر اکسه سی کمو کلرنی کرمانه ایلتدیلر کومدلر بزدخی شهادت ایده رزکیم الله تعالی جمیع
خلایقی جمع ایدیسر میقاته یوم معلومده نه یرده کرکسه اولسون قندە یتورسه یاسون و قاچ پاره اولورسه
اولسون آمنا و صدقنا اندن صکره دورت یوز اللی سکز یجی ییل کیردی بو ییلده عاشورا کوننده
کرخ اهلی دکانلرین یابدیلر ساغوجی عورتلر کتوردیلر حسین ایچون رحمة الله رحمةً واسعةً ساغو ساغدردیلر
نه کیم عادت سالفه لری و بدعت مخالفه لری ایله ایدی بغداد خلقی بو ایشه انکار اتدیلر خلیفه
ابو الغنایی احضار ایدوب عتاب ایلدی ابو الغنا بنم خبرم یوقدر دیو اعتذار اتدی بلدوکم وقت

بن انلري منع ايلدم ديدي اهل كرخ دخي خليفه ديوانته كلوب اشلرندن اعتذار ايتديلر توقيع يازلدي هر
كيمكه صحابه رضوان الله عليهم اجمعين سوكرسه و بدعت اظهار ايدرسه كافر دديلر ابن جوزي ايدر
بو ييلده ربيع الاول آينده ارج قبوسنده بر قزجوغز طوغدي ايكي باشي و ايكي يوزي و ايكي بويني و درت الي
وار ايدي بدني بر ايدي صكره اولدي و جماذي الاخر آينده خرسان ولايتنده زلزله اولدي بر نيجه كون يرديندي
شويله اولديكم طاغلر يارلوب نيجه كيشيلر هلاك اولدلر و بر قاج كويلر خسف اولوب يره كجدي خلايق صحرايه
چقوب بر نيجه كون صحراده اولديلر و نهر بعلي طرفنده ابو دودشب بوزدكان و اوچ حولي يندي اول قوم بربرينك
طوارين يغما ايلديلر ابن جوزي ايدر شعبان آينده دمشقده جنك واقع اولدي چوقلر يقديلر جامع دمشق دخي
اول وقتده ياندي لكن صحيح بودركه دمشق جامعي درتيوز التمش برنجي ييلك شعبان آينده نصفي كيجه سي ياندي
جوزينك ديدوكندن اوچ ييل صكره اولور سبب اولديكم فاطميلر قوللري عباسيلر قوللريله اوغراشدقلري
دار الامارته اود قودلر ينديي اندن جامعه اولشدي سقفي ياندي مرمرلري تلف اولدي خرابه دوندي
و دار الامارتك اول نازك مجلسلري و خوب منظرلري ينوب قرا طوبراق قالدي ابن كثير ايدر اول مقام
معاويه بن ابي سفيان بنياد اولدن دار خلافت و دار امارت و دار الملك ايدي همانكيم ياندي اول دزنلر بوزلدي
تا بو زمانه دكين عمارت صورتن طوتمدي كيم كركسه انده اولور اولدي عوامدن واما جامع اميه اول شويله ايدي كم
بر يوزنده اندن لطيف منظر و اندن لطيف و شريف و زيبا مقام يوغيدي صكره ينديي بر نيجه زمان خراب
اولوب ياندي صكره كلن بكلر نكيلديلر مرمات ايلديلر ابو بكر ايوب زماننده نه دكلو كيم تحسين و تزيين ايتمكه
مشغول اولدلر اولكلين اولمدي انك تزيينده خالي اولمديلر تا كيم امير سيف الدين تنكز بن عبد الله ناصري
زماني اولنجه يدي يوز اوچنجي ييله دكين و بو ييلده بغدادده قتي اوچوزلق اولدي دجله ايرمغي اكسلدي

وبو

محدثلردن امام بیهقی ترجمه‌سیدر

وبو بیلده الب ارسلان بکلکن اوغلی ملکشاهه ویردی کندوسی اوغلینک غاشیه سن کوتورب جمیع بکلر
بلسنجه اوغلنک اوکنجه یورودی واول کون یوم مشهود اولدی وبو بیلده بوزهدی ابوطالب حسین بن
نظام زینبی خیلی کشیله حج ایلدی مکه ده مجاور اولدی وبو بیلده وفات ایدن اعیاندندر حافظ کبیر
احمد بن حسین بن علی بن عبدالله بن موسی کیم ابوبکر بیهقی دیمکله مشهوردر ایدی چوق تالیفلر ایتدی تالیفلری
دوکلی شهرلره طولدی اوچ یوز سکسن دردنجی یلده طوغدی وحید زمان اولدی علم حدیثده وحفظنده
واتقاننده وعلم فقهده فرید عصرادی وعلم اصول فقهده لانظیر ایدی علم حاکم ابوعبدالله نیسابوریدن
اوقیدی واندن غیری عالملردن اوقیدی چوق سنه لر اشتدی وچوق درلو کمالات جمع ایلدی کیم هیچ کمسه
اول وجهله جمع ایلمدی انک جمله تصنیفاتندندر کتاب سنن کبیر ونصوص شافعیه بو ایکی کتابک هر
بری اون مجلددر وانک تالیفاتندندر سنن وآثار ومدخل وآداب وشعب ایمان وخلافیات ودلایل
النبوه والبعث والنشور وبونلردن غیری چوق مصنفاتی وارد رکه وصفه کلمز ودخی زهد اهلیدی
دنیا لکی آز ایدی عبادتی وورعی چوغیدی نیسابورده وفات ایتدی جمادی الاولی ایده تابوتنی بیهقه
ایلتدیلر حسن بن غالب بن علی بن غالب بن منصور صعلوکی کیم اکا ابوعلی تمیمی دیرلردی ابن مبارک مقری
دیمکله مشهور ایدی ابن شمعونه مصاحب اولدی قرآنی حروف منکره اوزرینه اوقردی وانک بلا نلرن
طوتدیلر بعضی قصد ایله وبعضی خطا ایله وهم چوق روایتلرده متهم قلدیلر اکا انکار ایدنلردن بریسی ابوبکر
بن قزوینی ایدی وآنک اوزرینه قرآنی حروف منکره اوزرینه اوقومامغیچون محضر یازدلر ابومحمد سمرقندی
ایدر اول برکذاب کشی ایدی سکسن ایکی یاشنده وفات ایتدی ابراهیم حربی قتنده دفن ایلدیلر
ابن خلکان ایدر اول فقیه ابوالفتح نصر بن محمد عمری مروزیدن الدی صکره علم حدیثه مشغول اولوب

محدثلغه مشهور اولدي حديث طلبنده چوق يرلره واردي قاضي ابو يعلي بن فراء حنبلي محمد بن حسين

بن محمد بن خلف بن احمد كه حنبليلرك شيخي ايدي وانلرك مذهبلري علم فقده اول تمهيد ايلدي

اوچ يوز سكسنبجي ييلده محرم آينده طوغدي چوق حديث ايشتدي ابن حبابدن ابن جوزي ايدر اول كيمسه

اولو عالملردندر ونقات ندندر ايدي ابن ماكولا ايله ابن دمغاني قتنده شهادت ايلدي انلر قبول ايتديلر ودار

الخلافتك حريمنه قاضي اولدي علم فقده امام اولوب مقبول تصنيفلر ايلدي احمد بن حنبل مذهبنده

چوق زمان درس ايدوب چوق ييللر مفتيلك ايلدي واول مذهبك رياستي انده منتهي اولدي خوش صفتلر

وابو خولر جمع ايتمشدي امام فقيهدي وحسن خلق اهلي ايدي وعابد ايدي مالا يعني سوزلردن صامت

ايدي بو ييلده رمضان اينده يكرمنجي كونده وفات ايتدي يتمش سكز ياشنه يتمش ايدي وانك جنازه سنه

قضاتدن واعياندن چوق كشيلر حاضر اولدي اولكون بغايت اسي ايدي جنازه سنه حاضر اولنلردن

خيلي كشيلر اوروجلرين صديلر اوچ اوغل قودي كيم برسي عبيد الله ابو القاسم ايدي وبري ابو الحسين

ايدي وبرسي ابو حازم ايدي بعضيلر اني دوشنده كوردلر ايتديلر كيم الله تعالى سنكله نيلدي

ايتدي الله تعالى بكا رحمت ايلدي منزلتمي رفيع قلوب بكا اكرام ايلدي علم بركاتنده بلكه صدق

بركاتنده ديوب برمغيله اشارت ايتدي ابن سيده ابو الحسين علي بن اسمعيل مرسي كم علم لغتده

محكم ادلو كتابك مصنفيدر علم لغتده امام حافظ ايدي اعما ايدي علم عربيتي ولغتي اتاسندن

اوقدي اتاسي دخي اعما ايدي والعلي ابو صاعد بغدادي قتنده مشغول اولدي حماسيه شرح

ايلدي التي مجلدده وبونلردن غيري تصنيفلري واردر وكتاب غريب كم ابو عبيد مصنفا

شيخ ابو عمرو طلمنكي اوزرنه ازبر اوقدي دوكلي خلق اني مجلسلرلرخلق بقا اوقدوغني اول ازبر

تندن

اومردي

اوقوردي دوكلي خلق آني عجبلدلر بو ييلده ربيع الاول اينده وفات ايتدي التمش ياشنده ايدي بعضلر درت

يوز قرق برنجي ييلده وفات ايلدي ديرلر اولكي قول اصحدر اندن صكره درت يوز اللي طقوزنجي

ييل كيردي بو ييلده ابو سعد مستوفي كه شرف الملك ديمكله لقبلنمشدي امام اعظم

ابو حنيفه كوفينك رحمة الله بغداده مشهدني يايدي اوزرنه قبه بغلدي قرشوسنده مدرسه

يايدي اولجينده ابو جعفر بن بياضي امام اعظمي زيارت ايتمكه اول قبه يه كيردي بو ايكي بيتي انشاد

ايلدي **شعر** ضايع اولمشيدي علم آني بو قبرك صاحبي جمع ايدوب احكامني عالمده انشا ايلدي

هم بو منزلكه دخي ارض موات اولمشيكن اول ابو سعدك سخا سيدركه احيا ايلدي

وبو ييلده فتنه اسي بيل اسدي اول سببدن چوق خلق هلاك اولدي وبغدادده چوق ترنج وليمون

اغچلري تلف اولدي وبو ييلده معروف كرخي يانديغي سبب اولديكم قيم خسته اولدي اربه

جوابن بستور ركن اودطوتدي مشهد يانذي وبو ييلده دمشقده وحلبده وخزانده وخراسان مملكتنده

قيزلق وقران اولدي طوارلر وساير حيوانلر هلاك اولدلر شويله اولديكم قلاني الله طوتارلردي لكن

يمزلردي ابن جوزي منتظمنده ايدر بو ييلده ذي القعده آيينك اوننجي كوني شنبه كون ايدي كم عميد

ابو سعد بغدادده نظاميه ده حاضر اولمغيچون خلقي جمع ايليوب مدرسلكي وشيخلغي ابو اسحاق

شيرازيه ويردي خلق جمع اولندقدنصكره شيخ درس ايتمكه كلوركن بر فقيه يكتا ايلرو

كلوب ايتدي اي شيخ غضب اولنمش يرده درس ايتمكه وارمسن ابو اسحاق بو خبري ايشيدجك

دوندي اونه كلدي اول وارميجق درس ايتمكه شيخ ابو نصر بن صباغ دعوت ايلديلر واروب

درس ايتدي چونكم بو خبر نظام الملكه يتشدي عميد قاقيدي ابو اسحاقه ادم ويربدي

نظامیه ده درس ایتمکه امر ایلدي ذي الحجه آینده شیخ تاجار اولوب درس ایتدي لکن مکتوبانی اننده قلمزدي
بعضی مسجدلره چقوب قلوردي ابن صباغ نظامیه ده یکرم کون مدرس اولدي ایچنجینده شیخ ابو
اسحاق عودت ایلدي بو سیلده یمن بکی صلیحی ومکه صاحبی بن بکلرنده بعضیسی اولدردلر قایم بامر الله
عباسیچون خطبه اوقندي وبو سیلده خلیفه ابو الغنایم نقیب حج ایلدي وبو سیلده وفات ایدن اعیاندندر
محمد بن اسمعیل محمد کرابو علی طرسوسی دیمکله مشهور ایدي واکا ظرافت اولدوغیچون وعراق مملکتنده
چوق اولدوغیچون عراقي داخي دیرلردي علم حدیثی ابو طاهر مخلصدن ایشتدي علم فقه اول محمد نامیدن
اوقدي صکره ابو حامد اسفراینی دن اوقدي فقها وفضلادن اولوب طرسوسه قاضي اولدي اندن صکره
دریت یوز التمشنجي یل کیردي ابن جوزي ایدر بو سیلده جماذي الاولی اینده فلسطین ولایتنده قتی زلزله
اولدي رمله شهرنی هلاك ایلدي ورسول مسجدینک علیه السلام چوق صوه لری قویدي خیبرله
وادي صفرا ارکیی چوق یرلر یاریلوب ایچندن مال ترچیقدي رحبه یه وکوفه یه دکین یتیشدي
اطراف مماکلدن بازرکانلر کلدیلر بو زلزله دن خبر ویردیلر رمله شهرنده خود یاریلوب اشغه
کجدي همان ایکی اودن غیري قالمدي اون بش بیک کشی هلاك اولدي وبیت المقدسک حجره سی یاریلوب
آیرلدي کنه برکیی دکیز برکونلک یوله دکین صوغلدي دکیزك برندن جواهر وعجیب نسنه لر چیقدي
دوکلي خلایق کیردیلر نسنه ارلرکن دکز ینه رجوع ایدوب چوق کشي هلاك ایلدي جماذي الاخری
اورتاسنده اعتقادات قادري که اهل سنت مذهبی ایدي اوقندي واهل بدعت وزرلرینه
انکار اولندي وابو مسلم بخاري محدث ابن خزیمه نک کتاب توحیدینی حاضر جماعت وزرینه
اوقدي ووزیر بن جهیر وفقها واهل کلام حضورلرنده انلرده موافقت ایتمکه اقرار واعتراف

ایلدلر

ايلدلر اندنصكره بصره قپوسنده شريف ابو جعفر بن مقتدي بامر الله اوزرينه اعتقادات قادري
اوقندي اوقيندن دخي خليفهٔ قادر بالله ايدي كم اول تصنيف ايلدي ايدي وبو سيلده خليفه
وزير ابو نصر محمد بن جهيري كم فخر الدوله ديمكله لقبلنمش ايدي عزل ايليوب چوق درلو عتاب ايلدي
اول دخي چوق اعتذار قلوب تواضع وتذلل قلدي خليفه ترحم ايلدي قنجرو ديلرسه كتسون ددي
اول دخي ابن مزيدي اختيار ايلدي اصحابدن حنبلي كسنه ملكلرين صاتوب وعورتلرين بوشديلر
ابن جهير اوغلنجوقلرين واهلين الدي كمسه كلدي كيم حلبيه كيده كندوسي اغلردي بلسنجه اولنلر دخي اغلر

لر

ايدي كيدر كن دار الخلافت قرشوسنه كلبجك دفعاتله يراوپدي خليفه دخي طره بوزون
اراسندن نظر ايدردي ابن جهير ايدي اي امير المؤمنين ترحم ايله بنم بيرلكمه وغريبلغمه
واوغلنجوقلريمه شفقت ايله ديو كتدي بر سيلدنصكره ابن مزيد شفاعتله بنه وزارت ويردي
اكا شاعرلر دخي فصيح مدحلر ايتديلر جميع خلايق بنه وزير اولدوغنه فرحلندلر اول كون يوم
مشهود اولدي وبو سيلده وفات ايدن اعياندندر عبد الملك بن محمد بن يوسف كيم ابو منصور
ديمكله مشهور اولوب شيخ اجل ديمكله لقبلنمش ايدي امر معروف ونهي منكر قلمقده ودرلو
خيرلر احسانلر ايتمكده وحيد زمان وفريد اوانيدي اهل سنت مذهبن احيا قلوب اهل بدعته
لعنت ايدردي مستوره كرصدقاتدن الوب طاقتي يتدكجه احسان كزلو ايدردي اندن نقل اولنان
غرايبدن بريسي اولدور كيم بر كشي وار ايدي شيخ اجل اكا كونده اون دينار صدقه ايدردي
ابن رضوان ديرلر ايدي بر كشي وار ايدي اكا بو اون ديناري ويردي بو كشيه ويرديو يزردي اول دخي
ويردي چونكيم شيخ اجل وفات ايلدي اول صدقه الان كشي ابن رضوانه كلدي كيم شيخك صدقه سني

بکا ویردی ابن رضوان ایتدی شیخ وفات ایتدی شمدنکیرو بن سکا نسنه ویرمزین دیدی اول کیشی ابن
رضواندن بو خبری ایشیدیجک شیخ اجلک قبری اوزرینه واروب قرآن اوقودی دعا قیلدی
دورت یکا بقرکن ناکاه کوردیکم قبر قاتنده درلمش کاغد یتور اول کاغدی الوب اچدی کوردیکم ایچنده اون
دینار وار کلوب ماجرایی ابن رضوانه خبر ویردی ابن رضوان ایتدی بو کون بندن دوشدی اول بولدوغک
دینارانک قبری قتنده اول سنکدر و هر کون کل بندن آل دیدی شیخ اجل بو سیلده محرم آینک
نصفنده فوت اولدی التمش بش یاشنده ایدی انک وفاتی کونی یوم مشهود اولوب شول قدر آدم
کلدیکم صاغنش الله دن غیری کمسه بلمزدی ابو جعفر محمد بن حسن طوسی شیعه طایفه سنک
فقیهی ایدی کرخده اولری و کتابلری یاندی مشهد علییه واروب مجاور اولدی قرق سکزنجی سیلده
بو سیلک محرم منه دکین محرم آینده وفات ایلدی مشهد علیده دفن ایلدیلر انذن صکره درت یوز
التمش برنجی سیل کیردی بو سیلک شعبان آینک نصفی کیجسنده جامع دمشق یندی سببی اول ایدی کیم
فاطمیلر قوللریله عباسیلر قوللری جکشدیلر دار الملکه اود قودیلر جامعک قبله طرفندن ایدی
جامعه اولشدی سقفی و دیوارلری و یری یانوب التونلری و کومشلری و درلو زینتلری بوزیلوب
هلاک اولدی جمیع دنیانک شهرلرینی و اقلیملرینی دیوارلرنده تصویر ایلمشلردی هر
قنغی اقلیم و قنقی شهری تفرج اتمک استسه لر انده مصور بولورلردی هیچ سفر زحمتن چکمدین
تفرج ایدرلردی محراب اوزرنده مکه و مدینه شرفها الله تعالی تصویر اتمشلردی مشرق
و مغرب طرفنده هر شهری و هر اقلیمی لایق اولدوغی یرده یازمشلردی و ندکلو عجایب و غرایب
انجلر وارسه صورتن انده نقل ایلمشلردی هر یردن یرده لر قولری اوزرنده اصلمش ایدی

يري و ديوارلري التونله و كمش ايله اراسته اولنمشيدي جميع خلايق اتفاق ايدوب اندن كوكجك عالمده
بنا بوقدر دير لردي همانكيم يانديغي حالي متبدل اولوب خراب اولدي يري قيشلرده باليجق و يازلرده
توز اولور اولدي هجرتك التي يوز يكرمي ييلنه دكين خراب ياتدي اندنصكره زمان ابو بكر بن ايوب عادلك
اولدي اول جامعك مرمرلرندن و فصوصلرندن و اعجارندن ياتمقدن قلنلري دورت مشهدده امانت
قونلمش ايدي نور الدين محمود بن زنكي عادل زماننده كمال الدين شهرزوري انده قاضي قلوب ناظر
الاوقافلغي و ضربخانه سي اكا اصمرلمشدي اول نسنه لركه آتشدن اول حينده قورتلدي ضبط ايلمش ايدي
ابو بكر بن ايوب عادل زماني وليجق انلري احضار ايدوب مرمتنه اقدام ايلدي اول زماندن بو زمانه
دكين نه قدر پادشاهلر كلديسه تجديدنه همت ايلدلر صكره شام نايبي تنكز زماننده چوق سعيلر اتدي
اولكي حالنه برز يقين اولدي ابن جوزي تاريخنده جامعك بنده وغي درت يوز اللي سكز ييلنده در ديمشدر
ابن شاع دخي اكا متابعت اتمشدر لكن مشهور اولدوركم جامع بو ييلده يابلمشدر بزم شيخمز ذهبي مورخ
اسلام و اندن غيري چوق عزيزلر ايله ذكر اتديلر ديرو بو ييلده حنبليلر شيخي ابو الوفا بن عقيل اوزرينه
هجوم ايلدلر ابو علي بن وليد متكلم معتزلي قاتنه وارد وغيچون انك مذهبنده علم تحصيل اتمكله معتزليلغنه
تهمت اتديلر ار الرنده چوق فتنلر واقع اولدي دربوز التمش سنه سي بلهيه دكين ار الرنده فتنه كتورلمدي
اندن مصالحه قلدلر و بو ييلده دجله طاشوب يكرم بر ذراع زياده اولدي حتي امام اعظمك رحمه الله
مشهدنه صو كيردي و بو ييلده خبر كلديكم اقسابن روم مملكتنه كيردي عموريه شهرنه يتشدي
خلقني قيروب چوق ماللر غنيمت الدي ددلر و بو ييلده كوفه ده قيتلق و چوقلق اولدي شويلكم فرق بالغي
بر حبه يه صاتديلر و بو ييلده ابو الغنايم علوي خلق ايله حج ايلدي بو ييلده وفات ايدن اعياندندر

صاحب ابانه ابو القاسم عبد الرحمن بن محمد بن احمد فوراني كه فورانيدیمکله مشهور ایدی ائمهٔ شافعیه دندر

ابانه کتابن اول تصنیف ایلدی انده غریب نقللر و عجیب قوللر و دقیق وجهلر ذکر ایلدی شویله که اندن غیری

بر ده بولنمز اصولده و فروعده صاحب کمال ایدی علم فقه قفال شاشیدن اوکرنمشدی امام حرمین انک حضورنه

یتشدی کوچوک ایکن اکا هیچ التفات ایتمدی اول سببدن خاطرنده نسنه واقع اولمشدی نهایه آدلو کتابنده

انی چوق یرده تخطیه ایتمشدر ابن خلکان ایدر امام حرمین نهایه ده بعضی مصنفلر شویله دیدیلر دیو

تخطیه ایتمشدر اندن مرادی فورانیدر فوراني مرو شهرنده وفات ایتدی رمضان آیینده یتمش اوچ یاشنده

ایدی و انوک بر شاکردی وار ایدی ابو سعد عبد الرحمن بن محمد مأموني متولی دیرلردی نظامیه ده مدرس

اولدی ایدی ابو اسحاقدن صکره صباغدن اوکدین و صکره انک ابانه آدلو کتابنک اوزرینه بر کتاب یازدی

آدینی تتمهٔ ابانه قودی کتاب حدوده وارنجه وفات ایتدی تمام ایدهمدین صکره اسعد عجلی و غیری عالملر

اتمامنه مشغول اولدیلر بزد قلرینک آدینی تتمة التتمه قودیلر لکن انک بزدوغنه اوکنمدیلر اندن

صکره درت یوز التمش ایکنجی یله کیردی ابن جوزی ایدر بو یلک جمادی الاولی آینک یکرمی سکزنجی کونی

سه شنبه کوننده اوچنجی ساعتده رمله نواحیسنده زلزله اولدی اکثری هلاک اولوب حصاری

یقلدی و بیت المقدس و نابلس دخی یقلدی و ایلیا شهری یره کچدی و دکز صو غلوب خلق الجنده یورر

اولدی صکره ینه عودت ایلدی و مصر جامعینک بر بجاغی یقلدی بو زلزلنک صوکنجه ایکی زلزله

دخی واقع اولدی اول ساعتده و بو یل روم پادشاهی قسطنطنیه دن شامه توجه ایلدی اوچ یوز

بیک ارله واردی منبجه قوندی منبجله روم ارهسنده اولان کوبری یقدی ارلرین دبلدی و عورتلرن

واوغلنلرن اسیر ایلدی حلبده و غیری شهرلرده مسلمانلر قورقیه دوشدی اول منزلده اون ایکی کون

یاندقدن

یاندقدنصکره مغبون ومحروم اولوب دوندلر بنه رومه توجه ایلدیلر آزقلری اولمدوغیچون اجلر ایدیلر آجلقدن

جوق جری هلاك اولدلر وبو سیلده مکه ده قزلیق اولدی مکه نك کعبه نك شرفها الله اوروسن والتون اولوغن

وقبوسنی الدی فلوری واقچه کسدردی مدینه نك دخی رسول حضرتنك علیه السلام مسجدینك التون

وکومش قندیللرین الوب اقچه والتون کسدردی ومصرده دخی قیتی قیزلق اولدی شوکا یتشدیکم مردار

اولمشلری واتلری یدیلر شویله اولدیکم برات بردیناره جقیدی قیللر اولوردی اتی برلردی دورت

ایقلوطوارلردن هیج نسنه قومدیلر یدیلر مصر سلطاننك بونجه آتلری وقترلری ودوه لری وار ایدی

همان اوج اتی قالدی برکون سلطان وزیری قانزندن اندی اوغلانی النه ویردی اوغلان بغایت

ضعیف ایدی اجلقدن طوره کن اوج کشی کلدلر قتری اوغلانك اللندن الدلر بوغزلدیلر فی الحال

وزیره خبر اولدی اول اوج کشینی طوتدلر اصه قودلر اولکیجه اول اصلنلرك اتلرینی المشلر

طکلجی کمکلرین بولدلر اول حینده برکشی وارامش اوغلنجوقلری وعورتلری بولوب دیلرمش باشلرن

ایقلرین کومه قوب دخی اتلرینی صارمش حالنه مطلع اولدلر انی ذاخی دیلکدیلر اتن یدیلر واول

حینده اعراب طایفه سی صاتمغه کتوردکلری طعامی شهردن طشره صاتارلردی شهره کرمجك بغمالدلر

دیو قورقرلردی کوندزین کمسه اولوسین کومه مزدی کیجه کومرلردی اجالر بیه لردیو قورقرلردی

مصر سلطانی دخی ضرورتدن بنجه نفیس نسنه لر صاتدی اون بر بیك دمرکوکلك ویکرم بیك قوچ

قلیج وسکسن بیك بللور طاشی وتمش بیك پاره حریر صاتدی وجمیع خلق کیاسلرین وملکلرین یوق بهایه

صاتدیلر ضرورتلرندن ومصر سلطانی صاتدوغی نفایسك بعضیسی خلیفه نك ایدیکیم بساسیری فتنه سنده

یغمالنمشلر ایدی بغداده وبو سیلده الب ارسلان خلیفه یه کلدی وبو سیلده خلیفه اوغلنك آدنه فلوری

واقچه سکه‌سن اوروب ولی عهد ایتدیلر واول فلوریدن واقچه دن غیریله معامله ایتمکدن خلقی منع ایلدیلر
واول فلوریه واقچه امیری دیوب آد قودیلر وبو سیلده مکه بکیندن الب ارسلانه مکتوب کلدی وخراساندن
ایدی مکتوبده یازمشلرکیم اشبو مکه ده شرفها الله قایم بامر الله ایچون وسلطان ایچون یعنی الب ارسلان ایچون
خطبه اوقودم ومصریلر خطبه سنی قطع ایلدم الب ارسلان دخی اوتوزبیك فلوری ونفیس خلعتلر
کوندردی وهر سیلده اون بیك فلوری وظیفه ایلدی وبو سیلده عمید الدوله کیم ابن جهیر دیرلر کدی
نظام الملکك قرنبی ایدی ریده وبو سیلده ابو الغنایم علوی خلفله حج ایلدی وبو سیلده وفات ایدن
اعیاندندر حسن بن علی بن محمد بن ابی الجوایز واسطی چوق ییللر بغدادده ساکن اولدی ظریف ایدی
شاعر ایدی اوچیوز اللی ایکنجی سیلده طوغدی وبو سیلده وفات ایلدی یوزیکرمی یاشنده ایدی محمد بن
احمد بن سهل کیم ابن بشران نحوی واسطی دیمکله معروف ایدی اوچیوز سکسننجی سیلده طوغدی
علوم ادبیه ده کمالی وار ایدی علم لغتده لا نظیر ایدی شعر ایدردی اندن صکره درت یوز التمش
اوچنجی ییل کیردی بو سیلده روم ملکی ارمانوس طغرلکبی چریلر دوزوب رومدن وکرجیدن وفرنکدن
جمع ایدوب یوروی اوتوزبش بکلربکیسی وار ایدی هر بکلربکینك حکمنده ایکی یوزبیك آتلو وار ایدی
ویوزبیك نجسی وار ایدی وبیك کلنکجیسی ودرت یوز قنکلی ات نعلن ومیخن چکوردی وبر منجنیق
دوزدی کیم بیك ایکیوز کشی ایزدی اول ملعونك قصدی بو ایدی کیم اسلامی
واهلنی تمام قلع ایلیه وبکلربکینه عجم وعرب مملکتن اولشدردی حتی بغدادی دخی
برسینه ویردی واصرلدیکم خلیفه یی خوش طوته سنه دیمیه اول دوستمزدر اکا ایلك ایده سن
دیدی چونکیم عراق مملکتنی طوتب کندونك ایدندیلر اندن دونب شام ولایتنه توجه ایلدیلر

ایلدیلر الله تعالی انلره هلاک لك ویرسه کرکمش زهره دیرلر بربیره واراول آرایه کلیجک الب ارسلان
یکرمی بیك مقداری کشیله کلوب اوغراشدیلر اول ملعونلر زهره یه کلدکلری ذی القعده آینك بش
کونی فالمشیدی الب ارسلان ایریشیجک جری جوقلغنی کوردی خبلی اوشندی ابو نصر فقیه
کم اکا محمد بن عبد الملك بخاری دیرلردی الب ارسلانه ایتدی اوشنمه بونلرو کله جمعه کون
زوالدن صکره اوغرشه دی شول وقتده که خطیبلر منبر اوزرنده غازیلر ایچون دعا ایلیه لر
الب ارسلان انك سوزیله یورکلندی الله تعالی یه صغندی اول وقت اولدوغی کبی اوغرشدیلر
سلطان الب ارسلان اتندن اندی الله تعالی یه سجده قلوب یوزنی یره سوردی دعا قیلوب نصرت طلب
ایلدی حق تعالی انك دعاسی برکاتنده مسلمانلره نصرت ویردی کافرلر جوغنی قردیلر بکلری ارمانوس
رومی طوتدیلر کنه رومده براوغلان طوتدی ارمانوسی اسیر ایدوب الب ارسلانه اوکنه کتوردیلر
الب ارسلان کندو الیله اکا اوج مقرعه اوردی وارمانوسه ایتدی اکر بن سنك الوکده
اسیر اولسم بکا نه ایدردك ایتدی هرنه دکلو یرامز ایش وار ایسه سکا ایدردم دیدی الب ارسلان
ایتدی بن سنی اوردوغمی بیر عجب ایلمه اول ایتدی بن سنك اسیرکم کرکسه اولدرکرکسه
ایللروك ایچنده کزدرکرکسه عفو ایلیه نه استرسك فدا ال دیدی الب ارسلان ایتدی بنم
دخی قصدم اولدورکم سنی عفو ایدم فداك المر ارمانوس کندوینی بیك کره بیك دخی بش یوز بیك
فلوریه صاتون الدی اندن طوردی سلطان الب ارسلانك اوکنده براو بیدی وخلیفه اولدوغی
جهته دونوب بیراوپدی خلیفیه تعظیم قلدی الب ارسلان بو وجهله عهد ایتدوکدن صکره ارمانوسه
اون بیك فلوری ویردی یول براغی ایتمکه تا واره یوکسلن مالی ایلدنذکوندوره وانوکله بله جری

بدبخ

قوشدي وبرسنجق ويرديكه اوزرنده يازلمش ايدي لا اله الا الله محمد رسول الله وآني كوندرمكه اولو بكلر وير

بر فرسخ بر كوندري واردلرجونكه روم سرحدنه يتشدلر كوردلركه روم مملكتلرينه برغيري كشي بك اولمش

اندن الب ارسلانه ايلجي ويروب كيفيت حالي بلدردي اعتذار ايلدي التوندن كومشدن وجواهردن

اوج يوز بيك فلوري لق نسنه كوندردي كندوسي زهد ايتمكه مشغول اولوب صوف كيدي اندن صكره

ارمن بكنه صغندي ويارده طلب ايلدي بو حيله ايله اني طوتب كوزلرينه ميل چكدي الب ارسلانه

كوندردي دوستلق ايليوب وبو ييلده محمود بن مرداس قايم بامر الله ايچون وسلطان الب ارسلان ايچون

خطبه اوقوندي خليفه اكا خلعت كوندردي وهديه لر ويربدي وطرادله عهد ايلدي وبو

ييلده ابو الغنايم علوي خلقله حج ايلدي ومكه ده قايم بامر الله ايچون خطبه اوقودي مصريلر

خطبه سي كيدي يوز ييل مقداري واردي مكه ده مصريلر ايچون خطبه اوقنوردي اول وقتده

كسلدي وبو ييلده وفات ايدن اعياندندر احمد بن علي بن ثابت بن احمد بن مهدي ابو بكر كه

خطيب بغدادي ديمكله مشهور ايدي حفاظ حديثك مشهورلرندن ايدي هم بغداد تاريخنك

صاحبي ايدي التمش كتاب تصنيف ايتمشدي كه جميعسي مفيد ايدي بعضيلر بو كتابلر

تصنيف ايلدي ديرلر يوكن الله بلور اوچيوز طقسان ايكي ييلده طوغدي بعضيلر طقسان ايكنجي

ييلده طوغدي ديديلر اول سماعي درتيوز اوچنجي ييلده ايدي بغداده بيوديكي علم فقه ابو طيب طبريدن

واندن غيري شيخ ابو حامد اسفرايني شاكردلرندن ايشتدي چوق حديث ديكلمش ايدي بغداددن

بصره يه ونيسابوره واصبهانه وهمدانه وشامه وحجازه واردي اندن صكره خطيب ديو تسميه قلديلر

زيادرب ريحانه خطبه اوقوردي ومكه ده قاضي ابو عبد الله محمد بن سلامه قضاعيدن دخي

ع

چوق حدیث ایشتدی صحیح بخاریدن کریمه بنت احمددن بش کونده ایشتدی اندن ینه بغداده رجوع
ایلیوب وزیر ابو القاسم بن مسلمه قتنه کلدی شول وقته کم خیبر یهودیلری پیغمبردن علیه السلام
مکتوب کوستردلر کم پیغمبر علیه السلام جزیه بزدن اسقاط ایلمشدر دیدیلر اول مکتوبی ابن مسلمه خطیب
بغدادیه عرض ایلدی خطیب ایتدی بو یلاندر ابن مسلمه ایتدی دلیلک ندر بونک یلان اولدوغنه
ایتدی دلیلم اولدور که بونک ایچنده معاویه بن ابی سفیان طانق یازلمش اولمش حال بو درکه خیبر
فتح اولندوغی کونده معاویه اسلامه کلممشیدی زیرا خیبر هجرتک یدنجی یلنده فتح اولندی معاویه خود
مکه فتح اولدوغی کونده اسلامه کلدی و بو مکتوبده سعد بن معادی طانق یازمشلردر اولدخی خیبر
فتح اولمزدن اوکدن خندق یلنده وفات ایتدی کم هجرتک بشنجی یلی ایدی دیدی دوکلی خلق عجب ایلدیلر ابن کثیر
ایدر بو نقلده خطیبدن محمد بن جریر سبقت ایتمشدر نتاکم بو جوابی بر کتابده داخی ذکر ایتمشدر چونکیم
بغداده بساسیری فتنه سی واقع اولدی درت یوز اللنجی یلده خطیب چقدی شامه کتدی
دمشق جامعنک شرق طرفنده غی مناره سنده مقیم اولدی خلقه حدیث اوقیوریردی بلند اوازلو
کشیدی جامعک هر طرفنده اوقدوغی ایشدرلردی بر کون خلقه عباسک فضایلنی اوقیوردی کن
رافضیلر هجوم ایلیوب اولدرمک ایستدیلر قچوب واردی شریف زینبی یه صغندی انلردن اول قورتردی
اندن دار عتیقی مسکن ایدندی صکره دمشقدن چقدی صور شهرنه واروب مقیم اولدی انده ابو عبد الله
صوریک تألیفلرندن چوق کتابلر یازدی کندو خطیله شامده مقیم اولدیدی دقوز اللمش ایکنجی یلده کلدی لکن
اندن صکره بغداده کلدی ایشتدوکلری حدیثلری ایتدی و اول الله تعالیدن استدیکیم بیک فلوریه
مالک اولسیدی دخی جامع منصورده تاریخ سویلیدی صکره بیک فلوریه یقین مالک اولدی اولدوغی

چینده قیندم اکیوز فلوری بولندی اهل حدیثه وصیت ایلدی وارنی بو غدی سلطاندن دیلك ایلدکیم

وصیتنی جایز طوته بیت المالہ بچون المیه سلطان دخی وصیتن طوتب مقبول کوردی وانوك چوق تصنیفلری

وار در انوك تصنیفلرندندر کتاب تاریخ وکتاب کتابت وکتاب جامع وکتاب شریف اصحاب الحدیث وکتاب

متفق ومفترق وکتاب سابق ولاحق وکتاب تلخیص متشابه فی الرسم وکتاب فصل الوصل وکتاب روایة

الآباء عن الابناء وکتاب روایة الصحابة عن التابعین وکتاب اقتضاء العلم للعمل وکتاب الفقیه

والمتفقه وبونلردن غیری دخی چوقدر ابن منتظمده ذکر ایلمشدر واول سنویله ذکر ایلدیکیم بو تصنیفلروك

اکثری ابو عبد الله صوریدن کدردیلر اول ابتلدوغی بو تمام ایلیوب کندو آدنه چقردی و بو خطیب

خوب قرآن اوقردی تلفظی بغایت لطیف کندو عارفدی شعر دخی ایدردی احمد بن حنبل مذهبی اوزرنده

ایدی صکره شافعی مذهب اولدی حنبلیلری قدح و ذم اتمکه مشغول اولدی انلروك ذمنده عجب سوزلر

سویلمشدر ابن جوزی حنبلیدر یاردم ایلیوب خطیبك مثالن ذکر ایلدی دنیایه و اهلنه میل و محبت

اندوکنی سویلدی شولقدر اوزندی کیم وصفه کلمز و خطیبك بر قصیده سنی دخی ابن جوزی کوردی بغایت لطیف

قصیده درکم حسن مطلعی و لطف منزعی واردر اول قصیده نك ترجمه سی واردر واول ترجمه بودر

بقا ایچون بنی غمکین قلدی نی — صقین دیمه که فکر خانماندر

کوزوم یاشینی روان ایده نی صنمه — هوای کلشن مرورواندر

هوا ایله هوس بوحسنه جانه — مصاحب اولمدی خیلی زماندر

بودراغ دوغم کانبای دهرك — انی مکر بله آل و امتحاندر

نه قوداسك مراسیدر محبت — نه بولداسك مرادی ترك جاندر

دریغا بولمدم بر یارکیم اول / سلیم الغیب محفوظ اللساندر

نولر کیم دوستلقده اولدی نادان / نفاق و حقد ایچنده خرده داندر

نه بر عالم بولنور کیم دیالر / همیشه آنوڭ افعالی حساندر

نه بر جاهل کورینور اهل انصاف / یقین ایله یله کاشی کماندر

قمو خلقڭ بودر حالی معیّن / دیمزونکه فلان ابن فلاندر

فرح وقتنده یارنلر بولنور / جهانده یوزه کلیجی جیهاندر

بولنمز غمده سنڭ غمکساری / که غمدن اصّی یوق کلّی زیاندر

نه حاله ایردومیسه صبر قلدم / دیمدم کیم بو بخششی او بیماندر

ارایرنده بو ابنای جنسڭ / که لطفی ظاهر و قهری بلاندر

عنایتلر ایرشدی یا که حقدن / که رزقمه سبب سیف و سناندر

ابن عساکر دخی بو ترجمه تضمین ایلمشدر و بو اوج بیت دخی خطیبڭ اشعارندندر که کتوردی

حسد ایتمه بو جهان زینتنه / صفین الدنمه انوڭ لذّتنه

خوشلغی دهرڭ ایکن تیز بوزیلور / ایرشور عیش و صفا کدورتنه

نیجه‌لر بالاجوبن بولدی بلا / سم یکی اولدی سبب هلکتنه

بو خطیب بیلڭ ذی الحجّه اسنڭ دوشنبه کوننده قوشلق وقتنده وفات ایلدی تمش ایکی یاشنده ایدی مدرسهٔ نظامیّه جوارنده دورت سلسلده بر حجره‌ده اولدیکم اولدی خلق جنازه‌سن کوترمکه هجوم ایلدیلر جنازه‌سن کوترنلردن ایدی شیخ ابو اسحاق شیرازی بشر حافی قتنده کومدلر مکراننده

برکشینک قازلمش مهیّا قبری وار ایدی کندو ایچون براقلمسندی خطیبی اول قبره قویالر دیدیلر

اول کشی راضی اولمدی بعضی عزیزلر اکا ایتدیلر خطیب سنکله حافی یاننه وارسه بشرک یاننه قنقی کوزکجه دیدیلر

اول ایتدی خطیب بس ایتدلر امدی و یرقبرکی خطیبه قویالر اول انسیمش اولکشی انضافه کلوب قبری ویردی

خطیبی انده کومدیلر وخطیبک امثالی شاننده بعضی شعرا بو بیتی انشا ایتدیلر

سکا تاریخ بزماغله مطلوب　　سن اولدوک شمدی تاریخ ابجدم مکتوب　　وبو سنه

وفات ایدن اعیاندندر حسان بن سعد حسان بن محمد بن احمد بن عبد الله بن محمد بن منیع بن خالد بن

عبد الرحمن بن خالد بن الولید المخزومی المنیعی کیدکنده زهد له بخارینی جمع ایلمسندی حتی فرید عصر و وحید

دهر اولدی اهل نهان اورزینه سیادت حاصل ایلدی عبادته وزهده وانعامه واحسانه

ومسجدلر وکاروان سرایلر یاپمغه مشغول اولدی شویله اولدیکم سلطان انی کورمکه کلوردی و اکا

کلدوکنی مبارک کوردی واول زماننده قزلیق اولدی هرکون درلو درلو نعمتلرله اچلری

قونفلدی وصدقه لر ایدرلردی هر سنه بیک فقیره کیجک کیدردی وطول عورتلره دخی

کیجکلر و یردی یتیمه لری و فقیرلری قزجوغزلرینی جهازلردی وسلطانلق بدعتندن و باجلردن چوغنی

سنه المزدی کوتوردی نیسابور ولایتنده شهرلرده و کویلرنده وکندوسی نهایت خور صورتده ایدی

اسکیلر کیردی ودوکلی ارزولرندن کچمش ایدی بو سنه وفات ایدنجه بو حالدن زایل اولمدی مرو

شهرنده وفات ایتدی الله تعالی انک روحنی مغفور و سعیینی مشکور و عملینی مسرور قلسون

محمد بن حسن بن حمزه کم ابو علی جعفری دیمکله مشهور ایدی زماننده شیعه طایفه سنک

فقیهی ایدی وفات ایتدی محمد بن وشاح بن عبد الله ابو علی کیم ابی تمام بن محمد بن علی بن حسن زینبیک

مولاسي ايدي علم حديث ايشتدي وهم خوب شعر ايدردي اهل اعتزاله ورافضيلره نسبت اولنوردي
وبو ايكي بيت انوك اشعارندندركه ذكر اولنور **بيت**

همیشه سیري عصا ایله قلدوغمه سبب | دكلدر اولكه بكا ايده ضعف يا پيري
سبب بودركه مقيمزدينلر اكليالر | سفرده دربوجهانك كداسي وميري

شيخ ابو عمر بن عبد البر النمري كيم تصانيف شريفه صاحبي در تمهيد استذكار واستيعاب كتابي
كبي وبونلردن غيري تأليفات رايقه سي چوقدر ابن زيدون شاعر كيم اكا احمد بن عبد الله بن غالب
بن زيدون ديرلردي كنيتي ابو الوليد ايدي شعرده ماهر كشيدي اندلسدن وقرطبه دن ايدي
امير معتمد بن عباده يتشدي كيم اشبيله سلطاني ايدي انك قتنده معتبر اولوب وزارت
مرتبه سن بولدي امير معتمد وفات ايدوكدنصكره اوغلي ابو بكر بن ابي الوليد وزير اولدي وبو
قصيدهٔ فراقيه انوك اشعارندندركه اول قصيده نك اوايلنده دمشدر **بيت**

سبزدن ايرو دوشلي اي دوستلر اولجق بلور | اكسوك اولمادي دخي كوزلريمزدن قنلو ياش
وصلكز عيدينه قربان هرنفسده يوز كوكل | يوز كوز كورمكه وذي برلحظه بيك جانو باش

وبو قصيده اولو قصيده در اوقيلري واشيدنلري البتّه اغلدر زيرا هركمسنه بردرلو
فراقله مبتلا دركيمسي دوست فراقندن وكيمسي ولايت ووطن واملاك فراقندن وكيمي خويشلر
فراقندن بورسمله سوزنانك سوزلر اشيدبجك قتلمزلر اغلرلر وبو ابن زيدون رجب آينده
وفات ايدي اندنصكره اوغلي ابو بكر اولدي وزير معتمد بن عباديه تا شوكه دكين كيم ابن ياسين
انك الندن قرطبه ولايتن الدي دورت يوزسكسن درديجي يلده واولكونده اني دلخي ديلدلر

ابن خلكان بويله ذكر ايلدي كريمه بنت احمد بن محمد بن ابي خاتم كريم مروزيه ايدي وعالمه ايدي وصالحه

ايدي صحيح بخاري علي كشميهنيدن اوقمشدي اول خاتوندن كشيدن اولو امامل صحيح بخاري اوقدلر بغدادي

وابو المظفر سمعاني كه اندن صكره درت يوز التمش درد بجي ييل كيردي بو ييلده شيخ ابو اسحاق شيرازي

حنابله يله اتفاق ايتدلر فاسقلر وفاجرلر ومفسدلر اوزرينه انكار ايتدلر بيچه صحبتلري وفواحشي منع

ايلدلر وبو بابده سلطانه مكتوب يازدلر سلطان دخي نه ايتديلرسه روا كوروب انلره مكتوب ويربدي

وبو ييلده بغدادده بير كز ترندي اولو زلزله اولدي اليتي كره بردتردي وبو ييلده قتي قيزلق وحيوانات

قرانلي اولدي شويله اولديكم نيجه سرولر كيجه صاغ يا توب طكلجق قرلمش بولدلر خراسان طرفنده چوق

يغمورلر ياغوب اولو سيللر كلدي وقتي صوقلر اولوب خراسان ولايتنده اكينلري ويميشلري هلاك

ايتدي وبو ييلده خليفه اوغلي امير عدة الدوله نيسابورده سلطان الب ارسلانك قزي صفري خاتوني

نكاحلندي سلطان وكيلي نظام الملك ايدي وخاتون وكيلي عميد الدولة بن جهير ايدي وعقد

نكاح اولدوغي حينده خلقه اوزرينه جواهر نفيسه صچدي وبو ييلده وفات ايدن اعيانند ندر

زكريا بن محمد بن حميد كه ابو منصور نيسابوري ديمكله مشهور ايدي واول عثمان بن عفان صوكنده

در ايدي حديثي ابو بكر بن مذهبدن روايت ايلدي ثقات دن ايدي سكسن ياشنه يقلشمشدي

بو ييلك محرم ايده وفات ايلدي محمد بن احمد بن محمد بن عبد الله بن عبد الصمد بن المهتدي بالله كه

ابو الحسن هاشمي ديمكله مشهور ايدي منصور جامعنك خطيبي ايدي اوزون تقيه كينلردن ايدي

حديث ابن زرقويه دن وغيريدن كوردي خطيب اندن روايت ايلدي ثقات دن ايدي عادل ايدي

ابن دمغاني وابن ماكولا قتنده شهادت ايتدي اكيسي بيله قبول ايلدلر سكسن ياشنده وفات ايتدي

43

بشر حافينك قبري قربنده دفن ايلديلر محمد بن احمد بن شاره بن جعفر كيم ابو عبد الله اصفهاني ديمكله مشهور

ايدي شافعي مذهبيدي دجيلده قاضي ولمشيدي حديث ابو عمرو بن مهديدن روايت ايلدي بغداده

وفات ايتدي دجيله نقل ايلديلر **اندن صكره درت يوز التمش بشنجي يل كيردي** بو يلده محرمك اون برنجي

كوني پنجشنبه كوني ابو الوفا علي بن محمد بن عقيل حنبلي ديوانه حاضر اولدي شول حالده كيم كندو اوزرينه

بر مكتوب يزمش ايدي مضموني بو ايديكيم معتزليلكدن توبه قلدوغني وحلاج منصوره اعتقاد ايتدوكنه رجوع

ايتدوكي وحلاج منصور اول زمانك علماسي اجماعيله زنديقلغي اوزرينه ديلنديكي وانك قتلينه

حكم ايدنلر اصابت ايتديلر ديمشدي وبو مكتوبده جماعتي اشهاد ايلدي مكتوب اوقندقدنصكره ديواندن

رجوع ايدوب شريف ابي جعفر دارنه واردي سلام ويردي بيرزا اوتوردي وانوكله مصالحه

ايدوب اعتذار قلدي بو يلده سلطان الب ارسلان وفات ايلدي اوغلي ملكشاه يرينه بك اولدي

بو بيلك اولنده سلطان ماوراء النهر طرفنه غزايه توجه ايلدي ودخي بعضي منازلده شويله

اتفاق دوشديكيم يوسف خورزمي ديرلردي بر كشيه قافدي اوكنه كتوردي عقاب ايتمكيچون

بيورديكيم درت ميخ اورهلر ايكيسنك اراسنده اصافوبه لر يوسف خورزمي ايتدي سلطانه

اي مخنث بنم كبي كشي بونك كبي اولمله اولدررلرمي سلطان انوك سوزندن حذر ايليوب بيوردي

نشان يرينه ايلتدلر سلطان النه اوق ياي الوب ايتدي دورمدي يوسف خورزمي بوشنوب

سلطاندن يكا يورودي سلطان اندن قورقوب تختندن اشغه ايتدي يوريو ويردوكي كبي

طيرنوب دوشدي كنه طورنجه يوسف خورزمي ايرشدي قفتانك جندره الندهکی خنجري وارمش

بو كرنده دورت يردن مجروح قلدي خلق اوشدیلر يوسفي ديلديلر سلطان دخي يارهسن كوردكني پاره او لمشدي

سلطان جرسی ایله بخارا طرفندن کچرکن جرسی چوق مالّرینی الدیلر اول ولایت خلقی یاوز دعا ایدلردی

اول دعا سببیله هلاک اولدی دیدیلر وفاتندن صکره اوغلی ملکشاه تخته کچدی بکلرد وکلبسی طاعت

ایدوب دیوانته طوردیلر ملکشاهه وزیر نظام الملک ایدی بو خلفه خلقله ولطفله سوز سویلیوب

ابسما لنلر ایلیکل ددی سلطان ایتدی ای بکلر وای اولولر جمیعکز بیلک کم بندن اولولر وکز آیمدر

ویمله باشداش اولنلر وکز قرنداشمدر و بندن کچیلر وکز اوغلانجقلرومدر ان شاء الله العزیز

سیز وکله برخوش وجهله دیرلک دیرلیله لرکیم هیچ کمسنه ختم وخدم ورعایاسیله اول وجهله ابو در

ایتمش اولادی جمیع خلقی انک جوابنده سمعًا وطاعةً نه ایدرسک مطیعز دیوب دعالر قلدیلر

امور ممالک تدبیرینه نظام الملک مشغول اولدی لشکر خلقنک ارزاقنه یدی یوز بیک فلوری زیاده

ایلدی اندن کوچدیلر مرو شهرنه واردلر انده سلطان الب ارسلانی دفن ایلدیلر بغداد اهلی سلطانک

وفاتن ایشیدیجک غزایه طوردیلر حاجب رسولری قبادلر خلیفه دخی خیلی جزع وفزع ایلدی وخلیفه‌نک

خاتونی کم سلطانک قزی ایدی یاس ایلدی اکسندن طونلرینی چیقردی تختندن اندی قرویده اولوردی

رجب آینک ایچنده ملکشاهک مکتوبی کلدی خلیفه‌یه سلطانک وفاتن بلدردی بو بجه تاسّفلّه

اندن صکره خلیفه دن دیلدی عراق مملکتنده وغیرنده خطبه اونک آدنه اوقنه نه کیم دیسه

خلیفه ایله اتدی و وزیر نظام الملک ملکشاهه خلعتلر فاخر طونلر کیدردی وچوق عطالر قلدی

نقد بکرمی بیک فلوری ویردی و اکا اتابک جیوش دیو لقب ویردی بره خوش وجهله دیرلک دیرلدیکیم

دوکلی خلق اندن خشنود اولدیلر چونکیم سلطان الب ارسلانک وفاتی خبرین قرداشی قاورد ایشتدی

چوق چری جمع ایدوب ملکشاهک اوزرینه یوریدی بونلر دخی چری جمع ایدوب مقابل واردیلر

لك

ایله

اوغراشدیلر قارون جریسی صندی قارونی طوتب اسیر ایلدیلر ملکشاه آنی دبیلدی وبو سیلده کرخ اهالی
باب بصره نلک اهالیلر اسنده اولو فتنه لر واقع اولدی اوغراشندیلر چوق کشیلر هلاک اولدیلر
کرخلک چوغنی تیقندیلر متولی کرخ اهلیچون نصره اهلندن انتقام ایدوبن چوق مالکر الدیجرملدی وبو سیلده
بیت المقدسده شرّفها الله دعوت عباسیّه اظهار اولندی وبو سیلده سمرقند مالکی ترمد شهرنی
آلوب مالک اولدی وبو سیلده ابو الغنایم علوی خلقله حج ایلدی وبو سیلده وفات اعیاندندر سلطان
الب ارسلانکم لقتیلنمشیدی سلطان عالم بن جعری بن میکائیل بن سلجوق ترکی دیمکله مشهور
ایدی اولو پادشاه ایدی عمّسی سلطان طغرول دن صکره بک اولدی ایدی یدی ییل التی آی دخی برقاج
کون بکلک ایلدی کرکی کبی عادل کشیدی چوق خلقی کوکجک ایدی کریم ورحیم ایدی رعیت
اوزره شفقتی وار ایدی فقرانی خوش طوتردی کندو اهلنی واصحابنی وقوللقجیلرینی بغایت
کوزلردی صدقه یی چوق ایدردی هر رمضانده فقرایه اون بش بک فلوری صدقه ایدردی
وانک زماننده کمسه جرم جنایت ومصادره مالن الوب ندوکن بلمدی واشتمدی بلکه رعیتندن
سیلده ایکی کز حاصل اولان خراجه قناعت ایدردی اندن رفق ایدوبن نظام الملکی مؤمنلردن
بعضیسی سلطان الب ارسلانه مکتوب یازدیلر قوللرا اول مکتوبی اوقیوب قیغردی بو یازدوغلر
نسنه اکر واقع ایسه دخی بز انک سوچنی عفو ایلدم دیدی وانک جرسی غالب ایدی رعیتنک

لدی

مالاریبن صقلمغه برکون خبر تیشدیکم قوللرندن بریسی پولداشلرینک بریسینک ایچ طونن اوغر
دیلر فی الحال اول قولی صدردی قلان قوللرانک قورقوسندن کمسنک نسنه سنه
یوقمز اولدیلر وفاتندن صکره خیلی اوغللری وقیزلری قالدی ملکشاه وایاز وتکش وتوری

بس وارسلان وارغو وساره وعايشه ايدي برقزي دخي واردي بوسيل اجنده كندودن صكره
قرق بر ياشنده وفات اتدي ري شهرنده اناسي قتنده دفن ايلديلر الله تعالى اكا وانك امثالي بادشا هلره
رحمت ايلسون عبد الكريم بن هوازن بن عبد المطلب بن طلحه كه ابو القاسم قشيري ديمكله معروفدي
صاحب رساله درانسي بنو سليم قبيله سندن ايدي آتي وفات اتدوكي حينده كندوسي طغلدي
علوم عربيه اوقدي شيخ على دقاقله مصاحب اولدي علم فقهي ابو بكر بن محمد طوسيدن اوقدي
وعلم كلامي ابو بكر بن فوركدن اوقدي چوق تصنيفلر ايلدي تفسير دخي تاليف قلدي ورساله
دخي اول دوزدي وحج ايلدي وحجي امام حرمينله ابو بكر بيهقيله مصاحبت اتدي وعظ ايدردي
بو سليه نيسابورده وفات ايلدي يتمش ياشنده ايدي شيخ ابو على دقاقه قبري قتنده دفن
ايلديلر اهلندن كمسه انك كتابخانه سنه كيرمدي برقاچ ييلدن صكره كورديلر اكا احترام ايدوب
برآتي واردي اكا هديه كتورمشلردي دايم اكا بنردي اولندوغندن صكره اول آت هيچ نسنه
يمدي آز وقتده هلاك اولدي ابن جوزي بوجهله ذكر ايلمشدر ابن خلكان اكا چوق ثنالر قلدوغندن كي
اشعاريندن چوق نسنه لر ذكر ايلدي على بن حسين بن على بن الفضل ابو منصور كاتبكم صربعردي
شاعرديمكله معروفدي نظام الملك اكا سن صوردرسن صوربعر ادكلسن دير ايدي بعضيلر
انك شعرين بكمنيوب هجو ايلدي ابن جوزي ايدر انك شعرين بكمندكلري ظلمدر انك شعري احسندر
ددي خيلي اشعارين نقل ايلدي وانوكچون حافظ قرأندر علم حديثي ابن بشرانندن وغيريدن
ايشتدي چوق زمان محدثلق اتدي بركون اتاسيله اكسي برآته بنكشدلر بر قويه دوشديلر
اكيسي دخي شونيزيه ده كومه قودلر بو سليه صفر آينده ابن جوزي ايدر عقيل خطيبله يازمش اوقدم

صوبعري بزم قوكشيمز ايدي سبلي الحاده ايدي ديمش اما ابن خلكان انك اشعارندن خيلي شعر
نقل ايليوب فتنده اكا ثنالر ايلدي انوك خلالي الله نك بلور محمد بن علي بن محمد بن عبد الله بن عبد الصمد
بن المهدي بالله ابو الحسين كم ابن عريف ديمكله مشهور ايدي وجيوز يتمشنجي يلده طوغدي علم حديثي
دار قطنيدن ايشتدي واندن اخر حديث اوقين اولدي وابن شاهيندن دخي اوقدي وجوق كسنه لردن
ايشتدي ثقاتدن ايدي متدين ايدي نمازي جوق قلوردي واوروجي جوق طوتردي حتي اكا راهب بني
هاشم ديرلردي علمي وعقلي جوغدي قرآن جوق اوقردي رقيق القلب ايدي كوزي سينلو كسني ايدي آفاق
طالب علملرانك قتنده مجتمع اولوب استفادهٔ علوم قلورلردي صكره قولاغي آغر اولدي اول
اوقردي شاكردلري بر كلورلردي صكره بر كوزي دخي صوغلدي اول التي ياشنده خطبه اوقدي
دورت يوز التنجي يلده حاكملر قتنده شهادت ايلدي درت يوز طقوزنجي يلده حاكم اولدي جامع
منصوره وجامع رصافده يتمش التي يل خطيب اولدي الالي التي يل حاكم اولدي بو يلك ذي القعده
اينك آخرنده فوت اولدي طقسان ياشندن كجمش ايدي جنازه سي كوني يوم مشهود اولدي اولدوكدن
صكره صالح كسنه لر انوك حقنده ايو دوشلر كوردلر الله تعالى رحمت ايرورسون **اندن صكره درت**
يوز التمش التنجي يل كيردي . بو يلك صفر آينده خليفه جلوس عام ايلدي باشي اوزرنده
اوغلي امير عدة الدين ابو القاسم عبد الله بن المقتدي بالله نك دردي اول كونده اون سكز ياشنده ايدي
غايت محبوب ايدي بكلر واولولر حاضر اولدلر اول مجلسده خليفه كندو اليله سلطان ملكشاه ايجون
بر علم عقد ايلدي اول كون يوم مشهود اولدي خلايق بغايت فرح اولوب بشارت خبرين ويردلر
غرق بغداد . بو يلك جماذي الاولي آينده جوق يغمورلر يغدي سيل كلدي دجله طشدي

قدن

بغدادك چوغنی تلف قلدي دار الخلافه داخی صو كيردي جاريه لر بشلدلر يوزي كوزي اوچوق جفدلر
جانب غربي يه كتديلر خليفه دخي مجلسندن قاچدي كچجك بر بولمدي بعضی حادملرندن برسي كوزب
تاجه ايلتدي ولكون اول معصيتكوندي چوق كشيلر هلاك اولدلر وچوق كشيلرك ماللري
هلاك اولدي دجله صونك يوزي اوندن قورندن قوشدن وبلاندن جياندن كورنمز اولدي
نيجه اولر يقلدي خيزرانك واحمد حنبلينك قبری نيجه قبورله غرق اولديلر بيمارستان عضد نك
دلكلرندن صو كيردي موصل شهرنده دخی سيل چوق نسنه لر تلف ايلدي سنجار حصارني يقوب
قيوسن الدي درت فرسخ مقداري يرطوتدي وبو سلك ذي الحجه سي ايندم بصره طرفنده استي يل
اسدي اون بيك مقداري خرما اغاجنی قوروتدي وبو سلده وفات ايدن اعيانندن
احمد بن الحسن السمناني الحنفي الاشعري ابن جوزي ايدر قاضي القضاه ابن الدامغاني نك
قرني الدي نكاح لندي واكا نيابت قضا ويردي نفاندن ايدي اهل وقار مرتبتكشي ايدي
سكسن ياشندن كچمش ايدي عبد العزيز احمد بن علي بن سليمان ابو محمد كتاني كه حافظ
دمشقي ديمكله معروفدي مسموعاتی چوغدي اكثر او قاندم يازدوغن خاطرندن يزردي
خطيب دخي اندن بر حديث يازدي اولو كشيدي ماورديه دير لردي بر خاتون كشي وار
ايدي ابن جوزي ايدر اول بغايت صالحه ايدي بصره اهلندن ايدي اوقردي يازردي
بصره ده عورتلره وعظ ايدردي اللی يل تمام كيجه اويومدي وكوندز بمك يمدي صائمة النهار
وقائمة الليل اولدي بقله اكمكين وقرو انجير ايدي ياشن يمزدي اوزوم روزيت ياغن
يمزدي كاه اولوردي اندن دخي ازاجق يردي شهرك جميع خلقي جنازه سنه حاضر اولدلر

مقابر

مقابر صالحینده دفن ایلدیلر الله رحمت ایلسون **اندن صکره درت یوز التمش یدنجی ییل کیردی** بو ییلک
صفر آینده خلیفه قایم بامر الله قتی صیرا اولدی بوغازی شیشدی قان الدرمغه راضی اولمدی
وزیر فخر الدوله الحاج ایلیوب فصد اتدردی خوش اولدی جمیع خلق ملول اولمشلردی کنه
فرح اولدیلر خوش اولدوغنه بو ایلده دخی اولو سیل کلدی خلایق قورقولریندن صحرایه
چقدیلر بغداد اولکی سیلدن یقلان اولری هنوز یاپلمامشدی اول سیل کیجه
یوکسک یرلره چقدیلر یغمورلرده اوتوردیلر ورحبه ده اولو وبا واقع اولدی انک اهلندن
اون بیک مقداری آدم هلاک اولدی بصره ده و اسطده خورستانده خراسانده
وغیرنده بو وجهله اولدی **صفت موت خلیفه** قایم بامر الله که خلیفه ایدی رجب
آینک یکرم سکزنجی کون پنجشنبه کوننده بر قان آلدردی بو اصری وار ایدی اوکیجون
الدردی ایدی قان الدردوغندن صکره یتدی اویودی قانی بوشندی اویانجه آقدی
اویندوغنلین کوردیکیم قوتی تمام ساقط اولمش حفیدی سی و ولی عهدی عدة الدین ابو القاسم
عبد الله بن محمد بن القایم بامر الله دعوت اتدی قضاتی و فقهایی احضار ایلدی اوغلنی کندودن
صکره ولی عهد قلدی بونلری طانق طوتدی شعبان اینک اون اوچنجی کیجه سی پنجشنبه
کیجه سنده فوت اولدی تمنی دورت ییل و سکز آی و سکز کون کچمشدی یاشندن و خلافتنک
مدتی قرق دورت ییل و سکز آی و یکرمی بش کون ایدی عباسیلردن هیچ کمسه بو مدتجه
خلافت اتمامشدی بوندن اوکدن کندودن اوکدن اتاسنک خلافتی قرق ییلدن کچمش ایدی
ایکیسنک مدتی سکسن بش ییلدن زیاده اولدی و بو مدت بنو امیه دولتنک جمیعسنه مقاومت

اندي قايم بامر الله كوكجك يوزلو اق نازك كشي مليح ايدي فصيح وبليغ وورع اهلي ادبلو كشيدي
خوب خط يازردي لطيف شعر ايدردي اللبخي بيلدي حديثه عنايه ده اولوردي عادل ايدي
واحسان ايديجي ايدي رحمة الله رحمةً واسعةً وفات ايديجك آتي شريف ابو جعفر بن موسي
حنبلي يوردي يزيرا خليفه اكا وصيت ايتمشدي چونكم يوردي اندن كلوا وقوماشني ومال وارسيه
آلدي بو عرض ايلدلر هيچ نسنه المادي خليفه اوزرينه نماز قيلديلر يكشنبه كوني طكلجي احمدي
قتنده طولدي اندن صكره حنافيه نقل اولندي دخي قبري زيارتكاه اولدي اول
الدوكي كوندن بازارلر يايلدي دكانلر اوكندن پاس ايچون بلاسلر اصلدي هاشميلر خاتونلري
وغيريدن چوق عورتلر ساچلر اوغليله بيله وزير ابن جهير عزا ايچون سير
اوزرينه اوتوردي بلر نيچه كشيلر بقالرين چالت اتديلر فرياد وفغانلر قلدلر اوج
كون نه دكين بو رسمله ياس ايلدلر بنو العباس اراسنده اولچوق زحمت چكدي
بساسيري فتنه سنده نته كيم بو قاروده ذكر اولنمشدر خلافة المهتدي بامر الله
ابو القاسم عدة الدين عبد الله بن الامير ذخيرة الدين ابو محمد بن الخليفة القايم بامر الله
بن القادر العباسي كيم انوك آنسي ارمنيه ايدي ارجوان ديرلردي وقرة العين دخي ديرلردي
اول خاتون كشي بو ذكر اولنان اوغلانك خليفه اولدوغنه ايرشدي وبوندن صكره
دخي ايكي اوغلنك خليفه اولدوغنه ايرشدي برسينه مستظهر بالله ديرلردي وبرسينه
مسترشد بالله ديرلردي وبو مقتدي بالله آتسي وفات اندوكي حينده آنسي قارننده
بولندي طوغمجق ازكك طوغدوغنه دده سي ومسلمانلر غايت فرح اولوب شكر ايلدلر

كم الله تعالى مسلمانلر اوزرينه خليفه اولمغى سبب قادر بنده سقلدي زيرا اندن غيري خليفه‌لر
مقتضاء خلافتي بينه كتورمزلر ايدي عوامله اختلاط ايدرلردي خلقك كوكلي انلرك
خلافتندن نفرت طوترلردي وبو مقتدي بامر الله دده سي قايم بامر الله الندن بيودي
اكا كركي كبي تربيت قيلدي خليفه اولدوغي حينده يكرم ياشنده ايدي خلقده وخو
تغايت محبوب ايدي انوكله خلقك بيعتي بو سلك سعبان آينده اون اوجنجي
كوني جمعه كوننده واقع اولدى دار سجره‌ده جلوس ايتدي آق كوكلك
كيدي وآق عمامه صارندي اوتوردي امرا ووزرا اشرف ناس جميعسي
كلوب انوكله بيعت ايتديلر اول بيعت شريف ابو جعفر بن ابي موساي
حنبلي ايدي وشيوخدن انوكله مبايعه قلنلر شيخ ابو اسحاق شيرازي
وشيخ ابو نصر بن صباغدي اكيسي دخي شافعي مذهبلر ايدي وشيخ ابو محمد تميمي دخي
مبايعت قيلدي مبايعت قلدوغندن صكره خليفه طشره چيقدي خلقله
اكندو ثمانين قيلدي برساعت كچمجك دده سنك تابوتني سكوتله ووقارله
چيقردي كمسه‌يي اغلتمدي وساغوسا غذرمدي كندوسي اوزرينه نماز قلدي
مقبره‌يه ايلدوب دفن ايلديلر بو مقتدي بالله شوكتلو وشجاعتلو
ايدي زماننده غي ايامي تغايت مباركدي رزق زياده اولوب
خلافتي اولو اولدي دوكلي پادشاهلر اكا مطيع اولوب تعظيم قلدلر وانوك آدنه
حرمينده وبيت المقدسده وشامده وولايتنده خطبه اوقديلر انوك زماننده

يده

رهاشهريني وانطاكيه شهريني مسلمانلر كافرلردن آلديلر بغداد وانلك
امثالي نيجه شهرلر معمور قلدلر اول ابن جهيري وزير اتدي اول فاضلسي ابن
دامغاني ايدي صكره ابو بكر شاشي اولدي بو ييلك شعبان آينده مفسد عورتلري
بغداددن جيقردي صوقاقلرده جغردوب رسواي ايلدي كبلكلري بقدردي
وزانيه لرك اولرين خراب قيلوب خورلغله انلري جانب غربه ايلتدردي وكوكرجن
برجلريني بقدردي كبوتربازاولنلري منع ايلدي وخلقه امر ايلدي كم حماملرده
عورتلرين اجنبيه لرو حمام اسلريني منع ايلدي جركابلريني دجليه فرشدرميه لر
قولكر قازوب ايجنه آقدلر وبو ييلك شوال اينده بغدادك برقاج يرندن
اودطوتندي حتى دار الخلافه دن دخي طوتندي جوق اولر يانيدي دخي جوق نسنه لر
يانيدي ودكانلر يانيدي وواسط شهرنده طقوز يرده اود طوتدي سكسن
درت اوتاقلي كاربانسراي يانيدي وبو ييلده سلطان ملكشاه ايجون
رصد بغلمغه نيدكلو منجملر وارسه جمع ايلدلر جوق ماللر ويرديلر كركي
كبي مقيد اولدلر تمام اولمدين سلطان وفات اتدي رصد اشي باطل
اولدي وبو ييلك ذي الحجه اينده مصريلر ايجون مكه ده ومدينه
ده وشام ولايتنده خطبه اوقومغه عودت اتديلر عباسيلر خطبه سي
واقع اولندي حال بو ايدي كم قرق سكز آي يدي مكه ده عباسيلر
خطبه سي اوقنوردي بوندن صكره ينه عباسيلرك خطبه سن اوقيدلر نته كم

موضعنده کلیسردر و بو آی ایچنده قتی وبا اولدی ودجله صوبی آزالدی اول
سببدن صواد اهلی کوچوب قاچدیلر وبو ییلده شریف ابوطالب حسین بن محمد زینبی
خلقله حج ایلدی خلیفه مقتدی بالله ایچون حرمینده بیعت ایتدی وبو ییلده
وفات ایدن اعیاندندر خلیفه قایم بامر الله که آدی عبد الله ایدی بونک وفاتنک
اکثر حالی بو قاروده کچمشیدر داودی که صحیح بخارینک راویسیدر واکا
عبد الرحمن بن محمد بن مظفر بن محمد بن داود بن حسین بن ابی طلحه داودی دیرلردی
اوچ یوز یتمش دردنجی ییلده طوغدی ایدی مسموعاتی چوغیدی علم فقهی شیخ ابو حامد
اسفراینیدن وابی بکر قفالدن ایشتدی وابو علی دقاقه وابو عبد الرحمن سلمیه مصاحب
اولدی چوق کتابلری یازدی وهم ایتدی فتوی ویردی وتصنیفلر ایلدی
وخلقه وعظ ایتدی انشای نظمده ونثرده کمالی وار ایدی دایم ذکر الله مشغول
ایدی برکون نظام الملک وزیر اوزرینه کیردی قتنده اوتوردی نظام الملکه
شیخ ایتدی الله تعالی سنی قوللری اوزرینه مسلط قلدی شوکه نظر ایلکه قوللرمله
نه دوک دیدوکی وقتده جواب ویره بیله سن دیدی بونک وفاتی بوشیجده اولدی
بو ییلده طقسان یاشندن کچمش ایدی وبونک لطیف شعرلری وار ایدی ابو الحسن
علی بن حسن بن علی که ابن ابی الطیب الفاخوری الشاعر دیمکله مشهور
ایدی شیخ ابو محمد جوینی دن مشغول اولدی صکره علم ترک ایدوب کتابته وشعره
مقید اولدی اقرانی اوزرینه ترقی ایتدی صاحب دیوان اولدی وانک لطیف

شعرلري مشهور در ومنتشر اولمشدر اندن صكره دورت بوز التمش سكزنجي يل كيردي

ابن جوزي ايدر بو يلك شعباني ابتداسنده بي نهايه چكركه كلدي تركه قومدي

بيدي خلق ضرورتدن كچي بو بيتوزي چكردكن اوكيدوب دارو اونيله بدلر وهم وبا

اولدي اندن صكره الله تعالى چكركه منع ايلدي كچدي كندي صكره اوجوزلق

اولدي وبو يلده دمشقده زياده قزلق اولدي اوچ يله دكين اوزادي

وبو يلده ملك نصر بن محمود بن صالح بن مرداس منبج شهريني آلوب انجندن روي كچوردي

وبو يلك ذي القعده آينده ملك اقسيس دمشق شهريني الدي معلا بن حيدر كم مستنصر

عبيدينك نائبي ايدي صندي قچدي بياس شهرنه واردي انده خطبه اوقدي

خليفه مقتدي بالله ايچون مصريلرك خطبه سي كسلدي تا بو وقته دكين مستنصر

بالله نائبي قغردي طوتب حبس ايتدي آخر اول حبس اچنده اولدي وبو اقسيس

ديدوكي اتسزبن اوق خورزميدر كه ملك معظم ديو لقبلنمشدي اول اولدر كم شام

ولايتني فاطميين الندن الدي حي على خير العمل ديمكي كسدردي

بوز اللي يل ايدي كم جميع شام ولايتنده اولـــ وجهله اذان

اوقنوردي وجامعلر قپولري اوزرنده ومسجدلر قپولري اوزرنده

صحابه نك رضوان الله تعالى عليهم اجمعين لعنتي يازلمشدي نعوذ بالله

من ذلك بو ملك معظم موذنلره وخطيبلره امر ايلديكه صحابه حقنده رضي الله عنهم ديلر

بغايت عادل اولدي عدلي خونه بساط دوشدي عالم اوزرينه ودمشق قلعه سني اول بنا

رفع

ايتدي

اتديني اوزرنه

اوندن اوکدین دمشقلک هیچ صغناجق یری یوغدی که مسلمانلر دشمندن صغنلر ایدی وانک یری
باب بلد ایدی اکا باب حدید دیرلردی دار رضوانک قرشوسنده قلعه یاپمغه ابتدا ایتدوکی
کلجک بیلده ایدی اول قلعه‌ئی اندن صکره ملک مظفر تتش بن الب ارسلان سلجوقی تکمیل ایته کیم اشغاده
کلیسردر بو سیلده خلقله حج ایلدی مقطع کونه امیر حفل بیلنی کیم جنغل بزک طویل دیمکله مشهور
ایدی دوکلی شهرلری قهر ایلدی اون التی کشی یولداشی وار ایدی مکیه صاغ و سالم کلدی بریره قوندیلر
بعضی قوللری وستنه لسنه بو بیوب بوغه یازدلر اندن صکره زاهره قوتزا ولدی ابن ساعی تاریخنده
ایدر بو بیلده مکه‌ده خطبه عباسیلر ایچون اوقندی ذی الحجه ابتده مصریلرک خطبه‌سی قطع
اولندی و بو بیلده وفات ایدن اعیاندندر محمد بن احمد بن عیسی بن موسی کیم اکا ابو تمام بن ابی القاسم
بن القاضی ابی علی هاشمی دیرلردی هاشمیلرک نقیبی ایدی شریف ابی جعفر بن ابی موسی کیم فقیه حنبلی‌نک
عمسی اوغلی ایدی حدیث روایت ایدردی و حدیثی اندن ایشتدی ابو بکر بن عبد الباقی باب حربده دفن اولندی
محمد بن القاسم بن حبیب بن عبدوس کیم اکا ابو بکر صفار دیرلردی اهل نیشابوردن ایدی علم حدیثی حاکمدن
و ابا عبد الرحمن سلمیدن و چوق کشیلردن ایشتدی و علم فقهی شیخ احمد جوینی دن ایشتدی و انک
خلقه سنده خلیفه‌سی اولدی محمد بن عبد الله کیم اکا ابو الحسین بیضاوی دیرلردی شافعی مذهبدی
ابو بکر طبرینک قزی بن المشنیدی علم حدیثده مهارتی وار ایدی نقادندن ایدی بو ییلک شعبان ایده وفات
ایتدی انوک نمازنی شیخ ابو نصر بن صباغ قلدی و جنازه سنه ابو عبد الله دامغانی حاضر اولوب امامه
اویدی کرخ بولکنده اوندیکومدیلر محمد بن نصر بن صالح بن امیر حلب الی طقوزنجی بیلده حلبه مالک اولدی
کوکجک شکللو و کوکجک فعللو کشیدی بو بیلده وفات ایتدی مسعود بن محنف بن حسن بن عبد الرزاق

بن جعفر کم اکا بیاضی دیرلردی لطیف شعرلری واردر اولدخی بو ییلده وفات اتدی ابو الحسن علی بن احمد
بن علی سویه کم اکا مفسر واحدی دیرلردی ابن خلکان ایدر بن بلمزم که بو واحدی دد وکلری نیه نسبت
اولنور اوچ تفسیر اتدی بری بسیط بری وسط بری وجیز ایدی امام غزالی کتابلرینک آدینی اندن الدی
وانوکدر اسباب نزول وکتاب تحبیر کم اسماء حسنی شرحیدر متنبینک دیوانینه دخی شرح یازمشدر
انوک شروحی چوق قدر لیک بونک شرحی کبی یوقدر وانک جمیع تصنیفلری مقبول اولمشدر استعمال اولنور
علم تفسیری ثعالبیدن اوقودی برمدت خسته لو چکدی ودخی نیسابورده جمادی الاخری آینده وفات
اتدی ناصر بن محمد بن علی کم ابو منصور ترکی صافری دیرلردی حافظ محمد بن ناصرک اتاسی ایدی علم قرائتده
غایت کامل ایدی مسموعاتی چوغیدی تاریخ خطیبی اوزرینه اوقودی منصور جامعنده خوب شکللو
ظریف کشیدی بکت ایکن وفات اتدی اوتوز یاشنه هنوز وارمش ایدی ذی القعده آینده فوت
اولدی واکا بر قصیده طویله مرثیه اتدلر اول قصیده‌یی ابن جوزی منتظمنده تمام کتورمشدر یوسف
بن اشرف محمد بن الحسن کم اکا ابو القاسم همدانی دیرلردی چوق علم ایشتدی وتصنیفلر قلدی
وانوک روایتی عالمه منتشر اولدی بو ییلده وفات اتدی طقسان یاشنه یقلشمشدی اندن صکره درت
یوز التمش طقوز ییل کیردی بو ییلده دمشق قلعه‌سی عمارت اولمغه باشلدی زیرا ملک معظم اتسز بن اوق خوارزمی
دمشقی عبیدیلر الندن نیجه ییلده الدی بو ییلده اول قلعه‌یی یاپمغه باشلدی اول وقتده قلعه یرنده
شهر قپولرندن بر قپو وار ایدی کیم اکا باب الحدید دیرلر ایمش دار رضوان قرشوسنده هنوز بعضی برجلری
تمام اولمشیدی شهر دمشقی انک الندن ملک مظفر تاج الملوک تتش بن الب ارسلان سلجوقی الدی خوش
وجهله انی تمام ایلدی ودار رضوانی دخی عمارت قلدی بو حال اوزره مستمر اولدی نور الدین محمود

بن زنكي زماننده چونكه ملك صلاح الدين يوسف بن ايوب بك اولدي خيلي سنه يابلدي وانك نايبي ابن
مقدم مملكتيچون دارهيلهله يابيدي اندن صكره ملك صلاح الدينك قرنداشي ملك عادل اوغلنلريله برجلري
الشديلرهر برسي يابيدي في محكم ايلدي اندن ملك بابي برس اننده برج غربي وبرج قبلي يابيدي اندن صكره ملك اشرف
خليل بن منصور دولتنده نايبي شجاعي طارمسيه وشماليه قبۀ زرقا يابيدي وانك جوره سني معمور قلدي وبو سلك
محرم اننده خليفه قتي صبر واولدي خلق خيلي جلقندي خسته ايكن آنه بندي خلق اني كوربجك ساكن اولديلر
وبو سليك جمادي الاولي اننده دجله طشديكي بكرم بر بوچق ذراع زياده اولدي خلايق مالكرني وطوارلرين بوجه
برلره طاشديلر دار الخلافه داخي اله دبوقوز قديكر قايم بامر الله تابوتي كيجه اچندن تربيه ايلتديلر وبو سلك
شوال اننده حنابلي ايله اشعريه ارالرنده فتنه واقع اولدي سبب اولدكيم قشيري نظاميه ده علم كلام سويلنوردي
حنابلي ذم ايتمكه بشلدي وانلري تجسيمه يعني الله تعالي نك جسمي واردر ديمكه نسبت ايلدي ابو سعيد
صوفي دخي اكا موافقت اتدي شيخ ابو اسحاق شيرازي دخي انلره ميل ايلدي نظام الملكه مكتوب يازوب حنابله دن
شكايت اتدي واندن ياردم طلب ايلدي انلروك اوزرنه وبرطايفه دخي حنابله شيخي ابي جعفر بن ابي موسيه
واردبلر اولدخي مسجدنده ايدي آني قورمغه قومديلر قلان خلق صواش ايلديلر صمان بازارندن بردرزي اولدرلر
خلقي برالوا ايلدلر خيلي فتنه ارتدي شيخ ابو بكر وابو بكر شاشي نظام الملكه مكتوب يازدلر نظام الملك دخي
فخر الدوله يه مكتوب يازدي نه يرامز اسيد زبوكه واقع اولدي ددي بنك كبي ابش مدرسه سنه نسبت اولدوغن
كربه كوردي شيخ ابو اسحاق قاقدوغندن بغداددن كوچمكه قصد ايلدي بو نسنرك ارالسندن بله بولنميان
ددي خليفه شيخه ادم وبريدي كيتمكه قومدي اندن صكره خليفه شيخي وشريف ابو جعفري وابو سعيد صوفي
وابو نصر بن قشيري دعوت ايدوب بن جمع ايلدي كندوسي حاضر اولمدي اول جمعيتده وزير ابو جعفره سوز

بغایت تعظیملر ایتدی شیخ ابو اسحاق طوروکلدی ابو جعفره توجه ایدوب ایتدی سن بیلورمسن بکتلکم زماننده

اصول دینده بونجه کتابلر تألیف ایدوب عقایدی بیان ایلیوب خلاف اشعریه نکد ردیمدیکمی دیدی دلخی وارمدی ابو جعفر

باشنی اویدی ابو جعفر دخی تصدیق ایلدی کیم حکیس الا بوده کلو وارد رکیم جونکم فقر اولدولتکو کلکده کی اعتقادکی

بزه اظهار ایتدک چونکیم سلطان کلدی و وزیری نظام الملک کلدی معاونلر ظاهر اولدی شیمدی اظهار ایلدوک

کوکلده کنی دیلرو شیخ ابو سعد صوفی دخی یرندن طوروب واردی ابو جعفرک باشنی اوبدی خلقلر ایلدی ب

ابو جعفر شیخ ابو سعده قافنجله بقوب ایتدی ای شیخ بو فقیهلر اصول دینده سوز سویلرسه یراشور زیرا اهل

علمدر بونلر اما سن بر رقص وسماع اهلی کیشیسن باطل اشلروکه مقید اولمزسن داخی بو ارایه نیچون قریشورسن

دیدی دخی وزیری نظام الملک توجه ایدوب ایتدی ای وزیر بزمله بونلرک اراسنده صلح ایتمک استرسن

بزم ارامزده صلح نیجه واقع اولیسر در بز اعتقادی واجب دیدوکمزی بونلرک حرام دردیدوکلرینک اصلی

ندر اما اصلی بونک بودر که شول اعتقادکم خلیفه قایم بامر الله وخلیفه قادر بالله اهل سنت

وجماعت مذهبی در و سلف دخی انوک او زرینه کتدیلر خلق اراسنده اظهار ایدرلر عراقیلر و خراسانیلر

اندوکلری او زرینه دیوانلر یازوب اوقیالردوکی خلق اول اعتقاد او زرینه اولکوردی وزیر نظام الملک

خلیفه ادم ویریدی ماجرایی بیلدردی جواب شویله کلدیکم اهل سنت وجماعت مذهبی ترجیح

اولنه اندنصکره خلیفه ابو جعفری دار الخلافه دعوت ایلدی انوکله سلاملشوب دعاسن المغیون

ابن جوزی ایدر بو سیلک ذی القعده آینده بغدادده و واسطده و سوادلرنده خسته لک چوق اولدی

شام طرفی داخی ایله اولدی دیو خبر یتیشدی و بو ایلک ایچنده ندکلو سنکر ینسنه لر

وارسه بغداد دن کیدردلر فسق اهلی اولنلری قودلر جیفردلر فخیدیلر و بو سیلده نصر بن محمود بن مرداس

الدولة

اتاسی وفات اندوکندن صکره حلب شهرنه مالك اولدی بوسیلده امیر علی بن ابو منصور بن فرامز بن علاء
بن کالویه ارسلان خاتون بنوب داودی که سلطان الب ارسلانك عمسی ایدی قایم بامر الله خلیفه نك
عورتی ایدی نكاحلندی وبو سیلده مستنصر بالله دمشق ومصر صاحب اقسیس محاصره ایدوب چوق زحمت
ویردی اندن دنوب دمشقه کلدی وبو سیلده خلفله خلیع نزکی دکلری حج ایلدی وبو سیلده وفات ایدنلردندر
استدرست بن محمد بن حسن که اکا ابو منصور دیلمی دیرلردی شاعردی شعرادن ابو عبد الله بن حجاج
وعبد العزیز بن نبایه وانلردن غیری چوق شاعرلره یتشدی اول شیعه ایدی صکره توبه ایدوب
اهل سنت وجماعت مذهبی اوزرینه اولدی بر قصیده سنك اولنده اعتقادین بیان ایتدی بو دورت
بیت که ذکر اولینور اول قصیده دندر   صورر اولورسك اعتقادمدن بنم

سن مذهبم بل مذهبی ابراردر   بن قایلم احمد صوکنجه خیر ناس
صدیقدر که اکا یار غاردر   اندن عمر وعثمان وعلی خیر الوری
اولدر انلر بللك خیر الاطهاردر   بو اعتقادمدر بو کون یارین دخی

بلکل که هم دفع عذابدر   طاهر بن احمد بابشاد که ابو الحسن بصری نحوی دیرلردی وحید دهر
فرید وعصر ایدی مصر ایچنده مصنفات مفیده سی چوقدر مقدمه وشرح جمل جمله انك تصنیفلرندندر
مصر ایچنده شول مرتبه ایرشدیکیم دواوین انشادن نه کلو دیوانلر یازسهلر الستده اکا عرض ایدرلردی
خللرینی اصلاح ایدردی توقیر ووفور اندن توفیری چوغیدی منصب فاخر وار ایدی اتفاقا بر کون اصحابله
طعام یرلردی بر کدی کلدی بشنه جك ویردیلر اولکدی آلوب کتدی ینه کلدی ویردیلر ینه
آلوب کتدی نیچه کز کلدی ویردوکلرینی سرعتله الدی کتدی ینه تیز کلدی ینه یشنه جك ویردیلر سرعتله
آلوب کتدی ینه تیز کلدی اوچ دفعه بویله ایدیجك یقین بلدیلرکه
آلوب کتدوکین یمیدی اوبرتدیلر که کوردیلر آلوب کتدوکینی بر اعمی کدی وار ایمش طام اوزرنده اکا ایلتدرمش

بغايت تعجب ايلديلر شيخ ايتدي سبحان الله بو بركوزسز حيوان اندر الله تعالى انك رزقني اكا ايرشدردر
بر غيري حيوان اللندن بنكم حقتك قولين واكا عبادت ايلرين بكا رزقمي يتشدرمه‌يي ديدي اندن صكره منصبي
ووظايفني ترك ايلدي عبادته مشغول اولدي عمر بن عاص جامعنك بنجره سنده عبادت ايلدي بنجه زمان
صكره بر كون جامعك اوزرينه جقمشيدي قضا ايله جامع سطحندن اشغه دوشوب وفات ايتدي
دوشدوكي ساعت اولدي بو سلك رجب ايتده اول جامع بنجره سنده مشغول ايكن تعليقة في النحو ادلو بر معتبر
كتاب دوزدي اون بش مجلد انك اصحابندن يعني ابن بويه وغيري كبي فاضللر انك نفع وانتفاع ايدرلردي
واول كتابه تعليقة الغرفة ديرلردي عبد الله ابن محمد بن عبد الله بن احمد بن مجتمع بن محمد بن يحيى بن
معبد بن هزار مرد كه اكا ابو محمد صريفيني ديرلردي ابن معلم ديمكله مشهور ايدي مشايخ حديثدن برسي
اول ايدي جماعت مشايخدن صكره اول قالدي جوق ياش ياشادي جفديات احاديثني اخراول روايت
قلدي ابن جنانه دن ابو القاسم بغويدن علي بن جعددن اول سببدن جوق كشيلر انك مجلسينه يتشديلر
حفاظدن جوق كشيلر اندن حديث استماع ايتديلر جمله سندن برسي انلروك بغدادي ايدي وهم
كندوسي ثقا تدن ايدي خلقي وخوي ايو صاكو كللو كشيدي صريفينده وفات ايتدي بو سلك جمادى الا ولى
ايتده سكسن بش ياشنده ايدي حيان بن حسين بن حيان بن محمد بن حيان بن وهب بن حيان كه اكا
ابو مرون قرطبي ديرلردي بنو اميه نك مولاسيدي تاريخ مغربي النمش مجلد اول دوزدي حافظ ابو علي
غساني اول تاريخي كوريجك فصاحتني وبلاغتني وصيدنغايت بكنوب اكا ثنالر ايلدي وغساني
ايدر ايشتدم اندنكم ايدردي اوج كوندن صكره تهنيه قلمق دوستلغي خورلمقدر واوج كوندن صكره
تعزيه قلمق مصيبتي بكلمكدر ابن خلكان ايدر بو سلك ربيع الاول ايتده وفات ايلدي بعضيلر ايتدي

ولي

اولدكدن

اولدوكدنصكره دوشنده كوروب حالندن صوردلر ايتدي ولتاريخدر ردوكمه پشيمان اولدم اما الله تعالى
كندو لطفيله برلغدي ددي ابونصر سنجري وابلي ددوكلري سجستاندن وايل ادلو كويه نسبت ايدرلردي
چوق علوم ايشتمشدي وچوق تصنيفلر ايتدي حرمده مقيم اولدي اصول فقهده ابانه ادلو كتابي
انوكدر وفروعده دخي كتابي واردر چوق فاضللر حديث حفظ ايتمكده صوركي اوزرينه آني تفضيل ايدلر
محمد بن علي بن حسين كم اكا ابوعبدالله انماطي ديرلردي ابن سكينه ديمكله مشهور ايدي اوچ يوز
طقسان بشنجي يلده طوغدي چوق علوم ايشتدي تمشطقوز ياشنده ايدي بو يل وفات ايتدي اندن صكره
درت يوز تمشنجي يل كيردي ابن جوزي ايدر بو يلك ربيع الاول آينده جانب غربيده توبه مجلسنده
ايكي خرما اغجي اوزرنده يلدرم ايندي اول اغجلرك بوقروسي يانيدي برقاچ كشيلر چقدلر اغج اوزرنده
اودي سوندردلر بر خرما ايپرغني ينار كن اشغه اندردلر نظام الملكدن مكتوب كلدي شيخ ابو
اسحاق شيرازي به حنابله حقنده شيخ نظام الملكه يازدوغي مكتوبك جوابي ايدي مضموننك ماحصلي
بو ايدي كم مذاهبي تغيير ايلمك ممكن دكلدر ومذاهب اهلني يرلرندن نقل اندرملك دخي اولمز بوماهسنده
امام احمد حنبل مذهبي عاليدر وانوك محلي ائمه اراسنده معلومدر وعلم سنتده قدري دخي معلومدر
ابن جوزي بو يلك شوالنده حنابله ايله نظاميه مدرسه سنك فقيهلري اراسنده فتنه واقع اولدي
عوام دخي ايكي اولوب جنك ايلدلر ارالرنده يكرمي كشي اولدي چوق كشيلر يرالو اولدي اندن فتنه
ساكن اولدي شوالك اون طقوزنجي كوننده خليفه مقتدي باللهك اوغلي طوغدي كم آدي احمد كنيتي
ابو العباس ايدي لقبي مستظهر بالله ايدي شهرلري طونتدي وزيري تهنيته ايچون اوتوردي شوالك
يكرمي التنجي كون يكشنبه كوننده بر اوغلي دخي طوغدي اكا ابو محمد هرون ديرلردي ابن جوزي ايدر بو يلده حج فوت اولدي

له

ارسلان شامه والي اولوب حلبي محاصرت ايلدي خليفله امير خليع كم مقطع كوفه ايدي بو ييلده حج
ابن جوزايدر وزير ابن جهير بر منبر كوندرمش ايدي انك اوزرنده خطبه اوقيندي صكره اول منبر مكيه
ايلتدوكي حينده خطبه مصريلر آدنه اوقينورا ولمشدي اول منبري صديلر يقديلر و بو ييلده وفات
ايدنلردندر احمد بن محمد بن يعقوب بن احمد كم اكا ابو بكر مقري ديرلردي ابو الحسين بن سمعوندن آخر
حديث روايت ايلين اولدر ثقاتدن عد اولنوردي عبادت اهلي خلق و خوي خوش كشي ايدي خطيب اندن
جوق سنه يازدي كرجه سوبلجي كشي ايدي بو ييلده وفات ايتدي سكسن يدي ياشنده ايدي احمد بن محمد
بن احمد بن عبد الله كم اكا ابو الحسين منقور ديرلردي بزاز ايدي اسناديله روايت ايدنلردن برسي
ايدي شيخ كتيرده نقل ايلدي ابن جبابه بغويدن اشيا حندن هدبه و كامل بن طلحه و عمر بن زراده
وابو مسكين بكري نسخه لري كبي جوق علم ايشتمشدي طالوت بن عباده حديثني ايتمكه دينار آلوردي
شيخ ابو اسحاق شيرازي اكا فتوا ويرمشدي حديث ايتمكيچون اجرت المق جايزدر زيرا انوك سببيله
كسبدن قالور و بو ييلده وفات ايتدي سكسن طقوز ياشنده ايدي احمد بن عبد الملك بن علي بن احمد كم
اكا ابو صالح مؤذن نيسابوري ديرلر ايدي جوق كتابلر حفظ ايتمش ايدي و جوق كتابلر جمع ايلمشدي
و جوق كتابلر تصنيف ايتمشدي بيك شيخدن حديث يازمش ايدي كم كاه وعظ ايدردي و هم اذان
اوقوردي و وفات ايتدوكي حينده سكسن ياشندن كجمش ايدي عبيد الله بن حسين بن علي كم اكا ابو القاسم
بن ابي محمد جلالي ديرلردي ابي حفص كتانيدن آخر حديث نقل ايلين اولدي سمعاني جوغدي و خطيب
اندن جوق حديث نقل ايلدي انوكيچون ثقاتدندر ديرايدي سكسن بش ياشنده وفات ايلدي حربي
قبوسنده دفن ايلديلر عبد الرحمن بن منده بن محمد بن اسحاق بن محمد بن يحيي بن ابراهيم كم اكا ابو القاسم بن ابي عبد الله

الامام

الامام بن الامام دیرلری علوم اتاسندن وابن مردویه دن وچوق علمادن ایشتدی اقلیملرده تحصیله
مشغول اولدی چوق علوم ایشتدی طوروو قراهل کشی ایدی اهل سنته تابعدی بغایت زیرک آدم ایدی
انی امر معروف ونهی منکر ایدی حق یولده کمسه دن قورقمزدی ابو کیجون مسعر بن محمد بن بخانی ایدردی کرم
الله دین اسلامی انوکله حفظ ایتمشدی اصفهانده وفات ایلدی سکسن یدی یاشنده ایدی جنازه سنده
شول دکلو خلق حاضر اولدیلر کم عددن الله دن غیری کمسه بلمز ایدی عبد الملک بن عبد العزیز بن محمد بن
مظفر بن علی کیم کا ابو القاسم همدانی دیرلر ایدی هم حافظ وهم فقیه ایدی هم ولی ایدی
بختردمکله لقبلنمش ایدی مسموعاتی چوغیدی طلبه یه درسی چوق ایدیجی ایدی وحدیثی انلره اوقوویردی
ری شهرنده وفات ایتدی بو ییل محرم آینده ابراهیم خواص جانبنده دفن ایتدیلر شریف ابو جعفر
حنبلی دیدوکلری عبد الخالق بن عیسی بن احمد بن محمد بن ابراهیم بن عبد الله بن معبد بن عباس بن عبد المطلب
بن هاشمی بن ابی موسی حنبلی عباسیدر فقیهلردن ایدی عالم وعابد وزاهد کشی ایدی دیانتله
وانواع فضایلیله وامر معروف نهی منکر قلمغله شهرت بولمش ایدی حق یولنده هیچ نسنه دن خوف
ایتمز ایدی دورت یوز اون برنجی ییلده طوغدی قاضی ابو یعلی دن تحصیل ایلدی وشیخ انی ابن دامغانی
حضورنده تزکیه ایلدی ابن دامغانی قبول ایلدی بوندن صکره شهادت ترک ایتدی ابن دامغانی قبول
ایلدی بوندن صکره شهادت ترک ایتدی صلاحیله مشهور اولدی خلیفه قایم بامر الله وفاته یقین
اولیجق شویله وصیت ایتدی کیم آنی جعفر شریف یویه واکا چوق ماللر ونفیس نسنه لر وصیت ایلدی
هیچ نسنه سی اول قبول ایلمدی وشول چینده حنابلیله اشعریه اراسنده فتنه واقع اولدی ابن قشیری
سببیله عزتله اکرام ایله دار الخلافه یه کتردیلر و یوردی فقها دخی غیری کمسه لر انک اوزرینه کیروب

بعضی الن و بعضیسی باشن اوبدیلر سو لقدر اولدی کم بوندن شکایت ایلدی اهلنه وارمغه اذن طلب ایلدی
دستور ویردیلر اهلنه واردی بو سیلک صفر اینک نصفنده پنجشنبه کیجسنده وفات اتدی امام احمد
جانبنده دفن ایلدیلر عامهٔ خلق انک قبرینی قتیده دکین بازارکبی غلبه قلدیلر اوزرنده ختمه‌لر اوقورلردی اوتوز بیک
اکا هدیه‌لر ویردیلر محمد بن محمد بن عبد الله که اکا ابو الحسین بیضاوی دیرلردی فقهاء شافعیه‌دن
ایدی کرجک ربعنه قاضی اولدی اتاسی قتنده دفن ایلدیلر اندنصکره درت یوز یتمش برنجی ییل کیردی
بو ییلده سلطان ملک مظفر تاج الملوک تتش بن ارسلان سلجوقی دمشقه مالک اولدی و انک بکی اقسیس دیدکی
وانوک خزنه سنده بر پاره یاقوت احمر بولندی وزنی اون یدی مثقال ایدی دخی التمش حبه ایدی
وخیلی انجو بولندی هر دانه سنک وزنی مثقالدن زیاده ایدی و اون بیک التون و ایکی بوز فکوری ایز بولندی
وبونلردن غیری انواع اسلحه و اقمشه بولندی و بو اقسیس دوکلری اترزبن اوق خوارزمیدر ملک معظم دیو
لقبلنمش ایدی اولوبکاردن ایدی وهم خوبی خلقی ایوکشی ایدی شام اهلی الجنده رافضیلر قومدی حی علی خیر العمل
دیواذان اوقومغی اول ابطال ایلدی و صحابه رضوان الله علیهم دیمکی اول امر اتدی و دمشقک
قلعه‌سنی کیم نعقاد اسلامدر اول عمارت ایلدی الله تعالی اکا رحمت ایلسون و فردوسی اکا ماوی قلسون
و بو ییلده وزیر ابن جهیر عزل اولندی نظام الملک اشارتیله شافعیه اوزرینه تمالات اتدوکی سببیله
اندنصکره خلیفهٔ مقتدی بالله نظام الملکه مکتوب یازدی اعاده اتمکه و بو ییلده سعد الدوله کوهر امین
بغداده کلدی بش وقت نماز وقتنده قپوسنده طبل و نقاره چالدردی فردوس قپوسی اوزرنده ات طوبله‌لرینی
ویردی بواشلر خلیفیه خوش کلمدی سلطانه مکتوب ویردی بلدردی جواب کلدی کیم بونک کبی اشلر
اتمیه و بو ییلده خلیع ترکیج ایلدی و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر سعد بن علی بن محمد علی بن حسین کیم اکا

ختمه

اکا ابو القاسم زنجانی دیرلردی آفاقی تحصیلله سیر ایلدی مسموعاتی چوغیدی امام ایدی حافظ ایدی عبادت ایدردی عمرینک
مکه ده قالدی شویله اولمش ایدیکیم انوکله تبرک ایدرلردی ابن جوزی ایدر انلک الینی حجر الاسوددن زیاده اوپرلردی
سلیم جوزی ددوکلری رجیل کویلرندن برکویه نسبت اولنوردی عابد و زاهد کشی ایدی شویله حکایت ایلدیلر
برنجه مدت کچدیکیم کونده بردانه قوری اوزمله دیرلک ایلدی الله تعالی رحمت ایلسون علم حدیث ایشتدی وانک
اوزرینه اوقدیلر عبد الله بن شمعون کیم اکا ابو احمد فقیه دیرلردی مالکی ایدی قیرواندن ایدی بغداده
وفات ایلدی حرب قپوسنده دفن ایلدیلر اندن صکره درت یوز یتمش ایکنجی ییل کیردی. بو ییلده
ابراهیم بن محمود بن مسعود بن محمود سبکتکین غزنه سلطانیدی چوق قلعه لر الوب ینه مملکتنه صاغلغله
رجوع ایلدی بونجه غنیمتلر حاصل ایتدی مقتدی باللهک امیری ابو جعفر ادلو اوغلی طوغدی شهری کرطونتدیلر
وبو ییلده امیر شرف الدوله مسلم بن قریش بن بدران عقیلی اتشی وفات اتدوکدن صکره وبو ییلده سلطان
امرایلکی ابن علان یهودیکیم بصره ضامنی ایدی صویه براغوب غرق ایتدیلر وانوک صوکندن درت یوز بیک
دینار الدی اندن صکره بصره‌یه حماد بن بکر ضامن اولدی ییلده یوز بیک دیناره ویوز آته وبو ییلده عبد الله
بن نظام الملک تکریت قلعه سنی فتح ایلدی وبو ییلده خلیع حج ایلدی مکه ده مصریلرک خطبه سی بو ییلده کسلوب
مقتدی بالله آدنه وسلطانک آدنه خطبه اوقندی وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر عبد الملک بن حسن
بن احمد بن حیرون کیم اکا ابو نصر دیرلردی چوق علم ایشتمشدی عابد و زاهد کشی ایدی صایم الدهر ایدی
هر کیجه بر ختمه اوقردی رحمه الله تعالی محمد بن محمد بن احمد بن حسین بن عبد العزیز بن مهران عکبری
هلال حفاردن وابن زرقویه دن وحماسیدا اوقدی وبونلردن غیری دخی چوق فاضللردن تحصیل
ایلدی فضل اهلندن ایدی اولادی خوب شعری وار ایدی بو ییلده رمضانک آی ایچنده وفات ایلدی یتمش یاشنده

وارلى

هياج بن عبد كم اكا خطيب شامى ديرلردي علم حديث ايشتمشدي فقاهت ايچره ماهر ايدي زهد و رعده وحيد زمانيدي بر زمان مكده مقيم اولمشيدي فتوى ويرردي كونده اوچ كره عمره قلوردي يالين ايق مكده مقيم اولدوغندن صكره نعلن كيمدي مكه اهلى ايله يانن واروب رسول عليه السلام قبرن زيارت ايلردي وطايفه ابن عباسك رضي الله عنه قبرن زيارت ايلردي هيچ نسنه ذخيره ايدوب صقلمزدي بر كوكلكدن غيري نسنه كيمزدي مكه بكلرندن برسي رافضيلر فتنه سي اولدوغي حينده آني اورديلر قاج كوندن خمت چكدي اول سببدن وفات ايتدي سكسن ياشنه يقلشمش ايدي الله جل وعلا رحمت ايليسون اندن صكره درت

يوز تيمش اوچنجي يل كيردي بو يلده سلطان ملكشاهك قرنداشي تكش خراسان ولايتنه مالك اولدي و بو يلده واعظلره دستور ويرديلر وعظ ايتمكه اوتورديلر زيرا بوندن اوكدين ابن قشيري فتنه سندن منع اولندلر ايدي و بو يلده برنجه كشيلر اتفاق ايدوب كندولرن عبد القادر هاشمي ادلو بر كشيه رئيس ايلديلر اطرافه مكتوبلر يازوب بر اتا جامعي قتنده مجتمع اولديلر اندلري رسول ابن رسول ديرلردي بر كشي ايدي بونلرك اجتماعن كوريجك مصريلر ميل ايديلردي قوزقوب طوتديلر بو يلده خليع نزكي حج ايلدي و بو يلده وفات ايدن اعيانندندر احمد بن محمد بن عمرو بن اسمعيل كم اكا ابو عبد الله بن الاخضر ديرلردي محدثلك ايله مشهور ايدي حديث علي بن شاداندن ايشتمشيدي ظاهريه مذهبي اوزرينه ايدي دايم قرآن اوقوردي ايو خلقلو كشي ايدي دنيادن ال چكمشيدي قناعت اهلي ايدي علي بن محمد بن علي كم لقبي صليحي ايدي كنيتي ابو الحسن ايدي يمن ولايتنه تغلب ايتمش ايدي اتاسي يمنده قاضي اولمش ايدي چوق علم حاصل ايتمشيدي شيعي مذهبيدي قرامطه مذهبي اوزره عمل قلوردي اوزين بيلمعدار حجاجه دليل اولدي يمنه مالك اولديغي بو شهرت بولدي تهامه صاحب نجاحك اوزرينه غلبه ايدوب بلدي

عملكني

کیروب

مملکتن آلدی انصندن اجنده الی بش یل مقداری مملکت انوک اولدی مستنصر عبیدی اچون کم مصر قاضیسی
ایدی خطبه اوقدی بو یل اچنده حج سفرین ایلدی ایکی بیک کشی ایله سعید بن نجاح ازکشی ایله آدرقری
اوغراسندلر سعید بن نجاح غالب اولدی صلیحی و قرنداشنی دپلدی مملکتنی الدی صلیحی شاعر ایدی
ابو شعری واز ایدی محمد بن حسن بن عبد الله بن احمد بن یوسف بن شبل کم اکا ابو علی شاعر دیرلردی
بغداددن ایدی علم حدیثده ماهر ایدی بو ایکی بیت انوک اشعارندندرکه ترکه ترجمه اولنمشدر

نظم
حالکی بلدرمه اعدا کبی سن احبابکه
دایما استرسک بولاسن غم بلاسندن خلاص
دوستک رحم ایلیوب دشمن شماتت قلدوغی
اچلقده بردر اکلا بویله بلورسک هر زمان

بو ایکی بیت دخی انک اشعارندندر که دیمشدر

مال جمع ایتمکیچون نفسن هلاک ایلر بخیل
صکره یوق بیره تلف اولور یا خود وارث الور
ابریشم قوردی کبی انی بغر جمع ایتدوکی
عنبر یلرندن ایدرلر انتفاعی اول قالور

یوسف بن حسن ابن محمد بن کم اکا ابو القاسم عسکری دیرلردی خراساندن زنجان شهرندندر
ایدی اوچ یوز طقسان بشنجی یلده طوغدی علم فقهی ابو اسحاق شیرازیدن اوقدی انک اولو
شاکردلرندن ایدی عبادت و ورع خضوع خشوع اهلی کشی ایدی ذکر اندوکی وقتده چوق اغلردی
بو یلده وفات ایلدی سکسن یاشنه یقلشمشیدی اندن صکره درت یوز یتمش دردنجی یل کیردی
ابو کامل منصور بن نور الدوله کم اکا ریش دیرلردی والی اولدی اتاسی والی ولی کلدوکی اشلره
سلطان و خلیفه اکا خلعتلر کیوردلر و بو یلده شرف الدوله مسلم بن قریشی حرانه مالک
اولوب رها صاحبی ایله مصالحه ایتدلر و بو یلده دمشق صاحبی تتش بن الب ارسلان طرسوسی فتح

ایلدی و بو سیلده خلیفه ابن جهیری سلطان ملکشاهه ویردی قزنی جفتلندرمکه اتاسی اجابت اتدی شول

شرطله کم اندن غیری عورت واوزرینه جاریه طوتمیه و بدی کونه دکین اتاسی قتنده اولا بو شرطلر اوزرینه

نکاح ایلدلر و بو سیلده نکاح ایدن اعیان ندندر داود بن سلطان ملکشاه اتک اوزرینه سلطان کندو بی هلاک

اتمک ایستدی بکلر منع ایلدلر اول وفات اتدوکی شهردن انتقال ایلدی عورتلره امر ایلدیکم اوغلی اوزرینه

سفرلر سفرلیه لر سلطان ملکشاه هلاجونکم آنده وفات خبری بغداده یتشدی خلیفه نک وزیری عزایه اوتوردی

قاضی سلیمان بن خلف بن سعد بن ایوب نجیبی کم ابو الولید باجی دیرلردی اندلسدن ایدی فقیه ایدی

و مالکی مذهبیدی حدیث حافظلرندن ایدی علم فقه و علم حدیثه چوق مشغول اولمشیدی مغربده

حدیث ایشتدوکدنصکره مشرق شهرلرینه سفر ایلدی دورت یوز التمیش بیلده آنده دخی چوق علم

حاصل ایتدی اول زمانک امامری صحبتنه یتشدی قاضی ابو الطیب طبری کبی و ابو اسحاق شیرازی

کبی اوچ یل مکه ده مجاور اولدی شیخ ابی ذر هروی ایله واوچ یل بغدادده مقیم اولدی و بر یل

موصلده مقیم اولدی قاضی ابو جعفر سمنانی قتنده اندن علم اصول تحصیل ایلدی و خطیب

بغدادیدن مشغول اولدی خطیب دخی اندن چوق نسنه استفاده ایلدی و بو ایکی بیت

کم بر حکمت و یا عبرتدر اندن روایت اولنندی شعر لطیف

یقینیله بن بلدمیسه تمامت بو عمرک همان اولدی مقدار ساعت

نیجون جد و جهد ایلمایم که اولا او ساعتده ایشم صلاح ایله طاعت

اون اوچ بیلدنصکره ینه شهرنه کلوب قاضی اولدی و دخی ابن خلکان شویله روایت ایلدیکم حلبه

دخی قاضی اولدی ابن خلکان ایدر چوق تصنیفلری وار درکه مقبول اولمشدر جملسندن بریسی مولاسنرح منتقادر

ردی

دبری

وبريسي احكام الاصول في احكام الاصول دروبري كتاب الجرح والتعديل دروبونلردن دخي غيري چوقدر
دورت يوز اوچنجي ييلده طوغدي بو ييلك رجب آينك اون طقوزنجي كيجه پنجشنبه كيجه سي سينوا ايله اختتام
ارالسنده فوت اولدي الله رحمت ايليسون علي ابن يزيد كم كنيتي ابو الحسن ايدي ولقبي نور الدوله ايدي
بو ييلده وفات اتدي سكسن ياشنده ايدي التمش اوچ ييل بكلك ايلدي اندن اوغلي ابو كامل يرينه بك
اولدي بهاء الدوله ديو لقبلندي عبد الله بن احمد بن رضوان كم اكا ابو القاسم بغدادي ديرلردي
اولولردن ايدي شقيقه رنجنه مبتلا اولوب اوچ ييل تمام بر قرانكو اوده ده اوتوردي ايدنلق كورمدي
وكيمسه اوازين ايشتمدي **اندن صكره دورت يتمش ايكنجي ييل كيردي** بو ييلده ملك مؤيد كلدي
اناسي مدرسه سنه قوندي بش نماز اوقاتنده قپوسنده طبللر دوكرلردي وبو ييلده شيخ ابو اسحاق
شيرازي سلطان ملكشاه و وزيري نظام الملكي الچيلكه ويبردلر هر شهره كم شيخ اوغرردي اول
شهرك خلقي عورتلري اوغلانلريله قرشو چقوب اني كورمكلكه تبرك ايدرلردي و زنكوسن اوپرلردي
قترينك اياغي بصدوغي يره يوز سوروب طپراغن الورلردي چونكم ساوه شهرينه يتشدي هر چارشوسندن
كه كچردي اول چارسو قومي قترينه نكم بولنورسه مالدن و غيريدن انك اوزرينه نثار ايدرلردي
شونيله تعظيم و توقير اتدلر كم كندوسي دخي تعجبه قالدي وبو ييلده سلطان ملكشاهك قيزينه خليفه
جهتندن خطبهٔ نكاح اوقدلر اناسي درت يوز بيك دينار طلب اتدي صكره آنسنه اللي بيك دينار اغرلق
و يردلر يوز بيك دينار اغرلق ويرديلر نكاح اوزرينه وبو ييلده سلطان قرداشي تتشله جنك اتديلر سلطان
قرداشني طوتب اسير اتدوكدنصكره ينه قوويردي دمشقله انك بوليحيسنه اكا ويردي وبو ييلده خليع
تركي خلقله چخ ايلدي بو ييلده وفات ايدن اعيانلردن عبد الوهاب بن محمد بن اسحق بن محمد بن يحيى بن منده

اکا ابو عمر وحافظ دیرلردی بیت حدیثدن رحلت ایدوب آفاقه سیر قیلدی چوق علوم تحصیل ایتدی

اخر اصفهانده وفات ایلدی امیر علی ابن الوزیر ابو القاسم هبة الله بن علی بن جعفر بن عکاف بن محمد بن دلف بن

ابی دلف عجلی کیم اکا سعد الملك ابو نصر بن ماکولا دیرلردی ائمه حدیثدن بریسی ایدی اولو بکلردن ایدی

آفاقی سیر ایدوب چوق علم حاصل ایلدی کتاب الکمال فی المشتبه من اسماء الرجال اول تصنیف ایلدی

و بو بر اولو کتابدر کیم اندن اوکدین کمسنه انك کبی دوزمدی و اندن صکره دخی دوزمدی الا ابن نقطه بر

کتاب دوزدی ابن ماکولا مساهله قلدوغی نسنه لری استدراك ایدوب ادنی کتاب الاستدراك قودی

ابن ماکولای کندو قوللری بو بیل الجنده شهید ایلدیلر بکرمدرد بنجی ییلده طوغمشیدی الی بش یاشنده ایدی

وفات ایلدی الله رحمت ایلسون ابن خلکان ایدر شویله روایت اولندیکه ابن ماکولایی درت یوز سکسن التنجی

ییلده شهید ایلدیلر انك اتاسی قادر بالله ك وزیری ایدی و عمسی عبد الله بن حسین بغداد قاضیسی ایدی

بلمزمکه اکا نیچون امیر دیو تسمیه ایلدیلر مکر کیم ددهسی امیر ابی دلفه نسبت ایدرلردی اولا و انك اصلی

جربایذقاندندر کندوسی عکبراده طوغدی درت یوز یکرمی برنجی ییلك شعبانی ایچنده خطیب بغدادی

کتاب مؤتنف تصنیف ایلدی دار القطنی کتابیله عبد الغنی بن سعید کتابندن جمع ایلدی مؤتلف ده و مختلف ده

ابن ماکولا کلدی خطیب کتابی اوزرینه زیاده قوییب کتاب تألیف ایلدی آدینی کتاب الکمال قودی اول

بر کتابدرکه افاده قلمقده انك فوقنده کتاب اولمدی و انك مثلن کمسنه دوزمدی و اول بر فضیلتدرکه

اندن غیری فضیلته احتیاج یوقدر انك کتابنده دلایل واردر انك اطلاع و ضبط و تحریر و اتقانی چوقلغنه

و انوك لطیف شعری دخی وار ایدی اندن درت یوز التنجی ییل کیردی بو ییلده عمید الدوله ابن

جهیر خلیفه نك وزارتندن عزل اولندی اهل بیتی و اوغلنجقلری ایله کوجدی سلطانه وارمغه توجه

ایلیوب

ایلیوب سلطانک وزیری نظام الملکه واردلر نظام الملك دخی اوغلی فخر الدولیه دیاربکری ویردی چری قوشوب
خلعتلر ایله وطبل ونقاره ایله کوندردی کا امر ایلدیکه اول ولایتی ابن مروان‌دن الوب خطبه وسکه کندو
آدینه اوله واردوغی کبی فرصت بونك اولدی بکلرین اولدوروب اول ولایتی الدی انك بناسی کلیسردی و خلیفه
وزیری ابو الفتح مظفر رئیس رؤسا اولدی اندنصکره اول دخی عزل اولنوب شعبان اینده ابو شجاع محمد بن حسین
وزیر اولدی ظهیر الدین دیمکله لقبلندی جمادی الاولی اینده مؤید الملك ابو سعد عبد الرحمن بن مأمون نظامیه
مدرسه‌سنه ولی اولدی شیخ ابو اسحق شیرازی وفات اتدوکدنصکره وبو ییلده شرف الدوله مسلم بن قریش

حران

اهلی عاصی اولدی اولدخی اوزرینه کلوب محاصرت ایلدی فتح ایدوب حصاری ییقدی قاضیسی ابن جلبه
وایکی اوغلنی اصدی حصار اوزرینه وبو ییلك شوال اینده ابو المحاسن بن ابی الرضا ایی واردرلر سبب اول
ایدیکیم نظام الملکی سلطانه قودی‌ای بکا اصمرله اوزرینه مالکدن بیك کربیك دینار چیقره‌یم دیدی
نظام الملك بو سوزدن آگاه اولدی بر اولو سماط ایلدی سلطانی دعوت قیلدی ندکلو قوللری وار ایسه
حاضر ایتدی که بر قاچ بیك وار ایدی سلطانه ایتدی بونلروك جمیعسی سنك مالکدندر وندکلو وقفلر
ومدرسه‌لر وکاروانسرایلر ایتدمیسه قموسی سنك دنیاده شکرك واخرتده اجرك درر دیدی وبو
سوزی نظام الملك سویلیجك سلطان امر ایلدی ابو المحاسنی دبلدیلر اولدخی قتنده خیلی معتبر ایدی
واتاسی دخی کتابتدن عزل ایدوب مؤید الملکی ولی قلدیلر وبو ییلده خلقله خلیع ترکی حج ایلدی وبو
ییلده وفات ایدن اعیاندندر ابراهیم بن علی بن یوسف فیروزابادی کیم اکا شیخ ابو اسحاق شیرازی
دیرلردی فیروزاباده دوکلری فارسك کویلرندندر کویدر فیروزاباد خور شهری دردیلر شیخ ابو
اسحاق شافعیلروك شیخی ایدی وبغدادده نظامیه مدرسه‌سنك مدرسی ایدی اوج یوز طقسان اوجنجی

ییلده

طوغدی ددیلر علم فقه افارسده ابن عبدالله بیضاوی قتنده تحصیل ایلدی اندن صکره درت یوز اون بشنجی
ییلده بغداده کلوب قاضی ابو الطیب طبریدن دخی چوق علم فقه اوقدی و علم حدیث ابن شاذاندن و برقانیدن
اوقدی زاهد و عابد و اهل ورع کیشی ایدی حرمتلو کیشی ایدی فروعده و اصولده و حدیثده امامدی انواع
فنونده ماهر ایدی و انک چوق نافع تصنیفلری واردر مهذب کبی و تنبیه کبی و نکت فی الخلاف کبی و لمع فی اصول
الفقه کبی و تبصره و معونت و طبقات شافعیه بونلردن غیری کبی ابن کثیر مؤلف تاریخ ایدر انک ترجمه سنی
کرکی کبی ذکر ایلدم شرح تنبیه اولنده بو ییلک جمادی الاخری آینک یکرمی برنجی کیجه سنده ابو المظفر بن رئیس رؤسا
اونده وفات ایلدی و آنی ابو الوفا ابن عقیل حنبلی یودی دار خلافتک فردوس قپوسنده نمازین قلدیلر نمازنه
خلیفه مقتدی بامر الله حاضر اولدی نمازین ابو الفتح مظفر بن رئیس رؤسا قلدی اول کونده وزارت طونکرن
کیمسیدی اندن صکره برکره دخی نمازین قلدیلر نصر جامعنده ابرز قپوسنده تاجیه تربه سنده مجاورتنه
دفن ایلدیلر الله رحمت ایلسون شعراء زمان آنی حیاتنده و وفاتنده مدح ایلدیلر و کندونک دخی آبدار شعری
وار ایدی ابن خلکان بو ایکی بیتی انک اشعارندندر ددی **شعر** خلقه صوردم که وارمی طوغری صدیق
ددیلر کم بولنمز اکه سبیل الله ابررسه حزله اول دوست که بو دنیاده اولدی حرفلسل
ابن خلکان ایدر چونکه وفات ایلدی فقها نظامیه ده انک عزاسنه مشغول اولدیلر کندوسی اولمدین یرینه مؤیدی
ابو سعد متولی تعیین ایتدی چونکم وفات ایتدی خبری نظام الملکه یتشدی مکتوب و یردی واجب بودر کیم مدرسه
بر ییل قپنه انوکیچون ددی صکره شیخ ابو نصر صباغه امر ایلدی کیم انده درس ایده طاهر بن حسین بن احمد
عبدالله قواس علم حدیث و علم فقه قاضی ابو الطیب طبریدن ایشتدی مفتیلک ایتدی و درس ایتدی جامع
منصورده انک مناظره سی و فتوی سی ایچون خلقه سی واردی زهد و ورع اهلی کیشی ایدی اللی ییل ایدی کیم مسجدینه ملازم

ده

الملك

بن.

ایدی

ایدی سکسن التی یاشنده وفات ایلدی امام احمد قبری قیننده دفن ایلدیلر الله رحمت ایلسون محمد بن احمد بن ا

اسمعیل کم ابو طاهر انباری دیرلردی خطیب ایدی ابن ابی الصقر دیمکله مشهور ایدی چوق شهرلر طواف

ایلیوب انواع علوم تحصیل ایلدی ثقاتدن اولدی صالح و فاضل کشی ایدی خطیب بغدادی اندن استفاده

قلوب مصنفاتنی اندن روایت ایلدی انبارده وفات اتدی جمادی الاخری اینده یوز یاشنه یقلشمشیدی

محمد بن احمد بن حسین ابن جراده بغداد اولولرندن بر سیدی مروت اهلی مالدار کشی ایدی عظمتلو داری

وار ایدی اوچ یوز بیك دینار کوجی یتردی اصلده عکبراده ایدی بغدادده ساکن اولمشیدی داری

ایجنده اوتوز مستقل مسکنی وار ایدی حمامی و بستانی ایجنده ایدی ایکی قپوسی وار ایدی هر قپوسنده بر مسجدی

وار ایدی مؤذن بر قپوسنده اذان اوقسه بر قپوسندهکی مسجدده ایشدلمزدی خلیفه قایم بامر الله خاتونی

دورت یوز اللنجی یلده انك جوارنده نازله اولوب قورتلدی اول فتنهده عرب بکی قریش بدرانه اون بیك دینار

ویریب بیم دارینی صقلسوردی براولو مسجد یبنمشدی بغدادده معروف و مشهوردر انك ایجنده نیجه بیك

ختمهلر اوقنمشلردر اما کندوسی تاجر صورتنده یوروردی اندن جعفرزدی بو سلك ذی القعده اینك اوننجی کوننده

وفات ایلدی قزوینی تربهسنك یاننده بر تربهده دفن ایلدیلر اندن درت یوز یتمش یدنجی سیل کیردی

بو یلده فخر الدوله بن جهیرله ابن مروان اراسنده که دیاربکر صاحبی ایدی جنك اولدی ابن جهیر غلبه ایلیوب

عرب ممالکنی طوتدی خلقنی اسیر ایلیوب شهرلرینی سیف الدوله صدقه بن منصور بن دبیس بن علی ابن مزیدی

اسدی بلسنجه ایدی فخر الدوله عرب خلقندن چوق کشیلری فدا ایلدی دوکلی خلق اکا دعا ایلدیلر شعرا دخی

انی مدح ایلدیلر و بو یلده سلطان ملکشاه عمید الدوله بن جهیری چوق چریله ویردی شام بکلرینی تابع

اوغلنلرینك دده سی قسیم الدوله اقسنقری بله قوشدی موصله واردلر فتح ایلدی و بو سلك شعبان اینده

سليمان بن قتلمش انطاكيه شهرنه مالك اولدي اول حينده شرف الدوله مسلم بن قريش انك اوزرينه وارو
انطاكيه انك الندن الدي ديو رتمك ايستدي سليمان اني صدي ديلدي بو مسلم ابو حولو بكلردن ايدي هر
كونده بر والبسي وار ايدي و بر قاضي و بر صاحب خبري وار ايدي سنده دن منبجه دكين مالك اولمشدي
كندودن صكره قرنداشي ابراهيم بن قريش مالك اولدي نيجه يللر ايدي كم محبوس ايدي قويدي و يرديلر واردي بك اولدي
و بو يلده ملكشاهك اوغلي سلطان سنجر طوغدي رجب آينك يكرمنجي كوننده ايدي و بو يلده سلطانك قرنداشي
تكش سلطانه عاصي اولدي سلطان اني طوتب حبس ايلدي و بو يلده حجاجله امير حاج زنكير حسباني حج ايلدي
سبب اولدي كيم خلق شكايت ايلدي خليع تركي قتي يوروود كندن و يلجري جوق الدوغندن بركره كوفه دن
سفر ايلدي اون ايكي كونده مكيه واردي و بو يلده وفات ايدن اعيانندن احمد بن محمد بن دوست كم اكا
ابو سعيد نيسابوري ديرلردي صوفيه شيخي ايدي انك بر رباطي وار ايدي نيسابورده قبوسندن وي
بنمش ايدي ايله بجردي شول حينده كيم مكه يولي كسلدي بحرين اوزرينه نيجه كره حج ايلدي تجريد لك ايله
فقرا جماعتي ايله كيدردي عرب قبيله لرينه توصل ايدردي بو يلده مكيه يتشنجه كه باشني طقسانه
كچمش ايدي شويله وصيت ايلديكيم كندودن صكره اوغلي اسمعيل خليفه اوله يرنده اول سببدن رباطي
شيخلغي اكا بلدردي لر اون ايكي باشنده ايدي رباطي اوقافن كندوسي انشيدي عبد السيد بن محمد بن
عبد الواحد بن احمد بن جعفر كيم اكا ابو نصر بن صباغ ديرلردي امام ايدي شاملي دخي اول تاليف انشيدي
دورت يوز يجي يلده طوغدي بغداد ده ابو الطيب طبري مجلسنده فقاهت حاصل ايلدي عراق شافعيلري
اوزرينه دقايق اولدي جوق مفيد تصنيفلر ايلدي جملسندن بريسي شافعي مذهبنده شامل دلو كتابدر و نظاميه
مدرسه سنده اول درس ايدن اولدي بو يلده كرخده وفات ايتدي كندو دارنده دفن ايلديلر صكره حرب

بوسنه

قبوسنه نقل ایلدیلر ابن خلکان ایدر عراقیلرك فقیهی اولدی وهم بو ابن صباغ شیخ ابو اسحاقه بکزردی لکن شیخ ابو
اسحاقدن بو اعلم ایدی شافعی مذهبن بیلمکده جمیع طلبه دخی مذهب شافعیده اکا رجوع قلورلردی اصول فقهده
عمده بی دخی اول تألیف ایلدی نظامیه یه مدرس اولدی یکرم کوندن صکره انی عزل ایلیوب ابو اسحاقه ویردیلر
ابو اسحاق دخی وفات ایدیجك ابو سعد متولی مدرس اولدی اندن ابن صباغه ویردیلر ابن صباغ دخی عزل اولندی
ابن متولی یه ویردیلر بو ابن صباغ صالحدی ثقاتدن ایدی دورت یوز ایکی ییلده طوغمش ایدی الله تعالی رحمت ایلسون
مسعود بن ناصر بن عبد الله بن احمد بن اسمعیل کم اکا ابو سعید سنجری دیرلردی حافظ حدیث ایدی آفاقی
کشت ایدوب چوق علوم ایشتمشدی کتب نفیسه جمع ایلمش ایدی خوب خط یزردی نقل صحیح ایدردی ضبط
واتقان اهلی ایدی **اندن صکره دورت یوز التمش سکزنجی ییل کیردی** بو ییلده محرم اینده ارجانده زلزله واقع
اولدی رومده چوق کشیلر وچوق طوارلر هلاك اولدیلر وبو ییلده حمص طرفنده صیرولقدن چوق اولدی وعراقده
وحجازده وشامده طاعون اولدی اول طاعون صوکنجه مفاجا اولم چوق اولدی شویله اولدی بیابانده غنم
قوشلر هلاك اولدیلر اندن صکره دورت ایاقلو طوارلر هلاك اولدیلر شویله اولدی کم ات سودی بولنمز اولدی
بو ارالقده رافضیلرله سنت وجماعت ارالرنده اولو فتنه واقع اولدی چوق کشیلر هلاك اولدیلر بو ییلك ربیع الاول
آینده قرا ییل اسدی فتی کوکه صوری چوق انجیر یقدی خرمادن وغیریدن وچوق شهرلره ییلدرملر اندی شویله اولدی کم قیامت
قوبدی صاندیلر اندن تا جلدی وبو ییلده خلیفه نك اوغلی ابو عبد الله الحسین طوغدی بغدادی طوندیلر طبللر نقارهلر اوردیلر
صورنالر چالدیلر وصدقهلر اولشدردیلر وبو ییلده فخر الدوله بن جهیر چوق شهرلر فتح ایلدی آمد ومیافارقین
وجزیره ابن عمر کبی ایکله سی مروانك دولتی کردوکیدی ورمضانك اون ایکنجی کوننده ابو بکر محمد بن مظفر شامی قاضی القضاة
اولدی بغدادده ابو عبد الله دامغانی وفات ایتدی اندن صکره دیوان ایچنده اکا خلعت کیوردلر بو ییلده خلفله

خلیع ترکیجه ایلدی رسول علیه السلامک قبرینی هم کلسنده وهم کدشده زیارت ایلدی وهم ابتدی شویله ظن
ایدرین کیم حج بنم آخر حجمدر هم دیدیکی واقع اولدی وبو ییلده خلیفهٔ مقتدی بامر الله یکی توقیع ویردی امر معروف
ونهی منکر قلمغه هر محلده وخراج کذارکافرلر کند ولباسلرین کیمکه الزام ایتمکه ولهو آلاتلرین صیمغه وبیکلر
دوکمکه وشهرلردن فساد اهلنی سورمکه الله اکا رحمت ایلسون وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن
محمد بن حسن بن محمد بن ابراهیم بن ابی ایوب کیم اکا ابو بکر فورکی دیرلردی اوستاد ابو بکر بن فورکک سبطیدن
ایدی بغدادی وطن ایدنمشیدی متکلم کشی ایدی نظامیه ده خلقه وعظ ایدردی انک سببیله مذاهب
اهلی آرالرنده فتنه واقع اولدی ابن جوزی ایدر دنیا اهلی ایدی حریر کیردی وکومرکدن باج آلوردی حنابله
اشاعره آرالرنده عداوت براقدی التمش یاشندن کچمش ایدی وفات ایلدی نوایا منبره عسنده اشعری
قبری قتنده دفن ایلدیلر حسن ابن علی کیم اکا حسن ابو عبد الله مردویهی دیرلرایدی کندو زماننده اولو ایدی
هم بامروت بایده اکمل ناس ایدی بنی بویه زماننده دخی مخدوم ایدی بکلرانی اولولردی نماز اهلیدی صدقه
چوق ویردی احسان وکرم قلیجی ایدی طقسان بش یاشنده ایدی وفاتندن الی ییل اوکدین قبرین وکفنن
براقلدی عبد الرحمن بن مأمون بن علی کیم اکا ابو سعد متولی دیرلردی تتمه کتابنک مصنفیدر شیخ ابو اسحاقدن صکره
نظامیه ده مدرس اولدی فصیح بلیغ ایدی انواع علومده ماهر ایدی بو ییلک شوال آیینده وفات ایتدی
اللی ایکی یاشنده ایدی انک نمازنی قاضی ابو بکر شاشی قلدی عبد الملک بن عبد الله بن یوسف بن عبد الله
بن یوسف بن حیویه کیم ابو المعالی جوینی دیرلرایدی جوین ادلو برکویه نسبت اولنور که نیسابور کویلرندن لقبی امام
حرمین ایدی مکیه مجاور اولدوغیچون درت ییل امام حرمین دیدیلر درت یوز اون طقوز ییلده طوغدی
علم حدیث وفقهی آتاسی شیخ ابو محمد جوینی دن اوکرندی اندن صکره خلقه سنده درس ایتدی قاضی حسیندن

امام الحرمین ترجمه سیدر

دخی

بیل

دخی فقه اوقودی اندن صکره بغداده فقهه مشغول اولوب حدیث روایت ایلدی اندن مکه‌یه واروب درت
ییل مجاور اولدی نیسابوره کلدی تدریس وخطابت ووعظ اکا تسلیم اولندی اندن نهایة المطلب فی درایة المذهب ادلو
بر کتاب یازدی اصول فقهده برهان ادلو بر کتاب دخی یازدی چوق تصنیفلر ایلدی انواع علومده وچوق زمان طلبه‌یه
درس ایتدی فنده اهل تحصیل وارثیسه انک خدمتنه کلدی اوچ یوز طالب علم انک مجلسنده حاضر اولوردی
ابن کثیر ایدر بن انوک ترجمه‌سنی طبقاتده تمام سویلمشمدر انک وفاتی بو ییلک ربیع الاولی آینک یکرمی بشنجی کوننده
واقع اولدی اللی یدی یاشنده ایدی اولکه کندو دارنده دفن ایلدیلر اندن صکره اتاسی جانبنه نقل ایلدیلر
ابن خلکان ایدر انک اتاسی اول جاریه‌یی کندو حلالی کسبیله صتون الدی وامام حرمین ایچون اناسنه اصمرلمشیدی
تا کندودن غیری کمسنه‌یه امزرمیه اتفاق شویله دوشدیکم بر غیری عورت اولرینه کلدی بر کره امزردی شیخ ابو
محمد انی کوردی امام حرمینی النه الوب قرننی صیغدی تا شوکه دکین کیم اول عورتک سودینی هب قصدی صکره
امام حرمینده کاه کاه مناظره مجلسنده فتور حاصل اولدقجه بو فتور اول عورتک امزردکی سودینک اثریدر دیر ایدی
بو امام حرمین حجازدن نیسابوره کلیجک کیم محراب وخطابت وتدریس وجمعه کوننده وعظ ایتمک اکا تسلیم اولندی
اوتوز ییل تمام مشغول اولدی کمسه انوکله معارضه ومدافعه ایده مدی هر فنده تصنیفلر ایلدی نهایه کتابی دخی
انوکدرکه اسلام ایچنده ایله کتاب تصنیف اولنمدی حافظ ابو جعفر ایدر شیخ ابو اسحق شیرازیدن ایشتدم
امام حرمینه ایدردی ای مشرق ومغرب اهلنه فایده ویریجی کشی بکون کیم امام الائمه سنسن دیردی انک
تصنیفاتندندر شامل اصول دینده وبرهان اصول فقهده وتلخیص وتقریب وارشاد وعقیدهٔ نظامیه وغیاث
الامم بونلردن غیری تصنیفاتی دخی وار ایدی آدو یردی تمام ایده مدی آخرنه نقل ایتدی انک تمامنی اوغلی ابو القاسم
قلدی وفات کوننده اسواقده دکانلر باغلدی دورت یوز شاکردلری قلملرینی ودواتلرینی صیدیلر یا شکر ایدیلر

بر بيل تمام انونكيچون اكلندلر چوق مرثيه لر انشاد ايتديلر و بو ايكي بيت بعضي مرثيه لردندر **شعر**

چون اوكندي اول امام بر المعالي | يمش و بريجي علم اهلي بداغي
بو خلقك اولدي ايامي ليالي | قلوب عالمين اندي مقالي

محمد بن احمد بن عبد الله ابو علي بن وليد معتزليلر شيخي ايدي هم مدرسلري ايدي اهل سنت كا انكار ايلدلر
اولسببدن اللي بيل تمام اوندن چيقمدي تا اولنجه بو بيلك ذي الحجه اننده وفات ايتدي شونيزي مقبره سنده دفن
اولندي بونك ميلي الحاده ايدي حتى شيخ ابو يوسف قزويني ايله كم مفسر دي مناظره و مباحثه قلدي ابن
عقيل شويله حكايت ايلديكيم اول شيخ ايتدي جنت اهلينه اوغلان بفعل لمك مباح در زيرا انده فساد واقع اولمز
ددي شيخ ايتدي اول نسنه دنياده وهم اخرتده حرامدر بلكه بو ديدوكك نسنه اخرتده محالدر زيرا جنتده
اوغلنلروك وغيري خلقك دبرلري اولمايسر در الله تعالى دبر عضوي دنياده انونكيچون يارتمشدركه قوللرينك
اكا احتياجي وار در انلره اذا ايده جك نسنه يوقدرنا اندن چقه كيده اذا اميه جنتده خود اذا ايده جك
نسنه يوقدر بيانه وارمزلر انك بيدكلرينك فضله لري ديرا اولوب درلرندن چيقر انلرك دبرلري اولمز ددي
اني الزام ايلدي و بو شيخ محمد كندو شيخ ابو الحسن بصريدن برحديث سنديله شعبه طريقندن منصوردن
ربعي دن ابو مسعود بدريدن ددي كم رسول عليه السلام ايتدي اذا لم تستحي فاصنع ما شئت يعني سن قچن اوتنمسك نه
دلرسك اشله و بو حديث قعنبي داخي شعبه روايت اتدي شويله روايت ايدرلر كم قعنبي انك اوزرينه كيردي شول حالده
كم يعني ابو عسنده اوندم صوبه كيره جك برده يول ايدركن بكا برحديث روايت ايلدي شعبه دخي
اكا بو حديثي وعظ ايدجي كبي روايت ايلدي و التزام كوستردي كم بوندن غيري حديث
اكا روايت ايليو ويرمبه و بعضيلر شويله حكايت ايتدلركم شعبه قعنبي اوزرندن كچدي
شوندنا وكيدنزكم قعنبي علم حديثه مشغول اولدي و اول قعنبي شراب اچردي شعبه ايتدي

بكا

بكا حديث روايت ايلكيو ويردي شعبه امتناع كوستردي ثعلبني بجوجكوب شعبه ايتدي اكرسن بكا حديث
روايت اتمزسك البته بن سني اولدوررين ددي اول دخي بو حديثي روايت ايلدي ثعلبني داخي توبه قلوب
انابت اتدي اندن صكره مالك قتنه واروب مشغول اولدي واتفاق شويله دوشديكم شعبه دن بو حديثدن
غيري حديث ايشتمدم قاضي محمد بن علي بن حسين بن عبد الملك بن عبد الوهاب بن عبويه كم اكا عبد الله دامغاني
ديرلردي بغدادده قاضي القضاة ايدي اوج يوز طقسان سكز يبلنده طوغدي كندو شهري دامغانده فقاهت
حاصل ايلدي دورت يوز اون سكز يبلده بغداده واروب ابو عبد الله صيمريدن وابو الحسن قدوريدن
هم علم فقه هم علم حديث ايشتدي وابن منقوددن وخطيبدن وانلردن غيري كشيلردن علم فقه
ايشيدوب فقهده ماهر اولدي امثال براعت حاصل ايلدي عقل كاملدي تواضع اهلي ايدي آخر فقرايه
رئيس اولدي فصيح بليغ كشي ايدي عبادت ايدردي اول حالنده غايت فقير ايدي اكسكلو ايدي اسكلر كيردي
صكره رياست ايدوب ابن ماكولادن صكره قاضي القضاة اولدي دورت يوز قرق طقوز يبلده خليفه قايم
بامر الله اكا اكرام ايدردي وسلطانلر اكا تعظيم قلورلردي اوتوز سل احكامه مباشرت قلدي احسن سيرت
وغايت امانت اوزرينه برقاج كون خسته اولوب از مدت ايچنده وفات ايلدي بو سلك رجب آينك يكرم
دردنجي كوننده اولدي سكسان ياشنه يتلشمش ايدي درب قلانيده دفن اولدي كندو دارنده اندن
صكره امام ابي حنيفه رحمة الله تعالى مشهدينه نقل اولندي الله تعالى رحمت ايلسون محمد ابن علي بن مطلب
ابو سعيد اديب ديرلردي علوم عربيه ده مشغول اولوب سير واحكام واخبارناسه اهتمام قلدي صكره
بونلردن واز كلوب نمازه وصدقه يه وصومه ملازمت اتدي بو سيل ايچنده وفات ايتدي سكسن الني ياشنده
محمد بن ابي طاهر عباسي كم ابن رجبي ديمكله معروفدي ابن صباغدن فقاهت تحصيل قلدي حكمده نايب

طريقتي محمود كشيدي وابن دامغاني حضورنده شهادتي ايلدي اول قبول قلمدي منصور بن ريش بن علي بن يزيد

كم اكا كامل ديرلريدي سيف الدوله دن صكره امير اولدي صلوة وصدقات جوق قلوردي بو سيلك

رجب ايندە وفات ايتدي وانوك لطف شعري وارايدي ادب وفضل اوزرينه وبو ابيات انوك اشعارندندر

كه ديمشدر **شعر** تحسراهل فداسن تأمل ايتمزسيم بلابه كم ايديم حقدن تحمل ايتمزسم

بنم بو هيمتك اولمسون ترقيسي يا فقر وفاقه صبر تحمل قلمزسيم جنابت ايدنجي جوربن منع قلمزسم

هبة الله ابن احمد بن سيني كم خليفه مقتدي بامرالله ك اوستادي ايدي علم حديث ايشتمشدي بو سيلك

محرم ايندە متوفي اولدي سكسن ياشن كچمش ايدي وانك لطيف شعرلري وارايدي بو اوج بيت انوك اشعارندندر

كه ديمشدر **شعر** امردم سكسني بن خالقمدن كه عمر بنك بيلدري ايجون

زياده قلدي اوج دخي زياده ايركوردي سكسنه شكر اولسون اكا كه كلمشيدي قول مصطفاده

كه اولور وعده وفا اهل وفاده بن انك منتظرن وعده سنه **اندن صكره درت يوز يتمش طقوز تاريخ**

بيل كيردي بو يلده دمشق صاحبي تتش له حلب وانطاكيه صاحب سليمان بن قتلمش ارالرنده جنك

واقع اولدي سليمانك لشكري صندي سليمان كندو نفسي خنجر له اولدردي سلطان ملكشاه حلبه

واروب حلبي الدي ارالقده غي شهرلري هب كندونك ادندي حران ورها وقلعهٔ جعبركبي جعبر

دد وكلري بربيردي جوق ياشن بشنايوب كوزلري كورمز اولمشيدي ايكي اوغللري وارايدي يولده كسرلردي

مالللرالوب قلعه يه صغنورلردي سلطان سابق بن جعبره ايلجي كوندروب قلعهٔ بكا اصمرلسون ددي اول

امتناع ايليوب قلعهٔ ويرمدي سلطان دخي منجنقلر دزدردي وانواع اسباب فتحي ترتيب ايلدي سواش

يورندي اول قلعهٔ الدي وسابقك قتلنه امر ايلدي عورتي ايتدي آني اولدرمه تا بني اولدرمينجه ددي

بلسنجه

بلسنجه بن داخي اولين دبوجاغردي سلطان سابق حصاردن اندردي پاره لنوب هلاك اولدي اندن صكره
اول عورت داخي كندوي حصاردن اشغه اتدي اما اتفاق شويله دوشديكم هيچ نسنه اولمدي قورتلدي بعضي
خلق اول خاتون بواشي بويله اتدوكيچون ملامت اتديلر اول خاتون بونلره ايتدي بن كربه كوردم نسنه يي كيمه ارمدن
صكره كلوب تركلريني جكلر ملامت ايليه لر بو نسنه عار كلوب اولدوكمي بيكرك كوردم الا الله بني اولدرمدي
ددي بوسوزي اول خاتون سويليجك ايشتديلر مقبول طوتب كجدلر سلطان دخي حلب اوزرينه قسيم
الدوله اق سنقر زنكي كم نور الدين شهيدك دده سيدر نايب ايدندي و رحبه وحران ورقه وسروج
وجابور اوزرينه محمد بن شرف الدوله يي نايب ايدندي واكا قرنداشي زليخا خاتوني حلالنغه ويروب
نكاحلندردي وفخر الدوله بن جهيري ديار بكردن عزل ايلدي عميد بن ابي علي بحليه تسليم قلدي سيف
الدوله صدقه بن دبيس اسديه داخي خلعت كيوروب اتاسي النده كي منصبي اكا بلدردي اندن صكره كلوب
بغداده كيروب بو سيلك ذي القعده اينده اول بغداده كيردوكي اولدي مشاهد وقبوري زيارت ايلدي
اندن صكره خليفه خدمتنه يتشوب خليفنك الن اوبدي ايكي كوزي اوزرينه قودي خليفه داخي فاخر
خلعت كيوردي اسون جمهوري خلاتي اكا تعويض ايلدي وخليفه بكلري عرض ايلندي نظام الملك
النده طوروب بكلري بر برادلريله بلدردي هر برينك لشكري وولايتي ندكلو در مراتبلريني بلدردي
خليفه نظام الملكه آخر خلعت كيوردي نظام الملك خليفه حضورندن طشره كندونك مدرسه سي نظاميه
كيردي اندن اوكدين داخي ابي كورد وكي بو غدي بكندي لكن بكيجي دوتمش دبوا كدي ايچنده ساكن اولنلر دو كليسي
كلوب دعا قلدلر اندري داخي كوروب بكندي الله تعالى حمد وثنا قلدي وحق تعالى ديلدكيم بو خيري
وجه كريم ايچون خالص قله اندن صكره واروب كتابلري خزينه سنه اندي ومسموعاتندن بر جز اوقوب

ج

يه

املا ایلدی محدثلر اندن استماع ایتدیلر و بو حینده شیخ ابو القاسم علی بن حسین حسینی دبوسی بمجمل عظمتله

بغداده کلدی نظام الملک انی مدرسهٔ نظامیه ده که کندونک مدرسه سیدر مدرس ایلدی ابی سعد

متولیدن صکره و بو سیلک ربیع الاخراینده جامع قصرک مناره سی تمام اولوب موذنلر اذان اوقدی و بو سیلده

قتی زلزله اولدی عراق مملکتنده و جزیره ده و شامده چوق ملکلر ییقلوب خراب اولدی شهرلردن چوق

کشیلر قاچوب صحرایه چقدیلر بر زمان صحرالرده طوروب نیه شهره کوچدیلر بو سیلده خلقله امیر حماز

تکین حسبانی حج ایلدی مکه دن و مدینه دن مصریلرک خطبه سی کسیلدی و شول صحیفه لرکه کعبه

قپوسنده شرفها الله وار ایدی اول صحیفه لرک اوزرلرنده مصر خلیفه لرینک ادلری یازلمشدی قوپروب

اوزرلرنده یکی صحیفه لر ایلدیلر اوزرنده مقتدی باللهک ادین یازدیلر ابن جوزی ایدر بو سیلده سندیه

ایله واسط اراسنده یول کسیجی بر کمسنه بلوردی غایتده شریر کمسنه ایدی و صول الی داخی کسیلدی

ندکلو صرب کلدیر بولسه فی الحال النه الوب اجردی و دجله ارماغنه کیروب ایکی کز طلر او تسینه

یجردی و فنی سنجرسه یکرمی بش ذراع بیر سنجرندی محکم یاپلمش دیوارلری دلردی هیچ کمسنه جهد ایدوب

النی طوتمقلغه ظفر و چاره بولمدی بو نجه مدت عراقده یورودی کنه صاغ و سالم چقدی کتدی و بو سیلده

جامع منصورده بر فقیر وفات ایلدی خرقه سنده اراد لر التی یوز دینار بولدلر مغربلی فلوریلر بولدلر

کم غایتده ایو التوندن بیولت فلوریلرایدی و بو سیلده سیف الدوله صدقه بن دبیس سلطان جلال

الدوله ابو الفتح ملکشاهیچون اولو سماط ایلدی بیک باش قیون و یوز باش دوه وات بوغزلدی و بیدن

بطمن دخی شکر خرج اولندی و کیرو قلانطیوردن و وحوشدن دخی اکا کورة بوغزلدیلر سلطان بوجمله

ایله الوب ازنسنه تناول ایلدی اندن صکره الیله اشارت قلدی همان انده یغمالدیلر بوندن صکره

سیف

مش

سیف الدوله سلطان الوب برسراپرده اچنه ایلتدی که انک مثلن کمسه کورمش دکلدر آلتونله و کو
ایله مرصّع ایدی وانواع صورله مصوّر ایدی وانواع نقوشیله منقّش ایدی مسك وعنبر قوخوسی طولمش
ایدی شویله که اچنه کیرهنک دماغی معطّر اولوردی اول مقامده سلطان ایچون خاص سماط چکدی
اول سماطدن سلطان کرکی کبی یدی صکره اول مرصّع سراپرده ایله بکرمی بك دینار سلطانه
پیشکش چکدی وبو سالده وفات ایدن اعیاندندر امیر جعبر سابق قشیری که سابق الدین دیمکله
لقبلنمش ایدی چوق مدّتلر کچمش ایدی جعبر قلعه سنه مالك اولمش ایدی اول قلعه یه اکا نسبت
ایدرلردی بوندن اوکدین دوشرویه دیرلردی نعمان بن منذرك برقولنه نسبت ولنوردی
بو جعبر بن سابق قتی قوجلمش ایدی سلطان ملکشاه انك قلعه سنی الندن الوب کندوسنی قتل ایلدی
امیر خلیع ترکی امیر حاجدی کوفه نك مقطعی ایدی عرب ایله چوق جنکلر ایلمش ایدی عرب طایفه سنك کوکللرینه
شجاعتله قورقو برقمش ایدی اندروك جمعیتلرینی طغتمشدی یوخولو کشی ایدی نماز اهلی ادم ایدی قرآن چوق
اوقوردی مکه یولنده چوق خیرلر اتمشیدی مکه نك یوللرینی خوش دوزمش ایدی وموضعلر ایلمش ایدی کوفه ده
یونس مشهدینده حنفیه اوزرینه برمدرسه سی واردر وبغدادده مغرب جامعنده کرخ مشره عسنده
دجله اوزرینه برمسجدی واردر بو سالده جماذی الاولی آینده وفات ایلدی نظام الملك انك وفاخبرین ایشدنجك
انوکیچون ایتدی برکشی دکل بیك کشی ولدی دیدی علی بن فضال مجاشعی که اکا ابو علی نحوی دیرلردی
وانك چوق تصنیفلری واردر که اکا وانك کمال علمنه وتمام فهمنه دلالت ایدر حدیث داخی اشیتمش
ایلدی ربیع الاول آینده وفات ایتدی باب ابرزده دفن ایتدیلر احمد بن علی بن تستری اهل بصره ده وجده
اندن ماله ارکرکمسه یوغیدی دکز یوزنده انك کمیلری اشردی قرآن اوقیوب علم حدیثه مشغول اولوب

ده

سنن ابی داود روایتنده تفرد حاصل قلدی بو ییلده رجب اینده وفات ایلدی یحیی بن حسین بن اسمعیل
حسینی فقیه ایدی یزید بن علی بن حسین مذهبی اوزرینه واصول فقه وعلم حدیث دخی اشتمشیدی
اندن صکره درت یوز سکسنجی ییل کیردی بو ییلک محرمی آینده سلطان ملکشاه قزینک جهازی دار الخلافه‌یه
طاشندی یوز اوتوز دوه یوکلندی یوکلرینک چوغی حریردن قوماشلر ایدی والتوندن کومشدن قب قجغدی
دوه لرینک اورتیسی دخی حریر رومی ایدی وتمیش قتری وار ایدی جللری دیباج مکیدن ایدی قتر اوزرینه
اون ایکی صندق طولو التون وکومش جواهر دی واوتوز اوج التوندن مرصع ایرلوات ویردی جللری
دیباج مکیدن التون ایله وجواهر ایله مرصع اولمشیدی خلیفه داخی انلری قرشولمغه وزیر ابو شجاع
ویردی مشعله لردن غیری اوکلرنجه اوچ مرکبه وار ایدی خلیفه نک قین اناسی که سلطانک ترکان
شاه عورتیدی ست خاتون دیرلردی اکا خدمت ایچون ابو شجاع واریجق ودعوت شریفه دار الخلافه‌یه
ایلتمک ایستدی خاتون دخی اجابت ایتدی وزیر نظام الملک واعیان امرا حاضر اولدیلر شمعلر شعله
اوکلرنجه شول قدر ایدی که سوغشنی اللّه دن غیری کمسه بلمزدی واولو بکلر خاتونلری ایروایرو کلن
اوکنجه جماعتلر ایله وجاریه لری ایله شمعلر ومشعله لر ایله کیدرلردی کلن که سلطان ملکشاه قیزیدر
دوکلینک اردنجه کلدی مرصع محفه ایچنده شول وجهله التونلری وجواهرلری واردی کیم
قیمتنی محاسبلر حساب اتمکده عاجز اولورلردی محفه نک ایکی یانجه واردنجه واوکنجه ایکیوز جاریه
مزین اتلرکه کیدرلردی شول وجهله یوزلرینه بقنلر اولک کوزلری قمشردی اشبو ترتیبله دار الخلافه‌یه
کیردیلر دار الخلافه نک ایچی طاشی مزین اولوب مشعله لر وشمعلر یاردی اول کیجه لیله مشهوره اولدی
صباح اولیجق خلیفه سلطانک بکلری حاضر ایدوب بر سماط چکدی که هیچ کوزلر کورمشدی اول

لر

لر

سماط حاضرلره وغايبلره يتشدي وخليفه قين اناسن خلعتلدي اولكون دخي يوم مشهور اولدي سلطان كندو
اوه كتمشيدي اوج كوندن صكره كلدي كردك اتدوكي ييل اولنده ايدي ذي القعده آيي اولنجي براوغلي طوغدي
بغدادي طونتديلر وبو ييلده سلطان ملكشاهك دخي براوغلي طوغدي بغدادي طونتديلر ادي محمود
قودي سلطاندن صكره اول سلطان اولدي وبو ييلده سلطان اوغلي ابو شجاع احمدي كندودن صكره
ولي العهد قلدي آدني ملك الملوك عضد تاج الملة عدة امير المؤمنين قودي وخطبة منبرلرده آنك آدنه
اوقندي واوغلنك آدني اكدقلري وقت خطيبلر اوزرلرينه آلتونلر صاجدي وبو ييلده باب ابرزده
ناحيه‌ء بيغه بتشدكيلر بستانلر ايلديلر خرما ودرلو درلو يمشلر اغاجلر دكدكلر چوره سنه حصار سيدلر
وبو ييلده خلقله نجم الدوله جماذن كنج ايلدي وبو ييلده اعيانلردنكه وفات اتمشدر اسمعيل
بن ابراهيم بن موسى بن سعيد كم اكا ابو القاسم ساوي ديرلردي اول اسمعيلكه ديرز آفاقده سير ايليوب
ماوراء النهره كجوب انواع علوم تحصيل علم حديثده ماهر اولوب علوم ادبيه ده حظ وافر حاصل ايلدي بو ييلك
جماذي الاولي آينده نيشابورده وفات ايلدي وطاهر بن حسين بند بيجن كم اكا ابو الوفا شاعر ديرلردي
ابو شعري وارايدي نظام الملكه ايكي قصيده مدح ايتدي بر بيسنك حروفي هب نقطلو وبر بيسنك
حروفي هب نقطه سز ايدي يتمش ياشنده رمضان آيي اجنده كندو شهرنده بو ييلده وفات ايلدي
ومحمد بن امير المؤمنين المقتدي طقوز ياشنده كيريجك جدري رنجي عارض اولدي اول سببدن
وفات ايلدي اتاسي ودوكلي خلايق محزون اولوب عزايه خليفه اول عزايه اوتورنلره ادام ويروب
ايتدي كم بزم امامز رسول الله صلى الله عليه وسلمدر ابراهيم وفات ايدجك اندن عزايه
مقيد اولمدي ايدي وهم الله تعالى ديمشدر وبشر الذين اذا اصابتهم مصيبة قالوا انا لله

وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ يعني بشارت ويرنا محمد شونلركم قچن انلره مصيبت ير شسه ايدرلر بدرستي
وراسني بيز الله تعالى نك قولليوز وجانوكو كلدن اكا رجوع ايدرز ديو بو ايتي اوقدقدنصكره خليفه
خلقه توجه ايدوب دستور ويردي دوندلر كتديلر ومحمد بن محمد بن زيد بن علي بن موسي بن جعفر بن محمد بن
علي بن حسين بن علي بن ابي طالب كرم اكا ابو الحسن حسيني ديرلردي مرتضى ذي الشرفين ديمكله
لقبلنمشيدي درت يوز بشنجي سيلده طوغدي علم حديثده مهارت ايلدي احاديث شيخلردن كندو اوقيدي
ابوبكر خطيب حافظه مصاحب اولدي وخطيبك روايت ايتدوكي حديثلري اندن ايشتدي علم
حديثده معرفت تام قلدي اندن سمرقنده انتقال ايدوب واردي اصفهانده وغيريده حديث يازدي
عاقل وكامل ايدي فضل ومروت اهلي ايدي بغايت مالدار ايدي واملاكي چوغيدي شويله حكايت ايدرلر
فرق ملك كوي وار ايدي علمايه وفقرايه صدقاتي واحساني چوق ايدردي التوندن وكومشدن چقن
زكاتي اون بيك ديناره يتيردي بر بستاني وار ايدي كم جنت مثالدي هيچ كمسنك انجلين ملكي بوغدي
ماوراء النهر مالكي خضر بن ابراهيم اول بستاني اندن ديلدي عاريةً اول ويرمدي ايتدي بن اكا
عاريت ويرمزين كم انده سيجي ايچه شوندنصكره كم اهل علم مقامي اولمش ايدي ديدي سلطان اني كوكلنده
دشمن طوتندي اندنصكره برغيري مشورت ايدرين ديو جرذ بفتنه ايلتدي طوتدي قلعه سنده زندانه
صالدي جميع مالّرين آلدي واملاكني طوتدي بو وجهله طوتلجق ابو الحسن حسيني ايتدي بن نسيم صحيح
اولدوغن بكا بو مصادره اولنجق محقق بلدم زيرا بن كوچكدن نعيم ايچنده مربي ايدم بن ايدردم بنم مثلم البته مبتلا
اولسه كرك ديردم شكر كم بكا بو ابتلا حاصل اولدي ددي اول ظالم بو عزيزي يجلب ويردرمدي اول سببدن
قلعه ده وفات ايلدي چيقروب دفن ايلديلر قبري مزار اولدي الله رحمت ايلسون ومحمد بن هلال بن

حسن کیم اکا ابو الحسن صابی دیرلردی غرس النعمه دیمکله لقبلنمش ایدی علی اتاسندن و ابن
شاداندن ایشتدی صدقه و احسان اهلی کشیدی اتاسی تاریخنه تاریخ اولشدردی اتاسی تاریخی
ثابت بن سنان تاریخنه اولشدرمش ایدی ثابت بن سنان دخی تاریخنی ابن جریر طبری تاریخنه اولشدر

مسندر

بغدادده بر دار الکتاب یاپدی دورت بیك مجلد کتاب اول دارده وقف ایلدی انواع علومدن
وفاتندن صکره یتمش بیك دینار قالدی کندونی مشهد علیده دفن ایلدیلر و هبة الله بن محمد بن احمد
مجلی کیم اکا ابو نصر دیرلردی خطبه لر جمع ایلدی و وعظ ایدردی چوق مشایخدن حدیث
ایشتدی روایت تمام اولمدین ییکلکنده وفات ایلدی و ابو بکر بن المتین فرغانه ولایتنده
ایدی حق تعالی اکا دولت و ناموس ویردیکم بکلره دخی ویرممشدی مقداره یتشدیکم بنی یوز بیك
لشکره کوچی یتردی بودکاوجرینك دوکلیسی انك اطاعتنه اعتقاد ایدرلر ایدی بو جمله سیله
اقامت حدود ایدوب محارم اسلامی صقلیوب دین ایچنده احتیاطی قومزدی دینی و اعتقادی صحیح
کشی ایدی شریعتده نطشره ایش اعتزدی دولت عباسیه یه موالات ایدردی بعض غزاوتنده اوق
طوقنوب بو سببله وفات ایتدی و فاطمه بنت علی کیم بنت اقرع دیمکله معروف ایدی کاتبه ایدی ابو
عمر بن مهدیدن و غیریدن حدیث ایشتدی ابن بواب طریقنده خط یزردی چوق کشیلر اندن
خط اوکره نرلردی ملك رومه صلح ایچون مکتوب ویردیلر برکره انوك خطیله عمید الملك کندویه
رقعه یازدی بیك دینار ویردی بو سببله محرم آینده بغدادده وفات ایتدی باب ابرزده دفن ایلدیلر
اندن صکره درت یوز سکسن برنجی ییل کیردی بو ییلده رافضیلرله اهل سنت اراسنده اولوفتنه و جنك
واقع اولدی ربیع الاخرنده حریم خلافتدن اتراك چیقردیلر خلافت قوت طوتدوغیچون و بو ییلده مسعو

بن ملك مودود بن ملك مودود بن ابراهيم ابن مسعود بن سبكتكين غزنه مالك اولدي اتاسندن صكره وبو

ييلده ملكشاه سمرقندي فتح ايلدي وخلفله جماعتي تكبير ايلدي وبو يلده وفات ايدن اعياندندر

احمد بن سلطان ملكشاه اتاسنك ولي عهدي اولمش ايدي وفات اتدوكي حينده اون بر ياشنده ايدي

يدي كون عزايه اوتوردلر كمسنه انه بيمدي سفاقلرده عورتلر ساغولر ساغدلر اتاسنك شهرلري خلقي

قپولريني هب قاره يه بويادلر وعبد الله بن محمد بن علي بن جعفر انصاري هروي ايدي حديث روايت

ايليوب تصنيف دخي قلدي بو يلك ذي الحجه سنده سكسن التي ياشنده هراده وفات ايلدي بو يلده

خلفله وزير ابو احمد حج ايليوب وعلي منصور وطراد بن محمد زينبي يرينه نايب دكدي اندن صكره درت

يوز سكسن ايكنجي يل كيردي محرمنده ابو بكر شاشي مدرسهٔ تاجيه ده درس ايتدي اول مدرسهٔ باب برزده

تاج الدين ابو الغنايم ياپدي شافعيلر ايچون وبو يلده رافضيلر ايله اهل سنت اراسنده اولو فتنه لر

واقع اولدي چوق جنكلر ايلدلر وچوق كشيلر جنكده هلاك اولدي ابن جوزي منتظمنده ابن عقيل

خطيبدن شويله نقل ايلدي كم بو يلده جنك اراسنده ايكي يوزكشي دپلندي واهل كرخ صحابه يه سوكدلر

وپيغمبرك صلعم ازواجنه سوكدلر ابن كثير ايدر لعنت اهل كرخدن بو اشي ايده نلره وزرينه اولسون

وبن بو حكايتي اتدوكمدن مرادم اولدور كه ايشيده نلر تا كم بيلهلر رافضيلرك كوكللرنده دين اسلامه واسلام

اهلنه والله تعالي يه ورسولنه وشريعتنه نه دكلو دشمنلكلري واردر وبو يلده سلطان ملكشاه

ما وراء النهره واول ولايتلره واروب چوغنه مالك اولمشدر چوق جنكلر اتدوكندن صكره بو يلده مصريلر

جرسي شام ولايتندن چوق شهرلر الديلر وبو يلده حلب جامعينك مناره سي عمارت اولندي وبو يلده

سلطان ملكشاه قزي كه خليفه خاتونيدر اتاسنه ادم وير يوب خليفه دن شكايت ايلدي

خليفه

خليفه بندن اعراض ايلدي ديدي سلطان دخي طواشي صوابي وامير مرّاني ويريدي كيم ايكيسي سلطانك قيزيني

اناسنه كوتوره لر خليفه داخي دستور ويردي الوب كيتمكه خاتونيله نقيب وبر قاچ اولو بكلري بله قوشديلر

وخليفه نك اوغلي ابو الفضل ووزير خاتوني كوندرمكه نهروانه دكين بله واردیلر وبوايش ربيع الاوّل

آينده اولدي اتاسي قتنه واروب بر زمان طوردقدنصكره شوّال اينده وفات ايلدي بو سيلده اصفهان شهرنده

وبغدادده انوكيچون نيدي كون ياس ايلديلر خليفه سلطانه تعزيه ايچون آدملر ويريدي وبو سيلده جمّاز

تكين حجّ ايلدي وبو سيلده وفات ايدن اعياندندر عبد الصّمد بن احمد بن علي كم طاهر نيشابوري ديمكله

معروفيدي وحافظ ايدي چوق حديث ايشتمشدي بو سيلده بكدا ايكن وفات اتدي علي بن ابي علي كم اكا ابو القاسم

دنوخي ديرلردي نظاميه يه متولّي ايدي صكره مدرّس اولدي علم حديث ايشتمشدي فقاهتده ماهر ايدي

وعقلياتده دخي كمالي وار ايدي بو سيلده وفات اتدي عاصم ابن حسين بن محمّد بن علي بن عاصم بن مهران كم اكا

ابو الحسين عاصمي ديرلردي كرخ اهلندن ايدي باب شعيرده ساكن ايدي اوچ يوز طقسان ندبجي سيلده طوغمش

ايدي اهل فضل وآدابدي وعلم حديثلري خطيبدن ايشتمش وغيري كيشيلردن دخي ايشتمشدي حافظ حديث

اولوب نقاتدن اولدي وهم طبيعت شعريه سي داخي وار ايدي بو سيلده وفات اتدي محمّد بن احمد بن حامد

بن عبيد اكا ابو جعفر بخارى ديرلردي متكلّمين دن ايدي معتزلي مذهب ايدي بغدادده مقيم اولدي

قاضي حلب ديمكله مشهور ايدي فروع فقهده حنفي المذهب ايدي بو سيلده بغدادده وفات اتدي

باب حربده دفن اتديلر و محمّد بن احمد بن عبد الله بن محمّد بن اسمعيل اصفهاني كم مسكويه ديمكله معروف

ايدي آفاقه سير ايدوب عالمده جولان اوروب حديث حفظ ايلين حفّاظدندر چوق علوم ايشيدوب

چوق كتابلر جمع ايلدي هراتده مقيم اولدي صالح وعابد كشي ايدي نيسابورده وفات ايلدي

بو ییلك ذی الحجه سنده اندن صکره درت یوز سکسن اوچنجی ییل کیردی محرم اینده فقیه ابو عبد الله طبری یه

نظام الملکدن نظامیه تدریسینك تقریر کلدی درسه مشغول اولدقدن صکره ربیع الاول اینده ابو

محمد عبد الوهاب شیرازی نظامیه تدریسینك حضورنه تقریر کتوردی شونك اوزرینه اتفاق اتدیلر

بر کون او ول و بر کون بو درس ایده و جمادی الاولی اینده بصره اهلی ارا سنده بر کشی بلوردی اکا بلیا

دیرلر ایدی منجم ایدی چوق کشیلره اغوا ایدوب بن مهدیم دیدی بصره ده خیلی بسنه یاقدی

یتدقلرینك جمله سندن بریسی دار الکتاب ایدی کیم عالمده انك مثلی کمشنه کورمشندر

و چوق دولابلر و مصنعلر تلف قیلدی و بو ییلده علی بن طراد زینبی یه کیم اکا ابو القاسم دیرلردی

عباسیلر نقیبلیغن ویروب خلعت کیوردیلر اتا سندن صکره و بو ییلده مفتیلردن استفتا اتدیلر

معلملر مسجدلرده اوغلانجقلر تعلیم اتمکدن منع ایلدیلر مسجدلر صقلمغیچون الا بر کشینی منع اتمدیلر

کیم اول فقه کتبیدی شافعی ایدی مسجدلرنه و جهله صقلندوغن بلوردی و بو ییلده خلقله حجاز

یکین حج ایلدی و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر ابو نصر بن جهیر محمد بن محمد بن جهیر کیم عمید الدوله دیرلردی

مشهور وزیرلردن بریسی ایدی قایم بامر الله خلیفه یه و انك اوغلی مقتدی یه وزیر اولدی اندن صکره

سلطان ملکشاه عزل ایلدی و آنك اوغلی فخر الدوله یه دیار بکری و اول نواحیده خیلی یر ویردی

موصلده طوغمش ایدی عمید الدوله نك دخی وفاتی موصلده اولدی و بو ییلده صاحب یمن

صیحینك مقتلی واقع اولدی یوقروده ذکر اولندوغی کبی والله اعلم اندن صکره درت یوز سکسن دردنجی

ییل کیردی محرم اینده اول بصره یی یقن منجم واسطه دکین یوریوب خلق کندونك اطاعتنه دعوت

ایلدی کوندردوکی مکتوبنده بن مهدیم صاحب زمانم امر معروف و نهی منکر ایدرم

خلق حقنده قولاوزلرم اگرسز بکا مطیع اولورسکز عذابدن قورتلورسکز اگر مطیع اولمزسکز بن یره کچرسکز
بنی امانه کلک الله وامام مهدی یه دیو یازردی و بو سیلده خراج کذار کافرلر بیلون کیوب زنار قوشنمغی
الزام ایتدیلر وعورتلرینه داخی الزام ایدوب بیلون کیوردیلر تا حماملرده وغیری یرلرده معلوم
اولمغیچون وجمادی الاولی آینده شیخ ابو حامد محمد بن محمد غزالی طوسی اصفهاندن بغداده کلدی
نظامیه ده مدرس قلدیلر نظام الملک کا زین الدین شرف الائمه دیو لقب قودی ابن جوزی ایدر بو امام
غزالی بغایت ذیرک وسوزی مقبول کشی ایدی بو سیلک رمضان آینده وزیر ابو شجاع خلیفه وزارتندن عزل اولندی

شعر

وزیر اولدوقده بو غیتدی عدو بسی　　　جو عزل اولندی بوقدر بر صد بیغی

بوندن صکره نظام الملکدن مکتوب کلدی بغداددن چقسون کتسون دیو امر اولنمش چقوب کتدی
برقاج یره واروب طورمدی اندن حج اتمکه عزم ایلدی اندن صکره نظام الملک آنی خوش کوردی ادم کوندروب
طلب ایلدی کم اننک عدیل اولا بو سنده ابن موصلایا نایب اولدی وزایدم بو سیلک اولنده بو مباشرتدن
اوکدین اسلامه کلمش ایدی ورمضان آینده سلطان ملکشاه بغداده کیردی وزیر نظام الملک بیله یجه
ایدی قاضی القضاة ابو بکر شاشی وابن موصلایا مسلمانلری انلرم استقباله چقدیلر اطراف ممالکدن
بکلر سلطانه سلامه کلدیلر قرداشی تاج الدوله تتش کیم دمشق صاحبی ایدی واتابکی قسیم الدوله
اق سنقور کیم حلب صاحبی ایدی سلامه کلدیلر وذی القعده آینده سلطان واوغلی قزی اوغلی کیم خلیفه دن
اولمشیدی چوق خلقله چقوب کوفیه چقدیلر کتدیلر وبو سیلده ابو منصور بن جهیر کنه وزیر اولدی
زیرا مقتدی یه وزیر اولمشیدی اولا فاخر خلعتلر کیوردیلر نظام الملک باب عامنده اننک اوینه مبارک
باده واردی وذی الحجه آینده سلطان میلادا ایلدی دجله اوزرنده اولو اودلر یقدلر شمعلر اوریدلر

مطرلر كوزردلر انيه دكين انواع صحبتلر ايتديلر اولكيجه ليلهٔ مشهورهٔ عجيبه اولدي ايللرده سويلنيردي

شعرا دخي اولكيجه نك شاننده اشعار بديعه سويلديلر صباح اولنجق اول بصره يه بصن منجمي كم مهدي بلك

دعواسن ايدردي طوتب كتوردلر خلقه اول سوكردي وخلق آكا لعنت اوقوردي باشنه طرطور قويوب بغدا

كزدردلر اندن صكره اصدلر وبو يلده ملكشاه جلال الدوله حصاردن طشره كند وجامعني عمارت ايتمكه

بيوردي وبو يلده امير المسلمين يوسف بن تاشفين مغربده اندلس شهرلرندن چوق شهرلر الدي صاحبي

معتمد بن عباده اسير ايدوب واهلني حبس ايلدي وبو معتمد كرم اهلي ادبلو حليم ايوخولو كشي ايدي

ديرلكي كوكچك ايدي رعيتنه احسان ورفق ايتمكا مشغول ايدي دوكلي خلق انك محبوس اولدوغنه ملول

ومحزون اولدلر وشعرا انك بو مصيبتنه مناسب لطيف شعرلر ايتديلر وبو يلده فرنك خذلهم الله

مغرب شهرلرندن صقليه شهرنه مالك اولدلر بكلري اولدي اوغلي يرينه بك اولمدي خلقه

مسلمانلر بكلري ديرلكن ايتدي نيچه بنادلر يقلدي انطاكيه شهرينك طقسان برج سولقدر احساننلر ايلد

كم مسلمانلردن صنورلردي وبو يلده شامده وغيريده چوق زلزله واقع اولوب نيچه بنادلر يقلدي

انطاكيه شهرينك طقسان برج يقلدي والتنده چوق كيشيلر قالوب هلاك اولدلر وخلقله حمازنكين

فتح ايلدي وبو يلده وفات ايدن اعيانلردن عبد الرحمن بن احمد كم آكا ابو طاهر ديرلردي اصفهاندن

طوغدي سمرقندده فقاهت ايلدي وسمرقندي فتح ايتمكه سلطان ملكشاهه سبب اول اولدي شافعيلر

اولولرندن ايدي چوق حديث ايشتمشدي عبد الوهاب بن منده ايدر بزم زمانمزده اندن اعلم

وآندن مصنف فقيه كورمدك فصيح لهجه كشي ايدي مروتي ونعمتي چوق كمسنه ايدي بغدادده

وفات ايلدي جنازه سنده وزرا واكابر يوروديلر نظام الملكدن غيري كمسه يوريمدي اوله دخي اعتذار

دي

ایتدی فتی توجه اولدوغیچون بندی شیخ ابواسحاق شیرازی قتنده دفن ایلدیلر ابن جوزی شویله حکایت
ایلدیکیم سلطان انک تربه سنه کلدی محمد بن احمد بن علی بن حماد کم اکا ابونصر مروزی دیرلردی
علم قراءتده امام ایدی چوق تصنیفلر قلدی و اطراف عالمده چوق سفرلر ایلدی بعض سفرنده اتفاق
شویله واقع اولدیکیم دکزده غرق اولدی موجلر کاه اندوروب کاه چیقرورکن ناکاه کوردیکیم کنش زایل
اولمش اول ساعتده وصو ایله نیت ایلدی دخی نه صویه باتدی صو کیرو بوقدر و چیقردوغیلین ناکاه
کوردیکیم براغج پاره سی وار یانینده اول اغج پاره سنه یاپشوب اوزرینه چقدی نماز قلدی اول اغج سببیله
الله تعالی اکا سلامتلق روزی قلدی امرینه مطیع اولوب خیر عمل اوزرینه اجتهاد ایتدوکیچون
بوندن صکره بو ییلده وفات ایلدی طقسان یاشندن زیاده ایدی محمد بن عبدالله بن حسین کم
اکا ابوبکر ناصح دیرلردی فقیه ایدی فروعده حنفی مذهبدی اصولدینده معتزلی مذهبدی
نیشابوره برزمان قاضی اولدی صکره اکا جنت عارض اولوب قاضلقدن عزل اولندی قرینی اولدوغیچون
برمدتدن صکره ری شهرینه قاضی اولدی علم حدیثی استماع ایتمشدی اکابر علمادن ایدی رجب آیینده وفات
ایتدی ارتوق بن اکسب ترکمانی کم ماردین بکلری ارتقیه ملوکنک دده لری ملوکنک ایدی نجابت عالی
کشی ایدی چوق شهرلره غالب اولدی ابن خلکان انک ترجمه سن ذکر ایلیوب وفاتنه بو ییل تاریخ ویردی
اندن معلوم اولدی وفاتی بو ییلده در **اندن صکره درت یوز سکسن بشنجی ییل کیردی** بو ییلده سلطان ملکشاه
دار الملک یانینده طغرل بک چارسوسنی یاپمغه امر ایلدی و انک خانلرینی و چارسولرینی و اولرینی یکیدن
یاپدیردی و شول جامعی دخی یاپمغه امر ایلدیکیم خادم هارون الندن تمام اولمشیدی بش یوز یکرمی
بشنجی ییلده و اول جامعک قبله سن راست قومغه کندو اوزرینه طوروب منجم ابراهیم حاضر

ایلندی سامرا جامعنك اغچلرین اکا نقل ایدردی وبو سیلده نظام الملك دخی کندو ایچون براولوخان یاپمغه شروع اتدی وتاج الملك ابو الغنایم دخی براولو دار یاپمغه شروع ایتدی ایچلرین بغداده

وطن طوتدیلر وجمادی الاولی ایچنده بغداده برقاچ یرده اود دوشدی چوق زیانلر ایلدی شول قدر یاندیکم

صکره یاپه مدیلر خراب قالدی وربیع الاول آینده سلطان اصفهانه کتدی خلیفنك اوغلی ابو الفضل

جعفر بلسنجه ایدی صکره سلطان رمضانده کنه بغداده کلدی بولده کلورکن رمضانك اونجی

کونی ایدی اوروجن صدوغندن صکره دیلیلردن براوغلان وزیر نظام الملکك اوکنه بچاغله

اوردی نظام الملك برساعتدن صکره فوت اولدی اوغلانی دخی طوتب اولدوردیلر بو نظام الملك

اولو وزیرلردن واولو بکلردن ایدی اشغده خولرین وخلقلرین ذکر ایدرز ترجمه سن ذکر ایتدوکمیز

وقتده سلطان ملکشاه بغداده یاوز نیتله کلمشیدی الله تعالی انك دشمنلرینه صندوقلرین

باشلرینه کتوردی زیرا همان کم بغداده کیروب قرار ایلدی خلق اسلامه کلدیلر خلیفه دخی ادم

وربیدی سلام لمغه سلطان دخی ادم وبریدی خلیفه بغداددن چقسون قنغی شهرده دیلرسه وطن

طوتسون ددی خلیفه ادم وبریوب برآیه مهلت ایتدی سلطان برساعت دخی مهلت ویرمسون

ددی خلیفه چوق کشیلره یالواروب اونکونه باری مهلت ایلوبرلك ددی بو بجه دیلکلر ایله

وجد ایله اونکونه مهلت الیویردیلر اونکون تمام اولمدین فطر بیرامی کون سلطان اوچ جقدی

هنوز اوده ایکن ایسیتمه عارض اولدی قان الدردی اونکون تمام اولمدین اول سببدن وفات ایلدی

وانك خاتونی زبیده خاتون جرسنی جمع ایلیوب مالارنی ضبط ایلدی وخلیفه ادم وبریوب

سلطانك اوغلی محمود کندو یرینه بك اولمغه دستور دیلدی منبرلرده خطبه انك ادنه اوقنسون

ددی

ددي خليفه دخي دستور ويردي وزير عميد الدوله بن جهير ايله خلعت ويردي تعزيه اندردي
واوغلي محمود سلطان اولدوغنده بش ياشنده ايدي اندن صكره اناسي محمودي چريسي ايله الدي اصفهانه
واردي مملكتي دوزمكيچون اصفهانه كيردلر مقصودلري حاصل اولدي خطيبلر هب شهرلرده محمود بك
آدنه اوقودیلر حتی حرمينده داخي انك ادنه اوقدیلر واكا تاج الملوك ابو الغنايم مرزبان بن حسين
وزير ايلديلر وزبيده خاتون خليفيه آدم ويربدي ولايت عمانانك اولسون ديدي خليفه قبول
ايتمدي امام غزالي اكا موافقت اتدي بو نسنه اوزرينه علما فتوي ويرديلر فتوي ويرنلردن
بريسي منطيب بن محمد حنفي ايدي انلروك قوليله عمل اولنمدي الامام غزالي قوليله عمل قلديلر
سلطانك چريسنك چوغي قچوب اولبراوغلينه واردیلر كيم اكا تركاروق ديرلردي انوكله مبايعت
اتدلر ايدي شهرنده انك آدنه خطبه اوقودلر خاتونله اوغلي قتنده ازكسني قالدي چريدن
وخاصكيدن خاتون بوحالي كورنجك اوتوزبيك كزبيك فلوري اولشدردي تركاروق بن ملكشاه
ايله اوغرشمغيچون ذي الحجه آينده اوغراشدلر خاتون صندي اوغلي الوب قاچدي صحيح بخاريده
حديث نبوي عليه السلام واردر اولمشدركيم لا أفلح قوم ولوا أمرهم امرأة يعني فلاح بولمز
برقوم كيم اشلرني عورته اصمرليه لر ذي القعده آينده بو حجاحه خلقي حاجيلر ولك بولنه
كيرديلر امير حاج امير جماز تكين ايدي اوغراشدلر حاجيلر انلري صديلر ومالكرني يغما ليدیلر
الله تعالي يه حمد وثنا اتديلر وبويلده بصره ده ايري طولو ياغدي برسيني طرتدلر اون اوچ رطل
چقدي چوق خرما اغجلرين وغيري اغجلردخي تلف ولدي بوندن صكره برقتي يل اسدي بيوك بيوك
اغجلري يره برقدي حكم الله تعالي نكدر انا لله وانا اليه راجعون بويلده تاج الدوله تتش كيم دمشق

صاحبی ایدی خمص شهرینه و غزنه قلعه سنه و قامیه قلعه سنه مالك اولدی قسیم الدوله اقسنقور
دخی بلسنجه ایدی سلطان دخی بینه چتر کوندرمش ایدی سعد کوهوابین قوتمش ایدی ترکمانلردن بربك
دخی انکله عدل او زرنه بولداش اولدی دیرلك ایدی مدبلریمن ولاینه کیردلر عدن شهرنه وارد قلری
کبی سعد کوهوابین وفات ایتدی و بو ییلده وفات ایدنلردن ابا نذر جعفر بن یحیی بن عبد الله کم اکا
ابو الفضل یمنی دیرلر دحکاك دیمکله معروف ایدی علم حدیث طلبنه شامه و اصفهانه و غیری شهرلره
واروب چوق حدیث ایشتدی ولجناچیقردی حافظ متقن و ضابط ادیب اولدی ثقاتدندر ایدی
بغایت کوجك سویلیجی اولدی مروت بابندن مکه صاحبی ایله مراسله ایدردی سکسن یاشنه یقین
وفات ایتدی نظام الملك وزیر حسن بن علی بن اسحق ابو علی اولا الب ارسلانه وزیر اولدی صکره اوغلی
ملکشاهه وزیر اولدی یکرم طقوز ییل اولو وزیرلردن ایدی طوشده طوغمش ایدی دورت یوز سکز بجی
ییلده و انك اتاسی محمود بن سبکتکین اصحابندن ایدی اولو کتخدالردن اوغلی نظام الملك اون بر یاشنده
ایکن قرآن اوقودی و علومه مشغول اولدی علم قراءت شافعی مذهبنجه فقاهت حاصل ایلدی و علم
عربیت و حدیث ایشتدی عالی همت کشی ایدی وارد مجه مراتب عالیه یه ترقی ایلدی حتی سلطان الب
ارسلان حضرتنه وزیر اولدی اندن صکره ملك شاهه وزیر اولدی مدارس نظامیه بیدی بغدادده
و نیسابورده و غیریده و انك مجلسی فقها و علما ایله معمور ایدی شول وجهله کم کونلرك چوغی انلرك
صحبتی ایله کچوررردی اکا ایتدیلر بونلر سنی چوق دیرلو مصالحدن قورلر جواب ایتدی بونلر دنیا نك و آخرتك
جمالدر اکر بن انلری باشم او زرینه طوتسم اوشنمیه مر دردی و انك مجلسنه ابو القاسم قرشی یا خود ابو المعالی
جوینی کلسه انلرك ایچون اوری طوررردی یانه کتوروب بر دوشکده بله اوتورردی اما ابو علی فارندی کلسه

اوری طوروب اکا کندو یرین ویردی کندوسی قرشوسنه کچوب اوتوردی بو ایش اوزرینه اکا عتاب
ایلدیلر جواب بویله ویردیکم ابو القاسم ایله ابو المعالی قتیمه کلسه لر بکا تعظیم ایدوب بنی اوکلرینده اولمین
صفتلر بکا اثبات ایدرلر مغرور اولورین وبندن برامز نسنه لر صادر اولور اما ابو علی فارندی قاتمه کلسه بنم
عیبلرمی بکا اکدورر وظلمی یوزومه سویلرین دخی انصاف ایدوب برامز ایشلردن امتناع ایدرین دیدی و بو
نظام الملک نماز کذار ایدی نمازین قضایه قومزدی اذان اوقندقدنصکره نمازدن غیری نسنه یه مشغول اولمز

دی

دوشنبه وپنجشنبه کونی اوروج طوتردی اوقات بارهسی جوغیدی صوفیلره بغایت تعظیم ایدردی بو ایشده
دخی اکا عتاب ایلدیلر جواب شویله ویردیکم بکلردن بریکه خدمت ایدرکن برکون برشخص کلدی بکا ایدرسن
خدمتنی ایدرسن برکمسنه یه کم اریته آتنی ایت ییسر دخدمت برکمسنه یه ایله کم سکا نفع یتشه ایت بیجک
کتسیه خدمت ایتمه دیدی بن انک سوزنی فهم ایتمدم اتفاقا شویله واقع اولدیکم اول خدمت ایلدوکم بک
سرخوش اولوریکجه ایچنده طشره چیقرمکر کم اول بکک یاوز اسلری وار ایدی آدم یرتجیلر کلوب لر بکی پاره

بارع

ایلیوب یرلر طکله اولدی بو حالی کوریجک اول شخصک سوزنی فهم ایلدم کم بو حاله اشارت ایلمش نقدر
کم اول شخصی ایستدم ایروق بولمادم اول وقتدن برو صوفیلره زیاده تعظیم ایدرین دیدی و بو نظام
الملک علم حدیث ایشتمش ایدی بغداده و غیری یرلرده اما کندوسی ایدردیکم بن بیلورم اهل
روایت دکلم لکن سورم رسولک صلی الله علیه وسلم حدیثن نقل ایدنلر قطارنده اولم دیردی و دخی
ایدردیکم برکیجه دوشمده ابلیس علیه اللعنه کوردم بکا ایدردم هلاک سنک اوزرکه اولسون الله
تعالی سنی یاراتدی وسکا امر ایلدی کندویه سجده ایتمکه امر ایلمدی هرکون بش وقتده بونجه
سجده لر ایدرین دیدم و دخی بو نظام الملک خلیفه مقتدی بامر الله قرشوسنده اوتورزکن خلیفه

ایتدی باحسن الله تعالی سندن راضی اولسون کیم امیر المؤمنین سندن راضیدر دیدی و بو نظام الملک
چوق قوللره مالک اولدی و اوغلانلری چوق ایدی بش اوغلی وزیر اولدی و احمد اولو براوغلی سلطان محمد بن
ملکشاهه وزیر ایدی و امیر المؤمنین مسترشد بالله خلیفه‌یه داخی وزیر اولدی و بو نظام الملک
سلطان ملکشاه ایله اصفهاندن چقوب بغداده توجه قلدیلر رمضانک اون ایکنجی کوننده نهاوند قتنده
بر کویه یقین کلدیلر محفه‌یه ایچنده کیدردی حاضر اولنلره ایتدی اشبو یرلرده صحابه‌دن چوق کشیلری
شهید ایتمشلردی عمر زماننده رضی الله عنه نه بختلودر اول کیشی کیم بونلرک اولدوغی یرده اوله
طبره اندن اولادی بو سوزی دیدوکندن صکره اتفاقا اوروج صندی بر اوغلان کلیه کلور کبی انک
قتنه کلدی نظام الملک یورکنه بچاغله اوروب قاچدی چادر طنابنه ایاغی طولشوب دوشدی
طوتدیلر فی الحال دپلدیلر و وزیر بر ساعت ییدی سلطان بو خبری ایشتدی وزیری صورمغه واردی
سلطان دخی کیمدی بن نظام الملک وفات ایتدی سلطانه تهمت ایتدیلر بو ایشی اول ایتدردی دیدیلر
سلطانک دخی مدتی اندن صکره اوزامدی اوتوز اتنجی کوننده وفات ایتدی نه کیم بو قرورده
ذکر اولندی بو ایشدن عقل ایشلری عبرت الدیلر خلیفه بغداده چقمغه قصد ایتمشدی سلطان
حق تعالی انی مقصودینه ایرکورمدی چونکیم بغداد اهلی نظام الملکک وفاتی خبرین ایشتدیلر محزون اولوب
ندکلو اکا بر وارسیه عزایه اوتوردیلر اوچ کون تمام چقمدیلر شعرا مرثیه‌لر ایتدیلر جمله سندن بریسی اول
شاعرک مقاتل بن عطیه ایدی بر قصیده ایتدی بو ایکی بیت اول قصیده‌دندر ترجمه اولنمشدر شعر

نظام الملک بر دردانه ایدی　　یراتمشیدی حق انی شرفدن
زمانه بلمدی انک بهاسن　　انوکیچون طشره قلمادی صدفدن

واهل فضا بلدن جوق کشیلر دعالر وثنالر ایتدیلر حتی ابن عقیل وابن جوزی کبی
دعالر وثنالر ایتدیلر الله رحمت ایلسون عبد الباقی بن محمد بن حسین بن داود بن یاقیا کم اکا
ابو القاسم شاعردرلردی جریر ظاهری اهلندن ایدی درت یوز اون بشنجی یلده طوغمشدی
ماهر کشیدی جنتدم انهار رابعه واردوغنه انکار ایدردی واولری خراب ایلین
دیوارلری بقبن یغمور دردیردی بو سوزلر خود کفردر ابن جوزی بویله نقل ایتدی وبعضلر
شویله حکایت ایلدیلر کم کفنده اشبو ایکی بیتی یازلمش کوردیلر قنوغ اولدم بن اکا کم
قنوغی ایلمز نومید اومارم که نجات ایرنکاری جمندن رجا وخوف ارسنده اوما
انک نعامن جون اولدرر اکرم الاکرم اولور اکرام اکرمدن مالك بن احمد بن علی بن ابراهیم
کم اکا ابو عبد الله البنا شامی دیرلردی اتاسی قودوغی آدی علی ابو الحسن ایدی ویردوار دخی
کتبی داخی غلبه ایتدی جوق مشایخدن حدیث ایشتدی وابو الحسن بن ابی الصلتدن
احادیث آخر نقل ایدن اولدی رنجانیلر جارشوسی یندوغی وقتده اولدخی بندی سکسن
یاشنده امامحدثلر قتنده ثقه ایدی سلطان ملکشاه جلال الدین والدوله ابو
الفتح کیم ملکشاه بن ابی شجاع الب ارسلان بن داود بن میکائیل بن سلجوقی ترکی اتاسندن
صکره پادشاه اولدی یمن ولایتی طوتدی اطراف ممالکدن اکا پادشاهلر ولت ایلچیلری کلدی
حتی روم پادشاهنك وخزولك داخی ایلچیلری کلدی زماننده دولت قاهره‌سی
وارایدی وانك اتام دولتنده یولر امین ایدی بو عظمتله شفقتلو ایدی مسکینلر وضعیفلر
وعورتلر حالدن عرض ایتکا کلسه‌لر اکا یاشن جکوب طوروردی انلر ولت حاجتلرین

بیورمسنه سعی ایدوب بیورمینجه کتمزدی چوق عمارتلر وکوپریلر بیدی وچوق باجلر وبدعتلر

کتوردی واولوارمقلر قزدردی وامام ابوحنیفه مدرسه سن وسقوفن اول بیدردی وبغدادده

جامع سلطانی اول بیدردی واولدوغی اولروك بیورندن مناره لر یابدردی کوفده وماوراء

النهرده منارة القرون دیکله مشهورلردی وکندوسی اولدوغی اولری ضبط ایلتی

اون بیك وارلمش اون بیك اقچه صدقه ایلدی وایدیکیم بن قورقرم الله تعالی دن بردخی

جانبی کدرمکا سبب اولم داخی نك اتی غیر محل اولان بیه دردی وبو سلطان ملکشاه

ایوخلو وایوخلقلو کشیدی ایوخولو اولدوغنك جمله سندن بری اولدورکم

برکز برایکنجی کلدی اکا برقلوندن شکایت قلدی بنم بربولك قوتم الدی ددی سلطان

امر ایلدی قاون الان کسینی تفتیش قلدیلر ناکاه حاجبنك خیمه سنده بولدلر کتوردلر

دیو صوردی حاجب ایتدیکیم اوغلانلر کتوردلر سلطان اول اوغلانلری کتوردیو

امر ایلدیلر حاجب کتوره یم دیو واردی اوغلنلری قچوردی همانکم اوغلنلری

قچوردوغین بلدی حاجبی کتوردی ایکنجیه اصمرلیوب ایتدی اشبو

بملوکمدر ایمدن قالمش صالیویرمه سنك اولسون دیدی قاوبی داخی ایکنجیه ویردی

ایکنجی حاجبوك النه بیشدی الوب کیتمکا حاجب کندوسی اندن اوج یوز دیناره

صتون الدی اندن خلاص بولدی وداخی چونکیم قرنداشی نقشله اوغراشمغه توجه

ایلدیکی طوس شهرینه اوغرایوب علی بن موسی الرضانوك قبرین زیارت ایتمکا کردی نظام الملك

باسنجه ایدی زیارت ایدوب چقدی چقدوقلرندن صکره نظام الملك سلطاندن صوردی

سن نه دعا ایلدك دیدی نظام الملك ایتدی بن آنی دیلدم كم الله تعالی قرداشوك
اوزرینه سكا نصرت ویره سلطان ایتدی بن دعا قلدم كم اگر مسلمانلر حقنه قرداشوم
خیرلو ایسه الله اكا نصرت ویره و اگر بن خیرلو ایسم بكا نصرت ویره دیدی بر كره ملكشاه ندن
چری چكب انطاكیه یه دگین كلدی چریسندن كمسه كمسنه یه ظلم ایتدوگن ایشتمدلر
رعیتدن حال بوكم بخشه یوز بیك چری اولمشدی و بر گون بر تركمان كیشی سی اكا شكایت ایدب
فلان كیشی قوزوم قیزلغین كیدردی دیدی تركمانوك مقصودی اولدیكم سلطان
اكا وارا اول قوزولقجكن كیشی ده بیله دییدی سلطان ایتدی ای كیشی اگر قوزولق ایستمسه
كندوی اكا چكدرمزدی اگر الدرملق ایسترسك وار قیزولق اولدوردی دیدی اول كیشی
ساكت دندی سلطان اول كیشیه ایتدی سنوك قیزلغ چونكم بكا ردیتی اول الدی وار
قیزوكی اكا جفتلندن بن قزولق مهرنی بیت المالدن ویره یم دیدی تركمان راضی اولدی
سلطان داخی دیدوكی كبی ایتدی و داخی بر واعظ انوك قتنده حكایت ایلدی كم
كسری زماننده بر گون سفره اوزرنده ایكن چریسندن بر سبله ایرلب یالوكوز دشدی
بر كوه وارب بر قپویه ایتشدی صو دیلدی بر جاریه چقدی بر اسكوره قارلو شكر
قمشی صوین چقردی اچدی نغات خوش كلدی عجبلیوب صوردی بو نی نه وجهله
ایدرسیزدی دیدی جاریه ایتدی بو بیره ككر دوراموزله صیقروزدی كسری
بر اسكوره داخی طلب قلدی جاریه اچرو كردی بر اسكوره داخی صقوب چقرمغه كسری
بونلوك كوكلندن كچدی كم بونلری بویردن كوچورب بر غیر یره ایلده بویری

بونلرك الندن اله جاریه بر زمان کلندی داخی طشره چقدی النده هیچ نسنه یوق
کسنری ایتدی نولدی سکا کم اسکوره طولدوروب چیقرمدك جاریه ایتدی سلطانڭ
برزم اوزرومونزه نیتی یا اوزلغه دوندی بکزرکم اول بیره صیقمق کلکردی تمدی کوج
اولدی صقمدم دیدی حال یوبدیکم جاریه کسری بلبزدی کسری ایتدی وار بنه
ایچرو کسیر بوکره سکا انك صقمسی کلکز اولوردی جاریه ایچرو کردی کسری داخی
اولکی نیتی تغیر ایلدی ایلکه جاریه فی الحال شربتی صقدی اسکوریله چیقردی
کسری سولت الیه ویردی بنه دوندی واعظ بو حکایتی ایدجك سلطان ملکشاه ایتدی
بوسوزبنی اصلاحه کوزردی بر حکایت داخی بن ایدهیم دیتیجون دیدی کم برکره برباغ اوزره
صفره غلبه ایدوب باشنه اوردشدی باغباندن بر سلقم قورقا ستدی باغبان ایتدی
سلطان هنوز حقینی المشدوز بنم قدرتم یوقدور کم سکا نسنه ویرم دیدی کسریه
نسنه ویرمدی سلطان ملك شاه بو حکایتی واعظ حکایتی مناسبتنه سیلدوکن
دکلی خلق عجبلدی سلطانڭ زیرکلکنه اعتقاد ایتدیلر وداخی ایکی کشی برکره سلطان
شکایته کلدیلر کیم اکیجیلر ایدی امیر جماز تکین بیرم چوق مالمز الدی و ایکی اولت
دشوموزی صیدی بزسنك عالم ایچنده عدلکی اشدوب کلدوك بزوم ظلمومزی دفع ایدوب
حقمز الی ویررسك خوش و الا قیامت کوننده حقومزی سندن الاوز الله تعالی حضرتنده
دیدلر سلطان فی الحال آتندن اندی واول شکایت ایدن کسیلری دوتلبنم بیکمه یپوشب
کبی نظام الملك اونرایلدك دیدی اولکشیلر یکنه بیشمغه قورقدیلر سلطان ایتدی

قورقو

قورقمق لبته یاپشك دیدی انلر داخی سلطانك بیكنه یاپشدیلر • نظام الملكك اوینه
کتدیلر • چونکه نظام الملك اونه کتدیلر • چونکم نظام الملك سلطانك کلدوکنی اشتدی •
سرعتله طشره چقدی • سلطان نظام الملکی کورجك بن سنی آنوکچون وزیر ایدنب سکا
ایشومی اصمرلدم که مظلوملری ظالملر ظلمندن قورتاراسن تیز دوت مکتوب یازکیم جماز تکین
بن غزل ایتدوم بونلر ولت سن الدیسه کتنه وبرسون اول بونلر ولت ایکس دیش چقرمش
لکر طانق بولنورسه انوك داخی دشلرین چقرسونلر وهم بو اکی کشیه یوز دینار ویریل
خرجلغن ایدنسونلر دیدی • وهم بعض بالجلرکم اول یولرده واردی کسدردی • اول
وقتده بعض مستوفیلر ایتدیلر • ای سلطان عالم بو دفعه سنوك کسدوکوك بالجلر تمام التی
یوز بیك دینارا ولور بیلك داخی زیاده سلطان ایتدی • هلاك لك سنولنا وزروکا
اولسون • مال داخی الله تعالی نکدر قللر داخی الله تعالی نکدر بن بو سنه تحا تیدوکمدن
مرادم اولدرکم الله تعالی قتنده بنمچون خیر باقی اولا هرکم بو سنه ایچون بکا منازعه
ایدرسه بوینی اورورم دیدی • وداخی برکون بر خاتون انك صحبتنه کلدی بغایت
کوزلدی سلطانك کوکلی انکله صحبت ایتمك استدی • اول خاتون ایتدی بن زنا ایدوب
اشبو خوب صورتی اوده یقدرمزم حرام حلال ایلین برکلیمه دردی فی الحال •
سلطان بر قاضی احضار ایلدوب نکاح ایتدردی • وداخی ابن جوزی ابن عقیلدن شویله
روایت قلدیکیم سلطان ملکشاهوك اعتقادی فساده وارمشدی • باطنیه سیله صحبت
ایتمکدن صکره اول اعتقاددن رجوع قلب حق مذهبین اختیار ایلدی • وداخی ابن

عقیل ذکر ایلدی کم خلیفه سلطان اثبات صانع ایچون مکتوب یازدی ایدی صکره
سلطان بغداده کلیجک خلیفه‌یی بغداددن چقرمغه امر ایلدی خلیفه داخی اون کون مهلت
استدی اون کون تمام اولمدین سلطان صیر اولوب وفات ایتدی بو قروده‌نیته کم
ذکر اولندی و انوک وفاتی جمعه کیجه سنده شوال آیینک نصفنده واقع اولدی اوتوز
یدی یاشنده ایدی بعضلر بش داخی زیاده ایدی دیدیلر اون طقوز ییل برقچ آی داخی
بکلک ایلدی شونیزیه‌ده دفن ایتدیلر الدکنی کزلدلر کیمسنه اوزرینه نماز قلمدی
صیرولیغی داخی حما ایدی و بعضلر مسموم اولوب اولدی دیدیلر مرزبان بن حسن
تاج الملک وزیر ابو الغنائم بغداده مدرسهٔ تاجیه صاحبی ایدی و اول
مدرسه‌نک مدرسی ابوبکر شاشی ایدی و شیخ ابو اسحاق ترتیب داخی اول ایتدی سلطان
ملکشاه داخی آنی وزیر ایدنمک استدی نظام الملکدن صکره سلطان تیز رحلت
وفات ایتدی سلطانک اوغلی محمودانی وزیر ایدندی صکره بو محمود قرداشی
ترکیارق قهر ایدیجک بو مرزبان بن حسنی نظام الملک قوللری پاره پاره ایدیب
دیدیلر بو ییلده ذی الحجه آینده هبة الله بن عبد الوارث بن احمدی نوریکم آکا
ابو القاسم شیرازی دیرلردی عالمی طواف قلیب حفاظ حدیثدن اولمشیدی متدین
و ورع اهلی کیشیدی اعتقادی و خوی کوکجک کیشیدی و ثقاتدن اولمشیدی
و آنک کوکجک تاریخی وار دور انوک حضوریله بغداددن و غیریردن طلبه
مشغول اولورلردی بو ییلده وفات ایتدی اندن صکره درت یوز سکسن التنجی ییل کردی

بو ییلده

بو ئیلده بغداده بر کیشی کلدی اکا اردشیر بن منصور ابو الحسین عبادی درلردی حج
ایلیب کلدی نظامیه یه نزول ایلدی وعظ ایتمکه مشغول اولدی وعظ مجلسنه
اول بر اولک مدرسی غزالی حاضر اولدی دوکلی خلق انوك مجلسنه اشدلر اشلرین
کوجلرین ترك ایدیب انوك وعظن دکلر اولدلر وقتا اولور دیکم اوتوز بیك
کیشی اردن و عورتدن انك مجلسنه حاظر اولورلر ایدی چوق کشیلر توبه قلب مسجد
ملازم اولدلر سبحه کیلرین دوکدلر چالغو آلتلرین صیدلر و اول کیشی بغایت صالح
کشی ایدی زهد و ورع اهلی ایدی ابدست آلدوغی بورکدن برکت ایچون خلق اوشوب
ابدست الور دیلردی و ابن جوزی شویله نقل ایدیکه اول کیشی بعض اصحابندن
توت شامی وقار طلب قلدی اول کیسه وارب تمام شهری کزدی توت شامی وقار
بولمدی ینه شیخ قتنه کلدی شیخ خلوتده بولدی قلاون یارانلردن صوردی
نکون شیخ قتنه کمسنه کلدی دیدی بر عورت کلدی شیخ ایدیکم الوم ایلت
اکر دوم صاتدوم دلرم کیم شیخ ایچون بر نسنه صتون الوب کتوردم بر سبو ر رسه آلین دیدی
شیخ بو نسنه دن امتناع ایلدی اول عورت شیخك امتناع ایتدوکن کورجك اغلدی
شیخ انوك اغلدوغن کورب ترحم ایلدی وار نه الور سکا الکوتردی عورتا ایتدی
سیز نه استر سیز ایدولك صتون آلین دیدی شیخ ایتدی سن نه استرسك وار آل بندا نیجه آنی
استرین دیدی عورت واردی توت شامی ایله قار صتون آلدی شیخه کوتردی شیخ
اندیدی و بعضی خلق شویله روایت قلدی کیم بر کون انوك اوزرنه کردم شوربا ایچرمش

كوكلمه دوتدم كم نوليدي • ارتوغني بكا ويريدي ايچيدوم دديم وقرآن حفظ ايديدوم

في الحال دتوغني بكا ويردي • ايچدوم حق تعالى بكا اول سببدن قرآن ازبرلمكي دوزدي

قلدي • واول كشينك عبادتي ومجاهدتي چوغيدي • صكره شويله واقع اولدكم التون

وكمش اواغن برابر صتون المقده سوز سيلدي • علما انكله معارضه قلب وعظه اوتور

مقدن منع ايلديلر • وشهردن سوردلر • بو ييلده وفات ايلدي • وبو ييلده تتش بن الب ارسلان

كه دمشق صاحبي ايدي • كندو نفسي ايچون سلطنت خطبه سن اوقودي • وخليفه‌دن

طلب قلدي كم عراقده داخي انوك ادينه خطبه اوقنه • خليفه بونسنده توقف ايلدي •

انولنقر داشي اوغلي تركيارق بن ملكشاه سببيله اندن تتش رحبه‌يه واردي • آق سنقور

قسيم الدوله كه صاحب حلبيدي • ومروان كم صاحب رها ايدي • بيلسنجه رحبه اوزرينه بيله

واردلر • رحبه‌يي فتح ايلدي • اندن موصله واردي • آني داخي فتح ايلدي • ابراهيم بن قريش

بن بدران ايلنمدن وبنو عقيلدن نيجه دكلو چريسي ورئيسه صدلر • آراده چوق كشيلر هلاك

اولدي • ديار بكري داخي بر وجهله فتح ايلدي • كافي بن فخر الدوله بن جهيرني وزير ايدندي •

وهمداني واخلاطي وآذربيجاني فتح ايلدي • قوتلندي بيك بيك اولدي • اندن صكره آق سنقور

ومروان اندن محجوب تركيارق قتنه واردلر • تتش يلوكوز قلدي • تركيارق طمع

ايليب دندي تتشه واردي • تتش داخي دندي • قسيم الدوله آق سنقور ومروان تتشه تيب

اوغرشدلر • تتش حلب قتوسنده انلري صيب آق سنقوري ومرواني دوتب اصدي ومروانك

باشني كسب حرانه ويريدي • اول ولايته كزردلر كندوسي اول مملكته بك اولدي •

وبو ییلده رافضیلرله اهل سنت جماعت آراسنده فتنه واقع اولدی چوق درلو شرلر اشلدیلر
وشعبان آینک ایکنسنده خلیفه نک مسترشد بالله آدلو اوغلی طغدی کیم اکا ابو منصور
فضل بن ابی العباس احمد بن مستظهر دیرلردی خلیفه اول سببدن فرحناک اولدی وذو القعده
آینده سلطان برکیارق بغداده کردی خلیفه نک وزیری ابو منصور بن جهیر خلیفه
طرفندن قرشو چیقوب خوش کلدی کوزدی • وبو ییلده مستنصر عبیدی شام ولایتندن
صور شهرنی آلدی • بو ییلده کمسه حج ایلمدی • عراق اهلندن وبو ییلده ایدیلردنده جعفر بن
مقتدی بالله بن بنت سلطان ملکشاه جمادی الاولی آینده وفات ایلدی • وزیر اوج کون
عزایر اوتوردی • سلیمان بن ابراهیم بن محمد بن سلیمان کیم اکا ابو مسعود اصبهانی دیرلردی
چوق علوم ایشدوب چوق تصنیفلر ایتمشدی • صحیحینک لذنز تخریج ایلدی • علم حدیثی خوب
بلوردی • ابن مردویه دن وابو نعیمدن وبرقانیدن اشتمشدی • وخطیب وغیری محدثلر
اندن یازدیلر • بو ییلده ذی القعده آینده سکسن طقوز یاشنده ایکن وفات ایتدی • عبد
الواحد بن احمد بن حسین دشکری کیم اکا ابو سعد فقیه شافعی دیرلردی ابو اسحاق شیرازینک
مصاحبی اولوب اندن حدیث روایت ایلدی • اهل علمک پناهی ایدی • وایدردی کیم
عبث یره بر آدم آدمدم دیردی • بو ییلده رجب آینده وفات ایلدی • باب حربده دفن
ایلدیلر • علی بن احمد بن یوسف کیم اکا ابو الحسن هکاری دیرلردی کلدی دردی • رباطنده
نزول ایلدی • وانلک چوق رباطلری واردی کندوسی انشا ایتمشدی • ابو علی بن احمد علم
حدیثده کامل ایدی • حفاظ حدیثدن برسی اندن روایت ایلدی • واول ایدردی کیم رسول

حضرتني صلى الله عم دشمده كوردم روضده يا رسول الله بكا وصيت ايله ديدم ايتدي
احمد بن حنبل اعتقادينه و شافعي مذهبنه لازم اول ودلنجي كندوزكي بدعت اهلي اولنلرله او
تورمقدن صقنين ديدي بو ييلده محرم آينده وفات ايلدي علي بن محمد بن محمد ابو الحسن كم كا خطيب
انبار ديرلردي ابن اخضر ديمكله معروفدي علم حديث ابو محمد رضيددن استماع ايتدي اندن
حديث آخر نقل ايلين اولدي بو ييلده شعبان آينده طقسان بش ياشنده وفات ايلدي ابو نصر
بن ماكولا داخي بو ييلده وفات ايلدي آنك اوصافي واحوالي بو قورده ذكر اولندي
رحمهم الله رحمة واسعة اندن صكره درت يوز سكسن يدنجي ييل كردي بو ييلده خليفه
مقتدي وفات ايتدي اوغلي مستظهر بالله خليفه اولدي ومقتدي بالله زماننك
صفتي بو وجهله ايدي كم سلطان تركيا روق بغداده كلمك خليفه دن كندونك سلطنتي
عهدنامه يزمق طلب قلدي خليفه داخي يازدي سلطان داخي خليفه ايچون
خلعتلر يرقليب عرض ايلدي واول كون محرم آينك اون دردنجي جمعه كنيدي اندن صكره
خليفه اوكنه طعام كتوردلر عادت اوزرنه كركي كبي يدي خوش ديدي اندن صكره
اليني يويب اوتردي نظر ايلدي عهد اوزرنه واقع اولدوغندن صكره وآنك قتنده
بر قهرمانسي واردي اكا شمس نهار ديرلردي اول قهرمانه ايدور خليفه بكا نظر ايتدي
ايتدي كملردور اشبو شخصلر كم دستورسوز بزم اوزرومزه كيردلر ديدي بن دخي
يكا نظر قلدم هيچ كمسنه كورمدم خليفه نك چهره سنه نظر ايتدم كوردم كم حالي متغير
اولدي اللري واياقلري سست اولدي دوكلي قوتلوي ساقط اولدي بن بو حالي كورديجك بشيله

نصور

تصور ایندم که اوقنمق واقع اولدی دکملرن ششندم کوردم که هیچ مجالی قالمش اوزرنه
قیوبی یا پدم طشره چیقب ولی العهده خبر ویردم بکلر واولولر کلدلر اوغلی مستظهره
تعزیر قلوب خلافت قتلو اولسون دیو بیعت ایتدیلر بو مقتدی بالله دد کلری ابو عبدالله
بن ذخیرة الامیر ولی العهد ابی العباس احمد بن القادر عباسیدر اتاسی امر ولدی
اتاسنک ادی ارجواندی ارمنیه یدی کذوا اوغلی خلافتنه واوغلی اغلی مستظهر
خلافتنه واوغلی اوغلی مسترشد خلافتنه داخی یتشدی بو مقتدی بالله تمام بویلو
حوبی وخلقی طتلو کیشیدی انک زماننده بغداده چوق یرلر عمارت اولدی و بغداده
چالجی عورتلری وفسق وفجور اهلی للزن سرد زدی خلایقولک حرمیلری اوزرنه غایت
غیرتی واردی امر معروف نهی منکر قلمقده کمالی واردی وبو سبیله محرم اینوک
اون دردنجی کنده جمعه کنده وفات ایلدی عمرنده اوتوز سکز ییل سکز ای طقوز
کون کچمشدی واون ییل سکز ایدن اکی کون اکسک خلافت قلدی اوچ کون اولوسنی
کزلدلر اوغلی مستظهر له خلافت اوزرنه بیعت قیلنجه اوچ کوندن صکره نمازین قلوب
بو ربلرنده دفن ایلدلر حینکم مستظهر ولت اتاسی مقتدی بالله جمعه کنده وفات ایتدی
اکا بو مستظهری احضار ایتدیلر اون الت یاشنده واکی ایلق ایدی خلافت اوزره اکا
بیعت ایتدیلر وزیر ابو منصور بن جهیر ایدی اندن صکره انکچون رکن الدوله ترکیاروق
بن ملکشاه دن بیعت الندی اندن صکره باقی امیرلردن ورئیلردن بیعت الندی اوچ
کوندکن بیعت تمام اولدی اندن صکره تابوتنی محرمک اون سکزنجی کون سه شنبه

کونی اظهار ایتدیلر • وانوك اوزرینه اوغلی مستظهر خلیفه نماز قلدی دکلی خلایق نمازینه

حاضر اولدیلر • سلطان حاضر اولمدی اکثر امرا وامام غزالی وابوبکر شاشی وابن عقیل

حاضر اولوب اول کون ایچنده مبایعت ایتدیلر • وبو مستظهر کریم الاخلاق ایدی وحافظ

کلام الله ایدی فصیح وبلیغ شاعر ایدی وانوك اشعارندندر بو درت بیت کیم

در • بیت • احمه یا ئلی عشق اودی ولمدی ساکن • وداغ رسمنه آنونکچون آزتدوم الی •

بخسی مالك اولام طغرو یولینه صبرولت • بو یول چون اولدی بر اکنده اهلی عشق اولکی •

فراق ایچنده بلا وعدته وفا قلودم • جیب وعده ء وصله خلاف ایلیلی • کوکلده عمرنی

عشقك نجاسی نقص قلم • قمارمش ابدی عشقله کلن ازلی • وبو مستظهر خلافت امورنی

وزیر ابو منصور عمید الدوله بن جهیره تفویض قلدی اولدخی خوش وجهله تدبیر ایلیدی

رعایا راحت کچدیلر • واول اولو وزیرلردن ایدی • وبو ییلده شعبان آینده خلیفه ابوبکر

شاشی قاضیلغندن عزل ایلدی • ابو الحسن ابن دامغانی قاضی نصب ایتدی • وبو ییلده افضیلر[له]

اهل سنت آرالرنده فتنه واقع اولدی چوق ملکلری یقدیلر آرا لقده چوق کشیلر هلاك اولدی

بو ییلده کمسه حج ایلمدی سلاطین آراسنده اختلاف واقع اولمغین وخطبه سلطان

برکیارق آدینه اوقیدی • محرم آینك اون دردنجی کون جمعه کوننده کیم خلیفه مقتدی[بالله]

اول کوندن[در] وفات ایتدی • توقیع اوزرینه علم ورود قدر عسکره • وبو ییلده وفات ایدن اعیاندن

آقسنقور اتابك کیم اکا قسیم الدولة السلجوقی دیرلردی حاجب بیکله معروفدی حلبك

ودیار بکرك وجزیره نك صاحبی ایدی • وبو ییلده آقسنقور نور الدین شهید بن زنکی بن

آقسنقورك

آق سنقورك دده سی دور اول سلطان ملك شاهك كه آلب ارسلان سلجوقی اوغلیدر ور
خاصلرندن ایدی صكره منزلتی رفعت بولدی حتی حلبی و انوك اعمالنی اكا وردی نظام الملك
وزیر اشارتیله و بو آق سنقور بكلر ایچنده خوی و خلقی كوزكلك بكدی رعایا آنك زماننده
امن امان ایچنده ایدی صوكره انوك اولومی سلطان تتش بن آلب ارسلان الندن اولدی كیم دمشق
صاحبی ایدی و سببی اولدی كیم تتش قرداشی اوغلی تركیاروق بن ملك شاهله اوغرشدی و قصد
ایلیوب بو آق سنقورله صاحب حران و رهادن استعانت ایتدی انلر مقید اولمیوب چكدیلر
انلر قچیجق تتش داخی دمشقه واردی عجب چونكم تتش دمشقده متمكن اولب قرار قلدی
انلر داخی ینه رجوع ایتدیلر تتش داخی دتبینه كلدی حلب قوسنده بولشدیلر اوغرشوب
انلری صیدی دوتب دیلدی مملكتلرین آلدی حلبده غیرسی هب آق سنقورك
اوغلی زنكی اننده صقرر قلدی بش یوز یكرمی اوجنجی ییله دكن نیتاكم بیان آشغده كلسردر
و داخی ابن خلكان شیله ذكر ایلدی بو آق سنقور و بوران كه رها صاحبیدی سلطان ملك
شاه قللریدی صكره تتش حلبه مالك اولیجق آق سنقوری نایب ایدندی حلبی اكا اصمرلدی
آق سنقور عاصی اولدی اولداخی فرصتن بولب دیلدی بو ییلده جمادی الاولی آینده
واقع اولدی و اوغلی عماد الدین زنكی آتاسی حصاراو زرندن ایچروقب دفن ایلدی
بدر جمالی دیدكلری مصرچرسینك سرلشكری ایدی و ممالك فاطمیه نوك مدبری
بغایت عاقل و كریم كشیدی محب علما ایدی و علمایه چوق احسانلر و صدقلر و هم
وظیفلر ایتشدی مستنصر زماننده كركی كبی اولو اولب دو كلی امور آنوك رای و تدبیرله اولنوردی

چوق ولایتلر فتح ایلدی شوکتی وعظمتی آوازه سی آفاقه منتشر اولدی شعرا مدحنه مشغول
اولدیلر • بو ییلده ذی القعده آینده وفات ایتدی کندودن صکره اوغلی افضل آتاسی یرینه قایم
اولدی خلیفه مقتدی بالله داخی بو ییلده وفات ایتدی • انک اوصاف ووفات ایتدوکی یرده ذکر
اولندی خلیفه مستنصر فاطمی دد کلری سعد ابو تمیم بن ابو الحسن علی بن حاکم دراتمش ییل
تمام خلافت مقامنده قایم اولدی • بو مقدار خلافت تملك ایدندن اوکدن واندن صکره هیچ
بر خلیفه میسر اولمدی وفات ایتدی • اوغلی اولجوق خلافت امرینی اوغلی نزاره عهد ایتدی افضل
بن بدر جمالی اتاسی مستنصر وفات ایتدوکندن صکره نزاری خلافته قبول ایتمدی خلقه
امر ایلدی نزارک قرنداشی احمد بن مستنصره بیعت ایتدیلر • لقبنی مستعلی بالله قودیلر نزار قچدی
اسکندریه یه دوشدی • آنده خلقی جمع ایلدی بیعت ایتدردی ودوکلی اسنه اسکندریه قاضیسی
جلال الدوله بن عمار متولی اولدی • افضل بن بدر جمالی انلرک اوزرینه واروب اوغرشدی •
افضل انلری صیپ قاضی جلالی ونزاری دتدی • قاضیء ده یلدی ونزاری حبس ایلدی اول حبس
ایچنده وفات ایتدی ومستعلی خلافتنده مقرر اولدی یکرم بریاشنده ایدی محمد بن ابی هاشم کم
مکه بکیدی بو ییلده وفات ایتدی • طقسان یاشنده ایدی محمود بن • سلطان ملکشاه
ایچون اتاسی چوق مال خرج ایلیوب اوغلنی بک ایلدی • ترکیاروق انکله اوغرشدی محمود
مجب اصفهانی کردی انده وفات ایتدی بو ییلده ایچنده جنازه سن بغداده ایلدوب تربهٔ نظامیه ده
دفن ایلدیلر بغایت خوب صورت وظریف کشیدی شوال آینده کندو وفات ایتدی • کندودن
اوکدین رمضان آینده آناسی • ترکان شاه خاتون وفات ایلدی • همان آنوک اشتن نظامی بوزلدی

بحلکده

بكلكده مقرر اولب چوق چریلر جمع ایلمش دی و چوق مملكتلر المشدی اون بیك تركی قولی
واردی و آناسی اتابك تتش بك اولمسنده اوچ یوز بیك فلوری خرج ایلدی صكره آناسی وفات
ایدجك اشی بوزلدی اندن صكره دورت یوز سكسان سكزنجی یل گیردی بو یلده یوسف بن ابق تركمانی
دمشق صاحبی تتش طرفندن بغداده گلدی خلقی دعوت ایتمكیچون و اول وقتده تتش دخی
طرفنده قرنداشیله اوغراشمغه مشغول ایدی چونكم ایلچی بغداده گلدی بغداد خلقی قورقدیلر
بزی یغمالرلر دیدیلر بو قورقوده ایكن قرنداشندن خبر ایشتدی كیم تتش همان خبلنا ولنده
دوشدی دیدیلر. وفات بو یلده صفر آینك اون یدینجی كوننده واقع اولدی. بوندن صكره
تركیاروق بك اولب اتشده مستقل اولدی و دقاق بن تتش اوغراشده آتاسیله بلی ایدی
آتاسی دوشیجك دمشقه قچدی واردی اول طرفی دوتب دمشقه مالك اولدی آتاسنك
نائبی اولجنده دمشقده امیر شاه تكن ایدی ابو القاسم خوارزمی وزیر ایدی و عبد الله
بن تتش كیم حمات صاحبیدی رضوان حلبه مالك اولدی بن رضوان دیدكلری كا نسبت
اولنوردی و بو یلوت ربیع الاول آینك اون طقوزنجی كون جمعه كوننده ولی العهد
ابو منصور فضل بن مستظهر ایچون خطبه اوقندی ذخیرة الدین دمكله لقبلندی
و ربیع الاخر آینده وزیر ابن جهیر حریم اوزرنه حصار یاپدی عوامه دستور ویردی
نركركه ایدولت تك ایش اشلك دیو چوق دلو منكر ایشلر اشلدلر ابن عقیل انلرك ایتدكلری
كبی فسادلر اشلدكلرن كوردكن ایشیدجك رقعه یاروب ایچنده و رهملر ایلدی
و بو یلده رمضان آینده سلطان تركیاروق چقدی آتك اوزرنه یوروب دتدی

آكا چوق عقاب ايتدردي خليفه دن طواشي كلب سلامت قتلولدي • وبو سيلده ذي القعده
آينده ابو حامد امام غزالي بغداددن چقب بيت المقدسه توجه قلدي نظاميه
مدرسه سنك مدرسلكن ترك ايليوب صوفي اولدي عالم كيدي دنيادن ال چكدي
قرنداشي بونك يرينه مدرس اولدي • اندن صكره اوچنجي يلده حج ايلدي • اندن دنيدي كندو
شهرينه كلدي • وبو مدت ايچنده كتاب احياي تصنيف ايلدي • چوق خلق آكا واروب رباطده
سوزلرين دكلدلردي • وبو سيلده قاضي ابو الفرج عبد الرحمن بن هبة الله بن شبي به
خلعت كيوردي لر شرف القضات ديكله لقبلندي • حريميه وغيرينه قاضي اولدي •
وبو سيلده اهل كرخ وغيري يرخلقندن • رافضيلرله اهل سنت صلحلشدلر • آنانشيلر • وبو سيلده
سمرقند صاحبي احمد بن خاني ديلديلر سبب اولدكم زنديق دوردي • بو شهادت ايتديلر • اول
سببدن آني بوغوب عيسي وغلي مسعود آنك يرينه بكلر ايتديلر • وبو سيلده اترالت
افريقيه يه كردلر يحيي بن تميم بن معز بن باديسه غدر ايتديلر • چوق حكلر ايلديلر
اراده چوق كشيلر هلاك ايدوب يحيي تيه دوتيلر • ولايتلرين آلدلر • بو اتراكولت سشلري
مشرق بكلري اوغلانلرندن شاه ملك آدلو بركشيدي مصره كلب خدمت ادركن بر جماعت عنايله
محمدي مغربه كتدي • اندن صكره حج بونونك كبي ايش اشلدي • بو سيلده هيچ كمسه حج
ايتمدي • عراق اهلندن • وبو سيلده وفات ادن اعياندن برى • حسن بن احمد بن جيرون كم آكا ابو
الفضل باقلاني ديرلردي • چوق دولو علوم ايشدي كمال معرفتي واردي • خطيب اندن
چوق سنه يازدي ثقاتدن ايدي • دامغاني ابي خوش وجهله قبول ايلدي • اندن صكره

آنك

انوك امین اولدی خزانهٔ غلاة ووالی اولمشدی . بو ییلده رجب آینده وفات ایتدی سکسن
اکی یاشنده ایدی . تتش المظفر تاج الدوله تتش بن الب ارسلان که دمشق ولایتنك صاحبی
قرداشی ترکیارق بن ملکشاه اوغلی علینك عورتن نکاح لنمش ایدی و اول عورتك اولدی
کندوسی داخی دیلتمش بر یره کلمشدی . بو ییلده وفات ایتدی ابن خلکان ایدر بو تتش اول
بلاد شرقیه صاحبیدی مصر جریسینك سرلشکری ایدی عدی محاربسنده آقسرجینی قودی
دمشقه کلدی دمشقده کی ابزامر اکا . قارشو چقدی تتش آنی دوتب دپلدی داخی دمشقه
وانوك عمالنه مالك اولدی ایدی دورت یوز یتمش برنجی ییلده صکره آقسنقر ایله محاربه قلب
آقسنقری دپلدی صکره دی طرفنده قرداشی ترکیارق ایله جنك ایتدیلر . تتش اول جنکده دوشدی
و آنك اوغلی ابو حدقه رضوان حلبه مالك اولدی بش یوز اوذ بیرنجی ییله دکن و بر اوغلی شمس الملوك کیم
اکا ابو نصر دقاق دیرلردی . دمشقه مالك اولدی بش یوز ییدنجی ییله دکن آتابکی آنی اروم سلقمیله
اغولدی . اندن صکره اوغلی تاج الملوك بوری درت ییل یرینه قایم اولدی . اندن صکره بر اوغلی
داخی کیم اکا شمس الملوك اسماعیل دیرلر ایدی . اوچ ییل بك اولدی صکره آن داخی آتاسی زمرد
بنت جاولی دپلدی . قرداشی شهاب الدین محمود بوری بك ایلدی . درت ییل اندن صکره قرداشی
محمد بن بوری بن طغرکین بر ییل بك اولدی . اندن صکره مجیر الدین آق بك اولدی اتوز درد نجی
ییلدن تا شوکا دکین کیم نور الدین محمود بن زنکی مملکتلرین الدن الدی نتکم کلسردر وبو اوفق
ترکمانی زماننده آتابك عساکری معین الدین ادی کیم اکا نسبتا ولونور عوردکی معینیه و دمشقده کی
مدرسهٔ معینیه . رزق الله بن عبد الوهاب بن عبد العزیز کیم اکا ابو محمد تمیمی دیرلر ائمهٔ قرانندن

برسيدي واحمد مذهبنجه فقه ايدي وايمه حديثدن عد اولنوردي وعظيچون مجلسي
وقترا ايچون حلقسي واردي جامع منصورده اندن جامع قصرده خوب شكلو ادم ايدي
ولطيف شعري واريدي كثير العبارت وفصيح العبارت كشيدي مناظره سي ومباحثه سي
موجه كمسنه يدي خليفه قتنده وجاهت واردي نهايت رسالتي سلطانه ويريردي بو ييلده
جمادي الاولي نصفنده سه شنبه كيجه وفات ايتدي سكسن سكز ياشنده يدي باب مراتبده كندو
اونده دفن اولندي خليفه اذنيله نمازني اوغلي ابو الفضل قلدي عبد السلام بن محمد بن يوسف
بن بندار كم اكا شيخ ابو يوسف قزويني ديرلردي معتزليلردن ولت شيخيدي عبد الجبار بن
احمد همدانيدن اوقدي اندن مصره واروب قرق ييل تمام مقيم اولدي چوق كتابلر حاصل ايليب ايدي
يوز مجلد تفسير تصنيف ايلدي ابن جوزي ايدر اول تفسيرده عجايب نسنلر ذكر ايلدي اشبو آيت تفسيرنده
كم حق تعالي بيورمشدر واتبعوا ما تتلوا الشياطين على ملك سليمان بر مجلد يزدي تمام وابن عقيل
ايدر بلي اوزون كاه علمله كاه شعرله مشغول كشيدي وعلم حديث ابو عمر بن مهديدن اشتدي محمد
بن حسين بن عبد الله بن ابراهيم كم اكا ابو شجاع وزير ديرلردي اولو وزيرلردندي علمايه وفقرايه صدقه
واحسان ايدجيدي علم حديث ابو اسحاق شيرازيدن وغيرندن اشتدي چوق كتابلر تصنيف ايلدي
مقتدي بالله خليفه وزير اولدي آلتي يوز بيك دينار دخي خيرات وصدقات ايدي اول وقف حسنه قلدي
نجه خيرلو بنالر ياپدي طول عورتلره ويتيملره انعاملر ايلدي وبر كيجه اكا ايتدي يزدن بر طول عورت
واردرت اوغلنجقلري واردر يلنجقلر وآجلردر ددي في الحال كندونك حاضرلرندن بريسله انلره
نفقه وكسون وطعام كندردي بيوفك كنده كندو كياسلر وخبر دي انلره ويردي واول ايلدن

ادمه ایتدی والله بن کیه سی کوترب کیمزم کوکلك حجت اوتورورین سن انلروك خبرلرین بکا ارشدد
رنجه دیدی اول کشی دخی فی الحال واردی وبردوکی انلره وردی انلر دخی فرحلندیلر ابو شجاع
وزین اخلاصله دعالر ایلدیلر اول واران کشی بوخبرلری ویرمینجه کیا سیلر کیمدی ودخی بر کون
اکا سکریی قطایف کتندردیلر اوکنه قودقلری ساعت ملول اولب ایتدی بنجلروار دیر کیم بنك
کبی قطایف یمکا الری یرمز بندخی ییمزم وارو اول مسجدلره وفقیرلره وکوسوزلره وکوتورملره
اولشدوروك یسونلر دیدی واردیلر واولشدردیلر وانوك عدی بویدی دیوان مجلسنده اوتورجق
فقیلر حاضر قلوردی امر مشکل واقع اولیجق انلر نیجه فتوی ویررلرسه اکا کوره حکم ایدردی خواصه
وعوامه تواضع ایدردی صکره وزارتدن عزل اولندی حجاز سفرین قلدی مدینه ده مجاور اولدی ایده
صبروا بیجق خستلغی اعزلندی در حجره نبویه کلدی ایتدی کیم یا رسول الله الله تعالی کلام قدیمنده
بیورمشدر ﴿ولو انهم اذ ظلموا انفسهم جاؤك فاستغفروا الله واستغفر لهم الرسول
لوجدوا الله توابا رحیما﴾ یعنی انلر کندو نفسلرینه ظلم ایتدکلری وقتده سکا کلسلر دخی الله تعالیدن
استغفار ایتسلر ورسول دخی انلر ایچون استغفار ایلیه سه الله تعالی توبه لر قبول قلب رحمت ایدیجیدر
بوللرلر ایدی بندخی سکا کلدم الله تعالیدن استغفار ایلدم کناهلرم ایچون وسنك شفاعتکی اومرم قیامت
کننده دیدی دخی اولمکدن ایجنده وفات ایلدی مدینه مقبره سی بقیعده دفن ایلدیلر قاضی محمد بن
مظفر بن بکران حموی کیم کا ابوبکر شاشی درلردی درت یوز اون یدی یلنده طوغدی کندو
شهرنده فصاحت حاصل ایلدی درت یوز اون یدی ییلده حج ایلدی اندن بغداده کلدی ابو الطیب
طبریدن فقه اوقودی وعلم حدیث اشتدی وابن دامغانی حضورنده شهادت ایتدی اولدخی قبول ایلدی

اللي بش يل مسجدنه ملازمت ايدوب علم فقه تعليم ايلدي صكره دامغاني وفات ايدجك ابو شجاع
وزير اشارتيله خليفه مقتدي بالله بغدادك قاضيلغين اكا ويردي بغداده قاضي اولدي تزاهتله
عفتله وزونه دركك ايلدي هيچ سلطاندن وغيرندن عطيه وهديه قبول اتمدي كيا حكمكي
ويه حكمكي تغذير اتمدي قاضيلق اوزرنه هيچ اجرت المدي وهيچ كمسه نايب ايدنمدي هر قضيه
كندوسي دكلردي هيچ كمسيه محابا وميل اتمزدي وبعض منكرلري بينه اولميجق قراين تهمتله
تعزير ايدردي اقرار ايلينجه وشونيله ذكر ايدردكم امام شافعي كلامنده بونسنه اوزرنه دليل
وارد ورديريدي بونك بياننده بر كتاب تصنيف ايتدي اكا نصرت ادردي قراينله حكم ايتدكنه
وبو ايتله استشهاد ادردي انوكچون كه حق تعالى بيورمشدر ان كان قميصه قد من قبل
فصدقت وهو من الكاذبين وان كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين
يعني اكر يوسف پيغامبرك كوكلكي اوكندن يرتلديسه زليخا كيرچك سويلدي يوسف يلانجيلر
دندر واكر كوكلكي اردندن يرتلديسه زليخا يلان سويلدي يوسف كرچك سويليجيلردندر
وانلك قتنده كبار فقهادن ومناظرندن مشطب بن محمد بن اسامه فرغاني ادلو بر كشي شهادت
ايلدي قبول قلمدي حرير كيدوكيچون والتون يزك كندوكيچون مدعي ايتدي سلطان وزيري
نظام الملك حرير والتون يوزك كيورلردي ابو بكر شاشي ايتدي والله اكر انلرك اكسي
داخي بر باغ تره اوزرنه كلب شهادت اتسلر قبول اتمزدوم ددي وانلك قتنده بر كره بر فقيه
فاضل كشي كندو مذهبي اهلندن شهادت ايلدي قبول اتمدي اول كشي ايتدي بنم شهادتومي
سندن غير حاكملر قبول قلورلر سن نيچون رد ايدرسن ددي ايتدكم سنك شهادتكي قبول

امدوكوم

أيمدوكومه سبب اولدوغم بر كره بني حمامده كوردم عورتكي آچوب غسل ايدرسن ددي •
بو ييلوك شعبان آيونك اونبجي كون سه شنبه كيننده وفات ايلدي • سكسن سكز ياشنده ايدي ابن سريج
قتنده دفن ايلديلر • محمد بن ابي نصر فتوح بن عبد الله بن حميد كم اكا ابو عبد الله حميدي ديرلردي
اندلسيه يقين بر جزيره دن ايدي اول جزيره يه برقه ديرلردي بغداده كلوب علم حديث •
اشتدي چوق سنه ايشلدي ادبلو ماهر كشيدي • عفت و نزاهت اهلي ايدي صحيحين •
جمع ايدوب بر كتابده دزدي • واندن غيري چوق تصنيفلر ايلدي • ابن حزمك •
وخطيبك مصنفاتن يازدي • بو ييلوك ذي الحجه آيونك اون يدنجي كون سه شنبه كيجه سي
وفات ايتدي طقسان ياشندن كچمشدي بشر حافي قبر قتنده دفن ايلديلر • هبة الله بن الشيخ
ابي الوفا بن عقيل حافظ قرآن ايدي • فقه بحيي ايدي صبر ولغنده آتاسي چوق مال الر •
خرج ايلدي معالجات ايتدردي • هيچ فايده ايتمدي آتاسنه ايتدي اي آتا چوق ادويه و اوراد
ايتدوردك بنم حقمده هيچ فايده قلمدي • بني الله تعالى اختيار ايلدوكي ايش وار درسن •
بني قو الله تعالى كندو اختيار ايتدوكن ايشلسون ددي • آتاسي ايدر بو سوزي •
سويليجك بلدم بو اوغلك الله تعالى عنايتندن حظي واردور زيرا بو اوغلك كبي •
سوزي بو اوغلك كبي كشيلر ديرز • اندن صكره دورت يوز سكسن طقوزنجي ييل كردي
ابن جوزي منتظمنده ايدور منجملر جاهللري شيله حكم ايتديلر كم •
بو ييلده نوح طوفانه يقين طوفان اولسه گرددر بو سوز عوام اراسنده منتشر •
اولدي هيبتي فورقو بردوشدلر • خليفه مستظهر ابن عشيون منجمي قفرتدي •

عيه

بوسوزدن استغفار ایلدی منجم ایتدی • نوح طوفانی واقع اولدوغی حینده طوالع
سبعه برج حوتده مجتمع اولمشلردی • شمدیکی حالده برجی حوتده التیسی مجتمع اولدی •
زحل بیله دکلدور لا بد نعض اقالیمده طوفان اولسه دور • اقرب بودور که •
بغداده اولسه دور دیدی • بوسوزی اشیدیجک خلیفه وزیر نظام ایلدی • سیل
اوغرایجق یرلری • وصو دشیلجک الچاق یرلری • دذلردکلی خلایق یوابشه
منتظر اولدلر • برکون ناکاه خبر یتشدکم حاجیلر وادی مناقیده قونمشکن •
براولو سیل کلب دوه لری ویکلری • الدی ونیجه کشیلر بیله الدی • طاغلر باشنه
قجنلر قرتلدی • همان دذلر خلیفه اول منجمی • قفغرتدی • خلعت کیوردی •
وظیفه ایلدی • وبو ییلده امیر قوام الدوله ابو سعید • موصل شهرنه
مالک اولب شرالدوله محمد بن مسلم بن قریش طغوزای حصار •
ایتدوکندن صکره صویه غرق ایلیب دپلدی • وبو ییلده تمیم بن معز بن
بادیس قیوس شهرنه مالک اولوب قرنداشی عمری • اندن چقردی • اول حینده
خطیب سوسه بو برج فتح بیتی انشا ایلدی اما • ابیاتوک ترجمسی بونلردر قلیجو کله
چون فتح اولدی قابس • زمان کلدی یزی قلمدی عابس • اکاسن یکرکن کلدی
قلدولت • ایتوک مهرینی صوارمله فوارض • خدا بیلور که سن دردولتیمیشیز
شول اغا جک که اتک اولدی غارس • شو کمسه که سن کودز قیله خاطب
اولا اولور بلادا کا عرایس • بو ییلده سفر انید فخر الملک بن نظام

الملک

الملك وسلطان تركيا دوق شيخ ابو عبد الله طبريي نظاميه ده مدرس
اتيدلر درس ايتدي و بو ييلده خفاجا طايفه سي سيف الدوله صدقه بن
منصور بن دبيس ايله شهرلريني يغما ايلدلر ايدن حايرده مشهد حسينيه قصد ايلدلر
وانده دردلو منكرلر و فسادلر اشلمكه ياردم ايلشدلر صدقه بن منصور
واروب دون يصفقين ايلدي چوق ادملرين هلاك ايلدي عجايبندندر كم
انلرك برسي آيتيله كندوي تنورده اتيشندن آتشه اتدي كندوسي وآني دخي نسنه
اولمدي قرتلدي و بو ييلده امير جمانتكين حاجبي خلقله حج ايلدي و بو ييلده
وفات ايدنلردن دور عبد الله بن ابراهيم بن عبد الله كيم ابو حكيم خبرينك
قرداشيدي خبر فارس شهرلرندن بر شهردور علم حديث و علم فقه شيخ ابو
اسحاق شيرازي دن اشيدي علم فرايض و علوم ادبيه يي خوب بلوردي چوق
تصنيفات واردور و اول مرضي الطريقه كشيدي مصحفلر يزردي اجرتيله
بركون يازو يازركن ناكاه قلمي الندن دوشدي ديواره سونكب ايتدي و الله
اكر بو شمدي بكا كلن المسه نه كوكجك نسنه دردي داخي همان الدي
عبد المحسن بن علي بن احمد كيم اكا شيخ تاجر درلردي ابن شهدا مكه
دمكله معروفدي بغداددن ايدي چوق حديث اشتدي افاقه رحلت
ايدب خطيبدن چوق علم اشتدي خطيب اولحيده صورده ادي انندن آني
آلوب عراقه ايلتدي خطيب داخي اول سببله اكا تاريخ بغداديده كند و خطيبله

هدیه ویردی وکندو مصنفاتنده اندن چوق نسنه روایت ایلدی وابی عبدالله
دیو تسمیه ایتدی ثقاتدن ایدی • عبدالملك بن ابراهیم بن احمد کیم اکا
ابو الفضل همدانی دیرلر ایدی علم فقهه ماوردیدن اشتدی وانلك علوم
شرعیده وعلم حسابده وانواع علومده کمالی واردی ابو عبیدک
غریب الحدیث آدلو کتابینی وابن فارسك مجمل آدلو کتابینی ازبرلمشیدی
عفت وزهد اهلی کشیدی • مقتدی بالله خلیفه ابی قاضی القضات اتمك
استدی اصلا راضی اولمدی بن بیرم اول ایش بیرنه کتورمکده عاجزم
دیمکله اعتزار ایتدی • ظریف ولطیف کیسنه ایدی اول ایدوردی
اتم بنی تادیب اتمك استسه عصای النه آلوردی • دائما ایدوردی نیت
ایتدوم او غلمی ورمغه تادیب اتمکیچون بیجه کیم الله تعالی امر ایلدی دردی
اندن صکره بنی اووردی شمدکی حالده دائما نیت ایدرون نیتی تمام ایلر
بو ییلده رجب آینده وفات ایتدی ابن شریح قبری قتنده دفن ایلدیلر • محمد بن
احمد بن عبدالباقی بن منصوره کیم اکا ابو بکر دقاق دیرلردی • ابن خاضبه
دیمکله معروفدی معید کشیدی کوکچك قرآن اوقوردی خوب خط یازردی
صحیح نقل ایدردی علم قرائتی وعلم حدیث جمع ایلمش ایدی خطیبدن
چوق نسنه اشتمشیدی ومخلص اصحابندن خیلی فواید کورمشیدی اول ایدر
بغداد غرق اولدوغی حینده اروم کتابلروم صویه غرق اولدی هیچ کتابوم

قلمدي كنه كتابلر يازمغه محتاج اولدم مسلم صحيحين بو سيلوت ايچنده يدي كره
يازدوم بر كيجه اويردم دشمده كوردم قيامت قوپمش بر كمسه چاغرب ايدورقن ابن
حاصته بن اشتدم كالدم بني اكوب جنته كردلر چونكم جنته كردم چالقوين
يا ايت بر ايا عمي بر ايغمر اوستنه قودم داخي بن ايتدم راحت اولدم يزمقدن ديدم
اندن صوكره اويندم كوردم كه قلم الومده نسخه اوكمده دور دمنصور بن محمد بن
عبد الجبار بن احمد بن محمد كم كا ابو المظفر سمعاني دير لردي حفاظدن ايدي
مروشهرندن ايدي امام اعظم رحمة الله مذهبا وزرينه فقاهتي اتاسندن
تحصيل ايتدي اندن صكره شافعي مذهبنه انتقال ايليب ابو اسحاق شيرازيدن وابن صبا (غدن)
تحصيل ايتدي انواع فنونده كمال بولوردي بر تفسير تأليف ايلدي علم حديثده كتاب
انتصار دردي وكتاب برهان واصول فقهده كتاب قواطع وكتاب اصطلام
اول تأليف ايلدي وانلردن غيري چوق تصنيفلر ايتدي ونيسابورده چوق زمان
وعظ ايتدي واول ايدردي كيم هرنكه ازبرلدوم مساهيچ ونتمدم وصفاتنده بخشندناكا
سؤال ايلديلر ايتدي عليكم بدين العجائز وصبيان الكتاتيب يعني سزه لازم اولور عجوزه
قريلر دليله وكاتبلرك اوغلنلري دينينه واستوا مسئله سندن سؤال اولندي بو ايكي
بيتي ذكر ايلدي شعر كلدوكونبكا كم سرن بلسن سعدا نولت سر سعدا يعمكده بلسزيني شيخ
ارزو اولدي تمني قلبنجي سعدا • چونكه جمع ايلدي اول عقله وجه مبيح • بو يلك ربيع
الاول اينده وفات ايلدي مروشهر مقبرسنده دفن ايلديلر رحمة الله عليه رحمة واسعة

اندن صكره دوزتي يوز طقسان بنجي ييل كردي بو ييلده اولدي خورزم بكلرينك دولت
ابتداسي سببي بو ايديكم سلطان تركيارق بو ييلده خراسان مملكتنه مالك اولدي
عموسي ارسلان ارغون بن الب ارسلاني اولدردكدن صكره اول ولايتي قرنداشي ملك
سنجره تسليم قلدي وكا امير حجاج بك ايلدي وابو الفتح علي بن حسين طغرائي
وزير ايلدي وخراسانه امير حبشي بن برساقي عامل قلدي خورزم شهرنه محمد بن
انوشتكين امير ايدي بو محمد دولت اتاسي سلجوق بكلرندن ادي ادب وفضيلت
اهلي يوخلو يكيدي خورازمه بك اولدقدن صكره خورازم ديو لقبلنديدي
ملوك خوارزميه نك اولي بو ايدي خلقله خوش وجهله معامله قلدي خلق خشنود اولدي
اندن صكره اوغلي آتسز دخي انك سيرتي اوزرنه خوش جاري اولدي عدل اظهار
ايلديكه كلي خلق آني سودلر سلطان سنجر قتنده منزلتي رفيع اولدي • وبو ييلده رضوان
بن تاج الملك تتش خليفه فاطمي مستعلي بالله ايچون خطبه اوقدي شوال آينده بر باطني
كيشي ديلدي باب نوني قتنده ايكي عادل كيشيلر شهادت ايلدلر بزي كندو مذهبنه
دعوت ايلدي ديدلر شهادت ايدنلك برسي ابن عقيل بن ايدي اول باطني اولن كيشي ايلد
كلري جينده ابتدي كم بني ديلرمسز بن • لا اله الا الله ديو طورركن ديلك ابن عقيل
ايتدي الله تعالى ابيور مشدور • فلما راوا باسنا قالوا آمنا بالله وحده • يعني كافرلر
چونكم بزم عذابمز كوردلر ايتديلر • ايمان كتوردك الله تعالى بر اللكورلر اولدوغي حالده
سندخي بو حالي كوردب كلمه شهادت تلفظ ايدرسن ديدي • وبو ييلده رمضان آينده

اولو

اولو بکلردن برشق آدلو بربك دیلدلر • بغداد دولتی تحکیمنه سنه اول والی ولنی اولدی •
وبو سیلده حماز تکین حسابنی خلقله حج ایلدی • وعاشوره کوننده بهاء الدوله ابو نصر بن
جلال الدوله ابو طاهر بن بویه تلت اون نصب دیلدلر اولرین یقدلر قاضی فتنده •
سجاری ظاهر اولدوغیچون اولرسولتیرنه ایکی مسجد بیدلر بری حنفیلر ایچون •
وبری شافعیلر ایچون • سلطان ملکشاه مداینی ودیر عاقولی وانلردن حیلی •
ولایتلر اکا تیمار ویرمشیدی • وبو سیلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن محمد بن •
حسن بن علی بن ذکریا بن دینار که اکا ابو یعلای عبدی بصری درلردی • ابن صواف •
بیکله معروفدی دیدورت یوزنجی سیلده طغدی • علم حدیث اشتدی زاهد ومتصوف •
وفقیه ومدرس ایدی • سکون ووقار ودیانت اهلی ایدی اوندرلو علومده علامه ایدی •
رمضان آینده وفات ایتدی • طقسان یاشنده معمر بن محمد بن معمر بن احمد بن محمد که
ابو الغنایم حسینی درلردی طالبلروك نصیب ایدی علم حدیث اشتمشدی • خوب صورتلو
ایو خلقلو عبادتی چوق کشیدی • هیچ کسنه بلمزدی کم اول مسلماندر سکیدی یا •
خود ایچدیدی • وفات ایتدوکی حینده آلتمش یاشنده ایدی • اونوز اکی ییل نصیب اولدی •
قریش اولولرندن ایدی • اول وفات ایتدکدن صکره اوغلی ابو الفتوح حیدر •
والی اولدی رضی ذو الفخرین دیمکله لقبلندی شعرا نوك اوزرینه مرثیه لر •
ایتدیلر • اول مرثیه لری ابن جوزی ذکر ایلدی • یحیی بن احمد بن محمد
بن علی سبتی علم حدیث اشتدی • ثقات ایدی صالح وصدوق وادیب •

كسنيدي • يوزاوني كي بيلده انجي اوچ آي ياش يشدي • حال بويدي كم حواس صحيح وسالمدي •
آنوك اوزرنه قرآن وحديث اوقورلردي • دكلرلردي • اكا دانجي بيره الله تعالى رحمت •
ايليه • اندن صكره دورت يوز طقسان برنجي يل كردي • بو يلده جمادي الاولى آينده •
فرنك انطاكيه شهرني آلدي • چوق زمان حصار ايتدوكدن صكره بعض
برجلردكي پاسبانلري نصب آلدیلر • انطاكيه صاحبي ياغي سيان آز كيشيله چقوب
قچديلر • اهللرني ومالرني قودلر كتديلر • يولجه كيدركن قوتيب كتدوكنه
قتي پشيمان اولدي • شول حده يتشدي • ملالتدن اوغندن كندودن كچوب آتدن يره
دوشدي • يولداشلري قودلر كتديلر • برچوبان كلدي • باشن كسوب فرنك بكنه ايلتديلر
چونكم بو خبر موصل بكي امير لرهو قاير يتشدي • چوق لشكر جمع ايلدي • دمشق بكي
وحمص بكي • وانلردن غيري اسلام بكلري مجتمع اولب فرنك اوزرنه يوردیلر •
انطاكيه قتنده واروب اوغرشدلر • فرنك چريسي انلري صيدلر • چوق كشيلر الدديلر •
وچوق مالر الديلر • الحكم لله تعالى يسوكدر • انا لله وانا اليه راجعون • اندن صكره
فرنك سير ايليب معرة نعمانه واردي • محاصره قلدقدن صكره هاجنكله آلدي • چونكم
بو مهمل خبر سلطان تركيا روقه يتشدي • بغايت الجنب ملول اولدي • بغداد
بكلرنه مكتوب لر ويربدي • سيز وو زيرين چهير چري يراغن بسيونلر واروب
فرنكله اوغراشالوم ديدي • يراقلندلر • بعض چري جانب غربيده شهرك طشره سنده
قوندلر • برقاچ كوندن صكره ينه طاغلدلر • زيرا بونلره خبر يتشدي •

فرنكوك

فرنکوت بیك کز بیك جریسی وار دوردیلر • بو ییلده خلفه حماز تکین حج ایلدی •
بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر • صرادین محمد بن علی بن حسن بن محمد بن عبد الوهاب
بن سلیمان بن عبد الله بن محمد بن ابراهیم بن امام بن محمد بن علی بن عبد الله بن عباس ابو الفوارس بن ابی الحسن
بن ابی القاسم بن ابی تمام کیم زینب بنت سلیمان ابن علی بن عباس اوغلنلرندن ایدی •
واول خاتون کیشی انوک ام ولدیدی • اندن طغمشدی • عبد الله بن ابراهیم
امام بن محمد بن عبد بن عباس چوق • حدیث ایشتمشدی • واولو کتابلر •
اوقومشدی • روایتده جماعتدن متفرد دیدی • آفاقدن اکا چوق کیشیلر
کلدیلر • تحصیل ایچون • وچوق شهرلرده حدیث املا ایلدی • وانک مجلسنده اولولر
وعالملر حاضر اولورلردی • ابو عبد الله بن دامغانی دخی انوک مجلسنده
حاضر اولدی • چوق • زمان طالبلر ولت نقیبلغنی مباشرت ایتدی •
وفات طقسان یاشنده کچمشدی • شهیدلر مقابرنده دفن ایلدیلر •
مظفر ابو الفتح بن رئیس الرؤساکم ابو القاسم بن مسلمه دیرلردی • اولوکشیدی •
انوک اوی اهل علمک واهل دینوک واهل ادبوک مجمعیدی • شیخ ابو اسحاق
شیرازی • انوک اوینده وفات ایتدی • نیدی بو دخی انده • وفات ایتدی •
شیخ ابو اسحاق توربسنده دفن ایلدیلر • الله تعالی رحمت ایلیه • اندن صکره دورت
یوز طوقسان ایکنجی ییل کردی • بو ییلده فرنک خذلهم الله تعالی شعبان آینده
بدی کون قالمشیدی جمعه کون قوشلوق وقتنده بیت المقدسی • الدیلر انلروك •

بیك كز بیك مقاتللری واردی بیت المقدس اچنده التمش بیكدن زیاده مسلمانلر
هلاك ایلدیلر شهرك اولولرینی یقوب یقدیلر ابن جوزی ایدر قبة صخرانك
چورسندن قرق ایكی قندیل الدیلر كمشدن بر سنوك وزنی اوچ بیك
التی یوز درهم ایدی و بر تنور الدیلر كمشدن وزنی رطل شامله قرق رطل
ایدی ویكرمی اوچ التون قندیل الدیلر اندن قورتلان مسلمانلر شامدن
عراق مملكتنه قاچدیلر فرنك اوزرنه فریاد طلب ایلیوب خلیفه و سلطانه واردیلر
واران مسلمانلردن بریسی قاضی ابو سعد هروی ایدی چونكم بغداد خلقی بو رسوایلغی اشتدیلر
بغایت قورقدیلر اغلشدیلر ابو سعد هروی بر قصیده ایتدی دیوانلرده و منبرلر اوزرنده
اوقندی دوكلی خلق اغلشدیلر خلیفه فقهایه امر ایلدی شهرلره واروب مسلمانلره
نصیحتلر قلوب غزایه قندورلر تكلره جهادلرك ثوابلرین بیلدورلر ابن عقیل
و اندن غیر چوق عالملر و فقیهلر شهرلرده نصحتلر ایدوب خلقی غزایه قندردیلر هیچ
فایده ایتمدی الحكم لله العلی الكبیر انا لله وانا الیه راجعون و او حینده
ابو المظفر بیوردی بو قصیده انشا ایلدی ترجمه قصیده چون خدا بردن آلب اعدایه
ویردی فرصتی كوز یاشین قانه قرشدردق كروب بو آفتی دوستلك شرلو سلاحی
كوز یاشیدر كیم دوكر حرب اودن دشمن قلیجی ینیدر یجاغن قتی اغلت
اسلام اهلی اولنلركه كلدی اهل كفر چوق وقایع كلسه كچمك كركسز محنتی
كوز یجاسی ایسوزقان یاشله طولدی جعون هر ایو یولی اویردی بو بلا نولت زحمتی

شامده

شامده قرداشلروکرنی قرنلت اسیر ایتدی • سزنچون فارغ یتورسز دوتمیون عبرتی • اهل روم

اتلاری چون خور حقیر آج ایلدی • سزنز کوکلدن سرسز بونده ناز ونعمتی • ای نجابتکیلری

توجاکبی قلدی ضعیف انده دین دشمنلر یله ضرب حرب لت شدتی • بونجلاین حربدن هر کیم قچر نادم اولا

غیرتی یوقدر انوك بولمایه حقدن رحمتی • نجلر مشرکلرك کسکین قلجلاری یله کیم باشنده کیمی

بوکرنده بیدی ضربتی • انلر کله جد وجهد یله جهاد ایتمك کرك • هر کیم اخلاص یله اولدیسه محمد

امتی • اول زمان ایچنده کورسن فخر آل هاشمی • بو وجه اوازیله چاغردی قلوبن همتی •

امتونی کوردم کیم جنکه قلمزلر شروع • دین اسلامی مکر ضعف اولدی کتدی قوتی •

اجتناب ایدرلر انلر المسندن خوف ایدوب • ار صنمزلرکه نیلر انده حقوك قدرتی •

راضی اولورلرمی هلاکه اول عرب اولولری • استمزلرمی کیده ذلت بولالر عزتی •

دین اسلامیچون انلرده حمیت یوغیسه • باری اول محرملریچون ایلسونلر غیرتی •

کرتوابیچون بلر قصد جهاد ایترسیه • مغنمیچون ایلسونلر بارکاه غنیتی •

بو ییلده اولدی سلطنتله ولی سلطان محمد بن ملکشاهك که سلطان سنجرولك

آتا انا بر قرداشیدی سلطنته قرار بولدی حتی بو ییلك ذی الحجه آینده بغداده انك آدینه

خطبه اوقندی • و بو ییلده ذی شهرینه وارد یقرداشی ترکیاروق آناسی زبیده خاتون

دوتوب بوغمغه امر ایلدی ذی الحجه آینده • واول خاتون اولحینده قرق ایکی یاشنده ایدی

و بو ییلده سلطان محمدك قرداشی ترکیاروق ایله بش کره اولو وغرشلر اغلدی • و بو ییلده

بغداده فتنه قزلق اولدی چوق کیشیلر حلقدن آدلر • و بر وجهله و باواقع اولدیکم

اوكونه ممكن دكن عاجز اولورلر اكر فرنكله اوغرشسلر داخي صنسلر وبادن التلرك ثلث

دكلو الدرمیالرني وهم دوكلي شهيد وغازي اولردي لكن الله تعالى ديلدوكن ايتدي انك

حكمتنه مانع نقد دقلجله الميلر غير سببله الدلر قلج يوزنده الملندوكلى الملرك كگا دنيدور

لكن دركي سومك واولمكي كريه كورمك قولي آخرت ثوابندن محروم قلور حاصل بودركم

بوسيلده قلجدن وطاعوندن ولچلقدن چوق كمسنه‌لر هلاك اولدلر انلرك عددني الله تعالى

بلور وبوسيلده وفات ايدن اعياندندر سلطان ابراهيم بن سلطان محمود بن مسعود بن سلطان

محمود بن سبكتكين كم غزنه‌نك وهند طرفنك پادشاهيدي واندن غيري چوق مملكتلره حكم

ايدردي بغايت شوكتلو وعظمتلو وهيبتلو پادشاهدي بالكليه هر ايشي ادلو

ربك واردي سلطان بركيارق آني سلطان ابراهيمه الچيلكه كوندردي اول ايدي

امور سلطنتدن وانواع لباسلردن وترتب مجالسدن واموال كثيردن وسعادتدن بونيدن

انك قتنده كوردوكمي هيچ بر پادشاه قتنده كورمدم دردي وبو هر ايشو ايدرين اونك

قتنده ما شو حديثك معنسني ذكر ايلدم كه رسول عم بيورمشدر لمناديل سعد بن

معاذ في الجنة خير من هذا يعني سعد بن معاذك جنتدكي منديللري خيرلودر

بو دنيادكي فاخر لباسلردن دمك اولوردم في الحال سلطان ابراهيم اغلدي واونك عادتي

كندو ايچون بر منزل ياپمدي الا اندن اوكدين يا بر مسجد يا بر مدرسه يا بر رباط يپردي

بوسيلده رجب آينده وفات ايتدي طقسان ياشندن كچمشدي قرق ايكي يل سلطانلق

ايلدي عبد الباقي بن يوسف بن علي بن صالح كم اكابر ترابدعي درلردي دورت يوز

بريجي

87

برنجی بیلده طغندی علم فقه و علم حدیث ابو الطیب طبریدن و غیریلردن اشتدی
اندن صکره نیسابورده مقیم اولوب علم خلافده دلائلیله درت بیك مسئله ازبرلدی
و چوق حکایتلر حفظ ایلدی صبر اهلیدی دنیاسی آز کشیدی سلف طریقه‌سی اوزرنه دیرلك
ایدردی همدان قاضیلغنوك تقریرین کتوردلر قبول ایلمدی ایتدی بن شویله منتظرم کم الله تعالی
دن ملك الموت تنشور کتوره لحظه کم تیکیجون والله بر ساعت بر مسئله‌ده کوکل حضوریله فکر
ایلمك بکا سوکلودر روا ربع عراقینه مالك اولمقدن و بر مسئله‌ی بر طالب علمه تعلیم اتمك بکا
سوکلودر و یریوزنده اولنلر جمیعسندن والله فلاح بولمدی شول کوکلی کم دنیایه و اهلینه
تعلقی واردر بو علم دیدکلری دلیلدر شول کمسنه‌لرکم علمی دنیادن و اهلندن زهد ایتمکه
کندویه دلیل اولمدی اکا علمندن فائده حاصل اولمدی اکرچه نه بلدیسه دخی علملرك
ظاهرین بلدی آخرتده نافع اولجق علم اول بلدوکنوك غیریدر والله بنم ایکی آلوم
کسلمك و ایکی ایاغوم کسلمك و ایکی کوزم چیقمق بکا سوکلودر بر ولایه والی
اولمقدن کم انده الله تعالی بیلدن و دار آخرتدن و شول نسنه‌دن کم آنده متقیلروك
فوزنوك و مؤمنلرك سعادتنوك سببی دور کسلمك اولی دیردی بو ییلده
ذو القعده آینده وفات ایتدی طقسان اوچ یاشنده یدی الله تعالی رحمت ایتسون
ابو القاسم بن امام الحرمین بو ییلده نیسابورده بعضی باطنیلر قتل ایلدیلر اندن صکره
دورت یوز طقسان اوچنجی یل کردی بو ییلوك صفر آینده سلطان برکیارق
بغداده کروب دار المملکه قوندی ایکیجون خطبه اعاده ایلیب قرنداشی سلطان

محمدك خطبه سني كسلدي خليفه اكا چوق دولو هديه‌لر وبردي شول وجهله

كم عوام وخواص انوكله فرح ايتديلر لكن بو سلطان تركيا روق قرنداشي محمددن

احتياط ايدوب كوكلنده طارلغي واردي زيرا دولتكا توجه ايتمشدي ودكلي

خلق انك قتنه مجتمع اولمشلردي وبونلرك مالي ازدي چريسي علوفه‌لرين ايستر

لردي ضرورتدن قصد ايتديكم وزيرين جهير دولت جميع مالين الا ابن جهير خليفنه

التجا قلدي خليفه تركيا روق منع ايلدي شونلك اوزرنه مصالحه قلدلر كه ابن

جهير بو زبيك دينار ويردي بو دينارلري الدي چريسنه اولشدردي اندن صكره

واروب قرنداشي محمد ايله اوغراشديلر همدانه يقين بر يرده محمد تركيا روق صيدي تركيا رق

همان الچي كسيله قورتلدي بو حينكده سعد الدوله جوهر خادم دشدي بر زمانك

بغداد دولت شحنه كيته سنه و اكي اولمشدي حليم و ايو خلو كسيدي هيچ كمسنونك

ظلمنه قصد اتمزدي خادملرده هيچ انوك كبي قوللقچيلري چوق عزتلو وحرمتلو

خادم يوغدي كيجلرده چوق غاز قلورردي ابدست سوزاولو تورمزيدي عمرنده هيچ

صيرواولمدي وباشي اغرمدي بو حينكدن صكره سلطان تركيا روق ضعيف الحال

اولدي برنجه زماندن صكره چريسندن قورتلانلر انوك قتنه ديرلدلر اميري

داود حبشي داخي يكرمي بيك كسيله انوك قتنه كالدي بوكز قرنداشي سنجر ايله

اوغرشدي سلطان سنجر تركيا روق صيدي امير داود دوتلدي سلطان سنجر يكلرنده امير

برغش ادلو بر بك امير داودي اولدردي سلطان تركيا روق ادكسيله قچدي قورتلدي

قتنده عیلر داخی طاغلدلر ، بغدادده انوڭ خطبه‌سی کسلدی ، رجب آینوڭ اون
دوردنجی کوننده سلطان محمد آدینه خطبه اعاده اولندی ، ورمضان آینده وزیر
عمید الدوله بن جهیر واکی زعیم الرؤسا ابو القاسم وابو البرکات کم کاتبی دیو لقبلنمش
ایدی ، دوت چوق مال ترین الدی ، دار الخلافه‌ده حبس ایلدی ، بو ییلوڭ شوالی آینده حبسده
ایکن وفات ایتدی ، وشوالڭ یکرمی یدنجی کیجه‌سنده اصبهان شحنه‌سنی بر باطنی مذهب
کشی بکرینه بچاغله وورب اولدردی ، دایم باطنلردن احتیاط ایدوب کیسی‌سنی ایچنده
دموز کوکلک کیوردی ، اول کیجه کیممش بولندی ، اول کیجه اونده او غلجقلرندن وجماعتندن
درت کشی داخی الدی طکلجی بش جنازه چقدی اولرندن ، وبو ییلده فرنك خذلهم الله
داوچ یوز بیت کشیله یوریش ایدوب کمشکینله او غرشدلر ، بو کمشتکین دانشمند
دمکله لقبلنمشدی ، ابن کثیر ایدور بن شویله ظن ایدرم کم دمشقده تابکدر کم
اکا امین الدوله درلر ایدی ، دمشقده امینیه نوڭ واقفی ایدی بعلبکده امینیه‌نك
واقفی دخی بو او غرشده فرنککی صدی ، شویله قردلر کم اوچ بیك فرنکدن غیری قلمدی
بو اوچ بیت داخی اکثری ، یارلولر ایدی ، بو جنك ذو القعده آینده واقع اولدی ،
امین الدوله آتلری ، ملطیه‌یه دکن سوردی ، ملطیه‌یی الدی تکفورنی دتدی الحمد لله
والمنه ، وبو ییلده خلفه لمیر نوبیاسی ترکی حج ایلدی ، واول شافعی مذهب ایدی ، وبو ییلده
وفات ایدن اعیاندندر عبد الرزاق عزیزی صوفیکم غیاث رباطنوڭ شیخیدی ،
تجرید لکله برنجه کره حج ایلدی ، اولدوکی حینده یوز یاشنه یقین واردی کفنلکی

داخی قلمدی • اولجکی وقتده عورتی ایتدی • بوکوندن سن عالمه رسوای اولجقسن دیره کمزدك
داخی بوقدرده دی شیخ ایتدی • بنم اکر کفنلك سنم قلسه عالمه اول وقت رسوای
اولوردم دیدی • اما ابوالحسن بسطامی کم ابن محلیان رباطنك شیخیدی • بنك عکسی ایدی زیرا
اول یازین وقشین صوقدن غیری • نسنه کیمزدی • زهد وورع اظهار ایدردی •
اولدوکی حینده کلملو دورت بیك دیناری بولندی • دوکلی خلایق بواکی سنك
حاللرین عجبلدلر • اتفاق اکیسی بله بنجه الدی دیلر • الله تعالی اول کسنه رحمت ایلیه صکره
عنسنه مسامحه ایلیه • عمید الدوله جهیر محمد بن ابی نصر بن محمد بن جهیر کم وزیر ابو منصور
دیلردی • اولو وزیرلرندی اوچ خلیفه خدمت ایلدی اکسنه وزیر اولدی حلیم وقار اهلی
کیشیدی • الا بو دکلو واردی کم متکبر دوردیلردی • برقچ کره وزیر اولب نیه عزل اولب نیه وزیر
اولدی • آخرغی وزارتندن دار الخلافه ده حبس اولندی شوال آینده حبسده وفات ایتدی یحیی بن
عیسی بن جزله طبیب کم کتاب منهاج طبیبدر اول تالیف ایلدی • اول نصرانیدی شیخ ابوعلی بن
ولید مغربی وارور کلوردی • اندن علم منطق اوقوردی • ابوعلی دایم انی اسلامه دعوت ایدردی
دلایل اسلامی اکا عرض ایدردی • حتی اسلامه کلوب اسلامنی تحسین ایلدی صکره دمعانیه
انی بجلایی مقدم استخدام ایلدی • اندن صکره خلقه طبیبلق ایدردی کمسنه دن اجرت
المزدی کاه اولوردی کندو مالندن خلق ایچون ادویه ترکیب ایدردی • تبرع وجمله صکره
کتابلرین وصیت ایلدی کم مشهد ابوحنیفه ده وقف اوله الله تعالی • انلره داخی وبزه داخی رحمت
ایلیه اندن صکره درت یوز طقسان دورده بیل کیردی • بو ییلده اصفهانده ونواحیسنده

باطنیه

باطنيه طايفه سنڭ خطبلري عظيم اولدی سلطان انلردن چوق كسنيلر دپلدی واولرين
مالرين عوامه يغملتدي وندا ايتدوردي هر كم باطني بولرسه ديلسون مالن ورزقن
آلسون ديدي باطنيلر داخي چوق قلعلر دوتمشلر ايدي اول ماللتا ولنلر قلعيه دورت
يوز سكسن اوچنجي يلده ماللتا ولديلردي واول قلعيه مالك اولنلت ادي حسن بن صباح [حدی]
مصره واروب مصرده غي زنديقلردن تعلم ايدوب اصبهان نواحيسنه كلوب آزدورمغه
مشغول اولدي قنده بر كودن وجاهل وار ايسه كم صاغندن صولن فرق اتمز اكا اويردي
اوين كشيه بالله قوز وچورك اوتن بيدوروردي مزاجي بيقدوب دماغني فساده ويرردي
داخي اكا اهل بيت اخبارندن بر نجه يلان سوزلر سويلردي وافاضيلرك ازغونـ
لقلريندن بر امز كلاملر لقا ايدردي وايدردي صحابلر اهل بيته ظلم ايليب الله تعالى
ورسولي انلر كيچون واجب ايدكلري حقي انلردن منع ايلدلر ديرديو ايدردي
كيم خوارج بنو اميه يله عليچون مقاتله ايلدلر سن امامك علي بن ابي طالب نصرتيچون
مقاتله قلمغه داخي احوسن ديريدي دايم بال واتوك كبي سنلر لچودردي
تا كيم ندر قبول ايده يدي آتاسنه وآناسنه مطيع اولدوغي كبي داخي يكوك مطيع
اوليدي واكا ايرنجادن وحيله لردن درلو درلو سنلر اظهار ايدردي جهال
انا نچو اشلر قلوردي حتي چوق جماعتلر اكا تابع اولديلر سلطان ملكشاه اكا ايلچي كوندروب
قورقتدي بو ذكر اولنان اشلردن نهي ايلدي انك حقنده علمانوك فتوي لرين يازدروب
ويريدي ملكشاهك مكتوبين كلن ايلچي حضورنده اوقتدي داخي قتده غي كيكلره ايتدي

كم بن ديلم سيردن بير وكوزي . بو الجينك اقدسنه كندز مردكلسي خوش ولانه دز سد
باشو موز راوزر ندرلر . بوندن صوكره بر كيشي كندو نفسكي الدوردي . في الحال اول
بيكت بر بچاق چقردي كندو بوغزلغوسيني كسدي . دشدي الدي . اندن صوكره
بر كيشيه داخي ايتدي كندوزوكي بو حصاردن آتدي . بو حكم الدي . في الحال قلعه اوزرنده
كندوني اشغا اتدي پاره پاره اولدي . اندن صوكره سلطانلك بو كوردكلرك ايشلر
نك جوابكدور روار خبر ويردي . بو خبرلر . ملك شاه ايرشجك انلره ايلچي كوندردمكدن
واز كلدي . ابن جوزي بو وجهله ذكر ايلدي . اما سلطان صلاح الدين يوسف بن ايوبه
سنان ارسندغي ماجرا انشاعنده كلسر دن انشاء الله العزيز . اندن صوكره دورت
يوز طقسان سنجي يل كردي . بو يلده محرم اينده ابو الحسن علي بن محمد كم اكا كيا هراسي
ديرلردي . اني سلطان ديدي نظاميه مدرسه سنوك مدرسلكندن عزل ايلدي
سببي اولدي كم سلطان قتنده بر كيشي انكچون باطنيدر ردي . اما علمادن بر جماعت
كم ابن عقيل داخي انلرو كله بيليدي هراسينك براءتنه شهادت ايلديلر . خليفه داخي
آدم كلدي . سه شنبه كنندن خلاص امتكا ديلك ديلدي . و بو يلده محرم آينوك اون
برنجي كون سه شنبه كون خليفه مستظهر دار الخلافتده اوتردي اكتنه برده والنه
قضيب الدي . سلطان ملك شاهوك ايكي اوغللري محمد و سنجر خليفه كلب اكيسي
بله يير اويدلر . اوكنده خليفه داخي انلره خلعتلر كوتردي . سلطانلر خلعتلرندن محمده
قليچ وطوق ولجوددن بيلدوك و كندو آتلرندن ايو آتلر ويردي و سنجره بوندن

اتابكه

اشاغه ویردی سلطانلغی سلطان محمده ویردی و اپی اموری خلافته شغلق اولن
سنلرده نایب ایدیندی کندو اوی قیدندن غیری نه وارایسه اکا ایناندی محرمك
اون طقوزنجی کون محمد جقدی کتدی بغداد خلقی ترکیاروق کله دیو اضطراب ایدشدیلر
سلطان محمد وارد بترکیاروقله اوغرشدیلر ارالرنده چوق جنکلر واقع اولدی سلطان
محمد صندی چوق دولو زحمتلره اوغرادی نتکم اشغاده بیانی کلسردر رجب آینده
قاضی ابو الحسن دامغانی ابو الحسینك و ابو حازمك قاضی ابو یعلی بن فرا اوغلنلریدر
شهادتلرین قبول ایلدی و بو یلده عیسی بن عبد الله قونوی بغداده کلدی وعظ
ایتدی فقهده شافعی مذهب ایدی و علم کلامده اشعری مذهب ایدی اول سببدن
حنابله اشعریه ارالرنده فتنه واقع اولدی بغداده و بو یلده اوددشنجوغینیدی
و حلقه حمید عمری و سیف الدوله صدقه منصور بن دبیس کم حله صاحبی ایدی
حج ایلدی و بو یلده وفات ایدن اعیاندندر ابو القاسم صاحب مصر کم خلیفه ایدی
مستعلی دمکله لقبلنمشیدی ذو الحجه آینده وفات ایلدی اندن صکره اوغلی علی یتیر نه خلیفه
اولدی طقوز یشنده یکن امر باحکام الله دیمکله لقبلندی محمد بن هبة الله کم اکا
ابو نصر ضریر دیرلریدی فقاهتی شیخ ابو اسحاق شیرازیدن اشتدی شافعی مذهبدی
مکه شرفها الله قرق یل مجاور اولب مفتلك و مدرسلك ایلدی و حدیث
روایت ایتدی و حج ایدردی و هم لطیف شعر ایدردی بو اوچ بیتی کم دیرورز
آنونك اشعاریندندور شعر نفسم سنوك بلا کیلدور بو بطالتم اصحاب بو میله کیتدیلر

أهل مودتم • رتبله عهد ایدوب بنه عهدین بوزمزم • عزمم کیدرسن ایدجکز
عرض شهوتم • قنقسن اغلیا سم بنده بلیمزم • چوق آرذور آزغونم وار خدزمساقتم

اندن صکره دورت یوز طقسان التنجی یل کردی . بو یلده سلطان ترکیاروق قرداشی •
سلطان محمدی • اصبهان قلعسنه قیب محاصرت ایتدی • شول حده یتشدی کیم
قتی قزلق اولدی • حصار اچینده رزق بولنمز اولندی • سلطان محمد داخی حصار
اچندکی دولتلو کشیلرک ماللرینی مصادره وجهیله الرندن الدی • طشره دن داخی
دشمن حصار ایلدی • اول خلق اوزرنه قورقو دوشدی • ولحلق ومال ونفس وثمرات
نقص اولمق واقع اولدی • سلطان محمد چقدی اصبهاندن قچدی • سلطان ترکیاروق
انوک اردنجه کندو قولی یازی • برزحیرله کندردی یتمدی • سلطان محمد
یالکوز قورتلدی کتدی • ابن جوزی ایدر بو یلک صفر آینده قاضی القضات ابو الحسن
دامغانیه تاج الاسلام لقبی زیاده اولدی • وربیع الاخر اینده بغداده سلاطین
آدنه خطبه اوقومق کسلدی خلیفه اکلور اولدی • بوندن صکره ترکیاروق ایله
قرداشی محمد اوغرشدیلر • نیه محمد صیندی بوندن صکره اکسی صلح لشدیلر • وبو یلده دمشق
صاحب دقاقی بن تنش رحبیه مالک اولدی • وبو یلده ابو المظفر خجندی کیم واعظیدی
وفقیه ومدرس ایدی • شافعی مذهبدی • عالم وفاضل کشیدی • نظام الملک انوک
آیاغنه واروب زیارت ایدردی • ری شهرنده برنا فضی علوی انی دپلدی • وجماز
تکین خلقله حج ایلدی • وبو یلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن علی غبد الله

بن سوادكم اكا ابو طاهر مقري دزلردي علم قرائده چوق تصنيفلر ايتمشدي عالم و زاهد
و امين كشيدي ثقاتدن ايدي وفات وقتنده سكسن ياشندن كچمشدي ابو المعالي
ددكلري كشي صلحادن و زهاددن ايدي صاحب كرامات و مكاشفات ايدي عبادتي
چوق و دنياسي آز كشيدي يازين و قيشين بر كوكلكدن غيري نسنه كيمزايدي سوق
فتي و لجو حكنه برمير ربير غزدي شيله حكايت ايدرلر كم رمضان آينده بغايت
فقير اولدي هيچ نسنسي قالمدي قصد ايلدي كم بعض اصحابنه وارب نسنه استيه
اودنج كندوسي ايدوز بو قصد كيدي يوروردم ناكاه بر قوش كلدي اموزمه قندي
دانجي بكا ايتدي اي ابا المعالي بن فلان قوشيم سن اول وارين ديدوكوك كشيه
وارمه بن آني سكا كتورلم ددي طكلجق كوردم كه اول كشي قمد دوروز ابن جوزي
منتظمنده شويله ذكر ايلدي بو نولت وفات بو ييل ايچنده واقع اولدي امام احمد
قبري قتنده دفن ايلديلر ستين بنت القائم بامر الله كم اني سلطان طغرل بكا حلندي
يدي بو ييلده وفات ايتدي رصافده دفن ايلديلر صدقه و احسان اهل خاتون ايدي
و ديرانولت عزاسنه اوتوردي بيت نوبه **اندن صوكره دورت يوز طقسان يدنجي**
ييل كردي بو ييلده فرنك خذلهم الله شامه قصد ايلديلر مسلمانلر انلر و كله
جنك ايلديلر حق تعالى نصرتي مسلمانلره ويردي فرنكدن اون ايكي بيك كشي قلچدن كچدي
الله تعالى كافرلرك قتحلرني نيه كندولره رد ايلدي هيچ خبر ايتمدلر بو جنكده
رها صاحبي بردويل دتنب اسير اولدي و بو ييلده واسط شهرنك مناريسي يقلدي

بغايت كوكجك مناره يدي اوشهر قومي وحاجيلر اول مناره ايله تفاخر ايدرلردي
ضاره يقلجق شهر قومني ياش اليب اغلشدلر ولي بقلدو غندن هيچ كمسنه هلاك
اولمدي اوج يوز دوردنجي ييلده ياپلمش ايدي مقتدر بالله زماننده وبو ييلده سلطان
تركيارق قله قرداشي سلطان محمد ارسنده صلح محكم اولدي سلطان محمد تركيارقه
وقولي امير اياز مخلعتلر ويردي وبو ييلده فرنك خذلهم الله عكا شهرني وسواحل
ولايتلرني دوتديلر وبو ييلده امير يوسف الدوله صدقه بن منصور كم حله صاحبيدي
واسط شهرنه مستولي اولدي وبو ييلده دقاق بن تتش كم دمشق صاحبيدي وفات
ايتدي قلي طغتكين اننك كوجك اوغلني يرينه بك ايلدي اني كيچون خلقله بيعت
ايليوب اتابكي اولب بر مدت دمشقده مملكت تدبيرين ايلدي وبو ييلده سلطان
سنجر وزيري ابو الفتح طغرايي عزل ايليب غزنه شهرنه سوردردي وبو ييلده ابو نصر
نظام الحضرتين ديوان انشايه والي اولدي وبو ييلده ابو نعيم طبيب حاذق ايلدلر
بغايت هنرمند ايدي وخلقله امير جماز تكين حج ايلدي وبو ييلده وفات ايدن
اعيانلردندور اردشير بن منصور كم اكا ابو الحسن عبادي ديرلردي
واعظ ايدي بغداده كلوب وعظ ايتمكه مشغول اولدي دكلي خلق اني سودلر
دوردت يوز سكز التنجي ييلده ابو الحوال ظاهر اولدي اسماعيل بن
محمد بن احمد بن عثمان كم اكا ابو الفرج قوسماني ديرلردي همدانلدن ايدي
اتاسندن ودده سندن تحصيل ايتدي حافظيدي اسماي رجالده خوب معرفتي

واردی انواع فنونده کما واردی. علاء بن حسن بن وهب بن موصلی کم اکا سعد
الدوله دیرلردی. بغداده کاتب انشا اولدی. اول بصرانیدی صکره مسلمان
اولدی. دورت یوز سکسن دوردنجی یلده التمش بش یل مقداری اولولق سوردی
فصیح عبارتلو و چوق صدقلو کشیدی. چوق یاش یشدقدن صکره وفات
ایلدی. محمد بن احمد بن عمر کم اکا ابوعمرو نهاوندی دیرلردی. چوق زمان بصره
قاضی اولدی. فقیه ایدی علم فقهه ابوالحسن ماوردیدن وغیریدن اشتدی درت
یوز یدنجی ییلده طغمشیدی. بو ییلده وفات ایلدی **اندن صکره دورت یوز طقسان**
طقوزنجی یل گردی بو ییلده سلطان برکیاروق وفات ایلدی. دورت یاشنده
ملکشاه اوغلی قالدی. یرینه بک ایلدیلر. بغداده انوک ادینه خطبه اوقندی.
ادی کلیجو اقچلر و فلورلر. بجدلر جلال الدوله دیو لقب قودلر. امیر ایازی اتابک
قلدیلر. بوندن صکره سلطان محمد بغداده کلدی. دولتلولر اکا قرشو چقدلر تا کیم
بولوشب مصالحه ایدیلر. اول بیعت ایدن انکله صلح اوزرنه کیای هراسی ایدی
بغداد دولت جانب غربیسنده سلطان محمد ایچون خطبه اوقدلر. و قرداشی
اوغلیچون جانب شرقیده خطبه اوقدلر. بوندن صکره امیر ایازی دبیلدیلر دخی
اکا خلعتلر ایلتدیلر. وزیر سعد الدوله کیای هراسی مجلسنه حاضر اولدی.
نظامیده درس ایدورکن تا کیم خلق علمه رغبت ایلیلر. بو ییلده
رجب آیینک سکزنجی کونن خراج کزاد کافرلردن غیاثی کوتردیلر. اهل عیاره

سکسن درد بیجی بیلده ملیترم اولدیلردی سبب نولدوغنی کیمسه بلمدی • و بو سیلده
مصریله فرنك ارالرنده چوق جنکلر واقع اولدی • اول مصریلر فرنکدن چوق خلق هلاك
ایلدیلر صکره فرنك مصرلیدن نیجه کثیلر هلاك ایلدی • بو سیلده وفات ایدن اعیاندندر
سلطان ترکیاروق بن ملکشاه کم اکا رکن الدوله سلجوقی دیرلردی چوق دولو
بغدادده جنکلر ایلدی • آلت کرهدن خطبه اوقندی یینه کسلدی التمش درت یاشنه قلج
ایتدی • کندودن صکره اوغلجوغی ملکشاه یرینه طوردی لاکن عیسی سلطان
محمد سببیله ایشی ایلرو کلمدی • عیسی بن عبدالله بن قاسم بن ولید غزنوی اشعری •
مذهب ایدی اشعریلرچون تعصب ادردی شهرولت قاصدی ایکی بغداددن
چیقردی • اسفراین شهرنه وارب انده وفات ایلدی • محمد بن احمد بن ابراهیم بن سلفه
اصبهانی کم اکا ابو احمد دیرلردی ثقاتدن شیخ عفیفدی چوق • علوم اتیمشدی
حافظ ابو طاهر سلفینك اتاسیدی • حافظ حسین بن محمد بن احمد
غسانی اندلسی کم اکا ابو علی جیانی دیرلردی • تقیید المهمل علی الفاظ
ادلو کتابی اول تألیف اتدی اول کتاب کثیر النفع کتابدر خوب
خط یزردی • لغتده و شعرده و علوم ادبیده کمال واردی • قرطبه جامعنده
علم اشیدی • بو سیلده شعبان • ایلوك اون ایکنجیسی کچمشدی • جمعه
کجسنده وفات ایلدی • یتمش برسنده ایدی • محمد بن علی بن حسن بن
ابی الصقر کم اکا ابو الحسن واسطی دیرلردی • علم حدیث و علم فقهده • شیخ ابو اسحاق

شیرازیدن دکلدی و علم ادبده اچی استندی لطیف شعر ایدردی بو ایکی بیت انک
اشعاریندندور کیم دیمشدر اشبو معنی انده کیم ترجمه اولندی **شعر** کیم
دیرایسه جاه وحشمتم وار مولام قتنده قربتم وار چون نفعی صدیقنه یتشمز
دشمن دیر اولکه همتم وار **اندن صکره دورت یوز طقسان طقوزنجی یل کردی** بو ییلده
محرم اینده نهاوند نواحیسنده برکشی پیغامبرلک دعواسن ایلدی و اصحابندن دردینه
خلفاء اربعه آد قودی بو ضلالتله اکا جهالدن چوق کشیلر اویدیلر املاککرین
صتدیلر نه حاصل اولدیسه اکا ویردیلر کرم اهلی جوانمرد کشیدی قتیه قصدیله
کلنه نه بولورسه ویروردی تیز زمانده دتدلر اول ملحدی دپلدلر واول نواحیده
برکشی داخی الب ارسلان اوغلانلرندن بکلکه قصد ایلدی ایکی آی ایرشمدین آنی داخی
دتدلر اولدردلر ورجب اینده دجله طاشدی چوق اولری واکنلری غرق ایلدی
بغدادده چوق ملکلر تلف ایلدی بو ییلده طغتکین کیم دمشق چریسینک آتا
بکیدی فرنکله خذلهم الله اوغرشدی فرنکی صیدی منصور مؤید اولبن دمشقه کلدی
شهرین وجهله طوتدلر کم هیچ اول وجهله طوتدقلری یوغیدی ورمضان اینده
رضوان بن تتش کیم حلب صاحبیدی نصیبین شهرینک اوزرینه دوشوب
محاصرت ایلدی وبو ییلده یمن تجارلرندن بریلن بغداده کلدی فقیه
ادلو برکشی اکا مصاحب اولدی جامع قصرده خلقه وعظ ایتدی
وبو ییلده خلقله امیر سیف الدوله صدقه بن منصور خویشلرندن

برلك حج ايلدي • بو سيلده وفات ايدن اعيانندندر ابو الفتح حاكم علم حديث بيهقيدن

وغيرندن اشتدي • وقاضي حسيندن طريقي تعليق ايلدي • واكا شاكرد اولدي •

بو سنده وعلم فقهي اولا شيخ ابو علي سنجيدن اشتدي • وعلم اصولده امام حرمينـدن

تعليق ايتدي • اول داخي بكندي • بر مدت شهر نده والي اولوب مناظره ايلدي اندن

صكره دكلسيني ترك ايلدي • عباده وتلاوة قرآن مشغول اولدي • ابن خلكان ايدور

بو ابو الفتح حاكم صوفيلر ايچون كندو مالندن رباط يبدي • انده عبادته مشغول اولدي •

تا وفات ايدنجه بو ييلك محرم اولنده وفات ايتدي • محمد بن احمد بن علي بن عبد الرزاق

كم اكا ابو منصور خياط ديرلردي قرادن برسيدي • وهم صلحادن ايدي چوق

كشيلر تربيت ايدوب ختمه ايتدردي • وچوق حديث اشتدي وفات ايدجك

جنازه سنه شول قدر آدم مجتمع اولدي كم اندن غيري كمسيه اولمدي اولو قتلرده

وفات وقتنده عمري طقسان يدي ياشنه ارمشدي • شعرا انوك اوزرنه مرثيلر ايتديلر

وبعضلر آي دوشده كوردلر صوردلركم • ربوك سنكله نتدي ديدلر ايتدي حق سبحانه

وتعالى بني برلغدي • اوغلنجقلره فاتحه اوكرتدوكم سببله ديدي • محمد بن عبيد بن

حسن بن حسين كم اكا ابو الفرج بصري ديرلردي • بصره قاضي ايدي علمي ابو الطيب

طبريدن وماورديدن • وانلردن غيري چوق كشيلردن تحصيل ايلدي • عابد وخاشع

كشيدي ذكر وقتنده • بو ييلده وفات ايلدي • مهادش بن يحيى كم عرب بكي ايدي

حديثه عانه اول اولدركم خليفه قايم بامر الله آنوك قتنده اولدي • بساسيري

94

فتنه سند خليفه اولجيندە كركي كبي اكرام ايلدي صكره خليفه انك ايلوكندن دلنجي زياده ايلك ايلدي ويومها ش صدقه ولحسان اهل كتيندي نماز كزاريدي بوسيله وفات ايتدي سكسن ياشند ايدي اندن صكره بش يوز يخي ييل كردي

ابوداود سنند ايدوب خبر ويردي بن مجاج بن ابراهيم بن وهبدن اول معاويه بن صالحدن اول عبد الرحمن بن خيثمه دن اول اتا سندن اول ابو ثعلبه خشنيدن ديكم رسولم ايتدي لن يعجز الله هذه الامة من نصف يوم يعني الله عاجز ايلميسر دور الله تعالى بو امتي يارم كوندن ودخي خبر ويردي عمر بن عثمان ابو المغيرەدن اول صفواندن اول شريح بن عبيددن اول سعد بن ابي وقاصدن اول دسولم ددكم اني لارجوان لا يعجز امتي عند ربها ان يؤخرها نصف يوم قيل لسعد وكم نصف يوم قال خمسمائة سنة يعني بيدرسنه واسي بن الستده اومرم كم عاجز اولميه امتم ربي قتنده تاخير اتمكدن اول امتومي يارم كوز سعده صوردلر يارم كون ندكلودور سعد ايتدي بش يوز يلدور بوسنه نبوتده لا يلندن دور بومدتي ذكر ايمك بنك اوزرينه زياده نفي ايلمزنا كم واقع ولدد ديرار رسول عليه السلام اشراط ساعتدن نسنه ذكر ايلدي كم لابد خبر ويردوكن ليت واقع اولور انوك ذكري كلسردور بيروم زمانمزدن صكره بو سيلده واقع اولان حوادثدن دوركه سلطان محمد بن ملكشاه باطنيلر قلعلرندن جوق قلعه لري محاصرت ايليوب الذي خلقني قيردي اول الدوغي قلعه لردن بريسي قلعه حسينه دوركم اتابي يابيندي اول قلعيي اصبهانه يقين يرده

بر طاغ باشندندن و اول قلعه‌یی یاپوغنه سبب اولدی کیم بر کره اول طرفده اولورکن

برانی مجدی اولدخی اول انوك اردنجه کتدی ایسطاغ باشنه چیقدی اولدخی

طاغ باشنه چیقدی انی اندن بولدی مکر کیم اول حنده رومدن ایلچی کلمشیدی

اول ایلچی داخی انده بیلمیدی طاغ باشنی کوردکجه ایلچی ایتدی اکر بو طاغ بیزوم

ولایتوموزده اولایدی بز بونی قلعه ایدیسوردك دیدی بو سوزی سلطان قیدردی

اول طاغ باشنده بو قلعه‌یی یاپدی بیك کز بیك داخی یوز بیك دینار خرج ایلدی

صکره اول قلعه‌یه باطنیلردن احمد بن عبدالله بن عطاش ادلو بر کمسنه

مستولی اولدی مسلمانلر انوك الندن بغایت انجدیلر صکره محمد بن

ملکشاه اول قلعه‌یی بر ییل اکر تبدی فتح ایلدی اول باطنی نوك دریسی یوزدریب

اون طولدردی باشنی کسدوروب اقلیملرده کزدردی و اول قلعه‌یی یره دکدی

ییقدی اول قلعه ایچون بر عورت کندوی قلعه‌دن آشغه برقدی هلاك اولدی

وکندو ایله بیله اولان جواهر نفیسه داخی هلاك اولدی ولایتوك خلقی

اول قلعه ایچون ایدرلردی زهی شوم قلعه کیم آنك دلیل کافر ولیجنه کیرن

زندیق اولدی دیرلردی و بو ییلده بنو خفاجه ایله بنو عباده ارلرنده چوق جنکلر

واقع اولدی عباده خفاجه‌یی قهر ایلدی انتقامین الدی و بو ییلده

سیف الدوله صدقه تکریت شهرینی الدی چوق جنکلر ایتدوکندن

صکره و بو ییلده سلطان محمد امیر جاولی سقاوی موصله ویردی

وار موصلی آل سکاددی امیر جاولی واردی موصلی امیر چکرمش لمدن الدی چوق • خلق
ایدوکندن صکره چکرمشی صدی دوتدی اسیر ایلدی داخی دپلدی بو چکرمش اولو بکلردن
ایدی بوخو بیلو عادل و احسان اهلی کشیدی بندن صکره بلخ ارسلان بن قیس موصل
اوزرنه یوردی حتی که موصلی جاولی لمدن الدی جاولی مجدی رحبه اوزرنه واردی رحبه
الدی چری یاداغن کورب بلخ ارسلان اوزرنه یوریب اوغرشدی صدی بلخ کندوی خابور
ارمغنه برقدی هلاک الدی • وبو ییلده زم ایله فرنک تارسند چوق جنکلر واقع اولدی
طرفیندن چوق • خلق هلاک اولدی آخر رومی فرنکی صدی • وبو ییلده عاشور کوننده مجیر
الدین • ابو المظفر بن نظام الملک سلطان سنجرک وزیریکن بر باطنی کسنه دپلدی
نیسابورده حال بوییدی کم بو مجیر الدین صایمدی و بو نظام الملک اوغلو اوغلیدی دیلندوکی
کونک کیجه سنده واقعه ده حسین بن علی رضی الله عنهما کوردی ایدردکم تیز کل بین اروجکی
کیجه بزوم قتمزده افطار ایلیه مجیر الدین • صباح دردی دشینی عجلدی اول کون
صوم نیت ایتدی دشینی اصحابنه سیلدی بو کون منزلکدن طشره چقمه دیدیلر اول داخی
اخشم یقین اولنجه چقمدی اخشم وقتنده طشره کوردی کم بریکت شکایته کلمش •
النده رقعه دوتوب دورزنه مقصودک وار یکت دیو صوردی فی الحال رقعه یی
صوندی ویردی رقعه ئی النه آلبا و قمعه مشغول کن حنجرله دروب دپلدی • بلـطینی
دیدلر سلطان سنجر قتنه کتوردیلر اسکنجلتدی شویله اقرار ایتدیکم بو اشی بکا وزیرک
اصحابندن • برقاچ کسیلر امر ایتدیلردی یلان سویلوب افترا ایتدی و اول دکی کسیلر

سلطان سنجر دپلتدي وبو ییلده صفر آینده خلیفه وزیری ابو القاسم علي بن جهیر عزل ایلیوب
اولرني تقيد دي اول اولري بو علي بن جهير ولت آتاسي مسلمانلرك اولرين تقيد بپيدريد
دوردي بونسنه كورجك عقل ايتلري وبصرت اهلري بو اشدن عبرت الدلر وزارتده
قاضي ابو الحسن دامغاني اله بركيشي دايخي نايب قلديلر وبو ييلده سلطان محمد بن ملكشاه
طرفندن امير بركان كه ادي ترق ادي خلقله حج ايلدي وبو ييلده وفات ايدنلر اعياندن
در احمد بن محمد بن مظفر كم اكا ابو المظفر خوابي درلردي فقيه ايدي وشافعي مذهب ايدي
ابن خلكان ايدر زماننده نجات كمسنه يوغيدي علم فقه امام حرميندن اشتدي شاكردلرنده
اندن اوجه كمسه يوغيدي بر زمان طوسه ونواحيسنه قاضي اولدي علما وفضلا آراسنده
حسن مناظره وافحام خصومله مشهوردي وحوابي ديو نسبت ايتدكلري نيسابور قتنده
خوان ادلو بركويدن اولدوغيچون ايدي جعفر بن احمد بن حسين بن احمد سراج كم اكا
ابو محمد قاري درلردي درت يوز اون التنجي ييلده طغدي قرأت علمنده ماهر ايدي
قرآن روايتله اوقردي افاقه سير ايدوب چوق شيخلردن احاديث كثيره اشتدي حافظ
ابو بكر خطيب انك ايچون اخر مسموعاتي تخريج ايلدي مستقيم طبيعتلو زيرك كشي ايدي
ادبلو كمسه ايدي لطيف شعر ايدردي علم قرائتده بر منظوم كتاب تاليف ايلدي وكتاب
تنبيه وكتاب حرقاى وكتاب مصارع العشاق واندن غيري كتابلر تصنيف ايلدي وبو
ابيات لطيفه انكدركه اهل حديث شاننده ديمشدور • هلاك اولسون انلر كه تعيب ادرلر
محابر كوتردوكين اهل محابر • كر اولمسيدي محابر معالم • يازلماسه ايدي صحايف دفاتر •

هم

هم اولماسه حافظلری شرعنك • رسولنكه اوددر فخر خیر العشایر • بلنمه سه انوك سرین نقل ادنلر •
كم آنلره افاضل دردرهم افاخر • كریدوم ضلال اهل اولن كسنیلر • طوایف ولالری یلك عساكر
دیایدی جهلیله هر بریسی • كم الله اولور جمله مظلومه ناصر • بن انلرك اهل حدیث
ایدوم دین • هم انلردر اهل عقول وبصایر • نعیم اهل انلردركه انلر كله • یرشدی
محافل مساجد منابر • رفیق اولسه لر بولر مصطفایه • كه حوضندن ایچه قینسر اكا برو دخی
ابن خلكاننك چوق اشعارین ذكر ایلدی • بو ایكی بیت داخی انك شعرندندر دیدی •
شعر شول كه یكیدوم دیو دعوی قلور • زنكله اعزد وعینی ستر ایدر • كرچكی
بودركه انك كذبنه • ساقلی حقنده یلانی فی تیر • عبد الوهاب بن محمد بن عبد الوهاب
بن عبد الواحد بن محمد شیرازی كم اكا فارسی درلردی چوق حدیث اشتدی •
وفقاهت تحصیل ایلدی نظام الملك الی بغداددكی نظامیه مدرس ایلدی سكسان
اوچنجی یلده برمدت درس ایتدی واحادیث املا ادردی تصحیف چوغیدی •
بو یلده وفات ایلدی محمد بن ابراهیم بن عبید اسدی لطیف شاعردی جلیس تهامیه
بولشدی شعرله اكا معارضه قصد ایله و برزمان یمنده مقیم اولدی • صكره
عراقده اقامت ایلدی اندن حجازه كلدی اندن خراسانه كلدی یوسف بن علی كم
اكا ابو القاسم زنجانی درلردی فقیهدی روایت اهلیدی شیخ ابو اسحاق شیرا
زیدن وقاضی ابو الطیبدن شویله حكایت اولندیكم انلر اسیدلر بركون جامع
منصورده حلقده اوتوردوق خراسانلو بر یكیت كلدی واوتردی ابو هریره نك شافعی

مصراته حديثين روايت ايلدكن ذكر ايتدي زنجاني ول خراساني يكت بو حديث مقبول
دكلدردي ديدي دلنجي كلامن تمام ايلمدي مسجدك سقفندن بر يلان اورته يره دوشدي
دكلي طاغلدلر قچدلر اول يلان اول حديث مقبول دكلدر دين يكيتك ارده نه دوشدي دورت
يكادن تيز توبه ايله يو حسه سني هلاك ايلدلر ديدي اول يكت دلنجي توبه ايتدوم
ددكن يلان بلور سوز اولدي كمسه بلمدك قنجه وكتدوكن ابن جوزي كندو اشجي
ابو المعمر بضاردن ابو القاسمدن شويله روايت ايلدي اندن صكره بش يوز برنجي يل كردي
• بو يلده خليفه وزير جديدي ابو المعالي هبة الله بن محمد بن مطلبه بكي خلعتلر
كيوردي كركي كبي اكرام وتعظيم قلدي وربيع الاخرايند سلطان محمد بن ملكشاه بغداده
كردي وزير الله اعيان قرشو چقوب تعظيم ايتدلر اول بغداد خلقنه احسانلر ايلدي
چرسندن بر كمسنه هيچ تعرض ايلمديلر سلطان محمد صدقه بن منصور اسديه
كم حله وتكريت صاحبيدي قفتدي سببي بو يدي كم ابو طلف سرخان ديلمي دلردي
بر بلك واردي ساوه صاحبي ايدي سلطانك دشمانيدي صدقه بن منصور اني قتنه
اليمتشدي سلطان الجي • ور بدي اول ابودلغي يكا كندرسون ديدي كوندرمدي •
سلطان يكرم بيك اتلو اوتوز بيك ياياوريدي وارد لر اوغراشدلر صدقه بن منصور
جنكده دوشدي اننا صحابندن چوق كشيلري اسير ايلدلر وعورتلرندن بش يوز ديناره
وجواهر نفيسه بولدقلرينا لدلر ابن جوزي ايدر • بو يلده بر كوزنسور قيز طاهر اولدي •
دكلي خلايقك سرلرندن وكوكلرندن دتدقلري نيتلرندن خبر ويردي دكلي خلق اول

قیزلك حالن بلمكیچون دزلودزلو حیله لر ایلدیلر حال بنیدكن بلمدیلر ابن عقیل ایدر علماسیه
وخواصه وعوامه اول قیزك حالی مشكل اولدی بلمدیلر حتی بوزلك قشلرینده ضیا دلمش
مقلوب خطلردن وانواع فصوصدن وكلن كشیلرك صفتلرندن صوردیلر دیدی خبر
ویردی راست سویلردی حتی بركشی البی ذكری اوزدن فوتی دایخی اول قیزدن صوردیلر
قرایتدی وارانی اهلكه التدی وبو ییلده قاضی فخری الملك ابو عبید طرابلس شا
حبندن بغداده كلدی قرنك اوزرنه خلعتی تحریض ایتمكا سلطان غیاث الدین • اكا
اكرامر وتعظیملر ایلدیلر فاخر خلعتلر كیوردی وانكله چوق چری ویردی قرنك یله
اوغرشمغه یاردمیچون • بو ییلده وفات ایدن اعیاندن دد تمیم بن معز بن باد بلیسر كیم
افریقیه صاحبیدی اولو بكاردندی حلیم وكریم واحسان اهلی كشیدی طقسان طقوز
یاشنده وفات ایلدی قرق الت ییل بكلك ایلدی كندودن صكره قالان اركك اوغلاری
یوزدن زیاده ادی والتمش قیزلری دایخی واردی وفات ایدجك یرینه یحیی ادلو
اوغلی بك اولدی وشعرا اكا چوق مدحلر ایتدیلر بوایكی بیتا نك ایچون ایدلن
مدحلردن دركه ترجمه اولندی شعر اعلاءسبی واعزی عطانك كه اهل خبر
انلاردی كه سویلیو كلدی قدیمدن شول سوزلركیم ابی انهار وسیل وش • بحر ایتدی
نقل كفنا میر تمیمدن • صدقه بن منصور بن دبش بن علی بن یزید اسدی كیم امیر
سیف علی الدوله درلردی خلیفه نك وتكریتك واسطنك وبونلردن غیری چیلی
ولایتك بكیدی كریم وعفیف كشیدی بغایت ایچی بغلو كمسنه ادی اول سببدن

عورت المادي جاريه لر داخي دتمادي وهم كمسنه خاطرنه دقمدي استمزدي هر كيشيكم
قورقو ايله كلدي اولت بلادن وجانبه صغنزدي اي امين اولوردي مشكل كتابلر
اوقوردي يا روي اوكاتب لمزدي چوق نفيس كتابلر تحصيل ايتمشدي وشاعرلره اكا مديح
لطيفه ايدوب اوصاف حميده سن سويلمشلردي صكره جنكده دوشوردلر آني قتل ايدن
برعش ادلو برقولي ايدي • وفات وقتنده اللي طقوز ياشنده ايدي كه فوت اولدي
اندن صكره بش يوز اكنجي يل كردي بوييلده شعبان اينك يكرمي ايكنجي كون جمعه كوننده
خليفه مستظهر بالله خاتون بنت ملكشاه كم سلطان محمدلك قيز قرنداشي ايدي نكاحلندي
يوزبيك اقچه (التون) اوزدن خرج ايتدي واوزرينه التونلر صچديلر وبو عقد اصفهانده يازلدي •
وبو ييلده طغتكين له كم دمشق صاحبيدي فرنكلر اراسنده چوق جنكلر واقع اولدي •
وبو ييلده سعيد بن حميد عمري حله سفينه يه مال التي اولدي وبو ييلده رحله قبي طاشوب چوق تركه
لري غرق ايلدي اول سببدن قبي قزلق اولدي • وبو ييلده خليفه امير قيماز حج ايلدي •
بو ييلده وفات اعياندندر حسن علوي كم اكا ابوهاشم بن رئيس همدان ديرلردي •
قتي مالدار كيشيدي سلطان بركيارق مصادره وجهيله اندن طقوز يوزبيك دينار الدي
نقد طرتوب ويردي هيچ سنه صمدي حسن بن علي ابوالفوارس بن خازن كم خوب خط
يازمغله مشهور ايدي وبو ييلده ذي الحجه آينده وفات ايلدي ابن خلكان ايدور
كندو اليله بش يوز ختمه يازدي ولديكي حنده موت مفاجاتله اولدي عبد
الواحد بن اسماعيل بن محمد كم اكا ابو المحاسن روياني ديرلردي طبرستان اهلندندي

صاحب کتاب بحر دیدی ایمه شافعیه‌دن بریسی دخی اولدی درت یوز اون بشنجی
یلده طغدی تحصیل ایچون آفاقی سیران ایلیوب ماوراء النهره واردی انده چوق علوم
حاصل ایلدی چوق حدیث اشتدی مذهبده کتابلر تصنیف ایلدی فروعده بحر ادلو
کتابی دخی انوڭ تالیفیدی و اول کتاب کامل و شاملدر غرایبی • و غیری و مثلنده
ایدرلر کیم بو سوز بحردن حادث اولدی و اول رویانی ایدردی اگر شافعی کتابلری
شویله اولسه کیم هب یانسه بن انلری از برومدن یازا ایدم صکره طبرستانڭ جامعنده
عاشورا گونی کیم جمعه گوننده طبرستان اهلندن بر کشی انی ظلمله اولدردی • ابن
خلکان ایدر علم فقه رویانی کیم دن ناصر مروزیدن الدی و اندن تعلیق ایتدی و کندوسی
جاه • اهلی عظمتلو و حرمتلو کشیدی و اصولده و فروعده چوق کتابلر تصنیف ایلدی
انوڭ تألیفاتندندر بحر المذهب و کتاب تناصیص امام شافعی و کتاب حلیه الموفق
و علم خلافده دخی تألیفی انوڭ گبی دکلدر یحیی بن علی بن محمد بن حسن بن بسطام
شیبانی تبریزی کیم اکا ابو زکریا درلردی ایمه لغتدن و ایمه نحودن
بریسیدی ابو العلادن و غیریدن تحصیل ایلمشدی و انکله بر جماعت تخرج ایلدی منصور
بن جوالیقی انلردندر • ابن ناصر ایدر که بو ابو زکریا نقلنده ثقاتدندر چوق تصنیفات
دخی واردور • ابن خیرون ایدر کیم بو مرضی الطریقه دگلدی بو سیلده جمادی الاخرنک اینده
وفات ایلدی باب ابرزده ابو اسحاق شیرازی قتنده کیم دلرلر انده دفن اولندی اندن صکره
بش یوز اوچنجی یلده کیردی بو سیلده فرنک کافرلری خذلهم الله طرابلس شهرنی الدی اچندکی ارکلرین

قردي عورتلرنی واوغلنجقلرین کلیسی اسیر ایلدی ومالرینی وعتاعلرین غنیمت ایدندی واندن
اون کوندن صکره حیله شهرین حنکاله الدي • فخر الملك بن عماد انلردن قاچدي دمشق صاحبی
طغتکین قتنه واردي طغتکین اکا بغایت اکرام وتعظیم قلوب چوق شهرلر اکا تیمار ویردي •
وبو ییلده باطنیلردن بر کشی وزیر ابونصیر بن نظام الملك اوزرنه سچریوب مجروح ایلدي •
اول باطینی وتدلر سرخوش ایلدلر سرخوش له اقرار ایلدي باطنیلردن بر جماعت اوزرینه اول
جماعت دخی تدلر دکلینی دپلدلر • وبو ییلده خلقله امیر قیماز حج ایلدي بو ییلده وفات ایدنلر
اعیاندن احمد بن علی ابن احمد کیم اکا ابوبکر علوي دیرلردي دیوارلري کراجله صوردي
صورت ونقش اتمزدي وهم کمسه دن اشدوکی اشیجون سنه المزدي کندونك ملکلري •
واردي اندن صاتوب قوت ایدیوردي علم حدیث وعلم فقه قاضی ابویعلادن اشتدي
وانونك وعادتیدي قچان حج ایلسه مکه کی قبور زیارت ایدردي فضیل بن عیاض قبر قتنه
کلیجك عصاسیله جزی چزوب ای چلبم بو یرده دیر یدي شیله حکایت ایتدلر کیم • بو ییلده
حج ایلدي دخی عرفاته وقفیه طوردي محرم مکن اندن وفات ایلدي اولکونك اخرینه بودلر
وکفنلدلر کعبه نك شرفها الله چوره سن طواف ایتدرب فضیل بن عیاض قبر قتنده عصاسیله
جزدوکی یرده دفن ایلدلر وفات • خبري بغداده خلقنه یتشدي انك چون غایب غازینی
قلمغه شولقدر خلق مجتمع اولدلرکه اکراچلرنده وفاتاسه اولقدر خلق مجتمع اولمیالری
عمر بن عبد الکریم بن سعد ویه کیم اکا ابو الفتیان دهقانی درلردي علم حدیث طلبنده
رحلت ایلیوب دنیانی دوردي تخریج ایلدي وانتخاب ایلدي بواشده بغایت دپرکدي

نقلدن

ثقاتندن ادي ابو حامد غزالي صحيحين انك اوزرنه تصحيح ايلدي وفات ايلدي سرخسته
واقع اولدي محمد كم اخي حماد دمكله مشهوردي صلحادن ادي اول انوك برمزمن
مرضي واردي رسول حضرتي عليه السلام دشنده كوردي خوش اولدي اندن صكره
كندونك بر مسجدي واردي قرق ييل اول مسجده عبادته مشغول اولوب خلقله مخالطه
ايتمكدن كسلمشدي اول مسجددن جمعه دن غيري چيقمزدي بو ييلده وفات ايلدي امام اعظم
ابو حنيفه كوفي رحمة الله قبري قتنده بجاقده دفن ايلدلر اندن صكره بش يوزدردنجي ييل كيردي
بو ييلك اولنده بغدادده خلقدن فقهادن و غيرندن چري يراقلندلر ابن زاغوني
داخي انلرله بله ايدي بو نيتله چقدلر كم شامه واروب غزا قيلالر فرنكله و غزا سالر
زيرا اول حينده اشتدلر كم فرنك لعنهم الله چوق شهرلر الدي دلر جمله سندن بريسي
صيدا شهري ادي ربيع الاول اينده الدي اني و داخي چوق شهرلري يولده كيدركن چوق قدردو
خبر اشتدلر بونلرك داخي چوغي بينه دندلر و بو ييلده خليفه نك عورتي خاتون بنت
ملكشاه بغداده كلوب قرنداشي سلطان محمدك سراينه نزول ايلدي بوندن صكره
جهازني يوز التمش اكي دوه يه و يكرمي يدي قتره يوكلتدردي بغداد شهرينه
انوك قدومي ايچون طونتدلر و اول خاتونك خليفه اوزرينه كردوكي مبارك رمضانك
اوننجي كيجه سي ايدي و اول كيجه ليله مشهوره اولدي و بو ييلده ابو بكر شاشي نظاميه ده
تاجيه الله درسني ايتدي و زيرله اعيان شهر مجلسنه حاضر اولدلر و خلقله امير قيماز حج
ايلدي خراسانيلر بو ييل حج ادمدي صوسزلقدن و بو ييل وفات ادن اعيانندن د

ادريس بن حمزه كه كنيتی ابو الحسن شامی رملی عثمانی در لردی مذهب شافعیه محول مناظر
بندن برسی ادی او لا علم فقه نصر بن ابراهیمدن استدی اندن صکره بغداده ابو اسحاق
شیرازیدن اشتدی اندن خراسان ولایتنه کردی ماوراء النهره یتشدی سمرقند
بر مدت مقیم اولدی مدرسه سنده مدرسلك ایلدی بو ییلده وفات ایدنجیدکن علی بن محمد بن
علی بن عماد الدین که کنیتی ابو الحسن طبری در لردی کیا هراسی دیمکله معروفدر فقهاء
شافعیه نك اولولرندن برسی ادی درت یوز اللیجی ییلده طوغدی امام حرمیندن
تحصیله مشغول اولدی امام غزالی دانجی اولدی امام حرمینك اولو شاکردلرندندی
صکره هر ریجی بغداده کی نظامیه ده مدرس اولدیلر و بو ابو الحسن طبری فصیح یوجه اولو
کوزل کشیدی نیسابورده کی نظامیه نك یتمش ایاق نردبانی واردی هرایاغنده بیدی کره
تکرار ادردی چوق حدیث اشتدی و مناظره قلدی و فتوی وردی و درس ایتدی اکابر فضلا
و افاضل فقهادن ادی بر مجلد کتاب تالیف ایتدی امام احمد بن حنبل متفرد اولدوغی
مسایل جمع ایلمشدی اندن غیری چوق تصنیفاتلری واردر بر زمانده تهمت ایدوب باطنیلره
میل ادردیلر مدرسلکدن الدیلر صکره ابن عقیل و اندن غیری علمادن بر جماعت
بو اشتدن برائتنه شهادت ایلدیلر مدرسه سین ویردیلر بو ییلده محرم غره سنده
بنجشنبه کون وفات ایلدی اللی درت یاشنده ادی شیخ ابو اسحاق شیرازی قتنده
دفن ایلدیلر ابن خلکان ایدر بو ابو الحسن حدیث هم حفظ ادردی هم مناظره
قلوردی حدیثله و اول دیردیکم اذا جالت فرسان الاحادیث فی میادین الکفاح

طارد

طارت رؤس المقاييس في مهاب الرياح • يعني قچنكم علم حديث تلولري قلچلشمق •
ميدانلرنده جولان اوردلر حديث ايچلرلت باشلري بيللر اسدوكي ييرلرده
اوچر • وداخي سلفي شويله حكايت ايلديكم اندن استفتا ايتدلركم
برنسنه ئه فقهايه ويره سز ديو وصيت ايلسار حديث يزنلر انده بله داخل اولورمي
ددلر جواب ويردكم نعم داخل اولور زيرا رسول عم دمشدور • من حفظ
علي امتي اربعين حديثا بعثه الله فقيها عالما • يعني هر كم بنم امتم اوزرنه
قرق حديث حفظ ايليه الله تعالى اني فقيه عالم قيلر • وداخي اندن يزيدين
معاويه يه لعنت ايدوب شتم اتمك جايزمي ديو استفسار ايتدلر يزيدولك
فسقتين ولهو ذكر ايليوب شتمني جايز كوردي • اما امام غزالي بو مسئلده آكا
مخالفت ايليوب يزيده شتم ايدوب لعنت اتمكي منع ايلدي زيرا يزيد مسلمدر
وهم حسين بن عليك قتلنه راضي اولدوغي ثابت المدي ثابت اولدوغي تقديرجه
داخي لعنت اتمك جايز اولمق لازم كلمز زيرا قابله لعنت اولنمز خصوصا كم توبه
قبوسي مفتوحدر والله تعالى قوللرندن توبه قبول ايلرنتكم بيورمشدور •
وهو الذي يقبل التوبة عن عباده • امام غزالي ايدر يزيده ترحم ايلمك جايزدر
بلكه مستحبدر بلكه عموما جميع مؤمنلره ترحم ايليوب دعاء خير ايدرنمازلرده
ابن خلكان شويله ذكر ايلدي مبسوط كلامله وكيا نك ترجمسنده ايتديكيا اولو
ومعظم دمكدر ديدي اندن صكره بيشونجي بيل كردي . بوسيلده سلطان غياث الدين

چوق چری جمع ایلیوب امیر مودودکم صاحب موصلیدی باش قوشدی انکله
بیله قوشدی نچه بکلردن برسی دسمکان قطبیدی کم تبریز صاحبیدی وبرسی
احمدبیکدی کم مراغه صاحبیدی وبرسی ولد مغاری ادی ماردین صاحبیدی
شام ولایتنده فرنکله جنک اتمکه ویرمدی واردیلر الله تعالی نصرت ایتدی •
فرنك الندن چوق قلعه لر الدیلر وچوق فرنك قردیلر الحمد لله والمنه چونکیم منصور مظفر
اولدیلر صکره واروب دمشقه کردیلر امیر مودود جامعه کدوب نماز قلمق دیلدی بر باطنی
بیتنده
دلنجی صوا ایلروکلوب امیر مودوددن نسنه استدی ویردی بچاغله یورکنده دورتدی
اول ساعت وفات ایلدی واول اثناده بغدادده جامعك سطحندن براعجمی بولدیلر
بلسنجه براغولنمش بچاق بلندی خلیفه‌ٔ اولدرمك ایچون برقلنمش دیدیلر بو ییلده خلیفه‌نك
سلطان قرندن براوغلی طغدی چوق دولوشادلقلر ایلدیلر وبوحینده براوغلی
اولدی انکیچون وزیرغزایه اوتوردی • وبو ییلده رمضان اینده احمد بن نظام الملك
وزارتدن عزل اولندی درت ییل اون برایدی کم وزارت الندیدی • وبو ییلده
فرنك خذلهم الله صور شهرلتا وزرندوشوب محاصرت • ایلدیلر اول قلعه •
مصریلر الندیدی اچنده بکی اعزدی فرنکله جوش جنکلر ایلدی حصار ویرمدی •
شول حده یتشدیکیم براغی دوکندی دمشق صاحبی طغتکین اکا یراقلر ویردی
اول سببدن قوت بولدی شوال اینده فرنك اوتدلریدن کتدی • وبو ییلده
اوچزلقدی
امیر جیوش قطن هادم خلقلهج ایلدی بو ییل بغایت وبو ییلده وفات ایدن •

۱۵۱

ابو حامد امام غزالی رحمه الله
ترجمه سیدر

اعیاندندر محمد بن محمد بن محمد کیم ابو حامد غزالی دیرلردی درت یوز اللنجی
ییلده طوغدی امام حرمین قتنده فقاهت تحصیل ایلیوب چوق درلو علومده
کمال حاصل ایلدی فنون متنوعده تألیفلر ایلدی عالملک زیرکلرندن ایدی یکتلکنده
اولو اولدی حتی که نظامیه ده بغداد شهرنده درت یوز سکسان دردنجی ییلده درس
ایتدی اوتوز درت یاشنده ایدی اولو عالملر درسنه حاضر اولدیلر حاضر اولنلر
علمانک جمله سندن بریسی ابو الخطاب بن عقیلدی کیم حنبلیلرک ریسلرندن ایدی
حاضر اولانلر انک فصاحتنه و بلاغتنه و زیرکلکنه تعجب ایلدیلر ابن جوزی ایدر
اولان عالملرک کلامنی تصنیفلرنده یازدیلر بوندن صکره بو ابو حامد غزالی
دنیادن بالکلیه الچکدی عبادته و طاعته و آخرته مشغول اولدی کتابت
ایدردی انکله رزقلنوردی اندن شامه واردی بر زمان انده مقیم اولدی
اندن کتدی بیت المقدسه واردی بر مدت داخی انده مقیم اولدی
و اول مدت ایچنده احیاء علوم کتابنی تصنیف ایلدی بو کتاب عجیب
کتابدر شرعیاتدن انده چوق نسنه واردر و تصوفدن و اعمال قلوبدن
لطایف چوقدور انده لکن چوق حدیثلر کتورمشدور غرایبدن و موضوعاتدن
نتکیم انده غیری فروع کتابلرنده بولنور کیم انلرکله حلال و حرام
اوزرینه استدلال اولنور اما شول کتاب کیم ترغیب و ترهیب ایچوندر که
انوک امری سهلدور غیرندن ابو الفرج بن جوزی و ابن صلاح انوک اوزرینه

چوق • شغلر ایلدی ماوردی خود کتاب احیایی ایقمق استدی و اندن

غیری مغرب عالملری چوق • طعنه لر ایلیوب بو کتابک اتنک کندیدن علومنک

احیاسیدر اما بزوم دیمیمزک علومنک احیاسی کتاب الله و سنت رسولدر

علیه السلام نتکیم حکایت ایلدم بن ابی طباقه آنوک ترجمه سندن و ابن

شکر دانخی کتاب احیایی علومنده چوق • سوزلرین ترتیب ایلدی

و ثمن بیغانی یاروب • برمفید کتاب قلدی • و ابو امام غزالی

کندوسی ایدوردی بنم علم حدیثده سرمایم ازدر دیدی •

شویله حکایت ادرلر کیم آخر عمرنده حدیث اشتمکه

و صحیحین ازبرلمکه میل ایلدی • و ابن جوزی کتاب احیا

اوزرینه بر کتاب تصنیف ایلدی • اعلام الاحیاء باغالیط الاحیا

دیو اد ویردی • ابن جوزی ایدور • بعض وزرا اکا اکرام ایلدیلر

نیسابوره ایلتدیلر نیسابوره • نظامیه ده وردی بر مدت درس

ایتدی اندن صکره اندن کیتدی کندو شهرنه طوسه واردی

انده مقیم اولدی • رباط یایدی • و ایو اولر یایدی و بر لطیف

بوستان دکدی • قرآن اوقمغه و صحیح حدیثلر ازبرلمکه

مشغول اولدی • وفات بو سیلده جمادی الاخری آینک اوندردنجی

کون دوشنبه کوننده واقع اولدی • طوسده دفن ایلدیلر اولت •

ترغ

نزع حالنه يقين اولجق يارنلرندن برسي بكا وصيت ايله ديدي •
اول ايتدي عليك بالاخلاص يعني اخلاصه لازم اول • ديو تكرار
ايده اولدي • الله تعالى رحمت ايلسون • اندن صكره يوز التنجي ييل كردي
جمادي الاخرى ايچنده ابن • طبري نظاميه ده مدرس اولدي ابوبكر شاشي •
عزل اولندي • وبو ييلده شيخ صالح ويوسف بن • ايوب اولو عابدلردندي
بغداده كيروب خلقه وعظ ايتدي كركي كبي كچدیلر قبول تام بولدي •
فقيهدي شافعي مذهبنده دي علم فقهه شيخ ابو اسحاق شيرازيدن تحصيل
ايتمشدي فقاهت حاصل ايتدكدن صكره زهده وعبادته مشغول اولدي •
وانك احوال صالحه سي واردي بركره اول بر مسئله ذكر ايتدي اول مسئلده
ابن سقا دير لردي • بر كيشي اكا جوريله سويلدي شيخ اكا ايتدي ايسم
سويلمه كيم بن سنك سوزكده • كفر رايحه سن بلورم سويله ظن ايدرم
كيم سن دين اسلامدن غير دين اوزرينه اولسن ديدي هم ديدوكي
كبي بو ابن سقا بر زماندن صكره روم ولايتنه كتدي برحاجت ايچون •
انده نصراني اولوب مرتد اولدي العياذ بالله • وير كون داخي وعظ ايدركن
ابوبكر شاشينك اوغلي طوري كلديلر • اكا ايتديلر اكر سن وعظكده اشعري
مذهب اوزرينه سويلرسك سويله والا ايسم اولديلر اولداخي ايتدي سيز •
بيكت لكونه بر جوزدار اولملتدي ديدي هم ديدوكي اكي كيسي داخي سقللرينه بكت

قبی صوصوزلق • ایلدی خادم حج • وبو یلده خلقله بطی وفات ایتدیلر • دشمندن

صاعد بن اسماعیل بن صاعد کم • صاعد بن منصور بن اسماعیل بن صاعد کم
چکدیلر • و بو یلده وفات ایدن اعیاندندور • صاعد بن منصور بن اسماعیل بن صاعد کم

اکا ابو العلای نیسابوری دیرلردی چوق • حدیث اشتدی اتاسندن صکره خطیب
اولدی ومدرسلک ایلدی و وعظ ایتدی • ابو المعالی جوینی اکا چوق ثنالر قلوردی •

برمدت خوارزمده دخی قاضی اولدی • محمد بن موسی بن عبد الله کم اکا ابو عبد الله بلاساغونی
ترکی دیرلردی حنفی مذهب ایدیدی امام لامشی دیمکله معروفدی • حافظ بن عساکر ایدن
شویله نقل ایلدی کم اول بیت المقدسده قاضی ولدی اندن شکایت اولندی عزل ایلدیلر
صکره دمشقده قاضی اولدی امام ابو حنیفه مذهبنده غلوسی واردی اول اولدرکم
اقامتی ایکی دمکی ترتیب ایلدی شو کادکن کم ملک صلاح الدین بک اولدی •
اول زائل ایلدی بوسننه ده دخی اول امام لامشی جامعنده حنفی مذهب امام اردنده
نماز قلمقدن نیغلدلردکلی واردلرد ار الحیلده نماز قلدلرکم اول جامعک طرفنده
قبلسنده ادی مدرسه امینیه نک یرنده ادی حدلری دردت بولدی • وبو لامشی
ایدردی کم اکر بنم ولایتم اولسه شافعیلردن جزیه الوردوم ومالکلری دخی سورردی
حافظ بن عساکر ایدر بو لامشی قاضی یکن ابو سیر تلود کلدی • بو یلده جمادی الاخری اینده
اون اوچنجی کون جمعه کونی وفات ایتدی بنداخی صغیردم جنازه سنه حاضر اولدم • معمر بن
معمر کم اکا ابو سعد بن ابی عمار واعظ دیرلردی فصیح وبلیغ وظریف وذیرک کشیدی •
وعظ خوب ایدردی ومستحسن وساالری واردی بو یلده ربیع الاولنده وفات ایلدی •

باب حربده دفن ایلدیلر • ابو علی معری زاهد و عابد کیشیدی ریاضت قلوب دبی
سنه‌ٔ فوتیدی بو ذ دی صکره علم کیمیایه مشغول اولدی • بوندن صکره اندن خیر
کلمدی • نزهه خاتون کم خلیفه‌ٔ مستظهر ام ولدی ایدی قاره بیدی اما کرم
اهلی و محتشمه خاتوندی بو سیلک شوال اینک اون اکسنده جمعه کون وفات ایلدی
تاج الاسلام عبد الکریم بن ابی محمد بن ابو المظفر المنصور بن عبد الجبار کم ابو سعد
سمعانی مروزی دیرلردی فروعده شافعی مذهبدی حافظدی محدثیدی و دینلت •
قوامیدی مصنف اولن امام‌لردن بریسیدی آفاقه سیر ایدوب چوق حدیث ایشدیجی
درت بیک شیخدن یازدی و تفسیر و تاریخ و انساب و ذیل تاریخ خطیب بغداد
تصنیف ایلدی • ابن خلکان ایدر تصنیفات چوقدر جمله‌ٔ تصنفاتندن بریسی شول •
کتابدرکم بیک حدیث جمع ایلدی • شیخدن و اول بیک حدیثک اسنادلدنده و متنلرنده
چوق • سوزلر سویلدی اول کتاب بغایت مفید کتابدر **اندن صکره بشیوز یدنجی ییل
کردی** بو ییلده • طبرستانده مسلمانلرله فرنک آرلرنده اولو جنک واقع اولدی مسلمانلر
چریسنک باشی دمشق بکی اتابک طغتکین ایدی و انکله سنجار صاحبی و ماردین صاحبی •
و موصل صاحبی بیلکیدی الله تعالی فرصت و نصرت ویردی فرنکی صیدلر چوق فرنکلر قردلر
چوق مال غنیمت ایلدیلر و اول مملکتلری فرنکلردن الدیلر الحمد لله و المنه اندن دونوب •
دمشقه کلدیلر ابن عباس تاریخنده ایدر موصل صاحبی ملک مودود مالک طغتکین جمعه کون •
جامعده نماز قلدیلر دلنجی صحنه • چیقدیلر بر ییله الد الشوب بر باطنی ناکاه ملک مودودی

طغتکین مودودی ملک بو اشی کیم دیدیلر شونکله بیلسون رحمت الله دیدی ایلدی • دیتدی
امت کیم مشرکلر یازمشلر مسلمانلر کلدی مکتوب خذلهم الله فرنکدن حیده واول ایتدردی
ایلیه هلاک اول امتی کیم بودر لابس اونده معبودلرینی کوننده عیدلرینی عمیدلر دیدیلر
سلطنت وانوک واولدی حلب مالکی صکره آتاسندن تتش بن رضوان بن الب ارسلان وبو یلده
وبو یلده • قلمدی باقی کسنه غیری رعیتدن وانکله اولدی قایم خادم لولوی مغنه بشر امورنی
بن نایکی خلقه وبو یلده • ایلدی انشا دده بغداد خادم کمشتکین آنی کیم بیمارستان شول اجلدی
ابوبکر کا کیم حسین بن ابوبکر بن اسماعیل دور نید غیاث دن وفات وبو یلده • ایلدی حج ترتشق
فاضل اسنده آر حدیث اهل اولدی مدرس مدرسه خوارزم اشتدی علوم چوق دیرلردی بیهقی
حسین بن فارس شجاع ابی بن شجاع یلدی وفات بیهقده بو یلده • کشتدی بقتلو خونبطر وکامل
صکره واردی کمال حدیثده علم اشتدی حدیث چوق حافظی دیرلردی ذهلی غالب ابو کا کیم فارس
ابن نیز ایلدی توبه و استغفار کدردی بیدی صکره اندن • ایلدی شروع اتمکه تمیم تاریخی خطیب
احمد بن احمد بن محمد ابی یاشنده یدی تمش یلدی • وفات بو یلده یازدی کره یدی شعرنی حجاج
ابی بن المظفر ابو کا کیم اموی حرب بن صخر بن سفیان ابی بن معاویه بن منصور بن حسین بن اسحاق بن
ابی تاریخ واردی کمال خیلی حدیثده وعلم وانسابده لغتده علم شاعردی دیرلردی ورودی انی عباس
تاریخ مصنفات غیری وآندن اکد • مختلف و موتلف کتاب و دردی اول غریبی وانساب وردی
مشارق ملکنی اللهم • بحث ایدی دعاده نمازده حتی دیرلردی ادلر نسبت لکن متکبر آنی اما واردی
وبرکه • ایله مالکنی بیزی مغربلرینه و مشرقلرینه ارضک حلیم ای یعنی دیدی • ومغاربها الارض

دیخی

داخي خليفه يه مكتوب يازدي الخادم المعاوي ديو يازدي خليفه داخي ميمي قريدي الخادم المعاوي
قلدي و بو ايكي بيت انوك اشعارندندر كم تركيه ترجمه اولنمشدور شعر اكلاميك ديدهركه
بنون اعزناس • احقادنه زمانڭ ايتدي بنى قياس • اولكوستر رهبيته بكا اعترادفي •
برصبر نفس هر نفس ادم عرضني سياس • محمد بن طاهر بن علي بن احمد بن كم كا ابو الفضل
مقدسي ديرلردي حافظ حديث دي درت يوز قرق سكزنجي يلده طغدي علم حديثده سماعنك
اولي درت يوز التمشنجي يلده ايدي حديث طلبنده چوق شهرلر مسافرت قلوب چوق حديث اشتدي
علم حديثده كمال كسب ايلدي چوق مفيد كتابلر تصنيف ايلدي • لاكن بودكلو اوردركم سماع صلح
اولمقده و تصوفده بانده بر كتاب تاليف ايلدي اول كتابده چوق احاديث منكره ذكر ايلدي و احاديث
صحاح چوق كوزدي چوق كشيلر انك حفظني كتب كاتبلر ايلدلر ابن جوزي ايدو دهر كم انك بو كتابي
كم صفت تصوف ديو ادومشدي كا كم كوردنه كلر كندوسي • داخي داود المذهبدي كاشنا ادن احاديث
اربرلدو كيجون شنا ادر ايدردي بو خسه تخريج ابو دكلدي • ابن جوزي ايدر ابو سعد سمعاني بو محمد بن طاهر
ذكر ايليوب بغير حجة كا يا اردم داخي ايلدي حال بودر بوندنا و كدن ايتدي اندن سؤال ايلدم شيخموز
اسماعيل بن احمد طلحي يه انك اوزرنه برامر دعا ايلدي انك حقنده ايو سويلمدي و داخي ابو الفضل بن نا
صردن شويله اشتدم كم ايدردي محمد بن طاهر مباحيلر مذهبنده ايلوردي اندن صكره انك اشعارندن
بو ايرقاج بيتلري ذكر ايلدي كم انك مباحلغنه دلالت ايلر اول بيتلرك ترجمه سي بودر شعر
قوعل تصوفله زهدي اكمه ترك ايله • كه وهمله اكا مشغول اولور جوارح ناس • همبيشه دير مغان
ايچره ساكن اولغل سن • اداني كه ايلديه رهبان قيس ايله شماس • الاّ ج شراب عتيق انده كف كافردن •

که مست ایده کورنله سنی صوبطولو کاس • قولوق دتاندن اکلدوسن اکله قونتك • اثر قیلور جکره

تیز نتکیم الماس • اشت سوزین وقسونلر اننکه اولوب مشهور • دفاتر اولدی انك شعر یازلو قوطاش •

اکر نسیم کوز امسه بین راحت اسب • بقر دجسیم اولدم حرارة انفاس • بوندن صکره سمعانی

ایتدی اولا کم توبه ایتمش اولا بو مهملاتك دکلسیندن • ابن جوزی ایدر سمعانیدن بو دکلدر

ائمه دن اولانی خرج ایلیه دون صکره اعتذار ایدوب ولکم توبه قلدیدی دیه صحیح بو درر •

حالت نزعده بو بیت تکرار ایلدی • جفا ایدکن سن چو بلمز دکوز • بو اشلر سن کمدن اوکرندکوز

بو سیل ربیع الاولك اننده بغدادك جانب غربیسنده وفات ایلدی • محمد بن احمد بن حسین شاشی

که اکا ابو بکر شاشی دیرلردی صاحب مستظهری دمکله معروفدی زماننده ائمه فقیه دن

عد اولنوردی درت یوز یکرمی یدنجی یلك محرم آینده طوغدی علم حدیثی ابی یعلای

فرادن وابی بکر خطیبدن وابی اسحاق بن شیرازیدن اشتدی و علم فقهی ابی اسحاق

شیرازیدن وغیریلردن تحصیل ایتدی کتاب شاملی مصنفی ابن صباغدن اوقیدی

وکتاب شاملی اختصار ایلدی مستظهر ایچون جمع ایلیوب دین حلیة العلما بمعرفة

مذاهب الفقهاء قودی بو سببدن اکا مستظهری درلردی بغدادده نظامیه ده بر مدت

اولدی صکره عزل اولندی • و بو ایکی بیتی اول انشا ایلدی • علم اکرچه ای یکیت سن بش بوده عکس همایا

هم یمشعکن طینك طبع اولورکن قابل • بو فخر شرفیر سکا اکر اکلوسك • حاضرلر اوله ساکت

سن اولجغز قایل • بو سیلده شوالك اون التنجی کونی سبت کونی سحر وقتنده وفات ایلدی

باب تبریدده ابو اسحاق شیرازی قتنده دفن ایلدیلر • مؤتمن بن احمد بن علی بن حسین بن عبدالله کرم

اکا ابونصر ساجی مقدسی دیرلردی چوق حدیث اشتدی و تخریج نقل صحیح و خطی خوب
ایدی خویلو لطیف کشیدی علم فقه بر مدت شیخ ابو اسحاق شیرازیدن تحصیل ایلدی اندن
اصفهانه واردی و غیریلرده تحصیل قلدی جمله حفاظ حدیثدن عد اولنوردی
خصوصا که چوق متنلر ازبرلمشیدی محمد بن طاهرك حقنده یاوامز سوزلر •
سویلدی • ابن جوزی ایدر اول سویلدوکی سوزلره کندو لحقدر اندن ثریا قندن
ثری قندن • بو مؤمن داخی بو ییلده صفر اینك اون ایکنجی کونی سبت کوننده وفات ایلدی
باب حربده دفن ایلدیلر **اندن صکره بشیوز سکزنجی ییل کیردی** بو ییلده بغداده اودوشوب
چوغی یندی • و بو ییلده جزیره و ولایتنده قتی زلزله لر واقع اولوب اون اوچ بورجی
ییقلدی و رها شهرندن چوق اولر ییقلدی و خراسان شهرلك داخی حصارنك بعضیسی
ییقلدی و چوق شهرلرده چوق اولر ییقلوب آدملر هلاك اولدیلر شویله ذکر ایتدیلر کم بو ییقلان
شهرلرده یوز بیك کشی هلاك اولدیلر و حران قلعه سنك نصفی یره کچدی نصفی قوپدی
و شمیساط شهری دکلی یره کچدی و رومده داخی چوق کشیلر هلاك اولدیلر • و بو ییلده حلب
صاحب تاج الدوله الوب ارسلان بن تتش قولری دیلدیلر اندن صکره قرنداشی سلطان
شاه بن رضوان بیرنریك اولدی • و ییلده سلطان سنجر بن ملك شاه غزنه شهرینه مالك اولدی چوق
جنکلردن صکره آدینه خطبه اوقندی اول شهرلرده شول قدر مال الدی کم هیچ کمسنه اولدکلو
مال کورمدی ایدی الدیغی مال جمله سندن بریسی بش تاج النه کیردی هر بر تاجك بهاسی بیك کز بیك
دینار ایدی • و اون یدی تخت الته کیردی آلتوندن کمشدن بیك و چیوز مرصع پاره سی وار ایدی • قرق کون

انده اقامت قلدي و اول ولايتده سبكتكين اوغلنلرينه منسوب بهرامشاه ادلو بر كيشي بك اولدي
مقرر قلدي اول ولايتده سلجوقيلردن سلطان سنجردن غيري كمسه آدينه خطبه
اوقيمزدي زيرا اول ولايتي بجلري كم سبكتكين اوغلنلريدي اولو سلطانلر و غازيلردي
كمسه انلره جرات ايده مزدي و بو ييلده سلطان محمد امير اقسنقر برقشيي موصله
و انوك نواحسندن بك ايلدي و اكا امر ايتدي كم فرنكله اوغراشه اقسنقر برقشي
دخي بو ييلات اخرنده فرنكله اوغرشدي رهايي و حرمييي و سروجي و شمساط انلروك
اللرندن الدي انده ماردين اوزرينه واردي يغما ايلدي بكنك اوغلي اياز ايلغازيي
اسير ايلدي سلطان محمد اكا ادم و يربدي تهديد ايلدي اول سببدن قاچدي دمشق
صاحبي طغتكينه واردي اقسنقر طغتكين بيله اتفاق ايدوب سلطان
محمده عاصي اولدلر خطبه سني كسدلر بو اكيسله حمص نايبي قراجه بن قراجه ارالرنده
چوق جنكلر جاري اولدي صكره صلح اشدلر و بو ييلده موغيث عورتي اردي وفات
ايتدوكندن صكره افريجيه مالكه اولدي الله تعاليك لعنتي انك اوزرينه اولسون
و بو ييلده ملقطه امير جيوش ابو الخير يميني خادم حج ايلدي دكلي حجاج اندن شاكر اولديلر
اندن صكره تشبيوز طقوز نجي ييل كردي بو ييلده سلطان غياث الدين محمد بن ملكشاه
شا چري يراغين ييوب چوق چريله عراق بكي و امير برسقي بن معازي كم ماردين
صاحبيدي باش قوشوب دمشق صاحبيدي طغتكينله اقسنقر برشقي اوزرينه و يربدي
كم واروب انلروكله اوغراشلر انلروك قيدندن كروب فارغ اولدقدن صكره فرنكله

اوغراشالر ایچون کم عراق صاحبیله ماردین صاحبی انلر وکله اوغرشمغه یقین واردیلر
طغتکینله آق سنقر اکسیبیله مجد ایلر فرنکه واردیلر امیر برشق کفری طیسان شهری
اوزرینه واروب قهرله فتح ایلدی چندکی خلقینی عورت واوغلانیله اسیر ایلدی بوندن
صکره بونلر غافلکن انطالیه بکی بش یوز اتلو ایله اکی بیک پیاده ایله ناگاه صبقون ایلدی
مسلمانلردن چوق • کسنه‌لری قردیلر چوق ماللر الدیلر امیر برشق ازکشیله مجدی •
طغلدی کتدی • انا لله وانا الیه راجعون • وبو ییلده ذی القعده آیینده سلطان محمد
بغداده کلدی دمشق صاحبی طغتکین داخی کلدی سلطان محمد مطیع وقلوب عذرین
دیلدی سلطان داخی اکا خلعتلر کیوردی اندن رضی اولوب بکلکینه اکا ویردی •
وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر اسماعیل بن محمد بن احمد کیم اکا ابو عثمان اصفهانی دیرلر
دی • حدیث طلبنده شهرلره رحلت ایلردی جامع منصورده اوتوز مجلس • وعظ
ایتدی محمد بن ناصر اندن خیلی نسنه یازدی اصفهان شهرنده بو ییل وفات ایلدی •
منتجب بن عبد الله مستظهری کیم اکا ابو الحسین خادم دیرلردی چوق عبادت ایدردی
بو ییلده وفات ایتدی محمد بن ناصر اکا ثنالر ایدردی اصحاب حدیثه خیلی نسنه وقف ایلدی
دیردی • هبة الله مبارک بن موسی کیم اکا ابو البرکات سقطی دیرلردی چوق حدیث
اشتدی وحدیث طلبنده رحلت ایلدی فاضل کسیدی علم لغتده کمال واردی باب
حربده بو ییل اولدی دفن ایلدیلر • یحیی بن تمیم بن معز بن بادیس کیم افریقیه صاحبی ایدی اولو
بکلردندی عارف وایو حلو ومحب علما وفقرا ایدی بو ایکی طائفه‌یه رزقلر ویردی • بو ییلده وفات

ایتدی الّتی اکی یاشنده ایدی و توزا وغلی قیزی قالدی کندودن صکره بیرنه علی ادلو

اوغلی اولدی اندن صکره بش یوزاونبجی ییل کردی بوییلده بغداده اوددوشوب چوق

اولر یندی اول یانن اولردن بری دار الهداء زینبی و رباط بهر و زوزدار الکتب

نظامیه ایچنده کی کتابلر یندی فی الحال غیرینه نقل ایتدیلر وبوییلده مراغه بکی

سلطان محمد مجلسنده بر باطنی دپلدی وعاشوره کوننده رافضیلرله اهل سنت آرالرنده

اولوفتنه واقع اولدی طوس شهرنده علی بن موسی رضی الله مشهدا وزرنده چوق خلق

اول فتنده هلاك اولدی وبوییلده سلطان محمد فارسی ولایتنی یوردی اندن تابعی

وفات ایتدکدن صکره کرمان صاحبی کلوب اول مملکتی الادیو قورقوب وبوییلده

نسطر خادم حج ایلدی بوییل وجزلوق وامین للت ادی وبوییلده وفات ایدن اعیاندندر عقیل

بن امام ابی الوفا علی بن عقیل حنبلی زاهد بکیدادی قرآن حفظ ایتشدی خوب خط یازردی

معنا بنی خوب فهم ایلمشدی وفات ایدجک آتاسی ابن عقیل صبر ایلیوب شکر ایلدی

اظهار جلادت قلدی ناکاه برکیشی عزاده ایکن بو آیتی اوقودی کیم حق سبحانه وتعالی

بیورمشدر قالوا یا ایها العزیز ان له ابا شیخا کبیرا یعنی ای عزیز بندرسی

وراسنی آتك آتاسی وار دیدکه فتی قوجلشدر بو آیتی اوقودقلرینی ایشدجك ابن عقیل

فتی اغلدی علی بن احمد بن محمد بن رزاز اخر نقل ادندر حدیثا بن مخلددن جزء

حسن بن عرفه ایله وبوندن غیر خیلی سنلرده تفرد ایتمشدور بوییلده وفات

ایلدی طقسان بیدی یاشنده ایدی محمد بن منصور محمد بن عبد الجبار کم

اكا ابو بكر سمعاني درلردي • چوق حديث اشتدي و روايت قلدي و بغداددكي نظاميه‌ده
وعظ ايتدي و مروشهرنده يوزقرق مجلس املا ايلدي • علم حديثده انك معرفتي تامسي
واردي اديبدي شاعردي • مقبول القلوبدي • مروشهرنده قرق اوچ يشنده وفات
ايلدي • محمد بن احمد بن طاهر بن احمد بن منصور خازن كه كرخده اماميه طايفه‌سنك فقيه
ومفتيسيدي علم حديثي توحيدن و ابن غيلاندن اشتدي • بو ييلده رمضان آينده
وفات ايلدي • محمد بن علي بن محمدكم اكا يسوي درلردي • فقيهدي شافعي مذهبدي
علم حديث اشتمشدي • بغداده تزكيه شهودده اكا رجوع اولنوردي • فاضل ومتدين
وورع اهلي كشيدي • محفوظ بن احمد بن حسن كم اكا ابو الخطاب كلوداني درلردي حنبليلر
امامليندن ومصنفلرندن بريسيدي • چوق حديث اشتدي علم فقهه قاضي ابي يعلادن
اشتدي وعلم فرايضي وليدن اوقدي • مدرس ومفتي اولدي ومناظره قلدي اصولده وفروعده
تصنيفلر ايلدي خوب شعر ايدردي • بر قصيده جمع ايليوب آنده اعتقادين ومذهبين بيان
ايلدي بو اوچ بيت اول قصيده‌دندور شعر ترك ايله اكمه ذكر خليط مبخدي • كوكلده قلمسون
سكا مونسلرك آدي • سود كلروك اذكر ايدوب ايلمه نوحه‌لر • سعداسن اكمين كسيدور
حلقك اسعدي • سوز ايشيدب دتن كيشي بولر هدايتي • هر نكه ديرسه‌م د توب اولسنده مهتدي
اشبو وجهله اوزون قصيده‌در كم آتمشدور • بو ييلده جمادي الاخري آينده يتمش سكز
ياشنده وفات ايلدي • انلنچون جامع قصرده و جامع منصورده نماز قلندي امام احمد
قبر قتنده دفن ايلدلر اندن صكره بش يوز اون برنجي ييل كردي • بو ييلده صفر آينك اوندردنجي

بكيجه اي تمام دوتلدي هيچ اچق يرقالمدي • وبو كيجه فرنك هجوملهدن بشقين ايلوب حمان
نولحيسندن چوق كيشلري هلاك اولدي • ينه شهرلرينه رجوع ايلدلر • وبو يلده بغدادده
اولو زلزله اولوب چوق اولر هلاك اولدي • جانب غربيسندن • وبو يلده قيتي قزلق اولدي •
وبو يلده لولو خادمي كه حلب مملكتي استادي رضوان تتش وفات ايدكندن صكره دتشدي
اتراكدن برجماعت اتفاق ايدوب حلبدن چقوب جعبر قلعهسنه كيدركن طوشان اوين اولركن
اوقله اوروب اولدردلر • وبو يلده غياث الدين سلطان محمد بن ملك شاه بن الوب ارسلان
بن داود بن ميكائيل بن سلجوق • وفات ايلدي عراق وخراسان مملكتلرينك وبونلردن اقاليم
واسعهنك وبلاد شاسعهنك سلطاني ايدي اولو بكلردن ايدي • جوق كوكلي عادل ايدي زكي
ايو برحم اهلي ايكدي وفاتي يقين اولجك اوغلي محمودي قعزدي بغز بصدي اكيسي بله
اغلشدلر بوندن صكره امر ايلدي اوغلي اون دورت ياشنده تخته كچدي تاج اورتوب حكم
ايلدي جونكه اتابسي وفات ايلدي خزينلري اچوب لشكرينه اولشدردي في الحال اون بيك
كره بيك دينار اولشدردي ملك كندويه مقرر اولوب بغدادده وغيري شهرلرده ادينه
خطبه اقندي سلطان محمد وفات ايتدكي چند اوتوز طقوز • ياشنده داخي دورت
بچق ايلغندي • وبو يلده ملك عاقل نور الدين • محمود بن زنكي اق سنقر كه حلب
صاحبيدي • طوغندي دمشقده • وبو يلده وفات ايدن اعيانندن در قاضي مرتضي كه اكا ابو
محمد عبد الله بن قاسم بن مظفر بن علي ابو القاسم شهرزوري ديرلردي دمشق قاضيسي
ايدي • جمال الدين عبد الله شهرزوري نور الدين • زمانينده طوغدي بغدادده مشغول

اولوب

اولوب فقهادن اولدی • شافعی مذهبدی متدین کشیدی خوب نظمی واردی علم
تصوفده بر قصیده‌سی مشهوردر • اول قصیده‌یی تمام • ابن خلکان فصاحت و بلاغتی اولدیغیچون
کتورمشدر • بو ییلده وفات ایلدی • ابن خلکان ایدر عماد خریده‌سنده شونیله زعم ایلدی
کم بش یوز یکرمی ییلدن صکره وفات ایلدی محمد بن سعید بن نبهان کم اکا ابو علی کاتب
درلردی • علم حدیث اشتدی و روایت ایلدی و یوز یاش یاشدی و وفاتندن متغیر
اولدی بوندی و لطیف شعرلر ایدردی • و بو ییلده وفات ایتدی • امیر حجاج یمن بن عبدالله
کم اکا ابو الخیر مستظهری درلردی • سخی و کریم کشیدی زیرک و بصیرت و تدبیر اهلی ایدی
علم حدیث ابو عبدالله حسین بن طلحه نعالیدن اشتدی ابو نصر اصفهانی واسطه‌سیله
و اکا املا ادردی چونکم الچیلوکله اصفهانه کلدی وفات ایتدی ربیع الاخر اینده
اصفهانده دفن ایلدیلر اندن صکره بشیوز اون ایکنجی ییل کیردی • بو ییلده سلطان محمود بن ملکشاه
ایچون خطبه اوقندی خلیفه مستظهر بالله وفات ایلدی • بو ییلده ربیع الاخر اینده اون
آلتنجی کونده بر ییل دخی اوچ آی و اون بر کون عمر سوردی • خلافة المسترشد چونکم
مستظهر بالله وفات ایلدی ابو منصور فضل بن مستظهر ایچون بیعت ایلدیلر مسترشد
بالله دیمکله لقبلندی • منبرلر اوزرنده انوک ایچون خطبه اوقودیلر و اول ییکرمی اوچ
ییلدن برو ولی العهددی و انکله اول بیعت ایدن قاضی القضات ابو الحسن دامغانی
ایدی چونکم بیعت ابو فضل ایچون مقرر اولدی قرنداشی • ابو الحسن کمیه بنوب اوچ
کشیله قچدی دبیس • بن صدقه بن منصور بن دبیس بن • علی بن اسدیه واردی حله‌ده

دبس اکا کرکی کبی اعزاز واکرام واحسان ایلدی بو سببدن خلیفه مسترشد بالله اضطرابه
دوشوب نقیب نقبای زینبی دبسه الجیلکه ویبردی • خلیفه‌نك قرداشی دبس بیکی دوته
اله ویرن دیو دبسدن تحذیر • دبس انك اردنجه چری ویبردی اول چری قوزقوسندن بریه
لره دوشوب صوسوزلقدن الی بیك دی بریه ده اکی بدوی کسیلر آنی بولوب صواچیدلر وآنی •
آلوب بغداده کوتردلر قرنداشی خلیفه انی فتنه کوروب قوجشوب صرمشدلر واغلشدلر خلیفه
قرداشی کندو خلیفه اولمزدن اوکدن ساکن اولدوغی اولره قندوروب اکاچوق درلو احسانلر
ایلدی کوکلنی خوش قلدی اون برآی آدی کم بغداددن غایب اولمشدی خلافت مسترشد بالله
اچون منازعه سوز مقرر اولدی • و بو ییلده بغدادده قیتی قیزلق اولدی یمور منقطع
اولدی عیارلر ضرور تلرندن کندوزین نیجه اولری یغما ادلر کمسنه انلری منع ایدمدی •
و بو ییلده خلقله خادم حج ایلدی • و بو ییلده وفات ایدن اعیاندن خلیفه مستظهر
نتکم ذکر اولندی • وانوك عقبنجه اسیکم آتسی مقتدینك ادی وفات ایلدی • وانوك
آدی اجوان ارمنیه قرة العیون دیکله لقبلنمشدی صاحبة الخیراتیدی اوچ کز حج
ایلدی اوغلی مقتدی خلافتنه واوغل اوغلی مستظهر خلافتنه واوغلی اوغلنك اوغلی
مسترشد خلافتنه یتشدی • ومسترشدلا وغلاتن داخی کوردی بکر بن محمد بن علی بن فضل
کم اکا ابو الفضل انصاری درلردی • حدیث روایت ایلیوب ابو حنیفه مذهبنده کمال کسب
ایلدی • انکله ضرب مثل قلورلردی • علم فقه عبد العزیز بن محمد حلوانیدن اوقودی نر یردن
بلرلرسه درس ایدردی • مطالعه ایتدین تحصیل ادرکن هر مسئله درت یوز کره تکرار ایدرمش •

بویلك

بو ییلده شعبانک ایکنده وفات ایلدی • حسین بن محمد بن عبد الوهاب زینبی علم قراءتده ماهر ایدی

و علم حدیثی اشتدی و علم فقهی ابو عبد الله دامغانیدن اوقودی بارع اولوب مفتی اولدی

و مشهد ابی حنیفه ده مدرس اولمشیدی نور الهدی • دیو لقبلندی پادشاهلر اسننده

لچیلکه واردی • و طالبیلرک و عباسیلرک نقیبلغنه والی اولدی برقاچ ایدن صکره

استعفا قیلوب نقابتدن واز کلدی نقابته قرنداشی طراد متولی اولدی • بو ییلده صفرک

اون ایکنجی کوننده دوشنبه کونی ایدی وفات ایلدی طقسان ایکی یشنده ایدی نمازینی اوغلی

ابو القاسم علی قلدی جنازه سنه علما و اعیان حاضر اولدیلر رقبه اچنده ابو حنیفه قبرقتنه

دفن ایلدیلر • یوسف بن احمد کیم اکا ابو طاهر دیرلردی ابن خرزی دیمکله معروفدی مستظهر

زماننده صاحب مخزندی مستظهر خلیفه اولمدین اول ولی عهدکن مستظهره تعظیم

قلمزدی خلیفه اولدوغندن انی دوتوب مصادره قلوب یوز بیک دینارین الدی •

اندن صکره انک خدمتنده مقرر اولوب براو کسترزدی • اول وقت اچنده درت یوز بیک

دینار بولندی انی داخی الدی اندن صکره از زمان اچنده بو ییلده وفات ایلدی •

ابو الفضل بن خازن داخی بو ییلده وفات ایلدی ادیب و فاضل کشیدی خوب شعر ایدردی

و بو ابیات انک اشعارندندر شعر هر منزله کیم وارمشم بر حاجب انده کوردم • الا ابکار فرشو

کلوب کستردی وجه صاحبکی • مملوک یوزنده قچان کورسک بشارتدن اثر • بلکیم بشارتده

داخی بیک اوله وجه مالکی • کردم انک جناتنه قلدم زیارت نارنی • شکر ایلدم رضوانله

رحم ایتدوکینه مالکی • اندن صکره بشیوز اون اوچنجی ییل کردی بو ییل اچنده سلطان محمود بن محمد

عمتیی سلطان سنجر بن ملکشاهله ارالرنده چوق دولو جنکلر واقع اولدی آخر •
سلطان سنجر منصور اولوب بغداده خطبه کندو ادینه اوقندی جمادی الاولی آینک
اون التسنده • بو سیلن اول ولایتلرده قرداشی اوغلنک خطبه سی کسلدی • وبو سیلده فرنک
خذلهم الله حلب شهرینک اوزرینه یوریوب قهرله الدی حلبه مالک اولوب چوق کیشیلری
هلاک ایلدی بوندن صکره ماردین صاحبی ایلغازی بن ارتق جمع لشکر ایدوب فرنک اوزرینه
یوردی • انلری صیوب چوغنی قردی • فرنکلر طاغلره دوشوب ازی قورتلدی و اولو بکلرندن
تیمش فرنک بکن هلاک ایلدلر • انلرک جمله سندن انطالیه بکی سر حاندی باشینی
کسوب بغداده کتوردب کزدوردب بعض شاعرلر انک حقنده مبالغه فاحشه قلوب بوکی
بیتی انشا ایتدیلر شعر دینه دیرسک که سوزکدر مقبول • حق صکنجه سکا اولور تعویل
بولدی نصرکله بشارت قرآن • اغلدانلر یچون انجیل • وبو سیلده سلطان محمود
بن محمد امیری نکری کیم بغدادک شحنه سیدی • کندو اوکنده جبرله دیلتدی زیرا
تغلب ظالمدی وچوق خلقی برامز کشیدی • وهم اتا سنک سریه لرندن بریسی
عدتی بیمدین چفتلمشدی نه خوش واردی کیم انک کبی • ظالمی دیلتدی مسلمانلری انک
ظلمندن خلاص قلدی • وبو سیلده اکمل ابو القاسم بن علی بن ابی طالب بن محمد زینبی
بغداده قاضی القضاة اولدی ابو الحسن دامغانی وفات ایدوکندن صکره • وبو سیلده
ابراهیم پیغامبرک واسحاق پیغامبرک ویعقوب پیغامبرک صلوات الله علیهم
قبرلری ظاهر اولدی • دکلی خلق کوردلر مبارک جسدلری چورمیش و انلری قبرلرنده

الوبره وکوشه قندیللر اولدی

التوندن وكومشدن قنديللر بولندي • ابن حاذين تاريخنده شويله ذكر ايلدي وبن
شويله ظن ايدرم كه منتظم ابن جوزيدن نقل ايلدي الله تعالى يكركن بيلجيدر • وبو ييلده
وفات ايدن اعياندندر على بن عقيل بن محمد ابو الوفا كه حنبليلرك شيخيدي بغدادده چوق درلو
علومده مهارتي واردي چوق مفيد تصنيفلر ايتمشدي درت يوز يكرمي ييلده طوغمشيدي قرآني
ابن سبطدن اوقمشدي • واندن چوق حديث ايشتدي وعلم فقهه قاضي ابي يعلى بن فرادن
اوقدي علوم ادبيه‌يي ابن برهاندن اوقدي وعلم فرايضي عبد الملك همذانيدن تحصيل
قلدي وعلم وعظي ابو طاهر بن علاق صاحب ابن سمعوندن ايشتدي واصول ديني ابو الوليد
معتزليدن ايشتدي جميع علمائله مجتمع اولوب هر مذهبدن بحث ايدردي بعض اصحاب
بو ايشيدن آني ملامت ايدردي • هيچ مقيد اولمزدي • انوك ايچون اقراني اوزرينه فايق اولدي
واهل زماني اوزرينه سيد اولدي • چوق • فنلرده صيانت وديانتله وحسن صورتله
بر قاچ كره وعظ ايتدي ادم چوغلغندن فتنه‌لر واقع اولدي • صكره ترك ايتدي
امنز اولدي • حق تعالى آني ايلكه جميع حواسيله ممتع قلدي • بو ييلده جمادى الاولى
اينك اكنجي كون اكر دكده وفات ايلدي سكساندن كچمشدي • جنازه‌سي بغايت غلبه
اولدي امام احمد قبرينك خادمي مخلص قبري طرفندن دفن ايلديلر • على بن محمد بن حسين بن عبد
الملك بن عبد الوهاب بن حمويه كه اكا ابو الحسن دامغاني ديرلردي • قاضي القضاة ايدي
خلفادن دوردينه قاضي القضاة تبليغ ايتمش كمسه قاضي شريحدن غيري ايتمدي وبو ابو
الحسن ديانت وصيانت اهليدي • وعدالت وامانت صاحبيدي يكرمي درت ييل والتي آي

حاکم اولدی • بو ییلده محرم اینده وفات ایلدی التمش اوج ییل ایتای عمر سرمشدی امام ابو
حنیفه قبر قتنده دفن ایلدیلر رحمهم الله رحمةً واسعةً • مبارك بن علی بن حسین کم اکا ابو سعد
مخرومی درلردی • ومحدثیدی وفقیهدی امام احمد مذهبینده مناظره قلدی ومفتی ومدرس
اولدی وچوق کتابلر جمع ایلدی • وقاضی اولدی • ابو خلفو لودلی دتلو کسینیدی برمدرسه بیدی
ازجده شول مدرسه درشیخ عبد القادر جیلی جنبلیته نسبت اولنور صکره قاضیلقدن عزل
اولنوب مصادره وجهیله چوق مال الدیلر • وبو سنه اکا بشیوز اون بیک یلده واقع اولدی •
بو ییلده محرم اینده وفات ایلدی • امام احمد قبر قتنده ابو بکر حلال قبر طرفنده دفن ایلدیلر • رحمه الله
اندن صکره بشیوز اون دردنجی ییل کیردی بو ییلده ربیع الاول نصفنده سلطان محمد بن ملکشاهك
ایکی اوغلی سلطان محمود وسلطان مسعود اراسنده جنك واقع اولدی عقبه اسد اباد قتنده
جرسیی صوب وزیر استاد ابو اسمعیل وچوق بکلر اسیر اولدیلر • سلطان محمود امر ایلدی وزیر ابو
اسمعیلی دپلدیلر • التمش یاشنده ایدی کیمیا علمنده چوق تصنیفلری وار ایدی اندن صکره سلطان محمود
قرنداشی سلطان مسعوده امان ویروب الجی ویبردی کلسون دیو دعوت ایتدی و ولدلحی قرنداشلك امانته
اینانوب کلدی بولشدیلر اکیسی بیله اغلشدیلر مصالحه قلدیلر • وبو ییلده دبیس کم حله صاحبیدر بغداد ولایتنده
چوق شهرلر یغمالدی کندویی کیمسه بنوب بغداده کلدی دار الخلافه قرشوسنده چادرین قوروب اوتوردی
کوکلنده نه دکلو کینلری وار ایسه اظهار ایلدی اتاسنك باشنی کسب شهرلرده کزدردکلرین اکدی خلیفه
مسترشده درلو درلو قورقلو خبرلر ویردی • خلیفه داخی اکا ادم ویروب غضبنی تسکین ایلدی وکا
وعده قلدی کم سلطان محمود کلیجك اینیکی اشلری عفو ایتدوروب ارالرنده صلح ایدیجك اولدی سلطان

محمود قلعه

محمود صكره بغداده كلدى • دبيس ايلچى كوندروب امان طلب ايلدى • سلطان محمود دخى امان ويروب ايتدكى
صوچلرى عفو ايلدى بياغى عادتى اوزره جارى ايلدى • بوندن صكره دبيس سلطانك خيلى نسنه سن
يغما ايلدى اول سببدن سلطان محمود قصد ايدى كندوسى انكله اوغرشمغيچون بيلسنجه يوزكجى براقلدى
حليه كچمكچون دبيس بو خبرى ايشديجك قاچدى ايلغارى قته واردى اكا صغندى بر ييل انك قتنده
مقيم اولدى • اندن صكره ينه حليه واردى خليفه و سلطانه ايلچى كوندروب صوچن دلدى اعتذار
قلدى اعتذارين قبول ايلديلر سلطان چرى براغن بيديدبس اوزرنه چرى ويردى بر ييل محاصرت
ايدوب چوق درلو زحمتلر يتشدرديلر • ولايتندن قچدى يوردكى اله كترمديلر • وبو ييلده كرجيلر له
مسلمانلر ارسنده اولو جنكلر واقع اولدى تفليسه يقين يرده كورجيلر له قفچاق كافرلرى بيله
ادى مسلمانلرى صيدلر چوق كشيلرى هلاك ايلديلر • چوق ماللر الديلر • مسلمانلردن درت بيك
كشيى اسير ايتديلر • كورجيلر تفليس نواحيسنى يغما ايدوب چوق درلو يارامزلق اشلديلر و تفليس قلعه سنى
بر مدت محاصرت ايدوب قهرله الديلر • قلعه المزدن اوكدن شهرك قاضيسى و خطيبى امان دلكه
چقديلر انلرى دوتوب اوده يقديلر و تفليس خلقنك چوغنى هلاك ايلديلر • عورتلرين و اوغلانلرين
اسير ايتديلر جميع مالرين الديلر الحكم لله العلى الكبير • و بو ييلده رها صاحبى جوسكين
فرنجى عرب خلقندن و تركمانلردن چوق قوم اوزرنه يوريوب هلاك ايدوب مالرين الدى • و بو
ييلده بغداد عيارلرى • باش قلدروب كيجه كندوزده آشكاره اولر بصوب يغمالر ايتديلر •
و بو ييلده ملك محمد بن تومرت مغربى شهرلرنه بك اولدى • و بونلرك بك اولدوغنه سبب
اولديكه بو ملك محمد مغرب ولايتندن ادى يكيتلكنده بغداده كلوب نظاميه مدرسنده ساكن

اولوب تحصیل علمه مشغول اولدی فروعدن اصولدن خیلی نسنه تحصیل قلدی امام غزّالیدن و غیریدن

اولجنده زهد و ورع و عبادت اظهار ادردی حتی امام غزالی فاخر لباسلر کیدوکنه

انکار ادردی خصوصا که امام غزالی نظامیه یه مدرس اولدیغی چغده کیدردکلری خلعتی کیدوب

کن کورجک جدله انکار ایلدی • واندن غیری لباسلرینه داخی انکار ادردی اندن صکره بجایه

واردی نیه شهرینه عودت ایتدی انده امر معروف و نهی منکر قلمغه مشغول اولدی خلقه قرآن

اوقوتمغه و فقه اوکرتمکه مقیّد اولدی • شهرت حاصل قلدی جمیع خلق بنک اوصاف حمیده سی

اشتدیلر حتی افریقیه صاحبی یحیی بن تمیم بن معز بن بادیس آنک اوصافن اشیدوب انکله مصاحب اولدی خوش

وجهله تعظیم قلوب • اندن دعا طلب ایلدی اوزرینه افاقه یتشدی • وآنک بلسنجه بر عصا واردی وبردکوسی

ایچی مسجد غیرمرده ساکن اولمزدی • اندن صکره بر شهردن بر شهره انتقال ایتمکه مشغول اولدی مراکش شهرینه کردی •

بلسنجه بر شاکرد واردی اکا عبد المؤمن بن علی درلردی • حال بو ایدیکیم بو ملک محمد شهامت و نجابت دعوسن ادردی

مراکش شهرینه چون شرعه مخالف منکرات کوردیکه غیرلرده انک منکراتن کورمشدی • جمله سندن بر سی بو ایدیکیم

ارلر اینشرلردی • و عورتلر باشلردی • و یوزلری اچقله ارتلر ارلرینه یورلردی • بو نسنلری کوروب انکار ایتمکه

مشغول اولدی • حتی بر کون انک قتنده مراکش بکی یوسفک آتلرینی ودرلر ملک یوسفک قرنداشی اندن دوشدی

ملک یوسف ملک محمدی ناولو الایت فقیهلرینی احضار ایلدی مباحثه قلدیلر ملک محمد فقیهلری اوزرینه

حجتله غالب اولدی • ملک یوسفه داخی شول وجهله وعظ ایتدیکیم اغلتدی بو جمله سیله ملک یوسف

محمد شهرندن سردی اولدخی انک تسخینه شروع قلوب خلقی قفالنه دعوت قلوب اولدی • چوق کشیلر اکا اتباع

قلدیلر • ملک یوسفه حرب دربس بو ملک محمد بن تومرت لوزربونور دیدکی • ابن تومرت انلری صکد شانی عظیم

وقلد

وقدر رفیع وشوکت قوی اولدی کندویه مهدی دیو آد قودی جریسنه جیش موحدین آد قودی وتوحیده
وعقایده بر کتاب تالیف ایدوب موشده دیو تسمیه ایتدی اندن مراکش صاحبی جریسنه انك چوق جنکلری
واقع اولدی شول قدر جنك ایلدی کم بعض جنکنده یتمش بیك کیشی سن هلاك ایلدی بو سنه عبد الله
تومرتی اشارتله ادی واول شیله دردی بکا فرشته ایب قرآن اکرتدی وموطا کتابنی تعلیم ایلدی
ونیم اجون فلان قیوده فرشته لر واردر شهادت ایدرلر بو حالمه دردی مکر کم اول ددکی قیوده بر قاج کیشیلر قویدی
بر کون دکلی خلقله کجرکن اول دیدکم قیو بودر کلك قولاغکوزله اشدك دیدی دکلی خلق قلاغ اوروب دکلدیلر کم بو ملك
محمد اجون دیدوکی کبی شهادت ایدرلر بوندن صکره امر ایلدی اول قیوی یمدردی اجنده کی کیشیلر هلاك
اولدیلر انك اجون دیمشلردر کم من اعان ظالما سلط علیه یعنی هر کم ظالمه یاردم ایلیه اول ظالم انك اوزرینه
مسلط اولور اندن بو ابن تومرت کم کندویه مهدی دیو لقب قودی جری جمع ایلیوب ابو عبد الله تومرت وعبد المؤمن
باش دکب مراکش شهرنی محاصرت ایتمکه وردیلر مراکش خلقی چوق بنلرکله قتی جنك ایتدیلر مهدی خلقندن چوق
کیشیلر هلاك ایلدیلر اولنلرك جمله سندن برسی ابو عبد الله تومرتی ایدی بو ابو عبد الله دخی ملائکه بکا کلور
خطاب ایدرلر دیردی دینتدیکی کیمی فی الحال عبد المؤمن آنی دفن ایلدی اولرلر اسندم استدلر کودسنی بولامدیلر
دکلی سنی شونله اعتقاد ایتدیلر کم فرشته لر آنی کوتوروب کوکه چقردیلر ددلو ابن تومرت جری ویردکه حینده خسته
دشمشدی بو ضعیفون خبرینی وابو عبد الله تومرتی دیلندکرن اشدجك خسته لغی زیاده اولدی جری بکلکن
عبد المؤمن بن علی یه ویردی وانی امیر المؤمنین دیو لقبلندردی بو عبد المؤمن کوجك یکیت ادی حازم وعاقل
کسیندی بوندن صکره ابن تومرت اول خسته لقدن وفات ایتدی اللی بش یشنده ادی اول بکلك بکلکنی عبد المؤمنی
بن علی یه تفویض ایدجك رعایایه احسانلر قلوب ایو حوللر اظهار ایلدی دکلی خلق آنی سودیلر مملکتلری کیکدی

چری سیجق اولدی مراکش صاحبی ابن تاشفینله عداوت ایتمکه باشلدی بش یوز اوتوز بشنجی ییلده کنار النیلده جنک

ایکسنک اولدی صکره ابن تاشفین وفات ایتدی یرینه علی بک اولدی اولدخی یوز طقوزنجی ییلده رمضانک یکرمی

بدنجی کیجه سنده وفات ایتدی • یرینه قرنداشی اسحاق بن علی بن یوسف بن تاشفین بک اولدی بو وصیتی کوردیکجک عبدالمؤمن

مراکش شهرینک اوزرینه یوریدی • اول ولایتلری الدی • مراکش شهرینی دخی فتح ایلدی اول مملکتده شول قدر آدملر

هلاک ایتدیکیم عددینی اللهدن غیری کیمسه بیلمز وانلرک بکلری اسحاقی دخی دپلدی • بش یوز قرقنجی ییلده و بو اسحاق

اول وقتده کنج ییکیدی وهم ملوک مرابطینک اخری بو ایدی • تمثیل ایدیکیم بکلک بونلرک ایدی و بونلرک صویندن

بلکه ولایتلر دورت کیمسه ایدی بری علی و بری علی و علی یوسف و تاشفین واسحاق ایدی و بو عبدالمؤمن مراکش الدغندن

صکره وطن ایندی و اول بنو احمید بکلکی مقرر اولدی • قرق و خمسنجی ییلده اول بنو احمید دکاله دیرلردی برالو

قبیله واردی ایکی یوز بیک یایه سی و یکرمی بیک اتلوسی جیقر دکلی بهادرلردی • عبدالمؤمن انلرک اوزرینه واردی

• و غزا ایتدی انلری صیدی چوق خلقلرین هلاک ایلدی • و عورتلرینی و اوغلانلرین اسیر ایدوب مالارین غنیمت ایتدی

شو ییله طوتیوم اولدیلرکیم بر کوزل جاریه بر قج اقچه یه مالک اولدیلر ابن کثیر ایدر ابن تومرت سیرتنده بو مجلد کتاب ایلمش

بازار اصحابیز اول کتابی کوردم انک احکامینی و انک ایامنده واقع اولنلری و مغربیلر نره و جمله مالک اولدیغی

• غنی و انک عطالرنی کیم اشدنلر انک ایلکندن صونولر و بو نیجه کشیلری ناحق یره قتل ایتدکینی اول کتابده ذکر ایلمش

و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن عبدالوهاب سنی که اکا ابو البرکات دیرلردی • حدیث اسنادلمش کیشیدی

خلیفه مستظهرک اوغلانجقلرین تعلیم ایدردی • خلافت مسترشده دکیجک مخزن اکا اصمرلدی مال جوق و صدقات

جوق کشیدی اهل علم اولنلری خوش دوتردی • صوکنده یوز بیک دینار وصیت ایلدی • اوتوز بیکنی مکه و مدینه

ویره سنردی • بو ییلده وفات ایتدی الی التی ییل و اوچ آی یاشدی انک غازینی بو علی بن صدقه قلدی باب حربده دفن ایلدیلر

عبد الرحیم بن عبد الکریم بن هوازن کم کا ابو نصر قشیری دیرلردی آتاسندن و امام حرمیندن و قدیمی
وحدیث جماعتدن روایت ایلدی بغایت زیرک و فصیح و بلیغ سوزلو کشیدی بغداده کلیجک وعظ ایتدی
آنک سببیله بغداده حنبلیلرله شافعیلر اراسنده فتنه واقع اولدی و آنک سببیله شریف ابو جعفر بن ابی موسی
حنبلی اولوب ابن قشیری بغداددن سوردی فتنه سینمک ایچون و لاجرم نیشابور شهرینه عودت ایدوب بو ییلده وفات
ایلدی عبد العزیز بن علی بن محمد کم کا ابو حامد دینوری دیرلردی مالی و صدقاتی چوق محتشم و وجیه کشیدی
خلیفه قتنده حدیث روایت ایلدی و وعظ ایتدی طاتلو سوزلو ملیح کشیدی بری شهرنده بو ییلده وفات ایلدی
اندن صکره بشیوز اون بشنجی ییل کیردی بو ییلده سلطان محمود فارقین شهرینی امیر ابلغازیه ویردی اول شهر آنک اولادی
النده باقی قالدی صلاح یوسف بن ایوب بشیوز سکسنجی ییلده الرندن الدی و بو ییلده موصلی اق سنقر برسقی
قابلی فرنجی یه ویردی و بو ییلده ملک بن بهرام کم ابلغازینک قرنداشیدر رها شهرینی محاصره ایلدی رها بکی جوسکین
فرنجی اسیر ایلدی اونک اصحابندن برجماعتی بیله اسیر ایدوب خرتبرت قلعه سنده حبس ایتدی و بو ییلده
قرا ییل اسدی اوچ کون تمام چوق ادملر و جانورلر هلاک ایلدی و بو ییلده ادملر و جانورلر حجازده
شرفها الله اولو زلزله اولدی اول زلزله ده رکن یمانی قفتدی بعض ییقلدی و مسجد رسولدن داخی
عم بعضی ییقلدی و بو ییلده مکده عمر الله بن علوی کشی بلوردیکم نظامیه ده مشغول اولمشدی فقه دن
و غیر علوملردن تحصیل ایتمشدی امر معروف و نهی منکر قلوردی مکه صاحبی ابن ابی هاشم انی سوردی
بحرینه گچوردی و بو ییلده سلطانک اصفهانده اولری و سرایلری یندی ایچنده نیچه و اوسه اسبابدن و قماشدن
و جواهردن و التوندن و کومشدن و یاقوت احمردن غیری بیله یندی حال بو ایدی بوندن اوکدنکی کیجه ده
اصفهان جامعی داخی ینمشدی اولو جامع اول جامعدی ایچنده اغاجلر واردی کیم بیک کز بیک دیناره مال اولمشیدی

هب نیکه • اندیشانلرك جملسندن برسی بشور مصحفدی • انی برخلف خطیله الحکم لله العلی الکبیر وبو ییل
شعبان آیینده مسترشد دار الخلافه‌یه کروب اوتردی • عظمت وشوکت برله واکی قرداشلر سلطان محمود ومسعود کلدیلر
خلیفه‌یه اوکنده یر اوپدیلر واتکینه طوردیلر سلطان محمودده بیدی خلعت کیوب برطوق واکی سوار وتاج ویروب
کرسی اوزرینه اجلاس ایتدی • واکا خلیفه نصیحت ایلیوب بو آیت شریفه‌یی اوقدی • فمن یعمل مثقال ذرة خیرا
یره • ومن یعمل مثقال ذرة شرا یره • یعنی هرکمسه که مثقال ذره خیر ایشلر ایسه سعیدلردن نجزاسن کورسردر
وهرکمسه که مثقال ذره شر ایشلر اشقیادن عذابن کورسردر دور واکا امر ایلدی که رعایایه احسان ایلیه
وانوکجون خلیفه کندو الیله اکی سنجاق بغلدی وممکلتی اکا تقلید ایتدی اکی قرداش خلیفه اوکندن
کرکی کبی اطاعتله وتعظیمله حقیدکلر غلبه چریله کیتدیلر • وخلقله قطرخادم حج ایلدی وبو ییل
وفات ایدنلردندر ابو القاسم علی بن جعفر بن محمد بن حسین بن احمد بن محمد بن زیادة الله بن محمد بن اغلب سعدی •
صقلبی مصری که اکا قطاع لغوی درلردی • کتاب افعال اولدر مشددرکه اول کتابله ابن قطوسیه
اوزرینه غلبه ایلدی • وانک تصنیفات چوقدر بش یوز بیلده مصره صول حینده که فرنك
خذلهم الله صقلیه‌یه الغه شروع ایلدی مصریلر اکا مبالغه‌یله اکرام ایتدیلر دینلردن مساهله‌سی
واردر درلردی خوب شعر ایدردی وبو ییلده وفات ایتدی سکسان یشنده کچمشدی • افضل بن امیر
جیوش مصری که اکا ابو القاسم شاهنشاه درلردی آتاسی مصر چریسینك سرلشکری ایدی عوام •
انك آتاسنه میرجیوش درلردی • بو میرجیوش یاپمشدی • شول جامعی که ثغر اسکندریه‌ده عطارلر جار
شوسنده در وعسقلانده دخی مشهد راس داخی اول یاپمشدی • وبو امیر جیوش خلیفه مستنصرك نایبی ایدی
صور شهرنده بعضیلر عکا شهرنده نایبی دیدیلر • صکره مستنصر آنی قیش فصلنده دعوت ایلدی •

بلجیون

کمیه بنوب کلدی . مصر دیار نیابت ایندی دکلی اموری اصلاح ایلدی فساده وارمشکن دیرت
یوز اسکان سکزنجی ییلده وفات ایلدی اندن صکره ابو علی افضل که ذکر ایتدک آتاسی یرینه وزیر اولدی
بودلنجی آتاسی کبی اولدی زیرکلکده وشجاعتده صکره مستنصر وفات ایدجک مستعلی خلیفه اولدی
بو افضلی نیه اشیندن مقرر قلدی . عادل ابو حزلو کوکلی کوکجک کیشیدی خلیفه انی دوکدی وصکره
معالجه قلدی . رمضان ایننده قتل ایلدی اللی یدی یشنده ادی آتاسندن صکره یکرم سکز ییل بکلک
ایلدی . وانک ادرارلو کالت اولمشیدی مصرده وفاتندن صکره بغایت چوق مالی بولندی . آلتوندن
وکومشدن قناطیر مقنطره وخیل مسومه وانعام وحرث وجواهر نفیسه بولندی قموسی خلیفه
فاطمیه انتقال ایلدی جمیعسی آلوب خزینه‌لرنه قویدی اول مالی جمع ایلین اوزرنده خیانت قالدی
وخلیفه انک یرینه ابو عبد الله بطایحی نصب ایلدی وکا مامون دیو لقب ویردی ابن خلکان
ایدر بو افضل وفات ایدجک آلتی یوز بیک کره بیک دینار ترک ایلدی واقچه حبسندن ایکی یوز
اردب ترک ایلدی ویدی یوز بیک ابریشیم اطلس ترک ایلدی . واوج عراقی آلتون حقه ترک ایلدی
وبر طغرجق آلتون ترک ایلدی ایچنده جوهر واردی . اون ایکی بیک دیناره آلنمشدی یوز آلتون
میخ ترک ایلدی هر میخک وزنی یوز مثقال ادی انک اون مجلس واردی یوز میخ اول اون مجلسده
دیوارنده قاقلمشدی هر میخه بر مندیل اصلمشدی . مذهب هر بری لونده ادی وبش یوز صندق کیجکنی
وقولترنی واتلرنی وقترلرنی ومسکلرنی وطیسلرنی . ودرلو درلو زکلرینی که ترک ایلدی مقدارنی
اللهدن غیری کمسه بلمزدی وقره صغردن وصوصغرندن ودوه‌دن وقیوندن شولقدر ترک ایلدی کیم ییلده
سودلرندن اوتوز بیک فلوری حاصل اولوردی وایکی یوز بیک صندق طیطلو عودلر بزکی واردی

الموندن نبك كبي كتبه كه دنيا شويله يوزدتمشدي كندويه واهلنيه وتعلقاتنه شول مصيبتلر يتشديكيم
حديثو عبد الرزاق بن عبد الله بن علي بن اسحاق طوسي كه نظام الملكك قرنداشي اوغلي ايدي امام حرمين دن
فقاهت تحصيل ايدوب مفتي ومدرس ومناظر اولدي وسلطان سنجره وزيرلك ايلدي • خاتون صفريه كم
سلطان ملكشاهك منكوحه سيدي • سلطان محمدك وسلطان سنجرك آنالري ايدي خيري واحساني
وصدقه سي چوق خاتون ايدي هر بار مجلسه صدقه سي چقردي آناسنك محبتي چندن چقمامشيدي • صودمغله وارد مكله
آناسنك يرين بلدي • وانك اهللري يرده اولدوغين بلدقدن صكره چوق مال ويردي آنلري كتورتدي
قرق ييل ديكم آناسندن ايرولب كورمشدي آنام بني بلورمي كوردم ديو بوب خلايقلري آراسنه كروب اوتوردي
اناسي كلدكلرين سويلدي • اناسي سوزندن بلدي • برندن طوري كلوب اناسيله قوچشدي • اغلشدلر • اناسي هنوز كافره
ايدي انك النده مسلمان اولمه كلدي • الله تعالى انلره خير جزا ويرسون • وصفريه خاتون مسلمانلردن بكلرندن ايكي بك
طوغردي اتراكله عجم دولتنده انك نظيري خاتون آز واردر • برعباس قزادي انك نظيري سيكيم عبد الملك
وليدي طوغردي وسليمان طوغردي • وشاهو خاتون ادي كيم وليدك عورتي ايدي يزيد وابراهيم طوغردي ايكيسي
داخي خليفه اولدلر • وخيزران خاتونيدي كيم مهدينك عورتي ايدي هادي ورشيدي طوغردي • حسين بن علي بن عبد
الصمد مؤيد الدين اصفهاني عميد فخر الكتاب لقبي شاعر كيم كا طغرائي ديرلردي • اربلده بر زمان وزير اولدي
قصيده لاميه عجمي بو نظم ايلمشدر بغدادده نشو ونما بولمشدي واول قصيده ده كندونك احوالني وامورني
شرح ايلمشدر واول قصيده لاميه عجم ديمكله معروفدر • بو قصيده ابن خلكان تمام ذكر ايلمشدر • وبو اوچ بيت اول
قصيدنكدر اوليدركيم دمشدر • دايم اصل اولدغ صونايدي بندن نخطي • فضلك حليه سي زينتيدر كيدرديكي عطلي
مجدمن اولي واخرزدائل اولور تنكم شمسي ضحي بولدي ذوالي ضالي • بنچون اوله اقامت برسنه صحراده • كورميه آيي

یتیشی ناقه‌سی داخی جملی اندن صکره بشیوز اوز التمش بیل کردی . بو ییلده محرم آینده سلطان طغرل قرنداشی سلطان
محمود مطیع اولدی اولب آذربیجان مملکتنده تورقدن صکره وبو ییلده سلطان محمود واسط شهرنی آق سنقره تیمار
ویردی . موصل اوزرینه عماد الدین زنگی بن آق سنقر واروب واسطه خوش دیرلک دیرلدی . ورعایا خشنود قالدی
وصفر آینده سلطانک وزیری ابو طالب سمیری بر باطنی دپلدی مکر کیم بو ابو طالب اولیله همدانه کتسه کرکدی
خاتون کندودن اوکدن یوز جاریه ایله چقوب کتمشلردی . بدوی اتلرله آلتون ایرلرله یولده بو خبری
اشیدجک دندلر یوزلرین اچوب فریاد وفغان ایله کلدلر عزتده ایکن حقیر اولدیلر . سلطان محمود شمس الملک الدین
عثمان بن نظام الملک وزیر ایتدکی . وبو ییلده آق سنقر ایله دبیس بن صدقه اوغرشدیلر . دبیس آق سنقری صیدی جرسند
جوعزن هلاک ایلدی . سلطان محمود دبیسک قرنداشی منصور بن صدقه‌یی واوغلنی دوتب قلعه‌ده حبس ایلدی
دبیس بو حالی اشیدجک اولولایتلری واروب نعماللذی ساچین کسوب قرا کیدی . خلیفه‌نک اموالین نعما الدی بغداد
قغزدیلر کیم چیقلر انکله اوغرلشلر جری جمع اولدی . خلیفه جریله بله چقدی اول اکنده قراقفتان واردی
اوزرینه بردم آلتنده قضیب واردی . وبلنده جبتی جرلردن کمر واردی وبلسیجه ادی . وزیر نظام الدین
احمد بن نظام الملک ونقیب نقبا علی بن طراد زینبی وشیخ الشیوخ صدر الدین اسمعیل . آق سنقری برشقی جرسیله
خلیفه کلدلر . خلیفه اوکنده یراو ییلر آق سنقر جری ترتیب ایلدی . قرا خلیفه اوکنده دردلر . دبیس بونلره قرشو
یوردی جاریلر اوکنجه دفلر چالرلردی . ومختلر درلو اویلر اویرلردی . ایکی جری اوغرشدیلر خلیفه
قلنجین چقروب تکبیر ایلدی ومعرکه‌یه یقین اولدی . دبیس طرفندن عنتر بن ابی العسکر حمله ایلدی
خلیفه‌نک میمنه‌سنی صیوب بکین اولدردی . ینه چقدیکی حمله داخی ایتدی اولکه حمله کبی اتلری یرلرنده
آیردی . خلیفه طرفندن داخی عماد الدین زنگی بن آق سنقر حمله ایلدی . عنتر یقوب اسیر ایتدی وانکله بله

بدیل بن زایده داخی اسیر ایلدی بنلرده ولیجق دبیس چریسی صنکتجاجق بر بولمدلر صویه دکلدلر چوقلری غرق
اولدی خلیفه اسیر اولنلری کتردب بیونلرین اوردردی دبیس عورتلرینی وجاریه لرینی اسیر ایتدلر خلیفه کوکل
خوشلغله ینه بغداده دوندی کلدیکی یلک عاشورا کوننده بغداده کردی ولکن یوم مشهود اولدیغی و خلیفه
بغداددن اون التی کون طشره اولدیغی اما دبیس بلکور قورتلدی غزیه یه قصد ایلدی واندن بصره یه واردی
بصره یی بکلین اولدوب بصره یی یغما ایلدی داخی اق سنقردن قورقوب بصره ده طورمدی چقدی بریه یه دوشوب
کتدی واردی حلب ویرندن یکی فرنکه قوشلدی بر قاچ کون طوردکن انلردن داخی قچدی سلطان محمود
قرنداشی ملک طغرل قتنه واردی وبو ییلده سلطان شهام الدین تمرتاس بن ایلغازی بن ارتق ماردین قلعه سنه
مالک اولدی اتاسی وفات ایتدوکندنصکره وقرنداشی سلیمان داخی میافارقینه مالک اولدی وبو ییلده دیار
بکرده ذوالقرنین قلعه سنه یقین یرده بغر معدنی چقدی وبو ییلده وعظلر جماعتی کلدیلر بغداده وعظلر
ایتدیلر عوام قتنده یولرولت قبول تام حاصل اولدی وخلقله قطر خادم حج ایلدی وبو ییلده وفات
ایدن اعیاندندر عبدالله بن احمد بن عمر بن ابی الاشعث کم کا ابو محمد سمرقندی دیرلردی ابو القاسمک قرنداشی
ایدی حفاظ حدیثدن ایدی واول شویله زعم ایدردیکیم ابو زرعه رازی قتنده اولمیانی نیم قیمتدر
وازدردیردی خطیبله مصاحب اولمشیدی برمدت جمع ایلدی وتالیف قلدی واقاقه رحلت
ایتدی بو ییلده ربیع الاول اینک اون ایکنجی دوشنبه کوننده وفات ایلدی علی بن احمد سمیری دردیکلری
اصفهان قتنده برکویه منسوب ولنوردی سلطان محموده وزیر اولمشیدی اشکاره ظلم وفسق
ادردی وخلقک اوزرنده چوق زماندن کچمش وکسلمش بدعتلری یکلیب ینه الدی واول
ایدردی اوتندوم چوق ظلم اتمکدن شول کسیه کیم آنک ناصری یقدور وچوق یرامزسنتلر

احداث

احداث ایتدوکمدن صکره همدانه کتمکه قصد ایلیوب منجملر کوزتدی چقوب کتمکه قنغی
ساعت خوش دوردکم نه تیز کلم دیو رمل ارددی ددکلری ساعتده چقدی ایلیجه چوق
قوللری یاری قلیجلری چکوب کیدرلردی هیچ برسی فایده ایتمدی • بر باطن آفی دیلدی باطنی داخی
دیلدیلر • عورتلری کیم آلتون ایرلره بیوب کتمشلردی باشلرین ویوزلرین چلپینه دندلر
الله تعالی انلری عزتدن مذلته وامندن خوفه وفرحدن ملالته کتردی جزالری
عملرنه موافق • اولدی اولکون صفرک سه شنبه کونیدی بونلرک حاللری شوکا بکزردی
کیم ابو العتاهیه خیزران خاتونله جاریه لری چون نسنه بیتشدورب بو ایکی بیت ایچنده
شعر کیتدیلر شادیلغیله کا یوبندر لولباس • کلدیلر محزون جمله ارقلرنده پلاس • اولسرسن
عاقبت عمرک اولورسه عمر نوح • کتنو ساغلک سغ سغرسک اندن ایلاکل قیاس • قاسم بن
علی بن محمد بن محمد بن عثمان فخر الدین • کیم کا ابو محمد حریری دیرلردی مقامات حریری
ددکلری کتابی اول تالیف ایتمشدر کیم اول کتابک فصاحتی وبلاغتی بیله آتلولر
آفاقه سیر ایتدیلر • واول فصاحته وبلاغته کمسنه سبقت ایتمدی ولاحق داخی اولمدی
بو ابو محمد حریری درت یوز قرق آلتنجی ییلده طغدی • علم حدیث ایشتدی • وعلوم
عربیه مشغول اولوب اشتدکی فنلرده تصنیفلر ایلدی اهل زماننک اوزرینه فایق اولوب
اقراننک اوزرینه غالب اولدی • واول محمد حریری بغداده مقیم اولوب خلیفه قپوسنده
کاتبلرله صناعت انشا علمینه مشغول اولدی • شویله اولدیکه کمسنه انوک بدیهه سنه
وفکرتنه وقریحه سنه انکار ایتمدی • ابن جوزی ایدر بو ابو محمد حریری تصنیفلر ایلدی

مقامات صاحبی حریری ترجمه‌لری

وعلوم ادبیه ولغته وقوفی • وزیرلکله وفصاحت وبلاغتله وحسن عبارتله اهل زمان اوزرینه

فائق اولدی ومقامات کتابنی تألیف ایلدی • هرکیم اول کتابه تأمل ایدرسه انوڭ منشیلکت

زیرکلکنی وقدرتنی وفصاحتنی بلور • بو بیلده وفات ایلدی بعضلر ایتدیلر • ابو زید وحارث بن

همام دیدکی حریرینڭ ایکی اسمیدر که ذکر اتمشدر • بو حسبه انلرڭ وجودلری یوقدر • بلکه

مقامات امثال بابندن قلمشدر • وبعضلر ایتدیلر بو ابو زید دیدکی مطهر بن سلام سروجیدر

انڭ وجودی واردی عالم فاضل کشیدی علم لغتده کمالی واردی • ابن خلکان ایدر ابو زید

دیدکی کشینڭ آدی مطهر بن سلامدی بصره خلقندن ایدی • علم نحوده ولغتده ماهر ایدی حریری

اندن اوقومشدی • بصره ده اما حارث بن همام دیدکندن مرادی کندودر زیرا حدیثده بویله

وارد اولمشدر کلکوز حارثدر وکلکوز همامدر دیمشدر • یعنی اسملرڭ کرچکی حارث ودر

همامدر زیرا هر کیشی یا حارثدر که حرث نعملین اشلیجیدر ویا خود همامدر که همدن

مشتاقدر که عزم وخاطر معنیسنه درودایجی شونله ذکر اولندیکم • حریرینڭ اول دیدکی

مقامه قرق سکزنجی ایدیکه اکا مقامهٔ حرامیه دیمشدر • وسببی اولدی بصره مسجدنده

اوتورورکن بر کیشی اوزرلرینه کیروب کلمش فصیح دللو کیشی ایمش ادلت ندور • دیو وصو مشلر

ادوم ابو زید سروجی دردمش بو مقامه انڭ حقنده دزمش بوندن صکره خلیفه مسترشدڭ

وزیری جلال الدین عمید الدوله ابو علی حسن بن ابی العزیز بن صدقه اکا اشارت ایدوب

اول مقامه اوزرینه یازوب اللی مقامه تمام ایلدی • ابن خلکان ایدر ایدر بویله

یازلمش بولدوم بر نسخه ده مصنف خطیله حاشیه سی اوزرنده و بو قول اصحدور واول

قولدیکه ایتدیلر اللی مقام ایله دیوانشارتدن مسترشدلک وزیری شرف الدین •
ابونصر انوشروان بن خالد بن محمد قاشانیدی • ودخی شویله ذکر اولندیکیم حریری اول
کتابی قرق مقامه دزمشدی بغداده کلیجک کتابنی کوردیلرکم دکلی خلق انک کبی کتاب دزمکدن
عاجز اولورلر اول دزدوکنه ایتدیلر بعض وزرانک صنعیچون برمقامه دوزکور ملوم دیدی •
دوات قلم الینه آلوب کاغد دوتوب برطرفده اوتوروب برمغامقید اولدی خاطرینه سنه
کلمدی صکره کندو شهرینه عودت ایتدی اون مقامه دخی دوزوب تمام اللی مقامه ایلدی •
وبو حریری حقنده دزدکیدن صکره یلانلسیلر دندر ابو القاسم علی بن افلح شاعر وبوکی بیت •
حریری حقنده بیشدور شعر بروم شیخمز ربیعه فرسدن • سقالین کندو یولر اولهوسدن
حسانده سیلدن الله انولت • عراقلجوه قلدی بضیین خرسدن • مسانددکی بصرده بریردی
کیم حریری انده دیوانمسان نصدیر ایتشدی • ودخی شویله ذکر اولندیکیم بو حریری •
صورتده خوزادی اتفاقله برکون برکشی انی کوردی بکمدی • خوزلدی فی الحال آنولت •
خوزلدوغنی ادراک ادوب بوکی بیت انشا ایلدی شعر سن دکلسن کچده عز قلن انقمز
یاصوسوزکیم عجبه کوزه حضرای دمن • لختیار ایله سنولت نفسک ایچون هم حذرایت • بن
معیدی کبیم آدم اشتکورمله سن • ابن خلکان ایتدی معیدی برغایت یوزکن ایغرلت آدی
ادی عرب ایچنده صورتده غایت خوز وچرکین ادی • حسین بن مسعود بن محمد کیم اکا ابو
محمد بغوی دیرلردی مفسردی وشرح سنتی وکتاب تهذیب فقهده اول تالیف قلدی •
وصحیحین اول جمع قلدی ولحادیث صحاحده وحسانده مصابیح اولدزدی وانلردن غیری دخی

محدثینه‌ن امام بغوی صاحب مصابیح
ترجمه‌سیدر

چوق ● تصنيفات ايتدي قاضي حسيندن مشغول اولدي انواع علومده براعت حاصل قلدي علامهٔ
زمانه اولدي ومتدين ورع وزاهد اهلي عابد وصالح كسيدي بو ييلده شوال آينده وفات ايلدي ●
بعضلر بشيوزاون بنجي ييلده وفات ايلدي ديدلر طالقان شهرنده شيخ قاضي حسين طالقاني قتنده دفن ايلديلر
عاشورا كوننده خليفه دبيسله جنك ايدوب منصور ومؤيد اولدقدن
صكره حلهدن بغداده كلدي ● وبو ييلده خليفه كندو اوغلي بخشلرين وقردا[شی] اوغلانلري حقلرين
سنت ايتمكه عزم ايلدي اوكي اوغلانى بخشلردي اول سببدن بغدادي طونتدلر شول وجهله
كيم هيچ بخيلين طونتقلري كيمسه كورمشدي ● وبو ييلده شعبان آينده اسعد مهيبي بغداده
نظاميه يه مدرس وناظر اولوب بر جماعتك وظايفين قطع ايتدي ايكي يوز طالب علمه بو كفايت
ايردي اول سببدن انوكله بعض فقها ارسنده فتنه واقع اولدي چوق فقها بوايشه كيندلر
وبو ييلده سلطان محمود كرجستانه يوردي حال بويدي كرجيلر قفچاق آراسنده مخالفت
اولمشدي سلطان كرجيلري صيدي اندن دنيدي همدانه كلدي ● وبو ييلده طغتكين كه دمشق
صاحبيدي حماة شهرن مالك حانوت صاحبي قراجه كم بغايت ظالم ادي وفات ايتدوكدن
صكره وبو ييلده علويلر نقيبين عزل ايليوب علي بن افلح شاعرك اوين يقدلر ديرابو نلرك كيسي داعي
دبيسدن طغرلري ادي وعباسيلر نقيبي ● علي ابن طراد زينبي يه علويلر نقيبلغني ويرديلر ●
وبو ييلده وفات ادن اعيانندن احمد بن محمد بن علي بن صدقه تغلبي كه ابن خياط شاعر دمشق
دمكله معروفدي خوب خط يازردي شعر ديوان مشهوردي ● ابن عساكر ايدر دمشقدن
شعر شعرا انوك ايله ختم اولدي اشعار متقدمين ولخباريني چوق حفظ ايتمشدي ● ابن خلكان

انوك

انوڭ بر قصیده‌سندن بعضینی کتوردی • اکر بو قصیده‌دن غیری شعری اولمسه بو قصیده آنڭ کمالنه
دلیل اولمغه کفایت ایدردی • و بو ابیات اول قصیده‌نوڭ اوتلندندر که ترکه ترجمه اولنمشدر شعر
الا نسیم صبادن امان لشکرینی قلیجون • محقق اولدی یقین عقلله قلعه طیرانی • سز ایکیکوز
صقنوك اول نسیمدن که قچان • اسرسه وجد کلور مشکل اولور اسانی • سز ایکی دستموك اولسه
سوك کوکلنده • بلوردکور که محل هوا هوس نه عیانی • اکر یارین عاشق مرید اولور شوقی • محبت
اهلنه بسدر خیالی دوست همانی • بو عشق عاشقه نسبت اولور بلا و غرام • رجا و خوف ویرر اکا قرب
بعد مکانی • کورورسه سمعنه انك ندای دعوت یاری • ویرر جوابنی لبیك الوصفای دوانی •
قچان که دوست دیارنده ایره بر نفحه • اولور کوکلك اولدمده دردینه درمانی • حجاب عزتله چیده
اولورسه محتجب اول • کرك کیم اولمیه معرض محب صادق اولانی • بو ابن خیاط بو ییلده رمضان
آینده وفات ایتدی دمشقده یمش یدی یاشنده ایدی

بو ییلده امد شهرنده باطنیلر ظاهر اولدیلر آمد اهل انلرکله مقاتله قلوب یدی یوزنی دپلدلر •
و بو ییلده بغدادك شحنه‌لکنی سعد الدوله بر یقش زکویه ویردی و دبیس قرنداشی منصور بن
صدقه‌یه اکا تسلیم اولندکم دار الخلافه‌یه تسلیم ایلیه و بو یکادن خبر شویله یتشدیکه دبیس واردی
طغرلکه سعید ایکی سی اتفاق ایتدیلر بغداده المغه دکلی بغداد خلقی انلرکله قتال ایتمکیچون یاراغنه
کیردیلر آق سنقر امر اولندیکه موصله وارە بصره اوزرینه عماد الدین • زنکی بن آق سنقری نایب ایلدی
و ربیع الاول آینده ملك حسام الدین • تمورتاش بن ایلغازی بن ارتق حلبه مالك اولدی حلب
مالکی فلك بن بهرام منبج قلعه‌سنی • محاصره ایدرکن بغتة نا وقت طقونوب الدقدنصکره اندن واردی

ماردين بر مدت دن صكره انوك الندن الدي آق سنقر موصله مضاف اولدغي حالده • وبو ييلده
خليفه مسترشد ابي سعد هروي سلطان سنجروك قرنى ديلمكه ويرديكم خليفه ايچون خطبه اوقويه
وخليفه رحل كنارنده كردك يمغه بشلدي • وخلقله جمال الدوله اقبال مسترشدي نحج ايلدي • وبو ييلده
وفات ايدن اعيانندندر احمد بن علي بن برهان ابو الفتح كم ابن حمامي دمكله معروفدر ابو الوفا بن عقيلدن
علم فقه تحصيل ايلدي امام احمد مذهبنده براعت حاصل قلدي • اندن صكره حنبليلر اكا چوق درلو
زحمتلر ويردلر اول سببدن مذهب شافعيه انتقال ايلدي دخي امام غزاليدن و ابو بكر شاشيدن تحصيله
مشغول اولدي زمان اجنده الوا اولدي زينبي قتنده شاهد اولدي قبول ايلدي نظاميده درس ايتدي برى آي
جمادي الاولي ايندي وفات ايلدي باب برزده دفن اولندي • عبد الله بن محمد بن علي كم كا ابي جعفر دمغانی
درلردي علم حديث اشتدي آتاسي قتنده شهادت ايتدي كرخده قرنداشندن نايب ولدي اندن بو دكلي سن
ترك ايليوب باب نوبت حاجبلغنه والي اولدي اندن عزل اولندي بنه ويرلدي جمادي الاولي ايندنده
وفات ايلدي • احمد بن محمد بن احمد بن ابراهيم كم كا ابو الفضل ميداني درلردي • كتاب امثال اول تاليف
ايتمشدركم انوك مثلي تقدم اولان بابده خوب شعري دخي واردي رمضان آينك يكرمي بشنجي كون چهارشنبه
كوننده وفات ايلدي [empty box] بو ييلده سلطان طغرل ايله دبيس بغدادي المغه قصد ايتديلر
خليفه النذن چونكم بونلر بغداده يقين كلديلر خليفه لشكر عظيمله بونلره قرشو چيقدي اول منزله
وارنجه دكلي خلق خليفه اوكنجه يوردلر • اندن صكره دكلسي اتلنديلر شول كيجه اولديكم طكلجق
اوغرشسلر كركدي سلطان طغرل ودبيس قصدلري بو ييديكم بغدادي يغمه ايدرلردي الله تعالى برلو
نعمور ويرديكي سلطان طغرل دخي اول كيجه خسته اولدي صندلر لشكري طغلدي كندولر حايب •

وجنق

وخايف اولوب دونوب قچديلر دبسله سلطان طغرل واربه ملك سنجر ضعيفلر خليفه دن وسلطان
محموددن يزه امان ديليو ويردلر ملك سنجاره دبيس دونوب بر قلعه ده حبس ايتدي غمازلردن بعضيسي •
خليفه يه ملك سنجر قولدلر ملك اصليله كندونك دميك استر تا سلطان داخي كندو اولا بو نيته بغداددن
لابن چقيدى اعدا ايله اوغرشمغيچون • ديدلر سنجر بو سوزلره اتانوب كوكلنده يارامزلق بغلنديكي حال بو يديكم
قيزيني داخي خليفه تزويج المسترشدي • وبو ييلده قاضي ابو سعد بن نصر بن منصور هروي همدانده باطنيلر
قتل ايتيلر بو ابو سعد هروي اول كشيدر كه خليفه ملك سنجرك قزينه خطبه اوقومغه انى ويرديكي
• وبو ييلده خليفه قطز خادم حج ايلدي • بو ييلده وفات ايدن اعيانندن واق سنقر برسقي كه
حلب صلجيدي باطنيلردن غداوييطايفه سى قتل ايلدلر • جامع مقصوده سنده بو اق سنقر تركدي •
ايو خولو تمام اهلي كيشيدي احسان وصدقاتى فقرايه چوغيدي ورعايايه عدل وافر ايديدي اندن •
صكره اوغلي سلطان عز الدين • مسعود سلطان محمودنك اتابكي يرينه نصب ايلدي • بلال ابن
عبد الرحمان بن شريح بن عمر بن احمد بن محمد بن ابراهيم بن سليمان بن بلال بن رباح كه رسولك عليه
السلام موذنيدي • اوفاقه اسير ايدوب كمال كسب ايليوب شيخ اولدي اچوق • اوازلو نغمسي
خوب قرائتي لطيف كيشيدي • بو ييلده سمرقندده وفات ايلدي قاضي ابو سعد هروي كه
احمد بن نصر ايدي مشاهيري فقهادندي واكابر كبرادندي • بو ييلده باطنيلردن بر كمسنه
همدانده قتل ايلدلر [ ] بو ييلده سلطان محموده خليفه سلطان سنجره
ايلچي ويرديلر بو كيسي اتفاقله انولتاوزدنه اولمغي فكر ايتدلر • سلطان سنجر بو نسنه يه بيلجك
قرنداشي اوغلي سلطان محموده مكتوب ويروب خليفه ايله بر كمكدن فهي •

ایلدی میلك بنومله اولسون نسن خلیفنك شرندن امین اوله كم بندن فارغ اولدیغی كبی
همان سنی دوترد یوقرقدی سلطان محمود عمسی سلطان سنجر سوزنی قبول ایتدی خلیفه ایله
بركمك عزمندن رجوع ایلدی بغداده كرمكه توجه قلدی • بو سبلدن خلیفه سلطان محمود
مكتوب وریدی بغداده كرمسون قرلغدر دیو خلیفنك سوزین قبول ایتمدی البته بغداده كرمك
استدی چونكم سلطان محمود بغداده كرمكه یقین اولدی خلیفه كندو اوراندن چقدی •
بونسنه خلیفه وخلقه مشقت كلدوكیچون بغدادك جانب غربیسنه كچدی اول اثناده حاجیلر
بیرامی كردی كندوسی خطبهٔ عظیمه اوقدی كركی كبی نصیحت ایلدی جامعلر خطیبلری
خلیفه اردنده تكبیره مشغول اولدیلر اول كون بر یوم مشهود اولدی • ابن جوزی
بو حكایت تمام ایلدی • انده حاضر اولمدن قاضی القضات زینبی ایله وجماعت خلیفه چون
كم منبردن اندی كندو ایله بدنه قربان ایلدی دلیج پرده بر كردی دكلی اغلشدیلر خلیفه
توفقله نصرت ویركل دیو الله تعالی یربلو اوبند عالر ایلدیلر اندن صكره سلطان
محمود بغداده كردی ذی الحجه اینولك اون سكزنجی كونی سه شنبه كونی چری مسلمانلرك
اونه قندیلر خلق بغایت انجندی بوندن صكره سلطان خلیفه یه ایلچی كندروب صلح ایتمك
استدی خلیفه راضی اولمدی اتلندی • چری چوكبا اتراكله وغزا ایتدی بلسنجه چری
خلقندن ازادم واردی لكن عوام الناسدن چوق خلق واردی بلسنجه اتراكدن چوق
خلق قیردیلر • اندن صكره عماد الدین زنكی چوق چری ایله واسطدن كمیلره بنوب سلطانه
كلدی • خلیفه بونسنه طویجق سلطانله صلح اتمكه رضی اولدی • صلحلشدیلر سلطان محمود

بو صلحه بغایت فرح اولدی کچن ایشلردن اعتذار ایلدی • کلدج بیل همدانه واردی کندویه
بردورلو خستلق واقع اولدی و عجون • وبو ییلده واقع اولان اول مجلس کیم ایده • ابن جوزی
منبر اوزرینه سوز سویلیوب خلقه وعظ ایتدی • اولحینده اون اوچ یاشنده ایدی مجلس آخره شیخ
ابو القاسم • علی بن یعلی علوی بلخی ایلدی اول ابن جوزی یه بر قاچ کلمات تعلیم ایلدی داخی منبر
اوزرینه چیقردی وعظ ایتدردی و اول کون یوم مشهود اولدی • ابن جوزی ایدر اول کون تمام
اولن خلق اللی بیک کشی ایدی • وبو ییلده طغتکین کیم دمشق صاحبیدی فرنکله اوغرشدی
حق تعالی اکا فرصت ویروب فرنکی صیدی چوغنی هلاک ایلیوب مالارین • آلدی غنیمت
ایلدیلر الحمد لله والمنة • وبو ییلده وفات ایدن اعیاندن بری احمد بن محمد کیم
اکا ابو الفتوح طوسی غزالی دیرلردی • ابو حامد غزالینک قرنداشی ایدی واعظ ایدی
سخن آفرین کشی ایدی • زهد و وقار اهلیدی خوش نکته لر سویلردی • بر کره سلطان
محمودک سراینده وعظ ایتدی بیک دینار عطا ایلدی اول بیک دیناری آلوب چیقدی
ناکاه قپوده وزیرک بر آتی واردی آلتون ایرلو و اول آت اوزرینده صلاح و انواع حله
بزکی واردی بندی داخی یوروب ویردی بو خبر وزیره یتشدی • وزیر ایتدی قوللوق اوت
آنی اولسون انیه المنت دیدی • وبر کره داخی باغون اکلدوکین اشتدی اتک اوزرینه
رداسین براقدی • پاره پاره اولدی اولردی • ابن جوزی ایدر اگرچه سوزی اهلیدی خوش
نکته لر سویلردی الا بو دکلو وار کیم • سوزنده احادیث موضوعه وحکایات فارغه ومعانی
فاسده چوغیدی • اندن صکره ابن جوزی آنوک کلامندن انکار ایدیجک

نسنه لر كوردي جمله سندن برسني بوكم هر مشكل كيم اكا واقع اوليدي رسول عليه السلام

اويانقلقده كوروب صورردي ثواب نيسه اكا دلالت ايدردي ديدي وداخي اول ابليس ايچون

تعصوب ايدوب انك ايچون اعتذار ايدردي وامرلر سومكه ومشاهديه قابل اولمغه نسبت

اولنوردي ديدي • ابن خلكان ايدر اول ابو الفتوح مليح واعظدي خوب صورتلو صاحب كمالات

وصاحب اشارات كشيدي وفقاهت حاصل قلمشدي هم فقهادندي لكن ميلي وعظه ايدي •

نظاميده درس ايتدي قرنداشندن نيابت وجمله واحياء علوم الدين اختيار ايدوب

بر مجلسده قلدي • ادي لباب الاحيا اوردي • علم بصرتده ذخيره ادلو كتاب تاليف ايلدي چوق

شهرلري طواف ايلدي وصوفيلره چوق خدمت ايلدي ميلي • خلقدن منقطع اولوب عزلت

اختيار ايدي • انوك حالني الله تعالى بيلور • احمد بن علي بن محمد وكيل ابو الفتح كيم ابن برهان

ديمكله معروفدي • وهم فقهدي شافعي مذهبدي غزاليدن • وكياء هراسيدن وابو بكر

شاشيدن فقاهت حاصل قلدي • علم اصولده كما كسب ايلدي واوصول فقهده ذخيره ادلو

كتاب دردي چوق • دلو فنوننده معرفت واردي وبغدادده نظاميده بر ايكي يقين •

مدرس اولدي • بهرام بن بهرام كيم اكا ابو شجاع ديرلردي علم حديث اشتدي • وامام احمد

اصحابي ايچون • كلوا ديده بو مدرسه يا پوب انده ساكن اولان فقهلره املاكندن بعضني وقف

ايلدي • صاعد بن سيار بن محمد بن عبد الله بن ابراهيم كيم اكا ابو العلاء اسحاقي هروي ديرلردي •

حفاظ حديثدن ايدي • هرات قپوسنده غوتوج ادلو كويده وفات ايلدي • انده دفن

ايتديلر • | | بو نيلك هلاكي كورندكي جنيده خليفه ايله سلطان

محو

محمود جنكده ادي خليفه جانب عزيمده سرادقلجنده يدي محرمك دردنجي كون چهارشنبه كوني
اولجق سلطانك چريسندن بيك سلاحلو كشيدار الخلافته وارب ماللري يغمالدلر جاريلر باشلرين
ويوزلرين آچوب فريادلر ايتديلر • خاتون سرايه كردلر • ابن جوزي ايدر وبن داخي كردم اول
جاريه لري بو حالده چونكيم خليفه بو خبري اشتدي چريسيله كميلره بنوب كچدلر بغداد
اضطرابه دوشدي • فرياد وفغان كوكلره چيقدي شويله اولدي • يير زلزله اولوب حركته كلدي
عوام الناس خليفه چرسنه قرشدلر • سلطانك چريسني صديلر • بكلرندن چوغني هلاك
ايلدلر • وبر نيچه سيني اسير ايتدلر سلطانك وزيرنوك وسلطان طبيب ابو البركاتك
سرايلريني يغمالدلر • خانمانلر الدلر • اول وقتده اولدي حتي نهر جور رباطندغي صوفيلر داخي
يغمالدلر • چوق اشلر اولدي • عوام سلطانه دل اوزادب اي باطني فرنكله يه رومله اوغرشمزسن
خليفيله مقاتله قلورسن ديدلر • اندن صكره خليفه كندو دارندن انتقال ايلدي محرمك يدنجي كون
عاشورا كوني اولجق طرفيدن انضافه كلدلر • حال ايو اولدي • سلطان خليفه دن امان طلب
ايلدي صلح ايتمك استدي • خليفه داخي يومشادي • صلحه كوكلي اولدي كلي خلق داخي صلح اوزرينه
بشارتلشدلر • خليفه سلطانه نقيب نقباء وقاضي القضات وشيخ شيوخ ويدي بيلرنيجه
اوتوز شاهد كوندردي • سلطان بونلري التي كون قتنه كتورمدي خلقه بونسنه كوج كلدي
قورقدلر • اول كه فتندن اشد بر فتنه داخي اولا ديو بربغش زكوي كم بغدادك شحنسيدي
سلطانه ديدي كم بغداد خلقنك ماللريني يغمالدلر • كم بونلر باصلدلر سلطان انوك سوزنه مقيد
اولمدي • اول جماعتي قتنه دعوت ايلدي • قاضي بونلري ملاحشتمنادين فيلوريدي خليفه

نولت مکتوبن سلطان اوزرنه اوتدیلر • سلطان طروکلدی خلیفه نکیم بیوردیسه قبول

ایلدی • صلح ایدب آیرلشدیلر • سلطانک جرسیی بغداده کردی اوردوده قتلغدی قوی اچقمشلردی

اکر صلح اولمسه اجلقدن اولوردولت دیدیلر • عوامک سیلدکلری سزلره حلم کثرتیه تحمل قلدیلر •

خلیفه داخی امر ایلدی • سلطانک لشکریدن کمولت نسنه آلدیلرسه نیه ویرسونلر هر کمه نسنه کرلسه

قانی حلال ادردی • بوندن صکره خلیفه نقیب علی بن طراد زینبیی سلطان سنجره ویردی

دبشی قپوسندن کیدرسون دیدی • ولبسنجه خلعتلر ویردی سلطان سنجر خلیفه‌نک الحسنه

غایت اکرام ایلدی • واذن ویردی کم قپوسنده اوچ وقتده طبل چالالر خلیفه‌یه مطیع اولدیکی کبی

کبی • بوندن صکره سلطان محمود خسته اولدی طبیبا کا همدانه ودمغا امر ایلدی ربیع الاخر

آینده همدانه واردی • بغدادولک شحنه‌لغنی عماد الدین • زنکیه تفویض ایلدی بر قاچ کوندن

صکره کیم سلطان همدانه ادی بغدادک شحنه‌لغنی مجاهد الدین بهروزه ویروب حله تیمار ویردی

وعماد الدین • زنکیه موصلی ویردی اعمالیله • وبو ییلده سلطان نظامیه بغداده درس ایتدی

وبو ییلده ابو الفتوح اسفراینی بغداده کلوب وعظ ایتدی چوق منکر حدیثلر نقل ایلدی علما انکله

مضایقه قلوب توبه ایتدردیلر شهردن کیت دیدیلر اولولردن • بر جماعت کا معاوین اولدیلر کیمنکا

قومدیلر • اول سببدن چوق فتنه واقع اولدی • حتی عوامدن بعضی سقاقچیدن انی طشلیه ایتدیلر

زیرا وعظندن کرکمز عبارتلر ایشیدردی • خلقت کوکلی اندن نفرت طوتدی آنی دشمن کوردیلر •

بوندن صکره شیخ عبد القادر جیلی • وعظه مشغول اولدی • خوش وجمیله سوزلر سویلدی

خلق عجبه کوتردی • بونی سوزلرنی ترک ایلدیلر • وبو ییلده سلطان سنجر باطنیلردن اون ایکی

بين كيشي قتل ايلدي • وبو ييلده قطر خادم خليفه حج ايلدي • وبو ييلده وفات ايدن اعيانندن

محمد بن عبد الملك بن ابراهيم بن احمد كه ابو الحسن بن ابي الفضل همداني ديرلردي صاحب

تاريخدر بيت حديثدن • ابن جوزي شيخ عبد الوهابدن شويله ذكر ايلدي • بو ابو الفضل

همدانيه طعن ايدردي مرض مفاجاتله ناكاه اولدي • شوال آيندە ابن شريح جانبنده دفن اولنديلر

فاطمه بنت حسين بن حسن بن فضلويه عالمه ايدي حطيبدن استدي و ابن مسلمدن داخي غيريدن

تحصيل ايلدي واعظه ايدي • كندونك بر رباط واردي زاهدلر • انده مجتمع اولورلردي • ابن

جوزي • مسند شافعي وغيري كتابلري اندن اوقدي • ابو محمد عبد الله بن محمد بن سيد

طوسي ديدكلري صكره تلبيثي اولدي • علم لغتده وغيرنده چوق تصنيفلر ايتمشدر • مثلثي

جمع ايليوب ايكي مجلد قلدي • قطرب اوزرينه چوق زياده لغتلر كتوردي بغايت ابو العلاءنك

سقط زندنه شرح ايتمشدر • مصنف شرحنده يكركدور • وابن قتيبه نك ادب كاتب ادلو

كتابنه داخي شرح ايتمشدر • ولطيف ابيات شعري واردي انونك اشعارندن • ابن

خلكان بو ايكي بيت كتوردي • تركي ترجمه سي بودور شعر عالم اولان اولدكدنصكره حي اولور ابد • كرچه اوصالي انونك تحت الترابه اولا رميم • جاهل اولان اولدر

بيرا اوزرنه يورركن داخي • ديرلردن ظن اولنور او ل حوداتمشدر وعديم •

بو ييلك اولنده سلطان سنجاردن خليفه يه ايلچي كلدي دلكت

ايلدي كيم منبرلرده انونك ادينه خطبه اوقويالر بغداده اول سببدن جامع

منصورده هر جمعه انك ادينه خطبه اقودردي • وبو ييلده خليفه نك وزيري ابن صدقه

وفات ایتدی آنوک یرینه نقیب نقبا وزیر اولدی • وبو ییلده سلطان محمود ایله عمّیسی
سلطان سنجر اراسنه کلوب مصالحه قیلدیلر • ارالرنده چوق دللو حشونت کچدکدنصکره سلطان
سنجر دبیسی سلطان محموده تسلیم ایلدی • شول شرط اوزرینه کیم خلیفه‌دن صوچینی دیلیه
وعماد الدین • زنکیه موصلدن عزل ایلیه تسلیم قیله دیلکینی قبول ایلدی بوندنصکره
ربیع الاول آینده خبر یتشدی کیم دبیس چوق چری جمع ایلیوب بغداده کلمکه توجّه
ایلدی دیدیلر خلیفه سلطان محموده مکتوب یزدی دبیسی بغداده کلمکدن منع ایله والّا
بز داخی چیقروز اکا جواب ویرورز سنوکله بیزوم ارامزده کی عهدلری وصلحلری بوزدرر
دیدی • وبو ییلده آتابک زنکی بن آق سنقر حلب شهرینه واول نواحیده کی شهرلره مالک
اولدی تاج الملوک بوری بن طغتکین • آتاسی وفات ایتدوکندنصکره دمشقه مالک
اولدی ونوک آتاسی تتش بن الب ارسلانک قوللرندن ایدی عادل و عاقل خیر و احسان اهلی
کشیدی فرنکله چوق غزا قلوردی • الله تعالی رحمت ایلیه • وبو ییلده بغداده باب حلبه
ظاهرنده بیرام نمازین قلمغه • مصلّی یاپلوب محراب دزلدی وچورسنه دیوار یاپلدی وخلقله
قطر خادم حج ایلدی • وبو ییلده وفات ایدن اعیاندن حسن بن علی بن صدقه ابو علی کیم
مسترشدک وزیری ایدی • بو ییلده رجب آینده وفات ایلدی وانوک اشعارندن ابن جوزی
بر قاج بیت کتوردی • خلیفه‌یه مبالغه ایله مدح ایدوب خطا سوز سویلمش **شعر** بو خلقی صو کبی
کوردم صفاده • امیر المؤمنین انوک زلالی • مصور ایلدم عقلی مشخص • امیر
المؤمنین اولدی مثالی • اکر شرع ایله دین اولسه تقوی • دیدوم جلیل اولدی جلالی •

بو مبالغه مبالغهٔ فاحشدر کم مخلوقات تعظیمنده ایشدور • عالمک فسادی بودرکم بر قول کندو
کبی بر قولی داخی تعظیم ایتمکده مبالغه قلوب الله تعالی ویردوکی قدرندن و مرتبه سندن زیاده
قله بو نسنه آدم اوغلانلری اراسنده اولدن آخره و اولی کلمشدر • ولیکن ایو دکلدر رسول حضرت
صلی الله علیه وسلم بیورمشدورکم بنی مبالغیله مدح ایلمک • نتکیم نصاری عیسی بن
مریمی مبالغیله مدح ایتدیلر • بن دکولم الا الله تعالینک قولیم بیرین قولی یدکی کبی و بو
رو[ز]ینن قول اونوتدوغی کبی • دیدی بر روایتده داخی بر عورتک اوغلیم کم فروات بردی •
دیدی • بر کشی ایتدی سن بزوم اولومزسن و اولومز اوغلیسن رسول علیه السلام ایتدی •
ای آدم اوغلانلری کندو سوزکوزی سویلک شیطان سیزی • استخفاف ایتمسون بن دکلم الا محمد
بن عبد الله بن عبد المطلب دیدی • صلی الله علیه وسلم برکشی داخی سن بزوم • اولومزسن
و خیرلومزسن دیدی رسول علیه السلام ایتدی • اولو الله تعالیدر • سز برکشیدن
زائل اولمزسز حتی انی هلاک ایلرسز • و برکشی داخی ایتدی اکا ابن توبه • ایدرم الله
و محمد رسول علیه السلام • اول کشیه ایتدی بنی الله شریک می قلورسین بو قبو کبیک
قیودر بونده چوق کشیلر • هلاک اولدیلر بر برین تعظیم ایتمکله تعظیم اولنن جماعتده
دردر دردر زیرا بلورکم • دکلدری مدحه لایق و اهل دکلدر بو جمله سیله شیشر قبرر اولنلر
بوندن اوتوری • رسول حضرت علیه الصلوة والسلام بیورورکم مزاح ایدجلرک یوزلرینه
طپراق صاچک و برکشی برکشییه رسول حضورنده علیه السلام ثنا و مدح ایلدی رسول علیه السلام
ایتدی اکر اول مدح ایتدوکک کشی مسوک مدحکی ایشتسه فلاح بولمزدی بر روایتده ایتدی •

قوندا شوکت ارقبی بو مدحو کله صدوت اکر ایشتسه قلامح بولمزدی دیدی • حسین بن علی بن ابی
القاسم اللامشی سمرقند اهلندن ایدی • حدیث روایت ایلدی • وفقاهت حاصل قلدی مناظره یعنی
بحث ایلمکده انوکله ضرب مثل ایدیلردی • خیر اهلی ومتدین کشیدی • سلف طریقنی ورزینه
دیربلوردی • تکلفات طرح اتمشدی • امر معروف قلیجی کمسه ایدی • ماوراء النهر
سلطان خاقاندن دار الخلافه ایلجیلوکه کلدوکده بو ییل حج ایتمز مسین مکیه یقین کلمشکن
دیلر • جوابنده ایتدی بن حج واروب بو تلروت ایلجیلوکه تابع قلمزم دیدی • نیه کندو شهرلرینه
عودت ایلدی • بو ییلده رمضان اینده وفات ایلدی • سکسان بر یاشنده ایدی • الله تعالی رحمت
ایلیه • طغتکین اتابک کم دمشق صاحبی ایدی • تتش بن آلب ارسلانک قوللرندن ترک ایدی •
اعدل ملوکیدی • اولو بکلرندن وفرنکله جهاد چوق ایدردی • بو ییلده وفات ایلدی •
اندن صکره اوغلی تاج الملوک بوری یرینه بک اولدی
محرم اینده سلطان محمود بغداده کردی • خلیفه دبیسدن راضی قلماغه جد وجهد
ایتدی • وموصلی عماد الدین زنکی اللندن آلوب دبیس ویرمکی دلت ایلدی خلیفه بو سنه
دن امتناع ایتدی • هیچ وجهله رضا ویرمدی • بو حینده دبیس بغداده کرمشدی بوندن
صکره اتلندی بغداده کردی • دکلی خلق یوزینه قارشو لعنت ایتدیلر • صکره عماد الدین
زنکی کلدی • یلده یوز بیک دینار وهدیه‌لر ورحلت اولدی • واول دکلو خلیفه‌یه داخی
ورحلت اولدی شول شرطله کم دبیسه هیچ سنه ویرمیلر • وکندوسی موصلی عملی
اوزره مستمر اولا • عمادک سوزین قبول ایتدیلر • سلطان وخلیفه آنی موصل عملی

اوزرینه مقرر ایتدیلر • دنیدی بنه عملنه واروب حلبه وحماة مالك اولدی • انك صاحبی
سونجر تاج الملوك اسیر اولنیدی • کندوی الی بیك فلوری ویروب اقتدا ایتدی • وربیع
الآخرك سلخی دوشنبه کون • سلطان نقیب النقبایه وزارت خلعتلرین • کیوردی •
هیچ کمسه بیلمزوز کم بوندن غیری عباسیلردن وزارته مباشر اوله و رمضان آینده
چری چکوب دبیس حله اوزرینه کلدی حله‌یی الدی • اوچ یوز آتلوسیله ایچه کردی
اندن صکره مالر جمع ایتمکه وکویلردن ترکلر جمع ایلمکه مشغول اولدی حتی بش یوز
بیك دینار حاصل قلدی • واون بیکه یقین آدم جمع ایتدی • وخلیفه‌یه آدم ویروب
رضاسن طلب قلدی • اصلا راضی اولمدی • چوق مالر عرض ایتدی خلیفه قبول ایتمدی •
سلطان دخی چری ویردی • دبیسیله اوغراشوب صدلر بریه چقدی قوت تلدی صکره بریدن
چیقوب بصره‌یی یغما ایلدی • سلطانك وخلیفه‌نك چوق محصولاتن الدی • بنه بریه کردی
بوندن صکره خبری منقطع • وبو ییلده دمشق صاحبی باطنیلر التی یوز کشی قیردی
اولر بیولت باشی قلعه قپوسنده اصدی • الله تعالی شام خلقینی راحت ایلدی •
وبو ییلده فرنك خذلهم الله دمشقی محاصرت ایلدی • دمشق خلقی چیقوب چوق
جنکلر ایتدیلر • ناچار اولوب دمشق اهلی عبد الوهاب واعظی برجماعت بازرکانلرله
بغداده ویبدیلر • کم فریاد ارشدلر • خبر کلمدی • کجیکدی جامعك منبرین
صماعنه قصد ایلدلر • زیرا خلیفه بونلرکله وعده ایتمشدی کیم سلطانه مکتوب
ویروب بونلره یاردم ایچون • چری ویریه فرنکله اوغراشلر • هیچ لشکر

کلمدین الله تعالی مسلمانلره نصرت ویردی • فرنجی صیدلر اوزنبلک کشیلرین قردیلر قرق

کشیدن غیری قورتلمدی • الحمد لله والمنه • و بو جنکده بیمند فرنجی کم انطاکیه صاحبی

دیلکندی • بو ییلده حج اتمکده خلقک حالی مختبط اولدی • وقطار دشدی دنبر قتنه سی

سببیله • وخلقله بر اتغیش دکوی • حج ایلدی و انوک ادی بغاجغدی • و بو ییلده وفات

اوان اعیاندن در سعد بن ابی نصر میهنی کم اکا ابو الفتح دیرلردی • شافعیلر امامرندن ادی

زماننده علم فقه ابی المظفر سمعانی دن اوقودی • اهل زمانی و وزره سیادت حاصل ایلدی

اقرانی اراسنده براعتله منفرد اولدی • وحید عصر و فرید دهر اولمشدی • و بغدادده نظامیه

مدرس اولدی خواص و عوام قتنده وجاهتی اولدی • علم خلافده تعلیق ایلدی صکره نظامیه دن

عزل اولنوب همدانه کتدی • بو ییلده انده وفات ایلدی

بو ییلده عراقده اولو زلزله اولدی • بغدادده زلزلدن چوق اولر ییقلدی موصل

ولایتنده اولو یغمور اولدی • اود داخی دشدی چوق اولر و چوق کشیلر یندردی

خلق طاغلوب قجدیلر • و بو ییلده بغدادده قتلو عقربلر بولندی • اکی بیشتر لولر کم اوجر

لردی • خلق بوندن قتی قورقدیلر • و بو ییلده سلطان سنجر سمرقنده مالک اولدی محمد بن

خاقان انده ادی • و بو ییلده ملک عماد الدین زنکی جزیره ولایتنده چوق شهرلر الدی

فرنک النده اولنلردن و داخی فرنکله انوک اراسنده چوق جنکلر واقع اولدی

حق تعالی اکا نصرت ویردی • و روم جرسندن داخی چوق کشیلر هلاک

ایلدی شامه کلدیکلرنده شعرا اکا خوب مدحلر ایتدیلر • بو ییلده ذی القعده

ایوك ایكنجی كوننی خلیفهٔ فاطمی كه آمر باحكام الله بن مستعلی ادیكیم مصر صاحبیدی
باطنیلر قتل ایلدیلر • اول حینده اوتوز درت یشنده ایدی • وخلافتی مدتی یكرم طقوز
بچی یل وبش بوچق آی ایدی • وبو آمر باحكام الله عبید الله مهدی اوغلانلرندن دردنجیسی
ادی • باطنیلردن بونی قتل ایدیجك دیار مصریه انوك قوللرندن برادمی قول
تغلب ایدوب اوحكومت دكلی ایشه بیروغ اولدی • ابو علی احمد بن افضل بن بدر جمال
حاضر اولنجه • حافظ ابی میمون عبد المجید بن الامیر ابی القاسم بن مستنصری اقامت ایلدی
اول حینده الی سكز یشنده ایدی • چونكم آنی اقامت ایلدی • كندو دكلی ایشه بویروغ اولوب
انوز ایدر اولدی مجلسنده انی حصر ایلدی كندو ولدوكی كنیدن غیری كمسه وارمز
ایلدی • قتنه ندكلو مال وار ایسه قصرده دادینه ایلتدی حافظ اندن غیری نسنه
قلمدی • وبو ییلده وفات ادن اعیاندن دور ابراهیم بن عثمان بن محمدكم آكا
ابو اسحاق مصری دیرلردی • غزه اهلندن ادی سكسان ییل كچمشدی خوب شعر ایدردی
بو ایكی بیت مدح اترلك ایچون دمشددور شعر ترك اچنده وارایكیلر دعد اشتیسه نعره سن
كی تعجب ایدوبن ایده نه صوت صیت اولور • حسن خلق لطف اچنده سن ملك دور قامسی
طعن ضرب حرب ایدیجك هر بری عفریت اولور • وبو ایكی بیت داخی انوك اشعارندندر كم دمشد
بو دنیا انوك حیات متاع غروردور • اولدی سفینه كم اه آنی اختیار ایدن
كیلدی • كچن كلن نه بلمز كه عینیدر • كی عقل اولدی حالنه خوش اعتبار ایدن
وبو ایكی بیت داخی انوك اشعارندندور •

نولیدی قسمتنا ایدن بو محبت و مشقی • بنوم کبی کیجه کندوز قلیدی ذار بنی

ای بنجه شیر شکار ایدم اولمدی خوفم • برقدی دامنه خوفلت قلوب نزار بنی

وبو ایکی بیت دخی اول انشا ایتمشدور •

دیدیلر ترك ایلدك شعری دیدم ناچار الب • جون کرم ابوابنی کوردم که بولدی انغلاق

بر کرم اهلی بولنمز کم عطاسی اومیله • بر ملیح ادم بولنمز کم اولیه اشتیاق

بو ابن خیاط بو سیلده وفات ایلدی بلخ بلادنده اندن دفن اولندی • ابن خلکان اشعارندن

انون بو اوج بیت انشا ایلدی • که دمشقدر ترکی ترجمه سی بودر که ایدرلر • شعر

سندن بر اشارت بن کا فیدر ای دوست • خلقله سلام الدوغك انواع نعمدر

یوزك کورمك غالب اولور دهشت حیرت • رحمیله نظر ایلدوکك لطف و کرمدر

هجرك کجسون قو کوسند قلانه • کوستر یوزوکك این کم کشف ظلم دور

حسین بن محمد بن عبد الوهاب بن احمد بن محمد بن حسین بن عبد الله بن قاسم بن سلیمان بن وهب

دباس کم اکا ابو عبد الله شاعر دیرلردی • بارع دیمکله معروفدی • علم قرائتده کمالی

واردی • علم حدیث استماع اتمشدی • علوم عربیده عرفانی واردی • خوب شعر ایدردی

بو سیلده وفات ایلدی • سکسان یاشندن کچمشدی • محمد بن سعدون بن مرجا کم اکا

ابو عامر عبدری • قرشی دیرلردی • حافظ ادی • اصلده مغرب ولایتندن • بیروقه

شهرندن ادی • بغداده کلوب طراد زینبی دن • وحمیدیدن وغیری کشیلردن

تحصیل ایلدی • علم حدیثده کرکی کبی معرفتی واردی • لکن فروع فقهده ظاهریلر

مذهبنده

منهبنه ذاهب اولمشیدی • بو ییلده ربیع الآخرده بغدادده وفات ایلدی •
بو ییلده دبیس بریتن بولادی شام ولایتنده اعراب
بکلرندن بریلن ابی اسیر ایلدی • دمشق بکی بوری بن طغتکینه ایلتدی اولدخی دبیسی
موصل بکی زنکی بن آق سنقره • اللی بیک دیناره صتدی • اول صانون الجق دبیسک هیچ
قلمدی شبکی البته زنکی بنی هلاک ایلردی • زیرا آرالرنده عداوت تامه واردی • زنکی
بن آق سنقر دبیسک کوکلندن کچنی ایتمدی کرکی کبی اکرام ایلدی دبیسه چوق مال الر عطا
ایتدی احترام ایدوب خوش دتدی • بوندن صکره خلیفه‌دن الجیلر کلدی دبیسی طلب
ایلدی زنکی دبیسی الجیلرله ویردی موصله واریجق قلعه‌ده حبس اولندی • وبو ییلده
سلطان محمودله قرنداشی سلطان مسعود آرالرنده قتال ایچون مقابله واقع اولدی
صکره صلح ایتدیلر • وبو ییلده سلطان محمود بن ملکشاه وفات ایدوب یرینه
اوغلی داود سلطان اولدی آتاسینک وزیری آتابک اولدی • چوق شهرلرده آدینه خطبه
اوقندی • وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن محمد بن قاهر صوفی
علم حدیث اشتدی • ابو اسحاق شیرازیدن فقاهت تحصیل قلدی شیخ لطیف
ادی چهره‌سنده نور عبادت ظاهر اولمشیدی • ابن جوزی ایدر بو اکی بیت
بکا اول انشا ایتدی که ترجمه‌سی بودر • شعر
هر حالده حزم یاراغ ایله کندوکه • قورتلمق استسک بو بلیات دهردن
خیره ایردسک ایرشه سن عزم جزمکه • تقصیر ادرسه سکا امور اکله عدد دن

وبو درت بيت داخي اولانشا ايتدي ودي

طردوم شكايت ايمكه مولامه حالي • كيدوم رجا لباسني ويوزكن عباده

ديدوم اي هر عناده عنايت ايدن اله • بن كشف ضرچون سكا ايلدم اعتماد

حاجتليم كه صندوم الوم سكا اي كريم • رد ايتمه بن مريدوكي سن حاصل ايت مراد

محروم قلمغل بني لطفك زلالنه • چون قندي بحر جودكه هب خلق اي جواد

حسن بن سليمان بن عبد الله بن عبد الغني كم اكا ابو علي فقير ديرلردي نظاميه

مدرسي اولدي • جامع قصرده وعظ ايتدي فقهده منتهي يوق • وعظده مبتدي يوق •

دردي • بو سيلده وفات ايلدي • قاضي ابو العباس بن رطبي بودي ابي اسحاق شيرازي

قتنده دفن اولندي • حماد بن مسلم رحبي كم اكا دباس درلردي انوك احوالي ومكاشفات

ومغيباته اطلاع واردي صاحب مقامات كشيدر • ابن كثير مؤلف كتاب

ايدر بن كوردم ابن جوزي انوكيچون علوم شرعيه‌دن عاريدي • انجق جهالة انفاق ايدردي

دردي • وداخي شويله ذكر اولنديكم ابن عقيل اندن تنفر ايدردي اول حماد دباس داخي

ابن عقيل • بنوم دشمنوم دور دردي • ابن جوزي ايدر دكلي خلق اني قورقوددردي •

نكيم ديرلرسه آنا نزدي صكره بو جمله سن ترك ايدوب دشلردن الوب اصحابنه انفاق •

ايدردي • رمضان آينده وفات ايلدي شونيزيده دفن اولندي • علي بن مستظهر بالله

كم مسترشد خليفه‌نوك قرنداشيدي رجب آينده وفات ايلدي يكرمي برياشنده

ادي • برنيجه كون طبل چلنمدي وخلق انوك عزاسنه واتوردلر • محمد بن احمد بن الفضل

127

ماهانی ایمهٔ شافعیه‌دن • برسیدی علم فقه امام حرمیندن و غیرندن اشتدی طلب علم

ایچون آفاقه رحلت ایتدی محدث و مدرس و مفتی و مناظر اولدی • بو ییلده وفات ایلدی

طقسان یشنده کچمشدی مرو ولایتندن ماهان کوینده دفن اولندی • سلطان محمود بن سلطان

ملکشاه السلاطیندن ذادی حلیم سلیم برو احسان اهلدی • بو ییلده وفات ایتدی غرلسنه

اوتوزدلر • هبة الله بن محمد بن عبد الواحد بن احمد بن عباس بن حسین کم اکا ابو القاسم

شیبانی دیرلردی • مسندی اول روایت ایلدی • علی بن مذهبدن ابی بکر بن مالکدن

عبد الله بن احمددن اتاسندن درت یوز اوتوز اکنجی ییلده طغدی اتا اکا مسندی

اشتدردی • قرنداشی عبد الواحد بیلمیدی • مشایخدن برجماعت اوزرینه ابن جوزی

و انوک غیری چوق • کشیلر اندن روایت ایتدلر • ثقه‌دن ایدی صاحب ثبت ادی

سماع صحیح کشیدی • بو ییلده چهارشنبه کون اکندیله اویله اراسنده وفات ایتدی طقسان

اوچ یاشنده ایدی • الله تعالی رحمت ایلیه • [ ] بو ییلده مسعود

بن محمد بن ملکشاه بغداده کلدی قراجهٔ ساقی داخی کلدی • سلجوق شاه

بن محمد له هریری بو ایکی سلطان زاده‌لردن سلطانلق طلب ادردی • عماد الدین

زنکی • داخی کلدیکیم بو سلطانلریله بولشه قراجهٔ ساقی قرشو چقوب انکله اوغرشدی

زنکی صیدی زنکی قچوب تکریته دوشدی • تکریت قلعه‌سنده نائبی نجم الدین

ایوب کم قدسی فتح ادن صلاح الدین یوسفک اتاسیدی • عماد الدین

زنکی یه خوش اکرام و عزت ایتدی کندو ولایتنه وارنجه خدمت ایلدی •

اول سببدن کیم نجم الدین ایوب داخی کلمشدی حلبده ایکن اکا خدمت ایتمشدی اندن
صکره چوق درلو ایشلر اولدی نته کیم کلیسردر ان شاء الله تعالی بوندن صکره بو ایکی
سلطان زاده‌لر مسعود و سلجوق شاه برینه کلوب صلحلشدیلر اتفاقله سلطان سنجر اوزرینه
یوریوب اوغرشدیلر اول حینده سلطان سنجرک چریسی یوز ایلمش بیک ایدی و بونلرک
چریسی اوتوز بیکه و یقین وار ایدی ایو جنک ایتدیلر ادالرینه قرق بیک کشی قلیجدن کچدی
سنجر لشکری قراجه ساقی اسیر ایلیوب سلطان سنجره کتوردیلر فی الحال اولدرمه د
دیلتدی بوندن صکره طغرل بن محمدی سلطنت تختنه کچوردیلر انوکیچون
منبرلر اوزرینه خطبه اوقتدی سلطان سنجردندی کنه کندو مملکتنه کتدی
اول کتدوکندن صکره سلطان طغرل دبیسه عماد الدین زنکی یه مکتوب یاروب
ایکیسوز اتفاقله وارب بغدادی خلیفه الندن الولت دیدی چوق چری جمع ایدوب واردیلر
خلیفه بونلره قارشو چیقوب اوغرشدیلر بونلری صیدی چوق آدملرین قیروب طغتدی
انلرک شرلرین دفع ایلدی الحمد لله والمنه و بو ییلده ابو علی افضل بن بدر جمالی
دیدیلر ابو افضل بن بدر حافظ فاطمی نک وزیری ایدی حافظ انک اموالین کم الدیدی
کندو دارینه نقل ایتدردی اندن صکره ابو الفتح باشتو حافظی وزیر ایدنوب لقبنی
امیر الجیوش قودی صکره برحیله آنی داخی قتل ایلیوب اوغلی حسینی وزیر ایدندی
ولایت عهدده ایکیچون خطبه اوقتدی و بو ییلده مسترشد خلیفه وزیر علی
بن طراد زینبی یی عزل ایلدی نوشروان بن خالدی کوچیله وزیر

ایدندی • وبو ییلده شمس الملوک اسمعیل بن بوری طغتکین • دمشقده مالک اولدی •
اتاسی وفات ایدوکندن صکره یوسف بن فیروزی وزیر ایدندی نهایت خیرلو بکدی
چوق شهرلره مالک اولدی • دکلی قرنداشلری • اکا مطیع اولدیلر • وبو ییلده
وفات ایدن اعیاندندر احمد بن عبید الله بن محمد بن عبید الله بن محمد بن حمدان بن عمر
بن عیسی بن ابراهیم بن عتبه بن یزید سلمی کم ابن کادش عکبری • ابو العز البغدادی
دیمکله معروفدی چوق حدیث اشتدی • وفهم ایدوب روایت قلدی ماوردیدن
روایت ایدن اولدی کشیلر اکا اشاقلدیلر • انلردن ادی • محمد بن خشاب اما محمد بن ناصر
اکا تهمت ایدوب وضع حدیث ایتدوکنه اقرار ایتدی دیردی یحیی کن الله بلور عبد
الوهاب انماطی ایتدی حدیثه حنبلی سننه خلط ایدردی • بو ییلده جمادی الاولی
آینده وفات ایلدی • محمد بن محمد بن حسین بن قاضی ابی یعلی بن فراء حنبلی • درت
یوز الّی برنجی ییلده شعبان آینده طغدی اتاسندن وغیریدن علوم تحصیل ایلدی •
فقیه ومناظر ومفتی • ومدرّس اولدی • انوک اوندن چوق مالی واردی بر کیجه اوزرینه
اوروب کندوسن الدیلر • مالنی آلدیلر • صکره انی الدورنی بولوب دتدیلر دیلدیلر •
صفر آینده سلطان مسعود بغداده کردی • انوک
ادینه خطبه اوقندی خلیفه داخی انی خلعتلدی • سلطانلغی اکا ویردی اوردن
خلق قلوریلر • والچه لر • ساجدیلر وسلطان داود بن سلطان محمودی
داخی خلعتلدی • وبو ییلده دبیس واسطده چوق چری جمع ایلدی • سلطان

انی اشیدوب جری • وزیدی واردیلر • آنوکله اوغرشوب صدیلر طاغتدیلر بوندن
صکره خلیفه موصله چقمغه قصد ایتدی کیم واره موصلی زنکی الندن آله • زنکی
بو خبری ایشدجك خلیفه یه چوق مال الوب عرض ایلدی تا انیه دونه بغداده کیده •
خلیفه قبول ایتمدی • بو اثناده خبر یتشدی کیم سلطان مسعود دبیس ایله بارشدی
انی خلعتلدی دیدیلر خلیفه بو خبری ایشدجك سرعتله دوندی سالم و معظم
اولدوغی • حالده ینه بغداده کلدی • و بو ییلده ابن زاغونی وفات ایلدی حنبلیلر
ایماملرندندی انوك خلفنی ابن جوزی طلب ایلدی کنج ییکیت اولدوغیچون •
اکا ویرمدیلر • بر غیری کیشیه ویردیلر لکن خلیفه وزیری نوشروان ابن جوزی یه
وعظ ایتمکه دستور ویردی • بو ییلده بغدادك ایچنده مواضع متعدده ده وعظ
ایتدی • مجلسنده قتی ازدحام اولوردی • و بو ییلده شمس الملوك کیم دمشقه بك ایدی
حمات شهرنی زنکی الندن الوب مالك اولدی • و ذو الحجه اینده ترکمان طرابلس شهرنی
یغما ایلدی • قومص فرنجی انلره قرشو چقدی • اوغرشدیلر قومصی صدیلر چوق • آدم
لرین هلاك ایلدیلر چوق • زمان محاصرت ایتدیلر • فتح ایده مدیلر ینه دوندیلر •
و بو ییلده قاسم بن ابی فلیته مکه یه • شرفها الله تعالی متولی اولدی اتاسندن
صکره • و بو ییلده شمس الملوك قرنداشی سونجی اولدردی • و بو ییلده باطنیلر
شام ولایتنده یعقوس قلعه سن صتون الوب انده ساکن اولدیلر • چوق یانلرندغی
مسلمانلر ایله و فرنکله جنکلر ایتدیلر • و بو ییلده فرنك بکلری بر بریله • الو

جنك

جنك ايتديلر بو سبب ايله جوق خلق هلاك اولدي انلردن و بو ييلده عماد الدين زنكي فرنكه
غزا ايليوب بيك كشيلريني قيردي جوق مالل غنيمت الدي اول غزايه غزاة اسوارد ديلر
و بو ييلده واوكدونكي ييلده و صكره كي ييلده قطز خادم خلقله حج ايلدي بو ييلده وفات ايدن
اعياندندر احمد بن سلام بن عبد الله بن مخلد بن ابراهيم كم اكا ابو العباس رطبي
ديرلر ايدي بغدادده ابو اسحق شيرازيدن و ابن صباغدن فقه اوقيدي و اصفهاندن محمد بن
ثابت خجنديدن مشغول اولدي اندن صكره حريم بغدادده حكمه متولي اولدي و خليفه [نك]
اوغلنجقلريني اوكره دردي تاديب ايلردي رجب آينده وفات ايلدي ابو اسحاق شيرازي
قتنده دفن اولندي اسعد بن ابي نصر بن ابي الفضل ميهني كم اكا مجد الدين
ديرلردي ائمه شافعيه دن بريسيدي خلافده صاحب طريقت ايدي بش يوز اون
يدنجي ييلده نظاميه يه مدرس اولوب يكرمي اوجنجي ييلده عزل اولندي اصحاب انده
مستمر اولدي بوفر وتحيدي ايديكم اونجي ييلده مدرس اولدي نظاميه يه يكرمي اوجنجي ييلده و[فات]
ايلدي ابن خلكان ايدر يكرمي يدنجي ييلده وفات ايلدي علي بن عبيد الله بن نصر بن
سري زاغوني كم اكا ابن زاغوني حنبلي ديرلردي مشهور امام ايدي علم قرائتده وحديثده
كمالي وار ايدي و علم فقه و نحو و لغته و ساير علومه مشغول اولمش ايدي اصولده و
فروعده جوق تصنيفلر اتمشيدي و وعظ ايتمكده ماهر دي جنازه سنه جوق ادم حاضر
اولدي حسن بن ابراهيم بونادني اصفهان كويلريندن بركويه نسبت اولنوردي علم حديث
ايشتمشدي و ساير علوم تحصيل قلدي صاحب تاريخدي خوب خط يازردي و فصيح

قرآن اوقوردی بو سیلده وفات ایتدی اصفهانده علی بن یعلی بن عوض کرماکا ابو القاسم علوی
هروی دیرلر ایدی مسند احمدی ابی الحصیندن ومسند ترمذیی ابی عامر ازدیدن
ایشتدی نیسابورده وعظ ایدردی صکره بغداده کلدی انده دخی وعظ ایتدی
قبول تام بولدی چوق مال اله دوجوق کتابلر جمع ایلدی ابن جوزی ایدرینی وعظ ایتمکه اوّلا
اول دلالت ایلدی صغیر ایکن انک اوکنده سویلدم انصراف وقتنده بنه حضورنده
وعظ ایتدم محمد بن احمد بن یحیی کرماکا ابو عبد الله عثمانی دیباجی دیرلردی علم
کلامده اشعری مذهبنه اعتقاد ایتمشدی بغدادده وعظ ایدردی ابن جوزی ایدر بن
وعظ مجلسنه حاضر اولدم اشبو درت بیتی انده انشاد ایتدکی ایشتدم دیر

قوغل کوزم یاشنی اقسون که نوحکر قلبین ... کنهلرم بکا قومدی چونکه قلب صحیح
بها و بهجتنی سورمنم معاصله ... بو اقلغ اوسنده بنی خلق ایچنده قلدی فضیح
اوکلدی دیجکز یورکمده که یاره ... قلورکناه انی تیز خنجر بله جریح
نعیم فوزانوکدر که محشر اولنجق ... کناهسز بولنه انک اوله وجه صبیح

محمد بن محمد بن حسین بن محمد بن احمد بن خلف بن حازم بن ابی یعلی بن فراکم فقیه اوغلی
فقیهدی درت یوز اللی یدی یبلده طوغدی محدثلردن ایدی و فقهاء
زاهدیندن ایدی بو سیلده صفر آینده وفات ایتدی ابو محمد بن عبد الجبار بن
ابی بکر بن محمد بن حمدیس ازدی کیم صقلی اشاعردیمکله مشهور ایدی ابن خلکان
انک اشعار لطیفه سندن بو ایکی بیتی انشاد ایلدیکیم ترکیه ترجمه اولنمشدر

نكار الندن الوب بونڭ قبل صبوح صباح — كه ظلمتن كيجه نڭ سوردي فالق الاصباح

بو عمري لذتيله سوركه يا ببارد كلـــ — صفاي روح درر صحبت الجرعه هومزاج

كوكله كرم اوله سن شونڭ اوكله شمس ضحى — هوايه جذب ايدر اوده دوكدوكين اقداح

بو ييلده خليفه عماد الدين زنكي ايله مصالحه قلديلر وبو ييلده زنكي فرنك الندن چوق قلعه لر الدي وفرنكدن چوق خلق قيردي وبو ييلده شمس الملوك تقتيف وبيرات فتح ايليوب فرنك شهرلرين يغما ايتدي وبو ييلده سلجوق شاه بغداده كلدي دار المملكته قوندي اكا خليفه اكرام ايدوب اون بيك دينار كوندردي اندن صكره سلطان مسعود كلدي خلقنڭ چوغي دوه يه بندي كلدي انڭ قحطلغندن وبو ييلده متولي اولدي بني عقيل امرنه سليمان بن مهارش عقيلي اوغلانلرندن رجبلرينه اكرام ايدوبن وبو ييلده طرّاد زينبي خليفه يه وزير ايدندي وبو ييلده اقبال مسترشدي بكلر خلعتله خلعتلندردي وملك العرب سيف الدوله ديمكله لقبلندي خلعتلري كيوب بندي ديوانه حاضر اولدي وبو ييلده سلطان طغرول قوتلندي وسلطان مسعود ضعيف اولدي بو ييلده وفات ايتدي اعياندن احمد بن علي بن ابراهيم كم اكا ابو الوفاي نيروزابادي ديرلردي صوفيلر مشايخندن برسي ايدي رباط زوزنيده ساكن اولمشدي سوزي طتلو كشيدي صوفيلر اخبارندن وسيرندن واشعارندن چوق نسنه لر حفظ ايتمشيدي حسن بن ابراهيم بن برهون كيم اكا ابو علي فارقي ديرلردي درت يوز اوتوز اوچنجي ييلده طوغمشيدي علم فقهي كتاب محامل صاحبي ابي عبد الله

محمد بن كاندرونيدن اوقيدي اندن صكره شيخ ابي اسحاقدن وابن صباغدن اوقيدي وحديث
ايشتدي كتاب مهذبي وكتاب شاملي دايم تكرار ايدردي اندن واسطه قاضي
اولدي ايو خولو وايو خلقلو كشيدي حواسندن وعقلندن هيچ برينه خلل ايتمدي
تا اولنجه بو ييلك محرم آينده وفات اتدي طقسان اللي ياشنده ايدي عبد الله
بن محمد بن حسين كيم اكا ابو محمد بن ابي بكر شاشي ديرلردي علم حديث وعلم فقه
اناسندن تحصيل اتدي كمال كسب ايليوب مناظر ومفتي اولدي سوزي طتلو
فصيح واعظ ايدي ابن جوزي انك وعظني بغايت بكندي والفاظنده نظمي
ونثري تحسين اتدي محرم آينده وفات ايلدي اللي ياشنه يقلشمشدي اناسي
قاتنده دفن اولنديكي محمد بن احمد بن علي بن ابي بكر قطان كيم ابن خلدج بغداذي
ديمكله معروفدي علم حديث تحصيل اتدي وعلم قرائتده كمالي وار ايدي
خيرلو زاهد وعابد كشيدي دري ايكن زيارت ايدوب دعاسن تبرك كوررلردي
محمد بن عبد الواحد شافعي كيم اكا ابو رشيد ديرلردي طبرستان
آملي اهلندن ايدي درت يوز او توز يدنجي ييلده طوغدي حج ايليوب مكه ده شرفها الله
مقيم اولدي حديث ايشتدي وآز حديث روايت ايلدي زاهد كشيدي خلقدن
كسلمش ايدي كندو نفسنه مشغول ايدي بر كره بوب تاجرلر ايله سفره
كتدي دكزه بحرنده بر جزيره يه يتشديلر بو ابو رشيد اول جزيره يه كبندي تاجرلره
ايتدي نجي بونده قوك كيدوك الله تعالى حضرتنه عبادت ايدين او توره يين

ددي ينه انوڭ اوزرينه كوندردي تاجرلر ايتديلر سن بزمله بله كتمزسڭ بز كيده
مزز كل بزمله بله كيده لم دديلر صكره ينه كلورسڭ كالد ديلر انلرڭ سوزلرندن محمد كيدي
بيلرنجه كتدي صكره ينه اول جزيره يه واروب بر مدت انده مقيم اولدي اندن ينه
كندو شهري آمله كلدي انده وفات ايلدي اول جزيره ده بر اژدها وار ايدي ادم اوغلانني
يوداردي اكا زياني دكمدي ودخي بر بيكار وار ايدي انڭ صوين ايچن هلاك اولوردي
ابو رشيد اول صودن ايچردي وآبدست الوردي زيان ايتمزدي آملده انڭ قبري مشهوردر
مزار اولمشدر خليفه مسترشدڭ اناسي بو ييلده شعبان آينڭ اون طقوزنجي
كيجه سي كه دوشنبه كيجه سي يتسودن صكره وفات ايتدي

بو ييلده مسترشد وفات ايدوب

برينه راشد خليفه اولدي سببي نه اولدي كم سلطان مسعود ايله خليفه
ارالرنده واقعه اولدي خليفه انڭ بغدادده خطبه سن كسدي اتفاق بو اثناده سلطانڭ
قرنداشي طغرل بن محمد بن ملكشاه وفات ايتدي سلطان مسعود يوروردي انوڭ
اولدقده شهرلري الدي بو بيدي چوق لشكر جمع ايلدي بغدادي خليفه الندن
الماغه قصد ايلدي بو نسنه يي بيليجك بلكه كلدي انوڭ كلمه‌سه اوغراشمغه براق يمكه
مشغول اولدي اولو بكلردن بر جماعت خليفه اوزرينه هجوم ايتمك ايستديلر
سلطاندن قورقوب ايتمديلر خليفه بغداددن بندي قاصديلر ودولت ايسلري
جميع اصنافدن بلسنجه بونوب چقديلر اول منزله دوكلي خلق اولكيجه يوروديلر

سرادقنه واربجه برزجري اوکوردي کوندردي سلطان مسعود داخي اوکوردي دبيس
بن صدقه بن منصوري وبريکي ايدي حاصل کلام بو درکه خليفه لشکريله سلطان
مسعود لشکري رمضانك اونجي کون دوشنبه کوننده اوغراشديلر قتي جنك
ايتديلر ايکي جريده رتبش کشيدن غيري کمسه دوشمدي اندن صکره خليفه کندوسي
سلطان مسعود جريسنه حمله ايلدي انلري کنوردي صدي سلطان مسعود جريسي
بنه دوتب خليفه اوزرينه حمله قلديلر خليفه لشکريني صديلر جوق کشيلر
هلاك ايلديلر خليفه‌ني طوتب اسير ايتديلر بلسنجه نه کلو مال واربسه
يغما ايلديلر جمله‌ء اموالندن برنوع بيك کز بيك دينار دي الديلر داخي جوق درلو
متاعلر وخلعتلر کتنه‌لر الديلر الحکم لله العلي الکبير دوکلي اقليملره
بو خبر يتشدي بغداده خبر کلنجك دوکلي بغداد خلقي انجنديلر فريادلر وفغانلر
ايلديلر صورتده ومعنيده غايتده غمکين اولديلر عوام الناس منبرلري صديلر
جماعته کلمز اولديلر يوزلرين اچوب زارلق قلديلر خليفه ايچون بو رسمه باشلر ايلديلر
وبغداد خلقنه جوق درلو طايفه‌لر الا اوزادوب انجتديلر اولو فتنه واقع
اولدي ذي القعده آينده بو شنيع ايش عالمده منتشر اولدي سلطان قرنداشي
سنجر اوغلنه مکتوب يازوب کوندردي بو ايشوك صوکنجه سکا بر بلا
کلور وبر مصيبت تيشور کم صقين دبو قورقندي نه ايشدي بو کم اندوك
تيز کيرو خليفه‌ء مقامنه ايلت دار الخلافه‌نه وارسون بو حسه هلاك اولورسن

ددي سلطان مسعود داخي سلطان سنجرك سوزنده امتثال ايدوب خليفه ايچون
براولو سرا پرده طوتدردي ايچنده براولو اوتاق قوردردي اوقافده براولو تخت
اتندردي خليفه بياغي عادتي اوزرینه قرالباسلر كيوردردي كندونك اتلرندن
ات كتوردب اتلندردي سلطان خليفه اوكنده كلوب براوبدي چلبرن طوتب
اوكنجه يورودي دوكلي چري خليفه اوكنجه يورودیلر تا خليفه تختنه وارنجه
چون خليفه تخت اوزرينه اوتوردي سلطان مسعود خليفه قرشوسنده بر
ايوب اياغن طوردي   سلطان خلعت كيوردي دبيس الن اردینه
بغلیوب خليفه اوكنه كتوردیلر ايكي بك صاغ يانندە وايكي بك صول يانندە
باشي اوزرينه يالك قليچ طوتب كتوردیلر خليفه اوكنه براقدیلر خليفه خاطر ايچون
سلطان شفيع اولوب خليفه دن دبيسك صوچن ديلدي دبيس داخي ياتدوغي
يردن يلواردي بن خطا قلدم سن صوچمي عفو ايله يا امير المؤمنين عفو
قدرت واريكن كرك كدردي خليفه امر ايلدي دبيسك باغيني كتوردیلر
صالي ويردیلر بو آيتي اوقدي داخي يرندن طورو كلدي
يعني هيچ عتاب و سرزنش يوقدر سزوك اوزريكوزه بو كونكي كونده
الله تعالي سزي يرلغسون اندن صكره دبيس خليفه نك الن اوپمكه التماس ايتدي
خليفه دستور ويردي الن اوپدي و يوزينه و كوكسنه سوردي عفو طلب قيلدي
كيجه اسلردن بو خير خبري في الحال آفاقه طولدي دوكلي خلق فرح اولدیلر

ذي الحجه اي كوزوكدكلين سلطان سنجردن قرنداشي اوغلنه الجي كلدي خليفه
چوق احسانلر ايليوب وطننه ايرشدرمك اردنجه اولسون ددي سلطان مسعود
داخي خليفه ايله برزجري قوشدي تا بغداده وارنجه خدمت ايده لر اول اجري به
باطنيه طايفه سندن اولتي فرستدي خليفه يتشيجك اول اون كشي خليفه نك
اوزرينه كيروب خيمه سي اچنده پاره پاره ايلديلر كمسنه مدد ايرشدرمدي
واصحابندن داخي برقاچ كشي دپلديلر عبيد الله سكينه انلردن ايدي اول
باطنيلري داخي طوتدلر اوده يقديلر بعضيلر ايدتيلر بو باطنيلري خليفه قتل
اتمكيچون درلمشلر ايدي بو خبر في الحال عالمه طولدي مسلمانلر قتي غمكين
اولديلر بغداده عورتلر يوزلرين اچوب سوقاقلرده صاغولر صاغدیلر خليفه
باب مراغده قتل اتديلر ذي القعده نك اون يدنجي كوني پنجشنبه كوننده اعضاسني
كتوروب بغداده كتورديلر اوچ كون عزاسن اتديلر اوغلي راشد ايله بيعت
اتدوكدنصكره بو خليفه مسترشد بغايت جابي كشي ايدي بوجه همتلو فصيح
وبليغ طتلو دللو لطيف طبيعتلو كمسنه ايدي خوب خط يازردي عبادتي
چوق ايدردي خاصه وعامه اجابت ايدردي خطابت ايدن خليفه لروك آخري
ايدي وفات حيننده قرق بش يا شنده ايدي داخي اوچ آيلق ايدي خلافتنك
مدتي اون يدي بيل التي آي بكرم كون ايدي اناسي تركدن ام ولد ايدي

مسترشد وفات اتدين اوغلي ابي جعفر منصور بن

مسترشد

مسترشد ایچون بیعت المستشیدی خلعتلسه کرک ایدی ایرشمدی مسترشد باب مراغده
شهید اولیجق دوکلی خلق راشده بیعت ایتدیلر منبرلر اوزرنده خطبه سن اوقدیلر بو
حینده راشد بتلمش ایردی اوغلانجقلری داخی واریدی آقتنلو کوکجک لونلو اتلو
کستیدی عرفه کونی اولیجق مسترشدی کتوردیلر بیت نوبده نمازین قلدیلر اما مستر
ایچون جمیع خلق ملالتده اولدی راشدوک زماننک اولنده رافضیلر مذهبی اولدی
از مدت وبو سیلده وفات ایمدن اعیاندندر احمد بن محمد بن حسین بن عمر کیم
اکا ابی المظفر بن ابی بکر شاشی دیرلردی اتا سندن فقاهت حاصل قلمشیدی
ناکاه قرنداشندن صکره وفات ایتدی سنینه روایت ایتمدی اسمعیل بن عبد
الملک علی کیم اکا ابو القاسم حاکمی دیرلردی امام حرمیندن فقه اوقدی امام
غزالینک یولداشی ایدی بوکا احترام واکرام ایدردی فقیه بارع وعابد ورع
اهلی کشیدی طوس شهرنده وفات ایتدی غزالی قتنده دفن اولندی دبیس بن صدقه
بن منصور بن دبیس بن علی بن مزید کیم ابو الاعز الاسدی الامیر دیرلردی
اعراب بکلرندن واولولرندن ایدی نهایت بهادر کشی ایدی چوق درلو اشلر
اشلدی خلیفه قورقسندن چوق ولایتلر کزدی خلیفه قتل اولدقدن صکره
دبیس داخی اوتوز درت کون دری اولدی اندن صکره سلطانه دبیس قولدیلر
عماد الدین زنکی آنی نهی ایلدی سلطانه وارمه دیو قورقتدی قاچ کندو
نفسکی قورتر یوخسه سنی هلاک ایدردی بر داخی سلطان ارمنی قولینی وریدی

شد

اول قول واردي ديبس كوردي كم خيمه سنده باشن اشغه ايلمش ذكر ايليوب

اوتورر هيچ سوز سويليدين قليجن چيقردي بو يونه چالدي باشني انك

كوده سندن ايردي بعضلر ايتدي سلطان ديبس كتوردوب كندو اوكنده اولدردي

دردي سلطان طغرول بن سلطان محمد بن ملكشاه محرم آيينك اوچنجي كوني

چهارشنبه كوننده همدانده وفات ايلدي علي بن محمد زوزجاني دده كلري

عابد و زاهد كيشي ايدي ابن جوزي اندن شويله حكايت ايتديكم اول ايدردي

قدرت محال شنه لره متعلق اولور اندن صكره بو سوزه انكار ايدوب

اعتذار ايلدي ديدوكلريني عقل الله ديمدوب جهل اولدوغيچون ديمش

فضل ابو المنصور بن امير المؤمنين مسترشد خليفه نك اوغلي بو سنده

وفات ايلدي انك اوصافي بو قرونده ذكر اولنمشدر

بو سنده خليفه راشد ايله سلطان مسعود ارسنده

وحشت واقع اولدي اشبو سببدن كم سلطان مسعود ايلچي وير يوب

ايتدي اتاسي مسترشدي بن اسير ايتدوكم حينده بكا درت يوز دينار

وير مكه ملتزم اولدي مكتوب يازدي اول مالي ويرسوز ديدي خليفه بو سنه دن

امتناع ايتدي بر زمله انك ارا سنده قليجدن غيري نسنه بو قدر ديدي ارالرنده

تمام مخالفت اولدي سلطان جريده بيرنده اولدي خليفه داخي كندوسنه

تابع بكلري دعوت ايلدي عماد الدين زنكي يه ادملر وير يوب كلسون

د دي

ددي اولداخي كلدي خليفه يه چوق كشيلر الثقات ايلديلر بو اثناده سلطان داود بن
محمود بن محمد بن ملكشاه كلدي خليفه انوكيچون بغداده خطبه اوقوتدي واكا
خلعت كيوروب انوكله مبايعت ايتدي ملك اوزرينه خليفه ايله سلطان مسعود ارا سنده
وحشت بغايت محكم اولدي بوندنصكره بغداده طشره چقدي بي پايان لشكر جمع
اولوب اول منزله واربنجه اوكنجه يورو ديلرينكم اتاسي مسترشدك عادتي ايدي
اول كون شعبان آينك سلخي وهم چهارشنبه كوني ايدي سلطان داود داخي برجانبدن
چقدي چونكم بونلرم سلطان مسعودك جرسي چوقلغي خبري يتشدي عماد الدين زنكي
خليفه يه ايتدي بكوكي اولدور كيم بونلرله بله اولا موصله كيدهوز خليفه الوب كندي بونلر
كندوكندنصكره سلطان مسعود بغداده كيردي شوال آينك دردنجي كوني
دوشنبه كوننده دار الخلافه ده الاورادوب نكيم وارسيه امتعه دن واقمشه دن
الدي وخاتونلرندن داخي بكندوكيني الدي بغداده غي قاضيلري وفقيهلري
جمع ايلدي انلره راشدك دستخطن كوستردي كم يازمش هر قچنكيم بغداددن
چيقم سلطانله قتال ايتمكيچون كندو نفسمي چيقرمش خلع ايتمش اولم بو فقهادن بعضيسي
راشد خلافتدن چقدي ديو فتوي ويردي ذي القعده آينك اون التنجي كون
دوشنبه كوننده وانك خلافتي مدتي اون براي داخي اون بر كون ايدي
بوندنصكره سلطان مسعود راشدك عموسي كيم ابي عبد الله
بن مستظهري دعوت قلدي انوكله خلافت اوزرينه مبايعت ايتدي قرنداشي اوغلي

راشدی یرینه خلیفه ایلدی واناک اناسی صفر ایدی نسیم دبوادقونلمش ایدی اولخاتونه

ست الساده دیرلردی بوکونده مقتفینک عمری قرق بیل ایدی راشد خلع اولندو غندن

ایکی کوندنصکره خلافته بیعت اولندی ذی القعده نک یکرمنجی کونی جمعه کوننده آدنه

خطبه اوقنوب مقتفی بامر الله دیمکله لقبلندی زیرا بو مقتفی حضرت

رسول علیه السلام دوشنده کوردی ایدی سیصل الیک هذا الامر

فاقتف لی یعنی بو خلافت یقین زمانده سکا ایرشیسر بکا تابع اولدی

هم داخی رسول حضرت بوردوغی کبی التی کوندنصکره خلافت اکا ایرشدی مقتفی

بامر الله دیمکله لقبلندی   بونی بیلملک کرکدرکیم مستر شد

ومقتفی خلیفه اولدیلر ایکیسی داخی قرنداشلر ایدی انلروک کبی کیم سفاحله منصور

وهادیله رشیدکه مهدی اوغلنلری ایدی وواثقله متوکل کیم معتصم اوغلنلری

ایدی اما اوچ قرنداشلر کیم خلیفه اولدیلر امین ومامون ومعتصم ایدیکیم رشید اوغللری

ایدی ومنتصر ومعتز ومعتمد متوکل اوغللری ایدی ومکتفی ومقتدر وقا

معتضد اوغللری ایدی وراضی ومتقی ومطیع مقتدر اوغللری ایدی واما

درت قرنداش کیم خلیفه اولدیلر انجق بنوامیه ده بولندی وانلر ولید وسلیمان

ویزید وهشام ایدی کیم عبد الملک بن مروان اوغللری ایدی چونکم خلافت

مقتفی لامر الله ایچون مقرر اولدی راشد موصله واروب عماد الدین زنکی ایله

مصاحب اولدی ذی الحجه آینده وبو ییلده وفات ایلدی غیاث الدین محمد بن جمویه

هر

کرم اکا ابو عبد الله جوینی دیرلردی حدیث روایت ایلدی کرچه سوبلیجی کشیدی
علمله و زهدله مشهور ایدی کرامات اهلیدی جونکم وفاتی یقین اولدی بغداد
خلقنه وداع ایدوبن بو ایکی بیتی انشا ایلدی

اکر نصیب اولوبن سزلره عودت ایدیسم / کوکلده سوکوکز ای دوستلر مدام اولسون
وکر اجل یتشوبن وفات ایدرایسم / بنی دعادن اونتمک سزه سلام اولسون

محمد بن عبد الله بن احمد بن حبیب کرم اکا ابو بکر عامری دیرلردی ابن جبّار
دیمکله معروفیدی علم حدیث اینشتدی خلقه وعظ ایدردی تصوّف طریقی
اوزرینه ابن جوزی ابو کله ادیلمشدی دایم اکا ثنا ایدردی و انک اشعارندن
بو ایکی بیتی انشا ایلدی

بجا سیحیله قلم جون هوادر رحالم / که شوق عشقه دلیل اولدی قموا فغالم
بجه شکایت ایدم بن که اوش محبت دوست / کوکلده قومدی کیدردی جمله اشغالم

بو ابن جبّار علم فقهده و حدیثده کمال
کسب ایتمشدی کتاب شهابه داخی شرح ایتمشدر و کندو ایجون بر رباط بیدی قتنده
عابدلردن و زاهدلردن بر جماعت وارایدی نزع حالنه یقین اولیجق اول قتنده کی
جماعته ایتدی بن سزه وصیّت ایدرین الله تعالی نك تقواسیله و الله تعالی
ایجون دین اخلاص ایتمکله بو سوزدن فارغ اولدوغی کبی نزعه بشلدی الینی دردلیدی الن
اوزاتدی داخی اشبو بیتی اوقودی

سوندم الوی سکا خدایا که فضل الله / ردّ ایدیسن شماتت اعدایله دکل

بو بیتی اوقودقده تضکره ایتدی مشایخی کوره

طورورین اللرنده طبقلر طوتب بکا منتظر درلردي داخي وفات ايتدي رمضان آيينك
نصفني ايدي جهارشنبه كيجه سي وفات ايتدي كندو رباطنده دفن ايتديلر محمد بن فضل
بن احمد بن محمد بن ابي العباس كنيه سي ابو عبد الله صاعدي فراوي ديرلردي اتاسي تغر
فراودن نيسابوره واروب انده ساكن اولمشيدي بو محمد انده طوغدي آفاقه رحلت ايدوب
مشايخدن چوق حديث ايشتدي فقاهت حاصل ايلدي مفتي و مناظر و واعظ
اولدي خوب صورتلو كوكجك درلكلو ظريف كشيدي بيك مجلسدن زياده يازدي
اقاليملردن طالب علملردن اكا كلورلردي حتى انوكيچون الفراوي الفداوي ديرلردي
يعني فراوي ديدوكلري بيك داوي يدر درلردي بعضلر ايدر بو سوز انك يوزوكي
قاشنده يازلمش ايدي صحيح مسلم يكرمي كره يه يقين كلدي ايدي بو سيلده شوال
آينده وفات ايلدي طقسان ياشنده ايدي
بو سيلده اصفهانده مفاجات اولمي چوق اولدي نجه بيك كشيلر بوا ولومله اولديلر
اولر بايلدي و بو سيلده خليفه فاطمه خاتون كه بنت ملكشاه (محمد بن) درنكاحلندي يوز بيك
دينار مهر اوزرينه قرنداشي سلطان مسعود عقد نكاحده حاضر اولدي اعيان
دولتدن و وزرادن و امرادن چوق كشيلر حاضر ايدي خلق اوزرينه انواعله نثار ايتديلر
و بو سيلده اهل بغداد اوتوز كون اوروج طوتديلر اوتوز برنجي كيجه ده
هلالي كورمديلر حال بو ايدي كيم كوك يوزي اچقلق ايدي ابن جوزي ايدر بو سنه ايدنكيم
بونك مثلي هيچ واقع اولمدي و بو سيلده مصر حاجبنك وزيري تاج الدوله بهرام

نصرانی شهرلرده برامز اشلر اتوکیجون خلیفه حافظ انی کتوردب دوتدی زندانه صالدی
صکره نیه صالی ویردی قورقوسندن قجدی کتدی اندن صکره رضوان زنکی وزیر ایدیکی
ملک افضل دیو لقبلندی بوندن اوکدین هیج بر وزیر بو لقبله لقبلنمشدی بوندن
صکره خلیفه ایله بو ملک افضل ارا سنده ملالت واقع اولدی خلیفه انی دیلدی داخی
تدبیرین باکلمزکندوزی ایدر اولدی وبو ییلده عماد الدین زنکی چوق شهرلره مالک اولدی
وبو ییلده شام ولایتنده قاره بولوت بلوردی دنیا اول بولوت سببی ایله
قرانکو اولدی اندن صوکنه بر قزیل بولت بلوردی دنیا اول بلوت سببی ایله
منور اولدی اندن صکره بر قتی یل اسدی چوق اغجلر قوپردی اندن قتی یغمور یاغدی
صوکنه اری طولی یاغدی وبو ییلده روم ملکی شام ولایتنه قصد ایلیوب فرنک
اللندن چوق شهرلر الدی وارمنی کی اکبون اکا مطیع اولدی وبو ییلده وفات
ایدن اعیاندندر احمد بن محمد بن ثابت بن حسن کیم اکا ابو سعید خجندی
دیرلردی اتاسی امام ابی بکر خجندیدن اصفهانیدن فقاهت حاصل ایلدی بغداده
نظامیه ده مدرس اولدی بر کره بنه عزل اولندی وعلم حدیث ایشتدی ووعظ ایتدی
شعبان آینده وفات ایلدی طقسان یاشنه یتشمشیدی هبة الله بن احمد
بن عمر حریری کیم ابن طبری دیمکله معروفدی چوق حدیث ایشتدی
ابو الحسن بن زوج حره دن آخر روایت ایلین بو ایدی خطیب اندن حدیث
نقل ایلدی صحیح الثبت وکثیر السماع وذکر وتلاوتی چوق کشی ایدی اولنجه

حواسنده وقواسنده هیج خلل واقع اولمدی بو ییلده جماذی الاولی آینده وفات ایلدی
طقسان التی یاشنده ایدی الله رحمت ایلسون

بو ییلده خلافتدن خلع اولنن راشدی دیلمیلر سببی اول ایدیکم انوکله ملک
داود و بر جماعت اولو بکلر برکوب سلطان مسعود ایله مراغه اوٗ اسنده اوغرشدیلر
سلطان مسعود انلری صیدی طغستدی جوق بکلر طوتب اولکنده دیلیدی دیلتدوکی
بکلردن ایدی صدقه بندبیس وانک بر بنه قرنداشی محمد بن دبیس بک ایلدی حلیه
و راشد فجدی اصفهانه واردی اننده طور رکن کندوبه خدمت ایدن
خراسانیلردن برقاچی خسته لقدن قلقوب خوش اولدوقده بلکرم راشدی دیلدبلر
رمضان اتینک یکرمی بشنجی کوننده اصبهان ظاهرنده شهرستانده دفن اولندی
خوب صورتلو کوکجک قوتلو کشیدی اناسی ام ولد ایدی وبو ییلده کعبه شرفها الله
ده راصت فارسی دیرلردی بر بازرکان اون سکز بیک دیناره التمش اوردیوا ورتدی زیرا
بو ییلده بکلر طلغه لغندن اورتو کلمدی وبو ییلده اولو زلزله
واقع اولدی شام ولایتنده وجزیره ده وعراقده جوق اولر یقلدی جوق کشیلر التده
قالدیلر وبو ییلده ملک عماد الدین زنکی حمص شهرنی الدی محرم آینده وست
زمرد خاتون کیم صاحب دمشق اناسیدی رمضان آینده نکاحلندی وبو
خاتون اول خاتوندرکیم خاتونیه یراننه اکا نسبت اولنور وبو ییلده روم صاحبی مراغه
شهرنه مالک اولدی بو مراغه بغداددن التی فرسخ برده در مراغه خلقندن

حوب

فجوب قورتلنلر بغداده كلوب مسلمانلردن مدد ایستدیلر فرهادلر ایتدیلر بغداده خطبه
ایشدلدی بوندن صکره چوق فتنه‌لر واقع اولدی و بو ییلده سلطان مسعود صدقه‌ی
بنت دبیس نکاحلندی بغدادی یدی کون طوتندیلر و بو ییلده طغدی ملك ناصر
صلاح الدین یوسف بن ایوب بن شادی تکریت قلعه‌سنده بو ییلده وفات ایدن اعیاننده‌ن
احمد بن محمد بن ابو بکر بن ابی الفتح دینوریدر که حنبلی ایدی علم حدیث و فقهی ابی الخطابه
کلوذانیدن ایشتدی مفتی و مدرس و مناظر اولدی اسعد میهنی ایتدی ابو بکر دینوری
هر کیمک که دلیلنه اعتراض ایتدیسه کتمیشجه قومزدی ایدی ابن جوزی بو ایکی بیتی انشا ایلدی

فقیه اولمامغه زحمتسز آرزو قلدوك ‖ بو اولمز ایش که فکر ایتدك الجنون فنون
بلورکن اولمدوغن کسب مال زحمتسز ‖ بلم علوم عناسز دین اولو رمغبون

عبد المنعم بن عبد الکریم بن هوازن که اکا ابو المظفر قشیری دیرلردی اول صوفیدن
باقی قالان آخری بو ایدی علم حدیثی اتاسندن و ابی بکر بیهقیدن و انلردن غیریدن
ایشتدی و عبد الوهاب انماطی بوندن ایشتدی و ابن جوزی‌یه اجازت ویردی
بو ییلده وفات ایتدی طقسان یاشنه یقلشمشدی محمد بن عبد الملك بن محمد بن عمر کرخی
اکا ابو الحسن کرخی دیرلردی چوق شهرلرده تحصیل قلیدی فقیه و مفتی اولدی ابو اسحاق
شیرازیدن و انلردن غیری شافعیلردن چوق فقه اوقیدی شاعر فصیح ایدی چوق
تصنیفلری واردر کتاب فصول فی اعتقاد الائمة الفحول اول تألیف ایتدی باب اعتقادده
سلفك مذاهبنی انده ذکر ایلدی و چوق غریب سوزلر نقل ایتدی و بر تفسیر داخی تألیف

قلدي وعلم فقهده داخي كتاب دوزدي صلوة فجرده قنوت اوقمزدي بو بابده حديث صحيح
بوقدر دير ايدي بزم امامز شافعي ديمشدركم قچن حديث صحيح اولسه
بزم مذهبم اولدر بنم سوزومي ديواره چالك ٭ وبو ابو الحسن كرخي خوب صورتلو كوكچك
درلكلو كشي ايدي خوب شعر ايدردي بو ايكي بيت انوڭ اشعارندندر
اراغ اولسه نوله يارڭ جمالي ٭ كوكلده ساكن اولمشدر خيالي ٭ كوزم كوكلم انوڭله طبطلودر
نه غم اندن نكارم اولسه خالي ٭ بو سيلده وفات ايلدي طقسان ياشنده ايرشدي
منصور بن مسترشد كم راشد ديو لقبلنمشدي اصفهانده صبي واولدوقدن
صكره ديلنديي بعضيلر ايدر اغولديلر وبعضلر ايدر باطنيلر دپلديلر وبعضلر
ايدر كندو فرداشلري دپلديلر كم بله اولورلردي يكرمكن الله تعالى بلور ابن جوزي
ابي بكر صوليدن شويله حكايت ايلديكم دوكلي خلق ايدرلردي چوق تجربه
اتدك بو سنه كم هر التي كشينك كم خلقك اموري اوزرينه قايم اولا السته
التنجسي اولا نيشدن خلع اولنوب اندن كيدر اسلام اولندنبرو شويله واقع
اولمشدر بو سوزي ايشيدجك ابن جوزي ايدر بن دخي تأمل ايدوب
كوردم كم ددوكلري كبي درهمان قتي عجبلدم زيرا اول رسول عليه السلام
قايم اولدي اندن صكره ابو بكر اندن عثمان اندن عمر اندن حسن قايم اولوب
خلع اولندي اندن صكره معاويه اولدي اندن يزيد قايم اولدي اندن معاويه
بن يزيد قايم اولدي اندن مروان اندن عبد الملك اندن عبد الله بن زبير قايم

اولوب

اولوب خلع اولندي دبلندي اندن صكره وليد قايم اولدي اندن عمر بن عبد العزيز بن سليمان
قايم اولدي اندن صكره عمر بن عبد العزيز اندن يزيد اندن هشام اندن وليد
بن يزيد قايم اولدي خلع وقتل اولندي بونلردن صكره بنو اميه دن كمسنك
اشي ايلرو كلمدي حتى سفاح عباسي قايم اولدي اندن قرنداشي منصور اندن
مهدي اندن هادي اندن رشيد اندن امين قايم اولوب خلع اولندي وقتل
اولندي اندن صكره مأمون قايم اولدي اندن معتصم اندن واثق اندن متوكل اندن منتصر
اندن مستعين خلع اولندي وقتل اولندي اندن صكره معتز قايم اولدي اندن
مهتدي اندن معتمد اندن معتضد اندن مكتفي اندن مقتدر خلع اولندي
صكره ينه اعاده اولندي وقتل اولندي اندن صكره قاهر قايم اولدي اندن صكره
راضي اندن متقي اندن مكتفي اندن مطيع اندن طايع خلع اولندي اندن صكره
قادر قايم اولدي اندن قايم اندن مقتدي اندن مستظهر اندن مسترشد اندن
راشد قايم اولوب خلع اولندي ودبلندي ونوشروان بن خالد بن محمد قاشاني
قيبي كم قاشان ولايتنده قين كويندن ايدي اولكويه نسبت اولنوردي واكا
وزير ابو نصر ديرلردي سلطان محموده وخليفه مسترشده وزير اولدي عاقل
وهيبتلو ايدي سوز كلو وكوده لو كشيدي بو ابو نصر اولدركيم ابو محمد
حريري يه مقامات تكميل ايتمكا الحاح ايلدي وسبب اول ايدي كم ابو محمد
جريري بصره محله لرندن بر محله ده بنو حرام مسجدنده اوتوروردي اوزرينه بر بير

كيردي اول بيره ايتديلر سن كمسن بير ايتدي بن سروجدن بر كشي يم بكا ابوزيد ديرلر

ددي بو بند نصكره بي الحال الجزيري مقامهٔ حراميهٔ دنْدي اندن بو مقامه خلق

اراسنده شهرت بولدي بو وزير انوشروان چونكم اول مقامهٔ مطالعه

قلدي بغايت بكندي ابو محمّد حريريه تكليف ايدوب بو مقامه اوزرينه

زياده قيلدردي اول سبب ايله اللّي مقامه دزدي تمام خلق اراسنده مقبول

ومتداول اولدي بو وزير انوشروان چونكم اول مقامه يي دزدردي كريم

كشي يدي لكن شيعه يه بلغله نسبت اولنوردي مقامات صاحب حريري اني مدح

ايتمشدر بو ابيات انك حقنده ديمشدر

وصل ارزوسي فرقتده عاشقه آفتدرقتي ... كرچه بولور غمناك اولانْ اوزودن راحتي

بيلورمسز اندن بروكم سزدن ايرودوشمشم ... حسرت ايچنده قالبن چوق درلو چكدم محنتي

هر كيجه سزلوشوقكز غالب اولوبن بر نفس ... بولمز كوكلم كومه كوزومه كلمكه اويقو فرصتي

الكه كيجه سزلو وصلكوزا تامينى كوكلم قوبر ... عقلميله فكرم محو ايدر فراقك حيرتي

هر لحظه بنم كوكلم حرصي سزه درشو يله كم ... صوسزلروك صوق صويه اولدوغي كبي نهمتي

والله كزلرسم دخي كزلنمز اولدي عشقكز ... كم شرق وغرب اهلينه هب ظاهر اولوبدر

اولكنا هم وار كن قورقم جفادن بو غدي ... آخر كناهم بو غيبكز قورقديدي بني جفوني

چونكم عراقك الحسيبي بغداده اقبال ايلدي ... بني اندروكله وارماغه قومدي فقرك شدتي

نايب ايندم نامه مي بندن ضرورت اولمغين ... لا بدّ شيمله بولور صو بولمسه طاعني

آبنی

اعظام هب شاهد اولوب سویکردشن جا الملک   البتّه عاشق اولنك آفاقه ایرشهرتی
هر لحظه ذکر وخیر وکز اولمشدر ربکا شرف   بر خوره حرمتدر همانسز اولولا رایءعزتی

بو سیلده حیره ده اولوزلزله اولدی

اول سببدن ایکیوز اوتوز بیك کشی هلاك اولدی اون فرسخ یر اون فرسخ
انجنده ایسز قالدی وحلبده بر کیجه ده سکسن کرّه یر دبرندی وبو سیلده سلطان
محمود جوق باجلر کتوردی خلق اوزرندن اکا جوق دعالر قلدیلر وبو سیلده
سلطان سنجر له خوارزمشاه اراسنده اولوجنك واقع اولدی سلطان
سنجری صدی امّا اوغلی جنکده دوشدی بنه بغایت ملول اولدی وبو سیلده
دمشق صاحبی شهاب الدّین محمود بن تاج الملوك بوری بن طغتکین خواصندن
اوچ کشی دیلدیلر دخی کیجه انجنده قلعده قاچدیلر اکیسنی طوتدیلر اصدلر
بریسی قورتلدی وبو سیلده یهود بلر ونصرانیلر مباشرت اتدوکلری عملردن
عزل اولندیلر برآی اولمدین عملری کنه ویرلدی   وبو سیلده قطر خادم خلقله
حجّ ایلدی وبو سیلده وفات ایدن اعیاندندر ظاهر بن طاهر بن محمّد ابو القاسم
بن ابی عبد الرّحمن بن ابی بکر شحّامی دیدوکلری آفاقه رحلت ایدوب
جوق حدیث ایشتدی نیسابور جامعنده بیك مجلس امضا ایلدی شویله حکایت
اولنور کم انك بر مرضی وارایدی اول سببدن نمازلری وقتلریله قلمزدی
جمع ایدردی ابو سعید سمعانی انوکیجون نمازه حلل یتشدرردی ابن جوزی

سمعانڭ سوزینی عذر مرضیله ردّ ایلدیکی کرمکن الله بلور بو سیلده ربیع الآخر آینده وفات

ایتدی سکسن بش یاشنده ایدی یحیی بن یحیی مقبره سنده دفن اولندی علی بن افلح کرم اکا

ابو القاسم کاتب دیرلردی مسترشدآنی خلعتلمشدی واکا جمال الملك لقب قومشدی

واکا درت حولی ویرمشدی اول درت حولی کندو حولیسنڭ یاننده ایدی دوکلیسنی

یقدی بر بیوك حولی ایدندی اوزونی التمش ارشون ایدی وانی قرق ارشون ایدی یاپدوغی

دارڭ انجملرنی و کرمیلرنی وطرازلرینی خلیفه ویردی اولدخی اول اراده

خوب شعرلر یازدردی بعضنی اشعارکندونڭ ایدی وبعضیسی غیری کشیلرڭ آدی

بو درت بیتی قپوسی اوزرنده یازدردی ظاهر ویمی کوزونڭ مجلیجی

باطنمدر بلورسه دخی عجاب سوزیله دکدی عطارالانوکم خجل اولدی آنوڭله کوکده سحاب

اولدی اخلاق روضیتی تازه هر زمانا ستمزهوایله آب برکسن طوغدی یوزی نورندن

کم طولنمز اولنجه یوم حساب واول دارڭ طرازی اوزرنده بو اوج بیتی یازدردی

مروّت اولدی یکیده بو رسمه فاخر دار که دیرلکنده بونڭ کبی برده قبله قرار

قناعت ایدم بونڭ کبی داره دنیاده که دار آخرتیجون طوریشه لبل ونهار

بو داریجون دریسك تیز اولور خراب آب دیلیندی آخرتیجون فنغم عقبی الدار

وبر طرفده داخی اشبو ایتی یازدردیکیم ترجمه اولنمشدر

بو دارڭ زینتی خوب اولدی الحق مکر جنتدن آلدی حسن رونق

زمانڭ حادثاتندن اما بی نصیب ایتدی بکا اولحق مطلق

سراسر شرق و غرب استر بسیك   بونك ماندی بولنمز محقق

تنوقلر بونده ایدرلر اعتنابی   هم الحجیلره اولور بونده یارق

جمال الملك بونده بول بقاسن   كه صاحب فضلسن دنیایه جوق بق

ابن كثیر ایدر بو قدر آرزولر ایله بو ابیات كه یازدردی والله هیچ برسی

برینه كلمدی بلكه بتز زمانده بو جمال الملك خلیفه قتنده تهمتلو

ایدوب قولدیلر دبسه مكتوبی واررگاورد دیلر خلیفه قاقیدی اول یاپدوغی مزین

و منقش و مرتب سرای تك دیوار امر ایلدی بقدیلر خراب ایلدیلر هیچ بر دیوار

قالمدی بر خرابه براولدی قرة العیون اولدوغندن صكره بو ایشدن عبرت

الوب كدركه الله تعالینك حكمندر مقتضای حكمت بودركه

هر دار و هر سرای كه فخرله و كبرله بنا اولنه اول تیز جك خرابه یوز طوته

ابن جوزی دخی بو جمال الملكك نظمندن و نثرندن اشعار حسنه

و الفاظ لطیفه كتوردی اولكتوردیكی اشعاردندر بو ابیات

كم ذكر اولینور   هوای اهلنه قوسن هوانه بیلمزسن

ممارست قلن اگر بو عشقبازیه همان   صنما دوغل ایشه غفلتیله صوقلمه

كه تجربه قلنه مشكل ایش اولور آسان   بو یولده جست اولمز سیك گرك كه صبر ایدهسن مراده

صبرله ایرشن كلدی اهل زمان   كوكل ویراكاكه كوكلنده برا یدمش سن

همیشه اولدخی فكر ایده درد كه درمان   اسنجه نجد بیلی جوشه كتورر كوكلك

کوزکسته لمعهٔ برقی طرب وبر نغمان وبو ابیات دخی انک اشعارندندر کم مسجد حیف (حقنده) ونا دیمشد

اولمسجد حیف بومنادر ... اکسی داخی شریف جادر
رفیقله یوری رفیق اولورسیک ... اغلیالم اغلمق روادر
اولداعکه منزل دعادر ... راکبلری حبس قیل بر زوقت
کوردن بوموافقی ازلدن ... بوموقفیچون کورنکستیلر
یانش بر بینه قاندوکه سزادر ... بیکانه دکلدر آشنادر
کوکلومزه بودیاره الفت ... ویرن دخی حکمت خدادر

بوسیلده زنکی دمشقی محاصرت ایلدی

اولحینده دمشق حصارینی اتابک معین الدّین بن مملوک طغتکین بکلردی اتفاقله دمشق بکی جمال الدّین محمد بن بوری بن طغتکین وفات اتدی بی الحال معین الدّین انک قرنداشی مجیر الدّین ارتقه خبر ویردی اولدخی بعلبکده ایدی کلدی دمشقی اکا ویردی زنکی داخی بعلبکه واروب آنی الدی انده نجم الدّین ایوّب بن صلاح الدّین نایب ایدندی وبوسیلده مقتفی فاطمه خاتون بنت سلطان کیخسرو سلطان مسعودک قرقرنداشی ایدی اوزرینه کتیروب برقاچ کون بغداد قیندی وبوسیلده جاغردیلر کلوک برصالح کشی نمازنه ددیلرد وکلی خلق شیخ عبدالقادر مدرسه سنه مجتمع اولدلر بونماز قلجقلری آخشردی آیلدی دری اولدی اولحینده برغیرکشینک جنازه سی کلدی نمازن قلدیلر وبوسیلده دکلی بربوزینک

صولري اكسلدي وبو سلده طوغدي حماة صاحبي تقي الدين عمر شاهنشاه بن ايوب بن شادي وبو
سلده وفات ايدن اعيانندندر احمد بن جعفر بن فرج كبي كه ابو العباس حرمي ديرلردي عابدلر
دن وزاهدلردن ايدي علم حديث ايشتمشدي احوال صالحه اهل كشيدي حتى انوكچون
بعضلر ديديلر بعضي يللرده حج ايمدين عرفاتده كورنوردي عبد السلام بن فضل كبي كه ابو القاسم
جيلي ديرلردي علم حديث ايشتدي كتابي هر ايسيدن علم فقه اوقودي اصولده وفروعده وانوا
علومده كمال كسب ايلدي بصره يه قاضي دخي اولدي اولو وعادل قاضيلردن ايدي فاضل ايدي
اندن صكره بش يوز اوتوز سكزنجي يل كيردي وبو سلده برده ايله قضيب بغداده يتشدي
كم بونلر مسترشد له ايدي بش يوز يكرمي طقوزنجي يلده وقاجدوغي حينده سلطان سنجر انلري
صقلمش ايدي بو يلده ينه رد ايدوب بغداده كوندردي وبو يلده كماليه مدرسه سي تمام اولدي
كم كمال الدين ابو الفتح حمزة بن طلحيه منسوبدر كيم صاحب مخزن ايدي وانده درس ايتدي
شيخ ابو الحسن بن خل مجلسنه اعيان حاضر اولدلر وبو يلده وفات ايدن اعيانندندر اسمعيل
بن محمد بن علي كبي كه ابو القاسم طلحي ديرلردي اصفهانيدر چوق علوم ايشتدي افاقه رحلت
قلدي كتابت ايلدي واصفهانده اوچ يوز مجلسه يقين املا ايلدي علم حديثده وفقهده وتفسيرده
ولغتده امام ايدي هم حافظ ايدي محكم قربان بيرامي كيجه سي وفات ايتدي سكسن ياشنه يقلاشمشدي
بونكچون ستر بزيني كيدرمك ايستدي في الحال كندو اليله ينه فرج اوزرينه اورتدي بعضلر
ايدرلر ستر بزيني كيدردكدن صكره فرجني اليله اورتدي محمد بن عبد الله
الباقي بن محمد بن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن ربيع بن ثابت بن وهب بن مسعر بن حادث

بن عبد الله بن كعب بن مالك انصاري حديث ايشيدوب بر جماعت مشايخدن متفرد اولدي

حديثي املا ايلدي جامع قصرده چوق درلو علومده كمال واردي اوغلان ايكن روم كفاري النده

اسير اولدي چوق زمان كلمهٔ كفر ديدر مكه الحاج ايده كوردبلر ديمدي لكن انلر دزوم

خطن اوكرندي انك سوزيدي من خدم المحابر خدمته المنابر يعني هر كيم دويتلره خدمت ايليه

منبرلر اكا خدمت ايلر لطيف شعر ايدردي ابن جوزي اندن ايشتدوكي كندو اشعارندن در

صقلغل اوچ نسنه دن كه كندن ديكوز نهار | بيري يالني بيري مال بيري مذهبدر اي يار

بو اوچي صقلامين اوچ اينه اولورمبتلا | كم اولور تكفير تكذيب حسدڭ در قبلنه شمار

وبو بر بيت دخي انك اشعارندندر **شعر**

مدتي وار عمر يمك اكا ابرميجه اولمزم | اوقلو ارسلان بنجسندن قالوريسم اولمزم

ابن جوزي ايدر طقسان اوچ ياشنه كيردي حواسندن وعقلندن هيچ بر بينه خلل يتشمدي بو يلده

رجب آينك ايكنجي كوننده وفات ايلدي جنازه سنده خواص اعيان وعوام حاضر اولديلر

بشر حافي قبر قتنده دفن اولندي يوسف بن ايوب بن حسن بن زهره كه اكا ابو يعقوب

همداني ديرلردي شيخ ابن اسحاق شيرازيدن فقاهت حاصل ايلدي علم فقده ومناظره ده

كمال حاصل ايدي اندن صكره دوكلي سن ترك ايدوب عبادته مشغول اولدي صالحلر ايله

مصاحبت ايدردي بر زمان واردي طاغلره اقامت قلدي اندن صكره ينه بغداده كلوب وعظ

ايتدي قبول تام حاصل قلدي ربيع الاول آينده وفات ايلدي هراة كويلرندن بر كويده دفن

ايلديلر اندن صكره بش يوز اوتوز التنجي يل كيردي بو يلده سلطان سنجر له خوارزمشاه

اراسنده چوق جنكلر كچدي سنجر خورزمشاه صدكي مرو شهريني واروب الدي اندهغي حنفي المذهب
ايدي اولن فقيهلري ايخندي آنداخي مرو شهرنده ديلديلر خورزمشاهك اوچ يوز بيك اري وار ايدي
وبو ييلده نهروانك ايرمغي بيلمواشتي تمام اولدي بغداده نوروز شحنه اني اشلين اوستادلره
خلعت كيوردي نوروز شحنه ايله سلطان مسعود اول جيقردوقلري ايرماغ اوزرنده
كميره بندلر سلطان بغايت فرح اولدي اول ايرماغي جيقرمغه يتمش بيك فلوري خرج اولندي
وبو ييلده كمال الدين بن طلحه كيم صاحب مخزن ايدي حج ايلدي حجازدن گلبجك دوكلي عملي ترك ايدوب
اونده اوتوردي كمسيه قرشمدي وبو ييلده خليفه اذنيله عناسيلر مسجدنده جمعه قلندي
وبو ييلده خلقله قطز خادم حج ايلدي وبو ييلده وفات ايدنلر اعياندن اسمعيل بن احمد بن
عمرو بن ابي الاشعث ابو القاسم بن ابي بكر كيم اول سمرقندي ايدي صكره دمشقي اولدي دخي
صكره بغدادي اولدي چوق حديث ايشتدي چوق مشايخله متفرد اولدي سماعي
صحيح كشيدي جامع منصورده اوچيوز مجلس املا ايلدي بو ييلده وفات ايتدي سكسن
ياشندن كچمشيدي يحيى بن علي بن محمد بن علي كيم اكا ابو محمد طراح ديرلردي درت يوز يكرمي طقوزده
ييلده طوغدي چوق حديث ايشتدي وهم ايتدي كوكچك شيخ ايدي مهيب كشيدي
چوق عبادت ايدردي خير چوغدي بو ييلده رمضان آينده وفات ايتدي اندنصكره بش يوز اوتوز
بشنجي ييل كيردي بو ييلده عماد الدين زنكي حبشيه مالك آل مهارشي موصله كچوروب
كندو جهتندن انلره تيمار ايلدي اندنصكره بش يوز اوتوز التنجي ييل كيردي بو ييلده سلطان
مسعود جريراغن بيدي موصلي وشامي زنكي الندن المغه صكره جنك ايتمدن يوز بيك

دیناره صلح اتدیلر کیم بیك دینار زنكی و یردی سلطان مسعود قلاننی بغشلدی سببی
اول ایدی کیم زنكینك اوغلی سیف الدین غازی دایم سلطان مسعود خدمتنده اولوردی
و بو یلده زنكی دیاربکر شهرلرندن بعضسنه مالك اولدی و بو یلده سلطان سنجر خوارزمشاه
دن چوق مال الدی قبو وردی و بو یلده بر فاسق بر اوغلانله لواطه ایدرکن طوتلدی مناره دن
اتدیلر و بو یلده ذی القعده آینك بکرمی دردنجی کیجه سی سه شنبه کیجه سی زلزله واقع
اولدی و خلقله قطز خادم حج ایلدی و بو یلده وفات ایدن اعیاندندر عبد الوهاب
بن مبارك بن احمد کیم اکا ابو البرکات انماطی دیرلردی اولو حافظ ایدی ثقه ایدی متدین و ورع
اهل کشی ایدی کوج بوزلو خلقی خوب ادم ایدی محرم آینده وفات اتدی طقسان التی یاشنده ایدی
علی بن طراد بن محمد زینبی دیدوکلری وزیر ایدی هم عباسی ایدی مستظهر زماننده
ایکی طایفیه بله نقیب النقبا اولدی و مسترشده وزیر اولدی رمضان آینده وفات
ایلدی یتمش التی یاشنده ایدی محمود بن عمر بن محمد بن عمر کیم اکا ابو القاسم زمخشری دیرلردی صاحب
کشاف اولدر و علم نحوده مفضلی اولوب تألیف ایلدی اندن غیری چوق مفید تصنیفلر اتمشدر
چوق حدیث ایشتمشدی چوق شهرلر طواف اتدی بر مدت مکه شرفها الله مجاور اولدی مذهب معتزلیلر
مذهبی ایدی تفسیرینده مذهبین تصریح ایلدی و انك اوزرینه مناظره قلدی خوارزمده وفات
ایلدی عرفه کیجه سی یتمش التی یاشنده ایدی **اندنصکره بش یوز اوتوز طقوزنجی یل کیردی** بو یلده عماد زنكی
جزیره حصارلرندن رها و غیری حصارلری فرنك النندن الدی چوق فرنك قردی عورتلرین و اوغلانلرین
اسیر ایدوب ماللرین غنیمت ایلدی مسلمانلری چوق ملالتدن قورتردی و خلقله قطز خادم

کشاف صاحبی زمخشری
ترجمه سید

ح

حج ایلدی امیر مکه ایله چکشدی حاجیلر طواف ایده کن یغما ایتدیلر بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر ابراهیم
بن محمد بن منصور بن عمر کرمی کنیتی ابو البدر کرخی دیرلردی ابو اسحاق شیرازیدن و ابی سعد متولیدن علم فقه
اوقیوب وحید زمان اولدی فقاهتده وصلاحده و بو ییلده وفات ایلدی سعد بن محمد بن عمر کرمی کنیتی
ابو منصور رزازی دیرلردی علم حدیث ایشتدی و فقه تحصیل ایتدی غزالیدن و شاشیدن و متولیدن
و کیادن و نظامیه مدرسی اولدی خوش طورلو و وقار و سکون اهلی کیشیدی جنازه‌سی کونی یوم مشهود
اولدی ابو اسحاق قتنده دفن اولندی عمر بن ابراهیم بن محمد بن احمد بن علی بن حسین بن علی بن حمزه
بن یحیی بن حسین بن زید بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب قرشی ایدی و علوی ایدی کنیتی ابو البرکات
کوفی دیرلردی صکره بغدادی اولدی چوق حدیث ایشتدی و چوق کتاب یزدی بر مدت دمشقده
مقیم اولدی علم فقه و حدیث و تفسیر و لغتی خوب بلوردی علم نحوده انک تصنیفلری
واردر دیرلکی آریدی صبر و احتساب اهلیدی بو ییلده شعبان آینده وفات ایلدی طقسان
ییل یاشنده ایدی **اندن صکره بش یوز قرقنجی سنه کیردی** بو ییلده علی بن دبیس قرنداشی
محمد محاصرت ایلدی حله‌یی الندن المنجه قومدی و رجب آینده سلطان مسعود ری صاحبی عباس
محمد شاه بن محمود اجتماع علی اوستونه کلدیلر دیو قورقوب بغداده کیردی صکره رمضان آینده
بنه چیقدی و خلقله قطروک قولی ارجوانج ایلدیکجی ییلده مکه یکیله قطرا اسنده فتنه
واقع اولدوغیچون بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن محمد بن حسن بن علی بن احمد بن سلمان
کرمی کنیتی ابو سعد اصفهانی دیرلردی صکره بغدادی اولدی حدیث ایشتدی طریق اوزرینده برکوزدی
طنلو خلقلونی تکلف کیشی ایدی کاه اولوردی تقتیبله و کوکلکله بازاره کیدردی اوزبرکز

حجاز سفرين قلوب حج ايلدي حديث املا قلوردي اوروجي چوق طوترلردي نهاونده وفات ايلدي

بو ييلده ربيع الاولك آينده سكسن ياشنده بقلشمشيدي علي بن احمد بن حسين بن احمد كيم آكا ابو الحسن

يزدي ديرلردي ابو بكر شاشيدن علم فقه وحديث ايشتدي وهم ايتدي كندوسيله فرزندلرينك

بركو كلكي وار ايدي برسي كيوب طشره چقردي برسي اوده اوتوررديكه بالنجو موهوب بن احمد بن محمد

بن خضر كيم آكا ابو منصور جواليقي ديرلردي زماننده علم لغتده شيخ ايدي نظاميده علم

لغت شيخلغن ايتدي ابي زكريا يحيى تبريزيدن صكره مقتفي بر امام ملق ايدردي كاه كاه اولوردي خليفه

اندن كتاب اوقوردي عاقل ومتواضع كشيدي از سويلردي چوق فكر ايدردي جامع

قصرده جمعه كونلرنده حلقه‌سي وار ايدي دليلنده بر زركشي وار ايدي اننك بقيننده مغربي معبّر

اوتوررديكه دوشلر تعبير ايدردي اولدخي فاضل كشيدي لكن مجلسنده چوق اوتورلاردي

بعضي شعرا بو ايكيسنك حقنده بو ابيات انشا ايلدي **شعر**

هيچ بغدادك كناهي ديمه كيم مغفور اولا … يا عيوبي منكشف اولميوبن مستور اولا

چونكه دوشن تعبيريني ايلين اولا مغربي … يا لغت املا قيلن ابو منصور اولا

بو سبب ايله يا باب دنيو قيلا فصاحتدن بيان … اوسبه تعبيريني اوتوركن اوقور اولا

اندن صكره بش يوز قرق برنجي يل كيردي بو ييلده ربيع الاولك ايلك كيجه سنده مسترشد

يا بيدوغي سراي ياندي غايتده كوزل سرايدي بينيدوغنه سبب اول ايدي مقتفي محبوب بر جاريه كر

ايله اول سرايه واردي كم اوچ كوندنده ذوق ايليه بر كيجه دوكلبسي اوتوركن بر جاريه‌نك

اليندن موم وار ايدي ناكاه براغ طوتشدي سويندرمديلر سراي تمام ياندي الله تعالى

خلیفه‌یی واهلینی هب قورتردی طکلجی اولیجی جوق صدقه‌لر ایلدی زندانی بوشتدی وبو ییلده رجب
آینده سلطان مسعود ایله خلیفه اراسنده مخالفت واقع اولدی خلیفه جامعلری ومسجدلری اوجدن
قیدی ایکیسی صلح ایتمینجه احد بیلر وذی الحجه آینک نصفنده ابن عباد واعظ مجلسنه اوتوروب
وعظ ایتدی سلطان مسعود حاضر ایکن مکرکیم سلطان مسعود المقدم وصتمقده مسلمانلر اوزرینه
جوق دیرلو باجلر وضع ایتمش ایدی بغایت ایجنورلردی خلق ایندن بو واعظ وعظنده مجلسی کرم
ایتدی دخی ایتدی ای سلطان عالم مجلسوکده برسازنده ویار کوینده مجالسه وایتسه سن طربناک
اولوب بو خلق اوزرینه ایتدوکک باجلر مقداری مال عطا قلورسن طوتکه بن دخی کوینده ایدم
الله تعالی ویردوکی نعمتلر شکرانسی بو وضع اولنن باجلری بکا بغشلاسه فی الحال سلطان
الیله اشارت ایدوب بغشلادم دیدی و کلی خلق بو جهه آوازلر ایله چاغرشوب دعالر وثنالر
قیلدیلر سجده‌لر یازوب بو باجلر کتورلدوکیچون چاغرتدیلر دوکلی خلق ایشیدوب فرح بولدیلر
الحمد لله والمنه دیدیلر وبو ییلده یغمورلر اولدی ارمقلر واولو صولری اکسلدی وجکرکه لک اولدی
وبو غازاغرسند نجوق کسنی هلاک اولدیلر وبو ییلده عماد الدین زنکی بن قسیم الدوله ترکی کیم
موصلک وشام ولایتنک وجزیره‌نک بکیدی جعبر قلعه‌سن محاصره ایدرکن قتل ایتدیلر سببی
اول ایدیکیم سالم بن مالک عقیلی زنکینک بعضی قوللرینی ویرمک قوتیله دزدی زنکی دیدیلر
بو ییلده ربیع الاول آینک بشنجی کیجه‌سی عماد کاتب ایدر دیلیندوکی حینده زنکی رخوشدی
بکوکی الله بلور بو زنکی اولو بکلردندی هم سیرتده وصورتده خوب کشیدی بغایت
بهادر ایدی اطراف ممالکدن بکلر اکا بیون اکرلردی رعیتلرینک عورتلرینه غیرتلو ایدی معامله‌سی

کوکجك رفق اهل کشیدی کندو دن صکره اوغلی سیف الدین موصله بك اولدی وبر اوغلی
نور الدین حلبه بك اولدی رها آتاسی فتح ایتمشدی وفات ایدیجك خلقه غایت اولدی نور الدین اوزر
وار وب بنا الدی وبو ییلده عبد المؤمن کم مغرب بکیدی وخادم بن تومرت اندلس جزیره سنه
مالك اولدیلر وبو ییلده دمشق بکی بعلبکی بنه الدی وبو ییلده نجم الدین ایوب دمشق بکنه کلوب قلعه
اصمرلدی اولدیجی کا دمشقده تیمار ایلدی وبو ییلده سلطان مسعود قپوجیسی باشی عبد الرحمن
بن طوغرول بکی دیلدی وری صاحبی عباسی دخی دیلوب باشنی خلق اراسنده آصدی دوکلی
خلق عباسك دختی نیغما الدیلر بو عباس بغایت بهادر ایدی باطنیلرکه دایم دیلردی کندونك
مخدوم جوهر له باطنیلری شول قدر قیردیلر کم باشلرندن مناره بنا ایلدیلر ری شهرنده وبو ییلده نقیب
نقبا محمد بن طراد زینبی بغدادده وفات ایلدی انك یرینه علی بن طلحه زینبی متولی اولدی وبو ییلده
بربیوك قزلك اوزرینه دیوار یقلدی جنازه سنه اعیان حاضر اولدیلر وبو ییلده خلقله قطر
خادم تیج ایلدی بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر زنکی بن اقسنقر کم ترجمه سی کچدی بو زنکی نور الدین
محمود شهیدك اتاسیدر شیخ شهاب الدین کم اکا ابو شامه دیرلردی روضتینده بونك ترجمه سن
اوزاتدی انك حقنده سویلنن نظم ونثری بله ذکر ایلدی الله تعالی رحمت ایلسون سعد الخیر
محمد بن سعد کم اکا ابو الحسن مغربی دیرلردی اندلس جزیره سندندر ایدی انصاریلردن ایدی آفاقه
رحلت ایدوب نفیس کتابلر حاصل قلدی ابن جوزی واندن غیری کشیلر اندن روایت قلدیلر وفاتنده
وصیت اتدیکم نمازنی غزنوی قله وعبد الله بن امام احمد قبری قتنده دفن ایده لر دیدوکی کبی اتدیلر
جنازه سنه چوق کمسنه حاضر اولدیلر شافع بن عبد الرشید بن قاسم کم اکا ابو عبد الله

جیلی

145

جلي ديرلردي شافعي مذهب ايدي كيا دن وغزالي دن فقه اوقودي كرخده ساكن اولوردي جامع
منصورده رواويلرلر اسنده خليفه سي وار ايدي ابن جوزي ايدر بن دخي انك خلقه سنده حاضر اولدم
عبدالله بن احمد بن عبدالله ابو محمد سبط كرم اكا ابو المنصور زاهد ديرلردي علم قرائتده كمالي وار ايدي
واول علمده تصنيف دخي قلمشدر حديث دخي ايشتدي نفيس كتابلر جمع ايلدي اللي ييل مقداري
مسجدنده قرآني نجه كز ختم ايلدي ابن جوزي ايدر بوندن كوكجك قرآن اوقور كمسنه كورمدم بو
ييل وفات ايتدي جنازه سنه چوق خلق حاضر اولدي عباس كه ري شحنه سنك اوغلي ايدي
صكره ري شهرنه مالك اولدي صكره سلطان مسعود آني ديلدي بو عباس رعيتنه
صدقه سي واحساني چوق كسنه ايدي باطنيلري چوق قيردي ري شهرنده باطنيلر باشندن
مناره ياپدي اولدوكنه ري خلقي چوق تاسفلر ايتديلر محمد بن طراد بن محمد زينبي كم اكا ابو الحسن
ديرلردي نقيب نقبا ايدي علي بن طراد وزيرك قرنداشي ايدي اتاسندن وعمر بن نصر دن وانلردن
غيري كسنه لردن چوق علم ايشتدي يتمش ياشنه يقلشمش ايدي وجيه بن طاهر بن محمد كم اكا
ابو بكر شحامي ديرلردي زاهدك قرنداشي ايدي چوق حديث ايشتدي علم حديثده خوش معرفت
وار ايدي كوكجك صورتلو پير ايدي كوزي ياشلو ايدي ذكري چوق ايدردي لهجه سي خوب كشي ايدي
بو ييلده بغدادده وفات ايلدي اندنصكره بش يوز قرق التنجي ييل كيردي بو ييلده فرنك
خذلهم الله اندلس جزيره سندن چوق قلعه لر الدي وبو ييلده نور الدين محمود بن زنكي سواحلده
فرنك اللرندن چوق قلعه لر الدي وبو ييلده مستنجد بالله ايچون ولايت عهد له اتاسي مقتفيدن
خطبه اوقندي وبو ييلده عوف بن يحيى بن هبيره ديوان يازيجيسي اولدي وزعيم الدين يحيى بن جعفر

خزنه‌دارلر باشی اولدی و بو ییلده افریقیه‌ده فتنه قیزلق اولدی حتی چوق کشیلر آجلقدن قریلوب بحر منن للراسین قالدی و بو ییلده سیف الدین غازی ماردین صاحب سهام الدین تمرتاش بن ارتقک قیزن الدی نکاحلندی بحر مدت محاصرت اندی قیز ویرمک اوزرینه مصالحه قلدیلر ایکی ییلدنصکره قیزی موصله کتوردیلر سیف الدین اولملو صیرو ایدی کردک ایتمدن وفات ایلدی اندنصکره موصله قرنداشی قطب الدین مودود بک اولدی قیزی نکاحلندی ابن جوزی ایدر بو ییلده برکشی دوشن کوردی دوشنده برکشی ایتمش هر کیم امام احمد حنبلوک قبرین زیارت ایلیه مغفور اولور بو خبری اشیدیجک خاصدن و عامدن کمسه قلمدی آنی زیارت ایتمدک ابن جوزی ایدر بن اول کونده مجلس عقد ایلدم زیارت ایدوکلری یرده نیجه بیک کیشی حاضر اولدی بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر اسعد بن عبد الله بن احمد بن محمد بن عبید الله بن عبد الصمد بن مهتدی بالله ابو منصور چوق علم ایشتدی خیر اهل صالح کشیدی وفات ایدیجک حواسندن و قواسندن هیچ برینه خلل یتمدی بوزیدی یاشندن کچمش ایدی ابو محمد عبد الله بن محمد بن خلف بن احمد بن عمر لخمی اندلسیدن ایدی رباطی ایدی هم حافظ ایدی حدیثده اقتباس الانوار والتماس الازهار فی انساب الصحابة ورواة الآثار ادلو کتابی اول تصنیف ایلدی اول کتاب ادلو کتابلردندر سنه‌ده جماذی الاولی آینک یکرمنجی کیجه سنده جمعه کیجه‌سی شهید ایلدیلر نصر الله بن محمد بن عبد القوی کم اکا ابو فتح ارنی مصیصی دیرلردی شافعی مذهبدی صور شهرنده شیخ اصر بن ابراهیمدنکه مقدسی در فقاهت حاصل قلدی و حدیث ایشتدی و ابی بکر خطیبدن دخی ایشتدی و بغداده و انبارده

دخی حدیث ایشتدی شام مشایخندن برسیدی اصولده و فروعده صاحب کمال ایدی بو سنه‌ده
وفات اتدی طقسان درت یاشنده ایدی هبة الله بن علی بن حمزه کم ابو السعادات سنجری بغوی
دیرلر ایدی درت یوز اللی بشده طوغدی علم حدیث ایشتدی اول زمانده علم نحوده رئیس
اولمشیدی اول ایدردی تمام اتمك بابنده سکوم نك اشبو بیتندن ابلغ بیت ایشتمدمکه دیمشدر **شعر**

فوکرده سز و بن مسکه دونمشیم اولوب ضایع ولیکن اکرم اولنلر قتنده اولورم ضایع

اندن صکره بش یوز قرق اوچنجی یل کیردی بو سنه‌ده دمشقك بکی مجیر الدین اتابك حلب بکی
نور الدین محموددن مدد طلب ایلدی فرنك اکلکندن بو کاوب فی الحال جریسیله اتلنوب وارد
بصره برنده فرنکله اوغرشدی فرنکی صیوب طاعتدوغتدن صکره کسوه اوزرینه قوندی
دمشق بکی مجیر الدین اق اکا خدمت و احترام اتدی دمشق قومی نور الدینك اولوغینی
کوردیلر بو لیدی بزم بکیمز بو اولیدی دیدیلر تمنی قلدیلر و بو سنه‌ده فرنك مهدیه‌یی الدی انك بکی
حسن بن علی بن یحیی بن تمیم بن معز بن بادیس بن منصور بن یوسف بن ملتکین ایدی اهلیله قاچدی
شهرلره طاغلدی اموالندن نکیدی اقطارلری بیلری بنی بادیسدن آخر بکی اولن بو ایدی بکلکلرینك
اوّلی اوچ یوز اوتوز بشنجی سنه اولدی ایدی فرنك خذلهم الله مهدیه‌یه کیردی طولو طولو خزینه‌لر
بولدیکم عددنی الله تعالی غیری کمسنه بلمز ایدی دکلیسنی الدی **الحکم لله العلی الکبیر** و بو سنه‌ده
یمنش بیك فرنك المانکی بکی بله لرنجه نهایتسوز جریسیله دمشقی محاصرت قلدی مجیر الدین اق و اتا
بکی معین الدین کم مدبر مملکت ایدی دمشق الجندنه ایدی اول کون ربیع الاوّلك التنجی کون
سبت کونی ایدی دمشق اهلی بوز اوتوز بیك کشی ایله فرنشوجقدی فتح جنك اتدی اول کونده مسلمان تندرد

ایکیوز مقداری کشی اولدی فرنکدن شول قدر قیرلدی کم شماره صیغمز بر مقدار زمان ارالرنده جنك
مستمر اولدی دمشق قومی عثمان مصحفنی جامع صحننه چیقردیلر دکلی خلق چوره سنه مجتمع اولوب
قرائته و دعایه مشغول اولدیلر عورتلر و اوغلانلر باشلرین و یوزلرین صقلیوب دعا قلوب اغلشور
لرایدی دوکلی شهر اچینه کل دوشمشدی اقی حلب صاحب نور الدین محموددن و قرنداشی موصل
صاحبی سیف الدین غازیدن مدد طلب ایلدی ایکیسی دخی سرعتله تمش بیك کشی جمع ایلیوب
یوریدیلر چونکیم فرنك جری کلدوکن ایشتدی دمشق اوستندن کتدیلر جری دخی یتشدی فرنکله
اوغراشدیلر فرنکدن چوق خلق قیردیلر قیرلنلردن برسی الیاس ادلو بر کشیدی کم افترا
ایدوب دوشمده بکا عیسی وعده ایتمشدر دمشقی فتح ایتمکه البته فتح اولنوردی بو فرنك لشکرین
کتورمشیدی دیدیلر لعنة الله ازقالدی ایدیکم شهری الالرایدی لکن الله تعالی کندو قوت
وقدرت برله صقلدی نته کم بیورمشدر ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت
صوامع وبیع وصلوات ومساجد یذکر فیها اسم الله کثیرا الآیه
یعنی اکر الله تعالی دفع ایلمسه بعضی آدمیلری بعضیله البته یقیلیدی راهبلرك منزلکری
ونصرانیلرك عبادت ایده جك یرلری ویهودیلرك کنیسالری ومسلمانلرك نماز قله جق
یرلری مسجدلردر اندن بونلره طپلمزکم انلرده الله تعالینك ذکری اولور بو دمشق خود بر شهردر کم
کفر اهلندن هیچ بر عدو یره اکا کیرمکه یول یوقدر زیرا رسول علیه السلام خبر ویرمشدر
که بو دمشق اسلامك حصاریدر فتنه لرده وملحمه لرده وعیسی بن مریم دخی اکا انسه در بو جنکده
فرنك دخی مسلمانلردن ودمشق اهلندن چوق کشیلر هلاك ایلدیلر اولنلردن برسی براولو فقیه ایدی

اکا ابو الحجاج یوسف بن دربا بن عبد الاوی دیرلر بیلی تیرب بیرنده لقبی حجة الدین ایدی دمشق
الجنده مالکیلر شیخی اولدی باب صغیر مقابرنده دفن اولندی مجیر الدین دخی فرنکله بانیاسی ویروب
صلح ایلدی ایدی دمشق اوستنه دنکتدکلری لر اول بانیاسه قورتلدیلر و بو سیلده سلطان مسعودله
بکلری ارا سنده مخالفت واقع اولدی سلطاندن ایرلدیلر بغداده قصد ایلدیلر عوامله اوغراشدیلر
بو کدنو کوچکدن بغداد خلقندن چوق آدم قیردیلر صکره انضافه کلوب تاج خانه اوکنده
مجتمع اولوب بیر اولدیلر اول اتدوکلری ایشه پشیمان اولوب خلیفه یه اعتذار اتدیلر اندن صکره
نهروان طرفنه کتدیلر اوغراد قدری شهرلری اوردیلر اول سببدن قیتی قیزلق اولدی و بو سیلده
ابو الحسن علی بن احمد بن علی بن دامغانی بغداده قاضی القضات اولدی زینبی وفات اتدوکندن
صکره و بو سیلده مغوزیکی سورلی بن حسین غزنه شهرنه مالک اولدی غزنه صاحبی بهرام شاه بن
مسعود سبکتکین اوغلانلرندن ایدی محدی یقیننده بر بک وار ایدی کامرد استیو وآزدی
اول بک دخی چوق چریله کلدی غزنه یی سورلی الندن الدی کندو بیسی اسیر اتدی صکره اصدی
بو سورلی سخی و کریم و صدقات چوق کشیدی بو سیلده وفات ایدن اعیاندندر ابراهیم بن محمد بن
نهار بن محرز غنوی رقی حدیث ایشتدی و شاشیدن و غزالیدن فقاهت تحصیل ایلدی و امام
غزالینک تصنیفاتندن چوق نسنه لر یازدی و کندودن اوقدی چوق زمان اکا مصاحب اولدی
مهیب کشیدی اکثر اوقاته صامت اولوردی بو سیلده ذی الحجه آینده وفات ایلدی سکسن یاشندن
کچمش ایدی شاهنشاه بن ایوب بن شاذی شهید اولندی رسول الله کم ست عذرانک کم عذراویه
وقف انجیبدر اتاسی دی و فقه الدینله کم فقویه وقف ایدجیدر شهید اولدیلر علی بن حسین

بن محمد علي زينبي ابو القاسم اكمل بن ابي طالب نور الهدى بن ابي الحسن نظام الحضرتين بن نقيب
نقبا ابي القاسم بن قاضي ابي تمام عباسي كم بغداد ده وغيرنده قاضي القضاة اولدي حديث
ايشتدي فقيه اولدي وقار اهلي هيبتلو كشي ايدي آز سوزلو ايدي خليفه راشد له موصله مسافرت
ايلدي برقاج فصل كچدكدنصكره كنه بغداده كلدي انده وفات اتدي التمش ياشندن كچمش ايدي جنازه سي
غايت غلبه اولدي ابو الحجاج يوسف بن درباس عبدلاوي كم دمشقده مالكيلرك شيخي ايدي
ربيع الاول آينك التنجي كوني سبت كوننده نيرب يرنده ربوه يقيننده بر يرده شهيد اولدي اولدجي
شيخ عبد الرحمن جلجولي كم زهاد دندر الله انلره رحمت ايلسون اندنصكره بش يوز قرق دردنجي
ييل كيردي بو ييلده وفات ايلدي قاضي عياض بن موسى بن عياض عمرو بن موسى بن عياض
بن محمد بن موسى بن عياض يحصبي سبتي كم انده قاضي ايدي علماي مالكيه نك مشايخندن ايدي چوق
مفيد تصنيفلر اتمشدر شرح شفا كبي وشرح مسلم كبي ومشارق الانوار كبي وبونلردن غيري كبي وانك
خوب شعري واردي چوق علومده امام ايدي فقه كبي ولغت وحديث وادب وايام ناس كبي دردت يوز
قرق التنجي ييلده طوغدي بو ييلده جماذي الاخر آينده جمعه كوننده وفات ايلدي بعضلر ايدر رمضان
آينده وفات ايلدي سبته شهرنده وبو ييلده حلب صاحبي نور الدين محمود بن زنكي فرنك شهرلرينه
غزا ايلدي فرنكدن چوق خلق قيردي انطاكيه بكي برنس دخي انده دوشدي بونلري قهر دقدنصكره چوق
قلعه لر فتح ايلدي الحمد لله والمنه بو چينده دمشق صاحبي معين الدين اتابك نور الدين محموددن بردم
طلب اتمشيدي بربلوك چري ويريدي مجاهد الدين بن ماصي كم صرخد ناسبي ايدي بله قوشدي واردبلر
خوش غزا قلديلر شعراي زمان بو غزا ايچون چوق شعرلر ايتديلر ابن قيصراني وغيري كبي ابو شامه روضتين ده

کوز مسند راول اشعاري و ربيع الآخر آينك اوچنجي كون چهارشنبه كوننده ابو المظفر يحيي بن هبيره
خليفه يه وزير اولدي عون الدين ديمكله لقبلندي و خلعت كيدي و رجب آينده ملكشاه بن
محمود بغداده قصد ايلدي يالسنجه چوق بكلر وار ايدي علي بن دبيس دخي بله ايدي و تركماندن و غيردن
دخي چوق خلق واردي خليفه يه آدم و يروب آدينه خطبه اوقمق طلب قلدي خليفه راضي اولمدي
تكرار مكتوبلر و الچيلر واردي كلدي چاره اولمدي خليفه سلطان مسعوده ايلچي كوندردي تيز
كلسون دديي بغداد خلقي تشويش چكديلر ملك سنجر قرنداشي اوغلنه مكتوب و يردي
اكر خليفه يه تيز ايرشمزسك سكا زيان اولور ديو قورقوتدي بيلوك آخري اولسنجه كلمدي اول كلدوكلين
دكلي شر و سروره دوندي و بو سيلده قتي نيردير بكي بير اوزكره چلقندي بحلون طاغي يارلدي بهروز
و باطني يقلدي و برسام رنجندن چوق كسنه لر هلاك اولديلر صبر و اولنك دلي طوتلوردي اولر
كيدردي و بو سيلده سيف الدين غازي بن زنكي كه موصل صاحبي ايدي وفات ايتدي اندن صكره
قرنداشي قطب الدين مودود بن زنكي بك اولدي قرنداشنك عورتي خاتون بنت تمرتاش بن ايلغازي
بن ارتق كه ماردين صاحبي ايدي نكاحلندي هنوز سيف الدين اول خاتونيله كيردك ايتمامش
ايدي بو قطب الدينك اول عورتدن چوق اوغلانی اولدي دكلسي موصله بك اولدي و بو خاتون
خماري اون بش ارسنده فور اولدي و بو سيلده نور الدين سنجار قلعه سنه واروب فتح ايلدي
قرنداشي قطب الدين مودود دخي جري برقلدي كه واره سنجاري بينه اله بوا اثناده ايكيسي صلح اسندلر
نور الدين سنجاري قطب الدينه و يردي و رحبه يي و حمصي عوض الدي نور الدين دونديسنه
كتدي بوندن صكره بو سيلده فرنكله غزا ايلدي چوق فرنك قردي انطاكيه صاحبي برنسي قتل ايتدنته كه

بو فروده ذکر اولنان شعر امدحلر ایتدیلر فتح قیصرانی دخی بر قصیده انشو(ن) ایتدی بیت اول قصیده‌نك اولندندر شعر

غزا عزا عید بود کل نعبینی قصب　　　بو در مکارم اخلاق بولمغه مذهب

بو بو جبر همّتك اولدم که خطبه‌سی اوقنه　　　متابعت ایدر اشعار اکا دخی خُطَب

ای نور دین بو الجی سن بو همّتکده کمال　　　ایرشدی راحته هب خلق محو اولدی تعب

دد لکه یا بنی قلاع انده دوزدی بر قبّه　　　نجوم اولمغه اوتاداکا قبلوردی طلب

وبو سیلده نور الدّین حماه قربنده‌غی فامیه قلعه‌سنی فتح ایلدی وبو سیلده وفات ایتدی صاحب مصر حافظ الدّین الله عبد المجید بن ابی القاسم بن مستنصر انك یرینه اوغلی ظافر اسمعیل قایم اولدی وبو جبنده احمد بن افضل کیم مصرك بکلر بکیسیدی حافظك وزیرینه غلبه ایتمشدی اوچ کزّ ادنه خطبه اوقتمشدی آخر الامر حیّ علی خیر العمل دیواذان اوقومغه اذن ویرلدی وبو حافظ اول حافظدر کیم قولنج طبل دوزمیشدی تجّی کیم اول طبلی اوره کندوده کی یل و قولنج چیقردی وبو سیلده قطز خادم حاجیلر ایله جقدکی کوفیه وارنجه صبر واولدی کیده مدی کندو یرینه قولی قیماز امیر حجّاج قلدی کندو بی دونب بنه بغداده کلدی برقاچ کوندنصکره وفات ایلدی قطزك وفات خبرن ایشیدوب عرب حجّاجه طمع ایتدیلر اوری کلدلر قیماز بونلره مقاومت ایده مدی کندو تفسیجون امان الوب قجدی قورتلدی حاجیلری اله ویردی حاجیلرك جوغنی عرب قلیجدن کجوروب مالّرینی الدی آز کسنی قورتلدی قالوا انّا لله وانّا الیه راجعون وبو سیلده معین الدّین ناتابك دمشقده وفات ایلدی طغتکین قوللرندن ایدی نور الدّین زوجسی ست خاتونك اتاسی ایدی مدرسه‌ء معینیه اول یاپمشدر فرج الجنده وانك قبر دار بطّیخ قتنده عونیه

ج

محله سنده که شامیهٔ برانیه نك قبلی طرفنده کی قبه ده درجونکم معین الدین وفات ایتدی وزیری
رئیس مؤید الدوله علی بن صوفینك وقرنداشی زین الدوله نك شوکتلری زیاده اولدی بو اکیسیله ملك
مجیر الدین راسنده وحشت واقع اولدی حتی لشکر چکوب اوغراشدیلر طرفیندن چوق آدم
قیرلدی آخر صلح ایدشدیلر و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر احمد بن نظام الملك ابو الحسن علی
بن نصر کم مسترشده و سلطان محموده وزیر اولمشدی علم حدیث اشتمشدی اولو وزیرلردن
ایدی احمد بن محمد بن حسین ارجانی کم تستر قاضیسیدی حدیث روایت ایلدی وانك لطیف
شعرلری وار در خوب معنیلر فایده ویرر بو ابیات انك اشعارندندر **شعر**

صنادم خلقی بولمادم کمسنه ... کر یار اولا ایتسنجك شدایده
بولینور خوشلوغمده بیك مصاحب ... بولنمز بولك دمنده برمساعد
ملالنده کورنمز غیر شامت ... سلامتده بولنمز غیر حاسد
انوکیجون عالمه ویردم طلاقی ... کوکلده قلمامشدر غیر واحد
بو قلبی خالص ایتدم ایدوب اخلاص ... انوکیجون کم اول اولدی فرد ماجد
بجون توحید قلمایم بن آنی ... که عالمیر لکینه اولدی شاهد

قاضی عیاض بن موسای سبتی دخی بو ییلده وفات ایلدی بو ایکی بیت انك اشعارندندر **شعر**

سزدن اراغ اولدی بلورکه حق اولمشم ... شول قولش کبی که قلمسه بال مساعد
کر قدرتم اولیدی بلانامه یرندیم ... محو ایلدوکی بنی سزدن مباعد

ابن خلکان بو قاضی عیاضی خوش وجهله ترجمه اتمشدر عیسی بن هبة الله بن عیسی کم اکابو

عبد الله نقاش دیرلردی علم حدیث ایشتمشدی درت یوز اللی بدنجی ییلده طوغمش ایدی ابن جوزی
ایدر بو ابو عبد الله ظریف و سبک روح کشیدی مواد حسنه سویلردی زیرکلر ایله معاشرت
قلورردی و بنم مجلسومه دخی حاضر اولورردی و بجمله مکاتبت قلوردی برکون بر مکتوبده تعظیم
قلوب اکا وریدیم اول دخی بکا بو بیتی یازمش و کوندرمش شعر

کوردم زیاده قلدوغکی بنی نامدن — بن قورقدم که نقص اولیه زیاده دن

و بو ایکی بیت دخی انک اشعارندندر دیمشدر — بولورسه بر اوکی کشی نفسنده بر نشاط

اکا نشاط دیمه که موت اولدی اول خفی — کورمزمسن چراغ که اول شعله سن ویرر

او بز بلبک طورمیوب اولنجه مصطفی — غازی بن اقسنقر کم اکا ملک سیف الدین

دیرلردی موصل صاحبی ایدی حلب صاحبی نور الدین محمودک قرنداشی ایدی و بو سیف
الدین اولو بکلردن ایدی خلقی کوکجک و کوجک یوزلو و کرم اهل کشیدی هر کون چرسینک
بشیلونده یوز باش بوغزلنوردی و قوللری ایچون اوتوز باش قیون بوغزلنوردی بیرام کوننده بیک
باش قیون بوغزلنوردی صغردن و قازدن و تاوقدن غیری اول طرفلرک بکلرنده بلتسنه اول
اسنجاق کتورن اول ایدی و چرسینه امر ایدوب قلیجسز و چومقسز اتلنمک دیر ایدی موصلده
بر مدرسه یاپدی و صوفیلر ایچون بر رباط یاپدی حیص بیص اکا مدح ایتدی بیک دینار
عطا قلدی و خلعتلدی حمی زحمتندن وفات ایلدی موصلده مدرسه سنده دفن
اولندی جمادی الآخر آینده و قرق یاشنده ایدی تاسندن صکره اوچ ییل اللی کون بکلک ایتدی
قطر خادم که مکه یولنده بکرم ییل امیر حاج اولدی چوق حدیث ایشتمشدی ابن زاغونیدن

وقومش ایدی علی وصدقه ایمکی سوردی حاجبلر انوک زماننده امن وامان الجنده راحتلغله
وارورلر کلورلر ایدی زیرا بغایت شجاعتی وار ایدی وخلفا وسلاطین وامرا قاتنده
وجاهتی واردی ذوالقعدهنک اون ایکنجی کیجه ده سه شنبه کیجه سنده وفات ایتدی رصافه ده
دفن اولندی الله رحمت ایلسون **اندنصکره بش یوز قرق بشنجی ییل کیردی** بو ییلده نور الدین
فامیه قلعه سنی فتح ایلدی بغایت صعب قلعه ایدی بعضلر ایدیلر کیم بو ییلده فتح ایلدی وبو
ییلده قصد ایلدیکیم دمشقی الا اتفاق دوشمدی دمشق بکی مجیر الدین اتقی و وزیری ابن صوفی خلعتلری
وخطبه خلیفه دن وسلطاندن صکره انک آدینه مقرر اولدی سکه دخی انک آدینه اولدی
وبو ییلده نور الدین اعزاز قلعه سنی فتح ایلیوب بکی جوسلق اوغلنی اسیر ایلدی مسلمانلر بغایت
فرح بولدیلر صکره اتاسی جوسلینی دخی اسیر ایلدی فرح زیاده اولدی بو جوسلین فرنجک
چوق قلعه لرین آلدی بو ییلده محرم آینده یوسف دمشقی نظامیه تدریسنه حاضر اولدی خلعتلندی
چونکیم بو نسنه خلیفه اذنیله اولمامشدی بلکه سلطان مرسومیله وابن نظام سوزیله
اولمیشدی خلیفه آنی منع ایلدی بروق مدرسیه وارمدی شیخ ابو النجیب خلیفه اذنیله وسلطان
مرسومیله مدرس اولدی ابن جوزی ایدر بو ییلده یمنده قان یاغدی یغمور یرینه هب خلقک
قفتانلری بویدی بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر حسن بن زیتون بن ابی القاسم بن ابی الحسن
کمالکا ابو المفاخر نیسابوری دیرلر ایدی بغداده کلدی وعظ ایتدی اشاعره یی قدح ایلدی
اول سببدن حنبلیلر آنی سودیلر صکره تجربه ایتدیلر کوردیلر معتزلی ایمش بازار فتور بولدی انک
سببیله بغداده فتنه واقع اولدی ابن جوزی ایدر بو ایکی بیت انوک اشعارندندر **شعر**

اولولر اولدي كندي احترامات اولردن صكره محو اولدي كرامات

سفاهت اهل ايچنده بولندم كه هر مجلسده ايدلر سفاهات

عبد الملك بن عبد الوهاب حنبلي كم اكا قاضي بهاء الدين ديرلر ايدي امام اعظم
ابوحنيفه مذهبن و احمد بن حنبل مذهبن بلوردي و اول ايكي مذهبدن مناظره ايدردي
اتاسيله دده سيله شهيدلر مقابرنده دفن اولندي عبد الملك بن ابي نصر بن عمر كم اكا
ابو المعالي حنبلي ديرلردي فقيه و صالح و عبادت اهلي كشيدي فقري ستول مرتبه ايدي كم
ساكن اولجق اوي يوغيدي نماز قلنمز مسجدلرده ساكن اولوردي مكه ده بر مدت مقيم اولدي زينسته
عبادت ايلدي علم استدي اهل مكه اكا اثنا ايدلر ابو بكر عزني مالكي كم زمديدي
شارحي درفقيه عالم و زاهد و عابد ايدي فقه مشغول اولدو وقتدن صكره حديث ايشتدي
امام غزالي به مصاحب اولوب اندن علم اوكرندي و اكا تهمت ايدوب فلاسفه رايي ايچنده
كيرار و قجقدي ديردي اندن صكره بش يوز قرق التنجي يل كيردي بو يلده سلطان جرسي
اسماعيليه طايفه سنك شهرلرين يغما ايلديلر چوق خلق قيردلر صاغلغيله ينه دونديلر و بو يلده
نور الدين دمشقي بر قاچ كون محاصره ايتدي اندن صكره برهان بلخي الندن صلح ايليوب
كوچدي حلبه كتدي و بو يلده نور الدينك جرسي فرنكله اوغراشديلر مسلمانلر صديلر
چوق خلق قيرلدي بو خبر نور الدينه يتشدي بغايت ملول اولوب ذوقدن و عيشدن
كسلدي انتقام اتمينجه اولمدي بو بندن تركمان و اندر ولت اعوانندن بر جماعت اتفاق ايدوب
جوسكين فرنجي جوسنلديلر اوستن اورديلر اوكركن اسير ايلديلر اولوكا فرلردن ايدي

خوروذلیل قلوب باغلوایلینه کتوردیلر بوردي حبس الله بلر زندانده اندنصکره
نور الدین اتابك ولایتنه یورودي دکلیسي الدي ضبط ایلدي وذي الحجه آینده ابن عبادي
جامع منصورده مجلس عقد ایدوب سوز سویلدي اعیاننذن جماعت مجلسنده حاضر
اولدیلر اولکونده آز قالدیکه فتنه قوبیدي لکن الله تعالی کندو لطفنده صقلدي
وبو سنه ده قیماز رجوانی خلقله حج ایلدي وبو سنه ده وفات ایدن اعیاننذن شیخ
برهان الدین ابو الحسن علي بلخي کیم دمشقده حنفیلر شیخي اولب بلخیه ده درس
ایتدي صکره خاتونیه برانیه ده درس ایتدي عالم عامل زهد وورع اهلی کشي ایدي
باب صغیر مقابرنده دفن اولندي **اندنصکره بش یوز قرق یدنجی سال کیردي**
بو سنه ده سلطان مسعود وفات ایلدي قرنداشي ملکشاه بن محمود یرینه بك اولدي اندنصکره
سلطان محمد کلدي ملکشاهي الدي سلطان محمد مقرر اولدي امیرخاص بکي ولدردي دکلي
مالني الدي کوده سني اتلره یدردي وخلیفه یه خبر یتشدیکم واسط بغایت محبطا ولمشدر جوق
لشکرایله بندي واردي واسطي اصلاح قلدي کوفه دنزو حله دن رجوع ایلدي بغداده کلدي
شهري طونتدیلر وبو سنه ده عبد المؤمن کیم مغرب صاحبي ایدي بنوحماد شهرلرینه مالك اولدي
بونلردن آخربك اولن یحیی بن عبد العزیز بن حماد ایدي اندنصکره عبد المؤمن جزیره فلکه واروب
صحاهه اوزرینه دوشدي محاصره ایلدي مالکن الدي وبو سنه ده نور الدین
شهید ایله فرنك اراسنده اولوجنك اولدي فرنکي صیدي وجوغني قردي
الحمد لله والمنة وبو سنه ده سلطان سنجر ایله غوربکی علاء الدین حسین بن حسن

ارasında کم اوّل بك اولن بو ایدی اوغراش اولدی سلطان سنجر آنی صیدی اسیر ایلدی البنه کوردکلر
ایتدی اکر سن بنی اسیر ایلسك نیلردك بکا بربقاغی جیقردی کومشدن سنی بو
بقاغو ایله بقاغولردم ددی بو سوز سنجره خوش کلدی قیوویردی
اندن کندی غزنیه واردی غزنه صاحب بهرام شاه سبکتکین اندن
الدی قرنداشی سیف الدّین بنه بلند کدی شهرخلقی آنی طوتدیلر
بهرام شاهك النه ویردیلر بهرام شاه آنی اصدی اندنصکره بهرام شاه چوق
اکلمدی وفات ایتدی یرینه خسرو بن بهرام شاه قایم اولدی علاء الدّین غزنه اوزرینه
یوروّدی خسرو بن بهرام شاه چقوب قجدی علاء الدّین غزنیی اوج کون یغمالتدی
خلقندن چوق آدملر هلاك ایلدی اهلنی تمام تسخیر ایدوب براراق محله
واردی اول محلیه طیراق جکدردی برقلعه بنیاد ایلدی هنوز معروف
قلعه دربوحینده سبکتکین اوغلنلرینك دولتی دوکندی بکلك
اللرندن کتدی بکلکلرینك اولی اوج یوز التمش التی سنجی یلده اولمیشدی اولو بکلر ایدی
اندر کفاره غزایی چوق ایدرلردی ومالاری وذکلی براقلری چوغیدی نجه نجه
بوتلر صدیلر وکافرلر قردیلر شول قدر مال
جمع ایتدیلر که هیج برسلطان خزینه سنده یوغیدی
وشهرلری دخی دکلی شهرلردن اری ایدی مزین وهروجهله
آراسته ایدی بو دکلی اسباب محو اولدی سلطانلیقلری دخی اللرندن کتدی

الله

الله تعالی ملک برکسنی یردانجی ویرمشدر نته کیم بیورمشدر قل اللهم مالک الملک تؤتی الملک من تشاء
وتنزع الملک ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بیدک الخیر انک علی کل شیء
قدیر یعنی ایت یا محمد ای جلالم مالک الملک سنسن ملکی ویررسن کیمه دلرسک وملکی الورسن کیمدن
دلرسک خیر سنک قدرتک التنده در بدرستی وراستی سن هر ممکن اشیک اوزرینه قدیرسن
قدرتک واردر اندنصکره غوز هندستانه وخراسانه مالک اولدی مملکتی بوددی سلطان
علاء الدین آقلو سلطان اولدی اسیر اولدقدنصکره ابن جوزی شویله حکایت ایلدیکیم بو سلده
بدنوس بر بیرده بیرتلدی اندنبر طوغان ایکی بیرده بیرتلدی وبر دوم قوتنی اتکسز بیرده بیرتلدی
بو سنه لر امور عجیبه در وبو سلده وفات ایدن اعیاندندر مظفر بن اردشیر کیم اکا ابو
منصور عبادی دیرلردی واعظ ومحدث ایدی وحدیث اشتمش کشی ایدی بغداده کلدی املا ایلدی
ووعظ ایتدی خلق انک اتدوکی وعظی یازرلردی نیجه مجلدلر جمع ایلدیلر ابن جوزی
ایدر اول مجلدلرک ایجنده بن ایو سوز بولمدی بو ابن جوزی انوک حقنده چوق سوز سویلدی
بغایت قدح ایلدی انوک سوزلرندن همان اشبو سوزی مستحسن کوردی کیم بر کره وعظ
ایدرکن یغمور یغدی وعظه کلنلر یغموردن قاچوب دیوار التنده سکدلر بو اشتدی الله تعالی نک
نعمت صحابندن صیچلن رحمت صوندن قاچمک بلکه غضب چقمغندن قچقوب صیچلن اوددن
قچلک ددی بو سلده وفات ایلدی الی یاشندن کچمشیدی سلطان مسعود عراق مملکتنک
وغیرنک سلطانیدی شول عظمت وسعادت که اکا میسر اولدی اندن غیری کمسیه
حاصل اولمدی وانک چوق جنکلری واقع اولدی وبرکره واقع اولن جنکنده مسترشد خلیفه

اسیر ایلدي نتكم بو قروده ذكر اولندي بو سیلده وفات ایلدي جماذي الاخرانك سلخنده چهارشنبه
كوننده یعقوب خطاط دیدوكلري خوب خط یزردي نظامیه ده وفات ایلدي دیوان خزینه
كلدي میراث المغه فقهاسنع ایتدیلر ویرمدیلر اول وقتنه اولدي اخرشوكا ایتشدي كیم
مدرسي شیخ ابو نجیب ایدي غزل ایلیوب دیوان اكا تعزیرو ویردي اندن صكره بش یوز قرق سكزنجي
ییل كیردي بو سیلده سلطان سنجرله اتراك اراسنده جنك اولدي بلخ ولایتنده سلطان
سنجرك چریسني اتراك شول قدر قیردیكم اولولر دیلر اولوب تغلدي سلطان سنجري دخي كتوردلر
اول كلیجك اتونك التنده قرشو طوروب یر اوپدیلر بر سنك قوللریكوز انلروك قوللرندن
بر قاچ بكلروار ایدي انلرو كله ایكي آي مقیم اولدي اندن صكره سلطان سنجري دونب
الدلر كتدیلر مروه شهرنه كیردیلر بو مروه خراسان مملكتنك كرسیسدر اتراكدن بعضیسي
سلطان سنجردن دیلدیكم مروي اكا تیمار ویره سلطان سنجر ایتدي بو نسنه ممكن دكلدر بو مروه
مملكتنك كرسیسدر دیدي سلطان سنجرك سوزنه كولشدیلر صورت ویردلر سلطان سنجره بو نسنه
قهر كلدي مملكت یحسد ایدي خانقاهه كیروب فقیر اولدي خانقاه اهلندن بریسي
اولدي سلطانلغه توبه قلدي بوندن صكره اتراك شهرلر اوزرینه غلبه قلوب یغما لدیلر
بر یوزین فساده ویردیلر سلیمانشاه بك اولدي بكلكي داخي اوزمدي یترجك عزل ایلدلر
سلطان سنجرك قز قرنداشي اوغلي خاقان محمود بن كوخان بك اولدي ایش بوزلدي هر
كشي بر طرفه بك اولدي اول مملكتلردن دولت بر قاچ یره نقل اولندي وبو سیلده مغرب
ولایتنده عبد المومن ایله عرب اراسنده چوق جنكلر واقع اولدي وبو سیلده غزه ساحلندن

عسعلام

عسقلانی شهرنی الدی خلیفه مقتفی ایچندن واسطه چقدی واسطی اصلاح ایدوب نیه بغداده
کلدی خلقله قیماز ارجوانی حج ایلدی و بو ییلده وفات ایدن اعیاندن دستور اکی شاعرلرکیم
اول زمانده مشهورلردی بریسی ابو الحسین احمد بن منیر جوینی ایدیکیم اکا فرزدق دیرلر ایدی
حلبده اولوردی بریسی ابو عبد الله محمد بن نصر بن صغیر بن قیصرانی حلبی ایدیکیم اکا جریر دیرلردی
دمشقده اولوردی علی بن سلار کیم عادل و زین ظاهر دیمکله لقبلنمشدی مصر صاحبیدی
مدرسهٔ اسکندریهٔ شافعیلردن ابی طاهر سلفی ایچون اولبیدی بو عادلک ادوکلری اسمنت
ضدی ایدی بغایت ظالمدی ابن خلکان انی ترجمه اتمشدر اندن صکره بش یوز قرق طقوزنجی ییل
کیردی بو ییلده خلیفهٔ مقتفی چوق لشکر چکوب تکریت قلعسی اوزرینه یورودی محاصرت
قلدی اتراکدن و ترکماندن خیلی جریده بولشدی اندروک سببیله حق تعالی خلیفه یه ظفر
ویردی دوندی نیه بغداده کلدی اول حینده نیه مصردن خبر کلدیکیم مصرده عجمی خلیفهٔ
ظافری قتل اتدیلر اندن کمسه قالمدی بش یاشنده براوغلانجق قالدی انی خلیفه ایدندلر
لقبنی فایز قودلردی دیلر مقتفی خلیفه نور الدین محمود بن زنکی ایچون عهد نامهٔ ملک یازدی
شام و مصر دیارینک ولایتی اکا ابلدردی کوندردی و بو ییلده ییتسوندن صکره برقتی
ییل اسدی ایچندن او دبله صاجلوردی دوکلی خلق قیامت قوبدی صاندیلر قورقدیلر وقتی یره
دیرندی و دجله نک صوبی قپ قزل قان کبی آقدی و واسط ناحیه سنده بر یرده چوق قان ظاهر اولدی
سببی بلنمدی و سلطان سنجر طرفندن خبر کلدی کیم تورک اسیر اتدی بغایت خور و حقیر اولدی
هر وقتده کندو نفسی اوزرینه اغلردی دیدلر و بو ییلده نور الدین محمود دمشقی مجیر الدین

انی اندن الذی خوی خلقی برامز اولدوغیچون عوام انی وزیر مؤید الدوله علی بن صوفی ایله قلعه‌ده
محاصرت ایتدیلر و خادم عطا بر نیجه ظالملری اویدروب تغلب قیلدی دمشق قومی کیجه و کوندز دعا
ایدرلر ایدی ملکی حق تعالی نور الدینه ویرسون دیدیلر دیدی و فرنک عسقلان شهرینی آلدوغی خبرین
ایشدوب بغایت ملول اولدی فرنکه ایرشمدکی دمشق اورته‌ده اولدوغیچون دمشقی محاصره ایتمکه قودی
غلبه ایده‌لر دیو نته‌کیم بر قاچ کره اولدیدی زیرا فرنک هیچ استمزدی که نور الدین دمشقه مالک اولا
دخی اندروک اوزرلرینه قوت بولا طاقت کتورمیلر اکا نور الدین دخی امیر اسد الدین شیرکوه بیله
آتلو ایله صلح ایتمک طلب صورتنده ویردی مجیر الدین اصلا التفات ایتمدی هیچ آدم سن دخی دیمدی
دمشق اعیانندن هیچ کمسنه اکا قرشو چیقمدی اسد الدین مکتوب یازوب بو ایشلری نور الدینه
بلدردی نور الدین دخی بندی یوردی لشکر ایله دمشق نواحیسنده قاسیا عیونده قوندی اندن
صکره کوچدی باب شرقیه‌یه یقین یرده قوندی دمشقی قهر ایله فتح ایلدی اوندکدنصکره باب
شرقیدن ایچرو کردی بو ییلده صفر اینک اوننجی کون یکشنبه کونده مجیر الدین قاچدی قلعه
کیردی نور الدین صلح وجهیله انی قلعه‌دن چیقردی حمص عوض ویردی نور الدین قلعه
کیردی دمشق انک الندن مقرر قالدی الحمد لله والمنه و شهرده امان و بشارت خبرلرین چاغردی
و اوزرلرنده اولان باجلری کتوردی توقیعلری یازدی اول توقیعلری منبرلر اوزرنده اوقودیلر
دوکلی خلق فرح اولوب دعالر قلدیلر و فرنک بکلری مکتوب یازوب نور الدینه دمشقی قوتلودیلر
اکا تقرب ایدوب تواضع قلدیلر و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر رئیس مؤید الدوله علی بن صوفی کیم مجیر الدینک
وزیریدی بر قاچ کره بکینه قاقدی مخالفت ایتدی صکره ارالرینده صلح اولدی نته‌کیم بو قرده کچدی عطا خادم

دمشق بگلرندن ابدی اموراوزرینه تغلب ایلدی مجیر الدین اوریله بعلبکی اوزرینه نایب اولدی بعض
اوقاتده بغایت ظالمدی باب شرقیدن طشره غی عطا مسجدی دیدوکلرنده اکا نسبت اولنور اندنصکره بش
یوز اللیبجی سنه کیردی بو سنه ده خلیفه مقتفی بامر الله دقوقایه واروب محاصرت ایلدی دقوقا اهلی
جقدیلر یلوردیلر بر اکی جریدن هلاک اولدقلرم ایله اوزریمزدن کیت دیدیلر سوزلرین قبول ایدوب وزرلر
کتدی سنه بغداده کلدی اکی بوجق ایدنصکره جریله حلدزو کوفه یه کاجقدی سلیمان شاه خلیفه
ایتدی بن سنجرک ولی عهدییم اکر مقرر قلورسک خوش واکر مقرر قلمزسک بن دخی قلان بگلردن برسیین
اولدورین دیدی اکا خیر وعده قلدی اول دخی خلیفه اوکنجه غاشیه سن کتوردی اموریه یوردی خلیفه
داخی انوک اموری تمهید ایدوب محکم قلدی برمغیله اشارت ایدوب مشهد علی اوزرینه تسلیم
قلدی خلیفه عزم ایتمشیدی کیم مشهد علی یه کیریدی وزیر ابن هبیره بو سنه دن منع ایلدی
رافضیلرک غلوسندن قورقدی کیم قبر علی ده برامر اعتقاد ایده‌دی وبو سنه ده نور الدین بعلبکی
ینه آلوب فتح ایلدی سببی اولدیکیم نجم الدین ایوب شهر وقلعه یه نایب ایدی نجم الدین نور الدینه
کاتب اولدی بعلبکی ضحاک بقاعی اذلوکشیه تسلیم ایلدی نور الدینه شویله لطف ایتدی نجم الدینه کرم
قلعه یی الدی نجم الدینی ایوب دمشقه ایلدوب ابو تیمار ویردی کرکی کبی اکرام ایلدی قرنداشی
اسد الدین خاطر یچون زیرا دمشقی فتح ایتمکده اسد الدین جوق ایش ایتدی ایدی وامیر شمس الدوله یوران
شاه بن نجم الدینی دمشقه شحنه ایلدی برمدتدنصکره صلاح الدین قرنداشی یوسفی شحنه قلوب
یوران شاه خواصندن قلدی شول حدده ایتشدیکیم سفرده وحضرده هیج انسز اولمزدی زیرا خوب
شکللو ایکیدی وهم طوب اوینمقده کمال وار ایدی بو نور الدین دخی طوب اوینمغی بغایت سوردی انه ادمان

ندن

ايدوب دونمكي وقجماغي تعليم ايمكيچون وبو صلاح الدين يوسف شحنه اولدوغنه عرقلة شاعر بو اوچ بيت

انشا ايلدي **بيت** وارك اي شام اوغرلاري اوغرلقدن بغلنك سوزيمي طوتك سنه اولسون نصيحت بو مقال

يوسف پيغمبرك آداشي اولدي شحنه كز اولدور عقليله تدبير ايدجي صاحب كمال

اولكورن عورتلرالن كسدريجي اولديسه بو ارنلر اللرين كسدروجيدر في مجال

بوندن صكره قرنداشي توران شاه يمن ولايتنه مالك اولدي شمس الدوله ديو لقبلنديكي بو سيلده وفات ايدن

اعيانندندر محمد بن ناصر بن محمد بن علي كه حافظ ايدي اكا ابو الفضل بغدادي ديرلردي دورت يوز التمش

يدنجي يلده شعبانك اون بشنجي كيجه سي طوغدي الله آدين چوق ذكر ايدجي كوزي ياشلو كشي ايدي وچوق حديث

ايشتدي نيجه مشايخه يتشدي اهل سنتدن حافظ وضابط كشي ايدي بر جماعت انوك قتندن حديث

ابو الفرج بن جوزي دخي اندن در بو ابو الفضل اوقودوغيله سندي احمدي واندن غيري اولوكشيلر

ابن جوزي ايشتدي ولكن اچوق ثنالر ايدردي ابو سعد سمعاني ايدردي كيم محمد بن ناصر خلقك قدحن ايمكي

سوردي بنوك سوزمي ابن جوزي رد ايليوب ايتدي خلقي جرح وتعديل ايمك بو قبيلدندر كلدر سمعاني

كندوسي خود امام احمد اصحابي اوزرينه تعصب ايمكي سوردي نعوذ بالله تا اوزنقصد ايدوب

تعصب ايتمكدن ددي محمد بن ناصر بو سيلده شعبانك اون سكزنجي كيجه سي سنده شنبه كيجه سي وفات

ايلدي سكسان اوچ ياشنده ايدي اوزرينه تكرار نماز قلدلر باب حربده دفن اولندي يحيى بن

جميع كه اكا ابو المعالي مخزومي ديرلردي آرسوفدن ايدي صكره مصري اولدي وقاضيسي اولدي

فقيهده شافعي مذهبده ذخاير آدلو كتابي اول تصنيف ايتمشدي اول ذخايرده چوق غرايب واردر

سعيد كتابلرنده ندر اندن بش يوز اللي بر نجي يل كيردي بو سيلده محرمك آنده سلطان سليمان شاه بن محمد

بن ملکشاه بغداده کیردی باشی اوزرنده شمسیه سی واریدی خلیفه وزیری ابن هبیره قرشو چیقدی
سلیمان شاهی آلوب خلیفه یه ایلتدی سلیمان شاه خلیفه اوکنده یر اوپدی و سلیمان شاهه ابن هبیره
اندویردی کیم خلیفه یه مطیع اولوب خلیفه حقنده ایو نیت قلوب دوست اولا خلیفه دخی سلیمان
شاهه سلاطین خلعتن کیوردی عهدی بونک اوزرینه مقرر قلدیلر کیم عراق مملکتی خلیفه نک
اولا و خراساندن نه فتح ایدرسه سلیمان شاهک اولا و بغداده ملک سنجر صوکنجه آدینه
خطبه اوقونه بوندن صکره ربیع الاول آینده سلیمان شاه بغداددن چیقدی سلطان محمد بن
محمود بن ملکشاه ایله اوغراشدی سلیمان شاهی سلطان محمد صیدی جریسی طغلبکی کندوسی قاچوب
کیدرکن نایب قطب الدین مودود بن زنکی کیم موصل صاحبیدی اوغراشی کلدی فی الحال طوتوب
اسیر قلدی موصل قلعه سنده حبس ایلدی حبسنده بکن چوق اکرام و خدمت قلدی بو اتفاق
اعرب اتفاقاتندندر و بو یلده مهدیه قلعه سنه فرنک مالک اولدی چوق مدت حصار ایتدوکدن
صکره بو یلده نور الدین تل حارم قلعه سن فتح ایلیوب فرنک الندن آلدی چوق جنکلر ایتدوکدن صکره بو
قلعه لحسن قلاعدن ایدی و بو فتح اکبر فتوحاتندن ایدی بو فتحده شعرا دخی خوب مدحلر ایتدیلر و بو یلده
ملک سنجر قاجدی مروه واردی بک اولدی بش یل ایدی کیم دشمن النده ایدی و بو یلده مغرب بکی
عبد المؤمن اوغللرینی ایللرینه اولشدردی هر اوغلنه بر اولو شهر و بر کیکش اقلیم ویردی **ذکر حصار بغداد**
چون سلطان محمد بن محمود بن ملکشاه سلیمان شاهی صدقدن صکره ایلچی ویبردی خلیفه آدینه بغداده
خطبه اوقنمق استدی خلیفه دستور ویرمدی اولدخی همداندن بغداده کلدی دار الخلافه دن تاج برابرینه
طوردی اولو محفل ایچنده شهردن آنی اوقیله آتدیلر عوام الناس خلیفه ایله بله بویله جنکلر ایتدیلر ارلرنده بر مدت

جنك مستمرّ اولدي بو اثناده خبر كلدي قرندّاشي همداني الدي ددیلر باشني قيسي اولدي اللي ايكنجي سلك ربيع الاوّل

آينده بلسنجه اولن جري طغلديلر شهرلرينه كنديلر بوندن صكره خلق ايچنده قتي صيرولق والم چوق اولدي وبغداددن

چوق محلّه لر ياندي ايكي زحمت بله مستمرّ اولدي وبو ييلده ابو البدر بن دربن هبيره تكريت قلعه سندن قبو

وبرلدي اوچ ييلده طوتساق ايدي چوق خلق قرشو چيقدي وشاعرلر مدحلر ايتديلر جمله شعرادن بريسي ابله شاعر ديكيم

وزيره بر قصيده ايتدي اوّل اشبو بيت ايدي بيت حسد اهلي ند ليله قلدر بن ملام چون بلورلر بن بعادم

اولر اولد نيام بو قصيده شاعر اوقدي اشبو بيت ديمشدر وصلكله بركيجه ايردكمه منكرلر كور

بلمديلر كه فوائكده بكجو بدر نيجه عام وزير بغايت فرحناك اولدي كيدوكي خلعتي شاعره ويردي واللي دينار دخي

عطا قلدي وخلقله قيمارجح ايلدي بو ييلده وفات ايدن اعيانندن علي بن حسين كه اكا ابو الحسن

غنوري ديرلردي واعظ ايدي خلق ارسنده قبول تام بولمشدي ومستظهرك خاتوني انونكيچون برباط ياپمشد

باب ازجده واكا چوق وقفلر قودي چوق جاه حاصل اولدي وعظ مليح ايدي سوزي خوش تقرير ايدردي مجلسنه

چوق كمسنه ديرلوردي ابن جوزي انوك وعظندن چوق نسنه ذكر ايلدي وايتديكيم بو ابو الحسن غزنويدن ايشتدم كه

ايدر حق بولنده روسه غصه بكدر عملك بوكلرندن دردي وبو بيتي دخي اول انشا ايلدكه ذكر اولنور شعر

بسلدم حسرتله اوغلانن ايدب صالح اولا اومدوغم كيبي نيم بولمدي اول نشو نما

وبركون دخي ايشتدم كه بو ايكي بيتي انشا ايتدي شعر حسد ايلدي قوم صنعتمه كه اولدم صنعتم

ايچنده فارس اولر اوسيدلكر بن اوعمادم براولوري اويومازيله ناعس واول مجلسلرنده ايدردي

سز هوديلري ونصرانيكوالي قيلورسز حكم ايتي ايدرسكز سز وبيغامبر بكزه سوكرلر بر امكر كوننده انلر

كچرلر يانكوزده اوتوردلر ابن جوزي ايدر شيعيلر مذهبنه مايل ايدي بر مدت وعظ ايتمكدن منع اولندي

صكره

صکره بنه اجازت ویرلدی انمکه لکن خلقه واعظ عیارینک ابو حالی ظاهر اولمشدی چوق کسنه لر اکا میل ایدرلردی
سلطان مسعود غزنویه بغایت تعظیم ایدردی ومجلسنه حاضر اولوردی چونکه سلطان وفات ایلدی خلق
غزنویدن اعراض قلوب حتی اهانت ایلدیلر خسته اولوب بو سببله وفات ایلدی ابن جوزی ایدر کیم شویله
ایشتدم حالت نزعده بوغولردی بنه آغلوردی رضا وتسلیم دیردی درمیب چونکیم وفات ایلدی کندو
اولدوغی رباط ایچنده دفن اولندی محمود بن اسماعیل بن قادوس کیم اکا ابو الفتح دمیاطی دیرلردی دیار
مصریه ده کاتب انشا ایدی واکا ذو البلاغتین دیو آد قومشلردی عماد کاتب جریده سنده آنی ذکر
ایلدی وانوک اشعارندن بو ایکی بیتی ذکر ایتدی کیم نماز اولنده نیت ایدرکن وسوسه واروب تکبیر
تکرار ایدنلر حقنده دیمشدر اول بیت بودر **شعر** سن اول غفلتله نیت قلبی نمازنده اخلاصله
عرض ایتمز الله نیازینی برکره دیمش کز تکبیر قلمز تیز تیز صنکیم نیار اوداوزره قلور بونمازینی شیخ
ابو بیان نبأ بن محمد کیم ابن حوران دیمکله معروفدی فقیه وزاهد وعابد وخاشع کشیدی قرآن تجویدله
اوقدی وشافعیلر مذهبنده که کتاب تنبیه اوقدی علم لغتی خوب بلوردی چوق مطالعه ایتمشدی
خوش سوزلری وار ایدی وانک بر کتابی واردی کندو خطیله انوک ایچنده اصحاب لهجهٔ غریبه له
ایتدکلری قصیده لر واردی کندو زین بلدوکندنصکره وفات ایدنجه صلاحیت طریقه سی اوزرینه
دیرلدی ملک نور الدین محمود واروب آنک رباطی ایچنده زیارت ایلدی درب محرق ایچ بوزنده
اکا خیلی نسنه وقف ایلدی بو سببله ربیع الاولک اوچنجی کوننده سه شنبه کون وفات ایلدی باب
صغیر مقابرنده دفن اولندی جنازه سی کونی یوم مشهود اولدی ابن کثیر ایدر بن طبقات شافعیه ده
ذکر ایلدم عبد الغافر بن اسماعیل بن عبد القادر بن محمد بن عبد الغافر بن احمد بن سعید بن فارسی

حافظ ایدی علم فقهی امام حرمیندن استتدی دده سی که آتاسی سیدی ابو القاسم قشیری دیدلردی
چوق علم استتدی و چوق شهرلره واردی ایشتدکی و ایتدی غریب مسلمده و غیرنده مفهم تصنیف ایلدی نیسابورده
خطیب اولدی فاضل و متدین کشیدی **اندن صکره بش یوز اللی ایکنجی سال کیردی**
بو یلک اولنده محمد شاه بن محمود بغدادی اکردطورردی و بغدادک جریسی و عوامی خلیفه ایله اتفاق ایدوب
قتی جنکلر ایلدلر جمعه قلنمزدی جنک عذرندن فتنه قتی اولوا اولدیدی بوندن صکره الله تعالی سلطان
محمد شاه بغداد اوزرندن کیدردی نته کم بو فروده ذکر اولندی ابن جوزی بو حکایتی اورتدی بو یلده ذکر ایلدی
و بو یلده اولو زلزله اولدی شام ولایتنده چوق خلق هلاک اولدی شول قدر که عددینی الله دن غیری
کمسنه بلمزدی و حلبک و حمانک و شیزرک و حمبصک و کفرطابک و حصن اکرادک و لاذقیه نک و معرّه نک
و انطاکیه نک و طرابلوسک چوغی یقلدی ابن جوزی ایدر شیزرک دکلی خلقی هلاک اولدی بر عورت له
خدمتکارندن غیری کمسنه قورتلمدی و کفرطاب اهلندن هیچ احد قورتلمدی و فامیه قلعه سی یره
کچدی و حرّان دبسی ایکی بولندی چوق اولر اشغه کچدی و فرنک شهرلرینک دخی چوغی یقلدی شام
شهرلرنده دخی چوق حصارلر یقلدی حتی بر مکتبخانه یقلدی ایچنده ندکلو اوغلنجقلری وار ایسه هلاک اولدلر
هیچ بریسی قورتلمدی بو فصلی شیخ ابو شامه کتابنده تمام ذکر ایلدی و شول قصیده لرکم اول حینده شاعرلر ایتدیلر
دوکلیسن بله ذکر ایلدی و بو یلده سلطان محمود بن محمد طایسی سنجر وفات اندوکندن صکره دوکلی ممالکلری
مالک اولدی و بو یلده سلطان محمود بن زنکی شیزر قلعه سن فتح ایلدی بر مدت حصار اندوکندن صکره
و بعلبک شهرنی داخی الدی بعلبک اول حینده ضحاک بقاعی النده ایدی بعضیلر ایتدیلر بو نسنه اللینجی
یلدن صکره واقع اولدی و بو یلده محمود بن زنکی خسته اولدی نه خوش اولدی مسلمانلر خوش اولدوغنه غابت

فتح اولدلركيرو قرنداشي قطب الدين مودود كه موصل صاحبيدي ابن عمر جزيره سنه مستولي اولدي

وبو سلده خليفه كعبة شرّفه الله التونلو قبودوزدي اسكي قبوسن كندوزنه دوزدردي وبو سلده اسماعليه

طايفه سي خراسان حاجيلرني يغما الديلر قودلر دلجيقر تمديلر وبو سلده خراسانده قتي قيزلق اولدي حتى حشرات

يديلر وبركشي برعلوبي بوغزليوب بشوردي بازارده صاتدي وصكره طويلدي آني داخي ديلديلر ابوشامه شويله

ذكر ايلدي نور الدين محمود كندوسي بانياسي فتح ايلدي بو يلده بوندن اوكدين معين الدين بانياس قلعه سيني

فرنكه عوض وبرمشيدي دمشقي اوكرندكلري حينده وبانياسك يكني ديلدي جوق مال غنيمت الدي وبو سلده

ابو الوقت شيخ عبد الاول بن عيسى بن شعيب سنجري بغداده كلدي بخارا اوزرينه ابشندلر وزبردارنده

وخلقله قيماز نجي ايلدي بو سلده وفات ايدن اعيانندندر احمد بن عمر بن محمد بن احمد بن اسماعيل كم

اكا ابو الليث نسفي ديرلردي سمرقند اهلندن ايدي حديث ايشتدي فقيه اولدي ووعظ ايتدي

ديرلكي كوكجك كشيدي بغداده كلدي وعظ ايتدي ينه شهرينه كيدركن يولده حراميلر قتل ايلديلر شهيد

اولدي احمد بن بختيار بن علي بن محمدكم اكا ابو العباس مارذاني واسطي ديرلردي واسطده قاضي

اولدي حديث ايشتمشدي ادبده ولغتده كمالي وارايدي تواريخده وغيريده كتابلر تصنيف ايلدي

ثقاتدن اولمشدي كرجك سويليجي كشيدي بغداده وفات ايلدي نمازيني نظاميه ده قلدلر سلطان

سنجر بن ملكشاه الوب ارسلان بن داود بن ميكائيل بن سلجوق ابو الحارث كم ايدي احمد ايدي سنجر لقبيدي

دورت يوز يتمش طقوزنجي يلده رجب اينده التمش يل بكلك ايلدي قرق يل استقلال الله سلطان اولدي

بش يل غوزلني اسير قلدي بش يلدن صكره قاجدي مرويه واروب ينه بك اولدي بو يلده وفات

ايلدي ربيع الاولده برقبه يايمشدي اني دار آخرت قومشدي انده دفن اولندي الله تعالى رحمت ايليسون

محمد بن عبد اللطيف بن محمد ثابت کیم آکا ابو بکر خجندی دیرلردی فقیه ایدی و شافعی مذهبدی بغداده

نظامیه ده مدرس اولدی خوب وجهله مناظره قلوردی و خلقه وعظ ایدیجک جوره سنده یالک قلجلر طوتار لردی

ابن جوزی ایدر وعظده ماهر دکلدی علما آراسنده و وزیرلره یکوردی سلطانلر قتنده اعتباری واردی

سوزین اشیدرلردی بو ییلده اصبهانده وفات ایلدی محمد بن مبارک بن محمد خل ابو الحسن بن ابی البقا علم حدیث

ایشتمشدی و ابو بکر شاشیدن فقاهت حاصل قلدی و مدرس و مفتی اولدی بو ییلده محرم آینده وفات ایلدی

و قرنداشی شیخ ابو الحسین بن خل کیم شاعردی ذی القعده آینده وفات اتدی یحیی بن عیسی بن ادریس کیم آکا ابو البرکات

انباری دیرلردی واعظ ایدی علم قرآت اشیتدی و حدیث اشیتدی و فقیه اولدی و صالحلر طریقه سی

اوزرینه وعظ اتدی منبره چقدوغی وقتین تا انجه اغلردی عابد و زاهد و ورع اهل کشیدی امر معروف

نهی منکر قلوردی حق تعالی آکا صالح اوغللر روزی قلدی انلره خلفاء اربعه آدلرین قودی ابو بکر و عمر و عثمان

و علی و بونلره کندوسی قرآن اوکرتدی و چوق کشیلره ختم اتدردی کندوسی و عورتی کوندزین اوروج طوتوب

کیجه عبادت ایدرلردی بش وقت نمازین قلمینجه اوروجلرین آچمزلردی وانک چوق کراماتلری و صالح دوشلری

واردی اول وفات اتدوکدنصکره عورتی ایتدی ای حلیم بنی اندنصکره دری قلمه دیدی اون بش کوندنصکره

اولیجی وفات اتدی اول خاتون کشی داخی صالحه لردن ایدی الله تعالی رحمت ایلسون اندنصکره بش

بوز اللی اوچنجی ییل کیردی بو ییلده ابن رجب ابو الی اصحابندن ترکمان طایفه سی چوق فساد لر ایتدیلر خلیفه

چوق چری یراغندی منکوبرس مسترشدی باش قوشدی انلروک اوزرینه وبردی واردلر ترکمانله

اوغراشدیلر ترکمانی صیدیلر چوغنی اسیر ایلیوب کتوردیلر و بغداده چوق باشلر داخی کتوردیلر

و بو ییلده سلطان محمودکه غوز آراسنده اولوجنک واقع اولدی سلطان غوزی صیدی شهرلرین

بغالدیلر

بغما الديلر ومروه شهرنده واروب اقامت ايلدي سلطان غوزي دعوت قلدي باشندن قورقوب كلمدي

اوغلني ويريدي كلبجك خيلي اكرام ايلدي لرانلن صكره سلطان انلروك اوزرينه واردي سلطانه قتي

تعظيم اتديلر بو سيلده مرو شهرنده شافعيلر فقيه مؤيد بن حسنيله مرو علويلرينك نقيبا بو القاسم زين

بن حسن اراسنده اولو فتنه واقع اولدي اراده چوق كشيلر هلاك اولدلر ومسجدلر ومدرسه‌لر وچارسولر

ينديي مؤيدي شافعي مغلوب اولوب قاچدي قلعه‌يه كيردي وبو سيلده طوغدي ناصر الدين الله ابو العباس

احمد بن مستضئ بامر الله وبو سيلده مقتفي خليفه انبار طرفنه چقدي فرات ارمغين كچدي حسين رضي

الله عنه وعن اسلافه زيارت ايلدي ينه واسطه واردي بغداده دوندي وزيري بله دكلدي وخلفلا

قيمار رجواني حج ايلدي وبو سيلده مصر چريسي عسقلانده فرنكي صيدي اول لشكرك باشي ملك صالح

ابو الفارات فارس الدين طلايع بن زريكدي شعرا اكا مدحلر اتديلر وبو سيلده ملك نور الدين حلب

دمشقه كلمشيدي خستلقدن قالقوب انى كوروب مسلمانلر فرح اولديلر اولحينده فرنكله اوغراش

يراغي ايدوب اوغراشدي چريسي صندي طغلدي بر آلاي ارله كندو سچدي دشمن قرشوسنده طوردي

دشمنه اوقا وردي فرنك انوك ازخلقله طوردوغندن قورقدي بصوسي واردر آل ايلر دبو

وهمسيله صنديلر قاچدلر الحمد لله والمنه وبو سيلده وفات ايدن درعبد الاول بن عيسى بن

شعيب بن ابراهيم بن اسحاق كيم اكا ابو الوقت سجزي صوفي هروي ديرلردي بخارينك

راويسيدر ومسند دارميك راويسيدي كيم عبد بن حميد مسندندن اير قلمشيدي

بغداده كلدي بوكتابلري اندن ايشتديلر اولو سنا يخدن ايدي وطوري كوكجك صبراهلي كشيدي

حديث اوقمقده اندن صبرلو يوغيدي ابن جوزي ايدر بكا خبر ويردي عبد الله بن محمد بن حسين

نكونجه كيم صوفيدن بر آني وفات ايدنجه كندو زمه سونكندردم آخر سويلديكي بو اولديكم اشبو آيتي اوقدي

يا ليت قومي يعلمون بما غفر لي ربي وجعلني من المكرمين يعني نوليدي بنم قومم بيلرلردي ربم بني يارلغدي و

بني اكرام ايله اولمشلردن قلدوغني نصر بن منصور بن حسين بن احمد بن عبد الخالق عطار كيم اكا ابو القاسم

حراني ديرلردي فني مالداردي چوق خيرلر ايشلمشدي صدقات چوق كشيدي تلاوت قرآن چوق ايدردي

بش وقتي جماعتله قلوردي وفاتندن صكره انوكيجون چوق صالح دوشلر كوردلر سكسن ياشنه يقلشمشدي

يحيى بن سلامه بن حسين كيم اكا ابو الفضل حسن كيفي ديرلردي حسن كيفايه نسبت اولنوردي شافعي

مذهبيدي چوق درلو علومده امامدي نظم ونثر ايتمكده كمالي واردي لكن تشيعده غلويه نسبت ايدرلردي

ابن جوزينك نظمنده بر قطعه كتوردي كيم ديمشدر اول شعر بودر شعر

كوكلم الديلر بنم شول كون كه قلديلر وداع / بن كوكلسز قالدم اوش آشفته وحيران وزار

كوزلرومدن غايب اولالي جمالي انلروك / اول خيالي ليله هلال اولدم چكوبن انتظار

طولدي بغرم باشلر اقوكوزومدن ياشلر / الدي اول قولماشلر قومادي بنده اختيار

هر زمان واردقجه ارتر اولدي مسلم انلره / كوزلرومده قان اقر ياش هر برينه ليل ونهار

اولكيك كوزلو شكرسوزلو نكاري كورمكه / بر مبارك ساعت ير شنسه اولوبن بخت يار

غمزه لر تيغن سرتيز ايتدوكنجه دمبدم / بر نظر قلمقده اوليرديو ركلر صد هزار

يا كغي كل بكلري فلفل دراول مه پاره‌نك / قامتي سرو رواندر صچلري مشك تتار

دشلري دردانه اغزي بركجمر الحيات / نوش ايدن عاشق بلوراني بردمده عمرني شمار

بو قصيدك اوزون قصيده در بر زمان بو طور اوزرينه كندوكنده اهل بيتي ودوازده

امام مدح ایدر وانلروك حقنده اعتقادین بیان ایدر **شعر**

ای صورن باکه واری سنده حب اهل بیت … بن نهان انکار ایدوب ایتمزم اقرار آشکار

انلروك حبی فرضدر اوّمه قائمه … اول هدایتدر بکا ارشاد ایدوب ویرن قرار

اهل بیتك اصلی اولمشدر بلورم حیدره … جون حسن داخی حسین اندن بولیدر اعتبار

هم علی بله محمد جعفر صادق دخی … ابن جعفر آدی موسی درکه اولدی نامدار

بر علی داخی رضادر کیم محمد اوغلیدر … انك اوغلی هم علی درکه اولدلر اهل وقار

بو علینك اوغلی بلدم امام عاشری … هم انك اوغلی حسندر کیم اولوبدر اختیار

اون ایکنجیسی حسن اوغلی محمددر کیم اول … مهدی صاحب قران اولماغه قلدی استتار

حق تعالی قاموسندن راضی اولسون بونلروك … مقتدا اولمشدر بیزه بو ساداتِ کبار

حجة الله اولدی هر بری بولارك عالمه … بونلره اوین کسنی حق بولنی طغروطوتار

خلق عالم بلدلر مشرك موحد قاسی … کیم بولارك درهمان فضیلیله مجد افتخار

هر نه برده دیرسك حاضردر رهمنکری … بونلروك مؤمنلرك کوکلی ایچنده سیر وادر

بونلروکدر مسجدیله مشعران ومروتان … بو سوزه اقرار قیل انکار قلمه زنهار

بونلروکدر مکه وابطح دخی خیف ومنی … بونلروکدر شبهه سز جمع بقیع ای کامکار

حاصلی بو درسوزك اکلارسك ای خوش نهاد … کمسه یوق دیّار ارادە بونلروکدر اولدیار

بوندن صکره مقتل حسین ذکر اندی بر زمان الطف عبارتله اندن صکره اهل بیته خطاب ایدب مغفرته وسیله اولدقلرینی وکندونك اعتقادی ننك اوزرینه ایدوکن بیان قلدی

بو وجهله کم ذکر اولنور شعر مذکور وارلغیم سز سنبز ای اهل بیت مصطفی

بن دکل انجق شفاعت قامولر سزدن اومار　سز وسیله اولیسر سز باکه یارین تکریه

نیتّه قودرقم بن ترحم ایدیجك سز اولدکار　سیزی سونلر اولسر جنت انجره خالدین

سومیلر تا ابد نار جهنمده یانار　کمسه رغمینه دکلدر سودوکم بن سزلری

جانوکو کلدن سورم بلور اول پروردکار　رافضی کندوزنه بن موافق صانمسون

سنیم بن خارجی کند وسد راول نابکار　افضل خلق احمد اولدوغن بلورم شبهه سز

افضل اندن صکره ترتیبله اولدی چاریار　همتیله شرعك ارکانن قلدلر رفیع

دین اسلامك بولر بنیادن اندی استوار　احمدك اصحاب حقنده خیانت ایده نك

خصمی یارین احمد اولوبن اولسیر خوروزار　اعتقاد مدد بوکیم دیدم طوتب بولك فلاح

بو طریقه سالك اولن اهل خیریله قوبار　هم امام شافعینك مذهبیدر مذهبم

طغروسوزدر دیدوکم بلسون انی هرکم صوار　بن اصولیله فروع انجنده اکه تابعم

باکه تابع اولسون اولطالب که حق مذهب ارار　و بوایکی بیتده انجی انوك اشعارندندر که دیمشدر شعر

مالم آز اولسه صبر ایدرم اولمزم ملول　شکر ایلورم نصیبمه هر دمده چوغ و آز

مالینی عالمك باکه ویرسه اول خدا　ارتزنیازم ایلمزم حقده کبر و ناز

اندن صکره بش یوز اللی دردنجی ییل کیردی بو ییلده مقتفی خلیفه فتنی صبر و اولدی نه خوش اولدی شکر اتنی چوق صدقه لر ایلدی بغدادی برقاج کون طوتندیلر و بو ییلده مهدیه قلعه سنی عبد المؤمن فرنك الندن آلدی بو قلعه قرق اوچنجی ییلده فرنك مسلمانلر

الذن المش ايدي وبو ييلده عبد المؤمن مغرب عربيله اوغراشدي آدم شو لقدر قيرلديكم كموكلر ديه
كبي بغلدي وبو ييلده صفر آينده عراق مملكتنده طلو تغديكم بريسي بش رطل جقدي انجنده طلو بولنديكم
كم بغداد رطليله طقوز رطل جقدي وبو آينده خليفه واسطه واردي جارسوسندن نجوب
جامعني كوردي اتفاقله آندن دوشوب النى بارلدي صكره ينه خوش اولدي ربيع الاخر آينده
دجله ارماغي قتي طاشدي بغدادك جوق محله لريني غرق ايلدي امام احمد تربه سي دخي غرق
اولدي وانوك قتنده غي قبرلريره كجدي اولولر صوا وستنه كلدي ابن جوزي ايدر بو ييلده
خسته لق واولم جوق اولدي وبو ييلده ملك روم شام ولايتنه قصد ايدوب يوروديكسنه
باشرمدي حق تعالى انى اميدندن محروم ايلدي مسلمانلر غالب اولوب قيز قرنداشني اوغلني اسير
ايلديلر وبو ييلده خلقله فيما زرجواني حج ايلدي وبو ييلده وفات ايدن اعيانندن احمد بن
معالي بن بركه حربي علم فقه ابو الخطاب كلوذانيدن تحصيل ايلدي حنبلي ايدي كمال
حاصل ايدوب مدرس ومفتي اولدي حنبلي ايكن شافعي اولدي صكره ينه حنبلي اولدي بغدادده
وعظ ايتدي بركون آتله كيدركن اتي طاربيره كيردي صغمدي كوكسنه ابر خانسي بطدي بو ييلده
وفات ايتدي سلطان محمد بن محمود بن محمد بن ملكشاه بغدادي محاصرت قلدقدنصكره
همدانه واردي خسته اولدي سل رنجي ايدي خوش اولمغه جاره بولنمدي بو ييلده ذي الحجه
آينده وفات ايتدي اولمزدن بر قاج كون اوكدين كندوسي بر منظرده سويكنديكي وبيوردكيم
نه مالك اولديسه هب كندو برعرض ايليلر جريسي هب آتلنديكيندكلو مال واريسه بو كلنديلر جميع
قوللريني قرا واشلريني اتلندردلر عرض ايلدلر بونلري كورنجك اوكورد اوكوراغليوب ايتدي شونجه

لشکرسنه نجه مال و شونجه قول قراواش منقال ذره بنم خستلغمی دفع ایلمدی و برلحظه مقداری عمرمی زیاده

ایده مدی اکر ملک الموت بو خزانه‌یی و بو اموالی و بو جواهری و بو محبوبه جاریه‌لری و بو محبوب قوللری جمیع اسبابمی

السه و بریدم تا بر ساعت اولهٔ دن بکا امان و یریدی دیدی اول مقتفی خلیفه‌یه و بغداد خلقنه زحمت

و یروب محاصره ایتدوکلری ایکدی اول اینسلره چوق تا اشتغلر ایتدی بو ماللردن چوغنی طاغتدی

اولومه چاره بولمدی وفات ایلدی بر کوچک اوغلنجوغی قالدی جرسی و بکلری عمستی سلیمان بن محمد

بن ملکشاه قتنه واردلر موصل قلعه سنده طوستاغیدی چیقردلر سلطان ایتدلر بغداد له عراقدن

غیری شهرلرده آدنه خطبه اوقوندی اندنصکره بش یوز اللی بشنجی سنه ایل کیردی

بو ییلده خلیفه مقتفی بامرالله ابو عبدالله محمد بن مستظهر بالله وفات ایلدی بوزاغرسیله خسته اولدی

بعضلر ایدر بوغازنده چیان چقدی ایدن وفات ایلدی ربیع الاولک ایکنجی کیجسی کم یکشنبه کیجه سی ایدی

التمش التی یاشنده ایکرم سکز کون اکسوک یاش یشامشیدی وفات ایتدی دارالخلافه‌ده دفن اولندی صکره تربه‌یه

نقل اولندی یکرمی دورت ییل اوچ آی یکرمی التی کون خلیفه اولدی بغایت بهادر کشیدی دوکلی ایشی کندو مباشرت

ایدردی چوق جنکلرده بولندی بربن بکلین بهادرلره چوق ماللر ویریردی عراق مملکتنی سلطانلر

الندن آلوب اول حکم ایلین بو یدی دیلم زمانندن بو زمانه دکین خلافته متمکن اولمشدی

عسکری امرایه بغه کوکسه حکم ایدردی و بر قاچ سنه لرده اتا موافق دوشدی بر سنه سی بو کم اتابکی بو ینی جنبرندن

خسته اولدی و اتاسی کبی ربیع الاول آینده وفات ایتدی اتاسی مستظهردن اوچ آی اوکدن سلطان محمود وفات ایتمش ایدی

بو مقتفیدن اوچ آی اوکدن سلطان محمد شاه وفات ایلدی و اتاسی بغداد غرق اولدوغندن بر ییل صکره وفات ایتدی

بو دخی بغداد غرقندن بر ییل صکره وفات ایتدی عفیف ناسخ ایدر دو شمدی بر کشی کوردم ایتدی اوچ خاجمع اولیجق مقتفی

وفات

وفات ایلر یعنی خمس وخمسین وخمسمائه یلنده خلافت المستنجد بالله جونکم مقتفی وفات اتدی اوغلی ابو المظفر یوسف بن مقتفی
الخلافه‌یه مبایعت اولندی بو یلده ربیع الاولک ایکنجی کونی یکشنبه کون طلکلجی بنو العباس اولوکلری اول مبایعت قلدیلر اندن
وزیر بیعت اتدی اندن قضاة وعلما وامرا بیعت قلدیلر اول کونده قرق بش یاشنده ایدی بغایت صالح کشی ایدی جوق زمان
اتاسنک ولی عهدی ایدی بیعتی تمام اولدقدنصکره اتاسنک عزاسن طوتدی جمعه کوننده خطبه ده آدی اکلنجی
اوزرینه انجه‌لر وفلوریلر صچدی ومسلمانلر بغایت فرح اولدیلر وزیر ابن هبیره منصبنده مقرر اولنجه عزل ایتمکه
وعده ایلدی قاضی القضاة ابن دامغانی عزل ایلدی منصبن ابو جعفر عبد الواحد ثقفی ویردی اول اولو شیخدی سماع حدیث
قلمشیدی وکوننده حاکم اولدی ایدی صکره بو یلده وفات ایلدی ذی الحجه اینده وبو یلده شوال اینده اتراک
اتدیلر سلیمان شاه اوزرینه همدان قپوسنده ارسلان شاه بن طغرلک خطبه‌سی اولدیلر بو یلده مصر خلیفه‌سی
فایز فاطمی وفات ایلدی واول ابو القاسم عیسی بن اسماعیل ظافردی بو یلده صفر اینده وفات ایلدی اون بر یاشنده
ایدی اللی ییل ایکی آی خلیفه اولدی انوک زماننده مدبر دولت ابو الغارات ایدی اندنصکره ابو محمد عبد الله بن یوسف بن
قایم اولدی عاضد دیو لقب ایلدیلر بونک اتاسی خلیفه اولماشیدی بودخی خلیفه اولدوغی حینده بلوغیته یقلشمشدی
وبکا وزیر مدبر مملکت اولدی صالح طلایع بن رزیک خلقله انوکچون بیعت ایلدی قزینی کا نکاحلندردی نهایتسز
جهاز ویردی زوج عاضد وفات اتدوکندنصکره بو خاتون خیلی یشادی فاطمیلرک دولتی وبالنی کوردی
ملک صلاح الدین یوسف النده التمش درت یلده نته کیم کلیسردر بو یلده وفات اتدی سلطان کبیر غزنه صاحبی
خسرو شاه بن ملک شاه بن بهرام شاه بن مسعود بن ابراهیم بن محمود بن سبکتکین بو نجه یللردی کم اول
مملکتی اتادن دده‌دن میراث یمشلردی بونلر اولو بکلردی وهم خولری کوکجکدی علم وعلم اهلنی
سورلردی بو یلده رجب اینده وفات ایلدی بوندنصکره اوغلی ملکشاه یرینه قایم اولدی

صکره
کم
اتفاق
حافظ

بو حدفده علاء الدين حسين بن غور غزنه‌یه اوزرینه واروب محاصرت ایلدی سنه فتح ایده مدی
نومید اولوب نیه دوندی و بو سیلده ملکشاه بن سلطان محمود بن محمد بن ملکشاه سلجوقی بی اصبهانده اغولدیلر
شویله ددیلرکم انک وزیری عون الدين بن هبیره اغولتدی بیلرکن الله بلور و بو سیلده امیر حاج قیماز
بن عبد الله ارجوانی طوب اوینرکن خلیفه میداننده آتندن دوشدی بینی قولاغندن کلدی
اول ساعتده فوت اولدی بو دخی اولو بکلردن ایدی خلق انک فوتنه چوق تأسفلر اتدیلر جنازه‌سنه
چوق خلق حاضر اولدی شعبان آینده فوت اولدی بو سیلده کوفه مقطعی امیر برغش خلقله
حج ایلدی و بو سیلده امیر شیرکوه بن شاوی کیم ملک نور الدينك بکلربکیسیدی حجاز سفرین
ایلیوب چوق مال الی صدقه قلدی و بو سیلده قاضی زکی الدين ابو الحسن علی بن محمد بن یحیی کیم
آکا ابو الحسن قرشی دیرلردی دمشق قاضیلغندن چکندی بنی عفو ایدلک ددی نور الدين محمود دن
انی عفا قلوب یرینه کمال الدين محمد بن عبد الله شهرزوری قاضی ایلدی بو دخی اولو فاضیلر
ایدی صدقاتی چوق ایدردی و هم صدقاتی جاریه‌سی کندودن صکره چوق قالدی
عالم کامل ایدی و شباک کمالیه که جامع امونک مشهد غربیسنده حاکملر جمعه نمازندن
صکره مجلس طوترلردی آکا نسبت اولنور و بو سیلده وفات ایدن اعیاندندر امیر مجاهد الدين بزان بن
مامین کورد دیکم شام چریسینک مقدملرندن بریسیدی نور الدين بک اولمزدن اوکدین
دخی صکره دخی بر مدت صرخده نایب اولدی جرائتلو بهادر کشیدی احسانی و صدقاتی چوغیدی مدرسه‌سی
مجاهدیه اول یاپمشدر که چادرجیلر چارسوسی قتنده تربه‌سی یقیندر و بر مجاهدیه
دخی یاپمشدر باب فرادیس ترانینک ایچ یوزنده در و قبری داخلنده در و جامع

مقصود

مقصوره سنك باب زياده سنك بجنده كي سبع مجاهدي دخي انكدر بو ييلده صفر آينده وفات ايتدي
كندو دارنده مسجده كتوردلر نمازين قيلدلر اندن مدرسه سنه ايلتدلر دفن ايتديلر وفاتنه خلق چوق تأسفلر
ايتديلر شيخ عدي بن سافر بن اسمعيل بن موسى بن سروان بن حسن بن سروان هكاري كم عدويه
طايفه سنك شيخي ايدي دمشقك جانب غربيسنده في بيت فاركوبيدنندي اندن بغداده كلدي
شيخ عبد القادر ايله و شيخ حماد دباس ايله و شيخ عقيل منبجي ايله و ابو الوفاء حلواني ايله و ابو النجيب
شهرزوري ايله مصاحب اولدي و بونلردن غيري چوق عالملرله مجتمع اولدي اندنصكره دوكلي خلقدن
عزلت ايدوب هكار طاغنده توطن ايلدي انوكيچون انده بر زاويه يابدلر اول نواحينك خلقي اكا اعتقاد
ايلدلر حتى بعضي خلق انك حقنده غلو ايلدلر بعضي اله ديو اعتقاد ايتديلر و بعضي شريك اله اعتقاد
ايتدي بو وجهله اعتقاد ايتمكله دينندن چقديلر بو ييلده وفات ايلدي كندو زاويه سنده بتمش ياشنده
ايدي الله تعالى رحمت ايلسون عبد الواحد بن احمد بن محمد بن حمزه كم اكا ابو جعفر ثقفي
ديرلردي بغدادده قاضي القضاة اولدي دخي ابي الحسن دامغانيدن صكره قاضي القضات اولدي
بو ييلك اولندن اوكدين كوفيه دخي قاضي اولدي ايدي بو ييلده ذي الحجه آينده وفات ايلدي سكسن
ياشنه يقلشمش ايدي اوغلي جعفر كندودن صكره والي اولدي خليفه فايزكه صاحب مصر
ايدي و قيماز ارجواني بو ييلده وفات ايتديلر بو قروده كچدي محمد بن يحيى علي بن مسلم كم اكا
ابو عبد الله زبيدي ديرلر ايدي يمن ولايتنده زبيد شهرنده طوغدي درت يوز سكسنجي
ييلده و بشيوز طقوزنجي ييلده بغداده كلدي وعظ ايتدي علم نحوي واذي بلوردي فقير
صابردي هيچ حالندن كمسنه شكايت ايتمزدي احوال صالحه سي وار ايدي الله رحمت ايلسون

اندن صکره بش یوز اللی التنجی سنه کیردی بو سنه ده سلطان سلیمان شاه بن محمد ملکشاهی دیدکلری سببی
اول ایدی کم بو سلیمان شاه الحاده میل ایلدی مجلسنده شرعه مخالف استهزا لر ایدرلر ایدی
کیجه و کوندز سیجی ایچرلر دی حتی رمضانده دخی ایچردی مملکتنک مدبری برد یادخادم اوزرینه دروب
دیلدی اندن صکره سلطان ارسلان شاه بن طغرول بن محمد بن ملکشاه ایله بیعت ایلدی و بو سنه ده
ملک صالح فارس الدین ابو الغارات طلایع بن رزیک ارمنی دیدکلری سببی اول ایدی کم بو ملک صالح
مصر صاحبی عاضد خلیفه نک وزیری ایدی و قتی انا سیدی بو عاضد کوچک اولمغین هیچ حکم
اندرمزدی دو کلی اشنی کندو مباشرت ایدردی خدمتکارلری بو سنه ده کتورمدیلر آنی دیدکلر
اوغلی بیرینه وزیر اولدی عادل دیمکله لقبلندی بو ملک صالح کرم اهلی ادبلو کشی ایدی غلی و علم
اهلنی سوردی و علم اهلنه احسانلر ایدردی اولو بکلردن و اولو وزیرلردن ایدی شعرا اکا مدحلر
ایتمشلر در ابن خلکان ایدر بو ملک صالح اول یمینه انی الحصیلنده متولی ایدی صکره ترقی قلدی
فاین خلیفه یه صکره عاضده وزیر اولدی و صوکنه بنه اوغلی عادل وزیر اولوب وزارتده مقرر
اولدی شاور وزارتی الندن آلنجه نیکم کلیسردر و بو ملک قاهره ظاهرنده غی باب ذویله قتنده
جامعی بنا ایتشدر و بو سنه نه عجایبدن در کیم آیک اون طقوزنده وزیر اولدی و اون طقوزنده
دار وزارتدن قرافیه نقل اولندی و اون طقوزنده دولتلری کتدی ابن خلکان ایدر بو ابیات
انک اشعارندندر کیم زین الدین یحیای حنبلی روایت قلدی **شعر**

چون اوغره دکه کندرنک شباب	طوغنه وردیو وسین غراب
او یقو کلمز خوادنک کوزینه	هیچ کتمز سنک کوزکدن خواب

عمرکان

١٥٣

عمرك كنج بنجه بولسه بقا   خرج قلدك آني بغير حساب بو ايكي بيت دخي انك اشعارندندر شعر

دهرك احداث بزه كوستردي چوق عبرتلري   ليك نفس اندن اوكت طوتمقدن اعراض ايلدي

شويله مغرور اولمشيدي او لسن   بو قدر منصف آني انواع امراض ايلدي

وبو اوچ بيت دخي انك اشعارندندر كه تركيه ترجمه اولنمشدر شعر

خونبغا دهر ايچنده بيزي قلدي كامياب   ملكمزده امر نهي ايتمكلكه ويردي خطاب

شبهه سز بلدك كه فاني در قمو بو ملك و مال   تا ابد باقي قلبسر ذكر خير بله ثواب

اول مسيه دن خلقه چوق درلو عطا قلديني   صاسنكم رعد برقيله دوكر يغمور سحاب

بو ايكي بيت دخي انك شعريدر اوچ كون اولمدن اولمشدر شعر بز غفلت خواب ايچنده قالدق

موتك كوزنه يورندي خواب   بيللردر اوله قرشو لارز   قاچان كله بلمرز نه يرياب

بو ايكي بيتي انشا ايتدوكندن صكره اوچ كون كچمدن عاضدك قوللري كوندوزن آني غلبه قلوب آشكاره ده بلده

اولمش بر پاشنده ايدي اوغلي عادلي خلعتلديلر و وزير ايتديلر و بو ملك صالح ايچون عماره تمييز خوب

قصبده لر ايتمش چونكم قرامده تربه سنه نقل اولندي عاضد بله واردي قبرنه يتشنجه تابوت ايچنده

دفن ايلديلر ابن خلكان ايدر فقيه عماره انك تابوت حقنده دخي بر قصيده غرا انشا ايلدي بو بيت

اول تابوت اوزرينه ايتدوكي قصيده دركه ديمشدر شعر صانسن تابوت موسي دركه شويله

ايكي يانده قونلمشدر سكونيله وقار   و بو سلده بو خفاجيله كوفه اهلي ارالرنده اولوجنك اولدي

كوفه اهلندن چوق كشيلر قيردلر امير قيصري دخي دبلديلر و امير حاج برعشي برقاچ يرده يارهلديلر خليفه

وزيري ابن هبيره بو خبري ايشيدجك چوق چريله برتيه ده اردلرنه دوشدلر كوردلركم بونلري هلاك

بلير

كوريور

ایدرادم وبر بیت بلوا اردلر عفو طلب قلدیلر و بو ییلده مکه شرفه الله تعالی شریف عیسی بن قاسم بن ابی

هاشم والی اولدی و قاسم بن ابی فلیته بن قاسم بن ابی هاشم دیکلندی و بو ییلده خلیفه امر ایلدیکم یولدری

حرامیلرین دکانلری یقدیلر و یوللر اورتاسنده صانجیلر اوتوروب سنه صامتسونلر یولدن کچنلره دبوسیاق

ایلدیلر و بو ییلده بغدادده فتی اوجوزلق اولدی و بو ییلده ابن سمحل مأمونیه ده یاپدوغی مدرسه اچلدی

وانده درس ایتدی ابو حکیم بن ابراهیم بن دینار نهروانی کم حنبلی مذهب ایدی و اول ابو حکیم بو ییلک آخرنده

وفات ایلدی وانک یرینه ابو الفرج بن جوزی مدرسی اولدی اول وفات ایتمدین انک معیدی ایدی و باب

ازجده بر مدرسه نک داخی مدرسی ایدی بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر حمزه بن علی بن طلحه کم اکا ابو الفتوح

حاجب دیرلر ایدی اول مسترشدک صکره مقتفینک خواصندن ایدی اوی یاننده بر مدرسه داخی یاپمشدی

بو ییل انجنده حجاز سفرین قلوب کلدی بکوم بیلی مقداری اونده اولدی او توروب معزز اولدی شاعرلر اکا

خوش مدحلر ایتدیلر شعرادن برسی بو ایکی بیتی انک حقنده انشا ایتمشدرکه ترکیه ترجمه اولنمشدر شعر

ای معظم عضد اسلام اولیجی ساکه لقب	قدرکل شانی رفیع همتکدر فاخره
ملک دنیا سنک ایدی اکه راضی اولمدک	جاوز ایتی منزل اولدی ساکه دار آخره

اندن صکره بش یوز اللی بنجی ییل کیردی . بو ییلده کرجیلر مسلمانلر شهرلری اوزرینه یورودلر چوق آدملر

قیردیلر ذریتلرین اسیر ایلدیلر بوندن صکره اول نواحینک بکلرندن اذربیجان صاحبی ایلدکز و اخلاط

صاحبی ابن سمکان و مراغه صاحبی قراسنقر اوغلی مجتمع اولوب کرجستانه یورودیلر کلجک بیلده کرجستان

شهرلرین یغما ایلدیلر ذریتلرین اسیر ایلدیلر جرسیله اوغراشدیلر کی کبی صیدیلر اوچ کون قردیلر واسیر ایلدیلر

برینه یوز انتقام ایتدیلر و رجب آینده یوسف دمشقی نظامیه یه نه مدرسی اولدی ابن نظام الملک عزل

اندكدنصكره اشبو سبب ايله برعورت دعوي قلوب بني نكاحلندي ددي يوسف دمشقي اول نكاحلند
انكار ايتدي صكره ينه اقرار ايتدي اول سببدن مدرسلكدن عزل اولندي وبو ييلده تمام اولدي شول مدرسه
كه وزير ابن هبيره بصره ده ياپمشيدي وساكن اولنجق مدرسن تعيين وترتيب ايتدلر وخلقله امير كوفه برغبش
حج ايلدي وبو ييلده وفات ايدن اعيانندندر شيخ شجاع كه حنفيلر شيخي ايدي مشهد ابوحنيفه قتنده
دفن اولندي مناظره ده سوزي كوكجك كسي ايدي حنفيلر اندن استفاده ايدرلردي صدقه بن وزير
واسطي بغداده كيردي وعظ ايتدي فقر وفاقه اظهار ايلدي شيعلكه ميل ايدردي علم كلامده بو جمله سيله
عوام قتنده وبعضي امرا قتنده خيلي اعتبار بولدي چوق فتوح حاصل اولدي النه كيرن مال الله بر رباط
ياپدي اول رباط ايچنده دفن اولندي زمرد خاتون بنت جاولي كه ملك دقاق بن تتشك انا بر قرنداشي ايدي
خاتونيه برانيه ني اول ياپدي دمشق ظاهرنده صفا كوتينك قتنده بر يرده كه اكا تل ثعالب ديرلردي دمشقك
غربي طرفنده صنعاي شامك جانب قبله سنده واول كوي قديمدن معروف كويدر واول خاتون
بو كوي شيخ برهان الدين علي بن محمد بلخي يه وقف ايلدي كه حنفي المذهب ايدي بو قرنده ذكر اولنمشدر
بو خاتون ملك بوري بن طغتكينك عورتي ايدي اندن ايكي اوغلي اولدي برسي شمس الملوك اسمعيل
ايديكه بو قرنده ذكر اولندي اتاسندن صكره بك اولدي خوب يرامز اولدوغيچون شهريني وماليني فرنكه
ويردي ودبلديلر بر قرنداشي دخي بك خاتونك مساعده سيله وبو خاتون قرآن اوقمشيدي وحديث
ايشتمش ايدي حنفية المذهب ايدي علماي وصالحلري سوردي حلب صاحبي اتابك زنكي اول خاتون
نكاحلنديكه انك سببي ايله دمشقي آلمه يو طمع قلوب هيچ ظفر بولمدي اول حلبه واردي اكا مصاحبت
قلدي وفات اندوكدنصكره سنه دمشقه واردي صكره بغداده كلدي بغداددن حجاز سفرين ايلدي

وغنه

ني

مکه‌ده بر ییل مجاور اولدی اندن صکره مدینه‌یه واردی انده دخی مجاور اولدی اندن صکره مدینه‌یه
واردی انده دخی مجاور اولدی وفات ایدنجه بقیعده دفن اولندی بو ییلده احسان وصدقات چوق
ایدردی ونمازی چوق قلوردی واوروجی وافر طوتردی بسیط ایدی اول خاتون بخسول اولمینجه اوکمدی
حتی شوکه تیشدیکم بغدای واربه قلبورلردی اجرت الوب آنی بردی بو سنه انک خیری وسعادتی تمام
اولدوغندن ایدیکم عاقبتی خیر اولدی الله اکا رحمت ایلسون **اندن صکره بش یوز اللی سکزنجی ییل کیردی**
بو ییلده مغرب صاحبی عبد المؤمن بن علی تومرنی وفات ایلدی یرینه اوغلی یوسف بک اولدی
وآتاسنک کوده‌سی صیرو دیوز اکتی شهرنه ایلتدی همان دم مراکشه واردی آتاسنک اولدوکنی ظاهر
ایلدی دوکلی خلق واروب عزا ایلدیلر آنی آتاسی یرینه بک ایدوب بیعت ایتدیلر امیر المؤمنین دیو لقبلدیلر
وبو عبد المؤمن بغایت حزم اهلی ایدی بهادر وسخی کشی ایدی شریعته بغایت تعظیم ایدردی نماز قلمیانی
زماننده دیلدردی مملکتی خلقنی شویله قلمشدیکم مؤذن بکلدوغی کبی بلکه بکلمدین مسجدلره طولردی
نمازی اول وقتده قلدقلرندن مسجدلری کلدکلرنده بو عبد المؤمن نمازی خوش وجهله قلوردی
خضوعله وخشوعله لکن کناه صغیر ایچون تا نلردوکجیدی آدم قتل ایدردی انک الله تعالیدن غیری
حالنی کیمسه بلمز وبو ییلده ملک سیف الدین محمد بن علاء الدین غوری غور خلقنی دیلدی بو ملک سیف
الدین بغایت عادل ایدی وبو ییلده فرنک نور الدین وجیریسی اوزرینه بصقون ایلدی مسلمانلر
صندیلر طاغلدیلر اکثری کسیلدی بر برده قالمدی نور الدین داخی آتنه بندی قاچمق دیلدی آتی آیاغندن
بای بندی المامش دشمن یتیشدی برکوردی یکید فی الحال آتندن اندی بای بندی الدی کسدی اندن قاچوب
قورتلدی اما اول کوردیکی آتنه بندین دشمن ایرشدی شهید ایلدیلر یکیتک بولندی باشن ویردی

نور الدین

صکره نور الدین اول کورد بکیدینک دربنی خوش دوندی اول ایلوکی اونتمدی وبو سیلدن خلیفه بنی اسد قومنی

حلّه دن امر ایلدی جقوب کتمینی قتل ایلدی سببی اول ایدیکم مفسدلر ایدی سلطان محمد شاهه اوغرلین مکتوب

کونده ربب بغدادی اوکرمکه تحریص ایدرلردی بنو اسد قومندن دورت بیک کشی قتل ایلدی قلانی جقدی کیتدی

خلیفه نایبلری حلّه ءِ ضبط ایتدلر وخلقله امیر برغیش کبیرج ایلدی وبو سیلدن وفات ایدن اعیاندندر سلطان

کبیر ابو محمد عبد المؤمن بن علی قتنی کوی کم ابن تومرتک شاکردیدی اتاسیله بالجمله اسلر ایکن ابن تومرت بو

عبد المؤمنی کوردکلین فراستله بلدیکم بو سعادتلو وبهادردر آلدی انی کندو یه مصاحب قلدی صکره اولو

اولدی ابن تومرت جمع ایلدوکی جریبه هب اکا التفات ایتدلر مراکش صاحب علی بن یوسف بن تاشفین الکه

ملثمین یکی ایدی جنک ایلدلر وبو عبد المؤمن وهزانه وتلسانه وفاسه سلا وسنه غلبه ایدوب

مالک اولدی اندن صکره مراکشی محاصرت قلدی اون بر ایلدن صکره فتح ایلدی بش یوز قرق ایکنجی سیلده اول ولایتلر

انک اولدی وقتی خوش اولدی بو عبد المؤمن عاقل ووقار اهل کشی ایدی خیری سوردی بو سیلده وفات ایلدی

اوتوز اوچ سیل بکلک ایلدی کندو یه امیر المؤمنین دیو لقب قلدی الله تعالی رحمت ایلسون طلحه بن علی

بن طراد کم ابو احمد زینبی دیرلردی نقیب نقبا ایدی مرک مفاجات ایله ناکاه اولدی نقیبلغله اوغلی ابو

علی والی اولدی امرد اولدوغیچون عزل اولندی مصادره وجهیله مالی دخی النّدی وبو سیلده محمد بن

عبد الکریم بن ابراهیم کم ابو عبد الله بن الاشاری دیرلردی کاتب انشا ایدی بغدادده خوب سنجدی

ظریف ایدی انشاده کمالی وار ایدی ملک سنجره وغیری سلطانلره ایلجیلکه واردی سلطانلره وخلیفه

خدمت ایلدی طقسان یاشنه یقلشمش ایدی وبو ابیاتی انک اشعاریندندر دنیایه وصورته محبت ایدنلر حقنده

شعر

ای هجرت ایدن ندر دحاسیلی | دونرمکه دولت وصابلی

الحسن

لم

بمنبدر

اومارم اکوکلمك بلاسی	خشنود ایده سن هواکه بابی
کوزمده کلکبی دکر یاش	عهدك کبی جسمم اولدی بابی
سکانه زیان که وصلکیچون	قلدك باکه وعده محابی
سنسز کجه قراکولقده قالدم	آیا مم اولبدر رلسید سبی
بینی نجه لر ملامت ایلر	عشقکیله مشتهر اولابی
آتسز یاکه ای وبرن تسلی	بلمز سن ولا مکر بوحالی
ترك ایتمك اولوردی اولسه ممکن	عشقك بوکوکلدن انتقالی
کوزومدن اراغسه جمالی	هر لحظه کوکلده درخیالی

اندن صکره بش یوز اللی طقوز تاریخنده کیردی بو سنه ده شاور بن مجیر الدین ابو شجاع سعد بکم امیر جیوش دیمکله معروف
ایدی وبو شاور اول حینده دیار مصریه نك وزیری ایدی زریك بن طلایعی ناصر قتل ایتدکدن صکره
وزیر اول اولدی دوکلی ایش انك اوزرینه ضرغام بن سواد دیرلر ایدی بریك غلبه قلدی چوق جمع ایدوب
اوزرینه واردی طبیان وسلیمان ادلو ایکی اوغلنی دیلدی وکامل ادلو اوغلنی طوتب زندانه صالدی
اولدرمدی ضرغام کندوسی وزیر اولدی شاور چقدی قاچدی عاضد له ضرغام قورقسندن واروب
نور الدین محموده صغندی بو نور الدین دخی اول حینده جوسومیدان خضره قونمشیدی شاوری
دخی انده قوندردی کوچك قونقلدی شاور نور الدیندن چری دیلدی بکا چری ویروره ویرده بادی
مصریه یی فتح ایلین حاصلنك ثلثنی سنك اولسون دیدی نور الدین سوزنه اینانوب چری قوشدی
چریسنه اسد الدین شیرکوه بن شاذی باش دکدی جونکیم مصر دیارینه کیردیلر مصر چریسی قرشو

حمدی

چقدیلر اوغراشدیلر اسد الدین مصر جریسینی صیدی چوق خلق قردی وضرغام بن سواری طوتب باشن کسدی
شهره کزدردیلر شاور وزارتده مقرر اولدی اندن صکره عاضد له شاور اسد الدین اوزرینه صلحلشدیلر
شاور نور الدین ایله اتدوکی عهددن دوندی اسد الدینه دونکیت دیو امر ایلدی اسد الدین انك امرینی قبول
اتمدی اوغرادوغی شهرلری یغما الدی مصرك بلاد شرقیه سندن چوق شهرلر فتح ایلدی شاور عاجز اولوب
عسقلان بکی مسیری فرنجیدن یاردم طلب ایلدی اسد الدین اوزرینه اولدخی جری ایله شاه وبردی قرشولدیلر
اسد الدین بو خبری بلیجك بلبلیس قلعه سنه کیردی اول قلعیه چوق آذق قونمشیدی کرکی کبی فیدین یمشز
شاور مری فرنجیله قلعه سنك اوزرینه دوشدیلر سکز آی اوکرندیلر فتح ایده مدیلر بونلر بو حالده ایکن خبر — ایدی
یتشدی کیم ملك نور الدین فرنك شهرلرینه واردی چوق فرنك قیردی وچوق غنیمتلر الدی وحادم
قلعه سنی فتح ایدوب آنده دخی چوق فرنك قیردی آنده بانیاس قلعه سنی اوزرینه واردی دیدیلر بو خبری
ایشدیجك عسقلان بکی فرنك بغایت ضعیف اولدی اسد الدیندن صلح طلب قلدیلر اسد الدین سوزلرین
قبول ایدوب شاوردن الtمش بیك دینار الدی صلح ایلیوب اسد الدین جریله چقدی شامه کیدوب
واردی ذی الحجه آینده **وقعة حادم** نور الدین مسلمانلر بکلرندن فرنك اوزرینه مدد طلب قلدیدی
اطرافدن چوق بکلر کلدیلر جریلریله فرنکدن انتقام المغیچون یورودیلر حادم اوزرینه واردیلر فرنك
لشکریله اوغراشدیلر فرنکی صیدیلر ارضاکینه صاحب رئیس وطرابلیس صاحبی قومص وروم صاحب دوقل
وابن جوسکینی طوتدیلر اسیر ایلدیلر فرنکدن اون بیك کشی قلیجدن کچوردیلر بعضیلر ایدر یکرمی بیك فرنك
قیردیلر حادم قلعه سنی بو ییلده رمضان اینجنده فتح ایلدیلر وبو ییلده ذی الحجه آینده نور الدین بانیاس قلعه سنی
فتح ایلدی بعضیلر ایدر نور الدین بانیاس قلعه سنی التمشنجی ییلده فتح ایلدی اول وقتده نور الدینك قرداشی نصرة — الدین

امیر اسران بلیدی بر کوزنه اوق دوقندی کم کوزی چقدی ملک نور الدین آکا ایتدی اکر سن بلسک سنک کون

آخرتده تدکلو ثوابلر براقلنمشدر ایکی کوزوک داخی چقدوغنه راضی اولوردک بوندن صکره نور الدین معین

الدینک اوغلنه ایتدی سنک اتاکک درسی عذاب اودندن بوکون صودی زیرا مشقتدن مصالحه ایدوب

بانیاس قلعه سنی فرنکه ویرمشدی و بو ییلده ذی الحجه آینده خیرونکوشکی فتح ایتدی اول فتحده چوق

بکلر حاضر اولدیلر اسد الدین شیرکوه دخی مصردن کلمش ایدی سوینه رک مکه ییله ایدی چوق سعیلر ایدوب

اوددن قورتردی و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر موصل صاحبی محمد بن علی ابی منصور کم آکا ابو جعفر

اصفهانی دیرلر ایدی لقبی جمال وزیر قطب الدین مودود بن زنکی ایدی صدقه سی و احسانی چوق کشیدی

چوق آثار حسنه قومشدر مکه ده و مدینه ده جمله سندن بریسی بودر کم عرفاته صو کتوردی

مصنعلر قودی و عرفات مسجدنی مرمرله یاپدی انده درجه لر قودی و مدینهٔ نبویه ده حصار یاپدی

وابن عمر جزیره سی قتنده دجله اوزرنده یونلمش طاشلر ایله کوپری یاپدی دمور کندلر ایله و قورشون ایله

چوق یرلرده رباطلر یاپدی هر کون قپوسنده یوز دینار صدقه ایدردی هر ییل بیک دینارلق اسیر

قورتررد‌ی کفاردن و فقهایه و فقرایه صدقه ایتمکدن خالی اولمزدی فتنه کرکسه اولسون بش یوز اللی سکزنجی

ییلده حبس اولندی ابن ساعی تاریخنده شویله ذکر ایلدیکم برکسنی انکله حبسده بله ایمش شویله حکایت

ایتدی کم اولمزدن اوکدین بر آق قوش کلدی انک قتندن کتمدی اولنجه اول الله ذکر ایدردی و بو ییلده

شعبان آینده وفات ایلدی اول قوش دخی وفات ایتدوکندن صکره اوچ بیک کتدی موصلده کندو ایچون

یاپدوغی رباطلرده دفن اولندی اوکیله اسد الدین شیرکوه بن شادی اراسنده دوستلق و قرندشلق

وار ایدی شویله عهد ایتمشلر ایدی کم قنقسی الک اولورسه صوکنه قلانی مدینهٔ نبویه یه ایلته

اولعهدي برينه كتوروب شيركوه اني ارنلر ايله بوني اوزرينه كتورب مدينه يه ايلتديلر هر قنغي شهره كم
اوغرادي اوزرينه نماز قلدلر دعا وثنالر اتديلر وترحملر واستغفار اتديلر اول موصلده نماز قلديلر دخي كعبهٔ
طواف اتدردلر اندن تكريتده اندن بغدادده اندن جلهٔ ده اندن كوفده اندن فيدده اندن مكه ده نماز
قلدلر دخي كعبهٔ طواف اتدردلر اندن صكره مدينه يه ايلتديلر مسجد نبينك طرفنده يا بدوغي رباطده
دفن ايلديلر ابن جوزي وابن ساعي ايدرلر انك قبريله رسولك صلي الله عليه وسلم حرمي اراسنده اون
بش ذراع بري واردر انجق ددلر ابن ساعي ايدر چونكم جلهٔ ده انك اوزرينه نماز قلدلر بركيدطوري كلدي اشبو
بيتي انشاد ايلدي شعر مذكور تختي بو سنلر اوزره يورورشيدي جوق زمان

بندكلر اوزره ايدي عطاسي وناپلي هب قسم قابرتناس ايدرهم خلايقلك
ايام كبي مدحن ايدرلرا رامسلي شول دكلو اجمتشيدي عطا بجون اللرين
بوممو دلرسه دخي بوملمز اناملي الندن سننه اولمسه نفسندن اوزكه هيچ
اني داخي ويرردي آلور اولسه سايلي اولجر ايديكم اكه نه يردن كلور سيلك
معروفيدي ذني وسخاسيدي ساحلي وبو سيلده وفات ايدنا عيانندن احمد بن محمد بن فضل

بن عبد الخالق اكا فضل بن حازن ديرلردي كاتب ايدي وبغدادي ايدي شاعر ايدي خوب خط يزردي
ختمه لر يازمغه مشغول ايدي وابن نصر الله اكا چوق مقامات حريري يازدردي واوغليچون شقه ديو
ديوان جمع ايلدي ابن خلكان اندن براولو قطعه كتورمشيدي اندن صكره بش يوز التمشنجي سيل كيردي
بوسيلده صفر آينده اصفهانده اولوجنك وفتنه حاصل اولدي فقيهلر اراسنده مذهبلر سببيله
بوفتنه برقاچ كون اوزادي اراده چوق كشيلر هلاك اولدي وبوسيلده بغدادده اوددوشدي

چوق محله‌لر یاندی ابن جوزی ایدر بو سنه‌ده بر عورت بغدادده بر قرندن دورت قیز طوغردی و خلیفه
امیر کبیر برغش ایلدی بو سنه‌ده وفات ایدن اعیاندندر عمر بن بهلقای طحان که بغداددغی عقیبه
جامعنی یکیله‌دی و خلیفه‌دن انده جمعه طورغرمغه دستور استدی خلیفه دستور ویردی اول
جامعك چوره یاننده‌غی مقابری صاتون الوب انجنده کی اولولر چیقردی مسجده قاتدی آنی دخی کندی کوملدو
صکره قبرندن چیقردیلر اندوکی ایشه موافق جزاسن بولدی محمد بن عبدالله بن عباس بن عبد الحمید که
اکا عبدالله حرانی دیرلردی ابو الحسن دامغانی قتنده شهادتی مقبول اولنلردن بو قالمش ایدی انجق
علم حدیثده کمال الجوار ایدی لطیف و ظریف کشیدی روضة الادبا ادلو بر کتاب جمع ایلدی انجنده
چوق غرایب کتوردی ابن جوزی ایدر بر کون بن آنی زیارت ایتمکه واردم قتنده چوق اوتوردم
بن ایتدم طوره‌یین کیدیین ثقیل اولدم دیدم فی الحال بو ایکی بیتی انشا ایلدی **شعر**

اکر ابرام ثقلندر دریسك   اولولا بو بن اندوکك زیارت   محبت بینی کسمش اولورسین
بو ظاهر مشکرمه و بیرون ثقالت

مرجان خادم دیدوکلری قرائت علمن اسنتمشدی و مذهب
شافعی اوزرینه فقاهت حاصل قلمش ایدی حنابله طایفه‌سن سومزدی کرکه کوردی وزیر ابن هبیره
و ابن جوزی بغایت دشمن طوتوردی و ابن جوزی‌یه صریح دیردیکم بنم مقصودم سیزك مذهبکز
قطع ایتمکدر و سیزك ذکرکوزی قطع ایتمکدر چونکم ابن هبیره بو سنه‌ده وفات ایلدی مرجان خادم
و ابن جوزی اوزرینه قوت بولدی ابن دخی اندن قتی قورقدی ایدی مرجان خادم دخی بو سنه‌ده ذی القعده
آینده وفات ایدیجك ابن جوزی بغایت فرح اولدی هبة صاعد دوکلرینه ابن تلمید طبیبه دیرلر ایدی
علم طبده حاذق و ماهر ایدی طقسان بش یاشنده وفات ایتدی دنیاسی چوق کیشی ایدی و خلق اراسنده

اولو

اولو جاهي وار ايدي كفر اوزرينه وفات ايلدي نصراني ايدي اوّل صكره اسلامه كلدم ددي صكره
دبني اوزرينه فوت اولدي بيعة غيقده دفن اولندي يحيى بن محمّد بن هبيره كه ابو المظفر عون الدين ديرلردي
خلافت وزيري ايدي كتاب افصاح اول تصنيف اتمشدي علم قرآن و علم حديث ايشتمش ايدي و علوم عربيّة
خوب بلوردي و امام احمد مذهبي اوزرينه فقاهت تحصيل اتمشيدي چوق كتابلر تصنيف قلمش ايدي
كتاب افصاح برقاچ مجلّد قلمش ايدي انده احاديث شرح ايدوب مذاهب علماي بيان قلوردي و اعتقادي
سلف مذهبي اوزرينه ايدي اوّل فقير ايدي هيچ نسنه سي يوغيدي صكره اولولره خدمت اتمكه مشغول
اولدي خدمت ايله ترقّي قلدي مقتفيه وزير اولدي اندن صكره اوغلي مستنجده وزير اولدي اولوردي ديرلر
ايدي خوي و خلقي كوكجك ايدي ظلم اتمكدن ايراغ اولوردي حريردخي كيمز ايدي مقتفي خليفه ايدردي
بنو العبّاسه بونك كبي كمسه وزير اولمدي دير ايدي و اوغلي مستنجد دخي ايله دير ايدي و انك جانبني
عجبلردي مرجان خادم ايدر ايشتدم كه امير المؤمنين مستنجد ابن هبيره حاضر ايكن ابن هبيره ايچون بو دورت
بيتي انشاد ايلدي خليفه كندو شعرندندر

شعر

صافا اولدي ايچي نعمت كرمڭه مخصوص در　　تا قيامت نفع عام اولدوغيچون مذكور اولور
بر وجود كدر كه دنيا ملك دور محتاج اڭا　　بر وجود كدر كه حق قتنده اولمير ر اولور
سينك اي يحيى برلك يحيا و جعفر اسلنه　　وصفڭ ايشتدكده انلر اولطلبدن دور اولور
سڭا ياوز صانني هركز مظفّر كور مدم　　سن مظفّرسن سڭا ايلك صنن منصور اولور

و بو ابن هبيره دولت عبّاسيّه اقامت اتمكده فتي مبالغيله سعي ايدردي آل سلجوق بكلرينك كوكڭ
كسمشيدي اندن كلدوكي دكلو حتّي عراق مملكتنده دخي حكم حكومات خليفه نڭ ايدي سلطانلرونك

هیچ حکمی یوغیدی الحمد لله والمنه و بو ابن هبیره کم که کندو دارنده ضیافت قلوب علما ایچون مجلس عقد ایدردی

مناظره و مباحثه ایدرلردی اول علمادن استفاده ایدردی و علما دخی اندن استفاده ایدرلردی بر کون

مجاورة ایدرکن فقهادن بر کسنه ناچار دی بو سوزه پشیمان اولدی ایدیکم سنتدن بیلرم که سن دخی بن کبی کاه دیدی و

دیاسندی اول فقیه اتی دیمکدن امتناع ایلدی اول فقیهه ایکی یوز دینار ویردی مصالحه ایدوب

اول کناهی عفو ایتدردی بو سیلده مرگ مفاجا ایله ناگاه اولدی شویله حکایت ایلدیکم بر طبیب آنی اغولدی

التی آی اندن صکره اول طبیب دخی اغولدیلر طبیب ایدردیکم بن اغولدم بنی اغولدیلر جمادی الاولی آینک اون

ایکنجی کون یکشنبه کونده وفات ایلدی التمش یاشنده ایدی ابن جوزی یوردی جنازه سینه نهایتسز

خلق حاضر اولدی دکانلر بیندی دوکلی خلق اغلشدلر باب بصره ده کندو یاپدوغی مدرسه ده دفن

اولندی شعرا مرثیه لر ایتدیلر الله تعالی رحمت ایلسون **اندن صکره بش یوز التمش برنجی ییل کیردی**

بو سیلده نور الدین سنیطرة قلعه سینی فتح ایلیوب چوق فرنک قردی چوق غنیمت الدی و بو سیلده عز الدین

وزیر ابن هبیره زیندانندن قاچدی کندو ایله بر ترکی قولی بیلیدی قچدوغن بیلجک شهرده تغر

کیمکه بولوب کتوررسه یوز دینار ویره لم و هر کیمک کیم قتنده بولنورسه اونی یقوب کندوسنی

اوی اوکنده اصرلروا و اوغلنی قیزنی کندو اوکنده بوغزلرلردی بیلر اعرابدن بر کشی کوستردی بر بستان

ایچندن واروب چیقردیلر چوق دوکوب نیه زندانه صالدیلر چوق زحمتلر اندیلر و بو سیلده

رافضیلر صحابه یه سوکمکی اظهار ایلدیلر و چوق پرامزلیقلر اندیلر که یقین زمانلرده انک کبی ایشلری

اظهار اتمزلردی ابن هبیره دن قورقوب قرآن مخلوقدر دیو عوام الناس اراسنده سویلینورلر اولدی

وخلقه امیر برغش نجح ایلدی بو سیلده وفات ایدن اعیاندن حسن بن عباس بن ابی الطیب

لر

ن.

بن رستم كبي اكا ابو عبد الله اصفهاني ديرلردي كوزلري باشلو اولو صالحلردن ايدي اول ايدر بر كون ماشاذه
مجلسنه حاضر اولدم اول خلقه سوز سويلردي اول كيجه حق سبحانه وتعالي بي دشمده كوردم بكا ايدي
سن بر مبدع كشينك اوزرينه طوردڭ سوزين ايشتدڭ بن سكا دنيايه نظر ايتمكي حرام ايلدم ددي
صباح طوردم اجوق كورر كبي الا كورمز اولدم عبد العزيز بن حسين بن حباب اغلبي سعدي قاضي كبي
اكا ابو المعالي بصري ديرلردي ابن جليس ديمكله معروف ايدي وزير مصر صاحبي ايله مجالسه قلوردي
عماد آني جريده سنده ذكر ايدوب ايتدي انك فضلي مشهور ايدي وشعري مأثور ومقبول ايدي
وبو ايكي بيت انوڭ اشعارندندركم انشا المسند ترجمه سي بودر شعر مذكور

بو عجبدركم قلبجلري كورر حيض اندروڭ — اوجلرندن قان طمردم دم سيوفكن ذكور
اندن عجبدركم اللرنده كي قلبجلري — اودكبي يالكلنور اولوركن اللري بحور

شيخ عبد القادر بن ابي صالح كبي اكا ابو محمد جبلي ديرلردي درت يوز يتمش بشنجي سلده طوغدي
بغداده كيردي حديث ايشتدي ابي سعد مخرمي حنبليدن فقاهت حاصل ايلدي بو ابو سعد
مخرمي مدرسه يابمش ايدي شيخ عبد القادره تسليم وتفويض قلدي انده خلقه سويلردي وتعظيم
قلورلردي انده نجوق جهله انتفاع ايدرلردي طوغري طريقي كوزدن كسني ايدي امر معروف نهي منكر قلمقدن
غيري سوزلردن صامت اولوردي زهد اهلي ايدي احوال صالحه سي ومكاشفات وار ايدي واصحاب
انك حقنده غلو قلوب اقوال وافعال مكاشفات بديعه غريبه نقل ايلديلر مبالغه وجهيله كتاب
غنيه وكتاب فتوح الغيب اول تصنيف ايلدي اگرچه كبي اول كتابلرده مفيد منلر كتورمشدر لكن انلرده
احاديث ضعيفه وموضوعه ذكر ايلمشدر في الجمله اولو مشايخدن ايدي ربيع الاولڭ سكزنجي كيجه سي سبت

وفات ایلدی بو سلده طقسان یاشنده ایدی کندونك مدرسه سنده دفن اولندی ابن کثیر مؤلف

کتاب البدایه انك اتباعندن بعضیسی بر کتاب تصنیف ایلدی آدینی بهجة الاسرار قودی و بو شیخ عبد القادر

فضایلن ذکر ایلیوب شول قدر غلو قلدیکیم غیر صحیح سوزلر سویلدی الوهیت مقامنه یتشدرمکه یقین قلدی

و اول کتابده اوزون اوزاق دعویلر قلدق اندن صکره یوز التمش ایکنجی یل کیردی بو سلده فرنك خذلهم

الله چوق ایجنده دیار مصریه یه توجه قلدی مصریلر انلره مساعده و موافقه قلدیلر چوق شهرلر

چوق نصرت قلدیلر ایلدیلر بو خبر اسد الدین شیرکوهه یتشدی ملك نور الدیندن اجازت طلب قلدی

نه دیار مصریه یه وارمغه چوق کز شاورك بوغازینه طورمش ایدی ملك نور الدین اذن ویردی ربیع الآخر

آینده شیرکوه دیار مصریه یه کتدی بیله جه قرنداشی اوغلی صلاح الدین یوسف بن ایوب دوکلی خلقت کوکلنه

بو کلدی کیم صلاح الدین دیار مصریه یه مالك اولیسردر اول حینده عرقله کیم اکا حسان شاعر دیرلر

بو ابیات انشاد ایلدی **شعر**

اتراك جرسی غالب اولوب | مصرك جرسین قیله نغلوب

اول عصرده مالك اولدی چونکیم | مصر ایلینه یوسف بن یعقوب

بو عصرده مالك اولسه نوله | اول ایلره یوسف بن ایوب

شول کیم دوکه دشمنك دباسن | اولر کلزا که ضرب عرقوب

چونکیم اسد الدین شیرکوه چریله مصریه یه کلجکی خبری شاوره یتشدی شاور فرنکه ایلچی کندروب

مدد طلب قلدی اطراف ممالکدن نهایت فرنك چریسی درلدی اسد الدین دخی فرنك چریسی چوق

دیرلدوکی خبری ایشتدی ایچی کندو سیله ایکی بیك آنکوسی وار ایدی بکلریله طانشدی شرف الدین

برغشدن غیری نیکلو بکلر وار ایسه دوتلم کیده لم نور الدینه واره لم دیدیلر بو شرف الدین برغش

ایتدی هر کیم اولمکدن و اسیر اولمقدن قورقر عورت قتنده اوتوره اوتورسون مسلمانلرك مالکلری سویب

بکلکلر

بکلکلر ایلین حدقه دمنده مسلمانلر ملکتنی دشمنه تسلیم ایدوب قچمز اولمز الله تعالی یه صغینوب
طوقنالم پایتخت اولا پایتخت دیدی قرنداشی اوغلی صلاح الدین یوسف بن ایوبه دخی طنشدلر اولدخی صلاح
الدین برغش دکی کبی دیلر همان الله صغینوب فرنکدن یکا یورودلر واوغراشدلر اولوجنک
ایلدیلر فرنکه قلیج قویب قیردیلر صدیلر شو لقدر قیردلر کم صاغنش الله دن غیری کمسه بلمزدی الحمد لله
والمنّه **فتح اسکندریه** چونکم فرنکی صدیلر وطغتدیلر اسد الدین جریسی ایله اسکندریه اوزرینه
واردی فتح ایدوب چوق ماللر الدی قرنداشی اوغلی صلاح الدین یوسف ابن ایوبی اسکندریه یه نایب
ایلدی کندوسی صعیده واردی انی دخی فتح ایلدی چوق ماللر جمع ایلدی اول صعیدده فرنکیله مصریلر
مجتمع اولوب اسکندریه اوزرینه واردلر صلاح الدیندن الماغیچون اوچ آی وکرتدیلر صلاح الدین
ایله خوش جنکلر ایلدیلر حصار ویرمدی لکن ازقلری دوکندی قتی زحمت چکدلر اسد الدین بو حالی کوریجک
اسکندریه اوزرینه یورودی شاور فرنکیله عاجز قلدیلر اسد الدین اللی بیک فلوری الدی اسکندریه
صلاح الدینی چیقردی مصریلره تسلیم قلدی دوندی شامه کتدی شاور دخی فرنکیله صلح ایلیوب
مصر اوزرینه کتدی بیلده فرنکه یوزبیک دینار ویره جک اولدی و فرنکک برشحنه سی قاهره ده
طوره جق اولدی بو حالده ایکن ملک نور الدین فرنک شهرلرین فتح ایلیوب ارلرین قیروب وعورتلرین
واوغلانلرین اسیر و ماللرین غنیمت ایلدی قرنداشی قطب الدین مودود بلیسنجه ایدی رقه یی اکا
تسلیم قلوب کندوسی کتدی الحمد لله والمنّه بو خبر فرنک جریسنه یتیشیجک باشلری قیوسی
اولدی طغلدلر و بو سیلده شعبان آینده ابو حامد محمد بن محمد اصفهانی کم اکا عماد کاتب دیرلردی
بغداددن دمشقه کلدی فتح قدسی و برق شامی وجریده اول تصنیف ایلدی و بونلردن غیری تصنیفلری

دن

ذاخی واردر قاضی القضاة کمال الدین زوری اکا قرشو جیقوب مدرسهٔ نوریهٔ شافعیه ده کیم نابه فرخنك
ایچ یوزنده در قوندردی عماد کاتب انده ساکن اولدوغیچون اکا نسبت ایدوب اول مدرسیه عمادیه دیر اولدلر
صکره التمش بدنجی ییلده اول مدرسیه عماد کاتب مدرس اولدی مدرسهٔ شیخ فقیه هدن صکره بو عماد کاتبه
اول سلاملیو کلن نجم الدین ایوب ایدی اول دن بربریله معرفتلری وار ایدی تکریتدن عماد کاتب اکا بر قصیده
مدح ایتدی ابو شامه اول قصیدهٔ ذکر ایلدی بو حدقده اسد الدین وصلاح الدین مصر دیارنده ایدی
اول قصیده ده صلاح الدین دیار مصریه یه مالك اولدوغنك خبرین بشارتی جواب ویردی و بو ایکی
بیت اول قصیده دندر شعر مقرر اولدی مصر ایچره یوسف منور اولدی اندن عین یعقوب
خدا جمع ایدوبن قرداشلریله بولیشر آنده یوسف ابن ایوب بوندن صکره ملك نور الدین کتاب
انشای عماد کاتبه تفویض قلدی و بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر امیر برغش کیم بو نجه ییللر امیر حاج اولمش
ایدی و هم لشکر بکی ایدی سلمهٔ ترکمانی بیله اوغراشدیلر بغداددن اوغراشمغه چقمش ایدی ناگاه آندن
دوشوب وفات ایلدی محمد بن حسن بن محمد بن علی بن حمدون کیم اکا ابو المعالی کاتب دیرلردی تذکرهٔ حمدونیه
اول تألیف ایلمشدی بر مدت دیوان زمامه دخی والی اولدی ذی القعده آینده وفات ایتدی قریش مقابرنده
دفن اولندی رشید صوفی دکلری عبادینك الینده کرسی اوزرنده اوتوروردی او صقللو مشکل
وقار اهلی کشی ایدی همیشه سماعلره حاضر اولوب رقص اوروب اویزدی بعض سماعلرده رقص اوروب
اویناییی طوررکن ناگاه وفات ایتدی بو سنه آتك عقلی آنا اولوب شیطا نمکرنه اویدوغندن ایدی
اندن صکره بش یوز التمش اوچنجی ییل کیردی بو ییلده صفر آینده شرف الدین ابو جعفر بن بلدی واسطدن بغداده کلدی
بغداد جرسی وایکی نقیب وقاضی قرشو چقدیلر خلق و کبنجه یایان یورودیلر دیوانه کلنجه دیوانه کیروجك وزارت

الشرق

برنده اوتوردیغی عهدنامه‌سن اوقودیلر وزیر شرف الدین جلال الاسلام معز الدوله سید الوری سید
والغرب دیو لقبلندی وبو ییلده بنو خفاجه قومی چوق شهرلری وکویلری یغما الیوب فساد ایلدیلر بغداددن
جری چقدیغی برینه لر قاچدیلر بغداد جریسی صوسزلقدن قورقب آردلرینه دوشمدیلر کنه دوندیلر بنو
خفاجه قومی دونب بغداد جریسنک اردین بصدیلر خیلی خلق قیردیلر وخیلیسن دخی اسیر ایلدیلر بغداد جریسی
دخی انلردن خیلی اسیر اتدیلر وباشلر دخی الدیلر کتوروب بیر غوزه لر باشنده اصدیلر وبو ییلده شوال
اینده ملک نور الدین محمود بن زنکی‌نک خاتونی بغداده کلدی حجازه کیدردی واول خاتون عصمة
الدین بنت معین الدین ایدی بلسنجه خدمتکارلر وخادملر چوق عددیسند ل خادملر دخی بیلیدی چوق
درلو اکرام ایلدیلر وبو ییلده بغدادک قاضی القضاة جعفر وفات ایلدی بغدادده کیسوز قالدی
ابن حدیثی قاضی القضاة اولدی رجبک یکرمی دردنجی کوننده وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر جعفر بن عبد
الواحد کیم اکا ابو البرکات ثقفی دیرلردی اتاسندن صکره بغدادک قاضی القضاة اولدی بش یوز
یکرمی طقوزنده ایدی وفاته سبب اول اولدی کیم اندن چوق مال طلب ایلدیلر ووزیر ابن بلدی اکا
چوقاری سوز سویلیدی قورقسندن قان قوصب اولدی عبد الکریم بن محمد بن منصور کیم
اکا ابو سعید سمعانی دیرلردی بغداده کلوب اندن چوق علوم اشتدی خطیب بغدادی تاریخنه
الحاقات ایلدی ابن جوزی منتظمنده ایدر بو ابو سعد سمعانی کند ومذهبی اهلی اوزرینه تعصب ایدوب
بعضسنه طعن ایدردی واتدوکی ترجمه‌لری عامیلر عبارتیله ترجمه ایدردی جمله ترجملرندن بریسی بو ایدیکیم
بعضی شیخه که عفیفه ایدی بو ییله دیدی سویله ددی دیر ایدی وسول شاعرلرکیم حیص بیص
دیمکله مشهور ایدی بر قزقرنداشی واردی اکا دجال الخرج دیرلر ایدی دخی بونلره بکزه مز

سنه لرده ذکر اتمشدر عبد القاهر بن محمد بن عبد الله کم اکا ابو النجیب شهرزوری دیرلر ایدی
شویله حکایت اولنور دیکم اول ابو بکر صدیق سلاله سندن ایدی رضی الله عنه حدیث ایشتدی
فقیه اولدی و مفتی مدرس اولدی نظامیه ده کندو ایچون بر مدرسه و بر رباط یاپدی کندوسی
داخی صوفی ایدردی کندو مدرسه سنده دفن اولندی محمد بن عبد الحمید بن ابی الحسن کم اکا ابو الفتح
رازی دیرلردی علای عالم دیمکله مشهور ایدی سمرقنددن ایدی مناظره قلمقدن فحوللندن ایدی علم
خلافده کندونک طریقه سی وار ایدی اکا تعلیقه عالمیه دیرلر ابن جوزی ایدر بغداده کلدکده بنم مجلسمه
حاضر اولدی ابو سعد سمعانی ایدر بو علای عالم مدمن الخمر ایدی اول هیچ شرابسز اولمزدی ایدردی دنیاده
کتاب مناظره دن کوچک کرک نسنه یوقدر واندن دخی بر باطیه سوجی یکدردی ابن جوزی ایدر
اولکی حالی بویله ایدی اما صکره الله تعالی توفیق ویردی سوجی ایچمکدن و مناظره اتمکدن
و جمیع یرامز ایشلردن واز کچوب عبادته مشغول اولدی بو ییلده وفات ایدنجه یوسف بن عبد الله
بن بندار دمشقی کیم نظامیه یه مدرس اولدی اسعد میهنیدن فقاهت حاصل قلدی مناظره ده
بارع اولدی اشعریه طایفه سیچون تعصب ایدردی بو ییل بجنده شمله ترکمانی نیه ایلچیلکه
کوندردیلر ولایتده وفات ایلدی اندن صکره بش یوز التمش درد دخی ییل کیردی
بو ییلده مصر فتح اولندی امیر اسد الدین شیرکوه الندن و بو
ییلده فرنک خذلهم الله تعالی دیار مصریه ده
طامع اولدیلر زیرا انلر شاوری شحنه ایدی ایدنمشلردی
کندولر طرفندن و مماللرنده و مسکنلرنده بولنک تحکملر اتدیلر

لر

طوغنه شوندن غیري یسنه قلمدي کیم مصر اهلندن مسلمانلري مصردن چیقره لر کندولر ساکن اولا
مصر اهلینك بهادرلرینك اکثري بو سنیه راضي اولدیلر چونکیم فرنك بو خبري ایشیدیجك اطرافدن
مصره توجه ایلدیلر عسقلان صاحبي داخي جحافل عظیمه ایله توجه قلدي اول بلبیس اوزرینه کلوب
آني الدیلر اهلندن چوغني قیردیلر و باقیسني اسیر ایلدیلر اندن قوب حصار ایدندیلر اندن یوروب لر باب
برقیه ناحیه سندن قاهره اوزرینه قوندیلر وزیر شاور مصر اهلنه امر ایلدي مصري اوده اوردلر
کندولر قاهره یه وارد یلر شهري یغما ایلدیلر خلقك چوق ماللري کتدي مصر الي بش کون تمام یاندي
بو حال بویله اولیجق مصر صاحبي عاضد ملك نور الدین ایلچي کونده روب مدد ایستدي و خاتونلرینك
صاچلرین کسدي بیله ویبردي تا ایرشسون عورتلریمزي واوغلانجقلریمزي فرنك الندن قورترسون
مصر خراجنك ثلثي انك اولسون سنول شرطله کیم اسد الدین بزم یانمزده اولا دیدي و اسد الدین اول ثلثدن
زیاده چوق تیمارلر بیلدردي ملك نور الدینه بو خبر یتشیجك مصره وارمغه چري براغن یدي شاور بونك
براقدوغي خبرن ایشیدیجك فرنکه خبر کوندردي ایتدي بنم سیزوکله محبتمي خود بیلورسز
بن سیزوکله عهدمدن دونمز ایدم لکن عاضد ایله مسلمانلر شهرین سیزه اصمرلمقده بکا موافقت
اتمزلر دیو ب فرنك ایله بیك کز بیك دینار اوزرینه صلح ایلدي مصردن دونمکیچون سکز بیك دینارني
ویردي قلانن ویره وکي اولدي نور الدین چریسي قورقسندن فرنك دخي طونتدیلر اللرینه طاغلدیلر صکره سنر
کله وزدیلر انلر مکر ایلدیلر الله تعالی مکر ایدیجیلرک خبرلوسیدر الله تعالی دخي مکر ایلدي بوندن
صکره وزیر شاور فرنکله مصالحه قلدوغي مالي مصر خلقندن طلب اتمکه باشلدي خلقه قتي
زحمت اتمکه باشلدي بو نجه قورقچکوب اولري یانوب ماللري دوکندوکیندن صکره نهایت ایجتدي

تا که الله تعالی بونلروك مصیبتلرینی خبر اتمكیچون مسلمانلر چریسین ویربیدی آنلروك اللرنده وزیر شاوری
هلاك ایلدی سببی بو ایدی که ملك نور الدین خمصدن حلبه دعوت ایلدی اول دكلو مسافتی بر كونده قطع
اتدی ارته نمازین قلدقدنصكره منزلینه كیردی از قلندی كورطوغنجق آنده بندی یورودی اول كونك
آخرنده حلبه كیروب سلطان نور الدین قتنه ایرشدی شویله حكایت ایدرلر كیم خمصدن بر كونده حلبه
وارمق هیچ كمسنه میسر اولمامشدر بعضی صحابیه میسر اولمش ایدی انجق اسد الدینك تیز كلدوكنه نور
الدین بغایت فرح اولدی اسد الدین چریسنه باش دكدی و ایكی یوز بیك فلوری اكا انعام ایلدی و اكا
چوق بكلر بولداش قومش ایدیكیم هر بری حق یولنده غزا قلمغه جانوكو كلدن راغبلر ایدی جمله بكلردن بریسی
قرنداشی اوغلی صلاح الدین یوسف بن ایوب ایدی و بو صلاح الدینك بیله كندوكنه كوكلی خوش دكل ایدی الله تعالی
كلام قدیمنده ایدر و عسی ان تكرهوا شیئا و هو خیر لكم یعنی دخی سیز بر نسنه‌یی كریه كورر سز اول نسنه سزه
خیر در همچو یوسف خیر اولدی صلاح الدینه و غیریه و سلطان نور الدین بونلره التی بیك كشی دخی قوشدی
تركماندن اسد الدین بو دوكلی چریك اوزرینه باش دكدی بیله كوندردی نور الدین دخی حلبدن
دمشقه واردی دمشقدن بونلره یراق دوزوب دیار مصریه‌یه كوندردی كندوسی دمشقده مقیم
اولدی چونكیم ملك نور الدینك چریسی دیار مصریه‌یه یتشدی كوردلركیم فرنك قاهره‌دن
طاغلوب مغبون و محروم اولوب كتدوكی شهرلرینه دونمشلر ملك نور الدینك چریسی اول دیاره ربیع
الاولك یدنجی كوننده واصل اولدی امیر اسد الدین عاضده واردی اسد الدینه اغر خلعتلر كیوردی
اسد الدین آنده خلعتلنوب چادرینه واردی شهرك طشره سنده قونمشلردی مسلمانلر اسد الدینك
كلدوكنه شاد اولدیلر درلو درلو تحفه‌لر ایلدوب سلاملدیلر اول اسد الدینك اوردوسینه واروب

انواع

انواع خدمتلر قلدیلر خلیفه عاضد دخی اسد الدینک اوردوسینه بر قاچ مهم سر کلجین اسد الدینه سوتلکدی
جملهٔ اسراردن بریسی وزیر شاوری قتل ایتمکدی اول عهدی محکم قلدیلر امیر اسد الدین خلیفیه اکرام
ایلدی و اسد الدین بغایت اولو اولدی لکن سستلوغیله دیره نوردی شول سببدنکیم ملك نور
ایچون التزام کوسترمش ایدی حال بو ایدیکم اسد الدینه کلوب کیدردی بله اتلانوردی برکرّه قونقلق ایلدی
اسد الدینی اصحابه وارمقدن نهی ایلدیلر فتنه دن قورقوب شاوری قتل ایتمکی دخی مشورت ایلردی اسد
الدین قتل ایتمکه قومزدی برکون شاور اسد الدینک منزلینه کلدی اسد الدینی بولمیدی امام شافعی قبرین زیارت
ایتمکه وارمشیدی قرنداشی اوغلی صلاح الدین یوسف بن ایوب فی الحال امر ایلدی شاوری انده طوتدیلر حبس
ایلدیلر نوکرلری طاغلوب قاچدیلر عموسی ایله طانشمغیچون دیلدی خلیفیه بلدردلر خلیفه آدم ویربدی
باشن ویرسون دیدی باشنی کسدیلر عاضده ویردی ربیع الاخرک اون یدیجی کوننده مسلمانلر فرح اولدیلر اسد الدین
بوردی شاورک اوین یغما ایلدیلر اسد الدین عاضد اوزرینه کیروب وزیر قلدی خلیفه وزارتی اکا لایق
کوردی خلعتلدی لقبنی ملك منصور قلدی شاورک سراینه کیروب ساکن اولدی بغایت اولو اولدی
چونکیم مصرک فتح خبری ملك نور الدینه یتشدی بغایت فرح اولدی شعرا تهنیت ایچون قصیده لر
ایده لر لکن اسد الدین عاضدک وزیری اولدوغینه کوکلی خوش اولمدی عسکره قرنداشی اوغلنه وزارت
یتشدوکنه خوش کلمدی اول سببدن ملك نور الدین درلو درلو حیله لره مشغول اولدی بونسنه
زایل ایتمکیچون چاره ایده مدی خصوصا کیم وزارت صلاح الدینه یتشوب عاضدک خزاینه وایلی
اولدی دیجک چوق سعیلر ایلدی بونسنه یتشمدی نته کیم کلیسر در انشاء الله العزیز و اسد الدین وزیر
اولدوقدن صکره خلیفه نک قصرنه آدم ویربدی و کاتب طلب ایلدی قاضی فاضلی اکا ویربدیلر اشبو

لر
الدین

امیده کیم نه کیم دلرسه متابعت ایده و اسد الدین عامللر کوندردی و تیمارلر و ولایتلر اولشدردی وکندوسی برقاج
کون فرح اولدلر اندن صکره اولمر ایرشدی بوسیله جمادی الاخرانک یکرمی ایکنجی کون سبت کوننده وفات ایتدی ایکی بچق آی
بکلک ایلدی چونکیم اسد الدینه اولمر ایرشدی شام بکلکی عاضده اشارت ایلدی وزارتی صلاح الدینه
ویردیلر خلعتلر دیلر لقبنی ملک ناصر قودیلر صفت خلعت صلاح الدینه کیوردوکی خلعتی ابو شامه روضتینده
شویله ذکر ایتدیکیم براق آلتونلو دلبند ایدی نسیجی براق آلتون علملو کتبه سی دبیقی ایدی و بر آلتون علملو جبه
ایدی و بر آلتون علملو طیلسان ایدی و بر دخی جواهر ایدی و اون بیک دینار قیمتلو بر قورقلیج ایدی بش بیک
دینار قیمتلو بر جرم ایدی و سکز بیک دینار قیمتلو بر آلتون طوقی ایدی و جوهرلو آلتون سرفسار ایدی
بو سرفسارک دیسننده ایکیوز حبه جوهر ایدی و باشنده آلتون لوله ایدی انده بر سنتم بیضا وار ایدی
آق علملر ایله بو وجهله خلعتلردن غیری آتلر و غیری نسنه لر بیله ویردی و وزارت منشورین
آق اطلس ایچنه صارلمش کتوردیلر جمادی الاخرانک یکرمی بشنجی کون دوشنبه کونی ایدی
بو سیله اول کون یوم مشهود ایدی مصر جریسی ویله کلن چرینک دوکلیسی خدمتنده اولدیلر عز الدوله
بازولیدن غیرسی اول ایتدی بن ملک نور الدیندن غیری کمسه ایتمزم دیب کیدی چریسی ایله
شامه کیتدی وار ایچون ملک نور الدین بو ایشی اوزرینه ملامت ایتدی و ملک صلاح الدین مصرده
نور الدینک نایبی صفتنده طوردی دیار مصریه نک منابرنده ملک نور الدین آدینه خطبه اوقندی
و ملک نور الدین ملک صلاح الدینه یازدوغی مکتوبده امیر اسفسلار صلاح الدین دیو یازردی و ملک صلاح
الدین مکتوبلرنده و علامتلرنده آنوکیچون تواضع ایدردی و دوکلی خلقک کوکلی صلاح الدینه التفات
ایدردی و دوکلی نفوس آکا منقاد ایدی ملک صلاح الدین اتامنده عاضد دخی قوت و شوکت بولوب

سلطنت قاهره حاصل قلدي وملك نور الدينك دخي قدري رفيع اولدي ايللرده وشهرلرده كندو يله بله كلن اصحابني بغايت خوش طوتدي ابو تيمارلر ايلدي دوكليسي اني سودلر خدمتنده اولوب احترام ايلدلر ملك نور الدين مكتوب وزارتنم مكتوبم اوزرينه قبول ايلدك ديو عتاب قلدي ومصرك حسابن بكا ايلده ردي ديدي ملك صلاح الدين بو سوزه هيچ التفات ايلمدي ملك نور الدين اكا ملول اولدي وايدردي ابن ايوب مصره ملك اولدي واكا ديرايدي بر كون ملك صلاح الدين ملك نور الدينه ايلچي كونده ريب اهلني وقرنداشلريني وخصملريني ايستدي ملك نور الدين دخي دستور ويردي شول شرط ايله كيم مطيع اولوب سوزينه دكليه لر بو ملك صلاح الدينك وزارتنده ايشي مستقر اولدي دولت محكم وسلطنت اركاني قوي اولدي بعضي شعرا شاور وزيري قتل اندوكيچون بو ايكي بيتي انشا ايلدي

شعر

قوتلو اولسون يوسف اولدي تخت مصرك مالكي	حق امانندن بو سلطنت موفق ايدي
يوسف انده قتل شاور ايلدكده صانسين	كندوسي داود اولوب قتل اندوكي جالوت ايدي

ابو شامه ايدر عاضد شاورك اوچ اوغلني دخي قتل ايلدي برسي شجاع ايدي لقبي كامل ايدي وايكنجيسي انطار ايدي لقبي معظم ايدي وبر قرنداشلري دخي فارس مسلمين ديو لقبلنمش ايدي وچينك دخي باشلرين كسوب مصر ولايتنك شهرين كزدردلر قتل الطواشي مؤتمن الخلافه ديدوكلري طواشي واصحابني ملك صلاح الدين قتل ايلدي سببي اول ايدي كيم دار خلافتدن فرنكه ويريوب كلسونلر ديار مصريه دن شام جرسني جبقرسونلر ديو امر اولنمش بو مكتوبي ويربن مؤتمن الخلافه طواشي ايدي كيم قصر جريسيند سرلشكري ايدي حبشي ايدي مكتوبي كندو اناندوغي كشيه ويريدي بولده بر كسني طوتب صلاح الدينه كتوردي مكتوب جيقردوب اوقدي حال نه ايدوكن بلدي ملك صلاح الدين بو

طوبدوغني طواشي دخي بلدي قورقسندن جوق مدت قصره ملازم اولدي آخر بر كون طواشي آوه جقمش

ايدي ملك صلاح الدين اردنجه ادملر و يريدي باشني كسوب كتوردلر بوندن صكره قصرده خدمت ايدن

خادملر هب عزل ايلدي وانلرك يرينه قصرده بهاء الدين قراقوشي نايب قلدي واكا امر ايلدي بو قصرده

نسنه كبي ايش اولورسه ايوبايو زنسن بلدردي **وقعهٔ سودان** جونكيم طواشي مؤتمن الخلافه بي ملك صلاح الدين

قتل ايدوب قلن خادملري عزل ايلدي بو نسنه قاقيوب ندكلو قرالروار ايسه مجتمع اولوب اللي

بيكه يقين اولدلر بين القصرين نده ملك صلاح الدينك جريسيله اوغراشدلر طرفيندن جوق [خلق] قيرلدي

عاضد قصردن معركه يه نظر ايدردي شام جريسي قصر اوزرندن طاشلر ايله اتلردي وانلر

دخي انلره اتلردي بعضلر ايدر سپاهلر بو اشي عاضد سوزيله ايدلر و بعضلر ايدر عاضدك امرسز ايتديلر

بو حدقه ده ملك ناصر صلاح الدينك قرنداشي شمس الدوله نورشاه كلمش ايدي بو جنكه حاضر

ايدي ملك نور الدين ويبرمشيدي قرنداشنه يارده ايجون عاضدك منظره سنه اود اورمغه امر

ايلدي في الحال منظره قپوسن اجدلر جاغردلر اي امير المؤمنين امر ايتدكم بو قرالري سورسز

بو شهردن جيقرمسز بو ندايي كيم ايتديلر شام جريسي قوتلندي قرالرك [ايلي] خاضعيف اولدي طغلدلر انلردن

صكره انلنوب منصوره دخي قرالرك معروف محلّلرنه واردي كم باب زويله ده ايدي

اولري واهللري انده اولوردي اولرين اوده اوروب كندولره قليچ قويدلر جوغني قيردلر

قلاني امان ديلديلر امان ويروب جزيه يه كسدلر ملك صلاح الدينك قرنداشي شمس الدوله نورشاه

وار ايدي انلرك جوغني ينه قليجدن كجوردي ظلم ايدوكارينه كوره يورتلري ايسز قالدي و بو يولده

نور الدين جعبر قلعه سن الدي شهاب الدين بن مالك بن عقيلي الندن سلطان ملكشاه زمانندن

بيلده

بر اول قلعه بونلرك الندە ايدي و بو سيلدە حلب جامعي اوده بابذي ملك نور الدين كنه بابدي و بو
وفات ايلدي باروق كيم حلب ظاهرنده غي محلة اكا نسبت اولينور و بو سيلدە وفات ايدن اعيانندندر
سعد الدين بن نصر بن سعيد دجاجي كم اكا ابو الحسن واعظ ديرلر ايدي حنبلي مذهب ايدي درت
يوز سكسنجي سيلده طوغدي علم حديث ايشتدي فقيه و واعظ اولدي خوب وعظ ايدردي
ابن جوزي انك وعظني بكوب اكا ثنا قلوردي و دخي شويله حكايت اولنذي كم اكا احاديث صفاتدن
سؤال ايلديلر بو سنسنبه تعرض ايمكدن نهي ايلدي و بو ايكي بيتي اول وقتده انشا ايلديكه بونلردر **سعر**

ايستمزسنك رضاك اي نفس ايلين عتاب — سنسن انك طاعتن قلن بنه كندوكه فرض
هجرنه صبر ايمدوكك كسسة ترك ايليمه — كرچه اول هجرانني هر دم سكا ايليه عرض

ابن جوزي بو ابو الحسن واعظدن شويله نقل اتذيكم اول ايتذي بركره خليفه قورقدي اول قورقو ايله
اويوب دوشمده ها تقدن اوازكلدي يازددي دخي بو د رت بيتي اوقودي **شعر**

صبر كله دفع ايت حادث ايامي — اومه طور عنايت واجد علامي
كسمه اميذك غم قيلور يسه مضايقه — دهرك صروفي سكا اتارسه سهامي
هر غم صو كنجه بر فرح بولينور خفي — اكلامزاني بو خلق افهامي
نيجه لر سكولر اره سندن قورتيلور — كوردك فيجو رطوندو غلك ضرغامي

بو سيلده شعبان آينده وفات ايلدي سكسن درت ياشنده ايدي دوزربادي قتنده دفن اولندي
اندن صكره امام مقبره سنه نقل اولندي شاور بن مجير الدين كم اكا ابو شجاع سعدي ديرلر
ايدي امير جيوش ديكله لقبلنمش ايدي ديار مصريه نك وزيري ايدي عاضد زماننده و بو شا

ور

شول کمسنه ایدی کم وزارتی زریک النّدن الدی و قاضی فاضلی اوّل بازیجی ایدی نن بو شاور ایدی اسکندریّه
باب سدره دن فتنه دعوت ایلدی قصرده دوکلی کاتبلر انک فضلنی و فضیلتنی کوریجک کمالینه
قایل اولدیلر و شعرادخی شاور مدح ایتمشلردر امارة یمنی دخی انی مدح ایدنلردندرکه بو ایکی بیتی دیمشدر

زمان اندا یجمیشندکیم کنوزیدی انک مثلی
بمینکده حنیث اولدک زمان ویرامدی کفارت

دموکوج ایشدن آشیبنور اوشانورلکی بو شاور
محمّد آل نضر نندن اوشنمز ایدینور عادت

بو شاورک انتی قوّت بولدی باشوکه دکین که امیر ضرغام انک اوزرینه غلبه اتدی شاور واردی
ملک نور الدّینه صغندی ملک نور الدّین شیرکوهی قوشدی جری ویردی شیرکوه واروب اکا یاردم اتدی
امیر ضرغام باشن کسدی نته کیم بو قوروده کچمشدر صکره بو شاورعهدنی بوزدی اسد الدّین
آنی الجمتمکدن زایل اولمدی حتّی بو سببدن آنی اسد الدّینک قرنداشی اوغلی صلاح الدّین الندن قتل ایلدی
امیر جورونک اوکنده بو بیننی اوردلر ربیع الاخرک یکرمی یدنجی کوننده اندن صکره اسد الدّین وزیر اولدی
انک وزارت مدّتی ایکی آی بش کوندن کچمدی ابن خلّکان ایدر بو شاور دیدوکلری ابو شجاع شاور بن مجیر
بن نزار بن عشایر بن شاش بن حبیب بن حارث بن ربیعه بن ابی ذیب بن حلیمة سعدیّه درکه بو حلیمه
حضرت رسول صلّی الله علیه وسلّمک دایسی ایدی ابن کثیر ایدر بو ابن خلّکانک سوزنده نقصان
وار زیرا بو نسبکه ذکر ایلدی آنده مدّت ارا قدریکو لکن الله تعالی بلور شیرکوه بن شادی کیم اکا اسد
الدّین کردی زرزاری دیرلردی کرد ایچنده بونک قبیله سندن اولو قبیله یوغیدی و بونلرولت
ونید وغی کوبه درلردی دربیان ذربیجان توابعندن ایدی بو اسد الدّین کندوسی و قرنداشی نجم الدّین
ایوب امیر کبیر مجاهد الدّین بهروز خادمه کیم عراق شحنه سی ایدی خدمت ایلدیلر بهروز نجم الدّین

بکوبت

تکریت قلعه سنه نایب قلدی اتفاقا ناکاه ملک عماد الدین زنکی قراجه سافیدن قاجوب کلدی تکریت
قلعه سنه کیردی بو ایکی قرنداش عماد الدینه احسان ایدوب خدمت ایتدیلر زمان کوندردلر صکره اتفاقا
برکشی اولدردلر عوامدن اول سبب ایله بهروز بونلری قلعه دن چیقردی بونلر دخی حلبدن عماد زنکی قتنه
واردلر اولدخی بونلره جوق ایلوکلر ایلدی اندن صکره عماد الدین اوغلی نور الدین قتنده مرتبه لر بولدلر
ملک نور الدین محمود بن زنکی نجم الدین ایوب عماد الدین بعلبک وزرینه نایب قلمشلر ایدی نور الدین دخی
مقرر قلدی واسد الدین نور الدین قتنه کلوب بکلر بکی اولوبی اولوب کندوسنک سفرنی اولدی رحبه
وحمصی اکا تیمار ایلدی کندونک خاصلرین بله ویردی بغایت بهادر اولوب جوق جهادلر ایتدوکیجون
وفات
وجوق جنکلره کیردوکیجون خصوصا دمشق فتح ایتدوکی کونده اندن دخی عجب بو درکم دیار مصریه ده
ایتدی الله تعالی رحمتن ارترسون و آنک وفاتی ناکاه واقع اولدی حناق بخندن بو سیلده جماذی الاخر
آینک یکرمی ایکنجی کونده شنبه کونی ایدی ابو شامه ایدر اکا نسبت اولنور شرف قبیلده عی خانقاه اسدیه
اول فوت اولدقدنصکره وزارت قرنداشی اوغلی صلاح الدین یوسف بن ایوبه انتقال ایلدی آنک دولتی
زیاده اولوب ملک محکم اولدی محمد بن عبد الله بن عبد الواحد بن سلیمانکم ابن بطی دیمکله معروف
ایدی جوق حدیث ایشتدی وایتدی طقسان یاشنه یتلشمش ایدی محمد فارقی کم اکا ابو عبد الله فارقی
واعظ دیرلر ایدی شویله حکایت ایدرلرکم نهج البلاغت دلوکتابی وار ایمش ایدی الفاظن تفسیر ایدر
بغایت فصیح وبلیغ کشی ایدی سوزلدوکنی یزرلردی و انده حکم فارقیه ادلو برکتاب نقل اولنور عمر بن عبد الواحد
بن حاکم اکا ابو محمد اصفهانی دیرلردی حافظلردن و واعظلردن بری ایدی ابو نعیم اصحابندن حدیث
آیده
روایت اولندی علم حدیثی خوب بلوردی حجاز سفرن ایدرکن برده وفات ایلدی بو سیلده صفر

فرنك خذلهم الله دمياط شهرني محاصرت قلدي وانك خلفنه فني طارلق يتشدي بردن بحردن
جوق فرنك جمع اولدي جوق خلق قيردلر ديار مصريه ده المقاز زوسنه وقدسه مسلمانلر مالك اولديلر
قورقب جمع اولديلر اول حسنده ملك صلاح الدين ملك نور الدينه مكتوب ويبردي مدد طلب قلدي وايدي
بن مصره كيدنجه قرسم مصر خلقي عاصي اولورلر واكر مصرده اوتورسم دمياطي الورلر كندولري
حصار ايديبورلر انوكله تونلنورلر مصري الورلر ديدي ملك نور الدين دخي جري ويبردي بلوك بلوك
يتشدلر بوندن عسكر ملك نور الدين غنيمت فرنج الوب جوق غنيمتلر اولدي جوق جريله واردي
مال الدين الوب دريا يتلرين سبيي ايلدي ونور الدينك ملك صلاح الدينه ويبردوكي بكلردن كندونك
اتاسي نجم الدين ايوب ايدي جوق جريله وقلان اوغلنلريله بيله كلدي دوكلي مصر جريسي
اكا قوشدلر خليفه عاضد دخي بيله جقدي اوغلنه اكرام ايلدي اسكندريه ودمياطي اتاسنه
تيمار ويبردي قلان اوغلنلرينه دخي ابو تيمار ايلدي عاضد بو حادثه ده ملك صلاح الدين ايجون بيك كز
بيك فلوري امر ايلدي فرنك دمياط اوزرندن كتدوكلري وقتده تا فرنكه خبر يتشمش ايدي كم ملك
نور الدين فرنك شهرلرينه غزا ايلدي وجوق جريسين قيردي وعورتلرين اوغلنلرين سبي ايلدي مالترين
غنيمت الدي باشلري قيوسي اولمش ايدي اندن عسكره ملك نور الدين جماذي الاخري اينده كرك قلعه سنه
واردي محاصرت ايتمكه قتي ضرب قلعه ايدي يقين قالدي ايدي كم فتح ايده ايدي لكن خبر يتشدي فرنك
بكلرندن ايكي اولو بكلر دمشق طرفنه توجه ايلديلر ديلر دمشقه طولشه لر ديو قورقدي حصار
ترك ايليوب دمشقه توجه قلدي واروب دمشقي بركيتمك اردنجه اولدي فرنك دمياط اوزرندن
كتدوكي خبرن ايشيدوب بغايت فرح اولدي شاعرلر دخي قصيده لر ايتديلر بو ملك نور الدين

فتی اهتماملو ولحیا طلو کشی ایدی و دیندار ایدی هر سنه نه مفید اولوردی بعضی طلبه حدیث اندن
بر جزء اوقدی انده حدیث مسلسل وار ایدی تبسم ایله اول طالب اندن تبسم قلمق طلب ایلدی تبسم
قلمقدن امتناع ایلدی و ایتدی کیم بن الله تعالی دن اوتنورم بنم تبسم قلدوغم کوردوکدن شول حالده کیم مسلمانلری
فرنک دمیاطده محاصرت قلمش اولا شیخ ابوشامه شویله ذکر ایلدی کیم قلعهٔ منصوره دن ابو الدردا
مسجدینک امامی فرنک دمیاطدن کتدوکی کیجه مسجد ایچنده رسول حضرتی علیه السلام دوشنده
کوردی ایتدی کیم نور الدینه سلام ایله و مشتلا کیم فرنک دمیاط اوزرندن کتدیلر بن ایتدم نه علامتله
ایتدی اشبو علامتله کیم حارم قلعه سی فتحی کوننده حارم ربسی اوسننده سجده قلوب سجده سنده ایتمشدر
اللهم انصر دینک و من هو محمود الکلب یعنی ای حکیم دینکه و محمود کلبه دخی نصرت ایت دیمشدر
چونکیم نور الدین امام ایله صباح نمازین قلدی امام رسولک سوزیله بشارت ایدوب دیدوکی
علامتی سویلدی و محمود کلبه نصرت ایت دیدوکنه کلیجک دقلندی ملک نور الدین ایتدی کرچک سویلدی
وجوق اغلدی بو سوزی کرچکلیوب و فرح اولوب برقاچ کوندن صکره خبر کلدی همان دوشنده خبر وریدوکی
واقع اولمش عماد کاتب ایدر بو سیلده ملک نور الدین داریا جامعین عمارت قلدی و ابو سلیمان دارانی
مسجدینی عمارت ایلدی و بو سیلده کرک قلعه سنی محاصرت ایتدوکنده درت کوندن صکره نجم الدین ایوبکه
ملک صلاح الدینک اتاسی ایدی ملک نور الدیندن مفارقت ایدوب مصره متوجه اولدی ملک نور الدین
اکا اصمرلدی وار بجق اوغلوکی اصلاح ایله مصرده خلیفه مستنجد عباسیچون اوقتسون خطبه
دیدی سببی اول ایدی کیم مستنجد خبر ویریب ملک نور الدینه عتاب اتمش ایدی انلک آدنه
مصرده خطبه اوقنمدوغنه و بو سیلده فرنک جزیرسی سواحلدن کلدیلر که کرک قلعه سنی ملک نور الدین المیه

منع ایده‌لر اولجری ایله تبث بن دقیق وابن قنفری بلیدیکم فرنك جرسنك بهادرلری ایدی ملك نور

الدین انلری قرشولدیکم بولشوب جنك ایلیه ملك نورالدینك بولندن ایرلدیلر وبو ییلده شامده

وجزیره ده وجوق سیرلرده اولو زلزله اولدی شامده جوق حصارلر اولر یقلدی اولر اولوك ابجنده که

ادملر هلاك اولدی خصوصا دمشقده وحمصده وحماده وحلبده وبعلبکده جوق قلعه‌لر وحصارلر

یقلدی ملك نورالدین بو یقلن قلعه‌لروك اکثرینی عمارت قلدی وبو ییلده ملك قطب الدین مودود

بن زنکی کم نورالدینك قرنداشی ایدی وفات ایلدی موصل بکی ایدی فرق یاشنه کرمشیدی بکرم بکلك

ایلدی اولو بکلردن ایدی رعیت اورزینه شفقتلو ایدی احسانلر ایدردی خوب شکللو کشی ایدی

اندن صکره برینه اوغلی اولدی سیف الدین غازی کم ست خاتون بنت تمرتاش بن ایلغازی بن ارتقدن

طوغمش ایدی بك اولدی وانك اناسی واتاسی ودده‌سی ماردین بکلری ایدی وانك مملکتنك مدبری وکچی حاجب

عبد المسیح ایدی بغایت ظالم ایدی وبو ییلده اندلس جزیره‌سنده مغرب بکلری ارasında

جوق جنکلر واقع اولدی ومشرق بکلری ارasında دخی جوق جنکلر واقع اولدی وخلقله بو ییلده

وکچن ییلده امیر برغش کبیر حج ایلدی بو ییلده اعیاندن کمسه وفات ایتمدی ملك قطب الدیندن

غیری اندن صکره بش یوز التمش التنجی ییل کیردی بو ییلده مستنجد وفات ایلدی واوغلی مستضیء بنده

خلیفه اولدی سببی اول ایدی کم مستنجد بو ییل ابجنده قتی خسته اولدی خوشنجه اولنجی

خوشلوغی شکرانه‌سی اولو صدقه ایلدی دوکلی خلق فرح اولدلر بوندن صکره ینه ضعیف اولدی

بو ضعیفلق ابجنده طبیب انی حمامه ایلتدی حمامده وفات ایلدی بعضلر ایدرلر انی حمامه ایلتمکی بعض

اکابر اشارت اتدی استعجال ایدوب وفاتی ربیع الاخرك ایکنجی کون سبت کوننده اویله‌دن صکره

واقع اولدی قرق سکز یاشنده ایدی اون بر سیل اوزکون خلیفه اولوب اولو خلیفه لردن اولدی و عادل ایدی

رعایایه ایلوك ایدردی اوزرلرندن باجلری کیدردی عراقده هیچ باج قومدی و آنك بعضی اصحابی بر

شریرك صوچن دلیوب اون بیك دینار ویردی قبول ایتمدی اون بیك دینار بن سکا ویره یم آنی کتور مسلمانلری

آنك شرندن قورتره یم دیدی بو مستنجد بوغدای اکلو اوزون صقللو کیشی ایدی خلفاء عباسیه نك

اوتوز ایکنجیسی ایدی حسابی جملجه بونك رقمی لام و با ایدی انوکیچون بعضی فضلا بو بیتده عددنه اشارت ایتدی

شعری

فهو عباسیلرولك لبّ سن اولدوك بلینور　　صایلورسه حساب جمله ایله خلفا

و بو مستنجد امر معروف و نهی منکر ایدیجی ایدی حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم دوشنده

کوردی بر قاچ کره آخر کوردوکی خلیفه اولمزدن درت کون اوکدین ایدی رسول علیه السلام

اکا ایتدی که ایت اللهم اهدنی فیمن هدیت و عافنی فیمن عافیت دعاء قنوتك آخرنه

دکین دردی مستنجدك نمازنی یکشنبه کون اویله دن اوکدین قیلدیلر دار الخلافه ده دفن ایتدیلر اندن

رصافه ده کی تربه یه نقل اولندی الله رحمت ایلسون خلافة المستضیء چونکیم مستنجد وفات ایلدی

اوغلی ابو محمد حسن بن یوسف مستنجد بن مقتفی اولدی اناسی ارمنیه ایدی عصمه خاتون دیرلردی

بش یوز اوتوز التنجی سلخ شعبان آینده طوغدی اتاسی وفات ایتدوکی خلافته بیعت اولندی ربیع الآخر

اتنك بکرمی طقوزنجی کون مجلس عقد ایتدی یکشنبه کونی ایدی دوکلی خلق مبایعت قیلدیلر حسن

بن علیدن صکره رضی الله عنهما بوندن غیری حسن ادلو کمسه خلیفه و کنیتنده دخی اکا موافق ایدی

اکا دخی ابو محمد دیرلردی بو کونده بیکدن زیاده کشیلره خلعت کیوردی اول کون یوم مشهود اولدی

و بغدادك قاضی القضاتلغنی روح بن حبیبی یه ویردی ربیع الآخر اتنك بکرمی بشنجی کون جمعه کوننده

ووزیر عضد الدین استادانه خلعت کیوردی کونده اوچ کره قپوسنده نوبت اوردیلوردی فجرده عصرده
مغربده قوللردن اونیدی کیشی بت اولدی وواعظلره وعظ اتمکه دستور ویردی چوق زمان ایدی کیم
وعظ اتمکدن منع اولنمشلر ایدی فتنه لر واقع اولدوغیچون مجلسلرنده چونکیم مستضیء خلیفه اولدی
بشارت بیتندی عماد کاتب بوابیاتی انک حقنده انشا ایلدی **شعر**

چونکیم منور اولدی زمان مستضیئیله | اول وارث خلافت عم نبیله
حق وشریعتله وعدلیله کالمکین | محبوب اولدی عالمه اول محبیله
بغداد اهلینه بو بشارت یترکه هب | خوشلیغه ایردی قاموسی عیش هنیئیله
چوق مدتیدی مطلمدی دور روزکار | بو مدة عورت ایتدی زمان مظلمیله

وبو ییلده ملك نور الدین رقه قلعه سن الدی ونصیبین وخابور وسنجاری فتح ایلدی
قرداشی اوغلی مودود بن عماد الدین قزینك زوجنه تسلیم اولدی اندن موصله واروب انده مقیم اولدی
بکرمی درت کون قرنداشی اوغلی سیف الدین غازی بن قطب الدین مودوده موصلی مقرر قلدی وجزیره
دخی اکا بیله ویردی وبرقزینی اکا ویردی وموصل جامعنی عمارت بوتمکه اکا ویردی اول جامعه کندوسی
بنیاد براقدی وخطیب دکدی ووقفیه اتمکه مدرس نصب ایلدی مدرسلکی ابی بکر برقانیه ویردی
کیم امام غزالی شاکردی محمد بن یحیانك شاکردی ایدی واکا منشور ویردی وجامعه موصلی کویلرندن
برکویی وقف ایلدی بواسلوك دوکلبسی شیخ صالح عابدی عمری ملا اشارتیله ایدی بو عمری
ملانك بر زاویه سی وار ایدی انده ساکن ایدی کلورلر کیدرلر ایدی ییلده برکره مولود ایامنده دعوت ایدردی
ملوك امرا وعلما ووزرا انده حاضر اولورلردی اولوجمعیت اولوردی بوملك نور الدینکه کاه اولسنج

ابله مصاحب ایدوب مهم ایشلرده انوکله مشورت ایدردی ملك نور الدین موصلده اهلی غایت
فرح اولدیلر اوزرلرینه حاکم اولن فخر الدین عبد المسیح ارلرندن جیقردی آدنی عبد الله قودی دمشقه
بله آلوب کتدی انده ابو تیمار ایلدی بو عبد المسیح دیدوکلری نصرانی ایدی اسلام اظهار ایدردی لکن
بونکیچون اوی ایچنده کلیسا ایدوب اوغرلین دین طوتردی دیرلر عالملر ومسلمانلر اوزرینه برامر صانو صانوردی
ملك نور الدین موصله کیریجك شیخ عمر ملادن امان طلب قلمش ایدی عبد المسیح ایچون وملك نور الدین موصله
کیریجك قرنداشی اوغلی آنی قرشولدی قرشوسنده طوردی جوق اکرام واحسان ایلدی وخلیفه دنکندویه
کلن خلعتی کیوردی موصلده اول خلعتی کیوب کیردی بو نجه عظمت وشوکتله وصوقتی اولمانجه
موصله کیرمدی برزمان موصل ایچنده مقیم اولدی بو قاروده ذکر اندوکمز لین انده مقیم اولدوغی
کیجه لرولرك آخر کیجه سنده رسول حضرتی صلی الله علیه وسلم دوشنده کوردی ایتدی شهرلك شوکیله
خوش سن غزاتی والله تعالی سنك دشمنلریله جنك ایتمکی ترك ایلدك دیدی طکله جق همان شامه کوچدی
شیخ ابن ابی عصرون کندو ایله بله ایدی سنجار ونصیبین وخابور اوزرینه قاضی ایلدی بو ابن
عصرون دخی اول شهرلره نایبلر ایدندی واصحاب بولدی وبو سیلده ملك صلاح الدین مصر
قاضیلرینی عزل ایلدی شیعیلر اولدوغیچون شافعی مذهب قاضیلر نصب ایلدی شافعیلر ایچون برمدرسه
ومالکیلر ایچون برمدرسه یا بیدی وقرنداشی اوغلی تقی الدین عمر منازل عزده برمعروف دار
صاتون آلوب شافعیلر ایچون مدرسه قلدی واکا باغچه وغیری نسنه لر وقف ایلدی وبو سیلده صلاح
الدین مصرك واسکندریه نك حصارلرین عمارت قلدی ورعایایه احسانلر ایلدی وعسقلان وغزه
نواحیسنده کی فرنك شهرلرینی یغما ایلدی غزالر قلدی وایله آدلو برفرنك قلعه سنی قهرله الدی خلقنی قردی

منصور ومظفر اولدقدنصکره شامده غی اهلی کلدی برکیلر چوق عسکر جمع اولدی وخیلی مدت کچمش ایدی
ایریلالی وبو ییلده ملك صلاح الدین حی علی خیر العمل دیو اذان اوقومغی قطع ایلدی دیار مصریه دن وبنو العباس
آدنه منبرلرده خطبه اوقومغه شروع ایلدی وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر طاهر بن محمد بن طاهر که اکا
ابو زرعه مقدسی دیرلردی اصلده بیت المقدسدن ایدی کندوسی رازده طوغدی وصکره همدانده دار
تمکن قلوب دار ایدندی درت یوز سکسن برنجی ییلده طوغمش ایدی اتاسی حافظ محمد بن طاهر کبیردن
چوق حدیث ایشتدی مسند شافعی روایت ایدردی همدانده وفات ایلدی ربیع الآخر آینك یدنجی کونی
چهارشنبه کوننده ایدی طقسان یاشنه یقلشمش ایدی قاضی یوسف ابو الحجاج بن خلال که مصرده
صاحب دیوان انشا ایدی وقاضی فاضلك فن انشاده شیخی ایدی اندن مشغول اولوب براعت حاصل
قلمش ایدی شول حدده یتشدیکم اولقدر قوجلمش ایدی انك وظایفی یرینه کتوروب قایم مقام اولن
اهلینه حافظ وضابط اولن وفات ایدیجه قاضی فاضل ایدی واول وفات ایدوکدنصکره اهلینه
چوق احسانلر ایلدی یوسف بن خلیفه مستنجد دخی بو ییلده وفات ایلدی ترجمه سی کچمشدر اندنصکره
عموسی ابو نصر بن مستظهر وفات ایلدی ذی القعده آینك یکرم سکزنجی کونی شنبه کونی ایدی اندن
بش یوز التمش یدنجی ییل کیردی بو ییلده مصر خلیفه سی عاضد وفات ایلدی بو ییلك اول جمعه سنده ملك صلاح
الدین امر ایلدی عباسیلر ایچون مصرده خطبه اوقودیلر وکلنجك جمعه اعمال مصرده بنو العباس ایچون
خطبه اوقندی واول کون یوم مشهود اولدی چونکه مصرده عباسیلر ایچون خطبه اوقوندوغی خبری
ملك نور الدینه یتشدی ابن عصرون شهاب الدین ابو المعالی خلیفه یه ویردی بو خبری بلدردی بغدادی طونندیلر
بازارلر وقبه لر یاپدیلر مسلمانلر قتی فرح اولدی اوچ یوز اللی طقوزنجی ییلدن برو مصرده یارندن عباسیلر

خطبه‌یی کسلمش ایدی مطیع عباسی خلیفه ایکن اول حینده قاهره‌یی بیان معزّی فاطمی ایامنده فاطمیلر غلبه
قلمشلر ایدی تا بو وقته دکین ایکیوز سکسن ییل مصرده خطبه فاطمیلر آدنه اوقندی ابن جوزی ایدر بو سنه‌ده
بر کتاب تألیف ایلدم کتاب نصر علی مصر دیو آد قودم موت العاضد بو عاضد دیدوکلری خلفاء عبیدینک آخری
ایدی لغتده عاضد دیمک کسیجی دیمکدر بو عاضد ایله انلرک دولتی کسلدی عاضدک آدی عبد الله
ایدی و کنیتی ابو محمد ایدی و اکا ابو محمد بن یوسف بن حافظ بن محمد منتظر بن حاکم بن عزیز بن معز بن منصور قاهری
ابی الغنایم بن مهدی بونلرک اولی ایدی و بو عاضد دیدوکلری بش یوز قرق التیجی ییلده طوغمش ایدی
یکرمی بر ییل یاشدی خوی و خلقی برامز ایدی کندوسی شیعی مذهب ایدی الندن کلسه دوکلی اهل سنتی هلاک
ایلردی چونکم اتفاق شویله واقع اولدی کم ملک صلاح الدین مصرده مستقر اولدی ملک نور الدین مرسومدن
خطبه‌یی بنو العباس ایچون رسم ایلدیسی اول ایدی کم خلیفه مستنجد نور الدینه آدم ویروب عتاب
ایلدی کندوسی وفات ایتمدین قتی صبر و لکن نیچون مصرده بنو العباس ایچون خطبه اوقتمزسن دیدی ایدی
مستنجد وفات ایدیجک اوغلی مستضی خلیفه اولدی مصرده آدینه خطبه اوقندی بر قاچ کوندن صکره
عاضد خسته اولدی وفات ایلدی عاشوره کوننده ملک صلاح الدین جنازه‌سنه حاضر اولندی
عزاسنی ایتدی و اغلدی و انک وزرینه تحزنلر و چوق تأسفلر قلدی نه دیرسه اکا مطیع ایدی و بو عاضد
کرم و سخا ایدی اول وفات ایدیجک ملک صلاح الدین قصری ضبط ایلدی ایچنده نه وارسه احاطه
قلدی و هم عاضدک اهلنی و متعلقاتنی بر غیری داره ایلتدردی انلرکه کرکی کبی ارزاق و نفقات تعیین ایلدی
فوت اولنلر خلافتلری عوضنه برینه قودی ملک صلاح الدین عاضد وفات ایتمدین خطبه عباسیلر ایچون اوقندوغنه
بشیمان اولدی بولیدی صبر ایدیدم وفات ایدنجه دیدی لکن بو لشنه‌نک اولمسی قدر مقدور ایدی عماد کاتب

بونسنه ده بو قطعهٔ نظم ایلدی ترجمه سی بودر كه ذكر اولنور سعر جون عاضد خ هلاك ایلدی حمام

مصر ایچنده اهل بدعت اولن ایده مز كلام   فرعونك دوكندی زمانی   وسلطنت یعنی علم ویرلدی

یوسف نه كه بولمشدر احتشام   ازغونلرینك اودی سوندیكه جوق زمان   اظهار ایدردی كفرینی بولدو اضطرام فحجه

اهل صلاحه بریله لی انده الیام   احكام شرع بولدی كمالله انتظام   عباسیلرك انده غی حقی بولوب ظهور

هب بولدی باطل اهلینك استراكیتام   توحیده دعوت ایدنه ویرلدی انتظار   اشرالكه رغبت ایلینه اولدی انتقام

عالملرك منور اولالی منابری   جاهللرینك كوكللرین قیلادی ظلام   بنه عمارت اولدی بودم مستظیله

اركان دین كه بولمشیدی جوقدن انهدام   دولتكه قهر اولنمشیدی اولدی قاهره   نصرت كه یتشدی دینه

بودم بولدی اتمام   اسلام ایچنده قلمدی برذره خلل نقصان كتدی اولدی بنه امر دین تمام   ایمانله هدی

یوزینه كلدی ابتهاج   طغیان كفر صورتنه دوشدی انتلام   اعدا حریم پرده سی بوزلدی قالدی خوار

احباب دین اولان حرمی بولدی احترام نثر اول حینده كه بغداده خلیفهٔ مستظیله مصرده واعمالنده

آدنه خطبه اوقندی خبری یتشدی شعرا قصیده لر ایتدیلر بو ابیاتی بعضی شعرا انشا ایلدی شعر

قوتلو اولسون ای خداوندسكا انواع فتوح   خدمتوكه كلمكه دوشدی ملوكه اضطراب

الدك اول فتح ایله بوندن اوكدین اهل شرك   حق ابطال ایلمكدن قلمزیدی اجتناب

ایدلم الحمدلله اكا كه هر بر خطیب   منبر اوزره مستظی ادیله قلدی خطاب

بو عجب دكلكه مصر اولدی میسر یوسفه   اول آخر یوسفا آندن بولسه در فتح باب

اول اول یوسف پیغمبر الدا اهل كفردن   رافضیلر الوب بو یوسفا ولدی كام باب

خلق عقدن بو یوسف جكردی اول یوسفه   هر بری حقدن خلیفه اولدی خلقه بی حجاب

بودخی

بو دخی اولو قصیده در ابو شامه روضتین ده ذکر ایلمشدر مستنجد خلیفه اولجکنه یقین دوشکوروب تعبیر
اندردکی جینده یوسف ثانیدن مرادی مستنجد دردیدی و بو ابو شامه شویله نقل ایتدی که بو قصیده نی وزیر
ابو الفضایل حسین بن محمد بن برکات ایتدی ایدی ابن جوزی ایدر بو قصیده مستنجدک حیاتنده ایدی المستنجد
لکن مستنجد صاغ ایکن اوقنمدی اول وفات ایتدوکدنصکره اوغلی مستضی ایچون اوقندی دخی بو سوز ملک
ناصر صلاح الدین یوسف بن ایوب ادینه جاری اولدی خلیفه مستضی ادنه مصرده خطبه اوقندوغی ایچون
ملک نور الدینه اغر خلعت ویردی و ملک صلاح الدینه دخی ویردی و بلسنجه قراعلملر و یغلمش سنجقلر
ویردی شامده و مصرده جامعلره تفریق ایلدیلر ابن ابی طی ایدر چونکه ملک صلاح الدین مملکت تدبیرندن
و خطبه اقامتندن و تعزیه قلمقدن فارغ اولدی قصرینده غی ساعلری و ملابسی و مفارشی و انواع اموال
ضبطانمکه مشغول اولدی نهایتسز مال بولدی اول خزینه ده یدی یوز یتیم جوهر بولدی و زمرددن بر
قضیب بولدی اوزون بر قریشدن ارتوق ایدی و زمرددن بر بالق بولدی باش بر موم مقداری و بردی
قزل یاقوت و بر بیوک ابریق بولدی حجر مانغدن و قولنج طبلره بولدی قولنج لوکسی اوندرینه قویب جالسه لر
ایچنده نقد ریل واریسه دبرندن جیقردی حمتدن قورتیلورلردی اتفاقیله کورد بکلرندن بریکی طبلی
النه الدی خاینددکن بلمدین جالکدی فی الحال اختیارسز بیلدکی کوردی یره اوردصدی اولخاک صینتی وار ایدی
بوزولدی اول زمرددن قضیب صلاح الدین اوچ پاره ایلدی عورتلرینه اولشدردی و بکلری اراسنده بالجمله
پاره لرندن و یاقوتلردن و التوندن و درلو درلو متاعلردن چوق نسنه لر اولشدردی و بغدادده خلیفه
مستضیدن چوق نفیس هدیه لر کوندردی و ملک نور الدینه چوق ماللر و ارمغانلر ویردی بو دکلو ماللردن
هیچ کندوسنه الیقومدی بلکه بکلرینه و نکرلرینه اولشدردی و ویردیکی اوچ پاره بالجمله ایدی بر بیسنک

وزنی اوتوز بر مثقال ایدی و بر بسینك وزنی اوتوز سکز مثقال ایدی و بر بسینك دخی اون مثقال ایدی

والتمش بیك دینار دخی بله کوندردی و بر عطر کوندردی که هیچ مثلن کمسه ایشتمدی و بر قیمتلو نمازلغی کو[ندردی]

و بر اولو فیل کوندردی ملك نور الدین دخی اول نمازلغی چوق هدیه لر ایله خلیفه یه ویردی ابن ابی

طایی طی ایدر بر کتاب خزینه سی بولندی کیم اول کبی اسلامده خزینه یوغیدی ایکی بیك

مجلد کتاب چقدی و بو عجبا ایدن ایدی کیم اول خزینه دن بیك ایکی یوز نسخه چقدی تاریخ

طبریدن عماد کاتب ایدر اول خزینه دن چقمش کتابلر یوز بیکوم بیك مجلد ایدی ابن کثیر ایدر

اول خزینه ده خطوطی منسوبه ایله بیك کز بیك مجلد کتابی وار دور قاضی فاضل آنی ضبط ایلدی

کندو بکندو کندن چوق سنه لر الدی و بو ملك صالح صلاح الدین قیصر شمالی

بکلرینه تقسیم ایلدی و اتاسی نجم الدین ایوب خلیج اوزرنده کی اولو کوشکده ساکن قلدی کیم

اول کوشکه لؤلؤ دیرلر ایدی کیم بستان کافوری انده ایدی و قالان بکلری فاطمیلره

منسوب اولنده و اولندی اتراك صویدیلر اولرین یغما دیلر دوکلیسی طغدلر بلور سز اولدلر

بو فاطمیلر مالك اولدوقلرینك مدتی ایکی یوز سکسن یل ایدی

صکره شویله اولدیلر کیم صانسین دنیایه کلمدیلر

ایدی اول بك اولان بونلردن مهدی دلو برکشی ایدی سلمیه حد دن ایدی

کشینك آدی عبید ایدی کندوسی یهودی ایدی

مغرب شهرلرینه کیردی بن شریفم علویم فاطمیم دیو دعوی قلدی و مهدی یم دیدی

نته کیم بو فروده ذکر اولندی ائمه علمادن درت یوز یلدن صکره مقصود اولدور کیم

[Margin, beside line 2:] ندرکی

[Margin, beside line 16:] واول

بونلدکی

بونك كبي كذّابك دعوسي اول مملكتلرده رواج بولدي افتراسنه اندلر جهلدن برجماعت آكا وزبر اولدلر
دولت وصولت حاصل اولدي برمدرسه يابدي آدني مهديّه قودي كندويه نسبت ايلدي ولايتلر
آنك بلوب مطيع اولديلر رافضيلق اظهار ايدردي باطني محض كفر اوزرينه ايدي اندن صكره اوغلي قايم محمّد
بك اولدي اندن صكره اوغلي منصور اسمعيل بك اولدي اندن صكره معزّ معدبك اولدي ديار مصره
اول كيرن دخي اول ايدي كيم قاهره‌يه معزيّه يابدردي وقصرين دخي اول بنا ايدردي اندن اوغلي عزيز
نزار اندن اوغلي حاكم منصور اندن اوغلي ظاهر علي اندن صكره اوغلي مستنصر معدّ اندن اوغلي مستعلي احمد
اندن بر اوغلي دخي منصور اندن صكره عمّسي اوغلي حافظ عبد المجيد اندن صكره اوغلي ظافر اسمعيل
اندن فايز عيسى خليفه اولدي اندن عمّسي اوغلي عاضد عبد الله اولدي بو عاضد انلره خليفه اولندي
بونلر دوكليسي اون درت بكلر ايدي ايكيوز سكسن بيل بكلك ايلديلر بنو اميّه خليفه‌لري دخي اون
درت ايدي لكن مدّتلري يوز سكسن بيل ايدي و بونلرك ادلري نظم اولندي بر ارجوزه ده بنو العباس
ارجوزه سنه تابعدي دولتلري دوكندوكي وقتده بغدادده التي يوز آلتمش التنجي سيلده نتكيم
كليسردر و بو فاطميلر دوكلي خليفه‌لرك غنيري و مالداري ايدي و دوكلي خليفه‌لردن بونلرك
خوبي خلقي يرامزدي وظلملري چوغدي بونلرك زمانلرنده بدعتلر و منكر اشلر و فسادلر ظاهر اولوردي
وعالملردن وعابدلردن وصالحلردن آز قالدي وشام ولايتنده نصيريّه طايفه‌سي و درزيّه طايفه‌سي
چوق اولدي وفرنك شام ولايتنك سواحلدنغي شهرلريني تمام الدي حتّى قدس نابلس وعجلون وغزه وعزه
شهرلريني وعسقلان وكرك شوبك وطبريّه وبانياس وصوري وعكّاي وصيداي وبيروت وصفدي
وطرابلس وانطاكيه‌يي الديلر و اياس شهرلرينه وسيسه و آمده و رهايه و رأس عينه و دخي چوق ولايتلر

مالك اولدیلر شول لقد رمسلمانلر فیردیلر کیم عددینی الله بلوردی همان انجق ومسلمانلروك عورتلرین وقیزلرین

اسیر ایلدیلر شول دکلو مال الدیلر کیم وصفه کلمز ازقالدیکیم دمشقی دخی الالردی الله تعالی صقلدی انلروك ایامی دونجك

حق تعالی بو شهرلری ینه مسلمانلره وبردی کندو حول وقوتیله وجود ورحمتیله وشاعر عرقله بونا برقاج بیت انشا

علی الکنك ایامی صونجه لطف ایروب حقدن　　منور قلدی بو ملك ملوك زمره شادی

بلاد مشرقه مغرب بلادی اوللی تابع　　کرك مصری که بو دمده کتیلر اولدی بغدادی

دیار مصر طوتنلر طوتید رجزم عزمیله　　عدولرك یوره کینه اوروبن تیغ بولادی

مشابه اولمدی بونلر عزیز مصره فرعونه　　بولاره بکزه دن کیمدر حسیبی باخود دی

ابوشامه استادیدن کیدن مراد کافور لخشیدی در وآل علی دیدوکندن مراد فاطمیلردر کندو عملری

اوزره کیم بز آل علی یوز دیرلردی لکن انلر فاطمی دکللر ایدی بلکه انلر عبیده نسبت اولنورلردی وانك

آدی سعید ایدی کندوسی یهودی ایدی سلمیه حداد ایدی ابوشامه ایدر بندن بونلروك نسبتی امیك

کلاملرندن نقل ایلدی واتدیکیم تاریخ مختصرنده عبد الرحیم بن الناس ترجمسنده بونلروك تمام

احوالن سویلمشم در روضتین ده دخی بونلروك قبایحنی وبعضی احوالده کفریاتن اظهار اتدکلرنی

ذکر ایلدی بو قرود ده بونلروك ترجمه لرندن بعضی کچمشدر ابوشامه ایدر بر کتاب دوزمشمدر

آدنی کشف ما کان علیه بنو عبید من الکفر والمکر والکذب والکید قومشمدر ونیجه عالملر بونلر

مذهبلرین رد اتمکیچون نجوق کتابلر تصنیف ایلمشلر جمله سندن بری قاضی ابو بکر باقلانی درکیم بونلره

رد ایچون بر کتاب تألیف ایدوب آدنی کشف الاسرار وهتك الاستار قومشدر وشوابوب ایچون شعرا

مدحلر اتدیلر وبوابیات بعضی شعرانکروك حقنده انشا ایدوب نظم ایلدی شعر

عبیدیلر

عُبَیْدیلرکه والی اولدیلردی دولت کفره / هلاک اندوکز انلری یتشدی تکرینک فضلی

مجوسی باطنی شیعی وزندیقی وهب انلر / بوغیدی انلروک صالحلر ایچره هیچ براصلی

بولرکز لیوبن ایدردی شیعلق اظهار کفری / بلنمشیدی آفاقه بولارک زعم وجهلی

وبو سیلده ملک صلاح الدّین مصردن چوقدرلو ویرملر وباجلر کتوردي منشور یازدردي جمعه کونلرنده
نمازدن صکره علی رؤس الاشهاد اوله منشوری اوقدیلر صفر آینک اوچنجی کوننده وبو سیلده ملک نور الدّین بر له
ملک صلاح الدّین ارا سنده نفرت واقع اولدی سبب بوایدی کم ملک نور الدّین بو سیلده سواحلده کی فرنک شهرلرنه
غزا ایلدی فرنکک کرکی کبی حقلرندن کلوب کرکی قلعه سن محاصرت اتمکه واردی ملک صلاح الدّینه مکتوب
یازوب عساکر مصریه ایله کل کرکی بلادنه کلسون انده بولشالوردي مصالح مسلمین ایچون مشورتله
تدبیر ایلیه لم دیدي ملک صلاح الدّین وهمه دوشوب قورقدی کم کندویه حاصل اولان مصر سلطنتی الندن
چیقه بو جملکه ایله چرسی ایله اتلندی مرسومنه امتثال اتمکیچون برقاچ کوچ کوچدی اندن صکره تعللا ایدوب
مصرک فتنه سندن قورقرم اراغ اولمجق امور مختل اولوب فساده یتشه دیدي اعتذار نامه ویبردی نور
ملک نور الدّین کلمدوکنه قاقیدی قصد ایلدیکم مصره واره صلاح الدّینک الندن مصری اله برغیری
کشیه ویره چونکیم بو خبر ملک صلاح الدّینه یتشدی بغایت ملول اولدی طرلغنب بکلرنی یاننه دعوت
ایلدی مشاوره قلدی اول امردن قرنداشی اوغلی تقی الدّین عمر ایتدی والله اکر بز قصد ایدرسوز
ملک نور الدّین ایله مقاتله ایده رز اول بو سوزی ایچون نجم الدّین ایوب که ملک صلاح الدّینک اتا سیدر
تقی الدّین عمره قاقیدی سوکدی اسکات ایلدی بوندن صکره اوغلی ملک صلاح الدّینه ایتدی سن بنم
سوزم استیت نه دیرسم بونده سکا بندن وطایک شهاب الدّین حارمیدن مشفق کمسه یوقدر اکر ملک نور

الدّینه

الدّین

كورر سوزيوزيمز اوزره اوكنده واروب بيراوبر زقلان بكلر وجري خلقي دخي ايله دروا كرملك نور الدين بكا

مكتوب يازوب سني هيچ بنله ويربسون ديرسه بن انك سوزين يرينه كتوروم ديدي دخي خلقي طغتدي

اوغليله خلوت قاليجق ايتدي سنك هيچ عقلك يوقمدركم بونك كبي سوزي بونلروك ارا سنده سويلرسن

عمر دخي بونك كبي كلام سويلر اكرسن عمره اويرسك ملك نور الدين سنك اردنجه اولورسز وكله قتال ايدوب

ديارك كوزي واعمارك كوزي خراب ايتنجه قومز سنويله بله سن بوسنك جريك خود ملك نور الدينه كورجك دوكليسي

سندن يوز دونده ررلر آنك قاننه واررلر بو اثناده چاره بودركم ملك نور الدينه ايلچي ويربسوب تملقلر وتواضعلر

قلوب ايده سن نه حاجت كم برزم سلطانمز بزم ملكه جنك ايمكه كله بكا برادم ويرسون سارو بايلردن اوكله واروب

قوللق مقامنده طوروب نه خدمت بيورر سه يرينه كتوره بن مقصودي نه ايسه استون دله سن ديدي ملك

صلاح الدين اتا سنك سوزين طوتب بو وجهله مكتوب ويردي ملك نور الدين بو سوزلري ايشيدجك كوكلي يومشا

اول اندوكي ياوز قصددن اعراض ايليوب غيري ايشه مشغول اولدي الله تعالينك امر قدر مقدور اولدي وبو سلدة

ملك نور الدين حصارلرينه كوكرجنلر طوتدي كم كرك اولجق تيز مكتوبلر كوندره لر كلز لك كله زيرا مملكتلري

كيش اولمش ايدي اوراقي بر مدتده خبر يتشدرمكه كوج اولمشيدي توبه سرحدندن همدانه وارنجه انك اولمش ايدي

ار الفده فرنك شهرلرندن غيري كمسنك مملكتي قلمامش ايدي اول ايامده قاضي فاضل بو سوزي خوش ديمشدركم

الحمام ملائكة الملوك يعني كوكرجينلر بكلروك فرشتهلريدر وعماد كاتب دخي بو بابده اوزون اوزاق عجايب

كلاملر ايتمشدر بو سلده وفات ايدن اعيانندن عبد الله بن احمد بن احمد بن احمد كم اكا ابو محمد خشاب ديرلردي

علم قرآنده وحديثده وعربيتده كمال حاصل قلوب زمانك اولوسي اولدي وعبد القادرك جمل ادلو كتابنه شرح

ايلدي بغايت صالح كشي ايدي بو سلده شعبان ايينده وفات ايلدي امام احمد قبرنه يقين يرده دفن اولندي

دي

وفا

وفاتندن صکره دوشده کوردلر الله تعالی سکا نیلدی دیدیلر ایتدی بنی یارلغنوب جنته قویدی لکن بندن
وشول عالملردن کیم عمل قلمزلر سوزده قالسنلر دیو اعراض ایلدی ابن خلکان ایدر ابو محمد حشاب تکلفاتدن
کچمش کشیدی بیسنده وکیمسنده هیچ تکلف مقید دکل ایدی کمسنک اوزوننده وقصه سنده دکلدی محمد بن محمد
بن محمد کیم اکا ابو المظفر مروزی دیرلردی علم فقهده امام غزالی شاکردی محمد بن یحیادن اوقمشدی مناظره
قلدی وبغداده وعظ قلدی اشعری مذهبن اظهار ایدوب حنبلیلر حقنده چوق سوز سویلردی بو یلده
رمضان آینده وفات ایلدی ناظر بن جونی صوفی دیدوکلری یالک آتی علم طلبنده یورودی بغدادده وفات ایلدی
ابو شامه ایدر نصر بن عبد الله کیم اکا ابو الفتوح اسکندری دیرلردی ابن قلاقس شاعر دیرلردی بو یلده وفات
ایلدی اعدابده فرق یاشنده ایدی شیخ ابو بکر یحیی بن معدون قرطبی کیم موصلده متمکن اولمشیدی مقری ایدی
ونحوی ایدی بو یلده وفات ایلدی ابو شامه ایدر ملک صلاح الدینک عزیز ادلو اوغلی بو یلده طوغدی
ومنصور تقی الدین عمرک داخی ظاهر ادلو اوغلی بو یلده طوغدی والله اعلم اندن صکره بش یوز التمش سکزنجی
یل کیردی. بو یلده ملک نور الدین ملک صلاح الدینه موفق خالد بن قیصرانی ایلچیلکه ویبردی دیار مصریه نک
حسابن المعیجون سببی اول ایدیکیم ملک نور الدین ملک صلاح الدینک عاضد خزینه لرندن ویبردوکی هدیه لری
آزغندی ملک نور الدینک مقصودی اول ایدی کیم دیار مصریه نک اوزرینه خراج مقرر قلیدکیم هر یل
ویربیدی وبو یلده ملک صلاح الدین کرکی قلعه سن وشوبک قلعه سن محاصرت ایلدی حصارلرین المادی
ولایتلرین خراب ایلدی وبو یلده فرنک مجتمع اولوب شام ولایتنک دخلن واکثرین المغه قصد ایلدیلر
شمسکینه دکین کلدیلر ملک نور الدین ظاهر اولوبرایدی اندن قاچدیلر فوأده واردیلر اندن سواده اندن شلالیه
واردیلر ملک نور الدین برزجری ویبردی طبریه یه اندن بولشوب فرنکی قردیلر سبی ایدوب غنیمتلرین

الدیلر صاغ وسلامت كنه دوندلر فرنكك فرتلنلری بونمیدا اولوب كندیلر وبو سیلده سلطان صلاح الدین

قرنداشی شمس الدوله تورانشاهی یمن ولایتنه وزبیدی واروب فتح ایلدی اول ولایتلری واول ایلده برقلعه

وار ایدی اكا بوم دیرلردی آنی داخی الدی كوردیكم دوشلكی انكلفتنه كوره حاصلی یوق اول قلعه یه

كوردیكلوندن ابراهیم ادلو بربكی بك دكدی حصن بریمده آنی مقرر قلوب برجماعت بهادر بكلری آنك قتنده

قودی اول ولایتده ماللری چوق اولوب حاللری خوش اولدی چوق یغما وغنیمتلر قلدلر وبو سیلده وفات ایلدی

امیر نجم الدین ایوب بن شادی كه ملك صلاح الدین دیدوكلرینك اتاسیدی اتندن دوشوب وفات

ایتدی وبو سیلده ملك نور الدین قلیج ارسلان بن مسعود بن قلیج ارسلان بن سلیمان سلجوقی ولایتنه واروب

اول ولایتده بولنن خلقی اصلاح ایلدی اندن مرعشه وبهسنایه واردی انلری فتح ایلدی ایو دیرلك

كوستردی عماد كاتب ایدر بو سیلده امام فقیه كبیر قطب الدین نیسابوری فقیه عصر ایدی وفرید

دهر ایدی حلبه كلدی ملك نور الدین انك كلدوكنه فرح اولدی باب عراقده مدرسه سنده قوندردی اندن صكره

ملك نور الدین آنی آلوب دمشقه كتوردی جامعك غربیده‌كی زاویه كه شیخ نصر مقدسی زاویه سی دیمكله

معروف ایدی نازل اولدی صكره مدرسه حاروقده نازل اولدی بوندن صكره ملك نور الدین شافعیلر

ایچون بر اولو مدرسه بنیاد قلدی تمام ایتمدین وفات ایلدی ابو شامه ایدر اول شول مدرسه در كم عادلیه

كبیره دیرلر كم انی ملك عادل ابوبكر بن ایوب تمام ایتدی وبو سیلده شهاب الدین بن ابی عصرون بغداده

ایلچیلكه واروب دیار مصریه ده عباسیلر ایچون خطبه اوقندوغی خبری ایلدوب بنه كلدی

دار خلافتدن توقیع كتوردی نور الدینه درب هارون وصربقین تمار ویردیلردی قدیمدن انلرك

ایكسو دخی ملك نور الدینك اتاسی عماد الدین زنكینك ایدی ملك نور الدینك خاطرنده وار ایدی كم

بغداده دجله کنارنده برمدرسه یاپوب بونلروک اکثیسنی دخی اول مدرسه‌یه وقف ایدیکی تدبیره تقدیر
موافق کلمدیکی عایق واقع اولدی وبوییلده خوارزم ولایتنده سلطان شاه ایله دشمنلری اراسنده چوق
جنکلر واقع اولدی ابن اسیر ایله ابن ساعی بو قضیه‌نی تمام سویلدیلر وبوییلده ملک ارمن منیح بن نون روم جریسی ایله
اوغراشدی چوق غنیمتلر الدی وملک نور الدینه دخی اول باشلری خلیفه مستضیئه ویردی وبوییلده
ملک صلاح الدین افریقیه ولایتنه برر جری کوندردی تقی الدین عمر بن شاهنشاهک مملوکی قراقوش باتی
دکدی واردیلر اول ولایتلرک چوغنه مالک اولدیلر طرابلس شهرنی وبرقاج شهرلری داخی بیله
الدیلر بوییلده وفات اعیاننددر ایلدکز ترکی اتابکی که آذربیجان صاحبی ایدی وبلاد جبلک چوق
ولایتلرک بکی ایدی عادل ومنصف وبهادر ورعیتنه احسان ایدیجی ایدی بوییلده همدانده وفات
ایلدی امیر نجم الدین ابو الشکر ایوب بن شادی بن مروان که ملک صلاح الدین اتاسیدر بعضلر
زیاده ایدوب مروان بن یعقوب دیدیلر جمهور خلق بونک اوزرینه درکه بونلروک نسبنده
شادیدن صکره کیمسنه بولنمز بعضلر دخی غریب سوز سویلیوب بو امیر نجم الدین مروان بن محمد صویندن (دیرکه)
بنو امیه خلیفه‌لرینک آخری ایدی دیدیلر بو سوز صحیح دکلدر وبو نسبده دعوای خلافت قلمق ملک
اسمعیل بن طغتکین بن ایوب بن شادیدر که ابن سیف الاسلام دیمکله معروف ایدی
اتاسندن صکره یمن ولایتنه مالک اولدی بو ایدی صکره خلافت دعوسن قیلوب امام هادی بنور الله دیمکله
لقبلندی وبو ابیاتی کندوسی نظم ایلدی

شعر

بنم خلیفه هادیکه بوینی اعدانک — کرکدر که انلر ایاغنک التنه الکم
وارم منازل بغداده بن اولم نازل — طاعت ایلمیندروک انتقامن الکم

شونیکه جدم اوشندردی بن قلم احیا — دکم انك شرفا تنده شوکتیله علم
آدمه خطبه اوقندیم منابرنده انك — بودین بجدله غورلجره اشکال قلم

بودعوای کرم قلدی صحیح دکلدر رواعماد ایده جك اصلی دخی یوقدر واول امیر نجم الدین قرنداشی اسد الدین
بنلو ابدی موصلده طوغدی بغایت بهادر کسنه ایدی سلطان محمد بن ملکشاه خدمت ایتدی برمدت سلطان
محمد انك شجاعتنی وامانتنی کوروب تکریت قلعه سن عراق شحنه سی مجاهد الدین بهروزه تیمار ویردی
بهروز دخی بونجم الدینی انده نایب قلدی برنیجه مدت کچدکدنصکره ملك عماد الدین زنکی صندوغندن
صکره برالواولوب قراجه ساقیدن فجوب کلدی تکریت قلعه سنه صغندی بونجم الدین اکا خوش
خدمتلر ایلدی یاره لرینه معالجه قلدی اون بش کون تیمار ایتدی اندن صکره موصله کوندردی بوندن صکره
نجم الدین ایوب بر نصرانیه اشکنجه ایلیوب اولدردی بعضلر ایدر اول نصرانی نجم الدینك قرنداشی اسد
الدینی اولدردی ابن خلکان ایدر بر جاریه کچرکن قلعه قپوسنده برسپاهی ال اوزتدی جاریه کلدی اسد الدینه
شکایت ایلدی اسد الدین چقدی اول سپاهی دربن اولدردی حربه ایله نجم الدین قرنداشی اسد الدینی
حبس ایلدی مجاهد الدین بهروزه مکتوب یازوب صورتی حال بلدردی بهروز دخی مکتوب یازوب ایتدی
سزاتا کوز سیزدن اوکدن بکا چوق خدمت ایتمشیدی بن سزه یاوزلق ایتمزین یوزکوز صوییله اول قلعه دن
چقك کدوك دیدی چیقدقلری کیجه ملك ناصر صلاح الدین یوسف دغلوا وغلی طوغدی کندوسی انك طوغدوغی
شوم کوردی قدم مبارك اولمدی یریمزدن یوردیمزدن چقدق دیدی بعضی خلق ایتدیلر بو اوغلنجغك شوملغنی
نه بلورسن اولاکم بو براولوبك اولا آفاقه صیت ایریشه ددلرهم دیدوکلری کبی اولدی اندن کتدیلر بونجم
الدین ایله اسد الدین عماد زنکی قاتنه کلدیلر کم ملك نور الدینك اتاسی ایدی انك قتنده مرتبه بولوب اولولر

اولدیلر عماد زنكی نجم الدینی بعلبكده نایب ایلدی واسد الدینی كندو قتنده قودی وبو نجم الدین بعلبكده
چوق مدت مقیم اولدی اندن چوق اوغلنجقلری اولدی اندنصكره مصره دیارینه كیردی نیجه كه یوقروده ذكر اولندی
بونلردن صكره بو سیلده اتدن دوشوب سكز كوندنصكره وفات ایلدی ذی الحجه آینك یكرمی یدنجی كوننده اول
وفات اتدوكی حینده اوغلی صلاح الدین كركك قلعه سنی محاصره ایدردی تا سنك موتی خبرین ایشیدیجك
انده بولنمدوغنه بغایت انجندی صكره انصافه كلوب بو بیتی انشا ایلدی شعر

هلاك الی آنی قیدی بن انده دكلكن — طوتم كه حاضر ایدم نه كلیدی الومدن

وبو نجم الدین ایوب نمازی چوق قلوردی وچوق اوروج طوتردی وچوق صدقه لر ویریردی كرم اهلی
سخی كشیدی ابن خلكان ایدر دیار مصریه ده اننك بر خانقاهی وار ایدی وبر مسجدی وار ایدی وقاهره ده بر
قصرك طشنده بوزنده كی كاریزی دخی اولكودر مسند ربش یوز التمش النجیه سیلده وقف ایلدی ابن كثیر مؤلف
كتاب ایدر اننك دمشقده دخی بر خانقاهی وار در نجمیه دیمكله معروفدر اوغلی صلاح الدین كرك قلعه سنی
محاصره اتمكه كیدیجك دیار مصریه یه آنی نایب قلدی خزینه لره حاكم قلدی كرمله شهرت بولدی چوق
شاعرلر اكا مدحلر ایتدیلر عماد كاتب كبی وغیری كبی صكره وفات ایدیجك چوق مرثیه لر ایتدیلر شیخ ابو شامه
روضتین ده انلری ذكر ایلدی اول دار امارتده قرنداشی اسد الدین قتنده دفن اولندی صكره اننك
ایكسنی دخی مدینه نبویه یه ایلتدیلر سكزنجی سیلده اكسیكی بله وزیر جمال الدین تربسیله رسول عم
تربسی ارالغنده اون یدی ذراع ایدی انجق ابو شامه ایدر رافضیلر بكی حسن بن صافی دخی بو سیلده وفات ایلدی
بزدن تركی كه بغداد بكلربكی اولورلردن ایدی دولتله حكم ایدنلردن ایدی لكن رافضی ایدی اندرولك
ایچون فتنی تعصب ایدردی جمله رافضیلر اكا صغنورلردی بو سیلده ذی الحجه آینده وفات ایلدی دارنده

دفن اولندی صکره مقابر قریشه نقل اولندی وفات ایدیجک اهل سنت جماعت موتنه فرح اولوب
الحمد لله والمنة دیوب سرورلر اظهار ایتدیلر شیعیلر بونلرک اظهار سرور ایتدوکنه قاقیدیلر آنلره فتنه قوپدی
بو سبب ایله ابن ساعی تاریخنده شویله ذکر ایتدی کم بو بزدن ترکی کوچجک کلکنده محبوب و ملیحدی اکابرک
معشوقیدی ودخی دیدی کم بزم شیخمز ابو الیمن کندی اوکیجون بو ایکی بیتی انشا ایتدی کوزی اغردوغی حینده شعر

قابکوزه واروبن واقف اولوب هر صبح وشام | جانودلدن ایدرز سیزه دعا ایله سلام
چشم بیماریندن اول ایدر شکایت دیدیلر | دیدم اولکوزلردن ایرمسندر بنم داخی سقام

اندن صکره بش یوز التمش طقوزنجی سنه کیردی ابن جوزی منتظمنده ایدر بو سیلده بغدادده تاریخ کبی ایدی
طولو یاغدی ایچنده طولو وار ایدیکه بیری رطل وزنی وار ایدی بو طولو صوکنجه اولو سیلک کلوب دجله شویله
طاشدی کم هیچ اول وجهله طشدوغن کمسنه کورمدی ایدی چوق اولر وکویلر واکینلر خراب ایلدی
حتی مقابری داخی غرق ایلدی دوکلی خلق صحرایه چقدیلر الله تعالی یه تضرعلر ایلدیلر وزارلقلر ایدوب
دعالر قلدیلر حق تعالی اول دعالر برکاتنده بونلری قورتردی صو اکسلمکه باشلدی و موصل شهرنده دخی
بغدادده اولدوغی کبی اولدی ایکی بیک مقداری او سیلدن یقلدی والتنده چوق خلق هلاک
اولدی فرات ایرمغی دخی طاشدی ولدخی کویلر هلاک ایلدی عراق مملکتنده بو سببدن قیتقزلق
اولدی و یمشلر دخی قیت اولدی و قیونه قیرغون واقع اولدی چوق کشیلر عراقده و غیریده اول
قیریلن قیونلردن یدیلر ابن ساعی ایدر بو سیلده شوال آینده قرق کون کیجه و کوندز یغمور یاغدی
موصلده ودیاربکرده بو قرق کون ایچنده کنشی ایکی کره انجق کوردیلر همان بر لحظه طوردی
ینه بولیده کیردی چوق اولر خراب اولدی دجله دخی طشدی بغدادک و موصلک چوق اولرین یقدی

اندن صکره الله تعالی امریله صواکسلدی ابن جوزی ایدر بو سیلده رجب آینده ابن شهرزوری ملک نور الدین
قتندن بغداده کلدی بلسنجه ثیاب مصریه و برملون نماز لغو کتوردیکم جلد تخطدی توب عتابی کبی و بو
سیلده ابن شامی نظامیه مدرسه سنک مدرسلکندن عزل اولندی مدرسلکی ابو الخیر قزوینی یه و یرلدی
وجمادی الاخری آینده مجیر فقیه الحاده و زندیقلغه نسبت اولندی نماز قلمز و اوروج طوتمز دیلر طوتب
تغلیوب حبس ایتدیلر بوندن صکره چوق خلق انوکیچون تعصب ایدوب آنی تزکیه قلوب الحاددن و زندقه دن
تنزیه ایلدیلر حسد نجیقردیلر و شویله حکایت اولندیکم برکون حربیه ده وعظ ایتدی مجلسنده
حاضر اولنلر اوتوز بیکه یقین ایدی ددیلر ابن سلع ایدر بو سیلده احمد بن امیر المؤمنین مستضی خلیفه
بریوجه قبه اوزرندن یره دوشدی اولدی لکن صاغ الی وصول قولی چیقدی و بورنی صیرلدی اول اوغلا
بجغله
برقاره خدمتکاری وار ایدی اکا نجاح دیرلردی چونکم کوردی افندیسی بویله اولدی کادرلک کرکمز دیوب کتوردی
کندوزی اشغا اتدی اولدخی نسنه اولمدی قورتلدی صکره خلافت برده سن او غلانجغه دکین کمرا کا ابو العباس
ناصر دیرلردی اول کندو سرادنجه اتن حادی تغایت خوش طوتب دولته حاکم قلدی احسانلر ایلدی دوشکلری
وقتن ایکسی کوچجک ایدی و بو سیلده ملک نور الدین روم ولایتندن نیکا بوروری جریسی بلسنجه و ملک ارمن ملطیه
صاحبی وچوق بکلر بله ایدی اول ولایتلرده چوق قلعه لر فتح ایلدی و قلعة الرومی محاصره ایلدی صکره
انک صاحبی ایله مصالحه قلوب اللی بیک دینار خراجه کسدی اندن دوندی حلبه کلدی فتح له ظفر
ایله اندن دمشقه کلدی سرور ایله و فرح ایله و بو سیلده ملک صلاح الدین اجون یمن ولایتی فتح اولندی سبب اول
ایدیکم ملک صلاح الدینه شویله خبر کلدیکم یمنده برکیشی وار در اکا عبد النبی بن مهدی دیرلر ایدی تقلب
ایدوب یمن ولایتنی طوتدی خلقی کندویه دعوت ایلیوب بن امام دیدی و شویله زعم ایدردی کیم بر یوزینک

دوكليسنه مالك اولسم كركدر ديدي بونك بر قرنداشي دخي وار ايدي اكا علي بن مهدي ديرلر ايدي اول دخي بوندن

اوكدين تغلب ايدوب يمن مملكتني اهل زبيد اللرندن الدي ايدي بش يوز التمشنجي سلده وفات ايلدي

وصكره بو دخي وفات ايتدي ايكيسي دخي يوز ويرامز فكرلو ايدي بو خبري ايشيدجك ملك صلاح الدين اولو

قرنداشي شمس الدوله يه جري ويروب كوندرمك فكر ايلدي بو شمس الدوله بغايت بهادر و مهيب كشي ايدي

بونكله عمارة يمني شاعركه كاه مصاحبت قلوب يمن ولايتني وصف ايدردي اول سوزلري ايشيدوب دردي

جريله يمنه كتمكه رغبت ايلدي بو ييلده رجب آينده جري الوب مكه يه عمره قلدي اندن يوروب زبيده

واردي عبد النبي بونلروك جمله سني قهر ايلدي اوغراشدلر شمس الدوله بوز شاه عبد النبي صدي طوتب

اسير ايلدي و عورتي حره يي دخي اسير ايلدي بو حره نك جوقماللري وار ايدي اني قرارلندردي جوق سنه

الدي جريسي زبيدي يغما ايلديلر اندن عدنه واردي انك پاسادلو بجيله اوغراشدلر صدي يكني اسير

ايلدي شهرني الدي كلز لكله جريسي منع ايلدي شهرني يغما ايتمدي بز بونده شهرلر يقمغه كلمدك بلكه ايل

الوب عمارت ايتمكه كلدك ديدي بوندن صكره بر مدت طوروب خلقله خوش ديرلك ايلدي دوكليسي

اني سودلر بونده كلو حصارلرو اريسه جميعني ضبط ايلبوب يمن مملكتني تمام طوتدي كندونك ايدندي

و خليفه عباسي مستضي ايچون خطبه اوقندي اول عبد النبي دين دعبي دبلتدي يمن ولايتنك

بولانقلغي كيدوب كدورتدن صافي اولدي قرنداشي ملك ناصر صلاح الدينه مكتوب ويردي بو فتوحلري

بلدردي ملك ناصر دخي ملك نور الدينه بلدردي دخي خليفه مستضي يه بلدردي ادنه يمن ولايتنده

خطبه اوقندوغني اعلام ايلدي دوكليسي فرح اولدلر و بو سلده موفق خالد بن قيصراني ملك قيصر صلاح

الدينيدن ديار مصريه نك حسابن الوب ملك نور الدينك يولوغن برينه كتوردي بو ايچي كليجك ايتدي ايدي

صكره تمشيتكي اطاعت ايدوب ديار مصريه نك حسابن يازمغه امر ايلدي وجواب نامه حساب وكتاب بويورغي
برينه كتوردلر ابن قيصراني ايله چوق هديه لر وبريلدي اشبو تفصيل ايله بش خيمه معظمه وبريلدي خطوط
منسوبات ايله وبوزدن جواهر نفيسه وبريلدي بلخش پاره لرندن وياقوتلردن وفصوصدن وفاخر بزلردن
وابريقلردن والتون كومش قبدن وقجمه دن والتون كومش صحنلردن وتازي اتلردن ومحبوب قوللردن ومحبوبه
جاريه لردن اون طولو كلدلو مهرلو صندق ذهب مصري وبريلدي ايچنده كي مالك عددن كمسنه بلمزدي بو دكلو
مالري كم وبريلدي هنوز شام ولايتنه وارمدين ملك نور الدين وفات ايلدي رحمة الله رحمة واسعة وفات
خبرين ملك صلاح الدين ايشتدكي ادم وبريلدي مالري بينه دوندرتدي بو ابو محمد عمارة بن
ابي الحسن بن زيدان حكمي قحطاني ايدي لقبي نجم الدين ايدي فقيه ايدي شافعي مذهب ايدي وخوب شاعر ايدي
بوسببدن قتل اولنديكي سببي اول ايديكم دولت فاطميه تابع برجماعت اولولردن كم اول دولتده حاكم ايدي
اتفاق ايدوب دولت فاطميه يي ينه برينه كتورهلم ديو مشورت ايدوب فرنكه مكتوب وبريبوب فاطميلردن
برخليفه تعيين ايدوب وزير وبكلر تعيين ايلدلر سلطان صلاح الدين كرك ولايتنه وارمش ايدي اول جهتدن
صكره سلطان صلاح الدين مصره كلنجك قرنداشي شمس الدوله يمنه كوندرمك ايستنجك عمارة يمني شمس الدوله
نورشاهي يمنه كتمكه قندرردي مقصودي اول ايمش كم چريك بعضي شمس الدوله ايله يمنه كيده ملك صلاح
الدين چريسي ضعيف اولوب فرنكله اوغراشيجق مقاومت ايدمسيلر هزيمت بولر فاطميلرك دولتنه نصرت
حاصل اولا نورشاه چقدي يمنه كتدي عمارة يمني بله كتمدي بلكه قاهره ده قالدي حديث ايتمكه وتكلم
قلمغه مشغول اولدي بونلر بو ذكر اتدوكمز تدبيري ايتدوكلري وقتده ملك صلاح الدينه منسوب كسنه لري
دخي بله قندتلر عقللري ازلغندن وكندو هلاككلرينه تعجيل قلدقلرندن اول تدبيره بيله قندقلرندن

ایدی

برسي شيخ زين الدين علي بن نجاي واعظ ايدي اول واردي ملك صلاح الدينه بونلرك بو تدبيرا وزرينه معاهده لرين
بلدردي سلطان صلاح الدين شيخ الدينه چوق مالللر ويروب خلعتلر كيوردي بوندن صكره اول تدبير فتنه
كتوروب صورديكي اقرار ايلدلر بونلري حبس ايليوب فقهادن استفتا ايلدي بونلرك قتلي مباحدر ديو فتوا ويردلر
اولولرين باشلرين كسدردي اتباعنه مقيد اولمدي عبيديلر جريسندن باقي قلنلري ديار مصريه دن
سوردردي وعاصيلك ذرياتيني واهل بيتي برغيري داره ايلتدردي كم هيچ كمسه اصلاح ايچون يا افساد ايچون
انلره اولشمز اولدي انلره نيجك ارزاق وكسوه تقدير ايلدي وبو عماره يمني قاضي فاضلي سومز ايدي دشمنلشوردي
عماره سلطان اوكنه كتوريجك قاضي فاضلي هماندم يريندن طوروب سلطان قاتنه واروب عماره ايچون
شفاعت ايدوب صوچن دلكه واردي عماره شويله توهم ايديكه كندو ايچون برامز سوز سويلر ايتدي اي بزم
مولامز وسلطانمز انك سوزيني اشتمه دردي قاضي فاضل عماره نك سوزينه قفدي قصردن چقدي
كندي سلطان عماره يه ايتدي قاضي سنك ايچون شفاعت ايدر دردي سن اغدوق اكله دك عماره سويلديكي
سوزه پشيمان اولدي سلطان عماره اصمغه امر ايلدي الوب كيدركن قاضي فاضله اوينه اوغرادلر
عماره ايتي ايستدي كم حقنده شفاعت ايليه قاضي فاضل كزلندي كورنمدي اول حدقده عماره بو بيتي انشا ايلدي شعر

عبد الرحيم چونكه بودم قلدي احتجاب || بيزه خلاص ايرشمه سي اولسدر عجاب

ابن ابي علي ايدر اول حينده اصلنلردن بريسي هبة الله بن كامل ايدي كم اكا فضل بن كامل ديرلر
ايدي مصرك قاضي القضاتي ايدي فاطميلرك زماننده فخر سناد ديمكله لقبلنمش ايدي عماد كاتب ايدر
اول بني اصدلر وبو فخر سنا صاحب فضيلت ايدي علوم ادبيه ده كمال وار ايدي خوب شعر ايدردي
وبو ايكي بيت انك اشعاريندندركه بيزلرك برنلن كزيجي اوغلان حقنده ديمشدر شعر

ابي

ای یاره لایمش یزلری صاغ ایلین تدبیر له | بو اعتقادم نوله بنك صاغ اولمدی یاره سی
هجرك الندن یوره کیم مجروح اولوبدر اومرم | وصلك الندن صاغ اوله بو یوره کملك یاره سی

وبر اصدقلری دخی ابن عبد القوی ایدی داعی الدعات ایدی دقاین قصری هب بونلر ایدی اشکنجه لدیلر که دیو
ویره دیو ویرمدی اولدی کیتدی وبر دخی عورسدی که ناظر دیوان ایدی هم قاضی ایدی وبر دخی نجاح حمامی ایدی
وبر دخی نصرانی منجم ایدی که بونلره بشارت ویروب بوایش تمام اولیسردر نجوم حکمیله وبر دخی
وبر دخی عماره یمنی شاعر ایدی بو عماره خوب شاعردی بغایت فصیح وبلیغ ایدی کمسه صنعتنده اکا
یتیمزدی مشهور شعری ودیوانی واردر ابن کثیر ایدر بن ابی طبقات شافعیه ده ذکر ایتمشمدر زیرا
اول شافعی مذهبنه مشغول ایدی وعلم فرایضده تألیف ایتمشدر ووزراء فاطمیین ایچون بر کتاب دخی
دوزمشدر وبر کتاب دخی جمع ایلمشدر نفیس سیرلری بیان ایدر اکا عوام مصر اعتقاد ایدرلردی واول ادیب
وفاضل وفقیه ایدی موالات فاطمیینه مشغول ایدی وانلرك ایچون ووزیرلر ایچون وبکلر ایچون چوق مدحلر
ایتمشدر رافضیلغه نسبت اولنوردی بلکه کفرله وزندیقلغله تهمت اولنوردی وجریده ده شویله ذکر اولندی
اول بر قصیده ایتمشدر انوك ایچنده کفر وزندقه واردر اول قصیده نك اول بیتی بودر که ذکر اتمشدر شعر

علم اولدن برو محتاج اولوبدر علمه | لیك محتاج دخی اولمدی قیلج وقلمه

بو بر اوزون قصیده در ایچی طیطلو کفریات دراشبو بیت دخی اول اوزون قصیده دندر که دیمشدر

چون ظهور ایتدی بو دین اول بر شیعیدن | ددیلر انوك ایچون سید اولوبدر امه

عماد کاتب ایدر اول حینده علمای مصر انك قتلی ایچون فتوی ویردیلر سلطان تحریض ایتدیلر انی وانك امثالنی
مثله قلمغه یعنی بورن وقولاغن کسوب سقط ایلکه وعماد ایتدی بو صکره غی بیتله انك وزرینه عمل

اولنمق جایزدر و ابن ساعی انك اشعارندن چوق نسنه ذكر اتمشدر بو ایكی بیت ایچون دخی انك اشعارندندر كه

بعض ملوك مدح ایلمشدر دیرلر **شعر**

بن انك جبهه سنی كورورم چیقرسم ... بشارت بولورلر كورنلر جبهه سنم

یمینی اوپم چیقرسم بن انك ... ملوك زمانه اوپرلر یمینم

و اوچ بیت ایچون دخی انك اشعارندندر كم تركیبی بونلردر **بیت**

اهل حسنی سودوكمدن وار در اعذارم بنم ... كوز یاشی اقرار ایدر كن اولمز انكارم بنم

قدس روحدن كل اولنلر ایله هر زمان ... خلوت ایچره صحبت ایلمكدر كارم بنم

انشنه اولسون موافق استمه بن اولسون ... دار دنیا دن همان بو اولدی مختارم بنم

و ابو الیمن كندی عمارهٔ یمنی اصلدوغی وقتده بو اوچ بیتی انشا قلدی تجنیس تام اوزرینه **شعر**

اسلام ایچنده قلدوغی جرم عماره ده ... بعث قلوبدر انوكله بیعه و صلیب

احمد عداوتنده شریك اولدی مشركه ... حب صلیب ایچنده اولا ایدن اول صلیب

یارین بولیسنه اندوكی سعیك عذابنه ... ای جهنم ایچره صر و صویله صلیب

شیخ ابو شامه ایدر اولكی صلیب خاچ معنیسنه در ایكنجی صلیب اصلمش معنیسنه در اوچنجی صلیب قوتلو معنیسنه

دردنجی صلیب كملك جربشی معنیسنه درچونكم ملك صلاح الدین بونلروك جمله سن اصدی رمضانك

ایكنجی كون سبت كوننده بنی القصر بنیده قاهره دن ملك نور الدینه مكتوب كوندردی واقع اولن اسیلری

اعلام ایچیون عماد كاتب ایدر بو مكتوب ملك نور الدین وفات ایلدوكی كونده واردی الله تعالی رحمت ایلسون

و ملك صلاح الدین اسكندریه ده قدید قصاص ادلو بر كسنی دخی دیلدی اسكندریه خلقی انوكله

مفتون اولمشلر ایدی فرنجلر نك بعضیلرینی كاویرلردی حتی عورتلری دخی مالرندن بعضیسن كاویرلر

ایدی

ایدی آنی دخی طوتدیلر خلاص بولمدی قتل ایتدیلر و بو عماره عاضدك زماننی و دولتنی اكوب مرثیه ایتدوكی اشعاردندر

بو ابیاتكم تركیه ترجمه اولنسون ذكر اولنیور   بنم بو حسرتم اول بر امام عاضددن   عقیم حسرت اولدی فراق ولحددن

بو یاتغنمیم بنم اولدوغنكه ای بنی اوغلی   بوشلدی قصرلری ازدحام وافددن   كوكن عساكرك افواجی نهایتسزدر

زیاده ویردی اموالجی بحر راكددن   بولانه مؤتمن الامر كابلدك تقلید   مقصر اولدی بو دمده صلاح فاسددن

دله رم ابره سبزه بولیال كنجد كجه   همیشه عادت اولن اجمل عوایددن   و بو ابیات دخی انك اشعاریندندر كه

بعضی قصایدنده دیمشدر   حب اهل بیت ایچون بنی ملامت ایلین   سن ملامت اول اكرلومكده تقصیر ایده سن

ساحت قصرینكلا بالله زیارت ایلدكلی   كم نمله بیله اغلامقده تدبیر ایده سن

اهلنه دی انلروك اوكمز بوراكم یاره سی   چكدوكم محنتلری سر بیله تقریر ایده سن

اول علی نسلینه افرینك ایلدوكی اشلری   استرم بر بر آنی بو دمده تصویر ایده سن

شیخ ابوشامه روضتینده بو عماره نك چوق مدایحن ذكر ایلدی كم فاطمیلره ایتمشدر انك حقنده ابن خلكان دخی چوق اشعارین ذكر ایلمشدر ابن قر اولكم مطالع الانوار ادلو كتاب دوزمشدر قاضی عیاضك مشارق الانوار ادلو كتابی طریقه سی اوزرینه علمای مشهورندن ایدی بو یلده شوالك یدنجیسی جمعه كوننده مرك مفاجات ایله ناكاه وفات ایلدی التمش درت یاشنده ایدی ابن خلكان انك وفاتن بو یله ذكر ایلدی

لذ نصكم بش یوز یتمشنجی یل كیردی ب بو یلده ملك نور الدین ابو القاسم محمود بن الملك الاتابك قسیم الدوله عماد الدین ابی سعید زنكی كم شهید دیمكله لقبلنمش ایدی بو عماد الدینه دخی قسیم الدوله اقسنقر اوغلی ایدیكیم اتابك تركی دیمكله مشهور ایدی سلجوقیلر قوللرندن ایدی و بو ملك نور الدین بش یوز اون برنجی یلده شوالك اون یدنجیسی یكشنبه كوننده كون طوغه دركن طوردی حلبده و موصلده

وغيري شهرلرده بويله قرآن اوقوب فارسي اوكرندي واوقومق تعليم ايلدي شجاعتلو يوجه همتلو ابو

قصدلو بول حرمتلو ديانتلو اهلي كيشي ايدي بش يوز قرق برنجي ييلده اتاسي قتل اولندوغي حينده جعبر قلعه‌سني

محاصرت ايدوب طوردي بو ملك نور الدين اتاسي يرينه حلبه بك اولدي موصلي قرنداشي سيف الدين غازي‌يه

ويردي اندن صكره قرق طقوزنجي ييلده دمشقي فتح ايلدي دمشق اهلنه احسانلر قلدي چوق مدرسه‌لر ومسجدلر

ورباطلر يابدي ويوللر كسندي وقالدرملر دوزدي وچارسولر كسندي چوق درلو باجلري

كوتوردي حنفي مذهب ايدي علماي وفقراي سوردي وانلره اكرام واحترام واحسانلر ايدردي احكامنده

عدل ايدردي هر ايشنده شريعت مطهره‌يه تابع اولوردي عدل ايتمكا كندوسي مجلس عقد ايدوب مجلسنه

قاضيلر وفقيهلر ومفتيلر هر مذهبدن حاضر اولورلردي وسه شنبه كوننده كوشكنده كي كليدلو

مسجدده مجلس عقد ايدردي تا كيم مسلمانلردن وذميلردن هر كيشي‌يه كا حاصل اولا حالن اكلده‌يدي

حتى عورتلر دخي كلورلردي قتنده يهودي اوزرينه ديوار يابدوروب احاطه ايلدي خراب اولمش ايدي

باب كيسان يابدي وباب فرج اچدي بوندن اوكدين انده هيچ قپو يوغيدي دوكلي شهرلرنده سنت ظاهر

ايليوب بدعتلري كتوردي حي على الصلوة حي على الفلاح ديو اذان اوقومغه امر ايلدي بوندن اوكدين

اتاسي ودده‌سي زمانلرنده حي على خير العمل ديو باذان اوقورلردي زيرا اول وقتلرده رافضيلر شعاري

ظاهر ايدي وحدود الله اقامت ايليوب چوق قلعه‌لر فتح ايلدي چوق كره فرنكله اوغراشوب صعب

صعب قلعه‌لريني اللرندن الديغنه كيم بو قرارده ذكر اولنمشدر وبرته عربلر نيه تمار ايلدي حاجيلره

تعرض ايتسونلر ديو دمشقده بر بيمارستان يابدي بوندن اوكدين وبوندن صكره دمشقده انك كبي بنا

كيمسه يابمدي ويتيملره قرآن وخط تعليم ايدنلره وقفلر ايلدي ويتيملره نفقه وكسوه تقدير ايلدي

وحرمين

وحرمیننده مجاور اولنلره دخی وقفلر ایتدی وطول عورتلره ومحتاجلره وانواع خیراته وقفلر قلدی
وجامعك نظارتنی قاضی کمال الدین محمد بن عبد الله شهرزوری موصلی یه ویردی بو قاضی کمال الدین کندو

ايله

بله کلمیشیدی دمشقده قاضی القضاة ایتدی دوکلی اشلرینی اصلاح ایلدی مشاهد اربعه فتح قلدی جامعك بنالدن
برو محصولی انده ایدی درت یوز التمش برنجی ییلدن برو جامعك اوقافنه واقفی بلنمز وشرایطی بلنمز وقفلری ضم
ایلدی دکلیسن برقلم قلدی وارباب حاجاته وفقرایه ومساکینه وارامیله وایتامه اول اوقافدن نسنه
تعیین ایلدی وبو ملك نور الدین خوب خط یازردی وکتب دینیه چوق مطالعه ایدردی واتابنوبیه
متابعت قلوردی وبش وقت نمازی جماعتله قلوردی قرآن تلاوتن چوق ایدردی وخیر ایشکر سوردی
حرام یمزدی وزنا ولواطه ایتمزدی کندو عیالنه یمکده واچمکده وکیمکده اسراف ایتمزدی عدالت ایله دیرلك
ایدردی حتی شویله حکایت ایدرلرکم انك زماننده فقرانك ادناسی نفقه ده اعلا ایدی هیچ ایدیمزدی
ودنیایی اختیار ایتمز ایدی وایدنهر کز برامز کلام ایشدلمدی نه غضب حالنده ونه رضا حالنده
صموت ووقار اهلی کشیدی ابن کثیر ایدر عمر بن عبد العزیزدن صکره ملك نور الدین کبی کمسنه
کلمدی وعدل انصافده بندن تحرس اکثر کسنی ظاهر اولمدی وغنیمتدن النه کیرن مالدن حصه
دکانلر صتون المش ایدی عورتنه آنك کرا سندن نفقه اکثر ایدردی قچن ویردوکی نفقه آزدر غنسه
وعلمادن استفتا ایتمش ایدی بیت المالدن کندو یه ندکلو مقدار حلال لدر ددیلر ایسه اندن زیاده
نسنه المزدی آج اولورسه دخی واتله طوب وبنمغی سوردی وصلحادن بر اولو کشی بواشده
عتاب ایلدی جوابنده ایتدی عملدن نیتله معتبر در بنم بو طوب وبنمقدن مرادم تعلیم ایتمکدر
وارمقده وکلکده ودنمکده برجهادده ترك ایدرکاوز بونسنه بزه چوق کرك اولور انونکیچون ویرزم ردی

هیچ حر بر کیمزدي قلیج ایله وسکو ایله الی قرنجن یردي بعض اصحابیله برکون انلندي شول حالده
کم کندکدن صکره طوندیلر کوکلکري اورتلرنده قالدي نور الدین آنی بجدجه یورتدي کوکلکسی
اردنجه کیدردي بولداشنه ایتدي بو بزم کوکلکه سزن دنیا یه بکزه درین شویله کم طلب ایدوب
اردنجه اولندن فجر وکندودن قچنک اردنجه اولور طلب ایلر وبو معنیده بعضي شعرا بو ایکی بیت
انشا قلوب بو وجهله اکمشدر شعر سنک دزقک همان کوکلک کبی درر
نیره یه کیدرسک بله کیدر سن اودوکجه اکه ایره مزسن
اکر یوز دوندررسک اویمغ ایدر وبو ملک نور الدین امام ابي حنیفه مذهبندن
فقاهت قلمشدر وحدیث ایشتدي وایتدي کیجه لرده نمازي چوق قلوردي
وسحر وقتنده نماز قلوردي تا اکلنجه شعر جمع ایلدي خضوع خشوعي شجاعتي
محراب ایچنده یادشور اولمق شجیعلر بو ملک نور الدینک خاتوني عصمة الدین بنت اتابک
معین الدین دخي صالحلردن ایدي کیجه لرنمازني چوق قلوردي برکیجه وردي یرینه کتورمدي
طکله حق ملول اولدي ملک نور الدین نولدک دیو اندن صوردي ایتدي هر کیجه وردم وار
ایدي بو کیجه اویقو بکا ال ویرمدي فوت ایتدردي اکا ملول اولورم
ملک نور الدین قلعه ده طبلخانه وضع ایلدي وظیفه لر قودي کیم سحر وقتنده طبل
چالنه اویونلر اوینوب عبادته مشغول اولار شعر حق تعالی رحمتندن بیرایچنده بونلرک
کیدوکي خلعتلرین عفو سیله غفران ایلسون فضلي صوبیله سورسون راحت انسون جانلرن
قبرایچین بونلرک روحیله ریحان ایلسون ابن کثیر شویله حکایت ایدیکم برکون ملک نور الدین ایله طوب اوینرکن ناکاه

دي
کوردیکم

برکنی

برکشي برکشیله دخي سویلشور ملك نور الدینه اشارت ایدر في الحال حاجبني کوندردي وارصورشونك
حالني نه در کوردي حاجب واردي کوردي کم اول حاکمدن ادمي کتورمش حق طلب ایلر ملك نور الدیندن
قاضیه طورمق استر قاضي یه دعوت ایدر حاجب کلدي بو خبري ملك نور الدینه دیدي ملك نور الدین جوکاني
اتدن اینوب یایان اولوب خصمیله شهر زوریدن یکا توجه قلدي بولدن آدم کوندردي قاضي یه کیم
بني داخي فلان دعواجیلردن بریسن طوتسون اعتبار ایتسونن دیدي قاضي قاتنه واریجق خصمیله برابر اياغن
طوردي حکم اولنجه بو دعوي ادن کشینک ملك نور الدین اوزرنده هیچ وجهله ثابت اولمدي بلکه
سلطانك اول کشي اوزرنده حقي ظاهر اولدي ملك نور الدین ایتدي بن بو کشي ایله برابر کلدوکمدن مرادم
اولدور کیم هیچ کمسه شرع مجلسنه دعوت اولندوقده تکبر حاضر اولمقدن امتناع اتمیه بلوردم بنم اوز
حقي یوغیدي بز حاکملر زبرمز اعلامز وادنامز رسولك وشریعتنك خدمتکارلریدر مطیع ومنقاد اولوب
حضرتنده طورمشوز درنه کم امر اتدي سه امتثال ایدرز ونه کم نهي ایلدیسه اجتناب قلورز بو جمیله
سلطانه اولك دعوي قلدوغي نسنه بو کشي یه بغشلدم دیدي ابن کثیر ایدر دار العدل اول یاپان بو ملك
نور الدین ایدي اول دار العدلده نفقتده اکثر بعضیلر بعضیلر ایدردي تکبر وبعضیلر ایدر ایش
کیم مجلس عقد ایدوب الله تعالی نك دارو یزدی اولکونلرده صاحب ومانع اولمزدي کلن کلورسویلر
جوابن الوردي قوي وضعیف برابر ایدي وقاتنه قاضیلر وفقیه لر هر مذهبدن حاضر اولورلردي مظلوملره
ظالملردن حقلرین ویردي وبونك سببي اول ایدي کیم اسد الدین شیرکوه بن شادي ملك نور الدین عظمت
وشوکت حاصل قلمش ایدي حتی مملکتده شرکت وارکیبي دیرلردي کاه کاه نایبلري برو ملك قوکسولرینه ظلم
ایدرلر ایدي قاضي کمال الدین جمیع بکلر جرأت ایدوب ظالملرین دفع ایدردي الا اسد الدینه هجوم ایدمز

رمده

دي

دي

بو سببدن ملك نور الدين دار العدل يابيبي اسد الدين نايبلرينه امر ايلديكي وزرلرينه هيچ مظلمه قومديلر

قورقديلر بزم الوموزده كه مالمز كتسه يكدر سلطان بزي ظالم بلمكدن يا خود عوامله برابر طوغرمقدن

ددیلر ملك نور الدين دار العدلده برمدت اوتوردي كمسه هيچ شكايته كلمدي قاضي يه بو حالي

صوردي قاضي صورت حالي بيان ايلديكدنصكره ملك نور الدين سجده قلوب شكر ايلدي الحمد لله كه بزم

اصحابمز انصافه كلدلر ديدي وملك نور الدينك شجاعتي شول مرتبه ده ايدي كم ايدرلر آت ارقاسنه

اندن كبي صاحب شجاع ثابت قدم بهادر بنمدي ديرلر ميدانده آتله طوب اويونجسي ايدي جوكانله

وارد قدنصكره آتي سوررديكي طوپي يره اينمدين هوادن الوب ميدانك بجنه آتردي صونبا الدوغي

وقتده آتي اوزرندن قالقردي جوكاني كوسترمزدي بيله اورردي جنك ايجنده اندن كبي صبر

ايدیجي بهادر بوغيدي واكا ضرب مثل قلوب جنكده بهادر صبر ايدرسه ملك نور الدين كبي اسون ديرلردي

وكندوسي ايتدي محدثلر حضورنده برقاج كره شهادت قلمغه نيت اندم ايدي اتفاق دوشمدي

اكر بنده خير وارميسه الله تعالى قاننده بنم قيمتم اولسه بو نسنه بكا رزق اوليدي لكن عمللر نيتيله

معتبردر ددي بركون قطب الدين نيسابوري اكا ايتدي اي بزم مولامز وسلطانمز كندوكي مخاطره يرلرنده

برقمه صقين زيرا سن قتل اولنجق جميع حيرانلر بله قتل اولنور ومسلمانلر شهرلري آليور واهل

اسلام حالي فساده وارر ملك نور الدين جوابنده ايتدي ساكت اول اي قطب الدين سنك بو سوزك

الله تعالى اوزرينه ادبسزلك اتمكدر محمود كمدر كه دين وبلادك حافظي اولا بندن اوكدن وبنم زمانمده

دين وبلاد اسلامي الله تعالى دن غيري كمسه صقله مزدي بندن صكره دخي اول صقلردي قتنده

حاضر اولنلر اغلشديلر وبو ملك نور الدين بعضي غزاتنده اسير اولدي فرنك بكلري الندن اول

فرنك بكلري داخي اسير اولوب مال ويروب قورتلمش ايدي بو سنه ده فرنك بكلري اختلاف ايتديلر آخر
بوني مستحسن كوردلر كم مال آلوب قيو ويره لر چون ماله كسيلديلر اول فرنك بكي كندو حاضرلرندن بر كيشي
بله قوشديكم اول مالي الده كله سرعتله ملك نور الدين قيو ويردي بونلر كندو ولايتنه كلنجه اول فرنك بكي
وفات ايتدي بو سنه كم واقع اولدي ملك نور الدين واصحاب عجب ايلديلر اول فرنكه كونده رجكي مالله
دمشقده بيمارستان يبدي شول وجهله يبمشدركه هيچ شهرده آنك نظيري يوق وانده شرط ايتديكم
فقرايه معالجة فقرايه ومساكنه ايده لر وادويه بعضي كم اندن غيري يرده بولنميه غني لره دخي ويره لر
وهر كم انده كلورسه غني اولسون فقير اولسون شرابندن منع اولنميه انكچون ايدي كم ملك نور الدين
كلنجك شرابندن اچردي شويله حكايت ايدرلر كم اول بيمارستان يابلدن برو هيچ اوده سونمدي
بو زمانه دكين وبو ملك نور الدين يوللرده چوق خانقاهلر وبرجلر بيدي قورقلو يرلرده كوكرجنلر بسلتدي
حاجت اولنجق از مدتده خبر يتشدرمكيچون وچوق رباطلر دخي بيدي فقهاي ومشايخي وصوفيلر انك
قاتنه كلورلردي وچوق درلو كراملر وتعظيملر ايدردي صلحاي سوردي بعضي امرانك قتنده قطب
الدين نيسابوري ذم ايدوب حقنده يرامز سوز سويلدي ملك نور الدين ايتدي هله كلدي سنك
اوزروكه اولسون اكر ديدوكك كرچك ايسه انك حقنده انوك بو نجه حسناتي واردر اول ديدوكك
كناهلري محو ايدر اكر واقع دكلسه سنك سيئاتكه كفارت اولنجق سنك يوقدر بن خود سكا
انانمزين اكر سمدنكبر و بنم قاتمده آني واندن غيريسيني يرامزلغله اكارسك سني انجدورم ديدي
اول كيشي داخي اول ايشدن يغلندي ودمشقده دار سماع الحديث بيدي ابن كثير ايدر دار الحديث
اول يابن اولدي وهيبتلو ووقارلو اهلي كشيدي بكلردن هيچ كمسنه انك اذنسز اوتورمزدي انك

اوکنده امیر نجم الدین ایوبدر اما اسد الدین شیرکوه و مجد الدین بن دایه کیم حلب صاحبی ایدی و بونلردن
غیری چوق بکلر یاغی طورردی بو جمله سی ایکه فقهادن و فقرادن برکمسه انک قاتنه کلسه برقاچ آدم
قرشولیوب الوب کوزروب سجاده سی اوزرینه یاننه کچردی و انوکله سکون و قاریله سوبله سوردی
فحن کیم فقهادن و فقرادن برسنه برنسنه ویریدی چوقسنه ایدردی بونلر الله تعالینک چریسیدر
بز بونلروک دعالریله اعدا اوزرینه نصرت بولورز و بونلروک بیت المالده غنی حقلری بن ویردوکمک
اضعاف مضاعفدر بونلر بعضی المغیله راضی اولدوقلرندن صکره بیره چوق منتدر
و انک اوزرینه برچوز وحدیث ایشیدتیلر اول حدیثده بوکلدیکم رسول علیه السلام
صاغ چکندن وصول قولی التندن تغلنوب چقدی ملک نور الدین بو حدیثی ایشیدیجک تعجب ایدوب
ایتدی بو خلق رسول علیه السلام اندوکی عادتی نجه تغییر ایلدیلر بو بکلر و چریدوکلیسی بیلدرسنه
نجه سی تغلرلر رسول علیه السلام اندوکی کبی اتمزلر بوندن صکره چریسنه اصرایلدی
رسول علیه السلام تغلندوغی کبی تغلنک دیدی ایکنجی کونده کندوسی و چریسی قلیجلرین بو وجهله
تغلنوب سیرانه چقدیلر مقصود رسول حضرتنه اقتدا اتمک ایدی الله تعالی رحمت ایلسون
و بو ملک نور الدینک وزیر موفق الدین خالد بن محمد بن قیصرانی ملک نور الدینه حکایت ایدوب
ایتدی دوشمده کوردم که کیه سیلروکی بودم ملک نور الدین اکا اصرایلیوب نقدر پاچلر و نقدر ورملر
وار ایسه بنم شهرلرمدن هپسین کتورم واربونک اوزرینه منشورلرندن دردی بوندن صکره ایتدی
اولسنک کوردوکک دوشک تعبیری بودر بوندن صکره هر شهر خلقنه مکتوبلر ویریدی
شمدیه دکین آلنتلری حلال ایلک کیم اولما الکرسزولک اعدا کوز کافرلر ایله مقاتله سزدن

واو علحوقلر یکردن

واوغلنجي قلن يكرذن وعورتلر يكرذن ومالكز يكرذن انلري دفع اتمكه صرف اولنمشدر ددي ووا عظره
امر ايلدي وعظ اندوكز يرلرده مسلمانلره حلال اندوركز ددي ويجده سنده ايدردي اللهم ارحم
المكاس العشار الظالم محمود الكلب يعني اي جليم سن رحمت ايله بو باجلو وعشرلر البجي ظالم
محمود كلبه ديرايدي ودخي شويله حكايت اولندي برهان الدين بلخي ملك نور الدينه انكار ايلدي
ايتدي سن باجلردن جمع اولنمش مالر ايله كفار ايله جنك ومحاربه اتمكده استعانت ايدرسن وبركره
دخي ايتدي حق تعالى سزه نجه نصرت ويرسون كم سزولك جركوزده صحلرودرلو درلو جلغو النلري جكلر نكز
ددي دخي شويله نقل اولندي بو باجلري مسلمانلردن شهرلرندن كتوردوكنك سببي اول ايديكم ابو عثمان
منتجب بن ابي محمد واسطي ديرلردي بر واعظ واردي اولو صالحلردن ايدي بغايت فقير ايدي هيچ نسنه سي
يوغيدي وكمسه دن هيچ نسنه قبول اتمزدي همان بر جبه سي وار ايدي اول جبه كيوب وعظ مجلسنه
جيقردي نجه بيك بيك كشيلر مجتمع اولورلردي بر كره انك وعظندن ملك نور الدين بله حاضر بولندي
اول ابو عثمان بو ابياتي انشا ايلدي ملك نور الدين انك اوصافني واحوالني ذكر ايلدي ونجه
تخفيفات بله ذكر ايلدي شعر اي كلك دولتنه مغرور اچ كوزوكي بو سوزه قولق طوت
آنك شونكه حسن نشر اولنجق فتني الوكه صو نيله منشور دلبرسيه نور الدين غمكدن قورتلوب اولاسن مسرور
قالور سه ظلمدن بروكلي قلمايه بو زوكده ذره جه نور الجمزسن اكرجه خمر اولدولت
ظلملك مبله هميشه محمود جام مي سن معطل اندولت
اولمقلغه زهد كيله مشهور كاسات مكوس مجلس كده
دور ايلمسندن اولمدي دور قبر الجره نه ديرسن اولجاغن

جه

منكر دكر النده مقهور دور — سوزوك نه حساب موافقتنده ٥

ايشلروك اولمزبيه معذور — الماغه جواب بكي ايدور

اول دمده سلامبيله مجرور — اصحابكي ترك ايدوب اولنجق

طولنغكه قبرلجنده مقبور — انجه ديه سن بولسيدي هر كز

كمسه باكه اولميسيدي مأمور — سلطانلق انجنده اولميدي

سعيم دوكلي هباي منثور — بركسه ساكه معين بولنمز

عريان جريره اولنجه محشور — سن راضي مسنكه كوكلك اولزي

يقيله جميلك اوله معمور — برحجت حاضرات كه نفسك

انوكله مظفر اوله منصور — راضي مسن اكه كم بو خلقه

جنت يوقلغينه وير يله دستور — سن اول ابدي عذاب انجنده ٥

شويله قلاسن حقير ومهجور — چونكه ملك نور الدين بو ابياتي ايشتدي انصافه

كلوب چوق اغلدي وامرايتديكم نه كلو باجلر وير ملكر وارسه دوكلي شهرلرده ٥

كتوره لر وموصلده غي شيخ عمر منلا يه دوكلي بكلرني مطيع قلمش ايدي

وانلره امر اتمش ايديكم شيخ امرنسز حكم اتميه لر بو شيخ عمر بغايت

صالحلردن وزاهدلردن ايدي ملك نور الدين هر رمضانده اندن اودنج

الوردي افطار ايده جكني وشيخ اكا يجك اتمك كوندردي جميعي

رمضان انجنده بو شيخ عمر ملك نور الدينه مكتوب ويريدي بو ولايتده چوق

مفسدلر

مفسدلر ظاهر اولمشدر بز انلرك سياستنه محتاجز انلرك امثالني دوكمينجه واصمينجه
ودپلمينجه اولماز انلر براضريرده بركشي طوتوب نسني واريسه آلورلركيم كلسون طانقلق
ويرسون حق برينه كلسون ددي بو مكتوب نور الدينه كلنجك شيخك مكتوبي ردنه
جواب يازدي ابتدي الله تعالي بو خلقي يراتدي وانلر ايچون شريعت قودي الله تعالي
بونلرك مصالحني بزدن يك بلوردي اكر اول ديدوككزده مصلحت وار ايمش سه
شريعتده بلوردي بزم حاجتيمز بو قدركه شريعت اوزرينه نسنه زياده ايده وز
هركم شريعت اوزرينه نسنه زياده ايليه شويله زعم ايتمش اولوركم شريعتده نقصان
وار ايدي بن كامل ايلدم بو زياده ايتمكله بو نسنه الله تعالي اوزرينه وشريعتي اوزرينه
جرأت ايتمكدر نتول عقللركيم قراكولقده قالمشدر هدايت بولمزلر الله تعالي سني دخي
وبزي دخي صراط مستقيمه قولاغوزليه چونكيم ملك نور الدينك جوابي شيخ عمره يتشدي
موصل خلقيني بر يره جمع ايليوب ملك نور الدينه يازدوغي مكتوبي وانك جوابني اوقدي زاهدك
بكه يازدوغنه وبو شيخ عمرك قرنداشي ابو البيان ديدوكلري بركره ملك نور الدينه
كلوب بر كشيدن شكايت ايلدي بكا سوكدي مرايي ديدي وچوق درلو
سوز سويلدي ددي مبالغه‌يله شكايت ايلدي ملك نور الدين ايتدي حق تعالي كلام
قديمنده بيورمشدركه وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا وبر ايتده دخي وَأَعْرِضْ
عَنِ الْجَاهِلِينَ ديمشدر سن انك كبي جاهلك سوزينه مقيد اولمه ددي شيخ ابو البيان ساكت
اولدي وجوابه مجالي قالمدي وبو ملك نور الدين شيخ عمره وقرنداشي ابو البيانه في معتقد

ايدي شيخ عمري كاه كاه واروب زيارت ايدردي واكا چوق وقفلر قومش ايدي وفقيه
ابو الفتح اشتري كه نظاميه نك سعيدي ايدي ملك نور الدينك مناقبنى جمع ايليوب
بر مختصر تأليف ايتمش ايدي انده ايدر ملك نور الدين بش وقت نمازي اول وقتنده جماعت ايله قلوردي
ودوكلي شرايطي برينه كتورردي ركوعنده سجودنده وجميع اركاننده طمأنينه قلوردي
كيجه لرده نمازي چوق قلوردي جميع ايشلرنده الله تعالى يه دعالري وتضرعلري چوق ايدردي
وبو ابو الفتح اشتري ايدر صوفيلردن بر جماعت شويله ايدركم ايشتدك كه
قزلك قدس مباركي الدوغى وقتلرده قدسى زيارت ايتمكه واردق وفرنكلردن شويله
ايشتدك كه ايدرلردي اول قسم بن قسيمك الله تعالى ايله سري واردر يعنى ملك
نور الدين جريسي چوقلغيله بزه اوزريمزه ظفر ونصرت بولمز بلكه كيجه لرده نمازلري
چوق قلوب دعالري وتضرعلري چوق اولدوغيچون اول بزه اوزريمزه منصور ومظفر
اولوردي ديرلردي زهى ابو درد كه كلو كشي كه كافرلرانك حقنده بونك كبي
شهادت ايليه لر وشيخ ابو شامه شويله حكايت ايلديكه ملك نور الدين
بستان ميداني وقف ايلدي قبله طرفنده غى غبط سندن غيريسي اول
بستانك حاصلينك نصفن دمشق جامعنى تطيب ايتمكه قودي
ونصفنى اون بلوك قلدي ايكى بلوكني كندوسي حنبليلر ايچون بيدوغى
مدرسه‌ء تطيب ايتمكه قودي وسكز بلوكني طقوز مسجدك تطيبنه
قودي اول طقوز مسجدك برسي جبل قاسيونده غى مسجد صالحيندر وبرسي

قلعهٔ جامعدر واوچنجسی مسجد عطیه دردردنجسی فسقاردغی مسجد ابن لبیددر
بشنجسی مسجد رماجیندر والتنجسی صالحیه دکی مسجد عبداسدر یدنجسی مسجد
دار البطیخدر سکزنجیسی شول مسجددرکه ملك نور الدین آنی تجدید
ایلدی یهود بلربیعی قننده در وبو ملك نور الدینك مناقبی ومؤثری چوق درلو
اولندن قیاس ایتمك اولور وشیخ ابوشامه روضتینك اولنده انك چوق مناقبین ذکر ایلدی
ومدحنده ایدلن قصیده لری بله ذکر ایلدی که اسد الدین شیرکوه
دیار مصریه یی فتح ایتدوکندن صکره وفات ایلدی یرینه ملك
صلاح الدین قایم اولدی ملك نور الدین قصد ایتدیکه ملك صلاح الدینی عزل ایلیه
غیری کشی نصب ایلیه لکن بو قصیده یرینه کتورمکدن فایده فرنکله
قتال ایتدوکی منع ایلدی واجلی یقین اولمش ایدی مدتی بوسیدکدنجکه
بش یوز التمش طقوزنجی سیلدر عزم ایلدی که البته دیار مصریه یه واره موصل
ولایتنك چریسنی شامده طورمغه امر ایلدی که کندو غایب ایکن شامی فرنکدن
حفظ ایدهلر کندوسی چوق چری ایله اتلنوب مصره واره ملك صلاح الدین
بو خبری ایشیدوب فنی قورقدی چونکه فطره بیرامی کونی اولدی
ملك نور الدین اتلندی میدان احضره واروب بیرام نمازین قلدی
یکشنبه کونی ایدی وقوات تدی میدان احضرشمالنده بوندن صکره
اولو سماط دوکدوروب یغما التدی واول کونده ملك صالح

اسمعیل سنت ایلدي شهري طونتدیلر وعیدایچون ورکنجون بشارتلر
اتدیلر دوشنبه کون اولیجق باغي عادت اوزره ایلتدي طوب اندي بکلردن
قاپي قتدي هیچ اول وجهله قانمق انک خوني دکل ایدي اول قانجله قلعیه
واردي سوء مزاج حاصل اولوب کندو نفسنه مشغول اولدي شول وجهله طوتلدیکم
جمیع خواصي ضعیف اولدي بر هفته یاتدي کمسنه کورمدي دوکلي خلق دوکون
فرحنده طوب اوینغه ودرلو درلو زینتلره مشغوللر ایدي اول جان ویرمکه
مقید ایدي بونلر فرح ایله شاذ یلغله مقیدلر ایدي ملک نور الدینه
خناق رنج واقع اولدي سوز سویلمکه مجالي قالمدي قان الدر ددیلر مفید
اولمدي معالجات ایده لم ددیلر اتدرمدي بو نسنه قدر مقدور ایدي فرحلر
ترحه دوندي شوال آینک اون برنجسي کون چهارشنبه کوننده وفات ایتدي الله تعالی
رحمت ایلسون اللي سکز یاشنده وفات ایتدي یکرمي سکز یل بکلک
ایلدي وانک نمازي جامع قلعه ده قلندي اندن نقل اولندي دربندکي باب
خواصینله باب خسیمین اراسنده حنیفیلر ایچون بیتدوغي تربه ده دفن اولندي
قبر مزار اولمشدر هر کچن کشي نور الدین الشهید قبریدر دیو
زیارت ایدوب کچردي خناق رنجندن وفات اتدوکیچون شهید دیو
دیرلردي واناسنه داخي شهید دیرلردي لقبي قسیم ایدي وفات ملک نور الدینه
قسیم بن قسیم دیرلردي وشعرا اکا چوق مرثیه‌لر ایتدیلر ابو شامه انلري

ذکر اتمشدر انوکیچون ایتدوکلری مرثیه لرده بو ایکی بیت بغایت خوب در که عماد کاتب دیمشدر عجبلرم اولرچونکه کلدی اول ملکه عجبلرم اولمچونکه کلدی اول ملکه ناسف ائدی وفاتنه کوک یوزنده ملک بو یر یوزنده وفات ائدوکین ایشیدوب توقف ایلدی اول حیرتله دورفلک وحسان شاعرکم عرفله دیمکله لقبلنمش نورالدین دفن اولندوغی تربه یاننده غی مدرسه ایچون اولحینده بو ابیاتی انشا ایلدی شعر

بریوزنده قنده وار در بو نجلاین مدرسه ... کاننده درسی هب علومک ایدیله استادله

شرق وغربه طولدی انک ذکری شونکن یارکم ... بیدی نورالدین محمود بن زنکی دادله

هر نه دیرسه سوزی صدیق ایدی وانی عدالیدی ... کمسه جوری ظلم نسبت قیلمدی اول عادله

چونکه دمشق اولدی مداین اره سنده دارعسر ... بو مداین ایچره دارالعلم اولوبدر آدله

صفة نورالدین بو ملک نورالدین اوزون بویلو بغدای اکلو کوزلر طتلو الینی آچوق خوب صورتلو ترکی شکلتو کسنی ایدی سقالی آغزی جکه سنده برقاج قل وار ایدی ایچی هیبتلو ایدی لکن تواضع اهل کشیدی دین اسلامی زیاده تعظیم ایدردی وقواعد شرعی کرکی کبی رعایت قلوردی فصل چونکه ملک نورالدین وفات ایلدی بو ییلده شوال اینده کندودن صکره اوغلی ملک صالح اسمعیل ایچون سلطنت اوزرینه بیایعه قلدیلر بو ملک اسمعیل اول زمانده صغیر ایدی شمس الدین بن مقدم اکا اتابک اولدی بکلر اراسنده اختلاف اولدی نکر ایله طالدی سرور ظاهر اولدی واشکاره سجیلر ایچرا اولدیلر ملک نورالدین زمانده هیچ کمسه بسحی ایچمزدی فواحش بوغیدی

صکره چوق اولدي ملك نور الدينك قرنداشي اوغلي سيف الدين غازي بن مودودکم موصل

حاجبيدي انك وفاتي محقق ايدوکين بليجك شهرنده چاغردي بيلك ايچك

لهو طربه مشغول اولمکسه نسنه ديمزشمدنکيرو دي ملك نور الدين حياتده

ايکن بو سيف الدين غازي وانك امثالي بکلر هيچ شرعه مخالف اش اتمزلر ايدي اول

وفات ايدیجك عالي فسق و فساد طوتدي اول بر شاعرك سوزي محقق اولديکم ديمشدر شعر

کل بر والومه ساقي صون بنم جام شراب　　　　کزلو ايچورمه باکه ممکندر ايچمك آشکار

و دوکلي اعدا هر طرفدن مسلمانلره طمع ايلديلر فرنك قصد ايلديکم دمشق مسلمانلر الندن

الاين اتابك جريله چقدي بانياس قتنده فرنك جريسيله اوغراشمغه مقاومت ايده مدي

چوق مال ويردي فرنکه مصالحه قلدي ملك ناصر صلاح الدين يوسف بن ايوب

کليور رديو فرنك قورقدي يوخسه فرنك مال ويروب صلح اتمزدي بوخبر ملك

صلاح الدينه يتشنجك مکتوب ويبردي شام بکلرينه عتاب ايتدي

خصوصا ابن مقدم ابن فرنکه مال ويروب مصالحه ايلدوکلرنده ملامت ايتدي

نيچون مال ويروب مصالحه قلوردوکز اوش بن وارورم بلاد شاميه‌ی فرنکدن

حفظ ايدرم ديدي بونلردخي ملك صلاح الدينه مکتوب ويبروب ايچنده يرد

يرامزکلمه‌لر ايتديلر ملك صلاح الدين بونلرك سوزنه اعتبار والتفات ايلمدي بونلر

ملك صلاح الدين قورقوسندن موصل صاحبي سيف الدين غازيه مکتوب

ويبروب کل بزي سلطان ايدينه لم تك بزي ملك صلاح الدينك مکرندن

قورتردیلر سیف الدین بو ندرولك سوزینه انتمادی ناکاه بکا مکر ایدرلر دیدی
زیرا طواشی سعد الدوله مسنکین دیرلردی آنی ملك نور الدین سیف الدین غازینك
اوزرینه حافظ و ناصر قلمش ایدی شرعه مخالف ایشلردن آنی منع ایدردی ملك
نور الدین وفات ایدیجك سیف الدین غازی فسق و فساد اتمکه اجازت ویروب
چاغرتدی چوق بو طواشی سعد الدوله طوته دیو قاچدی اردنجه آدم کوندردی
دونمدی نسی وارسیه هب آلدی طواشی حلبه کیردی اندن دمشقه واردی بکلر بیله بولشندی
شونك اوزرینه اتفاق اتدیلر کم ملك نور الدین اوغلی ملك صالح اسمعیلی
حلبه آلدیلر انده اتاسی تربیت ایلدوکی یرده بونی داخی تربیت ایده و دمشقی
اتابکی شمس الدین بن مقدم تسلیم ایلیه و قلعه طواشی شمس الدین ریحان
النده اولا بو تدبیره اتفاق ایدوب ملك صالحی دکلی بکلر آلدیلر دمشقدن
حلبه ایلتدیلر بو سیلده ذی الحجه آینك یکرمی اوچنجی کوننده ملك صالح
حلبده تختنه کچدی بنو دایه شمس الدین ابن دایه و اوچ قرداشلری اوزرینه احتیاط
ایلدیلر بو شمس الدین ابن دایه شویله ظن ایدردی کم ملك صالح اکا تسلیم ایلیه
تربیت ایلیه زیرا بو شمس الدینك بر قرنداشی مجد الدین ابن دایه ملك نور الدین ایله اکی
امکدشی ایدی شمس الدین ابن دایه شویله امرد ایدی کم اوغلنی اکا
اصمرلیه لر اول امید و غنندن نومید ایدوب شمس الدین طوتب و قرنداشلرینی حبس
ایلدیلر ملك صلاح الدین بو خبرلری ایشدیجك مکتوب ویریوب بو ایشلری اتدوکلرینه

ملامت ایلیوب بچون ملك صالحی دمشقدن حلبه ایلتدوكز بچون بنو دایهٔ طوتدوكز انلر
اولو بكلر ایدی واوغلی بچون مجد الدین بن دایه یه اصمرلدیكز اول سزلردن یكركدی ملك نور الدين
قاتنده ودوكلی خلق قتنده ددی بونلر دخی ملك صلاح الدینه مكتوب یازوب بنی ادبلكلر اتدیلر
ملك صلاح الدینك مرادی اول ایدیكه شام ولایتنه یوریه ایدی لكن مصرده
بردرلو اولو شغل اولدی كلدج بیلدك اولندونته كم كلیسردر وبو سیلده وفات ایدن اعیاندندر
حسن ابن احمد بن محمد عطاردكم اكا ابو العلاء همدانی دیرلردی حافظ حدیثیدن چوق
حدیث ایشتمش ایدی وچوق شهرلره رحلت قلمش ایدی وچوق مشایخ صحبتنه یتشمش ایدی صكره
بغداده كلدی علم قرآنده ولغتنه مشغول اولدی چوق كتابلر تحصیل قلدی
فرید عصر اولدی ووحید الدهر اولدی علم كتابنده كمال تحصیل ایلدی
چوق مفید كتابلر تصنیف ایتدی خوب طریقتلو سخی وعابد وزاهد اعتقادی صحیح
كشی ایدی بغداد قبول تمام بلمش ایدی بو سیلده جمادی الاخر آینك اون برنجی كون پنجشنبه
كیجسنده وفات ایلدی سكسن یاشندن درت آی وبرقاچ كون كچمش ایدی ابن كثیر
ایدر شویله ایشتدم كه بو ابو العلاء وفات ایدوككندن صكره دوشنده كوردیلر
بر شهر ایچنده كم جمیع دیوارلری كتابلردن وانك داخی چوره سنده نهایتسز كتابلر
وار ایدی كندوسی مطالعه یه مشغول ایدی صوردیلر بو ندر دیو ایتدی بن الله دن
دیلدم كم بن دنیاده نیه مشغول ایسم بنه اكا مشغول ایلیه دلكم قبول ایلیوب بو مرتبه
بكا ویردی دیدی اهوازی دیدوكلری بغدادده امام اعظم ابو حنیفه مشهد كتابلرینك

خادمندی

خازنی ایدی بو سلده ربیع الاول آینده مرض مفاجات ایله وفات ایلدی محمود بن زنکی بن اقسنقر کم اکا
ملک نور الدین دیرلر ایدی شام ولایتنک وچوق مملکتلرک سلطانی ایدی فرنکه چوق غزا ایدردی
امر معروف نهی منکر قلیجی ایدی علمای وفقرای سوردی وصالحلری خوش کوررردی ظلم اهلنی دشمن
طوتردی اعتقادی صحیح ایدی خبر ایشلری اخبار ایدردی کمسه انک زماننده نامشروع ایش ایتمزدی
کیجه لرده نمازی چوق قلوردی واوروجی چوق طوتردی شهواتندن نفسنی منع ایتمش ایدی مسلمانلرک
عیوبینی ستر ایتمکی سوردی علمایه وفقرایه ومساکینه وایتامه وارامله احسانلر ایدردی
دنیا انک قاتنده سنه دکلدی الله رحمت ایلیه وانک احوالی وصفتی بو قدرده ذکر اولنمشدر ابن جوزی
ایدر بو ملک نور الدین محمود بن زنکی کفارالندن اللی قلعه الدی واول بنم ایله کتاب قلوردی
وفاتی یقین اولیجق بکلر ایله معاهده قلدی کندودن صکره اوغلی ملک صالح بکلمکه طرابلوس صاحبی
فرنکی عهدی بکلدی شامده هیچ سنه تغییر ایتمکه شول مدت ایچنده کم اول تغییر ایتمش ایدی
سببی اول ایدی کم بعضی غزوانده طرابلوس صاحبی اسیر ایتمش ایدی بر جماعت بکلر ایله اول طرابلوس
صاحبی فرنکی کندوسی صاتون الوب اوچ یوز بیک دینار وبش یوز آت وبش یوز زردیه وبش یوز
قونطوزی ویرمش ایدی وعهد ایتمش ایدی کم مسلمانلر شهرلرندن هیچ برینک اوزرینه سنه
تغییر ایتمیه یدی یل ویدی آی ویدی کونه دکین واندن طوتوا الئمش ایدی بو عهد اوزرینه
یوز بیک اوغلنلرینی یوز فرنک بکلرندن وکندو اوغلنلرندن شویله عهد ایتمشلر ایدی کم اکر طرابلس
صاحبی عهدینی بوزرسه ملک نور الدین بو یوز بیک اوغلنلرینک باشلرین کسوب قانلرین دوکه
صکره ملک نور الدین قصد ایتمش ایدی کم بیت المقدسی فتح ایلیه‌یدی اجلدن امان بولمدی بو سلده

شوال آينده وفات ايلدي انما الاعمال بالنيات خير نيتك اجري اكا حاصل اولدي حضر بن نصر
بن علي بن نصر انيكم فقيه شافعي ايدي اربلده اول اول درس ايتدي بش يوز اوتوز اوجنجي ييلده
فاضل و متدين كشيدي دوكلي خلق اندن انتفاع ايدرلردي كتابي هر ايسندن مشغول اولمش ايدي
بغداده اندن وغيري عالملردن دخي شغل اتمش ايدي اندن دمشقه كلدي ابن عساكرانك تاريخي
بو ييلده ابن خلكان داخي آني بو ييلده وفات ايدنلردن ذكر ايلدي و ايتدي انك قبري مزاري
اولمشدر بن دخي چوق كره زيارت ايلدم و چوق خلق كوردم كم انك قبريني بو نيتله زيارت ايدوب
مبارك كورلردي و بو ابن خلكانك ذكر اتدكنه اهل علم انكار ايلديلر انك و آنك امثالنك
قبورينه تعظيم اتدوكلرين و بو ييلده فرنك بكي مري وفات اتدي لعنة الله عليه ابن كثير ايدر
شويله ظن ايدرم كم بو مري عقلانك و اندن غيري چوق شهرلرك بكي ايدي ازقلمشدي
ديار مصريه يه مالك اوليدي اكر الله تعالينك فضلي يتيشمسه مؤمنلر قوللرينه اندن صكره
بش يوز يتمشنجي ييل كيردي بو ييلك اولنده سلطان ملك ناصر صلاح الدين بن ايوب شام ولايتنه
كيرومكا عزم اتمش بولندي فرنكدن اول مملكتلري صقلمغيچون لكن آني بو ايشدن
برغيري ايش دخي منع ايلدي سببي اول ايدي كم بو اثناده جري چوق جري ايله بلاد مصريه
سواحلنه چقدي هيچ انوك مثلي براق و جري كمسه كورمشدي ايكي يوز
پاره كميسنك هر بر پاره سنده ايكي يوز اللي صوانجسي وار ايدي و دورت يوز پاره دخي
اوق كميلري وار ايدي اجلري طولو براغ و حصارا الاجق التلر ايدي صقالبه ولايتندن كلوب
اسكندريه ظاهرنه چقديلر بو ييل باشندن دورت كون اوكدين اسكندريه

ظلني

900

خلقی بوتلروکله کرکی کبی جنك ایلدیلر بر بجه کون جنك ایلدیلر بر بجه کون جنکلری مستمر اولدی

طرفیندن چوق خلق هلاك اولدی شویله اتفاق دوشدیکم اسکندریه خلقی چقدیلر انلروك صحفلرینی ومترسلرین

یقدیلر بوندن ضعیف اولدی بورکلری دکلدی صکره مسلمانلر فرنك اوزرینه واروب بصقون

ایلیوب کرکی کبی قردیلر بجه سن اسیر ایلدیلر غنیمتلر ایلدیلر کناره چقوب قورتلدانی دکزه کیردی

جمیع اوردولری ودوکلی طوارلری یغما ایلدیلر قورتلوبلکلری یومید اولوب بالیلرینه کتدیلر وبو ملك

ناصری شامه وارمقدن بودخی عوق ایلدی کم بر کسنی وارایدی کنز دیمکله معروف ایدی بعضیلر

ایدرلکه عباس بن شاذی دیرلردی دیاره مصریه نك معتدملرندن ایدی ودولت فاطمیه دن

دیرلردی عبید یندن ایدی اسوان دیرلردی انده وارمش ایدی جوبانلردن وعربلردن خیلی کیشی

جمع اولوب دولت فاطمیه عودت اتسه کرك اتابکلر بکی بوزولسه کرك ایدیدی بو سوزلری

سویلمك ایله فتنه جوق خلق درلدی قوص ولایتنه قصد ایلیوب انده خیلی بکلر وجوق کشیلر

اولدوردی ملك صلاح الدین بوخبری ایشیدیجك مصر چریسندن بر زجری بجدی قرنداشی

ملك عادل قرنداشی ملك عادل سیف الدین ابوبکر کوردی باش دکدی وبریدی ابوبکر انلروکله

اوغراشدی صدی طاغتدی بعضیسن قیردی وبعضیسن اسیر ایلدی نتکم ابو حنیفه اتدی

بو سببدن الله تعالی بنو ایوب دولتلرنی عالیه ومنیفه قلدی **فصل** جونکم بلاد معربیه

ملك صلاح الدینه مقرر اولدی دولت عبیدیه اهلندن باش اوجی کمسه قلمادی

سلطان ملك ناصر صلاح الدین بن یوسف جیوش ترکیه جمع ایلیوب بلاد شامیه یه توجه قلدی

شول حینده وفات اتدی سلطان خوفه دوشدی سکان والجع اولدی ارکان مختلف اولدی حکام

ایدی

ناقص اولدي نقص وابرام بو ملك صلاح الدين قصد ايتديكم جمع ايدە شملني خوش طوتا واهلني وايمني
قلعه جبلني وسهلني رفع ايده ولواي اسلامي رفع قله واشرار ايامي اظهار ايليه وقرآني آخفا قله وسايراديانه منع
ايده واهل طغيانه راضي ايليه ورحماني كورقله شيطاني بو قصد ايله جقدي ديار مصريه دن
بركيه كلدي صفر آينك غرة سنده بر مدت انده اقامت ايتدي عسكر دربلجه كندو يرينه مصرده قوندشي
سيف الديني نايب قلدي بركدن نجدي بليه كلدي ربيع الاول آينك اوناوجنجي كونده اندن
صكره يورودي بصره شهرينه واريجه بصري حاجب صديق ابن جاولي قارشو خدمتلر ايلدي اندن دمشقه
واردي كتدي ربيع الاول آينك آخرده غي كونده دوشنبه كوناتك سببي ايله دمشق اهل اوزرينه
ياوز بيلاسمز ايدي وقويودن كجي برين برين سمز اولدي دمشقك نايب شمس الدين بن مقدم اولا
مكتوب يازوب ملك صلاح الدينه اري سوز سويلمش ايدي صكره شامه توجه ايتدوكين بليجك
مكتوب كونده روب كلمكه قغزوب كلسون دمشقي تسليم ايده يين ديرايدي جونكم جدله كلدوكين كوردي
مخالفت ايده مدي دمشقي تسليم ايلدي سلطان صلاح الدين دمشقه كيردوكي حينده اتاسي دارينه
نزول ايلدي اولداره دار عقيقي ديرلردي اول دار ملك ظاهر ايجون مدرسه يابلمش ايدي و دمشقك
قاضيسي واعيان سلطانه سلامه كلدلر سلطاندن جوق احسانلر كوردلر اول وقتده قلعه ده طواشي
جمال الدين ريحاني خادم طورردي ملك صلاح الدين اكا مكتوبلر و يربيوب استمالت ايدوب عطالر
قلوب مدارا ايلدي اولداخي قلعه ء تسليم جقدي اليندە خدمته طوردي ملك صلاح الدين داخي
اكا اكرامل واحترامل واحسانلر ايلدي وايتدي ملك نور الدينك اوغلني تربيت ايتمكه بو احمقدر زيرا
ملك نور الدين جوق كورمشدردي ديار مصريه ده ملك نور الدين خطبه اوقيدوب سكه

ضرب اندردوکین ذکر ایلدی بوندن خلقله خوش وجهله معامله لر ایلدی ملک نور الدین کموشدن
خرابیدن نکتوردوکی وفات اندوکدن صکره ینه الوراولمشلر ایدی بو ملک صلاح الدین دخی اولکتوردکی
باجلری وویرمیکرکی ارکتوردی اقامت حدود وقلوب امر معروف نهی منکر قلدی چونکیم
دمشق توابعی لواحقیله ملک صلاح الدین ایچون مقرر اولدی بوندن صکره اکلمندین حلبه کلدی
محبط اولان ایشلرنی اصلاح اتمکیچون قرنداشی طغتکین بن ایوبکم سیف الامام دیمکله لقبلنمش
ایدی دمشقده نایب ایدندی حمیصه اوغرادی حصارنی الدی قلعه سن داخی المغه مشغول اولدی
صکره بولمدیدی اندن حماه واردی حماده صاحبی عز الدین جبریل شهری اکا اصمرلدی ملک
صلاح الدین اندن حلبه کوندردی وار حلبیکرایله سویلش کور حلبی بکا ویرسونلر بو خصه کندولر بلوردی
عز الدین حلبه واردی ملک صلاح الدینک هیبتندن حلبیلر قورقدیلر هیچ التفات
اتمدیلر وسوزینه اعتماد اتمدیلر طوتدیلر زندانه قویدیلر بغلدیلر بنودایه قویدیلر قلری قپویه بونی
داخی قویدیلر ملک صلاح الدین اومدوغی جواب کلدی ملک صلاح الدین مکتوب ویبردی
نیچون اختلاف ایدرسز اتحادنده واتلافنده اولک دیدی بو مکتوبنی ویریجک جواب نامه یزدیلر
برامزکلملرات دیلرکه وصفنه کلمز ملک صلاح الدین انلره ایلچی ویردی کندونک
حلبده ایکن اتاسنک وعموسنک زمانلرنی الدیکم ملک نور الدین خدمتنده اولورلردی
مواقف محمودکم اهل دین انلروکیچون شهادت ایدرلردی اندن صکره سیر اتدی حلبه کلدی
جبل جوشن اوزرینه قوندی حلبده منادیلر ندا ایلدیلر باب عراق میدانه حاضر اولک دیدیلر
دوکلی خلق اول میدانه درلدیلر ملک نور الدینک اوغلی ملک صالح حلب خلقنه کورینوب محبت

ومودت اظهار ايدوب اغلشديلر وبونلري ملك صلاح الدين ايله جنك اتمكه قندرديلر بونلر هب
بكلره اشارت اولندي حلب خلقي بوسوزه مطيع اولدلر وورافضيلر شويله شرط ايلديلر كم بنه حي على خير العمل
ديو اذان اوقيه لر وچارسولرده ذكر اولنه وجامعده جانب شرقي بونلروك اولا واول ايكي امام ملروك
آيني جنازه لر اوكنجه ذكر ايده لر وجنازه نمازنده ذكر ايده لر وبونلروك عقد ونكاح اولنور سه شريف ابي المكارم
حمزه بن زهرحسيني عقد ايليه بونسنه لروك دوكليسنه اجابت اولندي جامعلرده وغيري مسجدلرده
حي على خير العمل ديو اذان اوقندي حلب خلقي ملك ناصره مقاومت اتمكدن عاجز اولديلر انك مكرنده
درلو درلو فكرلر ايتديلر حشيشه صاحبي سنانه ايلچي ويبرديلر مدد ايستديلر اول دخي اصحابندن
بربلوك ويردي ملك ناصري قتل ايلمك مراد ايدنديلر اكا ظفر بولمديلر بلكه بعضي امراسيني قتل ايلديلر
صكره ملك صلاح الدين انلروك اوزرينه غالب اولوب دوكليسني قيردي الحمد لله والمنه بوندن صكره
حلب خلقي طرابلوس صاحبي قومص فرنكه ايلچيلر كوندرديلر چوق ماللر ويره لم اكر ملك ناصري بزم اوزريمزدن
كيده رسه ديديلر بو قومص اول فرنك ايدي كم ملك نور الدين اسير ايدوب بغلمش ايدي
اون بيك مقداري انك قتنده اولمش ايدي صكره يوز بيك دينار وبيك مسلمانلر
اسيرين ويروب كندوسي قورتارمش ايدي بو ايلوكي قومز واونتمز ايدي بو قومص طرابلسدن
چريسي ايله بني سلطان ايله مقاتله اتمكه جرأت ايده مدي بلكه خمصه واردي
تيز حبك المغه قصد ايلدي سلطان بو حالي بليجك كندوسي بندي قومص اوزرينه كندي وبرزجري
قومص شهرنه كوندردي واردلر چوق خلقني قيرديلر وبعضيسن اسير ايتديلر وچوق غنيمتلر الديلر سلطان قومصه نقبن واردي
في الحال ترس يوزينه دوندي مغبون محروم شهرنه واردي شويله كوردي كم انك دلكلرين اجابت ايلدي

طوبلر

ونكم

202

ونه كم انوكيجون بدل انديلر اسيه حاصل ايلدي جونكه صلاح حمصه واردي قلعهٔ كيدركن الماشدي
المغه مشغول اولدي منجقلر دكيي قهرا وجبرا الدي اندن دونديحلبه كلدي بوكره مطلوبنه ايرشدي
قاضي فاضل سلطان اغزندن انلره مكتوب يازدي بلاغت رايقيله وفصاحت فايقيله خطيب شمس الدين
ايله ويريدي اول مكتوبده ايتدي فحن تسليم حق لقايي قضا ايلسه واخلاص جهد دعاي استدعا
ايلسه اول سنلر اعاده اولنسون وصلسون واقع اولان حوادث بوبر سوزدكلدر كم انوكله اولمش اولا
افتراجميع عالمه معلوم اولمشدر ماجرا اول اسيلر خاطرندن حطور ايدنجك منشرح اولور اولقدر
ايله صدور حاصل اولنسون كزلو احوال الله تعالى سر اعاده ايمز بهر حال شعر مذكور
عجايب ندر بوكم غرايب سير ايدر برده ولي فهم ايمنه انك ندر كيفيت مامول
مثالي شول دوه در كم صوسز لقدن كيميشدر اكرچه ارقسي اوسنده صوا اولمشدر محمول بيدرسي
وراسيني بر اودالمز كه كنوره وز غيري كشيلر شغلندن فايده لنورلر و بر الومز ايله صولر
جيقوروز بزدن غيري بنجه صوسزلر اندن قنزلر و بز كوكسلريمزي اوقلطوتر زغيريمز اعتما
ايدر تصويره و بز جنكلره صدور يمز طوتر زغير يمز تعرض قلور تصديره و بزم بدنلريمز عدل
موافقتنده استرداد ايدرلر بضاعتمز اظهار ايدرلر خلق اوزرنده اطاعتمز بوندن صكره دللريمز
حظن الورزننه كم كوكللريمز حظن الورز بزم اول حالمز بو ايدي كم شام ولايتنده فتوحلر ايدوب
نفسمزله مباشرت ايدردك وكفار ايله جهاد ايتمكه مسارعت ايدردك چريمز ايله بز واتامز وعموتمز
تقدم ايلردك فتح وظفر ونصرت بولمغه تصميم ايلردك قنغي مدينه فتح اولندي ياخود قنغي قلعه يه
ظفر بولندي يا قنغي عدو چريسي صندي اوندي ياخود جنكده اسلام عسكري نصرت بولندي جميعكز

بلورسز هیچ بلمزیکوز بوقدر واعدامز هزیمت اوزدینه بندوغنه اقرار قلمزیکوز بوقدر انواع تدبیرلر
ترکیب ایلدک ونجه الیلر بنیب ایلدک شوکه دکین کم شام ولایتنده ظاهر اولدی اثارکم بزه یتشدی اجریمز
بزه ضرری یوقدر بوادله اکلورسه غیریمز بو سوزلری بزدن قد نضکره دیار مصریه ده کفار صلیبیه فرنك
قهر اندوکینی ومنکراتی وبدعتی زایل قلدوغنی وبسط عدل اندوکینی ومد فضل قلدوغنی وخلفاء عباسیه
آدنه مصرده ویمنده ونوبده وافریقیده خطبه اوقتدوغنی وبونلردن موجبه کلاملر یازدی چونکم
مکتوب انلره یتشدی یرامز جواب ویربدیلر وموصل صاحبی سیف الدین غازی مودوده کیم
نور الدین محمود بن زنکینك قرنداشی ایدی مکتوب ویربیوب مدد طلب قلدیلر اول دخی فرنداشی
مسعود عز الدین خیلی چریله ویبردی انلر دخی کلدلر حلبیلر له بولشدیلر حماته قصد ایلدیلر
سلطان حمص اوزرنده ایدی قلعه سن عمارت ایدوب طوتردی چونکم بو خبر سلطانه یتشدی
آنجری ایله سیرایلیوب انلروك اوزرین اوردی بونلر چوق چری ایدی چوق اتلو ایدی سلطانك
چریسی ازلغن بلیجك وغراشمغه یتشلدی قصد ایلدیکم اوغراشه سلطان دخی بونلروکله مد
قلمغه بشلدی بونلری مصالحیه دعوت قلدی اردندن چری یتشمکیچون انکری کلدی وایندی
یالکوز بن دمشقه قناعت ایدرین شام ولایتندن کیرو قلاتن ترك ایدرین دمشقده دخی ملك
صالح اسمعیل ایچون خطبه اقامت ایدرین دیدی بو وجهله مصالحیه خادم سعد الدوله
کمشتکین راضی اولمدی وایندی بو مصالحی بن قبول اتمزین عموسی اوغلی ناصر الدین ابن اسد الدین
النده کی رحبه بزه ویرمیجه ددی ملك صلاح الدین ایتدی اول سنه بنم الومده کلدی آنی سزه
ویرمکه بنم قدرتم یوقدر ددی بو سوزی دیجك صلح اتمکدن وازکلدیلر جنك اتمکه اقدام ایلدیلر

الا اَیلرَ تَغلّب ایلر ملك صالح جریسن بر الای ایلدی طورشد ایلر ملك ناصح برین کلدی صبر ایلدی بو اثناده
ناکاه ملك صلاح الدّینك قرنداشی اوغلی تقی الدّین عمر بن شهنشاه قرداشی فرح شاه بلسنجه خیلی جریله
ایرشدیلر بونلر کلدوکی سببی ایله ملك صلاح الدّینك بیلی بك اولدی حلبیلر اوزرینه یوریش ایتدیلر
حلبیلر صندیلر دونديلر مجید یلر خیلسن اسیر ایلدیلر ملك صلاح الدّین اتدروب ولی اولکنسیه کرم قانی
و یاره لونی قتل ایده ددی نقدر اسیر اولمش وار یسیه قویو و یردی علی الفور سیر ایلدی حلبه واردی
حال منعکس اولدی دون ملك صلاح الدّین انلردن مصالحه مسالمه طلب ایدردی انلر راضی اولمزلردی
بو کون انلر ملك صلاح الدّینه اوزریمزدن کیت بمره وکفرطابه و بارین سز واولسون حما وحمص
بعلبك ودمشق اوزرینه دیلر ملك صلاح الدّین بو سوزی قبول ایلیوب حلب اوزرندن کیتمککه راضی
اولدی و انداچکیم بوندن صکره ملك صالحه دشمن اولمیه و انك آدنه دوکلی شهرلرنده خطبه و دعا
اندرده بوندن صکره بو دایه حقلرنده شفاعت اتدی زندانذن انلری چیقرك ددی چیقردیلر اندن
مظفّر و منصور اولوب مسرور اولدی و فرحله دوندی حمایه کلنجك خلیفه مستضیء بالله الحبیسی کلدی
چوق خلعتلر ایله و تشریفات عبّاسیّه ایله و قراعلملر ایله و مصره شامه سلطنت توقیعی ایله
کلن خلعتلری اهلنه واقاربنه واصحابنه واصهارنه واعواننه وانصارنه کیوردیلر اول کون بوم
مشهود اولدی حمایه طابسی اوغلی وکویه کوسی امیر شهاب الدّین محمودی نایب ایلدی اندن خمصه
واردی آنی عموسی اوغلی ناصر الدّینه ویردی نته کم اندن اوکدین اتابک شیرکوه اسد الدّینه ویردی
اندن بعلبکه کلدی اندن دمشقه کیردی ذی القعده آینده و بو سلده دمشق توابعنده متنفّرا
کوندن برکسنی ظاهر اولدی اصلده مغربی ایدی پیغمبرلك دعواسن ایلیوب خارق عادت نسنه لر

وشعبده لر ونیرنجاتلر اظهار ایلدی اول نواحینک عوامندن چوق کشیلر مغبون اولدیلر سلطان آدملر

ویردی آنی کتورمکه طوپیدی کیجه ایله مسنغرادن نجیدی حلب صونرینه کیردی هر شئی بدبخت اکا

اویدی مغفللردن کمسه اوبمدی فلاحلردن چوق کشیلری آزتدی واول طرفلرده بر عورت سوب نکاحلندی

اکا دخی تعلیم ایلدی نبوت دعواسن ایتکی واول عورته مسلمۀ کذابک وسجاحک قصه لرین بلدردی

الله تعالی انلره لعنت ایلیسون هر بار کراته حمام ویغمورین دوکه غمام وبو ییلده خلیفه نک وزیری

مجدی اوین یمیالدیلر وبو ییلده شیخ ابو الفرح بن جوزی منا یله الجوز انشا اولنان مدرسه ده

درس ایتدی درسنده قاضی القضاة ابو الحسن ابن دامغانی وفقهاوکبرا حاضر اولدیلر اول کون

بوم مشهود اولدی واکا خلعت فاخره کیوردی وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر روح بن احمد

اکا ابو طالب حدیثی دیرلردی بغداده بعض اوقاتده قاضی القضاة اولمش ایدی اتاسی حجازه ولایتندن

ایدی اتاسنک وفاتی خبرین ایشتدوکدنصکره برقاچ کون صیرو اولوب وفات ایلدی

رافضیلغله لقبلنمشدی سنۀ ثلث وستین ترکمانیلرده وکاری فارس شهرلرندن بر شهرلرم تغلب ایدوب

قلعه لر یاپمش ایدی وسلجوقیه اوزرینه دخی تغلب اتمش ایدی یکرمی بیک مقداری بکلک ایلدی

بوندنصکره ترکمان بکلرندن بعضیسیله اوغراشدی دیلدیلر قیماز بن عبد الله کیم

اکا قطب الدین مستنجد دیرلردی خلیفۀ مستضی به وجریلر اوزرینه مقدم ایدی

دوکلی حربی النده ایدی خلیفه به عاصی اولوب دار الخلافتی یغما المغه قصد ایلدی خلیفه کندو

دارینک سطحنه چقدی عوامه امر ایلدی قیمازک دارنی یغما ایلدیلر وبونسنه فقهانک فتواسی ایله

اولدی قیماز برقاچ کسنه لر فجیدیلر بریه ده وشدیلرده وکلیسی اندم هلاک اولدیلر اندنصکره بش یوز تمش

برنجی بیکیردی بو سیلده سلطان صلاح الدین دمشقده مرج صفرده اوتورورکن فرنك ایلچی کوندروب
مصالحه قلمق طلب ایلدی ملك صلاح الدین دخی مصالحه قلمغه راضی اولدی زیرا شام ولایتی قیتلق اولدی
مصالحه‌یه محتاج اولدی چریسنی کوندردی قاضی فاضلی بیله قوشدی دیار مصریه‌یه وارەلر حاصللرین کتورەلر
بنه کلەلر و قصد ایتدیکم کندوسی شامده مقیم اولا و عماد کاتب عوض القودی قاضی فاضلدن قدوة العلماء
والامائلدن و قاضی فاضلی کوندردی دیار مصریه‌ده عون و عبرا اولا دوکلی مصالح قیتوبس محتاج اولدی
انك برینه عوض القومغه بو بابده عماد کاتبه اعتماد ایلدی ملك صلاح الدینه قاضی فاضلدن اغرکسنه کلمدی

شعر رضا بیله دکل سلمی بدیلن اولدو بیغ — ولی نیتمك کرك چونکم ضرورته اولور احکام

و بو ملك صلاح الدینك شام بلادنده اقامت ایلدوکی غایت حزمندن و تدبیرندن والهامدن ایدی
حفظ ایتمکیچون یکی الدوغی مملکتلری اول نواحیده بجلردن قورقوبن چونکم چریسنی مصریه‌یه و یردی
آز چریله قالدی الله تعالی اکا نصرت ایتمکه کفیل اولدی بو حدقده موصل صاحبی سیف الدین غازی
کم ملك نور الدینك قرنداشی اوغلی ایدی حلبیلره مکتوب و یربیوب ملك صلاح الدین ایله مصالحه
قلدقلری ایچون ملامت ایلدی انلری اول حینده سیف الدین غازی قرنداشی عماد الدین زنکی
سنجار قلعه‌سنده محاصرت ایتمکه مشغول ایدی لکن بو ایشی ایوایش دکلدی بو وجهله قرنداشی ایله جنك ایتدوکی
سببی اول ایدیکم عماد الدین زنکی ملك ناصر صلاح الدینه انتساب ایدردی ملك ناصرك قوتی و شوکتن
بلیجك قرداشی ایله مصالحه قلدی و حلبیلر ملك صلاح الدین ایله اتدوکلری معاهده و مصالحه
بوزمغه قندردی انلر دخی اتدوکلری عهدلری بوزدوق دیو ایلچی و یربدیلر ملك صلاح الدینه الله تعالی دن
یاردم طلب ایلدی جیوش مصریه‌یه آدم‌لر و یربیوب تیز کلسونلر ایرشسونلر دیدی سیف الدین

غازي دخي جرسين حكمكي واردي عموسي اوغلي ملك ناصر صلاح عماد الدين اسمعيله بولشدي
بكوم بنك تاتار واتلولرله يوردبلر ملك ناصر صلاح الدين قاغان ارسلان كبي بنك كشيله حماتدن سير
ايلديكي بحجه ارنبلوك غالب ولدي جوق بكلر اوزرينه الله تعالينك اذنيله اولحينده جيوش مصريه
ديار مصريه دن طغنار كبي بدكلر ايله جقمشلر ايدي ايرشديلر ايكي جري بولشديلر شوال اينك اونجي كون
بنجشنبه كوننده عظيم جنك ايلدلر حتي سلطان صلاح الدين كندو نفس كريميسه حمله قلدي حلبيلري
وموصليلري صديلر جوق خلق هلاك ايلديلر ملك سيف الدينك ينى وارسيه نغما الديلر وبر جماعت
بكلر اسير ايلديلر ايدي ملك ناصر صلاح الدين اول اسيراولنلري خلعت تلبيوب قيتو ويردي وحلبيلر
فرنكدن اولجنكه الا ايله كلمشلر ايدي انلردن استعانت ايدوب بونسنه بهادرلر وقليج ارنلري ادنه
لابق ايشن دكلر ايدي كم ايتديلر وسلطان صلاح الدين سيف الدين غازينك جادرنده قفسلر ايلديكم احلر
قوشلر بسلنوردي شراب ايجدوكي مجلسلرده اول قوشلر اوترلردي بونك كبي ايش اشلين كيشي نجه نصرت
بولسون سلطان ناصر صلاح الدين الجيله اول قوشلري سيف الدين غازيه ويربدي وايتدي وار
ديكم بو قوشلره مشغول اولدوغك سوكلودر سكا بواشيه اوغرادوغكدن سلطان صلاح الدين بولدوغي
مالكري اصحابنه واحبابنه وانصارينه واعواننه اولشدردي حاضرلرينه وغايبلرينه نصيب ويردي
وسيف الدين غازينك جادرني قرنداشي اوغلي عز الدين فرخشاه بن شاهنشاه بن نجم الدينه ويردي
وجادرنده بولنان جاريه لري ومغنيه لري وجنكلري يوزدن زياده ايدي اول قفسلر ايله
والات لعبله حلبه كوندردي وايتدي كا ديك كم بونسنه لركا سوكلودر الله تعاليه
ركوع وسجود ايتمكدن ودتمنله جنك قلمقدن وموصللرينك اروارلري ميخانه لردن زياده بلدي

بجیلر و قیوز و شتنالر چوقلغندن بونک کبی ایشلر خبر طریقین اونوددب هوای نفسه اویدلر اینی درکهم
دنیاده وهم آخرتده محروم قالورلر **فصل** چونکیم حلبیلر قاجدیلر حلبه واردیلر اندلرین ومعاهده‌لرین بوزد
وطاعت رحما اللهدن کلرینه وسلطان صلاح الدینه عاصی اولدوقلرینه پشیمان اولدیلر حلبی برکیمسنه که
بشلدیلر ارسلان صچره‌یه دیو قورقدیلر سیف الدین غازی اودیله کندی موصله کرنجه راحت اولمدی اما
ملک صلاح الدین چونکیم فارغ اولدی بومالدری تقسیم ایتمکدن سرعتله سیر ایلیوب حلبه یتشدی قوتله وعزتله
وهیبتله وشوکتله کوردیکیم شهری وقلعه‌سی محکم برکیمسنه‌لر ایدی بو درکم حلب یوره سنده قلعه‌لری فتح
ایدوب اله یوز اندن صکره حلبه کله یوزچوره سنده قلعه‌لری ایچن بونی دخی ویرلردی دخی بشلدی
اول مراعمه فتح ایلدی اندن منبج الدی اندن عزاز واردی حلبیلر سنانه ایچی کوندردیلر برده مدد ایلسون
دیدیلر اول دخی اصحابندن برجماعتی کوندردیکیم ملک صلاح الدینی قتل ایلیه‌لردی اول طایفه‌یی دخی سلطان جرسی
طوننه کیردیلر جربیه فرشدیلر ملک صلاح الدین جریسی ایله بله چالشدیلر بلنمکیچون برکون فرصت بولدیلر
سلطان صلاح الدین خلقه حاضر اولمدوغی حینده اتلردن برسی حمله ایلیوب بچاغله سلطان صلاح الدینک
باشنه چالدی کار ایلمدی لکن بچاغنده سهلجه فی الحال اول فدای سلطانک باشنه یتشدی یوزی اوزرینه
بصدیکیم بوغزلیه سلطانک چوره سنده‌کی خلق انجندیلر عقللری باشلرینه کلدی فدای طوتدیلر پاره
ایلدیلر برساعتدن صکره بوفدای داخی سلطان اوزرینه هجوم ایلدی انی داخی دیلدیلر برفدای دخی
بعضی امرایه هجوم ایلدی انی داخی پاره لدیلردر دنجی قاجدی یتدیلر طوندیلر انی داخی هلاک ایلدیلر بوندن
صکره سلطان حلبی المغه عزم وجزم ایلدی فتح ایلدی دخی قرنداشی اوغلی تقی الدین عمر بن شاهنشاه بن
ایوبه ویردی واهل حلبی قتی طوتدی درلو درلو حیله‌لر ایدوب فدائیلری ویردکلریچون واکا یاوز

قلرینه

پاره

قصد له اقدام ایتدوکلری ایچون حلبه وارنجه جبل جوشن اوزرینه نازل اولوب چادرینی باروقیه اوزرینه
قوردردی ذی الحجه آینک اون بشنجی کوننده وچوق ویرم ماللرین الدی وکویلردن خراج الدی وحلبه سنه
کرمکدن وچیقمقدن منع ایلدی بو سبیله آخر اولنجه حصار ایلدی وبو سلیله ذی الحجه آیی الجنده شمس
الدوله نور الدین شاه کیم سلطان صلاح الدینک قرنداشی ایدی یمن ولایتندن کلدی قرنداشنه واصحابنه
اشتیاقی غالب اولدوغیچون وشام ولایتک هواسی لطیف اولدوغیچون زیرا یمن ولایتک ایسیسندن طارلغمش
ایدی اکرچه چوق ماللر الله کیرمش ایدی سلطان صلاح الدین قرنداشی کلدوکنه بغایت فرح اولدی آنک
سببی ایله قوتی زیاده اولدی چونکه ایکیسی بربره کلدیلر ملک ناصر ایتدی انا یوسف وهذا اخی یعنی بن یوسفم
وبو قرنداشمدر دیدی سول حکایته اشارت ایتدیکم یوسف پیغمبر قرنداشلریله کلیجک ایکن ایکن قرنداشلریله
اوتوردیلر دخی ابن یامین بیله کزقالدی آنی یوسف پیغمبر یاننه کتوردی دخی انا یوسف وهذا اخی دیدی
بو شمس الدوله سلطان صلاح الدین یمن ولایتنه نایب قلمش ایدی اولدخی اقره باسندن مخالفت
ایتمیجک کشنیه اصمرلدی چونکه یمنه کتمدی قرنداشی قتنده مستقر اولدی سلطان
صلاح الدین آنی دمشقه واعمالنه نایب ایلدی بعضیلر ایدرلر بو شمس الدوله کلدوکی موصلیلرله
اوغراشمزدن اوکدین ایدی اسباب صغرق ولوسی بو ایدی زیرا بغایت بهادر کشی ایدی وبو سلیله
تقی الدین عمر بن شهنشاه کیم سلطانک قرنداشی اوغلی ایدی کندو مملوکی بهاء الدین قراقوشی
ویربیوب مغرب ولایتنه کوندردی واردی انده چوق شهرلر فتح ایلدی وچوق غنیمتلر
الدی اندن دونوب مصره کلدی اول ولایتلری ترک ایلدی وبو سلیله واعظ کبیر ابو الفتوح عبد السلام
بن یوسف بن محمد بن مقلد تنوخی کیم اصلده دمشقدن ایدی بغداده بو ایدی عمادانی جریده سنده

ذکر ایلیوب اولنم یادم ایدی دیدی دمشقده وعظ ایتدی سلطان صلاح الدینک مجلسنده حاضر اولدی وعظنده

چوق شعرلر اوقودی بو ابیاتی داخی کاه کاه مجلسنده اوقوردی **شعر**

ای مالکی بو جانمکدی منتهاسی فکریمک | ای حاضر شاهد اولن سندن طلوع قلب وفکر

بنی بیندک خاکدن ای خالق روح بدن | صورت بغشلادک بکا ای واهب شکل صورت

بو قالبمده روحمی لطفیله اجرا ایلدک | شو لطفیله کم صوبی جزبیله نوش ایدر شجر

بر نور صافی حسیله جسم مکدردن بنی | جمع ایدوب انسان ایلدک ویردک بکا شکلی بشر

غایب اولوردم سنده بن سنسن بکا فخر و شرف | حاضر بکا اولوردم بکا سنسن اولن سمع وبصر

کر محتجب اولوردم سندن بولوردم سنن وله | فکرمده ایدرسم خطور قلبم بولوردم سندن خطر

محو ایدوب اول رسمی اثبات ایدرسن صکره سن | غایب اولورسن بر نفس بندن کیدرسم اسر

وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر حافظ کبیر علی بن حسن بن عبد الله بن عساکر کم اکا ابو القاسم

دمشقی دیرلردی حفاظ حدیث اولولرندن ایدی علم حدیثده صاحب جمع وسماعی ایدی واهل تصنیف

واطلاع ایدی وحافظ اسانیدی ومتونیدی ومتقن اسالیب وفنون ایدی واول شام تاریخنی تصنیف

ایلدی سکز مجلد کندودن صکره باقی قالوب اولدی مخلد مورخلردن متقدمین اوزرینه

فایق اولدی ومتاخرلرینه استاد اولمغه لایق اولدی علم تاریخده احاده قلدی قصب سباق

وتجاوز ایلدی میدان ابجنده تجدی اهل الحاق هر کم انک تاریخنه نظر ایله تامل قلدی

ووصف ایلدی کم اصولی وفروع تعقل قلدی حکم ایلدی کم تواریخ علمنده فرید اولدی وزماننده

کمال ومعرفتده وحید اولدی ورجال بودر کم علم حدیثده تالیف ایلمشدر کتب مفیده بیان قلمشدر

محدث شهیر و مورخ خبیر ابن عساکر ترجمه سیدر

انده معانی بدیعه ایله طراز حمیدانك تصانیفنده ندر اطراف الكتب السته وكتاب الشیوخ
النبل وكتاب تبیین كذب المفتری ابی الحسن الاشعری و بونلردن غیری تصنیفلری جوقدر صغار
وكبار ایتمشدر اجزا ایله اشعار و علم حدیث طلبنده جوق قلمش ایدی اشعار و سیر ایتمشدر بحجه كم اقالیم
وابصاره و جوق كتابلری جمع ایلدی شویله كه حفاظدن هیچ كمسه اولقدر كتاب جمع ایتمدی
كمسه انجلین نسخ و استنساخ صریح قلمدی و مقابله كتاب و الفاظ تصحیح قلمدی و اول دمشق خلقنك
اكبر و اكابری ایدی و ریاست انجنده افخر افاخری ایدی اصحاب وقار و هیئاتدن ایدی
و ارباب صدقات و صلاتدن ایدی بو ییلده رجب اینك اون برنجی كون وفات ایلدی یتمش ایكی یاشنده ایدی
سلطان صلاح الدین جنازه سنه حاضر اولدی باب صغیر مقابرنده دفن اولندی الله تعالی رحمت ایلسون
نمازینی شیخ قطب الدین نیسابوری قلدی ابن خلكان ایدر انده اشعار جوقدر بو ابیات داخی انوك اشعارندندر شعر

جو نای نفس ایرشدی سكا بیرلك   ندر بو مكث ایلمك بو غزل   بیكلك یرن طوتدی صبا نكه اولدی
قوجالق كلوب اولكتصاندلم یزل   بو نفس اوكدی معز و رباعز كه اوش   اولم الجیسی كلدی وقد نزل
نولیدی بلیدم كه تكری بنی   نه بلوك ایتمشدر ردرازل

ابن خلكان ایدر بو ابیاتده لزوم
ما لا یلزم صنعتنه نه التزام ایتمشدر كه لامله زایه بله اعتبار ایلدی و بو ابن عساكرك قرنداشی
صاین الدین هبة الله دخی محدث و فقیه كشی ایدی بغدادده اسعد میهنیدن مشغول
اولمشدی انده دمشقه كلدی غزالیه مدرسه سنده مدرس اولدی بو ییلده وفات ایلدی
التمش اوج یاشنده ایدی انده عكره بش یوز یتمش ایكنجی ییل كیردی بو ییلك هلالك كوروندوكی حینده
سلطان صلاح الدین حلبی محاصرت ایدر بولندی یقین تا المشیدی كم مطلوبنه ایرشدی

حلب

207

حلب خلقی بلوا روب مصالحه طلب قلدیلر سلطان صلاح الدین داخی انلرو کله مصالحه قلدی نتك

اوزرینه کم حلب شهری توابعیله انجق ملك صالحك اولا بونك اوزرینه مکتوب ویردی کم کچه

اولیجق سلطان ملك صالح سلطان صلاح الدینه آدم ویردی کوجك قرنداشی خاتون بنت ملك نور

الدینیله ویردی غزار قلعه سنی داخی بزه ویرسون دیو دلك ایلدی ملك ناصر اول قزجغزی کورجك

ایاغی اوزرینه طورروب اوکنده یرا اندی و دیلکنی قبول ایلدی اول قلعه‌ٔ ویردی وچوق جواهر

وتحفه‌لر ویردی انلروك کوکلرین اله الدی اندن صکره حلبدن کجدی اسماعلیه طایفه سنك

مصاف ادلو قلعه لری اوزرینه واردی محاصرت ایلیوب اول قلعه‌ٔ الدی بقدی خراب

ایلدی خلقی قیردی وکتدی محاصرت ایلیوب ایلدی وصغرلرین وطوارلرین الدی واولرین یقدی

عمرلرین قصلتدی حتی انلروکیچون شفاعت ایلدی ملك صلاح الدینك طایسی شهاب الدین

الدین محمود بن تکش کم حمات صاحبی ایدی زیرا اول اسمعیلیه طایفه سنه

قوکشی ایدی سلطان صلاح الدین شفاعتنی قبول ایلدی واول حینده بعلبك نایبی امیر شمس الدین

محمد بن عبد الملك بن مقدم کیم نایب ایدی دمشقه برجماعت فرنك اسیرلرین کتوردی کیم

سلطان غایده مصبات قلعه سن المغه مشغول ایکن چوق درلو فساد لر اتمشلر ایدی

بو سببدن سلطان صلاح الدین فرنکه غزا قلمغه جزم وعزم ایلدی اسماعلیه طایفه

مصالحه قلدی اندن دوندی دمشقه واردی قرنداشی شمس الدوله نوراتشاه ملك

معظم دیو لقبلنمش ایدی سلطان صلاح الدین قرشولدی اول بلجك سلطان صلاح الدین

مصره سفر اتمکه عزل ایلدی حال بوایدی کم قاضی کمال الدین محمد بن عبد الله شهر زوری بوسیلده محرم

صدن

آیدك التسنجی كوننده وفات ایلدی اولو قاضیلردن ایدی و نور الدین شهید قتنده اخص خوا
ایدی نظارت جامعی و دار الضرب و عمارت اسوار و مصالح عامه نظارتنكی اكا تفویض اولنمش ایدی
چونكم وفات ایلدی قاضیلغنی قرنداشی اوغلی ضیاء الدین بن تاج الدین شهرزوری یه وصیت ایلدی
سلطان صلاح الدین انك حقنی رعایت ایدوب قاضیلغنی ضیاء الدینه ویردی حال بو ایدی كم
سلطان صلاح الدین دمشقده شحنه ایكن كمال الدین ایله آنك آراسنده چوق مخالفت واقع اولمش
ایدی بو جمله ایله وصیتن برینه قرنداشی اوغلنی قاضی ایلدی عموسی عادتجه و قاعده سنجه مجلس
قضایه اوتوردی اما سلطان صلاح الدین خاطرنده بو ایدی كم دمشقك قاضیلغنی شرف الدین
ابو سعد عبد الله بن ابی عصرونی حلبی یه ویریكی زیرا دمشقه كلمش ایدی سلطان صلاح الدین
اولحینده سلطان صلاح الدین اكا وعده ایتمش ایدی كم قاضیلغنی اكا ویریدی اول سببدن
سلطان صلاح الدین بو نسنه‌ئی قاضی فاضله سرله دیدی قاضی فاضل دخی ضیاء الدینه
اشارت ایدوب قاضیلقدن كندو ارادتی ایله واز كل دیدی اولدخی واز كلدی بكا قاضیلق كركمز بنی
عفو ایدوك دیدی سلطان صلاح الدین ضیاء الدینه وكالت بیت المالی ویردی و قاضیلغی
ابن ابی عصرونه ویردی شول شرطله كم محیی الدین ابو المعالی محمد بن زكی الدین نایبی ایدینه سلطان
بیوردوغی كبی ایتدی بر قاچ ییلدن صكره محیی الدین ابو حامد بن ابی حكمده مستقل اولدی
اتاسی شرف الدینك كوزلری زحمتلو اولوب بصری ضعیف اولدوغیچون و بو ییلده صفر آینده
سلطان صلاح الدین حرم كوینی وقف ایلدی زاویهٔ غزالیه یه وانده علوم شرعیه یه مشغول
اولنلره و اول كویك نظارتنی مدرسی قطب الدین نیسابوری یه ویردی و بو آینده سلطان صلاح الدین

سني خاتون عصمة الدين بنت معين الدين ابروي ملك نور الدينك زوجه سي ايدي نكاحلندي اولخاتون

كندوسي قلعه ده محترمه ومكرّمه ومعظّمه اولوب اوتوردي قرنداشي امير سعد الدين مسعود بن

آبر وتزويجيه ولي اولدي قاضي ابن عصرون جماعت عدول ايله عقد نكاحه حاضر اولدي سلطان

صلاح الدين اول خاتون ايله ايكي كيجه بله اولدي دخي مصره سفر ايلدي جمعه كون نماز دن اوكدين حقندي

دمشقدن مرج صغرانه قوندي اندن كجدي صميمنيه يقين يره قوندي اندن كتدي طورمدي

سير ايلدي حتى ديار مصريه يه وقاهرهٔ معزيه يه كيردي بو بيلده ربيع الاول آينك اون التنجي

كون سبت كوننده عظمت وشوكت ايله قرنداشي ونائبي ملك عادل سيف الدين ابو بكر قلزم

دكزي قتنده قرشو كلدي چوق هديه لر وتحفه لر كتوردي خصوصا كم ماكولات متنوعه

شول قدر كتوردي كيم وصفه كلمز واول حينده عماد كاتب سلطان ايله مصاحب

اولدي ايدي هنوز ديار مصريه يي كورممش ايدي بوندن اوكدين سلطان اكا ديار مصريه نك

محاسنيني وشهر لرار اسنده انك حصانتيني وحرمين وانلرون سبيلريني انواع تشبيهات ايله

ذكر مبالغه لر قلدي وشعبان آينده سلطان صلاح الدينك مصردن كجدي اسكندريه يه

واردي ايكي اوغللري فاضلي علي يه وعزيز عثمانه حافظ سلفيدن درس الوردي واوچ كون

انلرو كله بله واردي پنجشنبه وجمعه وسبت كوني كيم رمضانك درديجي كونيدي وسلطان

صلاح الدين عزم ايلدي اوروجي انده طوتمغه شهرك باروسي عمارتي كامل اولمش ايدي ولمون دخي

تجديد ايتمكه وكميلريني اصلاح ايتمكه امر ايلدي اندن صكره كميلري طونندوب ارطولدردي دكز

اطالرينه غزا قلمغه امر ايلدي وانلره چوق تمارلر بلدردي يورصوني قرانوب كلورلر اسيه ولمون

مصالحچون بيت المالدن مال بوردي كه كتابت مقداري بو مصلحتلري كوردكدنصكره سلطان دونديكي
رمضان الجنده قاهرهيه كلدي اوروچي انده تمام ايلدي و بو ييلده سلطان صلاح الدين قبر شافعي اوزرنده
شافعيلر ايچون مدرسه ياپمغه امر ايلدي و شيخ نجم الدين حبوشاني اول مدرسهيه مدرس و ناظر قلدي
و قاهرهده بيمارستان بيمغه امر ايلدي و اكا چوق اوقاف اتدي خوب و بو ييلده امير مجاهد الدين
قيمازكم موصل صاحبي ايدي قلعه نك نايبي ايدي موصل ظاهرنده بر برينه يقين و بو قيماز دري اولدي
بش يوز طقسان التنجي ييله دكين الله تعالى رحمت ايليسون بونلردن غيري چوق مدرسه لر و خانقاهلر
و جامعلر ياپدي اهل خير كشيدي و فاضل ايدي و حنفي مذهب ايدي علوم ادبيهده و اشعارده
و فقهده مذاكره ايدردي و اوروچي چوق طوتردي و كيجه لرده چوق عبادت ايدردي و بو ييلده خليفه
امر ايلدي جذاملري بغداددن سوردلير بر طرفه تا كم عافيتده قرشيملر الله تعاليننك فضلندن
و كرمندن عافيت طلب ايده رز ابن جوزي ايدر منتظمنده شو يله ذكر ايلديكم بر عورت ايتدي بن بو لحيه
كيدركن بركسنه كرّ اتله بكا تعرض قلمق استيدي بن اتدم سن بندن طلب قلدوغك كتابسز
و شهودسز حاصل اولمز واردي قتنده بني نكاحلندي بر مدت انوكله ديرلدم صكره قرني قبر دكي
شيشدي برائي استسقا رنج اولدي صندق معالجهيه مشغول اولدوق اول خود بو كلوا ايمش بر مدت تدن
صكره عورتلر كبي او غلان طوغردي خنثاي مشكل و بو سنه نه غرايبدندر بو ييلده وفات
ايدن اعيانندندر علي بن عساكر بن مرحب بن عوام كم اكا ابو الحسن بطايحي مقري لغوي ديرلردي
علم و حديث ايشتدي و ايتدي علم و نحو و لغتي خوب بلوردي و كتابلريني بغداده كه
ابن جراده مسجدينه وقف ايلدي بو ييلده شعبان وفات ايلدي سكسن ياشندن كچمش ايدي

209

الله تعالى رحمت ايلسون محمد بن عبد الله بن القاسم ابو الفضل كم اكا كمال الدين شهرزوري ديرلردي موصلده
چوق اولدي و دمشقده قاضي القضاة اولدي و موصلده شافعيلر ايچون بر مدرسه بينشدر و بر مدرسه
دخي نصيبينده بينشدر فاضل و متدين و امين ثقاتدن ايدي ملك نور الدين زماننده قاضي القضات
اولدي دمشقده و ابن ساعي قولنده ملك نور الدينه وزير دخي اولدي و ملك نور الدين اني كاه كاه الچيلكه دخي
كوندردي بر كره مكتوب اولنده الى الخليفة المستضيء محمد بن عبد الله الرسول ديو يازدي خليفه اول مكتوبي
كورجك بو سوزك التذه صلى الله عليه وسلم ديو يازدي ابن كثير ايدر ملك نور الدين كمال الدين شهر
زوريه جامع نظارتني و دار الضرب و عمارت اسوار و بيمارستان و مدارس بيمغي و بونلردن
غيري مهم اشلري توفيض قلمش ايدي بو يلده محرم آينده وفات ايتدي دمشقده خطيب شمس الدين
ابن وزير ابو مرابه خيا ديار مصريه نك خطيبي ايدي و وزير اوغلي ايدي ديار مصريه ده خليفه
مستضيء بامر الله عباس آدينه خطبه اولا وقدي ملك صلاح الدين يوسف بن ايوب امريله و انك
قاتنده اولو اولدي صكره حتى بكلر بيله سلطان صلاح الدين يوسف بن ايوب امريله انك يرينه رسالتده
و سفارتده قاضي القضاة ضياء الدين شهرزوري اولدي سلطان مرسوميله و انك وصفني و تصنيفني
مفرط اولدي اندن صكره بش يوز يتمش اوچنجي يل كيردي بو يلده سلطان قلعة الجبلي يابمغه و قاهره
و مصر اوزرينه سور احاطه ايتمكه امر ايلدي و سلطان ايچون بر قلعه ياپلمش ايدي و بونلري
اتمام ايتمكه امير قراقوش كم تقي الدين عمر بن شاهنشاه بن ايوب والي اولدي و بو يلده مسلمانلر
اوزرينه وقعه رمله واقع اولدي جمادى الاولى آينده سلطان صلاح الدين ديار مصريه دن
سير ايلدي فرنكه غزا قلمغه قصد ايلدي رمله شهرينه يتشدي سببي رسلب ايتدي و غنم حلب

قلدي كيجي كبي طوبيراولدلر جرسي غنيمت ايچون اطرافه طاغلدي سلطان ازخلقله قالدي فرنك خذلهم الله
تعالى چوق جريله سلطان الآتنه هجوم ايلديلر غلبه قلديلر سلطان دخي جدّ جهد ايله قورتلدي جرسي برقاج
كوندن صكره درلدي سلطان قاتنه مصره اراجيف خبرلر يتشدي سلطانك ديركلكينه اينامديلر حال
شويله اولديكم شاعر ديمشدر شعر غنيمت يرنه كوردم نجاتي بوندن صكره سلامت خبري شهرلره وولايتلره
يتشدي فرح اولديلر اون يلدن صكره واقع اولدي كه سلطان صلاح الدين بو جنكده ثابت قدم اولدي كركي كبي
طوردي طوردوغي وصبري بركاتندن حق تعالى نجات ويردي وقرنداشي اوغلي تقي الدين عمر اسير اولدي
بيبيك فرنك الجنده اسير اولدي وقرنداشنك براوغلي شهيد اولدي بيقدق يكردي ايوب
صبري كبي صبر قلدي وداود نوحه سي كبي نوحه لر قلدي مقتول ومفقود اوزرينه محزون اولدي
ايكي فقيه دخي اسير اولديكم ايكي قرداشلردي برسي ضياء الدين عيشا ايدي وبرسي ظهير الدين
ايدي بو ايكي فقيه سلطان برقاج يلدن صكره طقسان بيك فلوري ندا قلوب چيقردي وبو يلده دولت
حلبيه مختبط اولدي سلطان ملك صالح اسمعيل بن نور الدين خادم كمشتكين طوتدي خادم قلعه سي
البتّه بكا تسليم ايله ديو الزام قلدي خادم قلعه سني ويرمكدن امتناع ايلدي اول سببدن باشني اشغه
اصدردي التندن دتون ايلدي اول ساعتده وفات ايلدي فرنك دخي حارم قلعه سنه قصد ايلدي
فرنكه ويرمديلر صكره ملك صالحه ويرديلر وبو يلده فرنك بكلرندن براولوبك شامه المغيچون بورودي
سلطان غايب اولمغيچون يورودي نايبلري هواي نفسه مشغول اولديلر عماد كاتب ايدر اول اطرافده
فرنكلر شويله صلح اتمشلردر كم قچن براولوبك كله بونلر آني تسليم اتلر اوزرندن منع اتميه لر انلر وكله
بولداشلق ايدوب بله جنك ايدرز انلر ايله دوندكدن صكره بياغي صلحمز اوزره اولورز ديمشلر ايدي

عمى

براولو فرنك بكي دوكلي فرنكي بله الوب حماة شهرنه كلديلر وانك صاحبي شهاب الدين محمود كه
سلطان صلاح الدينك طايسي ايدي صيرو بولندي ودمشق نايبي ودوكلي بكلري غافل بولنديلر
هواي نفس ايجندن آز قلدي دمشقي الالردي لكن الله تعالى فرنكه هزيمت ويردي دورت كوندن صكره
خارم قلعه سي اوزرينه كجديلر آني داخي الديلر حلب صاحبي ملك صالح انلره جوق ماللر واسيرلر ويردي
دوندردي وحماة صاحبي امير شهاب الدين محمود بن تكش كه سلطانك طايسي ايدي وفات ايلدي كندودن
اوج كون اوكدين اوغلي تكش وفات ايلدي الله تعالى رحمت ايليسون جونكه سلطان فرنكك خارم قلعه سي
اوزرينه دوشدوكن ايشتدي ديار مصريه دن جقدي شام ولايتنه قصد ايلدي فرنكه غزا قلمغيجون شوالك
يكرمي درديجي كوننده عماد كاتب سلطان ايله بله كتدي قاضي فاضل ديار مصريه ده قالدي حجاز سفرين
اتمكه نيت ايلدي الله تعالى قبول ايليسون وبو يلده قاضي فاضلدن سلطان صلاح الدينه اوغلي طوغدي
ديو مشتلق مكتوبي كلدي واول طوغان اوغلانك آدي داود ايدي كنيتي ابو سليمان ايدي سلطان صلاح ح
الدين وفات اتدوكي حينده اون ايكي اوغلي قالدي وفاتندن صكره بش اوغلي وبر قزي دخي طوغدي اون يدي
اوغلي وبر قزي قالدي صوكنه واول قزه مونسه ديرلردي آني عموسي اوغلي كامل محمد بن عادل
نكاحلندي نته كم برينه كليسه در وبو يلده عوامله يهوديلر اراسنده اولو فتنه واقع اولدي بغدادده
سببي بو ايدي كم يهوديلر كنيسه سي قاتنده بر موذن بعضي يهوديلر بر كسيه برامز كلام ايلدي موذن دخي سوكدي
ايكيسي جكشديلر موذن ديوانه كلوب اول يهوديدن شكايت ايلدي عوام الناس غلو ايلديلر قني طرلغنديلر
جمعه كون اولنجه جامع معلومك بعضيسنده جمعه قلمديلر دخي وارديلر يهوديلرك عطارلر جارشوسي
وكليسالريني يغما ايلديلر شهرك شحنه لري منع ايدمديلر ايله اولنجه خليفه امر ايلدي عوامدن

بعضیسنی اصك ددی اول کیجنك ایجنده زنداندن اصلجق کسیلر واریدی جیقردیلر اصدیلر دوکلی خلق کوردیلر

اول اصلنلری بوفتنه ایجون اصلدی صاندیلر وبوییلده خلیفه نك وزیری عضد الدوله بن رئیس رؤسا

ابن مسلمه حجاز سفرین اتدیکده وکلی خلق انی کوندرمکه جیقدیلر باطنلردن اوج کیشی فقرا صورتنه کیردی برسی

ایلرو کلدی نسنه صورکبی برقاج یرده بجاغیله اوردی ایکنجیسی واوجنجیسی دخی هجوم ایلدیلر قتندهغی خیلی

جماعت خروج ایلدیلر انلروك اوجن دخی فی الحال دیلدیلر وزیری کتوردیلر اول کون ایجنده وفات

ایلدی بو وزیر کندوسی وزیر بن هبیره‌نك ایکی اوغلنی دیلدی بوغ ایلدی ایدی بونی دانجی برکسنی دیلوب

بوغ ایلدی عملنه موافق جزاسن بولدی الله تعالی قوللرینه ظلم ایدیجی دکلدر وبو ییلده وفات ایدنلردن

صدقه بن حسین کم ابو الفرج حداد دیرلردی علم قرآت ایشتدی وحدیثا وقتی فقیه ومفتی

اولدی وشعر انشدی وعلم کلامده مناظره قلدی وکتاب تاریخ تألیف ایلدی آخرنده شیخ

ابن زاغونی اوزرینه تزییل اتدی وانده جوق عجایب وغرایب ذکر ایلدی ابن ساعی ایدر بو صدقه

بن حسین شیخ عالم وفاضل ایدی فقیر ایدی دست خطی اجرتیله ایدی بغدادده بدریه

قتندهغی بو محدده اولوردی انده امامت ایدردی زمانه وابنای روزکاره اوته کیلك ایدردی

ابن کثیر ایدر بن کوردم که ابن جوزی منتظمنده بو صدقه‌نی دم ایلیوب انك حقنده یرامز سوزلر

ذکر ایلدی وانك اشعارندن جوق شعرلر نقل ایلدی زندیقلقده ابن راوندی سوزلرینه بکزر سوزلر

دیرو بو ییلده ربیع الآخر آینده وفات ایلدی یتمش بش یاشنده ایدی باب حربده دفن اولندی

وفاتندن صکره انی کیجون یرامز دوشلر کوردیلر محمد ابن اسعد ابن محمد کیم اکا

ابو منصور عطار دیرلردی حنفیده دیمکله مشهور ومعروف ایدی جوق علوم ایشتدی

وفقیه ومناظر ومفتی مدرّس اولدی بغداده کلدی انده وفات ایلدی وبو سیلده محمود بن تکش شهاب
الدّین حارمی کم سلطان صلاح الدّینک طابیسی ایدی اولو بکلردن ایدی وبهادرلردن ایدی حمات ولایتی
آنک ایدی فتح ایدیجک سلطان آکا ویرمش ایدی بو سیلجنده فرنک اورزینه کلوب اول قلعه‌یی محاصرت
ایلدی بو شهاب الدّین خسته بولندی فرنک اول قلعه‌یی فتح ایلیوب بعضی اهلنی قردی بعضیسی غیرت
التّیلر فرنکی منع ورد ایلدیلر الحمد لله والمنّه فاطمه بنت نصر عطّار اولو خاتونلردن ایدی صاحب
محزه نک قرنداشی سلالسندن ایدی عابده‌لردن وزاهده‌لردن ایدی متورّعه‌لردن ومخدّره‌لردن
ایدی شویله حکایت ایدرلر کم اول خاتون عمرنده اوچ کرّه دن غیری منزلدن چقمدی خلیفه
وغیری اولولرا کا چوق ثنالر ایلدیلر اندن صکره بش یوز یتمش درد یلی کیردی بو سیلده قاضی فاضلدن
مکتوب کلدی دیار مصریّه دن کوندرمش شامه سلطانه کلدی مکتوب ایچنده اون ایکی اوغللرینک
سلامت خبرلرین بلدرمش وایمش بونلر بحمد الله که دنیانک بهجتی وزینتی در وجهانک ریحان وزینتی
درهر کوکل بونلرک فراقنه قتلنه وهر یورک بونلرک اخبارنه راضی اوله قانع در وهر کم که بونلرک
تعزنده نایم اولا غفلت اویقوسیله هاجع در وشول ملک کم بونلردن جبر ایده حاذر در
وبونلرک مبارک یوزلرینه نظر ایده‌نک عیش ناعمه در مشتاق اولمزم بونی ظوق ایدمکه بونلردن
در دیله وکوزلری قنمزم بونلرک جمالی کمال نظر بیله کوکل میل اتمزم بونلرک لقاسنه
آرزو قلمزم ایرشمکه بونلرک بقاسنه واول سلطانه دخی وارد رکه بو بیتی اوقیه واقف اولا معناسنه
بو شومثلنه اولمز تحمّل ولی قلبم هواده اولدی مقلوب وبو سیلده سلطان
صلاح الدّین مکّه یولنده غنی ویرملری کتوردی حاجیلرندن چوق نسنه الورلردی

عاجز اولنلری حبس ایدرلردی کاه اولوردیکه عرفاتده وقفه یه طورمق فوت اولوردی
سلطان امیر مکیه اول باجلر عوضی دیار مصریه دن چوق مال تسلیم ایلدی و سکز بیک
اردب غله بلدردی که امیر مکیه ایلدورلرایدی مکه بکنه واتباعنه عون اولمغیچون و مجاورلره
صاتون المغه کرک اولمیدی ومجاورلر ایچون دخی چوق غله لر تعیین ایلدی هر سیل مکیه
ایلدرلرایدی الله تعالی رحمت ایلسون وبو سیلده شمس الدین بن مقدم بعلبک قلعه سنده
ایدی سلطانه عاصی اولوب خدمتنه کلمدی سلطان حمص ظاهرنده قونمش ایدی سبب اول
ایدی که سلطانک قرنداشی نورانشاه سلطاندن بعلبکی ایستدی سلطان دخی اکا وردی
بو خبرلر شمس الدینه یتشیجک بعلبکدن چقمقدن امتناع ایلدی حتی سلطان
کندوسی اوزرینه کلدی جنک ایتدین چقسون دیدی بعلبک عوضی چوق تیمارلر ویردی
النده کندن زیاده شمس الدین ابن مقدم بعلبکدن چقدی نورانشاهه تسلیم ایلدی
ابن کثیر ایدر بو سیل ایچنده یغمورلر از اولدوغیچون فی قیزلق اولدی عراق وشام ومصر ولایتنه
عام اولدی یوز یتمش بشنجی سیله دکین بو قیزلق مستمر اولدی اندن صکره یغمورلر یاغدی
واوجوزلقلر اولدی لکن بو اوجوزلق صوکنه قتی وبا اولدی ودوکلی شهرلرده برسام
ریح عام اولدی یتمش ایکنجی سیل کیرمیجه بو بلالر صاولمدی بو بابدن شو لقدر خلق هلاک اولدی
که الله تعالیدن غیری کمسنه لر عددین بلمزدی و رمضان آینده خلیفه نک خلعتلری دمشقده
سلطان صلاح الدینه یتشدی فاخر خلعتلر ایدی والقاب ایدن معز امیر المؤمنین دیمکله
لقبلندی وبو سیلده سلطان صلاح الدین قرنداشی اوغلی فرخشاه بن شاهنشاه بن ایوب

جري قوشدي تجهيز ايلدي فرنكله اوغراشمغيچون اول حينده فرنك مجتمع اولوب مسلمانلر ايله جنك
اتمكه قصد اتمشلر ايدي دمشق نواحيسنده كه كوبلري يغما ايدبلر چوق درلو فسادلر ايلديلر سلطان صلاح
الدين امر ايلدي اتلر وكله مدارا ايليه الرلك جكه وفرنكله اوغراشميه سلطان وار مينجه جونكيم
فرنك جرسي ايله بولشديلر في الحال اوغراشديلر فرنكي صديلر فرنك بكلرندن ناصره صاحبي هنفري
فرنك ديلندي اولو بكلر وبهادرلر دوندي الله اني بو غزاده هلاك ايلدي سلطان صلاح الدين
دخي قرنداشي اوغلني كوندردكدنصكره اردنجه كوجدي ايدي هنوز كسوه يه ايرشمش ايدي كه كولر
اوجنده باشلري فرشو كتوردبلر وغنيمتلر واسيرلر ايله كتوردلر واسلام لشكري قيزل
بيرقلر ايله طونمش جيقه كلديلر وبو سلده فرنك خذلهم الله تعالي عند بيت
الاخرة قلعه سن بيديلر واني مسلمانلر ايله جنك اتمك ايچون كندولره مرصاد قلديلر
ومسلمانلروك يوللرين كسديلر وفرنك بكلري سلطان صلاح الدين ايله اتدوكلري عهدي
بوزديلر مسلمانلر شهرلرينك نواحيسني يغما ايدبلر هر طرفدن شول قصد ايله كم مسلمانلره
بنلو باشني قيوسي ولاجيلر بردبرلميه بو خبري ايشيدجك سلطان صلاح الدين
قرنداشي اوغلي تقي الدين عمر شمس الدين بن مقدمي وسيف الدين علي بن احمد مشطوب
حمات دربنده قودي وعموسي اوغلي ناصر الدين بن اسد الدين شيركوه حمص دربندنده
قودي وقرنداشي سيف الدين ابو بكر كم لقبي ملك عادل ايدي خبر كوندردي
مصردن بيلايش يوزاتلو كوندرسون قرنك ايله اوغرشمغه ياردم اولسون
ديدي وفرنككه مكتوب ويرسوب اول بيدو قلري قلعه نفسونلر

خراب ايلسونلردي سوزندن امتناع ايلديلر مكر كم بر قصد ايتدوكلرندن
زياده سنه ويره دديلر سلطان فرنكه اللتمش بيك دينار بذل
ايلدي قبول ايلمديلر بوزبيل ايلدي راضي اولمديلر قرنداشي اوغلي تقي الدين
عمر سلطان صلاح الدينه ايتدي بونلره ويره جكك مالي مسلمانلر جيريسينه
خرج ايله و اول حصاري خراب ايله عمر ديدوكي كبي ايتدي سلطان
نتهكم كليسر دركلجك بيلده انشاء الله العزيز و بو ييلده خليفه
مستضي امر ايلدي امام احمد قبري اوزرينه برلوح الجندن اية الكرسي
يازديلر اندن صكره هذا قبر تاج السنه وحسبة الامة العالي الهمة العالم
العابد الفقيه الزاهد ديو يازديلر وفاتي تاريخين دخي ثبت ايتديلر و بو
ييلده بغدادده بر شاعر اوزرينه احتياط اولنديكم رافضيلر ايچون شعر ايدر
دي واكا ابن قرامان ديرلردي بازارلرده طرب و شعرلر اوقوردي صحابه
ذم ايدردي و انلره سب ايدردي و انلره محبت ايدنلري تقبيح قلوردي
خليفه مستضي امري ايله علما ايچون مجلسده ايلديلر اول شاعري استنطاق
ايتديلر كم رافضي ايمش فقها فتوا ويرديلر دلني و الني كسديلر اندن صكره
عوام الناس اني قابديلر سولدكلو كرمدا ورديلر كه كندوسي دجليه براقدي في الحال صودن چيقه دلرديلر
ديلديلر بر شحنه اوغلان بولديلر اول اوكوا اول شحنه اوغلانك اياغين بغلديلر دكشهري كزدرديلر كلخانه برقديلر
نيبي شحنه اوغلنلرندن كمسه اني عوام الندن المدي و بو ييلده وفات ايدن اعيانندندر

سعد بن بلدرك جبر بلي علم حديث ايشتدي شيخ ظريف ايدي مذاكره سي خوبدي مباده ره سي محبوبدي
بو سيلده وفات ايلدي يوز درت ياشنده ايدي سعد بن محمد بن سعيد شهاب الدين شاعر كم اكا ابو الفوارس
صيتي ديرلردي حيص بيص ديمكله معروفدي وانوك مشهور شعري و ديوان واردر بو سيلده شعبانك آلتي
بشنجي كوننده وفات ايلدي سكسن ايكي ياشنده ايدي نمازيني نظاميه ده قلديلر باب بتنده دفن اولندي
مراسلاتنده انوك نظيري كلمدي اول بابده غايت تعمق ايدردي وكندونك زعمي بو ايدي كيم بنو
تميمدندر بلوردي تا سنه صوردلر بن بو سوزي اندن ايشتدم دردي بعضي شعرا آني بنو تميمدن
درلدوكيجون هجو ايلديلر بو اوچ بيت اول هجودندر كه ديمشدر شعر

نجه ما تيمي دربلورسك سن   بلوبزكه يوقسنده بر قبله تيمي   كلري قورخطلي بت همتيسته
دلرسك سابح اندن بو لحظلي   دكلدر تميملك انك نصيبي   كه دفع ايليه اذاي حريبي

بو حيص بيصك اشعارندندر بو اوچ بيت كه ديمشدر شعر ارك سلامت برساعت اجرم اولكن عجب

كه موتينه اولاهر درلو سنه اندن سبب   تعجبن كه كرچكي دهرك حوادثندن اولدار
قضاي لورصانسين تجدوغن قيلوردطلب   نجه سي بولبسر اول نقليله بقا
حياتيني جون اندن محو ايدر انجه عطب   وبو اوچ بيت دخي انك اشعارندندر كه ديمشدر شعر

غره اولمغل جهان خوشلوغينه   هي درسيه جون ايرسيردر مماتك
الدامسون سني جوق اكلندوكك   وارلغينه عالمك يوقدر ثبات
روزكارك مدتي تيزجك كچر   موت الندن بولمدي كمسه نجات

حيص بيصك بو ابياتنه مناسب شو اوچ بيت كيم صاحب عقد ابو عمر احمد ابن محمد بن عبد الله

اندلسي دیمشدر شعر دنیا متاعلرینك پیشدر رهمان تیزجك بشادر صولرانك جوانبي

افکار دهر دیرسك اوقات عمردر لذات نفس دربلور سیك مصابیحي

اغلامغل کجنلر ایچون بوخرابدن برکون کله اولاسن انك سنده ذاهبي

بو حیص بیص ابو شمقمقي ذکر ایلکوب دیلنده اکا چوق ثنالر قلدي وانك شعر دیوانن ورسایلني کندودن اوقدي وقاضي ابن خلكان آني رسایلني اوزرینه چوق مدح ایلدي وایتدي بو حیص بیصده خیلي تکبرلك واریدي سوز سویلیسه فصاحت وبلاغت ایله اچوق سویلردي فقیه ایدي شافعي مذهب ایدي علم خلافه ونظمه مشغول اولمش ایدي صکره دکلي علومدن اعراض ایلیوب شعره مشغول اولدي اشعار عربي واختلافات لغات عربیه‌ء اندن یك بلوردي ودخي ایتدي اکا حیص وبیص دیدوکلرینه سبب اول ایدیکم دوکلي خلقي کوردیکم اختلاطده وحرکتده واضطرابده در ایتدي نولدي بو خلقه کم حیص وبیصده در یعني قتلقده وطلغلقده در اول سببدن بو عبارت اکا علم قالدي وانك زعمي بو ایدي کم اکثم ابن طیبب عربه وارهیر دیردي صوکنده کمسه‌یي قالمدي مکرکم انك حله‌ده برکسني اوزرنده حوالسي واریدي آني تقاضا اتمکه کیدرکن وفات ایلدي الله رحمت ایلیه

محمد ابن عبد الله کم اکا ابو عبد الله خیاط دیرلردي رئیس ابو الفضل ابن عیشونك آزادلوسي وغلامي علم حدیث ایشتدي درجه‌دن دوشدي وفات ایلدي سکسن یاشنه یقلشمش ایدي اول ایتدي بنم والده‌م مولاسي ابن علام حکیم ابو علش بو ابیاتي بنم ایچون ایلدي دیدي شعر

اولور قاري اولن تقوایه اوي بلي سنور اهبدن که اولا قدي مقوس

مراقب اولنلر افلاك نفسي عبادتده اولور احرار انفس

ساحه

سباحت ایلیوب بو یر یوزنده | علومك فصلنی قیلن مونس
ولور جاهلدن اوبلی اولمسنده | مثلث یا مربع یا مخمس

اندن صکره بش یوز یتمش بشنجی یلده بو بلده واقع اولدي مرج عیون جنکی بو یلك هلالی کوروندوکی وقت
سلطان صلاح الدین چریسی ایله بانیاس قتنده تل قاضی اوزرینه قونمشیدي بوندن صکره
فرنك خذلهم الله دوکلی خلقله مجتمع اولوب یوروداکر سلطان صلاح الدین مردانه اولوب چریسی ایله
یورودي ایکی چری بربرینی کوردیلر طوتشدیلر حق سبحانه وتعالی اسلام چریسنه نصرت
ویروب اعدا چریسنه هزیمت ویردي فرنك صندي علملري باشی اشغه اولوب دوندیلر قاجدیلر
چوق خلق فرنکدن قیرلدي وبر جماعت فرنك بکلري اسیر اولدیلر انلردن ایدي مقدم داویه و مقدم
استناریه ورمله صاحبي وطبریه صاحبي وقسطلان صاحبي وانلردن غیري چوق بهادرلر
طوتلدي وقدس چریسندن اوچ یوز مقداري نصاري اولولرندن اسیر ایلدیلر بقاغولر ایچنده
سرخوشلر کبی اولدیلر حال بو ایدي کم سرخوش دکللردي عماد کاتب ایدر اول کیجه سلطان طوتلن اسیرلري
قتنه کتوردي یارنه یري اغرنجه یتمدي بنو آیدسنبله صبح نمازین قلدي واول کیجه سلطان انلري دي
بکرمیسیله بیله اوتوردي اندن صکره انلري دمشقه کوندردي قلعه ده محکم بند ایدولر طورسونلر
ددي ابن بارزانی دیدوکلري کم رمله صاحبی ایدي یوز اللی بیك فلوري فدا قلوب کندوسي قورتردي
وولایتندن بیك اسیر دخی قورتردي وبر جماعت دخی چوق ماللر فدا قلوب کندولري قورتردیلر
وبعضلري سجن ایچنده وفات ایلیوب سجنده انتقال قلدیلر واول کونده کم سلطان صلاح
الدین مرج عیونده فرنك اوزرینه ظفر بولدي مسلمانلر کمیلري دکز یوزنده ظاهر اولدي

فرنكدن ذكر مخذولدن سبك باش اسير الديلر مؤيد ومنصور اولوب ذكر كنارينه اسكله اوردلر
شعر ابو غزا ايچون سلطان مدحلر انديلر بو غزاني يازديلر بغداده بلدردلر اطراف عالمه
بشارت يتشدي مسلمانلر كافرلر اوزرينه غالب اولدوغنه بغايت فرح اولديلر وبو جنكده ملك
مظفر تقي الدين عمر حاضر دكلدي بوندن عجب ايشه مشغول ايدي سببي اولديكه ملك رومكه اكا
قره ارسلان ديرلردي ايلچي ويروب سلطاندن رعنان قلعه‌سني ايستدي ملك نور الدين اني غضبله
المشدر اوغلوم عاصي اولدوغيچون ددي سلطان انك سوزين قبول ايتمدي واول قلعه‌يي ويرمدي
ملك روم قاقيدي يكرمي بيك ار كوندردي كلدلر اول قلعه‌يه محاصرت اتديلر سلطان تقي الدين عمري
سكز يوز اتلو ايله كوندردي كوندردي سيف الدين علي ابن احمد مشطوب بله قوشدي واردیلر
دون باصقين اتديلر سكز يوز كشي ايله يكرمي بيك كشي صديلر بعضيلر اوتوز بيك كشي صديلر ديرچوغن
قيرديلر قورتلي بلن كتدي اوردولارن يغما اتديلر حصين رعنان اوزرينه سلطان الي مسنقر اولدي
بو قلعه اول قلعه ايدي كيم سلطان ابن مقدمه بعلبك عوضي ويرمش ايدي تقي الدين عمر بو جنكله
تفاخر ايدوب سكز يوز كشي ايله يكرمي بيك كشي بلكه اوتوز بيك كشي صدم اوتدم شويله حكايت اولنديكيم
سلطان فرنك مرج عيونده صدوغي كونده انلر دخي رعنان قلعه‌سي اوزرنده يكرمي صديلر تخريب
حصن الاحزان بوندن صكره سلطان جريسيله حصن احزان اوزرينه واردي كيم فرنك اني
يكي بيلده يا بدلر ايدي صفت قلعه‌سي قرهنده والجنده قيوقاز وب اقنديلر ايدي واول
قلعه‌يي داويه اصمرلدي سلطان صلاح الدين اول قلعه‌يه محاصرت ايدوب جميع جهاتندن
اكالقم ايلدي واودا ور وب خراب ايلدي بنيادله والجنده نه كم وارسيه غنيمت الدي

واول قلعه ایچنده یوز بیك پاره سلاح وار ایدی و ییمك قسمندن چوق ازوق وار ایدی جمیعسن آلدی
و یدی یوز اسیر دخی آلدی بعضسن دیلدی باقیلرین دمشقه کوندردی اندن صکره مؤید و منصور
اولوب دونوب دمشقه کلدی و سلطان بکلرندن انجق اون ایکیسی وفات ایلدی حصاری محاصرت
اتدوکلری مدت ایچنده کم اون درت کون ایدی و بادن فوت اولدلر و دوکلی خلق دوندلر یعقوب مشهدینی
زیارت اتدیلر عادت قدیم اوزرینه و شعرا چوق مدحلر اتدیلر و بو ایکی بیتی بعضی شعرا اتدی شعر

فرنکك هلاکی اولمسی کلدی تیز | چوق اکلدی صمقده صلبانی خلجلرینی
هلاك یقین اولمسیدی انولك | بیلیرلرمیدی بیت احزا بینی

واول حینده قاضی فاضل بغداده مکتوب ویردی اول مکتوبده سلطان خراب اتدوکی قلعه‌نك
فضلنده دیدیکم دیوارینك انی اون ذراعدن زیاده ایدی و انك بوسنده اولو قیالر قومشلر
ایدی یکرمی بیك اولو قیالر قومشلردی هر بر قیانك اوزونی یدی ذراع ایدی هر طاش برینه درت
فلوری خرجله قونمش ایدی بلکه دخی زیاده ایله دیوارنك اورتسی کرچیله طولدرمه ایدی و بوندن
غیری چوق اوصاف ذکر ایلدی و بو ییلده سلطان صلاح الدین قرنداشی اوغلی عز الدین فرخشاه بن
ایوبه بعلبك شهرنی ویردی و صفد قلعه سنه بو ییلده یغما بیوردی واردی صفدی و اعمالنی
یغما ایلدی چوق خلق قیردی و اول ولایتدن و قلعه دکی خلقدن و فرخشاه مشهور بهادرلردن
ایدی و بو ییلده قاضی فاضل حج ایلدی دمشقدن دونجك مصره واردی یولده چوق زحمتلر چکدی
و بلالر کوردی کچن ییلده مصردن حج سفرین ایدوب دونجك شامه کلدی کلزلکله زحمت
چکمدی و بو ییلده اولو زلزله واقع اولدی اول سببدن چوق قلعه‌لر و چوق کویلر ییقلدی

جوق كشيلر هلاك اولديلر وطاغلر ستلرنده كي قيالر قوپديلر بولندي وبجه طاغلر بربرينه طقنشدي
ايلفلري اراغكن وبو سيلده قتي قيزلق وقران واقع اولدي قرلقدن وقراندن جوق كشيلر اولديلر
قالوا انا لله وانا اليه راجعون **ذكر وفات المستضيء بامر الله** وبو سيلده شوال آينك اخرنده
خليفه مستضيء وفات ايلدي عورتي انك وفاتني كزلمك ايستدي ممكن اولمدي كه كزليوبله عوام
الناسك فوت اولدوغن بلديلر اولو فتنه واقع اولدي بغدادده جوق ولر يغما ايلديلر وجوق
مال ايلر يغما ايلديلر جونكه شوالك يكرم ايكنجيسي جمعه كون اولدي ولي العهد ابو العباس احمد بن مستضيء
خليفه ناصر الدين الله ايچون خطبه اوقندي اول كون يوم مشهود اولدي خطيبلر ومؤذنلر وحاضر
اولنلر اوزرينه منبرده اكلجق التونلر صچديلر وبو مستضيءنك مرضي حمى ايدي قصر بر امنده باشلدي
وار اوروق مرضي زياده اولدي برآى تمام خستلك چكدي شوال آينك سلخنده وفات ايلدي
اوتوز طقوز ياشنده ايدي وخلافتنك مدتي طقوز ييل واوچ آي واون يدي كون ايدي
يارنده سي كون يودلر ونمازين قلديلر كندوسي يايدوغي دار النصرده دفن اولندي انده وصيت
ايدوكيچون وصوكنه ايكي اوغلي قالدي برسي ولي العهد عدة الدنيا والدين ابو العباس احمد كم اكا ناصر الدين
الله ديرلر ايدي وبرسي داخي ابو منصور هاشم ايدي واكا اولولردن جماعت وزير اولدلر اولو خليفه لردن
ايدي امر معروف نهي منكر قلوردي وخلق اوزرندن باجلرو ويرملر كوتردي وبدعتلري
ومصيبتلري ايلوردن رفع ايلدي حليم وكريم ووقار اهل كيشي ايدي الله تعالى رحمت ايليسون وبو سيلده
وفات ايدن اعياندندر ابراهيم بن علي كم اكا ابو اسحق ديرلردي فقيه شافعي ايدي ابن فراديمكله
معروف ايدي اول امويدي ايدي صكره بغدادي اولدي فقيه بارع وفاضل مناظر وفصيح بليغ

916

شاعر دي بو يلده وفات ايلدي يتمش دورت ياشنده ايدي و بمانزنی ابو الحسن قزويني قلدي كم نظاميه
مدرسي ايدي اسمعيل بن موهب بن محمد بن احمد بن خضر كم اكا ابو محمد جواليقي ديرلر ايدي لقبي حجة الاسلام
ايدي زماننده ائمهٔ لغتدن بريسي ايدي و اقراني ارasنده مشار اليه اولمش ايدي حسني دليله و فوق
يقينله و عربيتده كمالي وار ايدي و لهجه سي صادق و نيتي خالص و سيرتي حسن كشي ايدي علم
حديث ايشتدي و روايت ايلدي و آثار دخي ايشتدي و اتباع قلدي الله تعالي رحمت ايليه
مبارك بن حسين بن عبد الله بن محمد كم اكا ابو محمد بن طباخ ديرلر ايدي بغدادي ايدي مكه ده
مجاور اولوب حديث حفظ ايلوب انجنده مشار اليه اولدي و انك جنازه سي كوني يوم مشهود اولدي

خلافة ناصر الدين چونكم خليفه مستضي بامر الله وفات ايلدي بشيور يتمش بشنجي
يلك شوالي سلخنده امرا و كبرا و وزرا و خواص و عوام و ابو العباس احمد بن مستضي اله مبايعت
قلديلر و اتاسي وفات اتمزدن اوكدين از مدت كچمشيدي كم انك آدنه خطبه اوقوشلر ايدي
منبرلر اوزرنده بعضلر ايدر اتاسنك وفاتندن بر كون اوكدين ايدي بعضلر ايدر بر هفته اوكدن
ايدي الله تعالي فضليله اتاسنك وفاتندن صكره ايجي كشي انك اوزرينه اختلاف
ايلمديلر و لقبني ناصر الدين الله قلديلر بنو العباسدن هيچ كمسه بونك خلافتي مدتي
خلافتي ايلمدي الني يوز يكرمي اوچنجي يله دكين وفات ايلديلر ممتد اولدي و اول ذيرك و بهادر مهيب
كشي ايدي انك اوصاف وفات يلنده كلبسردر انشاء الله العزيز و بو يلده ذي القعده آينك
يدنجي كوننده صاحب مخزن ظهير الدين ابو بكر بن عطار عزل اولنوب بغايت اهانت اولندي كندوسي
و اصحاب و انلردن چوق كشيلر هلاك ايلديلر شهرده تشهير ايتديلر خليفه ناصر الدين الله كه

امريله متمكن هيبت عظيمه اولدي دوكلي شهرلرده وجميع كوكللرده وامور خلافتي كوركجي برينه قودي

جونكيم قربان بيرامي اولدي جاريه اوزرينه اقامت اولندي **اندن صكره بش يوز التمشنجي يل كيردي**

بو يلده سلطان صلاح الدين فرنك ايله مصالحه قلديلر روم ولايتنه سير ايليوب بكلري ارasنده

اصلاح ايلدي اندن كندي ارمن ولايتنه اوغرادي انده بر مدت مقيم اولدي بعضي حصارلرين الدي

فتح ايلدي جوق غنيمتلر اولدي التوندن وكومشدن زيرا انلر تركماندن بر قومه غدر شهرلرينه

وارمشلر ايدي بوندن صكره سلطان انلر ايله مصالحه قلدي جوق مال اوزرينه وجوق اسير

قيو ويرمك اوزرينه وفرنك الندهكه اسيرلري دخي قورترمق اوزرينه اندن دوندي سلطان

منصور ومظفر اولوب حمانه كلدي جماذي الاخر اينك اواخرنده وشعرا سلطانه جوق

مدحلر ايتديلر وموصل صاحب سيف الدين غازي بن مودود بن زنكي وفات ايلدي كوكجك

مليح الشكل بوي تمام كيشي ايدي وصقالي دكرمي ايدي اون ييل بكلك ايلدي اوتوز ياشنده

عفت اهل مهيب وقوردي يايشه واوتورسه انحرافه التفات اتمزدي غيرتلو ايدي بغايت

خادملردن هيچ كسنهء عورتلردن اوزرينه كيرمكه قومزدي وقان دوكمكه اقدام

اتمزدي لكن بخله وخسته نسبت اولنوردي وآنك وفاتي صفر اينك اوجنجي كوننده واقع

اولدي وآنك قصدي بو ايديكيم ملك كندودن صكره اوغلي عز الدين سنجر شاهه ويريلدي

بكلر اكا موافقت اتمديلر سلطان صلاح الدين دن قورقوب اوغلي كوجك اولدوغيجون

اولسببدن دوكلي بكلري اتفاق ايدوب قرنداشي عز الدين مسعودي بك ايديوب

مجاهد الدين قيماز نايب ايلديلر ومدبر مملكت اني قلديلر وخليفه نك ايلجيلري كلدلر

سلطان

سلطان صلاح الدیندن التماس ایتدیلرکه سروج ورهای ورقهٔ وحران وخابوری ونصیبین

آنک النده مقرر قیله نته کیم قرنداشی النده ایدی سلطان بونسنه لردن امتناع ایلدی واستدی

بو شهرلر حفظ اسلام دربندلریدر بن بو شهرلری قرنداشی سیف الدین النده مقرر قلدوغم

انوکیچون ایدیکیم فرنکله غزا قلمقده مساعده قلیدی قلمدی ددی وخلیفه یه مکتوب یازوب مصلحت

بودرکیم بو شهرلر بنم الومده اولا ایدی **وفات سلطان تورانشاه** بو ییلده سلطانک اولو قرنداشی ملک

معظم شمس الدوله تورانشاه بن ایوب که یمن ولایتنی فتح ایلیوب صلاح الدین امریله برمدت انده اکلنوب

چوق ماللر قزانوب صکره برینه نایب دکوب شامه کلمش ایدی قرنداشن آرزولیوب وبولده اکا

شاعری ابن منجمه شعر ادیوب کوندرمشدی سمایه واردقلری حینده اول شعر بودر **شعر**

عجب بلورم بنم مالکم قرنداشم | بوطول مدتیله اکا اولسم راجع

انک لقاسنه بن برکون اولدوغم ناظر | فراق محنتنه نیجه بیلا اولور مانع

اراده قلمدی الاکرم کونلک بولـ | اولوبدررا کا مشتاق ناصر وسامع

ملک کم اکسه ملوکک ایتی خشوع بلر | نه لطفدرکه بیز وبیجون اوله اول خاشع

بوآرزولریمک بعضنی اکا یازدم | که عرض قیله وارنجی جمال اولوب ساجع

بوملک آیه دراکا وجود کز یازو | اول قبضیه بزاصابع اولور زای شافع

وبو سلطان تورانشاهک سلطان صلاح الدین قتنه اول کلدوکی تیمش برنجی ییلده ایدی مواقف

مشهوره ده ومجامع محموده ده بلسنجه بولندی برمدت سلطان صلاح الدین آنی دمشقده

نایب ایدندی انده مصره وارنجی اسکندریه ده نایب ایدندی هواسی موافق کلمدی قولنج عارض

اولوردي كاه كاه اول سببدن وفات ايلدي الله رحمت ايليه قصر امارتده دفن اولندي اندنصكره

قزقرنداشي ست خاتون بنت ايوب شاميه تربه آيتده كندو تربسنه نقل ظفر قيلي و سلطاني قبر

ايلدي واورندغي قبر اوحنك دركم عمسي اوغلي ناصر الدين محمد بن اسد الدين شيركوه دركه حماة

ورحبه صاحبي ايدي مؤخر واقع اولن قبر ست خاتون قبريدر رحمهم الله وتربه حساميه دديكلري

اول خاتوننك اوغلي حسام الدينه منسوبدركه اكا عمر بن لاجين ديرلر وانك قبري مغرب طرفنده غي قبردر

وبوملك نور انشاه كريم وسخي وشجاعتلو وهيبتلو تيز نفسلو عطاسي وانفاقي جوق كيسي ايدي وانك

حقنده ابن سعدان حلبي بو ابياتي انشا ايلمشدر **شعر**

اول برملك كه قيصر كسري ديدوكلري ... جوديله باالجنده انك اولدي قوللري

خاتم سخاده مثلنه اولمز قياس انك ... دن كوردوكزمي قو ديلن قوللري

جور زماندن اكر استرسك اماني ... صغن جنابنه كه رفع اولدي منظري

قلمز سحاب منتنه اول تحملي ... بلكه سحاب ومركوره اندن عطالري

هر كف برفقيره ويرلدن كفلي ... بينه يمين يسره يساري ويرر قربي

جونكيم سلطان نورانشاهك وفاتي خبري سلطان صلاح الدينه يتشدي اول حينده حمص

ظاهرنده چادرله اوتوررديكي ملول اولدي طورميوب حماسدن مرثيه لر يابني اوقورديكي حماسه

محفوظيدي وبو سيلده رجب آينده خليفه ناصر الدين الله دن ايلجيلر كلوب سلطانه هديه لر

وخلعتلر كتورديلر دمشقده سلطان خليفه نك خلعتلرين كيدي يا نيجه شهرلر طونتديلر

اولكون بوم مشهود اولدي وبو سيلده رجب آينده سلطان صلاح الدين شامدن سفر ايليوب ديار

مصريه‌يه كندي اولدولايتلروك احوالني واموريني ضبط ايلمكده رمضاني مصرده طوتدي حجاز سفرين ايتمكه
قصدي وارايدي كم مرادي بيت الله زيارت ايتمكدي شام ولايتنه قرنداشي اوغلي عز الدين فرخشاه بن
شاهنشاه بن ايوب نايب قلدي عماد كاتب ايدر بو عز الدين عزيز المثل وعزيز الفضل كسني ايدي سلطان
صلاح الدين حج قصدين ايتدوكدنصكره قاضي فاضل مصر نايبي ملك عادل ابوبكر اغزندن اهل يمنه
وينبعه ومكيه مكتوبلر ويردي سلطانك اول ولايته عزمي وارايدوكين وبلسنجه صدر الدين
ابو القاسم عبد الرحيم كه بغدادده شيخ الشيوخ ايدي حج ايتسه كركدر خليفه امريله رسالت
كلدي وديار مصريه خدمتنجه كلدي وحجاز شريفه صحبتنجه وارسيردر ديدي
سلطان صلاح الدين ديار مصريه واريجق دوكلي جري استقباله چقدبلر اولكون يوم مشهور اولدي اما
شيخ الشيوخ برقاچ كون مصرده طوردقدنصكره كميه بنوب حجازه توجه ايلدي رمضاني مسجد حرامده
طوتدي وبو سيلده قراقوش تقوي مغرب ولايتنه واروب قابس قلعه سني واندن قتنده چوق قلعه لري
محاصرت ايلدي اكثرني فتح ايلدي اول حصارلروك بعضيسنده بربيلك يوزلي اوغلان اسير
اله كيردي قراقوش اني قتل ايتمكه امر ايلدي حصار خلقي ايتديلر اول اوغلاني قتل ايتمه اون بيك التون
ويره لم ديدبلر راضي اولمدي يوز بيك ديناره دكين چقدبلر چاره اولمدي ويرمكه البته ديلدي
همان كم اول اوغلاني قتل ايلدي اول حصارلروك صاحبي بربير ايدي چوق ياش ياشمش في الحال حصاردن
اندي مفتاحلري بيله كتوردي مه بو حصارك مفتاحين نه كركسه ايله ددي بن قتي قوجه مشدر
بو حصاري ول قتل ايتدوككك اوغلان ايچون صقلردم چونكم اول اولدي حصاري سكا تسليم
ايتدم بنم داخي اوغلانلرم واردر حصارلروك الكرينه كيردوكين استمزمر ددي امير قراقوش اول بيردن

چوق مال الوب حصاريني اكا تسليم ايليوب مقرر قيلدي وبو ييلده وفات ايدن علمادندر حافظ

كبير احمد بن محمد بن ابراهيم سلفه كه اكا ابو طالب سلفي ديرلردي اصفهاندندر ايدي وده سنه

ابراهيم سلفه ديدوكلرينه سبب اول ايديكه اننك بر دوداغي يارق ايدي اوچ دوداقلو ايدي عجملر سلبه

ديو تسميه ايتديلر عرب طايفه‌سي سلفه ديرلردي قاضي ابن خلكان ايدر بو ابراهيم سلفك لقبي صدر

الدين ايدي شافعي مذهب ايدي بغداده كلوب كيا هراسيدن مشغول علم اولدي خطيب ابي زكريا با

يحيى بن علي تبريزيدن اوقيدي وچوق حديث ايشتدي وحديث طلبنده آفاقي سير ايلدي اندن صكره

علي ابن سلار دوله خليفه ظافر وزيري بر مدرسه بنيا ايدوب اكا تسليم قيلدي اول مدرسه انوكله معروفدر

شمديكي حالده دخي ابن خلكان ايدر اننك چوق تأليفلري واردر وچوق كتابلر يازمشدر واننك مولودي

مصريلر قولنجه درت يوز يتمش ايكنجي ييلده واقع اولدي وحافظ عبد الغني مقدسي اندن شويله

نقل ايلديكه ايتمش بن نظام الملك درت يوز سكسن بشنجي ييلده قتل ايتدوكلري اكلرم اول حينده بقرا سا

اون ياشنده وار ايدم وحافظ ابو القاسم صفراوي اندن شويله نقل ايلديكه ايشتدي بنم مولدم تقريبله

معلوم دكلدر اما تخمينله درت يوز يتمش سكزنجي ييلده مولدم دردي بو تقديرجه مبلغ

عمري طقسان سكز ييل اولور زيرا التمش التنجي ييلده ربيع الاخرك بشنجي جمعه كون كيجسي وفات

ايلدي نفس اسكندريه‌ده وعلة ده دفن اولندي صالحلر جماعتي قتنده وابن خلكان صفراوي قولني

ترجيح قيلدي وايتدي اوچ يوز ييلدن بروبرو هيچ خبر ايشتمدي كه بر كمسه يوز ياشندن تجاوز ايليه

قاضي ابو الطيب طبريدن غيري الله تعالى وحافظ ابن عساكر ابي خوش وجهله ترجمه ايلدي اكرچه كم

اندن اوكدين بش ييل اول وفات ايتمشدر واننك حديث طلبنده آفاقه رحلت ايتدوكي ولقا ايلمديكي دورن

قالدوغن ذکر ایلیوب اینّدي صوفیلغه مشغول ایدي صکره ثغر اسکندریّه ده مقیم اولوب برمالّلو عورت
الدي حالي خوش اولدي واکا بر مدرسه دخي بیوویردي وانك اشعارندن بو ابیات ذکر اولنمشدر شعر

ایمن اولورمسنکم اولمرکله ناکهان — جهلندن افلّدي یمن اولن روزکاردن
قلمز بودور دهر محابه کمشنیه — فانی قلورکم اولسه صغار و کبار دن
کورمزمسن نبي ایله ازواجي وقربي — اصحابیله کوجیدي بو ویران دیاردن

ابن عساکر ایتدّي بو ابیات دخي انك اشعارندندرکه دیمشدر شعر

اي قصد ایدن علم حدیثه دیجون — شول دمکه بولندن ازاوهمي آنك
بلکه علومك جوقلغیله بکرسیکی — ایرنشانه انجق سهمي آنك
علم حدیث اولماسه ایدي دیني سبني — اولمازایدي قایم دخي حکم آنك
بو سوزده شك ایدنکشي زندیق اولوب — ایرشمدي سوز اصلنه فهمي آنك

اندن صکره بش یوز یتمش یدي یل کیردي بو یلك هلالنده سلطان صلاح الدّین قاهره ده مقیم احادیث
ایتمکه ملازمت ایدردي شام ولایتنده غي عزّ الدّین فرحشاهدن مکتوب کلدي ایتمش الله تعالی
کچن یلده غي وبادن وقضادن قریلن خلق عوضني بو یل ویردي ندکلو بوکلو عورتلر وار ایسه
هپ ایکز طوغردیلر وکچن یلکه قزلقدن عوض بو یل اوجوزلق ویردي الحمد لله والمنّه وبو یلده
شوّال آینده سلطان صلاح الدّین اسکندریّه یه توجّه قلوب واردي کوردي بحر یا بلدوغن سوزني
ونه وجهله عمارت اولدي ابراجله قصورني واندء امام مالکك موّطا ادلو کتابني شیخ ابوطاهر
بن عوف طرطوشیدن ایشتدي عماد کاتب اتوکله بله ایشتدّي مصردن قاضي فاضل مکتوب ویربو

اولکنابی استماع قلدوغی مبارکلدی **ذکر وفات الملک الصالح** بو ییلده رجب آینک یکرمی بشنجی
کوننده ملک صالح اسماعیل بن نور الدین ایله حلب صاحبی ایدی وفات ایلدی حلب قلعه‌سی
ایچنده واندہ دفن اولندی وو فاتنه سبب اولدیکم امیر علم الدین سلیمان بن حیدر اکا
بر سلقوم اغولو اوزوم یدیردی آوده بعضیلر ایدر اغوی اکا شرابله ازدی ایچوردی و بعضیلر ایدرلر
اغولو بکصماد یدیردی اول سببدن قولنج ریح عارض اولوب وفات ایلدی الله تعالی رحمت ایلیه
واول ملک صالح خوب صورتلو محبوب یکیت ایدی دخی یکرمی یاشنه یتشمشدی بکلر ایچنده اندن
عفتلو واتا سنه بکزر دیرلکلو کمسنه یوغیدی هیچ بر وجهله ظلم
اتمدی خسته لغنده طبیبلر اکا سوجیله علاج اتمک ایستدیلر فقها استفتا ایلدی دوی
ایچون استعمال اتمک جایزدر دیو فتوا ویردیلر ملک صالح فتوییه ورن کشیه ایتدی خمرک
ایچمسی نیم اجلم نیادیه ناقص ایدرمی ایتدی یوق ایتدی والله بن الله تعالی حضورنه بکا حرام
اتدوکی نسنه‌یی ایچوب وارمزین دیدی جونکم حیاتیندن نومید اولدی امرای دعوت ایلیوب
عمسی اوغلی جونکی صاحب موصل عز الدین مسعود ایچون انده ویردی سلطان صلاح الدیندن
حلبی منع اتمکه قوت وقدرتی اولدوغیچون تورقدیکم اولبر عمسی اوغلی سنجار صاحبی
عماد الدین زنکیه بیعت ایدرلر واول قرنداشی آزایدی واتا سینک تربیسی ایدی اتک
قوت وقدرتی یوغیدیکم حلبی سلطان صلاح الدیندن حفظ ایدیدی جونکم ملک صالح
وفات ایلدی حلبیلر موصل صاحبی عز الدین مسعود بن قطب الدین دعوت ایلدیلر
کلدی عظمتو شوکتله شعبانک یکرمینجی کوننده حلبه کیردی خزینه‌یی ومحصولاتنی

ونه دكلو سلاحلري واريسه هب ضبط ايلدي وتقي الدين عمر اول حينده منبج شهرنده ايدي قچدي
حمانه واردي كورديكم حماة اهلي موصل صاحبي عز الدين شعارني ندا ايدرلر بوندن صكره حلبلر
عز الدين مسعودي دمشقي الموطمعنه دوشرديلر سلطان صلاح الدين ديار مصريه ده اولدقجه
واكا سويله بلدرديلر اهل شام جميعسي ملك نور الدينك اهل بيتي كم اتابكلر بيد بغايت
سورلردي ديلر عز الدين ايتدي برمله سلطان صلاح الدين اراسنده ايمان وعهود واقع اولمشدر
بن انك حقنده عذر ايتمزين ديدي براي حلبده مقيم اولدي شوال آينده ملك صالحك اناسني نكاحلندي
اندن صكره رقيه كتدي انده بر مدت ساكن اولدي انده قرنداشي عماد الدين زنكيدن
حلبدن سنجاره وارنجه نقدر كلو قلعه لر وار ايسه الكسون بنم ايله حلبي دكشسون
ديدي وبو نسنه ده الحاح ايلدي اول بوانيشدن امتناع ايلدي صكره تسليم ايلدي حلبي عماد
الدين دخي سنجار وخابور ورقيه ونصيبين وسروج وبونلردن غيري شهرلري عز الدينه
ويردي چونكيم ملك صلاح الدين بو خبرلري ايشتدي دشرب ديار مصريه دن
چقدي يوردي فراته كلدي فراتي كچدي صاحب موصل بكلرندن بعضيسي اكا
محاصرات ديلرينه اردنه رجوع ايلدي اكا بولشمغيچون سلطان صلاح الدين
جزيره شهرلرينه غالب اولوب تمام ضبط ايلدي واندن صكره قصدلري
موصلي محاصرت ايتمكده ايدي اتفاق دوشمدي اندن حلبه كلدي حلبي عماد الدين
زنكي الندن الدي اني منع ايتمكه قوتت قدرتي يوغدي عز الدين مسعود سلاحلردن
والات حربدن ارتسنه قومش ايدي نه كم كلجك سيله كلسيردر وبو يلده

الچيلر كلدي

کرك صاحبی برنس لعنه الله ارض حجازدن ثمار ولایتنه قصد ایلدیکم اول انی الوب
اندن ارض مدینه‌ء نبویه‌یه یتشه دمشقده بو خبر ایشیدلجك برنجی برنس قلیوب
کوندردلر که وارە لر ارض حجازدن آنی منع ایده لر واردلر کرکی
کبی منع ایلدیلر بحمد الله تعالی وبو ییلده سلطان صلاح الدین
قرنداشی سیف الاسلام ظهیر الدین طغتکین ابن ایوب یمن ولایتنك نیابتن
ویردی کوندردی نواب مختلف واصحاب مضطرب اولدوقلری ایچون ملك معظم
تورانشاه وفات ایتدوکدن صکره سیف الاسلام یمنه واردی بشیوز
یتمش سکز ییلده اول ولایتلرده احسن وجوه ایله دیرلك وعدالت اوزرینه
بکلك ایلدی قحطان بن منقذك که زبید نایبی ایدی جمیع اموالنی ضبط ایلدی بیك
کز بیك دیناردن زیاده ایدی اما عدن نایبی فخر الدین عثمان بن زنجیلی طغتکین یمنه
وارمزدن اوکدین چقدی شام ولایتنه کلوب ساکن اولدی یمنده انك
اوقاف مشهوره سی واردر ومدرسه‌ء زنجیلیه دیدوکلری اکا نسبت اولنور که
باب توما دن طشره دار الطعم قرشوسنده در بو فخر الدین عدندن ولایتندن چوق
ماللر قزانمشدی وبو ییلده فرنك خذلهم الله تعالی عذر ایلدیلر وعهدلرین بوزدلر
قورودن ودکزدن مسلمانلروك یوللرین کسدیلر سرله وجهرله الله تعالی
انلره بلا ویردی ایکی بیك بش یوز کشیلرینی موج آلدی دمیاط ثغرنه براقدی سلطان
مصردن چقمزدن اوکدین بیك یوزینی طوتدیلر اسیر ایلدیلر قلانی دکزه غرق

اولدي الحمد لله والمنّة وبو ییلده امیر قرتش افریقیه شهرلرینه سیر ایلیوب چوق شهرلر
فتح ایلدي ابن عبد المؤمن چریسیله اوغراشدي صدیکرکي کبي ایشي
اولمدي اندن دوندي دیار مصره کلدي سلطان صلاح الدین اکا امر ایلدیکم
قاهره ایله مصر اوزرینه یاپلن سوز تمام ایده وبو سنه سلطان کندوسي
بو ییلده مصردن چقمزدن اوکدین ایدي وبو عهدانك آخر عهدي ایدي
کیم دیار مصریّه ده ایدي حتی بوندن صکره الله تعالی اکا آرزولریني
میسّر قلدقدن صکره وفات ایلدي ایروق دیار مصریّه وارمدي
شامده مقیم اولدي اولنجه وانك الندن بیت المقدس فتح اولندي واطرافنده
ولایتلر اهل کفر الندن آلندي چونکم سلطان صلاح الدین
مصردن چقدي چادر ایله قوندي اوغللري قتنه کلدلر هر بریسي
اویدي بوقچه دي اول خود صولك کورمسي ایمش اول بر شاعر دیدوکي کبي اولدي دیمشدر
تمتّع ایله بو نجدك عرارشمیدن   که سن عشیّه صوکیجه عرار بولمزسن
بوندن صکره انلري کورمدي وفات ایلدي نته کیم کلیسردر
بو ییلده سلطان صلاح الدین دیدوکلرینك ایکي اوغلي طوغدي بریسي ملك
معظّم نورانشاه ایدي وبریسي ملك محسن احمد ایدي وبو ایکي اوغلانك
طوغدقلرینك اراسنده یدي کون کچدي شهري طوتندیلر اون
درت کون تمام شاذلقلر ایتدیلر وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر

عني

شیخ کمال الدین ابو البرکات عبد الرحمن بن محمد بن ابی السعادات عبد الله بن
محمد بن عبد الله بن محمد بن حسن بن ابراهیم انباردیدوکلری کم علم نحوده کمالی وارایدی وفقیه
عابد ایدی و عالم زاهد ایدی حضوع خشوع و ورع اهلی کشیدی طارلغیله دیرلک ایدردی هیچ
کمسه دن خلیفه دن وغیریدن نسنه قبول اتمزدی نوبت صوفیه اولیجق دار الخلافه حاضر اولوردی
خلیفه صوفیلره ویردوکی عطالردن هیچ نسنه قبول اتمزدی و درس ایتمکله مشغول
ایدی وانک مفید تصنیفلری چوقدر بو ییلده شعبان آینده وفات ایلدی قاضی
ابن خلکان ایدر اسرار عربیت ادلوکتابله نغایت مفید در تالیفدر وطبقات
نحاته وعلم نحوده کتاب میزان انک تالیفاتندر و اکیسی داخی
نغایت مفید کتابلردر التنصکره بش یوز یتمش سکز یلی کیردی بو ییلده
محرملک بشنجی کونی سلطان صلاح الدین دیار مصریه دن چقدی
شام ولایتنه قصد ایلدی کیم اعداء مقهور و اولیایی منصور قله بوندن
صکره ایروق دیار مصریه یه وارمدی یولجه کیدرکن شهرنک کرک
یرنده اولن شهرلری یغما اتدی وقرنداشی تاج الملوک
بوزی بن ایوب میمنیه قودی کیم دشمندن امین اولوب
دلدوکلرینه قادر اولالردی بیدی کوندن صکره ادزف اوزرنده
بولشدیلر اولحینده دمشق نایبی عز الدین فرخشاه طبریه شهرلرنی وانک
نواحسنده کی قلعه لری فتح ایلدی بیک باش اسیر الدی و بکرمی بیک باش

باش طوار غنیمت ایلدی الله تعالی یوزین اغ ایلسون وسلطان صلاح الدین صفرانیک اون یدنجی کوننده
کیردی دمشقه وربیع الاول آینک اون یدنجی کوننده جقوب طبریه
نواحسنده حصن کوکب التنده اوغراشدی فرنکله طرفیندن چوق خلق
هلاک اولدی آخر دایره مسلمانلروک اولدی فرنکی صدیلر مؤید ومنصور
اولوب دوندی سلطان عظمتلو وهیبتلو جریسیله حلبه توجه ایلدی
بلاد شرقه قصد قلدی المغه سببی اولدیکم موصلیلر وحلبیلر
فرنکه مکتوب ویریبوب اطرافک شهرلرین غارت
ایلمک کی سلطان صلاح الدینه کندوقیوسی اولدی
وبزی اونتسون دیدیلر سلطان صلاح الدین بودودی بلاد بقاعه
کلدی اندن حماه به اندن حلبه کلدی اوج محاصرت ایلدی
فکر اتدی کوردیکم حلبی المغه مشغول اولمدن ترک
ایتدی اولادر اندن کتدی فراتی کجدی جزیره شهرلرنی وخابوری
وحران ورهای ورقه ونصیبین وبونلردن غیری ولایتلری
الدی اول ولایتک بکلری مطیع ومنقاد اولدیلر اندن دوندی حلبه
کلدی اندا اخی عماد الدین زنکی الندن الدی بوندن صکره جمیع
ممالک شرقا وغربا بعدا وقربا سلطان ملک ناصر
صلاح الدینک اولوب فرنکله لعنهم الله جنک ایتمکه قوی وقادر اولدی

الحمد لله والمنه **فصل** چونكه كرك بونس لعنه الله مسلمانلری ایچمكدن
عاجز اولدی قرودن قلزم دكزنده كمیلر یاپدردی حجاج و تجار اوزرینه یول
كسمك ایچون بوندنصكره انلرك آزاده سی عنذابه یتشدی مدینهٔ نبویه
اهلی داخی انلردن قورقدیلر ملك عادل ابو بكرك مصر نایبی ایدی اسطول صاحب
امیر حسام الدین لولویه امر ایلدی قلزم دكزنده كمیلر یاپوردی
بونس كمیلریله جنك ایتمكیچون الله تعالی فرصتی مسلمانلره
ویردی انلری دپلدیلر وسبی ایلدیلر وكمیلرین یقدیلر
و بحرلرین غرق ایلدیلر و نیجه موضعلرده بردن و بحردن
كفارا اوزرینه غالب اولدیلر قهر ایلدیلر بوندنصكره الله
تعالی عنایتنده بر و بحر یوللرین امین ایلدی سلطان صلاح الدین
قرنداشنه و خلیفه دیوانه بشارت خبرلرین ویردی وانلره بلدردی
بردن و بحردن نصیب اتلدكی فتوحلری الحمد لله والمنه **فصل**

فی وفات فرخشاه وبو ییلده ملك منصور عز الدین فرخشاه بن ایوب كه بعلبك
صاحبی ایدی و دمشقده نایب ایدی عموسی ملك صلاح الدین چون بو ییلده وفات
ایلدی و بو فرخشاه اتاسیدر ملك امجد بهرامشاهك كه اتاسندن بعلبك صاحبی
اولدی شرف شمالیده‌كی مدرسه فرخشاهیه دیو نسبت اولنور اول مدرسه
یاننده‌كی تربهٔ امجدیه دیدوكلری اوغلی ملك امجده نسبت اولنور بونلرك ایكسی

دخي حنفيه وشافعيه اوزرينه ايدي وبو فرحشاه بغايت بهادر وغافل وفاضل وكريم وممدوح
كشي ايدي وشعرا اكا چوق مدحلر ايتمشلردر فضل وجود واحسانجون وبو فرحشاه شيخ تاج الدين
ابو اليمن كندونك مصاحبلرينك اولوسيدي واني قاضي فاضل مجلسندن بلمش ايدي وانك
عماد كاتبك انك حقنده مدايح لطيفه سي واردي وكندوسي دخي لطيف شعر ايدردي وبو ايكي
بيت دخي انك اشعارندندر كه ديمشدر

شعر

بني اسير اتدي سقام كيمه ويرلدي بو مقام — قاني باندن كوزلري اوردي يوركومه سهام
هر دم كه ايجورر بكا هجر ننده يورك قاني — شهد وشكردر صانرلريدي بادندن مدام

وبو فرحشاهك اوغلي ملك امجد دخي لطيف وبليغ شاعردي ناسي وفات اتدوكدنصكره اناسنك
عمسي سلطان بعلبكي اكا ويردي چوق مدت انده بكلك ايلدي وبو عز الدين فرحشاهك جمله
محاسنندن برسي بو ايدي كه تاج الدين كندوايله مصاحبت ايدردي وانك كندو حقنده مدايح
حسنه سي وار ايدي شيخ ابو شامه روضه سنده اول مدايحي علي التمام نقل ايلمشدر وانك
محاسنندن برسي بو ايدي كه بر كره حمامه كيردي انده بر كشي كوردي كه بكيم اول مال دار ايدي
صكره فقير اولمش حتي شويله اولمش ايدي كه كوده سن اورتجك كيه سي قلمامشدي اني كوردكي
كبي اول كشينك اسير كدي كندو قولنه امر ايلدي بر بوغچه كيسي و بر لباس فاخر كتوردي سيرينه
دوشندي وبيك دينار خرجلق وبرينه جك قتر دخي حاضر ايليدي وبر توقيع يازدي انوكيجون
هر آيده يكرمي بيك دينار وظيفه ايلدي اول كشي حمامه افقر ناس اولوب كيردي
وحمامدن اغني الناس اولوب چقدي الله تعالى حضرتلرينك فضل ايتدي حق تعالى سخيلرك

شیخ احمد رفاعی ترجمه سیدر

رحمت ایلسون وبو ییلده وفات ایدن اعیانلرندندر احمد بن ابی حسن علی بن ابی العباس کم شیخ
احمد رفاعی دیرلردی طایفهٔ احمدیّه نك ورفاعیّه نك وبطایحیّه نك شیخی ایدی بطایح کویلرنده
ساکن اولوردی کم بصره ابله واسط اراسنده در اصلاً عربدن ایدی کلدی اول مملکتلرده ساکن اولدی
چوق خلق اکا تابع اولدیلر شویله حکایت اولندیکم فقیهی کتاب تنبیهی حفظ اتمشدر ابن کثیر
مؤلّف کتاب ایدر بن آنی طبقات شافعیّه ده ذکر ایلدم قاضی ابن خلکان ایدر انك اصحابنك احوال عجیبه‌سی
وار ایدی دیری الانلر یرلر ایدی وقزمش تنوره کیررلردی واوده اوینرلردی شویله حکایت ایدرلرکم
انك اتباعی کندو شهرلرنده ارسلانلره بنرلردی وبو شیخ احمدك صوکنده کمسه سی قالمدی ونسلی
قرداشندر که اولولایتده شیخلغی میراث یرلر وبو درت بیت انوك اشعارندندر که دیمشدر شعر

کیجه ده ذکر کوندزله کلور بو کوکلمه حیرت | که نوحه لر قلورم نیته کیم حمام مطوّق
سحاب وسمه غم یغمورنی یغدورور یکن | بحاری حزن عجیبی بنی قیلور بسیه مغرّق
سبز امی عمره صورلرکم اسرك حالی نجه در | فلان اسیری قیوویردی بنی قلدی موثّق
نه اولدوروکه بولم قتلیله راحتی روحی | نه خود خلاص ایدوبن قلوربوبن قولی معتّق

وبو ایکی بیت دخی انك اشعارندندر که دیمشدر

شعر

اتاسندن اناسندن کسیلرم بن اول یاری | دخی سول کمسلردن کم اکا قرشو نظر ایلر
حسد قیلدوغم اولدور که الینه کورنکو آنجق | جمالینك کمالینه بجون کوز کونظر ایلر

بو ییلده جمادی الاولی آینك یکرم ایکنجسی کونی پنجشنبه کوننده وفات ایلدی الله رحمت
ایلسون خلیفه بن عبد الملك بن مسعود بن بشکوال کم اکا ابو القاسم قطبی دیرلردی

محدّث حافظ ايدي وموّرخ ايدي چوق تصنيفلري وار ايدي كتاب صله انوكدركه ابو الوليد
بن فرضي آني تاريخنه ذيل ايلمشدر وكتاب مستغيثين بالله دخي انك تأليفدر وتعيين اسماء
مبهم ايچون بر مجلّد كتاب دوز مشدر خطيب طريقه سي اوزره وموطأي روايت ايدنكشيلرك اساميسن
حروف معجم اوزرينه ذكر ايلمشدر وانلر بيمش اوچ كشيه يتشورلر بو سيلده رمضان آينده وفات
ايلدي سكسن دورت ياشنده ايدي ابو المعالي مسعود بن محمّد بن مسعود كيم اكا قطب الدّين
نيسابوري ديرلر ديدي امام غزّالي صاحب محمّد بن يحيى دن فقاهت حاصل قلدي اندن دمشقه كلدي
غزاليّه ده ومجاهديّه ده درس ايتدي وحلبده ملك نور الدّين مدرسه سنده اسد الدّين مدرسه سنده
درس ايتدي اندن همدانه كلدي انده دخي درس ايتدي اندن دوندي ينه دمشقه كلوب درس
ايتدي غزاليّه ده رياست مذهب اكا منتهي اولدي وبو سيلده رمضانك سلخنده وفات ايلدي بيرام
كون نمازين قلديلر طقسان اوچ ياشنده ايدي وفخر بن عساكر اندن تلمّذ ايتمشدر نته كيم شيخ وغيري
انك ترجمه سنده ذكر ايلمشلردر وشيخ انك بعضي ترجمه سن يتمش اوچنجي سيلده ذكر ايلدي وحافظ
بن عساكر ترجمه سن يتمش برنجي سيلده ذكر ايلدي وانك نمازني قطب الدّين نيسابوري
قلدي ديدي اندصكره بش يوز يتمش طقوزنجي سيل كيردي وبو سيلده محرّمك اون دردنجي كون سلطان
صلاح الدّين آمد شهريني صلح وجهيله آلدي چوق مدّت محصولاتني واموالني وانفالني
اوچ كون تمام طرتدقدنصكره سلطان صلاح الدّينه تسليم ايلدي ايچنده چوق نسنه لر بولدي
حواصلدن والات حربدن واصلحدن حتّى شويله حكايت اولندي كيم بر برج بولدي ايچي طبطلودن
ايدي وبر برج دخي بولدي ايچندن يوز بيك موم چقدي دخي چوق نسنه لر بولدي كيم وصفه كلمز

وبر كتابخزينه سن بولدي ايجندن بيك كز بيك دخي قرق بيك مجلد كتاب چقدي سلطان

صلاحه اول كتابلر اولندوكلسي قاضي فاضله بغشلدي قاضي فاضل دخي اول كتابلردن بتمش دوه

يوكي ايو رتلدي بوندن صكره سلطان صلاح الدين آمد شهرني نور الدين محمد بن قرا ارسلانه بغشلدي

اول دخي اكا رهبه قلمغه وعد قلمش ايدي ايچنده ندكلو نسنه بولندیسه بله بغشلدي خواصندن

بعضلر ايتديلر وعد كده حصار ايچنده بولنان نسنه لركه سنك دكلدي بجوروير رسن

حال بو ايديكم برخزينه سنده اوچ بيك كز بيك دينار بولنمدي ايتدي بن اول دكلو نسنه ايچون

بخيل اولمزدي شعراى زمان سلطان صلاح الدينه بو فعل حسن اوزرينه مدحلر ايتديلر

اوله مدايحك بعضيسندن در بو برخوب بيت كيم خوب بيتدر ديمشلردر **شعر**

ديكل ملوكه اراغ اولكز نماكدن	كه كلدي عالم آلوب بنه عطا قلمجي

اندن صكره سلطان صلاح الدين محرم آي ايچنده كجدي حلبه واردي محاصرت قلدي

حلب خلقي انوكله قتي جنك ايلديلر سلطانك قرنداشي تاج الملوك بوزين ايوب ياره لو اولدي

برقاچ كوندن صكره اول ياره ده وفات ايلدي بو تاج الملوك ايوبك كچي اوغليدي هنوز يكرم

ياشنه يتشمشدي بعضلر ايدر يكرمي ايكي ياشنه يتشمشدي بغايت زيرك يكد ايدي شعر

ديواني دخي واردر لطيف شعر ايدردي ملك صلاح الدين بغايت محزون اولدي حلبده دفن

اولندي صكره دمشقه نقل اولندي اندن صكره حلب صاحبي عماد الدين زنكي بن مودود بن

زنكي بن آق سنقر ايله سلطان صلاح الدين عماد الدينه حلب عوضي سنجاري ويردي عماد الدين

دخي چقدي سلطان خدمتنه كتدي كلدي وقرنداشيچون نغزبه قلدي سلطان نفسنده چادرلر

قوندي رختني سنجاره نقل ايلديلر سلطان اكا خابور ورقه ونصيبين وسروج زياده ويردي
واتوكله شويله شرط ايتديكم غزا ايردمنه جري كله بوندنصكره سلطان ايله وداغلشديلر دخي
كوجديكنده سلطان صلاح برقاج كون جادر ايله اوتوردي نصكره صفر آينك يكرمي بيخنجي كون
دوشنبه كوننده قلعيه جقدي مؤيد ومنصور اولدي ومسرور ومحبوب اولدوغي حالده وامير طهمان
سلطان الجيوشي ولو قونقلق ايلدي اول كون يوم مشهود اولدي واول حينده سلطان صلاح الدين بو آيتي اوقدي كيم
الله تعالي بيورمشدر قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء يعني ايت يا محمد
اي جليم مالك الملك سنسن كيمه ديلرسك ملك ويررسن وكيمدن ديلرسك ملك آلورسن ودار المملكه
كيرجك اشبو آيتي اوقدي حق تعالي بيورمشدر واورثكم ارضهم وديارهم الاية الاية يعني الله تعالي
سزلره ميراث ويردي انلروك يرلريني ودارلريني ومالّلريني وجونكم مقام ابراهيمه كيردي ايكي ركعت
نماز قلدي سجده سني اوزتدي ودعاء تضرعي جوق قلدي الله تعالي رحمت ايليسون اندنصكره او لو
قونقلق ايتمكه شروع قلدي طوي اولدي بشارتلر اظهار قلدي امرايه خلعتلر كيوردي ورؤسايه وفقرايه
احسانلر ايلدي جنكلر برقدي اولرني وكوكلر بولدي اوطارني سلطان صلاح الدينه شعرا مدحلر ايتديلر
خلقي فتح ايلديجك حلب قلعه سني فتح ايتمك اتك قتنده امر عظيمدي حتي سلطان كندوسي ايتدي حلب
قلعه سني فتح ايتمكده فرح وغم كبي هيچ بر قلعه فتحنده فرح اولمدم حلبدن وبلاد جزيرەدن باجلري وورملري
كتوردي وشام ولايتندن ومصر ديارندن داخي كتوردي الله اكا خير جزالر ويرسون واول حينده كيم
سلطان صلاح الدين بلاد جزيرەيه مشغول اولوب غايب ايكن فرنك لعنهم الله جوق ولايتلرده فساد
ايلديلر ارسلانك غايب اولدوغن بلكولر غنيمت بلدلر سلطان صلاح الدين جري ديردي فرنك ايله

جنك انكيجون بويندن اوكدين حلبي فتح ايديجك فقيه مجد الدين بن جهبل شافعي ابو الحكم غزني

تفسيرينه مطالعه قلوب اثبوانك تفسيرنده كم حق تعالي بيورمشدر الم غُلِبَتِ الرُّومُ

فِي أَدْنَى الْأَرْضِ يعني الله تعالي قسم ايدركم روم مغلوب اولدي ادناي ارضده بشارت فتح بيت

المقدسي كورمش ايديكم بش يوز سكسن اوجنجي ييلده واقع اوليسردر واكا جوق نشنه لرله استدلال

قلمشدي بر ورقه يه يازوب عساي عكايه ويردي كه سلطان صلاح الدينه انوكله بشارت خبرين

ويره اولدخي موافق كلميه ديو قورقوب ورقه ايجنده كي اعلام قلمدي سلطانه بلكه قاضي

محيي الدين بن زكي يه بلدردي اول ورقه يازلانك معنيسني بر قصيده قلوب يازدي وبو بيت

اول قصيده دندركه ديمشدر شعر صفرده شهر حلب فتح سين محكم اندي

كه قدس فتح اوليسر دركلنجه ماه رجب بو رسمه قصيده ايدوب سلطانه عرض اولندي سلطان

صلاح الدين همتني اول وقته محكم قلدي جونكم قدس فتح ايلدي ننه كم كليسه در قاضي امر ايلدي اول

جمعه كوني خطبه اوقدي صكره بيليجك كم بو نسنه اول مطلع اولن ابن جهبلدن اكا امر ايلدي

صخره اوزرنده درس عظيم ايتدي سلطان صلاح الدين اكا جوق عطالر واحسانلر ايتدي

كم وصفه كلمز فصل جونكم سلطان صلاح الدين ربيع الآخر واخرنده حلبدن جريسيله

جقدي اوغلي ظاهر غازي انده قودي وحلبك قاضيلغني قاضي محيي الدين بن زكي يه ويردي

قاضي محيي الدين دخي يرينه نايب قويب كندوسي سلطان خدمتنه كلدي حمايه اوغرادلر اندن

حمصه اندن بعلبكه واردلر اندن سلطان صلاح الدين جمادي الاولك اوجنجي كوننده

دمشقه كيردي مؤيد ومنصور اولو بن عظمت وشوكتله واول يوم مسعود اولدي

دمشقه كيردوكي حينده نيتي بو ايديكيم تيزجك جقيدي بيت المقدسدن بكا سير ايلديي بيسانه واردي
يغما الدي عين جالوت اوزرينه قوندي بر بلوك جري كونددي ايلرو اول جريده خود بك وبوزبه دن
بر طايفه بيليدي عمتسي اسد الدينك مملوك دخي كلدي واردلر كوردلر كه فرنك جريسي مجتمع اولوب
بونلرك طرفنه قصد ايلمشلر بريرده بولشديلر اوغراشدلر فرنكدن چوق خلق قيرديلر بورکنيي
اسير ايلديلر مسلمانلردن بر كشيدن غيري كمسنه ضايع اولمدي اندنصكره اول كونك
آخرنده دونديلر سلطانه خبر كلدي فرنك خذلهم الله دوكليسي مجتمع اولدلر كه سنوكله
جنك ايليه لر سلطان دخي انلروكله بولشمق قصدنه يورودي بولشديلر فرنكدن
چوق خلق هلاك اولدي قيردقلري دكلو دخي ياره لدلر فرنك قورقسندن قاچدي
مغبون ومحروم اولدي فرنكك اردنه دوشديلر واروب قيرديلر ونيجه لرين اسير ايلديلر حتي نهر

لرنيك

وولايتلرينك غورنه يتشديلر اندنصكره سلطان رجوع ايلدي منصور ومؤيد اولبن الله تعالي
قلسون ثوابني موفور وسعيني مشكور قاضي فاضل سلطان اغزندن خليفيه مكتوب
ويربدي الله تعالي مسلمانلر اوزرلرينه منت ايدوب نصرت روزي قلدوغن بيلدردي
وبو سلطان صلاح الدين هيچ ايش اشلمزدي خليفيه بلدرمدين ادب واحترام ايدوب
وطاعت واحتشام ايدردي **فصل** بو ييلده رجب آينده سلطان صلاح الدين كركه
واردي محاصرت قيلدي قرنداشي اوغلي تقي الدين عمر بلسنجه ايدي واول
حينده سلطان مصرده نايب دكدوكي قرنداشي ملك عادل ابي بكره مكتوب
ويرمش ايدي كلسون حلبي توابعيله اكا ويره ين ديمشدي استدوكي كبي ذيرا ملك

عادل سلطاندن حلبی ویردیو اسیمستدی کرک حصارینی رجب آینده تمام برآی تمام
محاصرت قلدیلر المغه ظفر بولمدی خبر کلدیکم فرنک دوکلیسی مجتمع اولوب کلیورلر
که کرکی سندن منع ایده لر فی الحال سلطاندن اوغرشمق دلیجک سلطان صلاح الدین داخی
دمشقه رجوع قلدی انلروکله بولشمق براغنه وبوسنه تمام همتدن ایدی وقرنداشی
اوغلی تقی الدین عمری مصره نایب ایلیوب کوندردی قاضی فاضل بله قوشدی
وقرنداشی ملک عادل ابی بکری حلب مملکتنه کوندردی وکندو اوغلی ظاهر کیم
اکا حلبی ویرمش ایدی کندو قتنه دعوت ایلدی وبو سلطان صلاح الدین
ملک عادله حلبی ویردوکندن مرادی اول ایدی کیم قرنداشی کندوبه
یقین برده زیرا سلطان صلاح الدین قرنداشنه طانشمدین هیچ ایش اتمزدی وبو سلطان
ناصر صلاح الدین قرنداشی ابی بکر عادلدن یوز بیک دینار اودونج الدی وسلطانک اوغلی
ظاهر حلب الندن چقدوغنه نغایت انجندی حلبده داخی انجق آلتی آی طوردی
ایدی لکن ملالتنی اظهار ایلمزدی الا بو دکلو وار ایدی کیم ملالتی چهره سندن ظاهر
ایدی وسوزنده آشکاره ایدی اندنصکره بشیوز سکسنبنجی ییل کیردی بو ییلده
سلطان صلاح الدین مصر جرسینه وحلب جرسینه ادملر کوندردی
تیز کلسونلر دیدی تقی الدین عمر قاضی فاضل ایله مصردن کلدیلر وحلبدن
ملک عادل ابوبکر کلدی وجزیره بکلری کلدلر ونواحیدن واقطاردن
ندکلو جری بکلری وار ایسه کلدلر بو جمیع عسکری سلطان

جمع ایلیوب کرك اوزرینه واردی کرك قلعه سنی اورته‌یه الدیلر جماذی الاولینك اون

درد نجی کون اوزرینه طقوز پاره منجنقلر دوزدیلر کرك حصارینی المغه مقید اولدیلر زیرا شویله

بلمشدیکم کوکی البته المیجه اولمز جاجلروك و بازرکانلروك بولدنی بردن وبحردن بونلر

کسرلردی سلطان کرکی المغه مشغول ایکن خبر کلدیکم فرنك لعنهم الله اتلولری

و یایالری مجتمع اولوب کلی یورلر سنی کرك اوزرندن اره لرد دیلر سلطان بو خبری ایشیدیجك

حصار اوزرندن صویلدی فرنککه قصد ایلدی بر یرده قوندی اتلرو کلوب بولشم

صاندی اندن ماعنه واردی سلطانك جدن کوریجك فرنك صندی قاجدی کرك

طرفنه سلطان فرنکك اردنجه جری ویبدی جوق فرنك قردیلر و سلطان صلاح الدین

جرسینه امر ایلدی سواحل شهرلرینی و کویلرینی یغما الدیلر نابلس وانوك نواحیسنده‌کی

کویلری یغما الندی کرکی کیچی زیرا هیچ جری قلممشدی اول نواحیده اندن سلطان منصور و مظفر

اولوب دمشقه دعوت ایلدی جرسینه دستور ویردی یرلو یرینه کتدیلر و ملك مظفر تقی

الدین عمره دخی امر ایلدی جرسیله مصره کتدی و قرنداشی ملك عادل دخی حلب تهنیایه کتدی

دمشقده مقیم اولدی فرض صیامی ادا اتمکیچون واتلرینی دکلندروب قلیجلرین کسکن ایلمکیچون و بو

حینده سلطان صلاح الدینه خلیفه دن خلعتلر کلدی کندو کیدی و قرنداشی عادله

و عمسی اوغلی ناصر الدین محمد بن شیرکوهه کیوردی و سلطان کندوسی نور الدین بن قره

ارسلانکه حصن کیفا و خرت برت و امد صاحبی ایدی خلعتلر کیوردی و بو شهرکری

سلطان اکا ویرمشدی و بو سیلده عمسی اوغلی که ماردین و میافارقین و اول نواحی صاحبی ایدی

اکا قطب الدین ایلغازی بن تمرتاش بن ایلغازی بن ارتق دیرلر ایدی کندودن صکره

برنه اون یاشنده اوغلی قالدی و بو سیلده مغرب صاحبی یوسف بن عبد المؤمن علی دخی

وفات ایدیجی یرینه اوغلی یعقوب بك اولدی و بو ییلک اولخرنده سلطان صلاح الدینه خبر

کلدی صاحب موصل اربل ایله قرشولیوب سز سلطان مددایرشسون دیو فریاد ایتدیلر علی

الفور سلطان بندی جرسیله بعلبکه واردی اندن حمصه اندن حمایه واردی بر قاج

کون مقیم اولوب عماد کاتبه منتظر اولدی زیرا ضعیف وار ایدی بعلبکده مقیم اولدی

قاضی فاضل دمشقدن بر طبیب کوندردی اکا اسعد بن ایاس مطران دیرلردی کرکی کبی معالجه

قلدی **اندن صکره بش یوز سکسن برنجی یل کیردی** بو ییلک هلالی کوروندوکی وقتده سلطان

صلاح الدین حماة ظاهرنده چادر ایله اوتوردی اندن حلبه کوچدی قرنداشی ابو بکر عادل

قرشولدی دوکلی جری انده مجتمع اولدیلر صفر آینده حلبدن کچدی موصله وارمق قصدنه

فرات کچدی حرانه کلدی حران صاحبی مظفر الدین بن زین الدین کم اربل صاحبی زین

الدینک قرنداشی ایدی طوتدی صکره سینه اندن راضی اولوب مملکتنی ویردی کوکلنده نه وار ایسه

ظاهر اولنجه طورسون دیدی اندن سیر ایلیوب موصله واردی اطرافندن بکلر قرشو کلدیلر

عماد الدین ابو بکر بن قره ارسلان که دیار بکر وامد صاحبی ایدی سلطان صلاح

الدینک خدمتنه کلدی بر قاج کوندن صکره قرنداشی نور الدین بن قره ارسلانک وفات

خبری کلدی سلطاندن دستور طلب ایلدیکه واره اتنك مملکتنی دخی طوته سلطان

اکا دستور ویردی اولکتدوکدن صکره سلطان دخی کوچدی موصل قربنده اسماعلیده ٭

قوندي اول قونقده اربل صاحبي زين الدين بن زين الدين كلدي بو زين الدين دخي اولو بكلري و اول
نواحينك بكلري اكا خضوع ايدرلردي نته كم بو قروده كچمشدر سلطان صلاح الدين ضيا
الدين بن كمال الدين شهروزي خليفيه كوندردي موصلي حصار ايلمكه عزم ايتدوكن
بلدردي و مقصودمز بودر كم انلري طاعت امامه و نصرت اسلامه رد ايده وز ددي بر مدت
موصلي محاصرت ايلدي المدي فتح ايده مدي اندن ربيع الآخر اواخرنده كوجدي اخلاطه واردي اول
طرفلرده چوق شهرلر و چوق ولايتلر آلدي بلاد جزيره دن و ديار بكردن و چوق اشلر اشلدي
ابن كثير كاملنده و ابو شامه روضتينده اول قضايايي على التمام ذكر ايتدي
اندن صكره موصليلر ايله سلطان مصالحه قيلدي شونك اوزرينه كم فرنك ايله اوغرشملو
اولسه جريسنه كلوب معاونت ايده لر و خطبه و سكه ايده لر سلطان آدينه بو وجهله صلحلشدلر
اول ولايتلرده دخي خطبه و سكه سلطان صلاح الدين آدينه اولدي سلجوقيلرك و ارتقيلرك
خطبه سي اول اسلرده كسلدي بو اثناده شويله اتفاق دوشدي كم سلطان صلاح
الدين خسته اولدي خسته لكي زياده اولدي بجه كون غيرتله اولومني اظهار ايلمدي حرانه
واريجق خسته لكي قوت بولدي مجال قلمدي انده چادر ايله اوتوردي كيده مدي دوكلي
شهرلرده خسته لكي ايشيدلدي مسلمانلر قورقديلر و كافرلر و ملحدلر بغايت فرحناك اولدلر
سلطانك قرنداشي ملك عادل ابو بكر حلبدن طبيبلر و دارو ايله كتوردي سلطاني بغايت
ضعيف بولديلر ابو بكر سلطانه اشارت ايليوب وصيت قيل و عهد ايله
دي سلطان ايتدي نيم هيچ ملك ايچون قيدم يوقدر بوندن صكره ابو بكر و عمر و عثمان

وعلي بي قويب كيده رين ددي ابو بكر ديدوكندن مرادي قرنداشي عادل ابو بكر ايدي
وعمردن مرادي قرنداشي اوغلي تقي الدين عمر ايدي كم مصر نايبي ايدي اول حينده مصرده
مقيم ايدي وايكي اوغلي ايدي عزيزي عثمان ايدي وافضلي علي ايدي بو ندنصكره نذر ايلديكم
الله تعالي اكر شفا ويررسه جميع همتني قتال كفاره صرف ايليه وبوندنصكره
مسلمانلر ايله مقاتله قلميه وهمتنك جوغني بيت المقدسي فتح ايلمكه قويه اكرچه جميع اموالي
وذخايري بولده كيدرسه دخي والبته يونسي قونكي كم كرك صاحبي ايدي كندو
الو ملة قتل ايليم ددي سببي اول ايديكم برنش سلطانله قلدوغي عهدي بوزوب مصر قافله سنه
عذاب ايلدي ما للرين الوب بونلرين اوردوركن ايدرديم سزوك محمد يكوز فاني سزه نصرت
ايلسون ديردي سلطان بوندرلري اندوكي قاضي فاضل اشارتيله ايدي بو ارشادي ايلدي
انك سوزيله الله تعالي ايله معاهده قلدي حق سبحانه وتعالي صدق بركاتنده شفا ويردي
مبتلا اولدوغي مرضدن خلاص اولدي ذنوبنه كفارت ودرجه سنه ارتفاع
واسلامه واهلنه نصرت اولدي هرناحيه بشارت خبرلري يتشدي مسلمانلر شهرلرين
طونديلر الحمد لله والمنه قاضي فاضل دمشقدن مكتوب ويريدي ملك مظفر تقي الدين عمركم
عمسي سلطان ناصر ايچون يازدي كم بدرسيني وراسيني عاقبت ناصر تنك مستقيم
اولدي اخباري وانواري وآثاري كه زايل اولوب علق مسند ناري وكوكلي كوزكسنك
آچلدي غباري ويوره كي اودينك اوتوشدي شراري اول بريلدي ايمن كه الله تعالي
شرني دفع ايلدي واول بر مصيبتمش كه آني منع ايلبوب تمام ايلدي اسلامك امرني واولره

برنوبه ایمش که حق تعالی انوکله نفوسی امتحان ایلدی و محبتکوز قلبنده غی محبت باطنیه
نشان ایلدی ضایع اولمدی شول دعالرکه اخلاصله قلمش ایدی قلوب اجابتده توقف اولنمدی
اکرچه کیم طوقنی شدّ ایلمشدی ذنوب وعد توجه مخالف اولمدی موانس اولدی صاحبله مصحفی شعر

نغی به دور زمانك زیاده ایلدی مبشم   هم اولدم انجره انك جمله بأس اولدی نعیم
نذر اولمدی صادق سوزنده کوردم بن   که طالع ایلدی شمس نجوم حجی علیم

وبزم مولامز وسلطانمز ملك ناصر استقبال قلدی عافیته وحامت حالدن خلاص بولوب
واصل اولدی سلامت عاقبته صحت جدیده اولدی وعزیمت جدیده ظاهر اولدی
طبیعتنده نشاط جهاد کتورلدی کوکل صحتندن بساط عناد صاغلغه بیتشدی
مال راحته ایرشدی اهوالی یوم کتونی قاضی فاضل کوندردکی نصکره سلطان
دخی حرّاندن کوچب حلبه کیردی اندن حماته واردی اندن حمصه واردی
اندن دمشقه کلدی خوشلغی کمال بولمشدی سلطان دمشقه کیردوکی کون
یوم مشهود اولدی وصباح محمود اولدی وبو ییلده وفات ایدن اعیاندندر فقیه
مهذب الدین عبدالله بن اسعد موصلی کیم حمص مدرسی ایدی انواع فنون الجنده
براعت حاصل قلمش ایدی خصوصا علم شعرده وعلوم ادبیده عماد کاتب وشیخ شهاب
الدین ابو شامه اکا چوق ثنالر ایتدیلر امیر ناصر الدین محمد شیرکوه که حمص ورحبه صاحبیدی
سلطانك عمیسی اوغلی ایدی وقزقرنداشی ست شام بنت ایوب انك زوجی ایدی بو ییلده وفات ایلدی
حمصده ست شام مدرسه‌سی برانیده که تربسنه نقل ایتدردی وانك قبری خاتون قبریله

قرنداشي ملك معظم تورانشاه صاحب يمن قبري ارسنده غي قبردر وبو ناصر الدين محمد
جوق مال وجوق ذخيره لر ترك ايلدي بيك كز بيك دينار قالدي وانلك وفاتي عرفه كوننده واقع
اولدي ناكاه كندودن صكره يرينه اسد الدين شيركوه بك اولدي سلطان اسريله محمود
بن احمد بن علي بن اسماعيل بن عبد الرحمن كم اكا شيخ جمال الدين ابو الثنا محمود
بن صابوني ديرلر ايدي زيرا اتاسنك دده سي شيخ ابو عثمان صابوني ايدي مشهور
امام لردن برسيدي واكا محمودي ددوكلرينه سبب اول ايديكم دده سي سلطان
محمود بن ملكشاه ايله مصاحبيدي بو شيخ جمال الدين شامه كلدي نور الدين محمود
بن زنكي زماننده ملك نور الدين اكا اكرام واحترام ايلدي اندن مصره واردي
انده ساكن اولدي سلطان صلاح الدين داخي اكا اكرام ايلدي اكا وانك ذريتنه برلر
وقف ايلدي سنديكجا لده ينه انلرو كدر امير كبير سعد الدين مسعود بن معين الدين
انزودد وكلري اولو بكلردن ايدي ملك نور الدين وسلطان صلاح الدين زماننده ست
خاتونك قرنداشيدي شول حسنيده كم بو ست خاتوني سلطان صلاح الدين نكاحلنديكي
كندو قز قرنداشي ست ربيعه خاتون بنت ايوبي اكا ويردي بو ربيعه خاتون
اولدور كم حنابله اوزرينه كي سفح قتنده غي مدرسه اكا نسبت اولنور اول
خاتونك مدتي ممتد اولدي التي يوز قرق اوجنجي ييلده وفات ايلدي اولاد ايوبك
آخر وفات ايدني اولدي بو سعد الدينك وفاتي دمشقده ايدي جمادي الاخري
اينده ميافارقين حصارنده يارهلنمشدي واول يارهدن فوت اولدي ست خاتون عصمت

الدين

الدين بنت معين الدين ملك نور الدينك خاتوني ايدي صكره سلطان دخي آلدي آني بن بوزتمز
ايكنجي بيلده بغايت محبوبه لردن ايدي وعفيفه وصدقاتي جوغدي مجر ذهب محله سنده كي
خاتونيه بو خاتون وقف ايلمشدر واندن ماعدا دخي باب ظاهرنده شرف قبليديغي بابناس اوزرنده
خانقاه داخي اول وقف ايلمشدر سنح قاسيونده كي تربه سنده كي دفن اولندي سركسيه قبابنه
يقين واندن جوق اوقاف واردر بونلردن غيري اما شول خاتونه كم صنعاء شام محلسنده
تل الغنا الديه قنوات اوزرنده آني ست زمرد خاتوني بنت جاولي انشا ايلمشدر دقاق
آنه بر قرنداشيدي وصاحب حلب نور الدين اتابك زنكينك زوجه سي ايدي اول
خاتون جوقدن اولمشدر نته كم بو قروده ذكر اولنمشدر محمد بن احمد بن عمر بن احمد
اصبهاني كم اكا حافظ كبير ابو موساي مديني دنيادة رحلت ايدوب جولان قلان حافظلردن
برسيدي جوق تأليفلر ودخي حديث شرحلرين دوزمشدر الله تعالى رحمت ايلسون عبد
الرحمن بن خطيب ابي عمر احمد بن ابي الحسن بن اصبغ بن حسين سعدون بن رضوان
فتوحكيم اندلسيه كبير مشدي واكا ابو القاسم وابو زيد خشعمي سهيلي ديرلردي قاضي
ابن خلكان ايدر نسبي آنك كندو اغزندن اشبو وجهله املا اولندي وسهيلي ديو
نسبت اولندوغي مالقه يقين يرده سهيل ادلو بر كوي ايدي واكا سهيلي ديدوكلرنه
باعث بو ايدي كم اول ولايتلرده سهيل يلدزي كورنمزدي بيوك طاغلر باشنه
جقمينجه اول سببدن سهيل ديرلر اولكويه وبو سهيلي درت يوز سكسنجي
سيلده طوغدي قرآن اوقمغه مشغول اولدي تحصيل قلدي بارع اولدي قريحه سنده

قوتیله وذهننك جودتیله اهل زمان اوزرینه سیاست حاصل قلدی خوب تصنیفلری
وار ایدی بو جمله سیله ضریر ایدی کوزلری کورمز ایدی کتاب روض الانف انوکدر
واندە سیرت اوزرینه نکات حسنه ذکر ایتمشدر که چوغنه انندن غیری
کمسنه سبقت ایتمشدر وکتاب اعلام فیما ابهم من القرآن من الاسماء الاعلام
دخی انوکدر وکتاب نتایج الذکر داخی انوکدر وفرایضده مسئلهٔ بدیعیسی
واردر ومسئلة السر فی کون الرجال اعور کتابی داخی آنوکدر وچوق
بدیع نسنه انشا ایتمشدر که هپ مفیددر وخوب شعری داخی وار ایدی
کندوسی فقیر عفیف ایدی آخر عمرنده مراکش صاحبی ایکا چوق مال
ویردی بو سیله شعبان آینک یکرمی یدنجیسی کون پنجشنبه کوننده
وفات ایلدی وبر قصیدهسی واردر که الله تعالییه انوکله دعا
وتضرع قلوب اجابته راجی اولمشدر بو ابیات دخی اول قصیدهدندر مناجات

ای کوکلردکین بصیر وسمیع — سن ویررسن دلکلره توقیع
ای شدایدده رحمتی اوملن — صغنورسا که مشتکی وفریع
قول کن در خزاین رزقک — قدرتک قبضهسندهدر خیر جمیع
فقردن اوزکه بر وسیلم یوق — سا که ایرمکه ای الهی سمیع
فزع بابکدن ایروجیلم یوق — رد ایدرسک با که کم اوله شفیع
کمک آدیله دعالر ایدم — بو فقیره ایدرسک تشنیع

حاسر

حاشا سندن که عاصی نومید ایده سن جونکه لطفك اولدی وسیع

اندن صکره بش یوز سکسن ایکنجی یل کیردی بو ییلده ربیع الاول اکنجی کوننده سلطان صلاح الدین
دمشقه کیردی اولکون یوم مشهود اولدی قاضی فاضل ایله بولشوب مشاوره قلدی شویله
اولدی کیم آنسز هیچ ایش اتمزدی اندن کزلوکو کلنده هیچ سر
یوغیدی بوندن صکره سلطان صلاح الدین دمشقی ملك افضل ادلو
اوغلنه ویردی و حلبی ملك ظاهر غازی ادلو اوغلنه ویردی کیم
ملك عادل ابوبکرك کوکوسی ایدی قرین المشیدی و ملك عزیز عثمان
ادلو اوغلنه دیار مصریه‌ء ویردی ملك عادل ابوبکر اکا اتابك
اولدی و اکا چوق تیمارلر بلدردی و مصرنا یلغندن تقی الدین عمری
عزل ایلدی تقی الدین دخی ققیوب عزم ایلدیکیم افریقیه یه
کیره ایدی سلطان صلاح الدین بر برادنجه مکتوبلر ویربدی لطفلر ایله
دعوت قلدی چوق درلو محبت کوستردی حتی جبر سیله سلطانه
توجه قلوب کلدی سلطان دخی اکا چوق اکراملر و احترامار و تعظیملر
قلدی اولکه تیمارکه حماته و اکا متصل شهرلر ایدی بینه اکا ویردی
اولکی تیمارندن زیاده میافارقین شهرینی داخی اکا ویردی و اول حینده
عماد کاتب اکا مدحیچون قصیده‌ٔ سیفیه ایتدی و اول قصیده‌ٔ ابوشامه
روضتینده ذکر ایلمشدر و بو ییلده طرابلس صاحبی قومص فرنك سلطان صلاح الدین

ایله بغایت دوست اولوب مصالحه قلدی و دوستنه دوست و دشمننه دشمن
اولدی حتی شویله اولدیکم فرنکله مقاتله قلوب عورتلرینی و اوغلانلرینی سبی
ایدر اولدی یقین اولدیکم مسلمان اولدی لکن شیطان قومیوب
منع ایلدی و بو قومصلت سلطان ایله مصالحه قلدوغی سلطانه اقوی نصرت
اولدی الحمد لله والمنه که عماد کاتب ایدر منجملر جمیع شهرلرده حکم
ایلدیلرکیم بو سلده شعبان آینده عالم خراب اولسه کرک
التی ییلدز میزان برجنده مجتمع اولسیردر بیل طوفاننده دوکلی شهرلر خراب
اولسیردر دیدیلر جهلدن چوق کشیلر بو سنه دن قورقوب چقورلر قازدیلر
یر زمینلر یر قلدیلر چونکیم اول اشارت ایلدوکلری کیجه کلدی خلق عالم
دوکلری اولادیبو منتظر اولدی بو کره اول کیجه دن ساکن کیجه اولمدی
منجملرک سوزلری یلان چقدی و شعرا منجملرک بو واقعه ده و غیرنده تکذیب
ایچون شعرلر ایتدیلر اول اشعاردن بو ابیاتکیم عیسی بن مسعود انشا قلمشدر **شعر**

زیج تقویمک چون احکامنده بولندی خفا — اهل تقویمک کلامی بلکه اولمشدر خطا
دیدوکز کیم یدی ییلدوزکدر سنگ و عطا — هر قچن میزانه کیرسه لر اولور غالب هوا
قوملری قارشدرر منثور اولور اندن هبا — جمله یر یوزینه ایریشور خرابیله بلا
نجه دوز یرلر طپرق یغیلوب طاغلر اولا — سز بو حکمی ایتدوکز و یرمدی حق اکه رضا
سیز دیدوکز سوزی دیمدی شرع انبیا — انوکیچون خلقه کوکلنج اولدوکز اوکدن صوکا

عار ایتر سیزه شاعرلر کلامندن هجا | ندوکز بو حکمی سز بکلردن امو بن عطا
دیده حسن ظنکوز یوق باری ایتمک افترا | ایرسون اصطرلاب بطلمیوسیله زیجه فنا
اولسون انک بو جهان ایچره نصیبی آز خدا | خذی خذلانه طوردغنجه بیر ولک اوسنده سما

بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر ابو محمد عبد الله بن ابی الوحش بن بری بن عبد الجبار بن بری
که اول قدسی ایدی صکره مصری اولدی ائمهٔ عربیتدن بریسی ایدی زماننده و ابن باشاذدن
صکره جمیع رسائل اکا عرض اولنوردی اطلاع چوق عالم ایدی کلامنده هیچ تکلف یوغیدی
اعرابه عروج ایلمزدی خلقله سویلشه و انک تصانیف مفیده سی واردر بو ییلده وفات
ایلدی سکسنندن تجاوز ایلمشدی الله رحمت ایتسون اندن صکره بش یوز سکسن اوچنجی ییل
کیردی بو ییلده واقع اولدی حطین جنکی که علامت و اشارت اولدی بیت
المقدسن فتحنه کرم الله تعالی صالح قوللرینه اول لطفی میسر قلدی و اول قهری کافرلر اوزرنه
مقدر قلدی ابن اثیر کاملنده ایدر بو ییلک اولکی کونی سبت کونیدی و هم اولکون
نوروز کونیدی که اول قرس ییلینک اولیدر شویله اتفاق دوشدیکم روم تاریخی ییلینک
دخی اول کونی اولکون اولدیکه شمس برج حمله انتقال ایتدوکی کوندر هم اولکونده قمر
دخی برج حملده ایدی بو سنه ناظر الوقوعدر بو ییلده محرم ایتک اولنده هلال
کورندوکی کونکه سبت کونیدی سلطان صلاح الدین دمشقدن چقدی بعضلر ایدر
بو آی ایچنده چقدی چوق خبر ایله اهل جنت اهل جهنمله جهاد ایتمکیچون سیر ایلیوب رأس مایه
واردی انده بر زجر ایله اوغلی افضلی قودی کندوسی باقی جری الوب بصرویه واروب ابی سلامه

قصرا اوزرینه چادر قوردي حاجبلروك كلمسنه منتظر اولدي قرنداشي ست الشام وقرنداسي اوغلي حسام الدين محمد بن عمر بن لاجين حاجبلر ايله بيلهجه برنس فرنكك

قورتلسونلر ديو طوردي زيرا كرك صاحبي ايدي سلطان ايله اتدوكي عهدي بوزوب

غدرلر ايتمشلر ايدي چونكه حاجبلر سلامتلغله صفرا آتي كچديلر سلطان سير

ايلدي كرك اوزرينه دوشدي نواحيسندن اغجلري كسديلر واكينلرين اوتردلر

وبستانلرين بيديلر عساكر مصريه داخي كلدي ايرشدي وجيوش شرقيه رماحي سيوفي

السندي ويرشدي سلطان اوغلي قتندم رأسما اوزرنده قوتنديلر ملك افضل فرنك

ولايتنه برزجري ويريدي واردلر قيردلر غنيمتلر الديلر دشمني قهر ايليوب

سلامتلغله بنه دونديلر وبو بشارت مقدمات فتحدي سلطان صلاح

الدين اولوجريله كلدي الايلري ترتيب ايليوب سواحل شهرنه

قصد ايليوب يوردي بلسنجه اون ايكي بيك برار اري وار ايدي كندو راتبله على وجه

التطوع كلسدن غيري فرنك لعنهم الله سلطانك كلدوكن ايشتديلر دكلسي

بريره مجتمع اولوب اتفاق قلشديلر طرابولس صاحبي قومص فرنك دخي عهد

بوزوب غدر ايليوب انلروكله بله اولدي وبرنس كرك دخي بيله لرنجه ايدي دكلي حاجبي

كتوروب كتوردلر عبده طاغوت وجهلهء ناسوت ولاهوت شولقدر جري

كتوردلركه عددني الله تعالي بلور ردي بعضلر اللي بيك كسي

دديلر وبعضلر التمش اوج بيك ايدي ددبلر قومص فرنك

اندري قورقدردي مسلمانلردن اكا اعتراض ايلدي برنس فرنك كرك صاحبي ايدي ايتدي سنك

بوقدر ركه سن مسلمانلري سورسن بزي قورقدرسن انلروك جوقلغندن وسن كوره سز بنم

سوزومك صوكني ددي اندن مسلمانلردن بكا يوردي سلطان صلاح الدين داخي انلره قرشو يوردي

طبريه‌يي فتح ايلدي اندن اغزلا ويراغله جري برقلندردي وازقلندردي قلعه سنه مقيد

اولمدي بحره دكزني جرسينك اورتاسنه الدي وكافرلري منع ايلدي جميع طرفدن

صويه ايرشدرمدي قالديلر صوسزلق صحراسنده حيران وزار سلطان صلاح الدين طبريه‌دن حطين

ادلو كوي قتنده جبلي غربي اوزرنده ظاهر اولدي جبلي غربي اوزرنده در قبر شعيب عليه السلام

ديرلر اول ميدانده ايكي جري بولشدي واكه فريق اوغراشدي اغردجهره اسلامله ايمانله قوردكي

وجر كفران ايله خسران واول وقت جمعه كون لخشم ايدي خلق جنك ايلدكلري برده

كيجه لدلر چونكه صبح صادق طلوع ايلدي بهادرلر جنكه رجوع ايلدي واول كون يوم سبت ايدي

وبو كون مسلمانلره يسير وكافرلره عسير اولدي ربيع الاخرك بش كوني قالمش ايدي قتي اسي ايدي كنش

دخي كافرلره قرشو ايدي صوسزلقدن سرخوش اولمشلر ايدي وانلروك اياقلري يالك ايدي سلطان

امر ايلدي نفتلر اتديلر اوط توتشدي انلري اراسنده يالك اوياندي اوداسندن

وصوسزلقدن وبهادر فوقتي يايلردن چقمش اوقلر حرارتيله زبون اولديلر سلطان

امر ايلدي تكبير كتوروب صادقانه حمله قلديلر الله تعالى نصرت ويردي كفره فجرهيه قليج

قويدلر اوتوز بيك كافر هلاك ايلديلر واوتوز بيك كافر اسير ايلديلر قومص فرنكدن غيرينه دكلو

فرنك بكلري وبهادرلري واربسه اسير ايلديلر قومص اول معركه‌ده صليب اعظم كه

اکا التونندن و آلاتیندن وجوهر نفیسه دن مرصع غلاف ایلمشلر ایدي الذي قاجدي عز اسلام

اولبي اهل اسلام اولکون کبي کون کورمدیلر غزاي کامل قلمقده ودفع باطل قلمقده حتی شویله اولدیکم

انکلردن ادمي اولدیکم اوتوز فرنك اسیر طوتدي بر چادر ایچنه دزدي بعضیسي اولدیکم

بر اسیر بر ایاق قابنه ویردي چوق درلو اشلر اولدي کوزلر کورمش و قولقلر ایشتمش ایدي

الحمد لله والمنه چونکم تمام اولدي نصرت عظیمه ونعمت عمیمه جسیمه سلطان امر

ایلدي چادرلر وبارکاهلر قوردلر صاغنده وصولنده کورسیلر قودیلر بکلردن اسیر اولنلري

کتوردلر داویه واسباریه معلق اولنلرك بوینن اوردردي دل قومدي انلردن بوندن

صکره بکلري کتوردلر صاغنده وصولنده مرتبه لري اوزره برکرسیلر اوتوردلر و انلرك

بکلري ارناد برنس کرکي کبي لعنه الله صاغ یاننده برکرسیده باقي فرنك بکلري صول یاننده

اوتوردلر اولحینده سلطان صلاح الدینك النه قرلو جلاب ویردیلر کندو بر ایچدي دخي فرنك

بکنه صوندي اول دخي ایچدي ارناطه صوندي سلطان قدي بن سکا ویردم ایچمکه سن اکا نچون

ویردسون بن امر ایتمدین انك عهدي یوقدر بنم قتمده دیدي اندن صکره سلطان چادرینه کیردي

ارناطي قغردي النه کلیجن قلیجن الدي بن رسولك علیه السلام نا بي ایر امتنه یاردم

ایتمکدن تیز اسلامه کل دیدي اسلامه کلمکدن امتناع ایلدي بي في الحال قتل ایلیوب

باشني بکلره ویردي واینتدي بو رسولك علیه السلام سبنه تعرض ایتمشیدي اندن صکره

سلطان داویه واسباریه متعلق اولن اسیرلري دبلدي مسلمانلري قویردي انلردن

الحمد لله والمنه اسلام عرض اندوکي کشیلردن ازي اسلامه کلدي شویله حکایت اولندیکم

اوتوزبيك كافر دبلندي واوتوزبيك اسير اولدي فرنككك جرسيي التمش اوچ بيك ايدي اول قورتلدن اوچ
بيك فرنك داخي اكثريي يارەلو ايدي شهرلرينه واردقلرنده اولديلر طرابلس صاحبي قومص دخي يارەلو
اولوب كندي ايدي شهرينه واردقده اولدي لعنه الله وعذابه بوندنصكره اعيان كفرەنك باشلريني
وصليب صلبوب قاضي بن ابي عصرونله دمشقه كوندردي قلعه اوزرينه اصمغه صلبيلري باشني
اشغه ايليوب دمشقه كيرديلر واول كون يوم مشهود اولدي الحمد لله والمنّة اندنصكره سلطان
طبريه قلعه سي اوزرينه واردي آني داخي فتح ايلدي وبو طبريّه ولايتندن جولان وبلقا شهرلريكي
اكي بلوك اولمشدي مسلمانلردن اول مقاسمەدن قورتلديلر اندنصكره سلطان حطينه واردي
شعيب عليه السلام مبارك قبرينه زيارت ايلدي اندنصكره اقليمنه ادين چقدي اول ولايتلري الدي اندن
عكايه واردي اوزرينه قوندي ربيع الاخرك سلخ چهارشنبه كوننده اني داخي صلح ايله فتح
ايلدي جمعه كوننده ولجنده كي حواصلي واموالي وذخايري الدي ونه دكلو مسلمانلردن اسيرلر
واريسه قورتردي تمام دورت بيك اسير بولدلر قورتدلر الحمد لله والمنّة وسلطان امر
ايلدي عكّاده جمعه اقامت ايلديلر يتمش ييلدنبرو كه فرنك المشدي سواحل شهرلرنده
اول خطبه اوقندي اندنصكره سلطان صيدانه وبيروته واول نواحيه يورودي
هب الدي زيرا خالي قالمشدي جريدن اوقري كلجك كمسنه يوغدي اندن غزّيه وعسقلانه
ونابلسه وبيسانه وارض غوره واردي جميعينه مالك اولدي الله تعالى عنايتيله ونابلس
اوزرينه قرنداشي وعلي حسام الدّين عمر بن محمّد بن لاجين نايب ولمشدي بو حسام الدّين فتح ايلدي
بوازمدت اچنده الليّ شهر الدي كم هر برينك بكلري وقلعه لري وولايتلري وار ايدي

سلطانك جريسي اول ولايتلرده شول قدر غنيمتلر الديلركه وصفه كلمز واسلام اهلي مغربده و
مشرقده بو نصرت عظيمه وفتوحات جسيمه‌ء ايشيدوب فرح اولديلر سلطان برقاج آي جريسي
قودي بو فتوحات وغنايمه ايله بيديلر وايجديلر دكلنديلر انلرين بسلديلر بيت المقدسي فتح ايتمكه
براقلندلر اطراف عالمه خبر يتشدي سلطان صلاح الدين قدس مباركك فتحنه عزم ايلدي ديديلر
علمادن وصلحادن كندوكليله اراق يرلردن جوق خلق مجتمع اولدي قرنداشي ملك عادل دخي كلدي
حطين جنكدن وعكا فتحندن جوق قلعه‌لر فتح ايلدي جونكيم اراقدن ويقيندن كلوب
جوق جري مجتمع اولدي سلطان المقدس فتحنه مشغول اولدي وشعرا حطين جنكدن
صكره سلطان صلاح الدينه جوق مدحلر ايتديلر وقاضي فاضل اول حينده خسته
اولوب دمشقده قالمشيدي بشارت خبرين ايشيدجك مكتوب يازدي ايتدي قنل
اولسون مولامزه كم الله تعالي انك سببيله دين قيم اقامت ايلدي وانك وجودني بكا وهر
مسلمه مولاي سعادت قلدي وسنك اوزريكه اسباغ ايلدي نعمة باطنه‌ء وظاهره ميراث
وبردي سكا ملك دنياي وملك آخرة‌ني بو شوكته بكلريوزي قتين دوشدلر هنوز قالمديلر سجودلر
وكوزلري ياشلرني دخي سلمديلر خدودلرندن آفاق بكلوي اكدفلر بجه كليسالر اولدو غرر
مساجد وشول يرلرده كه اوجدن برد رديرلردي شمدي دينلور الله واحد شكرلرين قلوبله وجوارحله
تجديد ايدرلردي ودلله الله تعالي يه تحميد ايدرلردي وبو فتحك صوكنجه دللرده وارد
سبح طويل وقول جليل ذكر فتح بيت المقدس جونكيم سلطان صلاح الدين بيت المقدس اطرافنده
اماكن مباركه وسواحلنه لرني امر ايلدي متفرقه شهرلردن وولايتلردن جوق جريلر مجتمع

ندن

اولدي

ولدي اول عساكر منصوره ايله بيت المقدس اوزرينه واروب بيت المقدسك غربي طرفنده قوندي
بو سيلده رجب آينك اون بشنجي كوننده فرنك لعنهم الله بيت المقدس حصارني محكم قلمشلر ايدي
ايچنده التمش بيك صواشجي وار ايدي بلكه داخي زياده ايدي ولباس اتك صونورلردي كه كندولر
كبي شقيلر دربلمديلر كه انك اولباسي متقيلردر واول حينده بيت المقدسك صاحبي باليان بن
بارزاني حطين جنكندن قورتلنلردن اويدي واستبار يدينكه اتباع شيطان ايدي
وعبدة صلبانندي ولعباين رحمانندي باليانك بلسنجه ايدي سلطان صلاح الدين اول
قونقده بش كون اوتوردي جرسيندن هر طايفيه بر طرف ويردي حصاردن نصكره
اول قونقدن كوجدي حصارك طرف شماليسنه قوندي اول طرف كلشن اولدوغيچون الله
تعالي يه صغنديلر فرنكله فتح جنك ايلديلر مالارني ونفسلريني دينلري يولنده
صرف وبذل ايلديلر مسلمانان بكلرندن بعضيلر شهيد اولديلر آخرت منزلنده
سعيد اولديلر دين غيرتنه دوشديلر امراي اسلام جدله طوتديلر رماح له
حسام منجلقلردكدبيلر جنك ايلديلر اهل كفري قلعه ده دنك انديلر
كافرلر حصار ديوارلرنده حاجلر دكمشلردي حتى قبه صخره اوزرنده كم قبلهٔ
اهل اسلام ايدي وعمدهٔ اصحاب ايمانيدي مسلمانلر اول خاجلري كوربجك هر برينك
جدّ زياده اولدي قوشاغي اكي يردن قوشنديلر اردلرنه اوشنديلر كافرلره
قليج اوردلير الله تعالي ياري قلدي قليج اولكون اولدي كفاره عسير واهل اسلامه يسير
سلطان صلاح الدين كندو اصحابيله حصارك شرقي شمالي بجاغنه مقيد اولوب نقب ايلدي

اجنی اغاجله طولدوروب اوداوردي اول طرفدن اوغوردن يقلدي چونكم فرنك
بو حادثه‌ء كوربجك اكابري قصد سلطان قلديلر وطلب امان قلديلر سلطان امتناع
ايلدي امان ويرمكدن سزبجه قهرله الدوكز سه بز دخي قهرله الورز مسلمانلري
الدوغكز وقتده بجه قيردوكز سه بز دخي قيره رز بيت المقدسده بر كافر قومزدي اول
حصارك صاحبي باليان بن مادران سلطاندن امان طلب ايلدي بجانته اول
طلبي سبب ايلدي سلطان امان ويردي اكا چونكم سلطان قتنده حاضر اولدي چوق يالواردي
سلطان حصار اهليچون امان طلب قلدي سلطان دلكن قبول ايلمدي انلر ايتديلر اكر
بزه امان ويرمزسك درت بيك مسلمان اسيرلري واردر الومزده قره رز وذرّياتمزده
قره رز وسرايلريمزي واولريمزي كندو الومزله خراب ايده رز ومالّريمزي تلف قلورز
وقبّهء صخره‌ء يقرز هيچ سزه فايده ايده جك نسنه قومزز بوندن صكره اولوم اري
اولوب جنك ايلرز هيچ بريمز سزدن برقاج كشي هلاك اتميجه اولمزز ديديلر
سلطان بو سوزلري ايشيدبجك اشبو وجهله صلح اتمكه راضي اولديكه هر
ار اون وهر عورت بش دينار وهر صغير وهر صغيره ايكي دينار ويره لر ونه
دكلو غلّه لري وسلاحلري وارسه واولري وارسه هبه مسلمانلرك
اولا وكندولر بيت المقدّس حصارندن چقوب صور قلعسنه كيده لر بو وجهله
صلح نامه يازوب هر كشي كم قرق كونه دكين شرط اولنن مالي ويرمزسه
اسير اولسون ديديلر انلرك كه كوچي يتدي ويردي كوچي يتمينلر اسير اولديلر بو شرطله

اون التي بيك كشي اسير اولدي ارلردن وعورتلردن واوغلانلردن سلطان الله مسلمانلر جمعه كوننده
شهره كيرديلر نماز وقتندن اوكدن ززك واول كون رجب آينك يكرم يدنجي كوني ايدي عماد كاتب
ايدر اول كيجه اسرا كيجه سيدر كه جبرائيل رسول حضرتني عليهما السلام مسجد حرامدن
مسجد اقصايه ايلتدوب اندن كوكلره ايلتدي شيخ شهاب الدين ابو شامه
ايدر اسراده اولي قوللردن برقول بودر كه ذكر اولندي اولكونكه بيت المقدسه كيردلر
جمعه نمازي قلنمدي بعضلر ايدرلر اولكون جمعه قلندي سوادده قلديلر سلطان
صلاح الدينك كندوسي اوقدي لكن خطبه صحيح اولدوركه اولكون جمعه
نمازين قلمديلر وقت طارلغنده كلدوكي جمعه كون اولجق قلندي وخطيب اولكونده
قاضي محي الدين محمد بن علي قرشي كه اكا ابن زكي ديرلردي اولا ولدي نته كم
كلسه در واولكونده مسجد اقصانك ياروسنه دكين طولمشدي
صلبانله ورهبانله وخنازيرله ودواويه نك اولري خراب اولمشيدي كه
اول اولري محراب كبير طرف غربسنده ياپمشلر ايدي لعنهم الله اول بخرسينه ايسه
ايله اتديلر دولت محمديه بركاتنده وصخره اول صوايله يوديلر ناظر لره
اظهار ايلديلر انلر زايرلردن مستور محجوب قلمشلر ايدي وقبه سي اوزرنده كه
خاچي كيدولر ياغي حرمتنه عورت اتدر ديلر قونلن خذلهم الله
اندن پاره پاره ايليوب دكز خلقنه صاتمشلر ايدي كه يدي ينه المغه تعزز
وار ايدي وفرنكدن بذل ايلدوكلري ماللري الديلر سلطان صلاح الدين جرسنه اولسندر دي

هيچ نسنه اليقومدي زيرا سلطان حليم وكريم وشجاع ورحيم كشيدي ذكر اديدوب افتتحت
بيت المقدس ني الدوله الصلاحيه چونكم بيت المقدس تنزيه ايلديلر صلبانله
رهبانله نواقيدن وخنازيرله جمع قسيس درقسا سيدن كوردي انجنه اهل ايمان
واقتدي اقامتله اذان آني ايشيدوب قاچدي شيطان ظاهر اولدي كفاردن اولمكان
بجويدله اوقندي اقامتله اذان آني ايشيدوب قاچدي شيطان ظاهرا ولدي كفاردن
اول بجويدله اوقندي قرآن اول جمعه كم انده اقامت اولندي شعبانك درد بجي كون اول
عبادت فتحك سكز كوننده صكره نصيبا اولندي منبر تزيين اولندي محراب
مطهر تطهير اولندي بسط رفيعه اصلدي قناديل اقتدي تنزيل اوقنمز اولدي محرن
انجيل حتى كلوب محو اولدي اباطل صافي اولدي سجاده لر اوزرنده عبادت وجوع اولدي
قيام وركوعله سجدات نازل اولدي وبركات آچلدي كرثباد اقامت اولندي صلوة اذان
سويلدي صامت اولدي ناقوس موذنلر حاضر اولوب نابديد اولدي قسوس زايل اولدي
ضرّله بوس خوش اولدي انفاسله نفوس اقبال قلوب سعود ادبان ايلدي نحوس
حاضر كلدي عبادله نهاد ناصر اولدي بدلا ايله اوتاد تكبير ايلدي راكعله ساجد
قايمله قاعدله جاهد ايله مجاهد معبود اولدي آلله واحد طولدي جامع محفل اولدي
مجامع رقت قلوبله مدامع دكلي خلق شكر ايليوب دديلر كه يوم كريم وفضل جسيم (كلدي)
وموسم عظيم بو اولكوندركه بونده اجابت اولنور دعوات نازل اولور بركات سايل
اولور عبرات عثرات چونكم موذنلر اذان اوقديلر وقت زوال يقين قالدي

كيم كوكلر اجالر وخدن اوروب برّ و بال و اول حينده خطيب تعيين اولنمشدي علمادن
چوق كمسنه‌لر بر قلنمش ايدي كيم دعوت اولنورسه خطابت ايدله ناگاه ظاهر اولدي
مرسوم سلطان صلاح بو شبهه‌يي رفع ايليوب امر خطابته قلدي اصلاح سلطان دخي قبه
صخره دادي اوقديلر مرسوم معلوم اولدي مفهوم باز اولمش كيم بو كونكي كون قاضي محي
الدين بن زكي اولا خطيب خطبا بو سوزي موجه كوردلر علما و فضلا و قاضي محي الدين
كيدي اول حينده خلعت سودا و منبر اوزرينه چقدي الله تعالى اكا ويردي
بهجت و بها و الزام ايلدي انوك دلندن كلمهٔ تقوي و عطا قلدي اكا سكينه و وقار
و سنا اوقدي خطبهٔ بليغه و فصيحه و موعظهٔ و سنيهٔ نصيحه ذكر
اتدي انده شرف قدس شاننده غي دلايل واضحات و بينات قلدي انك حقنده
وارد اولان ترهيبات و ترغيبات و تقرير ايلدي فضايلنده غي دلايل و امارات
وصف ايلدي الله تعالى حاضرلره منت ايدوب ويردوكي نعمتي
و اوزرلرندن دفع ايلدوكي زحمتي و بلايي و محنتي اول خطبهٔ
كيم قاضي محي الدين زكي اوقدي شيخ ابو شامه روضتينده على التمام ذكر
ايلدي اشبو وجهله كيم اول تكلم ايدجك بو ايتي اوقدي كيم حق تعالى
بيورمشدر وَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ يعني كسلدي
آخر شول قومك كه ظلم ايلديلر دخي حمد ايلمك الله تعالى يه مخصوصدر كه
عالملري بسليجيدر بو آيت اوقدقدنصكره تحميدات قرآن هب كتوردي

دخي ایتدي حمد اول اللهه در که اسلامی عزیز قلیجیدر نصریله و شرکی ذلیل ایدیجیدر قهر بله
دوکلی اسلری دوندوریجیدر امریله و نعمتلری دیم قلیجیدر شکریله و کافر
لری استدراج ایدیجیدر مکریله اول الله در که ایام دولتلری تقدیر ایلدی
و عاقبت خیرلغنی متقیلر ایچون قیلدی کندو فضلیله و قوللری اوزرینه
فیض تشدیدی ظلیله و اسلام دینیله باطل قیلدی قلان دینلری غشی و غلیله
اول بر قاهردر قوللری اوزرنده که کمسه یوقدر اکا مانع و اول بر ظاهر
در مخلوقات اوزرنده کیم بلنمز اکا منازع امر ایستدوک اشی دوحدر اولمدن
مراجع و حکم ایلیجی دردیلدوکی کمسه یوق مدافع حمد ایدهریزن اکا دفع ایتدک
اوزرینه دینک لواسنی و قهر ایلدوک اعداسنی و اعزاز قلدوغی اوزرینه اولیاسی
و نصرت ویردوکنه انصارنه و اهلاک ایتدردوکنه ابرارنه و بیت المقدسی
ادناسی شرکدن تطهیر ایتدوکی اوزرینه شول کمسنیه حمدکیبی کیم
ظاهرین باطنین موافق قیلدي تکبیر ایتدوک اوزرینه و بن شهادت
ایدهرین که الله تعالی دن غیری الله یوقدر که احددر صمددر لم یلد و لم یولد در
و لم یکن له کفوا احد در شول کمسنه شهادت ایتدوکی کبی کیم اریتدی
قلبنی و راضی قلدردی و دخی بن شهادت ایدهرینکه محمد انوک قولیدر
و رسولیدر شرکله شرک دفع ایدیجیدر و کذبله افک دفع ایلیجیدر اول
شول کمسنه در که اسرا اولندی مسجد حرامدن اشبو مسجد اقصایه و بوندن عروج

298

ايلدي سموات وعلايه اندن بتشدي سدرة المنتهي عندها جنة الماوي ومرتبهٔ مازاغ
البصر وما طغي الله تعالي نك صلات وسلامي انك اوزرينه اولسون كه حبيب اولدي
رحمانه وخليفهٔ صديق اوزرينه اولسونكه سبقت ايلدي ايمانه وامير المؤمنين عمر
ابن خطاب اوزرينه اولسون كه اول اولدفع ايلدي بو اودن شعار صلبان
وامير المؤمنين عثمان ذي النورين اوزرينه اولسونكه اول جمع ايلدي قرآن وامير المؤمنين علي ابن ابي طالب
اوزرينه اولسونكه شرك زايل قلوب كسر ايد بجدر اوثان وانك آل واصحاب وتابعين اوزرينه
اولسونكه كندولره صنيع قلمشلر ايدي احسان بو خطبه دن صكره بر موعظا وقدي مشتملدي
تغبيط ايتك اوزرينه حاضرلري شونك اوزرينه كه الله تعالي ميسر قلدي بونلروك اللرنده
فتح بيت المقدس كه انوك بو نجه فضايلي وارد ر ديو بيان ايلدي وانك مناقبني سويلدي قبلنيك
اوللدر ومسجد يرك ثالثيدر وحرمينك ثانيدر بو كلر بعضلينمز مسجد بيدن صكره الا اكا وسرحيم
بر مقلر عقد اولنمز موطندن صكره الا اكا واكا اسير اولندي رسول صلي الله عليه
وسلم مسجد حرامدن وانده نماز قلوبردي ملائكهٔ مقربين وانبياي رسل كرامه
واندن اولدي معراج سموات اندن بنه عورت ايلدي اكا اندن سير ايلدي مسجد حرامه
براق اوزرنده وبو ارض محشر ومنشردر قيامت كوننده وبو مقرب انبيادر ومقصد اولنادر
واول كوندن موسس علي التقوي در ابن كثير ايدر بن ايدرين كه شويله حكايت اولندكه
بو كا بنيا ايدن اول يعقوب عليه السلام اوردي ابراهيم خليل مسجد حرام ايدوقده قرق
ييل صكره نته كه صحيحنده كلمشدر اندن صكره بونك بناسني سليمان بن داود عليه السلام

تجديد ايلدي نته كم حديث مسندده وسننده وصحيح ابن خزيمه ده وابن حبانده
وحاكمده و بونلردن غيريده ثابت اولدي و بونك بناسن تمام اندوكدنصكره اوج خلال
ديلدي الله تعالى دن برملك ديلديكم اندن صكره بركمسه يه ويرلميه و بردخي ديلديكم هر
كيشي بو مسجده نماز ايچون كله كيره بوندنصكره جميع الآثاملرندن ايبوب چقه انا سندن
طوغدوغي كون كبي خطيب خطبه سين تمام ذكر اندوكدنصكره صكره دعا ايلدي خليفهٔ
ناصري عباسي ايچون دعا ايلدي و سلطان ملك ناصر صلاح الدين ايچون تمام اندنصكره شيخ
زين الدين ابو ابو الحسن علي بن نجاي مصري اذن سلطانله وعظ كرسي سنه چقوب وعظ
اتدي اول وقت مشهود اولدي ورمان محمود اولدي الحمد لله والمنه وقاضي محيي الدين
محمد بن علي بن زكي قرشي درت جمعه يه دكين خطابت اتدي اندنصكره سلطان قدس مبارككٔ
خطيب تعيين ايلدي و ملك عادل نور الدين محمود بن زنكي ديرلكنده قدس فتح اتسم كرك
اولا ديو طوردوغي منبري كتوردي حق تعالى بو فتح ملك نور الدينه نصيب اتمدي
بلكه آنك وفاتندنصكره بعضي اتباعنه نصيب ايلدي الله تعالى رحمت ايلسون نكتهٔ
غريبه شيخ شهاب الدين ابو شامه روضتين نده ايدر بزم شيخمز ابو الحسن بن علي بن
محمد سخاوي كندو تفسيرنده شويله ذكر ايلدي ابو الحكم ابن مرجان اندلسي تفسيرنده
سورهٔ روم اولنده خبر ويرمك واقع اولدي فتح بيت المقدسدن و بو بيت المقدس
نصاري اللرندن النسه كركدر تا بش يوز سكسن اوچنجي يلده دمشقدر بن شويله ظن
اتمزين كم بو ابن مرجان بو اشارت علم حروفدن اخذ اتمش اولا بلكه كندو شويله زعم

دعوا ایدنلرکم بو اشارتن حق تعالی نك اشبو کلامندن اخذ ایلدیکم بو رمشدر الم غلبت الروم
في ادنى الارض وهم من بعد غلبهم سيغلبون في بضع سنين يعني الله تعالى اندن اجركم روم مغلوب اولدی
ادنای ارضده واندر غالب اولدوقلرندنصکره مغلوب اولیسرلردر بضع سنینده یعنی اوچدن
طقوزه دك ارا سنده بو ابن مرجان بو امر تاریخ اوزرینه بنا ایلدی نته کم منجملر ایدرلر اندنصکره
ذکر ایلدیکم فلان ییلده غالب اولورلردی شونك اوزرینه کیم روایت تقدیرات اقتضا
ایدردی اندنصکره ابو شامه ایتدی بو بر عجائبدرکه موافق اولدی اصابته واکر صحیح ایسه
بو سوزك اولدی واقع اولمزدن اوکدن وکتابنده بولندیسه بو حادثه نك ظهور بولمزدن اوکدین
ونسنه علم حروف قبیلندن دکلدر و باب کرامندن داخی دکلدر حسابله دینلممکیجون
ودخی ابو شامه ایتدی سورة القدری تفسیرنده ابن مرجان شویله ذکر ایلدیکم اکر
قرآنك نازل اولدوغی وقت بلنسه بینه نه وقتده رفع اولنجغی بلنوردی ابن کثیر
ایدر ابن مرجان فتح بیت المقدس بش یوز سکسن ایکنجی ییلده حدودنده ذکر ایلدی ودخی شویله حکایت
اولنور کیم ملك نور الدینه دخی وقوف ویرلمشدی فتح بیت المقدس بش یوز سکسن اوچنجی
ییلده اولجغنه طمع ایدردیکم اکا دکین یتشه ایدی ایرشمدی زیرا انوك مولودی
بش یوز اون برنجی ییل ایدی اول فتحه ایرشیم دیو چوق نسنه لر یراقلمشدی حتی بر اولو
منبر دوزدرمشدی کیم فتح ایدیجك انده قویدی چونکیم سلطان صلاح الدین صخرۀ معظمه نك
اطرافنده وحوالیسنده اولان منکرات صورتلردن وخاچلردن نه وار ایسه کیدردی وآتی کز لو
اولمشیکن اظهار ایلدی فقیه ضیاء الدین عیسی هوی امر ایلدی کیم انك چوره سنه دمر دوزن

درمه لر ایلدی واکا امام تعیین قلدی وظیفه بلدردی وانک اوزرینه وقف ایلدی مسجد
اقصی محرابنده دخی ایله اتدی وشافعیه ایچون مدرسهٔ صلاحیه بنا ایلدی واول مدرسه
ناصریه دخی دیرلر اول اول کنیسه یدی زکریا مهتک اناسی حنانک قبری اوزرینه یاپلمشدی علیهما
السلام وصوفیلر ایچون دخی بر رباط وقف ایلدی بنزکچون قمامه طرفنده بیدردی وفقهایه
وفقرایه حاکمیلر وجر الراجره قلدی ومسجد اقصانک اطرافنده ختمه لر وور بعلر اوقنمغیچون
وظایف تعیین ایلدی واندوده مجاورلر اولنلر ایچون وزایر وناظر اولنلر ایچون سنه لر تقدیر
اتدی وابواب اوغلنلری رغبت ایلدیلر وقدس شریفده قدیملر ایچون ومقیملر وزایرلر ایچون
خبرلر ایلدی وکلوبنه الله تعالی انلره خیر جزا رویرسون بوندنصکره سلطان صلاح قمامهٔ
یقمغه عزم ایلدیکه آتی یره برابر ایلیه تاکیم نصارانک ماده سی کسله بیت المقدسدن
بعضلر ایتدیلر نصاری بو کنیسه حج اتمکدن کسلمزلر وترک ایلمزلر سن بو کنیسه‌یی ندکلو نابدید
ایدرسک دخی دیلر وهم اول فتحده که امیر المؤمنین عمر ابن خطاب بیت المقدسی
فتح ایلدی بو کنیسهٔ نصاری النده قودی سن دخی اکا اتباع اتمک کرکدر دیدیلر اول سوز ایله
سلطان صلاح الدین دخی قمامه‌یی یقمدی بیاغی حالی اوزرینه قودی عمر بن خطابه اقتدا
ایلدی رضی الله عنه واول قمامه ده نصاری دن درت کشی قودی ایچو خدمت اتمکیچون
نصاری‌یی اکا وارمقدن منع ایلدی وشول مقابرکم باب رحمت قتنده کفار قلمشلر ایدی
یقدی بوزدی برلسون ایلدی اول طرفده غی قبه لری نابدید ایلدی وشول مسلمانلرکم
قدسده کافرلر النده اسیر اولمشلر ایدی سلطان انلره خلعت کیوروب عطالر

٥٨٤

ايليوب قبو ويردي هر برسي وطننه واهلنه ومسكننه رجوع ايتديلر الحمد لله والمنة جونكم
سلطان صلاح الدين قدس سره بو ذكر اولنديغي مفرزدن قلدي اوغلي عزيزه امر ايلدي كيم
مصره رجوع ايليه و سلطان كندوسي جريسيله سير ايليوب صور شهرنه واردي اول
نواحيده همان اول قلعه قالمشدي ايدي انمدق خطين جنكندن صكره اول قلعه تجاردن
مركبدر آد بركشي المش ايدي وضبط ايليوب جوره سنه خندق قازدرمش ايدي بردكوزدن
بردكوزه دكين سلطان جريسيله اول قلعه محاصرت ايلدي برمدت وديار مصريه دن
كميلر كلدي حصاره كيردي بركندي محكم ايلدي مسلمانلر ارسنده ازوق قالمدي بردن
وبحردن محاصرت قلدي المدي بعضي كيجه لرده فرنكدن بش پاره كميلر كلدي حصاره كيردي
صوقا ايرشدي جوق كشيلر مجروح اولدي دوكلي بكلر اوشندلر يوروديلر سلطاندن
دمشقه رجوع ايلمكي طلب قلديلر برقاج كون واره لم دكله نلم بر وقتده ينه كلورز
ديديلر سلطان دخي انلرك دلكلرن قبول قلدي جريسيله دمشق طرفنه
توجه ايلدي جريه دستور ويردي هر بري اوينه ومسكننه كتديلر سلطان
كندو حشريله عكايه كلدي قلعسنه كيروب ساكن اولدي و اوغلي
افضل داويه برجنده قوندردي وانك نيابتي عز الدين بجرد ملي يه تفويض
قلدي وبعضي امرا سلطانه اشارت ايتديلر عكايي يقه خراب ايليه فرنك ينه الا دبو قورقوبن
يقين قالدكيجين يقيدي لكن يقمدي بو لديدي بلكه اني عمارت ايمكه ومرقن قلوب
كوكلو يرن تجدد ايمكه بهاء الدين قراقوشي تقويه وكيل قلدي ودار استناريه تصفين

قلوب ایلدی فقهایه وفقرایه ودار اسقف بیمارستان ایلدی وبونلرڭ اوزرلرینه وقفلر
ایلدی واول اوقافڭ نظارتنی قاضی جمال الدین ابن الشیخ ابی النجیب تفویض قلدی اول دخی
راستلغله اصابت ایلدی چونکم سلطان صلاح الدین فارغ اولدی بو حروبدن ومسلمانلری
خلاص قلدی انواع کروبدن دمشقدن عودت ایلدی مؤیّد ومنصور اولوب کوزلر منوّر
اولدی کوکللر مسرور اولوب الحجیر کلدی ملوك اقداردن تحف وهدایا ایتشدی اصادن
وخلیفه ناصر الدین الله دن ایرشدی کتاب اوچ سنه اوزرینه سلطان اولمش
اندن عتاب بر بوکم حطین صکره بشارتله بر بغدادلو یکیت کوندرمش سن کم اناڭ بیزم
قتمزده قدر وقیمت یوغیدی اکنجیسی بوکم فتح بیت المقدس نجابله وریدوکی اوچنجیسی بودرکم
لعسکی ملك ناصر قلمش سن خلیفه لقبینه مشابه ایمشس دیو بازلمش خلیفه نڭ کلن الجیسی
لطفله واعزازله قوندردی سمع وطاعت اظهار ایلدی کندوسی دخی الجی وریدی
کفّارله جنك ایتمك بنی چوق درلو اشلرده فکر ایتمکدن قودی منع ایلدی دیو اعتذار
ایتدی وبنم لقبیم ملك ناظر اولدوغی خلیفهٔ مستضی زماننده یرودر بو جمله سیله
امیر المؤمنین بنم لقبیمه قورسه اندن تجاوز اولنمزدی وخلیفیه آدبله مکتوب
وریدی وبو ییلده هندده ملك شهاب الدین غوری اله کیم غزنه صاحبی ایدی
ملك هند کبیرار الرنده اولو جنك واقع اولدی هندیلر چوق جریله یوروتش
ایتدیلر بللر بخه اون دورت فیللری وار ایدی مسلمانلر جریسنڭ صول قولنی صیدیلر ملك
شهاب الدینه ایتدیلرسن قورتلق اردنجه اول ددیلر بر قاچ آتو یورودی دخی طوردی اندن

صکره

صکره فیللر اوزرینه حمله قلدیلر بعضیسن جراحتلو ایلدیلر فیلبانلردن انی بعضیسی حربه ایله
اتدی قولنه اوردی بریانته کچدی فی الحال دوشدی هندیلر حمله ایلدیلر که انی الالر ملك شهاب
الدین اصحابی دخی غیرت ایدوب اوزرینه دوشدیلر اناتك اوزرینه برجنك واقع اولدیکم هیچ
قولقلر ایشتمامشدی وکوزلر کورمش ایدی مسلمانلر غالب اولوب بکلرینی قوردیلر
جنکلرینه کوتردیلر معقه ایله بکیرمی فرسنك یر ایلتدیلر قانی اقدوغی انی ضعیف ایلدی
جونکم جربسی دیلدی بکلری آتی یاین و بالن آتی اولوب غزنه یه ایلتدیلر و بو ییلده بغداد
نواحیسنده برعورت برقز طغردی دیشلری بتمش ایدی و بو ییلده خلیفه ناصر کندو استادی
ابو الفضل بن صاحب قتل ایلدی شول سببله کیم خلیفه دانشمندین چوق اشلر اشلدی
حال بو ایدیکم ابو الفضل امو الدن عقتنقدکی خونی خلقی کوکچکدی خلیفه انك صوکندن
جوق مالللر الدی و بو ییلده خلیفه ناصر ابو المظفر عبد الله یونسی وزیر ایدندی و اکا جلال
الدین دیو لقب ویلدی و اهل دولت انك رکابنجه یوردیلر حتی قاضی القضاة ابو الحسن
بن دامغانی قتنده شاهد اولمشلر ایدی بو قاضی اول حالدن انجندی وکندن کیدرکن لعنت
کلسون اوزون باشنه دیر ایدی هم بو ییل آخرنده قاضی وفات ایلدی و بو ییلده وفات ایدن
اعیانلندندر شیخ عبد المغیث بن زهیر حربی حنابله دن ایدی اطرافدن آنی زیارت
اتمکه کلورلردی برتألیف قلمشدر یزید بن معاویه فضلن ذکر ایلیوب انده عجایب
وغرایب سوزلر سویلدی ابو الفرج بن جوزی انك بو کتابنده غی سوزلرین رد ایلیوب
صواب سویلدی ودخی شویله حکایت اولنور کیم خلیفه ناصر

بن دامغانی دخی لعو دمدی
عالم ابن کم بن ابی ابو الحسن

صورت دكشوب كزلوجه آنى زيارت ايتمكه واردي شيخ آني بلدي كم خليفه در لكن

بلدوكن خليفه يه بلدرمدي خليفه شيخدن صوردي برنده لعنت ايتك وارمدر

بوخسه بوقمدر دردي شيخ ايتدي انوكيچون كم بو بزم خليفه مزك نامشروع اشلري

چوقدر شويله ايدر شويله ايدردي دوكلي برامز ايشلرني يوزنه دردي تا كم خليفه اول

اشلردن يغلنه خليفه شيخك سوزلرني ايشتدي چقدي كتدي نه كم او برامز اشلري وار ايسه

ترك ايلدي شيخك سوزلري اثر ايلدي وبو شيخك وفاتي بو سيلده محرم آيده

واقع اولدي وبو سيلده وفات ايلدي شيخ عابد وزاهد علي بن خطاب بن

ظفر معتبر زاهرلردندي صاحب كراماتيدي مقام حزين ءابن

عمرده ايدي ابن اثير كاملنده ايدر بن انك مناخوبي

خلق طريقت وعبادت كرامت كوكجلت كشيو

كورمدم امير شمس الدين محمد بن عبد الملك بن مقدم ملك صلاح

الدينك نايبلرندن ايدي چونكم بيت المقدس فتح اولندي برجماعت

حج ايچون احرام طوتندي بيلرا شهر حج ايچنده مسجد حرامدن بو سيلده امير

شمس الدين امير حاج اولدي اولسجماعته چونكم عرفه

كوني اولدي امير شمس الدين طبللر چالدردي علملر اچدي

سلطان صلاح الدينك عزتن اظهار ايلدي طاشتكين

امير حاج كم خليفه طرفندن ايدي قاقدي بو اسبدن

امیر شمس الدین منع ایلدی سوزین ایشیتمدی اوغرشدیلر ابن مقدم
مجروح اولدی ایکنجی کونده مناده وفات ایلدی الله تعالی
رحمت ایلسون انده دفن ایلدیلر اول سببدن چوق درلو
مشکل اشلر واقع اولدی طشتکین اندوکی ایش اوزرینه
ملامت ایلدیلر وخلیفه منصبندن آنی عزل ایلدی محمد بن عبد الله
بن عبد الله بسط بن تعاوندر دکلری خوب شاعردی بو سیلده شوال
آینده وفات ایلدی التمش یاشندن کچمشدی وبو سیلده رمضانک بشنجی
کون فقیه ابو الفتح نصر بن فتیان بن بطر حنبلی کم ابن منی دیمکله معروف
ایدی وفات ایلدی زاهد وعابد وعالم کشیدی بش یوز برنجی سیلده طوغمشدی
واندن علم فقه اوقیان مشاهردندر شیخ موفق الدین ابن قدامه وحافظ
عبد الغنی ومحمد بن خلف بن راجح وناصح عبد الرحمن بن نجم بن عبد
الوهاب وعبد الرزاق بن شیخ عبد القادر وبونلردن غیری چوق عالملر
استفاده ایتمشلردر وبو سیلده وفات ایلدی بغدادک قاضی القضات ابو الحسن
بن دامغانی خلیفه مقتفی زماننده حاکم اولدی اندنصکره مستنجد زماننده حاکم
اولدی صکره عزل اولندی مستضی خلیفه زمانی اولیجق ینه حاکم اولدی
اندنصکره خلیفه ناصر الدین الله زماننده دخی حاکم اولدی الله تعالی
رحمت ایلسون اندنصکره بش یوز سکسن دردنجی ییل کیردی . بو سیلده محرم

آینده سلطان صلاح حصین کرکی محاصرت ایلدی کوردی امیر قیماز نجمی
بش یوز کشیله اکونکا قودی وصفد قلعسی اوزرینه اکردجی قودی داونیك
طغرکله بش یوزاتلوسی وارایدی کیم مینه منع ایلردی وکرك قلعه سنه
دخی جریلر کوندردیکم محاصرت ایلیه تاکیم کندوسی دوکلی اشلرندن فارغ
اولوب کله بوحصارلری فتح ایلیه وبوغزوهٔ سعیدهٔ اندن کدنصکره دمشقه کیردی
ربیع الاولك ایجنده واول کون یوم مشهود اولدی مسلمانلر فرح اولدلر واطرافه
بشارت خبرلری یتشدی شهری طونتدیلر سلطانك کلنجه صفی بن
قابض وکیل خزانه ایدی سلطان صلاح الدین ایجون بر لطیف سرای بایدی
قلعه ده شرف قبلی اوزرینه سلطان اول سرای کوریجك قاقدی منصبندن
عزل ایلدی واتدی دمشقده طورمغیچون برادلمدق بلکه عبادت
وجهاد ایتمکیچون برادلدق بوندنصکره سلطان دار العدلده اوتوردی قضات
واهل فضل دوکلی انك قاتنه کلدیلر وقاضی فاضل بستاننده جوسق
ابن فراشده شرف اوزرینه زیارت ایلدی وانکا حکایت ایلدی اندن کی
اشلری وانوکله مشورت قیلدی اید جکی اشلری مهماتدن وغزاوتدن
اندنصکره جرسیله چقدی دمشقدن یول اوزرندن کچدی بقاعه کیردی
وبعلبك اوزرندن بارکاه قوردی اندن حمصه واندن حماته سیر
ایلدی سواحل شمالیه یه طرسوس واندن غیری چوق قلعه لری فتح ایلدی

بوایکیسی احصن قولاغدی وصهیونی قلعه سنی دخی فتح ایلدی وبکاس ونغری فتح ایتدی بو ایکی قلعه
عاصی اوزرینه دربغامیت صرب قلعه لردر ایکیسن داخی قهرله فتح ایلدی بو دخی بوجه
طاغ باشنده صرب قلعه در حتی انوك صربلغیله قلعه لر اراسنده ضرب مثل اولنور فرنکله
ومسلمانلر ایچنده اول قلعه نك محاصرت ایلدی اولو منجنیقلر ترتیب ایلدی جرسنی اوچ بلوك
قلدی نوبت اوزرینه صواش ایلدلر کیجه لرده وکوندزده وصباحده واخشامده جنك مستمر
ایدلر سلطان صلاح الدین نوبتنده فتح اولندی برقاج کون ایچنده جبراً وقهراً الدی ایچنده کی
کفار قردی وجمیع مالارین دردی وذراسنی اطغالنی سبی ایلدی اندن کوجدی حصن درساکه
وحصن بغراسه واردی انی قهرله فتح ایلدی الحمد لله والمنه اندن عسکره همت عالیه سی
بونك اوزرینه درکه انطاکیه نك فتح ایلدی زیرا چوق جریله انلر کوردیلر چوره سنده کی کویلری
هلاك ایلمشدر انطاکیه صاحبی اکا ایلچیلر کوندردی مصالحه قلمق طلب ایلدی ندکاو
مسلمان اسیری وارایسه الومزده قیو ویره لم دیدی سلطان دخی بونی بیلوردیکم بلسنجه اولن
بکلر جنکدن اوصنمشلر ایدی اکرچه نکه بشلسه طارلغنورلردی صلح اتمکه راضی اولدی
بیدی آیه دکین وسلطانك مقصودی اول ایدیکم جرسی دکلنوب قورتله تعبدن ونفوس
خلاص بوله نصبندن سلطان آدم وبردی مسلمانلر اسیرلرینی انطاکیه ایچندن چیقردیلر
نصارادن دولت یوز دوندردی اندن کوجدی سلطان اوغلی ظاهر اندن حلب اوغرامق طلب
ایلدی انك دیلکیله حلبه اوغرادی قلعه ده قوندی اوچ کیجه طوردی اندن عسکر
عزمنی بکلدی جری دبکیلمکه مشغول اولدی قرنداشی اوغلی تقی الدین حماته

دعوت ایلدی برکیجه قلعه ده اولدی و بو سنه انک اکبر مقاصدندن ایدی و اول نواحیده جبلة

ولادقیه عکا ویردی اندن کوجدی بعلبکه واروب انده حمّامه کیردی اندن کوجدی دمشقه

کیردی مؤیّد و منصور اولدوغی حالده ومسرور و محبور اولدوغی حالده واول کون یوم مشهود

اولدی و مشهد محمود اول حینده بشارت خبری کلدی کرکی محاصره ایدن مسلمانلر فتح

ایتدیلر ددیلر الله تعالی اول ناحیه‌نک بلاسنی تجاره‌دن وغزاندن و حجّاجدن و معتمریدن

سالک اولنلر اوزرندن دفع ایلدی الحمد لله والمنّه

سلطان دمشقده برقاج کون طورد قدنصکره کوجدی صفد قلعه‌سی اوزرینه واردی رمضانک

عشر اواسطنده منجنیقلر قوردی جنک ایلدی فتی صوغیدی حتی فتح ایلدی صلح وجهله شوالک

سکزنجی کوننده اندن صور قلعه سنه واردی صفد فتح اولندوغین ایشتدیلر انلرده

مطیع و منقاد اولدیلر اندن سیر ایلدی حصن کوکب واردی اسبتاریلر معدنی ولدی نته کیم

صفد داویه معقلدی کیم سلطان صلاح الدین فرنک لجنده انلردن اولودشمن کمسه یوغدی

یقین فالدیکیم صلاح الدین کمسه قومیدی انلردن قرنبدی نذ کلو اسیر الدی کیردیسیه

انلردن هلاک ایلدی اندن حصن کوکبی محاصره ایلدی انی دخی جبراً و قهراً الدی لجنده کیم

اری قردی مسلمانلری انلرک شرّندن قورتردی ولسواحلک امنلکی مستمرّ اولدی

وسکّان منزلنده مستقرّ اولدی واول حینده یغمورلر باغوب سیللر اسردی و بوبرلر بالجمع

اولوب سیللر اقردی سلطان بوشدایده صبر ایدوب حقک همّتنه بقردی قاضی

فاضل دخی بو موافقده سلطان ایله بیلدی سلطان طرفندن قرنداشی اوغلی یمن صاحب

سیف

سیف الاسلامه نامه یازوب دعوت ایلدی شامه نصرت اتمکه اسلامه وقلیج اورمغه کفرهٔ لئامه
عزم اتمشدی انطاکیّه محاصرتنه اقدامه اولحینده تقیّ الدین عمر طرابلسی محاصرت ایدردی
بو سبیل آخرنده بوندنصکره قاضی فاضل مصره کتمکه عزم ایلدی سلطان انی کوندرمکه جزم ایلدی
اندن قدس شریفه کلدی جمعه نمازین قلدی اندن کوچدی قرنداشی ملک عادل بلسنجه
عسقلانه واردی ملک عادله ویردی کرکی عسقلانڭ عوضی اکا امر ایلدی دون وار اوغلم عزیزه
معاوین اول هوادث روزکار اوزرینه دیدی سلطان اندن دوندی عکّا شهرنه کلدی انده
مقیم اولدی بو سبیل جقنجه و بو سبیلده مصر اچنده رافضیلردن بر طایفه بلوردی دولت فاطمیّه
اعاده اتمك استرلردی ملک عادل مصرده اولدوغن غنیمت بلورلردی ملک عزیز عثمان
بن صلاح الدین استحقاق ایدرلردی اون ایکی کشی کنوردلر دون اچنده یا آل علی یا آل علی دیو
چغردیلر دیو اومرلردیکم بونلره عوام النّاس اجابت ایده لر قصدلری اوزرینه کیمسه بونلره التفات
اتمدی و برکشی انلره تابع اولمدی چونکیم بونسنه کوردیلر صندیلر قاچدیلر فی الحال
اردلرینه دوشوب طوتدیلر انلری حبس ایلدیلر بو خبر سلطانه یتشیجك بغایت ملول اولدی
قاضی فاضل بلسنجه ایدی هنوز کیتمامش ایدی سلطانه ایتدی هیچ ملول اولمه بلکه فرح اولمق
کرکسن کیم هیچ کمسه عوامدن بو جاهللروك دعوتنه مقیّد اولمدیلر سنك
رعیّتکدن هیچ احد انلره التفات ایلمدی اکرسن جاسوسلر ویروب بو دیدوکمی تجربه
ایدرسك بغایت فرح اولیسرسن دیدی قاضی فاضلك بو سوزیله فرحلندی انك سوزینه رجوع
ایلدی انوکیچون ایدی مصره کوندردی تاکم اوغلنه عین وعون معین اولا و بو سیلده وفات ایدن

ع

اعیاندندر امیر کبیر سلالة الملوك والسلاطین شیرز موید الدوله ابو الحارث وابو المظفر اسامه

بن مرشد بن علی بن منقذ وبو شعرای مشهورندن وامرای مشکورندن ایدی وعمری طقسان التیه

ایرشمیکه وانوك عمری تاریخ مستقل اولمش ایدی وانوك دارده منقذ عزیزیده اولوردی

معقل وعلمایه منزل ایدی وانك اشعار رایقه سی ومعانی فایقه سی وار ایدی وکندونك علم عزیز

وفضل کثیری واول شیرزبکلری صوبندن ایدی برمدت فاطمیلر اتیامنده مصرده مقیم

اولدی اندن صکره مصره کلدی سلطان صلاح الدین حضورنه یتشدی بن یوز یمشنجی یلده

بو ایکی بیت انوك اشعارندندر که دیمشدر **شعر**

عمرم اوزانوب اوغره دوغمه بن حمد ایدن بنی   کرچه چوقدر لوکناه اشلدی ای یار لبیب

انوکیچونکه عدودن بولوبن فوزخلاص   مونس اولدی بکا هر لحظه صدیقله حبیب

وبو ایکی بیت دخی انك اشعارندندر دشن حکدردکی وقتده دیمشدر **شعر**

بر صاحبك که صحبتینه طویمدم انك   سعی ایلریدی نفعیچون سعی مجتهد

ایرلمدم مصاحب اولمی ولی بو دم   کلدی مضرتندن انك فرقتن ابد

وانوك اولو شعری ودیوانی واردر سلطان صلاح الدین انك دیوانن فلان شعرا دیوانی اوزرینه

تفضیل ایدردی وبو اسامه درت یوز سکسن سکزنجی یلده طوغدی بیرلکنده دخی بغایت

شجاع ونوکیشی ایدی ارسلانله یوزه یوز اولوب یالکز دیلمشدی ابن خلکان ایدر بو یلده

رمضان آینك یکرم اوچنجی کون سه شنبه کیجه سنده وفات ایلدی وقاسیون طاغنك

شرقی طرفنده دفن اولندی وبن انك قبرینی زیارت ایتمشمدر وانك قتنده اوقمشمدر

واكا اهدا ایلمشمدر و بو ایکی بیتی انشاد ایلدی **شعر**

صبر هجرانه سن عاریتی المغه انوک — که قوا ضعفه وارور بو عجز هجو دوام

دخی بلکم اکا طوعیله رجوع ایتمزسک — کرهله راجع ایدر کندو ایچون اقدام

و بو بیتی دخی انک شجاعتیچون انشا ایلمشدر **شعر**

عجب دکلمی قلم طوتمغه ضعف اولن الک — صیا سکونی خلقنده در بت ارسلانک

ابن اثیر ایدر بو سیلده وفات ایلدی بزم شیخمز ابو محمد عبد الله علی بن عبد الله بن سوید تکریتی
علم حدیثده کمالی وار ایدی خوب تصنیفلری دا خی واردر شیخ شهاب الدین ابو شامه ایدر
بو سیلده وفات ایلدی حافظ ابو بکر محمد بن موسی بن عثمان بن حازم حازمی که همدانیدر بغدادده
فوت اولدی اوتوز یاش ایچنده چوق تصنیفلری وار ایدی عجاله فی النسب و ناسخ و منسوخ انک
تألیفاتندندر و بونلردن غیری دخی تصنیفات واردر بش یوز قرق سکزنجی یا قرق طقوزنجی
سیلده طوغدی و بو سیلده جماذی الاولینک یکرمی سکزنجیسنده وفات ایتدی الله تعالی رحمت
ایلسون **اندن صکره بش یوز سکسن بشنجی ییل کیردی** بو سیلده خلیفه دن سلطانه ایلچیلر کلدی
اکا بلدرمکه ولاعهد ابی نصر ظاهر ایچون اولندی خلیفه ناصر الدین الله دن سلطان دخی
دمشق خطیبی ابو القاسم عبد الملک بن زید دولعی یه امر ایلدی منبر اوزرنده آنی اکمغه اندن
سلطان کلن ایلچیلر ایله ادم قوشوب تحف عظیمه و هدایای جسیمه ویردی خلیفه یه
و فرنکده طوتلن اسیرلردن بر قاضی جبلک ایچنده کی هیئات اوزرنه دوزدی و یردی
و صلیب صلبوت ویردی و ایچ اولی صلیب دارخلافتک قپوسی اشیکی التنده کوملدی

شویله اولدیکم ایفلر ایله بصلوردی شوندنصکره عزتله ایلوردی وصحیح بوده دکمز اول خارج
قبة صخره اوزرنده منصوب اولن خاجدر بقردن د زیلوب التون بلدزلنمشدی قصة عکا
صور قلعسنده بندکلو فرنک وارسیه رجب آیی ابجنده مجتمع اولوب عکا اوزرینه واردیلر
احاطه ایلیوب محاصره قلدیلر اول قلعه ابجنده کی مسلمانلر الله صغینوب یرقلریله اولدی
انلرک خبرلری سلطانه ایرشدی عجله ایله سلطان دمشقدن عکا اوزرینه واروب کوردی
فرنک اول قلعهٔ احاطه ایلمشلر یوزک برمغی احاطه اتدوکی کبی انلر وکله مدافعه وممانعه
اتمکه مشغول اولدی حتی قلعه یه یول اجدی شول وجهله کم هر سوفقدم عورت اوغلان قلعیه
واروب کلوراولدیلر اندنصکره قلعیه الاتدن واسبابدن کوکلی دیلدوکی دکلو ویردی
وکندوسی دخی قلعیه کیروب برج اوزرینه چقوب فرنک کلیجرسینه چوقلغنه
ویراغنه نظر ایلدی ازقلری ویراقلری ومددلری اکسوکسز دکزدن هر وقتده کلوردی
سلطان حصاردن چقدی چادرنه کلدی سلطانک دخی جرلیسی بابا واتلو هر طرفدن
طورمیوب کلوردی وقعه مرج عکا بوندنصکره فرنک خذلهم الله ایکی بیک اتلو ایله واوتوز بیک
یراغله اوغراشه بندیلر شعبانک عشر آخرنده سلطان دخی کندو ایله بیله اولن بهادرلر
ایله اتلنوب فرنکه قرشو یورودیلر مرج عکاده اوغراشدیلر کونک اوتلنده مسلمانلردن
جماعت صیندی صکره فرنک اوزرینه غلبه قلدیلر ارالقده یدی بیکدن زیاده کیشی قرلدی
بوجنک تمام اولدوقدنصکره سلطان اولبورندن کوجدی برارجه یره قوندی اولسر
قوقسینک وخامتندن قورقدی بلدیکم اولبورنده عز ومخذولک اکبر مصالحندن

بابا ایله

یدی

ایدی انلر سلطانک کوچ و کلیبن اردولرینک چوره سنه خندق قازدیلر بر دکزدن بر دکزه چریلرینی
اورتیه الوب خندق قدن چیقمن طوپراغی یوکسک حصار ایلدیلر بر بریه قپولر ایلدیلر استدوکلری وقتده
چیقرلردی نه استرلرسه ایدرلردی ینه کیررلردی مسلمانلرک حالی ضعیف اولوب و بالکلیه
وامتحانلری زیاده اولدی سلطانک رأی بونک اوزرینه ایدی کوچ ایتمجک نه ترک ایتمیدی انلری
دکز یوزی ایواولوب هر طرفدن مدد کلنجه قومیدی بکلر اکا اعتذار ایلیوب ملول اولدیلر
و طرلقندیلر فرنکلر ایشنده متحیر اولدیلر بیلمدیلر که الله تعالینک قضا و قدرینده
نه وار در اطراف بکلرینه نامه لر پراکنده قیلدی هر بریندن یاردم طلب ایلدی و خلیفیه داخی
بو حالدن شکایت نامه و یریدی اطرافدن مددلر یتشدی بلوک بلوک و مصره دخی آدملر و یریکی
قرنداشی ملک عادل کلدی و دکز یوزندن کمیلر کلدی فرنک کمیلری صاغه صوله طغلدیلر عکا شهرنه
وعده عددا ایتدی صدون انشراح و یردی بو ییل تمام اولوب آخرینه یتشدی بونلر بو حالده ایدی
بو ییلده وفات ایدن اعیاندندر قاضی شرف الدین ابو سعد عبد الله بن محمد بن هبة الله بن
ابی عصرون شافعیلر امامیلرندن بریسیدی کتاب انتصار انکدر تألیفیدر دمشقده قاضی القضات
اولدی اندن صکره تأخیر اولندی اولمزدن اون ییل اوکدین انک یرینه اوغلی نجم الدین نصب
اولندی انک خاطری ایچون و بو قاضی شرف الدین اوج بجوق یاشنه ایرشدی مدرسهٔ عصرونیه ده
دفن اولندی که باب برید چارسوسی قتنده کندو دارینک قرشوسنده در اراسندن
بولنجر فضلای صالحیندن و علمای عاملیندن الله تعالی رحمت ایلسون قاضی ابن
خلکان ایدر بو اصلده حدیثهٔ عانه دن ایدی طلب علمده بولدانه رحلت ایلدی اسعد میهنیدن

وابي علي فارقيدن كلمدن مشغول اولدي كمال كسب ايلدي وسنجاره وحرّانه قاضي اولدي

وملك نور الدّين انوكيچون حلبده وخمصده مدرسه يابدي اندن دمشقه كلدي سلطان

صلاح الدّين ايّامنده دمشقده قاضي اولدي بش يوز يمش اوچنجي ييلده بو بلده وفات ايدنجه

واعمانك قضاسي جايزمي دكلمي مسئله سنده جزؤ يازدي واول خلاف مذهبدر

وصاحب بيان انده بعضي اصحابمزدن وجه حكايت ايلدي واول وجه بن اندن غيري يرده كورمه

ددي وبو قاضي شرف الدّين چوق كتاب تصنيف ايلدي انلردن كتاب صفوة المذهب في نهاية

المطلب يدي مجلّددر وكتاب انتصار درت مجلّددر وكتاب خلاف درت مجلّددر وكتاب

ذريعه وكتاب رشد وبونلردن غيري فرايضده وغيرنده تأليفات وار در ابن عساكر

تاريخنده انلري ذكر ايلمشدر وعماد كاتب دخي ذكر ايدوب انك اوزرينه ثنالر ايتمشدر

وقاضي فاضل دخي اكا ثنا قلمشدر وعماد كاتب انك اشعارندن چوق ذكر

ايلمشدر وبو ايكي بيتي ابن خلكان نقل ايلديكه اول دميشدر شعر

ديرلك اميدن ايدرم الا كه هر زمان اوغرر كچر الوكرا وكمدن سر برله

بنده انلروك كبي يم الا بو دكلو وار يا كادند برنجه كون دخي دير له

احمد بن عبد الرحمن بن وهبان ابو العباس كه ابن افضل زمان ديمكله معروف

ايدي ابن انير ايدر عالم متبحر ايدي چوق علومده فقهده واصولده وحسابده وفرايضده

ونحوده ونجومده وهيئتده ومنطقده وساير علومده كمالي وار ايدي مكّه ده

مجاور اولدي وفات ايدنجه صحبتده وخلقده احسن ناس ايدي فقيه امير ضياء الدّين

عيسى

عیسی بن هکاری دیدوکلری اسد الدین شیرکوه اصحابندن ایدی انوکله مصره بیله کیردی وانک
قاتنده اولو مرتبه بولدی اندنصکره سلطان صلاح الدینه ملازم اولدی وفات ایدنجه رکابنده
عکّابه یقین یرده وفات ایلدی قدس شریفه نقل اولنوب اندن دفن اولندی الله تعالی رحمت
ایلسون علم فقه شیخ ابی القاسم بن برزی جزریدن تحصیل ایتدی بو فقیه عیسی فضلای
بلاددن وامرای کبرادن ایدی مبارک بن مبارک کرخی دیدوکلری نظامیه ده مدرّس
ایدی علم فقه ابن خلدن تحصیل ایلدی وخلیفه قتنده مرتبه لو کشی ایدی وخوب خط و
ایدی حسن خطیله ضرب مثل اولنردی ابن کثیر ایدر ابن ابی طبقاتنده ذکر ایلدم اندن
بش یوز سکسن التنجی یل کیردی بو ییلک اولنده سلطان عکّایی محاصره ایدن فرنکله محاصرت
ایده طوروردی دکزدن فرنکه اکسکسز مددلر یتشوردی هر وقتده حتی عورتلر دخی جنک
نیتنه چیقرلردی بعضی عورتلر وار ایدی کم غریبلری راحت ایتمک نیتنه کلورلردی تا کیم انلری نکاحلنه
راحت اولوب خدمت وحاجت بتورمکله مشغولات اولورلردی دکزدن بر کمی چقدی ایچنده اوچ
یوز کوزل عورتلر وار ایدی بو ذکر اولنان نیت اوزرینه چقدیلر چونکیم فرنک
انلری بولدیلر حرب وضرب اوزرینه ثابت اولدیلر حتی مسلمانلردن چوق فاسقلر قچدیلر
فرنک اراسنه کیردیلر اول عورتلر ایچون خبر شویله یتشدی الامان نجا اوچ یوز بیک ارله
قسطنطنیه ناحیه سندن یوریوب بو جزم قلدی کیم شام الا واهل شامی وملوکینی
هلاک ایلیه بیت المقدس ایچون انتظار ایدوب مسلمانلر بو خبری ایشیدیجک بغایت ملول
اولدیلر فتی قورقدیلر حال بو ایدی کیم بونلکبی بر اولو شغللری وار ایدی لکن الله تعالی لطف

لر

ایلدی الاّمانك جرسینك جوغنی صوغله ولجلغله وازماغله هلاك ایلدی یوللرده ننه کیم

کلیسی دربان وتفصیل نصارانك ارکدکلرینه سبب ولدیکی ابن کثیر کاملنده ذکر ایلدی

رهبانندن وقسیسلردن برقاج صورقلعه سندن درت کمیه کیدلر دکز یوره سنده

ندکلو کافرشهرلری وار ایدی هب کزدلر بیت مقدس ایچون انتصارانکه کافرلری قندردلر

ومسیح علیه السلام صورتنی تصویر ایلدیلر وعرب شکلنده برصورت دوزدلرکه عیسی دوکه

در وهر کیمه کوسترسلر صورلر دیکم عیسی یی دوکن کمدر ایدرلر دیکم عربدر پیغمبر بدر

کیم دوکر وعیسایی یاره لدی اول سببدن اولدی دیدیلردی کفار بو سننه کوروب

غیرته کلوب باطل دینلرینك نصرتیچون شهرلرندن چیقرلردی حتی مخدرات عورتلر

وایش کوچ کورمدك کیشی عیاللری دخی چیقرلردی و بوسبله ربیع الاوللك نصفنده

سلطان شقیف اربونی امانله الدی وانك صاحبی اسیر اولوب حقارتده قالدی و اول فرنکلر

بغایت زیرکی و تواریخی بلجز کیدی بلکه حدیث کتابلرین وتفسیرلردن اوقشدی

بو جمله سیله غلیظ الجلد ایدی قاسی القلبدی لعنة الله چونکم قیش فصل کچدی

فصل ربیع انوارنی صچدی آفاقدن بکلرجریلریله وبرقلریله کلدیلر وخلیفه دخی ملك

صلاح نفطلر و سکولر ونفطجلر ویبردی کیم اول صناعتده ماهرلر ایدی وبر

مرسوم ویردیکه یکرمیبك فلوریله دکز یوزی دخی اچلدی فرنکك ونصارانك

بد مجیلری هر جزیره دن کلدی وفرنك اغجدن ودمردن اوچ برج ایلدی اوزرینه

سرکیه اصلنمش دریلر وکونلر قیلدی تاکیم نفط اکا کار قلمیه هر برجه بش یوز صوانچی صغردی

واول برجلر قلعه برجندن نوجه ایدی نتکرلکلو قاکلولر اوزرنده بایدیلر که
نیرویه دیلرسه ایله لر وهر برجك اوزرنده اولو منجنیقلر دوزدیلر بونسنه لردن
مسلمانلر بغایت قیغلو اولدیلر سلطان صلاح الدین دخی فکرینی صرف ایلیوب اول
برجلری یقمغه وهلاك ایتمکه مشغول اولدی نفطجیلری احضار ایلدی وانلره جوق
ماللر وعده ایلدی دمشقده بر نحاسی وار ایدی اکا علی ابن عریف النحاسن دیرلر
ایدی اول ملتزم اولدی بو برجلری یقمغه نفط ابیضه ادویه قتدی بلدوکلین اوج
قزنده قینتدی نار اودا اولدی اول برجلرك هر برینه عکا ایجندن منجنیقله
نفت اتدی الله تعالی نك اذنیله اوج برج دخی یاندی کوك یوزینه یالك اوندی مسلمانلر
تکبیر وتهلیل قلوب چغرشدیلر هر برج اوزرنده یتمش صواشیجی بیله یاندی واول
کون کافرلر اوزرینه عسیر اولدی بو سیلده ربیع الاولك یکرمی ایکنجیسی دوشنبه ایدی فرنك
دیدیکی ایدی کیم اول برجلری دوزمکده بونجه زحمتلری بر کون ایجنده
یاندی عملاری هبای منثور اولدی وسلطان اول نحاسه جوق عطالر عرض
ایلدی قبول ایلمدی بن بو ایشی ابتغاءً لوجه الله اتدم سزدن نه جزا استرم ونه شکور دیدی
ومصر کمیلری کلدی بنشدی ایجنده طبطلو ازق ویراق فرنك کمیلری
انلروك کلدوکن بلنجك براغه کیردیلر سلطان جرسیله اوغرشه
بشلدی وعکا خلقی دخی صواش اتدیلر دکزده وقورده اول جنك عظیم واقع اولدی فرنك
مسلمانلر کمیلرندن بر پاره کمی الدیلر همان ایجی قلانی الله تعالی عنایتنده قورتلدیلر

حصاره انقدرین ویراقلرین قویدیلر که قلعه خلقی غایتده محتاجدی انك
عشرته شکر اندیلر که الله تعالی ابرکوردی عسرهدن صکره یسرنه واول
الامان یکیکم ذکر اولنمش ایدی بی چوق چری جمع ایلدی اوچ یوز بیك
مقداری وار ایدی یوردودی نیتی بو ایدی کیم بیت المقدس ایچون انتقام ایلیوب
مسلمانلردن اوك الندن اله اقلیمی یوروب کلوبرکن هر یرده قریلورلردی
حیوانات قرغون کبی حتی بکلری بر ارماغه اوغرادیکم قتی اقردی کوکلنه
بو کلدیکیم اول صوبی یوزه کچه چونکیم صو ایچنه دوشدی صویکندی
الدی آتی براغ اوزدکینه اوردی باشنی باردی فی الحال جان ویردی سجینه انلردن
راحت یتشدی مسلمینه ادلو بر کوچجك اوغلی وار ایدی برینه بك اولدی
ملکنده چریلری طغلدی عددلری وعددلری اوزلدی شونیله اولدیلرکم
هر شهرده بلوك بلوك قرلردی کیده کیده بیك کیشی مقداری قالدی
عکایی محاصرت ایلینلر ایله بولشدیلر کندو ملتلری اراسنده دخی قدرلری
وقیمتلری قالمدی همیشه اسلامه مخالفت ایدنلروك اشلری ایله اولسون
هلاك اولسون اهلی وعیالی طغلسون شملی علی الدوام یتشسون حقك فضلی
وعماد کاتب سیاقنده شونیله ذکر ایلدی بو الامان یکی بش یوز بیك کشیله فرنکه
یتشدی فرنك انك کلدوکن کریه کوردیلر زیرا انك سطوتندن قورقرلردی
بزم دولتمیزانك دولتنه بولشوب زایل اولادیرلردی انك کلدوکنه

صور

صور صاحبی کسدن غیری کمسه فرح اولمدی و بو فتنهٔ اولو دُرُنمش ایدی
لعنة الله تعالی الامان کلدوکیله قوت بولدی چوق جنکلر کورمش
ملعونلری درلو درلو حرب آلاتن دوزدی کم کمسنک خاطرینه خطور ایتمزدی
طاغلر کبی دوکز طاملرین یاپدی فکلیلر اوزرنده و اولدز دوکی
طاملره دمردن درکلر ایلدی کم حصار دیوارلرینی دربتب دلک دلک ایلیه
الله تعالی کند و لطفندن اول دوزدکلری داملری یقدی هلاک ایلدی
مسلمانلر قورتلدیلر شرّندن الحمد لله والمنّة والامان بجی فرنک
جرسیله طوردی مسلمانلر ایله اوغراشدی ملک صلاح الدّین دخی
حرب اوزرینه قایم اولدی اطرافدن اسلام چریلری دیرلدی حق تعالی
نصرت مسلمانلره ویردی کفرهدن چوق چری قیردلر بر اوغردن
اوردوسنه هجوم ایلدیلر چوق متاعلر یغما الدیلر ملک عادل ابو بکر میمنه
باشیدی اصحابله اتلندی فرنککه مهلت ویردی چادرلر اراسنه کیرنجه
اندن صکره مردانه وار حمله لر قلدیلر کفره طوره مدیلر قجدیلر بلوک بلوک
کافری قیردی یربورنی کفّار قانندن لاله زار ایلدی قربیلن کفرهٔ
یارندیلر تمام اون بش بیک کافر قلیجدن کچورمشلر و عماد کاتب
شویله زعم اتدی کم اویله ایله اکندی اراسنده کفرهدن اون بیک
کشی هلاک ایلدیلر الحمد لله والمنّة بو میمنه حالی ایدی اما میسره بو جاری

اولن اشبو بلدلری بکر انلر فوشلق وقتنده چادرلرنده اوبورلردی چوغی بو سنه
بلمدیلر صیوب اردنه دوشوب قوودقلری بیکه ایرشمدی بو جنککرده
مسلمانلردن اون کشی مقداری بلکه دخی اکسوک هلاک اولدی انجق و بو
سنه حق جلّ وعلادن نعمت عظیمه و نصرت جسیمه ایدی کم
یتشدی بوندن فرنك جریسی سست وضعیف اولدی یقین قالدی کم صلح
ایده لر عکّا اوزرندن کیده لر ناکاه دکز یوزندن اولومد یتشدی
بو ملعونلره کند هر دیرلردی برکافر بکی چوق مال الله وچوق یراغیله یتشدی
وانلره سلطان صلاح الدّین ایله جنك ایتمك تلقین ایلدیلر وعکّا اوزرنه
ایکی مجنلقلر دوزدی هر مجنلیغه بیك بش یوز دینار خرج ایلدی
الله تعالی فضلیله شهرخلقی اول مجنلقلری یقدیلر و رومده قسطنطنیه
صاحبندن نامه کلدی سلطان صلاح الدّینه اعتذار ایتمکه ملك الآمان
جهتندن دیمش کیم اول الآمان یکی کندو شهرندن کندو اختیاریله
چوقلغینه طیانوب سلطانه بشارت ایچون جبقدی کیم هر برده آنی
الله تعالی هلاك ایلدی هم دیدوکی کبی اولدی الحمد لله والمنّه
وسلطانه ایلچیسی کلدی ایمش بن یقینده مسلمانلر ایچون قتمده
جمعه طورغرسم کرکدر دیمش سلطان دخی برخطیب و برمنبر ویربدی
ایلچیسیله و بونلر انلروك شهرینه کیردوکی کون یوم مشهود ومحمود

اولدی

اولدي جمعه اقامت اولندي وخليفهٔ عبّاسيچون دعا اوقلندي وانده
تجّاردن ومسافرلردن نه كه مسلمانلر وار ايسه دردلديلر جمعه نمازين
قلديلر الحمد لله ربّ العالمين   وعكّا متولّيسي امير بهاء الدّين
قراقوش شعبانك عشر اوايلنده سلطانه نامه يازدي نصف شعبان
كيجه سنه دكين يتجكدن غيري آزيغمز قالمدي ددي چونكم
نامه سلطانه ايرشدي سلطان اول نامه ايجنده كين كمسه يه بلدرمدي
كندو كوكلنده كزلدي قورقدي كم دشمنلر اشيدوب
مسلمانلر اوزرينه اقدام ايده لر سلطان خود بونده اولوكن ديار مصره نامه
ويريب عكّايه ازوق كتورسنلر ديمش ايدي اكلندلركه
ناكاه اوچ پاره اولو كميلر يتشدي نصف شعبان كيجه سنده انلروك
ايجنده عكّا خلقنه قيش چقنجه يتجك ازوق وار ايدي اول كميلري اشدورن
حاجب لولو ايدي چونكم مسلمانلره اولشمغه يقين اولديلر فرنك
كميلري قرشو چقديلر كميلره چاتديلر اولو جنك ايلديلر قوردغي مسلمانلر
الله تعالى نصرتيله علو ايلديلر فرنك دخي برده وبحرده فرياد وفغانه باشلدلر
وعكّا خلقي دخي زارلقلر قلوب حق تعالى حضرتنه يالوردلر الله تعالى
كنده ولطفندن مسلمانلره نصرت ويردي مسلمانلر كميلرينه ايو يل يتشدي
يوروديلر فرنك كميلرينه كليمون اغزنده ايدي اودا اولشدي يانيدي

فی الحال لیمونه کیردی مصردن کلن کمیلر اچلری طولو آزغیله قورتلدیلر دکلو
مسلمانلر فرح اولدیلر بغایت سوندیلر الحمد لله والمنّه وبوندن
اوکدین سلطان صلاح بیروب قلعه سندن بر اولو کمی یرقلدی
ایدی ایچنه درت یوز غرار بیبر وصوغان وایچ یاغی و قوروات واوق
ونفت طولدوروب کوندرمش ایدی واول کمی فرنکدن غنیمت
آلنمش ایدی سلطان امر ایلمیشدیکه اول کمی فرنك صورتنه کیره لر
اول سببدن صقاللرین یولدیلر زنارلر قوشندیلر وکمی ایچنه بر قاچ
طوکوزلو قویدیلر کلدیلر فرنك کمیلرینك ایچنه کیردیلر فرنك
شویله صاندی کیم بو کلن کمیلر کندولردندر اول کمی خود
طوپمیوب اشردی قتی یایدن چقمش اوق کبی کیدردی
فرنك انلری قوزقدوب مینانك شهر ناحیه سندن قورقی واردردیلر
انلر اعتذار ایدوب شمدیکحالده انلر مغلوبلردر دیدیلر بیلدنجی
قوتلو ایدی ممکن دکلدیکیم طوره لر یاخود دونه لردی
بو وجهله اشندیلر مینایه کیردیلر الحرب خدعة دیمشدر بو الداماغله
بونلر مینایی کچدیلر کافرلردن قنلو باشلر صاچدیلر جمیع مسلمانلر
فرح ایله سرورله طبطلو اولدیلر اول مصردن کلن اوچ کمیلر دخی
بونلره کلدیلر و بو قلعه نك میناسنی اکی برج قبلمش ایدی برینه

برج دیّان دیرلردی فرنك بو بند ضكره براولوكچی دوزدی كه حرطوم وارایدی
شوبله دوزمشلرایدی كه نیره یه دلرلرایسه حصار دیواری اوزرنه
قورلردی اول كمیٔ دیلدوكلری یره كتوردیلر كمسه منع ایده مدی
مسلمانلروك بلاسینی زیاده ایلدی انك دفعنه حیله یه مشغول ایكن
الله تعالی براودویردی بقدی انی غرق ایلدی واول اودوك سببی بو
ایدی كه فرنك چوق نفت وچوق قاوودون براقلمشلر ایجنكه مسلمانلر
میادن كمیلر ایله چقه‌لر اولااودونلو كمی اوزرینه نفت اتالر طوتشه
مسلمانلری كمیلریله دوكلینی یقه وبركمی دخی براقلمشلر ایدی اجی طبطلو
صو اشنجی ایدی بولر بو فكرله نفت برج ریان اوزرینه اتدیلر ایش برعكس
اولدی الله تعالی قدرتیله اودكند وكمیلرندن تجاوز ایلمدی هوا قتی ایدی
اول كیجه كمیلری یاندی واول صو اشنجی قوید وقلری كمی دخی یاندی
ایچنده ندكلو آدمی وار ایسه هب هلاك اولدلر شول كافرلر دوندلر
كه اولرینی كندو الّریله ومسلمانلر الّریله خراب ایلرلردی دوكلیری
یاندی وغرق اولدی اندن جهنمه كوردیلر   ورمضانك اوچنجی كون
فرنك عكّا قلعسنه قتی صواش یوروتدیلر دخی جنده كه ایندیلر شهر خلقی چقدیلر
فرنكدن چوق خلق قیردیلر شول كمی كه فرنك دوزمش ایدی حصار برج
اوزرینه قویلردی یقدیلر سقف دخی اودطوتدی بالكی كوك یوزینه آغدی

مسلمانلر خندقده بینه طورورکن دمردن چنکاللر ایله چکدیلر البحر والدیلر اوزر

صورکدیلر تمام یوز قنطار دمر چیقدی دمشقی الحمد لله والمنه ورمضانک

یکرمی سکزنجی کوننده اربل صاحبی ملک زین الدین وفات ایلدی سلطان ایله

بیلەیدی عکاّ اوزرنده وکلی خلق اینوک وفاتنه ملول اولدی عزیب یکیت

وایو آدم اولدوغیچون تأسفلر ایلدیلر قرنداشی مظفر الدین عزامین ایلدی وانک

یرینه اول بک اولدی وسلطاندن صلح التماس ایلدی شهرروز اربله

اضافت ایلدی وحران ورهای وسمیساط وانلردن غیری چوق ولایتلری

ترک ایلیه بو جملەسی ایله اللی بیک دینار دخی کتوردی نقد

سلطان دخی انک دلەدکن ویردی انوکیچون تقریر یازدی وعلم

بغلندی وانوک ترک ایلدوکی مملکتلری قرنداشی اوغلی ملک مظفر تقی الدین

عمره ویردی اللذه کی اوزرینه بو حینده قاضی فاضل دیار مصرده

تدبیر ممالک مشغول ایدی وسلطان نەکیم استرسه اموالدن ونفقا

وکمیلردن دوکلیسنک فیدین یوب ویردی وسلطانک نامەکر

هر وقتده یتشوردی مسلمانلر حقنده نه مصلحت اولسه اکا

طنشوردی وقاضی فاضلک دخی نامەلری هر ساعتده سلطانه یتشورکی

و بر نامه سنده شویله ذکر ایلدیکم بو حصار مدت مدید اولدوغنک سببی

ذنوبدر وخلق اراسنده محاربه مرتکب اولدوقلریدر الله تعالی قتنده غنه

ایرشلمز الا طاعتله و بوشدایدز ایل اولمز الا عبادتله امور شرعیه یه ارتکاب
و معاصیدن اجتناب ایتمک کرککدر نیجه سننه لر اولدیکیم الله تعالی یه اندن
صکره استعاده ایتمکدن غیری توقع اولنمز شویله ایشیدلدیکیم بیت المقدسده
منکرات و فواحش ظاهر اولمشدر و اول بلادده شول ظلملر اولمشدر
کیم انک دفعی تکلفله اولوردی و بر نامه سنده دخی یازدیکیم بزه بو زحمتلر کندو
نفسیمزدندر اگر بزم الله تعالی یه بوردوغن تصدیق ایتسوز عاقبت خیرلو لکن بنم
ایچون تعجیل ایتمه کا مطیع اولسوز بزه دشمنیمزله عتاب ایتمیدی اگر بز عبادتده
قدرتیمز اولدوغن ایشتسه و زاول بزم ایچون شول ایشلری ایشلیدی کیم اکا کمسنک
قدرتی اولمیدی الا انوکله هیچ کمسه خصم ایدینمسون الا عملی و هر کشی ملامت ایتمسون
الا نفسنی و هر کشی امید طوتمسون الا ربه انتظار اولمسونکه چوق اولا عساکر کالوب تیشه
هر بری حاضر اولا و دخی کلسون دینلمسون فلانکیم جنکتا ییدردی و اعتقاد اولنوزو
دعوت اولنمسون فلانکیم مشورتنه اعتماد اولنوز بو سننه لروک جمیعسی الله تعالی
دن اعراض ایتدوک رجیدر نصرت بو سننه لر ایله دکلدر بوکا امین اولمه کیم الله تعالی بزی
اول سننه لره اصمرلنیه نصر اولمز الا انوکله و لطف ایرشمز الا اندن و عادت
جمیله دخی انوکدر بز الله تعالی یه استغفار ایدیورز کناهلریمزدن
اگر اول کناهلر بزم دعامز یولن سد ایلمسه دعالرومزک جواب اولوردی
نازل و خاشعلروک کوزلری یاشی فیض اولوردی غاسل لکن الله جانبنده طرق دعاده

واردر چوق عایق خیرله بتشه مولانمزه قضای سابق ولاحق و بر نامه سنده دخی
سلطان اوغره دوغی شدایدن جسمنده ضعف اولدوغی اجلدن الجنوب دمشدی
بو مملوکک نفسنده شایبه قالمدی مولانمزک ضعفندن باقی قلندن غیری و بو تسنه
کوکلومزه قلمشدر تأثیر کوزیمز قولاغیمز اکا قلمقدر تدبیر شعر

سنده کی ضعف خذا خذا مکه کلسون قمو | راضی اولمزلر سه انلر باکه کلسون یالکون

وشیخ شهاب الدین روضتینده بو مقامده قاضی فاضل سلطانه یازدوغی نامه لری
ذکر ایلدی هر برسی فصاحت و بلاغت ایله و مواعظ حکمله و جهاد اوزرینه
تحضیضله طبطلو ایدی براشوردیکم اولکومش صحیفه لر اوزرینه التون
صویله یازلردی الله رحمت ایلسون انک کبی انسان افصحه و وزرا نصحه
وعاقل رجحه فضل قاضی فاضل سلطان اغزندن نامه یزدی بلاغتله وفصاحتله
ملک امیر المسلمین و سلطان جیوش الموحدین یعقوب بن یوسف بن عبد المؤمن
اندن کمیلر طلب قلدیکم ذکر یوزندن کله لر فرنک
اوزرینه یاردم اولدلر عبارت طویله ایله یازدی اول نامه یی شیخ شهاب
علی التمام ذکر ایلدی و سلطان صلاح الدین اول نامه ایله چوق هدیه لر
وتحفه لر ویربدی امیر کبیر شمس الدین ابی الحزم عبد الرحمن بن منقذ له
کمیله اشدوکی بو سیلده ذی القعده آینک یکرمی سکز نجی کوننده ایدی
ذی الحجه نک یکرمی تمامنده سلطان یعقوب قاتنه ایرشدی

سکسز

سكسن سكز بنجي ييلك محرّم ايناك عاشوره كوننه دكين طوردي هيچ سوزلرينه معتيدّ اولمدي
نامه ده امير المؤمنين ديو لقب بلمدي بلر اكا ملول اولوب قاقدي قاضي فاضل اشارت ايتدي
ايدي اكا ايلچي ويرمك ديلدي معتيدّ اولمدي الله تعالى ديلدوكي اولدي فصل
وبو ييلده سلطان صلاح الدّينه سوء مزاج مرضى عارض اولدي اول زحمتلر وشدايد
سببيله كه چكدي ايدي عدولرانك خسته لغن ايشيدبجك كافرلر اسلام لشكرينه
طمع ايلديلر بربلوكي اسلام جريسيله جنكه براقلندي وبربلوكي حصار چنك اوزرينه
اولدي چوق عدد ايله وعُدد ايله يوريش ايتمكه توجّه قلديلر سلطان دخي ترتيب ايلدي
يمين ويسار قلوب جناحين دوزدي كافرلشكرينه مقابل اولدي لر چونكيم
جري جو قلغني وترتيبني كفّار كوردلر ميداندن يوز دوندرديلر فچديلر مسلمانلر
كفرينه قليج قويديلر چوق خلق قرديلر الحمد لله والمنّه فصل چونكيم قيش فصلي كيردي
فرنك كميلري عكّا قلعه سي اوزرينه كلمدن تا ديردكز هلاك ايلدي قتي يل اسه ديو قورقديلر
وعكّا ايچنده كي مسلمانلر سلطان صلاح الدّينه التماس ايلديلر كه انلري قورتره بو
اكلكدن كه كيجه وكوندز وشام وسحر وكز لو آشكا رچنك ايدوب زحمت چكمكدن
وقلعيه انلروك يرينه رنج اركوندره سلطان دخي انلري اسركدي بو نسنيه
قصد ايلدي قلعه ايچنده كي خلق بكرم بيكه يقين وار ايدي انلروك يرينه
غيري چري يرقلدي سلطانك قصدي بو ايديكم بو صكره غي جري دخي قلعيه كيريجك
همتلريني وعزملريني بكلبوب قوّتيله حصاري صقلمغه مشغول اولالر دي

لكن بو فكر ابو دكلدي زيرا اولكي قلعه نك احوالني كركي كبي ضبط ايدوب جنك اتمكده
تجربه لر حاصل قلمشلر ايدي وكندولره بر سبيل بيحك يرقلرين بيمشلردي انلر قلعه دن چقدوغي
سببله بو سنه لر باطل اولدي وبو چينده مصردن كميلر كليورلردي كه عكا قلعسنه
ازق قويه لردي بر سبيل تق الله تعالى قدرتيله دكزي اورتليوب ميانه يقين وقته برقتي بيل چقدي
كميلري بربرينه اوردي پاره لدي غرق ايلدي اچنده كي نذكلو ازق وارسه ونذكلو
خلق وارسه بازركانلردن وغيريدن هلاك اولديلر بو سببدن مسلمانلره ستلك عارض
اولدي وسلطانك خستلغينه خستلق قتلدي وبو سنه قلعه النمغه باردم اولدي
لاحول ولا قوة الا بالله بو سنه بو سيلده ذي الحجه اچنده واقع اولدي وعكا يه كورن عسكره فى
جرينك معززم امير سيف الدين على ابن احمد مسنطو ايدي الله تعالى مؤيد ومنصور قلسون وذي
الحجه نك يدنجى كوننده عكا قلعه سنك برطرفى كوچيدي فرنك بو سنه كورجك قلعه
المغه مبادرت ايلديلر مسلمانلر دخي اول بقلن يره كوكسلرين طوتب جنك ايلديلر فرنكي زبون
ايلديلر اول كدوكي اولكي دن دخي محكم يابديلر وبو سيلده مسلمانجر سنده وكافر جرسنده
دخي واقع اولدي چوق خلق قرلدي وسلطان ايدرديكم بنى قتل ايلك ومالكي قتل
ايلك بمله ديرايدي بو اثناده اتفاقا ملك آلامانك اوغلي فوت اولدي لعنهم الله ذي الحجه نك
ايكنجي كوننده وكندو هر بيه جرسندن خيلي اولولو وبكلر اولديلر لعنهم الله فرنك ملك آلامانك
اوغلي اولدوكنه بغايت محزون اولديلر هر چادر اوكنده اولو اودلر يقديلر شو بيله اولدي
فرنك جرسندن يوزكيشي واكي يوز كيشي اولورديي وفرنكده برجماعت سلطاندن اماندن

طلب ايلديلر اجلقدن ووزحمتدن بوكا الدقلرندن چوق كافرلردخي اسلامه كلدلر الحمد لله والمنة بو ييلده

قاضي فاضل كلدي ديار مصريه‌دن سلطاني كورمكه چوق زماندي بربرينه اشتيا قلري

غالب ايدي ايكيسي بولشديلر نه كم كزلو سوزلري وار ايسه مسلمانلر مصلحتنده سويلشديلر

وزير صدق امير موفقه وسلطانه موتبره يتشدي وبو ييلده وفات ايدن اعيانلردن ملك

الآمان كه اوچ يوز بيك كشي ايله يوريش ايلدي ارزق ييردن توجه ايلدي قسطنطنيه‌دن

وغيري شهرلردن تجاوز ايلدي شام ولايتني مسلمانلر اللرندن المغه وبيت المقدسي حجون

انتصار ايتمكه بو قصد ايله كلوركن اول لعينك جريسي هر يرده اكسيلي كندوسي دخي صوده غرق

اولديغنه كم يوقرودده ذكر اولنديدي واتك يرينه كوچك اوغلي بك اولدي باقي قلان

لشكر ايله يوروديدي انلروك اشلري دوغنشيكه يوروديلر عكا اوزرنده‌كي كافرلره

يتشدوكلري وقت ده بش بيك كيشي لري قالمش ايدي بعضيلر ايدريك كشيلري قالمش ايدي اول

يوروييش اندوكلري وقتده مسلمانلر قتي محزون اولديلر ايدي حق تعالي مومنلر ايچون قتاله

كافي وكافل اولديكم قوي وعزيزدر انلر نصكره ملك الآمان يرينه بك اولان اوغلي دخي فوت

اولدي بو ييل اواخرنده محمد بن عبد الله ابو حامد كم موصلده قاضي القضات ايدي وا كا

كمال الدين شهرزوري ديرلردي شافعي مذهب ايدي عماد كاتب اكا شادروانك اشعار نددر

بو بيت شعر

قيلي صفات اثباتن انواع دليلك	صديقلرين ائمة تقطيبلك
كوروناليي فنزيهك قمو كوزجبيلري	صدي لشكرين تشبيهله تمثيلك
حق مذهب اولدوركم طوتار دز بز آني	مدلولدر اخبارله تنزيلك

هر کیم بو شعره اقتدا قلمازسه　　　اول صاحب بدر رحمه الله نفضیلك

اندن صکره بش یوز سکسن یدنجی یل کیردی. بو یلده ملك افرنسیس و ملك انکلتیر و بونلردن غیری

دکز بکلری چوق بکلر کلدیلر فرنکه قرنداشلریه عکا قلعه‌سن بو یلده المغه درشدیلر بونلرڭ کم تفصیل

کلیسیدر و بو یلڭ هلالی کورنجك عکا اوزرنده کی محاصرت جانبندن بیانی حالی اوزرینه

ایدی قلعه‌یه یقین ایرکورمك دخی تمام اولدی ملك عادل دکز کنارنده چادر ایله اوتوردی حصا(ن)

یقین اروازوق قویمغچون ربیع الاولڭ اولنجسنده عکا ایچنده کی مسلمانلر چیقدیلر

هجوم ایدوب فرنکڭ اوردوسنه واردلر چوق خلق قیردیلر و چوق خلق اسیر ایلدیلر و اون

ایکی عورت دخی اسیر ایتدیلر و فرنکڭ براولو کمیسی صندیری غرق اولدی خیلیسی و باقیسی اسیر

اولدیلر و صاحب حمص اسد الدین بن شیرکوه طرابلس ولایتنده سرج فرنك اوزرینه

سکردم صالدی چوق آتلر و بوندلر و صغرلر و قیونلر غنیمت الدی و چوق فرنك قیردیلر مسلما(نلر)

همان طواشنڭ اینی سرحدیایکی دبلدیلر و ربیع الاولڭ اون ایکنجی کوننده ملك افرنسیس

فرنکه یتشدی التی پاره اولو کمیلر ایله ایچی طولو اوار ایدی و براغیدی و اول شو یله بیوك

کافر ایدی کم اول کلنجك قلان کافر بکلرینڭ منسوخ اولوردی حکملری و اول ملك افرنسیسڭ

براق صنقری وار ایدی بیك قوش ایدی عکا اوزرینه کلنجك اول طوغانی قاچوردیلر

واردی عکانڭ دیواری اوزرینه قوندی عکا اهلی آنی طوتدیلر سلطان صلاح الدینه

کتوردیلر فرنك بیڭ دینار ویردی اول طوغانی‌نه ویروڭ ددی مقید اولمدیلر و بوندن

صکره لندرس کلدی اول دخی کافر بکلرندن بیوك بك ایدی و ملك انکلتیر کندوسی

دن

کلدی

کلمدی کمیلری کلدی کندوسی قبرس داسنی المغه مشغول ایدی اسلام بکلری داخی اطرافدن کلدیلر
اولشدیلر بیاز فصلنک اوایلنده سلطان ناصر صلاح الدین خدمتنه یتشدیلر عماد کاتب
ایدر اول حینده مسلمانلرک اوغریلری واروب فرنکک چادرلرندن نسنه اوغرلرلر ایدی
حتی آدملردنجی اوغرلرلردی شویله اتفاق دوشدیکم اوغری واردی برامرجه اوچ آیلق اوغلنجوغی
بشیکدن اوغرلدی اناسی اوغلنجوغنک اوغرلندوغن بیلیجک فریاد و فغانلر ایلدی
فرنک بکلرینه شکایت ایلدی اول عورته ایتدیلر بو مسلمانلرک سلطانلری یومشق
کوکللو کشیدر بز سکا دستور ویردک وار بو شکایتی اکا ایله دیو کوندردلر عماد
کاتب ایدر اول عورت احوالنی سلطانه اعلام ایلدی سلطان رقت حاصل اولوب کوزلرندن
یاش کلدی امر ایلدی آنک اوغلنجوغن احضار ایلدیلر اوغلان کلنجه سلطان منتظر
اولوب طوردی معلوم اولدکم اول اوغلنجوغی بر کشیه صاتمشلر ایمش صاتون الان کشیه
ثمننی ویردی اوغلنجوغن اناسنه ویردی آنی برساعت آنی امزردی اول عورت غایت
فرحندن و اوغلنجوغنه شوق غالب اولدوغندن اغلردی اندن سلطان امر ایلدی
اول عورتی آته بندروب چادرینه ایلتدیلر الله تعالی رحمت ایلسون فصل فی
اخذ عکا چونکه جمادی الاولی آیی اولدی فرنک لعنة الله عکا قلعه سن قتی
محاصره ایلدی هروج عمیقدن کافر جریلری کلدی و ملک انکلیتر کندوسی
داخی چوق چریله کلدی بکرم بش پاره کمی طلوار و یراق کتوردی شویله اولدیکم هیچ بو قدر
چری و یراق کلممشدی بو حالی کوریجک قلعهده کولر تحریک ایدر اولدیلر سلطان

غي

ایله قلعه خلقی ارا سنده علامت بو ایدی سلطان دخی کوسلرینی تحریک ایلدی برندن کوچوب
شهره یقین اولدی انلری قلعه دن اعراض ایتدرمکیچون شول حالده که هر طرفدن احاطه ایلیوب
یدی پرده منجلقلر دکوب قلعه ایچنده دوکرکیجه ده وکوندزده خصوصا عین بقر برجنی
شول قدر اوردیلر که اثری ظاهر اولدی ودخی بشلدیلر که خندکی طولدوره لر آت اولولری
وآدم اولولریله طولدرمق اردنجه اولدیلر شهر خلقی دخی طورمیوب انلرک خندکه دوکدکلرنی
طرتوب دکزه دوکرلردی وبو اثناده بیروتدن مسلمانلرک براولو کمیسی طبطلو براغله وآز
کلورکن اول ملعون ملک انکلیز قرق پاره کمیله دکز یوزنده حاضر طوروب عکا قلعه سنه
هیچ اتمک ویراق کتورتمز اولدی ایدی اول کمیه بولشدی ایچنده التی یوز بارار یاری وار ایدی
جمیعسی هلاک اولدی اشبو وجهله که قرق پاره کمی انلری اورتیه الجق بلدلرکه ناچار
اولملك یا غرق اولمق کرککدر فی الحال کمیلرین بر دلدیلر ایچنده نه وارسه غرق
اولدی فرنک هیچ نسنه المدی نه ازغندن نه براغندن مسلمانلر بو مصیبته بغایت
ملول اولدیلر انا لله وانا الیه راجعون لکن الله تعالی بونک خبرینی اولکون ایچنده مسلمانلره
میسر قلدی فرنکلر درت طبقه بر دیابس یقدیلر بر طبقه سی اغجدن ایدی هر بر طبقه سنده
شو انجیلر وار ایدی قلعه اوزرینه حواله اولوب جنک ایدرلردی قلعه خلقی شویله
زبون ایلدیلر که آز قالدی امان دلیوب قلعه یی ویره لردی حق تعالی اول بلایی مسلمانلر
اوزرندن دفع ایلدی یقدیلر شرندن قورتلدیلر قلعه خلقی سلطانه آدم ویروب
حاللرندن شکایت ایلدیلر بزی محاصرت ایدن ملك انکلیز لعنه الله بغایت قویدر

طاب

طاقت گتوره مزز شهد بجالده اول صبر واولدي ملك افرنسيس چيقدي اول دخي بدبخت ملعوندر
ومركيس بونلردن ايرلدي كندو شهرنه صور قلعه‌سنه واردي قورقدي الومدن چيقه ديو كندي
دخي بيلور وملك انكلير سلطانه ادم ويريبوب بلسنجه طوغانلر گتوردمدي‌ينه ويريسيم كرك ضعيف
اولديلر انلره بر قاچ توقلر گوندرسون ديدي سلطان بلديكيم توقلري كندو عيكه استرناطفله
ايستدي انلري دخي ويريدي بو احسانلركه اكا اتدي هيچ برسي فايده ويرمدي خسوستلدغنلين
دخي سبز اولدي حصاري فتح ايلدي كيجه ده وگوندزده ارالق ويرمدي شهر خلقي بغايت ضعيف
اولديلر سلطانه خبر ويريبوب اگر طكله برايش ايدرسكز انده گز والا فرنكدن امان طلب ايلرز ديديلر
بو خبر بغايت فتح گلدي سلطانه زيرا شام ولايتنك وديار مصريه‌نك ودوكلي سواحل شهرلرينك
براقلري وحطين جنكنده وبيت المقدس فتحنده الله كبير سلاحلر هب اول قلعه ده ايدي
سلطان عزم ايلدي كم دشمن اوزرينه هجوم ايليه هرچه باداباد ديه چونكيم صباح اولدي
كورديكيم فرنك اتلمش چند قلري اردنده ويايالري حصار گبي اتلوسيني ايجنه المش بر پاره
دمره دونمش كه هيچ نسنه اكا كار ايليه اولمز بو نسنه‌ي كوريجك هجوم ايتمكه
قيامدي زيرا بلوردي كم جرسي اكا يولداشلق ايده مزلمي اول قدر خاطرينه گتوردي
دخي كندو بهادرلكندن ايدي واردنجه قلعه‌يه سواش فتح اولدي فرنككن يايالري چندكه
كيرديلر حصار اوزرينه اوداوردبلر حصارك برياني كوچدي فرنكدن بعضيسي بحره كيرديلر
مسلمانلر انلرو كله جنك ايلديلر فرنكدن التي اولو بكلر دوشوردبلر بو نسنه فرنكه
فتح گلدي جدله جنكه بشلديلر اخشام ايرشدي اول كيجه ايكي جري ايرتلشديلر چونكيم

صباح اولدي امير مسلمين سيف الدين احمد بن علي بن مشطوب چقدي قلعه دن ملك
افرنسيس فتنه واردي كندو نسنه لري اوزرينه امان طلب ايلدي قلعهٔ تسليم قلالم ديلر
سوزلرين قبول ايتمدي قلعه يه قلد قدنصكره كلدك امانمز استرسن ددي امير ابن مشطوب
دخي قاقدي اكا اري سوز سويلدي قندن طوردي ينه شهره كلدي چونكم بو خبري
شهر خلقي ايشتدي قورقديلر سلطانه خبر ويربيوب واقع اولاني بلدرديلر سلطان بو كيجه نذكلو
آدمي وار ايسه حصارده دكز يوزندن چقسونلر قلعه ايچنده هيچ كمسه قالمسون ايسوز
قوسنلر ددي بو سوزي سلطان سويلدوكني ايكي كوچجك فرنكدن ايشتمش قولجوغز وار ايدي ايشتديلر
قاچديلر وارديلر فرنكه خبر ويرديلر فرنك دكز يوزين شويله صقلديلر كم قوش اوچمز اولدي هيچ
كمسنه قورتلمدي اول كيجه سلطان قصد ايلديكم فرنك اوزرينه دون باسقين ايده
بكلر ايله مشورت ايلدي كمسه راضي اولمدي سلطان ايتديلر اسلامك كلّيسن مخاطره
قلمه ديلر چونكم صباح اولدي سلطان فرنكه خبر ويربيوب قلعه خلقيچون
امان ديلدي بن دخي الم التندهٔ نذكلو اسيرلو وار ايسه قموسن ويره يم وصليب صلبوت
سيزه ويره يين ددي قبول ايتمديلر اكر اولك التندهٔ غي اسيرلري جميعسن قيوويروب
جميع سواحل قلعه لرين بزه ويررسك وبيت المقدسي ينه بزه ويررسك امان ويره لم
ديديلر سلطان راضي اولمدي حصاري كدوك كدوك ايلديلر اول كديكلن يقلن يرلره
مسلمانلر بنكو كسلرين ويروب جنك ايلديلر چوق صبرلر ايلديلر الله تعالي انلره رحمت
ايلسون اخر كوردلركه چاره يوق سلطانه نامه يازديلر بزم مولامز بو ملعونلره بزم ايچون

بلورمه بز الله تعالی ایله متابعت قلدق جهاد دوکلیمز قریلورز دیدیلر چونکم جماذی الآخر
آینك یدنجی کون ظهر وقتی اولدی ناکاه کوردیلر کم کفر عمله‌لری وخاجلری برجلر اوزرینه
چقدی وهر برج اوزرنده اودلر یاندی فرنك براوغوردن اون ایلیوب چاغرشدیلر مسلمانلروك
اوزرینه مصیبت قتی اولدی قوم موحدلر محزون اولدیلر وعاقللروك کلامی قالوا انا لله وانا الیه
راجعون دیمکه منحصر اولدی دوکلی خلقه غیرت غلبه ایلدی لشکر اراسنه فریاد وفغان
اغلشمق واقع اولدی مرکیش لعنه صور قلعه‌سندن ینه کلمش ایدی بجلره هدیه‌لر کتوردی
ایدی اول کون اولدخی قلعه‌یه کیردی درت علم حکیز برسنی جمعه کوننده اذان اوقنجق یره
دکدی وبرسنی قلعه اوزرینه چیقردی وبرسنی دخی برج داویه اوزرینه چیقردی
وبرسنی برج قتال اوزرینه چیقردی سلطان علملری برینه انلری دکدیلر
قلعه ایچندکی مسلمانلر بر طرفه طوشاق اولوب طوردیلر وعورتلری وقیزلری
واوغلنجقلری اسیر ایلدیلر ومالاری غنیمت الدیلر بهادرلری دمرلدیلر وبازارلری
خودلدیلر وسلطان صلاح الدین امر ایلدی اوتورد قلری طاربردن کوجیلر اولکی قونقلرینه
واردیلر سلطان بر یوجه یرده طوروب بونلروك اندوکلری اشلره بر زوقت نظر ایلدی
کوردیکم شهره استیلا قلوب تحصیل ابواله مشغوللردر دوندی کتدی چرسینه
واردی شول حزن وملالت وار ایدیکم الله دن غیری کمسنه بلمزدی اسلام
بکلری وامرای دولت سلطانه تعزیه کلدیلر بوندن فرنك بکلرینه الچیلر وتربکی
طوندقلری مسلمان اسیرلرینی خلاص ایلسونلر بندخی نه دلرسه‌لر ایده‌یم دیدی

انلر ایتدیلر بز اشبو مقدار اسیرلری ویرسون ویوز بیك دینار ویرسون وصلیب صلبوت

ویرسون اكر باقیسه دیدیلر سلطان فی الحال یوز بیك دینار حاضر ایلدی وصلیب صلبوتی

دخی حاضر ایلدی امّا اسیرلردن انجق التی یوز اسیر دوشری بلدی فرنكه حاضر ایلدی امّا

اسیرلردن انجق التی دوشردی فرنك بونلردن طلب ایلدی صلیب صلبوت اردقدن كوستره لر

جونكم بو فرق وقالدوروب كوستردلر جمیع كافرلر یوزلری اوزرینه یره دشوب سجده

ایلدیلر والحی كوندروب حاضر اولان مالی واسیرلری وصلیبی استدیلر اسلام اسیرلرین

ویرمیجه ویرمزین دیدی بلخود طوتولر و ویرسونلر بن دخی ویره یم دیدی انلر ایتدیلر بزه

انانسون ویرسون دیدیلر سلطان فهم اتدی مسلمانلر اسیرلرنی ویرمكه كوكللری

یوقدر طریقیله مال واسیرلری وصلیبی الوب استرلر مكر وعذر قلسه كركدر دیو هیچ

نسنه كوندرمدی امر ایلدی اسیرلری دخی اسلوا ایستینه ویردیلر دمشقه ایلتدیلر

اول صلیب داخی خورلغله دمشقه كوندردی فرنك حصاری ضبط اتدی كیرو نجقدیلر

جادرلر قوروب اوتوردیلر اوج بیك مسلمانلری حاضر ایلدیلر اكندودن صكره

بركشی حمله سی كبی حمله قلدیلر دوكلیسن بره دوشوردیلر الله تعالی رحمت ایلسون

وجنّاتنی انلروك مقامن قلسون مسلمانلردن هیچ كمسه باقی قومدیلر الا انبا باخذ

اوغلانی یا عورت یا كندولره قوللق ایدر ادم قودیلر حكم اللهدر كندرنه كرم الله تعالی

حضرتنك مرادی ایدی یرینه كلدی سلطان صلاح الدین عكا اوزرینه صابر

ومصابر ومرابط اولوب كفّاره مقابل اوتوزیدی ای قایم اولدی بو مدّت ایجنده الّی

بيك فرنك هلاك ايلديلر **فصل** فيماجري من الحوادث بعد اخذ عكا يعني بو فصلده
عكا آلندقدن صكره واقع اولان حوادث بيلدورور فرنك خذلهم الله عكايي آلدقدن صكره دوكلسي
مجتمع اولوب عسقلانه كلديلر سلطان صلاح الدين جريسيله هر منزلده وهر مرحلده فرنكله
جنكدن خالي اولمدي مسلمانلر هر وقتده كفرهٔ طوتمقدن وقتل ايلمكدن خالي اولمدي
هر اسير كم طوتوب كتوررلردي سلطان امريله اول زمانده واول مكانده دپلرلر ايدي
بو ايكي جريلك آراسنده چوق جنكلر واقع اولدي بوندن صكره ملك انكلير سلطانك
قرنداشي ملك عادلله بولشمق طلب ايلدي كه مصالحه قيله شونكله اوزرينه كيم
سلطان سواحل شهرلريني بنه اسلو ايستنه ويره ملك عادل ايتدي سزولك آتلوكز ويايالريكوز
انوكيجون قرلدي اول قلعه لر نيجه قلعه لر ويربليسون سزه ددي اول ملعون بو سوزي
ملك عادلدن ايشتديكجك قاقيدي طوردي بريندن يوريو ويردي بوندن صكره فرنك دوكلي
اتفاق ايتديلر كه غابهٔ ارسوف قتنده اوغراشديلر نصر مسلمانلروك اولدي نيجه
بيك كفاري هلاك ايلديلر مسلمانلردن دخي چوق خلق هلاك اولدي سلطانك جريسي اول
وهلتده قوديلر قچديلر سلطان قتنده اون ييكشيدن غيري قلمدي صبر ايدوب
طوردي كوسلر دوكوب علملر چوزلدي اندن صكره مسلمانلر غيرته كلديلر ينه دونديلر
نصرت مسلمانلروك اولدي وهزيمت كافرلك اولدي اندن صكره سلطان جريسيله اوكردي
عسقلانه واردي طشره سنده قوندي بر عاقل سلطانه عسقلاني يقمق كركدر نوخسه
كافرلر ال وردخي انوك واسطه سيله بيت المقدسي دخي آلور عكا اوزرنده اولان ايش

بونده دخی اولوردی سلطان کیجه ارتسنه دکین فکر ایلدی کوردی کم بو دینک جوانبی بغایت
موجّه در طکلجق فننده حاضر اولنلره ایتدی والله بنم جمیع اولادم اولدوغی کلنردی عسقلانک
برطاشنی یقمدی لکن مسلمانلروک مصلحتی بونده درکه یقله اندن بکلری جمع ایلیوب امر ایلدیکم
عروکلمدن یقلر یقمغه بشلدیلر عسقلانک خلقی واندہ حاضر اولنلر اول قلعه‌نک یقلدوغنه
وانک اکنلری و یمشلری وارمقلری خراب اولدوغنه اغلشدیلر نه‌که وار ایسه هب
اوده یقدیلر شعبانک اخرینه دکین یقمق و یقمق اکسوك اولمدی رمضانک ایکنجی کوننده
سلطان کوجدی کتدی عسقلانی شویله ایلدیلر کم هیچ رسم و اثری قلمدی اندنصکره
رمله‌یه واردی انک دخی حصارنی یقدی واندہ‌کی کنیسه‌یی خراب ایلدی اندن
واردی بیت المقدسی زیارت ایلدی ینه چادرنه کلدی الله تعالی قبول ایلسون
اندنصکره ملک انکلتیر سلطانه ایلچی ویردی بو ایش اوزرینه فرنک دخی مسلمانلر
دخی چوق هلاك اولدی بزم مقصودمز اوچ نسنه‌دن غیری دکلدر بری صلیب
صلوب‌ دینه بزه ویره‌ سکدر ایکنجیسی سواحل شهرلرن ویره‌ سکدر اوچنجیسی بیت المقدسی
ینه بزه ویره‌ سکدر و بزم کوریمز بقرکن بو اوچ نسنه‌ء حاصل قلمینجه
دونمزز دیدیلر سلطان انا کایرامز جواب ویبد خطاب ایلدی بوندنصکره
فرنك لعنهم الله بیت المقدس قصدنه عزم ایلدیلر سلطان جریسیله بیت
المقدسده منزلینه کلدی قملیه یقین برده دار القاقسده ساکن اولدی ذی القعده
اَیی ایجنده بر کشمکه و خندقلرین درك ایلمکه مشغول اولدی کندو نفسیله

واعلم

واغلم او غلنجوقلريله وبكلريله وقاضيلريله وعلمالريله وصوفيلريله درشدبلير برقلندلر اول وقت
مشهود اولدي هر وقتده فرنكه كوريتوب قيرلردي واسيرلر الورلردي وغنيمتلر ايدرلردي بو سبله
آخر اولنجه ايش بو حال اوزرينه اولدي وبو سببدن عماد كاتب ذكر ايتدوكي اوزرينه دمشقده
قاضي محي الدين بن زكي ايدي وبو سببدن مكه بكي داود بن عيسى بن قليته بن هاشم بن محمد بن ابي هاشم
حسيني ظلم ايليوب كعبنك شرفها الله تعالى مالترين الذي حجر الاسود اوزرنده
كومشدن بر طوق وار ايدي آني ده الدي جوماغله اوردي دوشردي جونكم بو خبر
سلطانه ايرشدي حاجيلردن داود عزل ايلدي قرنداشي بكره ويردي اول قلعه كيم
قرنداشي ابو قبيس طاغ اوزرنده يابمش ايدي يقدي داود معزول اولدوقدنصكره نخلده مقيم
اولدي بش يوز سكسن طقوزنجي يلده وفات ايلدي بو يلده وفات ايدنلر عياندندر ملك
مظفر تقي الدين عمر بن شاهنشاه بن ايوب بو ملك مظفر عمسي سلطان صلاح الدين
فتنده بغايت عزتلو ايدي مصرده وغيري معظم شهرلرده نايب ايدي انده
حمات وانك يوره سنده كي شهرلري وجزيره شهرلرندن خيلي شهرلري اكا ايتمان
ويردي عكا اوزرنده عمو سيله بليدي اندنصكره عمو سندن دستور دلدي
فراته يقين اولن شهرلري المغه انلري الدقدنصكره كوز دكدي يانده غي بكلر الندن
اولن شهرلري المغه انلر وكله مقاتله ايده طورركن وفات ايلدي سلطان انك بونك كبي
اشلر جون كندودن انتدوكنه قاقمشدي جنازه سني كتوردبلر حماته ايلتدبلر انده دفن
اولندي وحماتده انك مدرسه سي وار در ودمشقده دخي مدرسه مشهوره سي وار در

جوق اوقاف قلمشیدی یرینه کندودن کوچکره اوغلی منصور ناصر الدین محمد بک اولدی
سلطان انی اتاسی یرینه بک جد جهد له نصب ایلدی و اکا جوق وعده لر و وعیدلر قلدی
اکر ملک عادل ابو بکر دولتک ایلمسه وشفاعت اتمسه سلطان اتاسی یرینه انی نصب اتمزدی
لکن الله تعالی بر سببله ویردی و بو تقی الدینک وفاتی رمضانک اون طقوزنجسی جمعه
کوننده وفات اتدی زیاده بهادر و اولو وکریم کشیدی الله تعالی رحمت ایلسون امیر
حسام الدین محمد بن عمر بن لاجین وانک اتاسی ست شام بنت ایوبدی کم دمشقده شامیه
اول وقف ایلمشدی بو داخی رمضانک اون طقوزنجی جمعه سنده جمعه کیجه سی وفات
ایلدی سلطان هم قرنداشی اوغلیچون وهم قزقرنداشی اوغلیچون مصیبته اوغردی
و بو ایکیسی سلطانک اکابر اعوانندن و اعز اخواننددن ایدی وحسامه تربه حسامیه ده
دفن اولندی و اول تربه حسام الدینک اتاسی یاپمشیدی محله عونیه ده و اول تربه
شامیه برانیه دیرلر و بو ییلده وفات ایلدی امیر علم الدین سلیمان بن حیدر
حلبی دولت صلاحیه نک اولولرندن ایدی هر وقتده سلطان خدمتندن
اکسوک اولمزدی عسقلانی یقمغه سلطان اشارت ایلین اولدی قدسه کلجک
اتفاق خسته اولدی سلطانه دستور لندی دمشقه وارمغه غباغبه وارجق
وفات اتدی ذی الحجه اواخرنده الله رحمت ایلسون و رجب آینده امیر کبیر دمشق
نایبی صفی بن قابض وفات اتدی بو دخی سلطانک اکابر اصحابیدی و ربیع الاولده طبیب
حاذق اسعد بن مطران وفات ایلدی اخلاصله کلمشیدی اسلامه و علم طبده معتمد

اولمشتكه خولصه وعوامه بو ييلده وفات ايلدي شيخ نجم الدين حبوشاني مصرده شافعي
تربه سني اوبجنيدي سلطان امريله اكا جوق وقفلر ايلمشدي واول تربه نك تدريسني ونظارتني
اكا تفويض قلمشدي وسلطان اكا اكرام واحترام ايدردي ابن كثير ايدر بن اني طبقات شافعيه ده
ذكر ايلدم وشافعي مذهبنده تصنيف اتدوكي كتابلري شرح وسيطدن وغيريدن بيان قلدم
جونكم بو حبوشاني وفات اتدي تدريسني جوق كشيلر طلب ايلدي سلطان قرنداشي ملك
عادل قرنداشندن دلك ايليوب شيخ الشيوخ ابو الحسن محمد بن عمويه الجويني يه ويردي سلطانن
وفات اتدوكدنصكره عزل اولندي تدريسدن اندن سلطان اوغللرينك الندن بربرندن
صكره فقها ويدرسين النده اولندي

بو ييلك اولنده سلطان صلاح الدين قدس شريفده جادرله اوتوروردي حصاري
اوغللرينه وبكلرينه اولشدرمش ايدي اشلرلر ايدي كندوسي دخي بيله اشلردي كندوسي
طاشلر كتورردي دوكلي خلق اني كوروب اشلرلردي وعلما وفقرا دخي اشلرلردي فرنك
دخي لعنهم الله تعالى عسقلان طرفندن كلوب شهري اوربه المشلر ايدي شهره يقين كلمزلردي
سلطانك قدس شريف جورسنده كي حرسندن ويوزوكندن جرأت ايدمزلردي
كاه اولوردي كيم انلره غالب اولوب يغما الوردي كاه اولوردي مغلوب اولوب يغما الورلر ايدي
وربيع الاخرده امير سيف الدين بن مشطوب قدس شريفه كلوب سلطانه واصل اولدي
عكا اوزرينه نايب ايدي كندو نفسني اللي بيك ديناره ويروب اسيرلكدن قورتردي
سلطان اكا جوق نسنه ويردي ونابلس قلعسنه نايب دكدي بو ييلده شوال اينده

وفات ايلدي وبو سيلده ربيع الآخرده صور صاحبي مركيس قتل اولندي سببي اول ايديكم
ملك انكليز ايلچي قداي كوندردي واردیلر نصرانيلق اظهار ايليوب كنيسه‌يه ملازمت ايلديلر
شوكه دكين كه مركيسه ظفر بولديلر ديلديلر لعنه الله اول كسني داخي ديلديلر ملك
انكليز قرنداشي اوغلي بلامه كندهركيم افرنسيسك اتا بر قرنداشي اوغلي ايدي صور قلعه‌سنه نايب
قلدي صور قلعه‌سنه واردغنلين مركيسك عورتن الدي اولدوكندن بركيجه صكره اول عورت
بوكلوايدي بوكلولكينه مقيد اولمدي سببي اول ايديكم ملك انكليز ايله مركيس
اراسنده عداوت قتي ايدي سلطان صلاح الدين اكرچه كم انكيسن داخي سومزدي لكن مركيس
انونكله دشمنلشوردي اول سببدن مركيس ديلدوكلري سلطانه خوش كلمدي
وبو سيلده جماذي الاوليده فرنك لعنهم الله قلعة الرومه مستولي اولوب يقديلر خراب
ايلديلر وچوق خلق قيرديلر ونيچه‌لري اسير ايلديلر انا لله وانا اليه راجعون اندن صكره انلر
ويايا اوريله قدس شريفدن يكا توجه ايلديلر اسلام حريسيله انلره قرشو واردي سلطان
بلسنجه ايدي اتلودن ويايادن اهل ايمان چونكيم بولشدي بر برينه قتلدي
جمعان غالب اولدي زمرهٔ رحمان مغلوب اولوب قاچدي حزب شيطان جنك
ايلمدين ميدانه كيرمدين مردان سلطان دوندي قدس شريفه كلدي كفار مردود اولوب
كندو يارجيره يتشمديلر الله تعالي مؤمنلره نصرت ويروب قتالدن كافي اولدي واول الله
تعالي يرصغنوب قوي وعزيز اولدي اندن صكره انكليز لعنه الله فرنك بكلرينك اول
وقتده اولوسيدي بعضي مسلمانلره ظفر بولوب دونباسقين ايلدي چوق خلق قتل

بله

ایلدي وبش یوز کشئ اسیر ایلدي وچوق ماللر واتلر ودوه لر وقتیرلر الدي شویله نقل اولندي کم اوچ
بیك دوه اللر فرنك بو سبب ایله قوت بولدي وسلطان بغایت ملول اولدي وانکلیبر طونز
دوه جیلري دوه جي ایدندي قوللغنه قودي وخربنده لري قتر اوزرنه قودي وسیسلري اتلر
اوزرینه قودي دخي توجه ایلدیکه قدس محاصرت ایلیه وسواحلده فرنك بکلرینه الجیلر کوند
جربلر حاضر ایلدي سلطان دخي بونلر وکله مقابله قلمغه یراقلندي قدس شریفك قلعه سن
تمام قلدي وخندکلري درك وعمارت قلدي وجنك التلرین نصب ایلدي ومنجقلر
قوردي وامر ایلدیکه قدس بوره سنده نه کلو صولر بلور سز ایلدیلر وسلطان جمعه کیجه
بکلرین احضار قلدي جمادي الاخر آینك اون طقوزنجي کیجه سي ایدي واول بکلر ابو الهیجا
مسمین ومشطوب واسدیه دوکلیسي بلیدي سلطان بونلر وکله طانشق ایلدیکه
مشکل اشده خلاص وظفر بوللر هر کشي بر درلو فکر اتدي وهر شخص بر نوعه کلام ذکر
اتدي وعماد کاتب شویله اشارت قلدیکیم جمیع مسلمانلر صخره قتنده اندلشه لر
بربري معاذ ننده اوکمك اوزرینه نته کیم صحابه ایله اندیلردي رضوان الله تعالی
علیهم اجمعین دوکلي بکلر بو سنیه اجابت اتدي سلطان ساکت اولوب ملول ولوب
فکره مشغول ایدي دوکلي خلق دخي باشلري اوزرنده قوش قونمش کبي اوتورلردي سلطان
اتدي الحمد لله والصلوة علی رسول الله یعني اوکمك الله تعالی یه مخصوص صدر وبلري تعالی بنك
رحمتي فرشته لرك استغفاري مؤمنلرك دعاسي رسول الله اوزرینه اولسون بلوك کیم سز
بو کونکي کونده اسلام لشکري سز بلور سز که قلان مسلمانلرك قانلري وماللري وذریاتلري

نلري

سزوك بينوكزه در الله تعالى انلروك حاللرني سزدن صوريسر در قيامت كوننده وبو عدولره مقابل

اولوركمسه بوقدر مسلمانلردن سزدن غيري اكر سز دخي يوز دوننده ررسكز نعوذ بالله

جميع قوللر وشهرلر بتي در بلور كبي دربلور بو مظالم سزوك بوينكزده اولور زيرا بونسنيه متصدي

اولوب هر بريكوز بونجه متنعمدر كه مسلمانلروك بيت المالن يرسكوز بس فلان شهرلرده كي مسلمانلر

سبزه متعلقلردر والسلام ددي سلطان سوزنه جواب ويرمكه سيف الدين مشطوب ملتزم

اولوب ايتدي اي بزم مولامز بز سنك قوللريكوز سن بزم ولي نعمتمز سن بزي سن اولو ايلدك

وبزه ابو تيمارلري ويرب امير وغني قلدك بزم بونلرمزدن غيري نسنه مز يوقدر وبز سنك

خدمتكده يوز والله هيچ بريمز سنك نصرتكدن يوز دوندرمز اولبجه ددي دوكلي

جماعت سيف الدينك دوكي كبي ديلر سلطان بوسوز ايله فرح اولدي كوكلي خوش اولدي

بكلربني سماط چكوب قونقلدي هر برسي اودالرينه وارديلر بكلردن بعضيسي

سلطانه ايتدي بز قورقرزكم بو شهرده دخي بزم اوزريمزه عكاده واقع اولدوغي كبي او لا

الله نصكره بلاد اسلام شهرچه شهرچه الالر مصلحت بودر كم بز فرنكله طشره ده بولشوز

اكر بز انلري صرسوز باقي فلان شهرلري الاوز واكر انلر بزي صرلرسه انجق قدسي الالر

بجه بويله لركجديكه قدس فرنك الندمه ايكن بلاد اسلام محفوظدي ينه ايله اولالر واكر سلطان

بزي البته قدسده اولك ديرسه كندوسي بيله اولوب يا خود سلطان اهلندن ابجمزده

بله اولمق كركدر كه جري آنك امرنده اولا زيرا كورديلر تركه مطيع اولمزلر وتركلر دخي كوردلره

مطيع اولمزلر ددي چونكم بو خبر سلطانه ايرشدي قتي كوج كلدي اولكيجه ارتيه

دکین فکر ایله ملالتله یاتدی آخر فکری بو ملالت منکشف اولدی اتفاق حال بونك اوزرینه اولدیکم
بعلبك صاحبی ملك امجد بونلرو کله قدس شریف ایچنده مقیم اولا سلطانك نایبی اولا
واول کون جمعه کونیدی چونکم جمعه نمازینه حاضر اولدیلر مؤذنلر اویله اذانی اوقدیلر سلطان
طوروکلدی ایکی اذان اراسنده ایکی رکعت نماز قلدی وسجده ایلیوب الله تعالییه تضرع ایلر قلدی
بو طارلقدن قورتلمغی طلب ایلدی الله تعالی انك پاك اعتقادی برکاتنده خلاص وظفر روزی
قلدی چونکم سبت کونینك صباحی اولدی شول قرا اوللرکه واردر سلطان انلری قدس
شریف اطرافنده قومش ایدی خبر یتشدی ومکتوب کلدیکم فرنك لعنهم الله قدس شریف
محاصرت اتمکده مخالفت ایتشدیلر ملك افرنسیس ایتدی بز بونده اراق شهرلردن کلوب
بونجه ماللری خرج اتدوکیچون اتدوك کیم بیت المقدسی بزالاوز سیزیمدیکجالده بزمله قدس
اراسنده بر کوجلك برا قلدی اوزرینه وارمق کرکدر دیدی ملك انکتار ایتدی
بو شهری حصار اتمك بزه مشکلدر زیرا چوره سنده صولری یوقدر صوسیز صویه
واروب کلنجه قلعه حصاری معطل قالدی اوزرینه وارمق یارامزدر دیدی بوندن صکره
شونك اوزرینه اتفاق اتدیلر کیم اوچ یوز کشی کندو اوزرلرینه حکم قلدیلر اول اوچ یوز کشی
دخی اون ایکی کشی یه حکم قلدی اول اون ایکی کشی دخی اوچ کشی یه حکم قلدیلر کیجه اندیلر فکر ایله
یاتدیلر صباح اولنجه حکم اتدوکلری کشیلر دونب کتمکه حکم ایلدیلر اول حکملره مخالفت
ایده مدیلر اندن رجوع ایلدیلر لعنهم الله اجمعین رمله یه واردلر اول کون جمادی الآخر
آیینك یکرمی برنجی کونیدی مغبون ومحروم اولوب کتدیلر سلطان جبرسیله شهردن

اردلر نجه سیر ایلدی قوردکم فرنك خذلهم الله دیار مصریه یه وارەلر زیرا چریلری
چوغدی وماللری نجی نهایه هرملك انکتار که کاه دلنه کلوردی بوسنهٔ یلوب الله تعالی
معزول ایلدی وسلطانه انکتاردن اوچ سله دکین الچیلر کلدی کہ صلح ایدەلر جنکی ارادت
کتورەلر وسلطان عسقلان اعاده ایدوب بنه انلره ویره وبیت المقدسده کی قمامه کنیسه
اکابعثلیه ونصارای اول کنیسهٔ زیارت اتمکدن منع ایلمیه نسنه استمیه سلطان
عسقلان اعاده اتمکدن امتناع ایلدی وقمامهٔ انلره ویردی لکن زیارت ایدن کافرلر
اوزرینه مال فرض ایلدی بوصلحدن انکتار امتناع ایلدی عسقلانڭ اعاده قلوب
سورنی عمارت اتمینجه صلح اتمزن ددی عدم اجابت اوزرینه عزم ایلدی بوندن
صکره سلطان چریسیله بندی واقایافا قلعسی اوزرینه واردی فی محاصرت ایلدی
ایکی کونك ایچنده فتح ایلدی چریسی غنیمته طویدیلر قلعه خلقی دخی قوت بولدی
کم کلیدلری ویرەلر وکندولر ایچون امان طلب ایدەلر ناکاه انکتار چیقه کلدی دکز
یوزندن چریله انی کورنجك قلعه خلقی دخی قوت بولدی واول لعین هجوم
ایلدی قلعه خلقی اکا صغنوب خیلی مسلمانلر دیلدیلر سلطان حصار اتدوکی
منزلدن نجوب کیرو دوندی ملك انکتار سلطانك شوکتنی وهیبتنی تعجب ایدوب بونك کبی
قلعهٔ ایکی کونده نجه فتح ایلدی ایدن غیری کشی بو قلعهٔ ایکی ییلده فتح ایدەمزدی لکن بن انك شهامتندن
وشجاعتندن بوظنی اتمزدم که بن کلدوکم کبی برکه منزلندن بنوبمله کلنلر خود دکزدن چیقدلر سلاح
ویرامزددی ایدن صکره الحاح ایلدی صلح طلب قلمقدن شونك اوزرنه کم

عسقلان صلحلرنده داخل اولا سلطان بو وجهله صلحدن قتی امتناع ایلدي بوندنصکره سلطان
کیجه اچنده انکتاری کبس ایلدي اون بیدي اتلو ایله و برقاچ یایا ایله سلطان جریسیله ارتیه آتی
حصر ایلدي شول وجهله کم اکر سلطانڭ جریسي موافقت ایلسلر هیچ وجهله نجات بولمزلر
ایدي انکتار دوکلی جري سلطانه موافقت اتمدیلر سلطان انلري قندردي کوردي ایدرمدي
امتناع ایلدیلر انکتار لعنه الله بعض اصحابله اتلندي میمنه نڭ اولندن میسره آخرینه کزدي کمسه
بونلردن انڭ اوکنه وارمدي بو سنه ده کوریجك سلطان بینه دوندي ملول اولدي جري
مطیع اولمدقلري و سوزلرین ایشتمدوکلرینه اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَیْهِ رَاجِعُونَ اندنصکره
انکتار قتی خسته اولدي سلطان ادم کوندردي یمش و قار طلب قلدي سلطان مروت ایلیو
واحسان قلوب دلکن ویردي اندنصکره انکتار خوش اولدي تکرار ایلچیلر کوندروب
سلطان ایله مصالحه طلب قلدیلر ذیرا ولایتنه اشتیاقی حددن کچمشیدي سلطان
دخي اکا مطاوعت اتدي انکتار دخي عسقلان طلبندن وازکلدي سلطان رسم
ایلدوکنه راضي اولدي وصلح نامه یازدي سلطانڭ رسم اوزرینه شعبانڭ اون سکزنجي کوننده
فرنك بکلرینڭ هر بریسي ایله عهود و مواثیق محکم اولدي و اسلام بکلري اندلیجیلر هر بریسي
خط یازدیلر سلطانڭ مجرد سوزینه التفات اولندي نته کم عادت سلاطین اول و جه اوزرینه
جاري اولمشیدي بو صلح سببي ایله ایکي جري دخي فرح اولوب شادلقلر اظهار ایلدیلر
صلح شویله اولدیکم اوتورسیلر التي آیه دکین جنك اتمیلر بلاد سواحلدن شول شهرلر
که مسلمانلرالنده کی شهرلر ایله فرنك النده کي شهرلر اراسنده غي معاملت یاروقسمت ایلدیلر

بوندن صکره سلطان بوزنقیدن اوزرلرینه بربك قودي كم عسقلانی تمام خراب ایلیه لر

وانجنده کي فرنکي والامانی جیقره لر سلطان دوندي قدس مبارکه کلدي انك احوالندن ترتیب

محکم قلدي وانده غي مدرسه نك وقفلرین زیاده ایدوب جارشولر ودکانلر وپرلر وبستانلر

وقف ایلدي وصوفیلرك وقفلرین دخي زیاده ایلدي بوندنصکره سلطان عزم ایلدیکم بو

ییل انجنده حج ایلیه حجازه ویمنه ودیار مصریه یه وشامیه یه مکتوبلر ویریدي تاکم سلطانك

وارهجغین بلوب یرقلنلر قاضي فاضل سلطانه مکتوب ویریبوب بوسنه دن

نهي ایلدي فرنك بلاد اسلام اوزرینه مستولي اولادیو قورقوب ایتدي سن احوال مسلمین

اوزرینه نظر ایتدوککك وانلروك فساده وارمش اشلرینی اصلاح ایلدك تفودن شدایدکك

وبو وقتده انلروك اعداسنه مصابره قلدوغك افضلدر سن بو ییلده عزم ایلدوکك

نسنه دن حال بودر که عدو مخذول هنوز جادر ایله اوتوري طورر دخي انلروك برمرکبي شهرلرینه

کتمدي سن خود بلورسن که انلروك سنوکله مصالحه قلدوغي سنونکیچون دکل اتفاق ایده لر

وجو غللر اندنصکره ینه مکر دلر وغدر قله لر سلطان انك سوزین ایشتدي وانك نصیحتی

اوزرینه شکر ایلدي بو ییل ترك حج اوزرینه عزم ایلدي وترك حج اوزرینه عزمنی مکتوب

ویریبوب آفاق بکلرنه بلدردي رمضان آیني تمام قدس شریفده کجوردي صیامه وصلاته وقرائته

قرأنه مشغول ایدي هر بار کم نصارا رئیسلرندن برسي قدس شریفده غي قمامه زیارت اتمکه

کلسه بغایت اکرام واحسان ایدردي کو کلرینه الفت براقمغیچون وهم اراده غي اندن محکم قلمغیچون

ورغبت ایلدوکیچون کم انلروك کوکلنه ایماندن نسنه کیره فرنك بکلرندن هیچ کمسه قلمدي

تمام

قمامهٔ زیارته کلمدک کندولری بلورسز ایلیوب کلورلردی کلدکلرنجه سلطانک سماطنه حاضر
اولورلردی سلطان انلری مجملاً بلوردی تفصیلله بلمزدی انوکیچون انلره اکرامله معامله
قلوردی صفح جمیل و برّ جزیل وظلّ ظلیل کوسترردی چونکم شوّالک بشنجی کونی اولدی سلطان
جیوش وعساکر ایله اتلندی قدس شریفدن کوچدی دمشقه قصد ایلدی وقدس شریفده عزّ
الدّین ردیل نایب ایلدی وبهاء الدّین یوسف بن رافع بن تمیم شافعی قاضی نصب ایلدی
کندوسی واوی جیب کچدی برکهٔ کیجلدی اندن کوچدی نابلسه واردی انک احوالنه وامورنه
نظر قلدی اندن کوچدی هر شهره وهر قلعه‌یه اوغرایوب احوالنی وامورنی ضبط
ایدوب ودفع مظالم ومأثم قلدی کندی یولده اسرس انطاکیّه ده سلطان خدمتنه یتشدی
سلطان انکا اکرام واحسان قلدی واموال جزیله وخلع جمیله ویردی عماد کاتب اول
حینده سلطانک صحبتنده ایدی خبر ویردی سلطان منزلجه قوندوغی یرلردن شوکاذکر
کم ایتدی دوشنبه کوننده کچدی عین جرّ واردی مرج یبوسه انده دمشقک اعیانی
واماثلی وافاضلی قرشو کلدلر سه شنبه کونی اولبجق عرادیه قوندی قرشو کلنلر تحفه
لرن عارت اوزرنه عرض ایلدیلر چهارشنبه کونی طکلجوک که شوّالک اون التنجی کونیدی
جنّت دمشقه کیردیلر سلامتلغله امین اولدیلر وسلطانک دمشقدن غیبتی مدّتی اوزامشدی
درت یله دکین سلطان کندوکلدوکی کون دمشق اخراج ایلدی اثقالنی اظهار قلدی نساسنی
ورجالنی واولکون یوم زینتیدی شهرده کم وارایسه هب طشره چقدی دکلی خلق فرح
واستبشار بولدیلر سلطانک بیوک کوچک نه دکاوغلاری وارایسه اتلر ایله بولشدیلر

اطراف ممالکدن دوکلی بکلر و ایلچیلری کلدی بو سیلك باقیسنی دمشقده کچوردی سبر و شکار
ایله دار عدلده حضور ایله و لحضار ایله چونکه قربان بیرامی اولدی بعضی شعرا آنی قصیده ایله
مدح ایلدی و بو ابیات اول قصیده دندر که دیمشدر شعر

اکر عیننده اولماسه تغزل | دیمز بدیم غزل طورنده شعری
مدح ایچنده ملك ناصر سوزیدر | عمل ایتدوره حکیم سنه فکری
ممالك بحره او لا عدل ملکدر | کتطوتدی عدلی آنك بحری بری
مبارك اولا صومی عید نحری | که صیت لطفی طوتدی بر و بحری
انك طاعاتنك تشریفیدر کیم | مشرف ایلمشدر شامی مصری
ارشدك دین و دنیادن امو که | سن اولدوك بو ملوکك جمله فخری
دشردك ایکی مجدك اصل فرعین | سنك اولمشدر دنیوی و اخروی

و بو سیلده واقع اولان حوادثدندر سلطان اولوغ اکم غزنه صاحبی ملك
شهاب الدین سبکتکینی ملك هنده قلدی ملك هند آنی بش یوز و جیجسی ایدی
بو سیلده الله تعالی ظفری آکا ویردی ملك هندی چوق خلق قردی و چوق اسیر
الدی اولو بکلری اسیر اولدی و اون سکز فیل دخی اله کیردی جمله سندن
برسی اول ایدیکم جراحتلو ایلمشدی ملك شهاب الدین آنی قتنه کتوردب اهانت قلدی
هیچ وجهله اکرام ایلمدی وانك قلعه سن الوب کندودن صوردی ایچنده نه
وار سه الدنصکره آنی دیلدی موئید و منصور و مسرور و محبوب اولوب بنه

دوندي وبو ییلده بغدادك امیر حاجی سلطان صلاح الدین بن ایوبه مکتوب ویریبدی عراقه
کلسون السون کمسه یوقدر اکا قرشو طوره جق ددي بو بیله حال اولدیکم بو سنه انك اوزرینه
افترا ایلدي بو جملسیله اولنوب واهانت قلنوب مصادره اولندي وبو ییلده وفات
ایدن اعیاندندر قاضی شمس الدین محمد بن محمد بن موسی کم ابن فرش دیمکله معروفدر
دمشقده قاضی عسکر اولدي وسلطان آنی کرّاتله ملوك آفاقه ایلچیلکه کوندردي بو ییلده
ملاطیه ده وفات ایلدي امیر سیف الدین علي بن احمد مشطوب دیدوکلري اسد الدین
شیرکوه اصحابندن ایدي انوکله بیله دیار مصریه ده اوج کرّه جنکه کیردي اندنصکره سلطان
صلاح اولو بکلرندن ایدي وعکّاي فرنك الدوغي حینده عکّاده نایب اولدي
اسیر اولدي اکی بیك دینار ویردي قورتلدي قدس شریفده سلطان قاتنه کلدي
اول ویریلن اکی بیك دینارك اکثرن سلطان اکا عطا قلدي واکا نابلس نیابتن ویردي
بو ییلده وفات ایلدي شوّالك یکرم اوجنجسی پنجشنبه کوننده واقع اولدي قدس
شریفده کندو دارنده دفن اولندي وبو ییلده بلاد رومده صاحبی عز الدین قلیج ارسلان
بن مسعود بن قلیج ارسلان وفات ایلدي جمیع شهرلریني اوغلانلري اراسنده قسمت
اتمشیدی اوم دیکم کندویه مطیع اوللر انلر مخالفت ایتدیلر اتالري اوزرینه
تجبّر قلدیلر اوغللري قدر رفیع اولوب کندونك قدري وضیع اولدي بو حال اوزرینه
ایکن وفات ایلدي وبو ییلده ربیع الاخرده وفات ایلدي ابو مرهب نصر بن منصور نمیري کم
اکا ادیب شاعر دیرلردي حدیث ایشتدي وعلوم ادبیه مشغول اولدي اون درت یاشنده

ایکن

جددي جيفردي كوزلري كورمز اولدي اراقدغي نسنه لري كورمزدي باقندن كوررردي كمسنه بيلمكه محتاج دكلدي كوزلرينه علاج اندمكه عراقه واردي اطبا اني كورمكدن نوميد اتدیلر حفظ قرآنه وصلحا صحبتنه مشغول اولوب فلاح بولدي اولو ديوان شعري دخي واردر بركره اكا مذهبندن واعتقادندن سؤال ايلديلر بو ابياتله جواب ويردي

شعر

سورم بن علي بله بتول دخي اولادن — هم انكار اتمزم شيخيون فضل تقدم وار
بر بيم شول ذادن بن كه عثمانه ايرشمشدر — ننه كم ابن ملجمدن بري يم كسم تحكم وار
سورم سوزيني اهل حديثك كه اولديلر صادق — كركمز انلرك غيرن اولازم انتسابم وار

بو ييلده بغدادده وفات ايلدي باب حربده مقابر شهداده دفن اولندي بو ييلده ملك ناصر صلاح الدين وفات ايلدي بويلك اولنده غايت صحتده وسلامتده ايدي كندوسي وقرنداشي ملك عادل ابو بكر دمشقك شرقي طرفنه شكاره چقديلر ايكي قرنداش بوتيله اتفاق اتديلركه بو مدت اچنده فرنك ايشندن فارغ اولدوقدنصكره سلطان كندوسي روم بلادنه يوريه وقرنداشي ملك عادلي بغداده كوندره تجنكم اشلرندن فارغ اوللر ايكيسي بله آذربيجان ولايتنه وارهلر وعجم ديارنه قدم بصه لر زيرا انده كمسه يوغيدي انلره ممانعه قله جونكم حجاج مجدن كلدلر صفر آينك اون برنجسي دوشنبه كوننده سلطان انلري قرشولغه چقدي كندويله بله قرنداشي اوغلي يمن صاحبي سيف ايدي اكا جوق اكرام واحترام ايلدي اندن دوندي قلعهٔ منصوره يه كلوب باب حديددن كيردي وبوبنش سلطان صلاح الدينك آخر بنشمش بودنياده بوندنصكره حماء صفراوي عارض اولدي صفر آينك اون التنجي سبت كيجسنده جونكم

صباح اولدي فاضل ابن شداد وسلطانك قاتنه کیردیلر سلطان بونلره کچن کیجه کی اضطرابني چوقلغندن
شکایت ایلدي کوکجك سوزلر سویلدي خیلی زمان قتنده اوتوردیلر اندن صکره سلطانك مرضی زیاده
اولوب مستمر اولدي دردنجی کونده اطبّا اکا قصد اتدردیلر اول فصددن صوکره یبوست عارض
اولدي وچوق دردو کدي شویله کیم یاتدوغي دوشکدن دري یره کچدي واردوقجه یبوستي
غالب اولدي امرای ورؤسای واکابري احضار ایلدي اوغلی نور الدین افضلله مبایعت اولندی
دمشق اوزرینه نایب اولدوغي حالده بو سنه شول وقتده واقع اولدیکیم سلطان بغایت
ضعیف اولدي اکی کاه کلور کاه کیدردي وبو حینده سلطان قاضي فاضل وابن شداد وشهر
قاضیسي ابن زکي کورلردي صفر آینك یکرمی بشنجي چهارشنبه کیجه‌سي اولیجق سلطانك
حالي قتي اولدي کلاسه امامي شیخ ابو جعفري چغردیلر که کلوب کیجه قتنده اولوب قرآن
اوقیه ونزع حالنه یتشیجك تلقین شهادت ایلیه شویله حکایت اولندیکیم سلطان غمرات
حالنده ایکن شیخ ابو جعفر بو آیتي اوقدي کیم حق تعالی کلامِ قدیمنده بیورمشدر هُوَ اللهُ
الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ شیخ ایدر اذان صبح اوقنیجه خوش بجه ایدي
چونکیم صبح اذاني اوقندي قاضي فاضل کلدي سلطان اوزرینه کیردي اول حینده سلطانك
روحي جاننك یعني بقیه‌سي قالمشیدي چونکیم قاضي بو آیت اوقدي کیم حق جل وعلا بیورمشدر
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ تبسم ایلیوب تهلیل قلوب یوزیني الله دوندروب تسلیم
ایلدي الله تعالی اکا رحمت ایلسون وجنت فردوسي انك مأواسین ومثواسین قلسون اللي
یدي یاشنده یتمشدي زیرا تکریت قلعه‌سنده طوغمشدي بش یوز اوتوز ایکنجي ییلده وبو

سلطان صلاح الدینك ذاتی اسلامك رداسی و حرز و کهفیدی کفن لباسمك کیدندن و مکرندن
صقلردی و دمشق اهلی بونك وفاتی مصیبتی کبی مصیبته هیچ اوغرامسندی و دوکلیسی
انك فداسنه اوغللرینی و قیزلرینی و احبابنی و اصحابنی و اموالنی و بر مکه راضیلر ایدی انك وفاتی
کوننده چارسولر قپندی تجهیزنه و تکفیننه و غسلنه مشغول اولدیلر و جمیع اولاد و اهلی حاضر
اولدیلر و انی غسل اتمکه شهرك خطیبی فقیه دولعی متولی اولدی و کفنی حاضر قلمق و تجهیز
مؤنتی احضار ایلین قاضی فاضل ایدی حلال مالندن قلدی و سلطانك بیوك کوچك اوغللری
ظاهر اولوب اغلشدیلر و فریاد و فغانلر قلدیلر دوکلی رقته کلدلر و نعشنی نابوتا بجنده
اظهار ایلدیلر اویله دن صکره نمازین قلدیلر قاضی محیی الدین بن زکی امامت قلدی قلعهٔ منصوره ده
کندو دارنده دفن اولندی بوندن صکره اوغلی شروع ایلدی اتاسیچون تربه یابدردی و شافعیلر
ایچون مدرسه یابدردی مسجد قدم قرینده زیرا سلطان بو سنهٔ قدیمدن وصیت اتمشدی
هنوز بو تربه و مدرسه تمام اولمشدی که سلطانك اوغلی عثمان عزیز کلدی قرنداشی افضلی محاصرت
ایلدی ننه کیم بیان کلیسر در طقسانبجی ییلده اندن صکره افضل کله سنك شمالی طرفنده بر
دار صاتون الدی قاضی فاضل کله سده زیاده اتدوکنك و زاننده و انی تربه قلدی الله تعالی انك
رحمتی بولتلرینك نغموری انك اوزرینه یاغسون و الطان مغفرتی هر لحظه اکا واصل
اولسون و سلطانی اول تربه نقل اتدوکلری بن بو طقسان ایکنجی ییلك عاشورا کوننده ایدی و اول
حینده انك اوزرنده نسر الندی قاضی القضاة محمد بن علی قریشی بن رکن نماز قلدی افضل دستوریله
و لحدنه افضل کیردی کندو الیله دفن ایلدی شول حالده کیم شامك سلطانیدی اوزرنده اولان

حو خدمت واکرامیچون اندی ودخی شویله نقل اولندیکیم کندونک غزاده بلسنجه اولان قلجنی دخی
بله دفن اتدیلر قاضی فاضل امریله لجواردن امجاددن برسیدی ایتدیلر قیامت کوننده اول قلجی النه
الوب چلینه کرکدر جنته کیرنجه شونکیچون کم الله تعالی اکا انعام ایلدی اول قلجله کسر اعدا ونصر
اولیا قلمغله اندن صکره عزا سن ایلدی جامع امیه ده اوچ کون خواص وعوام ورعیت وحکام اند حاضر
اولدیلر شعرا اندہ چوق مرثیه لر ایتدیلر دکلیسنک یکرکی عماد کاتب ایتدوکی قصیده درکه
ایکی یوز ایکی بیتدر برورق شلبی ادلوکتابنک اردنده یازمشدر شیخ شهاب الدین روضتینده
انی تمام کتورمشدر وبو ابیات اول قصیده نک اولندندرکه دیمشدر **شعر**

شامل اولدی قمو یه شمل هدا ملک شنائی ‖ دهر یدلو اولوبن کندی هب آنک حسنائی
فنی اولکیم اکه مبذول دی بوطاعتمز هب ‖ ربیچون ایدر اولورمدام اول طاعاتی
بالله ایدک نزیه وارتدی ملک ناصر سزلر ‖ کیم انک خالصیدی نکر بیچون ثناسی
فنی اولکیم بوزمان فضلیله اولدی مشرف ‖ فضلا یه ایرشوریدی انک تشریفاتی
قانی اولکه آدله فرنک زبون ایلمشدی ‖ قلیجله قیلوردی همیشه غزاوتی
دشمنک بوینه اغلالدی اسیا اول شاه فهذ ‖ دوستنک بوینه اطواق اولدی ایدی میانی

وبو ابیات دخی عماد کاتبک ملک ناصر مرثیه سنده دیمشدر **شعر**

شوکیم اکا ویریلوبن هدایت ‖ انک اولدی جهانده باشُ نابل یعنی عطا ‖ طلب قلدی بقای ملک اجل
که بلدی باقی قلمز ملک عاجل ‖ انکچون بر بحری ایلدی بری ‖ قلجیله فتح اولدی سواحل
انکله ابرذا اهل حقه عزت ‖ انوکله خوار اولدی اهل باطل ‖ فتوح تدیچون ابلادی اقدام

بو بولدم اولمدي هرگز مشاهل   صورماسون بولت قبرك سنك   نجل اولورسه خاك اولمقدوا   بد

صوارسن ايدرسن رضوان الاهك   صوراسن بومزنها طرك   عماد كاتب ايدي سلطان صلاح

الدين خزينه سنده اوتوز التي اقچه دن غيري نسنه قومدي وانك غيري خزينه سنده ايدبلر

قرق بيك اقچه انجق دار قومدي وعقار قومدي ومزرعه وسقف وانواع ملكدن هيچ نسنه قومدي

حال بو ايدي كم اون يدي اوغلي وبر قزي وار ايدي بونلردن غيري اولادي حياتنده ايكن وفات ايلدي

كندودن صكره قلان اوغلنلري اون التي ايدي هپسندن اولوسي ملك افضل نور الدين علي ايدي

مصرده طوغدي بش يوز التمش بشنجي يلده اوروج بيرامي گيجسنده اندن صكره عزيز عماد الدين

عماد الدين ابو الفتح عثمان ايدي بو دخي مصرده طوغدي التمش يدنجي يلده جماذي الاولي

آينده اندن صكره ظافر مظفر الدين ابو العباس حضر ايدي بو دخي مصرده التمش سكزنجي يلده

طوغدي و بو خضر افضلك شقيقيدي اندن صكره ظاهر غياث الدين ابو منصور غازي

ايدي بو دخي التمش سكزنجي يلده مصرده طوغدي رمضان آينك نصفنده اندن صكره معز

فتح الدين ابو يعقوب اسحاق ايدي بو دمشقده طوغدي يتمشنجي يلده ربيع الاول آينده اندن

صكره نجم الدين ابو الفتح مسعود ايدي بو دخي دمشقده طوغدي يتمش برنجي يلده بو مسعود

عزيزك شقيقيدر اندن اعز شرف الدين ابو يوسف يعقوب ايدي بو دخي مصرده طوغدي

يتمش ايكنجي يلده بو دخي عزيزك شقيقيدي اندن صكره زاهر مجير الدين ابو سليمان داود

ايدي بو دخي مصرده طوغدي طقسان اوچنجي يلده و بو داود ظاهرك شقيقيدي

اندن صكره فضل قطب الدين موسى ايدي بو دخي مصرده طوغدي يتمش اوچنجي يلده

اندن

اندنصکره مظفّر دیکله لقبلندي وبو موسی دخي افضلك شقيقيدي اندنصکره اشرف عزیز الدّین
ابو عبد الله محمّد ایدي شامده طوغدي يتمش بشنجی يلده اندنصکره محسن ظهیر الدّین ابو العبّاس
احمد ايدي بو دخي يتمش يدنجي يلده مصرده طوغدي وبو احمد کندودن اوّلکینك شقیقیدي
اندنصکره معظّم فخر الدّین ابو منصور تورانشاه ایدي بو دخي يتمش يدنجي يلده مصرده طوغدي
ربیع الاوّل آینده وبو تورانشاهك وفات متأخّر اولدي التي یوز اللّي سکزنجي يلده طوغدي
وابو ایّوب معزّك شقیقیدي اندن غالب نصیر الدّین ابو الفتح ملکشاه ایدي يتمش سکزنجي
يلده رجب آینده طوغدي وبو ملکشاه معظّمك شقیقیدي اندن منصور ابو بکر ایدي که بو
معظّمك اتا وانا بر قرنداشي ایدي حرّانده طوغدي سلطانك وفات اتدوکدنصکره شاذی
ام ولددن طوغمش ایدي ونصرة الدّین مروان دخي ام ولددن ایدي واما قزي مونسه خاتون
بنه عمّیسي اوغلي ملك كامل محمّد بن ملك عادل ابو بکر بن ایّوب نکاحلندي الله تعالی بونلرك
دوکلیسنه رحمت ایلسون ونصیبلرینی دار الآخرتده مغفرت ایلسون وبو سلطان صلاح
الدّینك اموال واملاکی قلمدوغینه سبب اول ایدي که عطالري وهبه لري وصدقه لري
واحسانلري چوغیدي بکلرینه ووزیرلرینه ودوستلرینه حتّی دشمنلرینه دخي بو قرودده بو کا
دلالت ایدر چوق سوزلر کچمشدر بغایت متشرّعدي کیمسنده ویمسنده واچمسنده وبنمسنده
کتّاندن وبنبقدن ویوکدن غیري نسنه دن لباس کیمزدي وهیچ مکروه ایشه مرتکب
اولمدي الله تعالی ملکله انعام ایده لي بلکه مطلب اکبري ومقصد اعظمي ونصرت اسلامدي
وقهر اعداء لئامدي وهر وقتده فکریله ورأیله وجدّیله عمل قلوردي وشول کمسه لر

فكريله كيم اندروك رائيه انا نوردي ليلاً ونهاراً سراً وجهاراً ونفسنده دخي فضايل وفوا[ضل]

وفوايدوار ايدي لغتده وادبده وايام ناسده كامل ايدي حتّى سوزيله نقل اولندي حماسهٔ

حفظ ايتمشدي على التمام ونمازلري اوقاتنده قلمغه مواظبت وملازمت ايدردي جماعتله

سويله ديرلركه بروقت نمازي جماعتسز قلمدي وفاتندن اوكدين مدّت مديده ايله حتّى مرض

موتنده دخي ايجرو كيرردي امام نمازن قيلوررردي ضعيفلغله قيامه طورردي الله تعالى رحمت

ايليسون هر علمدن نكه فاتنده بحث اولنه ومناظره قيلينه كندو دخي مقامه مناسب خوب سوزلر

سويلردي اكرچه كم فحول عبارتيله تعبير ايده مزدي خوب منتهي ادراك وار ايدي وابو كيجون

قطب الدين نيسابوري عقايديزمشدي كندوسي ازبرلمشيدي واوغلنجقلرندن تعقّل

ايلينه ازبرلادردي قرآن ايشتمكي بغايت سوردي وسماع حديثه فتي ملازم ايدي

حتّى سويله درلركم بعضي جنكلرده جنك ايدركن برجوز حديث ايشتدي ايكي صاف

مقابل ايكن بونسنه ايله فرحلنوردي بوبر مقامدركه بونده كمسه حديث ايشتمدي دير ايدي

وبونسنهٔ عماد كاتب اشارتيله ايتدي ايدي وبو سلطان صلاح الدين رفيق القلب ايدي

كوزي يشلو ايدي حديث ايشتدوكي وقتده اغلردي سغايردينه چوق تعظيملر ايدردي

اوغلي ظاهره بركيت يقتشدي شهاب الدين سهروردي درلردي حلبده علم كيميا وعلم شعبده

نيرنجات بلوردي سلطانك اوغلي اول كيدا ايله مفتون اولدي آني مونس ومصاحب ايدينوب

احكام شرعه مخالفت سلطانه مكتوب ويربدي البتّه اصاسن ددي بي الحال اصه

قودي اتاسي بيوروغيله بعضيلر ايدرلر ايكي ديوار اسنده قودي قورودي اولدي

بش یوز سکسن التنجی ییلده و بو سلطان صلاح الدّین فتی بهادر و بدوی و یورکی قوی کشیدی
حال بو ایدی کیم چوق کرّه صبر وار لوردی خصوصا که هم مرابط و مصابر و مشاعر کشیدی
عکّا اوزرنده کفّارنه دکلو کیم چوغلردی سلطانک قوّتی و شهامتی ارتردی کفّار جریسی بش یوز
بیکه یتشمشیدی بعضلر ایدرلر التی یوز بیکه یتمشیدی بو نجه جنک ایلدی کفره ایله یوز بیک
کافر قردی و کفّار عکّایی الدوقدنصکره بیت المقدّسه قصد ایتدیلر منزلجه منزلجه مرحلجه
مرحلجه اردندن کسلمدی کندو جریسی دکلو اضعاف مضعّف جرینک باشنی قیوسن ایلدی
انلره نصرت و انلره خذلان ویردی الله تعالی و آنی مؤیّد و منصور قلدی انلردن اوکدین
بیت المقدّسه واردی برکندی قیدن بیدی و ارکانی ترتیب ایلدی جریسیله انده اقامت ایلدی
کافرلری شول قدر انجتدی عاجز ایلدی کیم تضرّع ایلدیلر اکا یلوردیلر مصالحه قلوب
بر قاچ ییل جنک ترک ایده لر دیدیلر کندو کوکلی دیلدوکی کبی عهد ایلدی مصالحه قلدی
انلروک دیله کن قبول ایلمدی و بونسنه مؤمنلره مخصوص اولنلردن برسیدی و اول
عهد ایلدوکی ییللر هنوز کچممشدی قرنداشی ملک عادل ابو بکر مالک اولدی شهرلرده مسلمانلر
عزیز و کافرلر ذلیل اولدیلر و بو سلطان صلاح الدّین سخی و کریم و حیا اهلی کلج یوزلو اچق
یسره لو نسنه طارلغنمز و خیر طاعت اوزرینه صبر ایدیجی کشیدی الله تعالی ویرسون
غفرانینی و انک ماواسین جنانی و شیخ شهاب الدّین دخی انک سیرتلرندن و امامنده
عدلندن و احکامنده احکامندن چوق طریقلر نقل ایلدی **فصل** و بو سلطان
ملک ناصر صلاح الدّین شهرلرینی تقسیم اتمشیدی اوغللر ارسنده دیار مصریه د ه

اوغلی عزیز عماد الدین عثمان ابو الفتح ویردي و دمشق توابعیله اوغلی افضل نور الدین علی یه
ویردي کم اولو اوغلی بودر و حلب مملکتنی اوغلی ظاهر غازي غیاث الدینه ویردي و قرنداشي
ملك عادل ابي بکره کرکي و شوبکي و بلاد جعبري وردي و قرات کسا جوق شهرلر ویردي
و حماة معاطلاتیله ملك منصور محمد بن تقي الدین عمره ویردي کم سلطانك قرنداشي
اوغلیدي و حمص و رهبة توابعیله اسد الدین شیرکوه بن ناصر الدین محمد بن اسد الدین
شیرکوه کبیري یه ویردي و یمنی معاقل و مخالفیله سلطان ظهیر الدین سیف الاسلام طغتکین
بن ایوبه ویردي کم سلطان صلاح الدینك قرنداشي ایدي و بعلبکي اعمالیله ملك امجد
بهرامشاه بن فرخشاهه ویردي و بصري اعمالیله ظافر بن ناصره ویردي سلطان
صلاح الدین وفات ایتدوکدن صکره دوکلي اسلر اضطرابه بشلدي احوال مختلف اولدي
آخر الامر دوکلی ممالك مستقر و محافل مجتمع اولدي سلطانك قرنداشي ملك
عادل اوزرینه و مملکت انوك اولادي النده اولدي نته کم بیاني کلیسردر و بو یلده
خلیفه ناصر الدین الله مدرسهٔ نظامیه نك بغدادده خزینه کتابني تجدید ایلدي و اکابدیه
کتابلر نقل ایلدي خوب نفیس بها لو کتابلر ایدي و بو یلده محرم آینده بغدادده برغریب
واقعه اولدي بر بازرکانك بر کوزل قزي وار ایدي اتاسنك قولنه عاشق اولدي
چونکم اتاسي بو حالي بلدي قولي قودي ارندن اول قول ایله قز مواعده دیلدي بر کیجه اول
قول کیجه ایچنده کلدي قز آني ایچرو قودي اتاسیکه قولك افندیسي ایدي دیلدي
اندن صکره قتل امر ایلدي اتاسني داخي دیلدي قوله حال بو ایدي کم اتاسي بوکلوا ایدي

واول قزاول قوله ایکی بیك فلوریلق آلتون بخشو ویردی صباح اولیجق طویولدی قولی طوتدیلر دید (بلر)

واول قولك افندیسی اکابر ناسدن ایدی وصدقه سی واحسانی چوق خوب صورتلو یکید ایدی

وبو سنه ده معروف کرخی خیبر قتنده عمی کبی مدرسه ده شیخ ابوعلی بوبانی درس ایتدی مجلسنه

قاضیلر واعیان شهر حاضر اولدیلر اولی دعوت ایلدی وبو سنه ده وفات ایدن اعیاندندر

سلطان صلاح الدین یوسف بن ایوب بن شاذی انك ترجمه سی یوقرو کچدی مبسوط کامله

امیر بکتمر که اخلاط صاحبی ایدی بو سنه ده قتل اولندی اولو بکلردن ایدی وبهادر وکریم

کشیدی وخوش خلقلو چوق بیدی الله تعالی رحمت ایلسون اتابکی عز الدین مسعود بن مودود بن

زنکی که موصل صاحبی ایدی اون اوچ ییلدنبرو بودخی اولو بکلردن ایدی وخوبی خلقی کوکچکلد (ي)

عمیسی ملك عادل نور الدینه بکزردی موصلده غی مدرسه سی یاننده اولن تربه سنده دفن

اولندی الله تعالی رحمتن ارتوره جعفر بن محمد بن فطیر ابو الحسن بیکلری عراق کاتبلر

بریسیدی شیعیلغله نسبت اولنوردی واول بلاده شیعیلر چوغیدی الله تعالی

اندروك امثالن چوق اتمسون شویله حکایت اولندیکه برکون برکشی اکا کلدی ایتدی کورکجن کیجه

امیر المؤمنین علی رضی دوشمده کوردم بکا ایتدی وار ابن قطیره ایت سکا اون دینار ویرسون

ابن قطیر ایتدی سن آنی نه وقتده کوردك ایتدی کیجه نك اولنده ابن قطیر ایتدی بن آنی

کیجه نك آخرنده کوردم بکا ایتدی اکر اشبو صفتلو برکشی کلوب سندن نسنه طلب

قلورسه ویرمه دیدی همان بو سوزی دیبجه اول کشی دوندی کتدی ابن قطیر آنی قغردی

نسنه ویرمدی وانك اشعارندندر بو ابیات ابن ساعی ذکر ایلدوکی اوزرینه یوقروده

بو ابیات قاضی تستُرُك دیبو ذکر اولندی **شعر**

صنادم خلقی بولمادم کمسنه | که یار اولا بیتشنجك شدا ید

بولینور خوش لغمده بیك مصاحب | بولنمز بولك دمنده بر مساعد

ملالتده کورنمز غیر شامت | سلامتده بولنمز غیر حاسد

یحیی بن سعید بن قاری کم اکا ابو العباس بصری نصرانی دیرلردی صاحب مقامات ایدی وهم شاعردی وادیبدی وفاضل بلیغ ایدی علم لغتده وتظمده کمالی وار ایدی سیده زبیده خاتون بنت خلیفه مقتدی بامر الله که خلیفهٔ مستنجدك قرنداشیدی وعمتی خلیفه مستضی ایدی چوق یاشمش خاتون ایدی خیری وصدقاتی چوغیدی ایلروده سلطان مسعود وفات ایلدی ایدی اول خاتون اکا اکراهله راضی اولمشیدی مقصودی حاصل اولدی شیخه فاطمه خاتون بنت محمد بن حسن عهد دیدوکلری صالحه وعابده وزاهده ایدی یوز یاشی یاشمشیدی ایلروده بو فاطمه خاتونی امیر جیوش قطرنکا حلنمشیدی بکوکن اولنجه عورتیدی اندن صکره کمسنه وارمدی بلکه ذکره وعبادته مشغول اولدی الله رحمت ایلسون وبو ییلده خلیفه ناصر الدین الله عباسی شیخ ابو الفرج ابن جوزی به عدی بن زیدك ابیات مشهوره سی اوزرینه اکا مناسب اشعار زیاده ایلیه ندکلو ایده بلور سك اونجلده دخی ایر شور سه ایر شسون واول عدی بن زیدك ابیاتی بو ابیاتدر **شعر**

ای شماته قلیچ اهل غرر | نیچون بزك اولمیامیچ فور

وعده می قلدی روزکارسکا | قلدك ایشده سنویله جاهل ومغرور

كيمي كوردك قالدي بونده ابدي ... ايلمدي بو معبر اوزره عبور

قني كسرى ايله بنو ساسان ... يا قني اردشير ايله شابور

يا بنو اصفر كرام قني ... كچديلر اولمزا اولديلر مذكور

قني اول شه كه يابدي خابوري ... نريه كتدي شاه نيشابور

اول بوجه كوشكلري خراب اولبن ... مسكن ابد ننديلر وحوش وطيور

اجل الندن نجه سلطانلر ... قالدي شويله زبون اولوب مهجور

ذكر ايله خورنق استين كيم ... قصر عاليسنه ايرشدي قصور

طونكه طوتدي جهاني سرتاسر ... بولسيرچون كيدر سرير سرور

عالمه صغمين سلاطين ... كوربجه سي احاطه قيلدي قبور

نجه سر كشلروك هبا قيلدي ... تاج وتختن بو صبا و دبور

اندن صكره بش يوز طقسان نجي يل كيردي چونكيم ملك افضل بن صلاح الدين دمشق مملكتنده اتاسي يرينه مستقر اولدي هدايا ي شريفه وتحف لطيفه ويربدي خليفه اتاسنك سلاحني واوزرنده غزا ولقدوغي ايغرني وصليب صلبوب ويردي كه حطين جنكنده فرنكدن الشيدي اوزرنده نيكرمي رطل التون واريدي وجواهر ايله مرصع قلمنشدي وفرنك بكلري قزلرندن درت جاريه ويربدي عماد كاتب فصاحت وبلاغت ايله مكتوب يازوب اتاسنك تعزيسني ذكر ايلدي وخليفه دن دلك ايتدي كيم اتنك ملكنده اولا بوندن صكره ديلكي قبول اولنديكيم جمادي الاولي آيي كالدي ملك عزيز دمشق اوزرينه

كلديكم قرنداشى ملك افضل الندن اله جماذي الاولينك التنجي كون سبت كوننده كسوه اوزرنده
چادر ايله قوندي دمشق محاصرت ايلدي قرنداشي ملك افضل انوكله ممانعه ومدافعه قلدي
ارمقلري كسدي ويمشلري تاراج ايلدي برمدت شويله اولدي عمولري كلنجه اولكلنجك ايكي قرند سن
اراسنده صلح ايلدي وارالرنيه الفت براغوب سويلدي شونك اوزرينه صلح اتديلر كيم
بيت المقدس واكا مجاور اولان فلسطين نواحسيله ملك عزيزك اولا وجبله ولاذقيه
حلب صاحبي ملك ظاهرك اولا وديار مصريه ده كي اولكي تيمارلري بينه ملك عادلك
اولا النده كي كرك وشوبك وبلاد جزيره اوزرينه دوكليسي بونك اوزرينه اتفاق
اتديلر ملك عزيز عميسي ملك عادلك قرين الدي اندن صكره خسته اولدي بنه
خوش اولدي مرج صفرده چادر ايله اوتورركن دوكلي بكلر خوشنلوغن مباركليومكيه
كلديلر واولنسين ومصالحه سن قوتلولديلر اندن صكره دوندي بينه ولايتنه كندي
اهلنه واولادنه اشتياق غالب اولمشيدي وملك افضل تدبيرن ازيتدي اتاسنك
بكلرين وخاصلرن قتندن كيدردي قاتنه يادلري كتوردي ايچمكه ولهو ولعبه
توجه قلدي ضياء الدين بن اثير جزري وزير ايدي كندوسي
دخي تلف اولدي آني داخي تلف ايلدي اكيسنك داخي اللرندن نعمتلري زايل
اولدي نته كيم بيان كليسردر وبو سيلده اولوجهنك واقع اولدي غزنه صاحبي
ملك شهاب الدين ايله هندكفاري اراسنده هندولرك سبك كز بيك اتلري
وارايدي ويديجيوز فيللري وارايدي اول فيللر ايچنده براق فيل وارايدي

هیچ انك مثلن كمسه كورممشدي ملك شهاب الدین ملاحون ارمغي قتنده اوغراشدي
انلروك بكلرن دبلدي دوكلي جواصلني وفيلّرني الدي وقلعسنه كيردي خزنيه سندن بيك
درت یوز دوه يوكي مال الدي مؤيد ومنصور اولبن ينه غزنيه كلدي وبو سيلده
سلطان خوارزمشاه بيش كرّه اكا ابن اصباغي دخي ديرلردي ري شهرنه وغيرنه
مالك اولوب سلطان طغرول سلجوق ايله مصالحه قلدي واول حينده اول
قرنداشي سلطان شاهك الندن ري شهرني وچوق مملكتلري الوب خزاينيني تمام
الهكتورمشيدي عظمت وشوكت بولمشيدي بو سلطان خوارزمشاه هله
اوغراشديلر بو سيلده ربيع الاولده سلطان خوارزمشاه طغرولك باشني كسوب
خليفيه كوندردي توبه قبوسي اوزرنده برقاچ كون اصاقوديلر خليفه اول حينده فاخر
خلعتلر كيوب وتقليد نامه ويربدي سلطان خوارزمشاه وهمدانه دخي ملك اولدي
واندن غيري چوق مملكتلر الدي وبو سيلده خليفه شيخ ابو الفرج ابن جوزي يه
قاقيدي بغداددن سوردردي واسطه وارنجي بش كون تمام طعام يمدي بش سيل
تمام انده مقيم اولدي كندو نفسنه خذ ايدردي درك قبودن نفسنجون صوچيقر
سكسن باشنه يمش بيرايدي كيجه ده وكوندزده ختم ايدردي
يوسف سوره سن اوقومزدي انوكيچون اوقومزن كم اوغلي يوسف اوزرينه
وجدم كلوردير ايدي بوندن صكره حق تعالى ابو الفرج قورتردي نته كم
بيان كلسردر وبو سيلده وفات ايدن اعياندندر احمد بن اسمعيل بن يوسف

دي

اكا ابو الخير قزوينى ديرلردي شافعى مذهبدي مفسر ايدي بغداده كلدي
نظاميه ده وعظ ايتدي اصولده دينده اشعري قولنه ذاهب اولوردي
عاشورا كوننده مجلس عقد ايلدي اكا ايتديلر يزيد بن معاويه لعنت ايله ايتدي
اول امام مجتهد در نيچون بن اكا لعنت ايده يين ديدي دوكلي خلق انى كرمد
ايله اتديلر قاچدي كزلندي اندن قاچدي قزوينه واردي ابو القاسم
بن فيره بن ابي القاسم خلف بن احمد وعيني شاطبي كم كتاب شاطبيه
اول تأليف اتمشدر علم قرائتده بر وجهله درزدي كم اندن كمسه سابق
واندن صكره لاحق اولمدي واول كتابك رموزن كوزندركم اكا
ايرشمز الا نا قد بصير حال بو ايدي كم اولدي صر يرشي يوزاوتوز سكزنجي
ييلده طوغدي شاطبه شهرنده كم اندلسك شرقى طرفنده برشهردر
فقير ايدي شهرنده خطيب اتمك ايستديلر امتناع ايلدي خطيبلر
بكلري منبرلرده مبالغه يله وصف اتدوكلريچون اندن حج اتمكه
چقدي اسكندريه يه كلدي بش يوز يتمش اليكنجي ييلده حافظ
سلفيدن حديث ايشتدي قاضى فاضل انى شيخ قراء ايلدي
مدرسه سنده وقدس شريف داخي زيارت ايلدي انده رمضانى
تمام طوتدي اندن قاهره يه رجوع ايلدي وانك وفاتى جمادي
الاخره ده واقع اولدي بو ييلده قاهره ده وفات ايلدي وقرافه ده دفن

اولندي تربه‌ء فاضلته يه يقين برده منددن وخاشع وزاهد كمسه ايدي وقار اهليدي ما لا يعني
كلام ايتمزدي وبو اسباب ايله كه بخت انجون ايدلمش لغـزدر تمثيل ايدردي **شعر**

بلورمسن آني كيم اولهوا بوزنده اوجار	فجنكه سير ايده بو خلق سير ايدر ناچار
كوررسن آني كيم مركوبكن اولور راكب	اكا امير بنزسه اولور اسير دبار
كشيي قندرر اول زهد خوف وتقوابر	هميشه نفسه وير نفرت انده غي انذار
نه يرزيارت ايدرسه رغبتي بوقدر	مزورر غمنه دركم اولور بو خلقه مزار

اندلسده بش يوز طقسان برنجي يلده كيردي بو يلده واقع اولدكيم زلاقه جنكي كم اندلسده
اولدي شعبان آيي ايجنده اندلس شهرلرنده اولوجنك واقع اولدي كم قرطبنك شمالي
طرفنده مرج حديده سببي اول ايدي كم اندلس فرنك بكي ملك قنش طليطله شهرنده
اولوردي مغرب بكي امير يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمنه مكتوب وير بوب طپوسنه
وارمغي وجريسنده بله اولمغي طلب قلدي اوزون اوزاق تهديدات ووعيدات
يزوب كوندردي سلطان يعقوب انك نامسي اوزرنده بو آيت يزدي وير بدي كم حق
تعالي بويرمشدر **ارجع اليهم فلنأتينهم بجنود لا قبل لهم بها ولنخرجنهم منها اذلة
وهم صاغرون** يعني رجوع ايله يا منذر بلتس وجفود نه ديكم بز انلره برجيله كلورزكم انلروك
هيچ طاقتي اولميه مقابل اولمغه اول جريدبله والبته بز جيقريسرزدر انلروك اول ديار
شول حالده كيم انلر خورلر اولالر امير يعقوب مكتوبن ويربدوكين درضكره علي الفور جريسيله
بندي اندلسه كيدن زقاق قطع ايلدي بو قارو ذكر اولنان مقامده اوغرا شدلر او لا

مسلمانلر مغلوب اولدیلر یکرمی بیك کشیلری طوپراغه دوشدی صکره کفار مقهور اولدیلر یوز

قرق اوچ بیك چادر و قرق التی بیك آت و یوز بیك قتر و یوز بیك اشك و تمیز بیك صلاح الدینه

کیردی و دخی چوق درلو قرنجلر اتدیلر که حدی یوق و چوق حصارلرینه مالك اولدیلر طلبطله ادلو شهری

بر مدت محاصرت ایلدی الیمدی دوندی چونکیم فنس فرنك صندی صاچن و صقالن یولدی خاچنی

باشی اشغه اصدی اشکه بندی و اندن چونکیم آته بینه و لذتله طعام ییه و عورتله یاتمیه نصارا

اکا یردم اتمیجه بوندن صکره فرنك بکلری هب طواف ایلدی شول قدر چریلر جمع ایلدیکیم عددنی

الله تعالی بیلوردی انجق سلطان یعقوب دخی یرقلندی ینه اوغراشدیلر اولوجنك ایلدیلر ینه

فرنك صندی خذلهم الله اولکی صنغندن بتر صندیلر مسلمانلر اول الدوقلری غنیمتلرمانند

غنیمتلر الدیلر سلطان یعقوب انلرك چوق قلعه لرین الدی الحمد لله والمنه سلطان

یعقوب حتی شویله ایلدیکیم بر اسیر بر اقچیه صاتلدی و بر آیغر بش اقچیه الندی و ملك

یعقوب حاصل اولان غنایم و جبر شرعی اوزرینه قسمت ایلدی غازیلر دوکلی تا ابد

غنی اولدیلر اندن صکره فرنك بونلردن امان طلب ایلدیلر سلطان یعقوب دخی انلروکله صلح

ایلدی بش یله دیکین ازتدن جنك کتوردیلر سلطان یعقوب بو صلحه راضی اولدوغنه سبب

اولدیکیم افریقیه ولایتنده بر کمسه ظاهر اولدی اکا علی بن اسحاق تورنی دیرلردی سلطان

یعقوب غایب ایکن فرنکله جنکه مشغول ایکن اوچ ییل ایچنده چوق درلو فساد ایلدی چوق خلق

قیردی و خیلی شهرلر الدی و بو ییلده و بوندن اوکدنکی ییلده خلیفه نك جریبی چوق شهرلره

ملك اولدی ری و اصبهان و همدان و خورستان بلادندن و خلیفه جانب قوی و غالب

اولدي ملوك وممالك اوزرينه كه اول نواحيده در وبو يلده ملك عزيز مصردن چقديغي
دمشق قرنداشي افضل الدينه المغه وبو ملك افضل شرابدن وكعبدن ولهودن توبه قلوب
انابت ايدوب اوروج طوتوب نماز قلمغه توجّه ايلديكي وكندو اليله مصحف يازمغه شروع قلديغي
وانك دولتني فساده ويروب صفواتني مكدّر قلان وزير صباللي جزري ايدي چونكه ملك
افضل قرنداشنك كندو اوزرينه جريسيله توجّه قلدوغن ايشتدي سرعتله عمسي عادله
واردي جعبر قلعه سنده ايدي مدد طلب قلدي ملك عادل انوكله بله بندي ايدي اوكدين
دمشقه كلدي ملك افضل قرنداشي ظاهره واردي حلبده الدي اني دخي دمشقه كتوردي چونكه
عزيز بونلروك اتفاقن ايشتدي دمشقه بقلشمش ايكن كيرو دوندي اوديله مصره واردي
عمسي ملك عادل وملك افضل اردنجه بندي بلركه وارهلر ديار مصريه ده الدن الالر سويله اتفاق
ايلديلركه ديار مصريه نك قلوب ملك عادلك وثلثان ملك افضلك اولا بوندن صكره
ملك عادله سويله ظاهر اولديكه ملك عزيزه الجي ويروب ساكن وثابت قلدي وملك افضل
منع ايلديكي بلبيسه ده بر قاچ كون مقيم اولديلر حتي قاضي فاضل ملك عزيز جهتندن انلروك
فتنه كلدي ارالرنده صلح سويله واقع اولديكه قدس توابعيله بيله ملك افضلك اولا ملك
عادل دخي قديمدن ديار مصريه دن يدوكي تيمارلري بيله بو صلحدن صكره ملك عادل
انده قالدي ملك افضل بلادينه كتدي شوندن صكره كه ملك عزيز افضلله وداعلشوب
كوندرمكه چقدي وبو صلحه كه انلر چوروجوب [?] وزيرينه اولمش صلحدي وبو يلده وفات ايدن
اعيانندن مشاهيردندر علي بن حسان بن مسافر كه ابو الحسن كاتب ديرلردي بغدادي

ايدي اديب شاعر ايدي **اندن بش يوز طقسان ايكنجي يل كيردي** رجب آيي ايچنده ملك عزيز
مصردن عمّيسي ملك عادله چوق چريلر ايله توجّه قلوب دمشقه كيرديلر وقهرله ملك افضلي چيقرديلر
واول ايشي آندن ونيتي بله چيقرديلر ملك عزيز اتاسي ملك ناصر تربه سي قتنده نماز قلدي
واتوكيجه نه دمشقده خطبه اوقندي واول كون ايچنده قلعهٔ منصوره يه كيردي دار العدلده
اوتوردي حكم ايچون وفصل خصومتچون بواشلر بيكه ملك عزيز اتدي قرنداشي ملك افضل قتنده
حاضردن خدمتنده ايدي وقاضي محي الدّين بن زكي يه امر ايلدي مدرسهٔ عزيزيّه بنا اتمكه
اتاسي تربه سي قتنده واول اصلده امير عزّ الدّين شامه نك دايدي بوندن صكره دمشقده عمّيسي
ملك عادل نايب قلدي كندو يجه ديار مصريّه يه كتدي شوّالك ايكنجيسي دوشنبه كوننده سكه
وخطبه انك آدنه اولدي وملك افضلله مصالحه قلديلر صرخدا وزرينه وزير جزري جزيره سنه
قاجدي نفسني ومملكتني ومكتي جزيره سنده تلف قلدي وملك افضل دخي اهليله واولادليله
وقرنداشي قطب الدّينله صرخده واردي وبوييلده قبچاق بيله اسدي قزيل قملو وقراقولو اولدي
كوندوزين خلوچراوي باقمغه بنلدي وبوييلده قوام الدّين ابو طالب يحيي بن سعد بن زيادة
بغدادده كتابت وانشايه ولي اولدي فاضل بليغ كشيدي ولكن قاضي فاضل كبي دكلدي
وبوييلده مجير الدّين ابو القاسم محمود بن مبارك بغدادي مدرسهٔ نظاميّه ده درس ايتدي
فاضل يارعدي ومناظردي وبوييلده وفات ايلدي الله تعالى رحمت ايليسون وبوييلده اصبهانده
شافعيلرك رئيسي صدر الدّين محمود بن عبد اللّطيف بن محمد بن ثابت خجندي فلك الدّين
صنقر طويل قتل ايلدي وانك قتلي سببي اولدي كم سبب اولوب ملك اصبهاني اندن زايل

اولدي

اولدي وبو يیلده وزیر كبیر فاضل وزیر خلافت مؤيد الدين ابو الفضل محمد بن علي بن قصاب وفات
ايلدي اتاسي بغدادده انصتردي حق تعالي دولت ويردي اهل زمان اوزرنه سيد اولدي
همدانده وفات ايلدي بلاد عراقدن وخراساندن وخورستاندن وغيريدن چوق رستاقلري
خليفه ديوانه اعاده ايلدي عالي همتلو وصرامتلو وشهامتلو كشيدي وخوب شعر ايدردي
وبو ییلده وفات ايلدي فخر الدين محمود بن علي نوبابي شافعي مجددنكلوركن الله تعالي رحمت ايليوب
وبو ییلده محمد بن علي بن هرني كم اكا ابو الغنايم شاعر دیرلردي واسطكويلرندن ايدي وتشعندن
ايدي فصيح شاعردي وبليغ ماهر ايدي ابن جوزي انك لطايف اشعاريله سنتشهاد ايدردي
ابن ساعي دخي انك اشعار حسنهٔ مليحه سندن قطعهٔ صالحه كتوردي وبو ییلده وفات
ايلدي فقيه ابو الحسن علي بن حسن بغدادي كم ابن عريف ديمكله لقبلنمشدي اول حنبلي
مذهبيدي صكره شافعي مذهبنه مشغول اولدي ابو القاسم بن فضلاندن وابو ابو القاسم لقب
قومشدي اكا بيع فاسد ديو بو مسئلهٔ خلافيه كم شافعيه ايله حنفيه ارالرنده مختلف
فيها در چوق تكرار ايدردي انوكيچون اول لقبي قومشدي ودخي شويله حكايت اولنديكم
بو مذاهبك دكلندن رجوع امامتيه مذهبنه دوندي وبو ییلده وفات ايلدي شيخ ابو
شجاع محمد بن علي بن معنبث كم ابن دهان فرضي حساب ديمكله مشهور ايدي وبغدادده
مورخيدي دمشقه كلدي شيخ ابو اليمن كندي زيد بن حسني بو ابياتله مدح ايلدي شعر

اي زيد سؤل مواهب كه ويردي ساكه حق	قاصردر ايده مزانوك ادراكني امل
تبديل قلمسون سنك احوالكي خدا	سو يلشد وكنجه نحو تحيلك حالله بدل

برسندن اعلم اولمدي عالمده نحوده   ادكله علم نحوده ضرب اولنور مثل

اندن صكره بش يوز طقسان اوچنجي سنه كيردي بو سنه ده قاضي فاضلدن مكتوب كلدي قاضي محي الدين

بن زكي يه يازمش كيم جمادي الآخرينك طقوزنجي جمعه كيجه سنده بر بلوط ظاهر

اولدي ظلمات متكاثفه ايله و بروق خاطفه ايله و رياح عاصفه ايله هوا درياسني جوشه

كتوروب بربرينه اوردي جدران مكدر خاطر قلدي اهل زمان يرله كوك اراسي توزله

طولدي ايكسي بربرينه طقشمملو اولدي هر كيشي صنوردي كيم اقدي جهنمدن زقوم اول يل ايله

سوندي كوكده كي مصابيح نجوم و كوكك آديم بارم پاره اولوب محو اولدي يوزندم كه زقوم قوم

حالي كبي اولدي حالمز بر مقلرين قولقلرينه طوبزلردي نعره واردنجه صواعق و كوزلرينك

نورني قيردي دم بدم شعله كوستردكجه بوراق بر برين كورمز اولدي ابصار خلقك دلنده تكرار

اولنوردي توبه و استغفار اولرندن چقديلر رجال و نسا و اطفال انقالندن بيزار اولديلر خفافله

نقال بو حال كه كتوردي خلق اوزرينه رب خليل انك دفعنه بولمديلر حيله سبيل

مساجده اعتصام ايلديلر اخلاص ايله عبادته اهتمام ايلديلر دعا ايله تضرع اولدي

دللرنده كي سوزلري نجاة يوزني كورمكدن نوميد اولدي كوزلري فكر و ذكر اوزرينه اولديلر

قائمين قلمغه نشلديلر صلوة دائمين شو كادكين كم بلوردي صباح ايرشدي نجاحله فلاحه

هر كيشي بولشدي سلامتله رفيقنه سالك اولدي مقاصدك طريقنه شويله صنديلر

كه نفخه صور كلنجه حشر اولنديلر و صيحه ايله صرخه عقبنجه نشر اولنديلر و اطرافدن خبر يتشدي كيم

هلاك ايتمدك كميلر و قومدي بحار و يرلو يرندن قوپدي نيجه كوللر و اريسه اشجار و يوللرده

ناف

تلف اولدیلر اهل اسفار هیچ وجهله فایده قلمدی انلرو فرار لکن الله تعالی اویردی بزی غفلت
اویخوسندن اهل معاصی صلاحیتنه کلدی قورقسندن کمسه قالمدی قیامتی کورمدک عیان
قیامت حق ایدوکنه اینسمز اولدیلر برهان سکریمز الله تعالییه اولدیکم واقع اولاندن بز و بیور زخبری
هلاک اولوب بزدن عسکر صورومزلر اثری والله تعالی درکاهندن امیدیمز اولدور کیم منع ایلیه
خصلة غرور ودفع ایلیه اوزریمزدن هلاک کلة شوری ودخی بو سیلده قاضی فاضل
دیار مصریه دن دمشقده ملک عادله مکتوب ویریبوب فرنک ایله جنک ایتمکه قندردی
واکا محاربه صددنده اولدوغی زمنلر قلدی واتبدی بو اوقات کیم سزوک ایامکزده عرایس
اعمار درر و بو نفقات کیم سزوک الوکزدن صرف اولنور مهور حور دار القرار درر نه سعادتلو
در اول کشی کیم حق تعالی اوندا بعنی آنک الندة ونه دولتلو در اول کیم طوش کوزردی توفیقی
ایلینده بو موافقه غی نوزلر قراسی صحایف ذنوبک بیاضیدر و بو مجامعه کی ریاضت رضوان
اللهک ریاضیدر ودخی اکا یازدوغی نامه ده یزدی کیم اذام الله ذلک الاسم تاجا علی مفارق المنابر
والطروس وحلوة الدنیا وما فیها من الاجساد والنفوس یعنی الله تعالی دایم قلسون بو ادی
منبرلر باشلری وطروس اوزرنده تاج اولمق جهتندن ودنیانک والجنده کی اجسادی
ونفوسک حلاوتی اولمق جهتندن وقلان بکلری دخی اقتضای مشاهده اوزرنه تعریف قلدی
بو سوزله سبب حالی اورنه دلمزکه دیمشدر

شعر

کور مزمسن که قصد له کشی الن کسره   علت اولشمسوندر بو جسمک قلاونه
اکر بو نسنه ده تدبیر وارسیه بز مولامزا کا سبقت ایتمش اولا کیمسنی در نقلرین کسمکله جسده

بونجه نفع جلب نفع ايدر جلب ايدر ونجه ضرر دفع مكروه ايشه مرتکب اولمق ضرر کتورمز

فحن سبب اولسه محموده یول ارقلغی قیورمز موصل اولسه مقصوده وهر سبك آخری هر

غزانك اولديدبس برزم مولامز فورتلمز نبت رباط فعلندن وخلاص بولمز تکلفات حملندن فحنکم

اولوجهنی وجه الله صرف ایلیه دکلی وجوم انك عالی جنابنه توجه قلور لرننه کم الله تعالی کلام

قدیمنده بیورمشدر کم والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا وان الله مع المحسنين یعنی

شونلر کم مجاهده قلدیلر بزم ایچون بز انلره هدایت ویریسرز در البته یوللریمزه ودخی بدرستی

وراستی الله تعالی احسان ایدیجلر ایله در وبو سبلده بتشدی مدت سنول صلحك کم

ملك صلاح الدين رحمة الله رحمةً واسعةً فرنك كله عهد اتمشیدی وبو سبلده مجتمع اولوب

کلدلر ملك عادل مرج عکاده انلرو کله اوغراشدی صدی غنیمتلر الدی ویافای قهرله فتح

ایلدی الحمد لله والمنه بوندن اوکدین ملك المانه مکتوب ویربیوب فتح مقدس ایچون طورغردلردی

الله تعالی نیز حلت هلاك ایلدی الحمد لله حمداً كثيراً وبو سبل ایچنده فرنك خذلهم الله بیروت عز

الدين سامه الندن الدی جنك اتمدین انوکیچون ایدی کیم بعضی شعرا امیر سامه شاننده بو ابیاتی

تسلیم قل حصاری کورمیه سن ملامه   اولمندی ملامه سنول کیم دلو سلامه

جنك اتمدین عدوه تسلیم قلعه قلمق   سنندر رکه قلدی بیروت ایچنده سامه

وبو سبلك ایچنده وفات ایلدی فرنك بکی کندهری. بن نیجه بردن اوجوب جان جهنمه اصمرلدی

قالدی فرنك کدجسی قیون بکی ناچار اولدیلر قبرس بکنی ایدند یلر و کند وهر بنك عورتنی

اکا ویردیلر ملك عادل ابو بکر بن ایوب له فرنك اراسنده جو وجنکلر کیدی جمیعسنده

ايلدي

ملك عادل فرنكي صيدي قوردي آخر فرنك عاجز اولوب صلح ايتمك طلب قلديلر ننه كيم كلجك سيلده كلسيلر در
وبو سيلده ملك يمن سيف الاسلام طغتكين بن ايوب زبيدده وفات ايلدي جوق مال ترجمع ايتمشدي
التون دكرمن طشلري كبي دوكدوروب ذخيره ايديوردي كندودن صكره يرينه اوغلي اسمعيل
قايم اولدي وبو اسمعيل تدبيري ازكشي ايدي جهالتي آني شوكا ايرشدردي كيم بن قريشيم اموييم ديو
دعوي قلدي هادي كلمه لقبلندي عمسي اكا مكتوب ويروب بو نسنه دن نهي ايلدي
وانوك رأيني قبيح كوروب تهديد وتخويف قلدي عمسي سوزين قبول ايتمدي واكا التفات ايلمدي
امرايه ودعيته يكدلو تدبيرلر ايلدي آخر آني ديلديلر يرينه اناسي قوللرندن برقول مالك اولدي وبو
سيلده وفات ايلدي امير ابو الهيجاء سمين كوردي بودخي ملك صلاح الدينك اولو بكلرندن ايدي
سلطان صلاح الدين آني عكايه نايب قلمشدي فرنك عكايي محاصرت ايتدوكي حينده قلعه
الجنده ايدي صكره قلعه دن اولجقدي ابن مشطوب كيردي انك يرينه وسلطان
صلاح الدين ابو الهيجايي بيت المقدس نايبي قلدي صكره ملك عزيز بيت المقدسي انجق عزل
ايلدي اندن بغداده واردي خليفه خدمتنه يتشدي خليفه اكا جوق اكرام قلدي
وآني سر لشكر قلوب همدانه كوندردي انده وفات ايلدي وبو سيلده بغداد قاضيسي
ابو طالب علي بن هبة الله بن محمد بن بخاري وفات ايلدي علم حديث ابو الوقتدن وغيريدن
ايشتدي ابو القاسم بن فضلاندن علم فقه اوقدي برمدت بغدادده نايب حكم اولدي
صكره مستقل اولدي نصيبنده نيابت وقتنده وزارت دخي اكا اضافت اولنمشدي صكره
قضادن عزل اولندي فاضل وبارع كشي ايدي فقهده وعدالتده كامل واراييدي خوب

شعر ایدردي بو ایکي بیت انوك اشعارندندرکه دیمشدر **شعر**

قتیمجي برك ایت ایله ارادت ... حسندر ایله احسانی زیادت

عدو مکر ایلیوب سن اتمه وکالت ... سکا هر مکردن ایدر کفایت

و بغداده بو سنه‌ده وفات ایلدي و طالبیلر نقیبي سید شریف ابو محمد حسن بن علي بن

حمزه بن محمد بن حسن بن محمد بن علي بن محمد بن یحیي بن حسین بن زید بن حسین بن علي بن

ابي طالب علوي حسیني کیم ابن اقساسي دیمکله معروف‌در کوفه‌ده طوغدي بوده خوب

شاعردي خلفا ایله و وزرا ایله مدحلر ایتمشدر اوکله و ریاستله و مروتله مشهوردي

بغداده کلیجك مقتفي یه و مستنجده و اوغلي مستضیئه و اوغلي ناصره مدحلر ایتمشدر

مهابتلو بیر ایدي طالبیلر نقابتنه متولي اولدي سکسن یاشندن کچمش‌ایدي و ابن ساعي انك

چوق قصایدن نقل ایلدي بو ایکي بیت دخي انك اشعارندندرکه دیمشدر **شعر**

مکر زمانه صبر ایت طوت بو طریقي ... راضي اول قضایه قلمه طلب سن حقیقي

که ضیق که سعدده کچر روزکارکي ... بو کچدي بو رسمه کچدي جهاندن خلیقي

بو سنه‌ده وفات ایلدي ست عذرا بنت شاهنشاه بن ایوب باب نصر ایچ یوزنده‌کي مدرسه سنده

دفن اولندي الله تعالی رحمت ایلسون ست خاتون کیم ملك عادلك اناسیدي بو سنه‌ده وفات

ایلدي دمشقده کندو دارنده دفن اولندي کیم اسد الدین شیرکوه دارنه مجاوردي **اندنصکره**

بش یوز طقسان درد دخي بیل کیردي بو سنه‌ده فرنك چوق جریلر جمع ایلیوب تبنین قلعه سني محاصرت

قلدیلر ملك عادل قرنداشي اوغلي دعوت ایلدي فرنکله جنك ایتمکا حتی ملك عزیز مصردن

کلدي وملك افضل سرحددن کلدي بو حینده فرنك قلعه اوزرندن ارلدیلر فرنکه ملك المانك
وفاتي خبري یتشدي اول سببدن ملك عادلدن صلح ایتمك طلب قلدیلر واما ایسندیلر ملك عادل
دخي انلره کله مصالحه قلوب جرسینه دستور ویردي برلو برینه کتدیلر ملك اوغلی عیسی بو کره
اولو اولدي اتاسي اناسي اني دمشقده نایب دکدي کندوسي جزیره ده کي مملکتنه کتدي واردي
انده عثیني کرکي کبي رعایت ایلدي وبو یلده وفات ایلدي سنجار صاحبي سلطان کبیر عماد الدین
زنکي بن معدود بن زنکي اتابکي بودخي اولو بکلردن ایدي وصورتده خوب شکل ایدي وخوي خلقي
خوب دي لکن ممکدي علماي بغایت سوردي خصوصا حنفیلري قتي سوردي وحنفیلر ایچون
بر مدرسه یاپدي سنجارده وهر کشي ایچون نمك تعیین ایلدیکم هر کون بشوره لر بو نظر خوب
نظردر بو حسنیه فقیردن فقیه اولجه درزیرا فقه تکرار فقه ومطالعه یه مشغول اولور
پس انك مؤنتنه کفایت ارسدرمك اولي در بو عماد الدین وفات ایدیجك انك مملکتنه
عمسي اوغلي موصل صاحبي الوزندي عماد الدینك اوغللري واردیلر ملك عادله
صغندیلر ملك عادل انلره ملکلرین الیویردي اوزرلرندن ظلمي دفع ایلدي مملکت مستقر
اولدي عماد الدینك اوغلي قطب الدین محمد چون اندن صکره ملك عادل ماردینه واردي
رمضان ایچنده ماردین محاصرت ایتدي طاش حصارني الدي قلعه سن المقده عاجز
اولدي کسه ظن ایتدیکم اول کا مالك اوله حتی سنغرا قلعه فتحیله تهنیه قلدي
لکن بو سنه مبتوت ومقدر اولمشدي وبو یلده خبر خلقی بلخ شهرني الوب خطا بیلري
صیبوب قهر ایلدیلر وخلیفه دن توقع ایلدیلر کم ایلچیلر ویر سوب انلره دستور ویره کم

خورزمشاه عراقه کرمکدن منع ایلیه لر و اول سؤال طلبیلری ایدردیکم بغدادده انوکیچون خطبه

اوقندیدی و بو سیلده خورزمشاه بخاری شهرینی محاصرت ایلیدی بر مدت صکره فتح ایتدی چوق

زمان کچمشیدیکم بخار اخلقی اکا یوون ویرمزلردی خطا بیلر دخی انلره یاردم ایدرلردی دکلیسی

قهر ایلیوب جبرله الدی هنوز قلعه الممدین بخار اخلقی برکوزلوایت بولدیلر اول ایته

درلو درلو خورزمشاه دیوات قوتیب لباسلر کیوروب منجیلغه قوتیب طشره ایتدیلر خورزمیلره

الوك بیکبکوزوار دیدیلر بو خورزمشاه اعور ایدی صکره قلعه الیجق دکلی صوچلرین

عفو ایلیدی الله تعالی اکا خیر جزا ویرسون و بو سیلده وفات ایدن لعیان ندن عوام بن زیاده

دوکلری کم باب خلافتده کاتب انشا ایدی و اول ابو طالب یحیی بن سعید بن هبة الله

بن علی بن زیاده درکه ریاست ترسل و انشا و فصاحت و بلاغت عراق مملکتنده اکا منتهی اولمشیدی

زماننده و انواع علومده کمالی وار ایدی شافعی مذهبنده فقاهت حاصل قلمشیدی ابن فضلاندن

اوقمشیدی و اصول فقهده و اصول دینده و علم حسابده و لغتده خوب معرفتی وار ایدی

چوق منصبلرده منصوب اولدی جمیعسنده مشکور ایدی و خوب شعر ایدردی بو ایکی بیت شعر

انك اشعارندندرکه دیمشدر طوتمه حقیر دشمنکی ای عزیز سن

بو دهر ایچنده عزتك ایدرسك طلب کورمزمسن بو شمس جلالتده فردا یکن

بجه سی کشف ایدر ایریجك راسله ذنب وانك لطیف شعرلری چوقدر بو سیلده وفات

ایلیدی ذی الحجه آینده یتمش ایکی یاشنده یتمش ایدی جنازه سنه چوق خلق حاضر اولدی

موسی بن جعفر قتنده دفن اولندی قاضی ابو الحسن علی بن رجا بن زهر بن علی بطایحی دخی

بو ییلده وفات ایلدی بغدادده. فقاهت حاصل قلمشیدی وحدیث ایشتمشیدی رحبهٔ
مالك بن طوقده برمدت مقیم اولوب ابو عبدالله بن نبیه فرضیدن مشغول اولدی اندنصکره
برمدت عراقده قاضی اولدی فقیه وادیب کشیدی و بو ابو الحسن کندو شیخ ابی عبدالله
بن نبیه‌دن ایشتدیکم ایکی بیت ایتدی جریرینک شول ایکی بیتنه معارضه قلوبن که
دیمشدر شویله زعم اتدیلرکه کمسه اول ایکی بیتی تالث ایدمزدی وجریرینک بیتی بودر شعر

سمسمنك حمدا ولورا ثارنه — مطبعه شکرانیت وریحك سمسمه
مکرمه دیمه یجا کن کحك — استرسیك کم بولسن مکرمه

وشیخ ابو عبدالله ابن نبیه معارضه وجهیله اتدوکی ایکی بیت بودر دیمشدر شعر

مالامه دلرسه دی کم جاریه — بکدر او حردن که قلالاملامه یعنی برامزلو اوملامتلو
فمه شو سوزدن که اولادلده لا — حر اولان ایکی کتوردی قسمه

امیر عز الدین جردیك دخی بو ییلده وفات ایلدی اکابر امرادن ایدی ملك نور الدین زماننده
شاور قتل ایدنلر ایله شریك اولمشیدی اولسببدن سلطان صلاح الدین زماننده حاصل
قلمشیدی قدرتی تایب ایلمشیدی فتح اتدوکی حصنده اولوانندی اکا انا نوردی کرکی کبی
قبو ویردی چونکیم ملك افضل والی ولدی ایکی بیت المقدس نیابتندن عزل ایلدی
اندن شامه کلدی اندن موصله انتقال ایلدی بو ییل الجنده انده وفات اتدی الله تعالی
رحمت ایلسون اندن صکره بش یوز طقسان بشنجی ییل کیردی بو ییل الجنده مصر صاحبی ملك
عزیز وفات ایلدی سببی اول ایدی کیم اوجقدی محرمك یکرمنجسی کیجه‌سنده

ج

برقوردك اردنه دوشوب قوپوركن اني سرجوب يقلدي اندن دوشدي شهره كتوردبلر برقاچ
كوندنصكره فوت اولدي اوّلا كندو اردنه دفن اولندي اندنصكره شافعي تربه سنه
ايلتديلر يكرمي يدي ياشنده بتمشيدي بعضيلر ايدرلر يكرمي سكز ياشنده ايدي الله رحمت
ايلسون وشويله نقل اولندي كيم بو ملك عزيز بو سبيل الجنده حنابلة شهرندن سوردرمكه عزم
ايلمشيدي وفلان قرداشلرينه دخي مكتوب ويربويب اول طايفة شهريكوزدن سورك ديمشيكن
بو خبر آفاقه يايلمش ايدي وبواتني اندوكنه سبب اولدي كيم جمهيته طايفه سندن
مصاحبلري ومعاشرلري وار ايدي بو سنة انلر تعليم ايدرلردي وكندونك داخي قرآنه
وحديثه علم آزايدي چونكيم وفات اتدي حنابلنك ديار مصريه ده وشامده قدري
عظيم اولدي خواص وعوام قتنده بعضيلر ايدرلر حنابله نك بعضي صلحاسي انك اوزرنه باوز
دعا ايلدي اول سببدن تيز خلك هلاك اولدي وقاضي فاضل ملك عزيز ايچون تعزيه
نامه يازدي عمسي ملك عادل ماردين محاصره ايده طوررکن بلسنجه چوق جري
وار ايدي واوغلي محمد كامل دخي بليدي اني بلاد جزيره اوزرينه نايب قلمشيدي
چونكيم ملك عزيز وفات ايلدي اون اوغلي قالدي بكلر اتفاقله اوغلي محمدي
بك ايلديلر ملك منصور ديو كله لقبلندردلر لكن بكلروك چوغي باطنلرنده ملك عادلي
بك ايتمشلردي لكن اراغ اولمغين اظهار ايده مديلر ملك عادلي بك قلمغه عزم ايتمشلر
ايدي لكن اراغ اولمغين اظهار ايده مديلر ملك افضله ادم ويربديلر صرخدده اولوردي
بريد اوزرنه اني احضار اتديلر چونكيم كلدي امرا اختلاف دوشديلر ملك افضلك كلدوكي

ایش تمام اولمدی امرای ناصرینک اکابر دیار مصردن چقدیلر بیت المقدسده مقیم اولدیلر ایچلرو
ویربیوب جیوش عادلیه کلمکه قندردیلر بو ملک افضل دخی بو سنه کورجک قرنداشی
اوغلی سلطنت اوزره مقرر قلدی سکه وخطبه انک اوزرینه قلدی اولدیارده لکن بو
سفرده فایده بولمیوب قلدیکم مصره چریسندن چوق چری آلوب دمشق اوزرینه یوردیکم دمشقی
الا عمّسی حاضر دکلکن ماردین قلعه سن محاصرت ایدیطوررکن و بو اثنیده قرنداشی حلب صاحبی
وعمّسی حمص صاحبی اسد الدین اشارتیله اتدی چونکم دمشق اوزرینه کلدی اطرافنه قوندی
ارمقلرین کسدی واغاجلرین قردی وعمشلرین تلف ایلدی مسجد قدم اوزرینه چادرله قوندی
بو اسنی اتدوکنه پشیمان اولدی قرنداشی ظاهر وعمّسی اوغلی اسد الدین اکا کلدیلر وحماة
چریسی کلدی ملک افضلک دخی چریسی قوتلندی چوغلدی انلک اشعاریله ندا اتدردی عوامدن
کمسه انلره متابعت ایتمدی ملک عادل بو اشلری ایشیدیجک ماردین اوزرندن چوب
چوق چریله دمشق اوزرینه کلدی ملک افضلدن ایکی کون اوکدین دمشقه کیردی برکتدی
کرکی بیکی اوغلی محمد کاملی که ریش سلاطیندی ماردینه نایب قلدی چونکم
دمشقه کیردی مصریلردن وغیری بکلردن چوغی ملک عادله متفع اولدیلر ملک افضلک حالی
ضعیف اولدی بلسبجه قلن شهری محاصرت قلدی چقنجه اندن عسکر ایرد اولدلرینه کیم
کلدج سیلده کلسیردر و بو سیلده بغداد اوزرینه سو باشلدی کیرمدیلر کرجله دکلی بکلره تفریق بو
ایلدیلر بو سیلدن عسکره تمام اولوب بغداد غرق اولمقدن قورتلدی بوندن اوکدین بغداد
سوری یوغدی و بو سیلده وفات ایلدی سلطان کبیر ابو محمد یعقوب بن یوسف بن المؤمن که

مغرب بلادنك واندلسك مالكيدي انك قتنده بر مليح شهر يابيدي آدي مهديه قودي متدبر
خوبي خلقى خوش كيشي ايدي مالكى مذهب ايدي اندن صكره ظاهر اولدي اندن شافعى مذهبنه ميل
ايلدي چوق شهرلرنه شافعى مذهب قاضيلر قوديلر اوتوز بيك بكلك ايلدي غزاي چوق قلوردي
بش وقت نمازده خلقه امامليق ايدردي ضعفايه وارامله خوش كبي ايدي بو اولدوركه ملك صلاح
الدين اكا مكتوب كوندروب فرنك اوزرينه بكا ياردم ويرسوردي ديدي ايدي مكتوبنده
امير المؤمنين ديو خطاب ايتدوكيچون قاقيدي دلكن ويرمدي وبو وفات
ايديجك برينه اوغلي محمد مالك اولدي اول دخي اتاسي درلكني اتدي شول شهرلركه اتاسنه
عاصي اولديلر ايدي بكا رجوع ايلديلر بر مدت اندن صكره هوالري متفرق اولدي ملك يعقوبدن
صكره بوزلدي وبو سيلده بر عجم كشنسي بن عيسى بن مريم ديو دعوي قيلدي امير صارم الدين برغش كه
قلعه نايبي ايدي امر ايلدي اول عجمى اصدلرباب فرجك طشره يوزنده عماد كاتب حمام
قتنده آتي اصدقدن صكره ايكي كوندن عوام الناس رافضيلر اوزرينه غلبه قلوب
باب صغرده وتاب ادلو بر كشينك قبرين آچوب جيفه دیلر ايكي اتلله اصه قوديلر بو سنه
ربيع الآخرك الجنده ايدي وبو سيلده خراساندن اولو فتنه واقع اولدي سببي اول ايدي
امام فخر الدين محمد بن عمر رازي كه زماننده متكلملرك اوستادي ايدي غزنه
صاحبي ملك غياث الدين غوري يه الجيلكه واردي اكا ملك غياث الدين اكرام
واحترام قلدي وهراده انوكيچون مدرسه يابيدي غوزلرك چوغي كرامیه
ايدي فخر رازي يي سوسديلر ملك غياث الدين قتنده اراغ

ح

كم

اولدوغن ایستدیلر و انوکیچون حنیفیلردن و کرامیه طایفه سندن و شافعیه
دن جماعت جمع ایلدیلر ابن عذوه دخی حاضر اولدی اولو شیخدی خلق ایچنده ابن
کرام مذهبی اوزرینه ایدی امام رازی ایله مناظره قلدیلر مناظره دن تجاوز قلوب
سبّه و شتمه باشلدیلر کون کچدی ارتسی اولیجق دوکلی خلق جامعه درلدیلر
بر واعظ طوری کلدی سوزه بشلدی دخی خطبه سنده ایتدی ای آدمیلر
بز سویلمیوز سوّل سوزی الّا سویلرز کم بزم قتیمزده صحیح اولدی رسول علیه
السّلام سوزیدر که امام ارسطالیس سوزینی و ابن سینا کفرینی و فارابی
فلسفه سینی بز بلمزز و سویلمزز بزم سوزیمز کتاب الله و سنّت رسولدر بس
نیچون شتم ایلدی دون شیوخ اسلامدن بر شیخه کیم دین الله و سنّت
رسولدن دفع ایلرشین مسئول کمسه کیم انک سوزی اوزرینه دلیل اولمیه دیدی
بو سوزی واعظ دیجک دوکلی خلق اغلشدیلر طارلغندیلر کرامیه دخی اغلدیلر
خواصدن نچوق کشیلر دخی انلره یاردم ایلدیلر بو واقع اولان اشلری سلطانه
اعلام ایلدیلر سلطان امر ایلدی فخر الدّین شهردن سوردیلر سلطان
دخی بو اشی کند واختیاریله اتمدی فخر الدّین هراته واردی فخر رازینک
کرامیه تمام بیر ایلدیلر انوکیچون ندر سوزلرنده هر یرده انلرو کله
لهج صبابلی اسدکجه و بو سببله شیخ جمال الدّین ابو الفرج ابن جوزینک
که شیخ واعظدی زماننده و زماننددن صکره بش سیل ایدی کیم بغداددن سورمشلر

واسطده مقيم اولمشيدي واسط خلقي اندن استفاده لردي خليفه راضي اولوب بينه
بغداده كلدي خلعتلريندن وبعض عادت اوزرينه معروف كرخي قبري قتنده غي تربهء شريف
قتنده ساكن اولمغه اذن ويرلدي مجلسنده جماعت چوغلدي خليفه دخي حاضر اولدي عتاب
ايلمكه باشليوب بو ابياتي انشا ايلدي خليفه خطاب ايليوبن شعر

شول روضه كيم بزدك اني قالمز اولصوسن انغامكيله تازه اولور اولدي چون قضا
قالمدي ابتر اولكه نظر ايلدك اكا حاشا كه بندن ايرسنه مجده انقضا
ايلدوكم كناهمه سن عفو قل بدل دوشمز كريم اولن كشيه اكا ماضا
اولجاي نيل منابيدي مقصدم مطلوبم اولمدي بوكون الا همان رضا

وبو سبيل ابجنده خليفه ناصر موصل قاضيسي ضياء الدين بن شهر روزي
به بغدادك قاضي القضاتلغن تفويض قلدي وبو سيلك ابجنده فتنه واقع اولدي
دمشقده حافظ عبد الغني مقدسي بيله جامع امويه حنابله مقصوده سنده
تكلم ايدركن عقايددن سننه ذكر ايلدي مسئله استواده ونزولده
وحرفده وصوتده بحث ايلديلر اول مجلسده قاضي محي الدين بن زكي وضياء الدين
خطيب دولعي وسلطان معظم وامير صارم الدين برغش حاضرلر ايدي باقي
فقيهلر نجم حنبلي يه موافقت ايلديلر حافظ عبد الغني سويلدوكي
سوز اوزرينه مستمر اولدي الزامات شنيعه قلديلر حتى امير برغش اكا
ايتدي شويله عالملر دوكليسي ضلالت اوزرينه در حق اوزرينه سن مسن انجق

ددي عبد الغني مقدسي استدي نعم بو سوزي ديجك امير برغش اكا قاقدي
شهردن سورمكا امر ايلدي عبد الغني اوج كون مهلت طلب قلدي اوج
كونه دكين مهلت ويرديلر امير برغش قلعه دن بر قاج اسير كوزتدي حافظك
منبرين صديلر اولكون حنابله محرابنده اويله نمازي قلمندي معطل قلمشيدي
وانده غي خزينه لري وصندقلري جيفرديلر انده برفتنه خبط واقع اولدي
نعوذ بالله فتنه نك ظاهرندن و باطننددن و عقد مجلس ذي الحجه نك يكرم
دردنجيسي دوشنبه كوننده واقع اولدي حافظ عبد الغني كوجدي بعلبكه واردي
اندن سير ايلدي ديار مصريه به واردي انده غي طحانلر آني اكرام واحترام ايله قندر
واكا شفقت ايلديلر و بو بيلده وفات ايدنلر اعيانندندر امير كبير
مجاهد الدين قيماز رومي كه موصل نايبي ايدي واول مملكته ولي ايدي
اوستاذ اوغلي نور الدين ارسلان زماننده عاقل وزكي ايدي و فقيه كشي ايدي
حنفي المذهبدي بعضلر ايديلر شافعي مذهبدي تواريخدن وحكايتدن
خاطرنده جوق نسنه لر وار ايدي زماننده جامعلر و مدرسه لر
ورباطلر وخانلر جوق يابدي وانك صدقات دارهسي جوغدي
ابن اثير ايدر بو قيماز محاسن دنيادن ايدي ابو الحسن محمد بن جعفر
بن احمد بن محمد بن عبد العزيز بن اسمعيل بن علي بن سليمان
بن يعقوب بن ابراهيم بن محمد بن اسمعيل بن عبد الله بن عباس

دلر

هاشمي ديدوكلري بغداددّه قاضي القضاة اولدي ابن نجار ديدن
صكره شافعي مذهب ايدي علم ابو الحسن بن خلدن وغيرندن تحصيل ايلدي
برزماندن صكره مكّه ده شرّفها الله تعالى قاضي وخطيب اولدي اصلده دخي
مكّه دن قوبمشيدي اندن بغداده كلدي اولو مرتبه لره يتشدي اندن صكره تزوير له
مكتوب يازدي ديو تهمت اولنوب قضادن عزل اولندي منزلنده ساكن
اولدي اوكنجه شيخ جمال الدّين ابو القاسم يحيى بن علي بن فضلان
بن بركه فضلان ديدوكلري بغداددّه شافعيلر شيخيدي علم
فقهه اوّل سعيد بن محمّد بن برّازدن ايشتديكم نظاميّه مدرسه سنك
مدرّسيدي اندن خراسانه واردي امام غزّالي شاكردي شيخ محمّد
زبيديدن تحصيل فقه ايتدي اندن ينه بغداده كلدي علم مناظره و اصول
دين و اصول فقهه محكم بلدردي بغداد شهري اوزرينه اولو اولدي طالب
فقها اندن چوق انتفاع طوتديلر و انوكيچون مدرسه يابدردیلر شهرت
بولدي آفاقده و شاكردلري چوغلدي تلاوتي چوق ايدردي و حديث اسماع
شيخ حسن ايدي و لطيف ايدي بو ايكي بيت انوك اشعارندندر ديمشدر شعر

ديلرسيك منازل اشراف	عادت اولمق كرك سكا انصاف
ساكه باغي اولورسه كمسه قوسن	دهر آكه كافيدر كه قبيله كفاف

اندن صكره بش يوز طقسان التنجي سكريدي بويلك اولندي ملك افضل مصر جر سبيله

عمسی ملك عادلی دمشقده محاصرت ایده طورر بلبندی دمشقك ارمغلرین كندردی واطرافدن
ازق كلمز ایلدی اتمك وصواز بولنور اولدی بو حال اوزرینه اندن بلدا ایكن خندك قازدلر
دمشقده مصریه یه جری جموب بزی الخمسون دیلرقیش وبازقیش فصلنی تیجك جوق یغمورلر
یغوب بالجمله جوغلدی جونكم صفرای اولدی ناكاه ملك عادل محمد بن عادل تركماندن برز
خلقله بلاد جزیره ورها وحران جمله سنی جمع ایلیوب اتا سنه یاردمه كلدی انلر كلنجك
مصریلر طغلدیلر ملك ظاهر حلب مملكتنه كلدی واسد الدین حمصه واردی وملك
افضل دیار مصریه یه كتدی ملك عادل دشمنلر مكرندن قورتلدی ازقالمش ایدی كم دمشقی ملك افضله
تسلیم ایلیوب قورتلیدی لكن الله تعالی قورتردی وامرای ناصریه ملك افضلك اردنجه اولدیلر
وارهلرانی قاهریه یه كیرمكدن منع ایلیه لر وملك عادله نامه ویربوب تیز كلسون برفله بولشسونلر
دیلر ملك عادل دخی انلروك سوزلرینه مطیع ومنقاد اولوب سرعتله بندی انلر وكله
بركیدی ملك افضل قلعهٔ جبله كیردی قتی ضعیف اولدی ایدی ملك عادل بركه اوزرینه نازل
اولدی ملك مصر شركت زحمتندن امین اولدی ملك افضل عاجز اولوب قلعه دن عمسی قاتنه
نازل اولدی خوار وحقیر اولدوغی حالده ملك عادل اكا بلاد جزیره دن خیلی تمار ویردی شام
مملكتندن سوردی خلق وخوبی یرامز اولدوغیجون وملك مصر قاهره دخی دار سلطانه كیردی
ساكن اولدی قاضیلغنی ینه صدر الدین عبد الملك بن دربابن ماردانی كوردیه واردی
وخطبه وسكه قرنداشی ملك صلاح الدین اوغلی ملك عزیزك اوغلی ملك منصور آدینه
باقی قلدی لكن كندوسی دوكلی امورده مستقل ایدی وصفی الدین بن شكری وزیر ایدندی

كه

صرامتی وشهامتی اولدوغیچون وسیادتی ودیانتی اولدوغیچون وملك عادل اوغلی محمد كامله مكتوب
ویریبوب كلسون دیار مصریه‌یه اكا ویره‌ین دیدی اولدخی بلاد جزیره‌دن سیر ایلیوب كلدی اتابكی ایله
بولشدی ملك عادل اوغلی قرشولدی اكرام واحترام ایلدی ملك عادل فقهای احضار ایدوب
قرنداشی اوغلنك اوغلی ملك منصوركه اون یاشنده در بكلكی جایزمیدر دیو استفتا ایلدی
اون یاشنده اوغلانك ولایتی صحیح دكلدر دیو فتوی ویردیلر بوحینده ملك عادل بكلری
دعوت ایلیوب ملك محمد كامله مبایعت قلك دیدی دوكلی بكلر امتناع ایتدیلر ملك عادل
اول بكلری ترغیب وترهیب ایلدی واندره ایتدی علمانك وفقهانك فتوی سن خود
ایشتدك نكر تحقیقله بونی دخی بلورسزكه ثغور مسلمین حفظ ایدنمز اطفال معز
بلكه اكا حارث اولورلر ملوك كبار بوسوزی سویلیجك ملك عادلك سوزین قبول
ایلدیلر اوّلا ملك عادل ایله مبایعه قلدیلر اندن اوغلی محمد كامل ایله مبایعه قلدیلر منبرلرده
خطیبلر خلیفه صوكنجه بوایكیسنك آدنه خطبه اوقدیلر وسكّه دخی ایكیسنك آدنه
بله ضرب اتدیلر دمشق مملكتنی ملك معظم عیسی بن عادل ایچون مقرّر ایلدی نته كم دیار مصر
محمد كامل ایچون مقرّر اولدی وبو سیلده شوّال آینده دمشقه رجوع ایلدی امیر فلك الدین
ابو منصور سلیمان بن شروه بن هلدك كم ملك عادلك انابر قرنداشیدی باب فرادیسك
ایچ یوزنده كه مدرسهٔ فلكیه انوكدر قبری دخی اندهدر دمشقده معظم ومحترم اولدوغی
حالده مقیم اولدی وفات ایدنجه وبو سیلده وكچن ییلده قیتی قیرلق اولدی دیار مصریه‌ده
آجلقدن هلاك اولدیلر غنی وفقیر وجلیل وحقیر چوق خلق شامه قاچدیلر چوغی یوللرده

فرنك قيدي ازكتني واردي انلردن دمشقه اما عراقه بغايت اوجوزلق دوشدي ابن ساعي
تاريخنده ايتدي بو ييل ايچنده بغدادده بر بدنوس بر ده بر دلدي بر جماعتدن سؤال
ايلدم كرچكدر ردديلر و بو ييلده وفات ايدن اعياندندر سلطان علاء الدين خورزمشاه
بن تكش بن الب ارسلان بن انس كيم طاهر بن حسين ولدندن ايدي و اولخورزم ولايتنك
و بعضي خراسانك و رتّبْ و اندن غيري خيلي ولايتلروك صاحبي ايدي و اولدركم سلجوقيلر
دولتني قطع ايلدي عادل بك ايدي خوبي و خلقي خوبدي و علم موتقيده كمالي وار ايدي
معاشرتي كوكچك ايدي امام ابي حنيفه مذهبنده فقيهدي علم اصول دخي بلوردي
و حنفيلر ايچون براولو مدرسه يايدردي و بو ييلده وفات اتدي خورزمده يايدوغي مدرسه‌ده
تربه‌ده دفن اولندي كندودن صكره يرينه علاء الدين محمد بك اولدي كندو اوغلي ايدي
بوندن اوكدين لقبي قطب الدين ايدي و بو ييلده خورزمشاهك وزيري نظام الدين مسعود
بن علي قتل ايلديلر خوبي خلقي خوب كشيدي شافعي مذهب ايدي خورزمده براولو مدرسه
يايدي و برجامع بنا ايلدي و مرو شهرنده دخي برجامع يايدي شافعيلر ايچون حنابله
طايفه‌سي انلره حسد ايلديلر و انلروك شيخي وار ايدي اكا شيخ الاسلام ديرلر ايدي
شويله حكايت اولنديكيم اول جامع يقديلر و بو سنه قلت ديندن و قلت عقلدندر
و معابد اسلام احترام ازلغندندر سلطان خورزمشاه انلره اودتدي و زير بنا سنه
خرج ايلدوكي شيخ مسند معمر ابو الفرج عبد المنعم بن عبد الوهاب بن صدقه بن خضر بن
كليب كيم اصل حرّانلدن ايدي بغدادده طوغدي و بغدادده ساكن اولدي و انده

وفات ایلدی طقسان التی یاشنده ایدی چوق حدیث ایشتدی و ایتدی مشایخدن برجماعتدن
روایت ایتمکده متفرد اولدی اعیان تجاردن ایدی بغایت مالدار ایدی الله تعالی رحمت
ایلسون فقیه مجد الدین ابو محمد طاهر بن نصر الله بن جهبل کم قدس شریفده مدرس
ایدی مدرسهٔ صالحیه ده اوّل اول درس ایتدی و اول فقها صوبند ندرکه انلره بنو
جهبل دیرلر ایدی کم مدرسهٔ جاروخیه ده اولورلردی انده عماد بیه و اردیلر اندن
دماغتیه یه واردیلر بزم ایام مزده انده عسکره وفات ایلدی امیر صارم الدین قیماز بن عبد الله
نجمی دیدوکلری دولت صلاحیه نک اکابرندن ایدی ملک صلاح الدین قتنده دخی
اسنادار برنده ایدی و اول اولدورکم قصری ضبط ایلدی عاضد وفات ایدیجک چوق مالکه
حاصل قلدی صدقات چوق ایدی وچوق وقفلری وار ایدی برکونده بیک دینار صدقه
ایلدی مدرسهٔ قیمازیه که قلعهٔ منصوره نک شرق طرفنده در اول یاپمشدر و دار
الحدیث اشرفیه اولا بو امیر قیمازک داری ایدی و انده حمام دخی وار ایدی ملک اشرف
آنی صاتون الدی موسی بن عادل دیدکلری و آنی دار الحدیث ایلدی حمامی خراب ایلدی یرنده
مدرسلر ایچون سکنی یاپدی چونکم وفات ایلدی دفن ایلدیلر دخی بنی وارسیه
یغما ایلدیلر چوق مال وار دردیو تهمت ایلدیلردی دوکلی مالنی ضبط ایلدیلر یوز بیک
دینار چقدی مالنی اکثر لکنده دفن ایلردی الله تعالی انوکله مسامحه قلسون رحمتن
ارتسون امیر کبیر لولو که دیار مصریه نک حجابندن برسیدی دولت
صلاحیه ده اکابر امرادن ایدی کمیلر انک الندن ایدی فرنکلر بوغازلرندن سجابدی ای بحر

کمیلری

كمیلري كسیر قلدي ونیجه بهادرلري اسیر قلدي جوق غزالر قلدي وصدقات ونفقات
جوق كشیدیه هر كون صدقات ایدردي بر دفعه دیار مصریه ده قتي قیزلق اولدي
اون ایكي بیك كشیه اون ایكي بیك كره صدقه ایلدي الله تعالي اكا خیر جزا ویرسون
شیخ امام فقیه علامه شهاب الدین طوسي دیدوكلري مشایخ شافعیه دن برسیدر كي
دیار مصریه ده وشول مدرسه نك شیخیدي كم تقي الدین شاهنشاه بن ایوبه نسبت
اولنوردي كه اكا منازل عز دیرلردي واول امام غزالي شاكردلرندن ایدي
محمد بن یحیي اصحابندن ایدي مصریلري قتنده قدري ومنزلتي وار ایدي انلره امر معروف
نهي منكر ایدردي بو یلده وفات ایدیجه جنازه سي بغایت غلبه اولدي وانك اوزرینه
رنه
خلق جوق تأسفلر ایلدیلر شیخ ظهیر الدین عبد الاسلام فارسي دركلري شافعیلر شیخي
ایدي حلبده علم فقه امام غزالي وامام فخر رازي شاكردلرندن یحیي بن یحیي دن
اوقدي اندن مصره واردي كتدوكنه اوزرینه فرض ایلدیكم امام شافعي تربه سنده درس ایده
قبول اولنمدي اندن حلبه واردي انده مقیم اولدي بو یلده وفات ایدیجر شیخ علامه
بدر الدین بن عسكر دركلري حنفیلرك رئیسي ایدي دمشقده ابو شامه ایدر ابن
عقاده دیمكله معروفدي شاعر ماهر ابو الحسن علي بن نصر بن عقیل بن احمد بن
علي بن عبد القیس بن ربیعه دركلري بغدادي ایدي بش بوز طقسان بشنجي یلده
بلسنجه دیوان شعري وار ایدي كم الجندرمكي اشعاري در رحسان وفرائد عقیانیدي
امام علامه شیخ فصحا وبلغا ابو علي عبد الرحیم بن القاضي الاشرف ابي المجد علي بن

حسن بن بسّامي كم قاضي فاضل ديمكله مشهوردر اتابي عسقلان قاضيسي ايدي زماننده
اوغلني ديار مصريّه يه كوندردي واردي انده كتابت انشاسيله مشغول اولدي شيخ ابو الفتح قادوسدن
وغيريدن اهل زمانه اوزرينه اولو اولدي شرقاً وغرباً بعداً وقرباً هيچ اول زمانلرده
آنك نظيري اولمدي واندن صكره دخي اولمدي تا بو وقته دكين چونكه ملك صلاح الدين
ديار مصريّه يه مستقرّ اولدي آني كاتب و وزير ومشير وجليس قلمدي وكندويه واول آكا اهلندن
واولادندن اعزّ واكرمدي بربرينه معاضد اولدلر فتح اقاليمده سلطان حسام وسنانيله
وقاضي فاضل لسان وقلم وبيانيله وبو قاضي فاضل نهايت مالدار ووجاهت وديانت
ورياست اهلي كشيدي صدقات وصلات وصوم چوغدي وهر كونده كجهسيله
برختمه قلمغه مواظبت ايدردي بوندن زياده نوافل دخي قلوردي رحيم القلبدي
خوبي خلقي خوبدي ايچي طاشي پاك كشيدي ديار مصريّه ده شافعيلر ومالكيلر ايچون
بر مدرسه ياپمشدر كافرلر الندن اسيرلر قورتارمغيچون چوق وقفلر اتمشدي يوز بيك كتابي وار
ايدي بو برنسنه در كه كتّابدن و وزرادن وعلمادن وملوكدن كمسنه يه ميسّر اولمدي بشيوز اوتوز
ايكيده طوغدي ملك عادل قصر مصره كردوكي كونده وفات ايلدي كندو مدرسه سنده
مرك مفاجات ايله ربيع الآخرك السنجي كوننده دوكلي خلق جنازه سنه حاضر اولديلر ايكنجي
كوننده قبريني ملك عادل زيارت ايلدي وآنوكيچون چوق تأسّفلر ايلدي شويله حكايت
اولنديكم ملك عادل اندن صكره صفي الدين بن شكري وزير ايدندي بو قاضي فاضله زماننده
هيچ كمسه ايذا ايده مدي واول دولتده اندن راي صواب واكا مقابل كمسه بولنمدي شعرا

اکا چوق مدحلر ایتمشلر در بز انلری ذکر ایتمدوک و بو عجب در که قاضی فاضل بو بجه فصاحت و بلاغتله
که نی نظیر ایدی هیچ اوزون قصیده ایتمشدر قاضی ابن خلکان ایدر انک لقبنده اختلاف
واقع اولدی بعضلر ایدر محیی الدین ایدی و بعضلر ایدرلر مجیر الدین ایدی و عماده یمنیدن شویله
حکایت اولندیکیم بو قاضی فاضل ذکر جمیلله ذکر ایلردی و آنی ملک عادل بلکه ملک صالح اسکندریه
ده کتوروب استخدام ایلدی و انک حقنده چوق حسنات قلدی اندن صکره بش یوز طقسان
بشنجی یل کیردی بو یلده مصرده قتی قیزلق واقع اولدی فقرادن و اغنیادن چوق کشیلر هلاک
اولدیلر و بو قیزلق صوکنجه اولو قران واقع اولدی حتی شیخ ابو شامه شویله روایت ایلدیکیم سلطان
ملک عادل بو یلده الجنده بر ایده ایکی یوز یکرمی بیک میتی کندو مالندن لفیلدی و بو یلده الجنده مصرده
انلر و اولولر یدیلر و اتالر انالر چوق و غلنجو قلرین یدیلر خلق اراسنده بو نسنه شویله شهرت بولدی
کمسنه انکار ایده مزدی بوندن صکره شویله اولدیکیم خلق بعضی بعضسنی حیله ایله طوتب یدی قوی
ضعیفی بوغزلرلر ایدی بجه لر قونقلری بوغزلیوب یدیلر برکشننک اونده دورت ادم باشی بولدیلر
و چوق طبیبلری خسته کورمکه قغروب بوغزلیوب یدیلر برکره برکشی بر طبیبی خسته
کورمکه دعوت ایلدی طبیبک اجنه قورق دوشدی اول طبیب الوب کیدن کشی طبیب
اوشنمسون دیو یولده اوغرادوغی فقیرلره صدقه ایدردی و ذکرلر و تسبیحلر ایدردی بو نسنه
لری چوق اتدوکیچون طبیب شکه و خیاله دوشدی لکن طمع اوجندن بلسنجه واردی
جونکم ایکیسی بله داره کیردیلر طبیب کوردیکم اول خرابه دکمان زیاده اولدی اول دارده کی کشی
بو طبیبله کلن کشیه ایتدی اکرچه کم اکلندک لکن اوله کلدک طبیب جونکم بو سوزی ایشتدی

في الحال فجدي اكسيي بله طبيبك ارد نه دوشدي جد وجهد ايله طبيب فجدي قورتلدي وبو سيلده
يمن ايله حجاز ارالغنده غنزه بلادنده قيتي وبا واقع اولدي اول ولايتده بكرم پاره كوي وار ايدي اون
سكز پاره كويدن هيچ بر ادم قورتلمدي ندكلو مالري وارسيه وطوارلري وارسيه ايسز قالدي هيچ
كمسه اول كويلره اجنه كيرمزدي هر كيم اول كويلره يقين واريدي اول ساعتده هلاك اولديلر سبحان
من بيده ملكوت كل شيء واليه ترجعون اما اول بكرم كويك اكسندن هيچ احد اولمدي اول قربلين
كويلرده واقع اولندن خبرلري دخي اولمدي وبو سيلده يمنده برغريب نسنه واقع اولدي بر كشي
وار ايدي اكا عبدالله بن حمزه علوي ديرلردي يمن شهرلرندن چوق شهرلري المشيدي اون ايكي بيك
اتلو وچوق ياياجمع ايلدي شويله اولديكم يمن بكي معز بن اسمعيل بن سيف الاسلام بن
طغتكين بن ايوب بن انلدن قورقدي بنم ملكمي بو متغلب الومدن الصرد ديو ظن ايلدي كندونك
هلاك اولك الندن بولنديدي اكا مقاومت اتمكه ضعيف اولدوغيچون وبكلري دخي كندو ايله
اختلاف اتدوكلريچون ملك معز بو قورقده ايكن الله تعالى صاعقه ويريدي انلروك اوزرينه
وارردي انلردن هيچ كمسه باقي قلمدي قلان جريسي اضطرابه دوشديلر ملك معز جريسيله انلروك
اوزرينه واردي الني بيك كشيلرين هلاك ايلدي مملكت امن اوزرينه مقرر اولدي وبو سيلده
ايكي قرنداش بر برينه مكاتبه قلديلر ملك افضل سر حددن وملك ظاهر حلبدن نشونك اوزرينه
اتفاق اتديلركه دمشق اوزرينه واره لر محاصرت ايدوب دمشقي ملك معظم بن ملك عادل الندن
الالر دمشق ملك افضلك اولا اندن صكره ديار مصري تبه واره لر اني دخي ملك عادل الندن واوغلي
ملك محمد كامل الندن الالركه انلر نقض عهد ايلديلردي ومنصور بن عزيزك خطبه سني باطل

قلالر دیار مصریه انلر مقرّر اولدو وقدنصکره دیار مصر افضلك و دیار دمشق حلبه مضاف
اولوب ملك ظاهرك اولاجونکم بو خبرلر ملك عادله یتشدی دمشقه جری کوندردی
اوغلی ملك معظّم عیسایه مدد اولمغیچون اول ویردوکی جری ملك ظاهردن و ملك افضلدن
اوکدین یتشدی دمشقه ملك ظاهر ایله ملك افضل دمشقه ذی القعدهء آیندهء ایرشدیلر
بعلبك طرفندن ایکیسی بله جریسیله مسجد قدم ناحیه سنده قوندیلر دمشقی فتح محاصرت
ایلدیلر آز قالدی کم شهری فتح ایده لردی بوندنصکره ملك ظاهر قرنداشی افضلله دمشق سنك
اولسون دیو عهد ایلدوکنه پشیمان اولدی شویله وجه کوردیکم دمشق الندوغی کبی کندونك
صکره مصری فتح ایدیجك ملك افضله مصر لیه بو مشورت ایچون ملك افضله ادم ویردی
ملك افضل بو سوزی قبول ایلمدی اختلاف ایدشدیلر ارالرنده منازعه واقع اولدی بکلر
داخی بو منازعهٔ کوریجك طغلدیلر بونلر دخی ملك عادله خبر کوندروب مصالحه قلالم می
دیدیلر ملك عادل ایتدی بلاد جزیره دن انلره ایسندوکلرین ویره لك دیو ویردیلر دمشق اوزرنده
اولان جری طغلدی کندی بش یوز طقسان سکز یلینده محرّم آیندهء ملك افضلله ملك ظاهر
دخی بلاد جزیره دن کندولره ویردیلر ولایتلره کندیلر چوق مشکل اشلر واقع اولدی اوّل بو ملك
ظاهر و قرنداشی ملك افضل صاحب موصل بدر الدّین الب رسلان اتابکی یه مکتوب ویروب
جزیره شهرلری کم عمّولری ملك عادل النده ایدی محاصرت ایلدی دمشقدی اول دخی جریسیله
اتلنوب عمّیسی اوغلی قطب الدّینه سنجار صاحبی ایدی آدمی ویروب ماردین صاحبی ایله
بولشدیلر ملك عادل بو ماردین صاحبنی محاصرت ایدوب قتی اینجتمشیدی بو دوکلی جری دریلوب

حرّانه واردیلرکم ملك عادلك اوغلی فایزانده اولوردی چونکم ملك عادل ایله قرنداشی اوغللری

ملك ظاهر وملك افضل ارالرنده صلح واقع اولدوغن ایشتدیلر بونلر دخی مصالحه میل ایتدیلر

فایز دخی بونلردن مصالحه طلب قلدقدنصکره صلحلشدیلر دوکلی اشلر دوزلدی الحمد لله والمنة

وبو سیلده ملك غیاث وقرنداشی شهاب الدّین که عورتلر ایدی مالك اولدیلر خورزمشاه مالك

اولدوغی مملکتلره وشهرلره ومالّره وارالرنده چوق مشکل اشلر واقع اولدیکم وصفه

وبو سیلده اولو زلزله واقع اولدی ابتداسی شام بلادندن اولدی جزیره بلادنه وروم بلادنه وعراق

بلادنه کتدی لکن الله امریله اول زلزله نك چوغی شامده واقع اولدی اول اجلدن چوق اولر وبصرا

چوق کویلر یقلدی وسواحل شهرلرنده دخی چوق نسنه هلاك اولدی وطرابلسدن دخی خیلی

محله لر هلاك اولدی وصوردن وعکّادن ونابلسدن چوغی یقلدی جامع مناره شرقیّه سنك

اون دورت شرفسی داخی دوشدی وکلیسالروك چوغی یقلدی وبیمارستان نوریّنك داخی

چوغی یقلدی دوکلی خلق میدانلره چقدیلر استغاثه ایلدیلر وبعلبك قلعه سنك

چوغی شویله محکم ایکن بناسی قرهیسی طرفنه دکین یارلدی کمیلر قوروپ اوزرنده قالدیلر

ومشرق طرفنده دخی بردیندی نی نهایه ادمیلر هلاك اولدی حتی مرآة زمان صاحب روضتین

دبلنده شویله ذکر ایلدی کم بو سیل الجنده زلزله سببیله بیك کرّ بیك دخی یوز بیك کشی

هلاك اولدی وبو سیلده وفات ایدن اعیاندندر عبد الرّحمن بن علی بن محمّد بن عبد الله

بن حماد بن احمد بن محمّد بن جعفر کم اکا شیخ ابو الفرج بن جوزی دیرلردی قرشیدر

تیمیدر بغدادیدر حنبلی ایدی اقرار علمادن ایدی چوق علومده کمال وار ایدی

ابن جوزی ترجمه سی

واوج بوز مصنفات وار ایدی کندو الیله ایکی بیك مجلد کتاب یازمشدی فن وعظده متفرد
ایدی فصاحتده وبلاغتده وعذوبت کلامده ومعانی بدیعیه والفاظ عجیبه عبارته
کتورمکده نظیری یوغیدی وعلم تفسیرده وتواریخده وحسابده ونجومده غایت
کامل ایدی وانوك تصنیفات انواع علومده عده وحصره کلمزدی لکن تصنیفلرندن مشهور
اولنلردن شول تفسیردرکه زاد المسیر دیمکله مشهور ایدی واندن مبسوط درت تفسیر دخی
وار ایدی لکن اول قدر مشهور دکلدی وجامع مسانیدی دخی انوکدرکه مسند امام احمد
ومسند بخاری ومسلمی وجامع ترمذی مسندینی انده جمع ایلمشدی وکتاب منتظم فی تواریخ
الامم من العرب والعجم دخی یکرمی مجلددر وبز دخی بو کتابده انك حوادثندن وترجمه لرندن
چوق نسنه ذکر ایتمشوزدر کندو تاریخ اخبار عالمی تاریخ ایتمکدن خالی اولمدی وانك مقاماتی
وخطبی واحادیث موضوعه وعلل متناهیه وفی الاحادیث الواهیه ادلو کتابی
وار ایدی بش یوز اونجی ییلده طوغدی اوچ یاشنه کیرنجک اتاسی وفات ایلدی
وانك اهلی بقر تجارتن ایدردی چونکه یکیجك اولدی عمسی آنی الدی محمد
بن ناصری حافظ مسجدینه کتوردی شیخ ملازم اولدی اندن حدیث ایشتدی
علم فقهی ابن زاغونیدن اوقیدی ووعظیات حفظ ووعظ ایتدی یکرمی یاشنه ایرشمدین
وعلم لغتی ابو منصور جوالیقیدن الدی متدین کشیدی کمسنه قرشمزدی شبهلو
نسنه یمزدی واوندن جمعه دن غیری نسنه ایچون چیقمز ایدی وانك مجلسنه
خلفا ووزرا وملوك وعلما وامرا وفقرا مجتمع اولورلردی فی الجمله مجلسنده

اون بش كشي مجتمع اولوردي كاه اولوردي كم خاطرندن على البداهه نظم
ونثر سويلردي في الجمله واعظ واوستاد فرد دي فلان علومده علمايه مشركدي كندو
نفسنده فتي اولوب ريلوردي مرتبه سندن زياده وانك نظمده نثرده چوق كلماتي واردركه ضبط
وحصره وانك بر كتاب واردركه نظم جمان في كان وكان ادقومشدر وانك لطايفندندر
كه اشبو حديثه ديمشدركه رسول عليه السلام بيورمشدر اعمار امتي ما بين الستين الى
السبعين يعني بنم امتمك دوكجي عمرلري التمش ايله يتمش اراسنده ابن جوزي ايدر بزدن امتك عمرلري
بجون اوزردي انوكيجون كه باديه اوزاغيدي جونكه انلولر اقامت شهرنه يقين اولديلر
انلوه طوار كوزي نيز سورولك دنلدي واكا بر كشي ايتدي قنفسي افضلدر تسبيحمي ايده يم يوغسه
استغفارمي ايده يم ابن جوزي ايتدي كه قفتان صابونه محتاجرقدر بخوردن واكا سؤال
اولندي قلبم بوزندن وصيت ايدندن ايتدي اول كسني طامنكي كانون آينده صودي اوستنى
وبركة وعظ ايدركن خليفه مستضي طرفنه التفات ايدوب ايتدي يا امير المؤمنين
اكر بن سوز سويلرسم سندن قورقرم واكر ساكت اولورسم سنك اوزركه قورقرم وبر
كشينك تكردن قورق ديدوكي سزه خيرلودر سز اهل مغفرسز ديمكدن عمر بن خطاب
ايدردي بجن برعاملدن ظلم اندوكي خبري يتشه آني تغيير ايتمسم ظالم بن اولورم ديرايدي ودخي
ايتدي يا امير المؤمنين زمانده يوسف پيغمبري قيزلو اوليجق قرين طيودمزدي اجلري
اونمنيجه وعمر بن خطاب قيزلو زمانده قرنني ودبدكي وايدردي كيم كركسه
قورقوت كرك قورقمتمه والله بن سمن دخي يمدم ويميني دخي يمرزم دوكلي خلق اوجوزلغه

ابن تيميه ده ديردي بو سوزلري ابن جوزي سويلجك خليفه مستضي اغلدي وچوق مال لر صدقه ايلدي
ومحبوسلري قيو ويردي وفقرايه لباسلر كيوردي وبو ابن جوزي بش يوز اون يدنجي ييلده رمضان
آينك اون ايكنجي جمعه كيجه سنده اخشام ايله يتسو آراسنده طوغدي سكسن يدي ياشنده
وفات ايلدي جنازه سني خلق باشلري اوزرينه كتورديلر باب حربده اتاسي قتنده دفن
اولندي امام احمد قبري قربنده اول كون بر يوم مشهود اولدي حتى اول كونده ايش شدتندن
وغلبه لقدن چوق كشيلر افطار ايتديلر وبو ابياتي كندو وصيت ايتدوكيچون قبرينه يازديلر شعر

يا كثير العفو لمن كثر الذنب لديه   جاءك المذنب يرجو الصفح عن جرم يديه
انا ضيف وجزاء الضيف احسان اليه

وبو شيخ جمال الدين ابن جوزينك اوچ
اوغلي وار ايدي بر اوغلينك آدي عزيز ايدي بيوكي اول ايدي يكتلكنده وفات
ايتدي اتاسي حياتنده ايكن اللي دردنجي ييلده اندن صكره ابو القاسم علي ايدي اتاسنه
عاق اولدي زمن محنتده وغيرنده واتاسي غايب ايكن واسطه كتابلرينه
مسلط اولوب يوق بهايه صاتدي اندن صكره محي الدين يوسف ايدي اصغر اولادي
وانجاب اولاد اولدي سكسنجي ييلده طوغدي اتاسندن صكره وعظ ايتدي واشتغال
قلدي وتحرير واتقان ايلدي واقران اوزرينه اولو اولدي اندن صكره بغدادده
مباشر حساب اولدي اندن صكره خلفادن ملوك طرافنه رسول اولدي خصوصا
شامده بنو ايوب وبو سببدن چوق مال لر واكرام لر حاصل قلدي اول مال لر ايله دمشقده
نشابيلر قتنده مدرسه جوزيه بنا ايتدي اندن صكره خليفه مستعصمك استادار

اولدي التي يوز قرقنجي ييلده اول منصبك مباشري اولمايدي شو كادكين كم هدهور بن
تكين بن جنكزخان خليفه ايله قتل اولندي و انك بر قاج قزلري وار ايدي انلردن
بريسي سبط ابي المظفر بن قزعلي اتاسيدي كم مرآة الزمان ادلو كتابي اولدر و مشهوردر
و اول بر كتابدر كم اجمع تواريخ اولدر و قاضي ابن خلكان ابي و قيادة ذكر ايليوب
اكا ثنالر قلدي و اني مدح ايلدي و تصانيفندن و علومندن شاكر اولدي
محمد بن محمد بن حامد بن محمد بن عبد الله بن علي بن محمود بن هبة الله بن آله
ددوكلري عماد كاتب اصفهاني ديمكله معروفدي جون تصنيفلر و رساله‌لر
و شعرلر ايتمشدر و بو قاضي فاضلك قرينيدي شول كمسنه كم قاضي فاضلك زماننده شهرت
بولا بد فاضلدر بش يوز طقوزنجي ييلده اصفهانده طوغدي اندن بغداده كلدي نظاميه مدرسي
شيخ ابي منصور سعيد بن برازدن مشغول اولدي حديث ايشتدي اندن شامه
رحلت ايلدي ملك نور الدين محمود بن زنكي قتنده اولولق حاصل قلدي و انك حضورنده
كتابت ايتدي ملك نور الدين باب فرجك ايچ يوزنده انشا ايلدوكي مدرسه‌يي اكا ويردي
انده چوق امامت ايتدوكيچون اول مدرسه‌يه عماديه ديرلردي اول درس ايدن اولدكلدي
بلكه اندن اوكدن برقاج مدرسلر درس ايتمشلر ايدي نته كم يوقروده ملك نور الدين
ترجمه‌سنده ذكر اولنمشدر اندن صكره ملك صلاح الدين زماننده دخي كتابت
ايلدي و قاضي فاضل اكا ثنالر قلوردي شويله حكايت اولنديكم انك سوزنده فتور
وار ايدي لكن فرهجه‌سي غايت جودتده ايدي و حدتده ايدي قاضي فاضل بركره اصحابنه

بو صفتده عماد كاتبی تشبیه ایدوكی دذی كمسه تشبیه اتمكه ملتزم اولمدی الا قاضی فاضل
ایتدی بو شول جبقمغه بكزر كم ظاهری بارد و داخلی حاردر و انك چوق مصنفات واردر
حدید القصر فی شعر العصر انكدر و فتح قدسی و برق شامی انوكدر و بونلردن غیری چوق
مسجع تصنیفات و قصاید مطوله سی واردر و بو ییلده رمضان آینك اولنده وفات ایلدی یتمش
سكز یاشنده مقابر صوفیه ده دفن اولندی امیر بهاء الدین قراقوش دوكلری خصی ایدی امرای
دولت صلاحیه دن برسیدی شهامتلو و شجاعتلو كشیدی عاصد وفات ایدیجك
قصری اول یایدی ضبط ایلدی و سور قاهره اول عمارت ایتدی مقسمدكن ایرشدردی مقسم
دذوكلری شول بیر ایدی كم صحابه رضی الله عنهم دیار مصریه نك غنایمنی انده اولشدیلر
و قلعه جبلی اول بنا ایلدی ملك صلاح الدین عكایی دخی اكا اصمرلمش ایدی كم
انده برقاج یرلری عمارت ایدیدی اول عكا الجنده ایكن فرنك اوزرینه كلوب
محاصرت ایلدی اول الجنده چقیجق ابن مسطوب كیردی نته كم بو فرقده
ذكر اولنمشدر و دخی شویله حكایت اولندی كم بر كره اول اسیر اولدی اون بیك
دینار و یروب كندوی قورتردی ملك صلاح الدین انك خلاصنه بغایت فرح
اولدی چونكم بو ییلده وفات ایلدی ملك عادل انك تركسینی احاطه ایلدی
وانك املاك و اقطاع ملك كامل محمد بن عادلك اولدی قاضی ابن خلكان ایدر
اكا عجیب حكملر نسبت اولنور حتی بعضی بر جزو تصنیف ایلیوب ادنی كتاب
الفافوش اول متابعه اولان كشی انك كبی احكام اتمز ایدی مكلبه بن عبد الله مستنجدی

دوکلری ترکتدی عابد وزاهد کشیدی برکره سحر وقتنده برموذن بو بیتی مناره اوزرنده

اوقدی انلدنا ایشتدی شعر مذکور یا رجال اللیل جدوا رب صوت لا یرد

ما یقوم اللیل الا من له عزم وجد بو بیتی موذندن ایشیدیجک مکلبه اغلدی

وانتدی یا موذن زیاده ایله موذن اسیدی قد مضی اللیل وولی وحبیبی قد تجلی همان

کم موذن بو مصرعی اوقدی مکلبه چغردی بره دوشدی جان ویردی دوست

عشقنه شهر خلقی طکلجی قپوسنه مجتمع اولدیلر سعادتلو کشنی اولدیکم انک

تختنه واصل اولدی الله تعالی اکا رحمت ایلسون ابو منصور بن ابی بکر بن شجاع دکلردی

بغداده اولوردی ابن نقطه دیمکله معروفدی بغدادک صوقاقلرندن کوندزین

کزردی انشاد ایلردی عجیب غریب سوزلری ورمضان کیجه لرنده سحور جیلق ایدردی

طبیعتی خوب وظریف کشیدی وانک قرنداشی شیخ عبد الغنی اکابر وزهاد

وصلحادن ایدی بغداده زاویه سی وار ایدی زیارت اولنوردی وانده

اتباع ومریدلری چوغیدی هیچ کمسنه ذخیره ایدنمزدی حاصل اولان فتوحدن

بر کیجه ده بیک دینار صدقه ایلدی هیچ نسنه ذخیره اتمدی اصحابی جوع

حالده ایدی کیم صایملردی وانک زوجه سی خلیفه نک اناسیدی اون بیک

دینار جهازله ویردی اناسنک بلی تمام اولمدین هیچ نسنه سی قالمدی بلکه جمیعی

صدقه ایدوب بیسردی برهاندن غیری نسنه لری قالمدی بو اثناده برسائل کلدی

قپوسنه الله شئ لله دیدی فی الحال هاونی چیقردی ویردی بونی اونوز کونه دکین

بی برشنبع ایش اشلمه ددی مقصود اولدورکم بوشیخك قرنداشی ابومنصوره
ایندیلر وای سکاکه سوقاقلرده کزوب انشادا شعار ایدیسن شونك کبی قرنداشك
وارکن ددیلر علی البداهه جوابنده ایتدی نومیدا ولدی شول کشیکم بوبخوغی الجویه
وطتلوی اجیه تشبیه ایلیه ددی وبرکره انك قتنده عثمانك قتل اولندوغی
ذکر اولندی علی مدینه ده حاضر ایکن ایتدی شول کمسه کم انك
جوارنده ابن عفان کبی کشی قتل اوله دخی اعتذار ایلیه ولحب اولورکه
شامده انك اوزرینه برندك سوزی عذر مقبول ولا بوسببدن رافضیلر
انی قتل اتمك ایستدیلر اتفاق رمضان کیجه لرنده سحورجیلق ایدرکن
خلیفه دارفتنه دن کجردی ناکاه خلیفه طارمهٔ خسردی ابومنصور
بولدن اکابرحمك الله ددی خلیفه بوسنه خوش کلدی یوزدینار
کوندردی ورافضیلردن حمات ایجون رسم ایلدی بوییلده وفات ایدنجه وبوییلده وفات
ایلدی ابوطاهر برکات بن ابراهیم بن طاهر خشوعی دیدوکلری ابن عساکره مشارکدی
چوق شیخلردن اول وفات ایتدوکدنصکره بکرم ییدی ییل دری اولدی اندنصکره بش
یوز طقسان سکزنجی ییل کیردی بوییلده شیخ ابو عمر محمد بن احمد بن قدامهٔ مقدسی جبلده مسجد
جامع یاپمغه شروع ایلدیلر وانك اوزرینه برکشینی اتفاق ایلدی کم اکا شیخ ابوداود
دیرلردی حتی اول جامعك بناسی ادم بویی دکلو اولدی النده کی مالی دوکندی
نسنه سی قلمدی اول حینده ملك کوکوی ابن زین الدین که اربل صاحبی ایدی چوق مال

ویردی تمام ایتمکیچون هم اول مال الله تمام اولدی وبیك دینار دخی ویردی کیم
برزه‌دن اکا صوکتوره دمشق صاحبی ملك معظم بو سنه‌دن منع ایلدی واعتذار
ایدوب ایتدی مسلمانلرك قپورنك فرنکلری بوزلمق لازم کلور اول سببدن قپو
قاندردی قترجکر صوجیقردی وانوکیچون وقف ایلدی وبو سنه‌ده مشرق دیارنده
خورزمیلر ایله عورتلر اراسنده چوق جنکلر ومشکل اشلر واقع اولدی
مسط ایلدی وابن اثیر واختصار قلدی ابن کثیر وبو سنه‌ده نظامیه‌ده مجد الدین
یحیی بن ربیع درس ایتدی واکا قارمخلعت کیوردیلر طرحی تحلیل ایدی وانك قتنده
علما واعیان حاضر اولدیلر وبو سنه‌ده ابو الحسن علی بن سلیمان بن جلی بغدادده قاضی
القضاة اولدی اکا دخی خلعت کیوردیلر وبو سنه‌ده وفات ایدن اعیاندندر قاضی
ابن ذکی محمد بن علی بن محمد بن یحیی بن علی عبد العزیز ابو المعالی محیی الدین
کیم دمشقك قاضی القضاتی ایدی اتاسندن ودده‌سندن ودده‌سی اتاسندن
دوکلیسی قاضی اولمشیدی دمشقده اول حاکم اولنلردن اولدی وحافظ
ابو القاسم ابن عساکرك اتادن دده‌سی ایدی ابن عساکرانی تاریخده ترجمه قلمشدر
قربتی اوزرینه زیاده ایلمدی شیخ ابو شامه ایدر اکر اول اموی عثمانی
ایمش سه انلر زعم ایتدوکلری ابن عساکر کرکی کبی
انی ذکر ایلدی زیرا انده شرف وار ایدی حدیچون واکی طایلری
محمد وسلطانچون اکر اولسوز صحیح سوز اولسه کرك اکا مخفی

اولمسیدی بو ابن زکی شرف الدین ابی سعد عبد الله بن محمد بن ابی عصروندن
مشغول اولدی وحکمده انده نایب اولدی قدسده ملك صلاح فتحندن
صکره دمشقه قاضی اولدی حلب قاضیلغن دخی اکا ویدیلر اوقاف جامع
اوزرینه داخی ناظر اولدی وفات اتمزدن بر قاچ ای اوکدین نظارتدن عزل اولندی
شمس الدین لبیبی نظارته والی اولدی ضمان جهتندن وبو قاضی محیی الدین بن زکی
طلبهٔ منطقه وکلامه مشغول اولمقدن منع ایدردی مدرسهٔ تقویه ده اول
فنلرده کتابلری کمك قاتنده بولسه پاره پاره ایدردی شول عقیدهٔ کم
مصباح غزالی دیمکله تسمیه اولنمشدی حفظ اتمشدی واوغللری حفظ
ایدرلردی ملك ناصر صلاح الدین تربه سی قرشوسنده اوکله اسماعلیه طایفه سی
اراسنده فتنه واقع اولدی ایکی اولدورملر ایستدیلر اوندنبر قبو اچدی
جامعه اندن نمازه چقمغیچون اندن صکره عقلنه خلل بتشدی مصروع
اولدی بو یلده شعبان آینده وفات ایلدی سفح قاسیوندن تربه سنده دفن
اولندی ضیاء الدین ابو القاسم عبد الملك بن زید بن یاسین تغلبی کم
اکا خطیب دولعی دیرلردی موصلده بر کوی وار ایدی اکا دولعیه
دیرلردی اکا نسبت اولنوردی بش یوز اون سکزنجی یلده اول کوی ده
طوغدی بغدادده شافعی مذهب اوزرینه فقاهت حاصل قلدی وحدیثدن
ترمیذی ابو الفتح کروجی اوزرینه ایشتدی ونسائی کی ابو الحسن علی بن

صکره اول خطبه اوقین اول ایدی نته کم انک بناسی سکسن اوچنجی یلده محکیدی

احمدي يزدي اون بنه اشتدي اندن دمشقه كلدي خطيب اولدي وغزاليه
مدرسه سنه مدرّس اولدي زاهد ومتورّع طريقتي كوكجك حق اوزرنه
مهيب كشيدي بو يلده ربيع الاوّلك اون طقوزنجي كون سه شنبه كوننده
وفات ايلدي باب صغير مقبره سنده دفن اولندي شهدا قبوري قتنده
وجنازه سي كوني يوم مشهود اولدي اندنصكره خطابته قرنداشي اوغلي محمّد بن
ابي الفضل بن زيد متولّي اولدي اوتوز ييل بعضلر ايديلر اوغلي جمال
الدين محمّد الفضل بن زيد متولّي اولدي ديرلر وبعضلر اوغلي جمال الدين محمّد
متولّي اولدي دير ابن زكي كندو اوغلي زكي طاهري والي قلمشيدي
وبر نماز قلدي انجق جمال الدين ملك عادلك قرنداشي امير فلك الدين شفيع
ايديوب خطابتي الدي التي يوز اوتوز التنجي يلده وفات ايديجه النده ايدي
شيخ علي بن محمّد عليس يمني ديدوكلري عابد وزاهد كشيدي كلاسه نك شرقيسنده
مقيم اولدي انك احوال ومقاماتي وار ايدي كم اندن علم الدين سخاوي نقل ايلدي
ابو شامه ايني زيلده سوق اندي صدر ابو الثنا حمّاد بن هبة الله بن حمّاد حرّاني
تاجر اون برنجي يلده نور الدين بن زنكي طوغدوغي وقت بغداده مصردن وانلردن غيري
شهرلرده حديث اشتدي ومحدث اولدي ذي الحجه آينده وفات ايلدي ست
جليله بنفشه بنت عبد الله كه امام مستضيئك عتيقه سيدي جاريه لرينك
كبراسيدي اندنصكره عورتلرك صدقه وبرّ احسان اتمكده اكثري اولدي

عالمه

علمایه وفقرایه احسانلری چوغ ایدردی بغدادده معروف کرخی تربسی قتنده عی بریکه دفن
اولندی ابو الشکر محمود بن سلیمان بن سعید موصلی کیم ابن محتسب شاعر دیمکله
معروفدی بغدادده فقه اولدی غیری شهرلره مسافرت ایتدی ابن سهروردی
مصاحب اولدی و بغداده انوکله بیله کلدی کندوسی بغدادده قاضی اولمجق
نظارت اوقاف نظامیه اکا ویربدی بو ابن محتسب فاضل کشیدی لطیف شعر ایدردی
سبط ابن جوزی ایدر ماه محرم آینک سلخ سبت کیجه سنده کوک یوزنده کی یلدزلر موج اور
دلر
شرقده وغربده حرکت کبی اوچدیلر صاغنه وصوله اول ایدبنک مثلی کورلمدی الا مبعث
نبیده ایکیوز قرق برنجی ییلده دمشق قلعه سنک سور عمارت اولنمغه شروع اولندی
وبو ییلده ابتدا اولندی زاویهٔ غربیهٔ قبلیه برجنه کیم باب نصره مجاوردر وبو
ییلده خلیفهٔ ناصر ملک عادله واوغللرینه خلعتلر ویردی وبو ییلده سلطان اوغلی
ملک اشرف موسی ویردی ماردینی محاصرت ایتمکه وسنجار وموصل جرسی اکا مساعد
ایتدی الله نصرکره ظاهر اکی اوزرینه صلح واقع اولدی شونک اوزرینه کیم ماردین صاحبی
ییلده یوز اللی بیک دینار ویره وسکه وخطبه ملک عادلک اوزرینه اوله وبو ییلده
مورمانیه رباط بناسی تمام اولدی وانک ولیسی شیخ شهاب الدین عمر بن سهروردی وانوکله
برجماعت صوفیلر وار ایدی انلروک ایچون وظایف تعیین ایلدی حاللو حالنه کوره وبو ییلده
ملک عادل محمد بن ملک عزیزی وقرنداشلرنی خبره لدی دیار مصریه ده مقیم اولالر
دبوقور قوب رهاینه ایلتدیدی وبو ییلده کورجلر دوین شهرنی الدیلر اهلینی قردیلر ومالارینی

يغما ايديلر اول شهر آذربيجان بلادندن ايدي سببي اول ايدي كيم كفره اول سببدن مسلمانلر
اوزرينه مسلط اولدي كراك بو سنه قيامت كوننده انك بوينينه اغلال اولسيردر وبو يلده
وفات ايلدي ملك غياث الدين غوري كه شهاب الدينك قرنداشيدي
كندودن صكره اوغلي محمود يرينه مالك اولدي آتاسي لقبيله لقبلندي
وبو غياث عاقل وحازم وشجاعتلو كشيدي هيچ انك علمي صنمدي حالا
بو ايدي كيم جنكلري ازواقع اولدي شافعي مذهبدي بر اولو مدرسه ياپدي خوي خلقي
بغايت خوبدي الله رحمت ايليسون وبو سيلده وفات ايدن اعيانندن امير كبير
فلك الدين ابو منصور سليمان بن شروه بن خلدك كه ملك عادلك انابر قرداشيدي
محرم آينك يكرمي طقوزنجي كوننده وفات اتدي كندونك مدرسه قلدوغي دارنده
وفات اتدي دفن اولندي باب فراديسك ايچ يوزنده افتريس محله سنده
وخمازك كما ليله اكه وقف ايلدي الله تعالى قبول ايليسون قاضي
ضياء الدين شهروزي ابو الفضايل قاسم بن يحيى بن عبد الله بن القاسم
موصلي بغدادك قاضي القضاتيدي وبو كمال الدين شهروزينك
قرداشيدي كيم اول دخي قاضي القضاتدي دمشقده ملك نور الدين
زماننده چونكه دولت صلاحيه ده بتمش التنجي يلده وفات
ايلدي بو قرنداشي اوغليچون قضاي وصيت ايلدي قاضي بو قلعني
ويرديلر اول وصيت اتدوكيچون صكره بنه عزل اولندي

ابن

ابن ابي عصرونه ويرلدي قضا عرضي بكلرن ايلجي اولن اكا عوض ويرلدي اندن صكره موصل
قاضيسي اولدي اندن صكره بغداده دعوت اولنوب درت آي ايكي ييل قاضي اولدي
صكره بنه ايلدي اندن صكره ست ملوك خليفه نك اناسي اوزرينه استشفاع
ايلدي خليفه قتنده انوك فتي عزتي وار ايدي انلدن لكن قبول ايليوب
حماة قاضيلغني ويرديلر بو سنه انك اوزرينه عيب طوتر لردي
وانك جوق فضايلي وار ايدي ولطف شعري وار ايدي رجب آينك
نصفنده حماة ده وفات ايلدي الله تعالى رحمت ايليسون عبد الله
بن علي بن نصر بن حمزه كنيه اكا ابو بكر بغدادي ديرلر ايدي ابن رستانيه
ديمكله معروف ايدي فضلاي مشهوردن بريسي ايدي علم حديث
ايشتدي وجمع ايلدي هم طبيب وهم منجم ايدي علوم اوايلي بلور ردي
تاريخ دار السلامده ديوان اسلام تصنيف ايلدي اوج يوز التمش كتاب اوزرينه ترتيب
ايلدي الا بو دكلو واردركم اشتهار بولمدي وانك سيرتي ابن هبيره
جمع ايلدي واول شويله زعم ايدر ديكم بن سلالهء ابو بكر صديقدنم ديرايدي
بو سنه ده اكا جوق سوز سويلردي ابن نجاي واعظكه علي بن ابراهيم بن نجا زين الدين
ابو الحسن دمشق حنبلي در بغداده كلدي فقيه اولدي حديث ايشتدي اندن
بنه شهرنه رجوع ايلدي اندن صكره ملك نور الدين جهتندن ايلجي اولوب كلدي بغداده
التمش درديخي ييلده واندن حديث ايتدي صكره ملك ناصر صلاح الدين قتنده اولو مرتبه

حاصل قلدي واول اولديكم عمارة يمني وانونكله اتفاق ايدنلري قوللدي هيسيني اصديلير وانك

مصر انجنده مكانتي وار ايدي قدس شريفده خطبه اوقدي جمعه دن فارغ اولدقدنصكره

وعظ ايتدي اول وقت مشهور دادي ديرلكي يمسنده وانجمسنده بكلر ديرلكندن بك

ايدي بكرم محبوبه جاريه لري وار ايدي هر بريسن بيكر دينار ه المش ايدي صكره فقير

اولدي وفاتنده كفنلك داخي بولنمدي بر كره منبر اوزرنده ايكن وزيرين طايع

نزدبكه خطاب ايدوب بو اوج بيتي انشاد ايلدي شعر

چون اغردك كه رنك شباب — بوا سين طوغانه ويردي غراب

اويقو كلمز جوادنك كوزنه هيچ كتمز سندن خواب كوزكدن — عمرك كيجه سنه بوله بقا خرج قلدك آتي بغير حساب

شيخ ابو البركات محمد بن احمد بن سعيد تكريتي كم مؤيد ديمكله معروف ايدي

اديب وشاعر ايدي اول حنبلي ايدي صكره حنفي اولدي صكره شافعي اولدي نظاميه ده

خلقه نحو ده ست جليله مصونه درة خاتونكه خليفة ناصر الدين اللهك اناسيدي

وخليفة مستضي نك زوجسي ايدي صالحه وعابده ايدي صدقات وصلات

واوقاف چوق ايلدي حجاز شريف بولنده مضيفلر عمارت ايلدي وبولردوزدي

معروف كرخي قتنده تربه يا بيدي جنازه سي كوني يوم مشهود اولدي

انك سبيله غزا مستمر اولدي اوغلنك خلافتنده بكرم درت يل براي

دري اولدي سوزي كچردي ننه ديرسه حكمنه اطاعت ايدرلردي وبو سيلده

واقع اولدي شيخ شهاب الدين ابو شامه نك مولودي كند وترجمسني ذيلده ذكر

ايلدي تا وفاتي بلنه وارنجه الله تعالى رحمت ايلسون كندونك ظهوره مشغول اولدوغى
وتصنيفلرين واشعارين وكوردوكي دوشلري دخي ذكر اتدي وبو سلده بك
اولدي تاتاريكي جنكزخان لعنهم الله ياسق صاحبي اولدي اني وضع ايلديكم تاتاردن
وتوركدن كيم وارسيه اكا تحاكم ايلرلر وبو جنكز بولنك اتاسي ايدي وهلا
وبن بولسنك دده سيدي خليفه معتصمي اولقتل ايلدي واهل بغدادي
قردي التي يوز اللى التنجي سلده نته كيم موضعنده بيان كلسه در ان شاء الله
العزيز بوندن صكره التي يوزنجي سيل كيردي

هجرت نبويتنك التي يوزيلنده واقع اولن واقعه لروك برسي اولدور كيم فرنكك
بكلرندن اوچ بك وار ايدي برينك اذي دقمن البينا دقه ايدي وهم
اعمى ايدي اننه بخجك اتي نيدرلردي وبرينك اذي مركيس الافرانسيس
ايدي وبرينك اذي كند ابلد ايدي اتفاق ايدوب نيكران لشكرني
جمع اتديلر وفراوان ناد وبراق ايلديلر زعم فاسدلري وتوهم
كاسد اولدي واروب بيت المقدسي مسلمانلر الندن الالر بونيت اوزرينه
توجه ايدوب كيدركن يوللري قسطنطنيه يه اوغرادي كوردلر بكلري اراسنده مخالفت

واراكا مشغول اولدیلر و محاصرتنا ایلدیلر قهریله وقسریله فتح قلدیلر اوچ کون تمام
نهب و غارت قلوب یقدیلر عورتلرنی و اوغلانلرنی قیزلرنی اسیر قلدیلر بو اوچ
کوندنصکره تفتیش ایلدیلر کوردلر بو رومیلرولک کیمسی اسیر کمیسی فقیر و کمینک جانی فی
السعیر اولمش ولکن جماعت کثیره بو رومدن اول کلیسای معظمه لرینه که
آدی صوفیادر صغنمشلر امیدلری بوکه حرمت ایدوب بو کلیسایه انلر تعرض ایتمیه لر
اما بو فرنك طایفه سی اول کلیسایه حرمت ایتموب اول جماعتنه هجوم
ایتدیلر آخر الامر اول جماعته مضطرب اولوب باباسلري وقسلري اللرینه الوب ایجلرنی
طشره چقدیلر بو انجیل انجنده که نسنه لري اوقودلر غرض بوکه ازاد و
سلامت اولالر ولی بو فرنکلر هیچ التفات ایتمدیلر و باشلرین بیچ ایتدیلر
بو مجموعنی بالکلیتا قردیلر بو کلیساده التون و کومش و جواهرینه کم
واریسه بو نجه زماندن بروکم نی جدونی فیاس جمع اولمشیدی
و بو نجه مرصعلر و او بوتلر او وزره قلمشدی و بو نجه نسنلرکه دیوارلرینه
تزیین ایچون اصلمش ایدی جمیعسن الدیلر اندنصکره بو فرنك بکلري جمع
اولدیلر بو قسطنطنیه نك بکلکی او وزره اوچ کز قرعه اتدیلر اوچنده دخی
قرعه کندایه بلیده دوستدي واردیلر انی بو شهره بك قلدیلر و همارالرنده
بونك لشکري وزاده و براغي جوغدي و اول کیسي دخي اول طرفده قلعه لردی
الدیلر بو تاریخده بکلك رومدن فرنکلره انتقال ایتدي اول زمان تخت بینده همان دکوزن

طشره سی قالدی اکا دخی رومیلردن شکرآلو برکمسه غلبه ایله بك
اولدی اول بخیادك لعنة الله عنه وبعده بو فرنك لشکری قسطنطنیه یه
کلوب الوب قوتلری وشوکتلری زیاده اولدی اندن شام ولایتنه قصد ایلدیلر واردیلر
عکاده قوندیلر خیلی بو شامك قلعه لرندن وقصبه لرندن الوب غارت اتدیلر
غور طرفندن وخلقندن نیجه لری اولدور با سیر حقیر اتدیلر عاقبت دمشق ملك
عادل لشکر جمع ایلدی ومصردن نصرت استدی ومشرق بکلرندن
معاونت طلب ایلدی هر بری لشکر قوشدی ایله اولسه دمشق ملکی کلدی
عکاده مجاهده وغزا ایلدی شول کیم اسلام غیرتی ایدی وسع طاقتجه
قالدی اما عاقبت ناچار اولوب بر نیجه پاره قلعه ویروب صلح ایلدیلر انا لله
وانا الیه راجعون واول ییلده چوق جنك واشوب وفتنه واقع اولدی خوارزمیلر
ایله غوریلر اراسنده مشرقده دنورسه کتاب اوزانور واول ییلده
محاربه واقع اولدی نور الدینك وزیری ایله قطب الدین اراسنده کم سنجار
وزیری ایدی ملك اشرف بن عادل بو قطب الدینه معاونت اتدی اخر ارلرنده
صلح اولندی ملك اشرف بو نور الدینك قز قرنداشن نکاحلندی کم اتا
بکیه دیرلردی قز ایدی عز الدین مسعود بن مودود زنکینك
وهم اتابکیه که سنجده دربونك وقفیدر عاقبت تربه سی داخی
انده اولدی واول ییلده زلزله اولدی غایتده مصرده وشامده وجزیره ده

وقبرصده وغيري شهرلرده دخي ابن اثير كاملنده بويله ديدي واول ييلده بر بازركان
وار ايدي محمود بن محمد الحميري ديرلردي غلبه ايتدي حضره موتك بعضي
شهرلرين الدي پادشاه اولدي اوز طقوز ييل دخي زياده واول ييلده جماذي الاولده
وزيرك سراينده عقد مجلس ايدوب بغدادك قاضي القضاتيني دعوت
ايتديلر كيم ابو الحسن علي بن عبد الله بن مسلم الزنجيلي دررد واول مجلسده بو
قاضي القضاتك رشوت خور ايدوكي معلوم اولدي ثابت اولدي عزل ايلديلر واهانت
ايدوب عمامه سن باشندن الديلر مدت قضاسي ايكي ييل اوچ آي اولدي
واول ييلده فوت اولدي ملك ركن الدين بن قلج ارسلان بن كه روم
شهرلرينه بك ايدي ملاطيه ايله مدينه آرالغنده وبهادر وجست
وزيرك ايدي ولي اعتقادي فلاسفه اعتقادي ايدي واول اعتقاده منسوب
اولنلر كمسنه لره ملجا وملاذ ايدي وهم اولمزدن اوكدن خيلي ناشناس
افعال صادر اولدي مثلا وارديي قرنداشي شقيقه سنه كه انكري بكيدي
انقره دخي ديرلر محاصره ايتدي برقاچ ييل آخر كوجلري وقوتلري قالمدي ناچار
اولوب انكري ويرديلر شو شرط اوزره كيم كا قلعه لرولك بعضيلريني ويره
صكره ملك ركن الدين مكر وحيله ايدوب آدملر كوندردي طوتديلر شقيقه سي
واوغلانلريني وقزلريني اولدردلر الله تعالي منتقم ديكوردك كه انك ده بش كون
كچمدي ملك ركن الدين قلنج طوتب ييدي كون زحمت چكدي اولدي اندن صكره كوچك

اوغلي وار ايدي قليج ارسلان ادلو بريته بك اولدي بر ييل مقداري اردنجه بادشاهلو
عيسى كجنسروه انتقال ايتدي واول ييلده چوق خلق اولدردلر واسط ادلو يرده بر طايفه
دنكه باطنيه ديرلردي اعتقادلري فاسد قومدر ابن اثير روايت ايدر اول ييلده
رجب آينده بر جماعت صوفيلردن بغدادك بر خانقاهنده جمع اولديلر سماع ايتديلر
ارالرنده جمال حلبيدر بر شاعر غزل ايدي غزل ابيتلر انشا ايلدي باب محبت وباب
انشاد اول بيتلرك معناسي ذوقيله صفالر حاصل اولوب اول صوفيلر حركته
كلديلر ارالرنده احمد رازي ديرلردي بر كامل وصالح يكيت وار ايدي دوشدي
بيهوش اولوب جاني كلزار جنته سير ايلدي رحمة الله عليه اويت ابن ساعي روايت
ايلر كه اول بر بر صالح كشيدي شيخ الشيوخ عبد الرحيم ايرشمشلردن ايدي
خلايق جنازه سنه حاضر اولديلر باب ابرزده دفن ايتديلر اول ييلده اعيانلردن ابو
القاسم الحافظ علي بن هبة الله بن عساكر اولدي اتاسندن چوق علم ايشتمشيدي
وهم اتاسي ايرشدوكي شيخلرك خيلسنه يودخي ايرشمشدي وهم اتاسنك
تاريخني ايكي كره يازمشيدي وچوق شعر ايتمشيدي وتصنيف
قلمشيدي واتاسنك قايم مقامي اولوب دار الحديثه توربده وجامع ده علم
حديث درسنه مشغول اولمشدي مدت عمري يتمش اوچ ييل اولدي
صفر آينك ايكنجي كوني بيجشنبه كون متوفي اولدي وحضردن طشره صحابه لر
مقبرلرينك كون طوغسندن يانكه باب الصغير ديرلر انده مقابر واردر انده دفن

اولندي واعيانلردن عبد الغني بن عبد الواحد بن علي بن سرور بن محمد المقدسي
منوفي اولدي مدت عمري اللي طقوز ييل اولدي وچوق كتابلر تصنيف قلمشيدي
كمال في اسماء الرجال ديرلر بر كتاب واراندن تصنيفندر وبونك
ايكي عمسي وار ايدي كندو ايكسندن ده درت آي قدر ياشده اولو ايدي برينك
آدي موفق الدين عبد الله بن احمد المقدسيدر وبرينك آدي شيخ ابو عمردر
ايكسي دخي اهل بيتي جماعتيله بيت المقدسدن مسجد ابي صالحه كلديلر جانب
شرقيسنده طوردیلر صكره سنجه واردلر اول محلة بونلر كلكله ابادان اولدي
محله بني صالحيه ديو دنيدي اندن صكره بو عبد الغني علم قرآءت وعلم حديث
تحصيل ايتدي صكره عمسي موفقله بغداده واردلر تاريخ بش يوز
التمشنده بغدادده شيخ عبد القادر بونلري مدرسه سنده قونددي
هيچ كمسه يي مدرسه يه قونددوغي يوغيدي زيرا بونلرده صلاحيته واثبلك
علامتن سزدي اكرام قلدي ولي بونلر كلدوكدن صكره اللي كون صاغ اولدي
بعده عبد الغني مقدسي علم حديث وعلم اسماء رجاله مشغول اولدي اما عمسي موفق
فقهه مشغول اولدي شيخ ابو الفرج جوزيده وشيخ ابو الفتح ابن المني دن
ودرت ييلدن صكره دمشقه كلديلر اندن عبد الغني مصره واردي اندن اسكندريه
واردي اندن ينه دمشقه كلدي اندن جزيره يه واندن بغداده واندن اصبهانه
واردي علمدن چوق نسنه استماع ايتدي اندن حافظ ابي نعيمك تصنيف

وار

وار ايدي اسماء صحابه بلدردي مطالعه قلدي يوز طقسان موضعده سؤال ايتدي
بو سنه خوجندي اوغلنلرنه خوش كلمدي غضب ايلديلر اصفهاندن قودلر همان
بر ازله قاچدي قورتلدي واردي موصله كتدي اندن عقيليلرك جرح وتعديل ادلو بر كتابي
وار ايدي انك سماعنه مشغول اولدي الجنده امام اعظمك سب وطعن وار ايدي
اول سببدن حنفيلر هجوم ايلديلر قودي اندن دخي قاچدي كنه دمشقه كلدي
وحنبليلر جامعنك اوكنده جمعه نمازندن صكره وعظ حديث اتمكه مشغول
اولدي خيلي جماعت بوكا توجه ايدوب مقبول دوشدي رقيق القلب كوزي ياشلو كسنه ايدي
عاقبت ابن زكي ودولعي وشافعيلر وحنبليلرك خيلي اولولري بوكا حسد قلدلر
بن بر ناصح وواعظ حنبلي وار ايدي ابي قبة النسرده وعظ ايتدرمك تدبيرين
ايتديلر تا كه اول كمسنه يه تشويش حاصل اولدي ضيق البال ومكدر الحال
اولا كوردي عبد الغني كه بو تدبيري ايتديلر اول حديث ايتمكي اكندودن
صكره يه قودي وهم بر كون رسده خلقه اعتقادين بيان ايتدي ايله اولسه
قاضي ابن زكي ودولعي عقد مجلس ايتديلر انوكله بحث ايتمكيچون قلعه ده دوشنبه كون
ذي القعده نك يكرمي درديجي كون ايدي تاريخك بش يوز طقسان ايكنجي ييلده مسئلة
العلو والنزول ده ومسئلة الحرف والصلوة چوق بحث ايتديلر آخر بونلره غلبه
ايلدي اما قلعه نايبي وار ايدي بر غشادلو جماعتنه وافر معاونت ايتدي ايدي بو
قومردوكلي بلادن سن كرچكمسن اولدخي ايتدي نعم بودخي غضب ايدوب شهردن

سوردي اول دخي اوچ كوندنصكره چقدي بعلبكه كتدي قاهره‌يه واردي
طلحانلر محلّه‌سنده قوندي خيلى انده حديث ايمكله مشغول اولدي اندن مصر
فقهاسي دخي بني يازدلر قوللديلر وزيري صفي الدّين بن شكر ديرلردي اول دخي مكتوب
كوندردي شهردن قوولق ديو اول مكتوب هنوز دخي وارووب واصل اولمدين
متوفّي اولدي ربيع الاوّلك يكرمي اوچنجيسي دوشنبه كون دفن اولندي قرافه‌ده
شيخ ابو عمر بن مرزوق قبري قتنده اما سطر روايت اولندوكم بو عبد الغني نك
علم حديثده وحفظده نظيري يوغيدي وهم زماننده عابد وزاهد ايدي
شويله كم امام احمد بن حنبلي وارايدي كبي هر كون اوچ يوز ركعت نماز
قلوردي كيجه‌لر قيام وكوندزلر صيام عادتيدي وكريم وجومرد كمسنه ايدي
نسنه زخيره اتمزدي يتيملره وفقيرلره تصدّق ايدردي بو وجهله كم صاغ
ويردوكني صول بيلمزدي ومرقّع اسكي طونلر كيوردي وكوزلري كتابلره مطالعه اتمكدن
واغلمقدن ضعيف اولمش ايدي بو كتابي تصنيف ايدن ابن كثير ايدر شيخمز
ابو الحجّاج المزّي اول عبد الغني تصنيف اتدوكي كمال في اسماء الرّجال ادلو كتابني
اختصار اتدي تهذيب ديو اد ويردي وبك موضعده تخطئهٔ استدراك اتدي
امام مزّي كاملدر بلكه انك سوزنه هيچ كيمسني مخالفت ومعارضت ايده مزدي
وبو كتاب كبي كه تهذيب دركتاب يوقدر الحاصل ايكيسي دخي زمانلرنده كامللر ايدي
حفظ وسماعده وكتب ستّه‌نك اسماء رجالنده ابن اثير كاملده بويله ديدي

299

واول بلده ابو الفتوح اسعد بن محمود بن خلف بن محمد العجلي متوفی اولدی اصبهانده
صفر آینده فاضل و فقیه و زاهد و واعظ و محدث کشیدی شافعی المذهب ایدی
تتمه ادلو کتاب تصنیف ایلدی و دخی تفسیر وسیطك و وجیزك مشکلاتنه شرح یازمشدر
بعضی روایتده بو اسعد ابو الفضل اوغلیدر و اول بلده ابو عبد الله بن محمد بن مهنا
بن السبانی اولدی شاعر ایدی خوب و لطیف شعرلر ایدردی و خلفاء و وزرایه
و امرایه و غیری خلقه مدحلر ایتشیدی خیلی مشهور اولدی رفعت و مرتبه حاصل
ایتدی اولمزدن اوکدین بر بیك مقداری و اعیانلردن سعید حسن بن خالد بن المبارك
بن محضر المردانی اولدی لقبی وحید ایدی کیتلکی زماننده علوم اوایله مشغول ایدی
خیلی کمال الحاصل ایتدی ایدی ولی نظمی ایدی خوب و عجیب شعرلری وار
ایدی بعضی ابیاتنده دین عیسیء مدح ایدیدر لعنة الله علیه و اول بلده امام عزا
محمد بن رکن الدین بن ابو الفضل القزوینی اولتفزوینی ایدی صکره همدانی اولدی اما طا
دیمك بر له مشهور ایدی و زیرك کیشی ایدی علم خلافده و مناظره ده کمالی وار ایدی
شیخ رضی الدین نیسابوری حنفیده تحصیل ایتشیدی و کتابلر تصنیف قلمشدر ایدی
ابن خلکان ایدر بو عراقی کوچیدی همدانه واردی متوجی باشلرندن بعضیسی بو که بر
مدرسه و یردیلر مدرسهٔ حاجبیه دیمکله معروفدی و فاتی اول بلده اولدی
و دخی ایدر کم بو عراقی منسوبدر طاوس بن کیسانه تابعیه
بو بلده سلطان ناصر عزل اولندی او غلی محمد بك که لقبی طاهر دربنه

سلطان خلیفه قلوب اوندیدی سبیل آدنه خطبه اوقندقدن صکره وبعده براوغلی دخی
که آدی علیدر برینه سلطان قلدیلر اول دخی آزاده سهل زمانده کچدی فوت اولدی
خلافت وسلطنت کنه ظاهر اولدی حکایت کلیسر یکرم اوجنجی یلده واول یلده
دار الخلافه ده جیبه خانه یه اود دوشدی مبالغه متاع والات حرب یاندی قرق کز
بوز بیك فلوریلق نسنه یاندی وبوخبر اطرافه منتشر اولدی اقطاردن
وجوانبدن پادشاهلر وملکلر هدایه والات حرب کندردلر تا زوال دیکه اولفوت اولن
برینه کله واول کرجستان جریسی چیقدی خیلی مسلمانلر شهرینی خراب ایتدی
جوق خلق اولدردی واول یلده حرب وآشوب واقع اولدی مکه پادشاهی قتادة الحسینی
ایله مدینه پادشاهی سالم بن قاسم الحسینی آراسنده اولا قتاد مدینه واردی سالم
محاصرت ایتدی اوزرینه غلبه ایتدی سالم دخی حضرت رسالتك حجره سی قاتنده
حاجت نمازی قلدی الله دن نصرت دیلدی رسول الله صلی الله علیه وسلم
حضرتی شفاعت ایتدی چیقدی قتاده نی صیدی مکه یه التدی انده محاصرت ایلدی بو
حالتده ایکن قتاده بو سالمك بکلرینی دوزدی سالمه خاین ایتدی ایله اولسه دوندی
سالم کنه مدینه یه رجعت ایلدی اول یلده ملك غیاث الدین کیخسرو بن قلیج ارسلان
بن مسعود بن سلیمان بن قتلمش بك اولدی روم شهرلرینه که قرداشی اوغلندن المشیدی
بعده شوکت زیاده اولدی ولشکری چوق اولدی اطرافك امراسی بوکا مطیع اولدیلر وافضل
بن صلاح الدین سمیساطده بونك آدنه خطبه اوقندی دخی خدمتنه کلدی واول یلده اتفاق

برکشی رجلیه کیردی قولنك قفتانلرین قودی دخی بوزمکه مشغول اولدی ناکاه اجل

یتشوب غرق اولدی عمامه سنده بر ورقه بولندی انجنده برقاج بیت یازلمش یا ایها الناس کان لی

امل قصرنی عن اجل فلیتق الله ربه اجل امکنه فی حیوته العمل ما انا وحدی نقلت تری کل الی مثله

مستنقل ترجمه سی بودر	ای خلایق واردی بنده امل
لیك ای قصر ایدوب دردی اجل	عاقل اولن فرصتی فوت اتمیه
ایده فانی دنیده باقی عمل	بو اولوم باکادکل یالکز همان
بلکه یادین ساکه درطوتمه سهل

ابو الحسن علی بن عنین بن ثابت الحلی اولدی متوفی شهر دنمکله معروفدی شیخ ومؤدب وفاضل

ولغوی وشاعر کشی ایدی برحماسه ادلو کتاب دزمشدی ابی تمام حماسنده سیکلوده ودی

حمارتات دزمشدی ابی نواس حمارتانده ترجیح ایدردی اول سببدن ابو شامه ذیل

ادلو کتابنده ایدرکه ابو الحسن خفیف العقل واحمق کمسه ایدی حماسلری ورساله لری

وار ایدی ابن ساعی ایدر ابو الحسن بغداده واردی اولدی اول ییلده ابو نصر محمد بن سعد

الدجاجی وفات اتدی واعظ وپیر وفاضل وشاعر وحسن الصورة اولمشیدی جمله

شعرندن برسی بودر مصنع اولدوغیچون کتوردك	نفس الفتی ان اصلحت احوالها
کان الی میل المنی حوالها	وان تبها سدت اقوالها
کان علی حمل العلی اقوالها	وان تبدت حال من لها لها
فی قبره عند البلا لها لها

واول ییلده احمد بن محمد القرطبی

الحزر اولدی علم تفسیرده وفقه ده وعلم حسابده وفرایضده ونحوده ولغتده وعروضده

وطبده کامل ایدی وهم حوق خوب تصنیفلری وار ایدی ولطیف شعرلری وار ایدی اول

يلده ابو الفرّ اسماعيل بن برهس البخاري اولدي جند يدي حسن الصورت مليح النظم مؤدب
كشيدي وخوب شاعردي ملك اشرفه برخوش قصيده ايدوب طورر تعزيه ايجون قرنداشي
يوسف متوفي اولمشدي واول يلده ابو الفضل الياس بن جامع الاربكي وفات ايتدي نظاميه مدرسه سنده
فقاهت وعلم حديث حاصل ايتمشيدي وتواريخدن كتاب دوزمشيدي وهو كتاب الشروطده
كامل ايدي خيلي فاضل كشي ايدي وخوب لطيف شعرلري وار ايدي واول يلده ابو السعادات
الحلي اولدي بغداددن برتاجر ايدي اما رافضي ايدي هر جمعه كون خلق جمعه مسجدنده
نمازه مشغول ايكن جبه كيوب مرتب سلاحلنوب سرايي قپوسي ايچنده حاضر طوررردي
بو اميده كه صاحب الزمان مهدي چيقه برنا كانصرت ايدوب معاونت قلم ديو اعتقادلري
بودر كم محمد بن حسن العسكري خلقدن كزلنوب طورر زمان صلاحده چقوب ظاهر
اولسه كرك مهدي اولدور ديرلر واول يلده ابو غالب بن كمونه اولدي يهودي ايدي
وكاتب ايدي ميل ابن مقله خطينه ايدي قوتلو خطاط اولدوغيچون واسطده مضمونه
ادلو بر يرو وار درانده اولدي لعنة الله عليه ابن ساعي بويله روايت ايتدي اندن صكره التي
يوز ايكنجي يل كيردي بو يلده محاربهٔ عظيمه واقع اولدي غزنه ملك شهاب الدين محمد
بن سلام الغوائله بني بوبكر ارا سنده كي جبل جوديده ساكنلر ايدي وهم مرتد اولمشيدي
اخر الامر ملك شهاب الدين بونلري صيدي نيجه دوني قيابن غنيمتلر اولدي ولي بو قومدن
بعضي بو ملك شهاب الديني اردنجه اولوب حيله ايله شهيد ايتديلر شعبان ايك
غره سنده عشا وقتدن صكره غايت جومرد وبهادر وعاقل پادشاه ايدي رحمة

الله

الله علیه امّا خلق امام فخر رازی یه تهمت اتدیلر بو اولدردی دیو امام رازی بو شهاب الدّین
صحبتنده اولوردی وعظ ایدردی وقتها اثناء مجلسده دیر ایدی که یا سلطان
سکا بو سلطانلق باقی قالمز دخی امام رازیه تبلیس باقی قالمز وَاَنَّ مَرَدَّنَا اِلَی اللّهِ دیر ایدی
بو وعظی پادشاه ایشدردکی اغلردی ایله اولسه بو سببله خاصکیلر طعن اتدیلر و تهمت
قلدیلر امام رازیه دخی قرقدی موئیّد خواجه دیرلردی بر وزیر وار ایدی اکا صغندی
والتجا اتدی وزیر داخی امام فخر رازی‌ء بر دار الامنه چیقردی و بو غزنه ولایتنه
بو شهاب الدّینک بر قولی وار ایدی تاج الدّزاد ادلو بک اولدی و بعده چوق حادثه‌لر
وقصّه‌لر واقع اولدی تفصیل ایله ابن اثیر و ابن ساعی تواریخنده کتورمشلردر و اول ییلده
کرجستان خلقی چیقدیلر چوق مسلمانلر شهرینی الدیلر اخلاط ادلو شهره دک واردیلر
غارت قلدیلر نیجه‌لری اولدردلر و نیجه‌لری اسیر اتدیلر آخر اهل اسلام داخی خاص و عام
جمع اولوب خوش مقاتله اتدیلر و محاربه قلدیلر اذربیجان بک ابو بکر بن پهلوان ایله زیرا
لیلاً و نهاراً شرب خمره مشغول ایدی و هم بو کرجیلر جنکنه کلمدی ایدی اعراض
اتدی ایدی و مخالفت قلدی ایدی امّا بو بکر غلبه ایدوب ظفر بولمدیلر عاقبت
ملک مظفّر کرجستان بکنک قزینی نکاحلندی شرلرندن امین اولدیلر ابن اثیر
ایدر قلیجدن چون چاره اولمدی قیسننه قندی واردی زکرین قتدردی چاره
اولدی اول ییلده خلیفه ناصر الدّین بن مهدی العلوی الحسنی‌یه خلعت
کیوردی و طبل دوکلدی قپوسی اوکنده صباحده و اخشامده اول ییلده ارمن بکی ابن کاولا

حلبه و بو لجيسنه غلبه ايتدي خلقنك كميسن قيردي وكميسن اسير ايتدي وما للرين
غارت ايتدي عاقبت ملك ظاهر بن ناصر اوزرينه يورودي جري جمع ايلدي
ابن لاون اني ايشتدي ملك ظاهر بن اردنجه واردي اول قلعه كيم ابن لاون
يبشيدي يقدي قره يير ايلدي واول سيلده سغبان آينده بركوپري وار ايدي روميه
ادلو كون طوغسندن يكا دخي قوبيف ايلدي واردي ملك عادلك وزيري صفي الدين
بن شكر يني كوندردي طاشلريني الديلر جامع الاماسي عمارت ايلديلر التي يوز دردنجي
تاريخده واول سيلده متوفي اولدي شرف الدين ابو الحسن علي بن محمد بن علي
بن شهرزوري اول دمشقده اولوردي صكره خمصه كلديلر وهم اول مدرس ايدي
امينيده ودخي مجاء البرّاده جامعنك خلقه سنده وعلم خلاف ومذهب
خوش بلوردي واول يلده متوفي اولدي عيسي بن يوسف بن احمد الغرابي
كيم اعمي ايدي ومدرس ايدي امينيه مدرسه سنه جانب غربده مناره وار ايدي
انده ساكن اولوردي بركت اكا خدمت ايدردي ويدردي بر كون بو شيخك خلي انجيسي
ضايع اولدي بو شيخ وساير خلق بو خدمتكاردن توهم ايتديلر حال بو ايدي كيم بو خدمتكار
انجه ولد ايدو كندن غافليدي ايله اولسه هم مال ضايع اولدي وهم كمسه بونك
نسنه سي وار ايدوكين بلمزدي طويلدي بو سببدن بر كون جمعه كون ذي القعده
يدنجي كوني شيخي كوردلر كيم اول مناره دن برايله كندوني اصمش اولمش اندردلر شيخ فخر الدين
عبد الرحمن بن عساكر نمازني قليديلر خلق اويديلر ابو شامه ايدر اصلد وغنه سبب

مالي كندوكنه غايت ملول اولدوغي وهم عرضي يقلدوغي ايدي وهم ايدباكه دخي بونك
كبي حال وقصّه واقع اولدي ايدي ولكن الله تعالى فضليله صقلدي وبوسنج دن صكره مستنصريه
مدرسي جمال المصري اولديكه بيت المالجي ايدي اول ايلده موتّي في اولدي ابو الغنايم
مركيلدار البغدادي سيرايدردي عزّ الدّين نجاح ادلوكشنيله تجارتدة خيلي مال حاصل
اتدي هربارك البته مال كبي ملك صاتون الوردي وبرغايت انندوغي دوستي واراي
الدوغي ملك انك آدنه يازردي وقتي كه اولومه دوشكنه دوشدي اول دوستنه
وصيت اتديكه اوغلنجقلرينك وصيسي اولا كندودن صكره ترك اتدوكي ميراثدن انلره
اتفاق ايده ارادة سهل زمان كجديكه اول دوستي خسته اولدي واردي طانقلر
طوتديكه بوقدر مال وملك ابو الغنايم وارثلرينكدر وبعده اول وارثلر اول طانقلري
احضار ايدوب ضبط اتمكه وبلكه مشغول اولديلر ناكاه وصي داخي سكته اولمي ايله
اولدي اول مالري وملكلري بو وصينك ميراث خورلري الديلر اول ابو الغنايم
ميراث خورلرينه نسنه ويرمديلر واول ايلده وفات اتدي ابو الحسن علي بن
سعادت الفارسي بغداد ده علم تحصيل ايدوب خيلي فقيه اولمشيدي نظاميه
معيد مدرسك نايبي ايدي وهم مستقل مدرّس ايدي خليفه نك اناسي
يايدردوغي مدرسده وهم قاضي ابو طالب علي بن علي النجار كندونك نايبي ايدي
امتناع آخرقو مديلر غايت الحاج اتدي اولدخي سهل نايبي اولدي صكره بركون مسجده
كيردي باشنه صوفدن برميزر كيدي كندوبي قاضي نايبلغندن عزل اتدي

ده

واردي مفتي لكه ومدرسلكه مشغول اولدي واول ييلده ربيع الاولك يكرمنجيسي جمعه
كون سلطان ملك عادل اتاسي خاتون وفات ايتدي سفح قاسيونده مظمبه ديرلردي
انده برقبه ده دفن ايتديلر واول ييلده امير مجد الدين طاستكين المسجدي متوفي اولدي
نسترادلو يرده جمادي الاخرآينك بكجسي كونده تابوتني كوفيه ايلتديلر مشهد
علي ده دفن ايتديلر زيرا ايله وصيت قلمشيدي وزماننده امير الحاج ايدي
وخورستان شهرلرينك سنجاغي بكي ايدي پير ايدي وخوش خولو
وعبادت اهليدي ابن ساعي تاريخنده بويله روايت ايلدي
اما ابوشامه ذيل ادلو كتابنده ايدر بو طاستكين بن عبد الله المقتفوي
امير حاج ايدي يكرم التي ييل خوش ترتيبله اميرانه يوروردي
كورنلر حجازك بكي صنورلردي واردي وزير ابن يونس خليفه يه
بوني غمازلق ايتدي صلاح الدينله دايما ارالرنده مكتوب اكسك
دكلدر ردي خليفه داخي اولسوز ايله بوني حبس ايلدي صكره ظاهر
اولديكه يلان ايمش بنه ازاد قيلدي خورستانه بك قلدي
وهم امير الحاجلغي كنه ويردي بهادر وجومرد كشي ايدي وهم از سويلردي هفته ده
اولوردي كيم بركلمه سويلمزدي غايت حلمي وار ايدي روايت اولنور كه بركون
بركشي بونك برنايبندن شكايت ايتدي بو كا دخي هيچ جواب كلمدي دوندي اول كشي
ايدر بو طاستكينه اشكمسن جواب ويرمزسن

اول داخی ایدریق و داخی روایت کورمش بو طاستکنک آدملری دله دلرکم
اول قرانی تخویف و تهدید ادلر اقرار ادیدرلر طاستکن ایدراشکنجه ایتمک آنی آلن
کنه ویررانلر الدوغنی کوردی بر کمسنه کم انوک اوزرینه یانوب آز مدت
عمری طفشان ییل اولدی لطیفه ایتفاق واقع اولدی که بر بربری الجاریه طوتدی اوج
یوزییله بر مسخر ندیم کمسه واردی لطیفه ایدیبا یدر طاستکن الومه انتمز اولدی
طفشان بیشادغیچون کوردک که اوج یوزیله اجاریه بیرطوتر جماعت داخی اشیدب
کولدیلر اندن صکره یوز اوجنجی یل کردی بو ییلده مشرقده چوق اوزون قصه‌لر واقع اولدی
غوریلر و خوارزملیرله پادشاهلری خوارزمشاه محمد بن تکش اراسنده طالثان
شهرلرنده و اول ییلده خلیفه بغداد قاضیلغین عبدالله بن دمغانیه وردی و اول ییلده
خلیفه غضب ایتدی عبدالسلام بن عبدالوهاب بن شیخ عبدالقادر گیلانیه
و حبس ایتدی فسوق و فجور ایتدیکیچون و هم بندن اکدن مالینی و کتابلرینی یغمشدی
زیرا اچنده فلاسفه علم و علوم وار ایدی اولدوغیچون صکره بو عبدالسلام فقیر
اولدی کدای ملت ادرا اولدی خلق اراسنده بو جمله اشلرکا ابو الفرج ابن جوزیه
ایتدوکی ایتدیکه بو لدی زیره بو عبدالسلام بو ابو الفرج قولمشدی و زیره که ابن
قصاب دیدکلردی اول سببه جوزینک کتابلرک بعضسن یغمشلر و بعضیسنی آلب
مهرلمشلردی و کندونی واسطه ادلو یره قومشلردی آلت ییل وارادی
واسطده اولدی مجموعی خلق ایدلردکم الله تعالی مستمدوزرینه قوبه حق تعالی

قرانده ایدر والله اعلم بالصواب یرامزلغك جزاسی مقابلسنده یرامزلقدور وصوفیلر
ایدرکه یول خمتینی قومزالور و پیغامبر حضرتی ایدور بر کمسه قرداشیچون قویی قرسه
کندو دشر و داخی نه اشلرسه اشله ایدوکولك بلورسین واول یلده فرنك چریسی حمصه
چقدی حمص بکی اسد الدین • شیرکوه انلرکله خوش مقاتله وغزا ایلدی وهم حلب
ملکی ظاهر داخی معاونت ومدد قلدی بو فرنکك شرینی دفع ایلدی الحمد لله والمنه
واول یلده بغدادده کی بیکت شراب اچرکن بریسی بیچاغیله وردی اولدردی داخی
قاچدی اردندی یتدیلر طوتدیلر آنی داخی اولدردیلر اوت بر رقعه بولندی کندونك
الجنده کندو انشا ایتدوکی اکی بیت بولندی کفنینه بله قودیلر اول اکی بیت بودر قدمت
على الكريم بغير زاد • وسوء الظن ان نعتد زاد • من الاعمال بالقلب السليم •
اذا كان القديم الكريم • ترجمسی بودور • سفر قلدوم اکا کیم اول حمیددر • عمل زاد ایتمدوم
قلبم سلیمدور • ازق ایتدن قیودن سوء ظندور • شویرده کیم وارا جاغك کریمدر
واول یلده اعیاندن متوفی اولدی ابو منصور عبد الرحمن • بن حسین بن نعمان
النیلی که لقبی قاضی شریحدی زیرا عقلده وفضلده وزیرکلکده وکمالده قاضی شریحه
بکزردی که امیر المؤمنین عمر زماننده ایدی وهم فقیه ایدی فاضلق ویروبطردلر
صکره بغداده واردی اولو منصب ویردیلر قبول ایتمدیلر ادی وبعده امیر طاشتکین
آنی قتنده غایت مقرب ایتدی یکرمی ییل قاتنده اولدی کتابت ایلدی صکره وزیرکه
ابن مهدی دیرلردی بونی خلیفه غمز ایلدی دوتدیلر حبس ایتدیلر طاشتکین سراینده

تا کاذلك که بو سنه ده وفات ایتدی الله تعالی منتقمدور • سهل زمان گچدیکه بو وزیر دخی
طاسنکن سراینده حبس ایتدیلر انجه یدلت بو ایش زماننك عجایبندندر عبد الرزاق •
شیخ عبد القادر اوغلیدی معتمد و زاهد و عابد و متبحر ادی هیچ قرنداشلرندن بوندن •
خیرلو و ایو یوغیدی زیرا انلر منصب و حکم حکومت قبول ایتمشلردی بو قبول ایتمشدی •
دنیاده درویشلك و آخرتیه پادشاهلك اختیار ایتمشدی و هم علمدن چوق نسنه
تحصیل قلدی و چوق • کمسه بوندن علم حاصل ایتدی و اول سنه ده ابو الحزم •
مکی بن • رمان بن صالح الماکسینی وفات ایتدی سنجار ولایتندن ادی صوکره
موصله واردی صوکره بغداده واردی ابن خشابدن و ابن القصاردن و کمال الانباریدن
تحصیل علم ایتدی و بعده شامه واردی چوق • کشیلر بندن علم تحصیل ایتدیلر •
شیخ علم الدین • السخاوی کبی و غیری کبی داخی اما اعمایدی تعصب ادردی
ابو العلاء المعری یه زیرا کی بی علمده و عربیتده و شعرده و فصاحتده و کوزسزلکده
برابرلردی و اول ییلده جمال الدین • متوفی اولدکه ادی اقبالدی ملك صلاح الدین •
خادملرندن ادی بو جمال الدین • واقف الاقبالیه دیرلردی زیرا ایکی سرایی مدرسه
ایدوب وقف ایتمشدی بیوکینی شافعیلر ایچون خیلی نسنلر وقف ایتمشدی بو ایکی •
مدرسه یه اما بو حنفیلر مدرسه سنده وقفك ثلثین تعیین ایتمشدی بو جمال الدین •
قدس شریفده اولدی اندن صکره آلتیوز دردنجی ییل گیردی • بو ییلده عراق • حاجیلری •
کلمدیلر اولر نه چوق • الندیلر و یرمز دعالر ایتدیلر صدر جهان البخاری الحنفی •

صدرجهان یحیی اکوب خلیفه یه چوق عطالر ایتدی وار دی کعبه یه کتدی شرفها الله
خلقه اندن خیلی طارلیق و قتلق اولدی صودن و طعامدن شیله روایت اولنور که قوللرینی
او کردی کندردی خلقی صودن و طعامدن نعزلردی کندولر مستوفی قدر حاجتدن
زیاده آلورلردی مثلا غایتا سبیدی اول ییل شول قدر صوا لورلردی چادیرلرینیت
جانبینی صوالترلردی اکرلن صودن قاترلری و طوارلری یا بحر کعبه زیارتنه
کدن مؤمنلره و مسلمانلر صوسوز کچرلردی صوسوزلقدن آلتی بیک مقدار کمسه
عراق حاجلرندن وفات ایتدلر وقتی که بو خلایق کعبه دن کیندلر جمیع عوام لعنت
ایتدیلر و خواص دخی اعتبار ایتمدیلر و پادشاه دخی بیننه و یرب آدم کندردیلر
و بغداددن چقوب کیتدی که وقت خلایق اردینجه طاش آتدیلر و لعنت قلدیلر واردینی
صدر جهنم قودیلر نعوذ بالله من النحر لاذ واول ییلده خلیفه غضب ایتدی وزیر یحیی ابن
المهذ العلوی دیرلردی زیرا عم ایلدیلر خلیفه اولمغه قصدی واردی دیدیلر بعضی
دیدیلر سبب ایروق بنته ادی الحاصل حبس ایتدی طاستکن سرا مینه النجه یدلت بریاشی
فتی جبار عنود کمسه ایدی چوق شاعرلر او وزرنه هجولر دمشلردی بر روایتنده
بو وزیر مال و دنیا سومزدی زاهد ادی و خلقی و عادتی خوبیدی الله اعلم بحاله
و اول ییلده رمضان اینده خلیفه بکرم اویدردی و ریج طوتن فقیرلری قنوقلما غیچون
هر کون چوق دردلو انفس طعاملر بشردردی و الوان حلوالر یراقلندوردردی فقیرولالر
اولنعمتلری ییب مغتنم اولورلردی دیوانه ثواب جزیل یزیلوردی و ذکر جمیل

حاصل اولوردی بو عادت زمانی اولده قریش قبیله سنوکدی حج موسمنده حاجیلره •
انواع ضیافت واحسان ایدرلردی طعام ضیافتنده رئیس ومقدم رسول الله عمیسی •
ابو طالب ایدی وصوی فی سبیل الله تمسنده رئیس ومقدم حضرت رسالتک عمیسی •
عباس ایدی مروت کانلری وکرم معدنلری ایدی عاقبت اول عادت واول
جومردلیکی خلفای عباسیه علی وجه الکمال • واتم الاحوال احیا ایتدیلر رحمة الله
علیه واول بلده خلیفه ملک عادله اولو نفیس خلعت کوندردی وبر بغماق •
واکی بله زلت کوندردی وجمیع اوغللرینه اغز خلعتلر کوندردی شیخ
شهاب الدین • شهروزله وهم سنقر سلحداری داخی بله قومشدی میافارقین •
ملک اوحدین عادل • اخلاط دلو شهری الدی زیرا اخلاط دولت برخوب صورتلو
بیکت بکی واردی ابن بکتمر ادلو قوللرندن • بریسی بونی الدردی طوتدیلر
اول قولی داخی اولدردیلر ایله اولسه شهر بکدن خالی قلمدی وردی ملک اوحد الدی •
واول سالده ملک خوارزمشاه محمد بن تکش ماوراء النهر شهرلرندن نجه شهرلر
الدیلر چوق • واوروننجه حربلر وجنکلرله واول محاربه ده برخوش حکایت وغریب
قصه واقع اولدی قضیه اولدرکه اتفاق • خوارزمشاه بعض موافقه جنک
ایدرکن خطای چریسیله صندی برسهل خاصلرله قلدی بو خطای چریسی بو مسلمانلرک
بعضنی اولدردیلر وبعضنی اسیر ایتدیلر ناکاه تقدیر الاهی بو خوارزمشاهی •
وداخی ابن مسعود ادلو بربکی واردی برکسنه طوتدی اسیر ایدی ویه صوطن کسنه

بلمدي خوارزمشاه ادكن جنكه حكايت بويله اولدي اسلام چريسي قاچوب
قورتلان يرلو يرينه وارديلر بوقلدلر سلطان كورديلر كلمامش خراسان ولايتنه اضطراب
وخيلي حال واقع اولدي بعض كمسنلر خوارزمشاهي الدرديلر ديو وطن ايلديلر
كلدلت بو طرفدن ابن مسعود سلطانه ايدور مصلحت اولدركه سن بكلك ايدكي
كندو كدن كتوره سن بلدرميه سن بلكه كندوكي بيوم قلوم كبي كستره سن
بكا خدمت ايليه سن بو داي سلطان داخي موجه كوروب قوللر كيدكي
كبي طون كيدي بو ابن مسعود دلت صوين كتورمك وطعام اوكنه قومق وكيه چكن
كيدرمك كبي وباقي نه خدمت وارسه كركنلين اتمكه مشغول اولدي
بو اسيرادن كمسنه كورديكه بو برسن برينه خدمت ايدر صوردي ابن مسعوده سن
كمسين ديو ابن مسعود ايدر بن اميرين بونم قولمدور دندي بو اسيرادن
ايدر اكر بو خلق بله لردي بن بربك طوتدم ازاد ايدب سني ازاد ايدردم ابن مسعود
ايدر شمدي بنم اهل بيتم وجماعتم بني اولدي صوب درلود رلو كناهلر وني توجه
اشلر مرتكب اولب بنم وارومي تلف ادرلر اوله اكر بني بر مبلغ ماله كسه سن وبرادم
كندره سن اول مبلغي قبض ايليوب بني ازاد ايدسن وهم بكلكوم معلوم اوله اول اتيدي
خوش اولا براعتماد ايدكي كمسنه بي كندرمكه ملتزم اولديكه وار اول مالي اله دندي
ابن مسعود ايدر وجه كركسك بو قولي بله قشاين هم بو كا اعتماد ايدلر وهم مال
جمعنه معاونت ايدر وهم بنم حولي بشارت اشون اولداخي ايتدي مصلحتدور

وارسون الحاصل بو اکي کمسنه يلدشلر قوشدي وخرجلق ويردي کوندردي

چونکه خوارزم شاه ولايتنه کلدي اکردي واردي تختنه کچدي

اوتردي مجموع خلايق بشارتلر قلدیلر وفرح اولوب شادلقلر ایتدیلر شهرلره

بشرلر کوندردیلر اول مملکت سرورله طلدي بو سلطان داخي مملکتده کندغايب

اولمشله بلورن بدعتلر واکسکلکلر یرینه کتوردي همیشه کي نظام بولدي وبعده

واردي هراة محاصره ايلدي قهرله وقسرله الدي کلدك بو طرفده برکون اسیرا بدن

ابن مسعود ايدر خوارزمشاهك اسير کدي برحيله قلوب قولدیب کندرلن اولدي

شمدي مملکتا بوکیله منور دور اول اسیرابدین ایدر نیچون بکا اعلام امدلت ابني

بن تعظيمله وحرمتله يرينه التوردوم دولتنده خوش کچر بوزدم ابن مسعود ايدر قرقدم

ناکاه برخطا ايرشه طويله ازاده هلاك اولادي بو ايله اولسه اکيسي داخي سردلر

سلطان خدمتنه کلدلر اکسنه داخي اکرام ايتدي غايتده خوش احسان قلدي

بو القده سمرقند پادشاهي هر کمسنه که خوارزمیلردن بولدي اکثر بان ايتدي

سوقاقلرده اصدردي قيون کبي وهم خاتوني الدرملت قصدين ايتدي زيرا بو خوارزم

شاهك قزيدي عاقبت اولدرمکه اقدام ادمدي برقلعيه قيدي حبس ايلدي

وقتي غايتده مکدر ايلدي نيکه احمکده چونکه بو خوارزم شاه ارشدي چري

جمع ايلدي واردي سمرقندي محاصره ايلدي قهرله الدي سمرقند اهلندن اکي

یوز بيك مقداري کمسنه قتل ايتدردي پادشاه قلعيه کرمشدي قلعه داخي

التونبانی داخی اوکندی اولدرتدی هیچ نسلندن واصلندن کمسنه قومدی هلاک قلدی
واول ولایته داخی کندی سلطان اولدی واول بلده محاربه واقع اولدی خطای چرسیله تاد
پادشاه کشلی خان اراسنده که صین ولایتنک طرفنده اولورلردی بوخطای پادشاهلجی
کندردی خوارزمشاهه که معاونت ایتدی کندیه وداخی ایتدی که اگر بردم اعزسک
کیم بکا غلبه قصدی سننک ولایتوکه دخی هم داخی ایله اولسون و بو کشلی خان داخی
کندردی بزم بردم ایله دیو وداخی دیدکی بوخطای بیزه وبزه بعید دکلدر که نصرت
ایلیه سنزاردن کتورون خوارزمشاه الی سنه داخی حسن وجهله موهجه جوابلر ورد
خاطرنی خوش ایلدی وهم کندو داخی لشکرله واردی بو ایکی لشکردن طاشره بنابین
برارالغنه قندی الحاصل بو ایکی لشکر اراسنده محاربه عظیم واقع اولدی آخر کشلی
خان غلبه ادب بوخطای لشکرینک اکثرنی هلاک ایتدی از کمسه قرتلدی و بوخطای
قومنک اول باقی قلانی کشلی خانه ایتدیلر خوارزمشاه اتفاقندن بیزمله بله ایدی
اول سببدن مقاتله ومحاربه اغاز ایتدک یوخسه بر مصالحه ایدردک بو قدر
نسنه اراده واقع اولمزدی دیدیلر ایله اولسه بو کشلی خان قاقدی خوارزمشاه قصد
ایتدی وقتال ایلمسی اوزرینه تخویف ووعید ایلدی خوارزمشاه داخی اول سببدن
کشلی خان ولایتی طرفندن خیلی شهرلری وقلعه لری خراب قلدی خلقنی کوچوردی
اسیر قودی خوف ایتدی که کله کشلی خان اله پادشاه اوله اجنده دیولر کار جنکز
خان ظاهر اولدی کشلی خان انک برله محاربه ومجادله یه مشغول اولدی واثناغنده

واقع

واقع اولان قریب قصه لرین بیان ایدوز الحاصل سلط الله الکلب علی الخنزیر قضیه
اولو سلطان خوزرمشاه امین اولدی و اول سیلده فرنك طرابلسدن چیقوب حمص
نواحیسین غارت ایتدی حمص ملك اسد الدین شیرکوه مقاومت ایدمدی اما ملك
ظاهر که حلب پادشاهی ایدی خیل لشکر کوندردی معاونت و نصرت ایدوب فرنکه
غالب اولدیلر و اول سیلده ملك عادل اسلام عسکرین جمع ایدوب مصردن چیقدی جزیره
لشکرینه داخی خبر کندردی کلسونلر دیوانلر داخی کلوب بونلر کله جمع اولوب عکا قتی
مصادن ایلدیلر زیرا اول ایچندکی اول قوم شوم مسلمانلر جماعتندن خیلی کمسنه
دوتوب حبس ایتمشدی ایچندن اخر عکانك بکی ضعیفا اولوب امان دلدی صلح ایتدیلر اسیر
لری المق اوزن و بعده اول اسیرلی الدیلر داخی ملك عادل قدس دکیزی قتنده
حمصدن یاکه واردی قوندی اندن طرابلسه شهرینه واردی اون ایکی کون اولدی اول
کافرلرك بعضسینی قردی بعضینی اسیر ایلدی و خوش غنمت اولدی و بعض یرلرینی
خراب ایتدی عاقبت بر فرنك طایفه سنی عاجز اولوب مصالحه ایتدیلر اندن ملك عادل دمشقه
کلدی لشکر اسلام منصور و مظفر اولوب و اول سیلده آذربیجان بکی نصیر الدین ابو
بکر پهلوان مراغه شهرینه بك اولدی زیرا مراغه امیر اولمشدی یرینه بر کیچی اوغلی
اولمشدی مصلحت امارتی بر قوتلی واردی اول قیوردی لابد بر ولایت بر ملك
قاهردن خالی اولسه اطرافدن غلبه ایدوب اول ولایتی الورلر و اول سیلده
ذی القعده نك غره سنده محیی الدین ابو محمد یوسف بن جوزی حاضر اولدی قاضی القضات

مجلسنه كه ابي القاسم بن دامغاني ديرلردي بو قاضي القضاة اني قبول ايتدي اهليتن
استحسان ايدب بغداد اتك ايكي طرفنك داخي محتسبلكني ويردي و خوش خلعت كيدردي
بو ابن جوزي داخي اون كندن صكره واعظ ايتدي تا بسي ابو الفرج الجوزي وعظ ايتدكي
مقامده و مكانده و چوق جماعت حاضر اولدي وعظنه و بعده درت كوندن صكره
مشهد ابي حنيفده درس ايتدي اول مجلسده ضياء الدين احمد بن مسعود التركستاني
الحنفي و اكابر اعيان تحاضر اولدلر درسه و اول يلده رمضان اينده خليفه دن ايلچي
كلدي ملك عادله خلعتلر كتوردي اول خلعتلردن ملك عادل و ايكي اوغلي
كه بري معظم و بري اشرف در و وزيركم صفي الدين بن شكر در و روبا في
امراسي و خواصي كيدلر داخي ايله نمازي وقتنده قلعيه كردلر باب حديددن
و بعده وزير اول خليفه دن كلن تقليد منشورني اوقدي او رو طرور كن
اول كون غايتا لو كون اولدي سرور و فرح حاصل اولدي و اول يلده شيخ شرف
الدين عبد الله بن زين القضاة عبد الرحمن البغدادي حنفي مذهبندن دوندي شافعي
اولدي درس ايتدي خليفه نك اناسي بيدعي مدرسه سنده و هم هر مذهبك عالملري
و اعيانلري و اكابر حاضر اولدلر و اول يلده وفات ايتدي ياسين بن عبد الله
كه سلطان ناصرك بكلرندن بر امير ايدي و لي باقي بكلردن بكلكي زياده ايدي
و همدني و تقواسي بيكيدي و بونك بر نصراني يازجيسي واردي آغو اجوردي
اولدردكي ادي ابن سا وايدي خليفه بو نصراني كاتبه اغو وبروب اولدردكنه

مطلع اولدي طوتدي بو نصرانيي بيامين قوللرنك النه ويردي الدرسون ديو انيله
اولجق نصرانيلر جمع اولدلر ابن مهدي ادلو وزيره رشوت ويردلر والچي بيلك فلوردي داخي
خليفه يه وادلر خليفه يه دلك وشفاعت قلدلر اما پادشاه اول شفاعتي
واول فلوريي قبول قلميوب نصرانيي بيامين قوللرنك النه ويردي اولدوردیلر واوده
يقدلر وهم خليفه عاقبت اول وزيري غضب ايدوب حبس ايتدي تا اولنجه يدك
واول يلده وفات ايتدي حنبلي بن عبد الله بن الفرج بن سعادت الرصافي كه حنبلي
ايدي مهدي جامعنده تكبير ايديجيدي و روايت ايديجيدي طقسانن بكث
امام احمدك حديث مسنديكم ابن حسيندن سماع ايتمشدي ولابن المذهبدن
اول مالكدن اول عبد الله دن اول عمردن سماع ايتمشدي وبوني بغداددن دمشقه
كتوردلر چوق كمسنه اول حديث مسندي اندن سماع ايتدي وداخي
ملك معظم اكرام ايدردي كندو سماطندن انواع لطيف طعاملر يدوردي
دائما تخمه اولوردي زيرا اول بغدادده اكن فقيردي ازمكدن بغرسقلري طار
اولمشيدي زياده طعام يمكه قوتي يوغيدي ولكن نفيس يمكلر كوروب صبر ايتمزدي
يننه تخمه اولوردي روايت اولنور كه شيخ كتدي وقتي كه ملك معظم قاتنه
كله بو حنبلك حالتدن صوردي ومعظم ايدردي تخمه دور وبعده كندي
ايدو داكا مرحمت يدرمك كرك معظم بو لطيفه يه كولدي وبعده بو حنبله
چوق مال عطا ايتدي بغداده كندردي اول ييل واردي بغدادده اولدي تاريخ

بش یوز اون سنه طعمشدي وابن طبرزده داخي انکله همزاد دیلما اون وج ییلدن صکره وفات
ایتدي واول ییلده عبد الرحمن بن عیسی بن ابي الحسن المروزي متوفي اولدي بغدادلو ایدي وواعظ ایدي
وتحصیل اتمشدي ابو الوقتدن وغیریلردن وابن الجوزیدن وعظ ایتمک اوکرنمشدي عاقبت
انک نظیري اولدي وعظ ایتمکده وچوق خلق جمع اولدي باب بصره اهلندن وعظنه وبعده
تمیش یاشنه یقلشمشیکن اولمدي تا کاه صوق صویله غسل ایتدي ذکر اتمشدي اول ییلده اولدي
واول ییلده وفات ایتدي صرخدبکي امیر زین الدین قراجه الصلاحي که سرایي وار ایدي باب الصغیرده
قناة الزلاقه قتنده آخر مقبره سي صرخدده اولدي بر قبه ده قودیلر که یولوار سنده ابن تمیرک
ترسي قتنده وملک عادل یعقوب اوغلي اول صرخدلو قلعه یه بک ایلدي اول ییلده سعد
الدین الطبیب الاشرفک باباسي عبد العزیز الطبیب الذي عرف مفاجان ایله اولدي
الذي عفیف بن الردجي کیم جامع بني امیه نک جانب غربسنده مقصوره حنفیه وار در اکه
امام واول ییلده متوفي اولدي ابو محمد جعفر بن محمد بن محمود بن هبة الله بن احمد بن
یوسف الاوبلي کیم شافعي فقهنده فاضل ایدي وعلم حسابده وفرایضده وعلم ادبده ونحوده
وعلم قراءتده وداخي غیریلرده کامل ایدي وخوب حسن شعرلري اندن صکره التیوز یتمیشنجي ییله
کردي بو ییلک محرم ایندا تمام اولدي سراي که سلطان ناصر الدین بنا ایتدردي بغدادک
جانب غربیسنده حاجیلر ونایي مسافرلر قنماغیچون هر کیسه کلسه انده قونسه کیدنجک
الوان طعاملرله ضیافت ایدرلردي وانواع خدمتلرله رعایت قیلورلردي آخر کیدیجک
یول ادوغن ویروب وحالنه کوره خلعت کیدروب وخرجلق برفلوري عطا ایدوب کندرلردي

حکام

303

جزاه الله خيرا واول ييلده ابو الخطاب بن دحية الكبير عراقدن كوچر كيدركن شامه
اوغرادي جمع اولدي و وزير صفي الدين بن شكر مجلسنده ابن دحيه شيخ تاج الدين ابو اليمن زيد
بن حسن الكندي الا كه علم لغتده وحديثده كامل ايدي اول مجلسده ابن دحيه كلماته مشغول اولدي
آخر سوزي شفاعت بابنده سويلكه يتشدي اول مناسبله ابراهيم پيغامبرك عليه السلام
اشبو سوزيني اوقدي • انما كنت خليلا من وراء وراء • همزه يي فتحله اوقدي شيخ
كندو داخي ايتدي كه همزه داخي ضمله كركدر ابن دحيه بو وزيره ايدر اشو كمدر وزير ايدر
شيخ ابو اليمن كنديدر ابن دحيه جري كستيدي اول مجلسده كندوي تحقير ايتدي واستخفاف
قلدي وكندي داخي جوابنده ايتدي بو كلب قبيلسندندر كلب كبي اوردر شيخ ابو شامه ايدر واول
كبي ديكه درستدر روايت اولنمشدر ايدي وهم كي همزه ده جرد محكيدر واول ييلده
مجد الدين بن تيميه كه حران خطيبيدر حجدن بغداده كلدي وعظ ايتدي باب بدرده
انده وعظ ايدردي محي الدين بن يوسف بن الشيخ ابي الفرج الجوزي واول وعظ اچره
بو كلامي ديدي وابن اللبون • اذا ما لز في قرن لم يستطع صولة البزل القناعيس • مقصود بو كلام
تعريضدر ابن جوزينه يعني دمكنا ولوركه ييكر ييكدلر فضلده وكمالده شول علم اچنده
زمانلر سعي ايدوب اولنلر كبي دكلدر مكر بو ابن جوزي اول وقت يكرمي بش ياشنده ايدي •
اول ييلده محرمك طقوزنجي جمعه كون فرنكدن اسير اولمش بر قول دمشق جامعنه باب مقصوردن
كردي اسركله النده بر يالك قلج وار جامع اچنده خلق صبح نمازنه منتظرلردي في الحال كسن
ديلدي ومنبري قلجلدي قلج صندي طوتديلر اولكون اصدلر حبس اللبادينده يعني كچه جيلر

كبروسي دملت اولوردي واول ييلده شيخ شهاب الدين السهروردي دمشقدن كلدي و ملك عادل
اكا مبالغه عطالر ايتشدي وهم كندونك داخي خيلي مال النه كرمشدي اول سببله
اكا غنا حاصل اولمشدي اولمده زاهد و فقير كمسه ايدي خلق بو غنايله كورجك وعظ
ايتمكدن منع اولندي واول شيخ لقمر تسبيحي كه واردي انوكله خلقه توبه ويروب ارشاد
ايدردي لذتن الذي ايله اولسه شيخ شهاب الدين اول لذتي كي مال فقرايه و مسا
كينه ويردي نيجه فقيرلر اول مالدن غني اولديلر بر كون محيي الدين بن جوزي مجلسنده
ايتديكه نه حاجت بر كمسنه اولور اولمق يردن مال جمع ايده داخي مستحقلره اولشدوره
اولدن الماق كركدر نه بو الوب اولشدرمكدن مقصود كندويه بر شهرت حاصل
ايتمكدر و نيه الذتي كي مرتبه كذب كنه يرنز كتورمكدر وقتا ولاكه الذتي كي مرتبه سي كتميه
اول مالي اولشدرمسا ايدي ايمدي عابدلر و زاهدلر دنيادن حذر ايدوب صقنماق كركدر
دوركه كيشي مغرور ايدوب الدر نيجه عالملر و عابدلرك مكر و حيله يولني ورمشدر
فتنه قلدي عوام و جاهللر ابن جوزينك بو سوزلري شيخ شهاب الدينه طعن
ايدي عاقبت تقديري يزداني بو ابن جوزيه شيخ شهاب الدينه اولان حكايت
اولديكه بلكه داخي زياده اوله واول ييلده فرنك لشكري حمصه قصد ايلديلر
كلدلر عاصي صوييني كچديلر بر كپريله كه يرلرنده دوزب كتورمشلردي
انلرونك بو قصدني اسلام لشكري طويدلر اوزرلرينه يوروديلر فرنك لشكري بوكت
حق تبارك وتعالى كوكللرينه قورقو براقدي كچدلر مسلمانلر يتشوب قردلر خيلي سن وهم

چوق

چوق غنیمتلر اولدی • واول یلده ملك سنجار شاه غازی بن مودود بن زنکی بن الاتابکی کی
جزیره پادشاهیدی وموصل پادشاهی نور الدینك عموسی اوغلی یدی بونی قتل ایتدی •
بر اوغلی که ادی غازیدی بو ملك سنجار شاه بر زشت خولو وخبیث صفتلو کمسنه یدی بر کون
هله ایاق یولنه وارمشدی اوغلی غازی اسروکله اوزرینه کردی اون دورت یردن بچاغیله
اوردی اخر بوغزلدی قصدی یرینه بتا اولمغیدی تقدیر ربانی کور که سنجر شاهك قرنداشی
محمود اولدی ودتدی بوغازی اولکون همان قتل ایتدی هم پادشاهلقدن وحیوهدن محروم
اولدی همان فایده بو اداده خلقه اولدیکه سنجر شاهك ظلمندن وفسقندن امین اولدلر
حق تعالی ایدر • وکذالك نولی بعض الظالمین • بعضا بما کانوا یکسبون • معنیسی اولدرکه
الله تعالی ایدر ظالملری بعضنی بعضیسی اوزرینه مسلط ایدرایتدکلری بوملا غیجون واول
یلده وفات ایتدی ابو الفتوح محمد بن احمد بن بختیار بن علی بن محمد بن ابراهیم جعفر
الواسطی که ابن التبراعی دمك یرله مشهوردی وهم اخر روایت ایدن بویدی امام
احمدك حدیث مسندی ابن حصین دن سماع ایتمشدی وهم فقیه ومتدین وعدل
ومعتمد وورع اهلیدی نقلد ثقه دن ایدی وهم لطیف شعرلری واردی واول یلده
وفات ایتدی صدر الدین • عبد الملك بن درباس المارد انی ولایتنك قاضی القضاتیدی
اندن صکره الت یوز التمش بیله کردی بو یلك محرمنده نجم الدین خلیل دمشقدن ایلچی اولوب
ملك عادلدن بغداده کلدی خلیفه مبالغه هدایا ایله بونجم الدینله که شیخ الحنفیه ده
بحث واقع اولدی نظامیه مدرسه سنك مدرسی مجد الدین یحیی بن الربیع اورتاسنده

نجم الدين يتيم مالندن ومجنون مالندن زكوة واجب دكلدر ديدي خوب وموجه دليل
كتوردي وبو مجد الدين شافعي طرفندن بوكا اعتراض ايتدي هر بري لطيف ودانشمندانه سوز
لري سويلديلر اخر نجم الدين حنفيه خلعت كيدرديلر الچي اولدوغيچون بو بحث وزيرلت
نايب حضورنده اولدي اديب ابن امسينا دميك قرله معروفدي واول ييلده جمادي الاخري
نك بشنجي كون جمال الدين • يونس بن بدران المصري كه شافعي لردن رئيسيدي دمشقده
الچي اولوب كلدي فلتقاه الحبش دن قاپوجي باشيله بغداده خليفه وهم اربل بكنك
كه مظفر الدين الكوكري در قرداشي وعلي دخي بو الچيلرله برله كلدي بو رسالتدن اولدركم
اربل اميرندن مكرر جنايت وجرم صادر اولمشمش شفاعت اعتذار علماغيش وخليفه نك
رضاسي اجره اولماغيش بو شفاعت حرز واقع اولوب مراد حاصل اولدي واول ييلده
ملك عادل خابور ادلو يري ونصيبين فتح ايتدي وسنجارلك شهرني محاصره قلدي
بر زمدت اليمدي اخر شهرلك بكيله مصالحه ايدوب كتدي واواول ييلده وفات
ايتدي قاضي اسعد المكارم بن خطير ابي سعيد مهذب بن سينا بن ذكريا بن ابي •
قدامه ابن ابي مليح المصري كيم كاتب وهم شاعري مسلمان اولمشدي ملك صلاح
الدين دولت زماننده وهم صاحب دفتر اولوب اهل قلملك اولوسي اولمشدي مصرده بر
مدت ابن خلكان ايدر بو قاضي اسعدك چوق درلو فضيلتي واردي وهم چوق كتابلر
تصنيف قلمشدي ملك صلاح الدينك سيرني نظم ايتمشدي وهم دوانيني دخي واردي
وقتي كه وزير ابن شكر رفعت بولدي بو قاچدي اندن • قرقت حلبه كتدي وانده اول

ييل اولدي

ییل اولدی ومدت عمری التمش ایکی ییل اولدی واول ییلده وفات ایتدی واعیانلردن ابو یعقوب
یوسف بن اسماعیل بن عبد الرحمن بن عبد السلام المعیانی کیم حنفی ایدی بغدادده
اولوردی حدیث علمن قلمشدی جامع السلطانده درس ایدردی ولکن معتزلیدی اعتقادده
اتاسندن وعموسندن تحصیل ایتمشدی وهم خلافده وعلم مناظرده کاملدی عمری طقسانه
ایرمشدی واول ییلده الذی ابو عبد الله محمد بن محمد بن حسین کیم ابن خراسان دمکله مشهوردی
محدث ایدی وهم خوش خوب خط یازردی حدیث کتابلرین یازمشدی وهم چوق خطبلر جمع
قلمشدی کیمسی کندو انشاسی وکیمسی غیرینوك واول ییلده متوفی اولدی ابو المواهب معتوق بن منیع
بن مواهب کیم بغدادده خطیبدی علم نحوده وعلم لغه ابن خشابدن اوقمشدی وچوق خطبلر جمع ایلمشدی
منبرده اوقوردی وهم بیر وفاصل کیمسیدی ودیوان وشعری وار ایدی واول ییلده الذی علی بن محمد
بن یوسف ابو الحسن بن خروف الاندلسی کیم ابن خروف دمکله معروفدر علم نحوی خوب بیلوردی
سیبویه کتابنه شرح یازمشدی غرب پادشاهنه التمشدی پادشاه غرب اول کتاب
مقابلسنده بیك فلوری وردی شرح یازمشدی جمله الزجاجی یه وعادت اولدی هیچ
یرده قرار ایتمزدی هم وردوغی شهرده خانقاهلره قونردی وهیچ اولنمشدی غرب
یوروردی وهم آخر عمرنده کی اول وفات ایتدی باش آچوق سوقاقلرده یوروردی عقلنه
خلل ایرمشدی مدتی عمری سکسن بش اولدی واول ییلده وفات ایتدی ابو علی یحیی
بن الربیع سلیمان بن حراد کیم اول واسطه اولوردی صکره بغداده وار ایدی مدرسه
نظامیه ده ابن فضلاندن مشغول اولدی وهم معید اولدی اندن صکره ایلدی

ابن اثیر ترجمه سیدر

محمد بن یحیی قتنده وردی علم خلاف تحصیل ایتدی اندنکره بغداده وردی نظامیه
مدرسه سنه مدرس اولدی وناظر الاوقاف اولدی وهم محدث ایدی وعلم مذهبی خوش
بلوردی وچوق علملرده کمال وردی ودورت مجلد تفسیر تصنیف قلمشدی دایما ایدردی
وداخی اختصار ایتمشدی تاریخ خطیبی وذیل اولوکتابی ابن سمعانک ومدة عمری
سکسن یل اولدی واولیلده متوفی اولدی ذی الحجده مبارک بن محمد بن عبد الکریم عبد
الواحد مجد الدین ابو السعادات الشیبانی الجزری کم شافعی ایدی ابن اثیر دمکله برله
مشهوردی وزیر ضیاء الدینک قرنداشیدی وحافظ عز الدین ابو الحسن علینک قرنداشیدی
وابو السعادات ابن الاثیر تاریخک بش یوز قرق دوردنده ربیع الاولنده یا ربیع الاخرنده
طغدی غایت محدث ایدی وقرآن شیخیدی وچوق دورلو علملری خوب وجمله بلوردی
وموصلده اقامت ایتمشدی وکرکلو وفایدلی کتابلری جمع ایتمشدی صحیح بخاری وصحیح
مسلم کبی وسنن ابی داود کبی ونسائی وترمذی وموطا کبی اوت ابن ملجینک کتابی قتنده
وردوغی نقل اولنمشدی وکندونک تصنیفلری واریدی برینک ادی نهایه در غریب حدیثلری
بیان ایدر بر بونک ادی کامل دور علم تاریخده وبرینک ادی مسند شافعینک شرحیدور
وبر تفسیر وار دورت مجلد وبونلردن غیری چوق یرده تالیفلری وار دور وهم موصل
بکلری قتنده عزیز ومحترم ایدی وقتیله پادشاهلق نور الدین ارسلان شاهین
مسعود بن مودود بن زنکیه انتقال ایتدی لولو ادلو بر قولی ابن اثیره کوندردی
وزیرلک عرض ایتدی قبول ایتمدی عاقبت سلطان کندوسی آیاغنه واردی کل وزیرم

اولدیدی کنه قبول ایتمدی ایتدی بر اولدم بو نجه زماندر علم نشر ایتمکله مشهورین
بو وزارتده عنف وظلم اولمینجه اولمز بم شانمه لایق دکل دیو بن عذر ایتدی پادشاه
داخی اول عذری قبول ایتدی وبو ابن اثیر ایدر عربیت تحصیل ایتدم سعید بن دهاندن
دایما شعر ایتمکه بیورردی ایدمزدم آخر بو استادوم ابن دهان وفات ایتدکدن
صکره دوشمده کوردوم بکا شعر ایت دیو بیوردی بن ایدوردم بر مطلع قوت ایدین
دیرین اولداخی بو مطلع اوقدی شعر حب العلا مدمنا ان فاتك الظفر
وخد خد الثرى والليل معتكر فالعز في صهوات الخيل مركبه والمجد نتيجة الاسراء
والسهر استادم بکا احسنت وآفرین دیدی اویندوم بونی یکرمی بیت مقداری
قصیده ایلدوم اما دیل کتابه ایدوز بو ابن اثیر کاملدی فقه واصولده وکلامده ونحوده
وحدیثده ولغتده وهم چوق مشهور کتابلر درمشدور تفسیردن وحدیثدن وفقهدن
وحسابدن وحدیث غریبدن ومشکل رساله تألیف وتدوین ایتمشدور وهم شریعت
موجبنجه طریق مستقیم اوزره بیوردردی محاسن زماندن ایدی ودوران نولت
زینیدی ابن اثیردر دیکه اول ییلده متوفی اولدی صحره المطرزی النحوی
الخوارزمی که نحو علمنده کاملدی وهم خوب تصنیفلری واردور نحوده ابو شامل
بونیله روایت ایدردکه الذی ملك مغیث فتح الدین عمرولت
ملك عادلك اوغلیدور دفن ایتدیلر قرداشی ملك معظم تورسبنده کی
سفح قاسیونده دور اول ییلده الذی ملك مؤید مسعود بن صلاح الدین

امام فخر رازی ترجمه سیدر

مدرسهٔ رأس العینده اذن حلبه الت دفن ایتدیلر و اول متوفی اولدی امام فخر رازی
محمد بن عمر بن حسین ابن علی القرشی التیمی البکری رحمة الله علیه ری خطیبنک اوغلی
بیگی فقیه ایدی شافعی مذهب تصلبی • والوبکجی ایلت یوز کتاب واردی انلردن
بری تفسیر کبیردر و مطالب عالیه‌در و مباحث مشرقیه‌در و اربعین‌در و شرح
اشارتدر و محصول‌دور و داخی کلامده و اصولده و مذاهب اوایلی و اقوالی ناس
نقلده کتابلری چوقدر و بر مجلد ترجمهٔ الشافعی تصنیف ایتدی اچنده غریب و عجیب
نسنلر واردر بودروایت اولنور و هم خوارزمشاهه منتسبدی • و هم غناسی واردی
آلتوندن سکسن بیك فلوریه مالك اولمشدی • و باقی طواری و متاعی و ملابسی
و املاکی چوغیدی الی تزکی قوللری واریدی • و داخی وعظ ایدیجك امرا و علما و وزرا
و فقرا حاضر اولوردی • دکلرلردی • و هم فخر رازی الله برطایفه و کرامیه دیرلر
ارالرنده چوق وقت مخالفت واقع اولدی • انلر بوکه بوانلره سوکردی انلر بونی
دشمان دتوب تجهیل و تحقیر ادرلردی • و بوانلری دشمان دتب تحقیر
ایدرلردی • حکایتلرندن بعضنی بیقاردودلك و بو امام رازی • اول قدر
علمه و فضله و کمال‌الله ایدووردی • من لدنم مذهب العجایز کان هو القابر
و اولدوکی وقت وصیت ایتدوکینی • و سلف طریقه سنه رجوع ایتدوکینی
و هر نکیم قرآنده و حدیثده واردی اولدی • الله تبارك و تعالی لایق اولان وجه اوزن
تسلیم ایدوب تاویل ایتمدوکینی بیان ایتدولت بیقارووده شیخ شهاب الدین •

دیلر

ذیل اذلو کتابنده ایدوب امام وعظ ایدردی • کرامیه طایفه سنی ذم ایدردی •
انلر داخی بونی تکفیر ایدرلردی • وسوکرلردی • وروایت اولنورکم برکشی
دزدیلر امامه آغو ایچوردلر • اولدکده • بشارت ایتدلر وفرح اولدلر وداخی مساوی
ایدرلردی • اولوکنا هلره • نسبت ایدرلردی حتی قولرتی الله یرمز فعلی وار دردیو
غیبت ایدرلردی • وهم ذیلده ایدر امام ذی الجد اولدی • وداخی سوز بوغدی
فضلنده وسلطانلر مصاحبت ایدردی ودنیا سوردی • مبالغه مال ومنال
ایدردی لکن عالملره لایق صفت دکلدی • اول سببدن اکا چوق تشنیع
صادر اولدی خلقدن وچوق • زشت سوزلر • ایشدردی • شول بر کلام سببدن
که دردی • قال محمد البادی وقال محمد الرازی • کذا یعنی محمد بادی دردوکی
عربی دردوکی اولر وهم صحرایه وبیابانه شیت ایتمک اولور ومحمد رازی دردوکی
کندوسی اوکمک اولور • وداخی عادت اولدیکه • خصومك سؤال الزین وشبه لری
چوق • عبادتله ادا ایدوب کندو برسهل جه عبادتله وادنی اشارتله جواب ویرمك
یعنی فاصل لعین یلدرمك اولور • وروایت ایدرکه وفات ایتدوکنده ایکی یوز
بیك فلوریسی قالدی • دواب وثیاب وعقار واثاث بیتدن غیری • وهم
کندودن صکره ایکی اوغلی قالدی • اولو اوغلی خرم وحشم جمیع ایدوب
سلطان شاه خدمت ایتدی سپاهی اولدی • اما ابن اثیر کامل دلو کتابنده
ایدر امام فخر رازی • محمد بن عمر بن خطیب الری الفقیه الشافعی آلت یوز

المنبجي يليده وفات ايتدي جوق تاليفلري واردي • فقهده واصولده زماننده فريد الدهر

ووحيد العصر ايدي تاريخك بش يوز اوچنده طوغمشدي • وهم لطيف شعرلري واردي

وداخي بو امام ديرديكه بو نجه ييل فلاسفه علمنه مشغول اولدوم ونجه ييل علم كلامه

سعي ايتدوم هيچ برنده بو قلبه وكوكله صفا ويره بيلميدم بلدمكه اندرده حق حقيقت بلمككا

سبيل وطريق يوغمش جمله طريقلرك اقربي • وجميع سبيللرك اصوبي قرآنمش اوقورين

اثبات ايچون الرحمن على العرش استوى اليه يصعد الكلم الطيب واوقورين نفي حاجت ايچون

ليس كمثله شيء وهو السميع العليم هل تعلم له سميا اندن صكره آيت بو نزديكي ييل كردي

شيخ شهاب الدين • دنيلمز ايدي بو ييلده ملوك وامرا بري جزيره بكي وبري موصل بكي

وبري سنجار بكي • وبري اربل بكي • وبري ملك ظاهر حلب بكي • وبري روم بكي • اتفاق

ايتديلركه سلطان عادل برله مخالفته ومقاتليه اقدام ايده لر • ومملكتي الندن الالر • خطبه

بو جميع شهرلرنده وايللرنده ملك سنجرين قليچ ارسلانكه روم پادشاهيدور • آنك آدينه

اوقنه وهم تدبير ايدوب كورجستان بكي وردي • ايوا ايواد لواكا الچي كندردي لركه •

كلالر كرجيلر اخلاط شهرنده دوشلر محاصره ايدب بو ملك عادلك وعلي نجم الدين • ايوبك

الندن الالر وهم ايتدلرسن كل بزسكا معاونت ايده روز ديدلر • بو سوزله كرجستان لشكري

كلوب اخلاطي محاصره قلدلر • اوحدغايت مضطر وبيچاره قلدلر • بو اراده فضل رحماني

ولطف يزداني ارشدي • بركون شهري حصار ايدوب يوكلتدلر • ازقلديكه الالر •

ربيع الاخرك اون طقوزنجي دوشنبه كون • ناكاه بو ملك ايواني بربيركك بنوب •

اسرکله سکرتدب لشکري قیدردي • یوردکن التنذاغي آت برچقوره دشدي • بوچقوري
مکر بو شهر خلقي دوزمشدي • بونك کبي برکسنه ناکاه اچنه دشسون دیو وهم ایله اولدي
شهر خلقي في الحال ابوابي طوتدلر اسیر ایدوب ملك اوحدوك اوکنه ییتشدردیلر • لشکر
طاشره ده دونك وحیران اولوب قلدیلر • اما ملك اوحد نجم الدین بو کورجي بکنه احسان
واکرام ایدوب خلعت کیدوروب عهد و پیمان ایتدردیکه اکي یوز بیك فلوري • ویره
واکي بیك مسلمانلر اسیرندن ازاد ایلیه ویکرم برقلعه ویره بو ملك اوحدك ولایتنه
اولاشق ومتصل یرده • وهم قیزنی بونك قرداشي ملك اشرف موسیه ویره وهم بونك
دشمانینه دشمان اولوب بو جنك ایتدوکي وقت نصرت ایلیه بوقامو قولي وعهدي قبول
قلدي ویمین داخي ایتدي • ایله اولسه بو ملك اوحد باباسي سلطان عادله ایلجي کندردي
بو ایتدوکي ایشي وجه کوردلرمي • دیو مشورت ایتمکه کلدك • بو طرفده سلطان بوکرجي
چریسي اوغلنك اوزرنه دوشدوکي خبرني ایشدوب وملول وامرا کندویه مخالفت ایتمکه
خاطرلري • وردوغني بلوب ملول ومحزون اولوب حیران ادلو یرده غصه لو ومتحیر
اوتوري یوردکن ناکاه بو ملك اوحدك ایلجیسي کلدي حق تعالی نك بو عنایتني
وبو رحمتني که بونلره اولدي • بر بر شرح ایتدي واول شرطلري وعهدلري پادشاه
عرض ایتدي • پادشاه بو خبري ایشدجك از قلدیکه فرحندن وشادیدن عقلي کیده
کندودن که وبعده اول جمیع شرطلري وجه کوردي • وقبول قلدي وبو خبرلر
اطرافه منتشر اولدي • وبو جمیع اتفاق ایدن بکلري تدبیر بوزلدي هبا ایتدوکي اتفاقه

کده وبعده اول جمیع شرطلر وایشه پشیمان اولندیلر هر بری پادشاه صوچ ندن
عذرخواهه یزدیلر صوچ ندن دکوله یوب بیرسنه داخی اسناد ایتدیلر. سلطان
هر برسنوك عذرین خیر قبولدن قلب آراده عهد وپیمان وصلح وتجدید. ایتدیلر.
سلطانلق قواعد جدید ومستحکم ومشید ومؤید اولدی. وهم کرجی بکنا ولایتکی
شرط وعهده وفا ایتدی. وقیزنی ملك اشرف بن عادله نکاحلندردی. شیخ
ابوشامه برغریب حکایت ایدر وایدور برکیشی واردی. منجم ایدی بو کورنجی.
بکنه ایدور یارین اکندو وقتنده سن بو اخلاطه کیروسن اوت شومورتله وهیبتله
دکول وهم اتیفاق یارنه سی اکندو وقتنده اسیر اولوب اخلاطه کردی وابو
شامه ایدور موصل پادشاه ملك نور الدین. ارسلان شاه بن عز الدین بن مسعود
بن مودود بن. زنکی آدم کندردیکه وکیل اولوب سلطان ملك عادلك قیزنی
بوکه اوتوز بیك فلوریه نکاحلندوره اتیفاق بو وکیل هنوز یولده ایکن بو ملك نور الدین
وفات ایتدی. بو وکیل بلمدین. سلطانك قیزینه عقد نکاح ایتدی. حال بو که اول
وقتده نور الدین. وفات اتمشیدی. ابن اثیر کاملنده بو نور الدینك عدلنی وانصافنی
وبهادرلغنی ذکر ومدح ایدر هم بونك حالنی باقی تواریخ اهلنده بیلن بلوردو انجق
ایدورلر اون یدی یل واون برآی بکنا اولمش دور اما ابو المظفر سبط روایت ایلدکی
بو نور الدین. جبار وظالم وبخیل وقتلره کوجی کمسنه ایدی. والله اعلم بحاله
بو نور الدین. اندکدن صکره یرینه بك قاهر عز الدین. مسعود ادلو اوغلی واردی.

اول الدي وكيجه اوغلنه داخي بعض شهرلردن وبرلدي ۔ وبو مملكتوك تدبيرني وضبطني
اول ملك نور الدينك بر قولي وار ايدي بدر الدين لولو ادلو اول قلوري ۔ وهم عاقبت
بو ولايته اول بك اولدي ۔ شويلكم اشغا ذكر اولنور ابو شامه بويله ديركه اول ييلده شوالك
يدنجيسي كون عمارت اولنديكه مصلي درت يوجه ديوارلر بيدلر وقپولر ايلدلر ۔ قافله واروق
كمسنه كيروب ايچنه يتمسون ديو وقبلسي طرفنده بر طاشدن محراب وطاشدن منبر بيدرلدي
واوستنه بر قبه بنيا ذا ايتدورلدي ۔ وبو تاريخك اون اوچنده اول مصلي نوك قبلسنده
صوندرملر بيدلر ۔ وكا داخي بر اغاجدن منبر بيدلر ۔ امام وخطيب نصب ايتدلر ۔ عاقبت
هنوز اكنجي صندرمه تمام اولمدين ملك عادل اولدي ۔ بو بابولره وكيل خرج وناظر وزير
صفي الدين بن شكر ايدي وبو ابو شامه ايدور ۔ اول ييلك شوالنوك اكنجي كوننده جامعنك
باب البريد جانبندكي قپولرني بكي لديلر ۔ صارو يقردن ويرلو يرينه قودلر ۔ واول شوالده
صو يولني وشاذروانني وبوركي اصلاح ايتدلر ۔ واتوك قاتنده بر مسجد بيدلر ۔ وامام قودلر
بش وقتچون اول امام اولنه نفيس مصري ديرلر ايدي ۔ اما ابو الجامع برله مشهوردي
بلند وخوب اوازي اولدوغيچون وقتيكه شيخ ابو منصور الضرير حضورنده اوقوردي
چوق خلائق جمع اولوردي ۔ اشتمكيچون ۔ واول ييلده ذي الحجه كميلر طونندي
عكاده وردي ۔ دمياط دربندنه كتدي ۔ واول ييلده ذي الحجه قبرص بكي بان ادلو
بر ملعون دربنده كيجه كردي بعض مسلمانلر شهرلرني غارت ايتدلر وبعضني اولدردلر
وبعضني اسير ايتدلر دندلر كميلرنه كروب قچدلر اسلام عسكري دويوب اردنجه دشدلر

ایرشمدیلر وهم اول دخی ملعون بر بونك كبی حادثه ایتمشدی اما آنوك كبی ایش ایروق كیمسه
ایتمش دكولدی واول ییلده فرنك جرسی قدسی شریفی جوانبی غارت ایتمكه چیقدی آنی
ایشدوب ملك معظم اسلام لشكرینی جمع ایدوب اوزرلرینه یوریدی اول زمانده برشیخ ابو
مظفر بن قزعلی الحنفی دیرلردی بر كیمسه واردی شیخ ابوالفرج الجوزینك رابعه آدلو قزینك
اوغلیدی غایت فاضلدی وچوق علمده كاملدی ومرآة الزمان آدلو تواریخ بونك تصنیف
ایتمشدور خلایق آنی سورلردی دراس آدنی وشهرتنه وبغداددن كوچوب دمشقه كلمشدی
دمشقلت بكلری اكرام احترام درلردی الو مدرسلر ویرمشلردی وجمعه ارتسی وعظ
ایدردی باب مشهد علی بن زین العابدینده درلت قتنده كی واعظلر آنده وعظ ایدرلردی
غایت چوق خلق دریلوردی وعظنه شویله كه باب الناطفیندن باب مشهده دك آندن
باب الساعاتدن دك هب اوتورر كیمسه طولردی اوروطوردندن غیری وقت اولوردیكه
اوندن وعوردن اوتوز بیك مقداری كیمسه جمع اولوردی وخلق شنبه كیجه‌سی
یتورلردی ختملر اوقومغه وذكر ایتمكه مشغول اولورلردی تا ارته وعظ اشیدیلر
بیر اله كیره دیو زیرا غایت ازدحام اولوردی شنبه كون بر اله كیرمكه ضرورت
اولوردی چون وعظ تمام اولا اخلایق اولرینه وبستانلرینه واروب سوزلری
یوریدیكه شیخ وعظنده شویله دیدی وبونی دیدی دیره وعظنده سوزی خلقی عمله
ترغیب ایتمكدن ویرمز اشلردن ومساویدن یغمغدی پس موثر اولوردی قلوبده
وهم فی عرضدی ووعظنه اكابر كلوردی حتی شیخ ابوالیمن الكندی كلوب باب

مشهد جانبنه برقیه وردی آنه اوقودی • وشهر والیسی معتمد ابراهیم وداخی ابن تیرك
وباقی اعیانلردن حاضر اولورلردی • مقصود بو حکایتدن اولدرکه بو شیخ ابو المظفر
برشنبه کون ربیع الاولك بشنجی کون وعظ ایدوب خلق غزایه قندوروردی • وهم بویوردی
حاضر ایتدیلر شول توبه ایتمش کشیلرك صاچی وصقالی قللرندنکه قتنده واردی • اندن ایلر
یوکدرمشیدی • خلق اول ایلری کوروب بو خلروزاریلر ایدوب چوق اغلشدلر • وکندولرك
صاچی وصاقللرندن بولوب بله اول قللره قتدیلر • چونکم مجلس وعظ تمام اولدی • منبردن
اندی • شهر والیسی معتمد ابراهیم الوکشیدی • واوکیجه یوردی باب طغینه دك • وهم
شیخ ابو المظفرك قولتوغنه کیروب آته بندردی • شیخ باب الفرجدن چقدی خلایق
جمع کثیر صاغنجه وصولنجه واوکنجه وآردنجه واردی • مصلی‌ده ییتدی • یارینه‌سی آته
بندی • مبالغه خلق بلسنجه جهاد وغزا نیتنه وقصد نرقدسه متوجه اولدیلر •
وقتکه عقبه افیقه آدلو یره کلدیلر فرنك قورقوسندن هواده قوش اوچمزدی مال وادی •
وبعده ملك معظمله نابلسنده بلشدیلر • هیچ بوندن اوکدن بولشمامشلردی چونکه ملك
معظم اول ایلریکه توبه ایدنلرك صاچی وصقالی قللرندن درلمشیدی کوردی اویدی یوزینه
وکوزینه سوردی • واغلدی وبعده شیخ اول نابلسنده وعظ ایتدی خلقی غزایه وجهاده ترغیب
ایدوب قندردی اول کون برالوکون اولدی • آندن صکره شیخ ملك معظم وجمله لشکر
فرنك عسکرینوك اوزرینه یوردیلر • الله تعالی ظفر ویروب نصرت ادوب چوق فرنك
قتل ایدوب وچوق یرلرین خراب ایتدیلر • ومبالغه غنیمتلر اولوب سلامتله •

اسلام لشکری عودت ایلدیلر • وملك معظم طور طاغنه بر قلعه بنا ایتدی و اول ادایه
خلق کتوردی شین و عمارتنا یلمکا قصد ایلدی • تا فرنك اول ادادن که دمیاط عاقبت
فرنکلر کیبی فراوان جمع ایتدیلر • ملك عادله کندیلر • امان و صلح طلب ایتدیلر • سلطان
عادل داخی صلح قبول قلدی • اول ملك معظم ایتدوکی عمارت و تدبیر باطل اولدی اولیسیلر
متوفی اولدی • محمد بن احمد بن محمد بن قدامه کم شیخ ابو عمر المقدسی دیمکله برله مشهوردی
وهم شیخ قشیونده بر مدرسه بیدی مشیدر فقرا ایچون کم قران اوقومغه کم مشغول
اولورلودی • وهم انوك قرداشیدی • شیخ موفق الدین • لما بو شیخ ابو عمر اندن
یاشلو ایدی • تاریخلك بش یوز یکرم سکزنده سلونیا ادلو برده بعض روایتده
جماعیل ادلو برده وهم ابو عمر بو شیخ موفق الدین بسلدی • ولحسان ایتدی ونکا
حلندوردی • وجمیع مصالحنی قیوردی • وبعده قدس مبارکدن کلدیلر • دمشقده
مسجد ابی صالحك باب شرقیسنك طاشره سنه قندیلر • اندن سنخه وردیلر • سنخده دیر
حوراینده عنبری بنا یقدی • وبو ابو عمر ایوربن صالحلر دندیکی مسجد ابی صالحه
نسبت اولندوغمز دن او بوتوری و یردی • دیرا اول قدسدن کلکلن انده قندوغندی
بو دوکلیکم بز صالحلر اولاوزاندن صکره بو محلیه صالحیه دیرلر • بره نسبت ایدب و بو
ابو عمر قرآن ابو عمر روایتی اوزدنه اوقردی • ومختصر الخرقی دیرلر فقهده بر کتاب
وار دوراکی ازبرلدی • وبعده موفق الدین اکا شرح یزدی • وبو ابو عمر اول شرح دست
خطیله یزدی • وتفسیر بغوی وافی نعیم حلیه ادلو کتابنی ولیس بطنك آبانه ادلو کتابنی •

مصحفلر

مصحفلر کندو اهلی ایچون و یا فی خلقیچون دست خطیله یازمشدی و هم غایت عابد وزا
هدادی و کیجلر قیام و کندوزلر صیام عادتیدی • و هم خوب صورتلو و کولر یوزلو ایدی
ضعیف انوار عبادتله لمعان ادرکیتی یدی • و هر کون ایله و اکندو اسنده بر سبع قرآن اوقوردی
و سکز رکعت نمازن قلوردی • بیت سورهٔ اخلاصله اوقوردی • و هر دوشنبه و پنجشنبه
بر مغاره واردی مغارة الدم ادلو وادب زیارت ادردی • و وادب بولنن مسکین و یتیملر
اوتوررلردی • شیخک یاتن هر نه بلنرسه انلره تصدق قادردی • و عالم فتوحدن
و غیریدن نکه النه کره اهلنه قدر حاجتجه ویرب بو باقیسین مسکینلره عطا ادردی
کندو زمانلر کچوردی که • کوکلک کیمزدی و سراویل کیمزدی • و دلبندن کسوب فقیرلک
کفنی درست و کامل اولسون دیو ویردی • و پاره پاره کسوب درویشلره • ویردی •
و بو قرداشی موفق الدین • و طاسی اوغلی حافظ عبد الغنی شیخ عماد دانعاملک صلاح
قدس شریف فتحنه و سواحل فتحنده و غیری فتحلرنده بو نیله حاضر اولمشلردی • و بر کون
سلطان عادل شیخ ابو عمرونک چادرنه کلدی زیارت ایتمکیچون اتفاق شیخ نمازده بلندی
شیخ نمازی قطع ایتمدی • و هم اختصار ایدوب تیز قلمدی • سلطان منتظر اولب
اوتردی حتی شیخ نمازنی همیشه کی عادتی اوزرنه تمام ایدنجه • و بو عمر اولا مسجد جامعی
بر کمسنونک مالیله بشلدیدی بیتمدی آخر • کندونک جمله مالینی دخی خرج ایتدی • مسجد
بر آدم بوینی مقداری قلمدی • عاقبت اربل بکی ملک مظفر کوکری مال کندردی تمام
ایتدردی • و خطابتنی شیخ ابو عمره ویردی • شیخ دخی جمعه خطبه اوقوردی اوزرنه

تقوی و زهدی بوزی برقا ووردی • مسلنجه سی کرلنه قوقیبی البته عالمه حقر
ومنبری اول وقت اوچ ایو چیقلب دردنجه سنده اوتورورلردی • شویله کم حضرت
رسولك منبری داخی اویله یدی • و ابو المظفر حکایت ایدر بر جمعه کونی بن و شیخ
عبد الله یونانی جمعه نمازنه حاضر اولدوق و بو شیخ ابو عمر خطبه اوقورکن پادشاه دعا
ایدجك یره کلدی داخی ایتدی • اللهم اصلح الملك العادل سیف الدین ابا بکر بن ایوب •
همانی فی الحال شیخ عبد الله الیونانی نعلین الدی • جامعدن چیقدی کتدی جمعه نمازین ترك
ایتدی و ابو المظفر ایدر جمعه نمازین قلب شیخ یونانیه وردم ایتدم نیچون قاقیب کتدوکز ایتدی •
بر ظالمی • خطبده عادل دیو اکرایله اولسه بن واروب جمعه نمازین قلمزین ناگاه بر کلامده ایکن
شیخ ابو عمر کلدی • بر کرده و ایکی خیار کتردی کرده یی کسدی صونولر صلا دردی • و بعده
ایتدی • رسول حضرتی دمشدور • بعثت فی زمن الملك العادل کسری یعنی دکی اولورکن عاد
دیو کومه غضب اتمدن پیغامبر حضرتی بو حدیثده کسری ادلو پادشاهه عادل دیدی • شیخ
یونانی کلدی • الن اذاوب یدی چونکم یمکدن فارغ اولدلر • شیخ ابو عمر طوروب کتدی •
و بعده بو شیخ یونانی ابو المظفره ایتدی • یا سیدنا بو کشی صالح کشیمش ابو شامه تواریخده
ایدور بو شیخ یونانی کوردوم غایت صالح لردن ایدی • و هم بو ابو عمردن اون ییلدن
صکره الدی • و بعده غالب بو شیخ یونانی جامعه واروب جمعه نمازین ابو عمر اردنده
قلمدوغی کندو مسافر اولبا اوزرنه جمعه لازم اولمدوغی سببدن ایدی • و بو شیخ
ابو عمرك عذر و جوابی اولدر کم واشرف و کامل ادلو لسندر • محمود و محمد و سالم و غانم و مسعود کبی

لازمدر كل بو آدلر بله ادن سالم وغانم ومحمود اولا كه انجلين شمس الدين وبدر الدين وتاج
الدين ديرلر حال بودر وقت اولور بو لقبلر اسي دين كناش وبدري وتاجي سيك يركيشي اولور
وقت اولور يرمز كيشي اولور بوكا بكزر آدلر ولقبلر چوق اولور وار اولور كم كندو يرامز آما
آداسي ايو وار اولور كندو خوب اما آدايش زشت خوب نسنك اصلي بر كلمنك اكي درلو
معناسي اولدغندن دربرسي معناء لغوي وبرسي معناء علمي ابن كثير يعني بو كتاب تصنيف
ايدن ايدركه بو حديثكه شيخ ابو عمر حجت ديندي اصلي يوق بو مشهور حديث كتابلر نقددر
مجيدي ابو شامه دن وابو المظفردن بو حديث قبول ايدوب مسلم طوتدلر اندن صكره
ابو المظفر بو شيخ ابو عمرولك مناقبني وكرامتني وكوردكلو خولرني وصفتلرني كه
كرمشدي شرح ايلدي ايتديكه ابو عمر اصحاب وسلفدرلكي كبي اعتقادي شول كتاب
وسنت وآثار بيان ايتدوكي اوزره يدي وهيچ ائمه دين وعلماء مسلميندن بيرن طعن
اتمزدي وخلق مبتدعلر صحبتندن نفرتدي وصالحلرله صحبت ايدردي دوام ايدردي
يعني شول صالحلركه سيد المرسلين وخاتم النبيين سنتي اوزره ديرلر وحكايت
ايدر ابو المظفر ايدوركم بو ابو العمر خسته اولدي اورادندن وعبادتندن نسنه
اكسمدي عاقبت ربيع الاول اولك يكرم طقوزنجي سي شنبه كون سحر وقتنده وفات
ايتدي رحمه الله وديرده غسل ايتدلر مقبره سنه التدلر خلق شول قدر جمع اولدلر
عدد حق تعالى بلور انجق هيچ امرادن وعلمادن وقضاتدن وباقي عام وخاصدن
كمسه قلمدي الا نمازنه حاضر اولدلر اول كون بر اولو جمعيت وبر اولو بيام كون اولدي

وغات ايتي وقيتدي • ناكاه بربلت بيدا اولدي • كلدي بوخلقت اوزرلرينه كولكا اولدي اول

بلتدن شول قوان آدوسي كوردلدسي كبي آواز كلوردي • خلايق آزقلديكه كفانني يغما ايده لر •

پاره پاره ايدب اولسالر • وهم كندودن صكره قالن طونلرني غالي وغالي بها الدلر • وشا

عرلر • اوزرينه خوش مرثيه لر • ايتدلر وصالح كشيلر انونك حقنده خوش دشلر كوردلر •

وكندودن صكره اوچ اوغلي قلدي • برينك آدي عمرو برينك آدي شرف عبدالله وبرينك

آدي شمس الدين عبدالرحمن ابو شرف عبدالله خطيب اولدي • اتاسي يرينه واكي اوغلي اولدي

بونلك بري احمد آدلو وبر عبدالرحمان آدلو وقتيكه بو شرف الدين • وفات ايتدي • برينه

قرداشي عبدالرحمن خطيب اولدي • وابو عمرونك قيزلري قلدي كندودن صكره •

كما قال الله تعالى • مسلمات مؤمنات قانتات سائحات ثيبات وابكارا •

يعني قيزلر بونلك كيمي قزدي وكيمي عورتدي • ولكن دكلي صالحه وعابده لردي • وهم دفن ايلدلر •

مغارة الجوعك يولنده شول سوقاقده ديرحورانيه مقابلده اول ييلده وفات ايتدي شيخ

الحديث عمر بن محمد بن معمر بن يحيى كه ابو حفص بن طبرزد البغدادي الدارقزي • ديمك برله

مشهوردر چوق حديث اشتمشدي • وهم ايمشدي • وهم ظريف وني نوا وصتيادكسه ايدي

واغلنجقلر تاديب ايدردي • دار القزده صكره حنبلي بن عبدالله المكبر له بله دمشقه

كلدلر دمشق اهلي بونلردن حديث سماع ايتدلر • وعطالر قلدلر اكسونك داخي النه مبا

لغه مال كرندي وارديلركينه بغداده كتدلر • وبو حنبلي ابو حفصدن

دوودت ييل اولدي مدت عمري ابو حفصك طقسان يدي ايل اولدي •

وچوق

وجوق مالی قلدي كندودن صكره امتاوارثي بوغدي بيت المال اولدي وكندوء دفن
ايتديلر باب حربده اوليلده وفات ايتدي سلطان ملك عادل نور الدين ارسلان شاهين
عز الدين مسعود بن مودود بن زنكيكه شافعي مذهبدي اما اول اصلده ونسبده اندن غيري
شافعي يوغدي وهم شافعيلر ايچون اول مدرسه بيدر مشيدر موصلده وهم تورسبي اندهدور
وبو مسلمان عادل نور الدين شهيدك قرداشي اوغليدي وابن خلكان ايدر وفات ايتدي شنبه
كيجسي بوبلك بكرم طقوزنجي كون وبعد سلطان عادلك سيرني ومناقبني بوارادء
سيلمدك ذيره برلو برنجه مناسبله كچن حوادثده اوصاف ذكر اولندي اوليلده متوفي اولدي
عبد الوهاب بن علي بن ضياء الدين كه ابن سكينه ديمكله معروف ايدي وصوفيدي
حتى ابدالمردن دردلردي خلي سنه علمدن تحصيل اتمشدي وهم ايتمشدي چوق
شهرلرده وشيخ ابو الفرج الجوزي يارنلرندن ايدي مجلسنه ملازمت ايدردي مدت
عمري سكسان يدي يشنده ايدي جنازسنه خاص وعامدن شول قدر كمسه كلديكه اول كون
بر معروف مشهور كون اولدي اوليلده اولدي مظفر بن ساسيركه بر بغدادلو صوفي وواعظ
ايدي وعلم حديث حاصل قلمشدي وظريف وشوخ لطيفه جي كشيدي مسجدلرده وكويلرده
وعظ ونصيحت اتمك وعدتيدي بر كون وعظ ايدركن بر كمسه طوروب كلدي
ايتدي لچن وخسته يم مقصودنسنه ورق امتكدي بوجواب وردي الله حمد وشكر
ايله عاقبت بلورسن ديدي وداخي كندو حكايات ايدركه بر يعقوبا آدلو برده وعظ
ايدردوم جماعتدن بري ايدر شيخه بر نصفيه وبر داخي ايدور بنم ده بر

نصفیه حتی الی یدک صیدم و کوکلمدن ایتدم غنی و بای اولدم و ادین شهرمه کدین کوکده
کوردم بو مسجدده بر یوره ادیه یتوربن ایتدوم بوندورد ایتدیلر • جماعت سنوکجون ادادقلری
نصفیه لردر بونلر خود بو نصفیه ده دکلری بر اولجیکمش شول طاغ کبی اما بونلک تصوری
آلتندن و کمشدن نصفیه دیرلر • ای صندی اکیسی بر مثقال اولور غالیا بونلر خود نظرا
فت ایدوب بوکا حمادسن دیمکادنم ایتدیلر • و حکایت ایدرلر • برکون باحرا ادلو یرده
وعظ ایتدم طوردیلر • بنمچون نسنه جمع ایلدلر • بلیمدوم که نه نسنه دور ناکاه کوردمکه
صوصغری بوتسیدور و بینوزی درو بعده جماعت اولسار اسندن بری طوروکلدی • ایدر
دلالتلک ایدوب شیخک تونیه و بینوزینه بنیجه انجه بن ایتدم سنم بوکه احتیاجم یوق
وادولت حلال اولسون بعشلدوم سیزه دیدی • غالبا جماعت بوکه صوصغری دمک اولور
دی بوداخی برجواب لطیف وردی زیره دیمک اولور اول صغرلک سیزه اولسون و هم
بوسندم بری تحقیر ایتدوکو نه حلال اولسون بو حکایتلر ابو شامه ذیل ادلو تواریخده
ذکر ایتمشدور و مدت عمری سکسن درت اولمشدور اندن صکره آلت یوز سکزنجی ییل کیردی
بو ییلک اولنده ملک عادل طورطاغنده بر قلعه عمارتنه مشغول ایدی خبر کلدیکه
مغرب شهرلرنده عبد المؤمن فرنک لشکرنی صدی طلیله ادلو یرده • چوق شهرلرنی
قهرله و قسرله فتح ایتدی • و چوق فرنک قردی • و هلاک ایتدی واول ییلده اولو زلزله
اولدی • شویله که مصرده و قاهرده چوق اولر و سرایلر ییقلدی • و داخی کرکده و شوبکده
اولر ییقلدی و قلعنک چوق برجلری ییقلدی • خیلی اوغلنجوقلر و خاتونلر •

اوزل

اول سیقلن سنلرولت . التنده هلاك اولدلر . وكوكدن بيره بر توبوتن اندي دمشقوك
كون بتوسندن ياننده عاتله قبري قالتده شويله كه مغربله مشرق اراسيني طوتدي .
واول ييلده باطنيه ادلو طايفه اسلام اظهار ايتديلر . حرام فعله مرتكب اولنلرينه
اقامت حدود قلدلر . وجمعه مسجدي ومحله مسجدلري بنا ايتدلر . وشامده غيري
يرده اولنلرنه دخي آدملر كندردلر . بيزنجه ايدرسوز سزداخي ايله ايدولت اولك
اولكي مذهبكزدن دنك ديو اصمرلدلر . وهم جلال الدين ادلو بكلري جماعت
بونلردن بغداده كلدلر حجه كتمك قصدي اوزره بغداد خلقي داخي انلر تعظيم
واكرام ايتديلر . عاقبت بونلر عرفاته طرركن اراسنده برسي واردب مكه سلطاني قتاده
الحسيني ني ضانب يانندة بركشي الددي . اول سببله برالو فتنه قپدي . مكه خلقي
وعراق جماعت بو طايفه يه يغما الدلر . وچوغني قردلر هلاك ايتدلر واول ييلده
ملك اشرف صتون آلدي عموسي اوغلي خضر بن صلاح الدين دن تيريد جوشق
الرن آدلو بري . وانده برخوش بنا ايتمشي ايدي . بوزمان دهشدر واول ييلده
اعيانلردن وفات ايتدي . عماد الدين محمد بن الموصلي كه فقيه ادي وشافعيدي
وحق بيلجي اول بغداده وارمشدي . ملك نور الدين ارسلان وفات ايتدكده صكره
وهم ابدسته ولهان وسوسه سي واردي . مبالغه صويله ابدست الوردي . ولكن
ما بلني معامليه ويرردي كما قيل تصفون البعوض من شرابكم وتسترطون الجمال باجما
لها يعني دمك اولوركه صو ايچنه سكك دشسه اوزرنده كدادب ايچرسز ولكن

دوه‌لري • بوكيله لوب بلع ايدرسز هيچ دردوكوزيوق اما كركلوسي ولايق اولديكه
صوايچنه سككن دوشامزدار ايلمز اوززيدن كدرسبب ايچلسه سننه بوغدي ولكن
بر ذره حرامه وبرشبهه لوسنيه مرتكب اولسه اخرنده معاقب ومعاتب اولوربوقدر
قلديكه بردواي بوكله بلع ايده داخي قيدي • وردي اولميا وبعده بوشيخ عماد الدين
بركون قضيب البان ادلو مولّه اوغردي بوّله مولّه ايتدي • ياشيخ برعضوكه برابر وصوفو
برمشسن نيچون شول لقمه كه يرسن ادوبات قلمزسنكه كوكلوكي • وباطنوكي پاك ومنوّر
ايده شيخ داخي اول نصيحت قبول قلب اول اتكي اشي ترك ايتدي • والبسته شهددن قرتلدي •
بوشيخ موصلده رجب اينده اولدي • مدت عمري يتمش اوچ اولدي واول ييلده تاج الدين
ابوسعد حسن بن محمد بن حمدون وفات ايتديكم تذكرة الحمدونيه نك راسيديدي • فاضل
ووزيرلت كيتيدي چوق كتابلر جمع اتمشدي وهم خليفه مارستاني عضدي يامتولّي
اتمشدي مداينده اولدي قريش مقبرلرنه التب دفن ايتديلر • اوا واول ييلده اولدي
خسروشاه بن قلج ارسلان ويرينه بلث اوغلي كيكابوس اولدي • بوتار يخلن اول ايچنده
اولدنجي ولدي يرنه خسروشاه قرداشي كيقباد صارم الدين برغش العادلي بلث اولدي •
دمشق قلعه سنوك نايبيدي • وصفراولدي • دفن اولندي • برطرفده جامع المظفرنك
جانب غربيسنده دوروبو برغش شول كمسندور كم بوتك اوكنده بحث ايتديلر ابن زكي •
ودولعي حافظ عبد الغني يله آخر عبد الغنيي قاقيب شهردن قوديا ولدنجي مصره
كيتدي شيمدكي حالده دردي • غالبي صدقه ورديلر • حق سبحانه وتعالى عادلدكيمك

کیمده جزاسی وارسه ایده واول ییلده متوفی اولدی امیر فخر الدین سرکس کم ملک صلاح
الدین بکلرندن ایدی وبونکدر شول سنجد که قباب سرکس کم خاتون تربسی قرشوسنده در
وهم قبری داخی اندهدر قاضی ابن خلکان ایدر بودر قاهرهکی قیساریهی کبری فی بنا ایدن
واوزرنه بر عجیب غریب مصنع مسجد یاپمشدر وبر مشرف روضه اتمشدر رسولیله حکایت
ایدرلر تاجرلر ومسافرلر که انک کبی خوب لطیف محکم بنا هیچ اقلیملرده وشهرلرده
کورمدیلر وابن خلکان ایدر وارادی جهارکشدر یعنی دورت سنه دمک اولور زیرا
بو ملک عادل نایب ایتدی دورت ییره بری بانیاس وبری شقیف بری تبنین بری
هونین وبعده چون بو جهان کس اولدی برکچی اوغلی قلدی ملک عادلکا آتاسنولك
بکلکی ویردی انک طرفندن مصلحتن وتدبیرین یرینه کتورمیکچون صارم الدین
تبنی یرینه نایب قودی آخر بو اوغلنجق الیجک بو صارم الدین اصا الله اولدی اول
آدایه بوتادبجکلت اوزنا وجنه دلت بک اولدی واول ییلده شیخ کبیر ابو القاسم ابو الفتوح
منصور بن عبد المنعم بن عبد الله بن محمد بن الفضل الغزاوی النیسابوری وفات
ایتدی بو علم آتاسندن وددهلرندن غیری وکمسلردن تحصیل اتمشدی وکندو
ابن صلاحه وغیرنه درس اتمشدی وهم شعبانده اولدی نیسابورده قودلر مدت
عمری سکسن بش اولدی واول ییلده شوال آینده قاسم الدین ترکستانی العقیبی کم
شهرولی سنولک آتاسی ایدی اندن صکره آلتی یوز طقوزنجی ییل کردی بو ییلده جمع اولدی
ملک عادل اوغلنلری معظم وفایز دمیاطده فرنک مقابلسنده وبعده بونلر بونده

ایکن شامه جبلی دیرلردی • بویله اولوبکلردن ادی عجلون وکوکب انک النده یدی •
فرصت بولب غنیمت کلیب دمشقه هجوم ایدوب اوزرینه بکرتدی تاکه آنی داخی آله
بو قضیه ده ملک عادل طویدی • اردنجه کوندردی معظم ادلو اوغلنی • و بو ملک
داخی یوکر تدی قدسدن تیشب طوتدی الدی • کلدی • سلطان داخی کا مرسوم یزب کنیسه
وصهیونده قودی • یرکشیدی آیغنده زحمتی واردی وردیلر • هرکون لطفله دعوت ایدرلر
کل سلطانه عصیانده قو مطیع اول کنه بکلکه مسلم اول دیرلر • چاره اولمدی کوردیلر •
چاره یوق اموالنی واملاکنی کندوئی بقاغی لرله کرک قلعه سنده حبس ایتدیلر • روایت
اولنورکه اون کز یوز بیک فلوری قدر نسنه سن الدیلر • و برحمامن الدیلر • باب السلامه نک
جنده در و بر سراین الدیلر که بازداتی شافعیلره مدرسه قلمشلردر • وهم کوکب آدلو
قلعه سن خراب ایتدیلر • طاشنی طاشدیلر شول قلعه که بیددیلر • ملک عادل واوغلی معظم
طورعنده واول ییلده عزل اولندی وزیر که ابن شکر دیرلردی • واموالی النددن النددی ومشرقه
قودیلر بو شول وزیردر که حافظ عبد الغنی شامدن قودی • صکره بو عبد الغنی قاهریه
واردی آنده داخی مکتوب کندردی مغربه سور لشدیو اول مکتوب ورمدین •
حافظ عبد الغنی الدی تقدیر ربانی کورولک که بو وزیر آنک مقابلی مشرقه سوریلر •
وارب کیده یوریرکن • مکر قبرص بکی انطاکیه ایلچوق شر وفساد ایدردی •
اول انطاکیه یوروسنده و لان توکمانولک کمنی اولدوردی و کمنی اسیر ادب داوریلرینی
یغمله دیلر • اول ارالقده بو وزیر داخی کیده یوریرکن • بردره ده بونی داخی طوتدیلر •

اولدردیلر • باشنی کسوب فرنك شهرلرینه کوندردیلر • وبعده باشنی ملك عامله کوندردیلر •
بوداخی اول باشی مصرده وجانبنه کوندرتدی • بو قبرص بکی شول ملعوندر که دمیاطه دربندیندن الت کرو چقوب بلاد مصریه‌یه غارت ایدوب خلقنك بعضینی اولدروب وبعضنی
اسیر ایدوب امرای وملوك عاجز وناچار قلمشیدی • واول ییلده ربیع الاولده وفات ایتدی
ملك اوحد که ملك عادل اوغلیدور • وهم اخلاطه بکدر روایت اولنورکم قندوکجیدی
وخلق انجدوردی حق تعالی عمرنی دردی • وطی ایتدی یرینه قرداشی ملك اشرف
موسی بن عادل بك اولدی • خلقله خوش درلدی وعدالت ایتدی • واحسان ایتدی اول قوم
داخی آنی چانوکو کلدن سودیلر • واول ییلده الدی مکه‌ده بر فقیه کشیکه ادی محمد بن اسمعیل بن
ابی الصیف الیمنی • واعیانلردن ایدی • واول ییلده وفات ایتدی ابو اسحاق ابرهیم محمد بن ابی
بکر القفصی المغربی که محدث کشیدی • چوق حدیث یزمشدی • واوقومشدی دفن اولندی
صوفیلر مقبره‌سنده • واول ییلده اولدی ابو الفتح محمد بن سعد بن الدیباجی که اهل مرودن
ایدی • صاحب کتاب فوائد نحوده مفصل ادلو کتابه شرح یزدی محصل آدلو علم حدیثده
معتمدلردن ایدی طقسان یاش یشدی • واول ییلده الدی شیخ ابو البقاء محمد بن عثمان بن
مکارم النعالی الحنبلی که عابد وزاهد ومجاهد کشیدی • وچوق مسافرلق اتمشدی
وباب الازجده بر رباط یاپدرمشدی • اهل علم مقادسدن وغیری یردن کلب انده قونرلردی • شیخ کلنه احسان ایدردی • وکرملر قلوردی • علم قرات وعلم حدیث اشتمشدی •
ونصیحت داخی ایدردی • خلقه یاشده سکسندن چکمشدی اندن صکره آلتیوز اونجی ییل کردی

الدي بو ييلده ملك عادل جمعه كونلري • جامعه كدر يول دنجيرلر كردردي تا جمعيه

كيدن كشيلره آت وطوار او غريب زحمت ويرمسون ويول طارا ولمسون ديو واول ييلده

حلب ملكي ظاهر غازينك بر اوغلي طغدي • ملك عزيز ادلو بونك داخي عاقبت ملك

ناصر آدلو بر اوغلي طوغسر دمشقده بلك اولسر وهم ناصر بن بونك وقفدر صكره

هلاوون ادلو تاتاريكي بوني اسير ايدسر واول ييلده بر فيل ارمغان كتوردلر • كوردجي

بكنه خلق اول فيلي كورب خلقت عجيبه سندن تعجب ايتديلر واول ييلده ملك ظاهر

حضر بن سلطان صلاح الدين حلبدن حج قصدينه چقدي • دمشقه ملك معظم بن

عادل بونك عموسي اوغليدور • تعظيم واكرام ايتدي • بو ملك ظاهر وخلق قرشو

چقدلر • آخر مكيه بر كون لك يول قلجق مصره ملك كاملدن آدملر كلدي • بوني

مكيه كرمكدن منع ايتدلر • ايتديلر قصدي كلمكدن يمن ولايتني المقدوردر دلر ملك

ظاهر ايتدي • قصد مكه زيارتي دوربيجي درلك وموكل لك تلت قولت حج مناسكني

وشرايطني تمام ايدينه ددي ايتديلر • بره اني بيور مدلر • زيلروز بريسيني دندورب

منع ايتمكه كتوردلر • ايله اولسه ملك ظاهر بيله كلن طايفه قصد ايتدلر • مقاتله

ومحاربه ايدرلردي • لكن فتنه اولا واخر فساد دتيشه ديو مقيد اولمدلر • محجدن بحالت

ايوب دندي كنه رجوع ايتدي خلايق بوايشه تأسف وتضجر ايدوب اغلشدلر •

تقبل الله منه واول ييلده حنفيلر دانشمندلرندن بر كمسنه خراساندن بر مكتوب كتوردي •

شيخ تاج الكندوبر • مضموني بو كه سلطان خوارزم شاه بن تكش اوچ يولداش ويدوب

ادلسنه

اراسنده کندوئی بلورسونر ایدوب تاتار شهرلرنه کندی کندوسنی اول ولایتوك نجالکینی
وحالینی مشاهده ومعاینه ایده ایله اولسه بوتلری انده واریجق هبسطوندلر. ولی اراسنده
سلطان خوارزمشاه قنغیسیدور بیلمدیلر. وبعده بو اوجیدن اکینجی سلطان قنغیسی کوردو
دیودوکا ذوکه اولدردیلر. اکنجی داخی قرار ایتمدی. اندن صکره خوارزمشاه وبولداشینی
بغلدیلر وموکل لدیلر. مرقوف ایتدیلر. تفتیشله بلور الدرمیالم دیدیلر ولی عنایت رحمانی
ولطف یزدانی ایرشوب برکیجه اول قیدبندن وحبسیدن بوشانوب کلدی. ولایتنه
وتختنه کچدی. بوخوارزمشاهك بوکره اسیر اولدوغی اوایجنکده ومحاربده ابن مسعود
ادلو بکله اسیر اولدوغندن غیریدور. واولیله حلب خندقنی قازوب اصلاح ایدرکن
برطاشدن یابو وبنا بلوردی. التنده تیمش بش رطل ویکرم بش رطل کومش بولندی.
حلب رطلیله. واولیله اعیانلردن شیخ الحنفیه الذی کیم مشهد ابی حنیفه مدرسیدی
بغدادده وشیخ ابو الفضل احمد بن مسعود بن علی الرستانی وفات ایتدی. ودفن
اولندی مشهد ابو حنیفده. وشیخ ابو محمد بن اسمعیل بن علی بن حسین الحنبلی الذی
کیم ابن ماسطه دیمکله معروفدی. وهم فخر غلام بن المنی درلردی. وعلم
خلافده نسنه یزمشدی. وهم جامع الخلیفده حلقسی واردی قتنه دیرلوب
کلماتندن استدرلردی. وخلیفنک کویلونه ناظر ایدی صکره معزول اولدی برجهله
فقیر اولدی. اولنجه بدلت اوینده اوتوردی محتاج اولب نسنسی یوغیدی. وبعده
براو علی قیدی محمد ادلو بغایت مدبر ومدید وشیطان کمسه اولدی جوق برامان

لقلر وخلقي انجذمسي واريدي • وباطل سنلره امر ايدجيدي آخود وتدلر • دلني كسدلر
حبس ايتدلر • اولبنجيده وفات ايتدي • معز الدين • ابو المعالي سعيد بن علي بن احمد بن
حديده كم صحابي نسلندن ايدي • قطب الدين • عاصر بن حديدة الانصاري صويندن
ايدي • وهم سلطان ناصرولك وزير اولمشيدي • تاريخك سكسن دوردنده صوكره عزل
ايتدي • ابن مهربيه مكتوب وار دوغندن اوتوردي • بوداخي قلجب مراغيه ورددي • وابن
مهديدن صكره بغداده واردي • انده معظم ومحترم اولدي • وچوق صدقلري
واحسانلري ايرشدي • خلقله • واول يلده • الدي سنجر بن عبد الناصري الخليفتي كم غايت
غنايي واردي • مولي واملاكي چوغيدي • ولي بخيل وذليل كشيدي • اتفاق تاريخك بش
يوز سكسن طقوزنده امير الحاج اولب كيدركن برسهل ازرق عرب يولنه كلدلر • بوداخي
آنلرولك دفعنه قادر اولمدي • يوز دندردي • حال بودركم سنجرولك بش يوز سلاح
تمام مرتب آتلوسي واردي • عاقبت بو عربلر • بوندن الي بيك فلوري • باج استدلر
بوداخي حاجيلردن آلدي • وردي • وقتكه صكره بغداده كلدلر • خليفه اول الي بيك
فلوري بوندن آلدي • كنه حجاجه وردي • وبوني عزل ايتدي • يرينه طاش
تكين نصب ايتدي • واول يلده • الدي • قاضي السلامية ظهير ابو اسحاق
ابراهيم بن نصر بن عسكر كم فقيه وشافعي • ومؤدب كشيدي •
وعماد جريده سنده بوني اكمشدور • واو كمشدور • وابن
خلكان وفياتندن اكمش • واو كمشدور • وهم شعرني

كم زاويه اولن شيخلر بچون ايمش وكتور مشدور • واول ييلده
تاج الامنا ابو الفضل احمد بن حسن بن هبة الله بن عساكر
كه محدث ايدي • وراويدي • واكي قرداشندن كندو ياشده الو
ايدي • زين الامنا دور وبري • فخر عبد الرحمان دور • وعلمي عمولرندن اشتمشدي
بر حافظ ابو القاسم وبري صاين • وهم شيخ كندويله دوستلريدي • رجبك
اكنجيسي بازار شنبه كون وفات ايتدي دفن ايتديلر • مسجد القدموك قبله سي
طرفندن • واول ييلده اولدي تاج العلي النسابة الكلبي الحسيني كه
جمع اولدي آمده آدلو يرده • شيخ ابو الخطاب بن دحيه ايله كه نسبت
اولنوردي دحية الكلبي يه كه • رسول الله زماننده واردي • وايدنلدكي
دحيه كمسه عقب اولمدي • وابن دحيه دخي بو سننه بلا ندور • دردي
مسائلي سنده ابن اثير كامليده ايدور • بو ييلوك محرمنده وفات
ايتدي طبيب مهذب كه علي بن احمد بن مقبل الموصلي دور
علم حديث سماع ايتمشدي • وعلم طبده زماننده استاذ وكاملدي
وهم خوب تصنيف واردي • علم طبده وهم جومرد وخولقي كوكچك
كيشيدي • وابو موسى عيسى بن عبد العزيز كه النحوي المغربي
الجزولي وفات ايتديكه • بربرده جزول ادلو يرده اولوردي
صكره برده كتينه ورددي • علم نحوي خوش بلوردي • وهم قانون

آدلو بر عجايب ايو كتاب تصنيف ايدوب واكه شرح يزمشدر • صكره شاكردلري •
داخي اكا شرح لر يازمشلر • ولي جميعي سي اقرار واعتبارلر ايتمشلردور كيم •
چوق • يرنده مراده ومقصوده دوشمدكلرينه صكره مصره كلديكي • ابن بريدن
كلوب علمدن سننه سماع ايتدي كنه وردي • سهرنه كتدي • ومراكش آدلو بر يرك
خطيبي اولدي • وهم اول ييلده اولدي • وبعض روايتده بر ييل بو تاريخدن اوك
اولدي • اندن صكره التي يوز اون بر نجي ييل كردي بو ييلده خوارزمشاه معتبر وخاص •
بكلرندن بر كمسه چري قوشدي • اولدخي واردي • فتح ايتدي كرمان • وتكراني
وخيلي يرلري فتح ايتدي • حتى سند شهرلري • سرحدنه دك ول يرلرده خوارزم
شاه آدنه خطبه اوقندي • خوارزمشاه يايي فصلنده سمرقند نواحيسنده اولوردي
تاتارلردن وقاشلي خاندن • خوف ايدوب كه ناكاه چيقلر • اول طرف
غارت ايدلر ديو • واول ييلده ايدوز بو ييلده جامع اموي اوك ايچنه دوشمه
طاش دوشديلر • سبع كبير طرفندن بشلديلر • اوله بو جامعولت
يير چوقور • ويمرويدي • مسلمانلر صوكره
دوشمدوكي • دوشندكله راحت • اولديلر •
واول ييلده خندق كيك ايتديلر • قيمازيه
جانبندن چوق • اولر خراب ايتديلر • وبر حمام كيم
قيمازولت ايدي • وبر فرونكي • وقفدي • دار الحديث نوريه

نوريه

٣٩٤

نوریه‌یه سیقدیلر **واول ییلده** ملك معظم قدس بنا ایتدی باب جابیه‌دن طشره عاتکه
قبری ناحیه‌سنده **واول ییلده** ملك معظم صرخد آدلو قلعه‌یی ابن قراجه‌دن اولدی
اندن عوض آلاغیری سنه ویردی واول صرخدی بر قولینه ویردی که
عز الدین ایبك درلردی • واول قلعه‌ده انك الینده نایب اولدی تا ملك صالح
ملك ایوب بن عادل بو نوبت الندن آلدی فرق درد ییلده • **واول ییلده** ملك
معظم حجه کتدی انکله ابن موسك وقول ایبك عز الدین • استاداره بیلیدی وخلیلی
خلق وار ایدی وذی القعده نك اون برنده کرکدن هجینه بندی وعلا یولندن
کتدی اول یولده چوق • خیرلر ایلدی واثار قودی جمله سندن بر برکه‌یی معظم
دیکلری دیرچونکه مدینه‌یه شرفها الله کلدی مدینه بکی سالم قرشو چیقدی
انواع خدمتلر وضیافتلر ایتدی وهم مفتاحلری اویکندن اما مکه معظمه بکی
کم قاسم بن عزیز ایتدی بو ملکه معظمه التفات ایتمدی وحرمت •
قلمدی • ایله اولسه ملك معظم قارین ایتدی نسك حج تمام ایتدی ومجاورلره
چوق صدقه واحسان قلدی داخی دندی مدینه بکی سالم بیله الدی کتدی
آخر واردی راس الماده یا باسینه مکه بکندن شکایت ایتدی ایله اولسه
ملك عادل سالمه لشکر قوشدی که وارلر مکه بکینی قوولر وقتی که بونلر مکیه
قلدیلر **اول ییلده** دمشق اهلی قان کاغذلر ایشلدلر قرطاس عادلی درلر ایدی
ملك عادلدن صکره ایروق • ایشلمدلر **واول ییلکه** یمن پادشاه

ابن سيف الاسلام الذي يربنه پادشاه اولدي سليمان بن شاهنشاه بن تقي
الدين • عمر بن شاهنشاه بن بن ايوب زير امرا و ملوك ايله اتفاق ايدلر كه آخر ملك عادل
مكتوب كوندوردي اوغلي كامله ويديكه اوغلوك اقتبس كوندرمين ده وارسون بلك
اولسون اولداخي ووردي بلكا اولدي ولى ظلم وحيف وناحق ايشلر چوق ايلدلر حتى
اولولردن • سكز بيك مقداري كمسنه اولدردي وارقياس ايت كجيلردن
ندكلو اولدردي اولا وهم فاسق وفاجر وبي حيا كمسنه ايدي ايشلر ايتمش ايدي كه
اكر ذكر اولنورسه آدم ملتاو وجه كلور وقلب طاقت كتورمز واولسنده اعيانلردن
وفات ايتدي ابراهيم بن علي بن محمد بجروس الحنبلي كه فقيه ومفتي ايدي وقاضي
قتنده عدالتي ثابت كشي ايدي وهم بر صالح كشينك اوغلي ايدي صكره بونلر
بوندن كتدي باب النوبين نائبا اوغلي اولدي خلق دوكردي وانجدو رايدي وبعده
اتي داخي دكدي لوالنجايدت للندلر رجليه برقديلر خلق اولدوكنه فرح اولدلر اولسنده
عبد السلام بن عبد الوهاب بن الشيخ عبد القادر اولديكه اتاسي صالح كشي ايدي
ولى كندو فلاسفه علمنه ونجومه مشغول ايدي وهم قاتنده علوم اوايلدن كتابلر
وار ايدي وبونك كبي كمسنه ايو اتالردن بر امزا وغلدر بركون اتاسي بونه اوزرنه
بر بخاري كوردي ايتدي هميشه بخاري ومسلم ايشي دردك اما بخاري وكافر
اولمو عجبدور واولسنده بوابو القاسم بن شيخ ابو الفرج بن الجوزي يه مصاحب ايدي
لخمر مدبر وفاسق اولدي شرابا يجوب اوغلنلرينه صحبت ايدردي واولسنده اولدي

ابو محمد عبد العزیز بن محمود بن المبارك البزازی كم ابن الاخضر دیمكله مشهور ایدی
بر بغدادلو محدث حافظ و مصنف كشیدی و هم بونك مفید و ابو كتابلری
وار ایدی و هم صالحلردن جنازه سینه غایت چوق جماعت كلدی اول كون
بر مشهور اولدی و اول ییلده اولدی حافظ ابو الحسن علی بن ابی المفضل اللخمی كه اول
مقدسی ایدی صكره اسكندرانی اولدی مالكی یدی علم تحصیل اتمش ایدی سلفی دن
و عبد الرحیم المنذری دن و هم مدرس اولدی اسكندریه ده مالكیه یه قاضی
و نایب اولمش ایدی و هم لطیف شعرلری وار ایدی ابن خلكان ایدر وفات قاهره ده
اولدی بو ییلده اندن صكره التی یوز اون اكنجی ییله كیردی بو ییلده دمشقده مدرسه
عادلیه كه اول مدرسه ده درسنا بینه شروع اولندی و اول ییلده عزل اولندی
قاضی زكی بن محی الدین بن زكی و قاضیلغی ملك معظم جمال الدین بن خورستانیه وردی
كه سكسان یاشنده ایدی و بعضی روایتده طقسان یاشنده كشیدی خوش عدالت ایله
و حقانیتله قضا ایتدی و دخی روایت اولنور كه محكمه سی مدرسه سی مجاهریه ده
ایدی كه یا پجیلو قاتنده دور و اول ییلده ملك عادل بی خانلری و بازرعوتلری كوردی
اول سبب ایله خلقدن چوق فساد و شر زایل اولدی و اول ییلده مكه الله امیری
قتاده وردی مدینه یی محاصره ایلدی و خلق ایله مقاتله ایلدی و چوق خرما اغاجلرینی
قردردی اما ظفر بولمیوب ملول و محزون و مغبون اولوب كتدی اول وقتده
مدینه اهلی امیری شامده بولندی انده دكل ایدی سلطان عادلدن لشكر دله دی

تا مكه اميري ايله محاربه ايلدي اولدلجي لشكر قوشتدي واروب كيدركن سرعتله
تقدير رباني ايريشوب وعده تمام اولوب وفات ايتدي ايله اولسه جماعتده آدلو ركمسه
واريدي مدينه اميرينك قرنداشي وعلي ايدي بو لشكر چكدي مكيه التدي مكه اميري
ايله صفرا دلو يرده مقاتله عظيم قلدلر آخر مكه لشكري صندي بو جماعت انلر دولت
مبالغه سنلرني يغما لادلر اول مكه اميري قتاده قاچدي ينبوعه واردي
بونلر داخي واردیلر اردنجه آبي دلجي آنده ينبوعده محاصره ايلدلر وقتيني غايت مكدر ايلدلر
واول ييلده فرنك لشكري غارت ايلدلر اسماعليه ادلو طايفه وبعضيني قردي
هلاك ايلدي واول ييلده روم ملكي كيكاوس انطاقيه ء فرنك الندن الدي اندن
صكره انك الندن ارمن بكي ابن لاون الدي اندن صكره انك الندن طرابلوس بكي
الدي واول ييلده سلطان خوارزم شاه غزنه شهرني الدي جنك وقتال ايلمدن واول ييلده وفات
ايتدي معظم ابو الحسن علي بن الخليفه ناصر الدين • الله كه آتاسي بوني ولي عهد ايدوب كندو
اولدكدن صكره سلطان قلمش ايدي وبوندن اول ولي عهد بوينك اوغليني قلمش ايدي
وليكن صكره بوني قلدي چونكه اولدي خليفه اني چون ياس طوتدي ومحزون قلدي
وهم بغدادده عام خاص انكچون يكجلر وكندوزلر بوخلر ايدوب اغلشدلر ونيز احسانه
وصدقه دائما انلره ايرشوردي انك جنازه سي كون بر اولو جمعيت اولدي كه اول كون
بنان كون اولدي وفاتي ذي القعده نك يكرمي بشنجي جمعه كوني اولدي جمعه نمازندن
صكره نمازين قلدلر دفن ايتدلر جده سي قاتنده معروف كرخي قبري قربنده ويقيننده

وبو روزکارك عجب ایشنی کوردلر که اول کون بر منکلی آدلو کمسنه وار ایدی پادشاه
عاصیدی طوتوب اولدوروب باشنی بغداده کتوروب صوقاقلرده وسوقاقلرده کزدروب
فرحلو بشارتلر ایدیب بورلر که تا که اول کون ملك معظم اولدی نوش نیش ایتدی
بالی قلدی سرور وسرور قلدی وبعده معظمك ایکی اوغلی وار ایدی بری مؤید ابو عبد الله حسین در
وبری موفق ابو الفضل یحیادر واول ییلده اعیانلردن اولدی عبد القادر
بن عبد الله بن عبد الرحمن الرهاوی که دیندار وصالح وخیرلو واولو حافظ ایدی ومحدث
ایدی ومحقق ورزین ومفید کشی ایدی وتصنیفی داخی وار دور واول موصلده
دار الحدیثده مشغول ایدی صکره حرانه واردی وداخی چوق شهرلره واردی
چوق دانشمندلر وفاضللردن شرقده وغربده تحصیل ایتمش ایدی آخر حرانه
کلدی اقامت ایتدی اول اولدی مدت عمری یتمش اولدی واول ییلده اولدی
ابو بکر مبارك ابن سعید بن دهان الواصة که لقب وجیه دور اعمی ایدی
ونحوی خوش بلوردی اول واسطده طوغدی وصکره بغداده واردی علم عربیته
مشغول اولدی وکامل اولدی وعلم وحدیث سماع ایتدی وعربلك لطیف شعرلرندن
خیلی حفظ ایتدی اول حنبلی ایدی صکره حنفی اولدی دخی صکره شافعی اولدی وبر شاعر
بونك مذهبندن مذهبه دوندوکیچون هجو ایتمشدر نظامیده ونحو علمنه
مدرس اولمشدر وهم چوق حکایت ولطایف وامثال حفظ ایتمشدی
وهم عربجه وعجمجه وترکیجه ورومجه وحبشجه وزنجیجه سویلر ایدی

وشعر ایتمکده یدی بیضاسی وار ایدی چوق • مصنع شعرلری وعجب رایق وفایق مدحلری
وار ایدی شویله که بحتری ادلو بر کامل شاعر وار ایدی اکا معارضه ایدوب آنک
شعرلرینه وقصیدلرینه مماثل ومقارب نسنلر ایدر ایدی وهم غایت حلیم وار ایدی
غضب صادر اولمز ایدی بر کون بر جماعت بر کیشی ایله رهن واوج ایتدیلر که ابن
دهانی قاقدوب غضبه کتوردی بلجت اولورسک سکا بو قدر نسنه ویره لوم دیدیلر
واخی کلدی ابن دهانه علم عربیتدن بر مسئله صوردی ابن دهان داخی
جواب ویردی • بو داخی جواب خطادر دیدی اول بر وجهله داخی جواب
ویردی بوکنه خطادر دیدی اول بر وجهله داخی جواب ویردی کنه یالاندر دیدی
وهم علم نحو اوقومش سن دیدی ابن دهان داخی ایتدی ایله دکلمیدر بن دیدکم
فهم ایتمدک اولداخی ایتدی فهم ایتدم ولی جواب خطادر ابن دهان ایتدی امدی
سن بیان ایله جواب ویرسزدن فایده طوتالوم اول داخی غلیظ وار درشت کلاملر ایتدی
بکا ابن دهان کولدی وتبسم ایدوب دیدی کم اکر بنی قاقمق ایچون اوج ایتدکسه
غلبه ایتدک وداخی ایتدی کم سونک مثلولک شول سنکه بکزر که مکس بر کوت
کلوب بر فلولک ارقسنه قونمش صکرن اوچوب کتمش اول حاق فیله ایتمش برک طور
انقلورلک یره محکم قیل که اوزرکه آیا غمله برلک یاصوب اوچسم کرک بکر فیل
ایدور اول اوسنمه دوشب قوندغکدن خبرم یوقدور • شمدی قالقوب اوچدوغکدن
برلک طورمغا احتیاجم یوقدور بو شیخ شعبانده وفات ایتدی ورودیه ده دفن ایتدیلر واول یلده ذی الحجه سنده

وفات

وفات ایتدی ابو محمد عبد العزیز بن معالی بن غنیمه بن حسن که معروفدر ابن منینا
دمنت ایله عمری طقسان یدی ییل اولدی **واول ییلده** شیخ کمال الدین مودود بن الشاغوری
وفات ایتدی شافعی ایدی وفقیه ایدی جامع امویده فقه ایدردی وشرح
یزمش ایدی طلبه ایچون تنبیه آدلو کتابه مقصوره اوکنده تابی ورق • برله
طلبیه درس ایدر ایدی تا که فهم ایده ثواب حاصل ولا دیو وباب الصغیرده شهدلر
مقبر جانب شمالسنده مقبرلر واردر وانده دفن ایتدیلر وابو شامه ایدر بونک قبری
اوزره بر شعر یازلمشدر **انده نصکره التی یوز اون ایکنجی ییلده** ابو شامه ایدر
بو ییلده هبة التنره دورت کرش اعجلری حاضر ایدردیلر هر برینک اورونی وتوزاکبیز
زراع ایدی نجارلر ذراعیله **واول ییلده** باب الشرك قندن قنه اصلاح ایتمکه
شروع ایتدیلر که اسکی دار الطعمه مقابلنده دربانیاس جانبندن ایکا **واول ییلده**
شمدی اول سلطانک اصطبلیدر واول وقتکه اول خندق • اصلاح اولنور برکون
سلطان کندوسی طبراقن بیله طاشردی مجموعی قوللری ایرلری قاتنی • اوزرینه طبراغی
اتکلرینه قویب طاشرلردی واردلر میدان • لحضره دوکرلردی وبرکون • قرنداشی
صلاح الدین • اسمعیل قوللری ایله بو نجلین ادردی الحاصل برکون • خلیفه وبرکون
قرداش بو رسمله خندق • تمام ایتدیلر **واول ییلده** فتنه وحرب واقع اولدی اهل شاغور ایله اهل
عقیبه ارا سنده مقاتله ایتدیلر رجبن وصیاقدن ایله اولسه ملك معظم جیش وعسکر برله
کلوب بونلرک رئیسلرینی واولولرینی • طوتدیلر حبس ایتدیلر **واول ییلده** مصلیه خطیب مستقل

نصب اولندي واول ييلده مصلیه خطیب مستقل نصب اولندي اول خطیب فلکیه معیدي
صدر الدین • اولدي صکره بهاء الدین • ابو الیسر اولدي صکره محسن اوغلنلري
اولدي شمدیدك واول ییلده وفات ایتدي حلب ملك ظاهر غازي بن سلطان •
صلاح الدین • یوسف بن ایوب رحمة الله علیه بك اولوك ایوسي ایدي سیرت یوسنده وعلمالره
وشاعرلره ودرویشلره اکرام واحسان ایدیجیدي ولي عتق ایدوب •
ازکاه وجرمه جوق عقوبت ایدیجي ایدي وآتاسي سلطان صلاح الدین •
ایله جوق غزاده حاضر اولمشلر ایدي وسوزي قوتلو ایدي وفکر خوب ورنرك امیر ایدي
واو تو زییل پادشاه اولدي عمري قرق • یاشنه ایرشدي وکندودن صکره بر کوجك
اوج یاشنده اوغلي واردي اني یرینه نصب ایتدي ادي ملك عزیز غیاث الدین •
محمد ایدي اما بوملك اوغللري وارایدي انلري ولي عهد ایتمدي • بو کوجك اوغلي
ایتدي زیرا بوعمسي سلطان عادلك قیزندن طغمشدي ایله اولسه بو کاده دهسي •
سلطان عادل ودایلري ملك معظم وملك • اشرف وملك کامل تعرض ایدوب
ونزاع ایتمزلردي اما غیري اوغلنلري ولي عهد ایدینسه نزاع ایدوبالندن اولورلردي
وهم ایله اولدي ییلده ملك معظم بر قصد ایتدي بیدیکه بو کوجك اوغلندن داخي
آلاي بکلکي ولي اتفاق واست کلمدي قلدي واول اوغلنجغك بکلکي تدبیرین ومصلحتن •
بر طواشي وارایدي شهاب الدین • ادلو اول بستاردي اقدوم عاقل ومتدین خادمدي •
واول ییلده اکابردن وفات ایتدي زید بن حسن بن سعید بن عصمه که تاج ابو الیمن الکندي

دنغاکلك

دنیاکله مشهور ایدی بغدادده طوغوب نشو ونما بولمش ایدی و مشغول اولوب تحصیل
قلمش ایدی صکره دمشقه واردی طوردی زماننده وحید العصر و فرید الدهر ایدی
شرقده و غربده نحو علمنده و لغتده و باقی علمده و علو اسناده بی نظیر ایدی و سیرت
و حسن اعتقادی بی مثل ایدی و اول زمان عالملری بوندن چوق انتفاع و استفاده
ایدوب بوکه یاشاینجه دوروب بونی مدح ایتمشلر ایدی و نثالر قلمشلر ایدی اول حنبلی ایدی صکره
حنفی اولدی و بوتاریخده بش یوز یکرمی سنده شعبانک یکرمی بشنجی سنده طوغمش ایدی
اون یاشنده علم قرآت روایتله حاصل ایتمش ایدی و صکره علم حدیث معتمدلردن قلب
مثبتلردن اولمشدی و صکره تاریخده بش یوز التمش وحیده شامه واردی
اندن مصره واردی طوردی انده قاضی واردی فاضل ایدی انکله جمع اولدی اندن صکره
کینه دمشقه کلدی انده طوروب الجمعه ساکن اولدی ملوک و امرا و وزرا قاتلرنده معتبر
اولدی و علما و ملوک و بکلر او غلنلری قاتنه کلدلر ایدی و ملک افضل بن صلاح الدین
که دمشق بکی ایدی بوکا کلوردی و ملک افضل قرنداشی محسن بونک اوینه کلوردی
و هم ملک معظم که دمشق بکی ایدی کلوب درب العجمده قونوب اندن زمخشرینک
مفصل ادلو کتابی اوقوردی و بو ملک معظم هر کیمسه که مفصل حفظ ایده اوتوز
الکا عطا ایدردی و هم مجلسنه درب العجمده حاضر اولوردی جامعک مصدرلری
شیخ علم الدین السخاوی کبی و یحیی بن معطی کبی و الوجیه القشقوی کبی
و فخری توزکی کبی و بونلردن غیریلری کبی و هم قاضی فاضل بونی کوروب اکرمدی

وچوق مدح ایدردی وهم سخاوی یاد ایدردی که بونک قاتنده علم واردرکه
ایروق کمسنه قاتنده بولنمز ودخی عجبدرکه سیبویه بونک کتابنه شرح یزمشدر
سیبویه آدی عمرودر وبونک آدی زیددر ابن کثیر که بو کتابک مصنفیدر بونسنه
اوزره ایکی بیت ایتمش عربجه لم یکن فی عهد عمرو مثله وکذا الکندی فی آخر عصر فهما زید
وعمرو انما بنی النحو علی زید وعمرو وابوشامه ایدر بو شیخ کندی ابن دهان
انک حقنده بر خوب وحسن قصیده ایتمشدر وبونلر وولت کبی بیچه کامل لر آنی مدح
ایتمشلردر وابن جوزینک قیزی وعلی ابو المظفر بونی اوکمشدر وایتمشدرکه بر آندن
اوقودوق وتحصیل ایتدوک حسن خلقی وار ایدی ظریف ایدی هیچ کیشی آنک صحبتندن اینجنمزدی
بلکه فرح حاصل ایدردی وعجیب وغریب حکاوت بلوردی وخوب خطاط ایدی
ولطیف شعرلر ایدردی وبونک اولودیوانی وار ایدی وفاتی شوالک آلتنجیسی دوشنبه
کونی اولدی ومدت عمری طقسان اوچ ییل ویدی آی واون یدی کون اولدی
وجامع دمشقده نماز قلندی کوتوروب صالحیه ده دفن اولندی وهم
نفیس کتابلری وار ایدی تمام یدی یوز التمش بر جلد کتابلرینی وقف ایتدی
بر آزادلوسی وار ایدی نجیب الدین یاقوت آدلو اکا اندن صکره بونک اولادینه اندن صکره
دانشمندلره که حدیث یا فقه یا لغت وعربیت عالملری اولا الحاصل علوم اسلامیه
دانشمندلرینه وبو کتابلری براولو خزینه وار ایدی مقصورده
ابن سنان الحنفیه ادلو انده قودیلر واول مقصوره مشهد علی زین

العابدین

العابدین • جوارنده دوراندن صکره اول کتابلر ولن جوغنی متفرق اولوب صاتلدی
اول مقصوده ارکتاب قلدی وهم شیخ کندونک کندن صکره واقف مال
مقابل قلدی وچوق • ترکی قولری قلدی ومتواضع کیشی ایدی اوقوین • طالب
علملره لطف وخلق ایدر ایدی کلدکلری وقت قالقردی صکره پیر اولجق
قلمز اولدی ایدی ولی قلمقمدغنه عذر ایدوب ایدردی کرسنم یاشیمه یاری سنجه
اولاسز بلورسز ومعذور طوتسز طورمدغمی وابن ساعی بونک اوصافنی
تاریخنده بیان ایدرکن لطیف وخوب شعرلرینی نقل قلدی وبونلرک مدح اتمش ایدی
ملک مظفر تقی الدین • عمر ابن شاهنشاه بن ایوبه بیجون ایتمش ایدی وبر قصیده وحی
انشا اتمشدور وهم رثم قلمشدور عمارة الیمنیء قتل اولندیغی شول وقتده کی کافر ملحدلر
قصد ایتدلردی ملک صلاح الدین • قتل ایدوب دولته فاطمیین کنه اظهار ایده لر
اتفاق اول حادثه ده غلبه ایدوب بونلری صدلر اول عمارة الیمنی فی طوتوب اصلنلر ایله
بیله اصدلر تاریخ بیش یوز طقسان طقوزنده اول ییلده اولدی معز محمد بن الحافظ
عبد الغنی المقدسی که صالح ودندار ومتقی وحافظ کیمسه ایدی آتاسندن
خیلی علمه ارشمش ایدی وهم کندو بغداده واروب امام احمدک که
حدیث مسندینی اوقومش ایدی • وهم صکره جامع دمشقده خلقه
دوتب کلماته مشغول • ایدی وهم • ملک معظم اصحابندن •
ایدی مدت • عمری قرق • ییدی اولدی • واول ییلده ابو الفتوح محمد بن

علي بن المبارك الحلال البغدادي وفات ايتدي • چوق سنه علمدن سماع ايتمش ايدي

دايما خليفه ايله ملك اشرف وعادل اراسنده رسالت ايدردي • دنيادندا وعاقل

ومعتمد وصدقده درست وراست كشي ايدي واول ييلده اولدي شريف •

ابو جعفر يحيى بن محمد بن محمد بن العلوي الحسني كه بصره ده اتاسنه

صكره طالبلر نقيبي ايدي وهم شيخ وأديب وفاضل وعالم كشي ايدي چوق •

فندن خصوصا علم انسابده وعربيت اشعارني ودوزكاردني حفظ وضبط ايتمكده

وهم سلطان ناصرك نديملرندن • ومصاحبلرندن ايدي وخوب ورنكين

شعرلري وار ايدي واول ييلده وفات ايتدي ابو علي بن مويد بن علي بن مويد

كه معروف ايدي ابن • خشكرد نمكله ومشهور شاعر ايدي • اهل نعمانيه دن

ايدي وكندو وكندو ايچون • ديوان جمع ايلمش ايدي ابن ساعي انوك شعرلرندن

نوادر بجنده كتورمش ايدي اول ييلده اولدي ابو الفضل رسوال بن منصور بن

رسوان الكردي كه اربلده طوغمش ايدي وهم سيرين شاعر واديب كشي ايدي

وبرچنديه خدمت ايدردي وملك عادل برله قنده كيدرسه كيدر ايدي

واول ييلده اولدي محمد بن يحيى بن • هبة الله ابو النخاس الواسطي كه شاعر ايدي

وهم شعرندن يارو بسبط كوندورمش ايدي والله اعلم اندن صكره الّتي يوز اون دردنجي

ييل كردي بو ييلك محرمنده جامع اموينك دوشماسي تمام اولدي ودمشق • واليسي معتمد ابراهيم كلدي

تمام اولدغنه فرح وشاد اولوب آخر دوشمه طاشني كندو الي ايله قودي باب زياده قاتنده اول ييلده

بوزاده

بغدادده رحمه غایت قاتی طاش ایدی و یوغیدی حتی معتبرلر چقمغه ایکی برماق مقداری
قلدی ایدی ناگاه یوقارودن طاشوب بغداد شهرینه یایلدی هب خلق هلاك اولور وزصندلر
و بونلر اوزره گیجه و سکر گون مستمر اولدی اندن صکره الله تعالی لطف وفضلی
ایریشوب صو اکسلدی گوردیلر بغدادك اکثر اولری و بنالری ییقلوب خراب
اولمش • إنا لله وإنا إليه راجعون • اول ییلده نظامیه ده درس ایتدی محمد بن یحیی بن
فضلان و درسنه حاضر اولدی قضات و اعیان • اول ییلده صدر بن حمویه ایلچی اولوب
گلدی ملك عادلدن خلیفه • و اول ییلده ملك کامل اوغلی فخرینی گوندردی قرنداشی
ملك معظمه و قیزنی دیلدی • و نکاح لنذرملك طلب ایتدی بر اوغلنه کی اقسیس بن
کامله دوروین پادشاهی دور فخر داخی ملك معظمك قیزنی وکالت برله قرنداشی
اقسیسه نکاح لنذردی مهر برله • و اول ییلده سلطان علاء الدین • خوارزمشاه
محمد بن تکش درت یوز بیك یا آلتی یوز بیك مقداری لشکر جمع ایتدی • و
یراقلندی و بعده خوارزمشاه رسول گوندردی خلیفه ایتدی که گلسونلر
بکا اطاعت اتسونلر اوگمجه یوروسونلر شویله که اولکی ملوك سلاجقه ایله
ایدردی دیدی و هم ایتدی بغدادده خطبه بنم اوقنسون دیدی ایله اولسه
خلیفه اول ایلچیه جواب ویرمدی اما کندو شیخی شهاب الدینی خوارزمشاهه ایلچی گوندردی •
وقتی که بو شیخ شهاب الدین خوارزمشاهه واردی بر رسمله عظمت و شوکت گوردی
و بر وجهله دیوان مشاهده ایتدی • و گوردی که ملوك • کرام

وامراء عظام ایاغن طورمشلردر وکندونك چادر همایون طوغتلوب
خیمهٔ خرکاهلر قوریلوب صاغ اغاجیدن سریر اورنن آلتوندن دکلمش تجالیلر
وبشنیلر قونیمش کندو اوزرنیه کچوب فاخرلر کیمش الحاصل شولکه آیین
شاهی وقوانین شهنشاهی دورمرتب یرنجه وبعده بوخوارزم شاه بقدی
بوشهاب الدینه کوردی که اوزرنده برطون وار بش درهم دکمز وباشنده
برتننه کیر که بر درهم دکمز وهم بوخوارزم شاه کبرایدوب بوشهاب
الدینک سلامین المدی وهم اوتورمغه دستور ویرمدی بودخی آنک تختینك قتنده
ایاغن طوردی برخوب خطبه اوقدی ایچنده عباسك اوغلنلرینك وخلفائی عباسنك فضللرنی
وشرفلرنی بیان ایتدی وهم حدیث کوردی بیان قلدی که پیغامبر حضرتی نهی ایدوب
طوررر بوابناء عباس انجمکدن واذا امکدن بوخطبینك وبعده اول حدیثك معناسینی
ترجمه بوخوارزم شاه عیان ایتدی ایله اولسه بوخوارزم شاه ایتدی بوخلیفه ایله فضلله که
سن اوکرسن بلا یندر اوت بن بغداده وارجاق بودید وکلك صفتلو کیشی خلیفه قیلم
ودخی اول حدیث که اوقودك بونلری ازاتمك منهی دردیو امدی بن بونلردن هنوز
کمسنیه ازا ایتمدوم ولکن اول خلیفه دیدوکك کمسنه نك ابناء عباسدن نیچلر
واذ زندان ایچنده عمرلری کچدی تولدو وتناسللری زندانده وحبسده دورکورکه
اینا ایدن عباس اوغلنلرینی بن میم یاخود اول بونی دیدی دخی بو لجیه ایروق جواب ویرمدی
والتفات قلمدی وبوشیخ شهاب الدین داخی دندی کیتدی وبعده الله تبارك وتعالی

بو خوارزم شاهلك جريسنه بر وجهله قار كوندردي اوچ كون تمام يغدي چادرلرك •
وسيوانلرك باشندن اشدي حتى عالملر بيلنه ايرشدي صوقدن • الملروايا قدر دوشدي
اولجريسنه بر رسمله بلا وآفت ايرشدي كه حد ووصفه قابل دكل عاقبت خور ومحزون
اولدي دوندي كتدي واول آرادن اول ييلده سؤل صولحكه اولمش ايدي •
ملك عادل فرنك آراسنده بوزلدي وملك عادل داخي مصردن چقدي كلدي واوغلي
ملك معظم برله بولشدلر بيسانده واول فرنك عسكري عكادن آتاندي • وسواحل
بكلري مجموعي بو فرنك عسكري ايله بيله جمع اولدي • كل قصدي ملك •
عادل ايله اوغراشمق ايدي چونكه ملك عادل كوردي كنديله لشكر از اول آنلرك
جريسني قياس قودي قاجدي وملك معظم اتاسنه ايتديكه نره قويوب •
كديرسن اتاسي دخي ملك معظمه عجمجه سوكدي اول داخي ايتدي قوللروكي آلوب •
قاچرسن كيشي عيالرني قوركدوبي ددي ملك اول سوز ايله دندي كينه دمشقه توجه
ايتدي ومكتوب كوندردي • شهر اولوسي معتمد ابراهيم ايتديكه قلعيه كروك
وغله وذاد وزواد قلعيه صوصالي ويرك واديرلرينه وجحاجلق كوشكينه وشهرك
قورقاق يرلرينه صوقيوروك چونكه خلق بو ايشلردن باذع اولدلر الله تعالى
دعا ايتدلر وجامعه كيروب نوحلر وزارلقلر ايله دلر وبو اثناده سلطان عادل كلدي
مرج الصفرده لو يرده قوندي • وشرق بكلرينه وامراسنه ايلچيلر كوندردي •
فرنك ايله غزايه وجهاده كلوك ديو دعوت ايلدي آنلردن • داخي اول حمص بك •

اسد الدین شیرکوه کلدی خلق قرشو چقوب استقبال قلدیلر اولدخی باب الفرجدن
کیردی وواردی ست شامیه سلام ویردیلر سرایندهکه مارستان قاتنده در اندن
واردی کندو قوناغنده قوندی وهم بو حمص ایلن شهر خلقنه اولکجه قراول اولدی
انک سببی ایله شهر خلقی بر نوع امان بولدیلر یارنداسی صباح واردی مرج الصفرده سلطان
عادل کندی اما کلدک بو طرفده فرنک بیشان کلدیلر خلقی خیلی قردیلر وچوغنی اسیر
قلدی ومالارینی وطوارلرینی یغما ایتدیلر و بانیاسه اولوبیره دکین خراب ایلدیلر تاراج ایلدیلر
واندن چقوب ارض جولانه واردیلر انی داخی بویله اولوبیره دکین یغما ایلدیلر انیله
اولسه ملک معظم بر ز لشکر ایله قدسیله نابلس ارسنده عقبة اللبن واردوره انده
واردی تا ملعونلر قدس شریفی المسوینلر دیو نیرا اولو مقصودلری وهم لری ب
اولدی وبعده فرنک لشکری واروب طور طاغنده حصار وار ایدی انی محاصره
ایتدیلر واول قلعده بهادر و هیبتلو ارتلر وار ایدی چوق جنک ومواثبه
ومقاتله ایلدیلر انده نسنه بتشرمدیلر دندیلر کنه عکا یه کتدیلر اول مسلمانلر
اسیرلرینی داخی بیله الدیلر و بو ملک معظم داخی طوره کلدی اول بهادرلره
خلعت کیدردی واستمالت ایدوب خاطرلرینی خوش ایتدی وبوندن صکره بو ملک معظم
واتابسی سلطان عادل اتفاق ایله سکر کرک بو طور طاغی حصاری یقمغه بو فرنک لشکری
دمیاط درسنده هجوم ایتدکلری وقتده اشغاده بیان ایده وز بیلده اعیاندن
وفات ایتدی شیخ عماد الدین ابو اسحاق ابراهیم بن عبد الواحد بن سرور المقدسی که

حافظ عبد الغنی المقدسی‌نك كوچك قرنداشی ایدی ایكی یاش قدری و اهل بیتی ایله و جماعتی
دمشقه تاریخك بش یوز یكرمنده یا خود اكسنده وهم بغداده ایكی كز وارمشیدی و علم
حدیث سماع ایتمش ایدی و عابد و زاهد و متقی كیشی ایدی و چوق نماز قیلجیدی و داود
پیغامبر اوروجی كبی بر كون اوروج دوتر ایدی وهم فقیه و متقی ایدی •
و بونك كتاب الفروع واردر وهم كتاب الاحكام تصنیف ایتمكه شروع
ایتمش ایدی ولی تمام اولمدی وهم بو و عموسی شیخ موفق حنبلیلر محرابنده امامت
ایدرلردی اما اول وقت محراب یوق ایدی محرابسز قلورلر ایدی صكره تاریخك آلتی یوز
اون یدی سنه‌ده محراب وضع اولندی • و خلقه امامت ایدردی قضا نمازی قلدقلرنده
بو سنه‌نی بو ایتمشدر و اول همان و بر كون بو شیخ عماد دمشقده اخشام نمازین •
قلدی اوینه واردی اورجن صیدی مرات مفاجاة برله اولدی و شیخ موفق •
الدین • نمازین قلدی جامع اموی مصلاسنده اندن سفحه‌ا ایلتدلر دفن ایتدیلر
اول جماعت كثیر جمع اولوب بر معروف كون اولدی سبط ابن الجوزی روایت
ایدر كیم نمازه كلن جماعت كثیر جمع اولوب بر معروف كون كهفدن مغاره‌یه دك اندن
مسطوره دك تمام الا مال اولدی بر وجهله كیم سمسم دانه‌لری اوزرلرینه صاچلسه ایدوب
یره دوشمزدی وقتی كه نمازی قلوب اول كیجه اوه واردم فكر ایتدم بونك جنازه‌سینه
بو قدر جمع كثیر حاصل اولدقلرینی و ایتدم كه بو كیشی غایت صالح و زاهد كیمسنه دور
اومیدوركه بو همان دمكه لحدینه و قبرینه قودیلر الله تبارك و تعالی نظر و مشاهده

ایدر کیجی دورور فی الحال خاطرمه شو بیتلر کلدیکه آنی سفیان ثوری انشاد ایتمشدور
اولدکدن صکره دوشده کوروب اندن اول بیتلری حفظ اولمشدم ونظرت الی ربی
کفاحا فقال لی هنیئا رضائی عنك یا ابن سعید فقد کنت قواما اذا اقبل الدجی
بعبرة مشتاق وقلب عمید فدونك فاختر ای قصر اردته وزرنی فانی منك
غیر بعید ترجمه‌سی بو دور کوردوم اول معبودمی بن یوز بیوز شویله عیان
دیدی سندن راضیم یا ابن سعید اول شادمان وحشی ظلمتده قیلوردك بکا انسی طلب
یورکلك بریان ایدوب کوز یاشی سیل روان ایت زیارت بنی شمدن سکا سندن
یقین هر نه کوشکی دیلسك اوشده جنانی امثال و ایتدمکه بو ثوریه اولان مرجوددر که
بو شیخ عماده دخی اولا و بو اندیشه‌ده ایدوم شیخ عماد الدینی دوشمده کوردوم که
بر یشل حله اکتسده و بر یشل عمامه باشنده و بر خوب واسع روضه‌ده طورمش دائما درجه
درجه ترقی ایدر و ایتدم یا شیخ عماد حق تبارك وتعالی سنك ایله نه معامله ایتدی
والله بن سنکچون قورقردیم و اول داخی باکه باقوب تبسم ایتدی شول حالتده که
عادتی کبی بعینها و بو بیتلری ایتدی رایت الهی حین انزلت حفرتی وفارقت اصحابی
واهل جیرتی وقال جزیت الخیر عنی فاننی رضیت فها عفوی لذنبك ورحمتی رایت
زمانا تامل الفوز وضی فوقیت نیرانی ولقیت جنتی ترجمه‌سی بو دور قوبوب قبره ایدیجك
ترك بو قومی اهل جیرانی کوردی کورنومه اولدم جمال وجه یزدانی دیدی
بندن امردلك خیر و انعام لطف وهم اکرام کل امدی کوریجه دور فضل حق

احسان رحمانی

احسان رحمانی • ویوسیط ایدن اوقیدم بو بیتلری خاطرمده محفوظ بولدم واول ییلده
وفات ایدی جمال الدین • عبد الصمد بن محمد بن ابی الفضل الانصاری الحرستانی که قاضی
القضاة ایدی دمشقده وآتاسی حرستان اهلندن ایدی • کلدی باب توماندن داخلنده
قوندی ومسجد الزینیه امام اولدی واوغلی که جمال الدیندر انده نشو ونما بولندی
وعلم حدیثدن چوق • سننه سماع ایتدی وحافظ بن عساکره یتشدی که شیخلرلک بودلجی
چوغنه یتشدی ومقصورة الخضرده حدیث ایتمکه مشغول • ایدی واول مقصوره قاتنده
دائما نماز قلور ایدی وجامعده جماعتله نماز قلماغی فوت ایتمز ایدی ومسکنی وطراغی
خورده ایدی ومجاهرنده درس ایدر ایدر ایدی وبو وجهله نظامله چوق عمر سوردی
وهم ابن ابی عصرونک محکمه ده نایبی اولمش ایدی صکره ترک ایتدی کندو حالته
وصلاته مشغول اولدی جامعده واول ییلده سلطان عادل عزل ایتدی قاضلقدن ابن زکی‌یی
که طاهر بن محمد بن علی القرشیدر وبونی الزامله والحاح ایله آنک یرینه قاضی نصب
ایتدی وهم مدرسی عزیته مدرسی قلدی وبو ابن زکینک تقویه‌ء البدن الدی
فخر الدین • بن عساکره ویردی عبد السلام اوغلی روایت ایدر که بو ابی الحرستانیدن
فقیه دانشمند کوردم امام غزالینک وسیطی ادلو کتابنی حفظ ایتمش ایدی
وچوق • کمسنه شهادت ایدرلر بو قاضیلرک حقانیتی وعادللری کبیدی وبو براوغلی
عماد الدین • ادلو خطیب ایدی دمشق جامعنده وهم اشرفیه مسجدی بونک النده
ایدی واول ییلده بو قاضی جمال الدین قضای وحکومتدی مجاهرینه ادردی واوغلی بونک کبیدر

اوتوردي وقتي كه قلعه كيده كندو اتاسي يرينه كچوب قضا ايدردي صكره بابا
بوني عزل ايتدي نيابتدن دنيا برنسنه نقل ايتدلر و بوندن • و نايب ايتدي شمس الدين
بن الشيرازي في اول دالخي قرشوسنده اوتوروب حكم ايدردي ايوانك جانب شرقيسنده
وهم نايب ايتدي شمس الدين • الدوله في اكا بو مسندوسنك جانب قبلسنده براونبيده
اولندي وهم نايب ايتدي موصلي الحنفي اولداخي حكومت ايدردي و بو مدرسنك محرابنده
و بو قاضي جمال الدين • قاضي اولدي ايكي ييل و بيدي وفات ايتدي ذي الحجه نك درد نجي
شنبه كوني مدتي عمري طقسان بش اولدي نمازني جامع دمشقده قيلوب دفن ايتديلر
سفح قاسيونده اولسيكه وفات ايتدي بدر الدين • بن محمد بن ابو القاسم بن محمد الهكاري كه
اولو امير ايدي وهم قدس شريفده كي مدرسه نك بناسيدور وهم دائما شهيد اولمق
تمنا ايدردي عاقبت حاجتي روا اولوب طور قلعه سنده فرنكله شهيد ايتديلر
وقدس شريفه اليوب دفن قلدلر تربسي شمديدك زيارتكاهدور واول بيلكه اولدي
محمودكه ابن دماغ دمكله برله مشهوردر و رملت عادل صديق • و نديميدي
و بونك سوزي خوش كلوب ملك عادل كولردي و چوق • مال جمع قلمش ايدي
و سراي باب الفرج كي انجيره ايدي صوكره بونك خاتوني كه عايشه ادلودور اول •
سرايي مدرسه ايتدي شافعيلره و حنفيلره و اكا حيلي سنه و وقف ايتدي و ولدي
بر صالحه و زاهده و عابده شيخة العالمات ايدي دمشقده ولفي دهن الوزدور
اذن صكره اليتي يوز اون بشنجي ييل كردي و بو ييلك مطلعنده سلطان عادل

مرج

مرج الصفرده فرنك ايله محاربه قصدنه طورمش ايدي وامر ايتمش ايدي اوغلي ملك
معظمه كه طورطاغنده‌كي قلعه‌يي خراب ايده اول داخي وارب قلعه‌يي
خراب ايدوب ايچنده‌كي آلات حربي وغيريني باقي شهرلره طاشيدي فرنكدن
خوف ايدوب **واول ييلده** ثلث ربيع الاولنده فرنك لشكري دمياطه كلدي و برج
سلسله‌يه الدي جمادي الاولنده اول برج سلسله محكم بارو ايدي وهم بلاد مصرينك
كليدي ايدي ملك معظم فرنك ايله محاربه ومقاتله قلدي قيمون اوزرنده اما فرنكي
صيوب چوق فرنك اسير ايتدي وقتل ايتدي ويوز امير علم طوتدي وفرنكدن
وعلملرنك باشيني اشغه ايدوب قدس شريفه التديلر **واول ييلده** چوق اولو ايشلر واقع
اولدي موصل آدلو شهرده زيرا موصلك قرا ارسلان آدلو بكي الدكدن صكره اوغلنلري قلمش
ايدي انلر داخي بربري اردنجه اولدلر اول سبب ايله خيلي فتنه واقع اولدي آخر بو قرا ارسلانك
برقولي وار ايدي بدر الدين آدلو مجموع امرا اوزرينه غلبه ايدوب موصله بك اولدي
بلكه روايت اولنر كه **واول ييلده** روم پادشاهي كيكاوس دكز يوزندن حلب ملكيني الموق
قصدن وهم اكا معاونت قلدي ملك صلاح الدين كه سمياط بكي دولي ملك
اشرف موسى بن عادل اول روم عسكريني صدي و يغما ايلدي نوميد اولوب
دندلر كتدلر **واول ييلده** اشرف سنجارلك شهرني الدي وهم كندو ولايتنه
وهم اكا جمع ايلن اولدي وفات ايتدي سلطان عادل ابوبكر
بن ايوب و فرنك عسكري دمياط دربندني الدي يوقرو ده كچدي كه

بو فرنك طائفه سي كه كلوب سلطان عادل ايله محاربه و مقاتله قصد
قلدي يدي سلطان عادل اول زمان مصر نواحي سنده بيسانده قرار
ايتمش ايدي ولي انلردن قاچوب واروب مرج الصفرده وارمش ايدي و انده
ورود قدن صكره لشكر جمع ايتمكيچون آدملر كوندرمشيدي جزيره و باقي اطرافه
تا وان فرنكله غزا و جهاد بو اشلر بونلرك ادالرنده اولن صلح بوزلدي غندن صكره
ايدي الحاصل بو فرنك عسكري آتلندي عكادن و سواحل بحردن و داخي شولقدر
ادالردن و فرنك شهرلرندن كافرلر اولمشيدي عدد ذالله تعالى بلور جمع سنك
قصدي بلاد مصري فتح ايتمك ايدي اول نيت اوزره كلدلر دمياط دربندنه دشدلر درت آي
محاصره قلدلر ملك كامل محمد انلره مقابله ايدوب كيجه و كوندز مقاتله و ممانعه ادردي
اخر الامر مسلمانلر النده برج السلسله الدلركه اول مصرك كليدي كبي ايدي اول برج السلسله
ديدكلري بر بارودر بو نيل واروب دكيزه قارشدغي يرده بر جزيره وار ايدي انك اورتاسنده
و بو بارودن دمياط طرفندن نيكا نيل صويي اوزره بر زنجير چكمشلردرت
نيكا ياغي كمير كلوب نيل صوندن مصره كلسون ديو و بو بارودن اول
آخر طرفه داخي بر كبري يابمشلردر و بر زنجير داخي اكا كرمشلردر يعني
بو جزيره نك ايكي طرفني بغلمشلردر و زنجيرلر ايله محكم دربند قلمشلردر
ديار مصريه حفظ قلماغچون چونكه فرنك عسكري او برجي الدي بلاد مصره غايت مشقت
و دشوارلق اولدي و بو خبرك سلطان عادله ايرشدي مرج الصفره طوروب لشكر جمع ايدركن اولتا خ

بو خبري ایشدبُ اه ایدي واَلیله کوکسینی دوکدي خزینه‌دن وتاسفندن واول ملالت ایچره مرض
موت یتشدي حق تعالی نک ارادتي ایله ومشیتیله وجماذي الآخره‌نك یدنجیسي جمعه کون
وفات ایتدي عالبیتن ادلو کوبیُ وبونك ملك معظم ادلو بیردهٔ اوغلي سرعت ایله ارشدي
خزینه‌سیني وخواصلیني جمع قلدي وانی بر محفّیه قویدي وبر خادم بیله قوشدي ولکن
اصمرلدي که سلطانك اولدوکنی بلدورمیه وخسته دردیه هر باركه سلطانك سلام لغه
کمسنه کله بو خادم سلطان قبلندن ترجمانلق ایده‌رکه خلقك سلامین اله سلطان
ضعفندن کندو رسلام ایدوب ایشیدمز صورتنده کستره وقتی که سلطان
قلعهٔ منصوریه‌یه ارشدردیلرانده برمدت دفن ایتدیلر صکره مدرسهٔ عادلیهٔ کبیریه
الیتوب تربسنده دفن ایتدیلر وبو سلطان عادل بادشاهلرك خلقدن خوبیدن ایو سیدي
وهم دیندار وحلیم وعاقل وصبور وقارلو بکیدي وزماننده میخانلري ومحتالري
وچالغولري مملکتندن کوتورمش ایدي وهم بلاد مصر وشامه ویمنه وجزیریه
تا همدانه دك حکم ایدرادي زیرا قرنداشی صلاح الدین حکم ایدوکی مملکتك کلی سني
المشدي همان حلبي الموب بو قرداشي صلاح الدینك اوغلي الندهٔ مقرر قلمش ایدي که ادي ظاهر
غازیدي وهم بو سلطان عادلك قیزیني نکاحلمشدر که صفیه ست خاتون ایدي وبو سلطان
عادل چوق وجهاد ادجیدي وهم قرداشي صلاح الدین بونك لشکرینه کلوب بوکا معاونت
قلوب بیله مجاهده ایدردي اول سبب ایله بیریه وارسه فتح ونصرت اولوب علي بوجه یدي وهم
اولده امثالك وارایدي لکن صکره مصرده قیزلق وقحط یدي وچوق مال تصدق ایتدي

فقرایه وغربایه مبالغه ایله وصکره غنی ایله وبا اولوب خلق چوق قرلدی ایدی اوچ یوز بیك مقداری
عزیزلرك کفنن عطا ایتدی وایام مرضنده شول قدر صدقات وحسنات ایتدی حتی جمیع
اوزرنده کبی ونبدو کبی بخشیش ایتدی وهم صحیح المزاج غایت بیجیدی ولوت کمسنه
یدی بونکله هم اوچ طوتوجی ایدی وروایت اولنور که افراطله طعام یدوکندن صکره
یا بخنی وقت دمشق رطلیله بر رطل یابس شکر حلواسنی یر ایدی وهم کول وقتنده بورننده
بر مرض وزحمت بلوردردی دمشقده طوردر ایدی کل موسمی کچنجه بلکه مرج الصفرده اوتاقلاره
طوترلر ایدی انده اولوریدی صکره شهره کلوردی ومدت عمری یتمش بش اولدی وچوق
اوغلانلری قلدی بری محمد الکامل که مصره بکیدی وبری عیسی المعظم که دمشقه بکیدی
وبری موسی الاشرف که جزیره واخلاط وحرانه وبونلردن غیرینك بکیدی
وبریسی فایزاهیم وبری مظفر غازی که رهانه بکیدی وبری عزیز عثمان امجد حسن بولکسیه
ملك معظمه اتابکدر وبری حافظ ارسلان که جعبره بکیدی وبری اسماعیل الصالح
وبری اسحاق القاهر وبری مجیر الدین • یعقوب وبری قطب الدین احمد وبری خلیل که انك
کچی اوغلیدر وبری وحددور اما بو کندودن اول اولمشدور وبری تقی الدین عباسدور
بو مجموعندن صکره وفاتنه تمشدور تاریخك الیی یوز التمش نه دك باقی ولدی وهم خیلی
قیزلری واردی واما شهرتلوسی صفیه خاتوندی که ظاهر غازینك زوجسی ایدی وبری دخی
ملك عزیزك اناسیدور وبو ملك عزیزك براوغلی که ملك ناصر یوسفدر دمشقه بك اولمشدر
زماننده وناصریانك که دمشقه بك وردور بو کا نسبت اولنور وبراوغلی جلبدر وبونی هولاوو

طوتب قتل ایدوب دراشغاده حکایتی بیان ایدر وبعده دمیاط بوفرنك نرجهله
الدغنی بیان ایدلوم وجه اولدرکه بوملك محمد الکامل طوروب فرنکله مقابله
ومقاتله ایدرکن ناکاه اتاسی سلطان عادل وفات ایدوکن اشتدی ومشهور اولدی
جمیع خلقك کوکلونه خوف دشدی وضعیف حاصل اولدی وهم بوملك کامل
خبر ویردیلرکه ابن مسطوب ادلو بربلنوار ایدی مصرده الك اولوبلت اولدی
قصدی اولدرکه سنك برله عهدنی نقض ایدوب ملك فائزی بیعت ایدایله اولسه
ملك کامل بوخبری ایشیدوب یالکوز چقدی سرعت ایله برکمیه سنوب مصره کتدی
تا وانه اول ایشك تدارکن ایده ولعنه چون لشکر ملك ایچلرنده بولمدیلر نظاملری
بوزلدی باش کیندیجك پایدار اولمز ایاق قضیه سی اولدی وهم اعتقاد ایدیلرکه
سلطان عادل اولدکی حادثدن داخی زیاده حادثه اولمشدورکه لشکری قویوب
همان شویله یالکوز چقدی کتدی ایله اولسه لشکر داخی اردنجه کتدیلر بعده
بوفرنك عسکری امانلهنی خوف دیار مصربه کتدیلر وبو کامل لشکرکاهنده هرنکه
بولدیلر حواصلدن واتقالدن تاراج قلدیلر حق تعالی تقدیریله عجب امر عظیم واقع اولدی
وبوملك کامل داخی مصره کلدی کوردی اول کندوظن اویتدوکی لسنه
واقع اولمش اما ابن مشطوب وهم نالث اولوب قاچدی شامه کتدی وداخی
لشکرنی الوب کینه فرنکه قرشو چقدی کوردی فتنه بیومش واوتمش وفرنك
عسکری لشکرکاه تاراج ایدوب اول طرفدکی شهرلری وقصبه لری یغما اتمشلر

وچوق کسنه‌لری قتل ایتدیلر و اول بهانه ایله اعراب خروج ایدوب دمیاط نواحیسنده
کی شهرلری وکویلری غارت قلدیلر و بر ضرر و زیان ایتدیلر که فرنکدن زیاده
انا لله وانا الیه راجعون • وبعده بو ملک کامل اولدی درد بنده کرمسونلر دیو
مقاتله ومحاربه ایدردی یوکرشمدی قاهره‌یه ومصره کرمسون دیو جد وجهد
ایدر اولدی وهم قرنداشلرینه مکتوب • کوندردی که الغیاث الغیاث الاسلامه
ایرشک کفارک غایت غلبه‌سی وار العجل العجل چری جمع ایدوب مسلمانلرک فریادینه
ایرشک یوقسه دیار مصره فرنک مالک اولوب تدارک الندن کیده شویله بیله‌سز والسلام
دیدی وبو مکتوب قرنداشلرینه ایرشیجک لشکر اسلامیه اطرافدن
سیل کبی روان اولوب کلدیلر اول مجاهدیه قرنداشی ملک اشرف کلدی که جزیره پادشاهیدی
الله تعالی یوزونی اغ ایلسون وبعده قرنداشی ملک معظم کلدی وبو قضیه‌نک تمام کلیجک
ییلده بیان ایده‌وز واول ییلده محتسب اولدی بغداده محیی الدین یوسف بن الشیخ الفرج
الجوزی وهم اتاسی وعظ ایدوکی قاعده اوزره وعظ ونصیحت مشغول اولدی
وملک معظم اکا ویردی ناظرلغنی تربه‌ء بدرینک که مدرسه‌ء شبلینک اوکنده در شول
کپرودن که ثور اوزرنده در وهم اکا جسر محمل دیرلر واول تربه‌یی بدریه دیدکلری
بنا ایتمشدور بدر الدین • حسن بن دایه که بو قرنداشلری ملک نور الدین محمود بن زنکی
نک اولوب کلرندن در ابن کثیر ایدر تاریخنک التی یوز قرقنده اول تربه جامع قلندی
وخطبه اوقونوب ایچنده جمعه نمازی قلندی واول ییلده سلطان علاء الدین •

خوروم شاه الجي کوندردي ملك عادله مرج الصفرده طورركن اول داخي الجيه جواب

شهر خطیب جمال الدین محمد بن عبد الملك الدولعي ایله کوندردي و بونك یرینه

خطابتده نایب اولدي و شیخ موفق الدین عمر بن یوسف که خطیب ایدي بیت الابارده

وهم بو شیخ موفق امامت ایدي برارده که عزیزیه آدلو مقامده دورر و اول جمال الدین

کلنجه نیابتي ایلدي و اول اثناده ملك عادل آخرته انتقال ایتدي اول ییلده ملك قاهر

وفات ایتدي که موصل بکي ایدي و آنك برکوچك اوغلي وار ایدي یرینه بك قیلدیلر صکره

و اول داخي صکره قتل اولندي نظام مملکت بوزیلوب فتنه واقع اولدي و اول

ارادة بدر الدین لولو درلردي بونلرك آتاسي نور الدین ارسلانك قولي ایدي باقي بکلر اوزره

غلبه ایدوب موصله بك اولدي و اول ییلده وزیر صفي الدین عبد الله بن علي بن شکر بلاد شرقدن

امدادلو یردن دمشقه کلدي ملك عادل اولدکدن صکره وهم بو ییل شیخ علم الدین

السخاوي مدح ایتدي و مبالغه ایله احسانلرینه شکر قیلدي شامه کلدکدن صکره

مکن

وهم روایت ایدرلر که دانشمندلري سورر ایدي و تواضع کیشي ایدي و خلقه سلام ویرر

ایدي اوکردردي شول اوج عظمتده وزیرکن وهم اول ییل که آني معتمد و امین مال

اولمقدن عزل ایلدیلر زیرا ملك کامل ایدي اول سبب مطرود اولوب مشرقه سرلدکنه

وهم آخر بیتي یزدي قرداشي معظم که انه اموالیني و حواصلیني طوتوب عزل ایتدي

اوغلي دفتردار اولقدن زیرا آتاسي غایب اولوب کدیکدن آنك یرینه نایب قلنمشدي

دجبنده ملك معظم اول آتاسي کتوردکي فواحش و میخانلري منکرات

بو کنه وضع ایتدي وغرض بوني ایتدیکم غزاته ولشکره مال ونفقه از قلدي

فرنکله مقاتله قلماغه مال کرکدور ردي اما بوني بلمدیکم بو نولت کبي مناهیه

ومنکراته مرتکب اولمغیله حق تعالینک عنایتي لطف بونلرت اوزرندن کیدردي بونلره

دورلو دورلو بلالر کلوب ولشکرولت کوکلنه قورقو دوشوب ودشمنلر کلوب انلره تسلط بولوب

شهرلرني وایللرني یقرلر واول اقلمك اهلنك دولتي کیدر وعماراتي خراب اولوب شویله که اثرده

وارد دراذا عصاني من یعرفني سلطت علیه من لا یعرفني یعني الله تعالی ایدرکه بني بلن

مؤمنلر بکا عاصي اولسه لر انلره بني بلمین عاصیلري وکافرلري مسلط ایلرین

قهر ایلرامدي بو سنه هرکمسنیه اشکاره دور بیان ایتمك حاجت دکل واول ییلده

شعبان اینده متوفي اولدي قاضي شرف الدین ● ابوطالب عبدالله بن زین القضات عبد الرحمن

سلطان بن علي القرشي که دمشقدن ایدي ابن زکي نك عموسي اوغلنلرندن ایدي ●

وبو ایدي اول درس ایدن رواحیه وشامیه برانیه وهم نایب اولمشدي ●

عموسي اوغلي قاضي محي الدین ● ابي زکیه وآخر دفن اولندي مسجد قدم قتنده واول ییلده

اولدي ابوسلیمان داود بن ابي الغنایم احمد بن یحیی که اعمی ایدي وبغدادلو ایدي ولسنیت ●

اولنوردي علم اوایله ولیکن کندوي ستر ایدردي اهل ظاهر مذهبنده کسر ردي وبو سببدن

ابن ساعي ایدردي بونکچون که داودي در مذهبنده ومعتبر دراعتقادنده وهم بو شام ادي

بغدادلت قاضي القضات الدکه عماد الدین ابو القاسم عبدالله بن حسن بن الدامغاني الحنفیدور

محدث وفقیه وحنفي کمسنه ایدي وبغدادك ایکي کز قاضیسي اولمشدي اوندرت ییل مقدار دي

وعلم

وعلم حسابي وفرايض وقسمة تركي خوش بلوردي وخلقي وخوي خوبدي اول نيلده
وفات ايدي ابو اليمن نجاح عبد الله الحبشي السرابي كه حتى كا دار الخلافه ثلث
سلما ندرديرلردي واول وفات ايدكده خليفه غايتده متحزن ومتاسف اولدي
وجنازه سي اوكنجه صدقه ايتمكيچون يوز صغر وبيك قيون سردلر وبوكلر يله خورما لر وشكر
وكوملك صولري اليلر وهم اون بيك فلوري انكچون صدقه ايتدي مشهدلرده واون
بيك فلوري مكه ومدينه مجاورلرينه صدقه ايتدي وآنك قوللري آزاد قلدي
وانكيچون بش يوز مجلد كتاب وقف قلدي ولاول نيلده اولدي ابو المظفر محمد بن بن علوات بن
مهاجر الموصلي كه نظاميه مدرسه سنده تحصيل ايدوب فقيه اولمشدي وعلم
حديث سماع قلمش ايدي وصكره موصله كلدي خيلي اولو دشدي ومفتي مدرسي اولدي
بدر الدين مدرسه سينه وغيري مدرسيه داخي وهم صالح ونداد كمسنه ايدي
واول نيلده اولدي ابو الطيب رزق الله بن عالم بن غنايم الماخوري كه محدث
ايدي واولولره ايرشمش ايدي وحافظ كمسنه ايدي واول نيلده اولدي احمد بن رتقش بن
عبد الله العمادي كه سنجار اميرلرندن ايدي واتاسي ملك عماد الدين بن زنكي
قوللرندن وبو احمد مودب وشاعر كمسنه ايدي وچوق اموال واملاك واردي
وبوني مالنه امين قلمش ايدي محمد بن عماد الدين زنكي وبوني آخر
زندانه قويدي وزندانده برزمان اوبوده لدي قلدي غصه
ايله وملالت ايله اولدي اندن صكره التي يوز اون التنجي يل كردي

بوملك ولنده شيخ محي الدين ابن الجوزي امير ايدي بغدادك محتسبنه كه منكرات
والات ملاهي كيدرره اولدانجي اول بيروغي يبرينه كتوردي و اول بيله حنكز خان
ظاهر اولدي وتاتارلشكرني جمع ايدوب كلدي جيحون ايرماغني كجدي اول صين
ولايتنده طمغاج حوالسنده ساكنلري ايدي و متوطنلر ايدي و بونلرك لغتلرني و دللرني
باقي تاتار دلنه ولغتنه مخالف ايدي و بونلر غايت بهادر و اهل محاربه
طايفه ايدي و بوچقوب كلوب جيحون كچدكلرينه سبب اولدي كه بو جنكز
خان تاجرلر كوندرمش ايدي وما بالغه امو الله بو خورزم شاهك شهرلرينه كه
ونيجلر حاصل قلالر و حنكز خان ايچون نفيس طونلر وقماشلر الالر ايچون كه اول تاجرلر
كلدلر شهرنايب خورزم شاه مكتوب كوندردي ايدي حنكز خانك كلن بازركانلر
غايت چوق ماللري وار دور ديدي خورزم شاهي طمعه برقدي اول سببله بو بازركانلري
قتل ايتدلر اللرنده كي ماللرني الدلر انى ايشيدوب حنكز خان غضبه كلدي و ايلچي كوندردي
تخويف و تهديد خبرلرني سويلدي ايله اولسه خورزم شاهك وزيرلرندن بري بو خورزم
شاهه ايدي تدبير اولدر كه اندن اكردب اولني خبر ايكن اوزرينه وارب صياو دروايله
لرني غارت ايده وز بو فكري خورزم شاهه وجه كوروب حنكز خانك اوزرينه متوجه اولدي
اول اثناده اتفاق حنكز خان كشلي خان برله مقاتله و محاربه مشغول ايدي
و بونلر اني فرصت بولوب انلرك اموالني يغما ايتدلر و اوغلانلرني و قيزلرني سبي ايتدلر و حنكز
خان بو خبري ايشدوب كشلي خان فارغ اولوب بو رتدي خورزم شاهه ايرشدي برو جهله

سوير

حرب واشوب اولدي هيچ انك مثلي اشدلمشدر هنوز بو جنكز خان چريسي كسلي خان
عسكري يله محاربدن يورلمشلر وارمشلردي الا كه كلوب دورت كون
اولو جنك ايدلر انلر اوغلي قيز غيرتنه درشدلر وبو مسلمانلرك كندو نفسلري ايچون
چالشورلر بلورلركيم اكر يوز دندردلر هيچ كمسنه قرتلمز ايله اولسه ايكي طرفدن
شولقدر كمسنه قورتلمز ايله اولسه ايكي طرفدن شولقدر كمسنه دپرلنديكه
آتلري قان كوروب يوزدزدي ويولردي روايت اولنوركه مسلمانلردن يكرمي
بيك مقداري كمسنه شهيد اولدي وكافرلردن بونلرك اضعاف مضاعفي دپلنديكه
وبو ايكي طائفه جنكدن علجز قلوب هر بري طوتوب مملكتنه كتدلر وبو خوارزمشاه
عسكري بخارايه وسمرقنده واروب صغندلر وانلرده بهادور كشيلر قويوب وزاد وبراق
قيدن كوردلر اما كندو كلدي خراسان لشكري جمع اتمكه بشلدي والات
حرب حاضر ايدوب تجهيز جيوشه مشغول اولدي اول اثناده جنكز خان كلوب
يكرمي بيك قلچ اري تاتار ايدوب بخارايه دوشدي محاصره ايدي اوچ كوندن صكره
بخاراي اهل امان طلب ايتدلر بو داخي انلره امان صورتين كوستردي شهره كردي
خوش سيرت اظهار ايتدي مكر وحيله ايدوب ولي قلعه اهلي قلعه ويرمديلر
آني محاصره ايتدي وشهر خلقي خندق طولدرمغه سوردي وكندولر منبرلري وكرسيلري
ويو نلمش خوب طاشلري كتوروب خندقه طولدرديلر واون كون محاصره قلوب
وقهرله قلعه آلدلر وايچنده كي خلقي قيردلر وصكره شهر خلقنك اغنياسينك

مالَلرینی آلوب اولشدر دلر و شهر خلقندن داخی شو لقدر کمسنه قتل ایتدلر که عددینی
الله تعالی بلور همان و عورتلرینه حالالری و جفتلری قارشوسنده زنالر ایتدیلر
و کیسی قلعه فعلنه تحمل ایمیوب خاتونلری اوزرنده جنك ایدوب شهید اولدیلر
و بعضی اسیر ایتدلر و قیزلردن و اوغلنلردن بکیجذ کلری الدلر کتدلر بو سبب ایله
شهرده عورت قیز و اوغلان قورتلان کمسنلر شو لقدر نوحه و زاریلر ایدوب اغلشدیلر
اهلری کوکلره ارشدی و صکره شهر جامعلرینه و مدرسهلرینه و عمارتلرینه و اولرینه اود قویدیلر
بیلدی خراب اولوب برقاچ تو تون اولوبدی و بعده تاتار لشکری داخی آنی قویوب
سمرقنده اوزرینه کتدلر کلیجك حکایتنده یازیلور واول ییلده ملك معظم بیت المقدسك
بارولرنی یقدردی • زیرا آنی یقماغی وجه کوردی قرداشی عزیز عثمان بن عادل
واستاذی که عز الدین • ایبك درزیرا خوف ایتدلر که ناکاه غفلت ایله
فرنك کله اله ایچنده ساکن اولوب شامك کلیسین المغه وسیله اولادیو بو قلعهنی
چونکه محرمتین اولنده یقماغه بشلدلر قدس اهلی خوف ایتدلر که فرنك
کیجه یا کندزن ناکاه کلوب بونلری یغما ایدهلر و اوغلنلری و قیزلرنی اسیر ایدهلر دیو
مالّلرنی و اورحتینی و قماش دوکوب دوکوب قاچدلر شویله اولدیکه بر قنطار
زیتیاغی اون اقچهیه اولدی و بر رطل باقیر بچوق درهمه اولدی و زاریلر و تضرعلر
ایتدلر صخره قتنده وارووب و مسجد اقصی یه وارووب و بعضیلر اول ایش قلدغندن اوتوردو
و ملك معظمه هجوم ایتدلر و زمر قلدلر و رجب آینك تحصیل اولندیغی و اول

واول ییلده فرنك ملعون دمیاطه غلبه ایتدیلر واما نصورنی ایله كردیلر ولی اهلنه حیله
ایدوب ادكالرینی قردیلر وعورتلرینه زنالر ایدوب وبو عورتلری واوغلنلری اسیر قلدیلر
واولدردكلرینك باشلرینی جزیرلره كندردیلر وجامعلری كلیسا قلدیلر ولو شاء الله ما فعلوه

واول ییلده ملك معظم غضب ایتدی قاضی زكی الدین بن • زكیه سبب اولدی
كه معظمك بر عموسی وار ایدی ست شامی ادلو كه ملك بر كون مكر خسته اولوب
بو قاضیی دعوت ایتدی تا كه انك قاتنده وصیت قیله قاضی داخی شاهدلر ایلتوب وصیتنی
دیدوكی كبی یازدیلر ایله اولسه ملك معظم فاقدی ایتدی نیچون بنم عممه اوزرینه
بنم دستورم سز كیرورسین وشاهدلری نیچون بیله الوب كیرورسین •
كیم انك سوزین ایشدیلر ایدی وهم اتفاق اتابی ملك عادل زماننده بو قاضی
قامكو عزیزینك محصلنك حسابین الوركن دوكوب ومقرعیه ویرمش ایمش اول وقت
داخی ملك معظم اكا قاقمش ایدی ایله اولسه ملك معظم قاضیه تحقیر
ایتمكیچون بر كمسنه كندردی وانكله بر بغچه ایچینه بر قفتن قویوب كندردی
كه اول قفتن الاجه ایدی صاروسیله اقدن وبعضیلر ایدیلر اول قفتن قزلدی واسیدی
البته اكا كیدوره سن وچقه اول قفتنی كیوب محكمده فصل خصومت وقضا
ایده الله تعالینك لطفنی كور كه بو قفتن كتورن كیشی كلدی قاضی كوردیكه اول باب
البرید قتنده اوی اوكنده دهلیز ایچنده اوتورمش قضا وحكمت ایدردی اول
وقت ایتفاق دشمدیكه اولطون كیه یدی طوردی اوینه كردی اخر عمر یمش مرض موت

برله خسته اولدي و كلجك يلك صفرنده وفات ايتدي و اول اثناده شرفي بن عنين الزرعي دخي

بر شاعر وار ايدي تصوفه و عباداته مشغول اولمش ايدي بر جامعه كيروب اعتكاف

ايتمش ايدي اكا داخي ملك معظم اتكا داخي صوج كندردي و زر دوربيدي بونلر

مشغول اولسون ديدي و بو شرف الدين • داخي آنك حقنده بو شعري ايتدي • يا ايها

الملك المعظم سنة احدثتها تبقى على الآباد • تجر الملوك على طريقة تجدها خلع القضاة

وتحفة الزهاد • ترجمه سي بودر قدك قانون معظم شاه دوران قلبسر اولدوكا نيجه بو زمان

اده بكلر بو رسميله همیشه قضاة خلقو زهاد لحسان ايني مركيم كه ايده صكره سندن دكاجا نوكه

هم بر خصه اندن و بو ايش غايت قبيح زشت فعلدر و بو ابن زكينك درت نايبي وار ايدي بري

شمس الدين • الشيرازي ايدي كه مشهد عليك امامي ايدي و حكم ايدردي شباكده و قتا اولور

دي كه دشما اوكنده صندرمه وار در آنك كنارنده حكم ايدردي و بري شمس الدين سني الدوله در

محكمه سي شول شباكدر كه ملك صلاح الدين تربه سينه قارشودر و باب الغزاليه قتندو بري

كمال الدين • المصري دور بيت المال جيدي محكمه سي شباك الكمالي يدي كه مشهد عثمانيدن

ياكدر و بري شرف الدين الموصلي الحنفي دركه محكمه سي مدرسه نور طرخانيه دركه جيرونده در

واول ييلده • وفات ايتدي ست الشام كه ملك ايوب بن شادينك

قيزي در و بو كا بكلردن • ذي رحم محرم اوتوز بش بك وار ايدي •

جمله سندن برسي و قرنداشي ملك معظم دور و اول تربده اوج قبر واردر

قبله طرفنده كه بو ملك • معظم كدوركه اورتا دكي قبر

دوست

بوسیت شامک ایدی و زوجی ناصر الدین محمد بن اسد الدین • شاذی بک دورکه حمص
ملک ایدی و بونک خاتوننک عموسی اوغلی ایدی اوچنجی قبرکه درس خانه قاتنده در ایچنده در
بو خاتون یتور و بر اوغلی داخی یتور ایدی حسام الدین عمر بن لاجین در بو لاجین اول خاتونک ملک
ناصردن اول زوج ایدی بو حسام الدین عمر بن انک اوغلی دور و بو خاتون غایت آخرت
خاتونی ایدی فقرایه محتاجلره احسان و صدقات ایرشدردی شویله روایت اولنور که سراینده
نجه بیک فلوریلک اشربه و ادویه واش اودلر دزولوب دردمندلره و حاجتلولره اولشدرردی
و بو وفات ایدی ذی القعده نک یکرمی التنجی جمعه کوننا خشمه یقین و قدم سراینی که
مدرسه قلمش ایدی مدرسة الشامیه الجوزانیه در مارستان قاتنده دور اندن •
اندن کوتردلر تربه سنه التدلر شامیه برانیه دور و اول تربه سنه متصل بر مدرسه دخی
یاپمشدر شهرتی مدرسه بنی حسامیه دیمک برله در نسبت اولنور بو خاتونک اوغلی
حسام الدینه **واول ییلده** وفات ایدی ابو البقا عبد الله بن حسین بن عبد الله العکبری اوکه
اعمی ایدی و حنبلی ایدی بر کتاب دوزمشدر قرآنی اعراب ایتمک قاعده سین بیلدرر و علم نحوده
لباب آدلو کتاب دوزمشدر و مقامات و مفصله و دیوان متنبی یه و غیری کتابلره حاشیه
و شرحلر دوزمش و تصنیف ایتمشدر و علم حسابده و غیرنده تالیفلری وار در و هم علم نحوده
و لغتده و فقهده و علم خلافده و اصول فقهده و کلامده کامل ایدی و فاضل ایدی و هم
صالح و ادیب کمسنه ایدی و یاشده سکسنه یقلشمش ایدی و ابن خلکان •
حکایت ایدر که بو ابو البقا مقامات شرحنده کتورمش که معز بدن •

عنقا كلوب اصحاب رس اولدیغی یرده بر عظیم بوجه طاغه ایرمش وكاه كاه اوغلانجقلردن
قاپوب آلوب كیدرمش واردی اول قوم شكایت ایتدیلر كه پیغامبرلرینه كه آدی حنظله بن
صفوان ایدی اول دانجی دعا ایتدی عنقا هلاك اولدی یوزی آدم یوزینه بكزر وهر قوشه
بكزر بر یری وار ایدی صاحب كشاف ربیع الابرار دلو كتابنده ذكر ایتمشدر كه
عنقا موسی زماننده وار ایدی یوزی آدم یوزی كبی ایدی وهم درت قنادی وار ایدی
وهر جانوره بكزر عضوی وار ایدی صكره خالد بن سنان العبسی زماننده
واردی بو خالد زمانی فترتده كلمش ایدی وبو عنقایه دعا ایلدی هلاك اولدی وبو
ابن خلكان ذكر ایتدی كه مغرب فاطمیه بر قوش طوتوب صعیددن كتوردیلر بر غریب
وعجیب شكل واردی ایتدیلر كه عنقای مغرب بودر وبعده اول خالد بن سنان وحنظله بن صفوان
عیسی پیغامبرله رسولمز محمد مصطفی اراسنده كلمشدر بعض دیدی بونلر پیغامبردر وبعضلر دیدی
بونلر صالح ومتقی كسنه لردر پیغامبر دكوللردر زیرا رسول ایتمشدر كه انا اولی الناس
بعیسی بن مریم لانه لیس بینی وبینه نبی واولیله اولدی حافظ عماد الدین ابو القاسم
علی عالمدن چوق كسنه سماع ایتمش ایدی صكره دمشقدن بغداده وردی انده اولدی
وهم شاعر ومروحه حقنده یعنی شول میسر كه انوكله آدمه صوق اولسون دیو بیل
ایلر انك حقنده لطیف شعر ایتمشدر ومروحة تروح كل هم • ثلاثة اشهر لا بر
منها جزیران وتموز وآب وفی ایلون یعنی الله عنها ترجمه سی بودر مروحه
راحت ویرر هر غصه دن كیم اكا محتاج اولورا اوچ ای بدن اول حزیران تموز ابدور

چون کچه اولرغنی اول سنندن واول ییلده اولدی ابن الدوامی شاعردی وابن ساعی
بونك شعرلرندن کتورمشدر تواریخنده واول ییلده اولدی ابو سعید بن الرزاد که عدالت
برله معروف ایدی بغداده وهم تجارتی ابو الوقتدن اوقمش ایدی اول ییلده اولدی
ابو سعید بن محمد بن محمود بن عبد الرحمن که اصل مروزلودر وهمداننده طغمشدر وبغدادده
نشو ونما بولمشدرو لخرانده وفات قلمشدر خوب شکلو وکامل صفتلو کشی ایدی
وخوش خطاطری وچوق • درلو علمدن فنلر بلوردی وسافعی ایدی وعلم خلاف
داخی بو بلوردی وشاعردی واول ییلده اولدی ابو ذکریا یحیی بن القاسم بن الفرج بن درع
بن الخضر که شافعی ایدی وبوکه شیخ تاج الدین • التکریتی درلردی وهم تکریته
قاضی اولمش ایدی صکره بغدادده نظامیه یه مدرس اولدی وعلم تفسیرده وفقهده
ولغتده ونحوده وباقی فنونده شیخ ایدی وبو علملرده هپ تصنیف واردی وهم کندوا
یچون برخوب تاریخ یرمشدر وهم خوب وشیرین شعرلری واردر دلوکان قاضی الهوی
علی ولا ماجار فی الحکم من علی ولی یا یوسفی الجمال عبدك لم یبق له حیلة من الحیلی •
ان کان قد القمیص من دبر فغیك قد الفواد من قبل واول ییلده اولدی شیخ علاء
جمال الدین • ابو محمد عبد الله بن نجم بن شاس بن تزار بن عشایر بن عبد الله بن محمد بن شاس
الحدام السعدی که مالکی ایدی وفقیه ادی وکتاب الجواهر الثمینه فی •
مذهب عالم المدینه آدلو تصنیف واد ایدی فقهدن فایدهسی چوق کتابدر
امام غزالینك وجیز آدلو کتابنه ترتیب ایتمشدر ابن خلکان ایدر بو کتاب دلالت

ايدركم اول جمال الدين • فاضل وكامل دانشمند ورطايفهٔ مالكيه مصرده بوكا

تعظيم ايدوب مجلسنه ملازمت ايدرلردي علمنده فائق اولورلردي وهم مصرده صدر تدريس ايدي

والحرز دمياطده وفات ايتدي **اندن صكره التيوز اون يدنجي ييل كردي** بو يلده چوق بلالر

وفتنه لر واقع اولدي وغزالرجنكر خانله چوق • اولدي الله تبارك وتعالى انك

لعنت انك لشكرينك اوزرينه اولسون بر شر وفساد اهلي شوم طايفه ايدي •

وبونلر صين ولايتندن وته طرفنه چقدلر تا عراق شهرلرينه وحواليسنه ايرشدلر ودخي

اربله ونواحيسنه يتشديلر بر ييلك ايچنده جميع مملكتلري الدلر همان عراق

وجزيره شام ومصر قلدي وطوايف مختلفه كي وارايدي ولايت خوارزمده وكرجستانده

والاندن وخوارزده وعشرندن وطايفهٔ قفچاقده شول وجهله بودوكلنه ومجموعنه

عذابلر وبلالر وقهرلر قلدلركه بيان قابل دكل واول قدر بو يلده مسلمانلردن

واولو كچي ايركك ودیشي بولدوغي شهرلرده قردلر وهلاك قلدلر عددندن بر الله تعالى

بلور وهيچ شهر وبر ايله كرمدلر الا دوكلي خلقيني ارككدن ودیشيدن وقيزدن واوغلندن

قتل ايدردي وجميع ماللريني وطوارلريني يغما ايدردي شول نفيس قماشلردن

ومتاعلردن كندولره كرك اولدوغي قدر كوتوروب دوكلرنجه اولرلردي •

وباقيسني اوديلرلردي روايت اولنوركه بوك حرير قماشلري جمع ايدرلردي

آخر كوتوره مزلردي اوده وورلرايدي تفرج ايدردي وهم اولره قنده اوغرسلر يقرلردي

واكثر همتلري مسجدلري ومدرسلري اوده يقماغدي وهم عدتلري اولدي مسلمانلري اسير ايدب آلوب كيدرلردي

هر شهره قلعه‌یه که اوغریلر اول مسلمانلری اوکه دوترلردی وخندقلری انلر ایله طولدرر
لردی اولن وقرلن بونلردن اولردی که بونسنیه راضی اولمیان کندولر اولدرردیلردی
وابن اثیر آدلو تواریخده بو جنکزخانک خبرنی وحکایتنی بسط وتفصیل ایتمشدور
وقصه‌لر شرح ایتمشدور که ایشتمکه طاقت کتورلمز ویورکلر قتلنمز وداخی ایتمشدر که
بو بر حادثهٔ عظمی دور ومصیبت کبریدور دوزکارده انک مثلی بر داخی واقع اولمامش اکر
کیشی ایدرسه که آدم پیغامبر زماننده بو زمانه دک بونک کبی حادثه ومصیبت
اولمدی صادقدر وراستدور وهم کتب تواریخده بوکه یقین ومشابه واقعه وبلا
یوقدور زیرا اهل تواریخ بیان ایتدوکی قصه‌لرده بخت نصر بنی اسرائیله ایتدکندن
اولوسی یوقدور انک داخی غایت خراب ایدوب وخلقنی کمین قیروب وکمین اسیر ایتدوکی
اولوسی یوقدور انک داخی غایت خراب ایدوب شهر قدس شریفدر امدی قدس شریف بو
ملعونک خراب ایدوب یقدوغی یرلره نسبت یوزده بری دکلدور واول اسرائیل که اولقیروب
واسیر بو ملعونک بر شهرده قیردوغی واسیر ایتدوکی انلردن زیاده‌در وبو بر آفت وبلا ایدی
مجموع طائفه وخلائقه خصوصا اهل اسلام حود هیچ صورتمکا کلحال ینجه‌یدی وروایت
که بونک مثلی حادثه ومصیبت عالم فنا بر وار بنجه‌یدک بر داخی اولمیا الا یاجوج
وماجوج اولسه همان اما دجال داخی بوقدر دکلدور زیرا اولکندویه مخالفت
ایدنی هلاک ایدرسه ولی بو هیچ کمسنه قومز ار وعورت ونارسیده قیز جوغزلر واوغلنجقلر
کلی هلاک ایدرو بوکلو عورتلرک قارننی یاروب ایچنده کی اولدوررردی

انا لله وانا اليه راجعون • بو الله تعالى نك بر شر وضرري عام خشميدي •
شول قاني ييل سوز وعذاب بولدي كبي شهل زمان ايچنده بو نجه اقليمي ومملكتي
سير ايلمدي زيرا كوزركه صينك او ترطرفنه چيقوب تركستان شهرلرينه كلدلر اشعر
كبي وغيري كبي واندن شاعور شهرلرينه وردلر سمرقند وبخارا كبي وبونده لشكر
اكه طائفه قلدي بر طائفه سي خراسانه وردلر آني يقوب وخراب ايدوب وخلقك
كمين اولدوردب وكمين اسير ايتدلر وكچدلر همدان شهرلرينه وردلر وهم جبلي شهرلرينه
وردلر واول نواحيده واطرافنده نه قدر قصبه لر وشهر وكوئلر وار ايسه
نقيدلر ويقيدلر وآدملريني قيروب واسير ايدوب تا عراق صنورينه دك وردلر اندن
دندلر ازربيجان واران شهرلرينه واردلر واول شهرلرك آدملريني داخي قردلر مكر
شول صارب يرلره قاچوب قورتلن قلدي اول داخي از وعجب بود ركم هيچ بو اغر بو
خراب ايتدوكي يرلرده • بونلر كلهٰ في الجمله مقابله ايدوب يوزبيو زطورو شور
كمسنه بولنمدي وهم هيچ بو رشمله اولمق • بر داخي لشكر حقنده ايشتي
ايشدلممشدور وبو طائفه دوربند شروانه وردلر اني يقوب الآن شهرلرينه
وردلر اني داخي خراب ايدوب بلعن وردلر اول اطرافده امم مختلفه وطويف
بولدلر كه بيسي برسينه بكزمردي شكلده ولونده وهم لغتلري داخي بري
برينه بكزمزانلري داخي قتل ونهب غارت قلدلر واول دياري داخي خراب
ايدلر وبعده قفجاق شهرلرينه وردلر قفجاق كبي ترك طائفه سننده چوقلق يوغدي

انلر داخي بونلره قارشو طورانى قردلر بعضيسى قاچوب قورتلدي واول دياره ومملكته
داخي مستولي اولدلر اول بر طايفه داخي غزنيه واروب انى حر نواحيسنى يغما ايلدلر واندن
هند شهرلريني وسجستان وكرامانى الدلر بروجهله بو دياري داخي يقدلر وچوق اشلر
ايتدلركه قولقلر انڭ مثلنى ايشتمامشدور وبو قدر ولايتى كمسنه فتح ايتمامشدور
زيرا بونلر كبي يسرله وكوكزلك ايله ايلر فتح ايتمك اسكندر ذو القرنينه اولدي اولدخي
دنيايه يكرمي يلده پادشاه اولوب فتح ايده بلدي وهم فساد ايتمدي ونى حق
كمسنه‌ء انجدمدي بلكه خلقى خوشنود قلوب احسانلر ايتدي اما بونلر بو يرلك معمورنك
چوغني وشيني وخلق ايوا ولاذ شهرلريني واقليملريني بر ييل ايچنده فتح ايتدلر بونكله كه
كونشه سجده ايدرلر ايدي طوغدي وقت ونه بولورسه حيواناتدن واولمش جانورلردن
يرلردي وحرام نسنه يوغدي قتلرنده لعنة الله عليهم اجمعين روايت اولنور بو وجهله
بو اقاليم تيز وقتده كوكزلك برله فتح قلماسنه سبب اولدي كه خورزمشاه جونتده
ونواحيسنده كي بكلري طوتمش اولدرمش ايدي اقاليمه كندو مستقل ومنفرد پادشاه اولمش
وقتي كه بنى كچز يلده غلبه ايدوب صمشلردي وضعيف اولمش ايدي ايله اولسه باقى
بونلره قرشو طوره بيلوك پادشاه اولمدي انلر داخي امان ويرميوب بدرنيجه اولسه دلر
لشكر جمع ايتمكه مجال ويرميوب شهر باشهر اردنجه ورردلر اولداخي قاچه قاچه
وردي بعض جزايري بحرده هلاك اولدي ايله اولسه ديار اقاليم خالي
قلدي مانع ومزاحمدن اولداخي بر سهل زمان ايچنده يسر ايله بونجه

اقاليمي فتح قلدي   وابن اثير بو اجمال الله ذكر ايتدكيني دنذي تفصيل ايتدي وكچن
ييلده اولان قصه يعني جنكز خان بازركانلر كوندردكيني و بونلر اول بازركانلري اولدرب
ماللرينى الدقلريني و عسكره خوارزمشاه كلوب انلرك اردندن اقليمني تاراج
ايدوب اوغلنلريني اسير ايتدوكيني انلر داخي كشلي خان برله جنكدن فارغ اولوب كلوب
اردندن يتوب ارالرنده بر بجه كون اولو محاربه و مقاتله اولوب عاقبت هر بري دونوب يرلو
يرينه كتدوكيني و خوارزمشاه بخارا و سمرقندي بركدوب كندو ارب كينه مقامنه و شهرينه
كتدوكيني و خوارزمشاه بخارا و سمرقندي محاصره ايدوب شول يوقاروده ديدوكمز وجه اوزرينه
فتح ايتدوكيني و بخارانك خلقنك كيمني اولدوروب كيمني اسير ايدوب و عورتلريني و اوغلنلريني اسير اولوب و شهر كليسني اوده ياقوب داخي وارب سمرقنده كتدوكيني حكايت ايلدي
شول يوقارو بيان ايتدوكموز تفصيل اوزره وحكايت ايدر كه بخارايه كلوب محاصره
قلدوغي وقت يكرمي بيك لشكري واريدي اندن سير ايدوب سمرقنده دوشدي
بو ييلك محرمنك اولنده و لشكرنك اللي بيك اولدي و جنك ايتمكدن اردلر و ضعيف اولدلر
ايله اولسه تيمش بيك كشي عوامدن چقدلر تاتار ايله مقاتله ايرشدلر ولي فرصت
تاتارك اولدي بر ساعتده تيمش بيك كشي قتل ايتدلر و سلاحلريني جنكز خانك اوكنه
كتوروب عرض ايتدلر جنكز خان داخي شهري يغما بيوردي في الحال سمرقندي آلوب ارلريني
قتل ايتدلر و مالريني تاراج قلدلر و اوغلنلريني و قيزلريني اسير ايتدلر و شهري اوده يقدلر
يقدلر قاره توتون اولدي جنكز خان انده اقامت ايتدي و عسكريني طايفه طايفه

ایلدی بر طائفه سن بلادِ خراسانه کوندردی و بونلره تاتار مغربه دیو شمیه ایمش ایدی
و بر طائفه سن ییکرمی بیک مقداری خوارزم شاه اردنجه کوندردی ایتدی استک و طلب
ایدک جدّله و اکر کوکه چیقرسه اردنجه سورک طوتوب کتورک دیدی بو تاتار طائفه
سیله خوارزم شاه ارسنده جیحون دلو یرماق وار ایدی اول سببله امین اولوب طوردی
تاتار داخی کلدی کوردی که کبر و کمی یوق ساللری و قمشلری دمدلر و حذملر ایلیوب
اوستنه سلاحلردن و سلبلرنی برکتدلر و اتلرنی صویه صالدیلر کندولر بر اللریله
اتلری قویرقلرنی یاپشدلر و بر اللریله اول صالردن دکلری دمدلره یاپشدلر ایلدیلر
بله چقدلر خوارزم شاه بو اشدنی خبر فارغ طوردکن کوردیکم تاتار عسکری کلمش بونلره
اولشمش قاچدی نیشابوره واردی اردنجه واردلر اندن بریه داخی اندن بریه داخی
الحاصل بیره که واردی مهلت و رسیت بیله ارشدلر کوز اچدرمدیلر و عسکرنی
جمع قلماغه محال و فرصت قومدلر عاقبت اللرندن قاچوب طبرستان دکزنه کردی
انده بر قلعه واردی بر جزیره ایچنده اکا واردی و وفات ایتدی بعضیلر ایدرلر دکیزه
کردکدن صکره بلنمدی که نجه اولدی نریه واردی و قنجرو کتدی و حالی نه اولدی
و بعده تاتار بونلرک اموالنه و خزینه سنه مالک اولوب یوز کز یوز بیک فلوری بولدلر
و بیک یوز اطلس بولدلر و ییکرمی بیک ات قاطر بولدلر و قوللر و جواهر
و رخت و خیمه و خرکاه مبالغه ئله بولدلر و اون بیک قول بولدلر هر بری
بک کبی یوردردی بو مجموعی بر ییلده تار و مار اولوب کتدی

وبو خوارزمشاه حنفی مذهب وفقیه وفضل کمسه ایدی وچوق علمده وفنده مهارتی
وار ایدی وخوش فهم وار ایدی وچوق شهرلره ومتعدد مملکتلره پادشاه
اولمش ایدی یکرمی ییل مقداری وبنی سلجوق بکلرندن صکره بوندن اولو وحرمتلو
بك کلمدی زیرا همتی اصلا مملکت قلماغه ایدی ولذات وشهوات نفسه مقید
دکلدی اما جوانبنده کی ونواحسنده کی بکلری نیکه ایچمکه وسازلره وشهوات
محرماتلره مشغول ایدی اول سببله بونلرك النده اقلیملری وشهرلری لونی مجموعنه پادشاه
اولدی حتی خراسان شهرلری وماوراء النهر وعراق العجم وغیری مملکتلر داخی بونك
الی التنده ایدی کندونك نایبلرینه ورمش ایدی وهم ضرب دست ایله خطایه
کرمشیدی رحمة الله علیه وبعده بو تاتار لشکری مازندرانه وردیلر قلعلری غایت
صرب ودشوار قلعلری شویله که مسلمانلر انلری تاریخك طقسانبجی ییلنده
الدیلر دی سلیمان بن عبد الملك خلافتی زماننده اما بونلر بر سهل مدتده انلری فتح ایتدیلر
واهلینی قتل وسبی ایتدیلر ومالترینی یغما قلدیلر وبقدیلر داخی قودیلر ولایتنه کتدیلر
وبولده خوارزمشاهك اناسنی بولدیلر انك برله چوق مال ونفیس قماشلر وقیمتی قماشلر
وقیمتی جواهر وانواع نسنلر وار ایدی که مثلی کورلمامش ایدی بودوکالینی
الدیلر واولیلده ریه کردیلر دی اهلی بونلردن غافل وخبرسز ایکن
انك داخی اهلینی قتل ایتدیلر ومالترینی یغما قلدیلر کمینی اسیر
ایتدیلر اندن همدانه وردیلر انی داخی الدیلر صکره فرغانه

ووردلي

وردیلر انلر داخی خلقنی کمین اولدروب کمینن اسیر ایتدیلر اندن قزوینه ور
دیلر آنی آلوب یغما ایتدیلر خلقندن قرق بیك قدری کمسنه قتل ایتدیلر صکره ازنجان
شهرلرینه واردیلر اردبیل بك بن بهلوان ایدی بونلرکله صلح ایدوب ایدوب
مال ویردی اوزرندن اردی زیرا قلیچ سومزدی ییمکه ایچمکه وشهوات محرماته مشغول
ایدی ایله اولسه انی قودیلر موقانه وردیلر اندن کورجیلردن اون بیك مقداری
لشکر جمع اولدی بونلرکله محاربه قلدیلر برساعت بونلره قرشو طورمدیلر منهزم
اولدیلر تاتار بونلردن چوق کمسنه اولدردی وبعده تفلیسه وردیلر کورجستانك
غایت اولو شهریدر انده داخی کورجیلر جمع اولوب جد وجهد قیلوب همت ایله
مقابله ومقاتله ایتدیلر انده داخی تاتار غلبه ایدوب بونلری غایت
صیدی وشنیع انهزام قلدی ابن اسیر بو اراده ایدرکه هیچ تاتاره اولان
فرصت وتحلو زمان قدیمده وحدیثده ایشدلمشدور زیرا برطایفه سنیك
اوته طرفندن چقه داخی بریل اولمدن کله بعضیسی ارمنیه شهرلرینه
ایرشدیلر بو طرفدن عراق کچلر همدان طرفندن ودخی ایدرکه والله شك
وشبهه ایتمزنکه روزکار کله که بو حادثه لره که یزیزمشوز اوتمیالر استبعاد
ایدنلر فکر ایتسونلرکه بر بو قصه یزد عمن وقتده ایدیکه عام وخاص
اول قصه کوزلریله کورمشلردی یا ایتمش سه بو مجموع خلقت اراسنده معلوم اولنیلا کتابه یزمزدق
وایدرکه الله تعالی اهل اسلامه بری پادشاه عطا ومیسر ایلسونکه دشمندن وکافردن حصین حصن اولا

انك قنادی کلکه سنده مومنلرامین همتی ونیتی ومجموعی قصدی وبطن
وفرجی اولمیا وایدرکه معدوم اولدی سلطان خورزم شاکه خوش پشت وپناهدی
اهل اسلامه وخوب حصن حصین ایدی اهل ایمانه وایدرکه بو ییل کجدی تاتار
کورجستانده ایکن وبعده چون کوردلرکه کلندلر وبو کورجیلرك دائما
جمع اولوب بونلرکله مقابله سی کسلدکده کلدی بش قودیلر برغیری ولایته
کیتدیلر هم عادتلری اولدی که بر یرده زیاده اکلمك لازم کلسه آنی
قودلر برغیری شهره کیدرلردی ایله اولسه تبریزه وردیلر اما تبریز اهلی بونلرکله
مصالحه ایتدلرامین اولدیلر اندن مراغیه وردیلر انی محاصره ایتدلر ومسلمانلر
اسیرلرنی متترس ایتدلر ومنجنقلر ایتدلر قوردلر وبو مراغه نك برعورت پادشاهی ایدی
کون
اول اقلیم فلاج بولمزدی که انده پادشاه عورت اوله الحاصل انی دخی الدلر برقاج
جنکدن صکره وشول قدر دکمسنه قتل ایتدلرکه الله تعالی بلور وچوق نسنه غارت
قلدیلر وبعضی خلقنی سبی ایدوب اسیر ایتدلر وبو شهرلر اهلنه اولن قضیلر باقی شهرلرده
ایشدلدی بر وجهله خوف ورعب حاصل اولدی بولره توجه ایده کلین قودلر قجرلردی
روایت اولنورکه برتاتار برشهرك دربندینه کرمش بایلکر حال بوددکه اول دربنده عورتلر
اوغلندن غیری یوز کیشی وارمش هیچ بری بو تاتاره ایلرو کلوب مقابله ایتمش وبو تاتار
اول یوز کیشی بربر دپالمش کوزلری قادشوسنه وبونلرك بری النن قلدرممش واول تاتار اول
دربندکی مجموع سنه ءالمشر وروایت اولنورکه برعورت بوتاتارلردن برصورتنه کرمش دخی

وارمشن براولن اهلینی دپلمش وصکره براسیر بلمش بونی که عورتدروب دپلمش واندن
تاتار ایله قصد ایتدیلر مسلمانلر آنی ایشتدوب غایت وقتلری طار ومکدر اولدی
وبعده خلیفه مکتوب کوندردی ادمن موصلیه وجزیره بکی ملك اشرفه ایتدیکه لشکر
طوتندم کلت ملك اشرف امیر الجیش اولسون تاتارله محاربه ایدلت ملك اشرف
داخی جواب کوندردی خلیفیه عذر ایتدیکه بن قرداشومز کامله واره لوم نصرت
ایده لوم دیو ایله اولسه معذور طوتلت دیدی وبعده خلیفه مکتوب کوندردی اربل
بکی مظفر الدینه که کله امیر العساکر اولا تعدیر کورکه بو جمع اولان اهل مقاتله
انلر اون بیك مقداری کمسنه ایدی عاقبت بونلردن مقاتلیه اقدام ایدن سکز
یوز کمسنه قلدی اجتماع لری تمام اولمدین متفرق اولدلر انا لله وانا الیه راجعون
ولکن لطفندن الله تعالی تاتار دولت وقصدینی همدان
طرفنه قیلوب بونلری آنلر دولت شرتندن سلامت قلدی همدان
اهلی بونلرکله مصالحه ایتدی وتاتار همدانه بر شحنه قودی داخی
کتدی بعده بو همدان خلقی اتفاق ایدوب اول شحنه یی قتل
ایتدیلر آنی ایشدوب تاتار کینه مراجعت ایدوب محاصره ایتدیلر
قسریله وقهریله فتح ایتدیلر خلقینی من کلیه هلاك ایتدیلر اذربیجانه وردیلر
اردبیلی وتبریزی تا بلقایه دك فتح ایتدیلر وخلقندن نی قیاس ونی عدد
کمسنه دپالدیلر وشهرلری یقدلر ویقدلر وعورتلره زنالر ایدوبا ولدوردیلردی

وهم قرنندن بوكي اولانلت قادنين يادوب اولدرلردي وصكره كورجستان شهرلرينه واردلر

كينه كورجيلر جمع اولوب بونلر كله محاربه ايدلر آخر تاتار صيدي وچوق شهرلر آلدلر

يغما ايدلر واهلني اولدرولر واركككدن ودشيدن ياكندوكلرني اسير ايتدلر

وبعضي داخي خندق طولدرتما فچون سوردیلر واول ییلده الان وقفچق شهرلرينه وردیلر

وچوق مقاتله لر ومحاربه لر اولوب آدلرينه آخر غلبه ايدلر بو قفچاقلت آلتاولو شهري كه

ادي قفچاغدي اكا قصد ايتدلر وانده چوق درلو متاع وار ايدي طوندن وسموردن وقوندزدن

وسنجابدن وغيري نسنلردن وقفچاق طايفه سي روس شهرلرينه صغندي لركه انلر نصرانيلردر

واتيفاق ايدلر قفچاق وبونلر جمع اولوب كينه طورشدلر عاقبت صيدي وقفچي

رسواي وملامت خلق ايتدلر واول ییلده تاتار وردي بلغاره كتدي تاريخ النبي يوز

يكرمنجي سنده وانلردن داخي فارغ اولوب جنكز خان قاتنه ايرشدلر بو قصه لر دكلي

بو طايفه نك دركه آدي سرتيه في مغربه در اول ییلده طايفه كه ترمده كوندرادي وردیلر آني

الدلر واندن كچوب فرغانه ني الدلر اول ییلده داخي خراسانه كندردي وارد لر بلخه اوزره

دوشدلر بلخ اهلي بونلر كله مصالحه ايتدلر وچوق شهرلر بونلر كله صلح ايتدلر امان

بولدلر حتي طالتان شهرينه وردلر قلعه سي صرو محكم ايدي الي آي محاصره ايتدلر آخر

عاجز قلدلر جنكز خانه خبر كوندردلر جنكز خان سوردي كندو واردي دورت اي داخي

محاصره ايدوب قهرله الدي وشهرلت نقدر كمسنه سي وار ايسه عام خاص مجموعين قر

دوودي هلاك ايدودي واول مرو شهر قصدلر وغيرندن ارالرندن چوق اولو محاربه ومقاتله

واقع اولدي

واقع اولدی آخر جنکز خان علیه ایتدی انا لله وانا الیه راجعون وبو شهر بش کون محاصره
ایدلر وناتیبی مکر وحیله ایدب قلعه دن وبو خلایقك مالرنی تاراج ایتدیلر وبعضنی
بونلردن سبی ایدوب اسیر قلدیلر وباقیسنه انواع عذابلر واشکنجلر ایلدیلر حتی بر کونده
بیدی یوز بیك آدم وغلین اولدردیلر نیسابوره وردیلر انده داخی مرو اهلنه ایتدکلرینی ایتدیلر
واول ییله طوسه وردیلر اهلینی قتل ایدوب ومالرنی یغما قیلوب مشهد علی بن موسی الرضا
یقدیلر شونیله خراب ایتدیلر قودیلر اول ییله هراته وردیلر خلقینی خیلی قردیلر وکابرنایب قودیلر
ییله غزنیه وردیلر انده جلال الدین • خوارزم شاه وورن تاتاریله جنك ایتدی صدی
خوارزم شاه شهرینه وردیلر محاصره ایتدیلر قهر ایله الدیلر اهلینی مالرنی غارت ایتدیلر
ویاکتدکلرنی اسیر قلدیلر واول سدیکی جیحون ایمشلردی شهری بصمصون دیوانی
یقدیلر صو کلدی شهری غرق ایتدی جمیع اهلی هلاك اولدی دوندلر کینه بکلری جنکزخانه
کلدیلر طالقانده خیمه خرگاه قوروب اوتوردی **وبر طایفه** داخی کندردی غزنیه کینه انده
خوارزم شاه اوغلی جلال الدین • بونلری قاپی صدی ومسلمانلر اسیرکه انلرولت المنده وار ایدی
قورتردی جزاه خیرا وجنکز خان خبر ومکتوب کوندردی کلسون اوروشالوم
دیدی جنکز خان داخی توجه ایتدی یوریدی اولداخی یوردی ولی جلال الدینك
خیلی لشکری متفرق اولوب طاغلمدی عنه مقید اولمدی •
مقابله ومقاتلیه اغاز ایتدی اوچ کون • بر محاربه اولدیکه
هیچ اول دسمله جنك انلره واقع اولمش ایدی • عاقبت سلطان

قاچدلر کیده هراته وردیلر کوردیلر که اول هراتك خلقی کندولرن طغری دکل مجموعی •
قتل ایدلر صکره دونوب بکلری جنکزخان فتحه وردیلر اول برطائفه داخی کوندردی •

جلال الدين نك لشكري ضعيف اولوب قاجدي وجلال الدين داخي كندوسي
هندوستان دكزينه كيردي كتدي وبو تاتار غزنه يي بحال اولوب خلقيني قيردیلر
بو مجموعي ايشلدي بر يلده اولدي يا داخي ارتوعرف غايت غريب وعجيب دور وملك اشرف
بن عادل اخلاط وميا رفاقين وارمينيه شهرلريني قرداشي شهاب الدين غازيه ويروب كندو
بن عادل انلرك بدلي وعوضي رها وسروخ الدي ديرا قرداشي كامله يارديم ايتمكه مشغول ايدي
دايما طوروب فرنكله جنك ايتمك وقصدنه حاضر حاضر طوردي واول نواحي حفظ ايده
مزدي اول يلده محرمك مدهبيلرا سنديقاني بغداده كوكلركوزليوب شمشكرلر اوينديي
ويلدرم اينديي جانب غربيده بر مناره اوزرنه خلل ايرشدردي صكره اصلاح ايتديلر واول يلده ديره
بتدي كتدي اول يلده دمشق جامعنك جانب غربيده كي صندوم مسند حنبليلرك محرابه
نصب ايتديلر بوندن صكره كه خلايق منع ايتديلر ولي بكلردن امير ركن الدين المعظمي محرابه طورغ
مغاير دم ايدوب طوردرغز لر موفق الدين بن قدامه اول محرابده نماز قلدي بو كتابي تصنيف
ايدن ابن كثير ايدر اول محرابي كتينه كيدر دويلرايدي يوقا وتوزنجي يلده ولي انك عوضي
باب زياده قتنده محرابي غربي ايتديلر شويله حنفيلرك اول كه محرابلرندن كه جانب غربيده
ايدي عوض ايتديلر شول محرابني كه باب زيادقيندن دور وبو محرابي تجديده ايتمك
شول حايط كه بواندر ني تجديد ايتدكلري وقت اولدي ايام تنكرده
واول تجديد جامع ناظري تقي الدين بن مراجل الذن اولدي شويله كه
اشغاده بيان ايدروز موضعنده واول يلده سنجار بكي اولدي قرداشي

٣٤٥

عماد الدين • اول يلده عادل اوغلى ملك اشرف موسى بن ولدى سنجاره مستقل بك اولدى

المسطوب ملك اشرفه واروب ملازمت ايلدى وهم آنى ملك اشرفه

ولده حفظ ايدردى قرداشى كامل اردى سنده ديرا ملك فايز مبايعت اتمك

طلب ايديدى كاملى ترك ايدوب وبعده بو ابن مسطوب جزيره شهرلرنده بوديوبجيلى

فسادلر ايتدى عاقبت ملك اشرف طوتدى زندانه قويدى خورلغله وغصه بيله اولدى

اول يلده ملك كامل دمياطدن فرنكه غزا ايدوب اوّنبيك مقدارى فرنك اولدردى وتلاونى

واموالنى الديلر اول يل ملك معظم غزل ايتدى دمشق ولى معتمد ابراهيم دمشقدن ورنه

عزيز خليل نصب ايتدى صوكره حجاج كيدجك بر معتمد امير الحاج اولدى وخيلى خير سبب

اولدى ديرا مكه قوللرى حاجيلرى يغما اتمك طلب ايتدلر بو منع ايتدى قومدى اول يعنه

ايدكلوبنك اصلى اولدر كه عراق حاجيلرينك اميرحاجى وارايدى اقباس ناصرك دركردى

خليفه ناصرك خاصى واولوبكلرندن ايدى وخلعت كتورمش ايدى خليفه دن •

اميرحسنه كه اوغلى دورقتادبن ادريس بن مضاعف بن عبد الكريم العلوى الزيدى نك

بوخلعت مكيه آنى بك اتمكيچون كتورمش ادى ولى قتاده نك بو بيلنا وغلى كه ادى را

جح دوا كامنازعه ايتدى مكيه بك اولماغيله بن مستحق ديدى فتنه اولوب اراده جنك

اولدى اول اراده خطائله غلط ايدوب اقباس ناصرينى اولدرديلر اول سبب ايله هرج ومرج

اولوب مكه قوللرى حاجيلرى يغما اتمك قصد ايتدلر اما بو معتمد ابراهيم مانع ودافع ولدى

بوقتاده كه بوبلده اولدى ياشده طقسانى ارشمش ادى هم امير المؤمنين حسين نسلندن غايت اولو شريف وحرمتلو

كمسنه ايدي وعادل ومنصف ايدي ومكه قوللرينه ومفسدلره غضب ايدوب تاديب ايدردي
ولي صكره سيرتيني عكس ايديب ظلم ايده باشلدي وباجلر ومكسلر وضع ايتدي وحاجيلري
نيجه كره نعيما ايدردي عاقبت الله تعالى اوغلي حسنيي اكا مسلط ايلدي اولدردي ايكي
وعموسيني وقرداشيني اول سبيله الله تعالى اكا مهلت ويرمدي ملكي اندن الدي روايت اولنور
كه بو قتاده اوزون بوبيلو بر كيشي ايدي وهيبتلو ايدي وهيچ كمسه دن يا خليفه لردن يا بكلردن
اوشنمز ايدي وكندوزوني دكلندن لايق بلوردي وخليفه دلرلردي كه بوني قاتنه
كتوروب عزت وحرمت ايدردي بو امتناع ايدوب وارمزدي وهيچ كمسيه باش اكدرمزدي
ابن كثير ايدر وفاتي التي يوز اون سكزنده دور **اول يلده** اعيانلردن ملك فايز ابراهيم بن عادل
اولدي بو دياري مصره اتاسندن صكره تمام سلطان اولمشدي ابن مشطوب معاونتيله سعي ايله
ولي قرداشي ملك كامل تيز جك تدارك ايتدي مصري الدي اندن چقرمدي اندن صكره بو يلده قرداشي
ني كوندردي قرداشي اشرفه تيز ايرش فرنك لشكري خروج ايتدي اسلامه نصرت ايله ديو وبعده
سرعت ايله كيدركن وفات ايتدي سنجار ايله موصل ارالغنده بعضيلر خود اغولاديلر ديرلر كتوروب
سنجارده دفن ايتديلر **اول يلده** اولدي شيخ الشيوخ صدر الدين ابو الحسن محمد بن عماد الدين محمود
بن حمويه بو صدر الدين • فقيه وفاضل كمسنه ايدي درس ايدر ايدي مشهد
حسينده وسعيد السعدانك شيخلغي ونظارتيني بوكا ويرمشلر ايدي وپادشاهلر
قاتنده محترم ومعزز ايدي وملك كامل بوني خليفه يه رسول ايتدي نصرت طلب
ايدي فرنك ايله محاربه ايتمكيچون اما كيدركن موصلده اسهالدن اولدي •

ودفن

ودفن اولندي قضيب البانده مدت عمري يتمش اوج اولدي اول يلده اولدي حماه بكي ملك

منصور بن محمد بن مظفر عمر بن شاهنشاه بن ايوب كه فاضل ايدي وبهادر ايدي وبونك

اون مجلد تاريخ وار ايدي مضموني ديوانلو مشهدي وكندودن صكره بك اوغلي اولدي

كه ادي ناصر قليج ارسلاندر ولي اني ملك كامل عزل ايتدي وحبس قلدي حتى اولنجه حبسده

وبونك قرنداشي مظفر بن منصور حمايه ايدي اون يلده اولدي امد بكي ملك صالح ناصر

الدين محمود بن محمد بن قره ارسلان بن ايوب كه بهادر ايدي ومحب علما ايدي و ملك

اشرفه دائما كلوب خدمت ومصاحبت ايدردي وكندونك يرينه بك اولدي

ملك سعيد ادلو اوغلو كه بر بخيل وفاسق كمسنه ايدي صكره ملك كامل بونك

الندن امدادلو شهر الدي ومصرده اني حبس ايتدي وصكره ماليني الوب كندوني

قويو ويردي اول داخي واروب تاتار فتنه لر قوپردي اول يلده اولدي شيخ عبد الله يوناني

كه بعلبك كويلرندن بر يونين ادلو كويدن ايدي وبونك بعلبكده بر زاويه سي وار ايدي

زيارت ايدنه واررردي وبو عبادت ايله ورياضت ايله وصلاحيت مشهورلردندي

وامر معروف ونهي منكر ايدر وهمت عاليه سي وار ايدي ورع وزهد شويله كه

نسنه ذخيره ومال ايركمزدي وكيه سي عادتي كيردي ويازين بر كوكلك وقشين

اوزرينه بر كولك داخي كيردي وباشنه بر كچي درسين كيردي توي طشرسنه وهيچ غزادن

اكسوك اولمزدي وبر بابجي وار ايدي وذي سكسن رطل ايدي وبعض اوقات جبل لبنانه

واردي طورردي وقيشين عيون الفاسرايه كلوردي كه دمشق جانب سرقيسنده رومه ادلو كويك

اوزرنده برطاعده ایدی دیرا صولری الیجاغدی وخلق واروب انده انی زیارت ایدرلردی
وبعض وقت دمشقه کلورایدی سنجق قاسیونده طوررایدی وبونک احوالی ومکاشفات
صالحه سی وارایدی وبوکه اسد الشام دررلرایدی وشیخ ابو المظفر حکایت ایدرکه
کوردک قاضیسی جمال الدین یعقوب دیدکه برکون بو قاضی مکر کورمش بو شیخ یونانی
که ابدست آلورتوررادلو صودن آغ کبری قاتنده وناکاه اول اثناده برنصرانی برقاتر
سوجی یوکلدوب کیدرکن اول قاتری کبری قاتنده سرجدی یوکی یقیلدی
وبو شیخ یونانی ابدستدن فارغ اولمشدی بلیسوب کلدی بو یوکه یوکلتمکه یاردم
ایتدی وقاضی داخی قعزردی اولدخی شیخ سوزنی صیمایوب واروب بیله یوکلتمکه معاونت
ایتدی وبو نصرانی بونسنه یه تعجب ایدوب قاتری سوردی کیتدی وبو قاضی داخی
اردنجه بیله شهره واردی کوردی که بو یوکی ویردی میخانه یه التدی میخانه جی کوردی که
بو یوک سرکه وایدیکه یا نصرانی بو خمرده کل سرکه دور بو نصرانی داخی ایتدی که بوندن
بویله اولدی والله بن بلورم دیدی داخی قاترینی آنده بغلدی کتدی ودوندی صالحیه
محلسنه کلوب شیخی صوره صوره بولدی الینی کلمهٔ شهادت کتوردی مسلمان اولدی
وبونک بورسمیله کراماتی چوقدر غایتده وهم هیچ کمسنه یه طوری کلمزدی وایدورد
دی یمنا یقوم الناس لرب العالمین یعنی ایدرکه انشاء الله تعالی یرطوردی کلورهمان ملک
امجد بونک قتنه کلوب قارشوسنه دچوکرا وتوردی وبوداخی اکا امر معروف ونهی منکر ایدوب
ایدردی یا محمد شویله ایدرسن ایلمه وبونی اشله انی اشلمه دردی واولداخی جمیع سوزنی قبول ایدردی

وامرنا

وامرنا امتثال ایدردی و بونلر اکا دکل الا صلاحیتندن و زهدی برکتندن ایدی و هدایا
و فتوح ایدردی ولی ذخیره ایدوب یانینه قومزدی و وقتی اچقسه بادم بیرغنی
آلوب آلتنده اووردی و یر ایدی و اوستینه صوق صو ایچردی وروایت اولنورکه بعض بلایرده هوا
اوزره اوچوب واردرج ایدردی و بونک کبی هواده اوچماق صالحلره و زاهدلره چوق اولمشدر
ولی اکابر علما ایچون بونسنه نقل اولنمدی و بو هواده اوچماق اول حبیب عجمیدن نقل اولندیکه حسن
بن بصری مریدی ایدی و صکره چوق صالحلردن حکایات اولندی وبعده ذی الحجه‌نک عشر اولنده
جمعه کون شیخ یونانی جمعه نمازین قلدی بعلبک جامعنده و هم اول کون خوش ایدی و جمعه
نمازندن اول حماکه مشدی و وقتی که جمعه یه قلوب دندی بردا و دادلو موذن
وار ایدی اولر یویجی ایدی اکا شیخ ایدی نظر ایله کور حال نیجه اولسه روانده‌ن شیخ
زوایه واردی اول کیجه ذکره مشغول اولدی احیا ایلدی و کندویه مصاحب اولنلری
و کندویه احسان ایدنلری فی الجمله ندکلو ازایسه دخی عطا ایدکلرین هر برین اکوب
دعا ایتدی چون صباح اولدی اصحابیله نماز قلدی دخی ظاایندی ذکر ایتمکه مشغول اولدی والله
تسبیح واردی شول حالت ایچنده جان عزیز تسلیم قلدی اما کندو دوشمدی چونکه خبر بعلبک بکی ملک
امجده یتشدی کلدی شیخ اول حال اوزره معاینه ایتدی و ایتدی که اکر بونک اوزرینه شویله
بر بنیاد ایله سوز برابت و علامت اولسه کلنلر دائما کلوب زیارت ایلسلر خوش درولی سنت رسوله
مخالفدر دیدی اول سبب ایله سنت اوزره خوش غسل ایتدیلر و کفن صردیلر و نمازین قلوب دفن ایتدیلر
دستورنک
شول بادام آغاجینک آلتنده که دائما آلتنده اوتوروب ذکر ایدردی الله تعالی روحنی شاد ایلیه و رضاسی ایچنده

جمعه ایرشتی اولدی مدت عمری سکسنه یرشمش دی و شیخ فقیه محمد الیونانی
بونك شاکردلرندن ایدی و شمدی بعلبکده اولان شیخلرك بوداسیدر **اول ییلده** اولدی
ابوعبدالله بن الحسین بن محمد بن ابی بکر المحلی الموصلی که مشهوردر رابی الجهنی دمکله و یکت
کمسنه ایدی و فاضل ایدی و موصلك امیر عسکرینك که ادی بدر الدین اولور منشی سی
ایدی و کاتبی ایدی و هم شاعر ایدی **اندن صکره آلتیوز اون سکزنجی ییل کردی** و بو ییلده
مستولی اولدی و غلبه قلدی چوق شهرلره مراغه کبی و همدان او اردبیلی و تبریز و کنجه کبی
و بونلرك خلقینی قردیلر و ماللرینی یغما الدیلر و اوغلنلرینی و قیزلرینی اسیر ایتدیلر و بغداده
یقلشدیلر و انی ایشدیجك خلیفه لشکر جمع ایدوب بغدادی برکتدردی و خلایق نماز لره
و دعالره مشغول اولدیلر بو ییلده کورجستان الاینی الدیلر و قبجاقله معاتله ایدوب صدلر
و روس لشکرینی دخی منهزم قلدیلر و بوذکر اولانلك جملسینی یغما و تاراج قلدیلر و عورتلرینی
و اوغلنلرینی قیزلرینی سبی ایتدیلر و ارنلرینك قتل ایتدیلر بولدقلرینی **بو ییلده** ملك معظم قرداشی
ملك اشرفه و شول کدروب و ملالت که ملك اشرف برله قرداشی ملك کامل آراسنده
واردی ازالت ایتدی و آرالرنده مودت و محبت تجدید ایتدی و بو ملك معظم بو صلاحی
ایدوب کندو ملك اشرف بیله سردیلر دیار مصره و ردلر ملك کامل معاونت و نصرت
ایتکیچون فکر ایتکدن که دمیاط المشلردی و نظام حال بولوب محکم و قایم المشلردی تا تخت
آلتیوز اون دردنجیده بر و مسلمانلر شویله مظفر اولمشلردیکه کاه کاه فرنکلر عرض ایلردی که
قدس شریفی ویرلر و ملك صلاح الدین ذکر سالحنده الدیغی شهری ویرلر تا فرنك بونلره دمیاطی ویرلر

انلرك

آنلرڭ بدلی امّا آنلر دمیاطی ویرمکدن امتناع ایدرلردی که بلاد مصرڭ کلیدیدی اتفاق
بو اثناده الله تعالی مؤمنلره لطف ایتدی که فرنکڭ زادوزاوادی قالمدی و هم کمیلر کوندرمشلردی
طعام کتورمکیچون کتوروب یوررکن اسطول بحری درلردی بر کمسنه اول کمیلری الدی و دمیاطڭ
جوانبنده کمیلر قودی که بجلیالر طعام کتورمکدن منع ایدروزادوزاد اولکنارلردن
بونلره صددمیلر اول سبب ایله بونلر خیلی طارلیق حاصل اولدی و مسلمانلر آنلری
بوزیوردن و جهتدن داخی محاصره قلدیلر عاقبت کوردیلر که قوتلری ضعیف اولوب
ناچار مصالحه‌یه راضی اولدیلر عوض سز والچی کوندردیلر و اولولردن کلدی ملك کامله
صلح ایتمکیچون و بو ملك کامل بر دیوان سلطانی ترتیب ایتدی که اول کون اولو مجمع و محضر
اولدی و اول مجلسده ملك اشرف و ملك معظم قارشو آیاغ طوردیلر و اول بکلر
و اعمالر دیوانده بر بر آیاغ طوردیلردی و فرنك بکلری و باقی اهل دیوان طورمشدی
اول مجمعده و بعده صلح ایتدیلر بو ملك کامل خاطری دلادوکی کبی الله تعالی
یوزین آغ ایله خوش مجاهد و غازی یدی و خوب حصن حصین ایتدی دی اهل اسلامه
و بعد اولو خون دکلدی و سماطلر دوشندی مؤمن و کافر و بروفا جوم و عام
و خاص بیت دعالر ایتدیلر و شاکرلق قلدیلر و راجح الجلیل ادلو بر شاعر وار ایدی طوروردی
بو حاله مناسب مدح و انشا ایتدی ترجمه‌سی بودور بشارت کم سعادتدن
مخلدکه بولدی مؤمنین فتح مؤیدکنه اولدی و جه ایمان خوب نورکنه اولدی
وجه شرکڭ داخی اسود بودیو آنده نجه عیسی و موسی ایدر حضرت چو سلطاندور

محمد ابو شامه ایدر بکا شویله حیشدی کم شاعر بو بیتله ایشارت ایتدی معظم عیسی یه
و ملك اشرف موسی یه و ملك کامل محمده بو خوش اتفاق دركه واقع اولمش و بو صلح
اتفاق رجبك اون طقوزنجی چارشنبه کوننده ایدی و فرنك وادی عکا یه و یافه
شهرلره طاغلدی کتدی و ملك معظم داخی شامه کتدی و ملك کامل ملك اشرف و ملك
معظم ارالرنده خوش مصالحه و موافقه اولدی اول ییلده ملك معظم دمشقه قاضی ایتدی
جمال المصری بیت المالجی ایدی فاضل و زیرك کمسنه ایدی هر جمعه کون نمازدن اول فصل
خصومت ایدردی عادلیه ده و نمازدن فارغ اولجق طانقلر حاضر اولورلردی طرفیندن
و کتاب المحاضری ساعه واحدة ایچنده اسلوسنه اثبات ایدردی بو ییلده اعیانلردن
وفات ایتدی امیر الدین یاقوت الموصلی که مشهوردر طریقه ابن بواب دنیا کله ابن اثیر
ایدر زماننده بوکه یقین خطاط یوغدی و هم چوق ایو خصلتلری وار ایدی جمیع خلق
بونی اوکمك اوزره اتفاق ایدرلر و انه خوش کشیدر دیرلر و نجیب الدین الواسطی
بونی مدح ایتمشدر بر قصیده ایله ایوب اول ییله ولدی جلال الدین حسن که حسن بن
الصباح اوغلنلرندندر و بو اسماعیلیه درلر بر طایفه وار در انلرك رئیسی و مقدم
ایدی و قوسنده شعایر اسلام اظهار ایتمشدی و حرام ایشلره مرتکب اولنلره
حدود شرعیه اقامت ایتمشدی بو ییلده شیخ شهاب الدین محمد بن خلف بن راجح المقدسی
که حنبلی مذهب ایدی و زاهد و عابد کمسنه ایدی و جمعه کون جامع
مظفرینك منبری التنده اوتوروب خلقه حدیث ایدرایدی و علمدن چوق نسنه

سماع ایمش ایدی ومقامات حریری فی اللی کوننده ازبرلمش ایدی وهم شوخ وظریف ومطبوع
کیشی ایدی اولبی خطیب موفق الدین ابو عبد الله عمر بن یوسف بن یحیی بن عمر بن کامل المقدسی که
الآبان خطیب ایدی ونایب اولمش ایدی دمشقده خطیب کمال الدولعینک شول
وقتده که بو خطیب دولعی الجی اولوب خوارزم شاهه کوندردیلر اول یلده اولدی تقی الدین
ابو طاهر اسماعیل بن عبد الله بن عبد المحسن الانماطی که زیرک ومحدث کیشی ایدی
وچوق سننه حدیثا ایشتمشدی ویازمشدی وخوب خطاط ایدی وهم شیخ تقی الدین
بن الصلاح اوکرو مدح ایدردی وکتابلری ملک محسن بن صلاح الدینک کلاسه سنده جانب
غربیسنده براواداده اندوطردی ایدی صکره بوابن انماطیدن الیته شیخ عبد الصمد الدولابیه ویرلدی وانلر اصحاب النده قالدی صکره وبونک وفاتی دمشقده اولدی ودفن
اولندی مقابر صوفیده وبونک نمازنی قلدی شیخ موفق الدین جامعده وهم قلدی
فخر الدین بن عساکر باب النصرده وهم قلدی قاضی القضات کمال الدین مقبرسی قتده
اول یلده وفات ایتدی ابو الغیث شعیب بن ابی طاهر بن کلیب بن مقبل که شافعی یدی
وفقیه ایدی واعمی ایدی وبو بغدادده اولوردی المخابیک وچوق فضایل ورسایل واردی
وشاعردی جمله شعرندن برنسی بودور اذا کنت للناس اهل سیاسة فسوسوا الکرام
الناس بالجود والبذل وسوسوا اللیام الناس بالذل یصلحوا علیه فان الذل اصلح للنذل
ترجمسی بودور قجان السنک بو اوزره حکم اهل سیاست کریملره سیاستدر همان بذل
سماحتلرله نصیحت اصغی اتمزهم مروت اولور اصلح بلالرک شاننه ذلتله اهانت

بو ییلده اولدی ابو العز شرف بن علی بن ابی جعفر بن کامل الخالص المقصری شافعی ییدی وعمی
ایدی ونظامیه مدرسه سنده تحصیل ایدوب فقیه اولمشدی وعلم حدیث سماع ایتمشدی
وهم شاعر ایدی • ومن شعره تمثلتم لی والدیار بعید • فخیل لی ان الفؤاد لکم معنا
وناجاکم قلبی علی البعد • بیننا فاوحشتم لفظا وانتم معنا بو ییلده اولدی ابو سلیمان
داود بن ابراهیم بن منذر که حنبلی ایدی ونظامیه مدرسه سنک معیدی وهم شاعر ایدی
او ییلده اولدی ابو المظفر عبد الودود بن محمود بن المبارک بن علی بن المبارک بن الحسن که اصلی واسط
لولودر کندونک مولودی ومقامی بغداد ایدی وعلم فقه آتاسندن اوقومشدی ودرس ایدردی
باب الازج قاتنده اولان مدرسه ده وسلطان ناصر بونی تزکیه ایدردی زیاده دیانتیله وامانتیله
مشهور ایدی واولو منصبلر ویرلمش ایدی وبو وبنجه کرنج قلمشدی وهم متواضع وحسن
الاخلاق کمسنه ایدی وهم شاعر ایدی جمله شعرندن بریسی بودر العلم یاتی کل ذی خفض
ویابی کل ذی ابی • کالماء ینزل فی الوهاد • ولیس یصعد فی الروابی ترجمه سی بودر الور الحق
کگوله علم نازل فخر اندنکه اوله کبر باطل صوکی نی دائما الحاغه مائل در کلدر بوجیه هیچ طبع
مائل اندن صکره التیوز اون طقوزنجی ییل کردی • بو ییلده سلطان عادلک تابوتنی
قلعه دن نقل ایدیلر تربسینه التدیلر که عادیه نی کبرده ایدی ولا کتوردیلر جامع اموی ده قبه
نسر التنده نماز ین قلدیلر اندن تربه سینه ایلدوب دفن ایتدیلر وقتا مدرسه
هنوز تمام اولمشدی ولی صکره عجی سیلده تمام اولدی واول مدرسه قاضی •
جمال الدین • المصری درس ایدی • واول مجلسنده

سلطان

سلطان معظم حاضر اولوب جمال الدینك صول یاننده اوتوردی و صاغ یاننده شیخ الحنفیه
صدر الحصیری اوتوردی و اول مجلسده حاضر ایدی سلطانك اما التقی الدین
بن الصلاح و شیخ سیف الدین الآمدی مدرسه یقین یرده اوتورمش ایدی و آنك یاننده
شمس الدین • بن سنی الدوله اوتورمش ایدی • و آنك یاننده شیخ خلیل اوتورمش ایدی
قاضی العساکر ایدی و اول صدر الحضرتك آلتنده شمس الدین • بن شیرازی اوتورمش ایدی
آلتنده محی الدین • بن الذکی اوتورمش و اعیانلردن و اکابردن چوق • کمسنه وار ایدی و هم
فخر الدین • بن عساکر ایدی اول داخی آنده ایدی اوتوز تیله ملك معظم دمشق محتسبی صدر
البکرینك الچی گوندردی خوارزم شاهه یاردم و نصرت استدی اندن داخی زیرا قرنداشی ملك
کامل و ملك • اشرف اتفاق ایدوب بونكله محاربه و مقاتله ایتمکه قصد ایتمشلر بو خوارزم
شاهه داخی نصرت ایده لوم سمعا و طاعة دیدی چونکه صدر بکری رسالتدن کلدی
ملك معظم شیخ الشیوخلغی داخی اکا ویردی احتسابی اوزنه یوتیله حج ایتدی ملك
مسعود اقسیس بن ملك کامل که یمن پادشاهیدی اما حرم شریفك حرمتنی صقلمدی
چوق • افعال ناقصه صادر اولدی بوندن حرم شریفه اسر کله کوردی و کعبه اوزرینه
کی کوکرجنلری کمان کوره برله اتردی زمزم قبه سنك اوستندن و مکه ده
دار الامراده یاتوب اویویجاق • قوللری سرایلکدن یاننده یالك قلج ایدوب کوزلرده
و طواف و سعی ایدن خلایقی قلجله اورلردی پادشاه اویوردی تشویش ویرمسزدی بو حال
بودور ایقو خوش لق • سرایقوسی دور قبحه الله تعالی و لکن محب و محترم بکدی شهرلر

بونکله امین • ایدی وآتاسنك سنجاغنی عرفه کونی خلیفه سنجاغندن یوجه کترردی
اول سبب ایله چوق فتنه واقع اولدی وطاعه چقمغه مکنت وفرصت اولمدی الاختتام وتمام
مجال اولدی اول داخی بونجه جد وجهد ایله بو ییلده شامده مبالغه چکرکه اولدی کتلری وعسکری
واعجلری یدی چوق وقتال اولدی قفجاقله کورجیلر اداسنده زیرا قفجاقه شهرلری طاردر
وخلعت
اولدی چوق اولدیغی سببدن اول ییلده بغداد قاضی القضاتی ایدلر ابو عبد الله محمد بن فضلاون
کیدردیلر نائب الوزراء سرایندهکه ادی مؤید الدین محمد بن محمد القمیدر واعیان واکا
برحاضرلر اولوب حضورلرنده بونك منشوری اوقندی ابن ساعی حرف بحرف تفصیلی ایله بیان ایتمشدر
بو ییلده اعیانلردن اولدی عبد القادر بن داود ابو محمد الواسطی که فقیه وشافعی ایدی وشهرتی
محب دنمکله ایدی ونظامیهده مدرسه سنده مشغول اولوب فاضل اولمشدی ودیندار
صالح کمسنه ایدی وشاعر ایدی بو ییلده وفات ایتدی ابو طالب یحیی بن علی البعقوبی که فقیه وشافعی
ایدی وبغداد عابدلرینك برسی ایدی وبر نورانی ملیح الشیبه ایردی وبعضی اوقافه متولی
اولمشدی وبعضی فضلا حقنده بو ایکی بیتی انشا ایتمشدر • لحمل تهامه وجباله احد •
وماء البحر ینقل بالزبیل • ونقل صخر فوقه الظهر یوما • لاهون من مجالسة الثقیل •
ترجمه‌سی بودر احد طاغنی کوتورمك ارقایله • یتاندن کم اولا صحبت ثقیل له • واتفاق برکونت
بوندن بر مال طلب اولندی اما قدرتی یتمدی ورمکه اوردی افیون مصری ییدی اولکون
اولدی اول ییلده وفات ایتدی قطب الدین عادل قومدر ونقل اولندی قاهره یه اول ییلده اولدی
شیخ ابی الفرج که معروفدر ابو حصری دمکله ومکتبه بنجه زمان ورت ایتمشدر

وحنبلی

وحنبلي لر امامی اولمشدي مكه ده صكره طبراقي جنكدي يمنه واردي اول ييلده اولدي وعلم
حديث سماع ايتمشدي مشايخدن اول ييلده ربيع الاوّلده وفات ايتدي دمشقده شهاب الدين
عبد الكريم بن نجم الدين بن حنبلي كه ناصح وفقيه ومناظر ايدي وخوش محاكمات ايدر ديدي
وهم شيخ علم الدين السخاوي نك اتندن وزيرلت مسجدني اولدردي والله اندن صكره التي
يوز يكرمي يدنجي ييل كيردي بو ييلده ملك اشرف موسي بن عادل قرداشي مصر سلطاني ملك كامل
قتندن عودت ايدوب كيدر ايكن شامه اوغرادي انك قرداشي بوكه قرشو چيقوب استقبال
ايتدي ولي بو ملك اشرف اكلدي كه بو ملك كامل و ملك معظم اتفاق ايدوب كندوني
طوتماق قصدين قيلوب طورورلر اول سبب ايله دمشقده اولكجه يتيدي ايرته اولمدين وهم قرداشي
ملك معظم طويمدين چقدي ولايتنه كيتدي واردي اخلاطده وميافارقينده كندو يرينه قودغي
قرداشي كه ملك شهاب الدين در كوردي كيم شوكت طوتمش و ملك معظم وادبكي كا مكتوب كيدر
مثلا ملك اشرفه مخالفتي موجبه ومستحسن كوسترمشلر ايله اولسه ملك اشرف داخي كل بو مخالفت
ايودكلدر سوزه ايومه ديوب نهي ايتدي ونصيحت قلدي اما اول نصيحت قبول اولميوب
لشكر جمع ايتدي ومقابله ومقاتله قلماغچون اول ييلده ملك اقسيس بن ملك كامل كه يمن
پادشاهيدي ومكيه واردي مكه بكي قتاده محاربه ومقاتله ايتدي صفا ايله مروه آراسنده
عاقبت اقسيس بو حسيي قودي اولداخي دزالره دوشوب قاچدي واولاتاسي وعموسني
وقرنداشني اولدردي كه جزاسي ايدي كه امارت وبكلكي اندن
كيتدي وبو اقسيس يمنه مكيه جمعا بكي اولدي وچوق امور قطيعه

بوندن جاري اولدي **اوليلده** اعيانلردن شيخ موفق الدين • ابو محمد عبد الله بن احمد بن

محمد بن قدامه المقدسي وفات ايدكه جماعيل آدلو يرده طوغمش ايدي تاريخ بش يوز قرق

واهلي ايله وجماعتله دمشقه كلمش ايدي بش يوزاللي برنجي • ييلده و قرآن و علم حديث

سماع ايتمش ايدي وايكي كره عراقه وارمش ايدي بركره عموسي اوغلي حافظ عبد الغني برله واردي

بش يوز التمش يدنجي ييلده واردي وهم حج ايتمش ايدي بش يوز يتمش اوجنجي ييلده وبغداد ده

تحصيل ايدوب فقيه اولمشدي حنبلي مذهبنجه شويله زماننده وخيلي مدت كندودن

ايلروده بونك كبي فقيه يوغيدي اول مذهبده وهم مغني ايدي وچوق فنده مهارتي وفضلي

واراديدي وزاهد وعابد ومتقي وجومرد واهل حيا وحسن الاخلاق كمسه ايدي وصلوة

وصيام وتلاوت وقيام وعادتيدي وخوب صورتلو ادي شويله كيم يوزندن انوار المعان

ايدردي وسلف صلحايه اتباع ايدوب انلرك طريقنه كيدوب احوال المكاشفات جوغيدي

وامام شافعي ايدواكر علماء عامل اولياء الله اولمزسه بن ايروق ولي بلمزين وهم حنبلي محرابنده

وبو شيخ عماد خلفنده امامت ايدرلردي چونكه شيخ عماد اولدي بو مستقل امام اولدي و

بو غايب اولسه يرينه عبد الرحمن بن عبد الغني امامت ايدرايدي وبو شيخ موفق الدين بين

العشائين ده محراب قتنده نافله قلوردي وتسويني قليجاق رصيفده منزلنه واروب

فقرا ايله قادر اولدوغي طعامدن • ييله يردي اما منزل اصلي سي قاسيونده ايدي

وبعضي كيجه لرده يتسو نمازندن صكره طاغه كيدردي عبادات ومناجات ايتمكه

اتفاق بر كيجه عمامه سن باشندن قابديلر مكر عمامسي ايچنده بر كاغد وار ايدي ايچنده

قوم واراید ی ایله اولسه شیخ اول عمامه‌یی النه اییدی عمامه‌یی قواپجنده کی کاغدی
الصقادیدی اول کیشی صندی کاغد اقچه یافلوری وار عمامه‌یی برقدی کاغدی الدی
بولسنه دلالت ایدر غایت زیرك وچست کمسنه ایدی که برلطفله عمامه‌یی قورتردی دی
وبونك چوق تصنیفلری وار ایدی برلیسی فقهده خرقی ادلو کتابه شرح دردی مغنی در
اون مجلددر وبرلیسی اصول فقده روضه ادلو کتابدر وداخی فایده‌لو تالیفلری
چوقدور وفاتی عید الفطرده ادی که شنبه کونی اولدی ویاشی سکسن ایرشدی
وجنازه‌سنه جمع کثیر حاضر اولدیلر ودفن اولندی تربه‌سنده که مشهوردر وانکچون
خوش دشلر کوردیلر اولدکدن صکره وبونك اولادی وار ایدی ارککدن ودیشیدن
اما کندودن صکره اکثری قلدی انلر داخی اولدی نسلی منقطع اولدی ابو المظفر ایدر که شیخ موفق
الدین خطی ایله بو شعری بولدم لا تجلس بباب من یأبی علیك دخوله داره ویقول حاجاتی الیه
بعوقها ان لم اوداره فاترکه واقصد ربها یقضی ورب الدار کاره ترجمه‌سی بودر او توره‌مه شول
قپوده که اولا دافع سکا بوابه • دمامقصوده ایرماکه مدارادر همان باب قابوسین قو بو مخلوقك
یوزلت او دخا لقینه که غنیه اذا حاصل مرادك رب ارباب وباقی شعرلری واردر **بو ییلده** اولدی فخر الدین
ابو منصور عبد الرحمن بن محمد بن حسن بن هبة الله بن عساکر الذی دمشقی که شیخ الشافعیه ادی
وآناسی اسما بنت محمد بن حسن بن طاهر القرشیه دور بو آناسنك یا باسی ابو البرکات بن مرد نمکله
معروفدر وبو تجدیدا المشدر بوزاون • ندیجی بلیه وآنه درانك قبری واسمانك قبری
وانده علمادن چوق طایفه دفن اولنمشدور واسمانك قیز قرداشی درامنه نك که آناسیدور

قاضی محیی الدین محمد بن علی بن زکی نك و بو شیخ فخر الدین حالت صغرنده مشغول و المستند علم شریفه
شیخ قطب الدین مسعود النسابوری دن وهم انك قیزنی تزوج ایتمشدر و انلك یرینه درس
ایتمشدر حجار و حیده و انده ایکی قاعه یعنی ایکی ساحه و اودی بو انشا ایتمش ایدی انك بری سنده
ساکن اولوردی و انده وفات ایتدیکه ایوانك جانب غربی سنده و بو حجار و حیده نصکره قدس
شریفده صلاحیه کی مدرسه فی ناصریه مدرس اولدی صکره ملك عادل بونی تقویه مدرس
قلدی و فاتنده اعیان قضاتدن اولدی و صکره قاضیلقدن فارغ اولوب جامعده مجاورت
ایدی و شول صحابه محراب جانبنده بیت الصغیرده دائما طوروب عبادته و مطالعه مشغول
ایدی و اولدی و اقطاردن و اطرافدن کلوب بوندن استفتا ایدرلردی بو داخی فتوایه مشغول ایدی
و سیرتی خوش اولوب شهرتلو کشی ایدی و قبة النسره دوشنبه و پنجشنبه کون عموسی یرنده کندودن
صکره حدیث ایدردی و دلایل نبوت و غیرنی بیان ایدردی دار الحدیث النوریه نك مشایخنه
و ابن عروه نك مشهدا جلیچون انده داخی حاضر اولوردی و ملك عادل وقتیکه قاضی ابن الزکی
عزل ایتدی بونی دعوت ایدوب یاننه کچوردی و سلطنتدن بیله صوندردی و بوندن استدعا
دمشقك قاضیسی اولا بو داخی استخاره ایدندی و جواب ویردی عاقبت امتناع ایدوب قبول
قلمدی بو نسنه سلطانه قاتی خوش کلمدی و دیله دیکه اذا اید جبر قیله اما ملك عادله
ایدلر شکر الله که سنك شهرلرکدن بونك کبی کمسنلر وار ایذا ایلمك بونك کبی کشیه ردکلدر
دیدیلر و بعده چونکه ملك عادل وفات ایتدی اوغلی ملك معظم میخانلری و فواحشی کینه اقامت
ایدیجك بو شیخ فخر الدین انکار ایتدی و جه دکلدر دیدی اول سببدن ملك معظمك بوکه خاطری خوش

اولمیوب قدس شریفده کی مدرسهٔ صلاحیه بونك لندن الدی ومدرسهٔ تقویه‌یی الدی
همان بونك لنده خاروخیه ودار الحدیث النوریه ومشهد ابن عروه قالدی وبونك وفاتی
رجبك اونجیسی چهارشنبه کونی اولدی ویاشنده التمش بیشه ایرمش ایدی ونمازی جامع امویه‌ده
قلندی لر جمع کثیر حاضر اولدیلر وجنازه‌سی مقابر صوفیه‌یه ایلدوب شیخ قیری قاتنده دفن ایدیلر
که قطب الدین مسعود بن عروه‌دور **اول ییلده** اولدی شریف الدین محمد بن عروه الموصلی که
بو که نسبت اولنر مشهد ابن عروه وخلق ایدر اول مشهد ابن عروه جامع امویه‌ده‌در زیرا اول کی
فتح ایدن بودور وجامعك حواصلیه‌که بو مشهد طلوردر وبونده برکه بنا ایدوب بطوردر وبونده
حدیث اوقنمق ایچون وقف ایتمشدور وکتابلری خزینه‌سی اندن قلمشدر ودور بو اول قدس شریفده
ملك معظمك اصحاب وخواصندن ایدی اما صکره دمشقه انتقال ایتدی بیت المقدسك قلعه‌سی
سی خراب ایدیجك ودمشقده وفات ایتدی وقبری مصلی‌نك قبله‌سی طرفنده اتابك طغتکینك
قبه‌لری واردر انك قاتنده‌در **واول ییلده** اولدی شیخ ابو الحسن المروزی بهاری ودفن
اولندی باب الفرادیس قتنده ایکی بارو ارتاسنده بو که نسبت اولنور مکانه **وبو ییلده** اولدی
شیخ عبد الرحمن که مناره شرقیه‌ده مقیم ایدی وصالح وزاهد ایدی ودفن اولندی مقابر صوفیه‌ده
شیخ عبد الرحمن که مناره شرقیه‌ده مقیم ایدی وصالح وزاهد ایدی وشیخ عز الدین مظفر
بن اسعد بن حمزه التیمی القلانسی که دمشق اعیانندن واکابرندن ایدی وبو عز الدین علم حدیث سماع ایتمش ایدی
حافظ ابو القاسم بن عساکردن وغیرندن دخی وشیخ کندی مجلسنه ملازمت ایدوب اندن
انتفاع ایتمش ایدی **وبو ییلده اولدی** محمد بن سلیمان بن قلمش بن ترکان شاه

وبو ییلده اولدی

ابو منصور سمرقندي كه بكلر اوغلنلر ندن ايدي وهم كندوا ولو اميرايدي وسلطان عزيزك

ديوانينك امير الحجابيدي وخوب خطاط ايدي وعلوم رياضيده وعلوم ادبيده كمالي وار ايدي

وهم شاعر ايدي جمله شعرلرندن بري بودر شعر الهي ياكثير العفو عفوا لما اسلفت في زمن

الشباب فقد سودت بالاثام وجها ذليلا خاضعا لك في التراب فبيضه بحسن العفو عني

وسامحني وخفف من حسابي ترجمه سي بودر شعر الهي عفوله قل فتح بابي قرا يوزلو كچردم جون

شبابي يوزاغ ايت كريما فضلكيله كه كز قيل لطفكيله هم حسابي وقتي كه وفات ايتدي نمازين

نظاميه ده قلدلر ودفن ايتدلر شونيزيده وبعضيلر بو ابي دشده كوردلر حق تعالى سنكله نه معامله

ايتدي ديدلر اولدخي بو قاچ بيت دي شعر تخافيت اللقا السوء فعلي وخوفا في المعادي من الندامة

فلما ان قدمت على اليهي وحاقق في الحساب على قلامه وكان العدل ان اصلي جحيما تعطف

بالمكارم والكرامة ونادى في لسانا العفو منه الا يا عبد يهنيك السلامة ترجمه سي بودر

قيلمش ايدم جرم خيانت

يريدم خوفيله حسرت ندامت اكر عدل ايتسه ييرم دي جهنم ولي چون ولي ايرشدي چون فضل

وبويله

وكرامات ندا ايتدي بكا عفو لساني ديديكم اول قلم شاد وسلامت وهم نسللو كيشي ايدي

اولدي ابو علي حسن بن ابي المحاسن زهرة بن علي زهرة العلوي الحسيني كم نقيب الاشرف ايدي وعلوم

عربيه وادبيده فاضل ادي وهم علم تواريخ وسيري وقصص وحكايت وعلم حديث خوش بلوردي

وحافظ قرآن ايدي وخوب شعرلري وار ايدي وبو يلده اولدي ابو علي يحيى

بن المبارك الخلاخلي كه بازركان اوغلي ايدي وعلم حديث

سماع ايتمش ايدي وخوب صورتلو كمسنه ايدي ودار الخلافه ده ساكن اولوردي

صاحب معرفت ایدی ولطیف شعرلری وار ایدی والله اعلم • اندن صکره التی یوز یکرمی
برنجی ییل کیردی بولدی جنکز خانک لشکرندن بر طایفه ریه کلدی اول اول کلدکلرندن
غیری زیرا بونلر یعقوب کیدکلرندن • صکره کینه عمارت وشین اولوبشدی کلدیلر
کینه اهلینی قتل ایدوب بولدقلری مالی غنیمه ایتدیلر اندن ساویه وردیلر اندن قمقشانه وردیلر
بو ایکی شهره اول کلمیوب طورورلردی بو دفعه کلوب انلری ییقدیلر وخراب ایتدیلر
واهلینی قردیلر ومالتریني تاراج ایتدیلر واوغلنجقلرین وقیزلرین • اسیر ایدوب اندن همدانه
واردیلر انی داخی خراب ایتدیلر اهلینک کیمینی اولدوروب کیمینی اسیر ایتدیلر اندن خوارزمیلر
اردنجه اذربیجانه واردیلر خیلی خلق قردیلر قورتیلانلر [قاچوب] تبریزه واردیلر انلر داخی •
اردنجا واردیلر ومکتوب کوندردیلر ابی پهلوانه که اکر بزوم ایله مصالحت درست وراست
ایسه قاتوکه وایلوکه وار انی خوارزمیلردن نیجه سینک باشین بونجه تحفلر وهدیلر ایله کوندره دیدیلر
ولکن حق تعالی بونلروک اوزرینه خورلق ورسوای القا ایتدی انا لله وانا الیه راجعون
وبو ییلده ملک غیاث الدین خوارزم شاه پادشاه اولدی فارس شهرلرینه الذی که اصفهان
وهمدان بر ایله جمعا وبو ییلده ملک اشرف اخلاطی الدی قرداشی شهاب الدین ولی عهد ایتمش ایدی
غازندن ریدا بو ملک اشرف اوغلی بو شهاب الدین ولی عهد ایتمش ایدی واخلاط وارمینیه
ومیافارقین وجای وجبل خور شهرلرینی اکا اصمرلدی ایدی اما وقتکه بو شهاب الدین
اکا عصیا اظهار ایدیجک قرداشی ملک معظم اول عصیانی ومخالفتی مستحسن
کوردی ایله اولسه ملک اشرف لشکر جمع ایدوب اخلاط اوزرینه دوشدی

الدي ولي قرداشي شهاب الدين • قلعه‌یه کردی امتناع ایدی چونکه کیجه اولدی قرداشی ملك

اشرفدن اعتذار ایدی اول دخی عذرینی قبول قلدی عتاب ایتمدی و میافارقین یالکزکا وردی

بو ارالقده اربیل پادشاه و ملك معظم شهاب الدین ایله اتفاقده ادی و اکا یاردم و نصرت

ایتمك اوزرلرینه ایدی و هم ملك کامل قرداشی ملك معظم مکتوب کوندردی ایدیکه کر ملك

اشرفه و معاونت ایدرسك الکده کی شهرلری الیرین دیدی اما بدر الدین • لولو که موصل

بکی ایدی ملك اشرفه معاوین و ناصر ایدی اول سببله اربیل بکی واردی بو بدر الدین

لولو محاصره ایتدی و هم بو بدر الدینك قتنده لشکری بولنمدی زیرا بو لشکرینی

ملك اشرفه کوندرمش ایدی نصرت ایتمش ایدی اخلاطه واردوغی وقت عاقبت

چون شهاب الدین • قرنداشی ملك اشرفه مخالفت اوزره اعتذار ایدوب داده صلح و الحاق

بو اربیل بکی و ملك معظم خیلی نادم و پشیمان اولدیلر ایتدکلری تدبیره اول سببله

ملك معظم ناصر داود اولو اوغلینی اربیل پادشاهنه کوندردی یاردم و نصرت استوندیو

ملك اشرفه مخالفت اوزره و بو ملك معظم شمشاطیه لو برصوفی که ادی ملوق دلاجی کوندردی

جلال الدین • خوارزم شاه شول وقتکه بو جلال الدین اذربیجانی الوب خیلی قوت و شوکت طمع ایتدی

وایتدی که برمله اتفاقده اولك قرنداشم ملك اشرفه مقابله ایده‌جك و اول دخی نصرت ایدوب لشکرین

دیو وعده ایتدی بو ییل ملك مسعود اقسیس که یمن پادشاهی ایدی اتسی ملك کامله کلدی مصرده

چوق هدیه‌لر و تحفه‌لر کتوردی مثلا ایکی یوز قول و اوچ اولو فیللر کتوردی و نیجه یوك عود

و عنبر و مشك و نیجه درلو نسنه‌لر کتوردی و اتسی دخی انی استقبال ایتدی اقسیسك نیتی

وقصدي

ووقفدي اولديكه شامي عموسي ملك معظمدن الايدي وبو ييلده مصرده غي دار الحديث
الكامليه عمارتي تمام اولدي وشيخلغني حافظ ابو الخطاب بن دحية الكلبي يه وردلر
چوق فن بلوردي وفوايد وغرايب قتنده چوغيدي • وبو سنه اكابردن وفات ايدي احمد
محمد بن علي الفارسي كه حنبلي ايدي واعمى ايدي وهم آتش ايدي وشيخ ابن جوزينك دردوكي
تواريخ كتابنك اشتغاسنه ذيل الحاق ايده نك وبو ملازمت ايدردي شيخ ابو الفرج بن الجوزي
مجلسنه واستدوكي غرايب استحسان ايدوب بونه مليح سننه اولوردي بوب حفظ ايدردي
وبر كون شيخ بوندن اوديخ اون فلوري استدي بوداخي ويرمدي وبعده نيچه كه وعظه حاضر
اولوردي ايشتدوكي غريب سوزلر نه مليح سننه اولوردي يمزدي بركز شيخ ايدر بو احمد فارسي
بن اوديخ سننه ويرمدي وايشتدوكي سوزه نه مليح سننه اولوردي يمز اولدي وبو احمد
فارسي بركره طلب ايتدي كه خليفه برله تراويح قيله وبو كه ايدلدي كه خليفه مذهبنده
ندر ايشمتاسترس بوداخي ايتدي حنبلي يم كيتنه دونوب ددي كه سن حنبلي سن دار الخلافه ده نماز
قلمه اولداخي ايتدي حنبليم سزكله نماز قلمزم وبعده خليفه ايتدي قول ايدرم ايله نماز قلمز الا بويله
اولسه كيروب بونلر وكله نماز قلدي بو ييلده اولدي ابو المكرم مظفر بن المبارك بن احمد بن البغدادي
الحنفي كه مشهد ابي حنيفه شيخي ايدي وغيري نك وبغدادك جانب غربيسينك محتسبي ايدي
وهم فاضل ايدي وادب وشاعر كمسنه ايدي اول ييلده اولدي محمد بن القرجي بن بركه
كه شيخ فخر الدين ابو المعالي الموصلي دروبو بغداده كلمشدي ونظاميه ده مشغول اولوب
معيد اولمشدي وهم علم قرآنده خوش بلوردي ومخارج حروف بلدردي بر كتاب

تصنیف ایتمش وخیلی حدیث اسناد ایله بیلوردی ولطیف شعرلری وار ایدی بو ییلده متوفی اولدی
ابو بکر بن حلته المواذینی البغدادی که علم هندسده وصناعة الموازینده وار ماهر واوستاد ایدی
وچوق غریب وعجیب نسنه‌لر اختراع ایدردی جمله‌سندن بریسی اولدر که بر خشخاش دانه‌سینه یدی
یردن دلوب قیل کچوردی وبونک ارباب دولت قاتنده وقتی خوش ایدی بو ییلده اولدی احمد
بن جعفر بن احمد بن محمد ابو العباس الواسطی که شیخ ادیب وفاضل ایدی نظمده ونثرده وخیلی سیر
واخباردن معرفتی وار ایدی وفائده‌لو ومفید کتابلری وار ایدی ابو العلاء المعری
نک قصیده‌سینه شرحی وار ایدی اوچ مجلد واین ساعی بونک لطیف وخوب شعرلرندن کورمش
که اندن قولقلر لذت الور وکوکللر صفا بولور اندن صکره التی یوز یکرمی ایکنجی ییل کردی. بو ییلده
خوارزملر چونکه جلال الدین بن خوارزمشاه ایله صیوب تاتاردن غزنه‌دن کیدوب خوزستان شهرلرینه
واردیلر وعراق نواحیسنه واردیلر انده چوق شهرلری محاصره قلدیلر وخیلی کویلری بو ییلده جلال
الدین . خوارزمشاه اذربیجان شهرلرینی الدی وکورجستان شهرلرندن الوب وکورجیلردن یتمش
بیک مقداری کمسنه جمع اولوب بونکله مقاتله ایتدیلر ولی بو جلال الدین . انلری صیوب
یکرمی بیک مقداری کمسنه قتل وخیلی شانی عظیم اولوب وشوکتی زیاده اولوب
تفلیس فتح ایلدی ابو شامه ایدر کرجیلردن . یتمش بیک اولدردی جنکده
وتفلیس اهلندن . یوز بیک اولدردی . وجلال الدین . بو غزالره مشغول
اولدیغیله بغدادده خلیفه برله مقابله ایتمکه وقت بولمادی زیرا دقوق بر ییل مقداری
محاصره قلدی اخر فتح ایتدی قهرله وقسرله وخلقدن مبالغه کمسنه قتل ایتدی

وباروسني خراب ايتدردي وبعده عزم ايتدي بغداده خليفه قصدينه زيرا زعم ايلدي كه
اثني خوارزم شاهه بو خليفه دن لشنه ايريشوب هلاك اولدي داخي تاتار مملكته وشهرلره
مستولي اولدي وهم مكتوب كوندردي ملك معظم بن عادله ايتديكه سن دن
مستدعا اولدركه خليفه برله قتاله ومحاربه يه اغاز ايده سن وخيلي بولشنه اوزره تحريض
ايتدي قندردي اما ملك معظم بو سنددن امتناع ايتدي وجه كورمدي وبعده
خليفه چون بو جلال الدينك بغداده ايتدوكن بلدي بغدادي بركيتدي ولشكر جمع
ايتدي وخيلي اضطرابه دوشدي وخلقه اوذكر بو زينت فلوري اتفاق ايتدي واولشدردي
وبو جلال الدين • اول اثناده كم كورجستانه لشكر كندرمش اول لشكر جلال الدينه
خبر كوندرديلر وايتدیلركه اكر ساغلق وسلامتلق برله كورجستاندن چقرسوز بغداد
داخي فتحري واره اني داخي واروب فتح ايده وزديلر بو ييلده غايت قحط وقيزلق اولدي
عراقده وشامده بغمورا زيغدوغندن اوتورو وهم جكركه دريوب اكيني ويمشي
يدوكندن اوتورو وبعده عراقده وشامده خيلي چوق • كمسنه اولدي فنائي كثير
اولدي انا لله وانا اليه راجعون بو ييلده متوفي اولدي خليفه ناصر لدين الله ابو العباس
احمد بن المستضيء بامر الله يوسف بن المتقي لامر الله بن الرخيم احمد بن المستظهر بالله ابي
العباس احمد بن المقتدي بامر الله عبد الله بن الرخير • احمد بن اسحاق بن المقتدر بالله
ابي الفضل جعفر بن معتصم بالله ابي اسحاق محمد بن هارون الرشيد بن المهدي محمد بن عبد الله
ابي جعفر المنصور بن محمد علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الهاشمي كه بغداده

طوغمش ایدی تا رنجك بش یوز اللی وچنده رجبك اونبجی کوننده وخلیفه اولمش ایدی آتاسی

اولدکدن صکره بش یوز تمش بشنجی ییلده تاریخ بنویدن ومدت عمری التمش طقوز ییل واکی

ویکرمی کون اولدی ومدت خلافتی قرق یدی ییلدن برآی اکسك اولدی هیچ خلفای

عباسیدن بوقدر مدت خلیفه اولمش یوغیدی اما مطلقا خلیفه اولنلرده کرکسه عباسی

اولسون کرکسه غیری اولسون مستنصری عبیدیدن زیاده خلیفه اولمدی زیرا بومستنصری

مصرده سلطان اولدی التمش ییل وبو ناصر لدین الله نشنبدن اون خلیفه واکی ولی عهد انتظام

بولدی وباقی خلفای عباسیه کلسی بونك کمسی عمولرندن دور کمسی عموسی اوغلنلرندندر

وبونك مرضی اوزون اولدی اکثری عسر بولدن اولدی بونکله که بوکاصونی بغداد بنجه

کونلك یولدن کلورلر ایدی تا صافی اولسون دیو اما بوسنه فایده ایتموب نیجه کز ذکرنی یارەلر

عسر بولدن اوتوردی وبو عمل ایتدی محی الدین یوسف بن الشیخ ابی الفرج بن الجوزی ونمازی

قلدی ودفن اولندی دار الخلافه ده وصکره نقل اولندی رصافه طاغه تربسنه بو ملك ذی الحجه

سنك اکنجسی کون واول کون اولو اجتماع اولدی ابن ساعی بویله روایت ایدر اما سیرتی ووصافی

یوقاروده برلو یرنده ذکر اولندی اعاده حاجت دکل اما ابن اثیر کاملنده ایدرکه بوناصر لدین الله اوچ

ییل مقداری حرکتدن معطل اولدی وبر کوزی کورمز اولدی واول بریسی دخی ضعیف

اولوب سهلجه کورر اولدی وعاقبت یکرمی کون دوسنطاریه اولدی یعنی اسهال

کبدی واقع اولدی وبونك نیجه لر وزیری اولدی یوقاروده ذکر اولندی وایام مرضنده کمسیه

رسوم جایزه‌دن عطا ایتمدی وقبیح السیرت کمسنه ایدی ورعیتنه ظلم ایدردی

وزماننده

ورمانندە عراق خراب ولدي واهلي شهرلره پراکنده اولدي واموالینی واملاکینی بوالدي وهم
برلسنه ایشلردونرضدنی ایشلردي جمله سندن برسي اولدرکه رمضانده اولریا یدررایدي
اوروج طوتنلره طعام یدرمکیچون واولر یدررایدي حاجیلره ضیافت ایتمکیچون صکره دونربونلري
ابطال ایدر ایدي وکاه باجیلري وبدعتلري کتوردي دونرکینه وضع ایدردي وقتی
همتی قوشلره کمان کوره ایتماغیدي وکوکرجینلري وباقي قوشلري اوتیدوب تفرج ایتمکدي
ابن اثیر ایدراکر عجملر بوکه نسبت ایتدکلري صحیح ایسه که بو الجي کوندروب تاتاري بوطمعه
دشردي وبواقلمره کلوب خراب ایتمسنه سبب اولدي بو برسنه درکه کلّ اولوکناهلر بونك قتنده
ارکن کجیدر بوکتابي تصنیف ایدن ابن کثیر ایدر بو ناصر لدین الله دن غریب نسنلر حکایت اولنور
برسي اولدرکه کلن الجیلره ایدردي فلان یرده شویله ایتدکز وفلان موضعده بویله ایتدکز حتی
خلایق شویله ایتدکز حتی خلایق شویله ظن ایدرلردي که کشفي واردر یا جنسیي واردر وبوکه خبر وروروالله
اعلم وبو ناصر لدین الله زمانندە خلایق قتنده اوغلی ابو نصر محمدي که لقبي ظاهردر ولي عهد ایتمشدي وخطبه انك
ادینه اوقنمشدي صکره بوني عزل ایدوب ولي عهد ایتدي براوغلیني دخي که ادي علي در اما اول وفات
ایتدي آتسیي زماننده التي یوز اون اکنجي ییلده تاریخك بش کیننه بوطاهري ولي عهد ایتدي وخطبه
بونك ادینه اوقندي صکره چون خلیفه ناصر لدین الله وفات ایتدي خلایق بوکا بیعت ایتدیلر
خلیفه اولدي وعمري اول وقتده التمش ایکي یاشنه کردي وهیچ خلفاي عباسیدن بو یاشده خلیفه
اولمدیلر وعمري اول وقتده التمش ایکي یاشنه ایرمش ایدي بلکه دخي از یاشنده خلیفه اولدیلر وهم عاقل
وعادل ودیندار ووقار اهلیدي وچوق مظالمي ونیجه باجی وبدعتلري کوتردي که آتسي احداث ایتمش ایدي وچوق

اٰيلكلر و احسانلر ايتديكه خلايقي ايتديلر كه عمر بن عبد العزيزدن صكره بوندن عادل كمسنه قويمدي

يمني ايديركه عمري اوزون اولا ولي مدت خلافتي ظفر اي اولدي و بو شول معطل اولمش يرلرك خرجيني

اسقاط ايتدي و يعقوبه ادلو شهرك خراجندن يتمش بيك فلوري اكسلدي كه آتسي اردوتمش ايدي بو يتمش بيك

فلوري و خزينه ترازوسنك طاشي شهر ترازوسي طاشندن يوز دينارده بوچوق دينار زياده ايدي

آلدقلري وقت خزينه طاشي ايله ويردكلري ايدي اما بو دفترداره و عامللره بيتيلر كوندردي بوني بيرديكه

ويل للمطففين الذين اذا اكتالوا على الناس يستوفون واذا كالوهم او وزنوهم يخسرون

الا يظن اولئك انهم مبعوثون ليوم عظيم يوم يقوم الناس لرب العالمين بو ايتدن دوكنجي

ايتلروك معنيسي اولدركه ويل طاموسي ياخود هلاك و عذاب شول كمسنك حقندن بر حبه

و بر چه كردلك اكسنا اولسونكه قچن الكسانرينه دوتوب الساخلقدن اولوكيلله و بويك

طاش برله الورلر اما كندولر خلقه صاترلر اولحاق كچي كيله ايله و طاش برله ويررلر صوره لري

يوقدركه اول قيامت كوني قوتيه داخي خلايق حق تعالى حضرتنه واره داخي دوكلي ايتديكلرينك جزاسن

كورنلر والله اعلم بو دفتردارلرك بعضيسي مكتوب كندردي ايتديكه يا امير المؤمنين تفاوت اراده

برنيلده اوتوز بش بيك فلوري در خليفه جواب ويردي كم زياده سن كيدرالكر تفاوت اوچ يوز بيك

داخي اللي بيك فلوري اولرسه داخي و هم قاضيه امر ايتديكم هر كيمك هر كمده كه حقي اوله اكر و كر

وزيرك طريق شرع ايله حقين الي و ير هيچ بكا مراجعت ايتمك و ما الراوزره ناظر بن صالح كمسنه قودي

و قاضي ايدي شيخ عماد الدين ابو صالح نصر بن عبد الرزاق بن شيخ عبد القادر الجيلي ركه

حنبلي ايدي ذي الحجه نك سكزنجي چهارشنبه كوني بو شيخ عماد الدين

دنداری ایدی قاضیلرک عادللرنک مختارلرندن ایدی وقتی که اول قاضیلق عرض اولندی بوکا
قبول ایتمدی الا بو شرط ایله که ذوی الارحامی و اثلردن ایتام لر خلیفه دخی ایتدی اعط کل
ذی حق حقه واتق الله ولا اتق الله ولاتتق سواه یعنی هر کشینک حق اسنه حقنی ویر و الله دن
غیریدن قورقمه وهم اتابکنک عادتی ایدی که جاسوسلری و عسکری هر صباح کورب صورمق که
نیرده صالحلر جمعیتی وارونه اراده عاشقلر صحبتی وار اما بو خلیفه اولجاق اول سنه کیدردی
و ایدیکه نه فایده خلقک سترینی کشف ایدوب عرضلرینی یرتمق و بوکه دندیکه بو سننه
ترک ایتمک رعیت حقنده ایو دکلدر فسادر بو دخی جواب ویردیکه الله تعالی یه دعا ایده لوم که
رعیتی اصلاح ایده و اموال دیوانیدن اوتوز و مجبوس اولنلری ازاد ایتدی و خلقدن ظلمله
النان ماللرنی کینه اسلو اسنه ویردی وهم قاضیه اون بیک فلوری کوندردی که شول
بورجلو کمسنلر که فقیردر عاجزلردر بورجندن اوتور حبسه کرمشلردر انلرک بورجینی بو فلوریدن
برله اوده دیو عالملره طقسان بیک فلوری عطا ایتدی اولسدردی وبعض خلق بو تصرفاتی
ایتدوکی ایچون لوم ایدوب وجه دکلدر دیدیلر بو دخی ایتدیکه دوکان ایکیندودن صکره اچدوق
قوتک عمل صالح ایدوب خیرلر ایده یین نه قدر وقت قلمش اولا کیم بلور فرصت غنیمتدر بلا لوم وهم
اراده بر ییل اولمدی که دار بقایه انتقال ایتدی و زماننده اوجوزلق اولدی بوندن اولکین
غایت قحط و قیزلق ایدی ابن اثیر روایت ایدر که ایتکلر و کدلر و اولمش حیوانلر اتینی ییلر جزیره
شهرلرنده و موصلده اما بونک عدلی برکاتنده اوجوزلق اولدی و بو خلیفه ظاهر
اق یوزلو قیزل بکزلو خوب وملیح شکللو و شمایللو و اخلاقی کرکلو وهم قوتلو

کمسنه ایدی رحمة الله علیه وبو اثناده وفات ایتدی ملك علی بن سلطان صلاح الدین یوسف

بن ایوب که آتاسی بونی ولی عهد ایتمش ایدی و دمشقده بیله اولمش ایدی آتاسندن صکره بر قاچ

اما عموسی ملك عادل بونک الندن دمشقی الدی اندن صکره دیار مصریه آز قلدی که

سلطان اوله‌یدی قرنداشی عزیز عثماندن صکره ولکن انی داخی عموسی ملك الندن الدی

وبعده بو ملك علی صرخده بیله اولدی انی داخی ملك عادل الندن الدی وبعده سمیساط بیله

اولدی انده وفات ایتدی وبولده نقل ایتدیلر حلبک طاشره سنده دفن ایتدیلر وبو فاضل وشاعر

کمسنه ایدی ابن خلکان ایدر بو ملك مکتوب گوندردی خلیفه ناصر الدین الله شکایت ایتدی

عموسی ملك عادلدن وقرنداشی عثماندن وبو ملك ناصر شیعی ایدی بو یلده واول یلده اولدی

امیر سیف الدین علی بن امیر علم الدین سلیمان بن حیدر که حلبک اولو امیرلرندن ایدی چوق صدقاتی

وحسناتی وار ایدی وایکی مدرسه وقف ایتمش ایدی برینی شافعیلره و برینی حنفیلره وکاربان

سرایلر وکپریلر بنا ایتدرمش ایدی وانواع طریقیله خیرلر ایتمش ایدی وغزالر قلمش ایدی نیجه کره اولدی

اولدی علی الکردی که المولّه که باب جابیه طشره سنده مقیم ایدی شیخ ابو شامه ایدر بونک

حقنده اختلاف ایدوب بعضلر و بعض اهل دمشق زعم ایدر که بونک کرامتی اهلیدر اما بعضیلر

انکار ایدرلر بونکه وایدرلر که نجسلر اوزنه باصوب یوردی وطونه تبوّل ایدردی و بعضلر

ایدر که بر عورت روایت ایدر که خبری کلدی یا کاانات ولدی دیو وبعضیلر داخی

اولمدی دیدلر ناگاه گوردم کن گوردم بو علی مولّه که مقبره قاتنده اوتورر دیندی بر زوقت

طوردم بو داخی بیکا ایدر اولدی اولدی همداخی دیدکیلین اولمش ایمش

وسبط ایدر حکایت ایدی بکا صاحبم عبدالله که براچقدم وهیچ نسنم داخی
یوغیدی کزرکن بوعلی الکردی یه اوغرادوم بکا بوچوق اقچه ویردی وایتدی که بونیر
اتمکه داخی حکایت ایدر که برموله وار خطیب کمال الدولعیه بوکمال الدین بوکه
ایتدی یا شیخ علی برکون برآکی پاره قورو اتمك ییدم واوزرینه صو اچدم بکا کفایت قلدی
بو شیخ علی الکردی بوکا ایتدی داخی نفسك ارزو ایدرمی بوندن غیری اولدی داخی یوق بو داخی
ایتدی یا مسکین مسکنذر برکمسه که قوری اتمك پاره سنه قناعت ایده ونفسنی بومقصورده
حبس ایده وکندو اوزرینه فرض ولان حجی ادا ایلمیه واول ییلده اولدی محمد بن ابی القاسم
بن محمد بن شیخ فخرالدین ابوعبدالله بن تیمیه الحرانی درر بو عالم ومفتی وخطیب وواعظ ایدی
حراننده وحنبلی ایدی واول مذهبده کمالی واشتهادی وار ایدی وچوق تفسیرلر جمع اتمش
ایدی واکا منسوب مشهور خطبلر وار ایدی ابوالفرج سبط بن الجوزی ایدر که اشتدوم
بر جمعه کون نمازدن صکره خلقه وعظ ایتدی وخوب بیتلر انشا ایتدی ابن کثیر ایدر
بوقاروده ذکر ایتدم که بغداده کلدی حج ایدرکن شیخ واستاد ابوالفرج بن الجوزی اولدکدن
صکره وعظ ایتدی بو شیخ ابوالفرجك مکاننده واول ییلده وفات ایتدی وزیر صفی الدین
عبدالله بن علی بن عبدالخالق بن شکر که دمتره ده طوغمش ایدی که مصرله اسکندریه
آرالغنده در یش یوز قرقنجی ییلده ودفن اولندی مصرده مدرسه سی قاتنده وبو ملك
عادلك وزیری اولمش ایدی وچوق نسنلر درر درمش ایدی زماننده مثلا جامع دمشقه
دوشمه دوشتمش ایدی ومصلی یر یاروا یاپدرمش ایدی وصوبولینی درتندرمشدی اولك

قتنده مسجدی و داخی جامع المزی عمارت اتمش ایدی و وزراسندن عزل اولندی التوز

اوڭ یشنجی ییلده واول معزوللق اوزره باقی قلدی بویله دك و بو ییلده وفات ایتدی بعضیلر

ایدر بو مرض الاخلاق کمسنه ایدی بعضیلر اید رظالم ایدی والله اعلم **واول ییلده** اولدی

ابو اسحاق ابراهیم بن المظفر بن علی که مشهور در ابن بوقی دنمکله و بو بغدادلو واعظ کمسنه

ایدی و علم تحصیل اتمش ایدی ابو الفرج الجوزیدن و چوق نسنه علم حرثدن سماع اتمش

و باب زهدن بر قاچ انشا اتمشدی ترجمه سی بودر **شعر** سرورا ویدکلدی بو دنیا

حذر ایت چوق درر مکر وخداعی جهانك شادیسی سودن امرکن • اولومك شربتی کاسر

رضاسی کورکیم کندوی کبینه مرهون بلور تخلیصینه هیچ یوق قاعده بیدی قدرتی

اولسه جیغیروب • ادلت اعمال بولدقچه استطاعی **اولییلده** اولدی بهاء سنجاری ابو السعادات

اسعد بن محمد بن موسی که شافعی یدی و فقیه و شاعردی ابن خلکان ایدر بو فقیه و مناظر

کمسنه ایدی ولی شاعرلغی علم اوزره غلبه اتمش ایدی خوب شعرلری وار ایدی شعرله شهرت

بولمش ایدی و امرا یرو ملوکه مدحلر ایدوب عطالر دن الوردی و سیاحت ایدوب شهرلره

واردی و بونك دیوانی داخی وارد ودمشقده تربه استرفیده و عمری طقسانه ایرمشدی **اولییلده**

متوفی اولدی ضیاء الدین عثمان بن عیسی بن درباس بن فیر بن عند وس الهذبانی المارد انی که قرداشیدر

قاضی صدر الدین عبد الملك کم دیار مصرك قضیسی ایدی ملك صلاح الدین دولتنده و بو ضیاء الدین مذهب

ادلو کتابنده شرح یزمشدر کتاب الشهادا ته وارنجه یکرمی مجلد اولدی و شیرازینك اصول فقده لمع ادلو کتابینه

شرح تصنیف اتمشدر و هم زیرك و دانشمند کمسنه ایدی **اول** ولدی ابو الحسن علی بن الرازی ثم البغدادی که واعظ

وفاضل

وفاضل كمسنه ايدي وخوب شاعر ايدي و بر قاج بيتك ترجمسي بو دور **شعر** كي براغ ايله بجابجود بجد
كم اولاسن شويله حاضر مستعد • لعب طو يله فراغت يورمه • كم اولمرادكجه دور يا عزم جد •
عار ايتدرنه كه وار الكده كي • اولسيدرني كمان استينه رد • كسني بجه لذت الادنيادن
كم اوله الراتيدو كي انفاس عد **واول ييلده** اولدي ابو محمد عبد الله بن احمد بن الدينوري التواريخي
ثم البغدادي بو شيخ فاضل كمسنه ايدي و راوييدي وهم شاعر ايدي **واول ييلده** اولدي
ابو الفضل عبد الرحيم بن نصر بن علي بن منصور بن الكيال الواسطي كه بيت الفقه والقضادن
ايدي و بغداد عادل كشيلرندن ايدي ولطيف ومستحسن شعرلري وار ايدي **اول ييلده** اولدي
ابو علي حسن بن علي بن حسن بن علي بن عمار بن فهد بن وقاح الياسري كه نسبي عمار بن
ياسره ايرشر وهم بغدادلو شيخ وفاضل كمسنه ايدي وچوق تصنيفلري وار ايدي تفسيرده
وفرايضده چوق رساله لري وخطبه لري وكوزل شعرلري وار ايدي وقاضيلر قاتنده
شهادتي مقبول كمسنه ايدي **اول ييلده** وفات ايتدي ابو بكر محمد بن يوسف بن الطباخ الواسطي
البغدادي كه صوفي ايدي بغدادده و ليالي لرنك بعضنه مباشرت ايتمشدي **اول ييلده** اولدي
ابو الفضل احمد بن شيخ العلامه كمال الدين بن ابي الفتح موسي بن يونس بن محمد بن منعه بن مالك
بن محمد بن سعد بن سعيد بن عاصم بن عامد بن كعب بن قيس بن ابرهيم كه اصلده
اربلو ايدي صكره مصره كلمشدي واولو دانشمند كمسنه ايدي وعلوم
وفنون اتاسندن تحصيل وخيلي مقدم اولوب درسه مشغول ايدي وكتاب •
تنبيه شرح دزمشدي و امام غزاليننك احياسني اكي كره اختصار ايتمشدي

برسي بو بو كورك وبرسي اندن كچر كدي واني داخي ايدردي ابن خلكان ايدر بو شيخ ابو الفضل
اربلده ملك مظفر مدرسه سنه مدرس اولديغي ايام الدكدن صكره التي يوز اون يدنجي يلده وهم
كچر كدم مجلسنه وار بحاضر اولوردم اندن ايك مدرس كوردم اندن صكره واردي شهرنه كتدي
التي يوز اون يدنجي يلده وفات ايتدي دوشنبه كون وفات دوشنبه كون ربيع الاخرك
يكرمي دردنجي كوننده بو سيلك ومدت عمري قرق يدي اولدي اندن صكره التي يوز يكرمي اوچنجي
يل كيردي بو يلده ملك جلال الدين بن الخوارزم شاه محاربه ومقاتله قلدي كرجيلرله وعاقبت انلري
غالبده صيوب واردي اول اولو شهرلريني كه اديه تفليسدر قهر وقتله فتح ايتدي وايچنده كي •
كافرلري هلاك ايتدي واوغلنلريني وقزلريني وعورتلريني اسير ايتدي وما لرين يغما قلدي •
وايچنده بولنان مسلمانلره تعرض ايتمدي واكا داخي پادشاه اولدي اولده كورجيلر تفليس
مسلمانلري اندن المشلردي بش يوز اون بشنجي يلده اول وقتدن برو انلرك النده ايدي عاقبت
ملك جلال الدين النده فتح اولدي مسلمانلرك اولدي الحمد لله والمنة اول يل ايله ملك جلال الدين
خلاطه واردي بو قصد اوزره كه ملك اشرفك نائبينك الندن الاكه ذو نك ادتر ولكن
خلاط اهلي بونكله محاربهٔ عظيمه قلدلر وير مديلر بو اراده بو ملك جلال الدينه خبر كلدي
كرمانده قودغك نائب سكا عاصي اولدي مخالفت اظهار ايتدي بو اول سبيله بو داخي بونلري
قودي اول طرفه توجه ايتدي اول يل ايله ملك اشرف مصالحه قلدي قرداشي ملك معظم برله دمشقده
سيرادبه ملك معظمه كلدي حال بويدي كه بو ملك معظم بوندن اول اتفاق ايتمشدي •
ملك جلال الدينله واربل ملكي برله وروم پادشاهيله تا بو ملك اشرف برله محاربه ايده لر

امّا

اما ملك اشرفه داخي قرداشي مصر سلطاني ملك كامل و موصل بكي بدر الدين لولو معاونت
و ناصر اديلر و بعده بو مصالحه برله اول كدورت زائل اولوب ملك اشرف بو ملك معظمي
الدي كندو مملكتنه التدي و لسببله دشمنلري اوزره غالب اولدي بجالكده قوت بولدي
اول ييلده چوق قتال واقع اولدي انطاكيه اهلي برله ارمن اهلي اراسنده و ارلرنده چوق اولو حادثلر
اولدي و اول ييلده ملك جلال الدين خيلي قاني ايش ايتدي تركماني ايوانيه زيرا بونلر مسلمانلرك
يولني اورورلردي خيلي فساد قلورلردي اول ييلده محي الدين يوسف بن الشيخ الجوزي بغداددن
ايلچي اولوب خليفه ظاهر بامر الله دن دمشقده ملك معظمه واردي و اكا خليفه دن خلعت
وارمغانلر كتوردي و رسالتك مضموني والدينكم ملك جلال الدين صداقتي كاسه زيرا
خروج ايتمشدي خليفه اوزره و قصد قلمشيدي بغدادي خليفه لندنا لا ايله اولسه
ملك معظم اول سنه‌ئ قبول قلدي و بعده بو محي الدين بن الجوزي اندن مصره واردي
ملك كامله داخي خلعت و تحفه لر ايلتب خليفه دن بعينه اول خبري كانيشدردي اول
داخي قبول قلدي و بعده بونك شامه و مصره اول كلدوكي اديلنه چوق مال كردي امرا
و ملوكدن و اول مالدن دمشقده محي مدرسه‌سي بيدي جوزيه كه محله‌ئ نشابيده دور اول
ييلده سنجري كي مدرسه‌ئ شبليه مدرس اولدي شمس الدين يوسف قزعلي كه شيخ جوزينك
قزي اوغليدور ملك معظمك مرسوميله و انوك مجلسنه اول درس ايتدوكي كون حاضر اولدي
قضات و اعيان و اول ييلده وفات خليفه ظاهر بامر الله جمعه كون بو ايلك رجبنك
اون اوچنجي كون قشلق وقتنده و خلايق انك الدكني بلمدلر و خطيبلر اول كون خطبه‌ئ

انك آدينه اوقيوب دعا ايتديلر اما نمازدن فارغ اولدقدن صكره بلديلركه اولمش و بونك خلافت

طقوز آي اون دورت كون اولدي و عمري اللي ايكي ياشنده ادي و بو بني العباسك جومردرغي

ادي و خوي عادت يوندن احسن ورع ادي و كوزلك و جمال يوندن خوبرغ ادي خلايق

بونك زماننده صلاحيته و امنه يتشمشلردي اكر عمري طويل اولايدي جهاني تمام صلا

حيتنه ميل ايدردي ولكن الله تعالى دلديكم بوني كندو به يقين ايده و حضرتنده

مقربلردن ايده احسان و لطف برله طويلايه و بوني ظلماني كلحاندن خلاص ايدوب بهشت

روضه لري تفرج برله مشرف قيليه و بعده بو قروده ذكر ايتدوكيدي كه بونك

زماننده مظالم و باج و بدعت كدردكيني و خراجي اولكيدن بيلتدوكيني و اموال ديوانيدن اوترو

محبوس اولنلري آزاد ايتدوكيني و بو رحجن اوده مكدن عاجز اولنلره بو رحجين اوديوب عالملر

و فقيرلره كرملر و احسانلر قلدغيني و ما الرضبط ايتمكيچون امين و صالح كمسنلر نصب ايتدكيني و دخي

رعيتا اوزره طوردن حاكملره و اميرلره بيتي كوندردي مضموني بو كه بيلك كه بيرزم مهلت

ويردكموز احمال دكلدر و سزلر ايتدوككوزه راضي اولمق دكلدر بلكه سزي صنمقدركه كوزه ور

قفتكره عدالت ايدرسز بلمكدور شهرلري بيقدوكوز و رعيتلري اورتدوكوز اول اشلري

سيزه باغشلدم و عفو ايتدوم و اشكاره باطل اشلري حق صورتنده كستروب حيله لر و مكرلر

ايتدكوز خلقك مالرني آلوب اوني استيفا و استبدال ايتدكوز و بو جمله اشلري كه قلدكوز فرصت

بولوب براسيده مهيبك جنكالندن كه آنك لسيتلري ايدكوز واندن خوف ايدردكوز بلدم كه كندكوزده نا

برله دكولدي بلكه خوف ايدردكوز بر قوتلو هيبت ارسلاندن الحمد لله شمديكي حالده خوفكز آمنه

[illegible]

وفقیر کوز غنایه و باطلکوز حقه مبدّل اولوب بر سلطان میسّر اولدیکه سینه بر سهوله
وخطایله اولن جرمه وجنایته عتاب ایتمز بلکه شول حدّله واصرارله و لان کناهه
عذاب ایدر و سینه عدل ایدك دیو سوزر و ظلم و جوری دیلمزم والله تعالی انك مکر یدن قو[illegible]
وطاعته رغبت ایدك دیو بیورر و ایدرکه اکر خلفاء راشدین یولنجه کدرسکوز هدایت
بولورسوز و الا هلاك اولورسز و بعده الدکدن صکره سرایند مهرلو مکتوبلر بولندی
که کوندرمشلردی بعض کمسنلر غمز ادوب کیمی قاضیلردن وکیمی صوباشیلردن اما اجوب
اوقیامش خلقوك سرّی آشکار اولوب عرضلرنه خلل ایرشمسون دیو اولدکدن صکره
اوغلی و قیزی قلدی اما بو ایك اوغلیکه ابو جعفر المنصوریدر ولقبی مستنصر بالله در
خلیفه اولدی خلایق بونك برله بیعت قلدیلر و بو خلیفه ظاهری غسل ایتدی محمد
الخیاط الواعظ دفن اولندی دار الخلافه ده و صکره نقل اولندی او لطاشدن
یاپلمش تربه سنه **اول بیلده** خلیفه اولدی بو ابو جعفر منصور بن الظاهر محمد بن الناصر احمد
وبوکه عام و خاص جمله اهل حل و عقد بیعت ایتدیلر آتسی وفات ایتدوکی کون بو ییلك
رجبنك اون اوچنجی کون جمعه کون و یاشی اول وقتده اوتوز بش یاشنده و بش آی اون بر کون
ایرمشدی و خوب شکللو و کورکلو کمسنه ایدی و نسبده اون بش خلیفه واردی
بو جمله دن بش آته کرکدر بر بری اردنجه خلیفه اولمشلردر بو انلرکدن کابرا عن کابر خلافه
وارث اولدی بو سنه کندودن اوکدنکه خلیفه لره میسّر اولوب اتفاق دشمشدی
وهم بو آتسنك طریقه سنی و سیرتنی اوزره کتدی جومردلقده و احسان

وكرمده ورعايايي خوش وقت قلمقده وبنا ايتدوكي مدرسهٔ مستنصريه‌يي كه انوڭ مثلي
مدرسه يابلمشدر وشرح وصفي كلسير موضعنده وبو اسبي زماننده بغجي والبيلر وحاكملو
برقرار دسابو مقرر ايتدي وبعده وقتي كه جمعه كوني اولدي خطبه بونڭ ادنه اوقندي
وبونڭ اديكلدوغنلين آلتونلر وكمشلر نثار ايتديلر وشاعرلر كمي بونيچون مدحلر وانشاده
ايتديلر وكمي اتسيچون مدحلر ومرثيه‌لر انشا ايتديلر وشاعرلره عطالر قلنوب وخلعتلر كوندرلدي
وبعده شعبانڭ غره سنده موصل بكندن ايلچي كلدي ووزير ضياء الدين ابو الفتح نصر الله بن
الاثير برله كلدي تعزيه وتهنيه ايتدي عبارت فصيحه وبليغه برله وبو مستنصر بالله دايما
جمعه‌يه كلوردي اشكاره كي خدمتكار وبراركبدار برله وبر كون اته بنوب كيده يوردي
برآواز ايشتدي وصوردي كه نه آوازدر شو ايتديلر كه اذاندر في الحال آتدن اينوب ياتو مسجده
واردي وهم صكره دايما جمعه‌يه يايان واردي اولدي خشوع وتواضعدن اوتورر وامامه يقين
يرده اوتورب خطبه استماع ادردي وبعده بونيچون براعين ناسدن نسنو وطريق اصلاح ايتديلر
اندن يوريوب اندن جامعه كلوردي صكره شعبانڭ يكرمي سكزنده اشكاره علي ملاء الناس
آته بنوب جمعه‌يه واردي ووقتي كه رمضان ايوڭ اول كيجه‌سي اولدي چوق صدقات قلدي علما
وفقيرلره ومحتاجلره اوندن وقيوندن وباقي طعاملردن تا كه اورج طوتنلردن قوت •
اولسونلر دي بو صيامه وقيامه وبو سيلك رمضان آيوڭ يكرمي يدنجي كوننده آتسي خليفه •
ظاهرڭ تابوتيني دار الخلافه‌دن چيقروب اولطاشدن يابلمش تربه سنه ايلتديلر اول كون
اولو جمعيت اولدي وخليفه مستنصر بيرام كوني چوق • صدقه وانعام ايتدي فقيرلره

وصوفیلره و مسجدلره امام اولنلر و بو احسانلر محیی الدین بن الجوزی الندن اولشدلر و کثیر
ایدر بو ییلده قیتی زلزله اولوب مبالغه کویلر و خراب اولوب ییقلدی و ایدرکه اول
شهرلرك ییرنده بر کیشی بر قیوی بوغزلدی آتی و باشی حتی جکرن داخی آجی بولدی
اعیاندن خلیفه ظاهر وفات ایتدی بیان ایدلك الذی یونس بن بدران بن فیروزکه
جمال الدینه المصری دیرلردی دمشقك قاضی القضاة ادی فاضل و زیرك کسنه ایدی
و امام شافعینك کتاب الام آدلو تصنیفنی اختصار ایتدی و علم فرائضده بر مطول کتاب
انشاد دور و وزیر صفی الدین بن شکری بونی امینیه مدرس ایتمشدی مدرسی تقی الدین
الضریری نفسنی قتل ایتدکدن صکره و بعده بو وزیر انی خیلی سوردی و همت ادردی
و دمشقك بیت المالنی کا اصمرلدی قاضی بن الزکی معزل ایتدکدن صکره و مدرسهٔ عا
دلیهٔ کبیرنك بناسی تمام اولیجق آنی مدرس ایتدی کاو بو اول درس ایتدوکی وقت
اعیان حاضر اولدیلر مجلسنه بو فروده ذکر ایتدك و اول تفسیر ایدردی صکره فقه
ایدردی و هر جمعه کون صباح و سشنبه کون ایوان عادلیده اوتردی و شاهدلر
حاضر اولورلردی و هر کمسه که کتاب وار ایدی امضا ایتدرمك استرلردی فی الحال اول
اراده مجموعنك سجلاتنك و صکوکنك و امضاتنك ثبوتلرین یازردی بلا توقف اسلو
اسنه ویرردی و کتب سجلاتده غایت معتمد ادی و هر جمعه کون ایکندودن
صکره مشتهد عثمانینك شبالت کمالیسنده او تروب حکم و قضا ادردی لخشمه دك
وقتا اولوریتشو وقتنه دك و هم علمه مشغول اولوب مذاکره ادردی و حسن الطریقه

کمسنه ادی و هیچ کمسنه اکا کمسه‌دن نسنه المشدر دیو مساوی ایمدی ابو شامه ایدر
بعض کمسنه آنی مساوی ادردی شول جهتدن که بعض ورثه بیت المال الله مصالحه ایت
دیو اشارت ایدردی و هم اوغلی تاج الدین محمدی نایب ایتمشدی مرضی الطریقه کمسه
دکلدی اما کندوسی دیندار و اهل عفت مهیب ادی و ابو شامه ایدر بو قرشیدن یدی بودعوی
ادردی ول سببدن خلق انی دله کتوردلردی و اندن صکره شمس الدین احمد بن خلیل
الخویی قاضی اولندی ابن کثیر ایدر و قاضی بو سیلک ربیع الاولنده اولدی و دفن اولندی اونده که
طرب الریحانک باشنده جامع قتنده دوروتربه سنک بریخچره سی وار در که مدرسه سی صدده
جانب شرقیسنده در ابن عنین مهمل کوی بو که هجو ایتمشدر ترجمه سی بودر شعر
جمال الدین • مصرینک ابو اوصاف کارندن • بریسی اولدر جسین کدر دنده مادی دارند
که زحمتدن خلاص بولدی بو قعلیله حیوة اهلی • مقابر اهلنی قوکه ابونک قورتلدی نارندن
اولنیلده اولدی مبارز ابراهیم که معتمد دیمکله مشهوردی دمشقک شحنه سی ادی سیرسی
وسیرتی خوش و پرهیزکار معتمد کمسه ادی اصلی موصل دندر صکره شامه کلدی خدمت
ایدی فرخشاه بن ایوبه صکره بدر الدین مودوده که فرخشاهک قرداشی ادی و دمشقک شحنه
ادی بونی کندونک یرنه امین قلدی و خوبیی خلایق سودلر عاقبت اصالتله کندو دمشقک
شحنه سی اولدی قرق و دمانده عجایب و غرایب چوق اولدی و چوق کیشی عیاللرینک و حرمت
آیاسی کمسه لرک نسنه لرنه مطلع اولوب اوررتردی و عیبلرین اشکاره ایتمزدی و بونک ایامنده
اتفاق دشدیکم برجماعتک بر اوغلنجغنک قولغنده خلقه لری واردی قونشلردن بر کیشی بو اوغلنجو

الدرب

اولدوروب اوزرنده كي وارسه الدي وآني برمقبره يه دفن ايتدي وبونجه كه صوردیلر اقرار قيلمدي

وبو اوغلنجغك آناسي ملول اولوب ارندن طلاق استدي اول داخي بوشدي بو عورت داخي اول

الدن كمسنه يه واردي وبونجه زماندن ندنسي سورين ديو كاحيقلندي وآنك قتنده بر زمان

طوردقدنصكره بروقتده خوش فرصت بولوب اوغلنجغندن صوردي اول داخي اقرار ايتديكه بن الدردم

بوداخي ايتدي نولا بكا كوسترسك كورسم اول داخي واردي قبرني كوستردي داخي اوغلنجغني كوروب

اغلدي

وبر بچاق بله المشدي انوكله وردي بوني الدردي وكمدي اوغلي قبرنده بله وبومقبرلرده بولنن خلا

بقيدن بوني طوتوب معتمد ابراهيمه ايلتديلر بوداخي بو عورته نيچون بويله ايلدك ديو صوردي بو داخي قصه

بيان ايتدي معتمد ابراهيمه داخي خوش واحسان قلدي اولدخي نيه اولكي ارينه واردي وبو معتمد

ابراهيم حكايت ايدر سسطه وايدركه بركون باب الفوحيدن حيقوب كيدردم كوردوم ناكاه

بر كشي اسركله بر طبل كتوروب كيدردن داخي بيوردم حداوردلر وطبلني ياردردم كوردم ايچنده

نولو شراب وار ياردردم دكدردوم وبو شرابي طبل ايچنه قويدوغنه سبب اولديكه ملك عادل

ميخانه لري ابطال ايتمشدي وصوحو صتماغي منع ايتمشدي ايله اولسه بريني آلوب كتمه لو اولسه

كلو

انواع مكر وحيله بر له آلوب كيدرلردي بو سبط ايدردي بو معتمده صوردم ندن بلدك ايچنده

خمر وارده وغين اولداخي ايدر كوردمكه طبل كتورن يورر ايقلري درتر بلدمكه آغزينه كتورر

وبوكه تكرر بو معتمد ابراهيمك غرايب اشلري چوقدر وبوني ملك معظم عزل ايتدي

خا

طرنه خوش كلميوب زندانه قويدي بش يل مقداري وشهرده قعرتدي كمك حقي وار معتمدده

كلسون آلي ويره يين ديو هيچ كلوب برحبه ويردانه خود لم وار دور استينده ديمدي

وفتي كه اولدي رحمة الله عليه دفن ايتديلر تربسنده كه ابو عمر مدرسه سي جوارنده وبونك بر واردر
تربسي قتنده معتمد مسجدي ديمكله معروفدر واول بيله اولدي شيخ شبل الدوله كافور الحسامي كه
نسبت حسام الدين عمر بن لاجينه در كه ست شاميه نك اتبي در بو قندردي شاميه عمارت
اتمسنه سيده سي ست الشامه وبو بنا ايتدردي شبليه حنفيه وخانقاه كه مدرسه سي قتنده
در صوفيلر ايچون وهم كبري يپمشدر ومصنع وسلباطيا يدرمشدر وبر يول
فتح اتمشدر ومقبره لر قتنده شاميه برانيه نك جانبي غربسنده كه واردر اول يول عين
الكرشه يولنه اولمشدر اولده خلقت اول طاغه كتمكه اول اردن بولديلر بو عذري اول طاغه كتملو
اولجق مسجد صفي قتندن كدرلر ديو وبونك وفاتي رجب ايننده اولدي ودفن اولندي تربسنده كه
مدرسه ده در وهم حديث سماع اتمشدي شيخ وكندودن وغيريدن واول بيله اولدي ابو القسم هبة الله
كه معروفدر ابن رواحه دنمكله دمشقده اولو مالدار تاجرلردن ادي ومعدل ومزكي ●
كمسنه ادي وغايتده اوزون ونه اينلو كسنه ايدي وبر مدرسه يا پدرمشدي شافعيلر ايچون باب الفراديس
ايچنده ادي مدرسه رواحيه در ونظارتي شيخ تقي الدين بن صلاح الشهروري يه ويردي
وبونك حلبده بر بونك كبي مدرسه سي داخي واردر واخر عمرنده جمله نسنه دن منقطع اولب
دمشق مدرسه سنك ايوانده براوده ساكن اولدي ورغبت ايتديكه دفن اولنه ادي اول
ارادة اولجق ولكن دفن اولندي مقابر صوفيه ده بو الدكدن صكره محي الدين بن عربي الطائي
ومشهد علي امام تقي الدين حر علي النحوي المصري المقدسي ثم الدمشقي طانقلق ويردلر ايتديلر كه
ابن رواحه عزل اتمشدي حيوتنده شيخ تقي الدين ● بن صلاح الدين بو مدرسه دن وبونسنه

اوزره

اوزرنه چوق ایشلر واقع اولوردی ولی عاقبت اول قصدلری تمامه ایرشمدی وحرعل داخی اول ایلده
الدی دکلی صانوسی باطل دکولدی **واول ییلده** وفات ایتدی ابو محمد محمود بن مودود بن محمود بن بلد
حی الحنفی الموصلی که ابناء ترکدن ایدی وموصلده مدرسه سی واردر بو که نسبت ایتمکله معروفلر[در]
وحنفی مذهب شیخ عالم کمسنه ایدی ودیندار ایدی وخوب شعرلری واردی وبونک وفاتی
بو ییلک جماذی الاخرینک یکرمی التنجی کوننده اولدی موطنده ویتشدی سکسنه ایرشدی
الدی یاقوت که اتابک یعقوب بن عبدالله داخی دیرلردی وبو شیخ تاج الدین الکندینک ازادلو
سی ایدی وبو شیخ تاج الدین جامع دمشقک شول کوشه مشرقیه شمالیسنده اولان خزینه
دکی کتابلر یکه بوکه وقف ایلدی ووقف اولاد ایتدی واولادندن صکره علمایه وقف ایتدی
اول کتابلر یدی یوز التمش بر مجلد کتابدی عددده ولیکن صکره اول کتابلرک چوغی ضایع اولدی
وصاتلدی وبو یاقوت فاضل وادیب کمسنه ایدی ولطیف شعرلری واردی ووفاتی بغدادده رجب [ای]
غره سنده اولدی ودفن اولندی حیرزانده ابو حنیفه مشهدی قربنده رحمة الله علیه
اندن صکره آلت یوز یکرمی دردنجی ییل کردی بو ییلده تفلیس اهلنک چوغی کورجیلره
خبر کوندردیلر اندر داخی کلوب بو شهری یغما ایتدیلر واوغللرین وقزلرین اسیر ایتدیلر
وبولدقلری عام وخاصدن قتل ایتدیلر وشهری اوده یعقوب کتدیلر وبو قضیه سلطان الدینه
ایرشدی اول داخی علی التعجیل یوریوب اوزرلرینه دوشدی ولی یتشدی **واول ییلده** اسماعیلیه
دیرلر بر طایفه واردر اتفاق ایدوب سلطان جلال الدینک براولو بکلرندن برسنی قتل ایتدیلر
صکره جلال الدین واردی بونلرک شهرلرین خراب ایتدی وچوغنی قردی ومالترین یغمه

ایتدي وعورتلرني واوغلنلرني الدیلر بو طائفهٔ تاتار کلدوکی وقت مسلمانلر تاتاردن ضرر

کورمش اولدیلر **اول ییلده** جلال الدین برله وبر چوقلو طائفهٔ تاتاردن آرلرنده محاربه ومقاتله

واقع اولدی ولیکن سلطان جلال الدین انلري صدي اردلرنه دشوب نیجه سنی اسیر قلدی ونیجه سنی

مقتول في السعیر ایتدي حتی رای ادلو شهره دك واردی آنده بوکه خبر یتشدیکه بر طائفه‌نك که قصد

کلدلر دیو بودلخی بر زوقت انلره منتظر اولدی اشغه کلیجك یکرمي بشنجي ییلده آرلرنده اولان

قضیه‌ بیان ایده‌وز **اول ییلده** ملك اشرف بن عادلك لشکري آذربایجان شهرلرنه واروب چوق

شهرلره مالك اولدیلر ومبالغه غنیمتلر مایرشدلر وملك جلال الدین طوغرلك عورتیني آلوب

اخلاطه کتوردلر وبو عورت بوني سومیوب دشمنلك ادردي وباقي قصه‌لري کلیجك ییلده بیان

ایده‌وز ان شاء الله **اول ییلده** بیروزادلو دکز فرنکلري بکمدن ایلچی کلدي ملك معظمه و

ایتدیکه عمك ملك ناصر صلاح الدین سواحل بحرده فتح ایتدوکی یرلري وشهري بکا

ویردیو ملك معظم قاقدي وجوابنده ایتدیکه برمله انوك آراسنده قلجدن غیري نسنه یوقدر

اول ییلده ملك اشرف قرنداشي شهاب الدین غازیءِ حجه کندردي مبالغه زاد ومال ویردي

شویله کیم الیتوز یوك قدري والتي هجین ویردي اوزرلرنده مرتب قوللري بیله وبو شهاب

الدین عراق یولندن کتدي وخلیفه هدیه‌لر وتحفلر کوندردي بوله کتوردیلر

بوکا تسلیم ایتدلرو دانخي ارکان حجي تمام ایتدي وکیتدوکی یولدن کینه کلدي **اولییله**

بغدادك قاضي القضاتي اولدي نجم الدین ابو المعالی عبد الرحمن بن مقبل الواسطي وخلعت

کیدردي شویله که عبدي ایدي حکامه واول اولدي **اول ییلده** غلات قحط وقزلق اولدي

جزیره شهرلرنده آت غایتده قیت اولدی ابن کثیر حکایت ایدرکه موصل شهرنده یازکونلر
بعضا یاغمده برقوزی بغزلنوردی همان ودایخی ایدرکه آذرلك اونبجی کوننده جزیره ده وعراقده
بروجهله قار دوشدیکه چیچکلری وغیری هلاك قلدی بو برسنه دورکه اولیرلرده بو
وقته اولمش دکلدر وغایتده عجایب ایدی عراقده بونك کبی قیتلی اشیتی اولورکن بومرتبه قار یغدی
ذکر وفات جنکزخان جنکزخان که شمدی اندہ کی تاتار بکلرینك نصبی بوکه یتیشور بو اولوخانلری
دورکه بونده کتاب وسیاق وضع ایتمشدر جمله سی انوك برله حکم قلورلر اکثری حق تعالینك
کتابنه وشرایعنه مخالفدور کندو نفسندن دوزمشدر وباقیسی اکا اتباع ایدرلرکه
بعضیلری چودزعم ایدرلرکه اناسی بوکه کون شعاعندن بوکلو اولمشدر واندن اوتروا نسبی
کیمسه معلوم دکلدر ولیکن ظاهر اولدرکه مجهول النسبدر بوکتابی تألیف ایدن ابن
کثیر ایدر برمجلد کتاب کوردم علاء الدین جوینی آدلو بر وزیری بغدادده تصنیف
ایتمشدی اچنده بو جنکیزخانك سیرتنی وسیاستنی وکومنی وشجاعتنی وتدبیرنی
مملکتنه ورعیتنه وفکرنی وضبطنی جنکلرده بیان ایتمشدی وذکر قلمشدی که اول حالنده
بوبرادنی کتبیدی ملك اورتك خان قتنده اولوردی اول وقت یکدی ایدی وآدی تمورخان
ایدی صکره چونکه اولو اولدی آدنی جنکیزخان قودی وبعده بو ملك اورتوخان بونی کندویه
مقربلردن قلدی وخوش طوتدی اولولر وامیرلر بوکه حسد ایتدیلر وقولدیلر وسکا
خروجه قصدی واردر دیدیلر ایله اولسه اورتك خان بونی اولدرمکه قصد ایتدی
ولیکن کناه بولمدیکه بهانه ایده اولدوره وبوحالده ایکن ناکاه بو اورتك خان

ایکی کچرك قولنه غضب ایتدی اول ایکیسی داخی قورقوب قچدیلر چنکز خان قتنه واردیلر بو داخی
انلره احسان ایتدی ایو طوتدی اول ایکیسی داخی ارتك خانك بوکه قصدی وار ایدوکن دیدیلر
بو داخی خانندن و اتباعندن احتراز اوزره اولدی بو داخی تاتار طوایفندن اتباع و اشیاع
ایدردی شویله که ارتك خان لشکرندن زیاده اولدی هر برینه احسان و اکرام قلوب شوکتی
قوت طوتدی و عسکری چوق اولوب عاقبت برتك خان ایله محاربه و مقاتله قلوب غلبه ایدوب
ظفر بولدی و قتل ایتدی و انوك مملکتی و لشکری و یات یراغی بوکا قلدی بو داخی شهرت
بولدی و اللری و طمغاج ولایتنده کی قبایل ترك مجموعی بوکه مطیع و منقاد اولدیلر اما سکز
یوز بیك مقداری قلیچ اریله اتلنوردی و اولو قبیله تاتارلرده بونك قبیله سی ترکه ادی قیادر
صکره بو قبیله یه یقین ایکی اولو قبیله داخی واردر که غایت چوق قلمقدر عددده برسنه اومراتدرلر
برسنه قیغوراتدرلر و بو چنکز خان التی یلده اوه و صیده مشغول اولوردی و باقیسی حکم و حکومت
و محاربده کچردی چونکه ایدرکه اوه چقمق استیجك شول قدر یایلیجی کوندرردی که
یایلمه چقان ادملرك طوتدوغی حلقه نك بر طرفندن اوچ ای یلیق مقداری مسافت
اولوردی بو اوچ ایلق یری سوررلردی انواع درلو نیجه حد و قیاس یوق جانورلری جمع ایدرلردی
بر اولو صحراده و بو اولوب تفرج ایدردی نیجه زمان و بعده بونکله ملك جلال الدین خوارزمشاه
اراسنده که خراسان و عراق و اذربایجان و بونلردن غیری اقلیمده و مملکتده پادشاهیدی
مقابله و مقاتله واقع اولدی اما چنکز خان اکا غلبه ایتدی و صیدی
و جمیع شهرلرینه و مملکتنه مستولی اولدی کمنه کندو وادی کمینه اوغلنلری

واردی بر سهل وقت ایچنده وقصه‌سی علی التفصیل یوقوده بیان ایتدك وبو چنكز خانوك
بکلیکنك ابتداسی تاریخك بشیوز طقسان طقوزنجی یلنده اولدی وخوارزمشاه ایله
قتال التیوز اون آلتنجی یلده الدی وخوارزمشاه التیوز اون یدنجی یلده وفات قلدی
بوداخی مملکتلره مستولی اولدی ممانع ومنازع قلمدی وچنكز خانوك وفاتی التیوز
یکرمی یدنجی دوردنجی یلده اولدی وبونی دمردن تابوت ایچنه قویوب ایکی طاغ آراسنه
زنجیر کروب اوزرنه تابوت برکتدلر وبعده اول کتاب یاساقی که درنشدی ایکی مجلد قلدردی آری
خطله یزدلر وبربولت دوه‌یه یوکلتدرب یانجه بیله کتوردی وبعضیلر ایدرکه بو چنکز خان
بر طاغه چقاروب اوینار دی شولقدرکه عقلی زایل اولوب مغشی علیه اولوردی اول حالده
لسانندن نه جاری اولورسه یازرلردی آنوك برله حکم ایدردی اکر بو سننه واقع ایسه ظاهر
اولدرکه شیطان بونك دلندن سویلردی خلقه فساد اشلری تلقین ایدردی وجوینی ایدرکه
بونك بعضی قوللری طغلره چیقوب عبادت ایدرلردی غایت صوقده وبرسی بر کون
بر آواز ایشتدی که بز چنکز خانی وذریتنی بو یرده اوزرنه بلك قلدق دیو وجوینی ایدر
مشایخ مغول بو سننه تصدیق ایدرلر مسلم طوترلر وجوینی ایدر جمله یساقلرندن
بری اولدرکه هر کمسه که زنا ایده کرك محصن قتل اولنه وبری هر کمسه که لواطه ایده
قتل اولنه وبری هر کمسه که سحر ایده اولدیله وبری جاسوسلق ایدنی الدرردی
وبری ایکی صاوه‌شنوك برنه کمه یاردم ایشه اولدوررردی وبری طوروایشه‌سنه یا ایچنه
کیرسه الدرردی وبری هر کمسه براسین طعام ویرسه یا صو ویرسه بلکیسی

کیدرسه آغاسی اذنی اولمدین الدردردی وبری قاچقون بولب اسنه ردالمسه الدرردی

وبری هر کمسیه که بوکمسیه طعام ویره اول کندواندن نمك یوردردی کرافندیسی اسیری

طعاملندرسه داخی وهر کمسه که کندو بیجك یسه قاتندغی کمسیه ویرمسه الدوردردی

وهر کمسه که برجانوری بوغزلیه انی داخی بوغزلدردی بلکه جانورك قرنینی یاروب اول

یورکینی الیله چیقرموق کرك دیردی وجمله الله تعالینك مخالفدور وپیغامبرولك

سنتنه مخالفدور وهر کمکه شرع محمدیی قویوب شرایع برله عمل ایتسه کافر اولور

وبوقنده قالدیکه کتاب سیاق وقانون نامه الله تعالی محمده ایندردکی کتاب

اوزره تقدیم اولنه نعوذ بالله بوسننه اجماع مسلمین برله کفردر قال الله تعالی افحکم الجاهلیة

یبغون ومن احسن من الله حکما لقوم یوقنون • وقال الله تعالی فلا وربك لا یؤمنون

حتی یحکموك فیما شجر بینهم ثم لا یجدون فی انفسهم حرجا مما قضیت ویسلموا تسلیما یعنی الله تعالی

ایدرکه جاهلیت حکمنی طلب ایدرلرحال بودر الله تعالی حکمندن احسن وکوزکلو

کیم حکم قلور وایدرکه یا محمد سنك ربك حقیچون بوخلایق ایمان کتورمش اولمزحتی سنی

حاکم قلمینجه اختلاف ایدکلری نسنده وسنك ایدوکك حکمه راضی اولب انجنمز والله

اعلم بالصواب وبعده بوجنکز خانك قبیله سنك ادبلری وعادتلری اولدیکه پادشاه

لرینه غایتده مطیع اولورلردی حتی خوب وکوزکلو قزلرنی پادشاهلرینه عرض ایدرلردی

دلرسه کندو الوردی دلرسه براختیار قلدوغی نوکرنه وخدمتکارنه ویرردی

وعادتلری بکلرینه اوله چقرموق ادی یعنی اینازلردی وعادتلری اولدیکه

بر کمسنه که کورسه که بر جماعت بیجك یرلر واروب دستور سوزیله بیه ویاخی دیاقن
کمسنه کاچپ کیمز لردی وعلاء الدین الجوینی جنکزخانك چوق اخبارندن وحکایتندن
ومکارمندن که کندو طبیعتی وعقلی برله اشلردی شرح ایتدی وبیان ایتدی وایدر که
بو جنکزخان اکرچه که مشرکیدی وکافردی وبو نجه خلایق الدرمشدیکه عددن
وحسابن الله بلوردی همان ولیکن بو اشلره باعث خوارزم شاه اولدیکه بر جنکزخان
تاجر کوندرمشدی چوق مال وسرمایه ویرمشدیکه تا قماش کتوره لر کندویه ولی خوارزم
شاه شهرلرندن ایراز الو شهره واریجك اینوك نائبی خوارزم شاهله مشورت ایدوب
الدردی مالرینه طمع ایدوب عاقبت جنکزخان کشلی خان صیوب جمیع مالنی وبیله
بولنن اسبابینی یغمه قلوب خوارزم شاهه ایلچی کندردی ایدیکه بو بازرکانلر
اقلیمك تحفه لرینی وغریب عجیب قماشلرینی بو دیاره کتوروب بر اقلیمك دخی
بکلرینه ایلتورلر و بونلری اولدرمك سنك اجازتکله اولمیوب بلکه نائبك
بلمزلکندنمی الدی یاخود سنك رضاك برلهمی الدی اکر شویله که سنك دستورکله
اولمامش ایسه بلمش و لاسنکه بو تاجر سنك دینك اوزره ایدی وادب قانی طلب اتسون
کرکدر چونکه خوارزم شاه بو سوزلری ایلچیدن ایشتدی جواب ویرمیوب بونین
اولدردی بو تدبیرده غایت خطا قلدی زیرا که پیر اولمشدی عقل نقصان بولمشدی
حضرت رسول امیشدرا اترکوا الترك ما ترکوکم یعنی بو تاتار طایفه سنی کندویه
قولت مادام که اول سزه الصوغمنه وقتی که بو ایلچی اولدردکی خبری جنکزخانه ایرشدی

لشکر جمع قلدی بونك شهرلرنی آلدی بر وجهله خراب و اشلر ایتدیکه اندن

غریب و شنیع اشلر ایشدلممشدر و جوینی حکایت ایدر که بعض فلاحلردن بو جنکز

خانه اوچ قرپوز هدیه کتوردی و بونك خزینه دارلرندن قاتنده کمسنه بولنمدی

بودخی خاتوننه ایتدی شول قولاغنکده اولان اکی کوپه‌یی بو فلاحه ویردی و بو اکی

کوپه‌یی غایت قیمتدار کوهر و اردی خاتون ویرمکه قیمدی و ایتدی بر غیر نسنه ویرهم

بو فلاح کوهرلرك قیمتنی بلمزدی و جنکز خان داخی ایتدی قیرمزسن ویر بو اکی کوپك اکی کیجه

طوری
ایلنده یتمیوب کنه قتوکه کله‌ویدی رواد کلادر بر کمسنه بر هدیه کتوردی شویله محروم خا

پر اکنذ بیده وقت اولاکه کینه اتفاقی دشمیاکه بولوب نسنه ویره و زاما کویلری خود کم

الورسه کنه ساکه کتوردر بو سوزله بو خاتون کوپه‌یی قولاغندن چیقردی فلاحه ویردلر

فلاح داخی بو کوهرلری کوروب عقلی باشندن کیتدی بر بازرکانه بیك فلوریه صاتدی

بهاسینی بلمدی بو بازرکان داخی الدی بو اکی کوپه‌یی خاتوننه کتوردی کینه جوینی ایدر بر

کون بو جنکز خان بازاردن کچرکن بر بقالده عناب کوردی دبنکی خوش کلدی بو کامیله

قلدیکه اندن اله یسر بیوردی بر بالشلق بوندن آلدی بو حاجب داخی ربع بالشلق آلدی

و جنکز خانك قاتنه کتوردی بو داخی آنی کوروب استحسان قلدی ایتدی بو دکلی بر بالشه میدر

اول حاجب داخی ربع بالشه دیمادی باقی شولقدر مال قلدی دیدی خان داخی غضب

قلدی و ایتدیکه نقدر دورمادن کچه که بر بنم کبی کمسنه بوندن بازار ایده و اردولت اوکه

اون بالش ویرلت دیدی و جوینی ایدر که بر کمسنه جنکز خانه بر حلبی جام کتوردی ادمغان

خان داخی اول جامه استحسان ایتدی ولیکن بعض خواص ایتدی بو بر ضعیف الترکیب بنیاندر
محکم سننه دکل صرحه‌در بوکه قیمت بو قدردر دیدی حنکر خان داخی ایتدی بو بر کمسنه
ایرق شهرلردن بزوم قصدموزه صاغ وسالم کتوردی بوکا ایکی یوز بالش ویرك دیدی
وروایت اولنورکه حنکر خانه دینلدیکه شویرده کنز عظیم واردر اکر فتح ایدرسك
کنج فراوان حاصل اولور بو داخی ایتدی بزم الرمزده‌کی بیزه یتر قولك دیدی بونی خلایق
فتح ایتسونلر مغتنم اولسونلر انلر بزدن احدردیو بو معترض اولمدی وجوینی ایدر که
بونك مملکتنده بر کیشی ایتدی بر کنج خانه بلورین اما خاندن غیری کمسنه‌یه دیمزین
نجه که امرا و ملوك الحاح ایتدیلر دیمدی عاقبت خانه بونی دیدیلر خان داخی ولاق
برله بو سرعتله احضار قلدی و کنج خاندن استفسار قلدی اول کمسنه داخی ایتدی
بو سندن مقصود حیله برله سنوك یوزوکی کورمکدی حنکر خان غضب ایتدی و ایتدی
که مقصودك حاصل اولدی و ازکینه موضعکه کیت دیدی و سوردی ملامت برله یرینه
التدیلر اما سننه عطا قلمشدی وجوینی ایدر غریب سننه روایت اولنور حنکر خان
دن کمسنه اکا بر نار کتوردی خان داخی نار کسوب حاضر طوردن کمسنه‌لره دانه‌لرنی
اولشدردی و بعده اول ناری کتورنه دانه‌سی عددنجه بالش بویوردی و خان حقنده اول وقت
بونی انشا ایتدیلر **شعر** بزدحم الوفود ببابه • مثل ازدحام الحب فی الرمان • ترجمه‌سی بودور
شعر عطا اومب قپوسنده نجه نادان و دانالر • اولورلر مزدحم غایت صناسن نارده دانالر
وجوینی ایدر بر کون بر کافر حنکر خانه کلدی ایتدی دشمنه کورورم بکا ایدورلر

جنکز خانه دی مسلمانلری قتل ایستون جنکز خانه بوده تش بلا ندر الدولت بونی ددی
و جوینی ایدر جنکز خان مکر اوچ کمسنه یه سیاق ادب الدی بوردی ناکاه بر عورت
قرنیا ایدوب اغلدی خان ایتدی شول عورت کمدر حاضر ایدك دیدی عورت داخی حاضر
اولوب ایتدی بو اوچ بریا اوغلمدر و بریا ارمدر و بری قرداشمدر دیجه فریاد و زاری
ایتمسیم دیدی خان ایتدی بیرینی سکا بغشلدم قنغیسینی اختیار ایدرسك الدیدی بو داخی
ایتدی ارمك مثلی بولنور اما قرداشه عوض و بدل یوقدر دیدی و بو سنه‌ٔ استحسان
ایدوب اوچینی داخی ازاد ایتدی و جوینی ایدر بو جنکز خان کرشتجیلری و زورباز لری سوردی
قتنده پهلوانلر جمع اولورلردی بر کون خراساندن بر اولو پهلوان واردی و خان داخی
انی حاضر قلدی کورشوب مجموع پهلوانلری بصدی خان انی خوش طوتدی اکرام ایتدی
و مغول قزلرندن بر محبوبه‌یی بو کیه جفتلدردی و بو محبوبه بونك قتنده نجه زمانلر اولدی
ولی پهلوان بو کا یقین لیق ایتمدی صحبت ایلمدی بر کون بو قز اتفاقا خان سراینه واردی
خان بونی کوردی لطیفه ادب ایتدی نجه کوردك اروکی بو میدر اول قز داخی ایتدی
انولك له هنوز داخی صحبت واقع اولمدی دیدی خان داخی تعجب ایلدی پهلوانی احضار ایدوب
صوردی بو نسنه دن اول داخی ایتدی یا خان بن سنك قاتکده مقرب اولوب خوش وقت
اولدوم قوتلو اولدوم غزوم جونکه صحبت ادیجك سنك قاتکده مرتبم اکسولك اولور
و قتی که جنکز خان اولوم دوشکینه دوشدی دوردنا اوغلی واردی بری بولادلو بری یاقوادلو
و بری برکه ادلو و بری بر الجار ادلو بو دردونی جمع ادوب وصیت ایتدی اتفاق اوزره اولك دیدی

و بو سنه

وبولشنه اوزره مثال قوردی برنجه اوق حاضر قلدردی وبرینی بو اوغلنلره یولت
الینه ویردی شونی صندردی اولداخی صندی ونجه اوقی جمله ایدوب کیه النه ویردی
صندردی بوکز صیمدی وباقی اوغلنلری داخی صندرمدی خان داخی ایتدی
اختلاف اوزره اولرسکوز صنالکوز اول واتفاق اوزره الوب برلکه بترسکوز صیالکوز
بوامیدی وارلت بوکه کوره ایدلت دیدی وبو جنکزخان اولدکدنصکره بولت اوغلی که ادی بولا
دوربیه سلطان اولدی وباقی اول اوچ قرداشلری بوکه مطیع اولدیلر وهر برینه بر وظیفه
وبر منصب تعیین قلدی وبعده بوجوبنی بونلرک بکلکینی وقصه لرینی تمام شرح ایلدی
هلاکو قان زمانینه دک بونی شهزاده هلاکو دیو ذکر ایدر وبونلرک زماننده واقع
اولان قصه لری وحوادث قطیعه یی ذکر قلدی شویله که بسط ایتدک یرلو یرنده حوادثده

واولسنین وفات ایتدی سلطان ملک معظم عیسی بن عادل ابوبکر بن ایوب که شام
ولایتینه مستقل بک اولمشدی اتاسی ملک عادل وفات ایدیجک التی یوز اون بشنجی
یلده وبونک وفاتی ذی القعده نک سلخنده جمعه کون اولدی بو ملک معظم بهادر
وعاقل وفاضل کمسنه ایدی وعلم فقه ابوحنیفه مذهبی اوزره تحصیل ایتدی نوریه
مدرسسی حصیرندن وعلم لغت ونحوی تحصیل ایتدی شیخ تاج الدین الکندیدن وصاحب
کشاف مفصلی بونک اوزرینه محفوظ ایدی وهر کمسه که حفظ ایده مفصلی اوتوز
فلوری ویرور دی وامر ایتمشدی بونکچون جمع ایده لر لغتده بر کتاب که مشتمل اوله صحاح
جوهری وجمهوره یی که ابن درید تصنیفیدر وتهذیب که ازهری تصنیفیدر وبونلردن غیری

جامع ومشتمل اولا وهم امر ایتمشدیکه بونکیچون ترتیب اده لر امام احمدلك مسندینی
وهم علمانی سوردی واکرام ایدردی وهم خیره اتباع ادردی وایدردی ابن طحاوی عقیده
اوزره ین وهم ایتمشدی که اولدیکی وقت کفنینی اق رنکدن غیریدن ایتمیالر ولحددن صحراده
دفن ایدیلر واوزرینه بنیاد ایتمیالر وهم ایدردی تمباطه ایدوکم غزانی الله تعالی قتنده خیر
ایتمشم امیدم اولدرکه انوك برله بکا رحمت ایده زیرا انده مجاهده حسنه ایتمشدر الحاصل
کامل کشیدی هم شجاعت هم سماحت هم براعت هم محبت علما انده جمع اولمشدی وهم
جمعه کون اتابسی ملك عادلك تربسنه واررردی برلحظه انده اوتررردی قچن مؤذنلر صلا ویرلر
وارد عمسی صلاح الدین • تربسنی زیارت ایدوب انده جمعه نمازین قلوردی وهم تکبیرلك
ایتمزدی بعض وقتده کندوسی یالکوزجه شویله اته بزدی صکره قول الرسوقاقده اردندن •
یتشورلردی وبوندن صکره بونده مشقت یتب اولدی وعلی که ناصر داود دربو که
بیعت ایتدیلر اکابر وامرا واول ییلده ابو المعالی اسعد بن یحیی بن موسی بن منصور عبد العزیز
بن وهب السنجاری که شافعی وفقیه وشیخ وادیب وفاضل وخیرلو کمسنه ادی ومنظوم
ومنثور شیرین کلاملری واردی ومستحسن غریب امثال وحکایت واردی وبونی وزیر •
قلمشدی ملك بر وقت وباشده طمشتانه ایرمشدی وابن ساعی بونك لطیف شعرلریندن
کتورمشدر واول ییلده الذی ابو القسم عبد الرحمن بن محمد بن حمدون بن الطیبی که معروف
صاین دیمکله ونظامیه مدرسه سنك ایکی معیدندن بریسی بودر وفرایض وحسابی خوش •
بلوردی وتنبیه آدلو کتابنی شرح وتصنیف ایتمشدر ابن ساعی بیله روایت ایدر واول ییلده الذی

ابو

ابو النجم بن المستیم بن عبد الله التکریتی که شافعی یدی و بو بغدادده ابو القاسم بن فضلاندن
فقه مشغول اولوب فقیه اولمشدی صکره نظامیه‌ده معید اولدی و اندن غیرنده داخی درس
ایتدی و هر کون یکرمی درسدن زیاده درس ایدردی عادتی همان شغل و تلاوت قرآن ایدی
لیلا و نهارا و بیرلی چوق علمنده کمالی واردی و علم خلاف و مذهب خوب بیلوردی
و فتوا ویردی اوچ طلاقه کم بر طلاق اولوردی بیو اول سببدن قاضی القضاة عبد الله
بن حسین الدامغانی کا غضب ایدوب سوزنی اشمدی و بو ابو النجم داخی واردی تکریته
کیتدی انده طوردی صکره بغداده کینه دعوت قیلدیلر کلدی کینه مشغول اولدی و قاضی
القضاة نصر بن عبد الرزاق بونی نظامیه‌ده کنه معید ایتدی بو داخی همیشه کی عادتی
اوزره شغل قلوب فتوایه و درسه ملازمت ایدوب انده اولدی تا وفات قلنجه بو یلده رحمة الله
علیه ابن ساعی شویله روایت قلور اندن صکره آلتیوز یکرمی بشنجی ییل کیردی
بو ییلده چوق • محاربه و مقاتله واقع اولدی سلطان جلال الدینله تاتارلر
تاتارلر ارا سنده بیچه دفعه جلال الدین • صدلر اما عاقبت بو سلطان جلال الدین •
انلری بر وجهله صیدی و خراب ایتدی و مبالغه خلق قردی یکه حسابه کلمز بو تاتارلر
شونلردی که جنکز خان عاصی اولمشلردی و جنکز خانک اوغلی جلال الدینه مکتوب کوندردی
ایتدی • بو طایفه بزدن دکولدر بونلری بز سوروب طوررز و لیکن کورسک کرک بزدن
برسنه یی اکا سونلت طاقتک یوق واو لیله چوق طایفه فرنکدن صقلیه طرفندن عکایه
وصوره کلدیلر و بعده صلت اتلوشهره دشدیلر مسلمانلر الندن • الدیلر اول طرفه

غزاقلوب بو ملعونلرك شوكتی زیاده اولدی وجزیرهٔ قبرص ملكی بروز علیه اللعنه كلدی
عكایه قوندی مسلمانلر اندن غایتده خوف ایتدیلر ایشیدیجك ملك كامل بن عادل كه مصر
سلطانیدی قدس شریفه كلدی اندن نابلسه واردی اما ملك معظم اوغلی ملك ناصر كه
شام بكی ایدی ملك كاملدن اوشندیكه كاه مصری المدن الهدیو و بر مكتوب كوندردی
عموسی اشرفه ملك كاملدن خوف ایدوكن بلدردی ملك اشرف داخی ادم كندردی ایتدی
ملك ناصر قرداشك اوغلی درنزا ولا شفقت و مروت ایده سز شامی المدن المیه سز خیلی اوشماسی
واردرسزدن دیدی ملك كامل داخی جواب ایتدی حاشا بن قرداشم اوغلنك الندن ولایتی
الام مقصود كلدكومدن قدسی حفظ ایتمكدر تا فرنك مستولی اولمسون دیو اكر شویله كه سز شامه
كلوب بو اراللری حفظ ایدرسك بن دونوب دیار مصره كیدرین دیدی اما ملك اشرف وشام خلقی
خوف ایتدیلر كه اكر سلطانك كامل كیدرسه ناكاه فرنك لشكری قدسی شریفه هجوم ایده لر بیز
دفع ایده میه وز مسلمانلر كافرلر النده اسیر اولالر دیدیلر ایله اولسه ملك اشرف اتلندی
قرداشی ملك كامله كلدی دونوب مصره كیتمكدن منع ایتدی ایكیسی انده طوروب قدس شریفی
فرنكدن حفظ ایتدیلر جزاهما الله خیرا وبعده بو ملك كامل قتنده جمع اولدیلر بكلر بو ملك
كاملك قرداشی ملك اشرف بكی و برقرداشی داخی شهاب الدین غازی كه و برقرداشی صالح اسماعیل
كبی و داخی حمص بكی اسد الدین شیركوه بن ناصر الدین محمد بن شیركوه كبی وغیری داخی وبو
جمله سی اتفاق ایتدیلر كه ملك معظم اوغلی ملك ناصر الدین نزع وعزل ایده لر دمشقی ملك اشرفه
تسلیم ایده لر فرنكدن دیار شامی حفظ ایسون دیو انشاء الله بو قصه كلجك یلده بیان

ایده‌وز

ایده و وزیر اولمشیدی صدری عزل اولندی دمشقده محتسبلغندن و مشیخة الشیوخلغندن
و اول کی منصبلری کمسنه‌یه ویرلدی ابو شامه ایدر بو ییلک رجبنک اولنده وفات ایتدی شیخ
ابو الحسن علی بن المراکشی که فقیه و صالح کمسنه ایدی مدرسهٔ مالکیه‌ده مقیم ایدی و دفن اولندی
شول مقبره‌ده که ابی وقف اتمشدر دبیش خلیل بن زویزان و بو مقبره صوفیلر مقابرینک قبله‌سی
طرفنده‌دور و اول مقبره‌ده اول دفن اولنان بودور اندن صکره آلتی یوز یکرمی آلتنجی ییل کردی
بو ییلک اولنده ملک ایوبک اوغلنلری آراسنده اختلاف و افتراق واقع اولدی و ملوک و امرا
مصر سلطانی ملک کامل قتنده جمع اولدیلر قدس شریف نواحیسنده و هم فرنک ملعونلرک
شوکتی زیاده اولوب ملک معظم الدکیله و هم دکیز جزیره‌لرندن مبالغه فرنک لشکری در
کلمشیدی بونلر برله مسلمانلر آراسنده اختلاف وار ایدی اول سببله بو ملعونلر مسلمانلردن
طلب قلدیلر ملک صلاح الدین بونلردن الدوغی یرلری مجموعی کینه ویره‌لر عاقبت
مسلمانلر ضروری اولوب صلح ایتدیلر قدس شریف انلره ویردیلر اما باقیسی مسلمانلر الینده
قلدی ملک معظم زماننده بو قدسک باروسنی یقمشدی و بو قدس فرنکه ویرلمسی برله مسلمانلره
خیلی خوف و ضعف حاصل اولدی انا لله و انا الیه راجعون اندن صکره ملک کامل دمشقی محاصره
ایتدی و ارماقلرینی کسدی و حواصلینی یغما لدی اول سببله دمشق خلقنه قاتی قحطلق اولدی
و بو لشکر اوزرندن کیتمدی لاجرم ملک معظمک اوغلی ملک ناصر الدین ضروری اولدی
جیدی عموسی ملک کامل برله صلح ایتدی شونکله اوزره که شامک بدلی بوکا کرک و شوبک و نابلس و غور بیدن
و بلقاء دنیجه کویلر ویره‌لر و عز الدین ایبک که ملک معظمک استاداری ایدی صرخد بکی اولا

هم ايله و بعده ملك كامل دمشقي ملك اشرفه و يردي ملك اشرف داخي حران و رهايي

و راس العين و رقه يي و سروجي ملك كامله و يردي بو رسمله مجادله قلدلر و بعده ملك

كامل واردي حمايي محاصره ايتدي اول حمانك ملكي ملك منصور تقي الدين عمر ادي اول بونك

اوغلي محمد مظفر بك اولدي صكره قرداشي صلاح قلج ارسلان غلبه ادوب بو مظفر محمدك

الندن المشيدي عاقبت ملك كامل قلج ارسلانك الندن الديكنه مظفر محمده و يردي زيرا

بو ملك كامل ك قيزيني نكاحلنمشيدي و بعده ملك كامل قرداشي ملك اشرف برله دكسوب الدغي

شهرلري واردي قبض ايتدي و بعده خلايق ملك ناصر زماننده دمشقده علم اوايله مشغول

اولورلردي زيرا اول علمده همتي واردي حتي بعضلر بوني فاسد الاعتقاد دريرلردي والله

اعلم بحاله اما ملك اشرف دمشقه بك اولجق شهرلره منادي لر صالديردي ايتديكه اولمسونلر كه علم

اوايله مشغول اولالر بلكه تفسير و حديثه و فقه مشغول اولسونلر ديردي و سيف الدين

امدي كه عزيزيه ادلو مدرسده مدرس ادي عزل ايتدي اول داخي اوي كوشه سنده اوتوردي

منزوي اولدي تا وفات ايدنجه التي يوز اوتوز برنجي يلده واول يلده ملك ناصر داود قاضي القضات

شمس الدين بن الجوزيه مشارك ويوق قلدي قاضي محي الدين يحيي بن محمد بن علي بن زكي في بودخي

برنجه كون حكم قلدي باب الكلاسه نك جانب شرقيسنده كي بنجره ده صكره واردي اونده حكم

ايتدي مشارك اولوب ابن جوزيه واول يلده وفات ايتدي اعيانندن ابو يوسف يعقوب بن صابر الحراني

ايتدي ثم البغدادي المنجنيقي كه فاضل ادي قتنده وهم لطيف و خوب و معاني شرين شعرلري

واردي ابن ساعي انك شعرلرندن بعضيسني كتورمشدر و بر قصيده انمشدر جميع مسلمانلرك تعزيه سنده

برجيسنه

برجسمي بودر شعر جهانده كمسنه اولمز مخلد • اكر روح واكر عيسى مجرد • حسد قلمه منال ومال و
ملكه • بلورسن قلمز وحاسد ومحسد • فتي فرعون يا نمرود وشداد • كه قصري قلمدي بري مشيد •
فتي جمشيد ذو القرنين دارا • يا داود وسليمان ومؤيد • شونلك كم مسندي طير قدر داول •
خد
البسر اصلنه لاشك معود • تراب اولدي نجا خوب شكل موزون • نجه نازك كوز وقش زلفله
بقاداري اولميدي بو دنيا • قلاندي جهان فخري محمدا • سعيدا ولمق دلرسك تا ابد بيلـ •
عمل در دولتي ايدن مؤيد واوليلده متوفي اولدي ملك مسعود اقسيس بن كامل كه يمان پادشاهي
صكره مكيه پادشاه اولدي التي يوز اون طقوز يلده هم خوش عدل ايتدي وزيديه ديرلر
بر طائفه وار در اعتقادلري فاسد در انلري مكدن قودي و بو الترامين اولدي حجاج خوش
امان بولدي انوك زماننده ولكن كندو نفسنه مسرف ايدي وهم عنف وظلم واردي •
وبونك وفاتي مكه ده اولدي و باب معلاده دفن ايتديلر واوليلده وفات ايتدي محمد النجار كه بعضلر
بوني ابن النجار دير در ابو شامه ايدر بونا ايتدي شول مسجدي كه دار الوكالتك جانب •
غربيسنده بولنك صول يانندهدر و دفن اولندي جبل ده وجنازه سنه جماعت كثير حاضر اولدلر
اوليلده اولدي ابو الحسن على بن سالم بن يوزيل بن محمد بن معقل العبادي كه شاعردي حديثده
اولوردي نجه كز بغداده كلوب مدح المستندي خليفه مستنصره وغيره وفاضل كمسنه ايدي •
وغزليات جوغيدي واوليلده اولدي ابو الفتوح نصر بن على البغدادي كه فقيه وشافعيدي •
ولغتي تغلب ايدي وعلم مذهبه وخلافه مشغول ايدي وهم شاعردي اشبو انوك شعرندندر
جسمي معي غير ان الروح عندكم • فالجسم في غربة والروح في وطني • فليعجب الناس مني ان لي بدنا

لا روح فيه ولي روح بلا بدني • ترجمه‌سي بودر شعر تن خرابدن ولكن جانم انده • بر اولدي تن غريب و
جان وطنده • عجب در جسمك اولمايه جانم اوله اولمايه بدندن • واول ييلده اولدي ابو الفضل جبريل بن مسعود بن
هبة الله بن جبريل بن حسن بن غالب بن يحيى بن موسى بن حسن بن غالب بن عمر بن حسن بن نعمان
بن منذر البغدادي كه كاتب ديوان ايدي اول نصراني ايدي صكره مسلمان اولوب خوب اولدي
وهم غايت فصيح وبليغ كمسنه ايدي خيلي مواعظ حسنه انشا ايتمشدر • اندن صكره التي يوز
يكرمي يدنجي يل كردي • بو ييلده خيلي مقاتله وواقعه عظيمه اولدي ملك اشرف بن عادل بر سلطان
جلال الدين • خوارزمشاه اراسنده سبب اولديكه بو جلال الدينك كچن ييلده اخلاط ادلو
شهري آلوب خراب ايدوب اهلني اوركتمشدي وعماد الدين كه روم پادشاهيدي ايلچي كوندردي
ملك اشرفه قيدردي سلطان جلال الدين اوزرنه كلمسنه وايتدي لشكر جمع قيلماق حاجت
دكل بونده معاوين وناصرسن چوقدر ديدي ملك اشرف خيلي لشكر جمع ايتدي دمشق اهلندن
وجزيره لشكرندن واخلاطك باقي لشكريده انجي بيله قوشدلر بش بيك قلج اري مرتب اتلري
يكين وياتي ويراغي تمام كرنيه ارزنلره جمع اولوب كلدلر اذربايجانده ملك جلال الدينله طورشدلر
ومحاربه ايتدلر برساعت جلال الدين • بونلر كله مقابله ايده مدي حال بودركم يكرمي بيك
قدري لشكري واردي بلكه قچن قچن كيدوب صنديلر وقچدلر وبونلر انلر كله اردندن دوشوب
چوقلي ادلو شهره دك واردلر اندن صكره ملك اشرف اخلاطه كلدي كورديكه خراب اولوب
يقلمش بشلدي عمارت ايتدي وشنلتدي وبعده بونكله جلال الدين • اراسنده صلح جاري اولدي
دندي كنه دمشقه كلدي اول ييلده • ملك اشرف بعلبك الذي امجد بهرام شاهدن خيلي

محاصره قلماسيله وبعده دمشقه كيدوب برنه قرداشي صالح اسماعيل خليفه ايدي كندو
لشكر جمع ادوب خابن شرقه كيتدي اول سببدن كه جلال الدين الخوارزمي اخلاطي الوب
واهليني اسير قلوب وما لرين يغما ايدوب كيجون وبعده وردي جلال الدين برله مقاتله عظيمه ادوب
قابي رسواي صيدي وخوارزميلر چوق كمسنه هلاك قلدي وبو بشارت شهرلره انتشار بولدي فرح
اولديلر زيرا بو خوارزميلر قنغي شهره كه فتح ادرلردي خلقيني قردروب يغما ادرلردي مالرين
اول سببله انولك انهزامنه غايت بشارت حاصل اولدي وشادلق طولدي وبو ملك
اشرف موسي محاربه‌دن اول كره رسول حضرتني دوشنده كوردي نصرت سنكله در سن غالب سن
دردي وقتيكه جلال الدين صدي اخلاطه كلدي سيقفني مرمت ادوب اصلاح ايتدي واول بلده
اولك ايكي يل اندن اول كرز كمسنه واره‌مدي شامدن فتنه وجنيدن واول بلده فرنكدن جزيره مستوره
الديلر وخلقك بعضيني قتل ايتديلر وبعضيسني اسير ايتديلر والوب ساحله چيقديلر وانده مسلمانلر
بونلري استقبال ايتديلر وبو فرنكك بونلره قلدوغي ماجرالري خبر ويردلر واول بلده وفات
ايتدي كه شيخ ابو البركات حسن بن محمد بن حسن بن هبة الله بن زين الامنا بن عساكر الدمشقي الشافعي
علم حديث سماع ايتمشدي عموسي حافظ ابو القاسمدن وعموسي صابتدن وصكره روايت
قريدلردن اولدي ياشه سكسان اوچ ياشه ايرمشدي وآخر عمرنده اوتورمشدي اما جامعه
محافظه الله لترلردي ومحافلده دار الحديث نوريه التورلردي انده حديث ايدرلردي
خلق اندن انتفاع ادرلردي مدة طويله وقتيكه وفات ايتدي خلايق جنازه سنه
حاضر اولدلر ودفن ايتدلر قرداشي شيخ فخر الدين بن عساكر قتنده مقابر

صوفیه ده و اول ییلده شیخ بیرم الماردینی که صالح و محب عزلت کمسنه ایدی و مقیم ایدی
جامعک جانب غربیه سنده اکا زاویه غزالیه دیرلردی و معروفدر زاویه سی •
دولعی دیمکله زاویه نیسابوری دیمکله زاویه شیخ المقدسی دیمکله شیخ شهاب •
الدین • ابو شامه بویله دیر و بونک جنازه سنه مبالغه جماعت حاضر اولدیلر و دفن اولندی
سفح قاسیونده اذن صکره الت یوز یکرمی سکزنجی ییل کردی بو ییلک اولنده ملک اشرف بن عادل
جزیره شهرلرینی خوارزمشاه یعقوب فساده ویردوکی یرلری اصلاح ایتمکه مشغول اولدی
حال بو ایدی که تاتار لشکری بو ییلده جزیره یه و دیاربکره کلوب فساده ویردیلر اول
اطرافی یمیناً و شمالاً و خلقینی کیمین قیروب و کیمین اسیر ایتدیلر شویله که عادتلری ایدی اول ییلده
جامع دمشقده مشهد ابو بکره امام نصب ایتدیلر صلوة خمسده خلقه امامت ایتدی و اول
ییلده جمادی الاولی ده درس ایتدی شیخ عز الدین بن الصلاح الشهرزوری الشافعی مدرسه
جوانیه ده که بیمارستان جوارنده در و اول ییلده درس ایتدی ابن الناصح الحنبلی صاحبه ده که
سفح قاسیونده در آنی یاپمشدر ربیعه خاتون که ملک ایوبک قزیدر و دوست شامک
قرنداشیدر و اول ییلده حبس ایتدی ملک اشرف شیخ علی الحریری عموما ادلو قلعه ده
و اول ییلده غایتده قزلق اولدی دیار مصریده و بلاد شامده و حلبده و جزیره ده نعمود
ازیاعدو غندن و بیکادلر و ازمقلر ازلوغندن و بو ییلده شول الله تعالی دیدکلین •
اولدی که ولنبلونکم بشیء من الخوف والجوع ونقص من الاموال والانفس والثمرات وبشر الصابرین
الذین • اذا اصابتهم مصیبة قالوا انا لله وان الله تعالی ایدر بن یا قوللرم سیزی صبرم

فرقیله

قورقیله و اخلیغله و ماللرکوزلت اکسمکله و خسته اولب و مصیبت لر ایرشمکله و ییشلر کوز
اوکنه مغله امدی بشارت اولسون شونلره کم بو ابتلائیه صبر ادب ایده که بز الهلك قولیوز
و زمان انوکدورنجه ایدرسه حکم ایدر بز دن رضادر و هم آخر و راجعوز انلك حضرت
قتنده دنیالر بونلرلت قوله الله تعالی نلك رحمتی و غفرانی ایرشور و سعادت اهلی اولروز
کثیر ذکر ایتدی کلام طویل مضمونی اولدر کم بر طایفه تاتاردن بر کره داخی خروج ایدلر
ماوراء النهر شهرلرندن و بونلرك کلمکلرنلت سببی اولدرکه طایفهٔ اسماعیلیه بو تاتارلره مکتوب
کندردیلر و ایدلر شمدیکی حالده جلال الدین بن خوارزم شاه ضعیف اولمشدر و اینده کی بکلر مجموعی
اکا دشمان اولمشلردر و روملك اشرف بن عادل ابی ایکی کره منهزم ایتمشدر و هم سلطان جلال
الدین دن افعال ناقصه صدر اولمغه باشلدی و خفیف العقل اولدی زیرا بر خادم خاصی او
ادی فلح ابی غایت سوردی چونکه بو خادم وفات ایتدی بر وجهله ملول و محزون اولدی
حتی بکلره امر ایتدیکه جنازه سنك اوکنجه یوریه لر و بونلر داخی نجه فرسنخ یر تربه سنه
وارنجه یایان یوریدیلر و داخی شهر خلقنه امر ایتدیکه بونکچون یاس طوتدیلر و ماتم ایتدیلر
حتی بعض خلق که کاهللق و ادب مساهله ایلدلر قصد ایتدیکه قتل ایدیدی و بکلر شفاعت
ایدب قورتردیلر و بعده قیامدیکه بونی دفن ایتدیلر بلکه کندو یله بله محافه کترردی
هر بارکه اوکنه طعام کتورلر ایدیکه فلح اوکنه قویك و بعض کمسنه لردن بوکه ایتدیلر که ای
سلطان فلح اولمشدر نجه اوکنه طعام قویلوم سلطان بویله دیشوك بوینی اورك دیو بیوردی
اندن صکره خلق قورقولرندن ایدولر دی طعامی فلح قبول ایتدی حال

بو دزيري قلمشدر وروداخي ايدرلردي كه قلچ شتمدي اولدن ايوجه ديعنوكه خستد اولمدي
هنوز بو سلطان داخي بو سوزه فرح اولوردي قلت عقلندن ودينندن وقتي كه تاتار كلديلر
انلره مشغول اولدي وبو خليفي دفن ايتدردي وهم تاتاره قرشو طورمدي وقورقدي وقچدي هم
كه قاچوب واردي بو تاتار طايفه سي اردنجه واروب اوغرادغي شهرلري يقدلر خراب ايتدلر خرب
ايرشدلر واندن سنجاره كچوب سنجاره وماردينه وآمده انلري داخي يغما ايدوب خلقن كيمي
قروب كيمي اسير ايتديلر وبو جلال الدينڭ قاتندن چريسي طاغلدي سهلجه توكرله قلدي امن
وخوفه وعزله ولجتماع وتفرقه سدل اولدي سبحان من بيده الملكوت وبو جلال الدينڭ
خبري منقطع اولدي بلنمديكه نره يه واردي وقنجروكتدي ايله اولسه بو طايفهٔ تاتاردن شهرلرده
متمكن اولدلر هيچ بونلره مقابله ومنافعه ادر كمسنه بولنمدي وخلايقڭ كوكلنه بونلردن
خوف ورعب حاصل اولوردي وبونلر مسلمانلري قتل ايدرلردي وبو مسلمانلردن بعض الدرمك
استدكلري وقت ايدرلردي لا بالله لا بالله وبو تاتارلر اتلرينه بنوب وبنارلردي وبو لا بالله
لا بالله ديوب مسخرلغه الورلردي وبو نسنه بلاء عظيم وقضاء اليم ايدي انا لله وانا اليه
راجعون واول يلده خلايق شامدن حجه واردلر واول حجه وارنلر بيله واردي شيخ
تقي الدين عمر بن الصلاح وبو يلدن صكره غي يلده خلايق حجه وارمدلر كه خوف وحرب چوق
اولدوغندن تاتاردن وفرنكدن واول يلده بنا اولندي شول مدرسه كه بغداده سوق
المجمده در واقبال الشرابيه مستويه در وبو اقبال الشرابي درسه حاضر اولدي اول كون اولو
اجتماع اولدي ومدرسلر ومفتيلر حاضر اولدلر واول مدرسه ده يكرمي بش طالب علمه وخليفه

تعيين

تعين اولندي هر ايتده وظيفه لري ايرشه و هر كون طعام ويرله و موسملرده حلوالردن
ويره لر فضلده اولن ايشلردن وقت بو وقت بونلره ايرشدرلر و اول حاضر اولان مفتيلر
و مدرسلر و معيدلر و فقيهلر خلعتلر كيدريلر تقبل الله منه و اول ايلده اشرف ابو العباس
احمد بن القاضي الفاضل ايلچي اولدي مصر سلطاني ملك كاملدن خليفه مستنصر بالله
بغداده ايدي و خليفه انكا اكرام ايتدي و خوش عطالر و تعظيملر يله كوندردي و اول
ايلده ملك مظفر ابو سعيد كوكري بن زين الدين كه اربل بكيدي كلدي بغداده كردي هيچ
كلوب بغداده كيردوكي يوغدي و سپاهيلر اني قرشولديلر و خليفه انكا ايكي كز سلام
ويردي ايكي وقتده غايت تعظيم ايتدي و ملوك و امرا انكا غبطه ايتدلر و هم دلدلر كه هجرت
ايدلر تا كندولره داخي انوك مثلي حاصل اوله و ليكن دربندلر حفظنه مشغوللردي مكنت
و فرصت بولمدلر كه هجرت ايدلردي و بو اربل ملكي واردي كه مملكتنه كيتدي معظم و محترم اولب
و اول ايلده اعياندن وفات ايتدي يحيى بن معطي بن عبد النور كه نحو علمن خوب بلردي الفيه دلو
كتاب تصنيف ايتمشدي و باقي علمده و نحوده مفيد فضيلتي چوقدر و لقبي زين الدين در كنديدن
و غيريدن تحصيل ايتمشيدر صكره مصره واردي و قاهرهده ذي الحجه نك غره سنده وفات ايتدي
و جنازه سنه حاضر اولدي شيخ شهاب الدين ابو شامه و هم مصره اول ايلده وارمشدي
و حكايت اولنور كه ملك كامل انك جنازه سنه حاضر اولدي و دفن اولندي امام مزني قبري قتنده قرافه
ده امام شافعيه كيدر يولك صولنده و اول ايلده اولدي طبيب مهذب بن عبد الرحيم بن علي كه
معروفدور دخوار ديمكله دمشقده شيخ الاطبا ايدي و سرايي كه درب العبيدده در و صاعه

عتیقه بقیتنده دروقف ایتدی اطبایه که دمشقده دریا انده علم طب درسنه مشغول اولدیلر

وبونك وفاتی صفرده اولدی ودفن اولندی سفح قسیونده که وقبری اوزرنده برقبه واردر دکلر اوزرنده

دکینه نك جانب شرقیسنده طاغك دبنده وکورلت حکمة الله که بو رئیس الاطبایی النده ولو امراض

متعاکسه برله مبتلا ایتدی جمله سندن بری ریح اللقوه ایدی ومدت عمری التمش اولدی ابن کثیر

ایدر قاضی ابو الغنایم اول ییلده اولدی ابن عمید دور شیخ وصالح کمسنه ایدی وهم عابد

ومرتاض وعملله عامل اهل مجاهده ایدی اکر بر کمسنه ایدورسه که زماننده اندن عابد کمسنه

یوغیدی کرچکدر الله تعالی اندن راضی اولسون شیخومز در اندن علم حدیث سماع وانوك سوزلرندن

انتفاع ایتمشوز وکورمستنددن فایده لنمشوز وابن کثیر ایدور اول ییلده وربیع الاولك اوننده کمسنه

وفات ایتدی دستمور ابو القاسم عبد الحمید بن العجمی الحنبلی که کندو اهلی سنتنده مقدملری

ادی ومروت وکرم وحسن خلق وحلم ایله سیدی واولوکشیدی واطعام طعام ایتمکی سوردی وقوتقلری

کولر یوزله تلقی ادردی ومسلمانلرك حاجتنی قضا ایتمکدن وخلقه ایصال راحت ایتمکدن متقاعد

اولمزدی دایما سعی ایتمکده ادی بو کتابی تالیف ایدن ابن کثیر ایدر بوارادده دوکندی کامل ادلو

تواریخ کتابی که تصنیف ایتمشدر ابی حافظ عز الدین ابو الحسن علی بن محمد بن الاثیر واول

ییلده الدی ابو اسحاق ابراهیم بن عبد الکریم بن السعادات بن کرم که حنفی المذهب که فقیه ادی

وقدوریه جلی شرح یازمشدی وبدر الدین بن لولونك منشیسی ادی وکاتب اولمشدی لماصکره

کاتبلیغی ترك ادب فاضل وشاعر کمسنه ادی واول ییلده الدی مجد البجسنی که ملك اشرفك وزیری

اماصکره وزارتدن عزل اولنسه وقتی که وفات ایتدی دفن اولندی شول تربسنده که سفح قسیونده در

وکتابلرنی تربسنده وقف ایتمشدر وخیلی اوزرینه اوقاف دخی قودی واول ییلده اولدی جمال
الدوله خلیل بن دویزان که قصر حجاج جلندیشی ادی وهم دیرلك ومروت اسی وصدقاتی
چوق کمسه ادی وبو وفات ایدجك مقابر صوفیه‌ده قبله طرفنده مسجد فلوس قتنده‌کی
تربسنده دفن اولندی واول ییلده وفات ایتدی بهرام شاه بن فرخشاه بن شاهنشاه بن ایوب که
بعلبك تاریخك بکرمی التسنده انوك الندیدی شول وقتده که ملك اشرف موسی بن ملك عادل
کلدی دمشقی الدی تاریخك یکرمی التسنده وبعده یکرمی یدیسنده بعلبکی الندن الدی وبونی
دمشقه ایلدیب تا بیی مدرسه سنده وسراینده ساکن قلدی وبعده بو تاریخك شوال ایینده برکی
قولی حبس ایتمشدی برنسنه اوغرلدك دیو تهمت ایدوب وقول حبسدن ناکاه بر کیجه بوشنوب
بونی قتل ایدوب وبر قولی داخی دوتب دیلدلر وبهرام شاهی دفن ایتدیلر شول تربده‌کی اتسنی
تربسی قتنده درشرف شمالیه‌ده وبو شرفده‌کی امجدیه‌یی وقف ایتمشدر وبو بهرام
فاضل وشاعر کمسنه ادی وهم دیوانی واردر وابن ساعی تواریخنده بونك خوب ولطیف
شعرلرندن کتورمشدر واما ابو شامه تواریخنده عجب ادیکه بونی اکمدیه وبونی اکدوقدن
صکره دشده کوردیلر صوردیلر حق تعالی سنکله نه معامله قلدی دیو بودخی اکی بیت انشا ایلدی
ترجمه‌سی بودر شعر کناهم جرمم اکوب قایی قورخو • چیکردم وقتم اولمیشدی بیلو • عتاب ایتمدی
لیکن عفو قلدی • دریغم المدم بن کندی قیغو • واول ییلده اولدی جلال الدین تکش بعضلر
ایدر بو محمود بن علاء الدین خوارزم شاه محمد بن تکش الخوارزمیدر وبو طاهر بن حسین نسلندندر
وتکش بونلرك دده‌لریدر بو شولدرکه ملوك سلجوقیه‌نك دولتی زائل ادب پادشاه لقلرنی

دردي وبعده تاتار کلوب خوارزمشاهي قهر ايدوب شهردن شهره دشوب قودي عاقبت واروب بعض

جزاير بحره وفات ايتدي اندن صکره اوغلي ملك جلال الدين برله دفعاتله مقاتله ادوب عاقبت

انلرك داخي چريسني صيوب تارمار قلدلر کندو چريسندن ايرلوب تنها واروب ميافارقينه دشب اندن بر کوهه

بر فلاح بوني کوردي نه کيشيسن ديوب صوردي بو داخي خوارزم بکلرندن ديوب جواب ويردي بو فلاح

بوکه اکرام واعزاز صورتن کوستروب اونه ايلدوب قوندردي وقتي که کيجه اويدي بو فلاح بر بالته اوروب اولدردي

اول اوزرنده کي التونيني وجواهرني وقور ايرواويان برله آتيني الدي والدرمکه سبب اولديکه مکر بو خوارزميلر

بو فلاحك بر قرداشني الدرمشلر وبعده بو خبري ميافارقين پادشاهي شهاب الدين غازي بن ملك

عادل اشتدي واول فلاحي کتوردي اولدوغي کبي اولدردي وبونك حقنده ملك

اشرف ايدردي که بزمله تاتار ارا سنده سد در شويله کم اسکندر يابدوغي سد کبي که بزمله ياجوج

وماجوج ارا سنده در اندن صکره آلتي يوز يکرمي طقوزنجي يل کيردي وبو ييلده عزل اولنديلر

ايکي قاضي دمشقده بيري شمس الدين الجونيدر وبيري شمس الدين بن سني الدوله در ويرلرينه عماد الدين

الجورستاني نصب ايتدلر عاقبت بوني داخي عزل ايتدلر بو تاريخده وتوز برنده وکنه شمس

الدين بن سني الدوليه ويردلر شويله کم کليسر واول ييلك شوالنك اوننديسنده خليفه مستنصر بالله

عزل ايتدي وزيريني که مؤيد الدين بن محمد بن عبد الکريم القمي در وهم حبس ايتدي بوني وقرداشي

حسيني واوغلي فخر الدين احمد بن محمد القمي يي وباقي اصحابن وبونك يرينه وزير ايتدي استادار

شمس الدين ابو الازهر احمد بن محمد الناقدي واعز خلعت بر قدي اوزرينه وخلايق

بو وزير اولدوغنه خيلي فرح اولدلر وبو اثناده بر طايفه تاتاردن شهرزوره کلديلر

خليفه

خلیفه‌نی ایشدیب اربلك بكچی قغرتدی كه اكا مظفر الدین كوكبری زین الدین دیرلردی وهم اكا لشكر
قوشوب تاتاره قرشو كوندردی وبونی ایشدیب تاتار طایفه‌سی قاچدیلر ولله الحمد وبو لشكر
داخی بر نیجه آی انده طوردیلر عاقبت ملك مظفر الدین خسته اولدی واردی بله كتدی وباقی
لشكر داخی دوندیلر یرلو یرینه كتدیلر واول ییلده وفات ایتدی اعیاندن محمد بن عبد الغنی بن ابی بكر
بن نقطه كه محدث وحافظ وفاضل كمسه ایدی وبر كتاب تصنیف ایتمشدر نافع ادی تقیید در
محدثلرك مشهورلرینی وكتابلرك راویلرینی بیان ایدر وبونك اتاسی فقیرلردندی ومنقطعلردندی
بغداد مسجدلرینك برسنده ساكن اولوردی الینه نه كیرسه اصحابنه ایثار ایدرلردی اما اوغلی
نشو ونما بولدی علم حدیثه مشغول اولماغله وشرقا وغربا افاقه رحلت ایدردی كمال كسب ایتدی
حتی اقرانی اوزره غالب اولدی اول زمانده فایقلردن ومشاهیرلردن اولدی وهم خیلی غنی
اوغلی اولدی ومدت عمری اللی ایكی ییل اولدی بو ییلك صفرینك یكرم ایكنجی كون جمعه كوننده وفات
واول ییلده الدی جمال الدین عبد الله الحافظ عبد الغنی المقدسی كه كریم وفاضل واهل حیا كمسه
ادی علمدن خیلی نسنه سماع ایتمشدی واول صكره ملوكه وابنای دنیایه اختلاط ادب احوالی متغیر
اولدی ایدی صكره وفات ایتدی ابن شكرك بستاننده اسماعیل ابن ملك عادل قتنده وهم كفنینی
بو ایتدی وسفح قاسیونده دفن اولنمشدی واول ییلده اولدی ابی الحسین بن ابی المبارك بن عبد الله
محمد بن یحیی بن سلم الزبیدی ثم البغدادی كه شیخ وصالح كیشیدی وفقیه وحنفی مذهب
فاضل كمسه ایدی چوق علمده كمالی واردی خصوصا علم فرایض وعروضده وهم بو علم عروضده
بر لطیف رسالسی واردر وصكره ابن ساعی تواریخنده اول رساله‌نك هر بحرندن ایكی بیت اختیار

ایدوب کتورمشدر واول ییلده اولدی ابو الفتح مسعود بن اسماعیل بن ابی علی بن مسعود بن علی بن

موسی السلماسی که ادب اهلی فقیه وشاعر کمسنه ایدی وچوق تصنیفلری واردی ومقامات شرح

یزمشدی وعلم نحوده جمله ادلو کتاب شرح یزمشدی وخیلی لطیف خطبه لر وخوب شعرلر ایتمشدر

واول ییلده اولدی فخر الدین بن شیحی ابو بکر محمد بن عبد الوهاب عبد الله الانصاری که دمشقده عدالتله

مشهور کمسنه ایدی وهم علم حدیثدن سماع ایتمشدی وهم ملک اتولنقری بیت شامک دیواننه

والی اولمشدی وهم بو خاتونک اوقافنه ناظر ومتصرفدی وداخی اسبط ایدر تواریخده بو فخر

معتمد وامین وزیرک ومتواضع کمسنه ایدی وهم بونک اغلی شرف الدین وزیر اولمشدی سهلجه

وقت بو فخرک عمری سکسن اولدی وقربان بیرامنده وفات ایتدی ودفن اولندی باب الصغیرده که

مقبره لرده واول ییلده اولدی حسام بن عزی بن یونس که عماد الدین دیرلردی اول حلّه اولوردی

صکره دمشقه واردی شیخ وفاضل وفقیه شافعی المذهب ایدی خوش متکلم ولطیف شاعردی

وکتاب تصنیف ایتمشدی ربیع الاخرک اونبچی کونی وفات ایدوب دفن اولندی مقابر صوفیده وداخی سبط

ایدر تواریخده بو عماد الدین مدرسهٔ امینیه ده مقیم ایدی وهیچ کمسنک ویجلین ییمزدی

بلکه یمکه حاضر اولسه عادتی اولدیکه سیکنده سننه کتوردی طعامدن انی بیر ایدی وهم

دائما بلندن بیت قلوری اکسک اولمزدی وحکایت اولنور که ایدر برکون ملک عادل بکا بر طیلسان

عطا ایتدی وسرایندن طشره چیقجق بر کمسنه کلدی اوکمجه یوردی بنی قاضی صندی وقت که

باب البریده ایردی یولوم بو طیلسانی چیقروب بیکم اچنه قیدم بر داکلنورک

یوردوم بو کز بو کمسه دوندی کیرسینه بقدی کمسه کورمدی بکا ایدر قاضی

قنجروکتدي بن اشارت ایتدم یوزیه دن یکا و ایتدم واردی و نه کتدی بوده بو جوابی ایتدب
یوزیدن بکا کتدی بنداخی سرعتله یوریوب مدرسه امینیه واروب راحت اولدم اندن ابن ساعی
تواریخنده ایدر مدت عمری یتمش طقوز ییل اولدی خیلی مالی قلدی عصبه سی میراث ایتدی وهم
ایدر ابو عماد الدین اخبار و تواریخی خوب بلوردی وهم دین و صلاح و تقوی اهلیدی و خوب
شاعردی و اول ییلده وفات ایتدی ابو عبد الله محمد بن علی بن محمد بن الجارود الماذرایی که فقیه
شافعی المذهبدر و فاضل ادی واربله قاضی اولمشدی وهم ظریف و شوخ کمسنه ایدی و فایق
عجیب شعرلری واردی و ایو کلماتلری واردی بر قج بیتك ترجمسی بودور شعر

کتدی یکلك یقین اولدی اجل • بحبه یدك جرم و سهو بوزلل • عمر کچدی هیچ یراق ایلمدك • کی صقین الدامسون طول امل
خود بلورسن هرنه وار فانی درر • بس همان باقی قلان حسن عمل • کی غنیمت بل زمان فرصتی • کم کچیسر سیف قاطعدر اجل
طاعت ایدوب قلمغل اهمال سن • تیز طوتوب تیر العجل ثم العجل • نه یوروسن خوش فراغت امله • بو خطاهی الوجل ثم الوجل
وحشتی قبری کسیتی لمو کرلت • و تجیمی الدر دبشر المحل • قطره ٔ عفوکله محو ایت جرممی • رحمتکدر یا سیدر اعظم اجل

و اول ییلده اولدی محمود الزاکی ابو الثنا ابن علی بن یحیی الطائی که اربلده مصفر الدینك ناظر الاوقافی دخی اولمشدی وهم شیخ و ادیب و فاضل کمسنه ادی و شاعردی اندن صکره الیوزاوتوزیدنجی ییل کردی. بو ییلده بغدادده خطیب و عباسلره نقیب اولدی مجد الدین ابو الفتح هبة الله بن عبد الله المنصوری وهم اوزدنر اغر خلعت براغلدی وهم فاضلدی و بر زمان زاهدلر و صوفیلر و درویشلر قتلوب و شیخ اولمشدی و مصاحب اتمشدی و فتکه بو منصبه دعوات

الدین

بالله وشرف الدين اقبال المستنصري فتح ايتديكي اربل ادلو شهري و نواحيسي بريله ابو اربلك

ایتدیلر بیتر حاجت اجابت قلدی و بو کادنیا یوز طتدی نفیس طونلر کیوب خوب اوغلنلر خدمتکار
ایدیندی و بو نسنه تعجیب ایدوب بعضیلر انك حقنه براوزون قصیده انشا ایتدیلر و ابن ساعی
اول قصیده‌یی تواریخنده کتوردی و اول ییلده قاضی محیی الدین یوسف بن شیخ جمال الدین ابو الفرج
بن الجوزی ایلچی اولدی خلیفه‌دن مصر سلطانی ملك کامله و خوب مکتوب التدی که اچنده
تقلید پادشاهی واردی و خوش ملیح اوامر واردی اچنده اول مکتوبی انشا ایتمشدی وزیر نصیر الدین
احمد بن ناقد بو مکتوبی ابن ساعی بجماله کتوردی تواریخنده و اول وقت که بو مکتوب ملك کامله
ایرشدی ملت کامل خیلی محاصره ایدوب امدادلو شهر یکه اعمال جزیره‌دندر فتح ایدوب شاد مان
اولوب امدت طشره سند خیمه و خرکاه طوتبا و بوزدی و اول ییلده بغداده کی دار الضیافت
که حاجیلر ایچون یاپلمشدی اچلدی اشلدی حاجیلر کلدوکی موسمده مبالغه خلعتلر
کیدرلدی و حلوالر و طعامنی کران بشوبا ولشلدی و اول ییلده لشکر قوشدی خلیفه
مستنصرنك ملکی مظفر اولدی کوکری خسته اولمشدی کندودن صکره یرینه قایم مقام اولور
کمسه‌سی یوغیدی و قتکه بولشکر کلدی بوشهرك خلقی شهری یاپدیلر الله اولسه بو لشکر
انلری محاصره ایدوب قهر ایله فتح ایتدیلر بو ثلث شوال لناتاون ید یسنده خیلی بشارتلر و شادیلر
طبللر دوکلدی و اول ولایت پادشاهلغی منشوری کلدی اقبال مستنصریه یه بو داخی
مناصبی لایقیلی لایقنه تسلیم ایتدی و خوش سیرت و عدالت اظهار
ایتدی و شعرا اول فتح اوزره و اقبال
مستنصری اوزره مدح کر انشا ایتدیلر

وبو اقبال مستنصري كلجك بيلك شوالنده اون بديسنده وزير ايدي نصير الدين علقمي كه خوش
سيرتلو وخلقه خير انديش كمسنه ايدي واول بيلده رمضانك غره سنده دار الاشرفيه عمارت
اتمكه باشلدي دمشقده وبو اولده امير قيمازك سرائي ايدي وهم حمامي داخل واردي صكره
انلري يقوب بو دار الحديثي يابديلر وسيط ايدر تواريخنده كه اشبو بيلك شعبانك نصفنده
كيجه بو دار الحديث فتح اولندي وشيخ تقي الدين بن صلاح اني حديثه مشغول اولدي واول
دار الحديثه ملك اشرف خوبلق وقفلر ايتدي وانده يدي رسول الله ك مبارك نعلي وملك
اشرف صحيح بخاري بو بيلده سماع قلدي خيلي خلق صالحيه ده وسرايده وداخل ايدر
اول بيلده فتح ايتدي ملك كامل امدي وكيفا قلعه سني وپادشاه قتنده بش يوز فراش وغلنلري
بولندي وملك اشرف كا عذاب اليم قلدي واول بيلده قصد ايلدي ماردينه ملك روم جرسي
جزيره يه وخيلي قتل وغارت ايتديلر شويله كه تاتار مسلمانلره اول ايشي ايتمدي واول وفات
ايتدي اعياندن ابو القاسم علي ابن شيخ ابو الفرج الجوزي كه شيخ ولطيف وظريف
كمسنه ايدي خيلي علمدن سماعي واردي ومدت عمري تمش طقوز اولدي وسيط تواريخنده
ايدر وزير صفي الدين علي بن شكر بو بيلده وفات ايتدي وايدر بو وزيرك بر تصنيفي واردر
بصائر ادلو وايدر كه بو كه ملك عادل غضب ايتدي سوردي صكره ملك كامل آني وزير ايندي
محترم قلدي ودفن اولندي مدرسه سنده كه مشهوردر مصرده وذكر اولنور كه اصلي
مصر كويلرندن بر كويدركه ادي دميردر واول بيلده وفات ايتدي ملك ناصر الدين محمد
بن عز الدين • زنكي بن نور الدين ارسلان شاه بن قطب الدين • مودود بن عماد الدين •

زنكي بن اقسنقر كه موصل پادشاهيدي بو ناصر الدين بدر الدين لولو صورت ايتدي شوكه دك
كه كندونك شوكت زياده اولدي صكره بو ناصر الدين جوازي بله صحبتدن منع ايتدي تا نسل
منقطع اولدي پادشاهلق كندويه قلدي و عيسى اچسيني داخي اوزلتدي اولدي
فرصت بولدي اون اوچ كون آچ قودي صوسزلقدن و اچلقدن اولدي مدت عمري اون يدي
ييل اولدي خيلي خوب صورتلو يكيدي دي و اتابكي نسلندن موصله اخر پادشاه بو اولدي
و اول ييلده وفات ايتدي قاضي شرف الدين اسمعيل بن ابراهيم كه حنفي مذهب ايدي و خيلي
مصنفاتي وار ايدي قرابتدن و غيريدن و بو اوغلي ايدي قاضي شمس الدين بن الشيرازي
الشافعينك خالته سنك و بو اكسي نائبدي ابن زكينك و هم ابن خرستانينك و هم بو مدرس
ايدي طرخانيه نك و هم طرخانيده ساكن ايدي و بو وقتي كه ملك معظم بوكا ادم كوندردي
فتوي ويره بنيذ تمر و ماء الرمان حلال ديو بو امتناع ايتدي ايتديكه بو مسئلده محمد بن
حسن مذهبي اوزرين و شول روايت مسئلده ابو حنيفه دن روايت اولنور شاد و روابن
مسعوددن روايت اولنان حديث صحيح دكلدر ايله اولسه بو ملك معظم قاقيوب عزل ايتدي
تدريسندن و مدرسه ء بونك شاكردي زين الدين المعشاله ويردي و بو منزلده ساكن اولدي
شرف الدين البحيذنك رحمة الله و ابو شامه تواريخنده ايدر و فات ايتدي بو ييلده
بو خيلي سلطانلر بري مغيث بن ملك عادل و بري عزيز عثمان ملك عادل و فتكه
بو ملك ناصر الدينك اتاسنك باباسي كه ملك مظفر الدين كوكري و اربل پادشاهيدي
و بري مظفر الدين كه اربل شاهيدر و نجه لر داخي بكلردن وفات ايتدي بو كتابي تصنيف

ايدن

ادن ایدی اربل پادشاهی مظفر کوکبری بن زین الدین علی بن بکتکین اولو بکیدی
جومرد ایدی و بوندن چوق آثار حسنه صادر اولدی و سفح قاسیونده جامع مظفری
ادلو بر جامع عمارت ایتدی و داخی قصد قلدی که ماء برزه دن اول جامعه صو کتوره اما ملك
معظم منع ایتدی و بهانه ایتدی که مسلمانلر مقابرینه اوغرایوب خراب اولور دیو ربیع الاوله
اولو مولید ایدردی بیوك جمعیت قلوردی و هم غایت جست و بهادر و عاقل و عالم کمسنه
ایدی و بونك ایچون شیخ ابو الخطاب بن دحیه بر مجلد مولید دوزدی آدی تنویردر و بودخی
ابو الخطابه عطا بیك فلوری ویردی و بونك پادشاهلغنده مدت اوزدی محمود السنین
والسیر اولوب شهر رمضانده ملك صلاح الدین انده عکا ادلو شهری محاصره ایدردی
تا اشبولیه دن سبط ایدردی حکایت اولنور که ملك مظفرك مولدی ایتدکنده سماطنده
بش بیك باش بریان اون بیك تاووق و یوز آت و یوز بیك چنق زبدیه ادلو طعام و اوتوز بیك
صحن حلوا احضار اولنوب جماعته چکلدی و اول مولیده حاضر اولدی اعیان علما و صلحا
و اوزرلرینه خلعتلر براغلدی مرتبه لرینه کوره و صوفیلر ایچون سماع طرح ایدردی اویلدن
یارنکی صباح اولنجه و هم کندو داخی انلرکله رقصه کیردی و بونك قونقلری ایچون دار
الضیافه وار ایدی هر طرفدن هر طائفه که کلوردی انده قونردی هر برینه قونقلردی
مرتبه سنه لایق و هم بونك انواع صدقاتی و احسانی ایرشردی اهل حرمینه و غیرینه
دائما و هم فرنکدن هر ییل نیجه مسلمانلری الوب آزاد ایدردی خلاص ویرردی حتی روایت
اولنور التمش بیك مسلمان اسیری بونك سببی ایله فرنکدن خلاص بولدی سبط روایت ایدر

توارنجنده ایدر که بونک خاتونی ربیعه بنت ایوب ایدی که تزویج ایتمشدی بوکا قرنداشی
ملک صلاح الدین شول وقت که بونکله عکا شهرنده اوزرنده ایدی بو خاتون ایدر بر کون
عتاب ایدوب ایتدیم که بو کلکک بش درهم کتورمزندن اشبو ایدوکک دیو اول دخی جواب ویردی
ایتدیکه بن بش اقچه لق کوکلک کیوب باقیسنی صدقه قلدوغم خیرلودر اندنکه بن نفیس طونلر
کیوب فقیرلر و مسکینلر محتاج اولالر ور و روایت اولنور که هر مولدده اوتوز بیک فلوری خرج ایدردی
و هر ییلده ایکی یوز بیک فلوری صرف ایدردی اسیرلر خلاص ایتمسنه و حرمینه و حجاز یولنده
صو ایچون اوتوز بیک فلوری صرف ایدردی و بونلردن غیری سرله ایتدوکی تو عاقبت وفاتی
اربلده اولدی و وصیت ایتدی که مکه یه التله لر شرفها الله اتفاق د شمدی مشهدی علی ده دفن اولندی
و اول ییلده اولدی ملک عزیز عثمان بن ملک عادل که ملک معظمک انا بر قرنداشی ایدی و بانیاسده و اول
نواحیده غی قلعه لرک پادشاهی ایدی و بو بنیاد ایتمشدر و صبیبه ادلو قلعه یی و بو عادل کمسنه
ایدی و سوزی اوز سویلردی و قرنداشنه مطیع ایدی و صکره وفات ایتدی رمضانک اونیجی
دوشنبه کون دفن اولندی قرنداشی قاتنده و اول ییلده اولدی ابو المحاسن محمد بن نصر بن مکارم
حسن بن علی بن محمد بن غالب الانصاری که مشهوردر ابن عنین دیمکله ابن ساعی ایدر اصلی
کوفه دندر دمشقده طغدی و اولندی و کوفیله دمشق اراسنده نجه ییل مسافرت ایتدی و نجه
شهرلره و ولایتلره واردی شرقا و غربا جزیره کبی و روم شهرلری و عراق و خراسان
و ما وراء النهر کبی و هند و یمن و حجاز کبی و مصر و بغداد کبی و بو شهرلرک اکثر
اهلنه مدحلر ایدوب مبالغه مال جمع ایتدی خیلی ظریف و شوخ و شاعر و مشهوردر

و

وحسن الاخلاق وجمیل المعاشرت کمسنه ایدی صکره دمشقه کلدی تا بو بلده الجیدلک انده
اولدی اما سبط وغیرسی ایدر تاریخلن اوتوز اوچنده اولدی وبعضیلر ایدر تاریخلن
اوتوز برنده اولدی والله اعلم اما بو کتابی تصنیف ایدن ابن کثیر ایدر مشهور اولدرکه صلحیه
حوار انده اولدی والله اعلم زرع آدلو شهردن دور وصکره امامت دمشقده اولدی جوریده
جامعک طرف قبلسنده دور غایت مجلو کمسنه ایدی وبر کتاب تصنیف اتمشدر وادی تقرص
الاعراض دربش یوز بیت دوروار کمسنه قورتلمشدی دمشق اهلندن بونلک شرندن حتی ملک
صلاح الدین وقرداشی ملک عادل ذم اتمشدر وصلوات مکتوبه‌ی قلمزادی صکره ملک
صلاح الدینک قرنداشی ملک عادلی بونی ذم اتمشدر بونی ولایتندن سوردی بودخی هندوستانه
واروب انک بکلرنی مدح ایدوب مبالغه مال جمع ایتدی وصکره یمنه کلدی بعض روایتده
یمن بکلرنک بعضنه وزیر اولدی وبعده کینه دمشقه کلدی ملک عادل دورنده وصکره
ملک معظم اتاسنده وزیر اولدی کاه اما یرمز قانون وبدعتلر دوتدی اول سبب ایله معزول
اولدی وبو هندوستانده ایکن اهل دمشقه هجونامه‌لر کوندرمشدر وبجه کز ایچنده اعیان
دمشق وملک صلاح الدین وملک عادلی ذم ولوم اتمشدر وبو نکره حاضر اولدی
خراسانده فخر رازینک مجلسنه که منبره چیقوب خلایقه وعظ ایدردی واول اثناده برکوکرجین
بر برنجی قوشدن قاچوب کندوی بو فخر رازینک اوزرینه برقدی صغنوب فریاد طلب
ایدرکبی وبونی کوروب ابن عنین اوچ بیت انشا ایلدی ترجمه‌سی بودر کبوتر صغنوب کلدی
سلیمان زمانه قچوب برنجی قوشدن که اتمشدی قصد جاننه بلوردی که جنابی خوب ملاذ خوش حرمدر

صوفیه‌نڭ شیخ شهاب الدین السهروردی ترجمه‌سیدر

واران ایدر فی الحال سلامیله لمان واولییلده عمر بن محمد بن عبد الله بن عمر البکری البغدادی که
مشهور دور شیخ شهاب الدین السهروردی دیمکله بو بغدادده شیخ صوفیه ادی کبار الصالحین دن
وسادات المسلمیندن ادی ونیجه کره الحج اکه وارمش ایدی خلیفه بیله بکلر ارسنده وخیلی مال الینه کرمشدی
اما فقرایه ومحتاجلره صدقه ایتمشدی وبر کره نیجه وارمشدی صحتنده فقرادن اول قدر کمسنه وار ایدی که
عدیدن الله بلور انجق وخیلی مروت وکرم اهلی ایدی ومحتاجلرڭ ومظلوملرڭ عونی وغیاث
ایدی وامر معروفه ونهی منکره مشغول ایدی وخلقه وعظ ایدردی اوزرنده دورد دوشانه
طوتیکه وبونڭ عوارف المعارف ادلو بر خوب کتاب تالیفی وار ایدی وبر کره مجلسنده اشبو بیتی
اوقدی ما فی الصحاب اخو وجد نطارحه حدیث نجد ولا صب نجاریه یعنی یارنلرده بر وجد
اهلی یوقدر که انکله دورتلشه کلمات ایده وزور عاشق یوقدر که انکله بیله یوله قدم اوره اوزاشبو
سوزی شیخ نیجه کره کندوی یوجه کوروب خلقی خور کورسن والحق لرسن والله بو خلقده کمسنه وار که
کرندی یوب وجه کسترردی ناکاه اول مجلسده بر ییکت که اوزرنده دردویشانه طوتون وار ایدی
یا شیخ نیجه کندوی یوجه کوروب خلقی خور کورسن والحقلرسن والله بو خلقده کمسنه وار که رامی
دکلدر که سن انکله یوله قدم اورسن وهم انڭ سوزینه سنڭ فهمڭ ویلڭ ایرشمز نولیدی
اشبو بیتی اوقیندڭ ما فی الصحاب وقد سارت حمولهم الا محب له فی الرکب محبوب کانها
یوسف فی کل منزلة والحی فی کل بیت له یعقوب ومعشوقی کاروانده دور اول محبوب کانه
هر منزلده یوسفدر قوم قبیله‌سی هر اوده انیچون یعقوبدر بو سوزی سهروردی اول ییکتدن ا شدیجک
برکره جاغردی وفی الحال منبردن اشغه ایندی وقصد ایلدی که کله اول ییکتدن عذر دیله ولا اما کلدی

مورخیندن ابن اثیرك ترجمه‌سیدر

یرنده بولمدی وکوردی همان اوتوردیغی یرده برقوتوجه قان ایله طلوم‌کر شیخ اولبسی بو ایکی ایاغین یرین
سوزمکله قانمش ایمش و ابن خلکان تواریخنده بو اسناد ایتدوکی سنلری چوق ذکر ایتدی و چوق بوکا ثنالر
ایتدی خیرله و بونك مدت عمری طقسان اوچ اولدی اما شیخ شهاب الدین ابوشامه بونك وفاتنی
اوتوز اکنجی سالده بیان ایتمشدر و اول ییلده اولدی امام علامه ابو الحسن علی بن ابی الکریم محمد بن
عبد الکریم بن عبد الواحد الشیبانی الجزری الموصلی که مشهوردر ابن کثیر دیمکله بونك کتابی
بالغایه آدلو تصنیفی واردر صحابیلرك آدلرینی بیلدررو کامل آدلو کتاب واردر و تواریخده
غایت خوب تاریخدر حوادثی شرح ایتمشدر و ابتدادن تا الیبی یوز یکرمی سکزنجی ییلدك هجرت
نبویه‌دن و بو بغداده واردوکلوردی دایما و موصل بکلری قاتنده معتبر ایدی و بعضنه وزیر
داخی اولمشدر و آخر عمرینده دولتلرنده اقامت ایتدی معزز و معظم اولوب مدت عمری یتمش
بش اولدی و بونك برقرداشی مجد الدین ابو السعادات در جامع الاصول و داخی غیرینی تصنیف
ایتمشدر و برقرداشی داخی وزیر ضیاء الدین ابو الفتح نصر الله درکه وزیری ایدی ملك علی بن
ناصرك که بیت المقدس اول فتح ایتمشدر و دمشقك ملکیدی بعضیلر ایدر جزیره ابن عمرك
انك ایچون دیدیلر انی فتح ایتدی عبد العزیز بن عمر بن برقعید و بعضیلر ایدر فتح ایتدی عمر بن
اوس الثعلبی‌نك ایکی اوغلی که بری اوسدر بری کاملدر و قاضی ابن خلکان بویله تحریر ایتدی و اول
ییلده اولدی مبارك بن احمد بن مبارك بن موهوب بن غنیمه بن غالب که شرف ابو البرکات
الاربلی دیرلردی چوق علمده مثلا حدیث و اسماء رجالده و علم ادب و حسابده کاملدی
و چوق تصنیفلری واردر و چوق فضیلتلری واردر و بونك اوصافی خوش و جمله

بسط ايدوب شيخ ابن خلكان وفياتنده كتوردي وافادهٔ جيده ايتدي رحمه الله تعالى

اندن صكره **التي يوز اوتوز برنجي ييل كردي.** بو ييلده ملك اشرف باب الصغيرك طشره سنده

مسجد جراح عمارت ايتدي واول ييلده فرنك بكينك الحسيني كلدي ملك اشرفه جمله ارمغاندن

بري آغ ايو يدي كه قيلي ارسلانن قتلنه بكزدي وحكايت ايدرلردي كه دكيزده طالوب باليق

چيقردي وبري آغ طاوس ايدي واول ييلده تمام اولدي عمارت قيساريه كه نحاسلرك

طرف قبلسنده دوروقومحيلر بازاريدر انجي اول ادار التلدي وانجو بازاري كي انده ادي اول قيمجيلر

ودمورجيلر بازاري قاتنده خالي قلدي واول ييلده تجديد اولندي زياده كي دوكانلر وبو كتابي

تصنيف ايدن ابن كثير ايدر بيزم زمانمزده بو يكي قيمجيلر بازارينك جانب شرقيسي داخي تجديد

اولندي والتون وجوهر تاجرلريدر انجي بو بازارده ساكن اولديلر بوجمله سي اولجامع معمورك

وقفيدور واول ييلده تمام اولدي بغدادده مدرسهٔ مستنصريه كه انك كبي مدرسه اندن اوكدن

بنياد اولنمشدي وهر طائفه يه بو درت مذهبدن وظيفه وجهت وقف اولنمش ايدي التمش

اكيشر كشيدن وهر مذهبدن اوزره برمدرس درت معيد قونديدي وبر شيخ الحديث واكي علم قرات

واون مستمع قونديدي وعلم طبيده برشيخ واون داخي اكا شاكرد قونديدي وبرمكتب

داخي يتيملر ايچون قونديدي وبو جمله سي ايچون مرتبه لو مرتبه سنه كوره وظيفه

قونديدي اتدن واتمكدن وحلوادن وباقي انواع نفقه دن شول قدركه هر برينه وافر كفايت

اوله وقتي كه بشنجيسي كون اولدي خليفه مستنصر بالله كندوسي نفس كريمه سي برله حاضر

اولدي وباقي وزرا وامرا وقضات ومدرسلر وفقها وصوفيلر وشاعرلر مجموع

حاضر اولدیلر بالکلیه و بر وجهله جمعیت ایلدی و سماط دکدی که وصف اولنمز شویله
بو حاضرلر مستوفی یدیلر و کوزدیلر و اول خوندن عوام و خواص اوینه اوتاغینه
کوندردیلر و اول مدرسلره و باقی حاضر اولنن اولولره بل که یولدن کچرکن کلوب باقنلره
خلعتلر کیدردیلر بر اولو کون اولدی جهانده سویلنجك و شاعرلر خلیفه غزا و مصنع و بلیغ
مدحلر و قصیدلر ایتدیلر و ابن ساعی تواریخنده تمام وجه البسط شافعی و کافی ذکر ایتدی
و بعده حنبیلره مدرس شیخ و فاضل رشید الدین ابو حفص عمر بن محمد الفرغانی اولدی
و شافعیلره مدرس و کامل محی الدین ابو عبد الله محمد بن فضلان اولدی و حنبلیلره
مدرس شیخ و علامه محی الدین • یوسف بن شیخ ابی الفرج ابن الجوزی اولدی • و اول کون
انلك یرینه اوغلی عبد الرحمن درست ایتدی زیرا کندوسی الجی لکه کتمش ایدی • و ما
لکیلره مدرس اول کون شیخ ابو الحسن علی المالکی ایدی اما اصالت برله مدرس دکلدی
بلکه علی الوجه النیابت قونیدی تا بردانجی اعلم کمسنه بولنه دیو اول مدرسه یه برخزینه کتاب
وقف اولنمشدی اول وجهله نفیس و صحیح نسخهلر ایشدلمش دکل و هم نسخهلر ایشدلمش
دکل و هم انجلین چوق • کتاب وقف اولندی عن کمسه حکایت قلمدی و اول وقتا
هم استاد الخافه ایدی و انك اوزرینه و بر نصر الدین اوزرینه آغر خلعت براغهدی و بعده
شافعیلره مدرسلکی ذی القعدهنك اوندردنجی کون ابو المعالی عبد الرحمن بن مقیله وردیلر
قاضی عسکرلکی اوزره بیله و اول محی الدین بن فضلانکه شافعیلره مدرس ایدی اول بغداده
قاضی ایدی بر نیز مدت و هم نظامیهیه و غیرنه داخی مدرس اولمشدی صکره عزل اولندی

احکام الاحکام صاحبی سیف الدین الآمدی ترجمه سیدر

اما صکره مستنصریه مدرس دکلدی وقتی که اولدی یرینه عبد الرحمن بن مقبل مدرس اولدی
رحمه الله واول بیلده اعیانلردن اولدی ابو الحسن علی بن ابی علی بن محمد بن سالم التغلبی که
شیخ سیف الدین دیمکله معروفدر اول حماده اولوردی صکره دمشقه کلدی چوق کتابلر
تصنیف ایتمشدر علم کلامده واصول فقهده وغیری علمده دخی اول تصنیف ایتدوکی کتابلرک
ابکار الافکار دور علم کلامده وبری دقایق الرقایقدر علم حکمتده وبری احکام الاحکام دور
علم اصول فقهده وبو حنبلی مذهبدی صکره شافعی اولدی علم اصولی ومنطقی وخلافی خوش بلور دیو
وحسن خلق اهلیدی ورقیق القلب وکثیر البکا کمسنه ایدی وبونک حقنده خیلی کلجی
سویلردی اما ظن غالب اولدر که اکثرینک صحتی یوقدر وبو که ملک معظم وملک کامل خیلی
کامل ایدی واعزاز قیلوردی ولکن اکن سونرلردی وبونی ملک معظم عزیزیه مدرس ایتمشدی
اما وقتی که دمشقه صکره ملک اشرف پادشاه اولدی بونی عزل ایتدی ومدرسه لرده
قغرتدی که تفسیر وحدیث وفقهدن غیری نسنیه مشغول اولمیلر وهر کمسنه که بونلردن
غیریه مشغول اولور شهردن سوردورردین دیو وبو سیف امدی معزول اولدی قدن صکره
منزلنده ساکن اولدی ووفات ایدیجه دمشقده بو یلک صفرنده دفن اولندی تربه سنده که
سفح قاسیونده دور وقاضی ابن خلکان ایدر تواریخنده بو سیف امدی بغدادده مشغول
اولدی شیخ نصر بن فتیان بن المنی الحنبلیدن صکره شافعی اولدی ابن فضلاندن وغیریدن
اوقدی وتحریر ایتدی طریقة الشریف علم خلافده وتحریر ایتدی زواید طریقة اسعد عکه
المیهنیدن دور وبعده دمشقه واردی اندن دیار مصره واردی وانده قراقه ادلو یرده

شا

شافعیلر مدرسنك معیدی اولدی و جامع الظافرینه صدر انك اولدی و فضل الله مشهور
و معروف اولدی و قوم بو که حسد ایدوب پادشاهه قودیلر و تهمت ایتدیلر اعتقاد مذهب
اوایلدز و تعطیله و انحلاله قایلدر دیو و بونك اوزره اتفاق ایدوب بعضیلردن داخی
مکتوب طلب ایتدیلر که کندولره موافق شهادت ادا ایدرلر اما انلر بتیلرنده ایتدیلر که بو قوم اول افاضله
حسد ایدرلر شول وجهدن که انك کمالینه ایرشمزلر عادت اولدر که نعمت و کمال ایاسی محسوددر
و بعده حمایه واردی اندن نیه دمشقه کلدی عزیزیه مدرسی اولدی صکره معزول اولدی
ملازم بیت اولدی النجیدك بو بیلده مدت عمری سکسن اولدی و اول بیلده اولدی امیر کبیر
رکن الدین منکورس الحنفی الفلکی که ملك عادلك تابرقوداشی ملك الدینك قولیدی و بونك
وقفیدر فلکیه و بو خیانلر امرادن ادی و هر کیجه سحر وقتنده یالکوز جامعه واردی و او
قات خمسده جماعتده حاضر اولوردی سفح قاسیونده و آکا خوش وقفلر قودی چوق
وانك قتنده کندو یر تربیر یاپدردی وقتی که بو صکره جوودالو کوینده اولدی کوتردیلر
تربسنه کتردیلر و اول بیلده اولدی شیخ رضی الدین ابو داود سلیمان بن مظفر بن غنایم
الجیلی که شافعی دانشمندلرندندی و بغداده مفتیلرندنادی و بندن طلبه چوق زمان
مشغول اولوب فایده النمشدی و علم مذهبده بر کتاب درمشدو داون بش مجلد ایچنده اقوال
غریبه و وجوه مستغربه چوقدر و لطیف کمسنه ایدی و بو بیلك ربیع الاولینك
اوچنجی کون چهارشنبه کونی بغداده وفات ایتدی و اول بیلده اولدی ابو الحسن
کثیر که شیخ عزیز الدین بن علی بن محمد بن عبد الرحیم الجزری الموصلی در بونك کوردکلو چوق

تصنيفلري واردر جمله سندن بري كاملدر علم تواريخده در بو فنده غايت خوب ومعتبر
كتابلردر حوادثي غايت بسط اتمشدر واما وفيات حوادثي كبي منبسط دكلدر واول ييلده اولدي شيخ
طي المصري بو بر زمدت شامده اقامت اتمشدر زاويه سنده كه دمشقده در رحبه ادلو يرده كه انده صندقلر
صتارلر بنو القلانسي سراي قتنده شامه ادلو حمامك طرف شرقيسنده و بو ظريف و زيرك و زاهد كمسنه
ادي خدمتنه ملازمت ايدرلردي و عاقبت دفن اولندي زاويه سنده واول ييلده اولدي
شيخ عبد الله الارمني كه عابدلردن ادي وشول زاهدلردن ادي كه براريده وطاغلرده
ودرلرده ساكن اولوردي وابدالرله واوتادلرله وقطبلرله صحبت ايدردي وخيلي احوال
ومكاشفات ومجاهدات وسياحات مشهور ادي وقراني مقرر اتمش ادي وقوت وريادلو
كتابي حفظ اتمشدي واخر عمرنده دمشقده مقيم اولدي وانده وفات قلوب سفح قاسيونده
دفن اولندي وبوندن حكايت اولنور كه ايدر بر كون بر شهره اوغردي يولوم سياحتمده ونفسم طلب
ايتديكه اول شهره كيره بري كاملدر علم تواريخده در بو فنده غايت خوب ومعتبر كتابلردر
حوادثي غايت بسط اتمشدر واما وفيات حوادثي كبي منبسطدر واول ييلده اولدي شيخ
طي المصري بو بر زمدت شامده اقامت اتمشدر ذات سنده كه دمشقده دور
رحبه ادلو يرده كه انده صندوقلر صاتارلر بنو القلانسي سراي قتنده شامه ادلو
حمامك طرف شرقيسنده وبو ظريف وزيرك وزاهد كمسنه ادي
خدمتنه ملازمت ايدرلردي وعاقبت دفن اولندي اول زاويسنده واول
ييلده اولدي شيخ عبد الله الارمني كه عابدلردن ايدي وشول زاهدلردن ايديكه

ایله اولسه عهد ایتدم که انی طعام ییمیم پس ثمدی کردم و انده برطون یوبجیه
اوغردوم باکه نظر هیبت برله باقدی و کوکلم اندن قورقدی پس شهردن اول
قورقوتیله قاجدم کردم ارمدن • ییشدی بر طعام داخی کوتردی و ایتدی اشبو
طعامدن بیکه شهردن چقدوم وبن داخی ایتدم که سن اشبو مرتبه لو
کمسنه اولاسن نه روادورکه بازارده اوتوروب جامه شویلق ایده سن اولدخی جواب
ویروب ایتدی که یاشك قلدروب کندو عملکی کرمه بلکه تکرینك خاص قولی اول هر نه
عمل سکا مقدر ایسه راضی اول اکرچه حلاجلق داخی اولورسه و بعده بو بیتی انشا
ایتدی شعر و لو قلت لي مت قلت سمعا وطاعة • وقلت لداع الموت اهلا و مرحبا
و بوشیخ حکایت ایدر بر کون سیاحت ایدرکن یولم بر راهبه اوغردی •
اوترمش صومعه سنده دنیجه عبادته مشغول اولمش بکا ایتدی ای مسلمان حق تعالی یه ایرشمکه
یقین اولمق ندور دین ایتدم مخالف نفس دور و بعده حج و قصد ایتدیکیه وردم ناگاه کوردم
بکا بر کشی کعبه قاتنده سلام وردی بن ایتدم که کمسن ایتدی اول راهبین سنکله
بولشدمدی بن ایتدم نه سببیله بو مقامه ارشدك ایتدی سنك صحبتك برله و یردوك
ایدر بو راهب که بن نفسمه اسلامی عرضه قلدم نفسم امتناع ایتدی بلدم که
اسلام دین حقدر پس مخالفت ایدوب مسلمان اولدم فلاح و نجاح بلدم و بوشیخ ایدر
بر کیجه ناگاه جبل لبناندن کذرکن قرنلق بکلدکی یپره وارمشن طوتدلر بنی بغلدلر
و برکتدلر و اول کیجه بنی غایت طارلغنه اوغرتدلر و قتی که کندزا ولدی

يدلر واچدلر وتيدلر اويدلرناكا بن سنلرك باغلو سيكن مسلمانلردن دربندبكليلردن

بر طايفه بو فرنكلردن بكا توجه ايتديلر بن بو فرنكلري اوردم قاچدلر مغاريه

كيردلر قتلدلر مسلمانلر اليدن وبكا ايتديلر سن مسلمانلردن نيچون بني اوردم ايتدك

حال بودركه قوستانلر كافرلرسيني خلاص ايدردي وبني حقارت ايدرلردي بن

ايتدوم سزبني طعاملندردكوزحق صحبت اول دكلدركه بن سزه خيانت ايدم

ايله اولسه انلر بكا خيلي متاع دنيادن عرض ايتديلر بن قبول قلمدم بني آزاد ايتديلر وسبط

حكايت ايدر ايدر شيخ بن بركره زيارت ايتدم بيت المقدسده حال بودركه طرلو

بالتي بيشدم وقتي كه قاتنده اوتوردم قاتي صوسزلق غلبه ايتدي بكا وشيخك بر

ابريغي واردي اچنده صوق صوواردي اما حيا ايتدم صوت لمغه وبعده شيخ الدي

ابريغه اوزتدي وبكا بني قرزدي باكه صوويردي وايتدي بكا غلت صندي وسغنين

اولدي وبن دانجي لب اچدم وسبط ايدر وقتي كه بو شيخ قدسده دارتحال ايتدي

ياروسي هنوز يكي يدي زيرا ملك صلاح الدين تجديد ايتمشدي وملك معظم اني

هنوز خراب ايتمشدي بو شيخ بشلهدي يارنلرنه وداع ايتدي وبارويه نظر ايتدي

وايتدي شيله كلورباكه كه اشيو باروي كلنكلرله يقترلر وبعده جماعت

صوردیلر بو کلنکلرکا فرلرك يه مسلمانلرك ايتدي مسلمانلرك وهم دانجي آخر ديدكي

كبي اولدي وبونك كبي احوال وكرامتي چقدور وروايت اولنزكه اصلده ارمني يدي

صكره مسلمان اولدي شيخ عبد الله اليونانی اكنده بعضلر ايدر اصلده رومبيدر رهبانلر

كنيسي

كسوني كبي كسوتي واردي كلدي شيخ عبد الله اليونانيه ايتدي مسلمان اولدم
وبونلك اناسي خليفه خاتوننك دايه سيدي حال بودركه اول اثناده برغريب ماجرا
اولمشدور اول سببله ابي خليفه ازاد ايلمش وصالح ويرمش اندن صكره الت يوز اوتوز ايكنجي
ييل كرذي خراب ايتدي ملك اشرف بن عادل عقبيه دكي خان زنجاريبي ايچنده
سوجيلر صاتيلدوررلودي ورلو منكرات اشلنوردي بو ملك اشرف اني نيقب يرينه برجامع
يابديكه آدي جامع توبه ديماكله مشهوردر واول سيلده وفات ايتدي
قاضي بهاء الدين • يوسف بن رافع بن تميم • سداد الحلبي كه حلبك •
اولولرندن • ادي وعلم وسيادات خاندانندن ادي وتواريخدن چوق معرفت واردي
وچوق • سننه سماع ايدوب وخبر ويرمشدي واول سيلده اولديدنيس شهاب
الدين • عبد السلام بن مطهر بن عبد الله بن محمد بن عصرون الحلبي كه زاهد
وفقيه وعابد كمسنه ادي ويكرم جاريه يه يقين جاريه سي واردي وپيرديـ
جماعه مشغول اولب امراض مختلفه عارض • اولدي واولدي دمشقده دفن •
اولندي سنحه قاسيونده وبونلك وغلي دخي قطب الدين • وتاج الدين • واول سيلده
اولدي صاين الدين • ابو محمد عبد العزيز الجيلي كه عالم وشافعي المذهب فقيه
ادي ومفتي ادي وبغدادده مدرسۀ نظاميه ده مشغولدي وشيخ ابو اسحاقك تنبيه
ادلو كتابنه شرح ايتمشدي وبوبلك ربيع الاولنده وفات ايتدي واول سيلده اولدي
ابو محمد بن حميد بن ابي الحسن بن ابي الفرج بن مفتاح التميمي الدبيري كه خطيب •

ومفتیسی ادی و شافعی مذهب ادی و بو اولد بغدادده نظامیه‌ده فقاهت حاصل
ایتمشدی صکره شهرتی واردی مشهور اولدی فضله و ادبله واولیلده اولدی حلبك
قاضی القضاتی که ابو المحاسن یوسف ابن رافع بن تمیم بن عتبة بن محمد الاسدی
الموصلی الشافعیدر بو فاضل و ادیب • و پادشاهلر قاتنده مقرب کمسه ادی حلبده
مقیم اولوب قاضی القضات و ناظر الاوقاف • اولدی و چوق تصنیفلری واردر واولیلده
اولدی ابن فارض که ابو حفص عمر بن ابی الحسن علی بن المرشد بن علیدر
اصلی حمادن در اما کندو مصرده طغمشدر و هم مصرده ساکن
اولمشدر و هم مصرده وفات ایتمشدر و مدت عمری طقسانه یقلشمشدی • و بو
ابن فارض قصیدۀ تائیه ایتمشدر و سلوکی بیان ایتمشدر شول صوفیلر طریقسی
اوزره که الحاده منسوبلردر • و بونك تائیسی فروض سناوی یردی •
و بونك حقنده مشایخ کثیره خیلی سیلمشلردر • اول قصیدۀ تائیه سی سببیدن
و هم شیخم ابو عبد الله الذهبی میزان ادلو کتابندن بونی علی وجه الانحطاط
ذکر ایتمش واولیلده وفات ایتدی ابن عنین الشاعر و بونك ترجمه سی •
یوقرو اوتوزنجی یلده • کچدی واولیلده اعیانلردن وفات ایتدی ابن دحیه ابو
الخطاب عمر بن حسن بن علی بن محمد بن فرح بن خلف فومسق بن من لال بن بلال •
بن بدر بن احمد بن دحیه بن خلیفة الکلبی المغربی السبتی که اول سبتده •
قاضی ایدی صکره مصره کلدی دیار مصرك شیخی اولدی علم حدیثده و هم

ابن فارض ترجمه سیدر

دا

دار الحديث الكاملية اول مباشرت ايدن مشيخته بو ايدي سبط ابن الجوزي بو همان .
ابن عنين كبي ادي مسلمانلرك مساوسنه مشغول اولمقده و بونك سببيله
مسلمانلرك وقايع ارشمسنده وهم كلامنده اختياط ايميب زياده سويلردي .
اول سببله خلق بندن روايت ترك ايدلر و تكذيب ايدلر حال بو در كه ملك
كامل هنوز بوكه اقبال ايدردي اخر الامر حالي منكشف اولجق دار الحديث
الندن آلب امانت ايتدي و بويلك ربيع الاولنده الدي قاهره ده و دفن اولندي
مصرده قراقه ادلو يرده شيخ شهاب الدين . ابو شامه و شيخ سخاوي .
دیدلر بونك حقنده ابيات حسنه و بعده قاضي ابن خلكان بونك نسبيني كچن .
وجه او زره ذكر ايتدي وايتدي كه كندو خطيله بيله يرمشدور و داخي ايتدي
كه كندو ذكر ادركه اناسي امة الرحمن . در كه قزي دور عبد المهلت
كه ابن ابي السلم موسي بن عبد الله بن حسين بن جعفر بن علي بن محمد علي بن موسي
بن جعفر بن محمد بن علي حسن بن علي بن ابي طالبدور بو سببدن يزردي كندو
خطيله كندوي ذو النسبين دحيه والحسين ديو و داخي ابن خلكان
ايدر بو اعيان علمادن و مشاهير فضلادن ايدي و حديثده كامل ايدي وهم
علم نجومده و لغتده و تواريخ عربي و اشعار لرني خوش بلوردي اول بلاد غربده
مشغول اولمشيدي صكره شامه كلدي صكره اربله كلدي اليتي يوز درد نجي يلده
اول زمانده اربلك ملك ملك معظم مظفر الدين . بن زين الدين ايدي كه

مولد نبي سوردي اول سيدن بو ابن دحيه بو ملك معظمه بر كتاب المولد تصنيف
ايتدي ادي كتاب التنوير في مولد السراج المنير دور وهم كندوسي • بو
ملك معظمه اوقويردي ملك • معظم داخي اكا بيك دينار ويردي
و بو ابن خلكان ايدور بو مولدي استماع ايتدك سلطان قتنده التي مجلسده آلتي
يوز يكرمي بشنجي يلده وهم ايدر اول كتابه مطالعه ايتدم و خيلي حيده فايده لو
و كركلو سوزلر بولوب • يزدوم و ابن خلكان ايدور بونك مدت عمري سكسن
سكز ييل اولدي يا سكسن التي يا سكسن بش ييل اولدي و بونك قرنداشي ابو عمرو
عثمان دور بوندن صكره مصرده دار الحديث كامليه يي اكا ويردلر وهم
وفات بندن بر ييل صكره اولدي و بو كتاب تاليفا ايدن ابن كثير ايدور بونك
حقنده خلق بوكا درلو درلو كلام ديدلر و بعضلر ديدلر كه صلوة مغرب سفرده
قصر اولنور ديو موضوع حديث ايتمشدور اله اولسه ديلدوم كه اسنادينه واقف
اولم و كورم كه روايت ايتدكي رجال كمدور رجال بودر كه علما اتفاق ايتمشلردر
كه شويله كه ابن منذر ذكر ايدر و غيري داخي كه صلوة مغرب قصر اولنمز
و داخي ايدور مطالعه شول جزء كه آني جمع ايتمشدور محدث متقن كامل
ابو صادق محمد بن الحافظ ابي حسين يحيى بن • علي بن عبد القرشي العطار دي •
ترجمه سنده شيخنك كه ابو الخطاب ابن دحيه در كوردم جمع ايتمش ايچنده خلقك
اقوالني كه آنك مثالينده در و اني سبب ايتمكه دور وانك منشاءيني و اشتغالني •

واشتغالني وطلبني بيان ايتمش ايدي وهم اول جزءده ذكر ايتمش باسلن طعنيني
بونلك نسبي دحيه يه ايتمسنده دنيا آنك نسلي منقطع اولمشدر دردلر تاريخلن اوچ يوز يگرمي
يلنده ذكر ايتمش ابن عنين آنك حقنده انشاد ايدكي ايكي بيتي ترجمه سيدور
شقر يلان نسبت ادرسين دحية الكلبيه سن دلت • صحيح اولدورهمان انجوك كه
كلبدن سن بلا شك • اندن صكره ايدركه خبر ويردي بكا فقيه تقي الدين
عبدالله بن محمد بن عباس الاسعرديكه روايت ايدر شيخي مفتي المسلمين •
بهاء الدين • ابي الحسن علي بن هبة الله بن سلامة بن المسلم اللخميدن كه ابن الحميري دور
ايدوركه سلطان ملك كامل مصر شامه سفر ايتدي بو ابن دحيه و دخي شيخ معين الدينك
اوغلي دخي بيله اول سفرده بولندلر ناگاه صلوات مغرب وقتي كه اولدي سلطان بو ابن
دحيه يه امامته تقديم ايتدي و نمازي قلب فارغ اولجق بو شيخ معين الدين • اوغلي ايتدي
هيچ احد علمادن بلمزين كه اخشم نمازيني قصر ايتمك جايزدور ديه سفرده و بعده
ابن دحيه ايتدي بنجه روايت يوق • حال بودركه روايت ايتمشدور فلاندن فلاندن •
وفلان فلاندن ديو اسنادي حضرت رسالتمه ارشد ردي و بو شيخ معين الدين •
اوغلي ساكت اولدي هيچ جواب ويرمدي و بعده بن ايتدم بو وضع فاحشدور مخالفدر
علما اتفاقنه شويله كه ابن منذر و غيري دمشلردور و بو اسنادي كمسن
ايدر حفظه قابلدر كلدور رزينه سامعي ضبط ايتمشدور و اختراع ايدن داخي بر
داخي بعينه اعاده ايتمككه قادر دگلدور رواولنيلدن اولدي عيسي بن سنجر بن بهرام

بن جبرائیل بن حمارتکین بن طاشتکین اربلکه خوش شاعردی و دیوان مشهورک
صاحبیدی و ابن خلکان بونک اوصافنی شرح ایتمشدور و نیجه خوب شعرلرندن
کتورمشدور **اندن صکره التی یوز اوتوز دردنجی ییل کیردی**
بو ییلده تاتارلر مراغه‌یی محاصره قلدیلر منجنیقلرله و بارولرینی دلدیلر قهرله فتح ایدیب
و اهلینی دپلدیلر و اغلنجقلرنی اسیر قلدیلر و اما قلعه‌سنی الیمادیلر **و اول ییلده** بوتاتار
دپلدیلر بنابین که خلیفه جهتندندر و تمشدی اول اثناده قیش ارشدی کوچدیلر شهرلرینه
کیتدیلر و بعض روایتده ایدور خلیفه بلرک اردبیجه لشکر کوندردی تاتاری
صدلر **و اول ییلده** ملک ایوب بن کامل که حصن کیف پادشاهیدی
یوکا دایدی خوارزملری که سلطان جلال الدین دن قالمشلردی اول سببله
بوملک ایوبک شوکتی اردی **و اول ییلده** ملک اشرف موسی بن عادل طلب ایتدی
قرداشی ملک کاملدن صو بصرحایرلو یرلرکه طوارلرینه اتلاق اوله بر حادثه
دوشب فرات کچملو اولحاق و ملک کامل ایتدی یتمزمی آنکا دمشق که بنی
امیه ملکیدر و بعده بوملک اشرف بو مصلحتیچون کوندردی امیر فلک الدین
بن المسیری ملک کامله اول داخی غلظتله جواب ویردی ایتدی نه ایشی وار پادشا
هلقدن انکا عشرت ایتدوکی بیرسازنده‌لر و کویندلر بزله وانلرک صنعتینی اوکرندوکی
ییتابله اولسه بو سببله آرالرنده وحشت و عداوت پیدا اولدی و ملک اشرف غضب
ایدوب حمایه و حلبه و بلاد شرقه ایلچیلر کوندردی و آنلرک بکلرینی ملک کامله یعنی

ایلدی

ایلدی شویله روایت اولنور که ملك اشرفك عمری طویل اولیدی سلطنت •
ملك كاملدن نزع ایدردی زیرا كرم و شجاعت اهلیدی و ملك كامل
بخیلدی ولیكن ملك اشرف كلجك بیلك اولنده وفات ایتدی **و اول ییلده**
اعیانلردن اولدی ملك عزیز بن ظاهر غیاث الدین • غازی بن الملك الناصر صلاح
الدین • كه قدس شریفی بو فتح ایتمشدور و بعده بو و آتاسی و اوغلی كه ناصردور
حلبك بكلربیكی ملك ناصر زمانندە و بونك آناسی ملك عادل بن ایوبك قزیدی
و غایت خوب صورتلو كریم و عفیف كیمسه ایدی مدت عمری یكرمی دورت الله
بیتیشوب ایدی و بونك تدبیر مملكتنی بر شهاب الدین آدلو طواشی ایدردی و هم
اعدل امرادن ایدی و بندن صكره اوغلی كه ناصر صلاح الدین • یوسفدور
یرینه بك اولدی **و اول ییلده** اولدی روم پادشاهی كیقباد ملك علاء الدین • كه
خوب سیرتلو عادل پادشاهلردن ایدی و جزیره نوك اكثر شهدلرنی سهل وقتده آلدی
ملك كاملدن و حورزمیلری و ملك اشرف بیله صدی **و اول ییلده** اولدی
محترملك او جینجی كون شیخ عبد الرحمن بن نجم بن عبد الوهاب بن شیخ ابو الفرج
الشیرازی كه ناصح حنبلی كیمسه ایدی و هم نسبت ایدرلردی سعید بن •
عباده یه و علم قرائت و حدیث سماع ایتمشدی و عظ دائما ایتمشدور حافظ عبد الغنی
زماننده و اول درس بو ایتمشدور و صاحبه ده كه حلبده دور و هم بونك یچون
بیلمشدور و بونك چوق • تصانیفی وار دور و بو علی بن المنیدن مشغول اولمشدر بغداده

خيلي فاضل كمسنه ايدي آخر صالحيه‌ده وفات ايدوب انده دفن اولنشدي ومدت

عمري سكسن ييل اولدي واول ييلده اولدي كمال بن مهاجر كه تاجر

كمسنه ايدي خلقه چوق • صدقه واحسان ايدردي آخر دمشقده جمادي الاولينك

مرّات مفاجاة ايله اولدي ودفن قلدلر قاسيونده وملك اشرف بونك اموالني

الدي حساب ايتدلر اوچيوز بيك دينارلق نسنه چقدي جمله في متروكاتندن بو

نسنج بولنشدي يوز دانه سي واردي هر دانه سي كوكرجين يمرطه سي كبيدي

واول ييلده اولدي حافظ ابو عمرو عثمان بن دحيه كه قرنداشيدي ابو الخطاب

بن دحيه نك وهم دار الحديث كامليه في بوكه ودمشقلردي قرنداشي

ابو الخطاب عزل ايدلدكدن وهم اول ييلده متوفي اولدي وبو باخي علم حديثده

عارفدي واول ييلده اولدي عبد الرحمن التكريتي كه قاضيدي كركده

ومدرسيدي مدرسه زنبدانيه‌ده ووقتيكه بونك اوقافي اخذ اولنمشدي

قدسده وردي صكره دمشقه وردي قاضينك نايبي اولدي وفاضل وعفيف

كمسنه ايدي اندن صكره آلتيوز اوتوز بشنجي ييل كردي اشرف موسي بن عادلك

محرمنك دردنجي كون پنجشنبه كيجه دمشقده قلعه سنده وفات ايتدي وانده دفن

اولندي صكره كلاسه‌نك شمالي سنده تربه سي تمام اولنجاق انده اولتدي جمادي

الاولينده التلدي وبونك مرضينك ابتداسي بو ييلك رجبنده اولدي •

ودردلودردلو زحمتلر وخستلقلر واقع اولدي حتي جراحلر بونك •

باشندن کامکلر چیقردلر دیری بو اولاشاده الله تعالی یه تسبیح ایدردی چونکه یلک آخر
اولدی مرض زیاده اولدی وغایت اسهال واقع اولدی وقوتی کیتدی بوکن شروع
قلدی ویراق • ایتدی لقاء الله ایچون وقولدن وخلایقدن ایکی یوز باش نفس ازاد ایتدی
وفرحتا هلک سراینی که اکا دار السعاده درلر وقف ایتدی وتیربندغی بستانینی
وقف ایتدی ایکی اغلنه واموال کثیره تصدق ایتدی وکندو ایچون بر کفن لحصار ایتدکی
جمع قلمشدی فقراتک ومشایخک ملابسندن وبها دور وکریم وجومرد واهل علم سوجیدی
خصوصا اهل حدیث وصلحانی وهم دار الحدیث یپدرمشدی سنجره ویردانی شافعیلر ایچون
یپدرمشدی مدینه ده شرفها الله واندن رسول الله نعلینی قومشدی واول مدح
بو نعلین نظام بن الحدید دلو بر تاجرده ادی وبو ملک اشرف انی تحصیل اتمکه غایت
حریصدی وبو تاجر دانی غایت صقلردی کمسیه ویرمزدی حتی بو ملک اشرف قصد
قلدی بیدی که بر پاره سینی قوپره لا اقر قردی که بالکلیه ضایع اوله دیوا
اخر الله تعالی نقیر نشیله اولدی بو ابن حدید دمشقده الب نعلینی وصیت قلدی
ملک اشرفه بودانی الوب دار الحدیثده قودی وبنجه نفیس خوب کتابلر دانی
وقف ایتدی اول دار الحدیثه وبو عقیبه ده جامع التوبه ادلو بر جامع یپدوردی •
که اولده ملک زنجاربنک خاینلری ایچنده بو بنجه متکرات اشلنوردی ومسجد
القصب یپدردی وجامع جراح یپدردی ومسجد دار السعاده نی یپدردی ومدت
عمری التی طقوز الدی وقدس شریفده نشو نما بولدی امیر فخر الدین • عثمان الزنجاری

كفالتنده و بونی غایت سوردی و هم اتاسی بونی جزیردن چوق پاره شهره بک
قلمشدی رها و حران کبی صکره بکلکی بویدی اخلاطی داخی الدی و خوب سیرتلو پادشاه
کمسه ایدی خاتونی و جواریسیندن غیری کمسه بلمزدی حال بو ایدی که شربه مشغول اولدی
بو ایش عجایبندندر وسط روایت ایدر ملك اشرفدن که ایدر بن اخلاط شهرنده ایدی
اشبو منظره ده اوتوردم بر خادم اچرو کردی ایدر بر خاتون کیشی دستور دیلر اچرو
کرمکه دستور اولدی اچرو کردی کوردم بر صورت که اکا بکزر صورت حسنه
کورمدم اول خود اخلاطلك اولکی پادشاهنك قزیمش بو کز قضیه سن عرض ایدب ایتدی
سیرونك حاجیلر بکیزك بر سیمی کوجلوه یرکویم وارد الدی المدن الدی شمدیکی حالده کروا اوننده
اوتوروردین و اجرتیله نفقه کچنمکله دیرلرین ایله اولسه بن داخی اول کوبسی
بیوردوم و برا و داخی بیوردوم سکینی اچون و داخی ایدر که اول بو خاتون کیشی کلیجك
طوری کلدوم و ایلدم اوتردم و یوزی اچغندی سترادی دیو بیوردم عاقبت طورب
کتمدی اولجق انکله برقوی کلمشدی بکا ایدور ای خداوند بو خوب صورت نوله
کر سنک خدمتکرده بو کیجه مشرف اوله بن ایتدم معاذ الله زیرا خاطرمه کندو
قزمی کتوردم اوله که اولداخی بونك کبی مبتلا اولا بو قزداخی ایدر سترك الله کما
سترتنی و بن داخی ایتدم هر بابکه حاجتك اوله بر کمسنه برله اعلام قیل روا ایدیت
اول داخی دعا ایدوب قلقدی کتدی و بعده نفسم ایدر حرام و جهله تعرض اتمزسک
نکاح شرعی ایتك اولور بن ایتدم لا والله قانی کرم و مروت و حیا و بو ملك اشرف ایدر

قولترمك

قوللروم منك بری ایدی بر غایت محبوب و خوب • اوغلی قلدی شول وجهله که بنوم
ولایتمده اندن خوب شکللو و دیبا صلولو ترتلو یوغیدی بن داخی آکا محبت ایدوب قتمده
مقرب قلدوم اما بنوم حالمی بلمیلر بنم حقمده سوء ظن ایدیلر اتفاق بو اوغلی بر کمسنه
اوروب الدوردی اول مقتولک ولیلری قصاص طلب ایتدیلر بن ایدم شرع ایله اثبات
ایلر داخی اثبات ایتدیلر ایله اولسه قوللروم اوندبیی مقداری سنه و یرلوم دیو
صلح ایتمک دیلدیلر انلر قبول قلمادیلر و بکا ایتدیلر اثبات ایتدلت قتلوامیز و ردیدلر
بن ایدم تسلیم ایدولت تسلیم ایتدیلر انلر داخی اولدردیلر شویله که اگر کلی ملکمی آکا
فدا طلب اتسه لر ویردوم ولکن الله دن استحیا ایتدوم که شرعنه معارضه ایدم حظ
نفسیچون وبعده بو وقتی که دمشقه بک اولدی الت یوز یکرمی التنجی سیلده چاغروب
یوردی که هیچ اهل علم مشغول اولمیه تفسیر و حدیث و فقیه دن غیریه و هر کمسه که
منطقه و فلاسفه علمنه مشغول اوله شهردن قوارم دیو وانک زماننده دمشق •
عدل و امن ایچنده اولدی و هم کثیر الصدقات والخیرات ایدی و شهر رمضانده
هیچ قلعه یا یلمزدی و صحنلرله حلوالر طاشوزدی جامعلره و خانلره و رباطلره
و صوفی خانلره و فقرایه و روسائیه و هم اکثر جلوس مسجد ابی الدرداده ایدی
که کندو تجدید و تزیین ایتمشدی و هم بزیه وارسه منصور و مظفر ایدی
و علم شجاعی صنمشدی و بغداددن زبیدیی قغروب کندو و نچه کمسه لر داخی
بیله صحیح بخاری و غیری سماع ایتمشدی الحاصل علم حدیث و اهلنی سوردی رحمه الله

علیه وقتی که وفات ایتدی بعضلر دشدی کوردلر که بر بیشیل طون کبی صلحا جماعتیله

اوچراتیدلر که بو مرتبه ندن بولدن سکا حال بوردر که دنیاده شرابه مشغول ایدم اول

بدن که انکله بیب ایچردم اول دنیاده سیزلك قنکزده قلدی بو کوردوکوك حالندر

که انلر برله سوردم صلحایی بوروی یا حقده ودیرا موافق دور حضرت رسالت کلامنه

که دیدی **يحشر المرء مع من احب** و بعده پادشاهلغنی وصیت ایتدی قرداشی صالح

اسماعیله چون آخرته انتقال ایتدی یرنه پادشاه اولدی بو ملك اسماعیل کوردیکه

بو نجه خلایق اوکنجه یورر و یا نیجه حمص ملك بیله بیمش و عز الدین ایبك المعظمی

عاینه کورر باشی اوزره بو عزتله سلطنتله مغرور اولوب خیلی ظلملر ایتدی نیجه جماعتك

دمشق اهلندن مالرینی آلدی سزلك ایتقا قوکو زملك کامله دوردیب انلردن بری

معلم بغا سفدرشو مزهرا وغلنلر یدی و بنلر یدو رحبس ایتدی بصریه وحریبجی

قویدی و یردی قلعه‌ئی عرنادن شو شرط اوزره که دمشقه کرمیه و بعده قرنداشی

ملك کامل مصردن لشکر جمع ایتدی و ناصر داود که کرك و نابلس وقدس

شریف ملکی دور اول داخی بیله کلوب دمشقی قاتی محاصره قلدلر صولری کسدلر و عقبه

وحجاجك کشکی بقیدلر نیجه لر اول آراده ییدی ونجه لر و مالدن وخانماندن چیقوب

فقیر اولدلر وچوق حادثهء عظیمه اولدی آخر الامر ملك اسماعیل مضطر

اولوب جماذی الاولینك آخرنده دمشقی ملك کامله ویردی شول شرط اوزره که

بعلبك و بصری کندنك اوله بو صلح آرالرنده جاری اولدی قاضی محیی الدین یوسف

بن شیخ

بن شيخ ابو الفرج بن الجوزي حضورنده مكرمكه بو ابن الجوزي خليفه دن ايلجي اولوب
دمشقه كلمشدي آنده بولندي اجزاه الله خيرا بو فتنه ساكن اولوب ملك كامل
دمشقه كردي فلك الدين • بن المسيري فوتي ويردي قلعه دكي سجن الحياده نكه ملك
اشرف قويلمشدي و ملك اشرف داخي اول وقت آلوب تربسنه نقل ايتديلر وبعده
ملك كامل جمادى الاخرنك التنجسي كون امر ايتدي جامع امامليرنه كه اختتم
نمازني امام كبير اردندن غيري بر قلميالر نه خوش ايتدي زيرا اختتم نمازني •
بر وقتده قلمناغين تشويش واختلاف اولور وهم بيروم زمانمزده صلوة تراويحي داخي
جمع اولنمنبر قتندهغي محراب كبيرده امام كبير اردنده قلورلر همان بر امام قلر
مشهد علي قاتنده حلبيه ده اول داخي قلمسه حوبدي واول ييلده ملك كامل دمشقي •
آلب ايكي آي كچدكدن صكره امراض مختلفه بر له مبتلا اولدي جملسندن بر يسي سعال
وبر يسي اسهال وبري نقرس ازنده نازله وبري اياغنده نقرس آخر متوفى اولدي ملك
ناصر صلاح الدين • متوفي اولدغي بيت صغيرده والدوكي وقت قاتنده آدم بولنمدي
زيرا هيبتلو پادشاه ايدي اخر كيردلر كوردلر اولمش مدت عمري التمش ايكي ييلده
اولدي وبو ملك عادلك اوغلنلرينك اولو سيدي • محمود دن غيرينك وسلطانلغي
داخي بوكه وصيت ايتمشدي زيرا كامل العقل ووافر المعرفه وثبات •
اهليدي ومهيب وشجاع وعادل ومنصف وشوكتلو وحرمتلو وقوتلو ايدي وعلماء
سوردي وزيرلك كمسه ايدي علمايه مسايل مشكله دن سوال ايدردي وهم صحيح

مسلم اوزره خیلی موجه سوزلر دمشدر و شعرلری داخی واردر و مصرده اوتوز ییل
سلطان اولمشدی و بولرانك زماننده امین ایدی و رعایایه هیچ کمسنه ظلم ایدمزدی
و هم نجه جندیلری سقطلدی امداد لو یرده فلاحلرك اریلرینی کوجله آلدقلری چون
و حکایت اولنور که بر رکبدار کلدی شکایت ایتدی آغاسی بر جندیدن که
بکا آلتی ایدور که اجرتمی ویرمزدی بو بو داخی اول جندیی احضار ایدوب اول رکبدارك
طونینی بو جندیه کیدر بو جندنك طونینی اکا کیدوردی و جندیه امر قلدی که آلت
ای اول رکبدارك قللق ایده اول رکبدار بونك یرنه لباسینی کیوب دیوانه حاضر اوله بونسنه
کورب نجه لر عبرت آلب متادب اولدیلر رحمة الله و بو دمیاط دربندینی فرنکدن
الدی مسلمانلره تسلیم ایتدی اول مسلمانلردن فرنك المشدی آخر بو درت ییل تمام
غزا و جهاد و مرابطه ایدوب کوجله الی بلدی و اول الدوغی کون بر بشارتدر اولو
کون اولدی بعترود تفصیلیله دیدك و وفات بو ییلك رجبنك یکرمی ایکنجی کون پنجشنبه
کون کیجه سی اولدی و قلعه ده دفن اولندی و بو ییلك شهر رمضاننك یکرمی •
برنجی کون جمعه کیجه سی نقل ایتدیلر تربسنه که جامع ذات الشبالك حایط شمالیسنده
مقصوره ابن سنان یقیننده یردکی حلبیه قاتنده در و بو وفات ایدیجك عادلك •
آدلو بر کیجه اوغلنه مصر و شامی اصمرلدی و صالح ایوب آدلو اوغلنه جزیره شهرلرینی
اصمرلدی و بکلر داخی بو نسنه یی قبول قلدیلر اما دمشق بکلری اختلاف ایتدیلر بعضی
ملك ناصر داود بن معظمی بکلدیلر و عماد الدین • بن شیخك داخی میلی بوکا ایدی

واكثري ملك جواد بن مظفر الدين • يونس بن مودود بن عادلي بكلدلر اما بو ملك
ناصر دار اسامده قيمشدي آخر پادشاهلق ملك جواده يونلطدي بو داخي الچي كندروب
ملك ناصره چوق شهردن كيت ديو اول داخي آلنلدي دار اسامه دن قلعه يه متوجه
اولدي خلايق داخي اردنجه بله ورديلر وهيچ شك ايتمديلر بو پادشاه اولمسند
بو داخي قلعه يه كيدركن چونكه عماديه كچدي آتي باشيني دندردي باب فرجدن
يكا يوكرن خلايق چغرشدلر يوق يوق • ديو ايله اولسه بو داخي قابوني ادلو يرده قوندي
وطاقه برزقاتنده ولكن بعض امراي اشرفيه بوني طمعه قصد ايلدلر بو داخي •
سردي قصر ام حكيمه وردي انده بيوته ايلدي بنلر داخي اردنجه سردلر ووردلر
عجلونه وردلر متحصين اولوب امين • اولدي كلدي بويكا ملك جواد خوش پادشاه
اولدي مالكله اتفاق ايدوب خلعتلر كيدردي امرايه سبط ايدر التمش كز يوز
بيك فلوري وبش بيك خلعت اولشدردي ومكسلري قودي ومنحانلري ابطال ايدي
ايله اولسه بكلكي اكا مستقر اولدي وشاملك ومصرك امراسي بونك اوزرينه
اجتماع ايتدلر وبعده ملك ناصر داخي عجلوندن چقدي وردي غزايه وسواحل
شهرلرنه غلبه ايدوب بك اولدي وآني ايشدوب ملك جواد شام لشكرني اويدوروب
اوزرنه يوردي مكر بو اثناده ملك اشرفك بطال جنديلري بو ملك ناصره
بي كندرمشلرمش كه بيزوم اتفاقمز سنكلدر ولداخي بو طمعله دونب سوروب
نابلسه كيده يوردي بدي يوز كيشيله ولكن ملك جواد اول اتفاق تمام اولمدن

سورب اوزرنه ارشدی غافل حنیننده قنمشکن اولسه ملك ناصر مجددی رخت
بنکاهینی واثقالینی یغما ایدلر عینی اولدلر اول سیله اول فقیر صویغن اولب
کرکدن بیکا کتدیلر و ملك جواد منصور و مظفر اولب دمشقده دندی و اول
سیلده حودوز میلر الکترده لرطمتوق ایسندیلر ملك صالح نجم الدین ایوب
بن الکاملی که پادشاهیدی حصن کیفك و نواحیسنك اول داخی حقیدی مجددی
بونك مالینی و اثقالینی یغما الدیلر اول داخی واروب سنجاره دشدی صغندی اما بدر الدین
که موصل بکیدی قصد ایتدی که بونی محاصره ایده و طوته بون خلیفه یه کندر
ولیکن اول طرفك خلقی انی سومزلردی کبری وسطوتی الدغیچون و آنی کمسنه
قوتلمش ادی که انك شری اکا ارمش ادی ایله اولسه بو داخی حورزمیلره خضوع
وجهله وچوق نسنه لر برله وعدلر ایتدی و استمالت ایتدی بو کز حورزمیلره
خیلی کمسنه کندردیلر که بونی بدر الدین دن قرتارهلر چونکه بوسننه فی
بدر الدین سزدی قاجدی کتدی نومید اولب بنلر داخی انك اموالینی و اثقالینی
یغما الدیلر و اول قدر نسنه لر بولدیلر که حده و وصفه کلمز و بو ملك ایوب بو سببله
قرتلدی شدتدن و اول ییلده متوفی اولدی اعیانلردن محمد بن زید بن
یاسین الحطیب الدولعی که نسبت موصل نواحیسنده بر کویه در و بونك اوصافنی
ذکر ایتدك اکدوغمز وقت عبد الملك بن یاسین کم خطیبدی دمشقده و بو
محمد دولعی مدرسدی غزالیه ده و خطیبدی و بر زوقت بونی منع ایتدی منصبندن

ملك معظم صكره سبط عتاب ايتدي منع ايتمكيچون اولداخي عزل اولدي وديدكي شهرت
شوخ اشارت ايدرلر بو سنه اوزره بكا زيرا فتوي سنده خطالري چوغمش وداخي بو
دولبي غلبت وظيفه سنه مواظبت ايدردي وهيچ حج ايتمش ادي بولنوب برله كه
اموال كثيره سبي واردي ووقف ايتمش بر مدرسه جيرون ادلو يرده وبندن
الجوق خطابتي بر قرنداشنه ويردلر اما جاهل ولديغيچون كيند عزل ايدوب عمر بن
احمد بن هبة الله بن طلحة النصيبيني يه ويردلر والذكي مدرسه في غزاليه في
شيخ عز الدين بن عبد السلامه ويردلر اول سنده اولدي قاضي شمس الدين محمد بن
هبة الله بن محمد بن هبة بن شيخ ابو نصر بن الشيرازي كه حافظ بن عساكردن
خيلي سماع واردي ومدرس اولمشدي شاميه برانيه ده وقاضي نايبي اولمشيدي
نيجه ييل وهم خيلي محدث وفقيه وفاضل وزيرك وعالم بالاخبار وعارف بايام
العرب والاشعار ادي وحسن الاخلاق وكريم الطباع ومفتي ادي اخر وفات
بو ثلث جمادي الاخري سنك اوچنجي كون پنجشنبه كيجه سي اولدي وقاسيونده دفن
اولندي ومدت عمري سكسن درت ييل اولدي واول ييلده اولدي شمس الدين بن سني الدوله
ابو البركات يحيي بن هبة الله بن الحسن الدمشقي كه عالم وفاضل وعادل ومصنف ومتقي
كشيدي ودمشقده قاضي اولمشدي وملك اشرف ايدردي كه بونك مثلي
دمشقه قاضي اولمدي واولده بر زمان قدسده قاضي اولمشديده وهم قاضيلردن
نيابت قلمشدي ووفات بو ذي القعده سنك التنجي كون پكشنبه كون اولدي

وعماري جامعده قلندي وقاسيونده دفن اولندي وخلايق بونكچون تأسف ايتديلر

رحمة الله واردنجه قاضي بونك يرنه شمس الدين بن الجوزي ولدي واول يلده اولدي

قاضي زين الدين عبد الله بن عبد الرحمن بن علوان الاسدي كه شهرتي ابن

استاد الحلبي ديمكله در وخيلي ريش وعالم وفاضل وحسن الخلق والشمائل كمسه ايدي

وهم آتاسي صلحاء كباردن ايدي وبو حلبه قاضي اولمشدي بهاء الدين بن شداد

دن صكره رحمهم الله واول يلده اولدي امير كبير مرابط ومجاهد صارم الدين

خطلبا بن عبد الله كه مملوكيدي سركسك وتابيندي كندودن صكره

اوغليله تبنين آدلو يره ونجه حصارلر دخي وهم كثير الصدقات والاحسان ايدي

وقليل الكلام ايدي ونجه يللر جهاد وغزا قلمشدي وآخر وفات ايدجك كندوي

استاذله دفن ايتدلر قياب سركسده كه بويدور مشدي استاذ اوليجك واندن صكره

التي يوز اوتوز التنجي سنه كردي بو يلك سنه ملك جواد طتدي صفي الدين

مرزوق • دردت يوز بيك فلوري مثلن الدي وحمص قلعه سنده حبس ايتدي واوج يل

وانده حبس ايچنده قراكوده صو كرمدي حال بودوركه بوجوق احسانا تمشدي

ملك جواده • وهم جواده وهم بونك خاتوننه مسلط ايتدي ناصح آدلو بر قليني وباقي

دمشق اعيانلردن آلت يوز بيك فلوري مقداري مصادره ايتدي وامير عماد الدين

بن شيخي طتدي حال بودر اول دمشقه بك اولماسنه سبب بو ايدي اما صكره قرقدي

بونك قرنداشنده كه مصرده ايدي فخر الدين • بن شيخ آدلو وآخر بجلك دمشقده انتظام

بويله

بولنوب ایدیکه نده رین بن بادشاهلیغی بکا بوندن ات وقوش آوی ایکدر دیو صیده مشغول
اولدی اول سبب برله صالح ایوب بن کامل حصن کیفدن وسنجاردن وتوابعندن
وازکچوب بو ملك جواده ویردی وکندوسی شامه کلدی بت اولدی بو ییلك جمادی الاولی
آینك غره سنده وبو ملك جواد انك عایشه سن کوزردی اوکنجه وبعده عایشه سی انك الندن
آلوب جمالی مظفر الدین کوزردی غایت اولوکون اولدی وبعده ملك جواد دار السعادیه
قوندی اندوکی اشنده پشیمان اولدی دیلدیکه قضای مافات ایدیدی لکن اتفاق دوشمدی
عاقبت شامدن جقدی کتدی خلق بوزینه لعنتلر اندیلر واردیجه ملك ایوب ادم کوندردی
خلایقك اموالنی کنه ویرسون اما بو سوزه اتفاق اتمدی کتدی اول مظالم بوینینده قلدی
وبعده وقتی که بو ملك صالح مصرده مستقر اولدی شویلکه کلیسر اول ناصح ادلو قولی
حبس اندی وبتلر اوشدی اکا وقلتله وسؤحال الله اولدی جزاءً وفاءً وما ربك بظلامٍ للعبید
واول ییلده رمضان آینده ملك ایوب اتلندی دیار مصری الموقصدی اوزرینه کجی قرنداشی ملك
عادلدن نوار ردی نابلیسه قوندی اول ولایت الذی ملك ناصر بن معظمك الندن وکجی
الجی کوندردی عمسی ملك اسمعیله که بعلبك بکیدی کلسون بیله اولسون مصره واریجه دیو
مکر اول بوکه کلمیشدی دمشقده مبایعت اتمشدی ابو اما بو وقتده شریف اتدی بو کون ویارین
دیو اکلندی دمشقده بکلر یله انداشدی کندوی بکلمك اوزره اما بو ملك ایوبه دیمکه کمسه
اقدام ایدمدی خبرونی اولدوغیجون بوار القدره بو ییل تمام اولدی هنوز نابلسده بوطوروب
ملك اسمعیلی قغروب واول تعلل ایدوب اکلنمك اوزره ایدی واول ییلده متوفی اولدی

اعیانندن جمال الدین محمود بن احمد العلامة الحصیری اصلی بخاری نوحصیردن خضرادلو
کوبدندر وبخاراده فقه وحدیث تحصیل ایتمشدی ودمشقده شیخ الحنفیه ایدی وملك
معظم بوکا حرمت ایدردی واکرام تعظیم قلوردی وبونده جامع کبیری اوقردی وبونك هم
جامع کبیره شرحی واردر وبو عاقل ومتقی وکثیر الصدقه وکوزی یشلو کشیدی وماه
صفرك سکزنجی یکشنبه کون وفات ایلدی مقابر صوفیه ده دفن اولندی ومدت عمری طقسان
اولمشیدی وبو مدرسهٔ نوریه مدرس اولمشیدی شرف الدین داود دن صکره اول دخی
برهان الدین مسعود دن صکره مدرس اولمشیدی اما بو مسعود اول مدرس ایدی
نوریه نك واول یلده اولدی عماد الدین عمر بن شیخ الشیوخ صدر الدین علی بن حمویه که ملك جواد
دمشقه بك اولمسنه سبب بو اولمشیدی صکره مصره واردی اما ملك عادل که مصر سلطانیدر
بوکا لوم ایتدی خیلی ودخی ایتدیکه دون دمشقه وار وملك جواده ایت که سکا قرشو چیقسون
ودمشقی قوسن وانك عوضی اسکندریه یی السون والا عزل ایت بنم اندن سن نایبم اول وبعده عماد
الدین قرنداشی فخر الدین بو اشی ایتمکدن منع ایتدی اما اول قبول ایتمیوب دمشقه دوندی کیرو
وفی کره دمشقه یقین کلدی بونشیه ملك جواد بلوب اکا قرشو چقدی مصلایه وقلعه ده
دار المسرده قوندردی وحیله ایدوب بر کمسهٔ مستغیب صورتنده ایتدی قاننه واروب انی قتل
ایتدردی وجمیع اموالنی وحواصلنی یغمالدی وبونك جنازه سنده غایت اجتماع اولدی وقاسیونده
دفن اولندی واول یلده جمال الدین علی بن جریر که اصلی رقه دندر وبونك برزا املاکی واردی
اندن زنداندن کاتی قاوزدی صکره دمشقده ملك اشرفه وزیر اولدی وبوکا حجه دخی ایتمشلردر وملك

ایوب دخی بر قاج کون وزیر اندی اما اکلنمدی اولدی جمازی الاخره ده حنا قدن مقابر صوفیه ده دفن
اولندی جعفر بن علی بن ابی البرکات بن جعفر بن یحیی الهمدانی که دمشقده کلوب ملک ناصر ایله مصاحبت
ایلدی و دمشق اهلی بوندن خیلی روایت سماع ایتمشلردی و انده اولوب دفن اولندی مقابر صوفیه ده
مدت عمری طقسان یل اولمشدی و اول ییلده اولدی حافظ کبیر ولی الدین ابو عبد الله محمد بن یوسف
بن محمد البرزالی الاشبیلی که علم حدیثده کامل ایدی و مفید کمسه ایدی و شیخ الحدیث ایدی
مشهد عروه ده عسکره حلبه واردی آخر جماده وفات ایتدی رمضانک اون دردنجی کون
و بو جدّی دی شیخ علم الدین قاسم بن محمد البرزالینک دمشقک مورخلرندن ایدی و هم بو شیخ
شهاب الدین ابو شامه نک کتاب تواریخنده ذیل الحاق ایتمشدر و بن دخی انک تواریخنی ذیل ایلدم
اندن صکره التی یوز اوتوز بیشنجی ییل کیردی و بو ییلک اولنده دمشق سلطانی ملک ایوب بن کامل
نابلسده عیسی ملک اسمعیله منتظر اولوب طوردی که کله بله وارو مصره الا ملک عادل
بن کاملدن اما ملک اسمعیل کندو یرینه اوغلی یعقوبی کوندردی و کندو دمشقک بکلرینی مال الله
ویروب اندکی وجوده اولمدی یوز کوستردی الحی کونده روب اوغلی یعقوبی استدی یرینه وارهین
دیو و ملک ایوب بو ایشدن خبر اولوب یعقوبی کوندردی و بو تدبیر و ترتیب کلیسی ابو الحسن
غزال المطبب درلردی و ربّی واردی انک آدی و هم بعلبکده کی امینه نک واقفیدی
وقتا که محرمک یکرم بشنجیسی شنبه کون اولدی ملک اسمعیل هجوم ایتدی دمشقه بیلسنجه ایدی
اسد الدین شیرکوه که حمص بکیدر و بو ایکیسی بغتةً باب الفرادیسدن کیردیلر و صالح
اسمعیل سرایینه قوندی که درب الشعارینده ایدی و حمص بکی کندو سراینده قوندی

ونجم الدين بن سلام ملك اسمعيله كلدي تنبيه ايدوب رقصه كيردي اوكنده ويارنده سبي
صباح اولجق قلعه‌یه محاصرت قلديلر وانجنده ملك معظم ايوبك اوغلي ملك مغيث اولوردي
وآخر قلعه‌يه باب الفرج طرفندن دلوب فتح ايتديلر وملك مغيث بر برجه بغلديلر حبس ايتديلر وابو
شامه كه ايدر اول وقتده بابندي دار الحديث وقلعه يوره سنده اولن دكانلر واولر وقتا كه
بو خبر ملك ايوبه ايرشدي قاتنده غي بكلر طاغلديلر اهل بيتلرينه ملك اسمعيلدن
ضرر ايرشيه ديو وملك ايوب همان قوللريله قالدي وبر چاره سي ايلديكه امر خليلدروكا
فلان حلرالى اوزتمق استديلر كه يغماليه لر واول اثناده ملك ناصر داود كه كرك بكيدر آدم
كوندردي كلدلر بوني نابلسده طوتديلر خور وحقير بر قاتره بندروب كتوردیلر وقاتنده
يدي آي طوتسق قلدي صكره مصر سلطاني ملك عادلك ايلچي كوندردي ملك ايوبي بكا
ويرسون ديدي ويوز بيك فلوري كوندردي اما ملك ناصر بو سوزي قبول ايتمدي بلكه
ملك ايوب زندانندن چيقردي وخلعت كيدوروب چري ويردي اول سببله دمشق ملكني
ومصر سلطاني وابي بكر ملك ناصر برله محاربه يه آغاز قلدلر اول ملك عادل مصردن خروج
ايتدي نابلسه كلدي قتال ايتمك قصدي اوزره مالك ناصر كه اما بونك لشكرنده اختلاف
واضطراب واقع اولوب ملك عادلي طوتديلر بغلديلر خركاهنده حبس ايتديلر وايلچي كوندردلر
ملك ايوبه كه كل بكليلم ديو وليكن ملك ناصر داوودي قويمي ويرمدي ايتدي شو شرطله قو
ويرورينكه دمشق وحمص وحلب وجزيره شهرلريني وديار بكري ودخي يارو مملكتني وهم يارو
خزينه‌كي ويارو حاصلكي وجواهركي بكا ويره سن بو ملك ايوب دخي ايدر ناچار بو نسنه‌يي

قبول

ایدصورتلو اولدم حال بودرکه بوشرط برینه کتورمکه دنیا بکلري قادر دکلدر ایله اولسه
بوملك ایوب مصر لشکرینه ایرشدی سلطان قلدلر و دیار مصرده سالم و مؤید و مظفر و منصور
و محمود و مسرور اولوب کیردي و ملك مصرده مستقر اولدي و ملك ناصره اول معاهده دن
اوتري یکرمي بیك دینار کوندردي اول دخي الوب قبول ایتدي و بعده اول ملك جواد سنجاره
واروب اهلنه صلغونلر صلوب چوق درلو ظلملر و حیفلر قلدي وخلقي بدر الدین لولو یه که
موصل بکیدر مکتوب کوندردلر استغاثه ایتدلر و اول دخي سنجاردن یکا متوجه اولدي
اتفاق بوملك جواد شکارده ایدي غافل کلوب بدر الدین سنجاري بلا حرب ولا ضرب الدي
و جواد واردي عانه کتدي آخر آنی دخي خلیفه یه صاتدي و اول ییلده ربیع الاولده قاضي
رفیع الدین عبد العزیز بن عبد الواحد الجیلي درس ایتدي شامیه برانیه ده و اول ییلده ربیع
الاخرك اوچنجي کوني چهارشنبه کوننده دمشق جامعنه خطیب ایتدیلر شیخ عز الدین عبد
العزیز بن عبد السلام بن ابي القسم و اول ییلده ملك اسمعیل دمشقده وغیري یرلرده خطبه
روم پادشاهي آدنه اوقتدي بوملك ایوبیله مخالفت اولدوغي سببدن و بوشامه ایدر جزیره
اندن ذرد الووقتي ایدي براولو یغمور یاغدي بحر دیوارلري و بنالري یقدي و دخي ایدن اول وقت
مزه ده ایدي و اول ییلده وفات قلدي اعیاندن حمص بکي اسد الدین شیرکوه بن ناصر
الدین محمد بن اسد الدین شیرکوه بن شادي که بوني پادشاه قلمش ایدي اتابکي اولیجك ملك
ناصر صلاح الدین تاریخك ترینوز سکسن برنده و اللي ییدي ییل بکلك ایلدي و خوش
سیرتلو خوب خولو کمسه ایدي و حکم التنده اولن شهرلري آري ایتمشدي منکراتدن و فواحشدن

ومكسلردن ومیخانه لردن وغایت امن وامانِ وعدل واردی زماننده هیچ عربلردن وفرنكلردن

كمسه بونك شهرینه كلمزدی الا اكر انلری غایت اهانت برله شهردن طوغردی وملك

ابوبك اوغلنلری بونلردن قورقرلردی زیرا كه بكلكه بونلردن الحق ایدی زیرا بونك دده‌سی

فتح ایتمش ایدی مصری وبونلردن بونك اصلی اول امارته ایرمش ایدی وآخر وفات محمد

اولدی واول سیلده اولدی شمس الدین احمد بن خلیل بن سعادت بن جعفر الجوینی كه قاضی

القضاة ایدی دمشقده وخیلی فروعده واصولده وغیرنده كاملدی وحسن

الاخلاق وجمیل المعاشره ایدی وخیلی تصنیفلری واردی جمله سنده بری كتاب

عرض دركه ابوشامه انی مدح ایتمشیدی وبونك وفاتی شعبانك یدنجی كون

شنبه كون اویله دن صكره اولدی مدرسهٔ عادلیه ده ومدت عمری اللی بش اولدی

وبوندن صكره بر نیز قاضی اولدی رفیع الدین بن عبد العزیز بن عبد الواحد اسمعیل

بن عبد الهادی الجیلی وهم تدریس عادلیه دخی بله ویرلدی وبو اول بعلبكده قاضی

ایدی صكره بونی دمشقه كوتردی وزیر امین الدین الغزال كه اول سامری

ایدی صكره مسلمان اولوب وزیر اولدی ملك اسمعیله وآخر بو وقاضی رفیع اتفاق

ایتدیلر خلقك مالنی باطل وناحق یره یمك اوزره وابوشامه ایدر بوندن ظاهر اولدی

سوء سیرت وفسق وفجور ومصادره ایتمك خلایقك مالنده وبو كتاب تصنیف ایدن

ابن كثیر ایدر بعضلر دیركه بو بر جمعه كون حاضر اولدی مشهد ده كه شنباكی كمالیده در

سكران اولوب وسوجی قبلرنی بركهٔ عادلیه یه ذكردی شنبه كون وخیلی برام قصد كر

واردي اما الله تعالى انك نقيض مطلوبني وعكس مقصودني ميسر قلدي واني هلاك قلدي

سنول سعادتنه سبب اولن كمسنه نك الندن يقينده حكايت دياورن انذنصكره الني بوز اوتوز

سكز يلي سيلي كيردي بويلده دمشقي ملك اسمعيل شقيف اربون ادلو بر حصاره ويردي

كه صيدا ايكي ايدي ايله اولسه بوكا تشدد له نهي منكر ايتدي شيخ عز الدين بن عبد

السلام كه خطيب ايدي وشيخ ابو عمرو بن الحاجب كه شيخ المالكيه در اول دخي بونلري

قاقيوب حبسه قويدي بخر مدت وصكره قيو ويردي اما منزللرينه ملازم قلدي وخطابت

وغزاليه نك مدرسلكن عماد الدين داود بن عمر بن يوسف المقدسي بر ويردي كه بيت

الابار خليدي انذنصكره بو ايكي شيخ جقدبلر دمشقدن كتدي بو شيخ ابن الحاجب

كركده ملك ناصر قاتنه واردي واول شيخ عز الدين ديار مصرده واردي وملك ايوب

بوكا خيلي احترام ايتدي وقاهره نك خطابتنه ويردي ومصرك قاضيلغني ويردي ومصر

اهلي بوندن مشغول اولدبلر وشيخ تقي الدين بن دقيق العيد دخي بوندن سماع ايتدي واول

يلده قازان بو بيلي بن جنكز خانك الجيسي كلدي اسلام بكلرينه كه كلك بكا مطيع

اولك وشهرلريكزك بارولريني يقك ونامه سنك عنوانند يازلمش كه من نايب رب

السماء ماسح وجه الارض مالك الشرق والغرب قازان وبو مكتوب بر لطيف

الاخلاق اصفهان اهلندن بر مسلمانله كوندرمش وبو كمسه اول ميافارقين بكي شهاب

الدين غازي بن عادل قاتنه ايرشدي وبخر عجايبدن خبر ويردي وايتدي سد ياجوج

يقين شهرلرده بر طايفه وارد ركوزلري جكنلرندن واغزلري كوكسلرنده غدالري

بالقدر فجنكه بر آدم زادي كوره لر فجرلر ودخي ايدكه نيرده بر تخم اولور اكچك اندن
قبون بتر ايكي آي واوج آي ديردي اولور اما اورمز ودخي مادمدار ان ادلو بر بكار
وار اوبوز بيلده بر كز اول بكار بر اغج ظاهر اولور مناره قدر اولور بر كون شويله طورر كون
طولندوغي وقتن كنه اول بكاره بتر بلور سز اولور سزتا اوتوز بيل اولنجه كينه ظاهر
اولور وبعده بكلردن بري قصد قلديكه بر حيله بر له زنجير طاقب بغليوقويه تا كه اول
اغج بتميه بوكز بو حيله قيلدي اما اول اغج ياندوغي وقت اول زنجيرلري كللي قيردي بنمد بكا
اول اغج ظاهر اولنجق اول زنجيرلري كوررلركه اوزرنده بغلو نعلو طورر ابو شامه ايدر
اول بيلده يغمور آز ياغدي ويرده صولر دخي قيتلدي اول سبب ايله چوق مسلر واكنلر
واردي اول سلده متوفي اولدي مشاهردن محمد بن علي بن محمد العربي ابو عبد الله الطائي
الحاتمي الاندلسي كه نجه شهرلرده مسافرت ايدوب ومكده مجاور اولوب فتوحات
مكه دركيم مجلده يقين اولور انجنده ملا يعقل وما ينكر وما لا يعرف كلام
چوقدر وبر كتاب دخي واردر فصوص الحكمة ادلو وانك انجنده ظاهرنده كفر صريح اوچق
نسنه لر چوقدر وخوب ولطيف ديواني واردر ودخي چوق مصنفاتي واردر ودمشقده
چوق مدت طورمشدر وفات اتمزدن اوكجه ابو شامه ايدر بونك چوق تصنيفاتي واردر وخوب
شعرلري واوزون سوزلري واردر تصوف طريقنده وبو وفات ايدنجك جنازه سي احسنه
اولدي ودفن اولندي قاسيونده قاضي محي الدين مقبره سنده ربيع الآخرك يكرم ايكنجي كوني
وسبطي ايدر بو اسم اعظم بلوردي وكيميا بلوردي الهام ايله كسب ايله دكل وعلم تصوفده

محي الدين العربي ترجمه سيدر

فاضل ایدی و تصانیف چوغیدی و اول ییلده اولدی قاضی نجم الدین ابو العباس احمد بن محمد بن خلف
بن راجح المقدسی که حنبلی ایدی صکره شافعی اولدی ابن حنبلی دیمکله مشهور ایدی و شیخدی
ورع اهلیدی و علم خلافده کمال واردی و امام حمیدینک جامع الصحیحین حفظ اتمشدی
و متواضع و حسن الاخلاق کشیدی و نیجه شهرلر طواف اتمشدی طلب علمده آخر دمشقده
قرار اتدی و مدرس اولدی عذراویه ده و شامیه برانیه ده امام اولدی صالح اسمعیله
و نیجه قاضییه نایب اولمشدی آخر رفیع جیلینک نایبی اولدی و فاتی شوالک التنجی کون جمعه
کونی اولدی و دفن اولندی قاسیونده و اول ییلده یاقوت بن عبد الله که امین الدین رومی
درومنسوبدر اتابک ولاسنه و بو بغداده وارمشدر موصل بکیدر بدر الدین لولونک الحبسی
ایله ابن ساعی ایدر بن انی کله جمع اولدم بر خوب ادبلو و فاضل بکیدی و غایت خوب خط
یازردی غایت جودت برله و شعری لطیف ایدردی و نیجه شعرینی داخی روایت اتمشدر ابن
ساعی ایدر وفات اتدی حبسده جمادی الاخرده اندن صکره التی یوز اوتوز طقوزنجی ییل کیردی
بو ییلده ملک جواد اتدیکه مصره واره ملک ایوب خدمتنده اولا وقتا که رملیه کلدی ملک
ایوب بوندن متوهم اولدی و بونی طوتمغیچون کمال الدین بن شیخی کوندردی و بونی
سیزوب ملک جوادکنه دوندی واردی قدسده ملک ناصره صغندی بو ملک ناصر دخی کا
لشکر قوشدی کلدی اول کمال الدینله اوغراشوب صیدی طوتدی اسیر ایدوب ملک ناصره التدی
ملک ناصر دخی بو کمال الدینله تو بخلر قلدی و کنه قیو و یردی و بو ملک جواد خدمتنده اولدی
ملک ناصرک بر زوقت اول دخی متوهم اولوب قیدی بر قدی بغداده کوندردی و الوب کیده

برطايفه عربدن خروج ايدوب الدن الديلر اول دخي قورتلوب اني حبس اتدي احراول حبسده

اولدي فرنك برنجي ييلده واول ييلده ملك ايوب شروع قلدي مصرده مدرسه لر يپمغه وبرقلعه

دخي بيدردي جزيره ده وچوق بيت المالدن مال خرج اتدي وخلقك املاكني الدي واندري بيا غجون

واوتوزدن زياده مسجد خراب اتدي وبيك خرما اغاجي كسدي وآخر ترك لشكري خراب قيلدي

واول قلعه التي يوز التي بريجي ييلده اشغاده ذكرايدوزاول ييلده ملك منصور ابراهيم بن ملك

مجاهدك حمص پادشاهيدي لشكر جمع اتدي حلب لشكري داخي بونكله بله ايدي محاربه قلديلر

خورزميلر ايله حراندلو يرده آخر خورزميلري صدي خراب اتدي بونلردخي منصور اولوب

شهرلرينه دونديلر كتديلر وبعده ملك شهاب الدين غازي كه ميافارقين بكيدي خورزميلر ايله مصالحه

اتدي واندره برشهري مسكن ويردي اول سيده كه بونك توابعندن اولدروابوشامه ايدر

اول ييلده شيخ عزالدين ديارمصره واردي سلطان مصر اكا اكرام قلدي وقاهره نك

خطابتني ومصرك قاضي القضاتلغني ويردي قاضي شرف الدين بن الموقع وفات ايدجك اندن

صكره بوكندوبي اكي كز عزل اتدي منصبندن واردي واندن منزوي اولدي اوتوردي رحمة

الله وابوشامه ايدر اول ييلده وفات ايتدي موصلده رجب آينده شمس بن الجبار النحوي الضرير

وفات اتدي كمال بن يونس الفقيه شعبانك نصفنده بو ايكيسي دخي فنلرنده شهرلرينك فاضللري

ايدي بوكتاب تأليف ايدن ايدركه بو شمس بن الجبار ابو عبدالله احمد بن حسين احمد بن

معالي بن منصور بن علي الضريري النحوي الموصلي در كه معروفدر ابن جبار ديمكله مشغول

اولمشيدي علم عربيه وحفظ ايتمشدي مفصلي واضاحي وتكملهيي كه عروض وحسابده در

ودخی مجمل ادلو لغتی وغیرنی حفظ اتمش ایدی وشافع المذهب ایدی ونوادر ولطایف
چوق بیلوردی وکوزلکلو شعرلری واریدی وفات رجبك اوننجی کونی اولدی ومدت عمری اللی اوکی
واما ابو کمال الدین موسی بن یونس بن محمد بن مالك العقیلی بن ابو الفتح الموصلی در وبو موصلده شیخ الشافعی
ایدی وبچه مدرسه لره انده مدرس اولمش ایدی وکامل ایدی اصولده وفروعده ومنقولات
ومعقولاتده ومنطقده وحکمتده واطرافدن طلبه بونندن استفاده ایچون کلورلردی وبونك
لطیف شعرلری واردی وموصل بکی بدر الدین لولو مدح ایتمشدی ایکی بیتیله ومدت عمری سکسن
سکز اولدی ووفات شعبانك نصفنده اولدی وابو سامه ایدر اول ییلده اولدی دمشقده
عبد الواحد الصوفی قسیس وراهب ایدی کنیسه مریمده بیتمش ییل آخر وفاتی ایتمزدن برقاچ کون
اوکدین مسلمان اولدی واردی خانقاه سمیساطیه ده اقامت ایتدی وبرقاچ کون انده عبادت
ایتدی اول ییلده وفات ایتدی ابو الفضل احمد بن اسفندیار بن موفق بن علی البوسیجی که
واعظدی ورباط ارجوانیه نك شیخیدی ابن ساعی ایدر بو جمیل الصور وحسن الاخلاق
ومتواضع ومتکلم وحسن العباره وجید الوعظ وطیب الانشاد وعذب الایراد کمسه ایدی
وخوب شعرلری واردر ودخی روایت ایدر خلیفه مستنصر بالله بر خوش قصیده ایتمشدر مدحنده
واول ییلده اولدی ابو بکر بن یحیی بن مظفر بن علی بن نعیم که معروفدر ابن الحبیر السلامی
دیمکله بو بر صالح وفقیه وعالم وفاضل ایدی وعلم خلافده کامل ایدی اول حنبلی ایدی صکره شافعی
اولدی وبچه شافعی مدرسه لرنده مدرس اولدی ومعدلیلرك برسی ایدی بغداده بونی ابن
فضلان نایب قلمش ایدی دار الحریمیه آخر مدرس اولدی نظامیه وبرقاتر وبرلدی وخلعت

کیدرلدی و قاتنده حاضر اولدی اعیاندن و مشاهیردن و اول مرتبه اوزره ثابت اولدی
وفات ایدنجیه دک و مدت عمری سکسن اولدی و باب حربده دفن اولندی اول ییلده ابو المعالی
عبد الرحمن بن مقبل بن علی الواسطی کرم شافعی ایدی و بغداده تحصیل ایدوب معید
اولمشدی بعضی مدارسده و صکره بونی نایب ایدنمش ایدی قاضی القضات که عماد الدین ابو
صالح نصر بن عبد القادر در ظاهر بن ناصرک خلافت ایامنده صکره مستقل قاضی
القضات اولدی صکره مدرس اولدی مدرسهٔ مستنصریه یه محیی الدین بن فضلان
اولمجق اول مدرس اولدی و بونک صکره کلسنده معزول اولوب بعضی رباطاتک
مشیختنی و برمشلر ایدی خیلی فاضل و متواضع کمسه ایدی اندن صکره التی یوز قرق
برنجی ییل کیردی بو ییلده وفات ایتدی خلیفه مستنصر بالله جماذی الآخرینک اونبجی کونی یوم
جمعه نک صباحنده و مدت عمری اللی بر ییل و درت آی و یدی کون اولدی و بونک اولدوغی
کزلنیلر حتی اول جمعه منبرده دعاء بوکا قلدلر و مدت خلافتی اون التی ییل و اون آی
و یکرمی یدی کون اولدی و دفن اولندی دار الخلافه ده صکره نقل اولندی و اول
طاشدن یاپلمش تربه سنه و بو جمیل الصوره و حسن السیره جید السیره کثیر
الصدقات عن بر البر و الحسنات کمسه ایدی و کریم و حلیم و بو ربت النبوه جماننده
ظاهر اولمشدی و رعیتنه شفقت و عدل ایدردی طاقتی یتدوکی قدر و بونک جدی
ناصر الدین الله مبالغه التون جمع ایدوب دار الخلافه ده بر برکیه قومشدی احیانا
کلوب بو برکه قیرکنه ایدردی کیم عجب بو بر کنلک طلدوغنی کوربجز صاغ اولمیکه اما مستنصر

باسم

بالله ایچون دیرلرکه اول برکه نك قراکنه کلوب ایدردی عجب بو برکه یی فقرایه تصدق ایتمکله وار
خبره خرج ایتمکله دوکندوکی کورنجه دیرایدی وبعده رباطلر وخانلر وکوپریلر ویوللرده
وبغدادك هر محلسنده فقرا ایچون دار الضیافت یاپدرمش ایدی قونقلردی خصوصا
رمضانده ودخی شول جاریه لرکه یاشی قرقه ایرشمش ولاصون الور آزاد ایدردی وجهازلندر
روویردی وهر وقت که نمازه چیقردی بنجه بیك فلوری صدقه ایدردی بغدادده
ارباب حاجاته ویتیملره وطول عورتلره وغیریلره تقبل الله منه وبغدادده مدرسه
مستنصریه یی یاپدرمشدر مذاهب اربعه ایچون وبر دار الحدیث وبر بیمارستان
وحمام ودار الطیب بیدرمش درانده واناك مستحقلرنه قومشدر جامکیلر وطعام وحلوا
وفواکه وهر وقته مناسب حاجتلری نیسه یرینه کتورمکیچون وقفلر ایتمشدر شویله که
اولنورکه اولقدر اوقاف قلمشدرکه محصولاتنك صمانی بهاسی کفایت ایدردی مدرسه
وبو مدرسه واهلنه عجایب نفیس کتابلر وقف ایتمش ایدی که نظیری یوغیدی الحاصل
اول مدرسه بغدادك جمالی وزینتی ایدی بلکه جمیع شهرلرك وبو ییلك اولنده یاندی
شول مشهد که منسوبدر علی الهادی وحسن العسکری یه اول مشهدی یاپدرمشدی
ارسلان البساسیری اول نواحیه غلبه ایدیجك تواریخك درت یوز بش یلده ایدی وبو
خلیفه مستنصر آنی کنه اولکی این اعاده ایتدردی وروافض اول مشهد یمنیسی اوزره علی وجه
الاعتذار کلام طویل یازدقلمشلردر وبنجه جزلر تصنیف وقصیده لر انشاد ایتمشلردر
که هیچ معناسی ومحصلی یوق وروافضك زعملری اولدرکه مهدی منتظر اولمغت

لر

حقیقتی بو قدر ولا عین له ولا اثر و بعضلر ایدر اکر بنا اولمسه دجی یت ایدی اول حسن عسکرینک

نسبنک بیانی بودر حسن العسکری بن علی الهادی بن محمد بن الجواد بن علی الرضا

بن موسی الکاظم بن جعفر الصادق بن محمد الباقر بن علی زین العابدین بن حسین الشهید

بکربلا بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم اجمعین و بعده حکایت اولنور که

رمضانده بر کون کوزطولنمدین بغدادک صوقاقلرنده اکلنوب سیران ایدرکن کوردیکم بر بیر

ضعیف کمسه برچنق طعام الوب بر محله دن بر محلیه کیدر بو کز خلیفه ایتدی ای بیر

نیچون طعام بر ایروق محله دن الورسن کندو محلکدن السکه بو قسه کفایت ایتمزمی دیدی

بو بیر خلیفه ایدوکن بلمیوب ایتدی لا والله یا سید بلکه بیر اولوب دوشکن اولدم بو کز

محلم اهلندن استحیا ایدرم و خلق اخشام نمازنه مشغول ایکن کمسه بنی کورمدن وارورم

بر غیری محله دن الوب کتورورم و بونی اسیدیجک خلیفه رقت ایدوب اغلدی و بو فقیره

بیک فلوری ویردی و قتاکه اول بیره بو بیک فلوری ویردی اول بیرک سنة فرحندن

یارلدی یکرمی کون دری اولوب اولدی و بو فلوریکنه خلیفه یه کتوردیلر زیرا وارثی یوغیدی

همان بر فلوری خرج ایتمش ایمش و بو نسنه یه تعجب ایدوب ایتدی بونلر بر کندو مزدن

علاقه سن قطع ایتمشوزینه بیزه کلمک اولمزوار ولک اول محله نک فقراسنه تصدق

ایدولک و بو خلیفه نک کندودن صکره ایکی اوغلی قالدی بر اناندن بری مستعصم بالله

ابو عبد الله احمد در و بیری امیر ابو القاسم عبد العزیز در و بر قالدی ایروق اتادن غایت کریم

ایدی و بو خلیفه خلایق مرتبه لرایتمشلر در ابن ساعی بعضیسنی کتابنده کتورمشدر و هیچ

کمسنه‌یی وزیر قلمدی بلکه وزارتندن نایب ایتمشدی اول ابو محمد حسن بن محمد بن القمّی یی وصکره
نصیر الدین ابو الازهر احمد بن محمد بن الناقد یی که استاد ار الخلافت ایدی واول بیلده
خلیفه اولدی مستنصر بالله یرینه ابو احمد عبد الله المستعصم بالله بن مستنصر بالله
ابی جعفر منصور بن ظاهر بالله ابی نصر محمد بن ناصر الدین الله ابو العباس احمد بن مستضیء بالله
ابی محمد حسن بن مستنجد بالله ابی المظفر یوسف بن مقتفی لامر الله ابی عبد الله محمد بن
مستظهر بالله ابی العباس احمد بن مقتدی بامر الله ابی القاسم عبد الله وبونك عباسه
ابن شنجه نسبینك باقیسی ذکر اولنمشدر جدّی ناصر بالله ذکر اولندوغی یرده وبوندن
ذکر اولنانلرك کلیسی خلیفه اولمشلردر بری بری اردنجه هیچ اتفاق دوشمه مشدر
بو مستعصم باللهدن اول کم طقوز کمسه ابا عن جد وارث خلافت اوله تحمّل فاضل اولمدن
وبو مستعصم بالله وقتا که اتاسی بوبللك جمادی الاخری سنك اونجی کون یوم جمعه نك
صباح اولدی جمعه نمازندنصکره تاج وخلافت استدعا ایتدی وخلافت اوزره اول بیعت
ایتدی شرف الدین اقبال المستنصری وبعده عباسیلردن عمّسی اوغلنلرندن بیعت ایتدیلر
وبعده اعیان دولتدن کم وارسه امرادن ووزرادن وقضاتدن وعلمادن وفقرادن
والحاصل اهل الحلّ والعقد والعام والخاص کیم وارسه بیعت قلدیلر بر اولو
مجمع ومحمود ویوم مشهود اولدی ورای سعید وامر حمید اولدی وبعده جمیع جهاندن
واقطاردن وقری وامصاردن بیعت نامه‌لر کلدی وبونك آدینه بلدانك قامه‌یه‌ده شرقاً
وغرباً بعداً وقرباً منبرلر اوزره خطبه‌لر اوقندی شویله که اتاسی وده‌لرینه اولدی

وبوكه اول وقت مستعصم بالله دبو لقب اوردلر اول وقت اوتوز یاشنده ایدی وبخجه آیه‌لر مسنیدن
وقرآن حفظ اتمش ایدی بجویدیله قراءات ایدردی وعلم عربیت وخط وبخجه فضایلدن
دخی خوش تحصیل قلمشیدی شیخ شمس الدین المظفری علی بن محمد بن النیار دن کم شافعی
دانشمندلرندن ایدی وبوکا خلافت ایامنده احسانلر قلمش ایدی وبو مستعصم
کثیر التلاوت وحسن الادا طیب الصوت کمسه ایدی وخشوع ووقار اهلیدی وخیلی
تفاسیره نظر اتمشدی وحل مشکلات قلمش ایدی وخیرله مشهور ایدی وطاقتی یتدکجه
جهد ایدردی اتاسی طریقنه سلوك اتمکده وهم امور ومصالح انك زماننده سداد
واستقامت بولمشیدی فلله الحمد والمنه اول ییلده عراقدن غایتده باطاهر اولدی
وسکر وادویه قایی فیزلق اولدی واول وقت مستنصر بالله آخر ایامیدی چوق سکر
تصدق اتدی خسته‌لره تقبل الله منه واول ییلده شعبانك اون دردنجی جمعه‌سی
مستعصم بالله دستور وبردی عبد الرحمن بن محی الدین یوسف بن شیخ ابی الفرج ابن الجوزیه
که وعظ ایده باب البدریه ده بو دخی فاضل کیشی ایدی جهندی خلیفه‌یه بر قصیح وبلیغ
وبر طویل ومفید قصیده انشدی مدح بابنده ابن سابع کنور مشدر اول قصیده‌سی
کتابنده وارد بخه خوش نصیحتلر ومفید کلاملر سویلرلر ومن تشبه آباه وماظلم
والشبیلی فی الخیر مثل الاسد واول ییلده محاربه عظیمه واقع اولدی حلبیلر
ایله حورزمیلر اراسنده که میافارقین بکی شهاب الدین غازی یه اتباع قلمشلردی آخر
حلبیلر انده غایتده صیدیلر ومبالغه مال الدین یغما اتدیلر ونصیبین بر دخی یغما الدیلر انده غایتده

صدیلر ومبالغه مالالرین یغما الدیلر برقاج ییل الجنده نصیبین اوندیکی یغما کتدی
إنّا لله وإنّا إليه راجعون وبو شهاب الدّین دوندی میافارقینه کلدی واول خوارزمیلر
بر یوزینه فسادلر وحرامیلقلره مشغول اولدیلر وبو خوارزمیلرک مقدّمی برکات خاندی
لا بارك الله فیه وبو شهاب الدّینه اخلاط منشور کلدی بو دخی قبول قلدی حالا بو درکه
حوالی یوغیدی واول ییلده مصر سلطانی ملك ایوب قصد ایتدی ایدی شامه واره
ولکن ددیلرکه لشکرده اختلاف واردر اول سببله لشکر کوندردی
امّا کندو وارمدی مصرده اوتوروب تدبیر مملکته مشغول اولدی واول ییلده اولکه
مشاهرده متوفی اولدی خلیفه مستنصر بالله شویله که بیان قلدی ودخی وفات ایتدی
جلیله ومعظّمه برکات خاتون که قزیدی عزّ الدّین مسعود بن مودود بن زنکی بن اقسنقر
لك وهم سلطان اشرفك خاتونی ایدی وبو اولکیجه که وفات ایتدی جبلده مدرسه سی وتربه
وقف ایلدی بو ییلده ددی ابو شامه داخی انده دفن اولندی رحمهم الله **اندن صکره التی یوز**
قرق برنجی ییل کیردی بو ییلده مصر سلطانی ملك ایوب برله عمّیسی دمشق ملکی صالح اسمعیل
ارسنده خیلی الچیلر واردی وکلدی شول مصلحت اوزره که بو ملك اسمعیل بو ملك
ایوبك اوغلی مغیثی حبس ایتمشدی دمشق قلعه سنده قویویره دمشق ملکی اسمعیل
انده مقرّر اولا بو دخی بو صلحی قبول قلدی وملك ایوب آدینه خطبه اوقوتدی دمشقده
امّا وزیری امّا وزیری امین الدّوله ابو الحسن غزّال المسلمانی خوف ایتدی وایتدی
مبادا مکر وحیله اوله اوغلانی ویرمه الوکده بر سلیمان اندرجیقرمه والّا مجموع شهرلردن

واما رندنجبقرسن ددي بو سببله ملك اسمعيل اوغلاني نيه قلعيه قويدي وخطبه‌ي
كنه ملك ايوب آدنه اوقتمدي اول صلحدن كنه رجوع ايتدي بو نسنه ايله ايكسنك ارا سنده
وحش عداوت قويدي واردي ملك ايوب الجكوندردي خوارزميلره كلك دمشقي محاصره
قلك ديو انا لله وانا اليه راجعون حال بودر خوارزميلر بو يلده قوت بولوب بلاد رومي
فتح اتمشلردي پادشاه سلطان علاء الدين اوغلي المدن المشلرايدي زيرا قليل العقل
ايدي وير تجي جانور بوني طلادي اولدردي بو كز خوارزميلر بلاد رومه استيلاء
تام بولدلر واول يلده قاضي رفيع جبلي نك اغواتي طوتدلر مقرعيه اوردلر ماللرين مصادره
ايتدلر وبو قاضي رفيعه داخي ايتدلر باب فراديسك الجنده كي مدرسه‌ء مقدميه ساكن
ويردك دديلر وبركيجه چيقردلر طوتدلر بقاع نواحيسنده مغاره افقه ديرلر
انده اليدوب حبس ايتدلر خبري بلنمدي كسلدي ابو شامه روايت اولنور كه انده
اولدي وبعضلر ايدر كه بر بوجه طاغدن اشغه براقدلر وبعضلر ايدركه بوغدلر
بو حادثه كلبا بو يلك ذي الحجه سنده اولدي وبو ذي الحجه نك يكرم
باشنده جمعه كونن جامعك شباك كماليسنده منشور اوقندي دمشقك
قاضيلغي محي الدين يحيي بن محمد بن يحيي القرشيه ويرلدي ديو ابو شامه ذوالسي
بودر اما سبط ايدر قاضي رفيعك عزلي كلجك يلده اولدي وايدر سبب هلاكي اولدر كه
مكتوب يازدي ملك اسمعيله وايدي كه خزينه كه بنم مالمدن اون كز يوز بيك
فلوري طبشرلدي بلمش اولاسز ددي بو سوزه ملك اسمعيل انكار ايتدي وجواب ويروب

ایتدی بلکه اونکز یوز بیک اقچه طبشرلدی خزینه‌یه وبو قاضی دخی ایتدیکه وزیره تحقیق بو
مبلغی ویردم الله اولسه بو وزیر ملك اسمعیله ایتدیکه بونی عزل ایتمك کرك کذاب
رشوتخور کمسه در مادام که بو قاضی در سلطانمك ساحه‌سی تشنیع ایتدن بری اولمزدی دیدی
بو ملك اسمعیل بو وزیره مخالفت ایتمزدی واردی عزل ایتدی ودخی اولدی بوکه شول
سنه که اولدی وبعده مدرسه‌لرینك امری شیخ تقی الدین بن صلاح الدینه تفویض
اولندی اول دخی عادلیه کمال الدین النفلیسیه ویردی وعذراویه محی الدین بن
الزکی قورلدی که صکره قاضیلق دخی اکا ویریلوب طورر وامینیه ابن عبد عبد المکافی
ویردی وشامیه تقی الدین الحموی ویردی وقاضی رفیع بلورسز اولدی واول شهودلر
که بونك قاتنده عادلدی عدالتدن دوشدلر وسبط ایدر بو وزیر امین الدین
بونی بر نصرانینك سمرلی قاترینه بندروب بربلوك خلقه قوشدی جبل لبنانك
ساحل طرفندن افقه ادلو بر مغاره یه واردی اکا کوندردی وبر کون انده طوردقدن
صکره ایکی عادل کمسه کوندردی بعلبکدن زکی واره‌لر شاهدلر شهادت ایلیه‌لر
که جمیع املاکینی بو وزیره صتدی دیو وبو ایکی شاهدلر روایت ایدرلرکه واردق
کوردك بر نحیفه وبر قندوره کیمش اوتوردر وبزی قاتنده غی زوادادن طعاملندرلدی
وروایت اولنورکه اوچ کون ایمش اچ اوتوررمش بو ایکی شاهدلر انی طعاملندرمشلر
ودوغشدلر کتمشلر وبعده داود آدلو بر نصرانی وارامش طور بعلبکه کیدوب لمشو بلیه امر
اولندی دیمش بو دخی هلاك اولسنه یقین ایتمش وایمش قو ایکی رکعت نماز قلیه‌یم

اول دخی ایتمش طور قیلی بو دخی طوروب نمازی قوزانمش اول نصرانی دخی بونی ایکی الیله اوز

وبعده وار مستنطاغ طوروغندن اشغادره یه براقمش شویله که دره نک دبنه اندین

پاره پاره اولمش وحکایت اولنورکه بو قاضینک انه کی دره یه بوالنورکن پارا پاره ایلمشمش

اول نصرانی بو قرونطاشله دره نک اتوب دبنه اندرمش و بونسنه تقیف اولوسکامدر

ایدیکه ابراهیم ابن زماغ اوزرنده درو سبطا ایدرکه بو فاسد الاعتقادکسه ایدی امر

شرعدن استهزا ایدردی و کاه کاه مجلس شرعه جمعیت وسکر انله حاضر اولوردی واوی بنجانه

کبی ایدی قبحه انده سبط ایدر بونک موفق اولوبرایمنی واردی اکبر بلا یادن ایدی خلایقه

طونتدلرالتی یوز ببت الجحه اود تدلرکه خلایقدن ظلم و رشوت برله المش ایمش وبوکه غایتده

عقوبتلر ایندیلر اتاغنی صدیلر ودوکه دوکه اولدردلر وسوریبو سوریبو جهو دلر ونصرانیلر

مقبره سنه ایلدوب برقدیلر اتلر یدیلر واول سیلده ربیع الاولک یدنجی کون اعیاندن

اولدی شیخ شمس الدین ابوالفتوح عمر بن اسعد بن المنجا الفتوح الحنبلی که اول حراندن

قاضیسی ایدی صکره دمشقه کلدی مدرس اولدی سماریه ده والی اولدی ملک معظم

دولتنده حدیثه راوی ایدی ابن صابردن و قاضی شهروزیدن وقاضی ابن عصروندن وبوندن

صکره ذی القعده ده اولدی قردشی کیم عزالدین در دفن اولندی مدرسه سنده

جبله در واول سیلده حافظ تقی الدین ابواسحق ابراهیم بن محمد بن ازهر الصریفینی

که علم حدیثده معرفت جمیله سی واردر ابو شامه بونی مدح ایتمشدر ونمازی جامع دمشقده

قلندی ودفن اولندی قاسیونده واول سیلده شوالده اولدی محمد بن عقیل بن کرس که

دمشقك محتسبيدي وزيرك ومتواضع كمسه ايدي وبونك دار الحديث وار دردمشقده
ويومدرسه اتمشدر سرايني وآدي كروسيه در وهم انده دفن اولنمشدي واول يلده ملك
جواد يونس بن مودود بن عادل بن ايوب كه ملك عادلك اولو اوغلنك اوغلدر وبو اوقلده دمشقه
بك اولمش ايدي عمسي ملك كاملدن صكره وبو حد نفسه ايو كمسه ايدي وصالحلري سوردي
ولكن قبوسنده بر ظالم وار ايدي خلقه ظلم ايدردي وبوكه سبب اولنوردي اول سببله
خلق نغض ايدوب النور لوردي آخر انده امارت ايده مدي ملك ايوبله دكشدي شامي اكا
ويردي وسنجاري وحصن كيف آنك يدي كندو والدي صكره آنده امارت ايده مدي الندن
اولاكي حصارده جيقدي وصكره ملك اسمعيل يوني حبسه قويدي عزقه حصارنده
وانده اولدي بو يلده وشوالده نقل ايتديلر سفح قاسيونده كه ملك معظم تربسنه وبونك
قاتنده ابن يغمور دخي بلطوستاغدي صكره ملك ايوب بك اوليجق آني ديار مصره التدي
قاهره نك قلعه سنده اولدرتدي واول ملك اسمعيلك وزيري امين الدولة غزالي دخي
اولدرتدي مجازات ايدوبن بونلر ملك ايوب حقنده ايتدوكلري ايشه زيرا يغمور او حبندن
دمشق ملك ايوب الندن جيقوب ملك اسمعيله انتقال ايتمشدي وامين الدولة وملك
ايوبله ملك اسمعيل اراسنده اولن صلح ابدال قلمشدي ايله اولمه بو انتقامدن اول معدن
واول يلده اولدي مسعود بن احمد بن مسعود بن مازه البخاري كه حنفي دانشمندلرندن ايدي
مسعود بن احمد بن مسعود بن مازة البخاري زياده اهل ايدي تفسير وحديثده بي بدلي
وار ايدي وجبلي فضيلتي وار ايدي وبغداده كلمشدي وتاتار الجيسي كه بلخده [illegible]

ردر

قلدي وبو ايلجي آني ايكي يل قاتنده حبس ايتدي صكره قوي ويردي اول دخي كنه بغداده عودت

ايتدي وبو يلده اولدي ابو الحسن علي بن محمد البطريق بن نصر بن حمدون بن ثابت الاسدي

كه حله لو ايدي صكره واسطه وبغداده واردي وشيعي مذهب ايدي ودمشقده برمدت

طوروب امرايه وملوكه مدحلر اشتلردي وصكره بغداده كلوب شيعي مذهب اوزره خلي

مشغول اولمش ايدي فاضل ونثرلو كاتب وجيد النظم والنثر كمسه ايدي لكن حقدن

محذون ومحجوب ايدي وابن ساعي بونك وملك كامل وغيري حقنده انشاد ايتدوكي قصيده ذكر ايتدي

انك ذكره اليه بوز قرق ايكنجي يل كيردي بو يلده خليفه مستعصم بالله وزير قلدي مؤيد

الدين ابي طالب محمد بن علي بن محمد بن علقمي كه شومدي كندو نفسنه وبغداد اهلنه شول

كمسه كيم وزارتنده مستعصم بالله اعتصام ايلمدي اولمز بر صدق ومرضي الطريقه

اولماي بوسنول كمسه درهولاوون بن جنكزخوج ايدجك اكا نسبت ايدوب مسلمانلره

بونك اوجندن جوق ضرر ايرمش در قبحه الله واياهم وبو ابن العلقمي وزارتدن اوكدين

استاد ايدي وقتا كه نصير الدين محمد بن نافد وفات قلدي بوني وزير ايتدي وبونك استاذ داري

شيخ محي الدين يوسف بن ابي الفرج بن الجوزي يه ويردي خيار ناسدن ايدي بو وفق المستند

دمشقده تشنابيندهكه جوزي يه تقبل الله منه واول يلده شيخ شمس الدين علي بن محمد

بن حسين بن النبار شيخ الشيوخ قلندي بغداده خلعت كيدرلدي وبو يلده خليفه

وكيل مطلق ايتدي بهاء الدين عبد الوهاب بن مطهري وخلعت كيدرلدي واول يلده عظيم

اولدي قصه سي اولدركه مصر سلطاني ملك ايتوكوندرمشدي خورزميره كيم كله لر بو كاردم

ایدەلر و دمشق بکی ملك اسمعیل ایله مقاتله قلدلر ایله اولسه انلر دخی جمع اولوب کلدلر غزەنه
یردە قوندلر و ملك ایوب انلرە مالّلر و خلعتلر و اتلر و قماشلر کوندردی و دخی لشکر کوندردی
انلرە معاونت ایچون کلدك بویکا ملك اسمعیل و کرك بکی ناصر داود و حمص بکی منصور و فرنکلر
لشکرینی اتّفاق ایتدلر کلدلر غزەدە اولو محاربە قلدلر عاقبت خوارزمیلر بونلری منهزم ایتدلر و عسکرینی
صدیلر و فرنکدن بر کوندە اوتوز بیکدن زیادە قیرلدی و بکلرندن و قسیسلرندن و کشیشلرندن
فرنکك و مسلمانلر بکلرندن بجرسن اسیر ایدوب مصره کوندردلر و مسلمان بکلرندن
بعضیسی ایدیقین بیلدم و مسلمانلر دخی بلدی بز ظفر اولمز زیرا فرنك علملری حاجلر التندە
طوررردی و سوجیلر الجلوب و قدحلر دوران ایدردی لشکر و مزدە و بو خوارزمیلر انلرک اتلرینی
مالّلرینی نهب ایتدلر و بعدە دمشقك اوزرینە دوشدیلر و ملك اسمعیل دمشقی برکتدی
اوتوردی و دمشقك حوالیسندەکی چراکاهلری خراب قلدی و باب تغمانك کیریسینی
یقدی و ارمغی صوی دکی اولی صوکوبرسنه قیرلدی سویلەکە دکر اولدی باب توما دن
باب السلامیە دك و اول ارادەنە وارسە عمارتدن اولدی و چوق اول سببدن خلق فقیر
اولدی قالوا انّا لله و انّا الیه راجعون و اول بلدە اعیاندن اولدی ملك مغیث عمر که ملك
ایّوبك اوغلیدی و بونی ملك اسمعیل طوتوب حبس ایتمش ایدی دمشق قلعەسندە و اناسی
نقدر جهد ایلدی وارسە ایتمشدی امّا قورتارماش ایدی زیرا ملك اسمعیلك وزیری که غزالی
مسلما ایدر و بعلبکدە که مدرسەسی امینیەنك واقفی در شیطنت ایدوب قویی ویردرمش
ایدی و اول ملك مغیث اول حبسدە درت ییل طوردی آخر حزنلر و غصە ایله وفات

اندي ربيع الآخرك اون ايكنجي كوني جمعه كيجه سي وبعضلر ايدر قتل ايتدلر وبو پادشاه زاده لرده
كامل الجمال احسن الشكل وافر العقل كمسه ايدي ودفن اولندي دده سي ملك كامل مدرسه سنده
كه جامعك جانب شماليسنده در وبو سنه ايله اتاسنك غضبي زياده اولدي ملك
اسمعيل اول ييلده اولدي دمشقده تاج الدين ابو محمد عبد الله بن عمر بن محمد بن حمويه كه شيخ
الشيوخدر وفاضل ايدي وبوزنجدر وبر كتاب تصنيف ايتمشدر ملك كامل ايچون سكز مجلد
ايچنده اصول انشاي وسياست ملوكيه يي ذكر ايتمشدر وقرآن محفوظ ايدي
وعلم حديث سماع ايتمشدر ومدت عمري سكسنه ايرمشدر وبو اول مراكشه كيدن ملك منصور
قاتنده تاريخ التي يوزه ايرشنجه وصكره بلاد مصره وارب شيخ شيوخ اولمشدر قرنداشي صدر
الدين بن حمويه دن صكره واول ييلده اولدي نصر الدين ابو الازهر احمد بن محمد بن علي بن
احمد بن ناصر البغدادي كه بر تاجر اوغلي ايدي صكره وزير اولدي مستنصر بالله واوغلي
مستعظم بالله وبو حافظ قرآن ايدي وكثير التلاوه وفاضل وبارغدي وآخر عمرنده
او بو ريشدي اوت غايتده محترم ومكرم ايدي بونك خوب شعرلري وار ايدي حاق
ابن ساعي بريني كتورمش ومدت عمري التيه نجمش ايدي واول ييلده اولدي نقيب
النقبا وخطيب الخطبا ووكيل الخلفا ابو طالب حسين احمد بن علي
بن احمد بن علي بن هبة الله بن محمد بن علي بن الخليفة المهتدي بالله العباسي كه بو
عباسيلردن اولورلردي وحالي مداد وصلاح بر له كچوب هيچ منصبدن
معزول اولمامشدي وهيچ خسته اولمامشدي تاشول وقته دكين كيم ايچلك

كلوم

بکرم اکی کیجه بیی بر حاجت ایچون طوروکلدی و باشی اوزره دوشدی و اغزندن مبالغه قان اقدی
و اول کون بر کله جی سویلیمدی بنه کیجه اولنجه کیجه اولیجق اولدی و جنازه سنه جماعت
کثیر حاضر اولدی اندن صکره التی یوز قرق اوچنجی ییل کیردی بو ییلده مصر سلطانی ملک ایوب
خوارزم لشکرینی که بکی برکات خان ایدی دمشقه کوندردی و معین الدین بن الشیخ بیله قوشوب
کلدیلر دمشقی محاصره ایتدیلر و یقدیلر قصر حجاج و حکر السماق و جامع جراحی و باب الصغیر
و نیجه مسجدلری دخی باب الصغیر قاتنده منجنیقلر قوردیلر و باب الجابیه قاتنده منجنیق
قوردیلر و شهر ایچنده دخی ایکی یرده منجنیق قورولدی ایکی طرفدن آتشدیلر و بو ملک
اول معین الدینه بر سجاده و بر عصا و بر ابریق کوندردی و ایتدی بوکا اشتغال ایتمک
کرکدر پادشاهلر محاصره سنه مشغول اولمقدن بو دخی جوابنده ایتدی بو سجاده
بکلوجه در اتماسکا دخی اولیدر و بعده صلح اولیجق بو معین قتی صواتش یوروتدی
و بو ملک اسمعیل آدم کوندردی یقدیلر اناسی عادلک حجرسینی و اندن اود کلدی اولاشدی
زقاق زمان یقدی عقیبیه دک اول اثناده ارمغلری کسدلر و نرخلر قزا اولدی و بوللر
قورقدن طوتلدی و دمشقده امور شنیعه و بشیعه جاری اولدی که دیمه که
یرامز و اول محاصره اوزادی جمادی الاولیه دکین و بو نلکده وزیری امین الدین آدم
کوندردی معین الدینک لباسلرندن استدی اول دخی قراجسنی و کوکلکینی و مندیلینی
کوندردی و بو امین الدین آنک لباسین کیدی و بیسوا اوادن چیقدوغی وقت شهردن
چیقدی معین الدینه واردی بولشدی بنه شهره کلدی و بر دخی واردی عاقبت صلح ایتدیلر

شول قول اوزره که دمشقی انلره ویروب کندولره انك بدلی بعلبکی ویره لر ایله اولسه معین
الدین دمشقه کیروب دار اسامه ده قوندی عزل ایده جکنی اتدی ونصب ایده جکنی اتدی
وقاضی القضاة لغی محیی الدین بن زکی یی عزل ایدوب صدر الدین بن سنی الدوله یه ویردی
وبونك نائبی قلدی ابن سنی الدوله النقلبسی که نائب ایدی اول محیی الدین بن زکی یه وعزیز
سنجاری یه اول وزیر ایدی امین الدین طوتوب مصره کوندردی اما بو خورزمسیلر صلح
وقتنده حاضر دکللردی بو صلحی بیلیجك غضبه کلدلر کوجدلر وارپا ادلو یری یغما ایدر
واردلر بلاد شرقیه کندیلر وملك ایوبك عداوت بغلیوب مکتوب کوندردی ملك اسمعیل
که بزم اتفاقمز شیمدی سنکله در ددلر ملك اسمعیل فرح بولوب اول اندوکی صلحی نقض
اتدی وخورزمسیلری اویدوروب کلدی دمشقی محاصرت ایتدی وغایت قیزلق اولدی
شویله که بر فراره بیك التی یوزه اولدی وبر قنطار اون بیدی یوزه اولدی ویوز کسن
درهمان ییدی لحجیه اولدی وباقیلرین بوکا کوره قیاس ایله شویله که ملکلر صاتلوب اونه
ویرلدی واتلری وجیفه لری ییدیلر وخلق صوقاقلرده اولوب یاتورلردی غسل
وتکفینی اتمکه عاجز اولمشلر ایدی واولولری قیولره براغورلردی شویله اولدیکیم
نهر یزیدی انا لله وانا الیه راجعون بو اثناده اولدی تقی الدین بن صلاح که دار الحد
یث مدرسه لرینك شیخیدی وبونی باب الفرجدن چیقروب مقابر صوفیه ده دفن ایدیلر
غایت زحمت چکدیلر وسبط ایدر بو حادثه لر بو حیثیت برله ایکن شهرده خمرلر
صتلردی وفسق ظاهر اولوردی ومکسلر وباجلر بیغ حالنده ایدی وشیخ شهاب الدین

ایدی غایت قیزلق اولدی بو سببدن نجه درویشلر و فقیرلر صو قلرده هلاک اولدیلر و سؤال
ایدرلردی بر لقمه اولسه که یمیجک بر یول استرلردی و اکا بر پاره کتک الوب صویه قاروب
توقلرکبی یرلردی و بو تقی هم کوزوملر کوردم دیر و دخی هر نسنه نک نرخنک قیزلغی نه
مقدار ایدی تفصیل ایتمشدر و بو قیزلق بو سببدن عسیدا ضحبدن صکره زایل اولدی و بعده
بو خورزمیلره ملک اسمعیله دوندکلری خبری ملک ایوبه ایرشیجک مکتوب کوندردی
خمص بکی ملک ابراهیم بن اسد الدین شیرکوه و استمالتلر ایتدی اول دخی ملک اسمعیل دوستلغندن
رجوع ایتدی و لشکر جمع ایتدی حلبدن و ترکمانندن و عربلردن تا که دمشقی محاصره دن قورتره بو
خبر خورزمیلره ایرشدکی اوشدلر خیلی و بونلر دمشقی فوت اولمیا مصلحت اولدر واره وز
خمصده مقاتله ایده وز ایله اولسه خمص قاتنده بر دکز وار در سوردلر انده واردلر و بونلره
ناصر داود لشکر و یردی و اما شام لشکری و یردی خمص لشکرنه قرشدی بو ایکی لشکر خمص لشکری
ایله دکیز قاتنده مقابله می قلدلر عاقبت خورزمیلری صدیلر و نجه سن قیردلر و بکلری برکات
خانی دیدلر و باشنی سکوبه دکدلر و بونلر تاروما را اولدیلر و خمص ملکی سوردی
بعلبکی الدی ملک ایوبه تسلیم ایتدی و سوردی دمشقه کلدی بستان سامده قوندی ملک
ایوبه خدمت کوستروب اندن صکره بو نفسنه قصد کلدی ایدی که اله دمشقی کندونک ایدیدی.
اماختنه اولدی اولدی جنازه سن خمصه ایلتدیلر و بونک پادشاهلغی تا سندن
صکره اون سیل اولدی و بوندن صکره اوغلی ملک اشرف برینه بک اولدی
ایکی سیلدن صکره اما ربی الندن الدیلر اشغاده کلبس در و صکره بعلبک و بصری ملک

ايوبك آدملري آلنده اولدي وملك اسمعيلك مالني طوتسون ديار مصره كوندردلر
بو دخي وارمجق يربولمدي ملك ناصر بن عزيز بن الظاهر غازي يه صغندي كه حلب بكيدي اول
دخي بوكا اكرام واحترام قلدي اول سنه يه كوروب بو ملك ناصرك اوغلنك لالهسي كه
لولوي حلبيدر اول اوغلانجغه ايدركون ظلم ايمكك عاقبتني كم كشي نيه اركوررك كلدك
اول خورزميلركه واردلر وكركك بكي ناصر داود بونلره اكرام ايتدي ودوكز بوق اولدلر
وبونلري صلتده قوندرركي وانلر بابلسي دخي الدلر وبعده ملك ايوب جريكوندردي فخر الدين
بن الشيخ باش قلدي كلدلر صلت جنك ايدوب تاتارصديلر قودلر وملك ناصر دخي محاصره
ايدوب غايت اهانت ايتدلر وبوملك ايوب ديار مصردن دمشقه كلدي عزتيله اهل دمشقه
احسانلر وتصدقلر ايلدي وصكره بعلبكه وبصري يه وصرخده واردي وبونلروك
عز الدين ايبك المعظمي نك النذن الدي وبونلروك عوضي اكا ايروقير ويردي وصكره
مصره واردي منصور ومسرور اولوب وبونلر كليا كلسي بيلده اولدي واول ييلده
واقعه عظيمه اولدي خليفه لشكريله ارسنده عاقبت خليفه لشكري انلري صيدلر
تار ومار ايتديلر انلر قاجدلر كتديلر اما خليفه نك انلروك اردنجه قوماد لر مكرلرندن
اوشندلر وعمل ايتديلر رسول الله ك اشبو سوزيله اتركوا الترك ما تركوكم واول ييلده
خورستانده برطاغ يرلدي كوردلر ايچنده عجايب وغرايب بنالر وار كه كورنلر متحير
اولوردي ديلركه جنيلر بناسيدر ابن ساعي تاريخنده اول بنالروك وصفني كتورمش واول ييلده
متوفي اولدي اعياندن شيخ تقي الدين ابو عمر بن الشهرزوري ثم الدمشقي كه علم حديث بلاد شرقده

حصل

تحصیل ایتمشدی وفقه موصلده وحلبده تحصیل ایتمشدی وبونك اتاسی مدرس ایدی حلبده
کی مدرسهٔ اسدیه ده که اسد الدین شیرکوه بن شادی بیورمشدر وبو شامه کلدی
غایت فضلله وهم قدر شریفده طورمشدر وصلاده درس ایتمش صوکره کنه دمشقه کلوب
مدرس اولمشدی رواحیه ده صکره شامیه جوانیه ده صکره دار الحدیث اشرفیه ده وبو
دار الحدیث اول بو مدرس اولدی وبو فقه ده وعلم حدیثده مفید کتابلر تصنیف ایتمشدر
وخوش سوزلر یزمشدر وسبط وغیری اوزره وبو دندار وزاهد کمسه ایدی وسلف
ایدیجه کندی النجبادك وفات دار الحدیث اشرفیه ده اولدی ربیع الاخرك یکرمی بشنجی
جهارشنبه کیجه سی ونمازی جامع دمشقده قلندی لکن خلایق جنازه سیله بله واردلر
تاب فرجه دك وطشره جقمدیلر خورزمیلردن قورقوب بو مقابر صوفیه یه التنجه اوزکسنی
انجق قالدی وبونی ابن خلکان اولمشدر وهم بونك شیوخندن ایدی سبط ایدر شیخ تقی الدین
کندو لفظیله بکا انشاد ایتدی

اِحْذَرْ مِنَ الوَاوَاتِ أَرْبَعَةً فَهُنَّ مِنَ الحُتُوفِ
الوَصِيَّةِ وَالوَدِيعَةِ وَالوَكَالَةِ بِالوُقُوفِ

وابن خلکان روایت ایدر بو شیخ تقی الدیندن
الهام اولنمدر دوشمده بر قاچ نصیحت کلمه لری بری اولدر که مادام که قوت یومك اوله
کمسه دن سؤال ایتمه فان لکل یوم رزقا جدیدا وبری اولدر که بر نسنه طلب ایدیجك
الحاح ایلمیه زیرا الحاح کشینك زینتنی وجمالنی کیدررو بری اولدر که بر نسنی قوبرمق
اوزره عجله ایتمیه زیرا وقت ایرشیجك تکلفسز اله کلور واول سنده محمد بن محمود
بن حسن بن عبد الله بن محاسن البغدادی که خوش حافظ ایدی وبر کتاب تواریخی تالیف ایتمکه

بشلامشدي اوزبش ياشنده وعلم عربيه يي اوقومش ايدي واوج بيكه يقين شيخه ايرشدي

درت يوزي خاتونلردن ايدي وسفر قلمش ايدي وشرقه وغربه وعربه يكرمي سكز بيل

آخر بغداده كلدي وجوق نسنه كتابدن جمع اتمش ايدي جمله سندن بري قمر المنير في المسند

الكبير در كيم هر صحابي نه روايت ايدراني بيان قلور وبوست مجلد سنن واحكام ومختلف

ومؤتلف وسابق ولاحق ومتفق ومفترق بلمكده وكتاب الالقاب ونهج البلاغه يي

كه معرفة صحابه ده رخوش بلوردي وكتاب الكمال كه اسماء رجال بيان ايدر خوب بلوردي

وبونك كتاب الرجال وار در تاريخ مدينة السلام بيانده اون التي مجلددن كتاب

وار در بش مجلد وخيلي كتابلري وار در ابن ساعي كتورمش بوني ذكر ايدر عجب ايدر كه

وقتا كه بو بغداده كلدي مدرسه كلر عرض ايلديلر قبول قلمدي وايتدي بنم بكا يتجك

نسنم وار در دي وبر جاريه صتون الوب استيلاد قلدي وآخر فقير الحال اولوب مدرسه

مستنصريه ده علم حديث ايتمكه مشغول اولدي وصكره ايكي آي خسته اولدي وابن ساعي

واصي قلدي ووفات اتدي شعبانك بشنجي كوني شنبه كون ونمازني مدرسه

نظاميه ده قلدلر وجنازه سنه جمع كثير حاضر اولدلر ومنادیلر چاغردیلردي

كه حافظ حديث رسول ايدي كيم كدورت قومزدي حديثده وبونك واريني قلمدي

وتركسي يكرمي فلوري ودخي كيه جكي ايدي آني دخي وصيت اتمش ايدي كه فقرايه تصدق

ايدلردي وبيك فلوربلو كتابي وار ايدي وقف اتدي مدرسه نظاميه يه ومستعصم

بالله اول وصيت تنفيذ قلدي وبو كاجوق لطيف مرثيه لر ايتديلر ابن ساعي كتورمشدر

تواريخندن ومدت عمري تمش اولدي واول ييلده حافظ ضياء الدين محمد بن عبد الواحد بن
احمد بن عبد الرحمن المقدسي كه چوق فندن سماع وار ايدي وچوق مسافرت ومفيد كتابلر يازوب
جميع جمع ايتمشدي وكتاب الاحكام كتاب تاليف ايتمشدي ولي تمام ايتمشدر وكتاب المختار ادلو
تاليفي واردر حديثه منسوب خيلي كركلو علملري واردر ايچنده ايچنده بو كدي مستدرك الاحكامك
اكر تمام اولسه ومتصل الاعماد ودخي غيري كتابلر تصنيف ايتمشدر كم كوررسه بلور كه فاضل
وكامل ايدي فنونده خصوصا حديثده متنا واسنادا وبو غايت عابد وزاهد وصاحب خير
كمسه ايدي وبو چوق كتاب وقف ايتدي مدرسهٔ ضيائيه يه كه بو مدرسهٔ كندو وقف
ايتمشدر اهل الحديث والفقه وبو ضياء الدين پادشاهلر قاتنده محترم ايدي واول ييلده اولدي
شيخ علم الدين سخاوي علي بن محمد بن عبد الواحد بن عبد الغالب الهمداني المصري ثم الدمشقي كه
شيخ القرا ايدي دمشقده وبوندن نچه بيك كشي ختم ايتمشدي وشاطبي مصنفنده اوقومش
ايدي وقصيده سنه شرح يزمشدر ودخي نچه تفسير وتصنيفلر ايتمشدر ومدحلر ايتمشدر
حضرت رسالته ودمشق جامعنده بر خليفه بوننك ايدي وتربهٔ ام صالحده شيخ
القرا ايدي وانده ساكن اولدي وانده فوت اولدي جمادي الاخرنك اون ايكنجي كيجه سي يكشنبه
كيجه سي دفن اولندي قاسيونده وابن خلكان ايدر كه مدت عمري طقسان اولدي وشهرندن
دخي كتورمشدر واول ييلده ربيعه خاتون بنت ايوب كه سلطان صلاح الدينك
قز قرنداشيدي صلاح الدين تزوج ايتمشدي امير سعد الدين مسعود بن معين الدين وبو امير
مسعودك قز قرنداشي كه عصمة الدين خاتوندر بو سلطان صلاح الدين تزوج ايتمشدي

وبو عصمه خاتون اول نور الدين شهيد الشهيدي بورمش ايدي خاتونيه جوانيه وبونك
خانقاهی وار در سيدان قاتنده بانياس اوزرنده وصكره وقتله كم سعد الدين اربل بكنه
واردي كه ملك مظفر در وبونك قاتنده واربلده قرق ييلدن ارتوق اولدي آخر بو ملك
مظفر اولجك بو خاتون دمشقه كلدي دار العقيقيده طوردي ووفات اتدكده
دفن اولندي قاسيونده ومدت عمري سكسندن زياده اولدي وبو خاتون حنبليلري
سوردي حتى ديرلركه اي ملك مظفره بونلقبن اتدي سنجده كي حنبليلر جامعيني تعمير اتمكه
وبو خاتون بر خوب مدرسه ياپمشدر دبو بونلشر طاشله آدي صاحبه در وچوق وقفلر اتمشدر
اول مدرسه اجون وبونك خدمتنده اولوردي امة اللطيف بنت الناصح الحنبلي كه فاضله
وعالمه ايدي وتصنيفلري دخي وار در بو امة اللطيف تلقين اتمشدر واول مدرسه صاحبه يه
وبر مدرسه داخي ياپمشدر رباط ناصرينك جانب شرقيسنده ووقتاكه ربيعه
خاتون اولدي بو امة اللطيف مالنه صلغون صالديلر وبر مدت حبس قلدلر صكره قويي
ويرديلر صكره بو نحمص بكي ملك اشرف تزوج اتدي والدي رحبه يه ايلتدي وبونك
دمشقده خزينه سي بولندي اججنده خيلي مال وجواهر نفيسه بولندي التي يوز بيك اقجه لق
وار ايدي وخيلي املاكي اوقاف وار ايدي واول ييلده دمشقده اولدي ملك معين الدين
حسن بن شيخ الشيوخ كه سلطان ايوبك وزيري ايدي دمشقي محاصره اتمكه كوندردي
خوارزميلر ايله ودمشقي الوب بو سلطان جانبندن نايب اولوب درت يحواي امارت
اتمشدي وبو رمضانك عشر آخرنده اولدي ونمازي جامع امويده قلندي وقاسيونده دفن اولندي

قرنداشي عماد الدين فاتنده ومدت عمري اللي التي اولدي واول ييلده اولدي امير سيف الدين
بن قليج كه دار الفلوس آدلو سراي مدرسه ايتمشدر حنفيلر اجون وادي قليجه يي حنفيه در
ودفن اولندي تربسنده كه اول وقف اتدوكي مدرسه در واول ييلده اولدي شرف الدين
عبد الله بن شيخ ابي عمر كه خطيب الجبلدر واولدي سيف الدين احمد بن عيسى بن امام
موفق الدين بن قدامه اولدي شرف الدين احمد بن الجوهري كه حافظ محدثدي اولدي
تاج الدين ابو الحسن محمد بن ابي جعفر كم كلامه نك امامي ايدي وزماننده شيخ الحديث
ايدي اولدي تاج الدين بن عبد الجليل الابهري كه محدث كبير وحافظ وسعيد
ايدي **اندن صكره التي يوز قرق درديجي ييل كيردي** بو ييلده ملك منصور خورزميلري
صدي حمص دكز فاتنده وملك ايوبك نايبلري الندن اولدي دمشق وبعلبك وبصري
اول ييلده جمادي الاخري ده فخر الدين بن شيخ صدي خورزميلري صلت ادلو يرده وكرده
ملك ناصري محاصرت قلدي وصرخد عزيز ايبك الندن آلدي وانك عوضينا كا
ايروق يرويردي وملك ناصر داود بن المعظمك الندن آلدي صلتي وصبيه قلعه سني
الدي سعيد بن عزيز بن العادلك الندن آلدي وعظيم السلطنة اولوب كنه مصره
رجوع قلدي وكيدركن قدسه اوغرادي وكوردكه بارولري يقلمش امر ايلدي بارولريني
يايوك ديو ملك ناصر زماننده قدس اولنفتح ايلمشدر وديركه خراجيني وبيت المقدسك
محصولاتني باروية خرج قيلك يتمزسه باقيسين باغدن ويره يين دي واول ييلده ايلجي
كلدي فرنك يجي بر طايفه كوندردي كه كلمه دربنده طورن امير بيروزني قتل اتدلر مسلمانلرك

جنك ايمكده مساهله قلدوغيچون وبو بيروز متنبه اولوب بو سنه دن حيله ايتدي
بر قول بكي صورنده تخته اوتوردي وقتا كه اول طايفه كلدلر آني قول ديو طوتديلر اولدر لر
وبعده بو بيروز اول كلنلري طوتدي بوغزلتدردي وباشلريني سراي اوكنده اصه
قودردي ودريلريني يوزدردي وصمان طولدرتدي وبعده فرنك بكي انك اوزرينه لشكر كوندردي
ايله اولسه انلرولك اراسنده فتنه واختلاف دوشوب مسلمانلر امين اولدلر واول
بيلده ربيع الآخرك اون سكزنجيسي سنبه كون قاني سيل اسد مكه شرفه الله ده كعبنك اورتو
اشغه براقدي واول اورتني اوللي اوز دورت بيل ايدي اسكي ايدي واول بيللر فتنه اولوب
حجاج كلمه مشيدي واول بيل دكمدي تا كعبنك قاره اورتوسن اوزرندن كتدي برنيجه وبو سنه
قال اولدي عباسيلر دولتي اللرندن كتمه سنه وهم علامت اولدي كه كله سي بيللرده
تاتارلر كلوب بونجه فسادلر ايتمه سنه وبعده يمن پادشاهي كه عمر بن رسول در دستور بيلدي
شيخ الحرم منصور بن منعه دن كه كعبيه اورتو اورته بو دخي ايتدي خليفه مالندن
ايروسي اولمز حال بوكه قاتنده خليفه مالندن نسنه يوغيدي واردي علي وجه الفرض
اوج يوز بيك فلوري وقطيفه صابون اللدي قرايه بويادي واول اسكي طرازلريني اوزرنه
دكدردي وكعبيه اورتدي وكعبه اول اراده يكرمي بر كون قلدي واول بيلده وزير مؤيد
الدين محمد بن احمد العلقمي دار الوزاره ده يا بيردوغي كتاب خانه آچدلر وكتب
نفيسه دن انده چوق كتابلر قودلر وشعرا اول كتاب خانه مدح انشا ايتديلر
واول بيلده ذي الحجه نك آخرنده خليفه مستعصم بالله ظاهر اولدي وقاتنده اول ايكي ايبر

طوردلر بری ابو العباس احمد و بری ابو الفضل عبد الرحمن و اول مجلسده ولیمه لر ایلدی بر وجهله
که بنجه روزکار ایدی انک کبی ولیمه و فرحلر اولمامشیدی هم اول آخر وداع اولدی بغدادلک
و اهلنک شادلغنه و اول ییلده ملک ناصر داود که کرک بکیدی طوتدی امیر عماد الدین
داود بن موسکینک مالنی آلدی و بونی زندانه قویدی کوکه خیلی جومرد اولوبکلردن ایدی آخر
کرکی فخر الدین بن شیخ محاصرت ایدیجک شفاعت ایتدی زنداندن چیقرتدی اکلنمدی بوغزنده
سنه جقدیکی کسدیلر اول زحمتدن اولدی و دفن اولندی شهدا مقبره سنده جعفر قبری
قاتنده رحمه الله و اول ییلده اولدی برکات خان که خورزمیلروک بکیدی دکیزی قاتنده جنک
ایدرکن و اول ییلده اولدی دمشقده ملک منصور ناصر الدین ابراهیم بن اسد الدین کوره که حمص
بکیدی و بو دمشقه کلوب بستان شامده قونمشیدی انده خسته اولیجق بستان اشرفه
ایلتدیلر که نیربده در انده اولدی الوب حمصه کتدیلر و اول ییلده اولدی محمد بن حسان
بن رافع العامری که خطیبیدی و خیلی مسموعاتی وار ایدی حدیثده و وفات قصر حجاجده
اوکدوکی اولدی فقیه علامه محمد بن محمود بن عبد المنعم الحنبلی که فاضل ذو فنون
کمسه ایدی ابو شامه بونی مدح ایدر ایدر اکا چوق مصاحبت ایدوب طوروردم و بوندن صکره
دمشقده بو که کمسه قلمدی و غازنی جامع دمشقده قلدیلر و قاسیونده دفن اولندی
اول ییلده ضیاء الدین عبد الرحمن العمادی المالکی کم شیخ ابن حاجبک وظیفه لرینی
بوکا ویرمشلر ایدی دمشقدن کیدیجک انک قایم مقامی اولوب درس ایتمشدی امام مالک
روایتی اوزره و اول ییلده اولدی تاج الدین اسمعیل بن جهبل که حلبلو ایدی فاضل و دینار و سلیم

الصّدر كمسه ايدي **اندنصكره التي يوز قرق اوچنجي يل كيردي** بو ييلده سلطان ايوب لشكر جمع
ايدوب فرنك حصارلرندن طبريّة الدي صفرولك اونجي كونى عسقلاني الدي جمادي الاخرنك
آخرنده واول ييلده ماه رجبده عزل اولندي عماد الدّين داود ابن خطيب جامع اموينك
خطابتندن ومدرسة غزاليّه نك مدرسلكندن وبومنصب عماد الدّين عبد الكريم
القاضي ابن الحرستانه ويرديلر كه دار الحديث شيخيدي ابن صلاحدن صكره واول ييلده
ملك ايّوب آدم كوندردي دمشقه كمصلوتدليركه برنجه اعيانلري كه تهمت قلديلر
ملك اسمعيل الله اتّفاق قلديلر دي بوجمله سندن بري قاضي محي الدّين ابن الزّكي بيه
بنو مصريدر وابن العماد كاتبدر واكي حكيم دخي كه بري اسمعيل قولندن ايدي وبري
شهاب الدّين بن غازي قوللرندن ايدي وقتا كه بونلري مصره كتوردليرهيج اهانت
وعقوبت اتمدي بلكه بعضيسنه خلعت كيوردي وبعضيسنه اكرام ايدوب بنه
قويه ويردي واول ييلده اولدي مشاهردن شيخ علي الحريري كه علي بن ابي الحسن المنصور
البسري در اصلي بسرا دلوكوبدندر وبرنجه مدّت دمشقده طوروب صنعت
حريرا ايشلمسندر صكره ترك ايدوب درويشلكه شروع قلمشدر شيخ ايدنمشدر حريريه
دبرلر وبونلروك اليچون برزاويه يا پدرمشدر شرف قبلي اوزرينه وبونلردن افعال
صادر اولمشدر كه انكار اتمشدر شيخ عزّ الدّين بن عبد السّلام وشيخ تقي الدّين بن صلاح
وشيخ المالكيّة ابن الحاجب وغيري لري كبي وقتا كه ملك اشرف زماننده اولدي
بوني حبس اتدي قلعهٔ عزتاده ايكي يل صكره ملك اسمعيل قيو ويردي وشرط قلديكه

ابروق دمشقده طورمیه اول شرط اوزره واردي بسراده اولدي البخّيه دلك ابو شامه ذيل
ادلو كتابنده ايدر رمضانده وفات ايتدي شيخ علي الحريري زاويه سنده كه بسرا ادلو كويده در
زماننده دمشقده واركلوردي ونجه طايفه فقرادن اتباع ايتمشلردي جريريه ديرلردي
شريعته مخالف ايشلر ايشلرلرايدي وبونلروك باطنلري شرلو ايدي ظاهرلرندن وبو حريرينك
مجلسنده شريعته استهزا واستخفاف چوق اولوردي واهل فسوق وعصيان شعارندن
وعلا يميندن بونلرده سنسه وارايدي وبونك سببيله اكابر دمشقك اولادندن
خيلي كمسه فساده وارمشدي واتك زينته كيرمشلرايدي وآتالريني ترك ايتمشلردي وبونك
مجلسنده دايم سازلر چالنوردي وبازلر ايدرلردي ورقصلر اوررلرايدي وقاتنده
كوزو زلف وحدوقدن سويلنوردي وهيچ كمسيه انكار ايتمزلردي منكر ايتدن اشلرسه
ونماز قلمزلرايدي ولواطيه مشغوللرايدي الحاصل خلق كثير وجم غفيري افساد ايتدي وبونك
قتلنه چوق عالملر فتوي ويردي بارصكره اولدي قورتلدلر واول ييلده اولدي حسين بن حسن
بن علي بن حمزة العلوي الحسيني كه ابو عبدالله الافساميني النقيب قطب الدين درك
اصلي كوفهدن ايدي وبغدادده نقيب اولمشدي وصكره كوفهده طوتساق اولدي ودیدار
خوب شاعردي ابن ساعي بونك شعرندن برزنكو رمشدر واول ييلده اولدي عمر بن محمد بن
عبدالله الازدي ابو علي الاندلسي الاشبيلي كه معروفدر سلوبين ديمكله سلوبين ديمك
اندلوس لغتنده ابيض واشقر ديمك اولور ابن خلكان ايدر بونكله ختم اولدي علماي
نحو بونك شعرلري واردر وتاليفات واردر شرح الجزوليه كبي وكتاب التقطيه كبي

ومدت عمری سکسنی کچمش ایدی واول ییلده اولدی امیر عز الدین ایبك که ملك معظمك
استاداریدی وعاقل وجومرد ایدی وملك معظم بوکا صرخد قلعه سنی ویرمشدی
صکره ملك ایوب الندن الوب انك عوضی اکا غیری نسنه ویردی بو دخی دمشقه واردی
اوتوردی صکره بونی قودیلر ملك اسمعیلله اتفاق واردیو بو تهمتله طوتدیلر اموالنی
وحواصلنی الندن الدیلر وبعده خسته اولدی ویره دوشدی ایتدی اشبو اخر
عمرمدر دنیاده همان دیدی ایروق کلام ایتمیوب وفات ایتدی ودفن اولندی نصرده
باب النصرده صکره نقل اولندی تربسنه کیدو رقه اوستنده اما سبط بونك وفاتی
تاریخنده التی یوز قرق یدیده بیان ایتمشدر والله اعلم بو ایکی مدرسه یاپدرمشدی بری
جوانیه در وبری برانیه در واول ییلده اولدی شهاب الدین غازی که ملك عادلك اوغلیدر
ومیافارقینك واخلاطك ونیجه شهرلرك بکیدی وبونی ایوبك عقلاسندن ایدی اهل دیار
وشعری دخی واردر **اندنصکره التی یوز التنجی ییل کیردی** بو ییلده سلطان ایوب دیار مصردن
شامه کلدی وجری جمع قلدی ومنجنیقلر دزدردی حمص الچون زیرا بو حمصك بکی ملك
اشرف موسی بن منصور اسد الدین شیرکوه دکمشدی حمص حلب بکی ملك ناصر یوسف
بن عزیز اله وبعده وقتاکه حلب لشکری دمشقیلرك خروجنی بلدیلر مبالغه
جماعت اولوب قرشولدیلر تا مقاتله ایدوب بونلری حمصه وارمقدن منع ایدهلر بو
ارادهده شیخ نجم الدین البادرانی که نظامیه نك مدرسی ایدی رسالته کوندردیلر
خلیفه قبلندن کلدی بونلرك اراسنده صلح ایتدی بونلر دونوب برلو برینه کتدیلر

داود

واول ییلده بر خوب صورتلو بدیع الجمال حسن الشکل ترکی اوغلان قوللی وار ایدی بر کمسنه قصد
ایدیکم اکا لواطه اید امّا اول قول فعل قبیحه راضی اولمدی افندیسنی اولدردی و بو اوغلانی
دخی طوتب اصه قودیلر و مخذللر و خلایق بونسنیه غایت تأسف ایتدیلر هم جمال خوب
اولدوغیچون و هم صغیر مظلوم اولدوغیچون و انک حقنده شعرا خیلی قصیده نظم ایتدیلر
وشیخ ابو شامه داخی بونک ایچون شعر ایتدی ذیل ادلو کتابنده کتورمشدر و قصه سنی غایت
تطویل ایتمشدر و اول ییلده دمشقده قصر ام حکیم یاننده اون بازارینده برکافوری اسکی کو
یقلب بصدی انک سبیله چوق کانلر یقلدی کوندزین و اول ییلده رجبک یکرم بشنجی کیجه سی
جامع امونیک جانب شرقیده کی مناره سنه اود دوشدی اول مناره لرولک یزد بانلری اغجدن
ایدی جمیع ایچی تا توب انجنده خیلی ودایع وار ایدی ییندی امّا جامع یاغندی الحمد لله
و بعده سلطان نجه کون نصکره دمشقه کلدی و بو ردیکه ینه اول کیلین یاپولی دیو
و بو کتاب تألیف ایدن ابن کثیر ایدر صکره ییدی یوز قرقنجی ییلده ینه یاندی اول مناره
بالکلیا یقلدی و صکره اولکیدن خوب وجهله دخی اعاده اولندی و باقی قلدی شمدی
دمشقده اول بر آق مناره در شویله کیم حدیثنده کلمشدر عیسی پیغمبرک آخر الزمانده نزولی
انسی حقنده و بو سلطان تا توب دوندی مصره کتدی غایتده خسته اولدی محافیه قویدیلر
و بعده قورداتی ملک عادللی که بوندن اوکدین مصره سلطان اولدی شوالده امر ایتدی بو غد
و دفن ایتدیلر شمس الدوله تربسنده و حکمة الله کورلکیم بو ظلم اکا قلمدی کله سی ییلک
شعبانک نصفنده بو دخی وفات ایتدی انذن داخی اسوء حالله و شذت بالله سبحان من لا ینخبی

بري

لر

علیه خافیة له الخلق والامر واول سلده اولدی مصرلک قاضی القضاتی افضل الدین
الخونجی در و بو حکیم منقطع وحید السیره ایدی احکامندن و ابو شامه بونی مدح ایتمشدر
بچه موضعده واول بلده متوفی اولدی اعیاندن ابو الحسن علی بن یحیی بن جمال الدین
البغدادی الحرمی که فاضل یکتدی ومؤدب و ماهر و شاعر دی و تصنیف ایتمشدی نتایج
الافکار آدلو بر کتاب که مختصر و موجز ایدی و فنون کثیره یی جامع دی ریاضتدن
وعقلی مدح ایتمشدر و هوای نفسی ذم ایتمشدی و لجنده بچه حکمت کلهٔ جیلری سویلمش
ایدی و ایتمشدیکه سلطان امام سنبو عدر اکر عدل ایدرسه هیچ احد حکمندن تجاوز ایتمز
واکر ظلم ایدرسه حکام انلردن رعایا ربچیده اولوب انلروک دولتنه خلل ایریشور
ودخی دیمشدرکه هر کمسه حق تبارک و تعالی آنی خلیفه ایدی بر یوزینه امین قیله
خلقنه و عبادنه والی مبسوط الید والسلطان ایده و رفیع المحل والمکان ایده لایق اولدر
که ادا ایده امانتی و خالص ایده دیانتی و خوب ایده سیرتنی و جمیل ایده سریرتنی و عدل دآب
معهود ایده و امن خلق مقصود ایده زیرا ظلم طایندررقدمی و زایل ایدر و بغی و جلب ایدر
وهلاک قلوبی و دخی ایدر معارضة الطبیب توجب التعذیب و ایدر الموت فی
طلب التاخیر من الحبوة فی عار و ایدر یمین الغضب مهزول و والی العذر معذول
وایدر قلوب الحکماء یستنق الاسرار من لحات الابصار و ایدر التواضع من مصاید
الشرف و ایدرکه سن بر قردشدن و دوستدن محبت سزرسن صندوغک اوندن
برینه راضی اول و ایدرکه نه خوشدر حسن ظنی اندن عجز کلمسه و نه یرامزدر سوء الظن

ج

ارالرندن

شیخ ابن الحاجب ترجمه سیدر

ارلرنده حزم اولمسه وحکایت ایدرکه عبدالله بن عمرک قولی کناه اشلدی دیاری که عقاب
ایلیه بوکز اول قول ایدرکه سنک هیچ برکناهک یوقیدر حق تعالیدن قورقمالوایدو وارد
بوقول ایدرشویله که حق تعالی سکا مهلت ویردی سندن دخی بکا مهلت وامان ویر بوده
ویردی صکره اول قول برکناه دخی قلدی وبوابن عمر دبلدیکه عقاب ایده اوسنه کجنکی سوز
ایدی قورتلدی وصکره برکناه دخی اشلدی وبوابن عمر بوکره عقاب اتدی اول هیچ دویمدی
دویندکی ابن عمر ایدر نیچون اول کجنکی سوزوکی کنه دیمدک ایدر یا سیدی حیا اتدم بنم جرمم
وعصیانم چوق اولوب سن حلم وعفو اتدکجه کلدن بوکربونی ابن عمر اشیدوب اغلدی
واتدی جرملر ایدوب مولامدن حیا اتمکه بن احق ولایقندی واول قولی لوجه الله تعالی
آزاد اتدی وبوخلیفه مدح اتمشدر ایکی بیت وبونک لطیف اشعاریندن کتورمشدر
ابن ساعی واول بیلده ابو عمرو عثمان بن عمر بن ابی بکر بن یونس الدوینی ثم المصری که شیخ
ابن الحاجب دیمکله مشهوردر ومالکی مذهبده شیخدر وبونک اتاسی امیر عز الدین
موسکک مصاحبی ایدی وبو علم قرآت تحصیل اتمشدر وشهرنک علماسنک رئیسی اولمشدی
اصولده وفروعده وعربیتده ونحوده وتصریفده وعروضده وتفسیرده ونحیه
علمده دخی ودمشقده موطن اولمشدی التی یوز اوندیجی بیلده وجامعده مالکیلرده درس
ایتمشدی وآخر نهی منکر سببیله پادشاه قتنده خوش دوشمیوب شیخ عز الدین
بن سلامله شهردن کتدیلر التی یوز اوتوزنجی بیلده وبوندن صکره دیار مصره
کلدی وآخر اسکندریه ده اولدی ودفن اولندی مناره ایله شهر اراسنده کی مقبره ده

وشيخ ابو شامه ايدر ابن الحاجب وقاد القريحه ونفاد البصيره ومواضع واهل عفت وكثير الحيا
ومنصف ومحب اهل علم وناشر العلم واذايه وبلايه متحمل واهل صبر كمسه ايدي ونيجه كز دمشقه
وارمشدي والتي يوز اون ندنجي يلده اقامت ايدوب مالكيلره مدرس اولمشيدي وعلم
قرائته وعربيته شيخ دوشمشيدي وابن خلكان بوني مدح ايدر وايدر كه مصرده بن
قاضي نايبي ايكن بو ابن حاجب اداء شهادت ايتمكه كلدي وبوندن دخول الشرط مسئله سيني
صوردم مثلا ايدلسه كه ان اكلت ان شربت فانت طالق نيجه نص اوجه يننجه طلاق اولمز اول
دخي وقار له وسكونله خوب جواب ويردي مؤلف كتاب ابن كثير ايدر بر غايت خوب مختصر دوز مشدر
فقهده نظم ايتمشدي الجنده جواهر ابن ساس و بر مختصر داخي دوزمشدر اصولده فقهده
سيف امدينك فوايد الاحكامنك اكثر فايده سن كتورمشدر الجنيده وايدر بن انى حفظ
ايتمشم بونك شرح مفصلي واما اليسي وار در نحوده كم مفصلي اختصار ايتمشدر واول مقدميه شرح
يازمشدر و تصنيف وار در واكا شرح دخي يازمشدر وعروض وار در شاطبي وزننده
اندن صكره التي يوز قرق بدنجي يل كيردي بو يلده ملك ايوب وفات قلدي و يرينه اوغلي
نورانشاه بك اوغلي عز الدين ايبك التركماني اشغه ده كليسيدر و بو يلك محرمنك
دردنجي كون دوشنبه كون سلطان دمشقدن متوجه اولدي غايت خسته اولوب
وجاغرتدي دمشقده هر كيمك حقي وار ايسه بنده كلسون اوده بين ديو خلق جمع اولدلر
قلعه ده هر برينك حقني ادا ايتدي و بو يلك صفرينك اونبجي كون سلطان ايوب نايب
ايتدوكي امير ابن يغمور دمشقه كيروب باب الحاجبيه نك ايچنده طوروب الشعار نده بونك

422

وجماذي الآخرده بو ابن يغمور امر ايتدي بقلعه بو شول دكانلركه اسحداث ايتمشلردي
باب البريدك اورتاسنده وشول دكانلري كه ايكي طرفنده درتا اول ايكي ديواره وارنجه كه
بري شمالیده اول محدث دكانلري ملك عادل يقدرمش ايدي صكره پادشاهلر آخر بو ابن يغمور يقد
بنه مصلحت دگل ايدي اولدركه پادشاهلر قلنجه يقه لر و اول سنده ملك ناصر داود متوجه
اولدي كركدن حلبه و ملك ايوب الجي كوندردي بو دمشقده كه ابن يغموره كه يقدوره دمشقده
كه دار اسامه ده كه منسوبدر ملك ناصره قپوسنده كي بستانكه بستان القصر ديرلردي
خراب ايتدوره و اغجلريني كسدوره و كوشكني يقدوره و امر ايتدي كه كركي ناصر بن حسن بن الاو ملك ناصرك
تعلقاتندن نه وار ايسه كركده قوللرو اموالني و حواصلني و اثقالني هب الالر روايت اولنور كه
اون كز يوز بيك فلوري الدلر في تا سنه دن غيري و اول سنده بغدادك صوي طشندي نجه محله
و سرايلري خراب ايتدي و چوق جمعه لرده نماز قلنمدي اول سببدن همان اوچ جمعه ده
قلندي و نجه خاتونلري تلف ايتدي حتي رصافيه واردي و اول صو بعض يرلرده نه
وار ايسه رصافيه ايلتدلر قودلر غرق اولادي بو جمله دن بري معتضد بن امير احمد بن المتوكل
دركه دفن اولنمشدي اوچ يوز بش يلدن زياده ايدي و بري بونك و عليدركه ادي مكتفي در
و اول سنده فرنك هجوم ايتدي دمياطه و دمياطك جنديلري و عوامدن كم وار ايسه قاچديلر
و فرنك لشكري ربيع الاولده اول درنبده استيلا ايدوب نجه مسلمانلري قيردلر و بعده
سلطان لشكري جمع اولوب دشمنه قرشو واردي چادر قوروب اوتوردي اول
فرنكدن قاچوب جنك ايتمينلره عتاب و لوم ايتدي اما انده سلطان غايت خسته اولو

ردي

شعبانك نصفي كيجه سي وفات اتدي منصورده وبونك خليل ادلو اوغلنك اناسي واردي
شجر اولديي ادلو سلطانك اولدوكني كزلديلر وخلقه غايت خسته دار طشره
چقمزدي بو بلدر دلر ولعيان امراي بونك اولدوكنه واقف اتديلر واردلر بونك حسن
كيف ده كه اوغلنه كه آدي ملك معظم نورنشاه در خبر كوندردلر تيز زلك كتوردلر
وبوني كتورمك امير كبير فخر الدين بن شيخ اشارتيله اولدي ووقتا كه كلدي امرا
واعيان دوكلي بيعت قلوب بكلدلر فرنك لشكرينه قرشو يوريوب مقاتله قلدلر وغالب
صدبلر وفرنكدن اوتوز بيك مقداري كمسه قتل اتديلر الحمد لله والمنه بو قضيته
كلجك بيلك اوتلنده ايدي وبعده نورنشاه بو ايكي آيدن صكره اولدردلر قصه سي
اولدوركه بو غضب ايدوب برسنه اوزرينه واردي عز الدين ايبك التركماني
سماط اوزره اوتورركن اول دخي قليج ايله بوني چالدي بو دخي قاچوب بر اغاجدن قصري
وار ايدي محمنده اكا بردي بونلر واروب اول قصره اوداوردلر بو دخي چقوب خليفه نك
الچيسنه صغندي اما انلر اول الچينك سوزين قبول قلمدلر ايله اولسه بو دخي قچوب
واردي نيله دوشدي بتدي وبونلر آني نيلدن چيقروب في الحال بدن امانن قتل
اتديلر وايكلريني التنه راغوب ديدلر وبرجيفه كبي ديدلر انا لله وانا اليه راجعون
وبوني اولدراده اورنلروك برسي بيبرس البندقداري ايدي وبو اورجق برقلنغندن
دخي چقوب فرياد ديو قاچدي اما كمسه دن چاره اولمدي واول يلده قتل اولندي
فخر الدين بن شيخ بن حمويه كه فاضل وموقر كمسه ايدي وامرا بوكا غايت تعظيم ايدرلردي

سوله كه

شویلکه سلطان ایوب وفات ایدیجک الکنورسه ایکیسی مخالفت ایتمزدی ولکن ملك
ایوبك حقنی رعایت ایتدی وبو اول فرنك غزاسنده شهید اولدی ذی القعده
آینده هنوز ملك معظم نورنشاه مصره ایرشمدین وبونك اموالنی وحواصلنی یغما
قیلدلر وسرایی خراب ایتدلر وبوکه شول غایت تعظیم ایدذ بکلر افعال شنیعه وقبیحه
قومدیلر الا که بونك صوکنه ایتدیلر وبونك سغری دخی واردر اندن صکره التی یوز قرق سکزنجی
یل کیردی بو یلك محرمنك اوجنجی کون یکشنبه کونی ملك نورنشاه بن ملك ایوب دمیاط
اوزرنده فرنك لشکرینی صیدی وفرنکدن اوتوز بیك مقداری کیمسنه قیردی
وبعضلر ایدر یوز بیك قیردی وبعده اول باش فرنك بکلری که طوتلمشدی قتل
ایتدردی وبو طوتلنلرده ملك افرنس وقرداشی بله ایدی وبو ملك افرنسیسك طونلرینی
دمشق نایبنه کوندردی اول دخی اولو مجمع ایدوب خلعتلندیکم قزل اسکرلت چوقه
ایدی ایچی صحاب دریسی کرکدی واول مجلسده نجم شاعرلر شعر ایتدیلر اولکون فرح اولو
اول فتح نصرة الله وبعده فقرا رهبر کنیسه‌سنه کیروب سماع ایتدیلر وشادلقلر قلدیلر
بر وجهله که اول کنیسایی خراب ایده یزدیلر وبو فرحلیك بوندن اول نصاری ایتمشدی
فرنك دمیاط الجق وقتاکه انلره بو انکسار اولدی مقبره لرینك یوزلرینه قاره دورتدیلر
وشهرنایی بوستننه ایتدوکلر ایچون خنایتلدی وجریمه لندی وبعده محرم
آیی چقمدین هنوز امرا اتفاق ایدوب نورنشاه قتل ایتدلر شویلکه کجدی ودفن ایتدیلر
نیلك برطرفنده دخی واول بیلده چون نورنشاه اولدردلر شویلکه شرح اولندی ندا

تنديلركه لا بأس صكره ارالرنده عز الدين ايبك التركماني بك اتديلر ولقب اوردلر ملك معز ديو
دولت اتراكه انتقال التمسنك اولى بودر و دولت اتراكه وبعده بندلر قاهره يه واردلر و بش
كوندن صكره بنو ايوبيدن اون ياشنده براوغلان بولدلر كتوردلر وآدا اوردلر اكا كامل
ايله اشرف مظفر الدين منصور اقسيس بن كامل ديو وبو ايبك التركماني اكا بك قلدلر
وخطبه وسكه بو ايكيسنك آدنه اولدي وشام بكلرنه بويله ايدوك دسوام اتديلر
اما بكلري بوكه راضي اولمديلر بو سببله شام مملكتني طوتمديلر همان الكرنده مصر قلدي
وبعده بو ايبك التركماني سلطان ايوبك نجم الدين ادلو خاتوني تزوج اتديكه خليل بن ايوب بك
اناسيدر وخطبه مصر بو اچيسنده اول خاتون آدنه اوقندي وسكه اوردلر بونك
آدنه ومنشور انده وتوقيعاتده اوچ آي بونك آدي يزلدي وچ قوم قدح بولمزكه تدبير
امرلري عورت الندن اولا و بو عورتك حالي نيه ابرشور سبان ايدوز وبعده چون حادثه لر
بويله اولدي ملك ناصر يوسف بن عزيز ظاهر بن ناصر بن صلاح الدين حلب لشكرندن
جمع ايدوب ودخي خيلي بكلر ايله انكله جمله سنيدن بري ملك اسمعيل بن عادل كه
بادشاهلغه بوندن احق بوغيدي ياش وحرمت وریاست جهتندن وبري دخي ملك اشرف
موسي بن منصور بن اسد الدين شيركوه و نجه لر دخي الحاصل جمع اولوب كلدلر دمشقي
محاصره قلدلر سهل زمانده تيز رلك الدرلك وملك بن يعمورلك سرانيني الديلر وبو ابن يعموري
قلعه ده حبس اتديلر واول بو احيده كه شهرلري الدلر اما كركي وشوبكي الماديلر زيرا
ملك مغيث بن عادل بن كامل النده ايدي غلبه ايدوب آلشدي ملك بو ز انشاه قل

اديحد

ایبیجك وبو ملك مغیث مصر بكلري جغردب بكلمك استدیلر اما بو احتیاط اتدي عمیسي
اوغلنه اتدوكلري اشدنكم نورشاه ایدي وبعده وقتا كه دمشقي الدیلر ملك ناصر قلعه
ده اولتوردي وخلایقك كوكلني دزدي اندنصكره اتلندلر قصدنه عزیه واردلر وبونلر انده
مصر لشكري قرشولدلر ومقاتله قلدلر غایتده ومصر لشكریني اول دفعه صدیلر سوبله ولد
مصرده اولكون خطبه ملك ناصر آدنه اوقندي اماصكره مصر لشكري غیرت اتدلر
دوندلر شام لشكرني صدیلر ونجه اعیانلرندن طوتدلر اسیر قلدلر واول جنابده ملك
اسمعیل عاقل كسه ایدي اما روزكار بوني درلو درلو حاله كتورمیشدي اول ملك اشرف
اولجك دمشقي بوكه وصیت قلدي نجه آي دمشق بكي اولدي اندنصكره بونك الندن
الدي ملك كامل وبوصكره ینه دمشقي الدي ملك ایوب بن كامل الندن خورزمیلر جنكي
یلنده وبو وقته لروك كلیجدي بوفروده علی وجه البسط وعاقبت حالي شوكه ایرشدي وار
صغجي یر بولمیوب قاجه حلب بادشاه ناصر داووده صغندیكه تمدي دمشقي الدي وآخر
بلمندي كه نجه اولدي اما بعضلر ایدیركه بوني نجه شامك اهلندن بله بوغدلر وبو وقف
اتمشدر امر صالحك تربسیني ودار الحدیثي وبر مدرسه وبر دار القري یایمشدر بیمارستان
جوارنده واول ییلده قتل اولندي نورشاه بن ملك ایوب محرمك یكرمیدنجیسي
دوشنبه كون بوفروده ذكر اولندي روایت اولنوركه بادشاهلغه صلاحیت یوغدي
اول جنكده بلورسز اولدي شمس الدین لولو كه مدبر ممالك جبلین ایدي وبو امر معروف
ونهي منكر قلنلروك خبرلو رغیدي واول ییلده اولدي خاتون ارغون الحافظیه

یكه

كه

بوکا حافظیه دیدوکلری خدمت وترتیب اتدوکیچون جعبر قلعه سنك بکی که حافظ ایدی
وبو خاتون عاقله ومدبره ایدی چوق روزکار یاشمشدی ومبالغه مال جمع اتمشدی
وبو ملك مغیث بن ملك ایوبك اطعمه سنی ایدردی صکره ملك اسمعیل طوروب درت
یوز صندوق مالنی آلدی وبو دمشقده کی سراینی وقف اتمش ایدی خدامنه ودخی بستاننی یاقوتك
که شیخ تاج الدین الکندینك خدمتکاری ایدی صتون الوب انده بر مسجد وبر تربه یاپوب خلقی
خوب اوقافلر اتمشدی واول سلده اولدی بعلبکده کی امینه مدرسه سنك واقفی که امین
الدوله غزال المتطبب دربو ملك اسمعیله وزیر اولوب کندو باشنه وملك اسمعیله
چوق بلالر وشرلر کتوردی ونیجه منع فساد اولمیه که اصلده سامری ایدی وصکره مسلمان
اولمشدی بلکه دیرلر ابطان کفر ایدوب اظهار اسلام ایدردی ووقتا که محاربه
اثناسنده دیار مصرده ملك اسمعیل بلوردسز اولدی بکلر دوندلر بو امین الدوله یی وابن یغموری
ناصر الدین مصر قلعه سی اوزره قتل اتدیلر وامین الدوله نك مالی وجواهری بولندی
اوتوز کز یوز بیك فلوریلق واون بیك کتاب بولندی نفیس خطله اشبویله اولور اهل ظلم
وجودك عاقبت حالی **اندنصکره التی یوز قرق طقوزنجی یل کیردی** بو سیلده حلب بکی ناصر الدین
دمشقه کلدی ومصر لشکری کلدلر بو اییك الترکمانی اول شجرك الدرك زوج ملك ایوبك
قولیدی وبو سیلده ملك ایوبك تابوتنی مدرسنده کی تربسنده نقل اتدلر وام خلیل که شجر
الدر در انوکیچون چوق مال تصدق ایدردی واتراك تاب عزت کیدلر دولت
کندولره انتقال اتدوکیچون وبو سیلده کفار دمیاطی خراب اتدیلر وانده اولان آثـ

نصره

425

مصره کتوردلر واول جزیره که انده واردی خراب قوردقوبن که کیینه فرنك عودت قلدیلر

بو ییلده تمام اولدی نهج البلاغه ادلو کتابکه یکرمی مجلد کتابدر تصنیف ایتمشدر ابی عبد

الحمید بن هبة الله ابو الحدید المداینی بر وزیرلکه جونکه ابن العلقمی الرافضی در و بو وزیر

اول کتاب عبد الحمید بونك آدنه دوزدکیچون یوز بیك فلوری ویردی وانه بندر و

خلعت کیوردی و بو حمید انك مدحنده بر قصیده ایتدی و بو شیعی مذهب معتزلیدی

و بو ییلك رمضاننده شیخ سراج الدین عمر بن برکیه قاضی القضاتلق قلدیلر بغدادده و بر

مدرسه داخی ویروب خلعت کیوردیلر و رمضاننده تاج الدین عبد الکریم بن استادار

الخلیفه یوسف بن الجوزی یه بغدادك محتسبلغنی ویردیلر قرنداشی عبد الله دن

صکره کیم ترك ایتمشدی بو احتساب ترهد ایدوب و بو تاج الدینه خلعت کیوردی

و باش اوزره حاشیه سی کوترلوب و قابوجیلر خدمتیجه بیله اتلندیلر و بو ییلده بیرام نمازی

ایکندیدن صکره قلندی بو اتفاق غریبدر و بو ییلده خلیفه یه مکتوب کلدی یمن پادشاهی

صلاح الدین ایوب بن عمر بن رسولدن مضمون بو که یمن ده برکسه ظاهر اولدی خلافته دعوی

ایدوب لشکر جمع ایلدی و اوغره شوب اکی نجه اصحابندن قیردوق و کندوسی سهلجه

کمسیله قاجوب قورتلدی و بونی ایشیدوب خلیفه خلعت و تقلید نامه کوندردی

بس پادشاه بو ییلك ذی الحجه سنده اولدی بهاء الدین علی بن هبة الله بن سلامه

الحمیری که قاهره نك خطیبیدی و بو اول حالت صغرنده عراقه واروب تحصیل

علم ایتمشدی و مذهب شافعیده فاضل و دیندار و حسن الخلق و واسع الصدر و کثیر

البر كمسه ايدي وچوق اكابردن مسموعات واراىدي وخبلي كمسه لرمرو باتندن

افاده ايتمشدي واز كمسه اولاكه قاتنه كلوب طعاملردن ايمش اولا ومدت عمري طفشان

اولمشيدي وفراقه ده دفن اولنمدي رحمة الله وبو يلده اولدي اعياندن ابو الفضل

عبد الرحمن عبد السلام بن اسمعيل بن عبد الرحمن بن ابراهيم المعاني الحنفي

كه مدرسي اولمشيدي مشهد ابو حنيفه ده وابن فضلان الشافعيه نايب اولمشيدي

وصكره قاضي القضاة عبد الرحمن مقبل الواسطيه نايب اولمشيدي وبو قاضي القضات

وقتاكه التي يوز اوتوز اوچنجي يلده بوانك يرينه مستقل قاضي القضاة اولدي ولقب اولكي

بوكا اقضى القضاة ديو وبو مدرس اولدي مدرسهٔ مستنصريه خفيلره التي يوز اوتوز

بشنجي يلده وبو معتمد كمسه ايدي احكامنده ونقص ايرامزده وبو صكره وفات ايديجك

قاضي القضاتلغي نظاميه مدرسي سراج الدين الهرقلي به ويرمشلر ايدي اندنصكره

التي يوز اللنجي يل كيردي بو يلده تاتار لشكري كلوب جزيره يي وسروج وراس

العيني اوردلر وياقدلر ويقدلرهيچ كمسه بونلره قرشو طورمدي وتاجرلر بولدلر

حرانله راس العين اراسنده تاراج ايتديلر التي يوز سيك قيلدن طوقنمش متاع بولدلركه

مصرده اشلنمش ايدي التي يوز بيك فلوري بولنمدي وجزيره اهلندن اون بيك مقداري

كمسه قتل ايتدلر واون بيك مقداري خاتونلردن واوغلنلرندن اسير قلدلر انا لله

وانا اليه راجعون وبو يلده بغداددن خلايق حجه واردلر مستنصر بالله زمانندن

بروا اون يلده كه حج ايتمشلردي وبو يلده حلبه اود دوشدي التي يوز مقداري اوينكي

وبعضلر ایدرکه فرنك قصد له اود قودی اوغورلین وبو ییلده بغدادده قاضی القضاة
عمر بن علی الهرقلی مدرس اولمشیدی مدرسهٔ نظامیه یه وقتاکه بنه مدرسلکه دعوت ایتدی
زیرا عوام بونی بازرکان ایتمشلردی نیجه زمان حال بودرکه غایت خوب مدرسه ایدی
نظامیه یه بکزر ایدی وبونی یاپدرمشدی تاج الملك که ملکشاه سلجوقینك وزیری ایدی
واول شیخ اکا ابو بکر شاشی اولمشیدی واول ییلده وفات ایتدی جمال الدین بن مطروح که
فاضل وزیرك ودیندار کسنه ایدی صکره بونی ملك ایوب بر زوقت دمشقه نایب قلدی
وجندلر لباسنی کیدی سبط ایدر بو کالانوذکال ایدی وبو شعر دخی ایتمشدر ملك ناصر
داودی مدح ایتمشدر وقتاکه بو قدس شریفی فرنك الندن الدی زیرا اول فرنك کامل
زماننده تاریخات التی یوز اوتوز اوجنجی ییلده قدس شریفی المشلردی وصکره ملك ایوب
دمشق نیابتندن عزل ایدیجك مقام خمولی اختیار ایدوب فقرایه ومساکینه احصار
قلمغه مشغول اولدی وآخر وفات مصرده اولدی وبو ییلده اولدی شمس الدین محمد بن سعد
المقدسی که خطاطلردن ومؤدب وفاضل ودیندار خوب کسنه ایدی وملك اسمعیله وملك
ناصر داوده خدمت ایتمشدی وبو شاعر ایدی قصیده ایتمشدر انجنده ملك اسمعیله
نصیحت قلمشدر وخلقك شکایتنی بیان قلمشدر وزیرندن وقاضیسندن وباقی حواشیلرندنکه
خلقی انجتمشلر وبو ییلده وفات ایتدی عبد العزیز بن عبد الجبار الموبی که بغدادده
طوغوب حدیثه مشغول اولمشدی وبرکات تألیف ایتمشدی علم حدیثده نیجه ترتیبی حروف
معجمه ایتمشدر وانجنده امام مالکك مذهبنك حکایتنی کتورمشدر وبو ییلده شیخ ابو

عبد الله محمد بن غانم بن عبد الكريم الاصبهاني كه بكدكي بغداده كلوب شيخ شهاب الدين
شهروردیدن تحصیل ایتمشدي وشیخ شهابدن صكره تصوفده خیلي كلمات قلمشدر وانك
كلماتندندر وعظنده اشبو سوز العالم كالذرة في فضاء عظمته والذرة كالعالم في كتاب
حكمته الاصول فروع اذا التجلى جمال اوليته الفروع اصول اذا اطلعت من مغرب بقي
الوسايط شمس آخريته استار الليل مسدوله وشموع الكواكب مشغوله واعين الرقباء
عن المشتاقين مشغوله وحجاب الحب عن ابواب الموصل مطروده معزوله فما هذه
الفترة والحبيب قد فتح الباب وما هذه الواقفة والمولى قد صرفه حجاب الحجاب ودخي
كلمات دیمشدر معناسي بودر اي برويزنده ساكن اولنلر هيچ سزدن كوكه صعود ايدر
وارمي واي شهوات زندانند محبوس اولنلر سزدن سليمان فهملو وار مدركه وحوشك
وطيورك رمز نطوقنه وهم سزده موسي شوقلو وار مدركه ديل لساندن شوقله ارني
انظر اليك فقد طال الانتظار ودخي كلمات دیمشدر استسقا به حقیقي معناسي بودر
وقتا كه الله صعود ايدي نفسك مشتاقي اغلدي اول ساعتده كوز آفاقت جوم ردلك
ايدي اقتدي انجولري سحاب ورحمت سوندي صوردي رضيع تراب وبولدي مجكنن
آقدي في الحال كثير وفرحندن طوله كلدي عيون عزيز وصحرا بنوب كيدي
بشال حرير وصبانك الي برتندي غلاف انواري ونفحات نسيم كلندي جيوب ازهاري وذرات
كائنات واجزاي موجودات لسان حال برله چاغرشورلركه اي نايملرابانك فانظروا الى
آثار رحمت الله كيف يحيي الارض بعد موتها ان ذلك لمحي الموتى وهو على كل شيء قدير

وبو سنه ده اولدي ابو الفتح نصر الله بن هبة الله بن حسين بن يحيى بن زافة الغفاري الكتاني
المصري ثم الدمشقي بو ملك معظم اوغلي ناصر داودك خاصه لرندن ايدي و بو ملك ناصر
ايله بغداده بله سفر قلمشيدي التي يوز اوتوز اوچنجي سنه ده وغايت اديب ومليح المحاضره
وشاعر ايدي **اندن صكره التي يوز اللي برنجي ييل كيردي**. بو سنه ده خليفه نجم الدين البادرائي
ايلچي كوندردي مصر سلطاني ايله شام ملكي اراسنده مصالحه ايتدردي ارالرنده محاربه
شديده واريدي ونيچه جماعت اهل شامدن كه طوتساق اولمشلر ايدي مصرده قورتردي
جمله دن بري ملك اسمعيل اولادي ايدي وحمص ملكنك اولادي و ملك اشرفك و غيريلرك
اهاليسي ايدي جزاه الله خيرا و بو سنه ده ابن ساعي روايت ايدر كه بركيشي بغداده باشنه
باد قاني كوتروب كيدر ايدي وطيرندي باشندن دوشدي صندي باشلدي اغلمغه
خلق بونك فقرنه واحتياجنه واغلادوغنه بقوب متألم اولدلر زيرا اير و قسنه
مالك دكلدي و بركيشي اسركيدي كا بر فلوري ويردي و بو دخي اول فلورينك يوزينه
بر زمان نظر قلدي طوردي وصكره ايتدي كه بو فلوري بنم در بو نكله نيچه فلوري دخي
كيمسنه دكين بيله و بعضي حاضر اولنلر دن بوكا سوكدلر و بعده اول فلوري ويرن
ايسم اولك فلوري بكك نشاني ندر ديو بو دخي ايدر فلورينك وزني بو قدر در ديو بو
فلوريكم درت فلوري ايدي بو كز اول فلوري طوتدلر ديد كلري چقدي اول دخي فلوريلري
اكا تسليم قلدي وخلق بو نسنه دن غايت عجيبه قلدلر و ابن ساعي ايدر كه بو كا يقين
بر حكايت اولدي قصه سي اولدر كه بركيشي تيره قبه الله ده طوتوب جيقروب و باوسندن

قولندن چوزوب کیم اللی مثقال آلتون ایدی زمزم صوینه یوتدی وقتا که غسلدن فارغ
اولدی طونینی کیدی اول بازوبندی اونتدی کتدی وصکره بغداده واروب نجه ییل
انده اولدی بعده بونک دنیالکی قلمدی والنده وارجه سنی شبنشه لره ویردیکه الوصاتو
ایدوب نسنه جک کسب ایده ناکاه برکون کتوروب طواف ایدرکن امزغندی اول شبنشه لر
دوشوب پاره پاره اولدی وبودخی اغلدی خلایق اوزرینه جمع اولوب سؤال ایلدلر
بودخی اثناء کلامده ایتدی والله یا جماعت تا مدرکه زمزمده بر آلتون بازوبند یاوقلدم
اللی مثقال ایدی اکا ایله ملول اولمدم بوکا ملول اولدم زیرا اول مالمک بعضیسی ایدی بو دکلیسی
در بعده بو سوزی ایشیدوب حاضرلردن بری ایدر اول بازوبندی بن بولدم آل ایشته
دیو صوندی خلایق بوندن عجبه قالدلر
بو ییلده خبرلر پایلدی جوانبه کیم مکه دن اوده ظاهر اولدی ارض عدنده بعضی طاغلرده
کیجه اولیجق بولت تنور اغزی کبی کوکه وخلایق جزم ایتدیلر بو اود شول اوددرکه حضرت
رسالت خبر ویرمشدی کیم آخر زمانده اود بلوره کرک خلایقی محشره سوره کرک
دیو اول سببله نیجه لر توبه ایدوب ظلملری وفسادلری کتوردلر خیرلره وصدقه لره
مشغول اولدلر وبو ییلده فارسدن اقطای آدلو برکمسه بلوردی سعید طرفندن
ودکز اهلندن خیلی مفسدلر جیقدی اوتوردی ومسلمانلری یغمالدی ونیجه لرین اسیر قلدی
وچوق درلو فسادلر وطغیانلر قلدلر وایبک الترکمانی وخاتونی شجر الدر واتفاق قلدی
ایله اولسه ایبک الترکمانی خاتونی شجر الدر ایله مشاوره ایدوب طوتدیلر بو اقطای بو ییلده

قتل ایتدیلر مصرک قلعه‌سنده حتی تتارک ونغالی مسلمانلری تترندن امین قلدی وبو ییلده مدرس
اولدی شیخ عز الدین بن عبد السلام مدرسه سنده ملك ایوب که بین القصرین ایدی وبو
ییلده روم پادشاهنک بیری اولوبختار جهازله خاتون ایلچوز دمشقه کوندردیلر ملك ناصر بن
عزیز بن ظاهره انک سببیله اولو جمعیتلر اولدی وبو ییلده وفات ایتدی اعیانلردن عبد
الحمید بن عیسی الشیخ شمس الدین الخسروشاهی که کلامده مشهورلردن ایدی وامام فخر رازینک
شاگردلرندن ایدی وصکره شامه کلوب ملك ناصر داووده ملازمت ایدوب قاتنده
خیلی خوش دوشدی عزت بولدی ابو شامه ایدر بو بر شیخ ومهیب ومتواضع ایدی
وظاهری خوب ایدی باطنن الله بلور وبسط ایدر بو متواضع کمسه ایدی وهیچ برامر عجیب
نقل اولنمدی بلکه قوتی بیسه خبرلر اشردی والادلت طوردی واخر دمشقده اولدی
ودفن اولندی قاسیونده ملك معظمك تربسی قبوسنده وبو ییلده اولدی مجد الدین
بن تیمیه که صاحب احکامدر اولدی شیخ کمال الدین بن طلحه کیم دمشقده خطیب
اولمشیدی دولعیه دن صکره وصکره عزل اولوب جزیره یه واردی ونصیبینده
قاضی اولدی وحلبه واردی انده اولدی ابو شامه ایدر بو فاضل وغایت کامل ایدی
وزارتنه استدعا قلدیلر واولمدی واولدی ابن علان که آخر راوی ایدی حافظ بن
عساکردن دمشقده اولدی ناصح فرج بن عبد الله الحبشی که محدثدی مسموعات
وار ایدی وخیلی کمسنه یه افاده قلمشدی صالح کمسنه ایدی آخر دار الحدیث النوریه ده
وفات قلدی دمشقده اولدی حلبده نصرة الله بن صلك صلاح الدین یوسف بن

ايوب رحمه اندنصكره التي يوز اللي اوجنجي يل كيردي سبط ايدر بو سنه‌ده ملك ناصر داود
بنا اردن كينه عودت اتدي صكره كنه عودت اتدي وصكره كينه عودت ايدوب حجه
كتدي عراقدن صلح اتدردي عراقيلر اليله اهل مكه ارا سنده وصكره اندن كله عودت
اتدي حلبده ابو شامه ايدر اون ايكنجي دوشنبه كيجه‌سي وفات اتدي حلبده
شيخ فقه ضياء الدين صقر بن يحيى بن صقر كه متدين وفاضل وشاعر ايدي وبو سنه‌ده
اولدي ابو العز اسمعيل بن حامد بن عبد الرحمن الانصاري القوصي كه رحبه‌يتين
سرايني وقف اتمشدر اهل مدينه ايدي قوصيه‌در وهم قبري داخي انده در وبرادر
قرشوسنده مدرس ايدي كمال الدين خلفه سنده بو ظريف ومطبوع
وحسن المحاضره كمسه ايدي وبر مجموع ايدنمشيدي انجنده چوق مفيد كتابلردن
حكايتلر كتورمشدر اما انجنده غلط وخطا ال چوق بولنور اسما رجالده وغيرنده
جمله‌دن بري اولدركه نسبت اتمشدر بر كلام سعيد بن عباده بن الصامه حالا
بودركه نسبت سعيد بن عباده بن الحكيمه ايدي وداخي خرقه تصوفك سندن
بيان ايدركن غلط ايدوب تصحيف اتمش حبيب حسينه ابو شامه ايدر كوردم
مجموعنه كند وخطيله وبونك وفاتي ربيع الاولك اون ايكنجي كونده دوشنبه
كونا اولدي وبو سنه‌ده اولدي حلبده شريف مرتضى كه نقيب الاشراف ايدي اندنصكره
التي يوز اللنجي يل كيردي وبو سنه‌ده ظاهر اولدي ارض حجازدن بر اود كه روشن اولدي
اعناق ابلي بصرى اولوريده شويله كه بيان اتمشدر بو حديثي متفق عليه وبو قصه

سبط

سبط ابن الجوزي شیخ ابوشامه‌نڭ مقدسی کتابیدر دیلنده بو قصه محرر اولمشدر بو فرو ده
دلائل نبوتی شرح ایدرکن سیرت نبویدن ابوشامه ایدر مدینه‌دن مکتوبلر کلدی
دمشقده شعبانڭ اوایلنده برحادثه‌نڭ ذکر اولنمش ایچلرنده اول حادثه‌نڭ تصدیق ایدر
شول نسنه که خبر ویرمشدر حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم شویله که
مسلم بخاری روایت ایتمشلردر ابوهریره‌دن قال قال رسول الله لا یقوم الساعة
حتی یخرج نار بارض الحجاز تضاء لها اعناق الابل ببصری و اول مکتوبلرڭ برسینڭ مضمونی
بوکه وقتاکه التی یوز دردنجی یلڭ جمادی الاخره‌سینڭ اوچنجی کونی چهارشنبه کیجه‌سی
مدینه شرفها الله‌ده بر کورولدی و بر زلزله واقع اولدی ساعت بعد ساعة طورمیکدی
بر لر غایتله اضطرابه کلدی تا بو جمعه‌یه دکین اندن صکره براودبلوردی قریظه‌یه یقین
یرده شویلکه مدینه ایچنده اولولریمزدن کورردک قاتمزده کبی و اول اودڭ شعله‌سی
اوچ میلدن ارتوق کتمشدی و اول اوددن براودبرسیل کبی آقدی واردی شطا ادلو
بر دره‌یه کیم صوا قردی کیردی صوی بوکدی و اندن اوددونی کیرسنه آقدی و شهر
خلقی شویله بو علامته نظر ایدرکن کوردیلر طاغلر اوددن سیل اولوب آقدی واردی
حره‌ده که عراق حاجیلری کلدوکی یولی سد ایتدی و اندن سیر ایدوب بحیره‌یه واردی
و اندن صکره طوردی اما بز خوف ایتدک که بزه کله دیو بوکز بشلدی شرقدن یکا اقدی
و اول اودڭ اورتاسنده طاغ کبی اودلر بلوررردی و ایچنده که طاشلری و یرلری
ییر بو نسنه‌نڭ جاشنی کوستر شول اوددن که حق تبارک و تعالی خبر ویررایدر

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ كَأَنَّهُ جِمَالَةٌ صُفْرٌ و بو مکتوب یازلدیغی رجب آیندن
بشنجی کونده هنوز اود شویله زیاده ایدی بر درلو دخی اولمدی و عودت ایتدی حره‌دن
بنی قریظه ده عراقیلر بولنه تا دکیزه وارنجه اود ایدی کیجه ده کوز کوردی مدینه‌دن
شویله حاجیلر مشعله‌لری کبی اما بو اود ولی چوقلغی و عظمتی و طاغلر کبی قرنلری یالکلر
قربصنده ایدی و خلایق بلمزلرکه بنه ایره انشاء الله تعالی صوکنی خیر ایده الحاصل
اول اودک ماهیتی حقنها شرح ایتمکه قادر دکللر ابو شامه ایدر بر مکتوبک دخی مضمونی بو کا
جمادی الآخره آینک اول جمعه سنده اود ظاهر اولدی مدینه‌نک جانب شرقیسنده
بر مکونلک مقداری یرده بریاریلوب اول اود شویله بر سیل کبی یاوردی حتی
احد طاغنه برابر اولدی دخی بر ساعت طوردی اما بلنمدیکه نه اشلیه و بو اود
ظاهر اولیجق اهل مدینه حضرت رسالت روضه سنه واروب توبه و استغفارده
مشغول اولدیلر قیامت علامتی اولدی دیدیلر و بر مکتوبک مضمونی بو که وقتا که
جمادی الآخره آینک مستهلنده دوشنبه کونی اولدی مدینه ده بر آواز بلوردی زودن
کوک کورلدوسنه بکزردی و ایکی کون بونک اوزرینه کورلده دی طوردی و صکره
انک اوچنجی کونی چهارشنبه کیجه‌سی اولیجق اوآزار ایله زلزله‌لر اولدی اوچ کون نتوله
بر کون بر کیجه ده اون درت کره زلزله اولدی وقتا که آینک بشنجی کونی جمعه
اولدی حره طرفنده احکادلو یرده یرباریلوب بر اولو اود ظاهر اولدی مقدارده
مسجد رسول قدرکی ایدی و اکابر مدینه ده معاینه ایدرلردی اودلر صحردی کوشکلر

کما

كما قال انها ترمي بشرر كالقصر وصكره اول اوددن بر اولو دره اود بيدا اولدي
آقدي اوزوني درت فرسخ واني درت ميل در كلكي بر بوچق آدم بويي واول اوددن ارمقلر آقدي
وكيجرك طاغ بلوردي واول اود طاشي كه بلوردي اريدردي وصكره بر طولشق اغج كبي ايدردي
واودي سويجك قب قاره اولوردي وهنوز سونمدن قيقزل اولوردي وبو اود
ظاهر اولمسيله خلايق معصيتدن يغلنوب طاعاته مشغول اولدلر ومدينه نك اكثري
خلايقدن ظلمله الدوقلري نسنه لري كيرو ويردلر اهلنه بر مكتوب دخي ويردي كه
مدينه نك قاضيسي شمس الدين سنان بن عبد الوهاب الحسيني كوندرمشدر بعضي صحابه
مضموني بودر جماذي الاخرانك اوچنجي كون چهارشنبه كيجه سنك ثلاثي آخرنده حادث
اولدي بر اولو زلزله واول كيجه دن صكره هر كيجه وكوندزده اون كره زلزله اولوردي
والله بركره حجرة نبوينك قاتنده طوررکن بر زلزله اولديكه منبر غايت اضطرابه كلدي دمرلرينك
آوازني اشيدردك وحرمك قنديللريني اضطراب ايتدي تا جمعه كون قوشلق وقتنه دكين
واول زلزله نك آوازي رعد آوازينه بكزدي وصكره جمعه كون ظريف نقيرده ايكي طاغلك
اراسنده اود ظاهر اولدي وبر اولو شهر مقداري اما بزه شنبه كيجه سي ظاهر اولدي
وغايت خوف قلدق وبز مدينه نك اميري قاتنه واروب ايتدم بزي عذاب احاطه
ايتدي الله رجوع قيل اولدخي جميع قول وقراواشني آزاد ايتدي وخلقدن الدوغي ماللري
اصلو استسنه ويردي وبوني ايشيدجك بن ايتدم كل حضرت رسالت روضه سنه
واره لم دبوب بله وارد ق اول شنبه كيجه سي جميع خلايق اركك و دشي صغير

كبير غني وفقير قريب وبعيد حضرت رسالت قاتنده كيجه لدوك وبعيده اول
اودسيل كبي اقدي اول ايكي طاغ اراسنده ايكي دره يه جريان قلدي وبول سد ايتدي
صكره
وخبر ده كي حاجيلر بولنه واردي بر اوددن دكز اولدي ويوقاروبانده بر اوددن دره
كلكي
اقوب واردي شطا ادلودره يه واردي اول دره نك صوبني اقمغه قومدي زيرا اودك دره
ايكي اوج ادم بويي واردي والله يا اخي اولكون عيشمز مكدر اولدي ومدينه نك خلايقي جميع
توبه قلدلر هيچ رباب دف چالنمز اولدي وشرابلر الجلمز اولدي وبعده بو اود حاجيلر
بولنه بعضي سد ايتدي واول دره دن بر قطعه اود بر مراوز ريمزه متوجه اولدي وبز
دخي قورقدقكه كله بزي بورسيه ديو حضرت رسالتك قاتنه جمع اولدوق واول
في
كيجه انده ياتدق واول بر پاره اود كه بزدن يكا متوجه اولدي سوندي اما اول باقي اودلر
كسلميوب طورر بلكه دوه كبي اوددن طاشلر كوريور كورلدر اول هيبتدن يوب
ايچوب ياتوب ويمز اولدوق الحاصل انك عظمتني وانده اولان احوال وصف
ايده مزين وبو اودي ينبع اهلي وقاضي ابن سعد كوروب يازندم بيچ مدينه يه كلدلر
وكوردكلري هيبتلري واول اودك عظمتني شرح ايده مزلر وبو مكتوب رجبك بشنجي
لر
كون پنجشنبه كوني يازدق هنوز اود باغي حاالله طورر وخلايق خوف اوزره طوردلر
واولكونكه بر وكه بو اود بلوردي آي وكون طوتوب طوغرلر اولدلر حق تعالىدن
دعا ايدرزكه عاقبتني خير ايده وابو شامه ايدركه آيك وكونك طوتلدوغنك اثري
ديوارلر بللويدو متحيردك كه بونه علامتدر ديو آخر بو خبر كلدي بلدك كم اول اود

اثريد

اثر بيدر وبوكتابي تاليف ايدن ابن كثير ايدر ابوشامه هنوز بو اولك خبري كلمدين تاريخ بغلدي
وابتدا تكيم جماذي الآخر آينك التسنجي كيجه سنده آي طوتلدي وغايت قيزليق اولدي صكره
آچلدي وبعده يارنداسي كون طوتلدي وطوغب طولندوغي وقت قيزردي ويخه كون بويله متغيّر
اللّون اولوب ضعيف النّور اولدي ودخي ابوشامه ايتدي بوسنه برله معلوم اولدي امام
شافعينك صدقي كم دميشدي بيرام ايله كسوف جمع اولور واهل نجوم استبعاد ايتمشلردي
وابوشامه ايدر بر مكتوب دخي كلدي تاشنا اوغلنلرينك بعضيسندن مضمون بوكه جماذي الآخرده
بربلوك كمسنه كلدلر عراق اهلندن وخبر ويرديلركه بغداده سيل كلدي حتى صو بغدادك يارونسن
الجروكيردي وشهر خلقندن چوغي غرق اولدي وصو شهر اورتاسنده خليفه نك سراينه
كيردي ووزيرلر سراي واوچ يوز سكسن سراي دخي يقلدي وخليفه نك مخزني يقلوب خزينه ده سلاحدن
خيلي نسنه ضايع وهلاك اولدي وخلايق هب هلاك اولميازدلر وشهرك صو قفلري خراب اولوب
شهر ايچنده كيلر يوردي ايلدا ولسه بغداد حالي بو امام بز مرادامزده دخي اولو واقعه اولدي
قصه سي اولدوكم وقتا كه جماذي الآخر آينك مستهلي اولدي بر آواز ايشيدلدكم رعد آوازنه بكزر
اما كوكده بولت يوق واول آواز كاه كاه بلوردي ايكي كوندن صكره چهارشنبه كيجه سي اولدقي
اول آواز قتي اولدي وييرلر زلزله يه اضطرابه كلدي خلايق كليّا اويانوب استغفاره دوندلر
مشغول اولدلر ومسجدلره واروب نماز قلديلر واول زلزله ساعت ساعت اولدي تا جمعه
كون ضحوه سي كبرادن صوكره يه دك اويله وقتنده اول كيجه بر غايت صرصلدي ومسجدلك
ديوارلري اضطرابه كلدي وسقف فجر فجر ايتدي وصوكره زلزله ساكن اولوب هنوز

جمعه وقتی اولمدین حزده قریظده اودبلوردی مدینه دنا ویله لك بولدن واول اودشول

بیریاریلوب بكار جیقر كبی جقدی واولوتوتونكوكه آغدی وهواده مجتمع اولوب آق بولت

كبی طوردی وقتاكه جمعه كون كون طولندی بوكز اودكوردنیكه یالك هوایه آغمش قبقز

شول اویوتمش قازكبی وطوردقجه زیاده اولمغه بشلدی وخلایق كناهلرینه توبه

ایدوب مسجده دیزلدیلر هر طرفدن وحضرت رسولك حجره سینی احاطه ایدوب وباشلرن

آچوب تضرع ودعایه واستغفاره مشغول اولدیلر عورت واوغلان اولرندن چیقوب

جمع اولدیلر اخلاص ایله حقه متوجه اولدیلر وبعده بقدق كوردلك اودوكز للعجی كوكی بروش

اویوتمش قزل قانه دونمش وخلایق آنی اندوكی الجنده قالمش وخلایق بلدلركه عذاب الجنده

قالوب هلاك اولسرلر واول كیجه كیمی نمازه كیمی تلاوته كیمی تضرعه واستغفاره مشغول

اولوب واول اودبوكز بیرنده ساكن اولدی آرتمدی وشهرك فقیه وقاضیسی امیرقاتنه

واروب وعظ اتدیلر اولدخی باجی قودی وجمیع مملوكنی آزاد اتدی وخلقك ظلمیله الدوغی

ماللرینی اسلواسنه ویردیلر واول اود براولوطاغ كبی ایدی وبراولوشهر كبی ایدی انی اورزونی

وكاه كاه پاره پاره اودآتردی رعدكبی آوازایدردی وبرقاج كون بویله قالدی وصكره

بردره ده سیل كبی آقدی واردی شطا ادلودریه اندی حتی سیلان خرنیه ایرشدیكم

حاجیلر بوآنده اوغراردی ویولنده بولدوغی طاشدری یو والروانده اول اود برقاج كون

طوروب دوندی كنه یرینه كلدی واول اود دولك الجنده طاشلر اتلردی اردنه واوكنده

حتی ایكی یانده ایكی طاغ اولدی طاشدن واول ایكی طاغك اورتالغنده قالدی همان

اول ایکی طاغدن یوقرو اوزدوک بر اولو بالکی کوز کوره شمدی هر کون اول اودن بر اولو آوازی کلور
کیجه نک آخرندن قوشلق وقتنه دکین ودخی عجایب چوقدر کمال وجه هله شرح ایتمکلکه قدرت
یوقدر بو دیو کیمز آنک وصفندن آز سنه در ودخی آی وکون الحالة هذه طوتلمش کبی در
وبو مکتوب یازلدوغی وقتن بر آیه دکین یرنده طورورونده ایلرو ونه کیرو کیدر و بو شامه ایدر
بوکا خبر ویردی بر اعتماد ایتدوکم کمسه آنی مدینه ده کوردنکه ایدر ایشتدم بر کمسه اول
اودک شعله سندن کتاب یازدی اما بن مدینه ده اولوردق هر بر عزلت اونده چراغ
وار ایدی اول اود شعله سنده یازمدق ودخی اول اودک ایسیسنده اسیسی ویا یدر سبی
یوغیدی بونک بر له که بویله عظیمی وار ایدی بو سنته آیة من آیات الله دربو کتاب تألیف
ایدن ابن کثیر ایدر اول حدیث وارددر بو اودک حقنده مجرد صحیح مسلم وصحیح
بخاریدن روایت اولنمشدر زهریدن اول روایت ایتمشدر سعید بن مسیبدن و اول ابو
هریرەدن حدیث صحیح بودر قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا یقوم الساعة
حتی تخرج نار من ارض الحجاز تضیئ اعناق الابل ببصری وایدکه خبر ویردی بکا صدر
الدین علی بن ابی القاسم التمیمی الحنفی که قاضی القضاتلغی المش ایدی دمشقده وایتدی ایشتدم
اعرابیدن بر کسنه که خبر ویردی تا سندنکم کورمشلر بصری ادلو یرده اعناق ابلی اول
اودک شعله سندن که ظاهر اولمشدر ارض حجازده التی یوز فرق ایکنجی ییلده طوغمش
ایدی وآتاسی مدرس ایدی حنفیلره بصرده ودده سی دخی مدرس اولمیدی سادریته ده
وصقدمیته ده وصکره قاضی اولمشدی حنفیلره وهم مشکور السیرة ایدی احکامنده

وعمومي اول وقت كه بو اود ظاهر اولمشدي حجازده اون ايكي ياشنده ايرمشدي وبونك
شيلي ايشتدوكي خبري حفظ ايدا اول ياشده بعض شعرادن نظم ايتدي ارض حجازاوده
يانوب عراقده بغداد صويه غرق اوزره ترجمه بودر شعر الهي سنسن عالمده قهار
كه نافذ حكم هر شينده بمقدار عراقده اولدي بغداد صوايله غرق شويلداكه حجازي يقدي
نار ابن ساعي ايدر بو سيلك رجبنك اون اوچنجي جمعه كون بر نور برقانده اوتوردم مدينه
دن مكتوب كتوردي بركسه كه شهور درتيماز العلوي الحسني المدني دنكله وبو كتابك مضموني
بوكه مدينه ده جماذي الاخرانك اوچنجي كون زلزله اولدي ومنبره شويله اضطراب ايتديكه دكمرلرك
آوازي ايشيدلدي وزنجير حركت قلدي وبر اود بلوردي مدينه دن درت فرسخ مقداري يرده
وبالكلر صيچردي كه هر بري طاغلر طوروبي كبي واون بش كوندركه ايله طورر وبن كلدوكمده
شويله حالي اوزره طورردي وبو وزيرا كاصوردي كه بالكني نه جهته آتر بو قيماز ايتدي
شرق طرفنه دخي ايتديبز وبجه كيتي اول اود يانندن نجدك وبرم ايله يمن يچانلرندن
وار ايدي بردسته الجنه اتدقامتا هيج يامقدي او طاشلري يبر ايدر بو قيماز
اول يانمش طاشلردن بريسين بونلره كوستردي كوردلر كومور كبي رنكده وبيلدكده ودخي
ابن ساعي ايدر مدينه قاضيسي خط ايله يازلمش كه وقتاكه زلزله اولدي خلق بوحرمه
كيرديلر وباشلريني اچدلر وتوبه واستغفار ايتديلر ومدينه نك اميري آزاد قلدي جميع
مماليكني وجميع مظالمي بوينندن اسقاط قلدي وبونلر استغفاردن وتضرعدن
فارغ اولمدين زلزله ساكن اولدي وليكن اود وكتمدي اول وقته دكين خبر كوندرلدي

اونبش کوندر وابن ساعی ایدر که محمود بن یوسف الامعانی که حرم رسولک شیخیدر بازمشدر کم
کندو خطیله وهم بندخی اوقدم مکتوبک مضمون بوکه اشبو اودکه ظاهر اولدی حجازده آیت
عظیمه اشارت صحیحهٔ مستقیم در دلالت ایدر که قیامت یقیندر سعید اولدر که
فرصت غنیمت بله فوت اولمدین وتدارک قلوب حالنی ومعامله سنی الله اصلاح ایده موت
کلمدین وبو اود بریده ظاهر اولدی که اغاج واوت بوقدر اول اراده وبو اود طاشلری یقر
واریدی بالچق کبی ایدو وصکره هوا طوقنور دمور بوقی کبی ایدر والله تعالی بونی عبرت نما
قلدی مسلمانلره عبرت وعالملره رحمت ایدی وابوشامه ایدر بو یلک رمضاننده جمعه
کیجه سی مشهدنبی یاندیغی اودطونوب غرب طرفنده غی کوشهٔ جانب شمالدن یکادر وسببی اول
ایدیکم خدمتکارلردن بری کیجه ده النه اود الوب برمصلحت ایچون خزینه یه واردی وایود
الندکی اودالاتدن بعضیسنه ایرشدی اندن اودسقفه اندی ایرشدی وسهلجه وقتده اود
سرایت اتدی سقفلره وخلایق طوتیب سوندره مدیلر برساعت ایچنده مسجد یاندی بعضیسی
اوزرینه دوشدی ودرکارینک بعضیسی یقلدی وقورشونی اریدی وحجرهٔ نبویه نک سقفی یاندی
ونایب حجره ایچنده دوشدکی حالی اوزره قودیلر حتی انک سقفنی ومسجدک سقفنی عمارت
ایتمکه شروع ایدنجه وبو سنه لرکلدی خلایق دخی المادین ایدی خلایق صباح اولنجق مسجد
نبی دن بیری آرندلر نماز قلماغیچون وبعده بواودکه بلوردی وبو مسجدنبی که یاندی خلایق بونلر
علامت قلدیلر کلجک سیل اولجق حادثه لره کم خلافت عباسیلردن کیدیرسن وتاتار کلوب
بونجه اسلامه مصیبتلر وبلالر یتشدوره لر اشبو کلام شیخ ابوشامه کلامیدر وبو سیلده

تمام ایتمدیلر عمارتنی باب الفرادیس یاننده که مدرسهٔ ناصریهٔ جوانبنک و درس ابتدی ایتدی

اندن قاضی القضاة بن سنی الدوله واندن درسه حاضر اولدی مدرسه نک واقفی سلطان ملك

ناصر صلاح الدین بن ملك عزیز محمد بن ملك ظاهر ریاض الدین قاضی بن ملك ناصر یوسف

بن ایوب بن شادی که بو فتح ایتمشدر قدسی سواحلی و اول مجلسده حاضر اولدیلر اعیان دولت

و علما و فضلا نکه وار دمشقده و بو یلده امر اولندی رباط ناصری که سفح قاسیونده در

عمارت اولنسون دیو و بو یلده وفات ایتدی اعیاندن شیخ عماد الدین عبد الله بن حسن بن

النحاس که امرا خدمتن ترك ایدوب معبود خدمتنه مشغول اولمش ایدی و او توز ییل سفح

قاسیونده کم مسجدنه ملازمت ایدوب تلاوته و عبادته و صوم متتابعه یه مشغول

اولدی و قنا که بو یلده اولدی دفن ایتدیلر مسجد قاتنده تربسنده و بونك بر حمامی وار در

حمام النحاس ادلو صالحیه نك جانب شرقیسنده و بونی بو سبب خیلی مدح ایتمشلردر و فاتنك

تاریخنی اورمشدر و بو سبب دخی بو ییلك آخرنده وفات ایتمش ایدی آدی شمس الدین سبط

بن الجوزی در و بو حنبلی مذهب ایدی و بونك مرآت الزمانی ادلو علم تواریخنده

تألیف واردر یکرم مجلد غایتده خوب کتابدر و بو بغداد آدلو درصکره دمشقه

کلدی التی یوز الحی یلده و دمشقده بنوا یوندن اولن بکلر قاتنده مکرم محترم ایدی

و بو شنبه کون هر صباح وعظ ایدردی زین العابدین مشهد قاتنده که درك یاننده

و خلایق اولکیجه ده جامع اموییه یاتورلر ایدی بونك وعظن ایشیدهلم دیو بستانلرینی

و تفرجلرینی ترك ایدرلر ایدی و بونك وعظنی ایشیدوب وارورلردی بستانلرنده

تکرار

تكرار ايدرلردي وبونك وعظني استيدوب وارورلردي بربري ايله مذاكره ايدرلردي وشيخ
كندو غيريلري دخي فضلادن اولوعظه حاضر اولوب باب البريه قاتنده اولن قبة البريه ده
اوتورورلردي وباقي خلايق اول جامعه طولرلر ايدي وبونك آوازي لطيف بلند ايدي جماعته
يتشدرردي وعظني وبو دروس ايتمسندر غزاليه برانته ده كه يا ايدرمسندر امير عز الدين ايبكي المعظمي
كه ملك معظمك اوستادي ايدي وهم بو يا يمسندر عزيه ده جوانيه ده كوشكنده دروا اولدم
طوروب ابن منقذ ديمكله مشهور ايدي وبو سبب مدرس اولمشدر سفحده جرجك قاتنده غي
شبليه ده وانك اوكنده بدريه ده دخي بوكا تفويض اولنمشدر وبو هم بونك سكناسي ايدي
واخرانده وفات قلدي ذي الحجه نك يكرمبرنجي كون شنبه كيجه سي ونمازنه حاضر اولدي
شهرك سلطاني ملك بن عزيز ودخي اعيان ومشاهير وبونك شيخ ابو شامه مدح ايتمشدر علومنده
وفضولنده ورياستنده وحسن وعظنده وعظ ايتمسندر بو برحسن الصوره وطيب
النغمه ومتواضع وزاهد واهل وقار كمسه ايدي ولكن ايدين اول وفات اتدوكي كيجه خسته
ايدم وانك اولدوكني دوشمده كوردم اما يرامز حاليله كوردم وهم بندن غيري كمسه لر
دخي ايله كورمشلر نسئل الله العافية وبن جنازه سنه وارمدم اما پادشاه ولعيان
انك جنازه سنه واروب اولو مجمع اولمش انده دفن اولنمش وبو عالم وظريف كمسه ايدي وربانه
دولتدن منكراتدن نسنه كورسه نهي ايدردي وغايت نفيس طونلر كيمزدي
ودائمي مطالعه وتصنيعه مشغول ايدي واهل انصاف ايدي واهل هواء وجهلي
سومزدي وپادشاهلر وارباب دولت بوني زيارت ايتمكه كلورلردي وعمربنك اللي سيله

مقداری جاه و عزت بر له کچدی ملوك و عوام قاتنده و حلب کبی ملك ناصردن ایستدی
اولندیکه بو ابن جوزی عاشوره کونی چیقوب مقتل حسیندن سنه سویلیه خلایقه اول دخی
اذن ویروب منبره چیقدی و چوق ساکت اولدی او توردی و صکره منزلینی یوزینه طوتدی
اغلدی و ایکی بیت انشا اندی اغلیه یورق   وَيْلٌ لِمَنْ شُفَعَاؤُهُ خُصَمَاؤُهُ
وَالصُّورُ فِي نَفْخِ الْخَلَائِقِ يُنْفَخُ   لَا بُدَّ أَنْ تَرِدَ الْقِيَامَةَ فَاطِمٌ
وَقَمِيصُهَا بِدَمِ الْحُسَيْنِ مُلَطَّخُ   و اندن صکره منبردن اندی اغلیو اغلیو صالحیه
واردیکه هنوز اغلردی و بو ییلده اولدی امیر کبیر سیف الدین ابو الحسن یوسف بن ابو الفوا(رس)
بن مرسك القیمری الکردی که قیامین بکلرینك اولوغی ایدی و بونك اوکنده قرشو طورلر
شول بکلره قرشو طوردقلری کبی و بو شیخ قاسیونده بیمارستان یاپمشدر و کندونك وفات
و دفن اول بیمارستانك اوکنده بر قبه واردر انده اولدی و مالدارلردن خیلی کمسه بو ییلده
اولدی مجیر الدین یعقوب بن ملك عادل بن ایوب دفن اولندی اتاسی قتنده تربهء عادلیه‌ده
و بو ییلده اولدی مظفر الدین ابراهیم بن عز الدین ایبك المعظمی که دفن اولندی اتاسی قتنده
عزبورانیه ده وراقه قاتنده غی قبه التنده و بو ییلده اولدی شیخ شمس الدین عبد الرحمن بن
نوح المقدسی شافعی که مدرس ایدی مراحیه ده شیخ ابن صلاحدن صکره دفن اولندی مقابر
صوفیه ده و جنازه سنه جمع کثیر حاضر اولدیلر و ابو شامه بو ییلده مرك مفاجا نچوق کو
رکن الدین بن قوریکی عادل کمسه ایدی و اولدی بدر الدین بن الشبلی که اولولردن ایدی
و اولدی عز الدین عبد العزیز بن طالب بسبط القاضی جمال الدین جوزستانی

ردی

انتصكره الّتي بشنجي سيل كيردي ربيع الاوّلك يكرمي اوچنجي شنبه كون ملك عزّ الدّين ايبك
التّركماني سرايندن اولو بلندي وبونك بكلكي بيدي بيل اولدي ووفاتكه اولو بولندي قوللري
خاتوننده ظنّ اتدّيلركم شجر الدّرام الخليلي درو بو تهمت سببا ولديكم مكر بو ايبك التّركماني
قصد اتمشدركه موصل پادشاهي بدر الدّين لولونك قيزنه نكاح ايده وهم واقع ده سبب اولدي
ولكنه زيرا بو شجر الدّار غيرت قلدي اني الموايسته وكيجون وبيوردي جاريه لرينه كه بو
ايبك التّركماني طوتدّلر براغاجه دكدي وجاريه لر حضيه سني صقديلر اولدردولر وبعده
بو ايبك قوللري جمع اولديلر بو بكلري قاتنه واردلر سيف الدّين قطز دروتّفاق قلوب
كلديلر بو شجر الدّاري قتل اتميكه عريان برمزبليه برقديلر سنز عورت دخي اتمديلر حال بو در
زماننده حجاب رفع وحجاب ستركمنع بزلدرلردي وحسن جماله مغرور اولوب ودولت
بوزكوستروب ادنه خطبه لراوقندي وسكّه لراورلدي ومنشورلر وتوقيع لر بونك
ايدي يازيلوردي وبعده اول قوللر بو ايبك التّركمانينك براولدي براوغلي كه آدي نور الدّين
علي دركلدلر وملك منصور ديو لقب اوردلر ومنبرلرده خطبه وسكّه بونك آدينه ايدي
ونه بيورسه حكمنه بنده وفرمان اولدلر وبرزوقت بو يوسف الدّين مدبّر مملكت قلدي
وصكره ملك منصوري عزل ايدوب مستقل كندو بك اولدي بريل مقداري وهم
تاتاري صدي عين جالوت فتنده وبو سيلده فتنه عظيمه اولدي بغدادده اهل سنّت
بر له رافضيلر ارسنده آخر الامر سنّيلر غلبه ايدوب رافضيلروك اولريني يغما لديلر
ووزير ابن عقلقمينك بجه خصملري وقومكر اولريني يغما لديلر وبونسنه سبب اولدي

عاقبت بو وزیر تاتاری خروج ایتدکده مسلمانلر او زرینه و بو سبیله خیدری درویشلر
شامه کلدلر سنول صورت معروفلر سلکده صقاللرکه بولق بولق و بیقلری وار و اول دیبی سوکی
تقیا باشلرنده و بونلر بیوقوردقلرینک اصلی اولدرکه شیخلری خیدری ملحدلر طوتب اسیر
ایدوب صقاللرنی یولوب بیغنی بولمدیلر ایدی و بو سنه ده اول معزول و مأجور ایدی زیرا کندو
اختیاریله ایتمشدی اما بوکا اتباع ایدوب ایله ایدنلر کنهکاردرلر زیرا رسول الله نهی ایتمشدر
بو اشیدن و بعده بونلرک ایچون برقرزمانمزده بر زاویه یاپدیلر دمشقده طشره عونیه یه یقین برده
بو ییلک ذی الحجه سی آینده سکزنجی کون چهارشنبه کون غزاسی اولدی واقف بازارینک که شیخ
نجم الدین عبدالله بن محمد البازری البغدادیدر بو نظامیه نک مدرسی ایدی و خلیفه بونی
الچی کوندردکده اوقاف بکلرینه قاتکه دشوار حال اولسه و اراده اصلاح ایتمه لو ایش اولسه و حلیلی
فاضل و رباع و ریش و وقور و متواضع کمسه ایدی و بو برخوب مدرسه یاپدی مسندر دمشقده
شافعیلر ایچون امرا سامینک سرایی برنده و شرط ایتمشدرکه اول مدرسه ده اولوکیشی طورمیه
ادکن طوره و شرط ایتدیکه بونده طورن اهل علم غیری مدرسیه وارمیه مقصود بو شرطدن
اولدیکه طالب علمک خاطری تفرقه بولمیه حضور ایله مشغول اوله اما بو سنه بر له انده
طورن طلبیه شر عظیم ایریشوب دینلرینه خلل حاصل اولدی اکثرینک و اول مدرسیه مدرس
اولدی شیخ ابو اسحق ابراهیم بن تاج الدین الفضاری الشافعی و بو مدرسک اوغلی ایدی و قتاکه
مدرسه ده اول درس اوقندوغی کون مدرسه وقف ایدن حاضر اولدی و سلطان ناصر دخی
حاضر اولدی و وقفنامه اوقندی و ایچنده بو شرط اوقیجک که خاتون کیشی بونده

مبوب

طورمیه دیو سلطان ایندي اوغلان دخي طورمیه یعني دیدوکي اولوردیکه اولوکیجي بونده طور
صرف وغریب طوررسه اوغلان سببي برله فتنه دن خالي اولو نمز و بعده بونك اوغلي
لد
کمال الدین مدرس اولدي و بو مدرسنك نظارتي وجیه الدین بن سویده ویرلدي و شمدیکیجا
نظارت انك ذریتي النده در و بو نظارت بعضي اوقاتده قاضي شمس الدین بن صایفه ویرلمشدر
صکره اندن الثوب کیرو ویرلمش و شیخ نجم الدین بانلریبي خوش حاصللرو وقفلر قوسشدر
و بر نفیس خزینه کتابلر وقف ایتمشدر و بعده بو مدرس بو ییلده بغداده عودت ایتدي
بغدادده قاضي القضاة اولدي اکراهیله و انده بو ز یدي کون صاغ اولوب وفات ایتدي
و بو ییلك ذي الحجه سنده یادراني وفات ایتدوکده نصکره تاتار لشکري بغداده کلدي
بکلربنك اولوسي هولاکو ین بوالي بن جنکزخان ایدي و بغداده کلدکي ییلك اولنده تفصیلله
بیان ایده لم و بو ییلده ربیع الاولك سکز نجي کوني وفات ایتدي اعیاندن شیخ تقي الدین عبد الرحمن
ابي الفهم البانیاني رابازرانده دفن اولندي و بو شیخ صالح و محدث کمسه ایدي و علم و حدیثه
مشغول اولدي و وفات قلنجیه دك و محدث عمري بوزه ایرشمش ایدي مؤلف کتاب اولن ابن کثیر
ایدر بونك جوق کتابلري وقف اولنمشدر خزانه فاضلیده و بو دوشنده حضرت
رسولي کورمش و ایتمش یا رسول الله بن بو کمسنه دکولن رحمه الله و بو ییلده اولدي شیخ شرف الدین
محمد بن ابو الفضل المرسي کي فاضل و مفتي و بحاث کمسه ایدي و جوق حج ایتمشدي و اولولر
قاتنده محترم ایدي و مبالغه کتابلر جمع ایتمشدي و اکثر حجازده ساکن اولوردي و هر نه ارایه
وارسه اول شهرك اکابرلري بوني تعظیم لر لردي و میانه حال اوزره دیرلردي وفات ایتدي

ربیع الاولك نصفنده زعفه ادلو برده عربشله دارمراسنده در و بو ییلده اولدی ملك
ناصر داود بن معظم عیسی بن عادل كه بابا اولمشدی دمشقه باباسندن صكره عاقبت
عمیسی ملك اشرف دمشقی بونك الندن الدی و بونك النده كرك و نابلوس وصلت و عجلون
قالدی و صكره بونك باشنه درلو درلو قصه لر و حاللر كلدی حتی شوكا ایرشدی كه
النده بر قلمدی و بو خلیفه مستعصم بالله ده یوز بیك فلوری امانت قودی آخر خلیفه انكار
ایلدی اول فلوری ثمكنه و بر مدی بو نسنه خلیفه ده غایت قبیح كوردلر خلیفه دن دكل بلكه
جمیع مسلمانلردن مستقبح در و بعده بو فصیح شاعردی و خیلی فضایلی وار ایدی و علم
كلام تحصیل اتمشدی شیخ شمس الدین دن و خسروشاهیدن كه امام رازینك شاكردی ایدی
و علم اوایلدن خیلی خبیر ایدی و بوندن نسنه لر حكایت ایدرلر دلالت ایدر كه اعتقادی
فاسد كسه ایدی الله اعلم و روایت ایدرلر كه بو حاضر اولدی اول مستنصریه ده درس
ایلدوكی كون التی یوز اوتوز ایكنجی ییلده و شاعرلر مدح ایتدیلر مستنصر بالله اول كون جمله سندن
بری وجه فزاری ایدی بو بیتی انشا ایلدی **شعر** لو كنت فی یوم السقیفه شاهدا
كنت المقدم و الامام الاعظما معناسی بودر كه یعنی رسول الله وفات ایتدوكی وقت
خلیفه كیم اولور دیو مشورت قلدقلری زمانده سن حاضر ایمش اولسن مجموعندن سن اولی
و افضل ایدوك خلیفه اولماغه و بعده ملك ناصر بو شاعره ایتدی خطا سویلدك زیرا
بونك دده سی عباس اول كون حاضر ایدی هیچ خلیفه اولمدی بلكه خلافته
لایق اولان ابوبكر الصدیق ایدی و بو مستنصر بالله دخی انصاف ایدوب ایتدی

خوشسوز بودردي وهم اول شاعري فوتي اولدقجه واروب مصره كتدي وبعده بونك خالي
شوكه ايرشديكه ناصر بن عزيز بوكا بركوي ويردي كفاف الجون واول كويك برنصادركه اوتلده
بوكويي عمّوسي مجير الدّين يعقوب بك برايدي وبو عاقبت واروب اول كويده وفات ايلدي
وجميع كيشيلر جنازه سنه حاضر اولدلر ودمشقك بكي حاضر اولدي واندن كوتروب كوزدلر
نمازين قلوب دفن ايتديلر سفح قاسيونده اتاسي قاتنده امّا بونك اولدوغي تاريخي قطب الدّين اليونيني
ذيلنده **اندن صكره التي يوز اللّي التنجي يل كيردي** وبو يلده اولدي شجر الدّر بنت عبد الله
كه اوّلده ملك ايوبك ايدي خاتوني وبو ملك ايوب غايتده سوردي وسفرده وحضرده كندودن
جدّا ايرمزدي وبوندن خليل ادلو برخوب صورتلو اوغلي اولمشدي امّا كچركن اولدي وباقي
حكايت كه ايبك التركماني به واروب وبك اولوب وبخته اولدوغي بيان اولنمشدر بو قروده واخر
بوني دفن ايتديلر ست نفيسه يقين يرده تربه سنده وبو وقتا كه هلاك اولمسيني سزدي خيلي
قيمتلو انجولرين وجوهرلرين هاونه قويب باره باره ايتدردي تا بره كويه اولمسون ديو وبونك
وزيري قاتنده زماننده بهاء الدّين علي بن محمّد بن سليم ايدي كه مشهور ايدي ابن الجبّار دنكله
وبو يلده اولدي شيخ هبة الله بن مساعد شرف الدّين الفايزكه نسبت ملك فايز سابق الدّين
دركم ابراهيم ابن عادلدر وبو اول نصرانيدي صكره مسلمان اولدي وكثير الاحسان والصّدقات
اولدي وملك معزّ بوني وزير ايتدي شويلكه بونك مشورتنسز نسنه ايتمزدي وبوندن
اول وزيري تاج الدّين بنت الاعزّ ايدي وقاضي بدر الدّين السنجاوي ايدي وصكره اول ايكيسنك
يرينه بو مستقل وزير اولدي وصكره ملك معزّ قتل اولنجق بوكا اهانت اولندي

وعسكره شقی اولدی وبونک امیر سیف الدین طقوز بوز بیک فلوریسن الدی وبعضلر ایدر

بوکا هجو ایتمشدر وعاقبت دفن اولندی قرافه ده وبوکا خوب مدحلر ومرثیه‌لر ایتمشلردر قاضی نصیر

الدین بن منیر زیرا زماننده بوکا احسانلر ایتمشدر وبو بو سنه‌ده اولدی عبد الحمید بن هبة

الله بن محمد الحسین بن ابی الحدید عز الدین المداینی که شیعی مذهب ایدی وبونک

نهج البلاغه‌یه شرحی واردر که یکرمی مجلد وبو مداینده طوغدی تاریخک بش یوز سکسن التسنده

وعسکره بغداده واردی وخلیفه دیوانینک کاتبی وشاعری اولدی وهم بو وزیر ابن

العلقمی قاتنده مقرب اولدی زیرا ارالرنده مناسبت وار ایدی رافضیلقده شیعیلقده

وادبده وابن ساعی بر خیلی خوب مدحلرینی وقصیده‌لرینی کتورمشدر وبوادیده وفضلده

یکدا قرنداشی ابو المعالی موفق الدین احمد بن هبة الله دخی بویله بودخی فاضل وزیرک کمسه

ایدی بو ایکیسی دخی بو سنه‌ده اولوب تاتارلر ایله بلاسندن قورتلدیلر وبو سنه‌ده اولدی امیر

سیف الدین علی بن عمر بن قزل که بی نظیر شاعردی وبر مشهور دیوانی دخی وار ایدی

وبعضلر بونی دوشنده کوردلر اولدوکدنصکره وحالندن صوردیلر ایتدی غایتده قورقدم

کناهمدن ولیکن الله تعالینک رحمت ومغفرتی وعفو جوغدر وغنه حسن ظنم وار ایدی

اولدوکم وقت اول سبب ایله خلاص بولدم وبو سنه‌ده رمضانک نصفنده اولدی بشارت

بن عبد الله که اصلی ارمنی ایدی وشبل الدولة المعظمینک ازادلوسی ایدی وبر شیخدن وکندیدن

وغیریدن خیلی سنه استماع ایتمشدی وخیلی خوب خط یزردی ومولاسی بونی اولادینه

ناظر ایله قاتدی وقفلرینه وشمدیکی النده وقفلرینه شبلیه‌ده ناظر ایدی وبو سنه‌ده

اولدي

تاج الدين ابو عبد الله محمد بن قاضي القضات جمال الدين المصري كه نايب اولمشدي اتا سنه
قاضيلقده ومدرس اولمشدي شاميه ده وشعرلري دخي واردر اندن التي يوز اللي بشنجي سال كيردي
بو ييلك اولنده تاتار لشكري بغداده كلدي وهولاكو خان ايكي اميري بونلره باش قلمش لشكرك
اوكنجه كلدلر بغدادي جميع جوانبندن محاصره قلدلر ومنجلقلر طوبلر قوردیلر واوقلر صاچدلر
شهره هر طرفدن واول اوقلردن بري خليفه نك سراي پنجره سندن ايچرو كيروب اوكنده بر خاص
سوكلو جاريه سني كه اداي عرفه دررقص اوروب خليفه يه لطيفه لر ايدر ايكن اوقا اولدردي
وخليفه بوندن قورقدي واول اوقي الته الوب بقدي كوردي كم اوزرينه يازلمش اذا اراد الله انفاذ
قضائه وقدره سلب عن ذي العقول عقولهم وبعده خليفه بيوردي سرايك پنجره لرينه قاره
مترسلر و پرده لر ايلديلر وزياده حذر اوزرينه اولديلر وهولاكو خان كندوسي ايله يورينك
قلبي اريله بغداده كلدي محرمك اون ايكنجي كون وغايت قاتمش ايدي وكيني وار ايدي خليفه يه
بو سببدن كه اول همدانه كلوب اندن عراقه متوجه اولنجق مكر خليفه نك وزيري كه محمد بن
العلقمي كه خليفه يه ايله اشارت ايتمش ايمش كه مدار الجون هولاكويه مبالغه ارمغان كوندره تا كلوب
بونك ديارنه قدم اورسيه اما بو رأيي خليفه ثواب كوسترمديلر بر مجاهد الدين ايبك كه كوچك
ديوان داري و بر سليمان شاه وغيريلري دخي وايدتيلر بو سنه دن مقصود كندولرينه
ايوجه لنوب نفسيني واهلني وماليني قورتمقدر و بونلر مشورت ايدوب ازسنه كوندردلر
هولاكو استحقار ايدوب قاقدي ايلچي كوندردي خليفه يه و بو ايكي سليمان شاه
استدي اما خليفه ويرمدي وكلن ايلچي يه اعتبار دخي ايتمدي و بو سبب ايله هولاكو مبالغه لشكر بر له

كلوب بغدادي هر طرفدن احاطه ايتدي واول وقتده بغدادك لشكري اون ايكي بيك

انلو ايرشمزدي انلر دخي ضعيفلر ايدي ونچون لشكر بويله از وضعيف ايدي

سببي ديه وز وبعده بو وزير ابن العلقمي اهلي ومالي واصحابي وخدمي وخشمي

برله چقدي تاتاره قرشدي ولاهولاكو ايله بولشندي وصكره كنه خليفه كلدي واتدي

مصلحت اولدوركه كله سن هولاكو اوكنده باش قويه سن وعراقك خراجيني يارو ايدوب تصفيني

اكا ويره سن وبو نسنه اوزرينه مصالح ايده سن وخليفه ناچار اولوب بيلدي كمسه اويدردي

قضات وفقهادن وصوفيلردن وباش بكلردن واعياندن ودولتدن چقدي هولاكو برله مصالحه

قلمغه وقتا كه هولاكونك ديوانخانه سنه يقين ايرشديلر وقابوجيلر همان برله يدي

كسني الجر وقوديلر وكيرو قلانيني آتلرندن ايندوروب يغمالدلر وجميعسيني شهيد ايتدلر

وبو خليفه هولاكو چوق نسنه دن صوردي خليفه بو ايتدوكلري اهانتدن وانك

جبروتندن عقلي پراكنده اولوب جوابنده خلط كلام ايتدي خوب وجهيله واستقامتله

جوابلر ويرمدي وكينه بغداده عودت ايلدي وخواجه نصير طوسي وابن العلقمي

وغيريلري دخي بيله كلدلر طوتساق صورتلو اولدي وخليفه سرايندن مبالغه آلتونلر

وجوهرلر ونك نفيسي وباقي آلتوندن وكومشدن اوادنلقر وقومشلر الدي هولاكو ايه

بيش كتن الجون وبعده رافضيلر بلوكي ومنافقلر بلوكي وبو وزير هولاكو ايتديلر اكر بار ويره

راضي اولورسك صلح ايدرسك ايله مستمر اولوب كيدبيرد كل غايته بر سبيله يا ايكي

ايله ايرشنه عاقبت اوقلي كبي كنه مستقل خليفه اولورسن مصلحت اولدركم قتل

ايدرسن

كه

ایدرسن دیدیلر و بعده بو خلیفه‌نك کینه هولاکو قاتنه کلیجك بوردی شهید ایتدیلر و روایت اولنور
اولدورمکه مشاوره ایدنبو وزیر ابن العلقمی ایدی وخواجه نصیر ایدی و بو خواجه نصیر
هولاکو خدمتنده اولوردی وزیری کبی ایدی بوکا دخی مشورت قلورلردی و بونك خدمتنده
اول وقتدن برو اولوردی کیم الموت قلعه‌لرینی فتح ایدوب ملوك اسماعیلیه‌نك المشدی
الندنو بو نصیر طوسی اوتلوردیلر ایدی شمس الشموسك واوغلنك و بونلروك نسبت نزارین
المستنصر العبیدی‌یه ایدی و روایت اولنور بو خلیفه‌یی اولدردکلری وقت برجوالده قویدیلر
تا که یره قانی دوکلمیه زیرا ظنلری اولدرکه قانی یره دوکلیجك انتقام ایریده قالمز
اودنور برینه کلور بعضلر ایدر بوغدیلر و بعضلر ایدر صویه براقدیلر الله اعلم و بعده شهره
هجوم ایتدیلر و قتل ایتدیلر هر کیمی کم بولدیلر ارککدن و دیشیدن بوکدن و کوچکدن بیردن
و جوانندن و فقیردن و غنیدن و نیجه کسلری قیولره و نیجه‌لری چاهلره و زیر زمینلره کیردیلر
و نیجه‌لر خانلره و رباطلره و عمارتلره و مسجدلره و جمعه‌لره کیروب قپوسین برکتدیلر اما
تاتار کیمسنك قپوسنی یقوب و کیمسنی قپوسنی یاقوب الجروکیردیلر و کیمسی قاچوب مسجدلرك اوزرینه
چقدیلر انلر دخی اردلرینجه چقوب بوغزلدیلر قانلری اولوقلره طولب اشغه صوقدقده
روان اولدی و مسلمانلروك هیچ برینی قومدیلر همان یهودیلری و نصرانیلری و رافضیلری
و وزیر ابن العلقمی‌یه التجا ایدنلری اولدرمدیلر و دخی شول بازرکانلری که اندن بیلنوب مال
امان ویردیلر انلری دخی اولدرمدیلر و بو بغداد جمیع شهرلروك اباداني ایکن بر مرتبه خراب
اولدیکه وصفه و شرحه قابل دکل و بو نسنه‌لرکلی وزیر ابن العلقمی الرافضی اوجندن

اولدي زيرا كچن بلده سنيلر رافضيلرو نيجه بو ورزيرك خصملريني نيجه الديلر بو دخي اول

سنه ايچون كين ايدوب بو حيله يي و فتنه يي يعني اول مستنصر بالله زماننده بغدادك

يوز بيك قليچ ارى سپاهيسي واريدي هر برى بكلر كبي يورلردي واردي بو خبيث

عليه اللعنه اول سپاهيلرك تيمارلريني اكسلدي وكيمسنك آدني دفتردن يوبيدي همان

شول للنده ايش كلين اون بيك مقداري آدم قودي و باقيسي فقير و ذليل اولوب نيجه سي بازارلرده

ومسجدلرده كدايلك ايدوب دلنورلردي وانلري كوروب نيجه شاعرلر انلرك ايچون مرثيه لر

ايدوب وخلافت اهل اسلام واسلام ابن الشنده قالدي ديو متحير اولورلردي و بو ملعون

بلدوكي خليفه قاتنده اهل ممانعه ومقاتله كمسه ايدي بو حالي مكتوب يازوب بلدردكي

خواجه نصيره و بو شهري الوق اوزره انلري طمعه براقدي و بو مجموعسندن غرض

بوكه اهل سنتي بالكليه كيده ره رافضيلر شوكت وقوت بوله و بر كمسه فاطميلردن

و يا غيريدن بك دكلر و علماي و محدث و مفتيلركم وارسه هلاك ايده لر تا سنت اثري

قالميه والله غالب على امره بونلرك بو حيله سني عاقبت حق تعالى باطل قلدي وصندوقلري

كندو باشلرينه كلدي و بو اول وزارتدن و عزتندن و شب آخر خور و حقير و ذليل

اولدي و همان اصلي بو اراده اولمزندوغي كناهلر قالدي كم نيجه علمانك وقضاتك وفقهانك

هلاك اولمسنه سبب اولدي و بو قضيه شول بني اسرائله قدسده اولن قصبه حق

تبارك وتعالى سوره سبحانده بيان ايتمشدر و بعض خلق اختلاف ايتمشلردركه

بغدادده نقدر كمسه اولدرلدي بعضيلر ايدر سكز يوز بيكدر و بعضيلر ايدر او سكز كره

بور

یوز بیکدر بعضیلر ایدر نکرم کره یوز بیکدر لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم
و بونلر محرمده بغداده کیروب تمام قرق کون قلیچ یوریتدیلر قردیلر بو خلیفه مستعصم
بالله صفرک دردنجی کونی چهارشنبه کونی قتل ایتدیلر و مدت عمری اول وقت قرق
التی ییلدر آیه ایرشمش ایدی و مدت عمری خلافتی اون بش ییل و سکز آی و بر قاچ کون اولمشدی
و بونک بیوک اوغلی ابو العباس احمدی شهید ایتدیلر یکرمش یاشنده ایدی و کیچی اوغلی مبارک
اسیر ایتدیلر بری فاطمه و بری خدیجه و بری مریم در و خلیفه نک سرایندن بیک قز اوغلان
اسیر ایتدیلر و استاد دار الخلافه شیخ محیی الدین یوسف بن ابی الفرج بن الجوزی شهید ایتدیلر
و اول وزیر ملعونک دشمنی ایدی و بو ابن جوزینک اوچ اوغلی اولدردیلر بری عبد الرحمن
برسی عبد الله و بری عبد الکریم در و باقی اکابر و دولت بیر بر طوتب اولدردیلر جمله سندن
بری اول ایبک درکه دوات دار ایدی و بری سلیمان شاه در و بو ایکسی داخی اهل سنتک
اکابرندن ایدی و بونلردن غیری نیجه اهل سنتدن بکلر قتل ایتدیلر و نیجه عباسیلردن و غیریدن
کمسه لری سرایلرندن اوغلی قزی عورتی بر نیجه جیفه لردی و جلال الدین مقبره سنک
ایلدینه ایلتوب قیون بوغزلر کبی بوغزلرلر ایدی اهل بیت لری قرشوسنه و بعضیلرک
قزنک و اوغلنک و عورتنک قارشوسنه کچوب زنا و لواطه ایدرلردی و خطیبلری
و مؤذنلری و امام‌لری و حافظلری شهید قلوب مسجدلر و جامعلر قلدی بغداده نیجه آیلر
کو و بعده وزیر ابن العلقمی علیه اللعنه دیدیکه اهل سنت دیلدوکی کبی قلوب
و قریلوب مسجدلر خالی و معطل قالدی قصد ایتدیکه شهرلری و رافضیلری محله سنی

عمارت ايده وانلروك الجون اولو مدرسه بنا اندوره ورافضيت علمني نشر ايدوره واكا

خوب وقفلر قويه ولكن الله تعالى بونك نغستني اندن كيدروب وعمر يني قصر ايدوب هلاك

اتدي وبعده قرق كون كه هولاكو لشكرينه امر ايتمشدي انشهر خلقنه قليج يوريتمكيچون تمام اولدي

وشهر غايت خراب اولدي هيچ كمسه اهل سنتدن قورتلمدي هر صوقاقده مىتلر يغيلوب طاغلر

كبي اولدي واول انناده يغمور اولوب كوده لر شيشندي وبيدي اول قوقو برله هوا متغير اولوب

فساده واردي اول سبب برله اولو وباطاعون اولدي واول هوانك فسادي وخامتي تا شامه

ايرشدي وشيخ ابو شامه وشيخ ذهبي قطب الدين اليونيني ايدرلر اول فساد هوادن شامده

دخي وبايي عظيم اولدي الحاصل خلقي اوزره انواع بلا ومصيبت اولدي قيرلوو وبا

وفنا كبي مال وخانمان كيتمك كبي وطعن طاعون اولمق كبي وقليجدن قيرلمغك چوقدنه حد

قياس واراناالله وانا اليه راجعون وبعده منا ديلر چغرديلر كه شمدنكيرو اماندر بوكز

قبولرده وزير زمينلرده اولن كمسنك اولميلري چقديلر شولكه مقبره دن قوپمشلركبي

اوغل اتاوقرداشي قرداشني بلمزشويله اولشلر واندن دخي چقوب قريلدلر بوجمله اثملر

وكناهلر بو فتنه كم قوبردسيه انك بوينه يوكلندي وبعده هولاكو بغداددن

چقوب كيتدي جماذي الاولى اينده وبغدادك صوباشلغي علي بهادر اولوبركه ويزدي وبوسيلده

مصر يلرجمع اولديلر كرك پادشاهي ملك مغيث عمربن العادل كبيرله وبونلروك لشكرنده

دكين خلقندن داخي وارايدي وملك ظاهر بيبرس البندقداري داخي بونلروكله بله ايدي

وديرلوب بلاد مصرده مصر سلطاننده المتوطلب اتدلر اما مصر سلطاني بونلري صدي

اسبابني واموالني يغما لدي ونجه باش بكلردن اسير قلدي وانلردلخي اشنع حالله رسواي اولوب
كركه كلدلر ومفسدلكه وحراميلكه شروع ايتديلر وبعده دمشق بكي ملك ناصره هجري كوندردي
تا بونلري منع ايليه اول فساددن اما جريئ انلر صدلر آخر ملك ناصر كندوسي واردي بينه
بوكا التفات ايتمديلر بلكه بيرالبند قدري اشارت قلدي اولا ونوردوغي خيمه نك طنابلري قرزدلر
واولا راده جوق حادثه اولدي ذكر اولنورسه تطويل اولنور وبو سيلده متوفي اولدي خليفه
مستعصم بالله ابو احمد عبد الله بن مستنصر بالله ابي جعفر بن مستضي بامر الله ابي محمد حسن
بن مستنجد بالله ابي مظفر يوسف بن مقتفي بامر الله ابي عبد الله محمد بن مستظهر بالله ابي العباس
احمد بن مقتدي بامر الله ابي القاسم عبد الله بن ابي العباس محمد بن قايم بامر الله ابي جعفر
عبد الله قادر بامر الله ابي العباس احمد بن امير اسحاق بن مقتدر بامر الله ابي الفضل جعفر
بن معتضد بالله ابي العباس احمد بن امير موفق ابي احمد طلحه بن متوكل على الله ابي الفضل جعفر
بن مستعصم بالله ابي اسحاق محمد بن الرشيد ابي محمد هارون بن المهدي ابي عبد الله
محمد بن منصور ابي جعفر عبد الله بن عباس بن عبد المطلب بن هاشم وبو تاريخك التي يوز
طقوز ينده طوغمشدر وخليفه اولمشدر التي يوز قرقده جمادي الاولينك يكرمنجي كوني
شهيد اولمشدر التي يوز اللي التنجي صفرك اونبرنجي كون چهارشنبه كون وبو حسن
الصورت وجيد السير وصحيح السريرت كمسنه ايدي واناسي عادتني طوتردي عدلده
وجوهردلقده وعابدلره وزاهدلره اكرام واحترام قلمقده وهم سلف طريقي اوزره ايدي
واهل السنة والجماعة اعتقادي اوزره ايدي وسنوليكه اناسي ووده سي ايليدولكن

حكمنده بو مستقلغي وار ايدي جراتي يوغدي واو يانق كمسه دكلدي ومال جمع اتمكه محبت
وار ايدي وبو محبت سبب اولدي ملك ناصرك امانت قودوغي يوز بيك فلوري به
انكار ايدوب يمين اتدوكنه الحاصل حب دنيا نيجه لري هلاك ايتدي وكاهلوه مرتكب قلدي
وبعده بوني تاتار شهيد ايديجك ايكي بيوك اوغلني شهيد اتديلر وبر كجي اوغلني اسير اتديلر
ايله اولسه عباسلردن خلافته لايق بولنمدي وخلافت بني العباس بونده انقطاع
بولدي وبو بنو العباسدن خليفه اولنلروك عددي اوتوزيدي بر ايرشدي اك اول خليفه
بونلردن عبد الله السفاح اولدي تاريخك يوز اوتوز ايكنجي يلنده دولت بني امية منقطع
اولنجق وآخر خليفه بونلردن عبد الله المستعصم بالله اولدي ودولت وخلافت بونده
لقدم
منقطع اولدي بونلروك ايام دولت اولا آخرينك يوز بيل ويكرمي درت يلدر وبوارا
قايم بالله زماننده عراق اللرندن چقدي بر بيل وبر قاچ آي تاريخك درت يوز اللي سنده
صكره دولت بساسيري ايامندن وعاقبت عراق بونلروك اچون اولدي اولكلين نفرود
قصه سني بسط ايدوب طورورز وبعده بو خلافتلري خلفاء عباسيه دورنده
حكم
جميع بلاده ايده مديلر سنو بلكه بنو امية قهرله وغلبه برله حكم قلدلر جميع اقطاره وامصار
قرشو امية يه نيجه شهرلردن خراج كلوردي كم فتح اتمشلردي زيرا بونلروك سلطنتندن
خوف ايدرلردي وبنو العباسك الندن كليا عرب مملكتي چقمشدر تا اول خليفه
اولدوقلري زماننده آخرنه دك وعربك شهرلرينه پادشاه اولدي عبد الرحمن بن معويه
بن هشام بن عبد الملك ذريتندن بعضلر وقتاكه انده محجوب وارمشلردي

وصكره

وصكره انلروك دخي اللندن كيدوب درلودرلو بكلر النه دوشدكجو قزمان و بو بنو العباسك
زماننده برزوقتن مصر و بعض بلاد مغرب فاطمي يوز دبو دعوى ايدر طائفه واردي انلروك
حكمنده اولدي و بعده بنو اميه شامي بنو العباسدن الدبلر خيلي وقت و مكه و مدينه داخي
فاطميلر دورنده و بونلروك الندن اوچ يوز يل مقداري حتى بونلروك آخري عاضد آدلو
بركمسه ايدي الدي تاريخك بش يوز التمشنده صكره صلاح الدين بن ايوب دورنده و بو بنو
العباسك اللرندن بلاد خراسان وما وراء النهر حتى بونلروك النده بغداد و بعض بلاد
عراق قلمشدي و زبرا شهواتده و عيشه و نوشه مشغول اولدبلر چوق وقت جمع امواله
حريص اولدلر برنده وصفيني ذكر ايتمشوز و بعده اول فاطميلردن اون درت كمسه بك
اولمشدر و بونلره بكلك تاريخك ايكي يوز بيدي سنده دكدي او وقتدن بك اولدبلر
تا عاضد وفات ايدنجه بش يوز التمشندن صكره و بعده بيان ايده لم خلافت ايامني
و ملك ايامني و كيم كيم اولدي بلكل كه خلافت تمام اوتوز يل ايدي شويله كه رسول
الله بيان ايتمشدر حديث صحيح برله اول ابو بكر خليفه اولدي و صكره عمر خليفه اولدي صكره
عثمان خليفه اولدي صكره التي آي حسن بن علي خليفه اولدي و بو التي آيله اوتوز يل
تمام اولدي اندن صكره خلافت كتوب اول بنو سفياندكي بونلردن دخي اول بك
معاويه بن سفيان اولدي صكره اوغلي يزيد اولدي صكره بونك اوغلي معاويه اولدي
بو اراده دوكندي بكلكي اللندن صكره بكلك انتقال ايتدي مروان بن حكم بن ابي العاص
بن اميه بن عبد مناف بن قصي يه صكره اوغلي عبد الملكه صكره وليد بن عبد الملكه قرنداشي

سلیمانه صکره عمر بن عبد العزیزه صکره یزید بن عبد الملکه وصکره هشام بن عبد الملکه
صکره ولید بن یزیده صکره یزید بن ولیده صکره قرنداشی ابراهیم الناقصه صکره مروان بن
محمده که لقبی حمار در واندن صکره بنو العباسه انتقال ایتدی بر بر هر برینی بیان ایدوب
طور ورز موضعنده وبعده بلورکه بر عجب اتفاق دوتمشدر آز کمسنه طویمش ومتنبه
اولمشدر اول اتفاق بودرکه بنو سفیاندن بك اولنلرك اولنك آدی معاویه در وآخرننك
آدی معاویه در ومروانیلردن اولنك آدی مروان در وآخرینك آدی مروان در وعباسیلردن
اولنك آدی عبد الله در وآخرینك آدی عبد الله در وفاطمیلردن بك اولنك آدی
عبد الله المهدیدر وآخرینك آدی عبد العاضددر وبعضی فضلا بو خلیفه لری وملکلری
علی الترتیب کتورمشدر وبو ییلده خلیفه برله بیله قتل اولندی محیی الدین یوسف بن الشیخ
ابی الفرج بن الجوزی بن عبد الرحمن بن علی بن محمد بن علی بن محمد بن عبد الله بن حماد بن احمد بن
جعفر بن عبد الله بن قاسم بن نصر بن محمد بن ابی بکر الصدیق القرشی التیمی البکری البغدادی
الحنبلی که معرفدر ابن جوزی دیمکله تاریخك بش یوز سکسننده طوغمشدر اتاسی بر سنه چوق
خوب وعظ ایتمشدر وبغدادك محتسبی وواعظی اولمشدر ولطیف سغرلری دخی واردر
وابن ساعی خوب مدحلردن کتورمشدرکه خلیفه یه انامشدر بر بر امرده ودوکونلرده
والتی یوز اوتوز التنجی ییلده مدرسهٔ مستنصریه یه حنبلیلره مدرس اولمشدر وبجه
مدرسه لری دخی واردر اننده واستاد الخلافه اولمشدر وخلیفه بو فتنه ده الجی کوندردی
ملوك بنو ایوبه وغیریلره وبونك عبد اللو ابرا وغلی بونك محتسب وواعظ اولمشدر

بغدادده و بو احسابك اخر اورنجه اوغلی عبد الله انتقال ایتدی و صکره یحیی اوغلی عبد الکریمه
انتقال قلدی و عاقبت بونلر دخی اول تاتار فتنه سنده اتا سیله بله شهید اولدیلر و بو ابن جوزینك
بر کتابی واردر حنبلی مذهبده و بو هم بر غایت خوب مدرسه وقف ایتمشدر دمشقده جوزادلو
تقبل الله و بو یلده اولدی یحیی بن یوسف بن یحیی بن منصور بن معمر بن عبد السلام که جمال الدین
الصرصری المادح دینمکله دخی خیلی فاضل و زیرك کمسه ایدی و خیلی علمده کامل ایدی و حنبلی
و بغدادلو ایدی و هم کوزسز ایدی و روایت ایدرلر صحاح جوهری محفوظی ایدی و شیخ
عبد القادرك شاکردی شیخ علی بن ادریسه مصاحبت ایتمشدی و شعرده غایتی قوتی واردی
علی البدیهه بر خوب فصیح و بلیغ شعر ایدردی و موفق الدین بن قدامه نك کافی ادلو کتابنی نظم
ایتمشدر و مختصر خرقینی نظم ایتمشدر و روایت اولنور که رسول الله دن و انبیادن
غیری کمسنه به مدح ایتمامشدر و رسول حضرتنی ایتدوکی بکرمی مجلد واردر و وقتا که
تاتار بغداده کیردی بو دخی اونده طاشلر بیغه قودی تجنی بر تاتار بونك کیره طاشله اترراو
مجروح ایدردی آخر بر سینی بردم لو عصا بله اورب قتل ایتدی انلر دخی اوشوب بونی شهید
ایتدیلر و مدت عمری التمش سکز اولدی و قطب الدین بونینی کتاب ذیلنده بونك
دیوانندن خیلی کتورمشدر و بونك بر مشهور دیوانی واردر کلام حروف مجمعه استیعاب
ایتمشدر و بو ییلده اولدی زهیر بن محمد بن علی بن یحیی بن حسین بن جعفر بن منصور بن عاصم
المهلبی العتکی المصری که مکه ده طوغب قوصده بویمشدر و قاهره ده امامت ایتمشدر خوب
شاعردی و لطیف خطی بر زکی و مشهور دیوانی واردر و سلطان ایوب ابر ایتمشدر و بو مروت اهلیدی

وخلقه خير ابرشند ردي وشري دفع ايدردي وابن خلكان بوني مدح ايتمشدر وايدركه جا

وبرمشدي ديوانني روايت ايتمكه وبونك وصفني على وجه البسط كتورمشدر شيخ قطب

الدين اليونانى وبو سيلده اولدي عبد القوي بن عبد الله بن سلامة بن سعد بن سعيدي كه ز

الدين المنذر الشافعي المصري در وبونك اصلي شامدندر وكند ومصرده طوغمشدر وشيخ

الحديث والمسند در مصرده جوق زمان بخاراق برلردن بوندن استفاده ايدرلردي وبعضلر

ايدر شامده طوغمشدر بش يوز سكسن برنجي ييلده ومسافرت ايدوب خيلي سماع ايتمشدي

حتى اهل زمانه نك افضلي بدر وتأليف داخي واردر وصحيح مسلم وسنن ابي داود خوب

اختصار ايدوبدر وبونك مهارت واردي لغتده وفقهده وتواريخده معتمد وزاهد

ومجرب كمسه ايدي بو سيلك ذي القعده سنك دردنجي كون شنبه كون وفات ايتدي

مصرده دار الحديث الكاملية ده دفن اولندي قرافده وبو سيلده اولدي عبد الرحيم بن نور

ابو بكر محمد بن عبد العزيز بن رستم الاسعردي كه شاعر ايدي ومشهور شوخ وندمادندي

وبوني قاضي شمس الدين بن سني الدوله بخه شاهدلر ساعات الندة اوتورمشدي صكره

ملك ناصر قاتنه جقوب ندماسندن ايتدي وجندبلر طوتن كيدردي وبو بر كتاب

تأليف ايتدي لطايف ومسخرلق بابنده وآدني درجور ويردي وانك ايچنده نظمندن

ونثردن ومسخره لقدن جوق نسنه كتوردي بو سيلده اولدي وزير ابن العلقمي كه محمد بن احمد

بن محمد بن علي بن وزير ابي طالب بن العلقمي البغدادي در بو مستنصر بالله ايامنده استادار

الخلافت اولدي جوق زمان وصكره مستعصم بالله بوني وزير ايتدي اما وزيرلك خبيث

وفساد اهل بیتک ورافضی ایدی واهل سنت دشمنیدی بونکله که فاضلیدی انشاده وادیده وبوخلیفه
مستعصم قاتنده غایت معتبر ایدی انک مرتبه سنه غیر یری ایرشمزدی وبوقدر دولت بو
اهل اسلام اوزرینه هولاکویی کتورمکه سبب اولوب اندوکی فتنه لری ومصیبتلری
شرح اتدک علیه اللعنة عاقبت وجزاء سیئة سیئة مثلها قضیه سی اولوب تاتار بونک باشنه
حالتر کتوردیلر دنیاده رسوایلقدن واهانتدن وخورلقدن دیمک اولمز ولعذاب الآخرة
اشد وابقی وبرکون بونی بربیکوره بندروب وتاتار اولدبیکوری سوروب وبرسیم حواله
اولوب یانجه کیدرکن برخاتون کشی کوردی وبوکا ایتدی یا ابن العلقمی سکا خلفاء عباسیه
بومعامله می ایدرلردی وارامدی جلت بوجزایی دیدی وبوخاتون کشینک سوزی بوکا
اثر اتدی وجکرینی خنجر برله پاره اتدی واردی اوینه اوتوردی غصه ایله وقلتله
وذلتله ومغبونلغیله وفات اتدی بو یلک جمادی الآخرینک غره سنده ومدت عمری
التمش اوجه ایرشمدی ودفن اولندی رافضیلر مقبره سنده واندوکی اشلرکوزیله کوردی
وقولغیله اشتدی وبوندن صکره اوغلی عز الدین محمد وزیر اولدی وقتره الله تعالی
لطف وکرم برله بوخبیث اولسندردی وبعضی شاعرلردن بوکا هجو اتمشلردر وبویلده
اولدی محمد بن عبد الصمد بن عبد الله بن حیدره نجیب الدین عبد الله بن عدلکه
دمشقک محتسبیدی واولولردن ایدی وخوش یوللی کوزه دردی اوکلمشلردر تندی
وبونک ددی نجیب الدین زبدکا تبدوکی مدرسه وقف اتمشدرش یوزطقسانندن
وبویلده طقسانندن وبویلده اولدی احمد بن عمر بن ابراهیم بن عمر که ابو العباس

الانصاري القرطبي وفقيه ومحدث مالكي مذهب ايدي وقرطبه طوغب اسكندريه
ده مدرس اولمشدر وچوق كمسه بوندن استفاده اتمشيدي وصحيح بخاريّه وصحيح
مسلمه اختصار اتمشدي وصحيح مسلمه شرح يازمشدي آدمفهم دراجنده چوق مفيد
وكركلو سوزلر كتورمشدر رحمة الله عليه وبو ييلده ذي القعده ده اولدي كمال الدين
اسحاق بن احمد بن عثمان كه شافعي دانشمندلردن ايدي ومحي الدين النواوي ودخي غيريلري
بوندن اوقومشلردي وبو رواحيه مدرس ايدي ودفن اولندي شيخ ابن صلاح قاننده
والدي عماد الدين داود بن عمر بن يحيي بن عمر بن كامل كه سليمان الزبيديدر اصلي قدسدندر
صكره دمشقه كلوب بيت الابرارك خطيبي اولدي شيخ عز الدين بن عبد السلامدن
صكره مدرس اولدي عز اليده وصكره عزل اولندي وبيت الآباره عودت ايدوب
انده اولدي علي بن محمد بن صدر الدين البيار كه شيخ الشيوخ ايدي بغدادده
وخليفه مستعصم بالله موذب ايدي وبو خلافته ابرشيجك غايت اولوم مرتبه سي
اولدي وامورني اكا تفويض اتدي نجه زمان صكره بوني تاتارلر دار الخلافه ده
قبوز بوغزلركبي بوغزلديلر رحمة الله شيخ علي الجناكه خيلي اتباع واصحاب وارايدي
بغدادده وبونك زاويه سي دخي وار در زيارت ايدرلر وبوني تاتار اولدوروب
زاويه سي قپوسنده برمزبله يه براقديلر واوچ كون انده ياتدي واندنايتلر دخي يديلر
وروايت اولنور كه بو نسنه يي كندو حياتنده خبر ويرمش و اولدي محمد بن اسمعيل
احمد بن عبد المقدسي كه مراده خطيب ايدي وخيلي نسنه استماع اتمشدي وخلقه

سماع ایتمشدر دمشقده وصكره شهر مردانه كلوب وفات ایتدی مدت عمری طقسانه ایرمشدی
وبو ییلده شعبانده اولدی بدر الدین لولو كه موصل پادشاهیدی ولقبی ملك رحیم ایدی
واللی ییلدن اولمشیدی موصلده اصلده بو لولو برارمنی ایدی بونی دردی صتون المشدی
صكره موصل بكی ملك نور الدین ارسلان شاه بن عز الدین مسعود بن مودود بن زنكی
بن اقسنقر الاتابكی بر دوشندی خوب صورتلو اوغلان ایدی آنك قاتنده خوش دولته
ایرشدی وتعیین بولدی آخر بو افندیسی اولنجك حیله ومكر بر افندیسنك اوغلانلرنی
هلاك ایتدی ودولت اتابكیه یی موصلدن زایل ایدوب كندو مستقل بك اولدی
وهر ییل مشهد علی یه بیك فلوریدن دوزلمش بر قندیل كوندررددی وبعضلر ایدر بونك
كبی قندیل كوندرمك هر ییل مشهد علی یه قلته ورافضیلغنه دلالت ایدردی وبو طقسانی
یاشنه كیرمش ایكن بكزی وشكلی شول تازه یكیت بكزنه بكزردی وعوام لقب اورمشدی
بو كا قضیب الذهب دیو وخیلی همت عالیه سی وار ایدی مكار وحیله كار كمسه
ایدی وبعده هولاكو خان بغداددن دونوب كیدیجك خیلی هدیه وتحفه لر ایله دوب
خدمتنجه بله كتدی اولداخی بو كا حرمت واكرام ایدوب آخر دستور ویردی بودخی موصله
كلدی برقاج كون دری اولوب اولدی ودفن اولندی بدریه دیدوكلری مدرسه سنده
وخلایق بونك اولدوكنه خیلی تأسفلر ایتدیلر زیرا عدالت حسن وسیرت وار ایدی وشیخ
ابو الاثیر بونك آدینه دوزمشدر كامل دلو تواریخنی وبودخی ابن اثیره مبالغه عطالر
واحسانلر قلدی وروایت اولنور كه كندویه مدح ایدن شاعرلرك بعضیسنه بیك

قلوریاق تسنه ویردی و بونك مدت عمری بوزه ایرشمشدی وکندودن صکره بدرینه
بك اولدی اسمعیل آدلو وبو یل کیردوکی مسلمانلر
خلیفه سی بوغدی ودمشقك وحلبك پادشاه ملك ناصر الدین یوسف بن عزیز بن محمد بن
ظاهر غازی بن ناصر صلاح الدین ایدی ومصر سلطانی ملك ناصر منصور نور الدین علی
بن ایبك الترکمانی ایدی وبعده هولاخان الجی کوندرمشدی دمشق بکی ملك ناصره که
خدمتومه کلدی بودخی مبالغه ارمغان وتحفه لر برله بکی اوغلی عزیزی کوندردی وهولاکو
خان کندو کلمدوکنه غضب ایتدی اوغلنی طوتدی وکندو قصد قلدیکه اوزرینه وارا ایشیدوب
ملك ناصر خوف ایتدی واهل بیتی کوکه کوندردی قلعه سنه کیروب صغینیلر واهل
دمشق قتی قورقویه واضطرابه دوشدیلر و وقتاکه ایشتدیلر تاتار فراته ارماغنی کچدیلر
نیجه خلق کوچوب مصره کتدیلر خیلی کمسه هلاك اولدی غایت قیشیدی صوووقدن
اول سفردن خیلیسی دخی یغما اولندی وبعده هولاکو خان قلدی جمله لشکرکه شامه
واول میافارقین ادلو قلعه بر بچنی یل اکردوب الیمشلردی بتمدیکجا الده اشموط خان
ادلو اوغلنی میافارقینه کوندردی اول دخی واروب جبری وقهری فتح ایتدی وکنی
که ملك کامل بن شهاب غازی بن عادلدر طوتوب اتاسنه کوندردی اول وقت اتاسی
حلبی محاصرت ایده یوردی وبو ملك کاملی فی الحال اوکنده دیلتدی میافارقینی ملك
اشرف قوللرندن بیرینه واردی وملك کاملك باشنی شهرلرده کزدردیلر آخر دمشقه
الادوب باب الفرادیس البراینده دیکه قودیلر واندن اینیدوروب باب الفرادیس الجوانینك

ایچنده

الحسن بن مسجد

برمسجد واراندہ دفن اتدیلر ابو شامه برقصیده ایتمشدر انجنده بونك فضلنی وجهادینی ذکر
ایتمشدر وامیر المؤمنین حسینه بکزتمشدر ظلم ایله قتل اولندوغنده وباشی هم انك بابسی
قاتنده دفن اولنمشدر وبو سیلده خواجه نصیر طوسی مراغه شهرنده رصد باغلمشدر وبغدادده
اولان وقف کتابلردن انده مبالغه چوق ایتمشدر وبر مدرسه یاپدرمشدر حکمت وفلسفه
علمی اوقمغیچون وهر طالب علمه بیچون نفقه تعیین ایتمشدر وبر دار الحدیث یاپمشدر وهر علم حدیثه
بو سیلده دمشق بکی ملك ناصره ایلچی کوندردی دیار مصره وزیرکه سی قاضی کمال الدین عمر بن
ابی جراده در شهرتی ابن العدیمدر تاکه دروبورسا لقتهضرت طلب ایتمك اوزره یدیکیم
کله لر غیرت اسلام یرینه کتوروب تاتارله مجاهده وغزا ایده لر وهم دیدیکی تاتار بلاد جزیره
وبنجه شهرلری الدی هولاکو خانك اوغلی اشموط خان فرات کچدی حلبه یقلشدی وبقین قلدیلر
که شامه ایق بصه لر ایله اولسه مصر سلطانی منصور بن ایبك الترکمانی عقد مجلس ایتدی
وانده حاضر اولدی مصر قاضیسی بدر الدین السنجاری شیخ عز الدین عبد السلام وسویلشدیلر
که لشکر معاونتیچون خلقدن مال جمع ایتمك اولورمی دیو بو نسنه ده اعتماد ابن سلام کلامنه
ایتدیلر وانك حاصل کلامی بو اولدی بیت المالده نسنه قالمسه وخواصده اغنیاده بولنن
التون وکومشدن ایچی قالمسه وسیز وبای عوام الناس ملابسنده وغناده برابر اولسه کز وجندیلرو
بندوکلری آتله وسلاحندن غیری نسنه کز اولمسه اول وقت درست اولور که خلایقدن
مال الوب دشمنی دفع ایتمکیچون زیرا اول وقت کل ناسه واجب اولوردی دشمنی دفع ایتمك
مالاریله ونفسلریله وبو سیلده امیر سیف الدین قطز طوندی اقندیسی اوغلی منصور علی بن ایبك

الترکمانی زیرا بونک اتاسی قوللری خیلی امرادن بر مصلحتیچون صعیده وارمشدی وقتا که آنی طوتدیکی
اتاسیله و قرداشلریله و باقی اهل بیتیله بلاد لشکریه کوندردی و کندو بر ملك مظفر
دیو لقب اوردی و بو هم مسلمانلره حقدن بر رحمت اولدی زیرا تاتار صنمشدر استغاده بیان
ایدهوز و بو هم بکلکی کندو الدوغنه عذر بیان اتدی علمایه و فقهایه و اول الحجی یه کم ابن العدد
دمشقدن کلدی و اتدی که خلیفه سلطان ذکرلکه قادر اولا دشمن برله محاربه و مقاتله
ایتمکه بو کیجرك اوغلندر دخی تدبیر مملکت الندن کلمز و بو سلیده دمشق بکی ملك ناصر خیلی نسنه
جمع اتدی اعرابدن و امرادن و بکلر و اوغلنلرندن و بونلر و کلدبله ایدی بیبرس البندقدری
و بونلر طاقه برزه ادلو یره واردیلر اما بلدیلرکم تاتاره و مغوله قرشو بیمزلر کینه طغلدیلر
و بو سلیده متوفی اولدی اعیاندن رئیس صدر الدین اسعد بن منجا بن برکات التنوخی
الدمشقی الحنبلی که شهود عدولدن ایدی و خیلی متمول و کثیر الموقوفات و عزیز الصدقات
و حنبلیلر ایچون بر مدرسه وقف اتمشدر صدریه آدلو جامع اموینك قاتنده
درب الریحانك باشنده و بونك مقبره‌سی اول مدرسه‌ده قاضی مصر تربسنده بکادر
و بو جامعك بخیر مدت ناظر اولدی خیلی وقفلرین عمارت اتدی جمله سندن بری اولدرکم
سوق النحاسین جامعك قبله طرفنده در بو بکلدی و قپو بچیلدی اول رایه کتوردیکه
سمدیکه الده اندهدر تجدید اتدی شول دکانلری که زیادتك دیبرکلری قاتنده در و بو جامعه
چوق مال حاصل قلدی و دخی روایت ایدرلرکه بو کیمیا بلوردی و کومشدردی خود
صحیحدر بو کتابی تألیف ایدن ابن کثیر ایدر بو نسنه‌که اول بشاردی غیریسی بشارمش

ونه نیجه وقتدر و بو بلده‌ده اولدی شیخ یوسف اقمینی بوکا اقمینی دیدوکلری اندن اوتورور ایدی

که نور الدین شهیدک اقمین ادلو بر حمام واردر انده ساکن اولوردی و بو نماز قلمزدی و اوزون

طونلر کیوردی که بیزه سورنوردی و طونینه ایشردی و صوقاقلرده غایط اوزره اوتوروردی

و باشی اچوق یورردی و عوام ناس اعتقاد ایدرلردی صاحب حالدر و اهل ولایتدر و کشف

اهلیدر دیو اما بو اعتقاد خطادر زیرا ولایتک شرطی متشرع اولوب صالح و متقی

اولمقدر و اول کشف دیدوکلری کمسه‌دن کرکسه اولور کورمزسن دجال ابن صیادی

که نه کشفلر و مغیبات ایدن خبرلر ظاهر اولسه کرک اللرندن بو نسنه‌نک اصلی اولدر که شیاطین

و جنیلر کوکه چیقرلر و قولق اورلر اول فرشته‌لر سویلدوکی خبرلری دکلرلر و اول وقت

انلری اودله اترلر نیجه‌سی هلاک اولور شول قورتلنلری مجنونلره کلورلر یا شول کندویی

پاک و مطهر طوتمیانه الحاصل شو شریعت و سنت برله عمل اتمیه نسنه التفات ایدرلر

و اول خبرلردنکه اشتمشلر مقصودلری خلقی اضلال اتمکدر بلمین جاهللر انلری ولیدر

و کشفی واردر دیوب اعتقاد ایدرلر امام شافعی ایدر رحمة الله علیه بر کشینی کورسکوز

صو اوزره یورر و هواده اوچر اکا اعتقاد ایدوب مغرور اولمیک بلکه افعال و اقوال

و احوالی کتاب الله و سنت رسوله موافق ایسه بارک الله و الا زنهار الدنمک

و بعده وفات ایدیجک بوینی دفن ایتدیلر تربه‌سنده که سفح قاسیونده‌در و بونک

تربسی مشهور منقشدر و قبرنک طاشی داخی مکتوب و منقوشدر و بو تربه‌یی نسنه

اعتقاد ایدن عوامک بعضیسی اتمشدرکه مبتدعلردر و بونک وفاتی شعبانک التنجی کونی

الدي وبو الدوغي كون شيخ ابراهيم جبعانه ديرلر بر كشي واردي دمشقه كيدي بربلوك
خلقله چاغرشوب اتيدبلر كه بو كون بزه دستور اولدي دمشقه كيرمكه وصوردلر اول شيخ
جمعانيه كه نچون بوندن اوكدين سزه دستور يوغدي اتيدي هربار كه بو شهرك برقپوسنه
كلم ايچرو كيرمكيچون كوروم بر بحجا بنور ارسلان قپوسنده اكره يوب طورر قورقوب
ايچرو كيرمكه طاقتم اولمز بونسنه دكلي بلاين وحيله وخديعه در بر تزوير له صيد اتمكدر
شول كمسه لري كه علم نورلري برله قلبلري منور دكلدر ولاخر بو جمبعانه وفات اتدوكي
وقت دفن اولندي صفحده شيخ اقميني تربسنده اولدي شمس الدين علي ابن الشيبي
كه محدث ايدي وصدر بكز بنيك نايبي ايدي محتسبلقده وچوق مسموعات وار ايدي
وخليفه اقاده داخي اتمشدي وكند وخطيله خيلي خط يازمشدي واولدي ابو عبد
الفاسي كه آدي قاسمدر خيلي فاضل كمسه ايدي عربيتده وقرائتده وشاطبيه
خوب شرح يازمشدر حتى ابو شامه كه شاطبيه شرح اتمشدر بونك شراحني استحسان
اتمشدر ولاخر حلبده اولدي نجم الدين مفضل كه بدر الدين بن شيخ عز الدين عبد الله
سلامك قرنداشيدر واندنا جزائي واردر كلاسه ده كه مدرسه در فاضلبده مدرس
ايدي وباب الصغيرده دفن اولندي دده سي قاننده جنازه سنه جمع كثير حاضر
اولدلر سعد الدين محمد بن شيخ محي الدين بن عربي نيكه ابو شامه مدح اتمشدر فاضلبني وادبني
وشعرني واولدي سيف الدين بن صبره كه دمشق نايبنك متولليسي ايدي ابو شامه ايدر
وقتاكه بو اولدي بر بلانك كلدي بونك اويلوغيني صوقدي وروايت ايدرلر كه كفننه

طولشدي

طولشدي وخلق عاجز اولدلركيده رمديلر وبعضلر ايدر بو رافضي ايدي وخبيث مذهبين حمر
ايدي نعوذ بالله واولدي مجيب الدين سفيشقه الدمشقي شهور عدولدن برسي ايدي وبو
سيرايني دار الحديث ايدوب وقف اتمشدر وشيخ حافظ مؤذني انده اولوردي دار الحديث
اشرفيده انتقال اتمدين بوشامه ايدر بو ابن شقيقه كه نجيب الدين ابو الفتح نصر الله ابي
العز بن ابي الطالب ابن شنيا كذب ايله وني دينلك ايله مشهوردر وبونك شهادتني رد
اتمشلردر وقبول شهادت اتملو كمسه دكلدي وابو شامه ايدر صدر الدين بن سني الدوله
قاضيلغي التدن بوني دمشقده وبعضي شعرا بو قاضي اولدوغنجه هجو اتمشلردر ابو
شامه ايدر التي يوز اللي بديجي يلده بر زنديق اولديكه علم فلاسفيه مشغول ايدي
ومسلمانلر مدرسه سنده اوتوروب نجه طولاب علمك عقايدني فساد ويرمشدي
ودانجي روايات اولنوركه پيغامبرلري على وجه الاستنقاص ذكر ايدردي وشهرت
ابن الفخر بن بديع البندهي ديمكله معروف ايدي واتاسنك زعم
اولنايديكم امام فخر رازينك خواجه سي اولا بوندن اشغا
ده التي يوز اللي سكز نجي يلده كلوركه بو كتاب
ايله آخر جلدي اولدي تمام والله اعلم
بالصواب ـــــ كتبه الفقير
محمد المحتاج الى رحمة ربه الغفور
تحريرا في شهر شعبان سنه
٩٨٥

المجلد السادس من تاريخ ابن كثير

٢٧٧٢٢
٨١٩٢٠

١٠٩٦٤٢
٠٥٥٦٢٩

٥٤٠٠٢

٤
١٩

٢٢

بك

یدینلو ذی القعده اقدم
صیفا ایك رجبه بوكوده ریلی
توقی افری اولدیغنده
عثمان اولمغله فاطمه نكونه باديه
محكمه اولیمعب
اولدی بك

خوجه افندی داود بکك دینی اوقوتمغی بر دوعالر

خوجه افندی داوری - بکك دینی اوقوتمه دوعالری

خوجه افندی نقریده الهامی بیت افندمنك بوکونلرده کوزبرجه جه

حد خزینه امتعه یه متراهی اولوب علی اسد

خزینه امتعه یه متراهی اولوب سالوبه سلیمان افندینك خدمتكارینی

كوردم لسانه كلوب خبر ویردیكه محمد حاور مجبورسدر خبرك صوردم

خوتبراخه راوند خطائی

٢م ٢م
١ ١

صبر لیمونه باغیلی جبلر اولیه

٢م

عود اسقطان اوقه
٣